# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 1 6 janvier 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Thania Sheila ALOISIO à changer le nom patronymique actuel de son fils Gérôme MANGEN en celui de «ALOISIO» page   | 2  |
|--|----|
| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Richard MANGEN, à changer son nom patronymique actuel en celui de «ALOISIO»   | 2  |
| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Maria Celestine Henriette MEHRING à changer ses prénoms actuels en celui de «Henriette»   | 2  |
| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Eugenie Josephine Martha MEHRING à changer ses prénoms actuels en celui de «Marthe»   | 3  |
| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Jacobus Lucas VAN ARENTHALS et Madame Patricia JUNG à changer le prénom actuel de leur fils Junior VAN ARENTHALS en ceux de «Jan Junior»  | 3  |
| Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Christian Bruno BOHEIM et Madame Carine BACKENDORF à changer les prénoms actuels de leur fils Mathis Bruno BOHEIM en ceux de «Mathis Norbert Bruno»   | 4  |
| Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS et Madame Sandra Maria DE CARVALHO FERREIRA à changer les prénoms et nom patronymique actuels de Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS en ceux de «Pedro REIS» ainsi que le nom patronymique actuel de leurs enfants Jonathan GONÇALVES REIS et Théo GONÇALVES REIS en celui de «REIS» | 4  |
| Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Serge THOMMES et Madame Tania Raymonde Antoinette SCHOTT à changer les prénoms actuels de leur fille Svenja Claude Colette THOMMES en ceux de «Svenja Claude Patrice»   | 5  |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Jeronimo Manuel DOS SANTOS AZEVEDO à changer son nom patronymique actuel en celui de «AZEVEDO»  | 5  |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel de celui de «JACQUÉ»  | 6  |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Erny Jeff JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ»   | 6  |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Madame Michèle JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ»   | 7  |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ et Madame Georgette Suzanne SCHILTZ à changer le nom patronymique actuel de leur fille Joelle JAQUÉ en celui de «JACQUÉ»   | 7  |
| Arrêté ministériel du 30 novembre 2005 portant nomination des membres de la Commission Consultative des Laboratoires   | 8  |
| Commission Consultative des Droits de l'Homme - Nominations  | 9  |
| Commission Système d'Information Géographique - Nominations  | 9  |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille des entreprises d'assurances BRADFORD INSURANCE COMPANY Limited, PHOENIX ASSURANCE Limited and SWISS LIFE (UK) Limited vers l'entreprise d'assurances ROYAL & SUN ALLIANCE LINKED INSURANCES Limited  | 10 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation – Secteur Energie – Contribution au Fonds de Compensation pour l'année 2006  | 10 |
|  | 10 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments  | 11 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments  | 11 |
| Police Grand-Ducale – Démission  | 11 |

## Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Thania Sheila ALOISIO, à changer le nom patronymique actuel de son fils Gérôme MANGEN en celui de «ALOISIO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Thania Sheila ALOISIO, demeurant à L-4940 Bascharage, 266, avenue de Luxembourg, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de son fils Gérôme MANGEN, né le 29 décembre 1987 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «ALOISIO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Thania Sheila ALOISIO est autorisée à changer le nom patronymique actuel de son fils Gérôme MANGEN en celui de «ALOISIO».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- **Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005. |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |
|                            |  |
|                            |  |

## Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Richard MANGEN, à changer son nom patronymique actuel en celui de «ALOISIO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Richard MANGEN, né le 7 mai 1984 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4940 Bascharage, 266, avenue de Luxembourg, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «ALOISIO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Richard MANGEN est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «ALOISIO».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

## Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Maria Celestine Henriette MEHRING à changer ses prénoms actuels en celui de «Henriette».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Alain GROSS, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Maria Celestine Henriette MEHRING, née le 5 janvier 1925 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2449 Luxembourg, 3, Boulevard Royal, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Henriette»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons

- Art. 1<sup>er</sup>. Madame Maria Celestine Henriette MEHRING est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Henriette».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005. |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |
|                            |  |

## Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Eugenie Josephine Martha MEHRING à changer ses prénoms actuels en celui de «Marthe».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Alain GROSS, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Eugenie Josephine Martha MEHRING, née le 18 mars 1926 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2335 Luxembourg, 46, rue N.S. Pierret, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Marthe»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Eugenie Josephine Martha MEHRING est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Marthe».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005. |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |
|                            |  |

# Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Jacobus Lucas VAN ARENTHALS et Madame Patricia JUNG à changer le prénom actuel de leur fils Junior VAN ARENTHALS en ceux de «Jan Junior».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Jacobus Lucas VAN ARENTHALS et Madame Patricia JUNG, demeurant à L-5671 Altwies, 5, rue des Sources, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de leur fils Junior VAN ARENTHALS, né le 15 juillet 2004 en Afrique du Sud, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Jan Junior»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Jacobus Lucas VAN ARENTHALS et Madame Patricia JUNG sont autorisés à changer le prénom actuel de leur fils Junior VAN ARENTHALS en ceux de «Jan Junior».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Christian Bruno BOHEIM et Madame Carine BACKENDORF à changer les prénoms actuels de leur fils Mathis Bruno BOHEIM en ceux de «Mathis Norbert Bruno».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Christian Bruno BOHEIM et Madame Carine BACKENDORF, demeurant à L-7421 Cruchten, 11, rue des Chapelles, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fils Mathis Bruno BOHEIM, né le 9 février 2004 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Mathis Norbert Bruno»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Christian Bruno BOHEIM et Madame Carine BACKENDORF sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fils Mathis Bruno BOHEIM en ceux de «Mathis Norbert Bruno».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- **Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 24 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS et Madame Sandra Maria DE CARVALHO FERREIRA à changer les prénoms et nom patronymique actuels de Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS en ceux de « Pedro REIS » ainsi que le nom patronymique actuel de leurs enfants Jonathan GONÇALVES REIS et Théo GONÇALVES REIS, en celui de «REIS».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS, né le 22 mars 1973 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, et Madame Sandra Maria DE CARVALHO FERREIRA, demeurant à L-2222 Luxembourg, 236A, rue de Neudorf, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms et nom patronymique actuels de Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS en ceux de «Pedro REIS» ainsi que le nom patronymique actuel de leurs enfants Jonathan GONÇALVES REIS, né le 12 mai 2001 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise et Théo GONÇALVES REIS, né le 4 juillet 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «REIS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS et Madame Sandra Maria DE CARVALHO FERREIRA sont autorisés à changer les prénoms et nom patronymique actuels de Monsieur Pedro Jorge GONÇALVES REIS en ceux de «Pedro REIS» ainsi que le nom patronymique actuel de leurs enfants Jonathan GONÇALVES REIS et Théo GONÇALVES REIS, en celui de «REIS».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 24 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

# Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Serge THOMMES et Madame Tania Raymonde Antoinette SCHOTT à changer les prénoms actuels de leur fille Svenja Claude Colette THOMMES en ceux de «Svenja Claude Patrice».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Serge THOMMES et Madame Tania Raymonde Antoinette SCHOTT, demeurant à L-7794 Bissen, 6, rue Edouard Brézol, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fille Svenja Claude Colette THOMMES, né le 13 décembre 2004 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Svenja Claude Patrice».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Monsieur Serge THOMMES et Madame Tania Raymonde Antoinette SCHOTT sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fille Svenja Claude Colette THOMMES en ceux de «Svenja Claude Patrice».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 24 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |
|                            |   |

## Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Jeronimo Manuel DOS SANTOS AZEVEDO à changer son nom patronymique actuel en celui de «AZEVEDO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Jeronimo Manuel DOS SANTOS AZEVEDO, né le 18 septembre 1974 à Laundos/Povoa do Varzim (Portugal), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4583 Differdange, 24, rue Victor Hugo, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «AZEVEDO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Jeronimo Manuel DOS SANTOS AZEVEDO est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «AZEVEDO».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ, né le 6 février 1952 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8366 Hagen, 9, rue Randlingen, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005. |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |  |  |
|                            |  |  |  |

## Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Erny Jeff JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Erny Jeff JAQUÉ, né le 6 avril 1981 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8366 Hagen, 9, rue Randlingen, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Erny Jeff JAQUÉ est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005. **Henri** 

## Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Madame Michèle JAQUÉ, à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Michèle JAQUÉ, née le 20 mars 1982 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8366 Hagen, 9, rue Randlingen, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Michèle JAQUÉ est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «JACQUÉ».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le | Ministr | e de | la . | Justice, |
|----|---------|------|------|----------|
|    | Luc     | Frie | de   | n        |

Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005.

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ et Madame Georgette Suzanne SCHILTZ à changer le nom patronymique actuel de leur fille Joelle JAQUÉ en celui de «JACQUÉ».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ et Madame Georgette Suzanne SCHILTZ, demeurant à L-8366 Hagen, 9, rue Randlingen, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fille Joelle JAQUÉ, née le 18 février 1989 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «JACQUÉ»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg; Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Camille Jean Pierre Michel JAQUÉ et Madame Georgette Suzanne SCHILTZ sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fille Joelle JAQUÉ en celui de «JACQUÉ».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005. |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |

## Arrêté ministériel du 30 novembre 2005 portant nomination des membres de la commission consultative des laboratoires.

Le Ministre de la Santé,

Vu la loi du 16 juillet 1984 relative aux laboratoires d'analyses médicales et notamment son article 14;

Vu le règlement grand-ducal du 7 février 1990 déterminant la composition et le fonctionnement de la commission consultative des laboratoires.

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission consultative des laboratoires pour une durée de cinq ans:

1) comme représentant du Ministre de la Santé:

Monsieur Laurent JOMÉ, membre effectif

Madame Léa HEMMER-NIES, membre suppléant

2) comme représentant du Ministre de la Sécurité sociale:

Madame Marianne SCHOLL, membre effectif

Madame Laurence WEBER, membre suppléant

3) comme représentant de la Direction de la Santé:

Monsieur le Docteur Gérard SCHARLL, membre effectif

Madame le Docteur Elisabeth HEISBOURG, membre suppléant

4) comme représentant du Contrôle médical de la Sécurité sociale:

Monsieur le Docteur Georges MAJERUS, membre effectif

Monsieur le Docteur Alfred DIEDERICH, membre suppléant

5) comme représentant du Collège médical:

Madame Michèle WOLFF, membre effectif

Monsieur le Docteur Mathias SCHROEDER, membre suppléant

6) comme représentant des laboratoires hospitaliers:

Madame le Docteur Pascale DEVAQUET, membre effectif

Madame le Docteur Danielle MEUNIER, membre suppléant

7) comme représentant des laboratoires non hospitaliers:

Monsieur le Docteur Bernard WEBER, membre effectif

Monsieur Camille LIENERS, membre suppléant

8) comme représentant du Laboratoire national de santé:

Madame le Docteur Beata GOLINSKA, membre effectif

Monsieur Jean-Paul HOFFMANN, membre suppléant

9) comme représentant de la Société luxembourgeoise de biologie clinique:

Monsieur Robert FASSOTTE, membre effectif

Monsieur le Docteur Jean-Marie MANGEN, membre suppléant

10) comme représentant de l'Association des médecins et médecins-dentistes:

Monsieur le Docteur Robert LEMMER, membre effectif

Monsieur le Docteur Pierre CAPESIUS, membre suppléant

11) comme représentant de l'Union des Caisses de Maladie:

Monsieur Claude GEIMER, membre effectif

Monsieur François ENGELS, membre suppléant

12) comme représentant de la profession de laborantin travaillant dans un laboratoire:

Madame Claudine SCHOCKMEL, membre effectif

Monsieur Marc FLIES, membre suppléant

13) comme représentant de la profession d'assistant technique travaillant dans un laboratoire:

Monsieur Frank MAAS, membre effectif

Monsieur Pierre KADUSCH, membre suppléant

14) comme représentant de l'Union des pharmaciens:

Madame Marie-Anne WELSCHBILLIG-LEITZ, membre effectif

Madame Christiane BERG, membre suppléant

15) comme représentant de l'Entente des hôpitaux luxembourgeois:

Monsieur Georges GILSON, membre effectif

Monsieur Jean THIX, membre suppléant

16) en tant que personne chargée de la coordination du contrôle de qualité:

Monsieur Gilbert HANSEN.

**Art. 2.** Monsieur le Docteur Gérard SCHARLL remplira les fonctions de président de ladite commission; le secrétariat en est assumé par Madame Micheline RIES.

- Art. 3. Les membres de la commission toucheront les jetons de présence tel que fixés par le Conseil de Gouvernement
- Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 30 novembre 2005.

Le Ministre de la Santé,

Mars Di Bartolomeo

Commission Consultative des droits de l'homme. – Nominations. – Par arrêté du Gouvernement en Conseil, du 23 décembre 2005, Monsieur Marc MODERT, avocat au barreau de Luxembourg, a été nommé membre de la commission consultative des droits de l'homme en remplacement de Madame Bernadette JUNG, démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Commission système d'information géographique. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 21 décembre 2005, ont été nommés membres de la commission prévue à l'article 11 du règlement grand-ducal du 7 octobre 2005 portant introduction, au Grand-Duché de Luxembourg, d'un système d'identification des parcelles agricoles basé sur des techniques informatisées d'un système d'information géographique:

#### membres effectifs:

M. Léon WIETOR,

directeur de l'Administration des services techniques de l'agriculture;

#### M. Fernand HENGEN,

conseiller de direction 1ère classe auprès du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural;

#### M. Georges THEWES,

employé auprès du Service d'Economie rurale;

#### M. Georges FOHL,

ingénieur principal auprès de l'Office national du remembrement;

#### M. André MAJERUS,

préposé du département de la Topographie et Cartographie auprès de l'Administration du Cadastre et de la Topographie;

#### M. Aly LEONARDY, Mertert

représentant de la Chambre d'Agriculture;

#### membres suppléants:

#### M. Fränk ABEN

ingénieur - chef de division auprès de l'Administration des services techniques de l'agriculture;

#### M. Pierre TRAUSCH,

attaché d'administration auprès du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural;

#### M. Georges KEIPES,

premier commis principal auprès du Service d'Economie rurale;

#### M. François WARSZTA,

employé technique auprès de l'Office national du remembrement;

#### M. Bernard REISCH,

géomètre officiel auprès de l'Administration du Cadastre et de la Topographie;

#### M. Thierry KOZLIK, Strassen

représentant de la Chambre d'Agriculture.

M. Léon WIETOR, précité, remplira les fonctions de président de ladite commission. Mme Anne PESCHON, ingénieur auprès de l'Administration des services techniques de l'agriculture est adjointe à la commission comme secrétaire.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille des entreprises d'assurances BRADFORD INSURANCE COMPANY Limited, PHOENIX ASSURANCE Limited and SWISS LIFE (UK) Limited vers l'entreprise d'assurances ROYAL & SUN ALLIANCE LINKED INSURANCES Limited. – La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que les entreprises d'assurances BRADFORD INSURANCE COMPANY Ltd, PHOENIX ASSURANCE Ltd and SWISS LIFE (UK) Ltd sont autorisées à transférer leur portefeuille vie à l'entreprise d'assurances ROYAL & SUN ALLIANCE LINKED INSURANCES Ltd avec effet au 31 décembre 2005.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

#### Institut Luxembourgeois de Régulation.

Décision E05/04/ILR du 20 décembre 2005.

#### **Secteur Energie**

#### fixant la contribution au Fonds de Compensation pour l'année 2006.

Vu l'article 3 de la loi modifiée du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité,

Vu le paragraphe (3) de l'article 21 du Règlement grand-ducal modifié du 22 mai 2001 concernant l'introduction d'un fonds de compensation dans le cadre de l'organisation du marché de l'électricité,

lors de sa réunion du 19 décembre 2005, la Direction de l'Institut Luxembourgeois de Régulation a décidé de fixer les taux de contribution au Fonds de Compensation pour l'année 2006 comme suit:

catégorie A: 11,20 EUR/MWh soit 0,01120 EUR/kWh

et

catégorie B: 4,50 EUR/MWh soit 0,00450 EUR/kWh

En vertu du Règlement grand-ducal modifié du 22 mai 2001 concernant l'introduction d'un fonds de compensation dans le cadre de l'organisation du marché de l'électricité le taux de contribution de la catégorie C est de 0,75 EUR/MWh soit 0,00075 EUR/kWh.

Les estimations faites par l'Institut tiennent compte des prévisions des gestionnaires de réseau ainsi que de ses propres hypothèses.

La Direction

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons relais pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 28 octobre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Beaufort», ayant son siège à l'adresse 9, rue de l'Eglise, L-6315 Beaufort, pour l'exercice de son activité «service de restauration scolaire», à l'adresse: 6, rue de l'Auberge, L-6315 Beaufort, dans les locaux de l'Auberge de Jeunesse.

L'agrément limité a été enregistré sous le numéro MR136.

Par arrêté ministériel du 28 octobre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Foyers de Jour de la Commune de Hesperange a.s.b.l.», ayant son siège à l'adresse 123, rue de Bettembourg, L-5811 Fentange, pour l'exercice de son activité «accueil temporaire», à l'adresse: rue de la Redoute, L-2416 Howald.

L'agrément limité a été enregistré sous le numéro MR134.

Par arrêté ministériel du 28 octobre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Foyers de Jour de la Commune de Hesperange a.s.b.l.», ayant son siège à l'adresse 123, rue de Bettembourg, L-5811 Fentange, pour l'exercice de son activité «restauration scolaire», à l'adresse: rue Gaessel, L-5827 Hesperange.

L'agrément limité a été enregistré sous le numéro MR135.

Par arrêté ministériel du 28 octobre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Useldange», ayant son siège à l'adresse 2, rue de l'Eglise, L-8706 Useldange, pour l'exercice de son activité «maison relais», à l'adresse: rue Schandel, L-8707 Useldange, dans les locaux de l'Ecole Centrale.

L'agrément limité a été enregistré sous le numéro MR137.

Par arrêté ministériel du 17 novembre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Sanem», ayant son siège à l'adresse boîte postale 74, L-4401 Belvaux, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants» au «Scoutshome», à l'adresse: 18, rue du Château, L-4992 Sanem.

L'agrément limité dans le temps a été enregistré sous le numéro MR138.

Par arrêté ministériel du 17 novembre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Roeser», ayant son siège à l'adresse 40, Grand-Rue, L-3394 Roeser, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants», à l'adresse: 43, Grand-Rue, L-3394 Roeser.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 6 janvier 2005, accordant un agrément limité dans le temps, enregistré sous le numéro MR095.

L'agrément limité dans le temps a été enregistré sous le numéro MR139.

Par arrêté ministériel du 23 novembre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Inter-Actions a.s.b.l.», ayant son siège à l'adresse L-2611 Luxembourg, 9, rte de Thionville, pour l'exercice de son activité « maison relais pour enfants», à l'adresse: L-7572 Mersch, 11, rue de la Piscine.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace les arrêtés ministériels du 17 décembre 2005, accordant des agréments limités dans le temps, enregistrés sous les numéros FJ01662003 et FJ01802003.

L'agrément limité dans le temps a été enregistré sous le numéro MR140.

Par arrêté ministériel du 21 novembre 2005, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Kayl», ayant son siège à l'adresse boîte postale 56, L-3601 Kayl, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants», à l'adresse: «WIDDEM» 4, rue de l'Hôtel de Ville, L-3674 Kayl.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace les arrêtés ministériels du 6 janvier 2005, accordant des agréments limités dans le temps, enregistrés sous les numéros MR051 et MR052.

L'agrément limité dans le temps a été enregistré sous le numéro MR141.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 26 octobre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire « Aide familiale a.s.b.l. », ayant son siège à 29, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«aide à domicile» à l'adresse: 29, rue Michel Welter, L-2730 Luxembourg.

L'agrément prend cours le 7 octobre 2005.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/06/002.

Par arrêté ministériel du 24 novembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 154, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/016.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 4 novembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue Luxembourgeoise de la Sclérose en Plaques» ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» appelé «Day Center» à l'adresse: Um Bill.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0515/3.

Par arrêté ministériel du 23 novembre 2005, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg» ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«aide précoce» à l'adresse: 31, Duerefstrooss, L-9766 Munshausen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0317/4.

Par arrêté ministériel du 23 novembre 2005, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg» ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» à l'adresse: 31, Duerefstrooss, L-9766 Munshausen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0317/3.

**Police Grand-Ducale. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2006, à Monsieur Jean Léon CLEMENT, directeur général adjoint de la police, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension. Par le même arrêté le titre honorifique de directeur général adjoint de la police a été conféré à l'intéressé.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 2 10 janvier 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments à usage             |             |          |
|---|-------------|----------|
| 227 <sup>ième</sup> modification (13 déce | embre 2005) | <br>page |

14

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 227e MODIFICATION (13 décembre 2005)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

| ES MEDICAM | MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. | A LA LISTE DES PRODUITS AD | MIS A LA VENTE. |        |                          |
|------------|--|----------------------------|-----------------|--------|--------------------------|
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | O<br>O | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | Ю      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*40 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | О      | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 0      | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*70 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*80 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | Ю      | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*110 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 0      | 1*200 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 9      | 1*250 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | Ю      | 1*500 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 5 MG            | 0      | 1*1000 CPR.SEC.SS BLIST. |
| ٣          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*40 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*70 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*80 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*110 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 9      | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*200 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 0      | 1*250 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ~          | AMLODIPINE-EG  | CPR                        | 10 MG           | 8      | 1*500 CPR.SEC.SS BLIST.  |

|  | 0,5 ML<br>20 ML<br>50 ML<br>50 ML   |
|--|---|
| 1*1000 CPR.SEC.SS BLIST. 1*280 CPR.U.D. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*16 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*70 CPR.SS BLIST. 1*70 CPR.SS BLIST. 1*70 CPR.SS BLIST. 1*75 CPR.SS BLIST. 1*76 CPR.SS BLIST. 1*77 CPR.SS | 1*1 FL. 1 D. +1*1 SERINGUE 1*1 FIOLE 1*1 FIOLE 1*10 CPR. 1*28 CPR.U.D. 1*12 CPR.U.D. 1*12 CPR.U.D. 1*56 CPR.U.D. 1*56 CPR.U.D. 1*28 CPR.U.D. 1*28 SACH.U.D. 1*28 SACH.U.D. 1*28 SACH.U.D. 1*25 SACH.U.D. 1*26 SACH.U.D. 1*26 SACH.U.D. 1*26 SACH.U.D. 1*26 SACH.U.D. 1*36 SACH.U.D.  |
| 0  |   |
| 10 MG 80 MG 30 MG 30 MG 60 MG 60 MG 5 MG 5 MG 5 MG 20 MG 20 MG 20 MG 100 MG 100 MG 100 MG 100 MG   | 1 G<br>1 G<br>150 M |
| CPR. CPR. LIB.PR.O.L. CPR. LIB.PR.O.L. CPR. LIB.PR.O.L. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR   | SET PORE P. PREP. INJ. PORE P. PREP. INJ. CPR. ENR. CPR. ENR. CPR. ENR. CPR. EFF. CPR.  |
| AMLODIPINE-EG DIOVAN DOC-NIFEDIPINE DOC-NIFEDIPINE DOC-NIFEDIPINE ENALAPRIL-EG ENAL | PENTACOO PENTOTHAL PENTOTHAL ZANTAC ZANTAC-150 ZANTAC-150 ZANTAC-150 ZANTAC-150 ZANTAC-150 ZANTAC-150 ZANTAC-130 ZANTAC-300 ZANTAC-300  |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~  | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~   |

|  |  |   | 3 ML        |   |                    |                  |                  |                  |   |  |              |            |             |              |         |             |              |            |             |              |         |             |              |            |             |              |            |             |  |
|--|--|---|-------------|---|--------------------|------------------|------------------|------------------|---|--|--------------|------------|-------------|--------------|---------|-------------|--------------|------------|-------------|--------------|---------|-------------|--------------|------------|-------------|--------------|------------|-------------|--|
| 2*14 CPR.<br>4*14 CPR.                   |  |   | 1*4 AMP.    |   | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*20 CPS         | 1*50 CPS         | 1*100 CPS        | 1*28 CPR.SS BLIST.U.D. 1*84 CPR.SS BLIST. |  | 1*20 CPR.    |            | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.    |         | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.   | 3000       | 1*100 CPK.  | 1*20 CPR.    |         | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.    |            | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.   |            | 1*100 CPR.  |  |
| Q Q                                      |  |   | Σ           |   | 8                  | O                | O                | 0                | S 5                                       |  | 0            |            | 0           | 0            |         | PO          | 0            | S          | 5           | 0            |         | O<br>O      | O            |            | O           | 0            |            | Ю           |  |
| 300 MG<br>300 MG                         | UITS ADMIS A LA VENTE.   | L   |             | Ľ   | 100 MG             | 150 MG           | 150 MG           | 150 MG           | 5 MG<br>5 MG                              | YGE HUMAIN.  | 100 MG       |            | 100 MG      | 100 MG       |         | 100 MG      | 100 MG       | 2          | 100 MG      | 200 MG       |         | 200 MG      | 200 MG       |            | 200 MG      | 200 MG       |            | 200 MG      |  |
| CPR.EFF.<br>CPR.EFF.                     | primes de la liste des prod  | Pprimes sans effet immediat   | SOLINJ      | PPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.  | CPS                | CPS              | CPS              | CPS              | C P.R.                                    | ELLE DES MEDICAMENTS A USA   | CPR.         |            | CPR.PELLIC. | CPR.         |         | CPR.PELLIC. | CPR.         |            | CPR.PELLIC. | CPR.         |         | CPR.PELLIC. | CPR.         |            | CPR.PELLIC. | CPR.         |            | CPR.PELLIC. |  |
| ZANTAC-300 SOLUBLE<br>ZANTAC-300 SOLUBLE | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. | B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT. | FORTANEURIN | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET | DOXYHEXAL-100      | FLUCONAZOL-HEXAL | FLUCONAZOL-HEXAL | FLUCONAZOL-HEXAL | FOSAMAX-5<br>FOSAMAX-5                    | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain. | ACC-100 TABS | AU LIEU DE | ACC-100     | ACC-100 TABS | EU DE   | ACC-100     | ACC-100 TABS | AU LIEU DE | ACC-100     | ACC-200 TABS | LIEU DE | ACC-200     | ACC-200 TABS | AU LIEU DE | ACC-200     | ACC-200 TABS | AU LIEU DE | ACC-200     |  |
| ~ ~                                      | B) LES MEDICAN   | B1) LES MEDICA  | ~           | B2) LES MEDICA  | RR                 | œ                | ٣                | ~                | R R                                       | C) LES MODIFIC   | ۵            | AUL        | ۵           | ۵            | AU LIEU | ۵           | ۵            | A U L      | <b>-</b>    | ۵            | AULI    | ۵           | ۵            | AULI       | ۵           | ۵            | AULI       | ۵           |  |

| 1*20 CPR.      | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.      | 1 <sup>8</sup> 50 CPR. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST         | 1*20 CPR.SS BLIST | 1*50 CPR.SS BLIST         | 1*50 CPR.SS BLIST | 1*100 CPR.SS BLIST        | 1*100 CPR.SS BLIST | 1*20 CPR.SS BLIST         | 1*20 CPR.SS BLIST |
|----------------|-------------|----------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|
| 8              | O           | 0              | 8                      | 0                  | Ю                  | 8                  | Ю                  | 8                  | 8                  | 8                  | Ю                  | Q                         | PO                | O <sub></sub>             | Q                 | 8                         | Ю                  | O <sub></sub>             | Q                 |
| 9W 009         | LIC. 600 MG | 900 MG         | LIC. 600 MG            | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 10 MG                     | 10 MG             | 10 MG                     | 10 MG             | 10 MG                     | 10 MG              | 20 MG                     | 20 MG             |
| CPR.           | CPR.PELLIC. | CPR.           | CPR.PELLIC.            | CPR.                      | CPR.              | CPR.                      | CPR.              | CPR.                      | CPR.               | CPR.                      | CPR.              |
| P ACC-600 TABS | P ACC-600   | P ACC-600 TABS | P ACC-600              | R ENALAPRIL-EG     | R ENALAPRIL-STADA  | R PIROXICAM-HEXAL-10 TABS | R PIROXICAM-HEXAL | R PIROXICAM-HEXAL-10 TABS | R PIROXICAM-HEXAL | R PIROXICAM-HEXAL-10 TABS | R PIROXICAM-HEXAL  | R PIROXICAM-HEXAL-20 TABS | R PIROXICAM-HEXAL |

| R         PROXICAM-HEXAL-20 TABS         CPR.         20 MG         PO         1*50 CPR.SS BLIST           A U LI E U D E         R         PROXICAM-HEXAL         PROXICAM-HEXAL         PO         1*50 CPR.SS BLIST           R         PIROXICAM-HEXAL         CPR.         20 MG         PO         1*100 CPR.SS BLIST           A U LI E U D E         R         TATO CPR.SFF         300 MG         PO         1*28 CPR.SS BLIST           A U LI E U D E         A U LI E U D E         PO         1*28 CPR.SS BLIST           A U LI E U D E         PO         1*28 CPR.SS BLIST           A U LI E U D E         PO         1*28 CPR.SS BLIST |                       |            |                   |                         |            |                    |               |                    |            |                    |
|--|-----------------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|--------------------|---------------|--------------------|------------|--------------------|
| XICAM-HEXAL-20 TABS         CPR.         20 MG           XICAM-HEXAL         20 MG           XICAM-HEXAL-20 TABS         CPR.         20 MG           XICAM-HEXAL         CPR.         20 MG           FAC-300 SOLUBLE         CPR.EFF.         300 MG           FAC         CPR.EFF.         300 MG   | 1*50 CPR.SS BLIST     |            | 1*50 CPR.SS BLIST | 1*100 CPR SS BI IST     |            | 1*100 CPR.SS BLIST | F0. 14 00 00% | 1*28 CPR.55 BLIST. |            | 1*28 CPR.SS BLIST. |
| XICAM-HEXAL-20 TABS       CPR.         XICAM-HEXAL-20 TABS       CPR.         XICAM-HEXAL       CPR.         CAC-300 SOLUBLE       CPR.EFF.         TAC       CPR.EFF.   | 8                     |            | Q                 | 2                       | )          | 0                  | (             | 5                  |            | 9                  |
| XICAM-HEXAL-20 TABS XICAM-HEXAL XICAM-HEXAL-20 TABS XICAM-HEXAL TAC-300 SOLUBLE  | 20 MG                 |            | 20 MG             | 20 MG                   | )          | 20 MG              |               |                    |            |                    |
| R PROXICAM-HEXAL-20 TABS A U LIEU DE R PROXICAM-HEXAL A U LIEU D E R PROXICAM-HEXAL R ZANTAC-300 SOLUBLE A U LIEU D E R ZANTAC-300 SOLUBLE A U LIEU D E R ZANTAC-300 SOLUBLE R ZANTAC-300 SOLUBLE R ZANTAC   | CPR.                  |            | CPR.              | A P                     | :<br>i     | CPR.               | 1 0           | CPR.ET             |            | CPR.EFI            |
|  | ROXICAM-HEXAL-20 TABS | AU LIEU DE |                   | PIROXICAM-HEXAL-20 TABS | AU LIEU DE |                    |               |                    | AU LIEU DE | 3 ZANTAC           |
|  | ~                     | ∢          | ~                 | ~                       | . ∢        | ~                  |               | ĸ                  | ∢          | Δ.                 |

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

|                   |                   |                   |                   |                  |                  |                               |                               |                               |                    |                        |                        | 0,5 ML                   |                     | 50 G           |                     |                     |                     |                     |                        |                        |                          |                   |                   |                    |                    |                           |                           |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1*28 CPR.         | 1*100 CPR.        | 1*30 CPR.SEC.     | 1*100 CPR.SEC.    | 1*10 CPR.        | 1*20 CPR.        | 1*56 CPR.SS BLIST.            | 1*28 CPR.SS BLIST.            | 1*56 CPR.SS BLIST.            | 1*56 CPR.          | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*1 SER.PR.SANS AIGUILLE | 1*56 CPR.           | 1*1 CR.        | 1*45 CPR.           | 1*90 CPR.           | 1*45 CPR.           | 1*90 CPR.           | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*16 CPS DURES SS BLIST. | 1*5 FL.           | 1*5 FL.           | 1*5 VIALS          | 1*5 VIALS          | 1*10 CPR.SS BLIST.        | 1*20 CPR.SS BLIST.        |
| 0                 | 8                 | PO                | PO                | O <sub>O</sub>   | O <sub>O</sub>   | 9                             | 9                             | 9                             | 9                  | PO                     | PO                     | Σ                        | O<br>O              | O <sub>T</sub> | O <sub>O</sub>      | O                   | O                   | O <sub>O</sub>      | PO                     | PO                     | 9                        | ≥                 | <u>≥</u>          | <u>≥</u>           | <u>≥</u>           | O                         | O                         |
| 5 MG              | 5 MG              | 10 MG             | 10 MG             | 875 MG 125 MG    | 875 MG 125 MG    | 50 MG 12,5 MG                 | 100 MG 25 MG                  | 100 MG 25 MG                  | 25 MG              | 100 MG                 | 50 MG                  | 160 U /0,5 ML            | 5 MG                | 10 G /100 G    | 25 MG               | 25 MG               | 50 MG               | 50 MG               | 25 MG                  | 6,2 5 MG               | 500 MG                   | 16                | 2 G               | 16                 | 2 G                | 250 MG                    | 500 MG                    |
| CPR.              | CPR.              | CPR.              | CPR.              | CPR.PELLIC.      | CPR.PELLIC.      | CPR.ENR.                      | CPR.PELLIC.                   | CPR.PELLIC.                   | CPR.               | CPR.                   | CPR.                   | SUSP.INJ.                | CPR.                | G.             | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.                   | CPR.                   | CPS                      | PDRE P.PREP.INJ.  | PDRE P.PREP.INJ.  | PDRE P.PERF./INJ.  | PDRE P.PERF./INJ.  | CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC.               |
| AMLODIPINE-SANDOZ | AMLODIPINE-SANDOZ | AMLODIPINE-SANDOZ | AMLODIPINE-SANDOZ | AMOXICLAV-SANDOZ | AMOXICLAV-SANDOZ | ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ | ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ | ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ | ATENOLOL SANDOZ-25 | ATENOLOL-SANDOZ-100    | ATENOLOL-SANDOZ-50     | AVAXIM                   | BISOPROLOL-SANDOZ-5 | CALMURID       | CAPTOPRIL-SANDOZ-25 | CAPTOPRIL-SANDOZ-25 | CAPTOPRIL-SANDOZ-50 | CAPTOPRIL-SANDOZ-50 | CARVEDILOL-SANDOZ-25   | CARVEDILOL-SANDOZ-6,25 | CEFADROXIL-SANDOZ-500    | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CIPROFLOXACINE-SANDOZ-250 | CIPROFLOXACINE-SANDOZ-500 |
| ~                 | ~                 | ~                 | ٣                 | RR               | RR               | ~                             | ~                             | ~                             | ~                  | ٣                      | ٣                      | ~                        | ~                   | ۵              | ٣                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                      | ~                      | RR                       | RR                | RR                | RR                 | RR                 | RR                        | RR                        |

I

| 0,5 ML   | 0,5 ML                   | 0,5 FIL              | 30 G<br>78 G | 0,5 ML   |
|--|--------------------------|----------------------|--------------|----------|
| 1*28 CPR.SEC. 1*56 CPR.SEC. 1*56 CPR. 1*98 CPR. 1*90 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*40 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR | 1*1 AMP. +1*1 SOLV.      | 1*1 APIF. +1*1 SOLV. | * CK.        | 1*1 SER. |
|  | 5 ñ                      | ع ر                  | 2 ≸          | Σ        |
| 20 MG 20 MG 20 MG 20 MG 10,5 MG 100 MG 100 MG 20 MG 20 MG 10 MG 10 MG 10 MG 10 MG 400 MG 400 MG 400 MG 20 MG 20 MG 20 MG 20 MG 400 MG 400 MG 20  | 21. 201                  | 0.001, 0.10          | ງ 001/ ວ 1,0 |          |
| CPR.PELLIC. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CP  | CFR.<br>PDRE P.PREP.INJ. | PURE P.PREP.IINJ.    | ÷ 5          | SOLINJ.  |
| CITALOPRAM-SANDOZ CITALOPRAM-SANDOZ CO-ENALAPRIL SANDOZ 20/12,5 CO-ENALAPRIL SANDOZ 20/12,5 DICLOFENAC RETARD-SANDOZ DICLOFENAC RETARD-SANDOZ ENALAPRIL-SANDOZ ENALAPRIL-SANDOZ ENALAPRIL-SANDOZ ENALAPRIL-SANDOZ ELODIPINE-SANDOZ ELODIPINE-SANDOZ FELODIPINE-SANDOZ OLISINOPRIL-SANDOZ-400 NORFLOXACINE-SANDOZ-400 NORFLOXACINE-SANDOZ-150 RANITIDINE-SANDOZ-150 RANITIDINE-SANDOZ-150 RANITIDINE-SANDOZ-150 RANITIDINE-SANDOZ-20 SIMVASTATINE-SANDOZ-40 SIMVASTATINE-SANDOZ-40 SIMVASTATINE-SANDOZ-40 SIMVASTATINE-SANDOZ-40 SIMVASTATINE-SANDOZ-40 SIMVASTATINE-SANDOZ-20 SIMVASTATINE-SANDOZ-30  | STAMARIL                 | STAPTARIE<br>STEDAY  | SULTRIN      | TETRACOQ |
| 张联氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏环状状后氏氏氏环状状状术氏氏氏氏氏氏氏试验  | ž ~                      | ۷ ۵                  | X X          | <u>~</u> |

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 3 17 janvier 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Gertrude Alice DECKER à changer ses prénoms actuels en celui de «NINY»page   | 22 |
|---|----|
| Arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005 portant modification des statuts du Syndicat Intercommunal «De Réidener Kanton»  | 22 |
| Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Pedro DA CONCEIÇÃO FREITAS MAQUES et Madame Véronique Barbe Anne KARIER à changer le nom patronymique actuel de leur fils Luca DA CONCEIÇÃO FREITAS MAQUES en celui de «MARQUES» | 23 |
| Administration des Contributions Directes – Démission   | 23 |
| Administration des Douanes et Accises – Démission   | 24 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations  | 24 |
| Administration des Services de Secours – Examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de  |    |
| direction   | 24 |
| Communiqué – Réseau de communications mobiles   | 24 |
| Cour des Comptes - Nomination   | 24 |
| Entreprises d'assurances – «D.K.V. Luxembourg S.A.» – Agrément du directeur   | 24 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances PHOENIX AND LONDON ASSURANCE LIMITED vers l'entreprise CANADA LIFE LIMITED  | 24 |
| Indigénat – Options – Recouvrements   | 25 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Nominations  | 30 |
| Institut National d'Administration Publique – Examen de fin de formation générale – Carrières   |    |
| inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal   | 31 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants  |    |
| - Agréments   | 31 |
| Pharmacie – Concession vacante  | 31 |
| Santé – Art de guérir   | 31 |
| Santé – Pharmaciens   | 32 |
| Secrétariat du Conseil d'Etat – Examen de fin de stage  | 32 |
| Union des Caisses de Maladie - Nominations  | 32 |

## Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Madame Gertrude Alice DECKER à changer ses prénoms actuels en celui de «Niny».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Gertrude Alice DECKER, née le 9 octobre 1942 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2343 Luxembourg, 56, rue des Pommiers, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Niny»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Gertrude Alice DECKER est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Niny».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005. |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                      |
|                            |  |

## Arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005 portant modification des statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu l'arrêté grand-ducal du 6 mars 1990 autorisant la création du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton»;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Beckerich en date du 24 mars 2003, d'Ell en date du 11 mars 2003, de Grosbous en date du 24 avril 2003, de Préizerdaul en date du 5 février 2003, de Rambrouch en date du 4 juin 2003, de Rédange/Attert en date du 27 février 2003, de Saeul en date du 11 mars 2003, d'Useldange en date du 7 février 2003, de Vichten en date du 20 février 2003 et de Wahl en date du 22 avril 2003 aux termes dequelles lesdits corps se sont prononcés en faveur d'une modification des statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton» telle qu'elle a été arrêtée par le comité syndical en séance du 9 décembre 2002;

Notre Conseil d'État entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil:

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Les modifications des statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton» sont approuvées. Les statuts modifiés sont annexés à la présente pour en faire partie intégrante.
- **Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Palais de Luxembourg, le 12 décembre 2005. **Henri** 

## Annexe aux statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton» autorisés par arrêté grand-ducal du 6 mars 1990.

La modification suivante est portée aux statuts du syndicat intercommunal «De Réidener Kanton», en attendant une modification générale telle que prévue à l'article 27 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes:

#### Art. 4. «BUT ET OBJET»: le point l. (3) est remplacé comme suit:

En ce qui concerne la règle de partage entre les différentes communes de l'impôt commercial produit par tous les établissements situés dans les zones d'activités, la quote-part des communes dans la base d'assiette globale servant de calcul de l'impôt commercial de toutes les exploitations est fixée comme suit:

| Commune     | Pourcentage |
|-------------|-------------|
| Beckerich   | 15,15%      |
| EII         | 6%          |
| Grosbous    | 5,33%       |
| Préizerdaul | 9,13%       |
| Rambrouch   | 24,35%      |
| Redange     | 15,95%      |
| Saeul       | 3,37%       |
| Useldange   | 9,5%        |
| Vichten     | 6,09%       |
| Wahl        | 5,13%       |
| Total:      | 100%        |

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005 autorisant Monsieur Pedro DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES et Madame Véronique Barbe Anne KARIER à changer le nom patronymique actuel de leur fils Luca DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES en celui de «MARQUES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Pedro DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES et Madame Véronique Barbe Anne KARIER, demeurant à L-9454 Fouhren, 6, um Aak, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils Luca DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES, né le 7 janvier 2005 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «MARQUES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Pedro DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES et Madame Véronique Barbe Anne KARIER sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils Luca DA CONCEIÇÃO FREITAS MARQUES en celui de «MARQUES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

**Administration des Contributions Directes. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2006 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Guy HASTERT, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Guy HASTERT préqualifié.

\_\_\_\_

**Administration des Douanes et Accises. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 démission honorable de ses fonctions, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2006, a été accordée à Monsieur Jean ENSCH, lieutenant des douanes et accises à la lieutenance Wasserbillig/Schengen.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean ENSCH préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Guillaume KERGER, inspecteur principal 1er en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des hypothèques à Diekirch de la même administration à partir du 1er février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Joseph MULLER, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal 1er en rang chargé de la gestion du bureau des Actes Civils à Luxembourg de la même administration à partir du 1er janvier 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Michel RIES, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang chargé de la gestion du bureau des Actes Civils à Esch/Alzette de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Raymond SCHMIT, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang, chargé de la gestion de l'inspection des bureaux d'enregistrement et de recette de la circonscription de Diekirch, à partir du 1<sup>er</sup> février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Jean VALLENTHINI, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang, affecté au service prévu à l'article 11 du règlement grand-ducal modifié du 25 novembre 1977, de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Administration des services de secours. – Examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de direction. – L'Administration des services de secours organisera au cours du mois de mai 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de direction.

#### Communiqué. - Réseau du communications mobiles.

Le Ministre délégué aux Communications procédera, conformément à l'article 6(2) de la loi du 30 mai 2005 portant gestion des ondes radioélectriques, à un appel public de candidature pour l'établissement et l'exploitation d'un réseau de communications mobiles de deuxième génération (GSM) ainsi que d'un réseau de communications mobiles de troisième génération (IMT-2000).

Les candidats devront se soumettre à une procédure d'évaluation comparative sur base du dossier d'appel de candidature disponible à partir du 20 février 2006 via Internet sur les sites www.mediacom.public.lu, www.ilr.lu et auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, 45, allée Scheffer à Luxembourg (adresse postale: Institut Luxembourgeois de Régulation, L-2922 Luxembourg).

**Cour des Comptes. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005 Monsieur Ralph KASS, licencié en sciences politiques, a été nommé Conseiller à la Cour des Comptes, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Entreprises d'assurances. – «D.K.V. LUXEMBOURG S.A.». – Agrément du directeur. –** En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 20 décembre 2005, Monsieur Georg NIEDEREHE a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «D.K.V. LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Bjarke THORØE avec effet au 1er janvier 2006.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances PHOENIX AND LONDON ASSURANCE LIMITED vers l'entreprise CANADA LIFE LIMITED. – La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances PHOENIX AND LONDON ASSURANCE LIMITED était autorisée à transférer son portefeuille à l'entreprise d'assurances CANADA LIFE LIMITED avec effet au 31 décembre 2005.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

\_\_\_\_

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 02.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ABREU RODRIGUES Candy, née le 20.08.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALMEIDA LOPES Rui Filipe, né le 29.08.1980 à Souto Da Carpalhosa/Leiria (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Philippe.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 24.11.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AMARAL DE MORAIS Claudio, né le 02.06.1977 à Dudelange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AMIRNIA Nastaran, née le 18.07.1983 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 20.05.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARBOSA DA SILVA Maria de Fatima, née le 12.04.1971 à Bunheiro/Murtosa (Portugal), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARCHINI Raquel Beatriz, née le 04.06.1960 à San Miguel de Tucuman/Province de Tucuman (Argentine), demeurant à Rijswijk (Pays-Bas), a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BEVILACQUA Toni, né le 07.11.1977 à Ettelbruck, demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 16.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BURKIC Sabrina, née le 16.09.1983 à Luxembourg, demeurant à Roeser, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CANLAS Caroline Viviane Janique Hélène Yvonne, née le 11.12.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 30.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDOSO ROSA Ronny Michel, né le 07.11.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 19.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CATTANI Alberto, né le 21.12.1967 à Differdange, demeurant à Aspelt, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 24.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CECCACCI Carla, née le 30.09.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CIVERA Yannick Yves, né le 22.01.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CORKE Satu Viktoria, née le 03.07.1971 à Redhill (Royaume-Uni), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COSTA SUCIO Suzanna, née le 29.03.1980 à Luxembourg, demeurant à Brouch (Mersch), a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CUSCE Giovanna, née le 04.09.1968 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 06.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA Virginie, née le 12.02.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CUNHA BREDA Angélique, née le 11.12.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 14.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA SALTAO Nicole Sofia, née le 16.02.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DASTHY Chantale Josiane, née le 27.07.1963 à Differdange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIETZ David Christian, né le 30.09.1981 à Luxembourg, demeurant à Olingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DINU Felician-lon, né le 01.01.1966 à lasi (Roumanie), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS Fernando Augusto, né le 30.11.1962 à Numao/Vila Nova de Foz Côa (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ERSCHENS Wilhelm Heinrich, né le 14.07.1948 à Trier (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA DE CASTRO Itamar, né le 18.04.1963 à Brasilia (Brésil), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 20.11.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GAMBINI Viviane Marie Josée, née le 18.05.1955 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GANGLOFF Nathalie Marie-Odile, née le 23.03.1973 à Haguenau/Bas-Rhin (France), demeurant à Limpach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIRARDI Elisabeth, née le 14.08.1965 à Steinfort, demeurant à Roodt-sur-Syre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GONÇALVES SOARES Domingos, né le 11.05.1972 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GUERREIRO VICTORIA Mariza Isabel, née le 25.09.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 21.11.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HAOUEL Kamel, né le 26.09.1968 à Hammamet (Tunisie), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 13.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HATIRA Raouf, né le 18.08.1964 à Sfax (Tunisie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 29.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HAVENNE Paul Laurent André Ghislain, né le 18.12.1937 à Wancennes (Belgique), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOOGENHOUT René Herman Maria, né le 21.10.1982 à Luxembourg, demeurant à Perlé, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 12.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame INTINI Viviane, née le 23.01.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2002 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JOONKASEM Juree, née le 31.08.1964 à Maeleh, Ladyao/Nakhon Sawan (Thaïlande), demeurant à Junglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 07.04.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOTTO Mireille, née le 09.04.1966 à Douala (Cameroun), demeurant à Welfrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOURTCHANOVA Irina Alexandrovna, née le 03.12.1962 à Poustochinskiy/Pskov (Russie), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 06.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LE MOLLER Servane lo, née le 02.04.1985 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 30.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LICCIARDI Myriam Iginia, née le 15.05.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES DA COSTA Narciso Manuel, né le 01.12.1970 à Montelavar/Sintra (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA COSTA Narciso Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 05.09.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MELO D'OLIVEIRA CORREIA Bruno Miguel, né le 01.08.1979 à Beira (Moçambique), demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 05.08.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CORREIA Bruno Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 03.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENDES DE SOUSA MOREIRA Marco Aurelio, né le 09.03.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 19.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OLIVEIRA ALVES Michael, né le 11.07.1983 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par déclaration d'option faite le 02.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert,
 en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PATRISSI
 Angelina, née le 07.07.1966 à Steinfort, demeurant à Nagem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA CAIXEIRO Luis Filipe, né le 07.04.1986 à Maiorca/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 17.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES PONTES Nuno Rafael, né le 30.01.1984 à Luxembourg, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROSA André Pierre, né le 23.12.1955 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHRÖDER-CASTENDYCK Carlos Christian Matthias, né le 20.01.1986 à Hamburg (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SILVA BAPTISTA Carlos Manuel, né le 31.03.1986 à Maiorca/Figueira Da Foz (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BAPTISTA Carlos Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 05.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVA MAIA Brigitte Marie, née le 31.03.1975 à Luxembourg, demeurant à Berg/Betzdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MAIA Brigitte Marie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SUIC Snezana, née le 31.12.1967 à Subotica (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 26.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SWIETCZAK Steve, né le 26.02.1981 à Luxembourg, demeurant à Oberfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boulaide, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TEIXEIRA PEREIRA Anete, née le 31.07.1983 à Ettelbruck, demeurant à Boulaide, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PERRAR Annette.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TOMARELLI Manuele, né le 25.01.1966 à Differdange, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VELOSO DIAS José Luis, né le 28.11.1965 à Azere/Arcos de Valdevez (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.11.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VELOSO José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 06.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VITTORE Laetitia, née le 04.03.1985 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Garnich, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WANLIN Koryse, née le 11.01.1979 à Bastogne (Belgique), demeurant à Garnich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.07.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur XHAFA Driton, né le 04.05.1977 à Luxembourg, demeurant à Perlé, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

#### Recouvrements

Par déclaration de recouvrement faite le 15.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DAHM Christine, née le 13.05.1936 à Eischen, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 11.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JALLAY Genovefa Flora Anna, née le 01.03.1941 à Luxembourg, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration de recouvrement faite le 11.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KLOSÉ Odette Jeannine, née le 27.09.1943 à Athus (Belgique), demeurant à Wepion (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005, Madame Marnie SCHAACK, ergothérapeute-stagiaire auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale – Cellule d'évaluation et d'orientation, a été nommée à la fonction d'ergothérapeute auprès de la même administration avec effet au 1er janvier 2006.

Par arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005, Madame Claudine GILLES, chargée d'études principale auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction d'inspecteur adjoint de la sécurité sociale auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

\_\_\_\_

Institut national d'administration publique. – Examen de fin de formation générale. – Carrières inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal. – L'Institut national d'administration publique organise au cours de l'année 2006 les examens suivants:

- Division de la formation générale pendant le service provisoire du personnel des communes:
  - 1. au cours du mois de mars 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de la carrière de l'expéditionnaire administratif;
  - 2. au cours du mois de mars 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire des carrières du secrétaire communal et du rédacteur;
  - 3. au cours du mois d'avril 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire des carrières supérieures administratives communales;
- Division de la formation générale pendant le stage du personnel de l'Etat:
  - 4. au cours du mois de mars 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires-stagiaires de la carrière de l'expéditionnaire;
  - 5. au cours du mois de mars 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires de la carrière du rédacteur;
  - 6. au cours du mois d'avril 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires des carrières supérieures administratives.
  - 7. au cours du mois de juillet 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires des carrières supérieures administratives.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 6 décembre 2005, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Véronique PIROTTE-BOUILLIEZ, résidant au 18, rue de Uebersyren à L-6930 Mensdorf, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de 5 enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 6 décembre 2005, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Edmée KOOB-DECKER, résidant au 23, rue François Gangler à L-1613 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de 4 enfants à son domicile.

**Pharmacie.** – **Concession vacante.** – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Troisvierges, exploitée actuellement par Monsieur Guy BOUCHARD, est déclarée vacante à partir du 9 juillet 2006 par suite de la démission du concessionnaire.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 17 février 2006 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

- 1. une courte notice biographique,
- 2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
- 3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
- 4. un certificat de nationalité,
- 5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre.
- 6. S'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Les candidat(e)s demandant l'application de l'article 2.8. du règlement grand-ducal du 11 février 2002 (prise en compte de la cessation totale ou partielle de l'activité professionnelle pour éduquer un enfant) voudront l'indiquer et verser un acte de naissance de l'(des) enfant(s) concerné(s).

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal modifié du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, Allée Marconi, à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 20 décembre 2005, Madame le Docteur Sigrid DE WILDE épouse CHERRIER, née le 19 décembre 1974, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2005, Madame le Docteur Sylvia KANDEL épouse ANJOS, née le 3 octobre 1974, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2005, Madame le Docteur Martine WIRION, née le 4 mai 1972, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 décembre 2005, Monsieur le Docteur Pierre HODE, né le 29 juin 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 décembre 2005, Monsieur le Docteur Marc KOCH, né le 11 janvier 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 décembre 2005, Madame Lotta Mari-Anna OITTINEN, née le 28 novembre 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 décembre 2005, Monsieur le Docteur Martin DRAEGER, né le 27 janvier 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 décembre 2005, Monsieur le Docteur Roland D'AMICO, né le 9 mars 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 décembre 2005, Madame le Docteur Martine DUSCHERER, née le 13 février 1975, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur le Docteur Patrick BERG, né le 7 octobre 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie vasculaire au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur le Docteur Pascal Henri IMBERT, né le 6 août 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur le Docteur Thomas KONRAD, né le 15 décembre 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur le Docteur Alexander SPASSOV, né le 13 juillet 1975, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur le Docteur Pascal WOLF, né le 29 mai 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 janvier 2006, Monsieur le Docteur Frederich MAIOROVICI, né le 11 mars 1953, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 janvier 2006, Monsieur le Docteur Norbert RESCHNER, né le 7 juillet 1972, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 22 décembre 2005, Madame Chantal GIAROLI ép. DIETZ, née le 26 juin 1952, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 janvier 2006, Monsieur Philippe VILLACHON, né le 28 février 1976, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Secrétariat du Conseil d'Etat. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Secrétariat du Conseil d'Etat organisera pendant la deuxième quinzaine du mois d'avril 2006 un examen de fin de stage – partie formation spéciale – dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement.

**Union des caisses de maladie. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Jean-Paul JUCHEM, conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe auprès de l'Union des caisses de maladie a été nommé à la fonction de premier conseiller de direction auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur José BALANZATEGUI, attaché de direction 1<sup>er</sup> en rang auprès de l'Union des caisses de maladie a été nommé à la fonction de conseiller de direction adjoint auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 4 20 janvier 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 approuvant les délibérations des conseils communaux de Bettembourg, Niederanven et Useldange aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2006 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial | 34 |
|--|----|
| Administration gouvernementale - Nominations - Démissions  | 34 |
| Centre Informatique de l'Etat - Nominations  | 34 |
| Comité d'Accréditation - Nomination - Démission  | 35 |
| Consulats - Prorogation de mandat - Exequatur  | 35 |
| Cour de Justice Benelux - Nomination   | 35 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2005  | 35 |
| Entroprise des Postes et Télécommunications - Priv   | 24 |

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 approuvant les délibérations des conseils communaux de Bettembourg, Niederanven et d'Useldange aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2006 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial.

Vu les délibérations des conseils communaux de Bettembourg, de Niederanven et d'Useldange aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2006 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs, telle qu'elle a été modifiée par la suite et notamment par la loi du 21 décembre 2001;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> février 1967 modifiant certaines dispositions de la loi sur l'impôt foncier relatives aux taux communaux ;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juin 1967 déterminant le rapport entre les taux communaux des impôts fonciers A et B:

Vu la loi du 21 décembre 2001 remplaçant l'article 8 de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs;

Vu l'article 14 de la loi budgétaire du 20 décembre 2002 modifiant le deuxième alinéa de l'article 8 de la loi modifiée du 1er mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs;

Vu l'article 105 de la loi communale du 13 décembre 1988;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

**Art.** 1er. Sont approuvées les délibérations des conseils communaux de Bettembourg, de Niederanven et d'Useldange aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2006 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation comme suit:

| Impôt foncier: | Α   | B1  | В3  | B4  | Impôt commercial | Date de la délibération |
|----------------|-----|-----|-----|-----|------------------|-------------------------|
| Bettembourg:   | 500 | 800 | 500 | 290 | 270*             | 16.12.2005              |
| Niederanven:   | 300 | 450 | 300 | 150 | 250*             | 24.11.2005              |
| Useldange:     | 300 | 410 | 300 | 150 | 235*             | 02.12.2005              |

<sup>\*</sup> taux de l'impôt commercial fixé par le conseil communal pour l'année 2005 conformément au deuxième alinéa de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> mars modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Villars-sur-Ollon, le 23 décembre 2005. **Henri** 

Administration Gouvernementale. – Nominations. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Madame Danielle BOSSAERT, attachée d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommée attachée de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Jean-Claude HUSTING, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Madame Chantal COLLE, premier commis principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, Madame Annick TRMATA, chef de bureau adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, Monsieur Marc MULLER, chef de bureau hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, démission honorable de ses fonctions de conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Carlo MATHIAS. Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Jacques GREIVELDINGER. Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Georges SCHWEICH.

Centre Informatique de l'Etat. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Claude FACKELSTEIN, chargé d'études-informaticien au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé conseiller-informaticien adjoint. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Arsène WALD, conseiller-informaticien

adjoint au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé conseiller-informaticien. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Nico MAJERUS, conseiller-informaticien adjoint au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé conseiller-informaticien. Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Jean-Paul MULLER, conseiller-informaticien au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé conseiller-informaticien 1<sup>re</sup> classe.

\_\_\_\_

**Comité d'accréditation. – Nomination. – Démission. –** Madame Sabine RÖHLER, ingénieur 1ère classe à l'Administration de la Gestion de l'Eau, est nommée membre du Comité d'accréditation, en remplacement de Monsieur André WEIDENHAUPT, démissionnaire.

**Consulats. – Prorogation de mandat. –** Par arrêté grand-ducal du 14 décembre 2005, le mandat consulaire de Monsieur James KUNG, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Hong Kong, a été prorogé pour une période d'un an.

**Consulats.** – **Exequatur.** – Par arrêté grand-ducal du 14 décembre 2005, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Carlo CRAVAT l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Niger au Grand-Duché de Luxembourg.

\_\_\_\_\_

**Cour de Justice Benelux. – Nomination. –** Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 19 décembre 2005, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006, a été nommé avocat général suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur G. DUBRULLE, avocat général près la Cour de cassation de Belgique.

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de décembre 2005.

| Nom et domicile  | Entreprises d'assurances                                      | Date de l'agrément |
|--|---|--------------------|
| COLPRASSUR S.A. Pratz, représenté par M. Alphonse ANTONY,  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                          | 14.12.2005         |
| DENELL Yolande, Dudelange  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                          | 02.12.2005         |
| GORET Michel, Luxembourg   | AXA ASSURANCES  à l'exception de: Maladie  AXA ASSURANCES VIE | 12.12.2005         |
| NEUMANN Roger, Fischbach/Mersch  | D.K.V. LUXEMBOURG   | 12.12.2005         |
| BUDA Manuella, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                  | 13.12.2005         |
| AGENCE WELTER S.à r.l., Remich<br>représentée par MM. Josy WELTER,<br>Marc WELTER et Pascal GRETER | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                           | 02.12.2005         |
| VAN LERBERGHE Benoît, Strassen   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                           | 02.12.2005         |
| KARTHEISER Guy, Holzthum   | LA LUXEMBOURGEOISE VIE  | 08.12.2005         |
| OLIVIER François, Dudelange  | P & V ASSURANCES  | 12.12.2005         |

## Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2005.

| Nom et domicile                        | Entreprises d'assurances             | Date du retrait |
|--|--------------------------------------|-----------------|
| GOMES DA SILVA Manuel José, Luxembourg | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 08.12.2005      |
| PASCALICCHIO Donato, Luxembourg        | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 08.12.2005      |
| UNGEHEUER Tom, Buschdorf               | LA LUXEMBOURGEOISE                   | 08.12.2005      |
| KARTHEISER Guy, Holzthum               | FORTIS LUXEMBOURG VIE                | 08.12.2005      |

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. –** A partir du 1<sup>er</sup> février 2006 est applicable la liste de prix n° 12 de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste est à la disposition du public sur le site Internet «www.telecom.lu/prix» ainsi qu'auprès de tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 5 26 janvier 2006

#### Sommaire

| Tableau au 31 décembre 2005 des p | professionnels d | lu secteur finan | cier établis au | Luxembourg |
|-----------------------------------|------------------|------------------|-----------------|------------|
| conformément à la loi modifiée du | 5 avril 1993     |                  |                 | page       |

38

## TABLEAU AU 31 DECEMBRE 2005 DES PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER ETABLIS AU LUXEMBOURG CONFORMEMENT A LA LOI MODIFIEE DU 5 AVRIL 1993

Nombre total: 185

Commissionnaires (article 24 A)

nombre: 14

ATTRAX S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

CARL KLIEM 251, route d'Arlon L-2014 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A.

5, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A.

2, rue d'Alsace L-1017 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A.

17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A.

Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

FRANKLIN TEMPLETON INTERNATIONAL SERVICES S.A.

26, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FUND CHANNEL S.A.

5, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

HMS LUX S.A.

59, rue du Rollingergrund L-2440 Luxembourg

KEYTRADE LUXEMBOURG S.A.

62, rue Charles Martel L-2134 Luxembourg

LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer L-2025 Luxembourg

NORDNET SECURITIES LUXEMBOURG S.A.

70, Grand-rue L-1660 Luxembourg

SPARINVEST S.A. 28, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

WH SELFINVEST S.A.

11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

## Gérants de fortunes (article 24 B) nombre: 46

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A. 69, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

ALTERNATIVE LEADERS S.A. 8-10, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A. 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

BANQUE INVIK ASSET MANAGEMENT S.A. 7, avenue Pescatore L-2324 Luxembourg

BCB & PARTNERS S.A. 5, place Winston Churchill L-1340 Luxembourg

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé «BPFS» 10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

CFD LUXEMBOURG 22-24, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A. 40, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CONRAD HINRICH DONNER VERMÖGENSVERWALTUNG LUXEMBURG S.A. 18, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg

CREDIT AGRICOLE LUXEMBOURG CONSEIL S.A. en abrégé «CAL Conseil»
3, avenue Pasteur
L-2311 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT 144, route de Stavelot L-9991 Weiswampach

DEGROOF CONSEIL (LUXEMBOURG) S.A. 12, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A. 247, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A. 3, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A. 26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

#### EUREKA INVESTMENTS S.A. 22, avenue de la Liberté L-1930 Luxembourg

#### **EURINVEST PARTNERS S.A.**

3, rue de Kahler L-8369 Hivange

#### EXPERTA CORPORATE AND TRUST SERVICES S.A.

en abrégé «Experta S.A.» 180, rue des Aubépines L-1145 Luxembourg

#### FIDESSA ASSET MANAGEMENT S.A.

16, rue Jean-Pierre BrasseurL-1258 Luxembourg

#### FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A.

5, rue Thomas Edison L-1445 Strassen

#### FUCHS & ASSOCIES FINANCE LUXEMBOURG S.A.

17, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

#### FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A.

8, rue du Fort Rheinsheim L-2419 Luxembourg

#### **FUND-MARKET S.A.**

103, Grand-rue L-1661 Luxembourg

#### GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L.

2, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

#### **HOTTINGER & CIE**

46, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

#### IAM STRATEGIC S.A.

22, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

#### ING PRIVATE CAPITAL MANAGEMENT S.A.

48, route d'Esch L-1470 Luxembourg

#### INSINGER DE BEAUFORT (LUXEMBOURG) S.A.

66, avenue Victor Hugo L-1750 Luxembourg

#### INTERINVEST S.A R.L.

123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg

#### INTERNATIONAL FUND SERVICES & ASSET MANAGEMENT S.A.

2, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

#### IRIS SECURITIES LUXEMBOURG

25C, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

#### KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen L-2960 Luxembourg

#### LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A.

28, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

#### LINDE PARTNERS ASSET MANAGEMENT S.A.

134, route d'Arlon

L-8008 Strassen

#### MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S.A R.L.

68-70, boulevard de la Pétrusse

L-2320 Luxembourg

#### MOVENTUM S.A.

12, rue Eugène Ruppert

L-2453 Luxembourg

#### NOTZ, STUCKI EUROPE S.A.

74, Grand-rue

L-1660 Luxembourg

#### PREMIUM SELECT LUX S.A.

2, rue Zithe

L-2763 Luxembourg

#### PRIVALUX MANAGEMENT S.A.

43, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

#### PUILAETCO DEWAAY LUXEMBOURG S.A.

18, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A.

43, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

#### SUXESKEY S.A.

10-12, rue de Medernach

L-7619 Larochette

#### TARENO (LUXEMBOURG) S.A.

3, rue de la Poste

L-2346 Luxembourg

#### VALUE-CALL S.AR.L.

5, rue des Capucins

L-1313 Luxembourg

#### **VONTOBEL EUROPE S.A.**

1, Côte d'Eich

L-1450 Luxembourg

#### VPB FINANCE S.A.

26, avenue de la Liberté

L-1930 Luxembourg

## Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C) nombre: 14

#### **AUREA FINANCE COMPANY**

50, rue Basse

L-7307 Steinsel

#### BRIANFID-LUX S.A.

6, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

#### CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL S.A.

75, Parc d'activité de Capellen

L-8308 Capellen

#### CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG S.A.

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

#### COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A.

en abrégé «COFIBOL»

16, rue d'Epernay

L-1490 Luxembourg

#### CREATERRA S.A.

25, route d'Esch

L-1470 Luxembourg

#### FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

6, rue Albert Borschette

L-1246 Luxembourg

#### IKB FINANCIAL PRODUCTS S.A.

12, rue Erasme

L-1468 Luxembourg

#### L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A.

17, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

#### MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

#### PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A.

1A, rue Pierre d'Aspelt

L-1142 Luxembourg

#### SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A.

15, avenue Emile Reuter

L-2420 Luxembourg

#### SZL S.A.

62, route d'Arlon

L-8008 Strassen

#### UNICO FINANCIAL SERVICES S.A.

308, route d'Esch

L-1471 Luxembourg

## Distributeurs de parts d'opc (article 24 D) nombre: 37

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A. 69, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

ALTERNATIVE LEADERS S.A. 8-10, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

ATTRAX S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé "BPFS" 10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

BRIANFID-LUX S.A. 6, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

CITCO (LUXEMBOURG) S.A. 9, rue Schiller L-2519 Luxembourg

CONRAD HINRICH DONNER VERMÖGENSVERWALTUNG LUXEMBURG S.A. 18, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A. 5, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A. 26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

EURINVEST PARTNERS S.A. 3, rue de Kahler L-8369 Hivange

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A. 2, rue d'Alsace L-1017 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A. 17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A. 49, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

#### FIDESSA ASSET MANAGEMENT S.A.

16, rue Jean-Pierre BrasseurL-1258 Luxembourg

#### FINANCIAL ADVISOR SERVICES (EUROPE) S.A.

10, Zone Industrielle Bourmicht

L-8070 Bertrange

#### FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A.

5, rue Thomas Edison L-1445 Strassen

#### FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

6, rue Albert Borschette

L-1246 Luxembourg

#### FRANKLIN TEMPLETON INTERNATIONAL SERVICES S.A.

26, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### FUND CHANNEL S.A.

5, allée Scheffer

L-2520 Luxembourg

#### GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L.

2, rue de l'Eau

L-1449 Luxembourg

#### INTERNATIONAL FUND SERVICES & ASSET MANAGEMENT S.A.

2, rue Jean Monnet

L-2180 Luxembourg

#### KBC CONSEIL-SERVICE S.A.

5, place de la Gare

L-1616 Luxembourg

#### KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen

L-2960 Luxembourg

#### LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A.

28, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

#### L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A.

17, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

#### LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer

L-2025 Luxembourg

#### LINDE PARTNERS ASSET MANAGEMENT S.A.

134, route d'Arlon

L-8008 Strassen

#### MOVENTUM S.A.

12, rue Eugène Ruppert

L-2453 Luxembourg

#### NEXTRA DISTRIBUTION SERVICES S.A.

35, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A. 1A, rue Pierre d'Aspelt L-1142 Luxembourg

PREMIUM SELECT LUX S.A. 2, rue Zithe L-2763 Luxembourg

SPARINVEST S.A. 28, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 291, route d'Arlon L-1115 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

VONTOBEL EUROPE S.A. 1, Côte d'Eich L-1450 Luxembourg

## Preneurs ferme (article 24 E) nombre: 2

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A. 15, avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg

# Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 24 F) nombre: 3

BRIANFID-LUX S.A. 6, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CLEARSTREAM INTERNATIONAL S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

## Agents de transfert et de registre (article 24 G) nombre: 11

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A. 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A. en abrégé «COFIBOL»

16, rue d'Epernay
L-1490 Luxembourg

# EQUITY TRUST FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 46A, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

EURO-VL LUXEMBOURG S.A. 16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

#### EUROPEAN FUND SERVICES S.A.

17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

#### FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A.

Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

#### FUND ADMINISTRATION SERVICES & TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A.

en abrégé «FASTNET» 31-33, avenue Pasteur L-2310 Luxembourg

#### **GESTADOR S.A.**

48, rue de Bragance L-1255 Luxembourg

#### INVESTINDUSTRIAL S.A.

51, boulevard J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

#### MAITLAND LUXEMBOURG S.A.

6, rue Adolphe Fischer L-1520 Luxembourg

#### MOURANT LUXEMBOURG S.A.

46A, avenue John F. Kennedy

L-1855 Luxembourg

#### Conseillers en opérations financières (article 25)

nombre: 12

#### BELLATRIX INVESTMENTS S.A.

207, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

#### FAMILY TRUST MANAGEMENT EUROPE S.A.

4, rue Alphonse Weicker L-2721 Luxembourg

#### ING TRUST (LUXEMBOURG) S.A.

5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

#### INVESTINDUSTRIAL S.A.

51, boulevard J.F. Kennedy

L-1855 Luxembourg

#### INVESTOR LUXEMBOURG S.A.

2, route de Mondorf L-5670 Altwies

#### KBC CONSEIL-SERVICE S.A.

5, place de la Gare

L-1616 Luxembourg

LOGIVER S.A. 12, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg

MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A. 37, Val St André L-1128 Luxembourg

MONSIEUR JEAN-PAUL FRISCH 12, rue des Romains L-4974 Dippach

S.D.E.T. ADVISORS S.A. 16, rue Dicks L-1417 Luxembourg

SERVICES GENERAUX DE GESTION S.A. en abrégé «S.G.G.» 23, avenue Monterey L-2086 Luxembourg

STRADIVARI ADVISORS S.A. 30, rue des Muguets L-2167 Luxembourg

## Courtiers (article 26) nombre: 6

DESTREM LUXEMBOURG S.A. 2, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A. 49, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FIGED S.A. 3B, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

TULLETT PREBON (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Henri Schnadt Zone d'activités Cloche d'Or L-2530 Luxembourg

TRADITION LUXEMBOURG S.A. 9, Parc d'activité Syrdall L-5365 Munsbach

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 291, route d'Arlon L-1115 Luxembourg

## Teneurs de marché (article 27) nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A. 15, avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg

## Recouvrement de créances (article 28-3) nombre: 2

#### CREDITREFORM LUXEMBOURG S.A. 188, route de Trèves L-6940 Niederanven

# SOCIETE LUXEMBOURGEOISE DE RECOUVREMENT S.A. en abrégé «SLR» 1D, Wasserklapp L-5681 Dalheim

## Professionnels effectuant des opérations de prêt (article 28-4) nombre: 7

BIL-LEASE S.A. 16, avenue Pasteur L-2310 Luxembourg

FORTIS COMMERCIAL FINANCE S.A. 16, rue Edward Steichen L-2951 Luxembourg

FORTIS LEASE LUXEMBOURG S.A. 16, rue Edward Steichen L-2951 Luxembourg

ING LEASE LUXEMBOURG S.A. 50, route d'Esch L-1470 Luxembourg

JOHN DEERE FINANCE S.A. 5, rue Eugène Ruppert L-1016 Luxembourg

LUXEQUIP BAIL S.A. 51, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

PK AIRFINANCE S.A R.L. 6D, route de Trèves L-2633 Senningerberg

## Professionnels effectuant du prêt de titres (article 28-5) nombre: 1

LEHMAN BROTHERS (LUXEMBOURG) S.A. 7, Val Sainte-Croix L-1371 Luxembourg

## Administrateurs de fonds communs d'épargne (article 28-7) nombre: 1

CGFP-EPARGNE A.S.B.L. 11, rue Beaumont L-1219 Luxembourg

## Domiciliataires de sociétés (article 29) nombre: 32

AIB ADMINISTRATIVE SERVICES LUXEMBOURG S.A R.L. 69A, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

AMACO (LUXEMBOURG) S.A. 52-54, avenue du X Septembre L-2550 Luxembourg

AMICORP LUXEMBOURG S.A. 47, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

ASCENDO S.A. 9, rue St. Hubert L-1744 Luxembourg

ATC-RCS CORPORATE SERVICES 9, rue Sainte Zithe L-2763 Luxembourg

BENELUX TRUST (LUXEMBOURG) S.A R.L. 12-14, rue Léon Thyes L-2636 Luxembourg

COFINOR S.A. 50, Esplanade L-9227 Diekirch

COMPANIES & TRUSTS PROMOTION S.A. 3, place Dargent L-1413 Luxembourg

EQUITY TRUST CO. (LUXEMBOURG) S.A. 46A, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

EURAZEO SERVICES LUX S.A. 11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

F. VAN LANSCHOT TRUST COMPANY (LUXEMBOURG) S.A. 106, route d'Arlon L- 8210 Mamer

FIDUCENTER S.A. 18, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

FIDUPAR S.A. 10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FINSEV S.A. 18, avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg

FIRST TRUST S.A. 73, Côte d'Eich L-1450 Luxembourg

GESFO S.A. 7, rue d'Amsterdam L-1126 Luxembourg

#### HALSEY GROUP S.A R.L. 174, route de Longwy L-1940 Luxembourg

#### INTERNATIONAL CORPORATE ACTIVITIES S.A. en abrégé «Intercorp S.A» 23, rue Beaumont

L-1219 Luxembourg

#### LCF EDMOND DE ROTHSCHILD CONSEIL

16, boulevard Emmanuel Servais

L-2535 Luxembourg

#### LGT TRUST & CONSULTING S.A.

3. boulevard Prince Henri

L-1724 Luxembourg

#### LUXEMBOURG INTERNATIONAL CONSULTING S.A.

en abrégé «Interconsult»

7, Val Ste-Croix

L-1371 Luxembourg

#### LUXEMBOURG MANAGEMENT COMPANY GROUP S.A.

en abrégé «L.M.C. S.A.»

8, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### MADAME EVELYNE JASTROW

4, rue Tony Neuman

L-2241 Luxembourg

#### **MERCURIA SERVICES**

8-10, rue Mathias Hardt

L-1717 Luxembourg

#### MEESPIERSON INTERTRUST FINANCIAL ENGINEERING S.A.

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

#### PERMIRA LUXEMBOURG S.A R.L.

12, rue Léandre Lacroix

L-1913 Luxembourg

#### RABOBANK CORPORATE SERVICES LUXEMBOURG S.A.

9, rue Sainte Zithe

L-2763 Luxembourg

#### S-HR&M FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A.

64, rue Principale

L-5367 Schuttrange

#### STRATEGO TRUST S.A.

167, route de Longwy

L-1941 Luxembourg

#### TMF MANAGEMENT LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer

L-2520 Luxembourg

#### TRIMAR MANAGEMENT S.A.

25C, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### VECO TRUST (LUXEMBOURG) S.A.

207, route d'Arlon

L-1150 Luxembourg

## Agents de communication à la clientèle (article 29-1) nombre: 12

ALLIED ARTHUR PIERRE S.A. 112, rue du Kiem L-8030 Strassen

GLOBAL FACILITIES S.A. 14, rue de Luxembourg L-3360 Leudelange

IMPRIMERIE CENTRALE S.A. 15, rue du Commerce L-1351 Luxembourg

INFOMAIL S.A. 18, rue d'Epernay L-1490 Luxembourg

LAB SERVICES PSF S.A. Zone Industrielle L-5366 Munsbach

LETTERSHOP LUXEMBOURG S.A. Zone Industrielle Bombicht L-6947 Niederanven

N.R.G. LUXEMBOURG S.A R.L. ZA de Bourmicht L-8020 Bertrange

REISSWOLF S.A. 13, rue de l'Industrie L-8069 Bertrange

SERVITIA S.A. 13, boulevard du Prince Henri L-1724 Luxembourg

STREFF S.A R.L. 138, route d'Arlon L-8008 Strassen

VICTOR BUCK SERVICES S.A. 18-20, Z.I. Am Bann L-3372 Leudelange

XEROX LUXEMBOURG S.A. 15, rue de l'Industrie L-8005 Bertrange

## Agents administratifs du secteur financier (article 29-2) nombre: 8

AMERICAN EXPRESS FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 74, Mühlenweg L-2155 Luxembourg

BNP PARIBAS FUND SERVICES S.A. 10A, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

CETREL S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

# CLEARSTREAM SERVICES S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-2967 Luxembourg

E-BUSINESS & RESILIENCE CENTRE S.A. en abrégé «EBRC» 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

# MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

ING LEASE LUXEMBOURG S.A. 50, route d'Esch L-1470 Luxembourg

LUXIGEC S.A. 51, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

# Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier (article 29-3) nombre: 24

CETREL S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

# CLEARSTREAM SERVICES S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-2967 Luxembourg

COMPUTACENTER PSF S.A. 26-28, rue Edward Steichen L-2540 Luxembourg

COMPUTER TASK GROUP LUXEMBOURG PSF S.A. en abrégé «CTG LUXEMBOURG PSF S.A.» 10A, ZA de Bourmicht L-8070 Bertrange

DIMENSION DATA FINANCIAL SERVICES S.A. 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

E-BUSINESS & RESILIENCE CENTRE S.A. en abrégé «EBRC» 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

EDS PROFESSIONNEL SECTEUR FINANCIER (PSF) LUXEMBOURG S.A. 13A, rue de Bitbourg Hamm-Office Park L-1273 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A. 2, rue d'Alsace L-1017 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A. 17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

## HEWLETT-PACKARD PSF LUXEMBOURG S.A R.L. 8, rue Henri M. Schnadt

L-2530 Luxembourg

#### IBM SERVICES FINANCIAL SECTOR LUXEMBOURG S.A R.L.

Um Schlass 1

L-5880 Hesperange

#### INTERNATIONAL FINANCIAL DATA SERVICES (LUXEMBOURG) S.A.

47, avenue J.F. Kennedy

L-1855 Luxembourg

#### SERVITIA S.A.

13, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

#### SIEMENS FINANCIAL BUSINESS SERVICES S.A.

20, rue des Peupliers

L-2328 Luxembourg

#### STERIA PSF LUXEMBOURG S.A.

145, rue du Kiem

L-8030 Strassen

#### **SOGETI PSF**

36, rue de Longwy

L-8080 Bertrange

#### SUN MICROSYSTEMS FINANCIAL SECTOR S.A R.L.

77-79, Parc d'Activités

L-8308 Capellen

#### SUNGARD SYSTEMS LUXEMBOURG S.A.

7, route de Trèves

L-2632 Luxembourg-Findel

#### SYSTEMAT LUXEMBOURG PSF S.A.

77-79, Parc d'activités de Capellen

L-8308 Capellen

#### T-SYSTEMS LUXEMBOURG S.A.

117, route d'Arlon

L-8009 Strassen

#### TATA CONSULTANCY SERVICES S.A.

89F, rue Pafebruch

L-8308 Capellen

#### **TELINDUS PSF**

2, rue des Mines

L-4244 Esch-sur-Alzette

#### UNICO FINANCIAL SERVICES S.A.

308, route d'Esch

L-1471 Luxembourg

#### XEROX LUXEMBOURG S.A.

15, rue de l'Industrie

L-8005 Bertrange

Professionnels effectuant des services de constitution et de gestion de sociétés (article 29-4) nombre: 2

LWM S.A. 6A, circuit de la Foire internationale L-1347 Luxembourg

THE DIRECTORS' OFFICE S.A. 5, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

Professionnels du secteur financier auxquels s'applique la section 1 du chapitre 2 de la partie I de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, à l'exclusion des catégories de PSF visées également par la section 2 du même chapitre

nombre: 4

ASSOCIATION MUTUALISTE DES FONCTIONNAIRES DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES AYANT LEUR SIEGE OU DES BUREAUX PERMANENTS EN EUROPE en abrégé «AMFIE Société Coopérative» 25A, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

CYBERSERVICES S.A R.L. 43, rue Goethe L-1637 Luxembourg

EUROPAY LUXEMBOURG S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

VISALUX S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

ETABLISSEMENT POUVANT EXERCER TOUTES LES ACTIVITES
DE PROFESSIONNEL DU SECTEUR FINANCIER PERMISES PAR
L'ARTICLE 28 DE LA LOI DU 15 DECEMBRE 2000
SUR LES SERVICES POSTAUX ET LES SERVICES FINANCIERS POSTAUX

ENTREPRISE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS 8A, avenue Monterey L-2163 Luxembourg

## SUCCURSALES DE PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE ETABLIES AU LUXEMBOURG

GADD CAPITAL MANAGEMENT LTD., Gibraltar succursale de Luxembourg 4, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

MORGAN STANLEY INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg 6B, route de Trèves

L-2633 Luxembourg

PFPC INTERNATIONAL LIMITED, Dublin (Irlande), succursale de Luxembourg 8, rue de la Grève L-1643 Luxembourg

T. ROWE PRICE GLOBAL INVESTMENT SERVICES LIMITED, Londres (Royaume-Uni), en abrégé «TRPGIS» succursale de Luxembourg
26, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 2005.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Arthur Philippe

Directeur

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 6 30 janvier 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 1er août 2005 portant nomination d'un rapporteur de l'Inspection de la concurrencepage   | 58 |
|--|----|
| Arrêté grand-ducal du 2 décembre 2005 autorisant Mademoiselle Jacqueline HEUSCHLING à changer son nom patronymique actuel en celui de «KEHL»         | 58 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nominations   | 58 |
| Administration de l'Environnement – Nominations  | 58 |
| Administration de la Gestion de l'Eau - Nomination   | 59 |
| Armée – Nomination   | 59 |
| Comité du Travail Féminin - Nomination   | 59 |
| Conseil d'Etat – Prorogation des mandats   | 59 |
| Conseil Economique et Social - Nomination  | 59 |
| Conseil Supérieur des Assurances Sociales - Assesseur-magistrat suppléant  | 59 |
| Entreprises d'assurances – «PREDICAI EUROPE SA – PREDICA EUROPE SA» – Fusion par absorption  | 59 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances ZURICH INTERNATIONAL ITALIA S.p.A. vers l'entreprise ZURITEL S.p.A | 59 |
| Inspection du Travail et des Mines – Examens   | 59 |
| Santé – Art de guérir  | 60 |
| Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de L'Etat - Examens de carrière  | 60 |
| Trésorerie de l'Etat - Démission   | 60 |

## Arrêté ministériel du 1er août 2005 portant nomination d'un rapporteur de l'Inspection de la concurrence.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce Extérieur,

Vu l'article 8 de la loi du 17 mai 2004 relative à la concurrence;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Est nommé rapporteur de l'Inspection de la concurrence pour une durée de 7 ans: Monsieur Daniel BECKER, Attaché d'administration.
- **Art. 2.** Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copie en sera adressée à la personne désignée et ampliation en sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Administration du Personnel de l'Etat, ainsi qu'à la Cour des Comptes.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> août 2005.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce Extérieur, Jeannot Krecké

## Arrêté grand-ducal du 2 décembre 2005 autorisant Mademoiselle Jacqueline HEUSCHLING à changer son nom patronymique actuel en celui de «KEHL».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Mademoiselle Jacqueline HEUSCHLING, née le 10 juillet 1972 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7329 Heisdorf, 1c, rue de Mullendorf, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «KEHL»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Mademoiselle Jacqueline HEUSCHLING est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «KEHL».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 2 décembre 2005. |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006 Monsieur Guy BIVER, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau d'imposition 1 à Diekirch auprès de la même administration, à partir du 1er février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006 Monsieur Carlo RODENBOUR, contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé receveur de première classe au bureau de recette à Clervaux de la même administration à partir du 1<sup>er</sup> février 2006.

**Administration de l'Environnement. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Messieurs Jean BIVER et Claude GEIMER, ingénieurs première classe hors cadre auprès de l'Administration de l'Environnement ont été nommés directeurs-adjoints auprès de la même administration.

Administration de la Gestion de l'Eau. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006 Monsieur Jerry HOFFMANN, ingénieur technicien stagiaire à l'Administration de la Gestion de l'Eau a été nommé ingénieur technicien à la même administration avec effet au 15 janvier 2006.

\_\_\_\_\_

**Armée. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005 son Altesse Royale le Prince Guillaume, Grand-Duc Héritier, a été nommé au grade de capitaine de l'armée, avec effet au 17 décembre 2005.

Comité du Travail Féminin. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 29 décembre 2005 a été nommée membre effective du Comité du Travail Féminin:

Madame Denise SEYWERT, Inspection Générale de la Sécurité Sociale, en remplacement de Madame Toinie WOLTER.

Conseil d'Etat. – Prorogation des mandats. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006 Monsieur Pierre MORES a été continué dans ses fonctions de Président du Conseil d'Etat et Monsieur Jean-Pierre SINNER a été continué dans ses fonctions de Vice-Président du Conseil d'Etat.

**Conseil Economique et Social. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006, Monsieur Jeff REUTER a été nommé à la fonction d'attaché de direction au Conseil économique et social.

\_\_\_\_

**Conseil supérieur des assurances sociales. – Assesseur-magistrat suppléant. –** Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006, le mandat d'assesseur-magistrat suppléant auprès du Conseil supérieur des assurances sociales de Madame Odette PAULY, Vice-Président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour un nouveau terme de trois ans à valoir du 1<sup>er</sup> février 2006 jusqu'au 31 janvier 2009.

**Entreprises d'assurances. – «PREDICAI EUROPE SA – PREDICA EUROPE SA». – Fusion par absorption. –** Par arrêté ministériel du 15 décembre 2005, la fusion par absorption des entreprises PREDICAI EUROPE SA, avec siège social à L-2520 Luxembourg, 55 allée Scheffer, société absorbante, et PREDICA EUROPE SA, domiciliée à la même adresse, société absorbée, est autorisée.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès la présente publication.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances ZURICH INTERNATIONAL ITALIA S.p.A. vers l'entreprise ZURITEL S.p.A. – L'I.S.V.A.P., autorité de contrôle italienne du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances «ZURICH INTERNATIONAL ITALIA S.p.A.» était autorisée à transférer son portefeuille à l'entreprise d'assurances «ZURITEL S.p.A.» avec effet au 30 novembre 2005.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

**Inspection du Travail et des Mines. – Examens. –** Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant l'année 2006 pour les besoins du personnel de l'Inspection du Travail et des Mines les examens ci-après:

- au mois d'avril un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien
- au mois de décembre un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 13 janvier 2006, Monsieur le Docteur Christophe SCHOTT, né le 3 juin 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2006, Monsieur le Docteur André DOSTERT, né le 19 décembre 1953, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2006, Monsieur le Docteur Andreas MEYER, né le 1<sup>er</sup> octobre 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, Madame le Docteur Henrike SCHMITT épouse ADLER, née le 28 octobre 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examens de carrière. – Au cours du mois de juin 2006, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de fin de stage dans la carrière moyenne du rédacteur.

**Trésorerie de l'Etat. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006 a été accordée à Madame Romaine LIBARDI, inspecteur principal premier en rang à la Trésorerie de l'Etat.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

#### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 7 3 février 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 15 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 4 août 2005 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2005/2006page | 62        |
|---|-----------|
| Arrêté ministériel du 16 janvier 2006 fixant pour la deuxième session de l'année scolaire 2005/2006 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire  | 62        |
| Administration de l'Aéroport – Examen de fin de stage en 2006   | 63        |
| Administration judiciaire - Nominations   | 63        |
| Conseil National pour Etrangers - Nomination  | 63        |
| Corps diplomatique – Nominations  | 63        |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances «ZURICH INTERNATIONAL (FRANCE), Compagnie d'Assurances» vers la succursale française de l'entreprise de droit irlandais «ZURICH INSURANCE IRELAND LIMITED»  | 63        |
| Indigénat – Options   | 63        |
| Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration – Vacance de poste  | 68        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 69        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .   | 69        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Service Solidarité – Agréments définitifs   | 71        |
| Relations extérieures – Remise des lettres de créance   | <b>72</b> |
| Service de Contrôle de la Comptabilité des Communes – Examen de fin de stage  | <b>72</b> |

Arrêté ministériel du 15 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 4 août 2005 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2005/2006.

La Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'arrêté ministériel du 4 août 2005 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2005/2006:

Attendu qu'il y a lieu d'apporter une rectification concernant le recrutement dans la spécialité «anglais»;

#### Arrête:

- **Art.** 1er. L'arrêté ministériel du 4 août 2005 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2005/2006 est modifié comme suit:
  - à la rubrique «Carrière du professeur de lettres ou de sciences de l'enseignement secondaire» le recrutement dans la spécialité «anglais» est porté à 11 postes;
  - le nombre d'agents à recruter dans la carrière de l'instituteur d'enseignement préparatoire pendant l'année scolaire 2005/2006 est réduit à 24 unités.
  - Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 décembre 2005.

La Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 16 janvier 2006 fixant pour la deuxième session de l'année scolaire 2005/2006 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 22 septembre 1992 déterminant les modalités des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 2 juin 1999 concernant la formation théorique et pratique ainsi que la période probatoire des enseignants de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

#### Arrête:

Art. 1er. Pour l'année scolaire 2005/2006, deuxième session des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, le délai pour la présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire est fixé au 8 février 2006. Ces demandes préciseront la spécialité et la fonction dans laquelle l'admission au stage est demandée.

Les pièces suivantes sont à introduire pour cette date au plus tard:

- un acte de naissance,
- un certificat de nationalité luxembourgeoise ou un certificat attestant la nationalité d'un des États-membres de l'Union Européenne,
- un certificat d'inscription aux listes électorales,
- les pièces et documents prouvant l'accomplissement des études et l'obtention du diplôme final.

Après réussite aux examens-concours les candidats devront en outre passer un examen médical auprès du médecin du travail de la Fonction Publique.

Le délai ci-dessus est à observer strictement.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 janvier 2006. La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

**Mady Delvaux-Stehres** 

Administration de l'Aéroport. – Examen de Fin de Stage en 2006. – L'Administration de l'Aéroport organisera, au cours du mois de juin 2006, un examen de fin de stage dans la carrière du technicien diplômé.

**Administration judiciaire. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Madame Nathalie DECKER, Madame Michèle FRANZEN et Monsieur Marco WIES, rédacteurs à l'administration judiciaire, sont nommés rédacteurs principaux à l'administration judiciaire avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Conseil National pour Etrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 23 janvier 2006, Madame Nathalie WAGNER de nationalité luxembourgeoise, représentante de la Confédération Luxembourgeoise du Commerce, est nommée membre effectif du Conseil National pour Etrangers en remplacement de Monsieur Romain JEBLICK, dont elle achève le mandat.

**Corps diplomatique. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 23 décembre 2005 Monsieur Léon DELVAUX, Madame Peggy FRANTZEN et Monsieur Jean-Claude KUGENER, Secrétaires de légation en service ordinaire, ont été nommés Secrétaires de légation 1<sup>er</sup> en rang en service ordinaire.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 Monsieur Yves AREND a été nommé Attaché de légation en service ordinaire à partir du 1er janvier 2006.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances «ZURICH INTERNATIONAL (FRANCE), Compagnie d'Assurances» vers la succursale française de l'entreprise de droit irlandais «ZURICH INSURANCE IRELAND LIMITED».

Le Comité des Entreprises d'Assurances, autorité de contrôle française du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances «ZURICH INTERNATIONAL (FRANCE), Compagnie d'Assurances» était autorisée à transférer son portefeuille à la succursale française de l'entreprise de droit irlandais «ZURICH INSURANCE IRELAND LIMITED» avec effet au 26 décembre 2005.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 25.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BEL Eric Henri Camille, né le 25.07.1984 à Luxembourg, demeurant à Dippach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BROSIUS Jan Robert, né le 15.07.1986 à Frankfurt am Main (Allemagne), demeurant à Schuttrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHAVES DA CRUZ Sonia Alexandra, née le 19.11.1981 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CONSIGLIO Mario Enrico, né le 23.01.1972 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORREIA PINTO Carlos Manuel, né le 23.01.1984 à Ettelbruck, demeurant à Gilsdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COSTA MARTINS Tania Alexandra, née le 11.05.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAUTBASIC Adel, né le 29.07.1986 à Tuzla (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE BIASIO Marc, né le 05.07.1970 à Differdange, demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DELGADO MONTEIRO Elsa Maria, née le 07.10.1976 à Carnavide/Oeiras (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DELGADO Elsa Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.07.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI DOMENICO Eliane Sorentina, née le 02.10.1963 à Differdange, demeurant à Noertzange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS CURADO Nelson, né le 13.04.1975 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS BENTO Nathalie, née le 16.08.1974 à Differdange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS OLIVEIRA Sara, née le 18.07.1984 à Dudelange, demeurant à Reckange-sur-Mess, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2002 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA DE SOUSA Steve, né le 13.08.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE SOUSA Steve.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GAMBIOLI Stefania Anna Sonia, née le 26.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GENCO Tiziana, née le 31.10.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUEDES BASTOS Rui, né le 16.11.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BASTOS Rui.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KAUTZ Anne Vera Maria, née le 04.06.1967 à Trier (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KULAK Irina Stépanovna, née le 24.10.1981 à Golovitskiïé/Bérézovski/Brest (Bélarus), demeurant à Troisvierges, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEROY Marie Anne Andrée, née le 11.02.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES HENRIQUES Vitor Carlos, né le 23.08.1965 à Ramalhal/Torres Vedras (Portugal), demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de HENRIQUES Victor.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 19.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES PAIVA Johny, né le 03.06.1986 à Luxembourg, demeurant à Redange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAKSIMOVIC Drenka, née le 08.01.1973 à Krivaja (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARINELLI Luca, né le 03.12.1981 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOELEE Sandra, née le 04.04.1986 à Stede Broec (Pays-Bas), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONFORT Eric, né le 01.11.1985 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONTE Angélique Patrice, née le 08.02.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA MACHADO Ana Paula, née le 29.06.1967 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Wormeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA PEREIRA Filomena, née le 05.07.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertzig, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MUSCO Alexandre, né le 04.08.1978 à Ettelbruck, demeurant à Mertzig, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.11.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEVES DE OLIVEIRA Sergio Paulo, né le 19.04.1980 à Pétange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de OLIVEIRA Serge.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NOGUEIRA CIRNE Elsa Sofia, née le 07.06.1976 à Nazaré (Portugal), demeurant à Redange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CIRNE Flsa Sofia

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OLIVEIRA FONSECA Joaquim, né le 13.09.1960 à Paul/Covilha (Portugal), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FONSECA Joaquim.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PACHECO RODRIGUES MIGUEL Nuno Abel, né le 03.05.1976 à Sao Sebastiao da Pedreira/Lisboa (Portugal), demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PAVONE Lidia, née le 05.12.1983 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA DUARTE Lionel, né le 19.10.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 22.12.2005, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DUARTE Lionel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.08.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bissen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PILOTO Anacleto Joao, né le 08.09.1968 à Sao Joao Baptista (Cap Vert), demeurant à Bissen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES ROBERTO Valdir, né le 22.12.1985 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Berdorf, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SEQUEIROS QUISPE Ivonne Erika, née le 14.11.1982 à Santiago Zarzuela (Pérou), demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SKELIC Indira, née le 15.07.1986 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SMANIOTTO Romina, née le 21.11.1982 à Luxembourg, demeurant à Noertzange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 07.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STIEBER Astrid Elfriede, née le 25.10.1958 à Dillingen/Saar (Allemagne), demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TAVEIRA DE SOUSA Luis André, né le 27.09.1981 à Mouços/Vila Real (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TOTO Redin, né le 16.08.1985 à Tirana (Albanie), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VAN DER KLEY Tom, né le 18.05.1983 à Ettelbruck, demeurant à Munsbach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 07.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VELOSO Johnny, né le 07.08.1976 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VISPI David, né le 11.09.1986 à Thionville (France), demeurant à Bourglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WANG Liumei, née le 27.02.1986 à Qingtian/Zhejiang (Chine), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZAHIR Sanae, née le 15.11.1974 à Fès (Maroc), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un poste de la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement est vacant. Le poste en question sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement interne sur base de la loi du 14 novembre 1991 fixant les conditions et les modalités de l'accès du fonctionnaire à une carrière supérieure à la sienne.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 15 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée d'un an à l'organisme gestionnaire Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: route de Pétange, L-4645 Niedercorn.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/017.

Par arrêté ministériel du 2 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée d'un an à l'organisme gestionnaire Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «maison de soins» à l'adresse: 55, rue Emile Mayrisch, L-4240 Esch-sur-Alzette.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro A/06/98.

Par arrêté ministériel du 5 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée d'un an à l'organisme gestionnaire Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «maison de soins» à l'adresse: 19, rue Maximilien, L-6463 Echternach.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro A/08/98.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 27 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Op der Schock société coopérative» ayant son siège à 34A, route de Reichlange, L-8508 Rédange/Attert, pour l'exercice de l'activité d' «atelier protégé» appelé «Op der Schock» à l'adresse: 34A, route de Reichlange, L-8508 Rédange/Attert.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Section de Rédange/Attert asbl» ayant son siège à 34A, route de Reichlange, L-8508 Rédange/Attert, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Op der Schock» à l'adresse: 34A, route de Reichlange, L-8508 Rédange/Attert.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0520/2.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettangesur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Bettembourg» à l'adresse: Parc Merveilleux, route de Mondorf, L-3260 Bettembourg.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Bettembourg» à l'adresse: Parc Merveilleux, route de Mondorf, L-3260 Bettembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0409/25.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettangesur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Hosingen» à l'adresse: Parc Hosingen, L-9836 Hosingen.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Hosingen» à l'adresse: Parc Hosingen, L-9836 Hosingen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0409/23.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettangesur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Bettange-sur-Mess» à l'adresse: Domaine du Château, 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «APEMH société coopérative» ayant son siège à 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés Bettange-sur-Mess» à l'adresse: Domaine du Château, 10, rue du Château, L-4976 Bettange-sur-Mess.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0409/24.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Ateliers Kräizbierg société coopérative» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Kräizbierg société coopérative» à l'adresse: route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Ateliers Kräizbierg société coopérative» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Kräizbierg société coopérative» à l'adresse: route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0410/11.

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Association des Aveugles et Malvoyants Luxembourg asbl» ayant son siège à 47, rue de Luxembourg, L-7540 Berschbach, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Bierschbecher Atelier» à l'adresse: 47, rue de Luxembourg, L-7540 Berschbach.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC Section de Rédange/Attert asbl» ayant son siège à 34A, route de Reichlange, L-8508 Rédange/Attert et «Association des Aveugles et Malvoyants Luxembourg asbl» ayant son siège à 47, rue de Luxembourg, L-7540 Berschbach, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Bierschbecher Atelier» à l'adresse: 47, rue de Luxembourg, L-7540 Beschbach.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0421/1.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés de la Ligue HMC asbl» à l'adresse: 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés de la Ligue HMC asbl» à l'adresse: 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0401/10.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Coopérations asbl» ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier 46» à l'adresse: place des Martyrs, L-9521 Wiltz.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire « Coopérations asbl » ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier 46» à l'adresse: place des Martyrs, L-9521 Wiltz.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0404/4.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Coopérations asbl» ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers techniques et de jardinage» à l'adresse: rue Hedeknippchen, L-9531 Wiltz.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire « Coopérations asbl » ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers techniques et de jardinage» à l'adresse: rue Hedeknippchen, L-9531 Wiltz.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0404/2.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Coopérations asbl» ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers artistique et de cuisine» à l'adresse: 8-10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Coopérations asbl» ayant son siège à 10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers artistique et de cuisine» à l'adresse: 8-10, rue de la Montagne, L-9538 Wiltz.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0404/3.

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Foyer Eislecker Heem asbl» ayant son siège à Maison 30, L-9762 Lullange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Lëllger Gaart» à l'adresse: Maison 30, L-9762 Lullange.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Foyer Eislecker Heem asbl» ayant son siège à Maison 30, L-9762 Lullange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Lëllger Gaart» à l'adresse: Maison 30, L-9762 Lullange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0403/2.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg asbl» ayant son siège à 23, rue Antoine Meyer, L-2153 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Centre Roger Thelen» à l'adresse: 1, rue Jos Seyler, L-8521 Beckerich.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg asbl » ayant son siège à 23, rue Antoine Meyer, L-2153 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Centre Roger Thelen» à l'adresse: 1, rue Jos Seyler, L-8521 Beckerich.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0414/3.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 2005, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg asbl» ayant son siège à 23, rue Antoine Meyer, L-2153 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Keramikfabrik» à l'adresse: 116, route de Luxembourg, L-4221 Esch-sur-Alzette.

Cet arrêté remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2005 à l'organisme gestionnaire « Autisme Luxembourg asbl » ayant son siège à 23, rue Antoine Meyer, L-2153 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Keramikfabrik» à l'adresse: 116, route de Luxembourg, L-4221 Esch-sur-Alzette.

Cet agrément annule et remplace l'agrément numéro 9914/2 établi en date du 2 janvier 2002.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0414/4.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service Solidarité. – Agréments définitifs. – Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Co-labor s.c.» ayant son siège social à Luxembourg, 105, route d'Arlon, pour l'exercice de l'activité de son «Service d'aide, de conseil et d'assistance pour adultes – Administration centrale» à l'adresse: 105, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/7/4(b).

Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Co-labor s.c.» ayant son siège social à Luxembourg, 105, route d'Arlon, pour l'exercice de l'activité de son «Service d'aide, de conseil et d'assistance pour adultes – Atelier mécanique - Haal» à l'adresse: 105, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/7/4(c).

Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Co-labor s.c.» ayant son siège social à Luxembourg, 105, route d'Arlon, pour l'exercice de l'activité de son «Service d'aide, de conseil et d'assistance pour adultes – Atelier outillage - Utilia» à l'adresse 105, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/7/4(d).

Relations extérieures. – Remise des lettres de créance. – Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Barbara LABUDA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Pologne.

A la même occasion Son Excellence Madame Barbara LABUDA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Joseph BONESHA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Rwanda.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Joseph BONESHA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mohammed Jawad AL-DOREKY, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Irak.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mohammed Jawad AL-DOREKY a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Raymond LAFONTANT, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Haïti.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Raymond LAFONTANT a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Elio RODRIGUEZ PERDOMO, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Cuba.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Elio RODRIGUEZ PERDOMO a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 10 janvier 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Dipak CHATTERJEE, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Inde.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Dipak CHATTERJEE a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Service de Contrôle de la Comptabilité des communes (Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire) – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de fin de stage (formation spéciale) dans la carrière moyenne du rédacteur aura lieu au mois de juin 2006.

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 8 3 février 2006

#### Sommaire

| Liste des medicaments a usage humain admis a la vente dans le Grand-Duche de Luxembourg – |    |
|---|----|
| 228 <sup>e</sup> modification (17 janvier 2006)   | 74 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 228 MODIFICATION (17 janvier 2006)

..PET 50 ML +1\*1 S

| A) LES MEDICAM | a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la vente. | ES PRODUITS ADMIS A LA | VENTE.         |        |                         |
|----------------|---|------------------------|----------------|--------|-------------------------|
| RR             | ABILIFY   | SOL                    | 1 MG/1 ML      | 8      | 1*1 FL.PET 50 ML +1*1 S |
|                |   |                        |                |        | YST.DOSEUR GRADUE       |
| RR             | ABILIFY   | SOL.                   | 1 MG/1 ML      | О      | 1*1 FL.PET 150 ML +1*1  |
|                |   |                        |                |        | SYST.DOSEUR GRADUE      |
| RR             | ABILIFY   | SOL.                   | 1 MG/1 ML      | 8      | 1*1 FL.PET 480 ML +1*1  |
|                |   |                        |                |        | SYST.DOSEUR GRADUE      |
| ۵              | ALOPEXY   | SOL.                   | 2 PC           | ᄋ      | 1*1 FL.PET 60 ML        |
| ۵              | ALOPEXY   | SOL.                   | 2 PC           | ၀      | 1*3 FL.PET 60 ML        |
| RR             | ANTIPARKIN  | CPR.                   | 5 MG           | 8      | 1*30 CPR.               |
| RR             | ANTIPARKIN  | CPR.                   | 5 MG           | О      | 1*60 CPR.               |
| RR             | ANTIPARKIN  | CPR.                   | 5 MG           | 8      | 1*100 CPR.              |
| ~              | APROVEL   | CPR.                   | 75 MG          | 8      | 1*84 CPR.SS BLIST.      |
| ~              | APROVEL   | CPR.                   | 150 MG         | О      | 1*84 CPR.SS BLIST.      |
| <b>~</b>       | APROVEL   | CPR.                   | 300 MG         | 8      | 1*84 CPR.SS BLIST.      |
| RR             | ATSIRATIO-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*3 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | ATSIRATIO-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*4 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | ATSIRATIO-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*6 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | ATSIRATIO-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*2 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | O<br>O | 1*3 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*6 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*30 CPR.SEC.U.D.       |
| RR             | ATSIRATIO-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | O<br>O | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST. |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | O<br>O | 1*3 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*4 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | 8      | 1*6 CPR.SS BLIST.       |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-250   | CPR.PELLIC.            | 250 MG         | O<br>O | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*2 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*3 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | O<br>O | 1*6 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | O<br>O | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*30 CPR.SEC.U.D.       |
| RR             | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM-500   | CPR.PELLIC.            | 500 MG         | 8      | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST. |
| <b>~</b>       | BREXINE   | CPR.                   | 10 MG          | 8      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ∝              | BREXINE   | CPR.                   | 10 MG          | 8      | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST.  |
| ۵              | CAD 1000/880 CITROEN  | GRAN.EFF.              | 1000 MG 880 UI | 9      | 1*30 SACH.              |

| 1*30 SACH.          | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR SS BLIST          | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.U.D. | 1*250 CPR.    | 1*500 CPR.    | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D. | 1*250 CPR.SEC. | 1*500 CPR.SEC. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D. | 1*250 CPR.SEC. | 1*500 CPR.SEC. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*15 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*40 CPR.SEC.SS BLIST. |
|---------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|----------------|---------------|---------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|----------------|----------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|----------------|----------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 9                   | <u>වූ</u>          | S 8                | 2 2                        | 2                  | 8                  | 0                  | 8                  | 0                   | 8              | 8             | 8             | 8                      | 0                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 0                      | 8                      | 0                       | Ю                  | 8              | 8              | O<br>O                 | Ю                      | 8                      | 8                      | 2                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                       | 0                  | 8              | 2              | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 0                      | 2                      | 0                      |
| 500 MG 440 UI       | 10 MG              | 10 MG              | 01<br>01<br>01<br>01<br>01 | 10 MG               | 10 MG          | 10 MG         | 10 MG         | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                  | 20 MG                   | 20 MG              | 20 MG          | 20 MG          | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                   | 40 MG              | 40 MG          | 40 MG          | 12,5 MG                | 12,5 MG                | 12,5 MG                | 12,5 MG                | 12,5 MG                | 12,5 MG                | 12,5 MG                |
| GRAN.EFF.           | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR PFILIC                 | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.    | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.    | CPR.PELLIC.    | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.    | CPR.PELLIC.    | CPR.10 MG              |
| CAD 500/440 CITROEN | CITALOPRAM-EG      | CITAL ODDAM EQ     | CITAL OPRAM-EG             | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG       | CITALOPRAM-EG  | CITALOPRAM-EG | CITALOPRAM-EG | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG           | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG  | CITALOPRAM-EG  | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG          | CITALOPRAM-EG           | CITALOPRAM-EG      | CITALOPRAM-EG  | CITALOPRAM-EG  | CO-LISINOPRIL-EG       |
| ۵ ا                 | KK                 | A d                | R R                        | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR             | RR            | RR            | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                      | RR                 | RR             | RR             | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                      | RR                 | RR             | RR             | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ∝                      |

| 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*70 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*80 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*200 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*250 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*400 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*500 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*1000 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*15 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*40 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*70 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*80 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*200 CPR.SEC.   | 1*250 CPR.SEC.   | 1*400 CPR.SEC.   | 1*500 CPR.SEC.   | 1*1000 CPR.SEC.  | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*42 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*250 CPR.    |  |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|---------------|--|
| 12,5 MG PO             | 5 MG PO                | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO               | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO             | 12,5 MG PO              | 12,5 MG PO       | 12,5 MG PO       | 12,5 MG PO       | 12,5 MG PO       | 12,5 MG PO       |                        | 12,5 MG PO             | 5 MG PO                 | 5 MG PO       |  |
| 10 MG 12,              | 10 MG 12,5 MG          | 10 MG 12,               | 10 MG 12,               | 10 MG 12,               | 10 MG 12,               | 10 MG 12,               | 10 MG 12,                | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,              | 20 MG 12,               | 20 MG 12,        | 20 MG 12,        | 20 MG 12,        | 20 MG 12,        | 20 MG 12,        | 10 MG 12,              | 10 MG 12,              | ΜG                     | 10 MG 12,              | 10 MG 12,5 MG           | 10 MG 12,5 MG |  |
| CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                     | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.             | CPR.             | CPR.             | CPR.             | CPR.             | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.   |  |
| CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG         | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG       | CO-LISINOPRIL-EG        | CO-LISINOPRIL-EG | CO-LISINOPRIL-EG | CO-LISINOPRIL-EG | CO-LISINOPRIL-EG | CO-LISINOPRIL-EG | CO-QUINAPRIL            | CO-QUINAPRIL  |  |
| ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                        | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                | ~                | ~                | ~                | ~                | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~             |  |

| 1*500 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*42 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*250 CPR.SEC. | 1*500 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*42 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*250 CPR.SEC. | 1*500 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*84 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*112 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*1 VIAL 10 ML | 1*1 VIAL 20 ML | 1*1 VIAL        | 1*10 VIALS      |
|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|----------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|----------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| 9                       | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | О                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                       | 0              | 0                       | О                      | О                      | О                      | О                      | Ю                      | Ю                      | Ю                      | О                      | О                      | О                       | О              | Ю                       | О                      | О                      | 0                      | 0                      | 0                      | O<br>O                  | O<br>O                  | O<br>O             | 0                  | 0                  | 0                  | O<br>O             | O<br>O              | 0                   | ≥              | ≥              | ΝΝ              | ĕ               |
| 10 MG 12,5 MG           | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG           | 20 MG 12,5 MG  | 20 MG 12,5 MG           | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG            | 20 MG 25 MG             | 20 MG 25 MG    | 20 MG 25 MG             | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                    | 5 MG                    | 7,5 MG             | 7,5 MG             | 7,5 MG             | 7,5 MG             | 7,5 MG             | 7,5 MG              | 7,5 MG              | 50 MG /10 ML   | 100 MG /20 ML  | 1000 MG /20 ML  | 1000 MG /20 ML  |
| CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.    | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR. PELLIC.           | CPR. PELLIC.            | CPR. PELLIC.   | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | SOL.P.PERF.    | SOL.P.PERF.    | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        |
| CO-QUINAPRIL            | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL            | CO-QUINAPRIL   | CO-QUINAPRIL            | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL           | CO-QUINAPRIL            | CO-QUINAPRIL   | CO-QUINAPRIL            | CORLENTOR              | CORLENTOR              | CORLENTOR              | CORLENTOR              | CORLENTOR              | CORLENTOR               | CORLENTOR               | CORLENTOR          | CORLENTOR          | CORLENTOR          | CORLENTOR          | CORLENTOR          | CORLENTOR           | CORLENTOR           | ELOXATIN       | ELOXATIN       | FLURACEDYL-1000 | FLURACEDYL-1000 |
| ~                       | ∝                      | ∝                      | ~                      | ∝                      | ∝                      | ∝                      | ∝                      | ∝                      | ~                      | ~                       | ∝              | ∝                       | ~                      | ∝                      | ~                      | ∝                      | ~                      | ~                      | ~                      | ∝                      | ∝                      | ∝                       | ∝              | ∝                       | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                      | RR                      | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR             | RR             | RR              | RR              |

일일 모

| IVIA 1*100 VIALS |                 |             | PO 1*100 CPR. | PO 1*90 CPR.SS BLIST. | PO 1*100 CPR. | PO 1*90 CPR.SS BLIST. | PO 1*100 CPR. | IMSC 1*1 SER.PREREMPLIE | IMSC 1*10 SER.PREREMPLIES | PO 1*84 CPR.SS BLIST. | PO 1*84 CPR.SS BLIST. | PO 1*84 CPR.SS BLIST. | PO 1*10 POCHES 1000 ML     | PO 1*20 POCHES 500 ML      | PO 1*7 CPS SS BLIST.      | PO 1*10 CPS SS BLIST.     | PO 1*10 CPS U.D.          | PO 1*14 CPS SS BLIST.     | PO 1*14 CPS U.D.          | PO 1*20 CPS SS BLIST.     | PO 1*28 CPS SS BLIST.     | PO 1*28 CPS U.D.          | PO 1*30 CPS SS BLIST.     | PO 1*30 CPS U.D.          | PO 1*56 CPS SS BLIST.     | PO 1*56 CPS U.D.          | PO 1*60 CPS SS BLIST.     | PO 1*98 CPS SS BLIST.     | PO 1*98 CPS U.D.          | PO 1*100 CPS SS BLIST.    | PO 1*100 CPS U.D.         | PO 1*7 CPS SS BLIST.      | PO 1*10 CPS SS BLIST.     | PO 1*10 CPS U.D.          | PO 1*14 CPS SS BLIST.     | PO 1*14 CPS U.D.          | PO 1*20 CPS SS BLIST.     | PO 1*28 CPS SS BLIST.     | PO 1*28 CPS U.D.          | PO 1*30 CPS SS BLIST.     | 000000 |
|------------------|-----------------|-------------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------|
| 1000 MG /20 ML   | 5000 MG /100 ML | 10 MG 10 MG | 10 MG 10 MG   | 10 MG 20 MG           | 10 MG 20 MG   | 10 MG 80 MG           | 10 MG 80 MG   |                         |                           | 75 MG                 | 150 MG                | 300 MG                | 0,15 PC 0,9 PC             | 0,15 PC 0,9 PC             | 15 MG                     | 30 MG                     | 074 00 |
| SOLINJ.          |                 | CPR.        | CPR.          | CPR.                  | CPR.          | CPR.                  | CPR.          | SUSP.INJ.               | SUSP.INJ.                 | CPR.                  | CPR.                  | CPR.                  | SOL.P.PERF.                | SOL.P.PERF.                | CPS ENT.                  | !      |
| FLURACEDYL-1000  | FLURACEDYL-5000 | INEGY       | INEGY         | INEGY                 | INEGY         | INEGY                 | INEGY         | INFLEXAL-V              | INFLEXAL-V                | KARVEA                | KARVEA                | KARVEA                | KCL 0.15%+NACL 0.9%-VIAFLO | KCL 0.15%+NACL 0.9%-VIAFLO | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-15 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 |        |
| RR<br>BB         | X X             | R.          | RR            | RR                    | RR            | RR                    | RR            | ~                       | ~                         | ~                     | ~                     | ~                     | RR                         | RR                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ď                         | 8                         | 8                         | 8                         | ~                         | ∝                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ۵      |

ттт

| 1*54 CPS 1.1 D              | 1*60 CPS SS BLIST.        | 1*98 CPS SS BLIST.        | 1*98 CPS U.D.             | 1*100 CPS SS BLIST.       | 1*100 CPS U.D.            | 1*30 DRG.SS BLIST. | 1*7 CPS       | 1*7 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS      | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*14 CPS      | 1*14 CPS SS BLIST. | 1*15 CPS      | 1*15 CPS SS BLIST. | 1*28 CPS      | 1*28 CPS SS BLIST. | 1*30 CPS      | 1*30 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS      | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*56 CPS      | 1*56 CPS SS BLIST. | 1*60 CPS      | 1*60 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS     | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*112 CPS SS BLIST. | 1*500 CPS     | 1*500 CPS SS BLIST. | 1*7 CPS       | 1*7 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS      | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*14 CPS      | 1*14 CPS SS BLIST. | 1*15 CPS      | 1*15 CPS SS BLIST. | 1*28 CPS      | 1*28 CPS SS BLIST. | 1*30 CPS      | 1*30 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS      |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------------|---------------------|---------------|---------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
| C                           | 2 2                       | 9                         | 0                         | 0                         | 0                         | PO                 | 0             | 0                 | 9             | 9                  | 9             | 9                  | 9             | 0                  | O             | 0                  | 0             | 0                  | 0             | 0                  | 0             | 0                  | 9             | 0                  | 0             | 0                   | 9                   | 0             | 0                   | 0             | 0                 | 0             | PO                 | PO            | PO                 | PO            | PO                 | PO            | PO                 | O             | 0                  | O             |
| 30 MG                       | 30 MG                     | 30 MG                     | 30 MG                     | 30 MG                     | 30 MG                     | 10 MG              | 20 MG         | 20 MG             | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG              | 20 MG         | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG         | 20 MG               | 40 MG         | 40 MG             | 40 MG         | 40 MG              | 40 MG         | 40 MG              | 40 MG         | 40 MG              | 40 MG         | 40 MG              | 40 MG         | 40 MG              | 40 MG         |
| TOP                         | CPS ENT.                  | DRG.               | CPS ENT.      | CPS ENT.          | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.            | CPS ENT.            | CPS ENT.      | CPS ENT.            | CPS ENT.      | CPS ENT.          | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      | CPS ENT.           | CPS ENT.      |
| I ANSOPRAZOI -RATIOPHARM-30 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 | LANSOPRAZOL-RATIOPHARM-30 | LYSOTOSSIL         | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG     | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG       | OMEPRAZOLE-EG       | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG       | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG     | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG | OMEPRAZOLE-EG      | OMEPRAZOLE-EG |
| ~                           | . <u>~</u>                | ~                         | ~                         | ~                         | ~                         | ~                  | ~             | ~                 | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                   | ~                   | ~             | ~                   | ~             | ~                 | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             | ~                  | ~             |

|          | OMEPRAZOLE-EG<br>OMEPRAZOLE-EG  | CPS ENT.<br>CPS ENT.    | 40 MG<br>40 MG  | S S | 1*50 CPS SS BLIST.<br>1*56 CPS |
|----------|---|-------------------------|-----------------|-----|--------------------------------|
| O        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 0   | 1*56 CPS SS BLIST.             |
| O        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 0   | 1*60 CPS                       |
| 0        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 8   | 1*60 CPS SS BLIST.             |
| 0        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 8   | 1*100 CPS                      |
| 0        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 8   | 1*100 CPS SS BLIST.            |
| ō        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 8   | 1*112 CPS SS BLIST.            |
| Ō        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 8   | 1*500 CPS                      |
| Ō        | OMEPRAZOLE-EG   | CPS ENT.                | 40 MG           | 0   | 1*500 CPS SS BLIST.            |
| Α.       | PACLITAXIN-100  | SOL.P.PERF.             | 100 MG/16,7 ML  | ≥   | 1*1 VIAL A DIL. 16,7 ML        |
| 4        | PACLITAXIN-30   | SOL.P.PERF.             | 30 MG/5 ML      | ≥   | 1*1 VIAL A DIL. 5 ML           |
| 4        | PACLITAXIN-300  | SOL.P.PERF.             | 300 MG/50 ML    | ≥   | 1*1 VIAL A DIL. 50 ML          |
| A        | POSTINOR  | CPR.                    | 1,5 MG          | 8   | 1*1 CPR.                       |
| δ.       | PVP AUGENTROPFEN DR.MANN  | COLL.                   | 20 MG/1 ML      | 8   | 1*1 COLL. 10 ML                |
| RE       | REVATIO-20  | CPR.PELLIC.             | 20 MG           | 9   | 1*90 CPR.SS BLIST.             |
| 5        | UROKINASE-EUMEDICA  | PDRE P.PREP.PERF.       | 100000 UI /5 ML | ≥   | 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 5 ML    |
| Ď        | UROKINASE-EUMEDICA  | PDRE P.PREP.PERF.       | 300000 UI/5 ML  | ≥   | 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 10 ML   |
| >        | VYTORIN   | CPR.                    | 10 MG 10 MG     | 8   | 1*90 CPR.SS BLIST.             |
| >        | VYTORIN   | CPR.                    | 10 MG 20 MG     | 8   | 1*90 CPR.SS BLIST.             |
| ⊱        | VYTORIN   | CPR.                    | 10 MG 20 MG     | 8   | 1*100 CPR.                     |
| ⊱        | VYTORIN   | CPR.                    | 10 MG 40 MG     | 8   | 1*90 CPR.SS BLIST.             |
| ×        | XYREM   | SOL.                    | 500 MG /1 ML    | 0   | 1*1 SOL. 180 ML                |
| IENTS SI | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE | TE DES PRODUITS ADMIS / | LA VENTE        |     |                                |
| MENTS (  | B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.                     | FET IMMEDIAT.           |                 |     |                                |
| ă        | DONEURIN-10   | CPR.PELLIC.             | 10 MG           | 8   | 1*20 CPR.                      |
| 0        | DONEURIN-10   | CPR.PELLIC.             | 10 MG           | 8   | 1*50 CPR.                      |
| 8        | DONEURIN-10   | CPR.PELLIC.             | 10 MG           | 8   | 1*100 CPR.                     |
| ă        | DONEURIN-25   | CPR.PELLIC.             | 25 MG           | 8   | 1*20 CPR.                      |
| ŏ        | DONEURIN-25   | CPR.PELLIC.             | 25 MG           | 8   | 1*50 CPR.                      |
| ۵        | DONEURIN-25   | CPR.PELLIC.             | 25 MG           | 8   | 1*100 CPR.                     |
| ŏ        | DONEURIN-50   | CPR.PELLIC.             | 50 MG           | 8   | 1*20 CPR.                      |
| ă        | DONEURIN-50   | CPR.PELLIC.             | 50 MG           | 8   | 1*50 CPR.                      |
| ă        | DONEURIN-50   | CPR.PELLIC.             | 50 MG           | 0   | 1*100 CPR.                     |
| Ž        | NOVORAPID NOVOLET   | SOL.INJ.                | 100 UI/1 ML     | SC  | 1*5 SER.PREREMPL. 3 ML         |
| SPI      | SPIDIFEN  | GRAN.                   | 400 MG          | 8   | 1*30 SACH.                     |
| ¥        | TRAZOLAN RETARD   | CPR.LIB.PROL.           | 150 MG          | 0   | 1*60 CPR.                      |
| MENTS    | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.                     | FET IMMEDIAT.           |                 |     |                                |
| ∢        | ALBUTEIN  | SOL.P.PERF.             | 5 PC            | ≥   | 1*1 FL. 250 ML                 |
| AL       | ALBUTEIN  | SOL.P.PERF.             | 5 PC            | ≥   | 1*1 FL. 500 ML                 |
|          |   |                         |                 |     |                                |

| 1*1 FL. 50 ML | 1*1 FL. 100 ML | 1*1 FL. 50 ML | 1*1 FL. 100 ML | 1*10 CPR. | 1*14 CPR. | 1*20 CPR. | 1*28 CPR. | 1*30 CPR. | 1*50 CPR. | 1*98 CPR. | 1*100 CPR. | 1*200 CPR. | 1*10 CPR. | 1*14 CPR. | 1*20 CPR. | 1*28 CPR. | 1*30 CPR. | 1*50 CPR. | 1*98 CPR. | 1*100 CPR. | 1*200 CPR. | 1*10 CPR.SEC.       | 1*14 CPR.SEC.       | 1*28 CPR.SEC.       | 1*30 CPR.SEC.       | 1*50 CPR.SEC.       | 1*56 CPR.SEC.       | 1*98 CPR.SEC.       | 1*100 CPR.SEC.      | 1*10 CPR.SEC.          | 1*14 CPR.SEC.          | 1*28 CPR.SEC.          | 1*30 CPR.SEC.          | 1*50 CPR.SEC.          | 1*56 CPR.SEC.          | 1*98 CPR.SEC.          | 1*100 CPR.SEC.         | 1*10 CPR.SEC.         | 1*14 CPR.SEC.         | 1*28 CPR.SEC.         | 1*30 CPR.SEC.         | 1*50 CPR.SEC.         | 1*56 CPR.SEC.         |
|---------------|----------------|---------------|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| >             | ≥              | ≥             | >              | 0         | 8         | 2         | 8         | 8         | 8         | 8         | 8          | 0          | 8         | 0         | 0         | 2         | 8         | 2         | 2         | 8          | 8          | 8                   | 8                   | 8                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                      | 8                      | 0                      | 0                      | 2                      | 0                      | О                      | 0                      | 0                     | 0                     | 0                     | 0                     | О                     | 8                     |
| 20 PC         | 20 PC          | 25 PC         | 25 PC          | 5 MG       | 5 MG       | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG     | 10 MG      | 10 MG      | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 25 MG               | 3,125 MG               | 6,25 MG               |
| SOL.P.PERF.   | SOL.P.PERF.    | SOL.P.PERF.   | SOL.P.PERF.    | CPR.       | CPR.       | CPR.      | CPR.      | CPR.      | CPR.      | CPR.      | CPR.      | CPR.      | CPR.       | CPR.       | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           |
| ALBUTEIN      | ALBUTEIN       | ALBUTEIN      | ALBUTEIN       | AMLOREG    | AMLOREG    | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG   | AMLOREG    | AMLOREG    | CARVEDILOL-RATIO-25 | CARVEDILOL-RATIO-3,125 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 | CARVEDILOL-RATIO-6,25 |
| RR            | RR             | RR            | RR             | ~         | ~         | ~         | ~         | ~         | ~         | ~         | ~          | ~          | ~         | ~         | ∝         | ~         | ~         | ~         | ~         | ~          | ~          | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                     | ~                     | ~                     | ~                     | ~                     | ~                     |

 $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$ 

| 1*98 CPR.SEC.         | 1*1 VIAL 1 ML | 1*1 VIAL 5 ML  | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.  | 1*60 CPR.U.D.   |   | 1*15 CPR.   |            | 1*15 CPR.   | 1*30 CPR.   | 1*30 CPR.     | 1*3 CPR.    | 1*3 CPR.              |          | 1% CPR.A SUCER  | 1*6 CPR.A SUCER | 1*15 CPR.A SUCER | 1*15 CPR.A SUCER     | 1*30 CPR.   | 1*30 CPR.            | 1*3 CPR.    |            | 1*3 CPR.    | 1*6 CPR.    |         | 1*6 CPR.    |
|-----------------------|---------------|--|-------------|-------------|-------------|-----------------|---|-------------|------------|-------------|-------------|---------------|-------------|-----------------------|----------|-----------------|-----------------|------------------|----------------------|-------------|----------------------|-------------|------------|-------------|-------------|---------|-------------|
| 2 2                   | N M           | ΙΑΙ  | 9           | 0           | 0           | Ю               |   | BU          |            | BU          | BU          | BU            | BU          | B                     | 1        | BU              | BU              | BU               | BU                   | B           | BU                   |             |            | BU          | B           |         | BO          |
| 6,25 MG               | 20 MG /1 ML   | 20 MG /1 ML  | 75 MG       | 75 MG       | 75 MG       | 150 MG          | <del>ブ</del>  | 200 MCG     |            | 200 MG      | 200 MCG     | 200 MG        | 400 MCG     | 400 MG                |          | 400 MCG         | 400 MG          | 400 MCG          | 400 MG               | 400 MCG     | 400 MG               | 600 MCG     |            | 900 MG      | 900 MCG     |         | 900 MG      |
| CPR.PELLIC.           | INI SOS       | :Common Supplier in Supplier i | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC. | CPR.LIB.PROL    | E DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN  | CPR.A SUCER |            | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER   | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER           |          | CPR.A SUCER     | CPR.A SUCER     | CPR.A SUCER      | CPR.A SUCER          | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER          | CPR.A SUCER |            | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER |         | CPR,A SUCER |
| CARVEDILOL-RATIO-6,25 | DEPO-MEDROL   | DEPO-MEDROL  | DONEURIN-75 | DONEURIN-75 | DONEURIN-75 | TRAZOLAN RETARD | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain | ACTIQ       | U D E      | ACTIQ       | S ACTIQ     | O DE<br>ACTIQ | ACTIQ       | : U D E<br>ACTIQ      | <b>y</b> | ACTIQ<br>11 D E | ACTIQ           | ACTIQ            | O DE<br>ACTIQ        | ACTIQ       | EU DE<br>ACTIQ       | ACTIQ       | :U D E     | ACTIQ       | ACTIQ       | EU DE   | ACTIQ       |
| α α                   | X X           | R. R.  | RR          | RR          | RR          | RR              | .) LES MODIFICA   | S           | AU LIEU DE | S           | ν ·         | S & C   I     | S           | AU LIEU DE<br>S ACTIO | ,        | S               | S ACTIO         | ·                | AU LIEU DE<br>S ACTI | S           | AU LIEU DE<br>S ACTI | S           | AU LIEU DE | S           | S           | AU LIEU | S           |

| 1*15 CPR.   | 1*15 CPR.   | 1*30 CPR.   | 1*30 CPR.   | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST.                 | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST.  | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 DRG.SS BLIST. | 1*30 DRG.SS BLIST. | 1*1 FL.VERRE 150 ML | 1*1 FL.VERRE 150 ML | 1*2 CPR.   | 1*2 CPR.   | 1*1 COLL. 10 ML            | 1*1 COLL. 10 ML      | 1*1 SUSP.BUV. 10 ML | 1*1 SUSP.BUV. 10 ML           |
|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|------------|------------|----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|
| BU          | BU          | BU          | BU          | O<br>Q             | 8                                  | O.                 | Ю                   | O<br>O              | 8                   | O                  | 8                  | O<br>O              | 8                   | O<br>Q     | 8          | 0                          | 8                    | Q.                  | 8                             |
| 600 MCG     | 900 MG      | 600 MCG     | 600 MG      | 140 MG             | 140 MG                             | 140 MG             | 140 MG              | 140 MG              | 140 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 20 MG /10 ML        | 20 MG /10 ML        | 0,75 MG    | 750 MG     | 20 MG /1 ML                | 20 MG /1 ML          | 20 MG /10 ML        | 20 MG /10 ML                  |
| CPR.A SUCER | CPR.A SUCER | CPR.A SUCER | CPR,A SUCER | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.                        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | DRG.               | DRG.               | SUSP.               | CPR.PELLIC.         | CPR.       | CPR.       | COLL.                      | COLL.                | SUSP.               | CPR.PELLIC.                   |
| S ACTIQ     | S ACTIQ     | S ACTIQ     | S ACTIQ     | P CEFASILYMARIN    | A U LIEU DE<br>P CEFASILYMARIN-140 | P CEFASILYMARIN    | P CEFASILYMARIN-140 | P CEFASILYMARIN     | P CEFASILYMARIN-140 | R LYSOTOSSIL       | R NOVOTOSSIL       | RR PAROXETINE-GSK   | RR PAROXETINE-GSK   | R POSTINOR | R POSTINOR | P PVP AUGENTROPFEN DR.MANN | P VIDIRAKT S MIT PVP | RR RESCUMBRA        | A U LIE U D E<br>RR RESCUMBRA |

| UROKINASE-EUMEDICA PDRE P. PREP. PERF. 1000000 UI /5 ML IV 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 5 ML |            | .CHOAY 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV.5 ML | -EUMEDICA 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 10 ML |            | -CHOAY 1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 10 ML | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | GELULES 5 MG PO 1*56 GELULES | 3E 1000 CPR.PELLIC. 1000 MG PO 1*120 CPR. | CPR, 1,25 MG PO 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | CPR. 2.5 MG PO 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1 |
|--|------------|-----------------------------------|--|------------|-------------------------------------|--|------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|
|  | JDE        | UROKINASE-CHOAY                   | UROKINASE-EUMEDICA                     | JDE        | UROKINASE-CHOAY                     | ITS SUIVANTS A USAGE HU  | AMLOR                        | GLUCOPHAGE 1000                           | RAMACE                                 | RAMACE                                |   |
| RR   | AU LIEU DE | RR                                | RR                                     | AU LIEU DE | RR                                  | S MEDICAMEN  | ~                            | ~   | ~                                      | ~                                     |   |
| I  |            | I                                 | ı                                      |            | I                                   | D) LE  |                              |   |  |                                       |   |

Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Editeur: Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

I

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 9 9 février 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Arnaud Mathias APPELBAUM à changer ses prénoms actuels en celui de «Arnold» page   | 86 |
|---|----|
| Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Mademoiselle Karin Jeanne BAST à changer ses prénoms actuels en ceux de «Carine Jeanne»   | 86 |
| Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Abilio Georges FERNANDES MARQUES et Madame Armandina Maria DA COSTA RIBEIRO, à changer le nom patronymique actuel de leur fils Noah FERNANDES MARQUES, en celui de «FERNANDES» | 86 |
| Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Francisco MORENO HERNANDEZ à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO»  | 87 |
| Administration de l'Emploi – Examens  | 87 |
| Administration de l'Environnement – Examens   | 87 |
| Administration gouvernementale – Examens  | 87 |
| Administration judiciaire – Examen-concours   | 88 |
| Centre Informatique de l'Etat – Examens   | 88 |
| Commission de nomenclature – Désignation de deux représentants de l'Association des médecins et médecins-dentistes  | 88 |
| Conseil de Discipline de la Force Publique – Démission – Nomination   | 88 |
| Conseil Supérieur des Personnes Âgées – Nominations   | 88 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts – Décembre 2005 – Janvier 2006  | 89 |
| Délégués de l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section agricole – Nominations  | 90 |
| Entreprises d'assurances – «AGF LIFE LUXEMBOURG SA – EWA LIFE SA» – Fusion par absorption   | 91 |
| Fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux Assurances – «AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S.à r.l.» – Agrément comme gestionnaire de fonds de  |    |
| pension   | 91 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 92 |
| Santé – Art de guérir   | 92 |
| Santé – Pharmaciens   | 92 |
| Service d'Economie Rurale – Examen de promotion dans la carrière du rédacteur   | 92 |
| Taux des intérêts de retard sur des créances en retard résultant de transactions commerciales –   |    |
| 1er semestre 2006   | 92 |

## Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Arnaud Mathias APPELBAUM à changer ses prénoms actuels en celui de «Arnold».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Arnaud Mathias APPELBAUM, né le 4 mai 1953 à Echternach, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5760 HASSEL, 23, rue de Luxembourg, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Arnold»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Arnaud Mathias APPELBAUM est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Arnold».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Villars-sur-Ollon, le 23 décembre 2005.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Mademoiselle Karin Jeanne BAST à changer ses prénoms actuels en ceux de «Carine Jeanne».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Mademoiselle Karin Jeanne BAST, née le 19 novembre 1968 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2167 LUXEMBOURG, 33, rue des Muguets, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Carine Jeanne»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- Art. 1er. Mademoiselle Karin Jeanne BAST est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Carine Jeanne».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Villars-sur-Ollon, le 23 décembre 2005.

Henri

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Abilio George FERNANDES MARQUES et Madame Armandina Maria DA COSTA RIBEIRO, à changer le nom patronymique actuel de leur fils Noah FERNANDES MARQUES, en celui de «FERNANDES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Abilio George FERNANDES MARQUES et Madame Armandina Maria DA COSTA RIBEIRO, demeurant à L-9170 Mertzig, 25, rue Général Patton, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils Noah FERNANDES MARQUES, né le 19 octobre 2005 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «FERNANDES».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Abilio George FERNANDES MARQUES et Madame Armandina Maria DA COSTA RIBEIRO, sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils Noah FERNANDES MARQUES, en celui de «FERNANDES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,

Villars-sur-Ollon, le 23 décembre 2005.

Henri

Luc Frieden

## Arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 autorisant Monsieur Francisco MORENO HERNANDEZ à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Francisco MORENO HERNANDEZ, né le 27 décembre 1976 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1426 LUXEMBOURG, 38, rue Henri Dunant, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Francisco MORENO HERNANDEZ est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Villars-sur-Ollon, le 23 décembre 2005.

Henri

**Administration de l'Emploi. – Examens. –** Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant l'année 2006 pour les besoins du personnel de l'Administration de l'Emploi les examens ci-après:

- au cours de la deuxième quinzaine du mois de juin 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'éducateur gradué
- au cours de la première quinzaine du mois de novembre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'éducateur gradué.

**Administration de l'Environnement. – Examens. –** Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration de l'Environnement organisera au cours de l'année 2006 les examens suivants:

- juin 2006: examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif;
- septembre 2006: examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

**Administration gouvernementale. – Examens. –** Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera:

- au cours du mois de juin 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur;
- au cours du mois d'octobre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

Administration judiciaire. – Examen-concours. – L'administration judiciaire organisera le 8 mai 2006 un examen-concours en vue de l'admission de 4 candidats (m/f) au stage dans la carrière de l'agent de probation du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS).

Les épreuves préliminaires en vue du contrôle de la connaissance des trois langues administratives sont fixées au 7 avril 2006.

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de mars 2006 un examen pour opérateur, un examen pour programmeur d'application, un examen pour programmeur de système ainsi qu'un examen de fin de stage dans la carrière de l'artisan.

Commission de nomenclature. – Désignation de deux représentants de l'Association des médecins et médecins-dentistes. – Par arrêté ministériel du 25 janvier 2006, Monsieur le Docteur Claude SCHUMMER, médecin généraliste, a été désigné membre effectif de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la Commission de nomenclature des médecins prévue à l'article 65 du code des assurances sociales et membre suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la Commission de nomenclature des médecins-dentistes prévue à l'article 65 du code des assurances sociales, en remplacement de Monsieur le Docteur Daniel MART, démissionnaire.

Par même arrêté, Monsieur le Docteur Jil KOULLEN, médecin généraliste, a été désigné représentant suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la Commission de nomenclature des médecins prévue à l'article 65 du code des assurances sociales, en remplacement de Monsieur le Docteur Claude SCHUMMER.

Conseil de discipline de la Force publique. – Démission. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 30 janvier 2006, démission honorable de ses fonctions de secrétaire du Conseil de discipline de la Force publique a été accordée à Monsieur Jacques GRETHEN, greffier en chef à la Justice de paix de Luxembourg, avec effet au 1<sup>er</sup> février 2006.

Par arrêté ministériel du 30 janvier 2006, Madame Cornelia SCHMIT, greffier à la Cour supérieure de Justice, a été désignée pour remplir les fonctions de secrétaire du Conseil de discipline de la Force publique à partir du 1<sup>er</sup> février 2006

Conseil Supérieur des Personnes Âgées. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 11 janvier 2006 sont nommés rétroactivement membres effectifs du Conseil Supérieur des Personnes Âgées à partir du mois de mai 2005:

- Madame Edmée ANEN, représentante de l'Amicale des personnes retraitées, âgées ou solitaires
- M. Evandro CIMETTA, représentant de la Confédération luxembourgeoise des prestataires et ententes dans les domaines de prévention, d'aide et de soins aux personnes dépendantes
- M. André HAUSMAN, représentant du service RBS
- M. le Docteur Jean-Claude LENERS, représentant de l'Association Luxembourgeoise de Gérontologie/Gériatrie
- M. Romain MAUER, représentant de la Confédération Caritas Luxembourg
- M. Nicolas PLEIN, représentant de la Confédération Générale du Travail du Luxembourg
- M. Jos RUCKERT, représentant du Lëtzebuerger Rentner an Invalideverband
- Sœur Bertilla SCHWALEN, représentante de la Conférence Nationale des Religieuses de Luxembourg
- Madame Josée THILL, représentante de la Croix-Rouge Luxembourgeoise
- M. Serge THILL, représentant du Ministère de la Famille et de l'Intégration
- M. Pierre TRAUSCH, représentant de la Confédération Générale de la Fonction Publique
- M. Jean-Pierre WEINTZEN, représentant de la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- Madame Suzette ZIMMER-MAROLDT, représentante de l'Entente des Gestionnaires des Institutions pour Personnes Âgées.

Par arrêté ministériel du 11 janvier 2006 sont nommés rétroactivement membres cooptés du Conseil Supérieur des Personnes Âgées à partir du mois de mai 2005:

- M. Jean ALTMANN
- M. Jean BOHLER
- Prof. Dr. Dieter FERRING
- M. Roger HOFFMANN
- M. Léon KLAUNER
- Madame le Docteur Jacqueline WAGNER
- M. Jean WORRE

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de décembre 2005 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- convention collective de travail pour les ouvriers de l'Administration Communale de Hesperange signée le 16 juin 2005 entre le collège échevinal et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour le personnel navigant de la Société CFNR LUX signé en date du 31 mai 2000 entre la direction de la société CFNR LUX et les syndicats OGB-L et FNCTTFEL;
- convention collective de travail pour les employés privés de la SA.. FAURECIA AST Luxembourg signée pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2005 au 30 juin 2006 entre la direction de la S.A. FAURECIA AST Luxembourg et le LCGB;
- convention collective de travail pour les ouvriers de la SA. FAURECIA AST Luxembourg signée pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2005 au 30 juin 2006 entre la direction de la S.A. FAURECIA AST Luxembourg et le LCGB;
- convention collective de travail pour le métier de plafonneur et façadier signée en date du 2 décembre 2005 entre la Fédération des Patrons Plafonneurs et Façadiers du Grand-Duché de Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB:
- avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. GUARDIAN LUXGUARD II signé en date du 29 novembre 2005 entre la direction de la S.A. GUARDIAN LUXGUARD II et l'OGB-L;
- avenant à la partie II de la convention collective de travail pour les pilotes et co-pilotes Boeing de la S.A. LUXAIR signé en date du 18 novembre 2005 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB;
- avenant à la partie II de la convention collective de travail pour les pilotes et agents de la cabine de la S.A. LUXAIR signé en date du 7 décembre 2005 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. LUXAIR signé en date du 18 novembre 2005 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail applicable aux salariés de la S.A. LUXEXPO signée en date du 23 novembre 2005 entre la direction de la S.A. LUXEXPO et le LCGB;
- convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. MECAN valable du 1<sup>er</sup> janvier 2006 au 30 juin 2006 signée en date du 24 novembre 2005 entre la direction de la S.A. MECAN et les syndicats OGB-L et LCGB;
   avenant à la convention collective de travail pour les employés de la S.A. SECALT signé en date du 15 novembre 2005 entre la direction de la S.A. SECALT et l'OGB-L;
- avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. SECALT signé en date du 15 novembre 2005 entre la direction de la S.A. SECALT et l'OGB-L;
- accord à la prolongation de la convention collective de travail pour les ouvriers de la TrefilArbed Bissen signé en date du 8 novembre 2005 entre la direction de la S.A. TrefilArbed Bissen et les syndicats OGB-L et LCGB;
- accord à la prolongation de la convention collective de travail pour les ouvriers de la TrefilArbed Bissen signé en date du 8 novembre 2005 entre la direction de la S.A. TrefilArbed Bissen et les syndicats OGB-L et LCGB;
- accord à la prolongation de la convention collective de travail pour les employés de la TrefilArbed Bissen signé en date du 8 novembre 2005 entre la direction de la S.A. TrefilArbed Bissen et les syndicats OGB-L et LCGB;

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de janvier 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- avenant à la convention collective de travail pour le personnel de la S.A. ACL-Services et Voyages signé en date du 15 décembre 2005 entre la direction de la S.A. ACL-Services et Voyages et l'OGB-L;
- avenant à la convention collective de travail pour les agents des sociétés de service de sécurité et de gardiennage signé en date du 30 novembre 2005 entre l'ASSOCIATION LUXEMBOURGEOISE DES ENTREPRISES DE GARDIENNAGE ET DE TRANSPORT DE FONDS a.s.b.l. et les syndicats OGB-L et LCGB;
- règlement sur les modifications de planning d'un collaborateur en repos ou en congé de la S.A. BROADCASTING CENTER EUROPE signé en date du 13 décembre 2005 entre la direction de la S.A. BROADCASTING CENTER EUROPE et la délégation du personnel de la S.A. BROADCASTING CENTER EUROPE et les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail accompagnée de l'avenant à la convention collective de travail pour le personnel employé et ouvrier de la S.A. CATALYST RECOVERY EUROPE signés en date du 7 décembre 2005 entre la direction de la S.A. CATALYST RECOVERY EUROPE et la délégation du personnel ainsi que l'OGB-L;
- convention collective de travail pour les employés appartenant aux cadres supérieurs et les apprentis de la s.c.
   CETREL (2006 2008) signée en date du 15 décembre 2005 entre la direction de la s.c. CETREL et la délégation du personnel de la s.c. CETREL ainsi que les syndicats OGB-L et ALEBA/UEP-NGL-SNEP;
- convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. CLOOS signée en date du 1<sup>er</sup> décembre 2005 entre la direction de la S.A. CLOOS et les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. CLOOS signée en date du 1<sup>er</sup> décembre 2005 entre la direction de la S.A. CLOOS et les syndicats OGB-L et LCGB;

- convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. COMPTOIR DES FERS ET METAUX signée en date du 22 décembre 2005 entre la direction de la S.A. COMPTOIR DES FERS ET METAUX et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour les employés privés et ouvriers du secteur d'aide et de soins et du secteur social signé en date du 16 janvier 2006 entre l'a.s.b.l. COPAS, l'a.s.b.l. EFJ, l'a.s.b.l. EGCA, l'a.s.b.l. EGIPA et l'a.s.b.l. EGMJ et les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail pour le personnel de la S.A. CORA Luxembourg (2006 2008) signée en date du 21 décembre 2005 entre la direction de la S.A CORA Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant IV à la convention collective de travail pour le métier d'installateur d'ascenseurs signé en date du 19 décembre 2005 entre la FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES ASCENSORISTES et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant V à la convention collective de travail pour le métier d'installateur d'ascenseurs signé en date du 19 décembre 2005 entre la FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES ASCENSORISTES et les syndicats OGB-L et LCGB;
- accord subordonné relatif à l'organisation du travail du personnel ouvrier de la s.e.c.s. Brasserie Simon à la convention collective de travail pour les ouvriers de la FEDERATION DES BRASSEURS LUXEMBOURGEOIS signé en date du 13 décembre 2005 entre la direction de la s.e.c.s. Brasserie Simon et la délégation du personnel ainsi que les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la Société des Moulins de Kleinbettingen signée en date du 11 janvier 2006 entre la direction de la société des Moulins de Kleinbettingen et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. NO-NAIL BOXES (EUROPE) signé en date du 20 décembre 2005 entre la direction de la S.A. NO-NAIL BOXES (EUROPE) et le LCGB ainsi que la délégation du personnel;
- convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. PRESTA-GAZ (valable du 01.01.06-30.06.08)
   signée en date du 21 décembre 2005 entre la direction de la S.A. PRESTA-GAZ et les syndicats OGB-L et LCGB;
- protocole d'accord à la convention collective de travail pour les employés de la S.A. TREFILARBED BETTEMBOURG signé en date du 7 décembre 2005 entre la direction de la S.A. TREFILARBED BETTEMBOURG et les syndicats LCGB et OGB-L;
- protocole d'accord à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. TREFILARBED BETTEMBOURG signé en date du 7 décembre 2005 entre la direction de la S.A. TREFILARBED BETTEMBOURG et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour le personnel employé privé de la S.àr.l. VILLEROY ET BOCH
   Luxembourg signé en date du 13 décembre 2005 entre la direction de la S.àr.l. VILLEROY ET BOCH
   Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB;
- avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.àr.l. VILLEROY ET BOCH Luxembourg signé en date du 2 août 2005 entre la direction de la S.àr.l. VILLEROY ET BOCH Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB;
- convention collective de travail pour le personnel de la société VLM AIRLINES signée en date du 16 décembre 2005 entre la direction de la société VLM AIRLINES et l'OGB-L;
- «appendix n° 1» à la convention collective de travail pour le personnel de la S.A. WEST AIR Luxembourg signé en en date du 3 novembre 2005 entre la direction de la S.A. WEST AIR Luxembourg.

Délégués de l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section agricole.

- Nominations. - Par arrêté ministériel du 24 janvier 2006 sont nommés délégués de l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section agricole, pour la durée de cinq ans à partir du 1er février 2006:

### A. Patrons agriculteurs

### 1) Membres effectifs:

HANSEN Jean-Marie, Beyren WELBES Gaston, Canach RAUS Carlo, Aspelt KRIER Josée, Bertrange RISCH René, Kahler WEIRICH Théo, Gostingen GAASCH Marco, Nothum MEYERS Léon, Boulaide THINNES Jos, Eppeldorf FISCH Marc, Calmus LEIDER Gilbert, Erpeldange MILLE Jules, Perlé

### 2) Membres suppléants:

BIREN André, Luxembourg

WILTGEN Charles, Fennange

MARX Aloyse, Garnich

MEYER-ERNZEN Christiane, Echternach

NICOLAY Marc, Fingig

SCHRODER Camille, Clemency

LAFLEUR-SCHAEFFER Madeleine, Grindhausen

SEYLER Edmond, Schweich

STELMES Aly, Noertrange

SCHLOESSER Léon, Baschleiden

HENNICOT Henri, Eltz

MORN Patrick, Dudelange

### **B.** Patrons viticulteurs

### 1) Membres effectifs:

LEONARDY Aly, Mertert

DEMUTH Roger, Wormeldange

STRENG Henri, Grevenmacher

WINTRINGER Claude, Remerschen

KOX Laurent, Remich

DUHR Luc, Niederdonven

### 2) Membres suppléants:

FEYDER Victor, Mertert

HENTZEN Pierre, Wellenstein

SCHONS Jean, Wellenstein

GLODEN Josy, Bech-Kleinmacher

KOHLL Luc, Ehnen

PUNDEL Pit, Wormeldange

### C. Patrons horticulteurs

### 1) Membre effectif:

KIRSCH Nicolas, Luxembourg

### 2) Membre suppléant:

WALTENER Marc, Steinfort

Entreprises d'assurances. – «AGF LIFE LUXEMBOURG SA – EWA LIFE SA». – Fusion par absorption. – Par arrêté ministériel du 15 décembre 2005, la fusion par absorption des entreprises AGF LIFE LUXEMBOURG SA, avec siège social à L-2450 Luxembourg, 14 boulevard Franklin Roosevelt, société absorbante, et EWA LIFE SA, domiciliée à la même adresse, société absorbée, est autorisée.

La fusion est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès la présente publication.

Fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux Assurances. – «AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S.à r.l.». – Agrément comme gestionnaire de fonds de pension. – En application de l'article 26, paragraphe 3, de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 23 janvier 2006, l'entreprise «AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S. à r. l.» a été agréée comme gestionnaire de fonds de pension.

\_\_\_\_

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 15 décembre 2005, l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «KANNERHAUS STESEL» ayant son siège social à L-7315 Steinsel, 23, rue de l'Ecole, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: L-7315 Steinsel, 23, rue de l'Ecole.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01362003.

Dès lors l'ancien numéro d'agrément 11362003 perd sa validité avec effet immédiat.

Par arrêté ministériel du 23 décembre 2005, l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Foyer de jour d'Loukleppelcher» ayant son siège au Château de Clervaux, L-Clervaux, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: Clervaux, 92, Grand-rue.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 0142000.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 19 janvier 2006, Madame le Docteur Juliana D'ALIMONTE épouse DOFING, née le 16 juillet 1970, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie infantile au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 janvier 2006, Monsieur le Docteur Laurent KOHL, né le 1<sup>er</sup> mars 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénérologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 janvier 2006, Monsieur le Docteur Thaddée FOURNELLE, né le 6 mai 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 janvier 2006, Monsieur le Docteur Alain VANDIVINIT, né le 24 octobre 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 19 janvier 2006, Madame Laurence WOLL, née le 21 mars 1978, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service d'Economie rurale. – Examen de promotion dans la carrière du rédacteur. – Le Service d'Economie rurale organisera au cours de la 2<sup>e</sup> quinzaine du mois de mai 2006 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

### Taux des intérêts de retard sur des créances en retard résultant de transactions commerciales – 1er semestre 2006

(Publication en application de l'article 5 (2) de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard)

Le taux marginal résultant de la procédure d'appel d'offre à taux variable pour la principale facilité de refinancement appliquée par la Banque centrale européenne à son opération de financement principal la plus récente effectuée avant le 1er jour de calendrier du 1er semestre 2006 (opération du 29 décembre 2005) s'est élevé à 2,25%.

En cas de retard de paiement, ce taux est à majorer de la marge (sauf dispositions contraires figurant dans le contrat) en application des dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 10 9 février 2006

### Sommaire

### FORMATION CONTINUE ET COURS DE PERFECTIONNEMENT

| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative – Institut national   |   |
|---|---|
| d'administration publique - Formation continue et cours de perfectionnement - Programme |   |
| des activités 2006  | 9 |

94

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative. – Institut national d'administration publique. – Formation continue et cours de perfectionnement. – Programme des activités 2006.

### Janvier 2006

| Janvier 200        | U                |                   |   |
|--------------------|------------------|-------------------|---|
| Début<br>formation | Fin<br>formation | Code<br>formation | Description de la formation   |
| 9/01/2006          | 3/04/2006        | ET-3085-PE        | Cours de français   |
| 9/01/2006          | 13/03/2006       | ET-3086-PE        | Cours élémentaire en secourisme   |
| 10/01/2006         | 11/01/2006       | ET-3078-PE        | Le maintien de la qualité de l'eau en distribution  |
| 13/01/2006         | 13/01/2006       | CO-3501-PE        | Effets de la convention collective des ouvriers sur l'organisation des services dits de régie               |
| 16/01/2006         | 17/01/2006       | ET-3063-PE        | Transactions CICS: Mieux connaître le fichier   |
| 20/01/2006         | 20/01/2006       | ET-1618-PE        | PLFORM3 - Techniques d'entretien avec les collaborateurs en vue de l'identification des besoins - formation |
| 20/01/2006         | 15/12/2006       | ET-3030-PE        | Supervision de l'équipe éducative - 'Jugendgrupp'   |
| 23/01/2006         | 23/01/2006       | ET-1619-PE        | PLFORM3 - Techniques d'entretien avec les collaborateurs en vue de l'identification des besoins - formation |
| 23/01/2006         | 24/01/2006       | ET-3016-PE        | Initiation à la comptabilité des services de l'Etat à gestion séparée (SEGS) dans SIFIN-SAP                 |
| 23/01/2006         | 24/01/2006       | ET-3059-PE        | Transactions CICS: Les bureaux de recette   |
| 23/01/2006         | 1/02/2006        | ET-3122-PE        | Cours de français   |
| 23/01/2006         | 24/01/2006       | ET-3135-PE        | Lern- und Konzentrationstraining  |
| 26/01/2006         | 26/01/2006       | ET-3136-PE        | Procédure pour l'obtention d'une autorisation de séjour et d'un permis de travail                           |
| 26/01/2006         | 27/01/2006       | ET-3033-PE        | La gestion alternative  |
| 26/01/2006         | 26/01/2006       | ET-3043-PE        | Description et utilisation de la station de travail   |
| 27/01/2006         | 27/01/2006       | ET-3044-PE        | Description et utilisation de la station de travail   |
| 30/01/2006         | 31/01/2006       | ET-3017-PE        | Initiation à la comptabilité des services de l'Etat à gestion séparée (SEGS) dans SIFIN-SAP                 |
| 31/01/2006         | 31/01/2006       | ET-3107-PE        | Nettoyage en laboratoire de physico-chimie et de microbiologie  |
| Février 200        | 6                |                   |   |
| 1/02/2006          | 3/02/2006        | ET-3104-PE        | Kommunikation mit dem Bürger  |
| 2/02/2006          | 2/02/2006        | ET-1617-PE        | PLFORM2 - Plan de formation: Analyse des besoins de formation continue: suivi des administrations pilotes   |
| 6/02/2006          | 7/02/2006        | ET-3018-PE        | Initiation à la comptabilité des services de l'Etat à gestion séparée (SEGS) dans SIFIN-SAP                 |
| 6/02/2006          | 7/02/2006        | ET-3064-PE        | Transactions CICS: Mieux connaître le fichier   |
| 6/02/2006          | 7/02/2006        | ET-3101-PE        | Führung von Mitarbeitern (Teil I)   |
| 6/02/2006          | 7/02/2006        | ET-3132-PE        | Initiation à Word 2003  |
| 6/02/2006          | 8/02/2006        | ET-3134-PE        | Formation TCP/IP  |
| 8/02/2006          | 8/02/2006        | ET-1620-PE        | PLFORM3 - Techniques d'entretien avec les collaborateurs en vue de l'identification des besoins - formation |
| 8/02/2006          | 13/02/2006       | ET-3400-PE        | Gestion des conflits et de l'agressivité  |
| 9/02/2006          | 10/02/2006       | ET-3129-PE        | Initiation à Excel 2003   |
| 13/02/2006         | 13/02/2006       | ET-3000-PE        | Ein Konzept zur Agrarumweltberatung und zum Monitoring von Maßnahmen am Beispiel des Wasserschutzes         |
| 13/02/2006         | 17/02/2006       | ET-3089-PE        | Verhaltens- und Gesprächstraining für Vollzugsbedienstete (Kursus 1)  |
| 13/02/2006         | 15/02/2006       | ET-3407-PE        | Initiation à l'utilisation de EPI-INFO  |
| 14/02/2006         | 15/02/2006       | EC-1200-PE        | Gender Mainstreaming umsetzen in der Politik - mit den Gender<br>Komptenzzellen in den Ministerien          |
| 14/02/2006         | 14/02/2006       | EC-1203-PE        | CCO05-11: Echanges d'expériences et de bonnes pratiques dans le cadre du projet pilote MIFA/MENFP           |
| 15/02/2006         | 15/02/2006       | EC-1212-PE        | CCO05-11: Echanges d'expériences et de bonnes pratiques dans le cadre du projet pilote MIFA/MENFP           |
| 14/02/2006         | 14/02/2006       | ET-1621-PE        | PLFORM3 - Techniques d'entretien avec les collaborateurs en vue de l'identification des besoins - formation |
|                    |                  |                   |   |

| 15/02/2006 | 16/02/2006 | ET-2102-PE | Utilisation du système SAP: Navigation de base  |
|------------|------------|------------|---|
| 15/02/2006 | 24/05/2006 | ET-3084-PE | Cours d'Anglais   |
| 20/02/2006 | 20/02/2006 | CO-3504-PE | Optimiser ma gestion du temps   |
| 20/02/2006 | 20/02/2006 | ET-1606-PE | GRH2 - Introduction au concept de l'égalité des femmes et des hommes dans l'administration publique             |
| 20/02/2006 | 24/02/2006 | ET-3097-PE | Die Abfassung von Verwaltungsberichten in deutscher Sprache   |
| 21/02/2006 | 21/02/2006 | ET-3160-PE | Politique commune des visas   |
| 22/02/2006 | 22/02/2006 | CO-3550-PE | Introduction du passeport biométrique au Luxembourg   |
| 22/02/2006 | 22/02/2006 | ET-1613-PE | PLFORM1 - Plan de formation: Analyse des besoins de formation continue  |
| 22/02/2006 | 22/02/2006 | ET-1614-PE | PLFORM1 - Plan de formation: Analyse des besoins de formation continue  |
| 22/02/2006 | 6/03/2006  | ET-3023-PE | Incapacité de travail et réinsertion professionnelle - loi du 25 juillet 2002                                   |
| 22/02/2006 | 22/02/2006 | ET-3079-PE | Formation pour opérateurs du Central des secours d'urgence 112  |
| 23/02/2006 | 23/02/2006 | CO-3551-PE | Introduction du passeport biométrique au Luxembourg   |
| 23/02/2006 | 24/02/2006 | ET-3102-PE | Führung von Mitarbeitern (Teil I)   |
| Mars 2006  |            |            |   |
| 6/03/2006  | 27/03/2006 | CO-3500-PE | La communication, la gestion des conflits et le fair-play dans les relations de travail                         |
| 6/03/2006  | 6/03/2006  | CO-3552-PE | Introduction du passeport biométrique au Luxembourg   |
| 6/03/2006  | 8/03/2006  | EC-5003-PE | Committees and Comitology in the policy process of the European Community                                       |
| 6/03/2006  | 6/03/2006  | EC-7200-PE | Adobe Acrobat 6.0   |
| 6/03/2006  | 6/03/2006  | ET-3008-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du STATEC pour personnel entrant                   |
| 6/03/2006  | 7/03/2006  | ET-3061-PE | Transactions CICS: Les bureaux de recette   |
| 8/03/2006  | 10/03/2006 | EC-7001-PE | Access 2003 - Initiation cours interne INAP   |
| 8/03/2006  | 9/03/2006  | EC-7038-PE | Excel 2003: Perfectionnement VBA - Les Bases (Partie 1)   |
| 8/03/2006  | 10/03/2006 | EC-7055-PE | Word 2003: Initiation   |
| 8/03/2006  | 10/03/2006 | ET-2106-PE | Utilisation du système SAP: Utilisation des rapports  |
| 8/03/2006  | 5/04/2006  | ET-3127-PE | Construction routière   |
| 9/03/2006  | 9/03/2006  | ET-1615-PE | PLFORM1 - Plan de formation: Analyse des besoins de formation continue  |
| 9/03/2006  | 9/03/2006  | ET-1616-PE | PLFORM1 - Plan de formation: Analyse des besoins de formation continue  |
| 10/03/2006 | 10/03/2006 | ET-3031-PE | Verbesserung der Kundenorientierung bei der Integration langzeitarbeitsloser Sozialhilfeempfänger               |
| 10/03/2006 | 24/03/2006 | ET-3035-PE | Les produits financiers dérivés   |
| 10/03/2006 | 10/03/2006 | ET-3040-PE | Consultation de la documentation cadastrale écrite à l'aide du système de gestion intégrée (Publicité Foncière) |
| 13/03/2006 | 13/03/2006 | EC-7044-PE | Powerpoint 2003: Introduction   |
| 13/03/2006 | 14/03/2006 | ET-3066-PE | Transactions CICS: Mieux connaître le fichier   |
| 14/03/2006 | 15/03/2006 | EC-7029-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module I - Formules et fonctions de feuille de calcul de base                      |
| 14/03/2006 | 16/03/2006 | EC-7056-PE | Word 2003: Initiation   |
| 14/03/2006 | 14/03/2006 | EC-7300-PE | Cours d'introduction Internet/E-mail  |
| 14/03/2006 | 14/03/2006 | EC-7309-PE | Outlook 2003: Introduction  |
| 14/03/2006 | 15/03/2006 | ET-2150-PE | Utilisation du système SAP: Navigation de base  |
| 14/03/2006 | 14/03/2006 | ET-3090-PE | Gestes de base de premiers secours  |
| 15/03/2006 | 16/03/2006 | EC-1011-PE | L'échange avec ses collaborateurs: le 'oser dire'   |
| 15/03/2006 | 16/03/2006 | EC-1015-PE | Manager l'excellence et le changement organisationnel   |
| 15/03/2006 | 16/03/2006 | EC-2018-PE | Sécurité dans la Fonction Publique  |
| 15/03/2006 | 15/03/2006 | EC-7082-PE | Word 2003: Perfectionnement Les tableaux  |

| 15/03/2006 | 29/03/2006 | ET-3002-PE | L'évaluation des biens immeubles  |
|------------|------------|------------|---|
| 16/03/2006 | 17/03/2006 | EC-7010-PE | Access 2003: Perfectionnement   |
| 16/03/2006 | 17/03/2006 | EC-7040-PE | Excel 2003: Perfectionnement VBA - Les Bases (Partie 2)   |
| 16/03/2006 | 17/03/2006 | ET-3093-PE | Prévention des toxicomanies en institution - cours de recyclage 'Time-out'                                      |
| 17/03/2006 | 17/03/2006 | EC-7408-PE | Introduction à Windows XP Professional  |
| 17/03/2006 | 17/03/2006 | ET-3041-PE | Consultation de la documentation cadastrale écrite à l'aide du système de gestion intégrée (Publicité Foncière) |
| 20/03/2006 | 21/03/2006 | EC-1400-PE | Beschwerdemanagement  |
| 20/03/2006 | 22/03/2006 | EC-5021-PE | European Negotiations I: Techniques to manage procedures, people and compromises in EU negociations             |
| 20/03/2006 | 21/03/2006 | EC-7015-PE | Excel 2003: Initiation  |
| 20/03/2006 | 20/03/2006 | EC-7080-PE | Word 2003: Perfectionnement Les macros  |
| 20/03/2006 | 22/03/2006 | EC-7400-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional   |
| 20/03/2006 | 21/03/2006 | ET-3062-PE | Transactions CICS: Les bureaux de recette   |
| 21/03/2006 | 22/03/2006 | EC-1002-PE | Belastungssituationen meistern - Zeit optimal nutzen  |
| 21/03/2006 | 24/03/2006 | EC-7306-PE | Novell Netware 6.x  |
| 21/03/2006 | 22/03/2006 | ET-3080-PE | Gestion des situations d'exception  |
| 21/03/2006 | 22/03/2006 | ET-3140-PE | Droit pénal économique  |
| 22/03/2006 | 24/03/2006 | ET-2103-PE | Utilisation du système SAP: Ordonnancement  |
| 23/03/2006 | 23/03/2006 | EC-2016-PE | Publication d'avis d'adjudication par le portail 'Marchés Publics de l'Etat'                                    |
| 23/03/2006 | 24/03/2006 | EC-7042-PE | Excel 2003: Perfectionnement VBA - bases de données, automation et menus (Partie 3)                             |
| 23/03/2006 | 24/03/2006 | ET-3077-PE | Formation 'SIG ArcView'   |
| 27/03/2006 | 27/03/2006 | EC-1205-PE | DEG05-01: Echanges d'expériences et de bonnes pratiques en matière d'égalité des chances entre femmes et hommes |
| 27/03/2006 | 28/03/2006 | EC-1303-PE | Lecture rapide et efficace  |
| 27/03/2006 | 28/03/2006 | EC-5008-PE | 14. Die Öffnung der Energiemärkte   |
| 27/03/2006 | 29/03/2006 | EC-7057-PE | Word 2003: Initiation   |
| 27/03/2006 | 28/03/2006 | ET-3025-PE | Divorce et séparation: Lorsque la fragilité et la maladie psychique du parent se mèlent au lien à l'enfant      |
| 27/03/2006 | 28/03/2006 | ET-3060-PE | Transactions CICS: Les bureaux de recette   |
| 28/03/2006 | 29/03/2006 | EC-7016-PE | Excel 2003: Initiation  |
| 29/03/2006 | 30/03/2006 | EC-1007-PE | Führung und Mitarbeitermotivation   |
| 29/03/2006 | 29/03/2006 | EC-2006-PE | La langue luxembourgeoise écrite  |
| 29/03/2006 | 29/03/2006 | EC-5001-PE | 05. Aktuelle Entwicklungen im Gemeinschaftsrecht der gerichtlichen<br>Kontrolle                                 |
| 29/03/2006 | 30/03/2006 | ET-1609-PE | GRH3 - L'échange avec ses collaborateurs: 'le oser dire'  |
| 29/03/2006 | 29/03/2006 | ET-1611-PE | GRH4 - Introduction à l'outil collaboratif CIRCALUX   |
| 30/03/2006 | 31/03/2006 | EC-1010-PE | Kooperationstraining - Arbeiten im Team   |
| 31/03/2006 | 31/03/2006 | EC-7076-PE | Word 2003: Perfectionnement Les feuilles de style   |
| Avril 2006 |            |            |   |
| 3/04/2006  | 4/04/2006  | EC-1090-PE | Techniques de management I.: Eléments-clés de la fonction d'encadrement   |
| 3/04/2006  | 4/04/2006  | EC-1405-PE | S'exprimer avec aisance devant le public  |
| 3/04/2006  | 4/04/2006  | EC-5011-PE | Financial Management of EU structural funds   |
| 3/04/2006  | 15/05/2006 | EC-6050-PE | AutoCAD 2004 I - pour débutants   |
| 3/04/2006  | 4/04/2006  | ET-3036-PE | Mitarbeitergespräch als Führungsinstrument  |
| 3/04/2006  | 4/04/2006  | ET-3065-PE | Transactions CICS: Mieux connaître le fichier   |
| 4/04/2006  | 5/04/2006  | EC-2015-PE | Propriété immobilière, servitudes et autres droits réels immobiliers  |
| 4/04/2006  | 4/04/2006  | EC-5006-PE | 01. Die Verfassung von Europa - Fortschritte in der Integration und<br>Kritik                                   |
| 4/04/2006  | 4/04/2006  | EC-7045-PE | Powerpoint 2003: Introduction   |

| 5/04/2006  | 7/04/2006  | EC-1406-PE | Public Privat Partnerships (PPP) - Practitioners' seminar  |
|------------|------------|------------|--|
| 5/04/2006  | 6/04/2006  | EC-7017-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 5/04/2006  | 5/04/2006  | EC-7077-PE | Word 2003: Perfectionnement Les feuilles de style  |
| 5/04/2006  | 7/04/2006  | ET-2104-PE | Utilisation du système SAP: Ordonnancement   |
| 6/04/2006  | 6/04/2006  | EC-2002-PE | Gestes de base de premiers secours   |
| 7/04/2006  | 7/04/2006  | ET-3300-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du STATEC pour personnel entrant                      |
| 12/04/2006 | 12/04/2006 | EC-1209-PE | Gender Legislation   |
| 13/04/2006 | 13/04/2006 | EC-1210-PE | Gender Legislation   |
| 18/04/2006 | 19/04/2006 | ET-3081-PE | Hygiène des denrées alimentaires - Programme HACCP   |
| 20/04/2006 | 21/04/2006 | ET-3050-PE | Excel 2003: Notions de base  |
| 24/04/2006 | 24/04/2006 | CO-3510-PE | La gestion du personnel communal - cadre légal et pratique journalière   |
| 25/04/2006 | 26/04/2006 | EC-7007-PE | Access 2003 - Initiation cours externe Key Job   |
| 25/04/2006 | 27/04/2006 | ET-3076-PE | Durchflussmessung in offenen Gerinnen - Aufbaukurs   |
| 25/04/2006 | 26/04/2006 | ET-3082-PE | Zielgruppennahe Problemlösung und Qualitätsverbesserung im Freiwilligenbereich                                     |
| 25/04/2006 | 26/04/2006 | ET-7502-PE | Optimisation de la recherche d'information sur Internet  |
| 25/04/2006 | 26/04/2006 | ET-7502-PE | Optimisation de la recherche d'information sur Internet  |
| 26/04/2006 | 27/04/2006 | EC-2017-PE | Santé au travail   |
| 26/04/2006 | 27/04/2006 | EC-7018-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 26/04/2006 | 28/04/2006 | EC-7401-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional  |
| 26/04/2006 | 26/04/2006 | ET-1601-PE | GRH1 - Le Droit du travail et le contrat de travail dans la fonction publique luxembourgeoise                      |
| 26/04/2006 | 28/04/2006 | ET-2107-PE | Utilisation du système SAP: Utilisation des rapports   |
| 26/04/2006 | 28/04/2006 | ET-3009-PE | Méthodologie de programmation - Cours d'initiation   |
| 27/04/2006 | 28/04/2006 | EC-1404-PE | Participer efficacement à une réunion  |
| 27/04/2006 | 28/04/2006 | EC-5026-PE | European Negotiations II: Techniques to manage interpersonal and intercultural relationsships                      |
| 27/04/2006 | 27/04/2006 | ET-1624-PE | PLFORM6 - Introduction à l'outil collaboratif CIRCALUX   |
| 27/04/2006 | 28/04/2006 | ET-3015-PE | Adobe Photoshop - Introduction   |
| 27/04/2006 | 27/04/2006 | ET-3124-PE | Droit des sociétés   |
| 28/04/2006 | 28/04/2006 | EC-2014-PE | La médecine de contrôle dans la Fonction publique  |
| 28/04/2006 | 28/04/2006 | EC-5009-PE | 09. Droit international de la sécurité sociale   |
| Mai 2006   |            |            |  |
| 2/05/2006  | 2/05/2006  | EC-7301-PE | Cours d'introduction Internet/E-mail   |
| 3/05/2006  | 3/05/2006  | EC-7036-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module IV - Tableaux croisés dynamiques, filtres et notions de bases de données EXCEL |
| 3/05/2006  | 5/05/2006  | EC-7058-PE | Word 2003: Initiation  |
| 3/05/2006  | 5/05/2006  | ET-3010-PE | SAS V8 - Cours Fondamental   |
| 3/05/2006  | 31/05/2006 | ET-3028-PE | Rencontre avec les familles du Quart Monde: La vie en pauvreté, une lutte pour une vie en dignité                  |
| 4/05/2006  | 5/05/2006  | EC-5005-PE | 03. Die Europäische Menschenrechtsagentur  |
| 5/05/2006  | 5/05/2006  | ET-2114-PE | Les marchés publics  |
| 8/05/2006  | 15/05/2006 | CO-3502-PE | Encadrer et diriger une équipe   |
| 8/05/2006  | 9/05/2006  | EC-1091-PE | Techniques de management II.: Communication, assertivité et négociation  |
| 8/05/2006  | 9/05/2006  | EC-5017-PE | 06. Neueste Entwicklungen im Gemeinschaftsrecht  |
| 8/05/2006  | 12/05/2006 | ET-3032-PE | Orientation professionnelle dans le cadre de la loi RMG via le case-<br>management                                 |
| 8/05/2006  | 25/09/2006 | ET-3091-PE | Paritätisches Bildungswerk: Aufgaben, Rollen und Konflikte in der<br>Praxis des Behandlungsvollzugs                |
| 8/05/2006  | 15/05/2006 | ET-3114-PE | Méthodes de résolution de problèmes: un instrument d'acquisition d'une compétence plutôt que de connaissances      |
| 9/05/2006  | 10/05/2006 | EC-7019-PE | Excel 2003: Initiation   |

| 9/05/2006  | 9/05/2006  | ET-2109-PE | Frais de route et de séjour des fonctionnaires de l'Etat   |
|------------|------------|------------|--|
| 9/05/2006  | 10/05/2006 | ET-3055-PE | Impôt sur le revenu des personnes physiques: modifications législatives,                                       |
| 40/05/2004 | 40/05/2004 | FC 2044 PF | circulaires et jurisprudence récentes  |
| 10/05/2006 | 10/05/2006 | EC-2011-PE | Le Cadastre - documentation et procédés  |
| 10/05/2006 | 11/05/2006 | EC-2012-PE | Le phénomène de la corruption  |
| 10/05/2006 | 10/05/2006 | EC-6007-PE | Formation pour chauffeurs de camions   |
| 10/05/2006 | 11/05/2006 | EC-7008-PE | Access 2003 - Initiation cours externe Key Job   |
| 10/05/2006 | 12/05/2006 | EC-7402-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional  |
| 10/05/2006 | 12/05/2006 | ET-3037-PE | AZUR - Logiciel comptable informatique   |
| 11/05/2006 | 12/05/2006 | EC-1018-PE | Präsentationen vorbereiten und durchführen   |
| 11/05/2006 | 11/05/2006 | EC-7072-PE | Word 2003: Perfectionnement Le publipostage  |
| 11/05/2006 | 11/05/2006 | ET-3109-PE | Journée administrative au sujet des OGM, des légionelles et de la microbiologie alimentaire                    |
| 12/05/2006 | 12/05/2006 | CO-3511-PE | La gestion du personnel communal - cadre légal et pratique journalière   |
| 12/05/2006 | 12/05/2006 | EC-7046-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 15/05/2006 | 15/05/2006 | EC-2007-PE | La langue luxembourgeoise écrite   |
| 15/05/2006 | 15/05/2006 | ET-7500-PE | Information et désinformation à l'ère du World-Wide-Web  |
| 16/05/2006 | 17/05/2006 | EC-1004-PE | Wert und Funktion der emotionalen Kommunikation bei der Ausübung von Führungsaufgaben                          |
| 16/05/2006 | 16/05/2006 | ET-2100-PE | Contrat de travail   |
| 16/05/2006 | 18/05/2006 | ET-2117-PE | Traitements des fonctionnaires de l'Etat et indemnités des employés de l'Etat - cours introductif              |
| 16/05/2006 | 17/05/2006 | ET-3056-PE | Impôt sur le revenu des personnes physiques: modifications législatives, circulaires et jurisprudence récentes |
| 16/05/2006 | 18/05/2006 | ET-3180-PE | Initiation au système TALSIM   |
| 17/05/2006 | 17/05/2006 | EC-6000-PE | Abfallvermeidung und Abfallverwertung in Luxemburg   |
| 17/05/2006 | 17/05/2006 | EC-6006-PE | Formation pour chauffeurs de bus   |
| 17/05/2006 | 19/05/2006 | EC-6053-PE | Fachseminar zum 'Europäischen Installationsbus (EIB)'  |
| 18/05/2006 | 18/05/2006 | ET-1603-PE | GRH1 - Recrutement et formation - évolutions récentes  |
| 18/05/2006 | 19/05/2006 | ET-3051-PE | Excel 2003: Notions de base  |
| 18/05/2006 | 18/05/2006 | ET-3096-PE | Stress und Stressbewältigung; Stressmanagement   |
| 19/05/2006 | 19/05/2006 | CO-3514-PE | Le contentieux administratif   |
| 19/05/2006 | 19/05/2006 | ET-3072-PE | Droit des sociétés   |
| 22/05/2006 | 23/05/2006 | EC-7034-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module III - Les Graphiques   |
| 22/05/2006 | 24/05/2006 | EC-7059-PE | Word 2003: Initiation  |
| 22/05/2006 | 22/05/2006 | EC-7201-PE | Adobe Acrobat 6.0  |
| 22/05/2006 | 29/05/2006 | ET-2110-PE | Introduction à la modélisation macro-économique  |
| 23/05/2006 | 23/05/2006 | EC-7310-PE | Outlook 2003: Introduction   |
| 29/05/2006 | 29/05/2006 | CO-3512-PE | La législation sur la TVA et son application   |
| 29/05/2006 | 30/05/2006 | EC-7020-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 29/05/2006 | 29/05/2006 | EC-7083-PE | Word 2003: Perfectionnement Les tableaux   |
| 29/05/2006 | 30/05/2006 | ET-3087-PE | Selbstverteidigung   |
| 30/05/2006 | 31/05/2006 | CO-2203-PE | La protection des personnes à l'égard du traitement de données à caractère personnel                           |
| 30/05/2006 | 30/05/2006 | ET-1612-PE | GRH4 - Introduction à l'outil collaboratif CIRCALUX  |
| 31/05/2006 | 31/05/2006 | EC-7047-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 31/05/2006 | 2/06/2006  | ET-2115-PE | Pensions des fonctionnaires de l'Etat  |
| 31/05/2006 | 1/06/2006  | ET-3125-PE | Baum- und Strauchschnitt   |
|            |            |            |  |
| Juin 2006  | 4/07/2007  | FC 4204 DF |  |
| 1/06/2006  | 1/06/2006  | EC-1201-PE | Introduction au concept de l'égalité des femmes et des hommes dans l'administration publique                   |
| 1/06/2006  | 2/06/2006  | ET-3052-PE | Excel 2003: Notions de base  |

| 7/06/2006  | 9/06/2006  | EC-5002-PE | Committees and Comitology in the policy process of the European Community                                     |
|------------|------------|------------|---|
| 8/06/2006  | 9/06/2006  | EC-5025-PE | Who's afraid of european information  |
| 9/06/2006  | 9/06/2006  | ET-3301-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du<br>STATEC pour personnel entrant              |
| 12/06/2006 | 12/06/2006 | CO-3503-PE | Motivation d'une équipe et de soi-même  |
| 12/06/2006 | 12/06/2006 | EC-1204-PE | CCO06-12: Echanges d'expériences et de bonnes pratiques   |
| 12/06/2006 | 15/06/2006 | ET-3034-PE | Les comptes consolidés  |
| 12/06/2006 | 12/06/2006 | ET-3120-PE | Les règlements de l'Union Européenne des régimes de sécurité sociale<br>CEE no. 1408/71                       |
| 13/06/2006 | 14/06/2006 | EC-1008-PE | Führungstechniken   |
| 13/06/2006 | 13/06/2006 | EC-1202-PE | DEG06-12: Les grands concepts en matière d'égalité des chances entre femmes et hommes                         |
| 13/06/2006 | 13/06/2006 | EC-7048-PE | Powerpoint 2003: Introduction   |
| 13/06/2006 | 13/06/2006 | EC-7078-PE | Word 2003: Perfectionnement Les feuilles de style   |
| 13/06/2006 | 13/06/2006 | EC-7409-PE | Introduction à Windows XP Professional  |
| 13/06/2006 | 14/06/2006 | ET-7503-PE | Optimisation de la recherche d'information sur Internet   |
| 14/06/2006 | 14/06/2006 | CO-3508-PE | Kommunikation mit dem Bürger - Ein Seminar für Kommunalpersonal im Aussendienst                               |
| 14/06/2006 | 16/06/2006 | EC-7002-PE | Access 2003 - Initiation cours interne INAP   |
| 14/06/2006 | 16/06/2006 | EC-7060-PE | Word 2003: Initiation   |
| 14/06/2006 | 16/06/2006 | ET-3038-PE | AZUR - Logiciel comptable informatique  |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | CO-3519-PE | Les relations entre l'administration communale et les citoyens  |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | EC-1020-PE | Wie gehe ich als Führungskraft mit auffälligen Verhaltensweisen meiner Mitarbeiter um?                        |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | EC-1402-PE | Kommunikation mit dem Bürger  |
| 15/06/2006 | 15/06/2006 | EC-5014-PE | 02. Institutions Internationales  |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | EC-6005-PE | Entretien des plantations   |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | EC-7011-PE | Access 2003: Perfectionnement   |
| 15/06/2006 | 16/06/2006 | ET-3019-PE | Erlebnispädagogik im Wald   |
| 19/06/2006 | 20/06/2006 | EC-1092-PE | Techniques de management III.: Travail en équipe  |
| 19/06/2006 | 19/06/2006 | EC-1206-PE | Les aspects juridiques dans la législation nationale et internationale en matière d'égalité des chances       |
|            | 22/06/2006 |            | Die Zukunft Europas nach der Erweiterung  |
| 19/06/2006 | 20/06/2006 | EC-7021-PE | Excel 2003: Initiation  |
| 19/06/2006 | 21/06/2006 | EC-7403-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional   |
| 19/06/2006 | 19/06/2006 | ET-1625-PE | PLFORM6 - Introduction à l'outil collaboratif CIRCALUX  |
| 19/06/2006 | 26/06/2006 | ET-3073-PE | Ecriture gothique   |
| 19/06/2006 | 20/06/2006 | ET-3118-PE | Les prestations en espèces en cas de maladie - Le congé de maternité - le congé d'accueil - le congé familial |
| 20/06/2006 | 21/06/2006 | EC-1006-PE | Führen in Projekten   |
| 20/06/2006 | 20/06/2006 | EC-7311-PE | Outlook 2003: Introduction  |
| 21/06/2006 | 21/06/2006 | EC-5004-PE | 01. Das Europa der Regionen - Berücksichtigung der Saar-Lor-Lux<br>Region                                     |
| 21/06/2006 | 22/06/2006 | ET-3126-PE | Baum- und Strauchschnitt  |
| 26/06/2006 | 27/06/2006 | EC-1017-PE | Projektmanagement   |
| 26/06/2006 | 26/06/2006 | EC-7084-PE | Word 2003: Perfectionnement Les tableaux  |
| 27/06/2006 | 27/06/2006 | CO-3520-PE | Législation sur l'aménagement communal et le développement urbain   |
| 27/06/2006 | 28/06/2006 | EC-1401-PE | Kommunikation am Arbeitsplatz: Kollegen besser verstehen und selbst besser verstanden werden                  |
| 27/06/2006 | 28/06/2006 | EC-7030-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module I - Formules et fonctions de feuille de calcul de base                    |
| 28/06/2006 | 29/06/2006 | EC-1009-PE | Konfliktmanagement  |
| 28/06/2006 | 30/06/2006 | EC-7061-PE | Word 2003: Initiation   |

| 28/06/2006   | 30/06/2006 | ET-2105-PE | Utilisation du système SAP: Ordonnancement avancé   |
|--------------|------------|------------|---|
| 29/06/2006   | 29/06/2006 | CO-2206-PE | La législation sur les traitements des fonctionnaires communaux   |
| 29/06/2006   | 29/06/2006 | EC-1501-PE | Professioneller Telefondienst - Ein Seminar für Angestellte im Telefonannahmedienst                             |
| 29/06/2006   | 29/06/2006 | EC-7073-PE | Word 2003: Perfectionnement Le publipostage   |
| 29/06/2006   | 30/06/2006 | ET-3053-PE | Excel 2003: Notions de base   |
| 30/06/2006   | 30/06/2006 | CO-3513-PE | La législation sur les offices sociaux  |
| Juillet 2006 |            |            |   |
| 3/07/2006    | 4/07/2006  | EC-1301-PE | Besser lernen und behalten  |
| 3/07/2006    | 4/07/2006  | EC-1403-PE | L'assertivité: Le fait de m'affirmer  |
| 3/07/2006    | 4/07/2006  | EC-7022-PE | Excel 2003: Initiation  |
| 3/07/2006    | 4/07/2006  | ET-3119-PE | Les rapports entre l'assurance maladie et les différents prestataires de soins - Fixation des tarifs            |
| 4/07/2006    | 4/07/2006  | CO-2202-PE | La législation communale  |
| 4/07/2006    | 5/07/2006  | EC-7009-PE | Access 2003 - Initiation cours externe Key Job  |
| 4/07/2006    | 5/07/2006  | EC-7033-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module II - Formules et fonctions de feuille de calcul avancées                    |
| 4/07/2006    | 6/07/2006  | EC-7062-PE | Word 2003: Initiation   |
| 4/07/2006    | 4/07/2006  | EC-7302-PE | Cours d'introduction Internet/E-mail  |
| 4/07/2006    | 7/07/2006  | ET-2101-PE | Utilisation du système SAP: Description des rapports SIFIN  |
| 5/07/2006    | 6/07/2006  | CO-6501-PE | Baum- und Strauchschnitt  |
| 7/07/2006    | 7/07/2006  | EC-7069-PE | Word 2003: Perfectionnement La mise en page   |
| 7/07/2006    | 7/07/2006  | ET-3083-PE | Professioneller Telefondienst   |
| 10/07/2006   | 11/07/2006 | EC-1001-PE | Argumentationstraining für Führungskräfte   |
| 10/07/2006   | 11/07/2006 | EC-1207-PE | Techniques de communication   |
| 10/07/2006   | 12/07/2006 | EC-7003-PE | Access 2003 - Initiation cours interne INAP   |
| 10/07/2006   | 12/07/2006 | EC-7063-PE | Word 2003: Initiation   |
| 10/07/2006   | 10/07/2006 | ET-3116-PE | L'assurance dépendance - loi du 19 juin 1998  |
| 11/07/2006   | 11/07/2006 | EC-2003-PE | Gestes de base de premiers secours  |
| 11/07/2006   | 13/07/2006 | EC-7404-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional   |
| 12/07/2006   | 13/07/2006 | ET-2111-PE | La protection des personnes à l'égard du traitement de données à caractère personnel                            |
| 13/07/2006   | 13/07/2006 | EC-7049-PE | Powerpoint 2003: Introduction   |
| 27/07/2006   | 28/07/2006 | EC-1103-PE | Meilleure réglementation au niveau national   |
| Septembre    | 2006       |            |   |
| 18/09/2006   | 21/09/2006 | EC-5013-PE | Europa und seine Menschen - Hoffnungen und Ängste in der erweiterten EU   |
| 18/09/2006   | 21/09/2006 | EC-5022-PE | Terrorismus - Eine Bedrohung für die Demokratie   |
| 18/09/2006   | 19/09/2006 | ET-3006-PE | Miteinander reden-miteinander arbeiten: Erfolgreiche Kommunikation am Arbeitsplatz                              |
| 18/09/2006   | 19/09/2006 | ET-3117-PE | Les statuts de l'Union des Caisses de Maladie   |
| 20/09/2006   | 20/09/2006 | EC-7085-PE | Word 2003: Perfectionnement Les tableaux  |
| 20/09/2006   | 22/09/2006 | ET-3039-PE | AZUR - Logiciel comptable informatique  |
| 21/09/2006   | 21/09/2006 | CO-2205-PE | Le plan de développement communal en milieu rural (PDC)   |
| 21/09/2006   | 22/09/2006 | EC-7012-PE | Access 2003: Perfectionnement   |
| 21/09/2006   | 22/09/2006 | EC-7023-PE | Excel 2003: Initiation  |
| 21/09/2006   | 22/09/2006 | ET-3094-PE | Prévention des toxicomanies en institution - cours de recyclage 'Time-out'                                      |
| 22/09/2006   | 22/09/2006 | EC-5019-PE | 05. Die politisch-administrative Organisation in Frankreich und Luxemburg                                       |
| 25/09/2006   | 26/09/2006 | EC-1012-PE | La conduite de réunion  |
| 25/09/2006   | 25/09/2006 | EC-1208-PE | DEG06-15: Echanges d'expériences et de bonnes pratiques en matière d'égalité des chances entre femmes et hommes |

| 25/09/2006 | 28/09/2006 | EC-5012-PE | Grenzen des Rechtsstaates und der Politik  |
|------------|------------|------------|--|
| 25/09/2006 | 16/10/2006 | EC-6002-PE | AutoCAD 2004 II - pour avancés   |
| 25/09/2006 | 26/09/2006 | EC-6009-PE | Die Kunst sich selbst und andere im Team zu bewegen  |
| 25/09/2006 | 25/09/2006 | EC-7050-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 25/09/2006 | 26/09/2006 | ET-3192-PE | Führung von Mitarbeitern (Teil II)   |
| 26/09/2006 | 28/09/2006 | EC-7064-PE | Word 2003: Initiation  |
| 27/09/2006 | 29/09/2006 | ET-3105-PE | Kommunikation mit dem Bürger   |
| 27/09/2006 | 25/10/2006 | ET-3128-PE | Construction routière  |
| 28/09/2006 | 29/09/2006 | EC-5023-PE | 08. Understanding Decision-Making in the European Union: Principles, Procedures and Practice                                   |
| 28/09/2006 | 29/09/2006 | ET-3046-PE | Excel 2003: Applications avancées  |
| 29/09/2006 | 29/09/2006 | ET-3123-PE | Betriebsbedingungen der Binnenwasserstrassen Europas (Teil III)  |
| 29/09/2006 | 29/09/2006 | ET-3302-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du STATEC pour personnel entrant                                  |
| Octobre 20 | 06         |            |  |
| 2/10/2006  | 2/10/2006  | ET-1605-PE | GRH2 - Le CAF - Modèle européen d'autoévaluation pour l'administration publique  |
| 2/10/2006  | 5/10/2006  | ET-3022-PE | Dispositions du code civil par rapport aux lois fiscales en matière de régime matrimonial - de divorce - de succession         |
| 2/10/2006  | 3/10/2006  | ET-3115-PE | Financement de l'assurance maladie - maternité - la comptabilité centrale  |
| 3/10/2006  | 3/10/2006  | CO-3516-PE | Le plan d'aménagement particulier  |
| 3/10/2006  | 3/10/2006  | EC-7051-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 4/10/2006  | 25/10/2006 | EC-2009-PE | Langage administratif: anglais   |
| 4/10/2006  | 6/10/2006  | EC-7004-PE | Access 2003 - Initiation cours interne INAP  |
| 4/10/2006  | 6/10/2006  | EC-7065-PE | Word 2003: Initiation  |
| 4/10/2006  | 5/10/2006  | ET-1607-PE | GRH2 - Mitarbeitergespräch als Instrument der Personalentwicklung:<br>Ein Seminar für Führungskräfte mit Personalverantwortung |
| 5/10/2006  | 6/10/2006  | EC-1300-PE | Arbeitsorganisation und Doppelbelastung  |
| 5/10/2006  | 6/10/2006  | EC-5010-PE | Europe on the Internet   |
| 5/10/2006  | 6/10/2006  | ET-3047-PE | Excel 2003: Applications avancées  |
| 6/10/2006  | 6/10/2006  | CO-3507-PE | Kommunikation mit dem Bürger - Ein Seminar für Busfahrer   |
| 6/10/2006  | 6/10/2006  | CO-6500-PE | Abfallvermeidung und Abfallverwertung in Luxemburg   |
| 6/10/2006  | 6/10/2006  | EC-2001-PE | Droit de la sécurité sociale   |
| 9/10/2006  | 10/10/2006 | EC-1013-PE | Leistung durch Erfahrung: Leistungsträger bleiben, Potentiale nutzen   |
| 9/10/2006  | 10/10/2006 | EC-1304-PE | Techniques de mémorisation   |
| 9/10/2006  | 11/10/2006 | EC-1407-PE | Public Privat Partnerships (PPP) - Practitioners' seminar  |
| 9/10/2006  | 9/10/2006  | EC-2008-PE | La langue luxembourgeoise écrite   |
| 9/10/2006  | 9/10/2006  | EC-7070-PE | Word 2003: Perfectionnement La mise en page  |
| 9/10/2006  | 10/10/2006 | ET-3088-PE | Selbstverteidigung   |
| 9/10/2006  | 10/10/2006 | ET-3130-PE | Initiation à Excel 2003  |
| 9/10/2006  | 10/10/2006 | ET-7504-PE | Optimisation de la recherche d'information sur Internet  |
| 10/10/2006 | 10/10/2006 | CO-2200-PE | Droit du travail   |
| 10/10/2006 | 11/10/2006 | EC-1019-PE | Rhetorikseminar für Frauen   |
| 10/10/2006 | 12/10/2006 | EC-7066-PE | Word 2003: Initiation  |
| 10/10/2006 | 10/10/2006 | EC-7303-PE | Cours d'introduction Internet/E-mail   |
| 10/10/2006 | 10/10/2006 | EC-7312-PE | Outlook 2003: Introduction   |
| 11/10/2006 | 11/10/2006 | EC-6001-PE | Abfallvermeidung und Abfallverwertung in Luxemburg   |
| 12/10/2006 | 12/10/2006 | EC-5000-PE | 04. Administration Publique Comparée   |
| 12/10/2006 | 13/10/2006 | EC-6051-PE | Dangers du courant électrique et mesures de protection   |
| 12/10/2006 | 13/10/2006 | EC-7024-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 12/10/2006 | 13/10/2006 | ET-3048-PE | Excel 2003: Applications avancées  |
| 12/10/2006 | 13/10/2006 | ET-3133-PE | Initiation à Word 2003   |
|            |            |            |  |

| 16/10/2006 | 23/10/2006 | CO-3506-PE | Ecriture gothique  |
|------------|------------|------------|--|
| 16/10/2006 | 16/10/2006 | EC-1105-PE | La qualité: Référentiels et normes / Le CAF-modèle européen d'autoévaluation pour l'administration publique    |
| 16/10/2006 | 16/10/2006 | EC-7052-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 16/10/2006 | 16/10/2006 | EC-7202-PE | Adobe Acrobat 6.0  |
| 16/10/2006 | 12/02/2007 | ET-3092-PE | Paritätisches Bildungswerk: Aufgaben, Rollen und Konflikte in der<br>Praxis des Behandlungsvollzugs            |
| 16/10/2006 | 20/10/2006 | ET-3098-PE | Die Abfassung von Verwaltungsberichten in deutscher Sprache  |
| 16/10/2006 | 17/10/2006 | ET-3131-PE | Initiation à Excel 2003  |
| 16/10/2006 | 16/10/2006 | ET-3303-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du STATEC pour personnel entrant                  |
| 17/10/2006 | 17/10/2006 | EC-5018-PE | 02. La place du Luxembourg dans la Grande Région   |
| 17/10/2006 | 18/10/2006 | EC-7031-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module I - Formules et fonctions de feuille de calcul de base                     |
| 18/10/2006 | 19/10/2006 | EC-2019-PE | Sécurité dans la Fonction Publique   |
| 18/10/2006 | 20/10/2006 | EC-7405-PE | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional  |
| 19/10/2006 | 19/10/2006 | CO-3515-PE | Le contrat collectif des ouvriers communaux  |
| 19/10/2006 | 19/10/2006 | EC-7074-PE | Word 2003: Perfectionnement Le publipostage  |
| 19/10/2006 | 20/10/2006 | ET-3049-PE | Excel 2003: Applications avancées  |
| 19/10/2006 | 20/10/2006 | ET-3103-PE | Führung von Mitarbeitern (Teil II)   |
| 23/10/2006 | 24/10/2006 | EC-1305-PE | Zeit- und Stressmanagement   |
| 23/10/2006 | 24/10/2006 | EC-7025-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 24/10/2006 | 24/10/2006 | EC-2004-PE | Gestes de base de premiers secours   |
| 24/10/2006 | 25/10/2006 | EC-5015-PE | Internationale Politik: Die Entscheidungsprozesse bei der EU   |
| 24/10/2006 | 26/10/2006 | EC-7067-PE | Word 2003: Initiation  |
| 24/10/2006 | 27/10/2006 | EC-7307-PE | Novell Netware 6.x   |
| 25/10/2006 | 26/10/2006 | EC-1021-PE | Zeit- und Stressmanagement   |
| 25/10/2006 | 27/10/2006 | ET-3067-PE | Word 2003: Mise à niveau   |
| 26/10/2006 | 27/10/2006 | EC-1000-PE | Assurer l'animation de réunions en groupes restreints  |
| 26/10/2006 | 27/10/2006 | EC-5016-PE | Key Issues in Comitology today (Advanced seminar)  |
| 26/10/2006 | 26/10/2006 | EC-6100-PE | Energieeffizienz und Nutzung erneuerbarer Energiequellen in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen            |
| 27/10/2006 | 27/10/2006 | CO-3518-PE | Les procédures commodo-incommodo   |
| Novembre   | 2006       |            |  |
| 6/11/2006  | 6/11/2006  | EC-7203-PE | Adobe Acrobat 6.0  |
| 7/11/2006  | 7/11/2006  | CO-3505-PE | Cours pour personnel des stations d'épuration  |
| 7/11/2006  | 7/11/2006  | ET-2116-PE | Les règles de la mise en jeu de la responsabilité civile de l'Etat   |
| 8/11/2006  | 22/11/2006 | EC-2005-PE | L'évaluation des biens immeubles   |
| 8/11/2006  | 9/11/2006  | EC-7039-PE | Excel 2003: Perfectionnement VBA - Les Bases (Partie 1)  |
| 8/11/2006  | 8/11/2006  | EC-7053-PE | Powerpoint 2003: Introduction  |
| 9/11/2006  | 9/11/2006  | CO-3509-PE | La communication interne au sein de l'administration communale   |
| 9/11/2006  | 10/11/2006 | EC-7013-PE | Access 2003: Perfectionnement  |
| 9/11/2006  | 10/11/2006 | ET-3054-PE | Excel 2003: Perfectionnement   |
| 10/11/2006 | 10/11/2006 | CO-3517-PE | Les marchés publics  |
| 10/11/2006 | 10/11/2006 | EC-7075-PE | Word 2003: Perfectionnement Le publipostage  |
| 13/11/2006 | 14/11/2006 | EC-1014-PE | Les techniques de self-management pour femmes cadres: Optimiser ma gestion du temps et mon équilibre personnel |
| 13/11/2006 | 14/11/2006 | EC-2013-PE | Le phénomène de la corruption  |
| 13/11/2006 | 14/11/2006 | EC-7026-PE | Excel 2003: Initiation   |
| 13/11/2006 | 14/11/2006 | ET-3014-PE | L'utilisation de l'outil Excel au sein du STATEC   |
| 13/11/2006 | 13/11/2006 | ET-3304-PE | L'ordinateur en réseau - Introduction au réseau informatique du STATEC pour personnel entrant                  |
| 14/11/2006 | 14/11/2006 | EC-5024-PE | 03. Vivre dans la Grande Région  |

| 14/11/2004 | 14/11/2006 | FC 7204 DE  | Cours d'introduction Internet/E-mail  |
|------------|------------|-------------|---|
| 14/11/2006 |            | EC-7304-PE  |   |
| 14/11/2006 | 16/11/2006 | EC-7406-PE  | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional   |
| 15/11/2006 | 16/11/2006 | EC-6011-PE  | Santé au travail  |
| 15/11/2006 | 17/11/2006 | EC-7005-PE  | Access 2003 - Initiation cours interne INAP   |
| 15/11/2006 | 15/11/2006 | EC-7071-PE  | Word 2003: Perfectionnement La mise en page   |
| 15/11/2006 | 15/11/2006 | ET-3042-PE  | Contrôle sur place - révision de la comptabilité  |
| 16/11/2006 | 17/11/2006 | EC-6052-PE  | Grundlagen der Elektrotechnik   |
| 16/11/2006 | 30/11/2006 | ET-3071-PE  | Analyse financière et diagnostic  |
| 17/11/2006 | 17/11/2006 | CO-2201-PE  | Droits et devoirs des fonctionnaires communaux  |
| 17/11/2006 | 17/11/2006 | EC-6010-PE  | La médecine de contrôle dans la Fonction publique   |
| 17/11/2006 | 1/12/2006  | ET-3099-PE  | Analyse financière et diagnostic  |
| 20/11/2006 | 20/11/2006 | ET-7501-PE  | Information et désinformation à l'ère du World-Wide-Web   |
| 21/11/2006 | 24/11/2006 | EC-7308-PE  | Novell Netware 6.x pour avancés   |
| 21/11/2006 | 21/11/2006 | ET-2108-PE  | Droit du travail  |
| 22/11/2006 | 22/11/2006 | CO-2204-PE  | Le Cadastre - sa documentation et ses procédés  |
| 23/11/2006 | 24/11/2006 | EC-1016-PE  | Prendre la parole en public   |
| 23/11/2006 | 24/11/2006 | EC-1104-PE  | Meilleure réglementation au niveau national   |
| 23/11/2006 | 23/11/2006 | EC-7410-PE  | Introduction à Windows XP Professional  |
| 24/11/2006 | 24/11/2006 | EC-7081-PE  | Word 2003: Perfectionnement Les macros  |
| 27/11/2006 | 28/11/2006 | EC-1005-PE  | Ethik und Integrität  |
| 27/11/2006 | 28/11/2006 | EC-7027-PE  | Excel 2003: Initiation  |
| 27/11/2006 | 28/11/2006 | EC-7035-PE  | Excel 2003: Perfectionnement Module III - Les Graphiques  |
| 27/11/2006 | 28/11/2006 | EC-7033-1 E | Excel 2003: Perfectionnement VBA - Les Bases (Partie 2)   |
| 27/11/2006 | 4/12/2006  | ET-2112-PE  | Travaux pratiques de perfectionnement avec le modèle macro-   |
| 27/11/2000 | 7/12/2000  | L1-2112-1L  | économique du STATEC: modux   |
| 27/11/2006 | 28/11/2006 | ET-3106-PE  | Professioneller Telefondienst - Ein Seminar für Angestellte im Telefonannahmedienst                   |
| 28/11/2006 | 30/11/2006 | EC-7068-PE  | Word 2003: Initiation   |
| 28/11/2006 | 30/11/2006 | ET-2118-PE  | Traitements des fonctionnaires de l'Etat et indemnités des employés de l'Etat - cours introductif     |
| 29/11/2006 | 1/12/2006  | EC-6054-PE  | Fachseminar zum 'Europäischen Installationsbus (EIB)'   |
| 30/11/2006 | 1/12/2006  | ET-3057-PE  | La saisie des feuilles d'établissement de l'impôt et les transactions                                 |
|            |            |             | accessoires   |
| Décembre   | 2006       |             |   |
| 4/12/2006  | 5/12/2006  | EC-7014-PE  | Access 2003: Perfectionnement   |
| 4/12/2006  | 5/12/2006  | EC-7028-PE  | Excel 2003: Initiation  |
| 4/12/2006  | 6/12/2006  | EC-7407-PE  | Découvrir l'ordinateur sous Windows XP Professional   |
| 4/12/2006  | 5/12/2006  | ET-1608-PE  | GRH3 - Konfliktmanagement und Problemlösung: Ein Seminar für Führungskräfte mit Personalverantwortung |
| 5/12/2006  | 5/12/2006  | EC-7305-PE  | Cours d'introduction Internet/E-mail  |
| 5/12/2006  | 6/12/2006  | ET-3150-PE  | Préparation aux missions humanitaires en matière de gestion civile des crises                         |
| 6/12/2006  | 8/12/2006  | EC-7006-PE  | Access 2003 - Initiation cours interne INAP   |
| 7/12/2006  | 8/12/2006  | EC-1302-PE  | Comment gérer mon temps de façon optimale   |
| 7/12/2006  | 7/12/2006  | EC-7086-PE  | Word 2003: Perfectionnement Les tableaux  |
| 7/12/2006  | 8/12/2006  | ET-3058-PE  | La saisie des feuilles d'établissement de l'impôt et les transactions accessoires                     |
| 12/12/2006 | 12/12/2006 | CO-6503-PE  | Performances énergétiques des nouveaux bâtiments - Directive 2002/91/CE                               |
| 12/12/2006 | 13/12/2006 | EC-1003-PE  | Déléguer, responsabiliser, motiver  |
| 12/12/2006 | 12/12/2006 | EC-7054-PE  | Powerpoint 2003: Introduction   |
| 12/12/2006 | 12/12/2006 | ET-1602-PE  | GRH1 - Pensions des fonctionnaires de l'Etat - Evolutions récentes                                    |
| 13/12/2006 | 13/12/2006 | EC-7037-PE  | Excel 2003: Perfectionnement Module IV - Tableaux croisés   |
|            |            |             | dynamiques, filtres et notions de bases de données EXCEL  |

| 13/12/2006   | 13/12/2006   | EC-7079-PE | Word 2003: Perfectionnement Les feuilles de style   |
|--------------|--------------|------------|---|
| 14/12/2006   | 15/12/2006   | EC-7032-PE | Excel 2003: Perfectionnement Module I - Formules et fonctions de feuille de calcul de base                        |
| 14/12/2006   | 15/12/2006   | EC-7043-PE | Excel 2003: Perfectionnement VBA - bases de données, automation et menus (Partie 3)                               |
| Dates enco   | re à détermi | ner        |   |
| à déterminer | à déterminer | EC-1100-PE | HERMES - La méthodologie de gestion de projet TIC de l'Etat   |
| à déterminer | à déterminer | EC-1101-PE | Technique législative   |
| à déterminer | à déterminer | EC-1102-PE | Technique législative   |
| à déterminer | à déterminer | EC-1211-PE | Gender Mainstreaming  |
| à déterminer | à déterminer | EC-1500-PE | Der bürgerfreundliche Empfang   |
| à déterminer | à déterminer | EC-2010-PE | Pratique de la communication française écrite dans les documents administratifs                                   |
| à déterminer | à déterminer | ET-1604-PE | GRH1 - Statut du fonctionnaire de l'Etat - évolutions récentes  |
| à déterminer | à déterminer | ET-1622-PE | PLFORM4 - Methodik und Didaktik für Dozenten  |
| à déterminer | à déterminer | ET-1623-PE | Enjeux et opportunités de l'e-learning dans une politique de formation  |
| à déterminer | à déterminer | ET-2113-PE | Le statut du fonctionnaire de l'Etat  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3001-PE | Plan de formation des vétérinaires officiels  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3003-PE | Indexation  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3004-PE | Initiation à Aleph 500 - version 16.00  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3005-PE | Perfectionnement du catalogage dans Aleph 500   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3007-PE | Initiation aux techniques statistiques  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3020-PE | Schutz und Lebensweise von Fledermäusen, die vorwiegend in Wäldern vorkommen                                      |
| à déterminer | à déterminer | ET-3024-PE | Diriger une équipe éducative  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3026-PE | Etude de cas et jeux de rôle  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3027-PE | Gestion de conflits   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3029-PE | Supervision de l'équipe éducative - 'Relais Mäertenshaus'   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3068-PE | Les nouveautés concernant le DAU (Document Administratif Unique)  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3069-PE | Les outils informatiques en douane: Citrix, Outlook, Word, Excel et Ados  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3070-PE | Nouvelle réglementation en matière sociale dans le domaine des transports par route et tachygraphes électroniques |
| à déterminer | à déterminer | ET-3074-PE | Lotus Notes 6.0   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3075-PE | Lotus Notes 6.0   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3095-PE | Prévention des toxicomanies en institution - cours de base  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3100-PE | Conducteur chariot élévateur  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3108-PE | Optimierung der PCR   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3111-PE | Techniques de Pipetage et Assurance Qualité   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3112-PE | Validierung von Excel-sheets  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3121-PE | Bonnes pratiques d'hygiène alimentaire dans le secteur HORESCA  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3151-PE | Schutzgasschweissen   |
| à déterminer | à déterminer | ET-3401-PE | Gewaltfreie Kommunikation: Grundlagen und Strategien zur erfolgreichen Gesprächsführung                           |
| à déterminer | à déterminer | ET-3402-PE | Gewaltfreie Kommunikation: Grundlagen und Strategien zur erfolgreichen Gesprächsführung                           |
| à déterminer | à déterminer | ET-3408-PE | Initiation à l'utilisation de EPI-INFO  |
| à déterminer | à déterminer | ET-3021-PE | Schutz und Lebensweise von Fledermäusen, die vorwiegend in Wäldern vorkommen                                      |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 11 13 février 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 2 février 2006 complétant l'arrêté ministériel du 1 <sup>er</sup> août 2005 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire | 106 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 3 février 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 21 septembre 1995 concernant le nom de famille et les titres des Membres de la Famille grand-                              | 407 |
| ducale  | 106 |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Nominations   | 106 |
| Armée - Nominations   | 106 |
| Commission des Pensions – Nomination  | 106 |
| Conseil de Guerre - Nomination  | 107 |
| Consulats – Prorogation de mandat – Exequatur   | 107 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Nomination   | 107 |
| Marchés Publics – Communication du 26 janvier 2006 du Ministre des Travaux Publics sur la fixation des seuils en euros applicables aux marchés publics couverts par les directives CE,                          |     |
| Livres II et III de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics  | 107 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants –  |     |
| Agréments   | 108 |
| Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques – Examen de promotion   | 108 |

Arrêté ministériel du 2 février 2006 complétant l'arrêté ministériel du 1er août 2005 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu mon arrêté du 1<sup>er</sup> août 2005 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judiciaire et réglementant l'accès au notariat:

Vu l'empêchement légitime de deux membres du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session ordinaire 2006 de l'examen de fin de stage judiciaire;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Pour la session ordinaire 2006 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié précité du 21 janvier 1978 est complété par:

Maître Benoît ENTRINGER, avocat à la Cour, comme membre effectif, et

Maître Andrea SABBATINI, avocat à la Cour, comme membre suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 février 2006. Le Ministre de la Justice, Luc Frieden

Arrêté grand-ducal du 3 février 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 21 septembre 1995 concernant le nom de famille et les titres des Membres de la Famille grand-ducale.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu les articles 3 et 40 de la Constitution;

Vu la loi du 10 juillet 1907 ayant pour objet de conférer force de loi au Statut de famille de la Maison de Nassau du 16 avril 1907;

Vu l'arrêté grand-ducal du 21 septembre 1995 concernant le nom de famille et les titres des Membres de la Famille grand-ducale;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat et de Notre Ministre de la Justice, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Dans Notre arrêté du 21 septembre 1995 concernant le nom de famille et les titres des Membres de la Famille grand-ducale la référence au nom de famille «Nassau» est remplacée par «de Nassau».
- **Art. 2.** Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et Notre Ministre de la Justice sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,

Jean-Claude Juncker

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 3 février 2006. **Henri** 

Administration des services techniques de l'agriculture. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Madame Monique FABER-DECKER, ingénieur-inspecteur à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommée ingénieur principal auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Monsieur Théo TIBESART, rédacteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommé chef de bureau adjoint auprès de la même administration.

**Armée. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 le major de l'armée Yvon KRIES a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de carrière de l'armée, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 le major hors cadre de l'armée Marc HEINRICH a été nommé au grade de lieutenant-colonel hors cadre dans le cadre des officiers de carrière de l'armée, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Commission des Pensions. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006 Monsieur Emile HAAG, président de la Chambre des Fonctionnaires et Employés Publics est nommé membre effectif de la Commission des Pensions en remplacement de Monsieur Ferd MILBERT, démissionnaire, dont il terminera le mandat.

**Conseil de Guerre. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005 le Lieutenant-Colonel honoraire de l'armée Pierre FREICHEL a été nommé Président du Conseil de Guerre en remplacement du Colonel honoraire de l'armée Guy LENZ, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, le mandat consulaire de Monsieur Henrik KUNINGAS, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Helsinki, a été prorogé pour une période de cinq ans.

**Consulats. – Exequatur. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Madame Caroline J. SAVAGE l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Vice-Consul des Etats-Unis d'Amérique au Grand-Duché de Luxembourg.

**Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Madame Toinie WOLTER, chargée d'études auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction de chargée d'études principale auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2006.

Marchés publics. – Communication du 26 janvier 2006 du Ministre des Travaux Publics sur la fixation des seuils en euros applicables aux marchés publics couverts par les directives CE, Livres II et III de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

### Prise d'effet à partir du 1.1.2006

### A. Régime classique:

Etat, communes, syndicats de communes et établissements publics

### - Marchés Publics de TRAVAUX:

| Seuil des marchés couverts par l'AMP (1) (2): | 5.278.227 euros |
|---|-----------------|
| Seuil des marchés non couverts par l'AMP:     | 5.000.000 euros |
| Notion de petit lot:                          | 1.000.000 euros |

### - Marchés Publics de FOURNITURES:

| Pré-information (groupe de produits):   | 750.000 euros |
|---|---------------|
| Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II                            |               |
| y compris les marchés dans le domaine de la                                     |               |
| défense dans la mesure où les produits couverts                                 |               |
| par l'annexe III de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics sont visés): | 137.234 euros |
| Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs et marchés                                 |               |
| dans le domaine de la défense concernant les                                    |               |

211.129 euros

### - Marchés Publics de SERVICES:

produits non couverts par l'annexe III):

| Pré-information (catégorie de services):               | 750.000 euros |
|--|---------------|
| Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II), |               |
| marchés couverts par l'AMP (2):                        | 137.234 euros |
| Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs):                 | 211.129 euros |
| Seuil marchés non couverts par l'AMP :                 | 200.000 euros |
| Notion de petit lot:                                   | 80.000 euros  |

### B. Régime sectoriel (eau, énergie, transports et télécommunications):

### 1. Entités couvertes par l'AMP (3):

### - Marchés Publics de TRAVAUX:

| 5.278.227 euros |
|-----------------|
|                 |

### - Marchés Publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

| Pré-information: | 750.000 euros |
|------------------|---------------|
| Seuil:           | 422.258 euros |

### 2. Entités non couvertes par l'AMP (4):

### - Marchés Publics de TRAVAUX:

Seuil: 5.000.000 euros

#### - Marchés Publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

Pré-information: 750.000 euros

Secteurs Energie, Transports:

Seuil: 400.000 euros

Secteur télécommunications:

Seuil: 600.000 euros

### **Notes explicatives:**

(1) AMP = Accord relatif aux Marchés Publics qui fait partie intégrante de l'ordre juridique communautaire en vertu de la Décision du Conseil de l'U.E. 94/800/CEE du 22 décembre 1994, portant adoption des accords conclus dans le cadre des négociations multilatérales du cycle d'Uruguay, Accord de Marrakech du 15 avril 1994, approuvé par le Grand-Duché de Luxembourg par la loi du 12 décembre 1994.

- (2) Couverture de l'AMP dans le régime classique:
- tous les marchés publics de travaux visés par le livre II de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics, à l'exception des marchés subventionnés visés à l'article 30 de la prédite loi,
- tous les marchés publics de fournitures visés par le livre II de la prédite loi,
- tous les marchés publics de services visés par le même livre II, à l'exception des marchés publics de services énumérés à l'annexe IVB, des marchés des services de recherche et développement de la catégorie 8 de l'annexe IVA, des marchés des services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe IVA dont les numéros de référence CPC sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des pouvoirs adjudicateurs autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications, et des marchés des services financiers de la catégorie 6 de l'annexe IVA relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente et au transfert de titres ou d'autres instruments financiers ainsi que des services prestés par la Banque Centrale du Luxembourg
- (les annexes citées ont été publiées au Mémorial A93 du 10 juillet 2003, pages 1692 et 1693)
- (3) Couverture de l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services à conclure par les entités, pour autant qu'elles soient publiques, opérant dans les secteurs suivants:

- Production, transport et distribution d'eau potable (annexe V,1.)
- Production, transport ou distribution d'électricité (annexe V,2.)
- Chemins de fer urbains, de tramway, de trolley et d'autobus (annexe V,7.)
- Installations aéroportuaires (annexe V,8.)

(L'annexe citée ci-avant a été publiée au Mémorial A 93 du 10 juillet 2003, pages 1693 et 1694.)

(4) Non couverts par l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services:

- des entités privées,
- des chemins de fer non urbains,
- des entités publiques opérant dans les secteurs du transport et de la distribution du gaz (annexe V, 3) et des télécommunications (annexe V, 10),
- les marchés de services de l'annexe IV B, les marchés de services de recherche et de développement de la catégorie 8 de l'annexe IV A, les marchés de services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe IV A dont les numéros de référence de la classification commune des produits (CPC) sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des entités autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications et les marchés de services financiers de la catégorie 6 de l'annexe IV A relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente ou au transfert de titres ou d'autres instruments financiers et les services fournis par la Banque Centrale du Luxembourg. (Les annexes citées ci-avant ont été publiées au Mémorial A 93 du 30 juin 2003, page 1692 et suivantes).

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel 1er janvier 2006 l'agrément a été accordé jusqu'au 1er juillet 2006 à «AFP – Services a.s.b.l.» ayant son siège à L-1368 Luxembourg pour l'exercice des activités «crèche» et «foyer de jour pour enfants» à l'adresse suivante: Luxembourg, 6, rue du Génistre.

Etant donné que certaines transformations des infrastructures n'ont pas encore pu être réalisées, l'agrément est accordé jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01252003.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'agrément a été accordé à l'association sans but lucratif «Chance Egalité» ayant son siège à L-1470 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 36, route d'Esch.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 0282000.

**Service Central de la Statistique et des Etudes économiques. – Examen de promotion. –** Le STATEC organisera au courant du mois de novembre 2006 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 12 16 février 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 1er février 2006 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles page  | 110 |
|---|-----|
| Arrêté ministériel du 15 décembre 2005 instituant des conseils de promotion chargés de procéder durant l'année académique 2005/2006 aux examens finals des unités de valeur des matières obligatoires ou à option des différentes années d'études des Unités de Formation en Informatique Appliquée, Mécanique, Electrotechnique et Génie Civil à la Faculté des Sciences, de la Technologie et de la Communication de l'Université du Luxembourg | 111 |
| Administration judiciaire – Nomination  | 112 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Nomination   | 112 |
| Santé – Art de guérir   | 112 |
| Corps diplomatique – Nominations  | 112 |
| Formation des Adultes – Nominations   | 112 |
| Conseil National des Programmes - Nominations   | 112 |

## Arrêté ministériel du 1er février 2006 portant nomination des membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu l'article 60 de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles:

#### Arrête:

**Art. 1**er. Sont nommés membres du Conseil Supérieur pour la Protection de la Nature et des Ressources Naturelles pour une durée de trois ans:

### a) membres effectifs:

Monsieur Gilles BIVER

Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

Monsieur Guy COLLING, responsable du service biologie des populations

Représentant du Musée National d'Histoire Naturelle

Monsieur Jean-Claude KIRPACH

Chef du service CN de l'administration des Eaux et Forêts

Madame Liette MATHIEU

Ingénieur-chef de division à l'administration de l'Environnement

Monsieur Frantz Charles MULLER

Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (NATURA)

Monsieur Roger SCHAULS

Représentant du Mouvement Ecologique

Monsieur Camille SCHROEDER

Représentant de la Chambre d'Agriculture

Monsieur Guy WEISS

Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Environnement

Monsieur Léon WIETOR

Directeur de l'administration des services techniques de l'agriculture

### b) membres suppléants

Monsieur Paul FELTEN

Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et des Oiseaux

Monsieur Raoul GEREND

Représentant du Mouvement Ecologique

Monsieur Claude GEIMER

Directeur-adjoint à l'administration de l'Environnement

Monsieur André LOOS

Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'agriculture

Monsieur Jim MEISCH, conservateur de la section botanique

Représentant du Musée National d'Histoire Naturelle

Madame Simone MARX

Représentante de la Chambre d'Agriculture

Monsieur Claude ORIGER

Attaché de Gouvernement au Ministère de l'Environnement

Monsieur Laurent SCHLEY

Ingénieur à l'administration des Eaux et Forêts

Monsieur Tit MANON

Représentant de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (NATURA)

**Art. 2.** Monsieur Frantz-Charles MULLER remplira la fonction de président du Conseil, Monsieur Jean-Claude Kirpach celle de vice-président.

Madame Marie-Paule KREMER remplira la fonction de secrétaire.

**Art. 3.** Le présent arrêté est transmis à chacun des membres pour lui servir de titre, au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Il sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1er février 2006.

Le Ministre de l'Environnement,

**Lucien Lux** 

Arrêté ministériel du 15 décembre 2005 instituant des conseils de promotion chargés de procéder durant l'année académique 2005 / 2006 aux examens finals des unités de valeur des matières obligatoires ou à option des différentes années d'études des Unités de Formation en Informatique Appliquée, Mécanique, Electrotechnique et Génie Civil à la Faculté des Sciences, de la Technologie et de la Communication de l'Université du Luxembourg.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,

Vu la loi du 12 août 2003 portant création de l'Université du Luxembourg et notamment les dispositions de l'article 55 de cette loi:

Vu le règlement grand-ducal du 8 septembre 1998 concernant l'organisation des études ainsi que les programmes et critères de promotion du cycle d'études de l'ingénieur industriel à l'Institut Supérieur de Technologie, modifié par règlement grand-ducal en date du 11 janvier 2000;

#### Arrête:

Art. 1er. A la Faculté des Sciences, de la Technologie et de la Communication de l'Université du Luxembourg, il est institué des conseils de promotion chargés de procéder durant l'année académique 2005 / 2006 aux examens finals des unités de valeur des matières obligatoires ou à option des différentes années d'études des Unités de Formation en Informatique Appliquée, Mécanique, Electrotechnique et Génie Civil.

Ces Conseils de Promotion sont constitués comme suit:

#### Président et Commissaire du Gouvernement

Monsieur Jean TAGLIAFERRI, Professeur-attaché.

#### Doyen de la Faculté

Monsieur Massimo MALVETTI, Professeur.

#### 1) Membres du Conseil de Promotion de l'Unité de Formation «Informatique Appliquée»

Mesdames, Messieurs:

Roland LENERT, Denis ZAMPUNIERIS, coordinateurs de l'Unité de Formation

Roland LENERT, Secrétaire du Conseil de Promotion

Pascal BOUVRY, Théo DUHAUTPAS, Thomas ENGEL, Olivier FRANCIS, Nicolas GUELFI, Pierre KELSEN, Joseph LAHR, Roland LENERT, Steffen ROTHKUGEL, Jürgen SACHAU, Jean-Jacques SCHEUREN, Christoph SCHOMMER, Ulrich SORGER, Bernard STEENIS, Jean TAGLIAFERRI, Denis ZAMPUNIERIS, Adrian ANDRONACHE, Sergio CORONADO, Luc HOGIE, Christian HUTTER, Ulf WEHLING, Antoine BARTHEL, Nico BINSFELD, Jeffrey BRITTON, Raymond ENGEL, Catherine GERARDIN, Louis GUERIN, Djamel KHADRAOUI, Pierre KIHN, Serge LINCKELS, Patrick LUTGEN, Michel MARCHAND, Gilles MASSEN, Serge QUAZZOTTI, François-Xavier ROYER, Patrick SAAR, Tom SCHULLER, Donnino SILVERIO, Marco STRASSER, Peter STURM, Nico TOUSSING, Pol WAGNER, Stéphane WALRAVE.

#### 2) Membres du Conseil de Promotion de l'Unité de Formation «Mécanique»

Mesdames, Messieurs:

Jacques KROMBACH, Stefan MAAS, coordinateurs de l'Unité de Formation

Jacques KROMBACH, Secrétaire du Conseil de Promotion

Olivier FRANCIS, Manfred GREGER, Jean KOHL, Paul KRACK, Jacques KROMBACH, Joseph LAHR, Roland LENERT, Stefan MAAS, Massimo MALVETTI, Christoph ODENBREIT, Jean-Georges PIERSON, Jean-Jacques SCHEUREN, Roger STEFFEN, Jean TAGLIAFERRI, Nico TOUSSING, Guy WARINGO, Arno ZÜRBES, Paul BRIESCH, Raymond ENGEL, Catherine GERARDIN, Wolfgang GERKE, Guy HANSEN, Pierre KIHN, Serge QUAZZOTTI, François-Xavier ROYER, Henri SCHOEN, Roland SIMON-SCHAEFER, Paul SCHOSSELER, Olindo TONI, Pol WAGNER, Birgit WEIRICH, Joëlle WELFRING.

#### 3) Membres du Conseil de Promotion de l'Unité de Formation «Electrotechnique»

Mesdames, Messieurs:

Jean-Jacques SCHEUREN, Nico TOUSSING, coordinateurs de l'Unité de Formation

Nico TOUSSING, Secrétaire du Conseil de Promotion

Théo DUHAUTPAS, Thomas ENGEL, Olivier FRANCIS, Manfred GREGER, Jean KOHL, Joseph LAHR, Roland LENERT, Massimo MALVETTI, Jean-Georges PIERSON, Jürgen SACHAU, Jean-Jacques SCHEUREN, Ulrich SORGER, Jean TAGLIAFERRI, Nico TOUSSING, Christian SIEGEL, Roger STEFFEN, Raymond BIAGIONI, Antoine BARTHEL, Nico BINSFELD, Dirk BRECHTKEN, Raymond ENGEL, Alfred ENGLER, Burkhard FROMM, Hellmut HUPE, Walter JAKOBY, Arnaud KIEFFER, Pierre KIHN, Rolf LOOS, Patrick LUTGEN, Helmut MARX, Jean OFFERMANN, Serge QUAZZOTTI, Roger ROEMER, François-Xavier ROYER, Patrick SAAR, Klaus STÖSS, Marco STRASSER, Birgit WEIRICH, Pol WAGNER.

#### 4) Membres du Conseil de Promotion de l'Unité de Formation «Génie Civil»

Mesdames, Messieurs:

Danièle WALDMANN-DIEDERICH, Guy WARINGO, coordinateurs de l'Unité de Formation Guy WARINGO, Secrétaire du Conseil de Promotion

Olivier FRANCIS, Gérard GOEDERT, Manfred GREGER, Jean-Claude HENGEN, Joseph LAHR, Roland LENERT, Stefan MAAS, Massimo MALVETTI, Christoph ODENBREIT, Jean-Georges PIERSON, Jean-Louis SCHARLL, Michael SCHEUERN, Roger STEFFEN, Jean TAGLIAFERRI, Danièle WALDMANN-DIEDERICH, Guy WARINGO, Rolf BECKER, Peter BÖTTCHER, Raymond ENGEL, Marc HILGER, Francis KAELL, Pierre KIHN, Georges MAUER, Philippe PETERS, Serge QUAZZOTTI, Joachim SARTOR, Guy SCHARFE, Paul SCHOSSELER, Claude SCHREINER, Georges SIMON, Alex SIMONIS, Marco STRASSER, Arno van RIJSWICK, Pol WAGNER, Romain WEYDERT.

- **Art. 2.** Les Conseils de Promotion se réuniront sur convocation de leur Président. Ils procéderont aux examens conformément aux règlements en vigueur et feront un rapport concernant leurs travaux.
- Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire sera expédié aux membres des Conseils de Promotion pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 15 décembre 2005.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, **François Biltgen** 

**Administration judiciaire. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 Madame Judith TAGLIAFERRI, chef de bureau à l'administration judiciaire, est nommée inspecteur à la même administration avec effet au 17 février 2006.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006, Monsieur Marc MERTENS, inspecteur de la sécurité sociale auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction d'inspecteur de la sécurité sociale 1ère classe auprès de la même administration avec effet au 1er mars 2006.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 16 janvier 2006, Monsieur Victor MARTINS SALGADO, né le 1<sup>er</sup> mars 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

**Corps diplomatique. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Monsieur Pierre FERRING, Conseiller de légation adjoint en service ordinaire, a été nommé Conseiller de légation en service ordinaire.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Madame Sasha BAILLIE, Secrétaire de légation 1<sup>er</sup> en rang, a été nommée Conseiller de légation adjoint en service ordinaire.

**Formation des Adultes. – Nominations. –** Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> février 2006, Monsieur Bernard SCHROEDER, directeur, est nommé délégué à la formation des adultes au Lycée des Garçons Luxembourg à partir de l'année scolaire 2005/2006.

Conseil National des Programmes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Monsieur Jeannot FRANTZ est nommé membre effectif du Conseil national des programmes pour compte de l'organisation AMIPERAS, en remplacement de Madame Edmée MANGERS-ANEN, membre effectif démissionnaire, dont il achève le mandat.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Monsieur Fernand THOMMES est nommé membre suppléant du Conseil national des programmes pour compte de l'organisation AMIPERAS, en remplacement de Madame Marianne WEHENKEL, membre suppléant démissionnaire, dont il achève le mandat.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 13 21 février 2006

#### Sommaire

| Administration de l'Aéroport – Démissionspage   | 114 |
|---|-----|
| Administration des Contributions Directes – Nominations   | 114 |
| Administration des Douanes et Accises – Examens d'admission au stage, de fin de stage et de promotion en 2006 – Examen-concours en 2006 – Démission – Nominations | 114 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations  | 115 |
| Administration pénitentiaire - Examens de promotion et examen-concours  | 115 |
| Conseil de Discipline de la Force publique – Nomination   | 115 |
| Conseil d'Etat – Nomination   | 115 |
| Cour des Comptes – Nominations  | 116 |
| Entreprises d'assurances – «Hamburg Mannheimer» – Changement de mandataire général  | 116 |
| Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation professionnelle - Nominations   | 116 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons relais pour enfants – Agréments   | 116 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour Jeunes – Agréments  | 116 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 117 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant les mois de novembre et de décembre 2005  | 118 |
| Santé – Art de guérir   | 125 |
| Santé – Médecine Vétérinaire  | 125 |
| Santé – Pharmaciens   | 125 |
| Tableau au 31 décembre 2005 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993   | 125 |
| Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 –         Complément n° 4   | 131 |
|   |     |

**Administration de l'Aéroport. – Démissions. –** Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur technique principal 1<sup>er</sup> en rang au service du contrôle de circulation aérienne de l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg a été accordée, sur sa demande et à partir du 1<sup>er</sup> février 2006, à Monsieur Claude METZ. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur technique principal 1er en rang au service météorologique de l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er février 2006, à Monsieur Léon MULLER. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Administration des Contributions Directes. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 Monsieur David MANELLI, vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé rédacteur principal à la même administration et affecté à la division Affaires Générales de la direction.

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Madame Danielle KERGER, contrôleur hors cadre au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur hors cadre à la même administration et affectée au bureau d'imposition Sociétés Esch/Alzette de la section des sociétés, avec effet au 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Mesdames Carine KOHNEN, Sylvie LAUER et Myriam STEINMETZ et Messieurs Guy PETERS, Alain SCHARTZ, Thierry STORCK et Guy TRAUSCH, contrôleurs adjoints au service d'imposition de l'administration des contributions directes, ont été nommés contrôleurs à la même administration avec effet au 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur Victor ZEIMETZ, préposé du bureau d'imposition Mersch de la section des personnes physiques, a été nommé préposé du bureau d'imposition Echternach de la section des personnes physiques à l'administration des contributions directes.

Administration des Douanes et Accises. – Examens d'admission au stage, de fin de stage et de promotion en 2006. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2006 les examens suivants dans la

#### carrière inférieure des douanes et accises:

filière du préposé des douanes

examen d'admission provisoire au stage de préposé des douanes et accises: au courant du mois d'avril 2006;

examen d'admission définitive au grade de préposé des douanes et accises: au courant du mois de novembre 2006;

examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises: entre le 15 novembre et le 15 décembre 2006;

filière du lieutenant des douanes et accises

examen de promotion au grade de lieutenant des douanes et accises: au courant du mois de décembre 2006;

filière du commis des douanes

examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises:

épreuve A: au courant du mois de mars 2006;

épreuve B: au courant du mois de novembre 2006;

#### carrière du rédacteur des douanes et accises:

examen pour la nomination définitive au grade de rédacteur des douanes et accises; partie de l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans l'administration: au courant du mois de mai 2006;

examen de promotion au grade de vérificateur et aux grades plus élevés de l'administration des douanes et accises dans la carrière moyenne du rédacteur: au courant du mois de novembre 2006.

Administration des Douanes et Accises. – Examen-concours en 2006. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés qui remplissent les conditions de l'article 4 du règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> juin 1964 (conditions d'admission aux emplois et fonctions de l'administration des douanes) que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2006 l'examen-concours pour la

#### carrière inférieure des douanes et accises

examen-concours des volontaires de l'Armée, candidats à l'admission au cours de spécialisation organisé par l'administration des douanes et accises: au courant du mois de février 2006.

**Administration des Douanes et Accises. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 démission honorable de ses fonctions, sur sa demande, a été accordée à Monsieur Marc PETIT, inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang à l'administration des douanes et accises, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Marc PETIT préqualifié.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur Michel BURENS, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction à la division «Informatique» visée à l'article 11a. du règlement grand-ducal modifié du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel à partir du 1<sup>er</sup> février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Madame Daiana CESARINI, inspecteur hors cadre au Service anti-fraude de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Esch/Alzette, a été nommée inspecteur principal hors cadre au même service avec effet au 1er février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Madame Karin HENCKES, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur de direction à la division «Taxe sur la valeur ajoutée – Impôts sur les assurances» visée à l'article 4. du règlement grand-ducal modifié du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel à partir du 1er février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Messieurs Serge HOLLERICH et Pascal SCHLOESSER, chefs de bureau adjoints à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, ont été nommés contrôleurs à la même administration à partir du 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur Jean-Marie MINY, receveur principal de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau d'enregistrement et de recette à Echternach avec effet au 1er février 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur Amédé SANTIONI, receveur principal de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau d'enregistrement et de recette à Capellen avec effet au 1er février 2006.

Administration pénitentiaire. – Examens de promotion et examen-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au mois d'octobre 2006 un examen de promotion dans les carrières inférieures de l'artisan et du moniteur et au mois de novembre 2006 un examen-concours d'admission au stage dans la carrière inférieure du sous-officier; les épreuves préliminaires à l'examen-concours dans les trois langues administratives auront lieu au mois de septembre 2006.

**Conseil de Discipline de la Force publique. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Monsieur Jean-Jacques WELFRING, Directeur de la Défense a été nommé membre effectif du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement de Monsieur Fernand KIRCH, dont il achève le mandat.

Conseil d'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006 Monsieur Victor ROD a été nommé Vice-Président du Conseil d'Etat.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 le titre honorifique de ses fonctions de Vice-Président du Conseil d'Etat a été conféré à Monsieur Charles RUPPERT.

\_\_\_\_

**Cour des Comptes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 les nominations de Monsieur Marc GENGLER, Président de la Cour des Comptes, de Monsieur Patrick GRAFFE, Vice-Président de la Cour des Comptes et de Monsieur Tom HEINTZ, Conseiller à la Cour des Comptes, ont été renouvelées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Entreprises d'assurances. – «Hamburg Mannheimer». – Changement de mandataire général. – Par courrier du 1<sup>er</sup> février 2006 la Commission Bancaire, Financière et des Assurances a informé le Commissariat aux Assurances de la nomination de Monsieur Georg NIEDEREHE comme mandataire général de la succursale luxembourgeoise de l'entreprise d'assurances de droit belge «Hamburg Mannheimer s.a.» avec siège social à B-1000 Bruxelles, 1-8 Boulevard Bischoffsheim.

Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle. – Nominations. – Par arrêté du 7 février 2006, Monsieur Philippe KIRSCH, représentant de l'Association des Cercles d'Etudiants Luxembourgeois, est nommé membre effectif du Conseil supérieur de l'Éducation nationale pour la durée du mandat restant à couvrir.

Par le même arrêté, Monsieur Laurent DERKUM, président de l'Association des Cercles d'Etudiants Luxembourgeois est nommé membre suppléant pour la durée du mandat restant à couvrir.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons relais pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 31 janvier 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de LORENTZWEILER», ayant son siège à l'adresse L-7205 LORENTZWEILER, B.P. 7, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants» à l'adresse: L-7358 LORENTZWEILER, 12, rue Glaesener.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 30 janvier 2006 et est enregistré sous le numéro MR062/2.

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de BETZDORF», ayant son siège à l'adresse L-6922 BERG, 11, rue du Château, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfant» à l'adresse: L-6910 ROODT/SYRE, 20, route de Luxembourg, avec comme exploitant de l'activité CARITAS a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 30 janvier 2006 et est enregistré sous le numéro MR132/2.

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de SCHUTTRANGE», ayant son siège à l'adresse L-5367 SCHUTTRANGE, 2, Place de l'Eglise, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants» à l'adresse L-5366 MUNSBACH, 185, rue Principale, avec comme exploitant de l'activité CARITAS a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 1er février 2006 et est enregistré sous le numéro MR142.

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de STEINFORT», ayant son siège à l'adresse L-8443 STEINFORT, 4, Square Patton, pour l'exercice de son activité «maison relais pour enfants» à l'adresse: L-8380 KLEINBETTINGEN, 7, rue du Parc.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 30 janvier 2006 et est enregistré sous le numéro MR143.

#### Ministère de la Famille et de l'Intégration. - Services pour Jeunes. - Agréments:

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2011 au CIRAJ-asbl. ayant son siège 29, avenue de la Gare, L-9233 DIEKIRCH, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes «DIKRICHER JUGENDHAUS CIRAJ», sis à 29, avenue de la Gare, L-9233 DIEKIRCH.

L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi. L'agrément limité dans le temps prend cours le 20 janvier 2006 et annule et remplace l'agrément provisoire prorogé N° P200211/02 du 19 janvier 2004.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro AL 200601/29.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1er février 2011 au Centre ARI asbl. Ettelbruck ayant son siège 76, rue de Warcken, L-9088 ETTELBRUCK, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes «CENTRE ARI ETTELBRUCK», sis à 76, rue de Warken, L-9088 ETTELBRUCK. L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi. L'agrément limité dans le temps prend cours le 20 janvier 2006 et annule et remplace l'agrément provisoire prorogé N° P200207/01 du 30 mai 2003.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro AL 200601/30.

L'agrément limité dans le temps est prorogé jusqu'au 1er août 2006 au «Réidener Jugendtreff asbl.» ayant son siège 1, rue de Niederpallen, L-8506 REDANGE, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à CENTRE D'ANIMATION REGIONAL sis à 1, rue de Niederpallen, L-8506 REDANGE.

L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 19 janvier 2006 et est enregistré sous le numéro RNAL200601/03.

**L'agrément est accordé** à l'organisme gestionnaire Jugendtreff Déifferdang asbl. ayant son siège à 5, rue Roosevelt, L-4662 Differdange, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes au «Jugendtreff Déifferdang», sis à 5, rue Roosevelt, L-4662 Differdange.

L'agrément annule et remplace l'agrément limité dans le temps N° A1200507/26 et est enregistré sous le numéro 200601/26.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2006 à l'Asbl Uelzechtdall ayant son siège 10, rue des Martyrs, L-7573 Lorentzweiler pour l'exercice de son activité du service pour jeunes «JUGENDHAUS "An der Sonn"», sis à 127, rte de Luxembourg, L-7373 HELMDANGE.

L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi. L'agrément limité dans le temps prend cours le 20 janvier 2006 et annule et remplace l'agrément provisoire prorogé N° P20030705.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro AL 200601/31.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1er août 2006 au «Centre d'Information et de Rencontre pour Jeunes Echternach asbl.» ayant son siège à 5, rue des Redoutes L-6476 ECHTERNACH pour l'exercice de l'activité au CENTRE D'INFORMATION ET DE RENCONTRE POUR JEUNES, sis à 5, rue des Redoutes L-6476 ECHTERNACH. L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 20 janvier 2006 et annule et remplace l'agrément provisoire prorogé  $N^{\circ}$  P200304/03 du 19 janvier 2004.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro AL 200601/32.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Maria José ALVES PINES, résidant au 3, rue Frantz Seimetz à L-2531 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Vera AGOSTINI-VALENTE, résidant au 42, rue Théodore Eberhard à L-1452 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de 5 enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1er janvier 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Arlette KAYSER, résidant au 54, rue du Fossé à L-4123 Esch/Alzette, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de novembre 2005.

| N°<br>d'orc |  | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire  | Curateur                  |
|-------------|--|---------------------|-------------------|---------------------------|
|             |  | Luxembourg          |                   |                           |
|             | s. à r. l. PRO NET SERVICES, établie et ayant<br>son siège social à L-5241 Sandweiler, 45a, rue<br>Principale  | 04.11.05            | Mme Maryse Welter | Me Gaston Stein           |
|             | S.A. C.B. INVESTMENTS, avec siège social à<br>L-1451 Luxembourg, 19, rue Théodore<br>Eberhardt, de fait inconnue à cette adresse   | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Marguerite <i>Ries</i> |
|             | S.A. PICA ECHAPPEMENT, avec siège social<br>à L-5418 Ehnen, 4, rue Hohlgas   | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Marguerite Ries        |
|             | s. à r. l. COMACO, ayant eu son siège social<br>à L-1219 Luxembourg, 11, rue Beaumont,<br>actuellement sans siège social connu   | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Marguerite <i>Ries</i> |
|             | S.A. HAAST HOLDING, avec siège social à<br>L-8009 Strassen, 45, route d'Arlon, de fait<br>inconnue à cette adresse   |                     | M Marc Wagner     | Me Olivier Wagner         |
|             | S.A. GROUPE I.S.C. ayant eu son siège social<br>à L-1371 Luxembourg, 31, Val Ste Croix,<br>actuellement sans siège social connu  |                     | M Marc Wagner     | Me Olivier Wagner         |
|             | S.A. GREENFIELD MANUFACTURING (anc.<br>B2B LOGISTICS S.A.) ayant eu son siège<br>social à L-2449 Luxembourg, 15, boulevard<br>Royal, actuellement sans siège social connu                                      |                     | M Marc Wagner     | Me Olivier Wagner         |
|             | s.àr.l. VANYPECO CONSULTING, avec<br>siège social à L-1313 Luxembourg, 19, rue<br>des Capucins   |                     | M Marc Wagner     | Me Pierre Feltgen         |
|             | S.A. OMNIS OFFICE CONCEPT, avec siège<br>social à L-2611 Luxembourg, 85-91, route de<br>Thionville, de fait inconnue à cette adresse   | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Pierre Feltgen         |
|             | S.A. COGELEC, avec siège social à L-3895<br>Foetz, 10, rue de l'Avenir, de fait établie à<br>L-4831 Rodange, 146, route de Longwy  | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Cyril Chapon           |
| ;           | S.A CONSORTIUM D'EXPERTS EN<br>TECHNOLOGIE DE L'INFORMATIQUE ET<br>DE SECURITE, en abrégé CETIS S.A., avec<br>siège social à L-2128 Luxembourg, 58, rue<br>Marie-Adelaïde, de fait inconnue à cette<br>adresse | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Cyril Chapon           |
|             | s. à r. l. PIMILUX, avec siège social à L-1741<br>Luxembourg, 53, route de Hollerich, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Anne Devin-Kessle      |
|             | s. à r. l. QUADRINI, avec siège social à<br>L-3895 Foetz, 1, rue de l'Avenir   | 07.11.05            | M Marc Wagner     | Me Anne Devin-Kessle      |
|             | s. à r. l. MEDIA-AKTUELL, établie et ayant<br>son siège social à L-1840 Luxembourg,<br>11A-B, boulevard Joseph II  | 11.11.05            | Mme Paule Mersch  | Me Marguerite Ries        |
|             | s. à r. l. CHAUSSURES ENFANTS, établie et<br>ayant son siège social à L-4011 Esch-sur-<br>Alzette, 21, rue de l'Alzette  | 11.11.05            | Mme Paule Mersch  | Me Anne-Laure Jabin       |

| 16. | S.A. B&B BUILDING CONCEPT, avec siège social à L-1368 Luxembourg, 34, rue du Curé, de fait inconnue à cette adresse   | 11.11.05 | Mme Paule Mersch    | Me Lionel Gueth                         |
|-----|---|----------|---------------------|---|
| 17. | G.m.b.H. STERIFANT VERTRIEBS, établie et ayant son siège social à L-1466 Luxembourg, 12, rue Jean Engling   | 11.11.05 | Mme Paule Mersch    | Me Marguerite Ries                      |
| 18. | S.A. DCA, ayant eu son siège social à L-2134<br>Luxembourg, 54, rue Charles Martel, ac-<br>tuellement sans siège social connu   | 11.11.05 | Mme Paule Mersch    | Me Anne-Laure Jabin                     |
| 19. | S.A. BESCHE, établie et ayant son siège social<br>à L-8017 Strassen, 14, rue de la Chapelle   | 11.11.05 | Mme Paule Mersch    | Me Lionel Gueth                         |
| 20. | s. à r. l. AEROCONSTRUCT, ayant eu son<br>siège social à L-1411 Luxembourg, 2, rue des<br>Dahlias, actuellement sans siège social connu   | 14.11.05 | M Marc Wagner       | Me Thomas Stackler                      |
| 21. | S.A. MEDIA DIFFUSION INTERNATIONAL, exerçant sous l'enseigne commerciale M.D. INTERNATIONAL S.A., avec siège social à L-3597 Dudelange, 2, rue Antoine Zinnen, de fait inconnue à cette adresse | 14.11.05 | M Marc Wagner       | Me Thomas Stackler                      |
| 22. | s. à r. l. ADMINISTRATION IMMOBILIERE<br>DE LUXEMBOURG, en abrégé A.I.L. s. à r. l.,<br>établie et ayant son siège social à L-1274<br>Howald, 95, rue des Bruyères                              | 14.11.05 | Mme Karin Guillaume | Me Marguerite Ries<br>Me Alain Rukavina |
| 23. | s. à r. l. PARIS MODE, établie et ayant son<br>siège social à L-3378 Livange, Centre<br>Commercial, rue de Bettembourg  | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Kamilla <i>Ladka</i>                 |
| 24. | s. à r. l. BI-SOLUTIONS, établie et ayant son<br>siège social à L-8383 Koerich, 48, rue<br>Principale   | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Kamilla <i>Ladka</i>                 |
| 25. | s. à r. l. SOUDURE CHAUDRONNERIE<br>MAINTENANCE MECANIQUE, en abrégé<br>S.C.M.M. s. à r. l., établie et ayant son siège<br>social à L-4831 Rodange, 146, route de<br>Longwy                     | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Pierre Feltgen                       |
| 26. | s. à r. l. TARLUX Construction, établie et ayant son siège social à L-3450 Dudelange, 38, rue du Commerce   | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Tania Hoffmann                       |
| 27. | s. à r. l. UVAB, en liquidation volontaire, ayant<br>eu son siège social à L-1219 Luxembourg, 23,<br>rue Beaumont, actuellement sans siège social<br>connu                                      | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Pierre Feltgen                       |
| 28. | s. à r. l. RESTAURANT-PIZZERIA BELLA<br>BARI, établie et ayant son siège social à<br>L-4413 Soleuvre, rue Jean Anen   | 18.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Tania Hoffmann                       |
| 29. | S.A. EUROPANET, avec siège social à L-1110<br>Luxembourg-Findel, The Old Aircargo<br>Centre Suite A 106, de fait inconnue à cette<br>adresse  | 21.11.05 | M Robert Worre      | Me Miguel A. Andreu                     |
| 30. | S.A. KASS IMMOBILIERE, avec siège social<br>L-3514 Dudelange, 167, route de Kayl  | 21.11.05 | M Robert Worre      | Me Miguel A. Andreu                     |
| 31. | S.A. FKM COMMERCIAL PROPERTIES HOLDING, ayant eu son siège social à L-1150 Luxembourg, 291, route d'Arlon, actuellement sans siège social   | 21.11.05 | M Robert Worre      | Me Pascale Millim                       |

| 32. | s. à r. l. AGRA FOOD GmbH, avec siège<br>social à L-2449 Luxembourg, 25B, boulevard<br>Royal, de fait inconnue à cette adresse  | 21.11.05 | M Robert Worre    | Me Pascale Millim           |
|-----|---|----------|-------------------|-----------------------------|
| 33. | S.A. ALTIMA INVESTMENTS, ayant eu son siège social à L-2449 Luxembourg, 25B, Boulevard Royal, Forum Royal, Bâtiment B, actuellement sans siège social connu                             | 21.11.05 | M Robert Worre    | Me Catherine Delsemme       |
| 34. | S.A. LUNA ROSSA, avec siège social à L-1728<br>Luxembourg, 20, rue du Marché-aux-Herbes,<br>de fait inconnue à cette adresse  | 21.11.05 | M Robert Worre    | Me Catherine Delsemme       |
| 35. | s. à r. l. SOUND ESCH-SUR-ALZETTE,<br>établie et ayant son siège social à L-4011<br>Esch-sur-Alzette, 75, rue de l'Alzette  | 23.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Joëlle <i>Niclou</i>     |
| 36. | S.A. MILINE, établie et ayant son siège social<br>à L-1343 Luxembourg, 2, Montée de Clausen   | 23.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Fabien Verreaux          |
| 37. | s. à r. l. PRO-FUSION, faisant le commerce<br>sous la dénomination «CŒUR GRENA-<br>DINE», établie et ayant son siège social à<br>L-4171 Esch-sur-Alzette, 138, boulevard JF.<br>Kennedy | 23.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Fabien Verreaux          |
| 38. | S.A. THE CAROUSEL PICTURE COMPANY,<br>établie et ayant son siège social à L-1337<br>Luxembourg, rue de la Cimenterie  | 25.11.05 | Mme Maryse Welter | Me Gaston Stein             |
| 39. | s. à r. l. INTEGRE SELECTION, établie et ayant son siège social à L-3462 Dudelange, 40, rue Edison  | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Georges Wirtz            |
| 40. | S.A. C.L.C.E. INTERACTIVE, établie et ayant<br>son siège social à L-2330 Luxembourg, 128,<br>boulevard de la Pétursse   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Marguerite Ries          |
| 41. | S.A. FELLINI, ayant eu son siège social à L-2015 Luxembourg, 25A, Boulevard Royal, actuellement sans siège social connu   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Anne Simon               |
| 42. | s. à r. l. ULTIMATE SOUND AND LIGHT TECHNOLOGIES, avec siège social à L-2230 Luxembourg, 65, rue du Fort Neipperg, de fait inconnue à cette adresse                                     | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Anne Simon               |
| 43. | s. à r. l. JYLAC, faisant le commerce sous la dénomination FOTOCADR', ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu          | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Moustapha <i>Nouassi</i> |
| 44. | S.A. GROUPE CHAREL INVEST, ayant eu son siège social à L-2449 Luxembourg, 15, boulevard Royal, actuellement sans siège social connu   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me Moustapha <i>Nouassi</i> |
| 45. | s. à r. l. LES JUMEAUX, établie et ayant son<br>siège social à L-3450 Dudelange, 12, rue du<br>Commerce   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me David Giabbani           |
| 46. | S.A. COMPAGNIE TECHNIQUE INTER-<br>NATIONALE BÂTIMENT & TRAVAUX,<br>établie et ayant son siège social à L-2017<br>Luxembourg, 47, boulevard Joseph II                                   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch  | Me David Giabbani           |

| 47. | s. à r. l. CHARELY, établie et ayant son siège<br>social à L-1453 Luxembourg, 4, route<br>d'Echternach   | 25.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me David Giabbani                                     |
|-----|--|----------|---------------------|---|
| 48. | S.A. SOUND DIDDELENG, établie et ayant<br>son siège social à L-3441 Dudelange, 79,<br>avenue Grande-Duchesse Charlotte                             | 30.11.05 | Mme Nadine Walch    | Me Joëlle Niclou                                      |
| 49. | s. à r. l. SOUND-CITY-CONCORDE, établie<br>et ayant son siège social à L-8080 Helfent-<br>Bertrange, 80, route de Longwy                           | 30.11.05 | Mme Nadine Walch    | Ne Joëlle Niclou                                      |
| 50. | S.A. YOU PRINT, établie et ayant son siège<br>social à L-8055 Bertrange, 166, route de<br>Dippach  | 30.11.05 | Mme Paule Mersch    | Me Marguerite Ries                                    |
| 51. | S.A. AXENTIS, établie et ayant son siège social à L-1274 Howald, 95, rue des Bruyères  | 30.11.05 | Mme Karin Guillaume | Me Marguerite Ries<br>Me Alain Rukavina               |
| 52. | S.A. CONSULTECH, établie et ayant son siège social à L-1274 Howald, 5, rue des Bruyères  | 30.11.05 | Mme Karin Guillaume | Me Marguerite <i>Ries</i><br>Me Alain <i>Rukavina</i> |
|     |  | Diekirch |                     |   |
| 53. | s. à r. l. MIROLUX TOITURE (anciennement<br>CHARPENTE MICHELS) établie et ayant son<br>siège social à L-9173 Michelbrouch, 2b, route<br>de Mertzig | 23.11.05 | M Lex Eippers       | Me Isabel <i>Dias</i>                                 |
| 54. | s. à r. l. TOITURES ARENS RAINES GmbH,<br>établie et ayant son siège social à L-9991<br>Weiswampach, 104, rue de Stavelot                          | 23.11.05 | M Lex Eippers       | Me Isabel <i>Dias</i>                                 |
| 55. | S.A. IMMOBILIERE SANS FRONTIERE,<br>établie et ayant son siège social à L-9540<br>Wiltz, 5, avenue de la Gare                                      | 30.11.05 | M Lex Eippers       | Me Daniel Baulisch                                    |

### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de décembre 2005.

| N°<br>d'ord |  | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur           |
|-------------|--|---------------------|------------------|--------------------|
|             |  | Luxembourg          |                  |                    |
|             | s. à r. l. S.P. TRANSPORTS, ayant eu son<br>siège social à L-4810 Rodange, 65, rue du<br>Clopp, actuellement sans siège social connu   |                     | Mme Paule Mersch | Me Anne-Sophie Ott |
|             | S.A. CAPI INTER, avec siège social à L-4917<br>Bascharage, rue de la Continentale, de fait<br>inconnue à cette adresse   |                     | Mme Nadine Walch | Me Anne-Sophie Ott |
|             | S.A. SNACK-FRIT EQUIPMENTS, ayant eu<br>son siège social à L-2130 Luxembourg, 51,<br>boulevard Charles Marx, actuellement sans<br>siège social connu   |                     | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner  |
|             | s. à r. l. F & B, ayant fait le commerce sous la<br>dénomination «Fourchette et Baguette»,<br>ayant eu son siège social à L-4940 Bascharage,<br>129, avenue de Luxembourg, actuellement<br>sans siège social connu |                     | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner  |

| 5.  | s. à r. l. BA-CO-LUX, anciennement LES<br>ARTISANS REUNIS s. à r. l., avec siège social<br>à L-8411 Steinfort, 12, rue des Carrières                 | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Anne Devin-Kessler    |
|-----|--|----------|------------------|--------------------------|
| 6.  | S.A. IMMO LEMA, ayant eu son siège social à<br>L-2449 Luxembourg, 8, boulevard Royal,<br>actuellement sans siège social connu                        | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Anne Devin-Kessler    |
| 7.  | s. à r. l. PROPERTIES INVESTMENT<br>CONSULT GmbH, avec siège social à L-1466<br>Luxembourg, 12B, rue Jean Engling                                    | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Sandra Alves Roussado |
| 8.  | S.A. IMMOBILIEN ANLAGEN, ayant eu son siège social à L-2530 Luxembourg, 4, rue Henri Schnadt, actuellement sans siège social connu                   | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Sandra Alves Roussado |
| 9.  | s. à r. l. DIONYSUS, avec siège social à L-5617 Mondorf-les-Bains, 5, route d'Ellange, de fait inconnue à cette adresse                              | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Charlyne Kull         |
| 10. | s. à r. l. FERRO, avec siège social à L-5532<br>Remich, 19, rue Enz  | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Charlyne Kull         |
| 11. | s. à r. l. SOFIBAT, avec siège social à L-4750<br>Pétange, 76, route de Longwy, de fait<br>inconnue à cette adresse                                  | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Joëlle Diederich      |
| 12. | s. à r. l. C.T.M. BENELUX GmbH, établie et<br>ayant son siège social à L-2560 Luxembourg,<br>12-14, rue de Strasbourg                                | 05.12.05 | M Marc Wagner    | Me Joëlle Diederich      |
| 13. | S.A. CONFETTIS, établie et ayant son siège<br>social à L-1229 Luxembourg, 3, rue Bender  | 07.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen        |
| 14. | S.A. RAY GLOBO INT., avec siège social à L-1117 Luxembourg, 17, Rue Bernard Haal, de fait inonnue à cette adresse                                    | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Charlyne Kull         |
| 15. | s. à r. l. MULTI MEDIA POST, avec siège<br>social à L-1928 Luxembourg, 34, rue Michel<br>Lentz, de fait inconnue à cette adresse                     | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Yuri Auffinger        |
| 16. | S.A. DONK HOLDING, ayant eu son siège social à L-8009 Strassen, 45, route d'Arlon, actuellement sans siège social connu                              | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Valérie Debouche      |
| 17. | s. à r. l. HAPPY DAYS, ayant eu son siège<br>social à L-1251 Luxembourg, 13, avenue du<br>Bois, actuellement sans siège social connu                 | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Charlyne Kull         |
| 18. | s. à r. l. FLEURS ET HYDROCULTURE<br>SERVICE, ayant eu son siège social à L-4385<br>Ehlerange, 19, Zare Est, actuellement sans<br>siège social connu | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Hakima <i>Gouni</i>   |
| 19. | S.A. EXECUTIVE MANAGEMENT COM-<br>PANY, en abrégé E.M.C. S.A., établie et ayant<br>son siège social à L-4987 Sanem, 15, Quartier<br>de l'Eglise      | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Hakima <i>Gouni</i>   |
| 20. | S.A YAMER, ayant eu son siège social à L-2213 Luxembourg, 16, rue de Nassau, actuellement sans siège social connu                                    | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Laurent Massinon      |
| 21. | s. à r. l. C.D. RESTO, avec siège social à L-1471 Luxembourg, 216, route d'Esch, de fait inconnue à cette adresse                                    | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Laurent Massinon      |

| 22. | s. à r. l. DA RAFFAELE, avec siège social à<br>L-1741 Luxembourg, 143, rue de Hollerich,<br>de fait inconnue à cette adresse   | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Laure Mersch         |
|-----|--|----------|------------------|-------------------------|
| 23. | S.A. COFRAGEC INTERNATIONAL, avec<br>siège social à L-1724 Luxembourg, 35,<br>Boulevard du Prince Henri, de fait inconnue à<br>cette adresse                             | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Laure Mersch         |
| 24. | s. à r. l. CHALLENGE WORLD RECORDS,<br>avec siège social à L-1857 Luxembourg, 31,<br>rue du Kiem, de fait inconnue à cette adresse                                       | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Valérie Debouche     |
| 25. | s. à r. l. DE GAERTNER AN DE FLEURIST,<br>établie et ayant son siège social à L-3850<br>Schifflange, 27, avenue de la Libération   | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann   |
| 26. | s. à r. l. LDB CONNECTIONS, établie et<br>ayant son siège social à L-5610 Mondorf-les-<br>Bains, 2, route de Remich  | 09.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann   |
| 27. | S.A. COOPERATION ATLANTIQUE, avec<br>siège social à L-2314 Luxembourg, 2A, Place<br>de Paris   | 12.12.05 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 28. | s. à r. l. MAGECA, ayant exploité le com-<br>merce sous l'enseigne «GUTSCHIMON-<br>TANA», établie et ayant son siège social à<br>L-1338 Luxembourg, 86, rue du Cimetière | 14.12.05 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen       |
| 29. | s. à r. l. GROSSMANN BAU, établie et ayant<br>son siège social à L-6689 Mertert, Zone<br>Industrielle Fausermillen   | 16.12.05 | Mme Paule Mersch | Me Tania Hoffmann       |
| 30. | s. à r. l. J.M-DIFFUSION, établie et ayant son<br>siège social à L-3313 Bergem, 95, Grand-Rue  | 16.12.05 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann       |
| 31. | s. à r. l. INDIGO-VENDING, établie et ayant<br>son siège social à L-8242 Kehlen, 1, rue des<br>Romains   | 16.12.05 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
| 32. | S.A. ISOLATION, établie et ayant son siège<br>social à L-4384 Ehlerange, Zare Ouest  | 16.12.05 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
| 33. | s. à r. l. SILVA, avec siège social à L-4465<br>Soleuvre, 39, rue du Knapp   | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Miguel A. Andreu     |
| 34. | S.A. INTERNATIONAL SERVICE HOTEL-<br>LERIE, avec siège social à L-1126<br>Luxembourg, 26, rue d'Amsterdam, de fait<br>inconnue à cette adresse                           | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Miguel A. Andreu     |
| 35. | S.A. R&D (RECHERCHE ET DEVE-<br>LOPPEMENT S.A.), avec siège social à L-8226<br>Mamer, 2, rue de l'Ecole  | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Audrey Mucciante     |
| 36. | S.A. CIRILY, avec siège social à L-8410<br>Steinfort, 38, route d'Arlon  | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Audrey Mucciante     |
| 37. | s. à r. l. TSING-HAI, avec siège social à<br>L-5692 Elvange, 10, rue d'Ellange, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Alexis Meyer         |
| 38. | S.A. ATAX A.G., ayant eu son siège social à L-1840 Luxembourg, 40, boulevard Joseph II, actuellement sans siège social connu   | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Alexis Meyer         |
| 39. | S.A. K.D.M., avec siège social à L-1319<br>Luxembourg, 147, rue Cents, de fait établie à<br>L-8010 Strassen, 270, route d'Arlon  | 19.12.05 | M Robert Worre   | Me Marguerite Ries      |

| 40. | s. à r. l. MEIRA & MEIRA, établie et ayant son<br>siège social à L.4734 Pétange, 32, avenue de la<br>Gare  | 19.12.05             | M Robert Worre               | Me Marguerite Ries                    |
|-----|--|----------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| 41. | s. à r. l. R.A.M.S. INTERNATIONAL, établie<br>et ayant son siège social à L-7260 Bereldange,<br>9-11, rue Adolphe Weis   | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Véronique <i>Lautier</i>           |
| 42. | s. à r. l. AHLER, avec siège social à L-7230<br>Helmsange, 37, rue Prince Henri, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Véronique <i>Lautier</i>           |
| 43. | G.m.b.H. Hoch- und Tief Bauunternehmung<br>Andreas Hartmann, établie et ayant son siège<br>social à L-5610 Mondorf-les-Bains, 7, avenue<br>des Bains   | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Pascale Millim                     |
| 44. | s. à r. l. FACEL, établie et ayant son siège<br>social à L-5811 Fentange, 136, rue de<br>Bettembourg   | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Pascale Millim                     |
| 45. | s. à r. l. SILK ROAD, ayant exploité sous l'enseigne commerciale «LUX-CAFE SNACK s. à r. l.», avec siège social à L-1249 Luxembourg, 12, rue du Fort Bourbon, de fait inconnue à cette adresse | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Alain North                        |
| 46. | s. à r. l. LE SHELTER, avec siège social à L-2560 Luxembourg, 60, rue de Strasbourg, de fait inconnue à cette adresse  | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Alain North                        |
| 47. | S.A. ESPRIT HOLDING, ayant eu son siège social à L-8009 Strassen, 45, route d'Arlon, actuellement sans siège social connu  | 23.12.05             | Mme Nadine Walch             | Me Alain North                        |
|     |  | Diekirch             |                              |                                       |
| 48. | s. à r. l. LIBERATION, établie et ayant eu son<br>siège social à L-9991 Weiswampach, 117,<br>route de Stavelot   | 07.12.05             | M Lex Eippers                | Me Charles Steichen                   |
| 49. | s. à r. l. BELACT, établie et ayant eu son siège<br>social à L-9972 Lieler, maison 41  | 07.12.05             | M Lex Eippers                | Me Charles Steichen                   |
| 50. | S.A. PAROTIA, établie et ayant eu son siège<br>social à L-9991 Weiswampach, 102, auf dem<br>Kiemel   | 14.12.05             | M Lex Eippers                | Me Christian Hansen                   |
| 51. | s. à r. l. SELLCOM GmbH, établie et ayant eu<br>son siège social à L-9991 Weiswampach, 117,<br>route de Stavelot   | 14.12.05             | M Lex Eippers                | Me François Gengler                   |
| 52. | S.A. ACN, établie et ayant son siège social à<br>L-9764 Marnach, 19, rue de Marbourg   | 21.12.05             | M Lex Eippers                | Me Claude Speicher                    |
| 53. | S.A. M&B CONSULTANTS, établie et ayant   | 21.12.05             | M Lex Eippers                | Me Claude Speicher                    |
|     | son siège social à L-9647 Doncols, 23, Bohey   |                      |                              |                                       |
| 54. | son siège social à L-9647 Doncols, 23, Bohey<br>s. à r. l. JOMAYOMA TRANS, établie et ayant<br>son siège social à L-9911 Troisvierges, 2, rue<br>de Drinklange                                 | 21.12.05             | M Lex Eippers                | Me Claude Speicher                    |
|     | s. à r. l. JOMAYOMA TRANS, établie et ayant<br>son siège social à L-9911 Troisvierges, 2, rue  | 21.12.05<br>21.12.05 | M Lex Eippers  M Lex Eippers | Me Claude Speicher  Me Gilbert Reuter |

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Monsieur le Docteur Olivier ARTIS, né le 22 juillet 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Madame le Docteur Anna-Maria BÖHLER, née le 2 juillet 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Madame le Docteur Anne COLLIN, née le 25 juillet 1974, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Monsieur Pierre-Paul HENCKENS, né le 14 mai 1959, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Madame le Docteur Heike HERMESDORF, née le 25 mars 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Madame le Docteur Sandrine MICHAUX, née le 22 décembre 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, Madame le Docteur Nadine SCHMID, née le 1<sup>er</sup> juillet 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie plastique au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> février 2006, Madame Sofia COELHO ARVELA, née le 18 mai 1978, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 1er février 2006, Monsieur Joel Marcos RAPOSO ANTUNES, né le 10 mai 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 7 février 2006, Madame Danielle ABADIE épouse KOSIOR, née le 23 novembre 1967, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

### Tableau au 31 décembre 2005 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

#### A. Etablissements de droit public luxembourgeois

(2)

- Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg (Adresse Postale: L-2954 Luxembourg)
- Société Nationale de Crédit et d'Investissement, 7, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1207, L-1012 Luxembourg)

#### B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

(105)

- ABN Amro Bank (Luxembourg) S.A., 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 581, L-2015 Luxembourg)
- Alcor Bank Luxembourg, 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 746, L-2017 Luxembourg)
  - Argentabank Luxembourg S.A., 27, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
- Banca di Roma International S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 692, L-2016 Luxembourg)
- Banca Lombarda International S.A., 47, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 308, L-2013 Luxembourg)
- Banca Nazionale del Lavoro International S.A., 51, rue des Glacis, L-1628 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 286, L-2012 Luxembourg)
- Banca Popolare dell'Emilia Romagna (Europe) International S.A., 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 215, L-2012 Luxembourg)
- Banca Popolare di Verona e Novara (Luxembourg) S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 555, L-2015 Luxembourg)
  - Banco Bradesco Luxembourg S.A., 3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
  - Banco Itaú Europa Luxembourg S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
- Bankgesellschaft Berlin International S.A., 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 163, L-2011 Luxembourg)
  - Bank Leumi (Luxembourg) S.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
- Bank of China (Luxembourg) S.A., 37-39, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 721, L-2017 Luxembourg)

- Bank of Tokyo Mitsubishi (Luxembourg) S.A., Centre Descartes, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 364, L-2013 Luxembourg)
- Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie Luxembourg S.A., 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 714, L-2017 Luxembourg)
- Bank Sarasin Europe S.A., 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1408, L-1014 Luxembourg)
  - Banque BCP S.A., 5, Z.A.I. Bourmicht, L-8070 Bertrange (Adresse Postale: B.P. 365 L-1013 Luxembourg)
- Banque Carnegie Luxembourg S.A., Centre Europe 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg) (Adresse Postale: B.P. 1141, L-1011 Luxembourg)
- Banque Colbert (Luxembourg) S.A., 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg (Adresse Postale: B.P. 736
   L-2017 Luxembourg)
- Banque de Luxembourg S.A., 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2221, L-1022 Luxembourg)
- Banque Degroof Luxembourg S.A., 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 902, L-2019 Luxembourg)
  - Banque Delen Luxembourg, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
  - Banque du Gothard (Luxembourg) S.A., 76-78, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg
- Banque Hapoalim (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, (L-2449 Luxembourg) (Adresse Postale: B.P. 703, L-2017 Luxembourg)
  - Banque Invik S.A., 7, avenue Pescatore, L-2324 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 285, L-2012 Luxembourg)
- Banque Ippa et Associés, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1134, L-1011 Luxembourg)
  - Banque LBLux S.A., 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 602, L-2016 Luxembourg)
- Banque Nagelmackers 1747 (Luxembourg) S.A., 124, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 168, L-2011 Luxembourg)
- Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 474, L-2014 Luxembourg)
- Banque Puilaetco (Luxembourg) S.A., 3, place Clairefontaine L-1341 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 145, L-2011 Luxembourg)
- Banque Safra-Luxembourg S.A., 10A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg, (Adresse Postale: B.P. 887, L-2018 Luxembourg)
- BHF-BANK INTERNATIONAL S.A., 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 258, L-2012 Luxembourg)
  - BNP Paribas Luxembourg, 10A, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: L-2093 Luxembourg)
- BPU Banca International S.A., 13, rue Beaumont, L-1219 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 170, L-2011 Luxembourg)
- Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A., 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 403, L-2014 Luxembourg)
- CACEIS Bank Luxembourg, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
  - Clearstream Banking S.A., 42, avenue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: L-2967 Luxembourg)
- Commerzbank International S.A., 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 303, L-2013 Luxembourg)
- Cornèr Banque (Luxembourg) S.A., 10, rue Dicks, L-1417 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1132, L-1011 Luxembourg)
- Credem International (Lux), 10-12, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1301, L-1013 Luxembourg)
- Crédit Agricole Luxembourg, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
- Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 40, L-2010 Luxembourg)
- Danske Bank International S.A., 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 173, L-2011 Luxembourg)
- DekaBank Deutsche Girozentrale Luxembourg S.A., 38, rue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 504, L-2015 Luxembourg)
- Deutsche Bank Luxembourg S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg (Adresse Postale: L-2098 Luxembourg)

- Deutsche Postbank International S.A., PB Finance Center, 18-20, Parc d'Activités Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse Postale: L-2633 Luxembourg)
- Dexia Banque Internationale à Luxembourg, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg (Adresse Postale: L-2953 Luxembourg)
- DnB NOR Luxembourg S.A., 22, rue J.P. Brasseur, L-1258 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 867, L-2018 Luxembourg)
- Dresdner Bank Luxembourg S.A., 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 355, L-2097 Luxembourg)
- DZ Bank International S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 661, L-2016 Luxembourg)
- East West United Bank S.A., 10, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 34, L-2010 Luxembourg)
- EFG Private Bank (Luxembourg) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 897, L-2018 Luxembourg)
- Europäische Genossenschaftsbank S.A. European Cooperative Bank S.A. Banque Coopérative Européenne S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 661, L-2016 Luxembourg)
- F. van Lanschot Bankiers (Luxembourg) S.A., 106, route d'Arlon, L-8210 Mamer (Adresse Postale: B.P. 673, L-2016 Luxembourg)
- Fideuram Bank (Luxembourg) S.A., 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1642, L-1016 Luxembourg)
- FORTIS BANQUE LUXEMBOURG, 50, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: L-2951 Luxembourg)
  - Frankfurter Volksbank International S.A., 36, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
- Freie Internationale Sparkasse S.A., 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 614, L-2016 Luxembourg)
- Hauck & Aufhäuser Banquiers Luxembourg S.A., 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 414, L-2014 Luxembourg)
- HSBC Private Bank (Luxembourg) S.A., 32, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 733, L-2017 Luxembourg)
- HSBC Securities Services (Luxembourg) S.A., 40 avenue Monterey, L-2163 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 413, L-2014 Luxembourg)
- HSBC Trinkaus & Burkhardt (International) S.A., 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 579, L-2015 Luxembourg)
- HSH Nordbank Private Banking S.A., 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg (Adresse Postale: B.P. 183, L-2011 Luxembourg)
- HSH Nordbank Securities S.A., 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 612, L-2016 Luxembourg)
- HVB Banque Luxembourg S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg (Adresse Postale: L-2099 Luxembourg)
  - IKB International, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 771, L-2017 Luxembourg)
  - ING Luxembourg S.A., 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg (Adresse Postale: L-2965 Luxembourg)
  - Internaxx Bank S.A., 46A, boulevard J.F. Kennedy, L-2958 LUXEMBOURG
- ISB (Luxembourg) S.A., 26-28, rue Edward Steichen, L-2540 Lxuembourg (Adresse Postale: B.P. 1647, L-1016 Luxembourg)
- John Deere Bank S.A., 5, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1685, L-1016 Luxembourg)
- J.P. Morgan Bank Luxembourg S.A., 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 240, L-2012 Luxembourg)
  - Kaupthing Bank Luxembourg S.A., 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg
- Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: L-2955 Luxembourg)
- Landsbanki Luxembourg S.A., 85-91, route de Thionville, L-2611 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1133, L-1011 Luxembourg)
- LRI Landesbank Rheinland-Pfalz International S.A., 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 84, L-2010 Luxembourg)
  - MEDIOBANCA INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
- Mizuho Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 1B, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse Postale: B.P. 29, L-2010 Luxembourg)

- M.M. Warburg & CO Luxembourg S.A., 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 16, L-2010 Luxembourg)
- Mutuel Bank Luxembourg S.A., 17, Côte d'Eich, L-1450 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 884, L-2018 Luxembourg)
- Natexis Luxembourg S.A., 28, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 541, L-2015 Luxembourg)
- Natexis Private Banking Luxembourg S.A., 51, avenue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 753, L-2017 Luxembourg)
- Nikko Bank (Luxembourg) S.A., 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 14, L-2010 Luxembourg)
- Nomura Bank (Luxembourg) S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 289, L-2012 Luxembourg)
- Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 121, L-2011 Luxembourg)
- Nordea Bank S.A., 672, rue de Neudorf-Findel, L-2220 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 562, L-2015 Luxembourg)
- Nord Europe Private Bank S.A., 54 rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1556, L-1015 Luxembourg)
- Pictet & Cie (Europe) S.A., 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 687, L-2016 Luxembourg)
- Sanpaolo Bank S.A., 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2062 L-1020 Luxembourg)
- SEB Private Bank S.A., 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 487, L-2014 Luxembourg)
  - Sella Bank Luxembourg S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- Société Européenne de Banque S.A., 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 21, L-2010 Luxembourg)
  - Société Générale Bank & Trust, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
- State Street Bank Luxembourg S.A., 49, avenue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 275, L-2012 Luxembourg)
- Sumitomo Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 882, L-2018 Luxembourg)
- Svenska Handelsbanken S.A., 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 678, L-2016 Luxembourg)
- SWEDBANK (Luxembourg) S.A., 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1305, L-1013 Luxembourg)
- The Bank of New York (Luxembourg) S.A., Aerogolf Center, 1A, rue Höhenhof, L-1736 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 263, L-2010 Luxembourg)
  - UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2, L-2010 Luxembourg)
  - Unibanco União de Bancos Brasileiros (Luxembourg) S.A., 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
- Union Bancaire Privée (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 79, L-2010 Luxembourg)
- UniCredit International Bank (Luxembourg) S.A., 16, rue des Bains, L-1212 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 770, L-2017 Luxembourg)
- United European Bank (Luxembourg) S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 830, L-2018 Luxembourg)
- VP Bank (Luxembourg) S.A., 26, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 923, L-2019 Luxembourg)
- West LB International S.A., 32-34, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 420, L-2014 Luxembourg)
- WGZ-Bank Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 220, L-2012 Luxembourg)

### C. Sociétés coopératives de droit luxembourgeois

(2)

- Banque Raiffeisen, 48-50, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 111, L-2011 Luxembourg)
- Fortuna Banque s.c., 128-132, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1203, L-1012 Luxembourg)

II. Caisses rurales (16)

- Caisse Raiffeisen Bascharage-Reckange-Soleuvre, 121-127 av. de Luxembourg L-4940 Bascharage
- Caisse Raiffeisen Bech-Kleinmacher-Schwebsange-Wellenstein, Route du Vin, L-5405 Bech-Kleinmacher
- Caisse Raiffeisen Bettborn-Perlé, 20A, rue Principale, L-8606 Bettborn
- Caisse Raiffeisen Bous, 46, route de Luxembourg, L-5408 Bous
- Caisse Raiffeisen Diekirch-Feulen, 4, rue Saint Antoine, L-9205 Diekirch
- Caisse Raiffeisen Musel-Sauerdall, 7, rue des Bateliers, L-6713 Grevenmacher
- Caisse Raiffeisen Hoffelt-Binsfeld-Weiswampach, Maison 61, L-9780 Wincrange
- Caisse Raiffeisen Hostert/Luxembourg, 6, rue Principale, L-6990 Hostert
- Caisse Raiffeisen Junglinster, 1, rue de Luxembourg, L-6130 Junglinster
- Caisse Raiffeisen Kayl-Roeser, 70 av. G.-D. Charlotte, L-3440 Dudelange
- Caisse Raiffeisen Mamer, 3, rue des Maximins, L-8247 Mamer
- Caisse Raiffeisen Mersch, 13, rue de la Gare, L-7535 Mersch
- Caisse Raiffeisen Niederanven/Syrdall, 130A, route de Trèves, L-6490 Niederanven
- Caisse Raiffeisen Noerdange-Saeul-Useldange, 3, rue de Diekirch, L-8550 Noerdange
- · Caisse Raiffeisen Remerschen-Mondorf-Burmerange, 55, route du Vin, L-5440 Remerschen
- Caisse Raiffeisen Wiltz, 9, rue G.-D. Charlotte, L-9515 Wiltz

#### III. Banques d'émission de lettres de gage

(3)

- Erste Europäische Pfandbrief- und Kommunalkreditbank Aktiengesellschaft in Luxemburg, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2133 L-1021 Luxembourg)
  - EUROHYPO Europäische Hypothekenbank S.A., 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg
  - Hypo Pfandbrief Bank International S.A, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

### IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine non communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 32 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (8)

- Bank of China, Limited, Pékin (République Populaire de Chine), Luxembourg Branch, 37-39, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 114, L-2011 Luxembourg)
- Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 2283, L-1022 Luxembourg)
- Banque du Gothard S.A., Lugano (Suisse), succursale de Luxembourg, 6, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 784, L-2017 Luxembourg)
- Banque Hapoalim (Suisse) S.A., Zurich (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 703, L-2017 Luxembourg)
  - CREDIT SUISSE, Zurich (Suisse), LUXEMBOURG BRANCH, 56, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg
- Garanti Bank, Istanbul (Turquie), succursale de Luxembourg, 8, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 213, L-2012 Luxembourg)
- Industrial and Commercial Bank of China, Pékin (République Populaire de Chine), succursale de Luxembourg, 46A, avenue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 278, L-2012 Luxembourg)
- Union Bancaire Privée, Genève (Suisse), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 79, L-2010 Luxembourg)

### V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire et assimilés autorisés au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (35)

- ABN AMRO Mellon Global Securities Services, Amsterdam (Pays-Bas), Luxembourg branch, 46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
- Banca Antoniana Popolare Veneta, CSpA aRL, Padova (Italie), succursale de Luxembourg, 62, avenue Guillaume, L-1650 Luxembourg
- Banco di Brescia S.p.A., Brescia (Italie), succursale de Luxembourg, 47, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 688, L-2016 Luxembourg)
- BANCO SANTANDER TOTTA, S.A., Lisboa (Portugal), succursale de Luxembourg, 27, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1853, L-1018 Luxembourg)
- Banque de l'Europe Méridionale, Paris (France), succursale de Luxembourg, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 534, L-2015 Luxembourg)

- Bausparkasse Schwäbisch Hall A.G., Schwäbisch Hall (Allemagne), succursale de Luxembourg, 11, rue Beck, L-1222 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 760, L-2017 Luxembourg)
- Bayerische Landesbank, München (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 602, L-2016 Luxembourg)
- BHF-BANK Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
- BHW Bausparkasse Aktiengesellschaft, Hameln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 556, L-2015 Luxembourg)
  - BNP Paribas, Paris (France), succursale de Luxembourg, 23-25, avenue de la Porte-Neuve, L-2087 Luxembourg
- BNP Paribas Securities Services, Paris (France), succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg (Adresse Postale: L-2085 Luxembourg)
- Caixa Geral de Depositós S.A., Lisboa (Portugal), succursale de Luxembourg, 7, rue Goethe, L-1637 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1221, L-1012 Luxembourg)
- CALYON, Paris (France), succursale de Luxembourg, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1104, L-1011 Luxembourg)
- Citibank International Plc, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1373, L-1013 Luxembourg)
- Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine S.A., Strasbourg (France), succursale de Luxembourg, 103, Grand-Rue, L-1661 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 124, L-2011 Luxembourg)
- DekaBank Deutsche Girozentrale, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 38, rue J.-F. Kennedy, L-1855 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 504, L-2015 Luxembourg)
- Deutsche Bank A.G., Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 586, L-2015 Luxembourg)
- Deutsche Postbank AG, Bonn (Allemagne), succursale de Luxembourg, PB Finance Center, 18-20, Parc d'Activités Syrdall, L-5365 Munsbach (Adresse postale: L-2633 Luxembourg)
- Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne), succursale de Luxembourg, European Bank and Business Centre, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg (Adresse Postale: B.P. 355, L-2013 Luxembourg)
- Evli Bank Plc, Helsinki (Finlande), succursale de Luxembourg, 60, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 674, L-2016 Luxembourg)
- HSH Nordbank A.G., Kiel (Allemagne), succursale de Luxembourg, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 612, L-2016 Luxembourg)
- Hypo Real Estate Bank International, Dublin (Irlande), succursale de Luxembourg, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
- IKB Deutsche Industriebank A.G., Filiale Luxemburg, Düsseldorf und Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 12, rue Erasme, L-1468 Luxembourg (Adresse postale: B.P. 771, L-2017 Luxembourg)
- Joh. Berenberg, Gossler & Co Berenberg Bank -, Hamburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
- LandesBank Berlin Girozentrale, Berlin (Allemagne), succursale de Luxembourg, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 779, L-2017 Luxembourg)
- Landesbank Saar Girozentrale, Saarbrücken (Allemagne), succursale de Luxembourg, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale. B.P. 2407, L-1024 Luxembourg)
- Lloyds TSB Bank plc, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 1643, L-1016 Luxembourg)
- LRP Landesbank Rheinland-Pfalz Girozentrale, Mainz (Allemagne), succursale de Luxembourg, 6, rue de l'Ancien Athénée, L-1144 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 84, L-2010 Luxembourg)
- Merrill Lynch International Bank Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg
- Northern Trust Global Services Ltd, London (Royaume-Uni), Luxembourg Branch, 16, rue Erasme Rose de Vent 4th floor, L-1467 Luxembourg
- Puilaetco Dewaay Private Bankers S.A., Bruxelles (Belgique), succursale de Luxembourg, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 863, L-2018 Luxembourg)
- Sal. Oppenheim jr. & Cie, Köln (Allemagne), succursale de Luxembourg, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 714, L-2017 Luxembourg)
- Svenska Handelsbanken AB (Publ), Stockholm (Suède), succursale de Luxembourg, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 678, L-2016 Luxembourg)

- The Bank of New York Europe Limited, London (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg, 1A, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
- Wüstenrot Bausparkasse AG, Ludwigsburg (Allemagne), succursale de Luxembourg, 34, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg (Adresse Postale: B.P. 924, L-2019 Luxembourg)

Luxembourg, le 31 décembre 2005

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

### Complément n° 4:

Changements intervenus pendant la période du 1er octobre 2005 au 31 décembre 2005.

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2004 et publié au Mémorial B  $n^{\circ}$  13 du 15 février 2005 sous:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

MEDIOBANCA INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A.

14, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

Il y a lieu <u>de retirer</u> du tableau des banques arrêté au 31 décembre 2004 et publié au Mémorial B n° 13 du 15 février 2005 sous:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Banque Corluy Luxembourg S.A.

B.P. 119

L-8002 Strassen

V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993

Islandsbanki hf, Luxembourg Branch

B.P. 1647

L-1016 Luxembourg

DZ Bank AG, Niederlassung Luxemburg

4, rue Thomas Edison

L-1445 Luxembourg

Il y a lieu <u>de modifier</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2004 et publié au Mémorial B n° 13 du 15 février 2005 sous:

- Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

La dénomination de l'établissement suivant:

Crédit Agricole Investor Services Bank Luxembourg

en

CACEIS Bank Luxembourg

Banque Générale du Luxembourg S.A.

en

FORTIS BANQUE LUXEMBOURG

Union Bank of Norway International S.A.

en

DnB NOR Luxembourg S.A.

The Bank of TDW & BGL S.A. en Internaxx Bank S.A.

V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993

HSBC Dewaay S.A., succursale

en

Puilaetco Dewaay Private Bankers S.A., succursale de Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 2005.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 14 22 février 2006

#### Sommaire

### ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS A LA SURVEILLANCE DE LA CSSF

| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission |      |
|--|------|
| de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 30 mars 1988: (473) page           | 134  |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission |      |
| de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991: (178)             | 143  |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission |      |
| de Surveillance du Secteur Einancier conformément à la loi du 20 décembre 2002: (1 400)          | 1/17 |

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 30 mars 1988:

(473)

## I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988: (473)

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT: (209)

1ST-GROUP FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3V INVEST SWISS SMALL & MID CAP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

ABS-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

ACM EUROPEAN DIVERSIFIED BOND FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACM NEW-ALLIANCE, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACTIVEST LUX CONTISTARCONTROL 03/2006, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX EUROPEWINNER CONTROL 10/2007, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX GLOBALSTARCONTROL 08/2006, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX MULTI FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ADIG ADILUX, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG EURO RENTPLUS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG RENT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

AKROBAT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*AKTIA INTEREST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*AKTIEN-GLOBAL-DIVIDENDS-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

ALLIANZ SUISSE - STRATEGY FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

APO WORLD INVEST PLUS 2006, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

AQC2 TOTAL RETURN, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

ASIA OCEANIA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

AZ FUND 1, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

BALANCED PORTFOLIO A 2/08, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BANCO ITAÚ EUROPA FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BAYERN LB INVEST, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BERENBERG EURO OPPORTUNITY, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS II, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*BERENBERG GOAM PLUS STRATEGIE FONDS, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BFS-GARANTPLUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*CARLSON FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CC-RENT SELECT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CHART HIGH VALUE / YIELD FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

CITIMONEY FCP, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CITISELECT PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

COMMTRUST INVEST, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

CORTAL CONSORS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DB EURO LIQUIDITY PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DB OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DB PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DB RENAISSANCE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DB STERLING LIQUIDITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DBI-ZINSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DBV-WIN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DEKA 10/2007 (3 JAHRE ROLL-OVER), 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-CONVERGENCEAKTIEN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-CONVERGENCERENTEN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-CORPORATEBOND EURO, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

```
DEKA-CORPORATEBOND HIGH YIELD EURO, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-EUROPAVALUE, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-EUROSTOCKS, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-FLEX:, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-BOND, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-DEUTSCHLAND TF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-EUROPA TF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-GLOBALVALUE, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-JAPAN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-MIDCAP TF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-PAZIFIK, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKALUX-USA TF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-PRIVATEEQUITY, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-RENTEN: EURO 1-3 CF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-RENTEN: EURO 3-5 CF, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WACHSTUM, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DIT-BONDSELECT US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-BONDSPEZIAL, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-CORPORATE BOND EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-CORPORATE BOND EUROPA HIYIELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO BOND TOTAL RETURN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO LAUFZEITFONDS 2010, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO RENTENFONDS "K4", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EUROPA RENTEN "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EUROPAZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-RENDITE EXTRA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-RENTEN 2006, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-STAATSANLEIHEN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-TIGER FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DM-AKTIEN-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DOLLAR-RENTENFONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DRESDNER VERMÖGENSPLAN 10, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DRESDNER VERMÖGENSPLAN 25, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DRESDNER VERMÖGENSPLAN 40, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DRESDNER VERMÖGENSPLAN 65, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DRESDNER VERMÖGENSPLAN 85, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DWS EURODYNAMIC GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS FLEXINVEST GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS FLEXINVEST GARANT II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS ZINS CHANCE 2011, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DYNAMIC FLOORING FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
E & L GLOBAL PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
EFG FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
EMERGING-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
ESPIRITO SANTO, 23, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
ETRURIA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
EURO KONZEPT FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EUROACTION, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
EUROAKTIEN-KASKO 100, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
```

EURO-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

EUROPA AKTIEN-KASKO 04/2008, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

EUROPA MANAGED ASSETS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

EUROPA-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*EUROPRIUS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EXPERTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FB INVESTMENT FUND, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

FI ALPHA, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg

FI LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

FINTER FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FORTIS AG FUND L2, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

FT ABS-PLUS, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FT EUROCORPORATES, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FT EUROPAZINS, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FT PROTECTED GROWTH FUND, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FT RENDITE PLUS, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FVS PORTFOLIO, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

GAMMA CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

GESTION FINANCIERE INTERNATIONAL LUXEMBOURG-GFI LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

GOTTARDO EQUITY FUND (LUX), 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

GOTTARDO STRATEGY FUND (LUX), 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

GS & P WELT KONZEPT FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HQ FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

HSBC TRINKAUS EURO HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HVB LUX PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

INTERBOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

INTERNATIONAL BOND TRUST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ISP INTERNATIONAL STOCK PICKING FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

IXOS MULTIFUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

JPMORGAN FLEMING LUX FUNDS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

KAPITALFONDS L.K., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LEO-FONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

LEOPARD FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LILUX, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

LUX GLOBAL RE-INVEST, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

LUX-ARC, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-AWO, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-DIRECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-EXTRA, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-INTERNET-FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-LINEA, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-OPTIMA, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-OPTIMA US, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-PRIVAT, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

LUX-SELECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

LUX-TELECOMMUNICATION, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

MIZUHO ALPINE FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*NEWTON LUXEMBOURG, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

N-FONDS NR.3 STRATEGIE HNLUX, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

NORAMCO QUALITY FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

NORDEA ASSET ALLOCATION FUND, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

NORDEA INTERNATIONAL FUND, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

NORIBA, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

```
OCP INTERNATIONAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
```

OIM PORTFOLIO B, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OIM VERMÖGENSAUFBAU-FONDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

ÖKOVISION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

OP-INVEST (CHF), 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM AKTIEN PROTECT, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM BOND GLOBAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM PORTFOLIO G, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM TOPIC ASIAN INTERNET, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM TOPIC BIOTECHNOLOGY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM TOPIC TELECOMMUNICATION, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM VV AKTIEN EUROPA, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OXALIS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*PATAVIUM, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PHARMA/WHEALTH, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PHARMAPIPELINE, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

PIGUET GLOBAL FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PIONEER INSTITUTIONAL FUNDS, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

PIRAEUSINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*PLUS FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

POSTBANK RENDITE, 18-20, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*PREMIER FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PRIVATE BANKING RENT 1, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*RAINBOW FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

RAS LUX FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

SANTANDER, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

SCOTTISH WORLD FUND, 11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

SEB GARANT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

SEB INVEST GARANT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

STOREBRAND INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

SWISS VERMÖGENSMANAGEMENT, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

SWISSCANTO (LU) PORTFOLIO FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

TALENTS INTERNATIONAL FUND, 11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

TELOS FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

TEMPLETON ASIA FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

TN INTERNATIONAL PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

TN US-EQUITY PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

TRINKAUS ASIEN FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

TRINKAUS OPTIMA US EQUITIES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

TÜRKEI 75 PLUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UBS (LUX) DYNAMIC FLOOR FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) EQUITY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) MEDIUM TERM BOND FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) SHORT TERM INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) STRATEGY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UNICO CONCLUSIO -> EUROPEAN EQUITIES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNICO I-TRACKER -> DAX®30, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNICO I-TRACKER -> MSCI® EUROPE, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNICO I-TRACKER -> MSCI® WORLD, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNICO I-TRACKER -> NASDAQ 100®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNICO I-TRACKER -> S&P 500®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANT: EURO STOXX 50 (2006), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANT: EURO STOXX 50 (2007), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

WALSER AKTIEN EUROPA, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WALSER VALOR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WEISENHORN AMERIKA, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

WEISENHORN EUROPA, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

WELLINGTON MANAGEMENT PORTFOLIOS (LUXEMBOURG), 31-33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

WESTRENDIT, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

WILLERFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

WINGLOBAL FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (261)

ABERDEEN GLOBAL, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ACE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ACM INTERNATIONAL HEALTH CARE FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACM INTERNATIONAL TECHNOLOGY FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACM U.S. REAL ESTATE INVESTMENT FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACTIO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ACTIVEST LUX GLOBAL PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ADD+FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ADVANTAGE, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

AGF WORLD FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

AIG SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AL DAR ISLAMIC FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*ALEPH, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ALGER SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ALPHA INVESTIMENTI SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ALTRUM, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

ALUXIA, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ASSET LIFE, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ATLANTAS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

AXA EQUITIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXA LUXEMBOURG FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

AXA WORLD FUNDS II, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXIS CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BALZAC, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BANKINTER INTERNATIONAL FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BANKPYME STRATEGIC FUNDS SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*BARCLAYS EURO FUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BARCLAYS INTERNATIONAL FUNDS, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BARCLAYS INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG), 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BB BONDS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

BBVA DURBANA INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*BCP GLOBAL SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*BEST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BETA GLOBAL, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BETA INTERNATIONAL, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BETA INVEST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BIG INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BLUE CHIP SELECTION, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*BO FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BOLUX, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BOSPHORUS GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BOSTON INTERNATIONAL FUND I, SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BPA INTERNATIONAL SELECTION FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BPER INTERNATIONAL SICAV, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BPVN STRATEGIC INVESTMENT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

C&P FUNDS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

CAIXA FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CAMEROS SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAPITAL @ WORK UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*CAPITAL INTERNATIONAL FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

CAPITAL ITALIA, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CASTELL CONCEPT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CB-ACCENT LUX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CIC/CIAL CH FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*CL EARTH FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*CLARIDEN LUX, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

COLUMBUS, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

COM SELECTION, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*COMGEST ASIA, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*COMGEST EUROPE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

COMGEST PANDA, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

CONVENTUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CORLUY RAINBOW FUND, 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

COSMOS LUX INTERNATIONAL, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CP PREMIUM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CREDITANSTALT GLOBAL MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

DAB ADVISER I FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

DAVIS FUNDS SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

DELTA LLOYD TOP, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DEWAPLUS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DEXIA BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA CLICKINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DIGITAL FUNDS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DOSSIER DE GESTION COLLECTIVE, EN ABREGE D.G.C., 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DRESDNER PORTFOLIO MANAGEMENT, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

E&G FONDS, 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

ECTOR, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

EDM INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EDMOND DE ROTHSCHILD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*EFG UNIVERSAL FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EMC FUND MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ETRA GLOBAL SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EUFI-CASH, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

EUFI-RENT, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*EUROFLI, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

EUROFONPROFIT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EUROMUTUEL SICAV, 17, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg

EURONEXTRA INVESTMENT SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*EUROPEAN QUALITY FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EUROSCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*F&C FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

F.A.M. FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

FEDERALE INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FIXE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

FLEMING SERIES II FUNDS, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FORTIS AG FUND L1, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

FOYER SELECTION, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FRAMLINGTON INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FRIENDS PROVIDENT INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT PORTFOLIO, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FRUCTILUX, 51, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

G&P SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

GARTLA, SICAV, 2, rue d'Alsace, L-1122 Luxembourg

GEFIP EUROLAND QUANTITATIF, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

GEM-WORLD, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GLOBAL ADVANTAGE FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

GLOBAL STRATEGY, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GROUPE DU SAVOY SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

HERITAM SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HPM GLOBAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HPM INVEST SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

HQ PORTFOLIO, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

HSBC AMANAH FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HSBC INSTITUTIONAL CLIENT FUNDS SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HYPO PORTFOLIO SELECTION SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*IBCO SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INDEPENDENT INVESTMENT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

INDIA LIBERALISATION FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ING (L) DYNAMIC, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING (L) RENTA FUND II, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING INTERNATIONAL, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*INTEGRAL MULTI FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INTERNATIONAL OPPORTUNITIES FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

INTERPORTFOLIO, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*INVESCO CE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INVESCO GT CONTINENTAL EUROPEAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INVESCO GT INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INVESCO MAXIMUM INCOME FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

IT FUNDS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ITALFORTUNE INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

J. VAN BREDA BEHEERSFONDS, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

JAPAN PACIFIC FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

JEFFERIES UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KAUPTHING FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

KB LUX BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX FIX INVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC BONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC FREQUENT CLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KOINÈ FUND, 5, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

LB(SWISS) INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

LEGG MASON WORLDWIDE, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

LEUMI INVESTMENT FUND (LUX), 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

LRM FUNDS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

LUXBOND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*LUXCELLENCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LUX-CROISSANCE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUXEMBOURG EUROPEAN AND AMERICAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LUX-EQUITY, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUX-EURO-STOCKS, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUX-GARANTIE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUXICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

LUX-INDEX US, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUX-PORTFOLIO, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUX-SECTORS, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUX-TOP 50, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*MANULIFE GLOBAL FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

MARTIN CURRIE GLOBAL FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

MC PREMIUM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MELIOR SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

MERCHBANC SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MERCURION ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MIR QUALITY GROWTH SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

MIROBLIG, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

MLB(S) (LUX) INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

MMW SECURITIES FUND, SICAV, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

MONTE SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MOTUS SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MULTI EUROPLACEMENT, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MULTIPLE MANAGERS SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MY FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*NBG INTERNATIONAL FUNDS SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*NEW VILLAGE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

NEXTRA INTERNATIONAL SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NOBISPAR, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

NORDEA 3, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

NORDEA INVESTMENT MANAGEMENT FUND, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

NOVARA AQUILONE SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NPB SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

OPTIMAL DIVERSIFIED PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

OPTIMUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PANALPINA SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PARADE FONDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PARTNER INVESTMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PERFORMA FUND, 26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

PERMAL LONG FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

PICTET INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET WORLD SECURITIES FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PLEIADE, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

POPSO (SUISSE) INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PORTFOLIO B.P., 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

PRAETOR GLOBAL FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

```
PRIVILEGE FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
```

PRO FONDS (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

PROFILINVEST, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

PUBLITOP, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PUILAETCO QUALITY FUND, 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

QUEST MANAGEMENT, SICAV, 26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

RESERVE PORTFOLIO, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

RH&PARTNER INVESTMENT FUNDS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

RMF UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

RS FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SAFEI INVEST, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

SAN MARINO INVESTMENT INTERNATIONAL, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SB FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SCUDDER GLOBAL OPPORTUNITIES FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SELECTOR MANAGEMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SELIGMAN GLOBAL HORIZON FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SGAM EQUISYS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SHARE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

SICAV ALCYON, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SICAV PLACEURO, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg

SIF INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SINOPIA GLOBAL FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

SINOPIA MULTI INDEX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

SIRIUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

SKWB SCHOELLERBANK THESAURENT SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*SOCGEN INTERNATIONAL SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

STAR FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

STRATEGIC FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SVENSKA SELECTION FUND, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg

SWISS LIFE FUNDS (LUX), 8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

THE ASIAN TECHNOLOGY FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

THE CENTURY FUND SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*THE EMERGING MARKETS STRATEGIC FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

THE EUROPEAN ASSET VALUE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

THE MODERN FUNDS, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg

THE NEW STAR GLOBAL FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

THE SAILOR'S FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

THE WORLD EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

TMF SICAV, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

TONIC SECTOR FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

TOP-INVESTMENTS, 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

TÜRKISFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

UBAM, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UBS (LUX) BOND SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) SHORT TERM SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) STRATEGY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS LUXEMBOURG SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

ULYSSES, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

UNIFUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

UNITED INVESTMENT FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

UNIVERSAL INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

URBASA SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

URQUIJO FONDOS KBL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

URQUIJO PREMIER SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

VALUE STRATEGY FUND, 11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

VAN LANSCHOT UMBRELLA FUND, 106, route d'Arlon, L-8210 Mamer

VANTAGE FUND, 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

VERUS GLOBAL FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VESPER, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*VG SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

VITRUVIUS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*WESTAM COMPASS FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

WORLD INVEST, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ZENITH SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

#### 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (3)

CA EUROPEAN BOND S.A., 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg PROFIRENT S.A., 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg TRANSPACIFIC FUND, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 2005.

#### COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991: (178)

1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT: (112)

A.L.S.A.-WEV, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

AAREAL, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ABERDEEN INDIRECT PROPERTY PARTNERS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*ACHMEA RE INVESTMENT FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ACM INSTITUTIONAL SERIES, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*ACMBERNSTEIN INSTITUTIONAL INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

AEVN-ASIEN-PAZIFIK, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

AG INSTITUTIONAL INVESTMENTS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ALAMCO GLOBAL FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

AVIVA CENTRAL EUROPEAN PROPERTY FUND, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

AXA ACTIVE PROTECTION, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXA INSURANCE FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXA PRIVATE SELECTION, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

BAEK FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

BAYVK H1-FONDS, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg

\*BOUWFONDS INTERNATIONAL REAL ESTATE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BTM PREMIER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

BTM PREMIER FUND V, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*\*CAMCA LUX FINANCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL ALL COUNTRIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

<sup>\*</sup> changement concernant la dénomination ou l'adresse

```
CAPITAL INTERNATIONAL EUROPE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI VA, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL NIPPON FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*CAPITAL INTERNATIONAL UK FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**CAPITAL INVESTMENT, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CENTRAL EUROPEAN BOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CENTRAL EUROPEAN INDUSTRIAL FUND, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
CIGOGNE FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CIKK FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
CITI INSTITUTIONAL, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
COVÉA RÉ FONDS SPÉCIAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DALMATIAN FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DIAM GLOBAL FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
DIAM REGIONAL EQUITY FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
DKA INTERNATIONAL FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
DLIBJ OPEN FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
**EMERGING MARKETS TRUST, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
ETHIAS LIFE FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
EURO ADVANCE FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
EURO FLOOR, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
EUROPA DYNAMIC, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPEAN BALANCED PROPERTY FUND, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
EUROPEAN INDUSTRIAL PARTNERSHIP, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*EUROPRISA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FB ASSURANCES FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*FBA ALTERNATIVE INVESTMENTS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*FBA PENSION FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FERRUM FUND, 8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg
FIMO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
FORTIS AG FUND OF FUNDS INVESTMENT LUXEMBOURG, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
FRANKLIN TEMPLETON EUROPEAN REAL ESTATE FUND OF FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GANT NAVIGATOR TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
GENERALI ASSET MANAGERS FCP, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GLOBAL ADVISORY NETWORK TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
GLOBAL BALANCED FUND (LUX), 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
GLOBAL FUND LUX, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
HAEK FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
HEITMAN CENTRAL EUROPE PROPERTY PARTNERS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HEITMAN CENTRAL EUROPE PROPERTY PARTNERS II, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HEITMAN EUROPEAN PROPERTY PARTNERS III, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*HENDERSON INDIRECT PROPERTY FUND (EUROPE), 64, rue Principale, L-5367 Schuttrange
*HERALD, THE HENDERSON EUROPEAN RETAIL PROPERTY FUND, 64, rue Principale, L-5367 Schuttrange
HINES EUROPEAN VALUE ADDED FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*HINES INTERNATIONAL REAL ESTATE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
HVB PENSION FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
IE 96 OPEN FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
*ING MULTIMANAGER FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
J.P. MORGAN TOKYO FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
J.P. MORGAN TOKYO FUND II, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
```

JL CAPITAL GROWTH FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*JPMORGAN WORLD FUNDS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

KBC INSTITUTIONALS - I, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*KBC LIFE INSTITUTIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC LIFE INVEST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC LIFE PRIVILEGED PORTFOLIO FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

LI INVEST FONDS, 7, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

LRI-SPEZIALFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LUXLIFE FONDS SPECIAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MEDIATEL CAPITAL, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

MERRILL LYNCH INSTITUTIONAL FCP, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MFS INVESTMENT FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MILLENNIUM FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

MORGAN STANLEY EUROZONE OFFICE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

MOUTFORT FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NIKKO FUTURES FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NIKKO MULTIHULL FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NIKKO PRIME SELECT FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

N-LUXEMBOURG FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NOUVELLE EPOQUE UMBRELLA FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

OUTLET MALL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PILLAR RETAIL EUROPARK FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PIMCO LUXEMBOURG TRUST, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

PRADERA EUROPEAN RETAIL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*PRIMERUS INSTITUTIONAL FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*PRIVATE INVESTMENT FUND OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PROFILO SPINNAKER INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

PT-COM, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg

SEB INVEST EUROPARENT SPEZIAL, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

SELECT INDEX SERIES, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SLGB FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

STEINFORT CAPITAL GROWTH FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

SUNFLOWER FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SWIP EUROPEAN BALANCED PROPERTY FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

THE ENDURANCE REAL ESTATE FUND FOR CENTRAL EUROPE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

TMA UMBRELLA FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

TOKIO MARINE FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

TOP MANAGERS SELECTION, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

UBS (LUX) EURO VALUE ADDED REAL ESTATE FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) REAL ESTATE - EURO CORE FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UT97 GLOBAL FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

ZODIAC FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (65)

ABS FINANCE FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ACCESSION FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*\*AHV INTERNATIONAL PORTFOLIO, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*ARAB INVESTOR FUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ARDI IMMO SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

ARTEN SICAV, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

ASIA REAL ESTATE INCOME FUND, 9, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg

AXA ALTERNATIVE PARTICIPATIONS SICAV I, 46, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg

AXA ALTERNATIVE PARTICIPATIONS SICAV II, 46, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg

BATTERYMARCH GLOBAL EMERGING MARKETS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

BLUEBAY STRUCTURED FUNDS, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

CAJAS ESPAÑOLAS DE AHORROS II SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

CAJAS ESPAÑOLAS DE AHORROS SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

CASH.LIFE PREMIUM POLICES, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

CONQUEST '91, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CORDIUS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

CROWN PREMIUM PRIVATE EQUITY BUYOUT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

\*CROWN PREMIUM PRIVATE EQUITY III SICAV, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

CROWN PREMIUM PRIVATE EQUITY TECHNOLOGY VENTURES, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

DANSKE INSTITUTIONAL, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

DIAMOND I SICAV, 2, rue d'Alsace, L-1122 Luxembourg

DSI U.S. CONTROLLED RESIDUAL RISK PORTFOLIO FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

EPARGNE MBS PLUS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ESPERIDES, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

EUROFUND '91, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

EUROPEAN CARBON FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

EUROPEAN DIVERSIFIED BOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*FONDS DE PENSION - DEPUTES AU PARLEMENT EUROPEEN, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FORTIS LDI SOLUTION, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

G.A.-FUND-L, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

GENERALCORP, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GENESIS SMALLER COMPANIES, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*GIP DACHFONDS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HB ASSET MANAGEMENT SICAV, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg

INSTITUTIONAL INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INVESTILUX, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

LASALLE EUROPEAN PROPERTY SECURITIES SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LEHMAN BROTHERS EUROPEAN MEZZANINE 2004 SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

M.M.C. TITRISATION, 51, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MORLEY INTERNATIONAL FUND, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

NEXUM, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

NOVELLUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*NOVENERGIA 2010, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

OMEGA PRESERVATION FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

PAN EUROPEAN FOOD FUND, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

PARAMOUNT US REAL ESTATE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

PATRIA INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

REICH & TANG GLOBAL ASSET ALLOCATION SERIES, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*\*RMB INTERNATIONAL SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*RMB MANAGED FEEDER FUNDS SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*RMB MULTIMANAGER SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

SCOR EUROPE MID CAP, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SCOR PICKING, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SICAVEX, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SILVERFUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

SIREO IMMOBILIENFONDS NO. 4 SICAV, 8A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

\*\*SOGELUX INVESTISSEMENT FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*STRATEGY SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*TALENTS INSTITUTIONAL FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VAH PRIVATE EQUITY SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VCM GOLDING MEZZANINE SICAV, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg VCM GOLDING MEZZANINE SICAV II, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg WESTAM LONGITUDE FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg WORLDWIDE SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg YOUNG, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

#### 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (1)

LEND LEASE INTERNATIONAL DISTRESSED DEBT FUND, SCA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg Luxembourg, le 31 décembre 2005

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 20 décembre 2002: (1.409)

## I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002: (885)

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT: (605)

A & V, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*ACATIS CHAMPIONS SELECT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*\*ACM BERNSTEIN VALUE INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*\*ACM GLOBAL INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACTIVE ALLOCATION FUND, 23, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

ACTIVEST DEVISENFONDS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST DOLLARBOND SPEZIAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST DOLLAR-GELDMARKT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST ECOTECH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EMERGINGBOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EMERGINGRENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EUROKONVERGENZ RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EUROPAPOTENZIAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EUROPEANBOND SPEZIAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EUROPEGROWTH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EUROPROTECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EURORENT FLEX, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST EURORENT KURZ, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*\*\*\*ACTIVEST GLOBALDEPOT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GLOBALDEPOT DEFENSIV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GLOBALDEPOT DYNAMISCH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GLOBALGROWTH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GLOBALSELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GLOBALSTRATEGIE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST GREATERCHINA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX ATHOS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX BOND 04/2007, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX CHANCE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX CORPORATEBOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACTIVEST LUX DIVIDENDPROTECT 12/2009, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

<sup>\*</sup> opc nouvellement inscrit

<sup>\*\*</sup> changement concernant la dénomination et/ ou l'adresse

```
ACTIVEST LUX ERTRAG, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST LUX GLOBALPROTECT 10/2008, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST LUX GLOBALRETURN EQUITY, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST LUX WACHSTUM, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST NANOTECH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST OPTIRENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST OSTEUROPA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST TELEGLOBAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST TOTALRETURN, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST TOTALRETURN WACHSTUM, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST US-REITS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-AKTIEN-AUSTRALIEN, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-AKTIEN-EURO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-AKTIEN-SCHWEIZ, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-COMMODITIES, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-DOLLAR-MEDIUM-RENTEN, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-EURO-CASH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-EURO-MEDIUM-RENTEN, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-EURO-RENTEN, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ACTIVEST-US-DOLLAR-CASH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
ADCIRCULUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ADIG ALL SEASONS 1/2010, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG ALL SEASONS 2/2010, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
*ADIG DEUTSCHLAND INVEST 1/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
*ADIG DEUTSCHLAND INVEST 2/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 1/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 10/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 2/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 5/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 6/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA INVEST 9/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA PROTECT 10/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA ZINSPLUS 10/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA ZINSPLUS 10/2009, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG EUROPA ZINSPLUS 9/2009, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
**ADIG FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG GLOBAL INVEST 12/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG PRIVATEOPTIMUM, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
*ADIG ROHSTOFFAKTIEN INVEST 1/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
*ADIG ROHSTOFFAKTIEN INVEST 2/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG SELEKTION DIVIDENDE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG SELEKTION INVEST 1/2009, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG SELEKTION INVEST 2/2009, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG TOTAL RETURN BOND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG TOTAL RETURN DYNAMIC, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG TOTAL RETURN PROTECT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG US INVEST 6/2008, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG WELT INVEST 4/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG WELT INVEST II 4/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG WELT ZINSPLUS 12/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
ADIG WORLD INVEST 9/2007, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
```

\*\*\*AGI CHINA EAST ASIA FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

```
AIG FOUNDATION INVESTMENTS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
```

AKS GLOBAL, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

ALLIANZ GLOBAL INVESTORS INDEXPLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ALTIMUM, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ALTIS FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

AM GENERALI FONDSSTRATEGIE, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AM GENERALI KOMFORT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AMC FUND, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

AMERICAN EXPRESS BESTSELECT FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

APO MEDICAL OPPORTUNITIES, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*\*APO SHORT TERM, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

AQUILA CAPITAL FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AXA IM ALPHA STRATEGIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXA IM FIXED INCOME INVESTMENT STRATEGIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

\*AXXION FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*\*BALANCED PORTFOLIO B, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*BANTLEON STAATSANLEIHENFONDS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

BAYERN LB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*BBI-LUXCONCEPT, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

BBV-DACHFONDS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

BBV-FONDS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

BCN-FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS III, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS IV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS V, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS VI, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS VII, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BERENBERG FUNDS, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*BERENBERG GLOBAL OPPORTUNITY, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG GLOBAL OPPORTUNITY 2, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BERLINER VB GARANT UNION (2011), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

BEST EMERGING MARKETS CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST EUROPE CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST GLOBAL BOND CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST GLOBAL CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST NORTH AMERICA CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST OPPORTUNITY CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BEST SPECIAL BOND CONCEPT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BETA SELECT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BG UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

BHW EUROPA PROTECT 2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

BPI GLOBAL INVESTMENT FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BRAUCO.INVEST, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

\*BREISGAU-RENT 2006, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

CA-AM TECTUM, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CALLANDER FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*CAMCO FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

\*\*CARNEGIE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

CEROS FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*\*CF EQUITIES, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

CF PRIVAT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

```
**CHALLENGER GLOBAL FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
CI FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CITI FCP, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
***COMMERZBANK MONEY MARKET FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
CONCORDIA SELECT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
CONDORINVEST-UNIVERSAL, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg
CONSUS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
CONVERTIBLEPROTECT-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
COREOLAN, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
COSMOS FUNDS, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
CREDIT SUISSE BOND FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CREDIT SUISSE EQUITY FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CREDIT SUISSE FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**CREDIT SUISSE INDEXMATCH (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CREDIT SUISSE MONEY MARKET FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CREDIT SUISSE MULTIFUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**CREDIT SUISSE PORTFOLIO FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CS PRIVATE UNIVERSE (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
CVT EUROPA ABSOLUTE SELECT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
**CW-MATRIXCREATIV, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
DAC, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
DAIMLERCHRYSLER BANK PORTFOLIO, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
***DANSKE FUND, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DAVID FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DB FLEXIBLE MANAGEMENT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB FLEXIBLE STRATEGY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB MULTI OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB PRIVATMANDAT INVEST, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB RREEF GLOBAL REAL ESTATE SECURITIES, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DBI-LIQUIDITÄTSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DEKA-AKTIENEUROPA INVEST, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-AKTIENGLOBAL INVEST, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-EUROFLEX PLUS, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-GLOBALGARANT 11/2007, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-GLOBALOPPORTUNITIES PLUS, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-INSTITUTIONELL GELDMARKTGARANT, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-KICKGARANT 2006, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-OPTICASH, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKATEAM-GLOBALGROWTH, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WANDELANLEIHEN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 1/2008, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-WORLDGARANT 1/2012, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 10/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 11/2008, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
*DEKA-WORLDGARANT 11/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 2/2009, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 3/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 5/2009, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 6/2008, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 8/2007, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT 9/2008, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
```

DEKA-WORLDGARANT PLUS 10/2010, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

```
DEKA-WORLDGARANT PLUS 10/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT PLUS 2/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEKA-WORLDGARANT PLUS 5/2011, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
DEUTSCHE AKTIEN TOTAL RETURN, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
DEXIA DYNAMIX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEXIA LIFE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEXIA LIFE BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEXIA TOTAL RETURN, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DEXIA TOTAL RETURN II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DIT-ABSOLUTE RETURN ALLOCATION, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-ABSOLUTE RETURN ALLOCATION PLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-ALLIANZ HORIZONT FONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-BRIC STARS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-CASH EURO, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO BOND REAL RETURN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO LAUFZEITFONDS 2008, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO PROTEKT DYNAMIK, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO PROTEKT DYNAMIK II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO PROTEKT DYNAMIK III, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EURO PROTEKT DYNAMIK PLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-EUROGELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE IV, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE PLUS III, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-FONDS PORTFOLIO ERTRAG IV, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-FONDS PORTFOLIO WACHSTUM II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-GARANTIEFONDS KLASSIK 95, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-GARANTIEFONDS KLASSIK 95 (II), 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
***DIT-GLOBAL FUND SELECTION, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
***DIT-GLOBAL FUND SELECTION BALANCE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-HIGH DIVIDEND DISCOUNT, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-MONEY MARKET US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-RENTEN GLOBAL >>K<<, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-SMALL CAP EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-STIFTUNGSFONDS BALANCED, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-STIFTUNGSFONDS BONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DJE, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DJE ADVISOR FUNDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DJE INVEST, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DJE PREMIUM, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DKB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
DRESDNER HIGH YIELD INCOME FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DUAL-INVEST WACHSTUM, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS ABS CREDIT SELECT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS ABS FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS ALPHA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BEST 80 GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BEST RESULT GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BEST USA GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BESTSELECT BALANCE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BESTSELECT BRANCHEN, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS BONUS BASKET 2006, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
```

DWS BONUS BASKET 2010, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

```
*DWS BRAZIL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***DWS CASH USD, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS CHINA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS DELTA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS DIVIDENDEN KICK, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS DOLLARCHANCE GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS DOLLARRENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EMERGING MARKETS BONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EURO RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**DWS EURO-BONDS (LONG), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**DWS EURO-BONDS (MEDIUM), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**DWS EURO-BONDS (SHORT), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EURO-CORP BONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EURO-CORP HIGH YIELD, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EUROLAND GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EUROLAND KONZEPT 2009, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EUROLAND NEUE MÄRKTE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EUROPE CONVERGENCE BONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EUROPE CONVERGENCE EQUITIES, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS EURORENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS FLEXPENSION I, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS FOREX STRATEGY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS FUTURE STRATEGY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS GLOBAL EQUITY FOCUS FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS GLOBAL VALUE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**DWS INDIA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS LATEINAMERIKA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS MANDARIN, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS MULTI DYNAMIC GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS OP EUROPA MID/SMALL CAPS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
DWS OPTIRENT (FLEX), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS OPTIRENT (MEDIUM), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS OPTIRENT (SHORT), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS OSTEUROPA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE 2006, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE 2007, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE 2008, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE 2010, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE 2012, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE OPTIMA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RENDITE OPTIMA FOUR SEASONS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS RUSSIA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS TÜRKEI, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS US DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS US-CORP BONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS US-CORP HIGH YIELD, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS VERMÖGENSBILDUNGSFONDS I (LUX), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DWS VOLA STRATEGY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*DWS ZINSSPRINTER, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*DWS ZINSSPRINTER 2016, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
```

DWS ZINSWUNDER, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

```
DWS ZINSWUNDER (A), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***DWS ZUKUNFTSFONDS 2025 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***DWS ZUKUNFTSFONDS 2030 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***DWS ZUKUNFTSFONDS 2035 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DZ INT. CASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DZ INT. CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DZ INT. PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
E.I. CAPITAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EASY ETF - GSCI®, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
*EASY ETF - GSNE®, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
EASYETF EPRA EUROZONE, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
**ETHNA-AKTIV E, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
EURO FLEX ABSOLUTE RETURN OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**EUROPA-LUX EURORENT 3-6, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EURO-POSTE, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
**EVE INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
FALKEN FONDS, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
***FCP OP MEDICAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
FG&W FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FIDES, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**FIDEURAM FUND, 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
**FINANZ STRATEGIE, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
FINECO INVESTMENT MANAGEMENT, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FIRSTNORDIC FUND OF FUNDS, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
**FLEXIBLE UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
FOCUSED FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**FONDITALIA, 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
FORTIS COMFORT, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*FORTIS LIQUIDITY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*FORTIS QUAM FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FRANKFURT-TRUST OP DYNAMIC EUROPE BONDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
FT OPTIRENT 6/2006, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
FT OPTIRENT 6/2009, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
FUND-MARKET FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GAMAX FUND OF FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GAMAX FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GECAM ADVISER FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GENOKONZEPT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
***GIOTTO LUX FUND, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
GIP INVEST, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
***GIP INVESTWORLD, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
GLOBAL FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GLOBAL FUND-STRATEGIE OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
GLOBAL STRATEGY OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
GLOBAL-HIGHYIELD-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
***GLOBERSEL, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GÖHRINGER BASISPORTFOLIO, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
*GREIFF "SPECIAL SITUATIONS" FUND OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
GSAM OP JAPAN VALUE STRATEGY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**GSCONCEPT HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
GUILÉ ETHICAL FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
```

GULIVER WACHSTUM, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

```
H & A LUX GLOCAP, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
```

HAC-FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*\*HAIG BALANCE, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*HAIG EQUITIES, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HAIG GELDMARKT-FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HAIG INFLATION-LINKED BOND FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*HAIG MB, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*HAIG RETURN, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*\*HAIG SELECT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*HAIG TREND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HAIG WANDELANLEIHEN FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HORNBLOWER GUARANTEE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

H-PORT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

HSBC TRINKAUS ABS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HSBC TRINKAUS AKTIENSTRUKTUREN EUROPA, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HSBC TRINKAUS CASH, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HSBC TRINKAUS FONDS EQUITY LINKED STRUCTURES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*HSBC TRINKAUS GLOBAL CERTIFICATES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HSBC TRINKAUS GLOBAL STRATEGY, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HSBC TRINKAUS TOP INVEST, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HUK-VERMÖGENSFONDS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

HVB LUXEMBOURG SELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

HWB UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*\*HYPOSWISS (LUX) FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

IFM-INVEST:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*\*INDEX INVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INFLATIONSSCHUTZ, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

INIK FONDS (INITIATIVE FÜR NACHHALTIGES INVESTMENT DER KIRCHE), 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

INTERNATIONAL ASSET MANAGEMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*INVEST EURO RENT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

INVESTMENT VARIO POOL, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

IP FONDS, 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*\*ISLANDSBANKI MUTUAL FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

JPM OP US AGGREGATE BONDS STRATEGY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

JRS BESTSELECT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

KE FUNDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

KOMFORT PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*\*\*LEADERSEL, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LIGA-PAX-CATTOLICO-UNION, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

LIGA-PAX-CORPORATES-UNION, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

LIVING PLANET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*\*LRI-A.C.-FONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-AKTIENFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-CORPORATEFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-DOLLARZINSFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-EUROPA-AKTIENFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-EUROZINSFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-KONZEPT 20, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-KONZEPT 50, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-OPTIZINS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LRI-RENTENFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

```
LRI-STRATEGIEPORTFOLIO, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
LRI-TOPSELECT, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
LRI-WELTAKTIENFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
LRI-WELTZINSFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
**LUPUS ALPHA FONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LUXEMBOURG PLACEMENT FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
LUX-GENÜSSE UND RENTEN, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
**LUXGLOBAL, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
*LUX-HELIOS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUXPRO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
LUX-PROVEST, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-STRATOS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUXTOPIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
LUX-TOPWORLD, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
**M & W INVEST, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
MANAGERSELECT FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**MC FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MELLON OP USA MID/SMALL CAPS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**MERCK FINCK INVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MERRILL LYNCH OP USA VALUE, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
METALLRENTE FONDS PORTFOLIO, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**MK LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
***MULTI ASSET STRATEGY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
****MULTI ASSETS GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***MULTI ASSETS GARANT II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MULTI INVEST OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
MULTI INVEST SPEZIAL OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
MULTI MANAGER VISION, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
MULTI OPPORTUNITIES, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MULTI OPPORTUNITIES II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MULTI OPPORTUNITIES III, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MULTI-ASSET PLATFORM FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
MULTI-AXXION, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MULTIMANAGER CHANCE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
MULTIMANAGERTRUST (MMT), 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
MULTISELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
MULTIWERT SUPERFUND, 1B, Parc d'activité Syrdal, L-5365 Munsbach
**NESTOR-FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
**NORD EST FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**NORDLUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NORDLUX PRO FONDSMANAGEMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
OCM OP CONVERTIBLE SECURITIES FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
ÖKO-AKTIENFONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ÖKOTREND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
OP BOND ABS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
OPPENHEIM ABS PLUS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
OPPENHEIM SWISS OPPORTUNITY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
OSPREY FONDS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
PARTNERS GROUP INVEST, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PATRIARCH, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
PENSIONPROTECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
```

\*\*PICTET FUNDS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

```
**PICTET STRATEGY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PIONEER FUNDS, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
PIONEER FUNDS II, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
PLUTOS INTERNATIONAL FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
***POLARIS FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
POOL X, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**POSTBANK DYNAMIK, 18-20, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
POSTBANK STRATEGIE, 18-20, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
PRAMERICA OP GLOBAL HIGH YIELD BOND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
PREMIUM INVEST FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
***PREMIUM PLUS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
PREMIUM SELECT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIMA, 9, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PRIMA 2010, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
PRIMA 2010 PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
PRIVATE EQUITY STRATEGIE OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
PRIVATE GLOBAL OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
PVV UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
RAM DYNAMISCH, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM KONSERVATIV, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAM WACHSTUM, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***RAPTOR, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
RETURN SOLUTIONS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
ROSSINI LUX FUND, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
S.AFIR RAVENSBURG, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
SANPAOLO INTERNATIONAL FORMULAS FUND, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SANPAOLO INTERNATIONAL FUND, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SEB BESTCHOICE, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB CONCEPT BIOTECHNOLOGY, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB CONCEPT TELETECH, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB CONCEPT WIRELESS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB DELUXE, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB EUROCASH SPEZIAL, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB EUROPAFLEX, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB EUROPEAN EQUITY SMALL CAPS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB EUROQUADRO, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB FUND 1, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB FUND 2, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB FUND 3, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB FUND 4, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB FUND 5, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB GLOBALPLAYERS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB GLOBALRENT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB HIGH YIELD, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB INVEST INSTITUTIONAL, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB JAPANFONDS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB LUX FUND EXTRA, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB ÖKOLUX, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB ÖKORENT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB TRENDSYSTEM RENTEN, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
```

SFC GLOBAL MARKETS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SHORT TERM PLUS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

```
SHORT-TERM-CORP.-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
SMART-INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SQUAD CAPITAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*STABILITAS, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
**STARCAP, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SWISSCANTO (LU) BOND INVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
**SWISSCANTO (LU) EQUITY FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SWISSCANTO (LU) MONEY MARKET FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
TAARA-STIFTUNGSFONDS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
TC FONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**TETI INTERNATIONAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THETA GLOBAL FUND UNIVERSAL, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg
TITANO FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
TOP TEN BALANCED, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
TOP TEN CLASSIC, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
TOP TEN SPECIAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
TOTAL RETURN PLUS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
**TOWER FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
TR-BOND-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**TRENDCONCEPT FUND, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg
UBS (LUX) BOND FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) EMERGING ECONOMIES FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) INSTITUTIONAL FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) MONEY MARKET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) RESPONSIBILITY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
**UNIASIA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIASIAPACIFIC, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIDIVIDENDENASS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIDOLLARBOND, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIDYNAMICFONDS: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIDYNAMICFONDS: GLOBAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
***UNIDYNAMICFONDS: JAPAN, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
***UNIDYNAMICFONDS: NORDAMERIKA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEM FERNOST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEM GLOBAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEM OSTEUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROASPIRANT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROBOND "XL", 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROFLEX, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROKAPITAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROKAPITAL CORPORATES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEUROKAPITAL II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
***UNIEUROKAPITAL-NET-, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEUROPARENTA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEURORENTA 2009, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEURORENTA CORPORATES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEURORENTA CORPORATES 2010, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEURORENTA CORPORATES 2011, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIEURORENTA GOVERNMENTS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEURORENTA REAL ZINS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
```

\*\*UNIEURORENTA SELECTED IDEAS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

```
**UNIEUROSTOXX 50, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIEXTRA: EUROSTOXX 50, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: BEST OF EURASIA (2010), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: EURO STOXX 50 (2007) II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: GLOBAL TITANS 50 (2008), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: GLOBAL TITANS 50 (2008) II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: GLOBAL TITANS 50 (2011), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANT: GLOBAL TITANS 50 (2011) II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTDOUBLECHANCE: GLOBAL TITANS 50 (2011), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTPLUS: BEST OF WORLD (2010), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTPLUS: BEST OF WORLD (2011), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTPLUS: EUROPA (2010), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTPLUS: EUROPA (2011), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTPLUS: EUROPA (2011) II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTTOP: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIGARANTTOP: EUROPA II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
*UNIGARANTTOP: EUROPA III, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIGLOBALTITANS 50, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIMID&SMALLCAPS: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIMONEYMARKET, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIMONEYMARKET: EURO 2, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIOPTIMA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIOPTIMUS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIOPTIMUS -NET-, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIPROTECT: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIPROTECT: EUROPA II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIRENTA CORPORATES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNIRENTA EMERGINGMARKETS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNISECTOR, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIVALUEFONDS: EUROPA, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
**UNIVALUEFONDS: GLOBAL, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
*UNIVEST, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg
UP, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
US OPPORTUNITIES OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
**VALUE SELECT FUND, 17, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
VB DINKELSBÜHL, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VCH, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
VCH EXPERT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
***VERMÖGENSAUFBAU-FONDS HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
***VMR FUND, 17, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
**VMR TOP SELECT FUND, 17, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
VOLANDO UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
VONTOBEL OP EMERGING MARKETS GLOBAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
VPV PRO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
VUNOS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**W & W INTERNATIONAL FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WÄHRUNGSFONDS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
*WALLRICH VERMÖGENSAUFBAU FONDS HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
WARBURG VALUE FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
WEGELIN STRATEGIEFONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
WESTOPTIZINS, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
```

\*\*WGZ, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

```
***WGZ PORTFOLIO, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
```

\*\*WM FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*\*\*WM HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

WWK SELECT, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg

XMTCH (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (280)

1. SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ABN AMRO FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ABN AMRO MULTI-MANAGER FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ACCESS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

ACTIVEST LUX KEY FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*AHW SICAV, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

AIG MULTILABEL SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ALIAS INVESTMENT, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ALLIANZ DRESDNER PREMIER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*ALLIANZ GLOBAL INVESTORS FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ALLIANZ GLOBAL INVESTORS SELECTIONS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*AMAS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*AMERICAN EXPRESS FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*\*AMERICAN EXPRESS WORLD EXPRESS FUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ANDBANC GLOBAL FUND, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

ANIMA SICAV, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

APERTA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

AQUA, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

AQUA-REND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*\*\*ARCALIA INTERNATIONAL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

ARCIPELAGOS SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ARCOBALENO FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*AREPO SICAV, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*ARGENTA-FUND, 27, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*\*AS SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ASHMORE SICAV, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

\*\*ASIA PACIFIC PERFORMANCE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ASTRA SICAV, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

\*\*ATOMO, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*AVIVA FUNDS, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

AVIVA MULTIMANAGER FUND, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

AXA WORLD FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

\*\*\*\*BALOISE FUND INVEST (LUX), 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*BANCA LOMBARDA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*BANESFONDO INTERNACIONAL, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BANK COMPANIE NORD - EINDORF SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*\*BASE INVESTMENTS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*BEL CANTO SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*BIM FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*\*BIPIELLE INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BLUEBAY FUNDS, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

BNP PARIBAS INSTICASH, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*BSI - MULTINVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

BULL FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

```
CALYPSO SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
```

\*\*CAPITAL MULTI STRATEGIES, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CARAVAGGIO SICAV, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

\*\*CARMIGNAC PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*CARNEGIE FUND IV, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

CFD CAPITAL MANAGEMENT SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CHARISMA SICAV, 14, boulevard Royal, L-2499 Luxembourg

\*CHECKMATE SICAV, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

\*\*CITADEL VALUE FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CITI SICAV, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CLEOME INDEX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*CMB GLOBAL LUX, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

COHEN & STEERS SICAV, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

COMPAM FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*CONREN FORTUNE, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CONVERTIBLE FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

CREDIINVEST SICAV, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

CREDIT AGRICOLE FUNDS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CREDIT SUISSE PREMIER LIQUIDITY FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CS INVEST (LUX) SICAV, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DB PLATINUM, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DB PLATINUM III, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DB PLATINUM IV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DB PRIVATMANDAT COMFORT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DBSAM FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DCF FUND (I), 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DELPHI FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*DEMETER, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

DEXIA MONEY MARKET, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA PATRIMONIAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA PROTECTED, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA QUANT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*DISCOVERY GROUP OF FUNDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DIVERSIFIED SECURITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

DONATELLO SICAV, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

\*\*DUEMME SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*DWS DYNAMIC, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS FLEXPENSION, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*\*DWS FUNDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS INSTITUTIONAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS INVEST, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*\*EFFICIENCY GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*ESPRIT (EUROPEAN PARTNERS INVESTMENT TRUST), 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*\*\*\*EURO GLOBAL SELECT SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EUROMOBILIARE INTERNATIONAL FUND, 10-12, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

EUROPARTNERS MULTI INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*\*EUROPEAN CREDIT FUND SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*EUROPEAN NETWORK FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

EUROPEAN RESPONSIBLE CONSUMER FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*F&C PORTFOLIOS FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FDH PATRIMOINE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FFTW FUNDS SELECTION, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

```
FIDELITY FUNDS, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIDELITY FUNDS II, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
***FONDOR, 48, rue de Bragance, L-1255 Luxembourg
FONDS DIREKT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FONDSSELECTOR SMR SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FORTIS L FIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FORTIS L FOF, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FORTIS L FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FORTIS PERSONAL PORTFOLIO FOF, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FORTIS PERSONAL PORTFOLIO FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FORTUNA SELECT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**FPM FUNDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
***FPSPI SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENT FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FUCHS INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FUND PARTNERS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*G&P INVEST SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
GARTMORE SICAV, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
***GENERALI ASSET MANAGERS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**GLOBAL DIVERSIFIED SICAV, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
GLOBAL INVESTORS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
**GLOBAL SELECT SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
GLOBVEST FUNDS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
***GOLDMAN SACHS FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
**HECTOR SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
HELVETIA PATRIA FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
HENDERSON HORIZON FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
HMFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HSBC INTERNATIONAL SELECT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HSBC PROTECTED FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
IDEAL INVEST SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
IKANO FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
**ING (L) INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ING (L) LIQUID, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ING (L) PATRIMONIAL, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ING (L) PROTECTED, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ING (L) RENTA FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ING (L) SELECTED STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ING DIRECT, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ING INDEX LINKED FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ING INDEX LINKED FUND II, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**INTERFUND, 17A, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
**INTESA EUROGLOBAL, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**INVESCO FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ISIS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
**IV UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
**IXIS INTERNATIONAL FUNDS (LUX) I, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JAPAN DYNAMIC FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
```

JPMORGAN FUNDS, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

JPMORGAN INVESTMENT FUNDS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

JPMORGAN INVESTMENT STRATEGIES FUNDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

```
**|PMORGAN LIQUIDITY FUNDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
JULIUS BAER MULTIBOND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JULIUS BAER MULTICASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JULIUS BAER MULTICOOPERATION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JULIUS BAER MULTIINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JULIUS BAER MULTIPARTNER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JULIUS BAER MULTISTOCK, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KAUPTHING MANAGER SELECTION, 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg
**KBC DISTRICLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**KBC RENTA, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KD DELUX, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
LACUNA SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**LEMANIK SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**LINDE PARTNERS VALUE FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**LLOYDS TSB INTERNATIONAL PORTFOLIO, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
***LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH INVEST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
***LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH INVEST UK, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
***LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH SELECTION, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
***LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH SELECTIVE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*LONGVIEW PARTNERS INVESTMENTS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
**LOUVRE MULTI SELECT, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**LUX INTERNATIONAL STRATEGY, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUXALPHA SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
LUXEMBOURG INVESTMENT FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
LUXEMBOURG SELECTION FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
LUX-PENSION, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
MAINFIRST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
***MARGIN OF SAFETY FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MARKSMEN INTERNATIONAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MEESPIERSON-STRATEGY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MERRILL LYNCH INTERNATIONAL INVESTMENT FUNDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*MERRILL LYNCH MASTER SERIES, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
MFS MERIDIAN FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
MIRINVEST FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
**MORGAN STANLEY SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**MULTIADVISOR SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**MUNICH INVEST, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
NAGEL INVEST (L), 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NATIONWIDE GLOBAL FUNDS, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
NEUTRAL SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**NEW MILLENNIUM, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
NOMURA FUNDS, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NORDEA 1, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel
NORDEA FUND OF FUNDS, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel
OAKTREE CAPITAL MANAGEMENT FUND II (EUROPE), 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
OFI MULTISELECT, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
OFI SELECT, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
OMNIPOTENT UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
ORBIS SICAV, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
ORION SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
**OYSTER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
```

\*\*PAM (L), 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

```
PAN-HOLDING, 7, place du Théâtre, L-2613 Luxembourg
```

\*\*PARETURN, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

PARVEST, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PARWORLD, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PEH QUINTESSENZ SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PEH SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PHARUS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*\*PICTET FIXED INCOME FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*PIGUET INTERNATIONAL FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PLANETARIUM FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*\*PRESTIGE LUXEMBOURG, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PRIMERA FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*PRIVAT/DEGROOF SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

PROTEA FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PUBLICASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

REYL (LUX) GLOBAL FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*RINASCIMENTO SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

ROBECO CAPITAL GROWTH FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ROBECO INTEREST PLUS FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ROBECO LUX-O-RENTE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*ROBUR INTERNATIONAL, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

RP RENDITE PLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*SANPAOLO INSTITUTIONAL SICAV, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

\*\*SANTANDER INTERNATIONAL FUND SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*SANTANDER SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SARASIN INVESTMENTFONDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*\*SARASIN MULTI LABEL SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

SASFIN INTERNATIONAL FUND, 8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

SCHRODER INTERNATIONAL SELECTION FUND, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

SCHRODER SPECIAL SITUATIONS FUND, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

SCHUMANN - LAVEDRINE ASSET MANAGEMENT I, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SEB SICAV 1, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

SEB SICAV 2, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

SECURIALIS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SELLA CAPITAL MANAGEMENT, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*SELLA GLOBAL STRATEGY SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*SELLA SICAV LUX, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SF (LUX) SICAV 1, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

SF (LUX) SICAV 2, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

SGAM FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SGAM SELECTION, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SICAV FRANCE-LUXEMBOURG, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

SIFTER FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*SPARINVEST, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

\*\*STANDARD LIFE INVESTMENTS GLOBAL SICAV, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

STARPLUS SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

STRATEGIC SOLUTIONS, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

STREAM SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

STRUCTURA, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SWIP GLOBAL SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*SWIP ISLAMIC SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*\*T. ROWE PRICE FUNDS SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*TELEMAQUE, 50, rue Basse, L-7307 Steinsel

TERCAS SICAV LUX, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*THE JUPITER GLOBAL FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

TORRUS FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

UBS (LUX) EQUITY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) KEY SELECTION SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) STRUCTURED SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) STRUCTURED SICAV 2, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS ACCESS SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*\*UBS ETF, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

UBS MFP SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS TARGET FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UNI-GLOBAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNIVERSE, THE CMI GLOBAL NETWORK FUND, 23, route d'Arlon, L-8009 Strassen

VALBONNE I, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VAM FUNDS (LUX), 26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

\*VAUBAN FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VECTOR FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*VONTOBEL FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*\*WALSER PORTFOLIO, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*\*WELLFLEET SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*WHITE FLEET, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

WILLIAM BLAIR SICAV, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

\*\*WORLD INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

WORLDSELECT ONE, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*WORLDWIDE INVESTORS PORTFOLIO, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

## II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002: (524)

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT: (173)

1822-STRUKTUR, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

ABN AMRO PROFIL FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ACM GLOBAL GROWTH TRENDS II INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ADIG BEST-IN-ONE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

AL-NUKHBA ASIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

ALPHA-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

AQUILA CAPITAL HEDGE, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

ARCUS JAPAN FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ARCUS JAPAN LONG/SHORT FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ARISTOLUX INVESTMENT FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

ASSET BACKED SECURITIES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

AUSTRALIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

AXA EURO BOND INCOME, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

BALANCED PORTFOLIO D, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BERENBERG FUND-OF-FUNDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG FUND-OF-FUNDS II, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BEROLINACAPITAL, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

BNP PARIBAS HIGH QUALITY EURO BOND FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BOND SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

```
BSSI GLOBAL INCOME TRUST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
```

CARNEGIE FUND II, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

CB GELDMARKT DEUTSCHLAND I, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CB VV EUROPE BASKET, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CB-BASIS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CB-LUX FUND SELECTION, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CB-LUX-STRATEGIE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CITI INVESTMENT TRUST SERIES I, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CITI ISLAMIC PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CITI MUTUAL FUND TRUST SERIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CITIFUNDS INVESTMENT SERIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

COMMERZBANK ALTERNATIVE STRATEGIES, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*COMMODITY ALPHA OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CORDIAL ARROW FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

CREDIT SUISSE EURO BOND EXPRESS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DEKA-CASH, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-GELDMARKT INTERNATIONAL, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKALUX-MIX:, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKALUX-TREASURY:, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-S RENDITE 1/2008 (5 JAHRE ROLL-OVER), 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKASTRUKTUR:, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKASTRUKTUR: 2, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKASTRUKTUR: 3, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKASTRUKTUR: 4, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-TREASURY CASH PLUS, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-ZINSBUCH PLUS, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DELTA LLOYD FUND OF FUNDS, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

DEUTSCHE YEN PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DEXIA LIFE EQUITIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DIAMOND SOVEREIGN OPEN, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DJE REAL ESTATE, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

DRESPA PREMIUM, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

DWS BESTSELECT GLOBAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS GOLD PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

EFG MULTI-MANAGER FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

ELITE FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

FEDERALE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FIDELITY MULTI MANAGER FUNDS FCP, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIDELITY NIKKO GLOBAL SELECTION, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIDELITY WORLD FUNDS, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIDEURAM MULTIMANAGER FUND, 13, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

FLEMING FUND SERIES, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FT HEDGESELECTION, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FUNDSELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

GAIKADATE MONEY MARKET FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

GLOBAL ALTERNATIVE INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GLOBAL VALUE MANAGER UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*\*\*GOTAM (LUX), 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

GRIPS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

GS AMERICAN BOND INCOME, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

GS GLOBAL CURRENCY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

H & A LUX ASSEKURA, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

H & A LUX GLOCAP LONG/SHORT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg HAIG PARTNERS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg HASPA MULTIINVEST, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg IFM AKTIENFONDSSELECT, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg ING POMONA PRIVATE EQUITY FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg INTERDYNAMIC FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg INTERNATIONAL FUND MIX:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg INTERNATIONAL FUND PORTFOLIO:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg INTERNATIONAL FUND SELECTION:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg INTERNATIONAL GLOBAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg INTERNATIONAL SOVEREIGN BOND FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg \*ISB HEDGE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg ITAÚ INTERNATIONAL PRIVATE BANK 3-D FUND OF FUNDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg IXIS CONSTELLATION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg IXIS INTERNATIONAL FUNDS (LUX) II, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg IXIS LOOMIS SAYLES SENIOR LOAN, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg IXIS MOBIUS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg JANUS GLOBAL LIFE SCIENCES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg JANUS GLOBAL TECHNOLOGY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg JPMORGAN EUROPEAN PROPERTY FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg \*KAUPTHING HEDGE, 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg \*\*\*KAUPTHING INVESTMENT FUNDS, 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg KÖLNFONDSSTRUKTUR:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg LANDMARK, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg LASALLE UK COMMERCIAL PROPERTY FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg LBBW BALANCE, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg LEHNER INVESTMENTS PUBLIC FUNDS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg LILUX II CONVERT, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg LILUX III GLOBAL EQUITY, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg LUDWIGSBURG BEST OF, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg LUX ALTERNATIVE, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg MAFFEI MULTI INVEST, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg MERRILL LYNCH GLOBAL INVESTMENT SERIES, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg MERRILL LYNCH GLOBAL INVESTMENT SERIES II, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg M-FONDS AKTIEN, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg M-FONDS BALANCED, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg MILESTONE, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg MIR GESTFUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg \*\*\*MITSUBISHI UFJ MONEY MARKET FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg MONTHLY INCOME ABS INVESTMENT, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg MORGAN STANLEY MONEY MARKET FAMILY, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg MORGAN STANLEY PANTHEON FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg MT WEALTH MANAGEMENT PRIVATE FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg MTWM PRIVATE PLACEMENT FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg \*\*\*\*MU WEALTH MANAGEMENT FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg NASPAFONDSSTRATEGIE:, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg NCRAM LOAN TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg NIKKO MONEY MARKET FUND, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NIKKO SKILL INVESTMENTS TRUST (LUX), 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

NOMURA GLOBAL SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg NOMURA JPMF WORLD CB FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

NIKKO TRUST, 112, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

```
167
*NOMURA MULTI CURRENCY JAPAN STOCK FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA MULTI CURRENCY MMF, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA U.S. HIGH YIELD BOND INCOME, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA US LOAN INCOME, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NV STRATEGIE FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
OUR FUND, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg
PAO SEVERANCE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PICTET GLOBAL SELECTION FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PICTET TARGETED FUND 2, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLACEMENT TFI QUALITÉ JOUR, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLATINUM PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PROLOGIS EUROPEAN PROPERTIES FUND, 25b, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PSM MACRO STRATEGY, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
RESPONSABILITY GLOBAL MICROFINANCE FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
RIM GLOBAL FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
*RUBIN FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
SAMBA CHINA OPPORTUNITIES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SAUREN HEDGEFONDS-SELECT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
***SBI GLOBAL SELECTION FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SCHRODER SELECTION, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
SEB ALTERNATIVE INVESTMENT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB GLOBAL HEDGE, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB INVEST OPTIMIX, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SEB MULTIMANAGER, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SHINSEI BLUEBAY FUNDS, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
SMS ARS SELECTA, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
SOPARIMMO FONDS, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
STOREBRAND INVESTMENT FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
SWISS ALLCAP SELECTION, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SWISS LIFE MULTI FUNDS (LUX), 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
T. ROWE PRICE LIFE PLAN INCOME FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
THE CARNEGIE GLOBAL HEALTHCARE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
THE COMMUNICATION, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
THE PREMIUM, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
TOP MANAGER, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
TRENDCONCEPT FUND MULTI ASSET ALLOCATOR, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
TRIPLE CROWN, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
UBS AUSTRALIAN BOND INCOME, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
UBS SECTOR PORTFOLIO, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UI VARIO: 2, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
UNICAPITAL INVESTMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICAPITAL INVESTMENTS II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICAPITAL INVESTMENTS III, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
```

UNIFAVORIT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
US SHORT TERM NOTE FUND 99-A, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
\*VERMÖGENSPORTFOLIO ULM, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
WARBURG LIFE ASSEKURANZ, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
ZEIT-WERTFONDS HVB, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

UNICAPITAL INVESTMENTS IV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNICO AI, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (340)

A.R.T. - ABSOLUTE RETURN TARGET FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ABN AMRO ALTERNATIVE INVESTMENTS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ABN AMRO TARGET CLICK FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

ABSOLUTE RETURN STRATEGY SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AIG INVEST (LUX), 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AIM FUND SICAV, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*\*\*AL INVESTMENTS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ALBATROS PERFORMANCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ALENA INVEST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ALLIANZ DRESDNER HEDGEFONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ALTERNATIVE CAPITAL ENHANCEMENT, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*\*\*ALTERNATIVE INVESTMENTS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ALTERNATIVE STRATEGY, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ALTERNATIVE UNITS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*\*AMBD SICAV, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

AMERICAN EXPRESS ALTERNATIVE INVESTMENT FUND (LUX), 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

AMEROSEC, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

APOLLO GLOBAL DERIVATIVES, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ARCHITUS INVESTMENT SOLUTIONS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

ARGOS INVESTMENT FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ARGUS FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ARKAS SELECTION, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*\*\*ART FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ATAG SICAV, 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

ATHENA SICAV, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*ATOLL PORTFOLIO, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

AVIVA ALTERNATIVE FUNDS, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

AXA ALTERNATIVE OPPORTUNITIES, 8, rue de la Grève, L-1643 Luxembourg

AXA INVESTPLUS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BAINBRIDGE-ALPHASTRATEGY, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BANK HOFMANN TECHNICAL STRATEGIES, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BANQUE CARNEGIE FUND SICAV, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

BAYERNLB HEDGE FONDS, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BELMONT (LUX), 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

BETA LUX SELECTION, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BIG OPTIMUM SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BLAKENEY INVESTORS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*\*BLUE DANUBE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*\*BLUE EAGLE PORTFOLIOS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*BO FUND II, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

BOAZ PRIVATE EQUITY HOLDINGS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BOSTON INTERNATIONAL FUND II, SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BPVN ENHANCED FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BSI - NEW BIOMEDICAL FRONTIER (SICAV), 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CAAM INTERINVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CAPITAL GESTION, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAPITAL@WORK ALTERNATIVE FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

CARAVELA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CARNEGIE FUND III, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

CBG ALTERNATIVE SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CENTROBANK SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CERA INVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*CITI UMBRELLA SICAV, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

CITIGROUP PROPERTY INVESTORS REAL ESTATE SECURITIES SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

CLS SUMMIT ALTERNATIVE FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

COGEFUNDS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CORLUY ALTERNATIVE INVESTMENTS, 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

CORLUY V.I.P., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

\*CREDIT SUISSE NOVA (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CREDIT SUISSE PRIME SELECT TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CREDIT SUISSE SICAV II (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CREDITANSTALT DERIVATIVES TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CRONOS INVEST, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

CS ADVANTAGE (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CS CARAT (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*\*\*DANSKE ALLOCATION FUND, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

DB PLATINUM II, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DBLA-LATIN BOND FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DCF FUND (II), 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEUTSCHE BANK (PWM) SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

DEWAAY GLOBAL, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DEXIA CONVERTIX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA GLOBAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA IMMO LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA LEVERAGED INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA LUXPART, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA MICRO-CREDIT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA ORCHID FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA PRIME ADVANCED, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA PUBLIMIX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DEXIA WORLD ALTERNATIVE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

DG LUX MULTIMANAGER II SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

DINVEST, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DRESDNER EURO MONEY MANAGEMENT, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DUAL RETURN FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

DYNAMIC FUNDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

ELITE-STABILITY FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

EMERGE CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*\*\*ERSEL SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ERSTE BANK TRADING, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EUROCASH-FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*\*EURO-GATE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EUROMERCHANT BALKAN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EUROPANEL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

EUROPEAN CAPITAL HOLDINGS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*\*\*EUROPEAN SICAV ALLIANCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

EUROSEC FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EVEREST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

F.A.M. PERSONAL FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

FAIRFIELD GREENWICH FUND (LUXEMBOURG), 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

FBP FUNDS SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FFTW FUNDS SELECTION II, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

```
FIDAM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
```

FIDELITY ACTIVE STRATEGY ("FAST"), place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIDESSA FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

FIM SHORT TERM FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

FIRST NIS REGIONAL FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

FLEMING FLAGSHIP PORTFOLIO FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FLEMING FRONTIER FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FLEXIFUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*\*FOCUS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FOCUSED SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

FONDS GENERAL STRATEGIQUE, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*\*\*FORTIS ALPHA STRATEGIES, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

FORTIS ASR FONDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

FORTIS GLOBAL OPPORTUNITIES HEDGE FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

FRÉGATE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FUCHS ALTERNATIVE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FUNDO, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GEMS PROGRESSIVE FUND, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

GENERALI HEDGE FUNDS SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

GENERALPART, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GESTFIN, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GLG MULTI-STRATEGY FUND SICAV, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

GLOBAL FUND SELECTION SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GOTAM UMBRELLA FUND (LUX) SICAV, 76-78, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

\*\*\*GREEN WAY ARBITRAGE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

GUADARRAMA SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GWM ALTERNATIVE INVESTMENTS, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

H & A LUX PRONOBIS, 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

H. Q. ALPHA STRATEGIES FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HARMONY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HELIOS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

HERA SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

HET ZONNESTELSEL, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

HMFUNDS SICAV II, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

HSBC PARTNERS GROUP GLOBAL PRIVATE EQUITY, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

HSH N SICAV, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

HVB ALTERNATIVE PROGRAM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

HVB ALTERNATIVE PROGRAM INDEX, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

IBERIAN OPPORTUNITIES FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

IC INVEST SICAV, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*\*\*ICM DIVERSIFIED ALPHA FUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ICM DIVERSIFIED ALPHA SERIES, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

IDEA SICAV 1, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

IGNI, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

IMMO-CROISSANCE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INDIAN INVESTMENT COMPANY, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*\*\*INDOLUX PRIVATE PORTFOLIO, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ING (L) ALTERNATIVE STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING (L) PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING (L) RENTA CASH, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING (L) SELECTIS, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING (L) TECHNIX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

```
ING INTERNATIONAL (II), 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
```

ING INTERNATIONAL CURRENCY MANAGEMENT FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

ING MULTI-STRATEGIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*ING MULTI-STRATEGIES FUND II, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ING PRIVATE EQUITY SICAV, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INGENIUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INSINGER DE BEAUFORT MANAGER SELECTION SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INTERFIRST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INTERNATIONAL GLOBAL SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INTERPORTFOLIO II, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

INVESTMENT WORLD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*\*ISOFIN, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*ITAÚ EUROPA LUXEMBOURG SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*IXIS CASPIAN INVESTMENT FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

IXIS SP S.A., 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

J.P. MORGAN MULTI-MANAGER STRATEGIES FUND, 8, rue de la Grève, L-1643 Luxembourg

JAPAN ABSOLUTE FUND, 1, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

JPMORGAN FLEMING PORTFOLIO STRATEGIES FUNDS, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*IPMORGAN PORTFOLIO STRATEGIES FUND II, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

JULIUS BAER MULTIFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

JULIUS BAER MULTIOPPORTUNITIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

JULIUS BAER MULTISELECT I, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX MONEY MARKET FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX SPECIAL OPPORTUNITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX VENTURE CAPITAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX-LUXINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC INSTITUTIONAL CASH, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KBC MONEY, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KRONOS FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

LBLUX FONDS, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

LCF EDMOND DE ROTHSCHILD PRIFUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

LEGION PORTFOLIOS (LUXEMBOURG), 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

LELEUX INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LEMANIK PRIVATE EQUITY FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LEUMI GLOBAL MANAGERS FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

LIBERTY ERMITAGE EUROPEAN ABSOLUTE FUND, 1, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LIBERTY ERMITAGE GLOBAL STRATEGY FUND, 1, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LIFE ONE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*\*\*LION-INTERGESTION, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LLOYDS TSB GLOBAL MULTIFUND ALLOCATION, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

LLOYDS TSB INTERNATIONAL LIQUIDITY, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*\*\*LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH HORIZON, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*\*LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH MULTIADVISERS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

LRI SICAV, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

LUX-AVANTAGE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUXCASH, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUXICAV PLUS, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

LUXIPRIVILEGE, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*LUX-PROTECT FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

LUXUMBRELLA, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

LUX-WORLD FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

M.A.R.S. FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*\*MAN GLENWOOD FUND EU, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

MAN RMF INVESTMENTS SICAV, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

MANAGED FUNDS PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MATTERHORN FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*\*MBS FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

MEESPIERSON PRIVILEGED INVESTORS, 50, avenue |-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MEESPIERSON SPECIALS FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MERRILL LYNCH SPECIALIST INVESTMENT FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MIRALT SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MMA ALTERNATIVE FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

MONT BLANC LEVERAGED FUND, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

MONT BLANC MULTI-STRATEGY FUND, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

MOSAIC 1, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MOSAIC 2, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*MULTI OPPORTUNITY SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

MULTI-FUNDS, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MULTI-STRATEGY PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MULTIWORLD, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

NAGEL PRIVILEGE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NBG SYNESIS FUNDS SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

NEVAFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

NEWGATE ALTERNATIVE INVESTMENT FUNDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

NOBILIS INVESTMENT FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

NORDEA ALTERNATIVE INVESTMENT, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

NORVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

NOVA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

OAKTREE CAPITAL MANAGEMENT FUND (EUROPE), 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

OBLICIC, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

OCEAN FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

OMEGA FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

OPAL, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*\*\*OPERA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

OPPENHEIM ACA CONCEPT, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPTIMUS II, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

ORANGE ALTERNATIVE INVESTMENT FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

PALMER INVESTMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PATRIMOINE FUND SELECT, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*\*PATRIMOINE INVEST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PATRIMONIUM SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PEGASE INVESTMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*PE-INVEST SICAV, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

PERMAL MULTI-MANAGER FUNDS (LUX), 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PETERCAM MONETA, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET ALTERNATIVE FUNDS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET ALTERNATIVE FUNDS II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET SICAV II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PIGUET ALTERNATIVE FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*PIMCO LUXEMBOURG II, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

PLEIADE ALTERNATIVE INVESTMENTS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

POLISH PRE-IPO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PORTFOLIO MULTI-MANAGER FUND, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

```
***PORTFOLIO SELECTION SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRAETOR SICAV, 23, avenue de la Porte Neuve, L-2227 Luxembourg
PRIVATE PLACEMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PUBLIFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
Q FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
****QUADRIGA SUPERFUND SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
RABOBANK SELECT FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
REDGOLD DIVERSIFIED, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
***ROBECO ALTERNATIVE INVESTMENT STRATEGIES, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ROBECO MULTIMANAGER FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
RUSSIAN INVESTMENT COMPANY, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
SAGA SELECT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SAINT-HONORÉ MICROFINANCE, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
SAUREN FONDS-SELECT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SCHRODER ALTERNATIVE INVESTMENT FUNDS, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
*SCHRODER ALTERNATIVE SOLUTIONS, 5, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
SCUDDER ALPHA FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
SEB INVEST FUNDS, SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SF (LUX) SICAV 3, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
***SGAM AI EQUILIBRIUM FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
***SGAM AI MSA SERIES, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SGAM AI MULTI STRATEGY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
****SGAM AI OPTIMUM FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SGAM ALTERNATIVE DISCOVERY FUND, 11A, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
***SGAM ALTERNATIVE EQUITY STRATEGIES DIVERSIFIED FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
***SGAM ALTERNATIVE RELATIVE VALUE STRATEGIES DIVERSIFIED FUND, 16, boulevard Royal,
L-2449 Luxembourg
***SGAM ALTERNATIVE TECHNOLOGY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
***SGAM VENTURE FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SICAV EURO CONTINENTS, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
SICAV PATRIMOINE INVESTISSEMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SIF ADVANTAGE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SIFTER FUND II, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
SIGMA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SILVERLAKE SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SINOPIA ALTERNATIVE FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SMARTCAP FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SOTRECA, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SPARINVEST FUND-OF-FUNDS, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
STANHOPE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STAR-SHORT TERM ABSOLUTE RETURN, 4, rue boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STOREBRAND ALPHA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
***SUEZ LUX CASH, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
***SUPERFUND OF HEDGE FUNDS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TAIWAN INVESTMENT COMPANY, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
TARGET ASIA FUND (LUXEMBOURG), 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE 21ST CENTURY FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE CALYPSO ALTERNATIVE FUND, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
THE CMI MANAGED FUND, 23, route d'Arlon, L-8009 Strassen
```

THE COX & KINGS OVERSEAS FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

THE KEOPS MULTI-MANAGER FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

THE GENESIS EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

THE MC RUSSIAN MARKET FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg THE NEW CENTURY FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg THREADNEEDLE INVESTMENTS SICAV, 1A, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg \*TR GLOBAL PORTFOLIO, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg \*\*\*TRANSTREND FUND ALLIANCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg TURQUOISE INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg UBP MONEY MARKET FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg \*\*\*UBP MULTIFUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg \*\*\*UBP MULTIFUNDS II, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg UBS (LUX) SICAV 2, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg UBS (LUX) STRATEGY XTRA SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg UBS LUXEMBOURG DIVERSIFIED SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg UEB ALTERNATIVE FUND 2, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg \*\*\*UNICORN INVESTMENT SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg UNI-DEFF SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg UNITED ALTERNATIVE FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg UNITED FUND OF FUNDS, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg VALBONNE II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg VALORINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg VALUE STAR, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg VAN DER HOOP BANKIERS SICAV, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg \*VARIOLABEL SICAV, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg VARIUS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg VENUS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg W.P. STEWART GLOBAL GROWTH FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg \*WESTOPTIMAL, 1, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 Luxembourg WESTPROFIL, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg WINNING FUNDS, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg WORLDSELECT, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg XENOS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg ZENITH GLOBAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

#### 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (11)

AMBER TRUST S.C.A., 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ASIAN CAPITAL HOLDINGS FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
LEND LEASE GLOBAL PROPERTIES, SICAF, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MEESPIERSON PRIVATE REAL ESTATE FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
\*\*\*NEW TECH VENTURE CAPITAL FUND S.C.A., 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PHAROS REAL ESTATE FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
SIPAREX SMALL CAP VALUE S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE EGYPT TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE NEW RUSSIA FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
THE NILE GROWTH COMPANY, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
\*\*\*THE WORLD TRUST FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 2005.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

<sup>\*</sup> opc nouvellement inscrit

<sup>\*\*</sup> opc, relevant de la loi du 30 mars 1988, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

<sup>\*\*\*</sup> changement concernant la dénomination, l'adresse et/ou la partie

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 15 23 février 2006

#### Sommaire

#### **GOUVERNEMENT**

| Arrêté grand-ducal du 22 février 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du     |     |
|---|-----|
| 31 juillet 2004 portant attribution des compétences ministérielles aux membres du         |     |
| Gouvernementpage  | 176 |
| Arrêté grand-ducal du 22 février 2006 accordant délégation de compétence et délégation de |     |
| signature à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires relevant du      |     |
| Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche                   | 176 |

## Arrêté grand-ducal du 22 février 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant attribution des compétences ministérielles aux membres du Gouvernement.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 76 de la Constitution:

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant

- a) reconduction dans leur fonction de Ministre de Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Monsieur Luc FRIEDEN et Monsieur François BILTGEN;
- b) nomination de Monsieur Jean ASSELBORN à la fonction de Vice-Premier Ministre et de Madame Mady DELVAUX-STEHRES, Monsieur Jeannot KRECKE, Monsieur Mars DI BARTOLOMEO, Monsieur Lucien LUX, Monsieur Jean-Marie HALSDORF, Monsieur Claude WISELER et Monsieur Jean-Louis SCHILTZ à la fonction de Ministre;
- c) nomination de Monsieur Nicolas SCHMIT à la fonction de Ministre délégué;
- d) nomination de Madame Octavie MODERT à la fonction de Secrétaire d'Etat.

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant énumération des Ministères;

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant attribution des compétences ministérielles aux membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 2004 portant constitution des Ministères;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

#### Arrêtons:

Art. 1er. L'article 1er de l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant attribution des compétences ministérielles aux membres du Gouvernement est modifié comme suit:

«Monsieur Luc FRIEDEN: Ministre de la Justice; Ministre du Trésor et du Budget;

Monsieur Jean-Louis SCHILTZ: Ministre de la Coopération et de l'Action Humanitaire; Ministre des Communications; Ministre de la Défense;»

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 22 février 2006 et qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat, Palais de Luxembourg, le 22 février 2006.

Henri

Jean-Claude Juncker

Arrêté grand-ducal du 22 février 2006 accordant délégation de compétence et délégation de signature à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires relevant du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant

- a) reconduction dans leur fonction de Ministre de Monsieur Fernand BODEN, Madame Marie-Josée JACOBS, Monsieur Luc FRIEDEN et Monsieur François BILTGEN;
- b) nomination de Monsieur Jean ASSELBORN à la fonction de Vice-Premier Ministre et de Madame Mady DELVAUX-STEHRES, Monsieur Jeannot KRECKE, Monsieur Mars DI BARTOLOMEO, Monsieur Lucien LUX, Monsieur Jean-Marie HALSDORF, Monsieur Claude WISELER et Monsieur Jean-Louis SCHILTZ à la fonction de Ministre;
- c) nomination de Monsieur Nicolas SCHMIT à la fonction de Ministre délégué;
- d) nomination de Madame Octavie MODERT à la fonction de Secrétaire d'Etat.

Vu l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 portant énumération des Ministères;

Vu l'arrêté grand-ducal modifié du 31 juillet 2004 portant attribution des compétences ministérielles aux membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 août 2004 portant constitution des Ministères;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Est approuvée la délégation de compétence donnée par Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires relevant du département Culture du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.
- Art. 2. Est approuvée la délégation de compétence donnée par Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires suivantes relevant des départements Enseignement supérieur et Recherche du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche:

#### Enseignement supérieur

- a) Vie étudiante: aides financières pour études supérieures, bourses internationales, informations universitaires, relations avec les associations d'étudiants, logements pour étudiants et chercheurs, statut de l'étudiant.
- b) Reconnaissance et homologation de titres universitaires.
- c) Commissions consultatives: Commission d'homologation, Commission des titres, Commission d'assimilation.
- d) Réseaux en matière de reconnaissance des diplômes.

#### Recherche et innovation

Ressources humaines: bourses de formation-recherche, mobilité, administration des fondations privées de bourses d'études.

- Art. 3. Est approuvée la délégation de signature donnée par Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires relevant du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche qui ne sont pas comprises dans la délégation de compétence conférée à l'article précédent.
- **Art. 4.** L'arrêté grand-ducal du 20 septembre 2005 accordant délégation de compétence et délégation de signature à Madame la Secrétaire d'Etat Octavie MODERT pour les affaires relevant du Ministère la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche est abrogé.
- **Art. 5.** Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets au 22 février 2006 et qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Biltgen Palais de Luxembourg, le 22 février 2006.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 16 28 février 2006

#### Sommaire

| Arrete ministeriel du 15 octobre 2005 portant institution de conseils de promotion charges de décider de la promotion des étudiants de la 1 <sup>re</sup> à la 2 <sup>e</sup> année des études de la formation sanctionnée par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée technique des Arts et Métiers pour l'année scolaire 2005/2006 | 180 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 18 janvier 2006 portant nomination des membres du comité de gestion du fonds pour la protection de l'environnement   | 181 |
| Arrêté ministériel du 9 février 2006 portant nomination des membres du Comité d'Accompagnement permanent relatif aux travaux d'agrandissement et de modernisation de   | 101 |
| la station d'épuration de Bettembourg  | 181 |
| Administration du Cadastre et de la Topographie – Démission – Nomination   | 182 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Démission   | 182 |
| Administration de l'Environnement – Nomination   | 182 |
| Administration judiciaire – Nomination   | 182 |
| Commission chargée de surveiller et d'évaluer les conséquences que l'introduction de nouveaux programmes de radio sonore et de télévision aura sur les ressources publicitaires des organes de presse bénéficiant du régime de promotion de la presse écrite – Nomination  | 182 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 2006   | 182 |
| Entreprises d'assurances – Fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Frankfurter Versicherungs-Aktiengesellschaft (FV)» et «Bayerische Versicherungsbank Aktiengesellschaft (BVB)», sociétés absorbées, et l'entreprise d'assurances «Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft», société absorbante  | 186 |
|  | 100 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de contrats d'assurance et de réassurance de l'entreprise «The Steamship Mutual Underwriting Association (Europe) Ltd» à l'entreprise   |     |
| «The Steamship Mutual Underwriting Association Limited»  | 186 |
| Entreprise des Postes et Télécommunications – Examen de fin de stage   | 186 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément  | 186 |
| Ministère de la Sécurité Sociale – Examens de fin de stage et de promotion   | 186 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de janvier 2006  | 186 |
| Santé – Concessions de pharmacie   | 190 |
| Service d'Economie Rurale - Nomination   | 190 |
| T. (:  | 100 |

Arrêté ministériel du 15 octobre 2005 portant institution de conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1<sup>re</sup> à la 2<sup>e</sup> année des études de la formation sanctionnée par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée technique des Arts et Métiers pour l'année scolaire 2005/2006.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment l'article 27;

Vu le règlement grand-ducal du 29 novembre 1991 concernant l'organisation de formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Vu l'article 6 du règlement ministériel du 24 janvier 2002 concernent l'organisation des études et la promotion des étudiants de la formation d'opérateur média sanctionnée par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

#### Arrête:

**Art. 1**er. Il est institué deux conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1<sup>re</sup> à la 2<sup>e</sup> année des études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre de la formation sanctionnée par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée technique des Arts et Métiers.

Les deux conseils de promotions sont composés comme suit:

Commissaire de Gouvernement et Président:

Monsieur Jean TAGLIAFERRI, professeur attaché au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

1) Membres du conseil de promotion de la section de dessin d'animation:

Monsieur Norbert JACOBS, directeur du Lycée technique des Arts et Métiers;

Monsieur Georges THILMANY, directeur adjoint du Lycée technique des Arts et Métiers;

Monsieur Marc FRISING, professeur;

Monsieur Paul LESCH, professeur;

Monsieur Félix MERSCH, professeur;

Monsieur Christian SCHAACK, professeur;

Monsieur Carlo SCHMITZ, professeur;

Madame Claudine THILL, professeur,

Monsieur Nicolas BILL, professeur d'enseignement technique;

Monsieur Jan GLAS, chargé de cours;

Madame Rosario MELIN, chargée de cours;

Monsieur Marcel TOCKERT, chargé de cours;

Madame Sylvia MINNAERT, chargée d'éducation.

2) Membres du conseil de promotion de la section d'opérateur médias:

Monsieur Norbert JACOBS, directeur du Lycée technique des Arts et Métiers;

Monsieur Georges THILMANY, directeur adjoint du Lycée technique des Arts et Métiers;

Monsieur Jean-Paul FRITZ, professeur;

Monsieur Pascal PASCIOLLA, professeur;

Monsieur Alain PONTEN, professeur;

Monsieur Jean-Paul FLIES, maître d'enseignement technique;

Monsieur Yvan KLEIN, chargé d'éducation;

Monsieur Fernand ROLLINGER, chargé d'éducation;

Monsieur Carlo WIES, chargé d'éducation.

Art. 2. Le conseil de promotion se réunira sur convocation de son président.

Le conseil de promotion procédera aux décisions conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur et fera rapport de ses travaux.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire sera adressé à chaque membre du conseil de promotion pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 15 octobre 2005.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, **François Biltgen** 

### Arrêté ministériel du 18 janvier 2006 portant nomination des membres du comité de gestion du fonds pour la protection de l'environnement.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement;

Vu le règlement grand-ducal du 15 novembre 1999 déterminant les modalités de fonctionnement du comité de gestion du fonds pour la protection de l'environnement;

#### Arrête:

**Art.** 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres du comité de gestion du fonds pour la protection de l'environnement pour une durée de trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006:

en tant que délégués du Ministre ayant dans ses attributions l'environnement:

- M. Henri HAINE, conseiller de direction 1ère classe au Ministère de l'Environnement,
- M. Robert SCHMIT, directeur de l'Administration de l'Environnement,
- M. Jean-Jacques ERASMY, directeur de l'Administration des Eaux et Forêts;

en tant que délégué du Ministre ayant dans ses attributions le budget:

- M. Ernest MOUSEL, premier inspecteur des finances à l'Inspection Générale des Finances;

en tant que délégué du Ministre ayant dans ses attributions l'intérieur:

- M. Marc VANOLST, attaché de Gouvernement à la Direction des finances Communales du Ministère de l'Intérieur.
- **Art. 2.** Monsieur Henri HAINE, conseiller de direction 1ère classe au Ministère de l'Environnement est nommé président du comité de gestion du fonds pour la protection de l'environnement.
- Art. 3. Madame Tilly KRIEPS, inspectrice principale au Ministère de l'Environnement remplira les fonctions de secrétaire.
- Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres du comité pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 18 janvier 2006.

Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Arrêté ministériel du 9 février 2006 portant nomination des membres du Comité d'Accompagnement permanent relatif aux travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration de Bettembourg.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu l'art. 41 point 13 de la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000;

Vu le règlement grand-ducal du 3 décembre 2002 déterminant les modalités de fonctionnement du comité d'accompagnement permanent relatif aux projets d'investissement faisant l'objet d'une loi spéciale autorisant la participation financière de l'Etat;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Comité d'Accompagnement Permanent pour un terme de 3 ans:

#### Membres effectifs:

M. Claude FRANCK Conseiller de Direction Première classe au Ministère de l'Environnement

M. André WEIDENHAUPT Directeur de l'Administration de la Gestion de l'Eau

M. Will HOFFMANN
 Bourgmestre de la Ville de Rumelange et président du syndicat intercommunal STEP
 M. Marc WEYDERT
 Ingénieur-chef de service à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture

ASTA

M. Jean OLINGER Premier Inspecteur des Finances

M. Jean-Marie RIES Ingénieur Première classe à l'Administration de la Gestion de l'Eau
 M. Guy TOUSSIN Ingénieur-chef de division de l'Administration des Ponts et Chaussées

M. Fränky WOHL Chef de bureau adjoint au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire.

- Art. 2. Monsieur Jean-Marie RIES remplira les fonctions de président et Monsieur Fränky WOHL, celles de secrétaire du comité.
- **Art. 3.** Le présent arrêté est adressé à chacun des membres pour leur servir de titre, une expédition conforme est transmise à la Cour des Comptes pour information.
  - Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 9 février 2006. Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Jean-Marie Halsdorf

**Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Alphonse ANSAY, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à l'administration du cadastre et de la topographie, avec effet au 1<sup>er</sup> février 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Alphonse ANSAY préqualifié.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006 Madame Myriam WAGENER, épouse KOCKELMANN, chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommée chef de bureau à la même administration.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006 démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Paul BLESER, directeur de l'administration de l'enregistrement et des domaines, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul BLESER préqualifié.

**Administration de l'Environnement. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006, Madame Marie-Anne WEILER, chef de bureau adjointe hors cadre auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommée chef de bureau hors cadre auprès de la même administration.

**Administration judiciaire. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Monsieur Daniel BIANCALANA, criminologue stagiaire, a été nommé criminologue avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2006.

Commission chargée de surveiller et d'évaluer les conséquences que l'introduction de nouveaux programmes de radio sonore et de télévision aura sur les ressources publicitaires des organes de presse bénéficiant du régime de promotion de la presse écrite. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 7 février 2006, Monsieur Gusty GRAAS est nommé membre de la Commission chargée de surveiller et d'évaluer les conséquences que l'introduction de nouveaux programmes de radio sonore et de télévision aura sur les ressources publicitaires des organes de presse bénéficiant du régime de promotion de la presse écrite, en remplacement de Monsieur Rob ROEMEN, membre démissionnaire.

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de janvier 2006.

| Nom et domicile              | Entreprises d'assurances             | Date de l'agrément |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| KLEIN Marc, Bertrange        | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE           | 02.01.2006         |
| KAPP Sandra, Colmar-Berg     | AME LIFE LUX AXA ASSURANCES          | 16.01.2006         |
| REMACLE Gauthier, Luxembourg | AME LIFE LUX                         | 11.01.2006         |
| LAUX Katja, Mondercange      | ARISA ASSURANCES                     | 27.01.2006         |
| COMES Luc, Aspelt            | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 27.01.2006         |

| GEST S.A., Luxembourg, représenté par<br>MM. Patrick FELIX et Patrick THIRY | AXA ASSURANCES  | 18.01.2006 |
|---|---|------------|
| HEIDERSCHEID Alex, Godbrange  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                  | 11.01.2006 |
| LISBOA GIL Gilberto, Beaufort   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                  | 27.01.2006 |
| PILLIN Dominique, ép. SPINELLI, Luxembourg                                  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                  | 27.01.2006 |
| POITIERS Adolphe, Frisange  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                  | 25.01.2006 |
| TERNES Marion, Luxembourg   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                  | 11.01.2006 |
| BERTRAND Karine, Mompach  | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE                     | 27.01.2006 |
| BLAU Corinne, ép. NILLES, Belvaux   | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE                     | 27.01.2006 |
| QUAAS Alexandra, Bettange-sur-Mess  | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE                     | 27.01.2006 |
| SCHAACK Marco, Echtemach  | DEXIA LIFE & PENSIONS                                 | 27.01.2006 |
| BARTHEL Serge, Differange   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| BRAUSCH Norbert, Luxembourg   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| FERNANDES MARQUES George, Mertzig   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 09.01.2006 |
| GAROFOLI Luigi, Linger  | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| GOMES SILVA Jorge, Sanem  | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| GRAND Eric, Sandweiler  | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| HOFFMANN Romain, Steinsel   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| KEMP Yves, Leudelange   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| KIRT Alain, Dudelange   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| T.J.B. S.à r.l., Dudelange, représenté par M. Nico ZAGO                     | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| WEHLES Romain, Bourglinster   | D.K.V. LUXEMBOURG                                     | 02.01.2006 |
| BERREND Vanessa, Kayl   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE          | 02.01.2006 |
| SENY Carlo, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE          | 25.01.2006 |
| AMBROISE Valérie, ép. CHARLIER, Luxembourg                                  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 27.01.2006 |
| BECK Martin Josef, Luxembourg   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 27.01.2006 |
| CARIER Edy, Tétange   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 11.01.2006 |
| CLEYMAN Yves, Luxembourg  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE<br>RAIFFEISEN VIE | 27.01.2006 |
| DA SILVA TAVARES Anna, ép. FERREIRA, Rodange                                | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 27.01.2006 |
| DELMARKO Manuel, Belvaux  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 11.01.2006 |
| DE OLIVEIRA Micheline, Rosport  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 27.01.2006 |
| EMERINGER Germain, Bereldange   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 27.01.2006 |
| FEITH Manon, Bissen   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                   | 11.01.2006 |
|   |   |            |

| FERNANDES SORIANO Salvador, Hollenfels   | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 27.01.2006 |
|--|--|------------|
| FIL & GATTI AGENCE D'ASSURANCES S.à r.l.,<br>Pétange, représenté par MM. Walter GATTI et Alain FIL | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 02.01.2006 |
| GUILLAUME Christopher, Luxembourg  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 11.01.2006 |
| HUA Cuong, Luxembourg  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 11.01.2006 |
| HUBERTY Alain, Pontpierre  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 11.01.2006 |
| LOPES AGENCE GENERALE S.à r.l., Luxembourg représenté par M. Pedro LOPES                           | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 10.01.2006 |
| MOTA VIDEIRA Graciett, Oberkorn  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 27.01.2006 |
| PINTO Sylvie, Reckange-sur-Mess  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 27.01.2006 |
| QUARENTA DA SILVA Rui, Luxembourg  | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 27.01.2006 |
| AURELIO Angelo, Clémency   | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 11.01.2006 |
| BIANCO Steve, Pétange  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 27.01.2006 |
| BRUZZESE Pascal, Bourscheid  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 02.01.2006 |
| CIANNARELLA Anne-Marie, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 27.01.2006 |
| DESCARTES Myriam, Dudelange  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 27.01.2006 |
| HERTGES Alain, Bissen  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 11.01.2006 |
| MIRANDA CONSULTING S.à r.l., Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 02.01.2006 |
| représenté par M. Norbert MIRANDA  |  |            |
| GOLDSCHMIT Claude, Mamer   | INTERLUX ASSURANCES MALADIE                  |            |
| NOWOTNY Rudi, Schieren   | INTERLUX ASSURANCES MALADIE                  |            |
| PAJAK Jean, Luxembourg   | INTERLUX ASSURANCES MALADIE                  | 02.01.2006 |
| BARTHEL Carine, ép. MULLER, Noerdange  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| BRASSEUR Laurence, Dudelange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| CLOOS Laurent, Bertrange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 27.01.2006 |
| FEHLEN Patrick, Bertrange  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| FRISING Viviane, Differdange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 10.01.2006 |
| GABBANA Catherine, Gonderange  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| GENTILOTTI Manuel, Dudelange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| GRETER Nathalie, Dahl  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 27.01.2006 |
| HOFFMANN Marie-Pia, ép. ZLOIC, Schrassig   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| HOFFMANN Patrick, Foetz  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 11.01.2006 |
| KOLBACH Jil, Altlinster  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| KOSTER Guy, Weiler-la-Tour   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 18.01.2006 |
| KRACK Christine, Diekirch  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |

| MATHEKOWITSCH Steve, Junglinster  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
|-----------------------------------|--|------------|
| MENDES Bruno, Holzthum            | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| POMPONI Graziana, Schifflange     | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| REIS Fabrice, Ehlerange           | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 27.01.2006 |
| ROSSENEU Isabelle, Schrassig      | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 27.01.2006 |
| SCHINTGEN Paul, Müllendorf        | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| STAUDT Michel, Moestroff          | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 02.01.2006 |
| TROST Edgard, Heinerscheid        | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| TOUSSAINT Léo, Contern            | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 27.01.2006 |
| WEILER Patrick, Itzig             | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 27.01.2006 |
| WINTERSDORFF Jean-Marc, Gostingen | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 11.01.2006 |
| OSTYN Wouter, Senningerberg       | LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE              | 23.01.2006 |
| VILLOLDO Ramon, Steinfort         | LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE              | 11.01.2006 |
| CRENEAU Laurent, Esch-sur-Alzette | P & V ASSURANCES                             | 11.01.2006 |
| DIEDERICH Joël, Aspelt            | P & V ASSURANCES                             | 02.01.2006 |
| RAVENEL Yannick, Luxembourg       | P & V ASSURANCES                             | 27.01.2006 |
| BRION Philippe, Luxembourg        | WINTERTHUR EUROPE<br>ASSURANCES              | 03.01.2006 |

# Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 2006.

| Nom et domicile             | Entreprises d'assurances   | Date du retrait |
|-----------------------------|--|-----------------|
| GORET Michel, Luxembourg    | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                             | 25.01.2006      |
| KLEIN Marc, Bertrange       | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                             | 02.01.2006      |
| DOLISY Nicolas, Pétange     | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE<br>INTERLUX ASSURANCES MALADIE | 25.01.2006      |
| DEMEUSE Vincent, Luxembourg | DEXIA LIFE & PENSIONS  | 25.01.2006      |
| LANTIN Olivier, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                     | 25.01.2006      |
| POITIERS Adolphe, Frisange  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                     | 25.01.2006      |
| STAUDT Michel, Moestroff    | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                     | 02.01.2006      |
| BRUZZESE Pascal, Bourscheid | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE<br>LE FOYER SANTÉ            | 02.01.2006      |
| SENY Carlo, Luxembourg      | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE                              | 25.01.2006      |

\_\_\_\_

Entreprises d'assurances. – Fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Frankfurter Versicherungs-Aktiengesellschaft (FV)» et «Bayerische Versicherungsbank Aktiengesellschaft (BVB)», sociétés absorbées, et l'entreprise d'assurances «Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft», société absorbante. – La «Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BAFIN)», autorité de contrôle allemande du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que la fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Frankfurter Versicherungs-Aktiengesellschaft (FV)» et «Bayerische Versicherungsbank Aktiengesellschaft», société absorbante, était autorisée avec effet au 30 janvier 2006.

La fusion devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de contrats d'assurance et de réassurance de l'entreprise «The Steamship Mutual Underwriting Association (Europe) Ltd» à l'entreprise «The Steamship Mutual Underwriting Association Limited». – Par arrêté ministériel du 23 janvier 2006, l'entreprise d'assurances «The Steamship Mutual Underwriting Association (Europe) Ltd», dont le siège est établi à L-1611 Luxembourg, 65, avenue de la Gare, est autorisée à transférer l'intégralité de son portefeuille de contrats d'assurance direct et de réassurance à l'entreprise d'assurances «The Steamship Mutual Underwriting Association Limited», dont le siège est établi à Londres E1 7LU, Aquatical House, 39, Bell Lane.

Le transfert est opposable aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès sa publication au Mémorial.

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. –** L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera les 3 et 4 juillet 2006 un examen de fin de stage de la formation spéciale dans la carrière supérieure administrative.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 14 décembre 2005, l'agrément a été accordé à titre définitif à la société à responsabilité limitée «BEI DER BOMI S.à r.l.», ayant son siège à L-9161 Ingeldorf, 19A, rue de la Sûre, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 19, rue de la Sûre, Ingeldorf.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01682003.

Ministère de la Sécurité Sociale. – Examens de fin de stage et de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Sécurité Sociale organisera au courant de l'année 2006 les examens suivants auprès de l'inspection générale de la sécurité sociale - cellule d'évaluation et d'orientation:

- examens de fin de stage au mois de mai 2006: carrière moyenne du kinésithérapeute carrière inférieure de l'infirmier
- examens de fin de stage au mois d'octobre 2006: carrière supérieure du médecin carrière moyenne du kinésithérapeute
- examen de promotion au mois de novembre 2006: carrière inférieure de l'infirmier.

### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de janvier 2006.

| N'<br>d'ord |   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                |
|-------------|---|---------------------|------------------|-------------------------|
|             |   | Luxembourg          |                  |                         |
|             | s. à r. l. JPB 40, établie et ayant son siège<br>social à L-4751 Pétange, 165A, route de<br>Longwy                  | 02.01.06            | M Robert Worre   | Me Ana Alexandre        |
|             | s. à r. l. GASPAR DEUX MILLE, établie et ayant son siège social à L-4010 Esch-sur-<br>Alzette, 98, rue de l'Alzette | 04.01.06            | Mme Paule Mersch | Me Kamilla <i>Ladka</i> |

| 3.  | s. à r. l. COMME CHEZ SOI, établie et ayant<br>son siège social à L-1247 Luxembourg, 9, rue<br>de la Boucherie   | 04.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Kamilla <i>Ladka</i>  |
|-----|--|----------|------------------|--------------------------|
| 4.  | s. à r. l. RI.VA INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-2537 Luxembourg, 19, rue Sigismond, actuellement sans siège social connu   | 06.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Christophe Thill      |
| 5.  | s. à r. l. MARBRES & CHEMINEES, établie et ayant son siège social à L-3316 Bergem, 3, rue de Schifflange   | 06.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Christophe Thill      |
| 6.  | s. à r. l. EURO CONSTRUC, établie et ayant<br>son siège social à L-4987 Sanem, 15, Quartier<br>de l'Eglise   | 06.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Christophe Thill      |
| 7.  | s. à r. l. TAILLERIE INTERNATIONALE DE<br>PIERRES PRÉCIEUSES, établie et ayant son<br>siège social à L-4011 Esch-sur-Alzette, 99, rue<br>de l'Alzette  | 06.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Grégory Minne         |
| 8.  | s. à r. l. PEINTURES GOMES, établie et ayant<br>son siège social à L-2628 Luxembourg, 3, rue<br>des Trévires   | 06.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann    |
| 9.  | S.A. EUROPEAN COMPUTER SERVICES, ayant exploité le commerce sous l'enseigne commerciale «ECS INFORMATIQUE», établie et ayant son siège social à L-8070 Bertrange, 10B, Zoning Industrielle Bourmicht | 06.01.05 | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann    |
| 10. | S.A. AB.O LOGISTIC, avec siège social à L-2314 Luxembourg, 3, Place de Paris   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner        |
| 11. | S.A. COMPTOIRS HORECA DU LUXEM-BOURG, avec siège social à L-3895 Foetz, 8, rue du Commerce, de fait inconnue à cette adresse   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner        |
| 12. | S.A. GLOBAL FINANCE LIMITED, avec siège<br>social à L-2012 Luxembourg, 13, rue<br>Aldringen  | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Patarini      |
| 13. | S.A. E.C.I., avec siège social à L-8399<br>Windhof, 2, rue d'Arlon   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Patarini      |
| 14. | s. à r. l. WEJA IMPORT/EXPORT, avec siège<br>social à L-3311 Abweiler, 18, rue du Village,<br>de fait inconnue à cette adresse   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Isabelle Rambouillet  |
| 15. | S.A. GLOBAL FINCON, avec siège social à L-2330 Luxembourg, 120, boulevard de la Pétrusse, de fait inconnue à cette adresse   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Isabelle Rambouillet  |
| 16. | s. à r. l. AMBULANCES V.S.L. GRETHEN, avec siège social à L-6940 Niederanven, 180, route de Trèves, de fait inconnue à cette adresse   | 09.01.06 | M Marc Wagner    | Me Jennifer <i>Mayot</i> |
| 17. | s. à r. l. MUSEKSHOP, établie et ayant son<br>siège social à L-7525 Mersch, Centre<br>Commercial Topaze, rue de Colmar-Berg  | 11.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Joëlle <i>Niclou</i>  |
| 18. | s. à r. l. APEI, établie et ayant son siège social<br>à L-1449 Luxembourg, 26-30 rue de l'Eau  | 11.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner        |

| 19. | s. à r. l. NEW ESPACE, établie et ayant son<br>siège social à L-4540 Differdange, 96, rue<br>Dicks-Lentz   | 13.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Audrey Scarpa   |
|-----|--|----------|------------------|--------------------|
| 20. | s. à r. l. RESTAURANT LE SACRISTAIN,<br>établie et ayant son siège social à L-5310<br>Contern, 15, rue de Moutfort   | 13.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Audrey Scarpa   |
| 21. | s. à r. l. EIGHTY 4, établie et ayant son siège<br>social à L-1660 Luxembourg, 84, Grand-Rue   | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Pascale Millim  |
| 22. | s. à r. l. C & M Façades, établie et ayant son<br>siège social à L-6951 Olingen, 12, Op den<br>Eisen   | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries |
| 23. | S.A. ESPADA, établie et ayant son siège social<br>à L-1898 Kockelscheuer, 1, rue Robert<br>Schuman   | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Fabien Verreaux |
| 24. | s. à r. l. R.T. PROMOTIONS, ayant eu son<br>siège social à L-4750 Pétange, 10, route de<br>Longwy, actuellement sans siège social connu  | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Clémence Perrin |
| 25. | S.A. MASTERDAL INTERNATIONAL,<br>établie et ayant son siège social à L-6830<br>Berbourg, 29, Duerfstrooss  | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner  |
| 26. | S.A. COMPAGNIE FINANCIERE ET INDUSTRIELLE DU HAINAULT, établie et ayant son siège social à L-2210 Luxembourg, 54, boulevard Napoléon 1er   | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner  |
| 27. | s. à r. l. N.W. établie et ayant son siège social<br>à L-1425 Luxembourg, 2, rue du Fort du<br>Moulin  | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen  |
| 28. | s. à r. l. NAPOLEON BONAPARTE, établie<br>et ayant son siège social à L-8077 Bertrange,<br>265, rue de Luxembourg  | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen  |
| 29. | S.A. GLOBAL GATEWAY, établie et ayant<br>son siège social à L-2520 Luxembourg, 33,<br>Allée Scheffer   | 13.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Clémence Perrin |
| 30. | s. à r. l. MATZ LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-3985 Pissange, Maison 11   | 18.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries |
| 31. | s. à r. l. Viandes en Gros – Luxembourg, en abrégé VIGROLUX s. à r. l., avec siège social à L-4176 Esch-sur-Alzette, rue Jos Kieffer, Z.l. Lankholz, de fait établie à L-4437 Soleuvre, 11, rue de Differdange | 18.01.06 | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner  |
| 32. | s. à r. l. GLASS CARRIER, établie et ayant son<br>siège social à L-8399 Windhof, 9, rue des<br>Trois Cantons   | 20.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Fabien Verreaux |
| 33. | s. à r. l. GEOSERVICE, établie et ayant son<br>siège social à L-1941 Luxembourg, 167, route<br>de Longwy   | 20.01.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner  |
| 34. | S.A. STEINMETZ, avec siège social à L-3837<br>Schifflange, 8, rue du Fossé, de fait inconnue à<br>cette adresse  | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Pierre Feltgen  |
| 35. | S.A. CROZIER HOLDINGS, avec siège social à L-2340 Luxembourg, 26, rue Philippe II, de fait inconnue à cette adresse  | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Pierre Feltgen  |
|     |  |          |                  |                    |

| 36. | s. à r. l. CASA MIA, avec siège social à L-1326<br>Luxembourg, 42, rue Auguste Charles   | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Fabien Verreaux       |
|-----|--|----------|------------------|--------------------------|
| 37. | S.A. EURO ASSUR, anciennement FIDU-<br>CAIRE ELYSEES, SOCIETE D'EXPERTISE<br>COMPTABLE, avec siège social à L-1651<br>Luxembourg, 55, avenue Guillaume | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Fabien Verreaux       |
| 38. | S.A ALPHA BAUELEMENTE A.G., avec siège social à L-6630 Wasserbillig, 27, Grand-Rue, de fait inconnue à cette adresse                                   | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Daniel Cravatte       |
| 39. | s. à r. l. LA FOUGASSE, avec siège social à L-1247 Luxembourg, 1, rue de la Boucherie  | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Daniel Cravatte       |
| 40. | s. à r. l. ANTHYLLIS, anciennement GB<br>AUTO s. à r. l., avec siège social à L-8041<br>Bertrange, 36, route de Luxembourg                             | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Marguerite Ries       |
| 41. | s. à r. l. SOFTFIN, ayant eu son siège social à<br>L-8020 Strassen, 20, rue de la Solidarité,<br>actuellement sans siège social connu                  | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Marguerite Ries       |
| 42. | s. à r. l. CSE LUXEMBOURG, avec siège<br>social à L-8412 Steinfort, 12, rue du<br>Cimetière  | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Jérôme Burel          |
| 43. | S.A. TECNICOM, avec siège social à L-1320<br>Luxembourg, 90, rue de Cessange, de fait<br>inconnue à cette adresse                                      | 23.01.06 | M Robert Worre   | Me Jérôme Burel          |
| 44. | s. à r. l. LAURE & DAVID, établie et ayant son<br>siège social à L-4131 Esch-sur-Alzette, 11,<br>avenue de la Gare                                     | 25.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries       |
| 45. | S.A. NOBILIS DISTRIBUTION, établie et ayant son siège social à L-1611 Luxembourg, 47, avenue de la Gare  | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner        |
| 46. | S.A. PAU BRASIL, avec siège social à L-3320 Berchem, 73, rue de Bettembourg, de fait inconnue à cette adresse  | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Jan <i>Vanhoutt</i> e |
| 47. | S.A. DIAMOND CAR WAX, ayant eu son siège social à L-1370 Luxembourg, 16, Val Ste Croix, actuellement sans siège social connu                           | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Jan <i>Vanhoutt</i> e |
| 48. | s. à r. l. DINIS, établie et ayant son siège social<br>à L-4845 Rodange, 30, rue Joseph Philippart   | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Jan Vanhoutte         |
| 49. | le sieur Gilbert DEPAGIE, commerçant, demeurant à L-8365 Hagen, 7, rue Principale  | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann        |
| 50. | s. à r. l. CAPRI, avec siège social à L-4660<br>Differdange, 37, rue Michel Rodange, de fait<br>inconnue à cette adresse                               | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann        |
| 51. | A.G. METCO, établie et ayant son siège social à L-1319 Luxembourg, 147, rue Cents  | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann        |
| 52. | s. à r. l. CARRELAGES SOBRATEX, établie et ayant son siège social à L-4670 Differdange, 216, rue de Soleuvre   | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn          |
| 53. | s. à r. l. CONSTRUCTIONS SOBRATEX,<br>établie et ayant son siège social à L-4670<br>Differdange, 216, rue de Soleuvre                                  | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn          |

| 54. | S.A. NeaCom, ayant eu son siège social à L-1946 Luxembourg, 1, rue de Louvigny, actuellement sans siège social connu       | 27.01.06 | Mme Nadine Walch | Me Jonathan Michel  |
|-----|--|----------|------------------|---------------------|
|     |  | Diekirch |                  |                     |
| 55. | s. à r. l. LYNCO INTERNATIONAL, établie<br>et ayant eu son siège social à L-9764 Marnach,<br>12, Marburgerstrooss          | 04.01.06 | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch  |
| 56. | S.A. RAVALUX FAÇADES, établie et ayant son siège social L-9010 Ettelbruck, 27, rue de Bastogne                             | 08.01.06 | M Lex Eippers    | Me Christian Hansen |
| 57. | S.A. COMPUTER SUPPLIES, établie et ayant<br>son siège social à L-8832 Rombach-<br>Martelange, 7-1, rue des Tilleuls        | 08.01.06 | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch  |
| 58. | S.A. TOP PRODUCTIONS MEDITER-RANEE, établie et ayant son siège social à L-8832 Rombach-Martelange, 14, route de Bigonville | 08.01.06 | M Lex Eippers    | Me Claude Speicher  |
| 59. | s. à r. l. LUX HP, établie et ayant son siège social à L-9080 Ettelbruck, 51, avenue Salentiy                              | 08.01.06 | M Lex Eippers    | Me Claude Speicher  |

**Santé. – Concessions de pharmacie. –** Par arrêté ministériel du 21 décembre 2005, Monsieur Guy BOUCHARD, pharmacien à Troisvierges, né le 29 avril 1956, a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie à Esch-sur-Alzette, 9, rue de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 janvier 2006, Madame Marie-Josée GAASCH, pharmacien, née le 9 avril 1959, a été autorisée à exploiter la concession de pharmacie nouvellement créée à Luxembourg/Cents.

**Service d'Economie rurale. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 7 février 2006, Monsieur Jean-Paul DIDIER, conseiller économique au Service d'Economie rurale, a été nommé conseiller économique 1ère classe auprès du même service.

**Trésorerie de l'Etat. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006, Monsieur Paul HILDGEN, inspecteur principal à la Trésorerie de l'Etat, a été nommé inspecteur principal premier en rang à la même administration.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 17 7 mars 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Marie-Louise KIEFFER à changer ses prénoms actuels en celui de «Malou»page  | 192 |
|---|-----|
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Caisse des Consignations – Avis  | 192 |
| Commission Consultative des Droits de l'Homme - Nomination  | 192 |
| Commission de Nomenclature – Désignation d'un représentant suppléant de la Société luxembourgeoise de biologie clinique   | 192 |
| Cour de Justice Benelux - Nominations   | 193 |
| Entreprises d'assurances – Fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Mapfre Industrial de Seguros y Reaseguros SA», société absorbée et «Mapfre Empresas Compañia de Seguros y Reaseguros SA», société absorbante | 193 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances «UMS GENERALI MARINE s.p.a.» vers l'entreprise d'assurances «ASSICURAZIONI GENERALI   |     |
| s.p.a.»   | 193 |
| Inspection Générale de la Police – Police grand-ducale – Nominations  | 193 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Examens   | 193 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agrément  | 193 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .   | 193 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément   | 194 |
| Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours  | 194 |
| Police grand-ducale – Examen  | 196 |
| Santé – Art de guérir   | 196 |

## Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Marie-Louise KIEFFER à changer ses prénoms actuels en celui de «Malou».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Marie-Louise KIEFFER, née le 16 septembre 1969 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1332 LUXEMBOURG, 22, rue de Chicago, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Malou»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Marie-Louise KIEFFER est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Malou».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- **Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre | de la | Justice, |
|-------------|-------|----------|
| Luc F       | riede | en       |

Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006. **Henri** 

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Caisse des Consignations. – Avis. – En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

| Date de la consignation | Nom, qualité et adresse de l'ayant droit  | Date de la<br>déchéance |
|-------------------------|---|-------------------------|
| 21.06.1976              | LINDEN Sven, Solna (Suède)  | 21.06.2006              |
| 09.07.1976              | SEFFELAAR Johannes, s'Gravenhage (Pays-Bas)   | 09.07.2006              |
| 06.10.1976              | SABELS François, sans domicile connu  | 06.10.2006              |
| 22.10.1976              | Recette Centrale de l'Enregistrement, Luxembourg,<br>Kreissparkasse Saarlouis (Allemagne) | 22.10.2006              |
| 09.12.1976              | Propriétaire inconnu de deux génisses abandonnées   | 13.12.2006              |
| 31.12.1976              | MAIER Horst, sans domicile connu  | 31.12.2006              |

Luxembourg, le 6 février 2006.

Le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines

Commission Consultative des droits de l'homme. – Nomination. – Par arrêté du Gouvernement en Conseil, du 17 février 2006, Madame Pascale SPELTZ, avocate au barreau de Luxembourg, a été nommée membre de la commission consultative des droits de l'homme en remplacement de Monsieur Marc ELVINGER, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Commission de nomenclature. – Désignation d'un représentant suppléant de la Société luxembourgeoise de biologie clinique. – Par arrêté ministériel du 10 février 2006, Monsieur Jean-Luc DOURSON, pharmacien biologiste, a été désigné membre suppléant de la Société luxembourgeoise de biologie clinique au sein de la Commission de nomenclature prévue à l'article 65 du code des assurances sociales, en remplacement de Monsieur Robert FASSOTTE, décédé.

Cour de Justice Benelux. – Nomination. – Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 6 février 2006, entrée en vigueur à la même date, ont été nommés juge à la Cour de Justice Benelux Monsieur D.H. BEUKENHORST, vice-président du Hoge Raad der Nederlanden et juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur C.J.J. van MAANEN, conseiller au Hoge Raad der Nederlanden.

Entreprises d'assurances. – Fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Mapfre Industrial de Seguros y Reaseguros SA», société absorbée et «Mapfre Empresas Compañia de Seguros y Reaseguros SA», société absorbante. – La «Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones», autorité de contrôle espagnole du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que la fusion par absorption entre les entreprises d'assurances «Mapfre Industrial de Seguros y Reaseguros SA», société absorbée et «Mapfre Empresas Compañia de Seguros y Reaseguros SA», société absorbante, était autorisée avec effet au 30 décembre 2005.

La fusion devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances «UMS GENERALI MARINE s.p.a.» vers l'entreprise d'assurances «ASSICURAZIONI GENERALI s.p.a.» – L'I.S.V.A.P., autorité de contrôle italienne du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances «UMS GENERALI MARINE s.p.a.» était autorisée à transférer son portefeuille à l'entreprise d'assurances «ASSICURAZIONI GENERALI s.p.a.» avec effet au 30 décembre 2005.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

**Inspection générale de la Police. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 12 décembre 2005, Monsieur Marc ZOVILÉ, premier commissaire divisionnaire de la Police, a été nommé à la fonction d'Inspecteur Général de la Police à partir du 1er janvier 2006.

**Police grand-ducale. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Monsieur Nico HIRSCH, premier commissaire divisionnaire de la Police, a été nommé à la fonction de Directeur Général Adjoint de la Police à partir du 1<sup>er</sup> mai 2006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille et de l'Intégration organisera les 13 et 14 juin 2006 des examens de carrière dans la carrière de l'infirmier et dans la carrière de l'aide-soignant.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 6 janvier 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Home Saint Louis s. à r. l.», ayant son siège à 6a, rue du Moulin, L-5638 Mondorf-les-Bains, pour l'exercice de l'activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Home Saint Louis», à l'adresse: 6a, rue du Moulin, L-5638 Mondorf-les-Bains.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/03/003.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Coopérative HMC s.c.» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés de la Coopérative HMC s.c.» à l'adresse: 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 13 décembre 2005 accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Ateliers Protégés de la Ligue HMC asbl» à l'adresse: 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0601/10.

Par arrêté ministériel du 10 janvier 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Beggener Haus 2» à l'adresse: 16, rue Nothomb, Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 25 novembre 2003 accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Fondation Ligue HMC» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Beggener Haus 2» à l'adresse: 16, rue Nothomb, Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/5.

Par arrêté ministériel du 10 janvier 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Beggener Haus 1» à l'adresse: 54, rue Cyprien Merjai, Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 25 novembre 2003 accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Fondation Ligue HMC» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Beggener Haus 1» à l'adresse: 54, rue Cyprien Merjai, Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/4.

Par arrêté ministériel du 10 janvier 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Millebaacher Haus» à l'adresse : 1, rue des Sept Arpents, Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 25 novembre 2003 accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Fondation Ligue HMC» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Millebaacher Haus» à l'adresse: 1, rue des Sept Arpents, Luxembourg.

| L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le nume | éro 9 | 9901/3 |
|---|-------|--------|
|---|-------|--------|

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 16 janvier 2006, l'agrément définitif a été accordé à la société à responsabilité limitée «Bei den Raupen» ayant son siège à L-8030 Strassen, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante Strassen, 129, rue du Kiem.

| Ľ | agré | ment a | été | enregistré | sous | le | numéro | FJ | 03352005. |
|---|------|--------|-----|------------|------|----|--------|----|-----------|
|---|------|--------|-----|------------|------|----|--------|----|-----------|

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois d'avril 2006 les examens-concours suivants par recrutement externe:

le 5 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du concierge

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public             | Nombre<br>de postes<br>vacants |
|---|--------------------------------|
| Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle * | 2                              |
| Institut National des Sports  | 1                              |

le 7 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'ingénieur technicien

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public   | Nombre<br>de postes<br>vacants |
|---|--------------------------------|
| Administration de l'Aéroport<br>Formation demandée: technique de l'énergie électrique   | 1                              |
| Administration des Bâtiments publics<br>Formation demandée: technique de l'énergie électrique ou technique<br>des télécommunications ou mécanique | 1                              |
| Administration des Etablissements pénitentiaires Formation demandée: mécanique ou technique des télécommunications                                | 1                              |
| Administration des Etablissements pénitentiaires Formation demandée: technique des télécommunications ou informatique appliquée                   | 1                              |
| Direction de la Santé<br>Formation demandée: technique de l'énergie électrique  | 1                              |
| Inspection du Travail et des Mines<br>Formation demandée: génie civil   | 1                              |
| Inspection du Travail et des Mines<br>Formation demandée: technique des télécommunications ou<br>technique de l'énergie électrique                | 1                              |
| Institut luxembourgeois de Régulation<br>Formation demandée: informatique appliquée ou technique des<br>télécommunications                        | 1                              |
| Laboratoire national de la Santé<br>Formation demandée: informatique appliquée  | 1                              |
| Office national du Remembrement<br>Formation demandée: génie civil  | 1                              |

le 7 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public                                   | Nombre<br>de postes<br>vacants |
|---|--------------------------------|
| Administration de l'Aéroport<br>Formation demandée: électrotechnique                        | 1                              |
| Administration des Bâtiments Publics<br>Formation demandée: électrotechnique                | 1                              |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture<br>Formation demandée: horticulture | 1                              |
| Administration des Ponts et Chaussées<br>Formation demandée: génie civil                    | 7                              |

le 7 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du technicien diplômé

Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public | Nombre<br>de postes<br>vacants |
|---|--------------------------------|
| Administration de l'Aéroport                              | 1                              |

le 7 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'éducateur

#### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public | Nombre<br>de postes<br>vacants |  |
|---|--------------------------------|--|
| Education différenciée *                                  | 1                              |  |
| Maisons d'Enfants de l'Etat                               | 1                              |  |

le 10 avril 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'huissier

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public | Nombre<br>de postes<br>vacants |  |
|---|--------------------------------|--|
| Ministère de la Santé                                     | 1                              |  |
| Ministère des Travaux Publics                             | 1                              |  |

\* Ces postes sont ouverts à des ressortissants des Etats membres de l'Union Européenne. Pour tous les autres postes vacants la nationalité luxembourgeoise est requise.

Les relevés pourront être modifiés ou complétés suite à des autorisations d'engagement supplémentaires et suite à des autorisations de remplacement de postes devenus vacants jusqu'à la date fixée pour l'affectation des candidats.

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 22 et 24 mars 2006.

**Police grand-ducale. – Examen. –** Il est porté à la connaissance des intéressés que l'examen d'admission définitive dans la carrière de l'ingénieur-technicien du cadre administratif et technique de la Police grand-ducale initialement prévu pour le mois d'avril 2006 aura lieu au mois de mai 2006.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 16 février 2006, Monsieur le Docteur Jean-Paul ARTIS, né le 7 avril 1946, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 février 2006, Monsieur le Docteur Christian PICARD, né le 23 mars 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine nucléaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 février 2006, Madame Sabine SCHAUFERT-KROTKI, née le 17 avril 1958, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 février 2006, Madame le Docteur Stéphanie OBERTIN, née le 13 mai 1974, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 février 2006, Madame le Docteur Nelly SARTINI, née le 21 juillet 1976, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 18 10 mars 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration de la Communauté des Transportspage  | 198 |
|---|-----|
| Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés – Nominations   | 198 |
| Consulats - Exequatur - Prorogation de mandats  | 198 |
| Indice des prix à la consommation au 1er janvier 2006   | 199 |
| Liste officielle des fonds de pension sous forme de Société d'Epargne-Pension à Capital Variable (SEPCAV) et d'Association d'Epargne-Pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005 (15) | 199 |
| Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour les fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005 (13)  | 199 |
| Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation (6)   | 200 |
| Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du  |     |
| 15 juin 2004 (47)   | 200 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Centre socio-éducatif de l'Etat – Examens   | 202 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire  | 202 |

## Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration de la Communauté des Transports.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 7ter de la loi modifiée du 29 juin 2004 sur les transports publics;

Sur proposition de Notre Ministre des Transports et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

**Art.** 1<sup>er</sup>. En vertu des dispositions de l'article 7ter de la loi précitée sont nommés membres du conseil d'administration de la Communauté des Transports:

- Monsieur Raymond BARTOCCI, Inspecteur divisionnaire e.r., SNCFL;
- Monsieur Guy BESCH, Ingénieur, Ministère des Transports;
- Monsieur Romain DIEDERICH, Conseiller de Gouvernement 1ère classe, Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;
- Monsieur Henri HAINE, Conseiller de Direction 1ère classe, Ministère de l'Environnement;
- Monsieur Claude HALSDORF, Professeur, Lycée technique Ettelbrück;
- Monsieur Guillaume HOFFMANN, Président, TICE;
- Monsieur Serge HOFFMANN, Inspecteur des finances 1ère classe, Inspection Générale des Finances;
- Monsieur Alex KREMER, Directeur Général, SNCFL;
- Monsieur Georges MOLITOR, Directeur, Administration des Ponts et Chaussées;
- Madame Josiane PAULY, Attachée de Gouvernement, Ministère des Transports;
- Monsieur Jos SALES, Président, FLEAA;
- Monsieur Ed STREITZ, Ingénieur-Directeur adjoint de la Division Mobilité Urbaine, Ville de Luxembourg.
- **Art. 2.** Mme Josiane PAULY et M. Raymond BARTOCCI assument respectivement les fonctions de président et de vice-président du conseil d'administration de la Communauté des Transports.
- Art. 3. Les membres du conseil d'administration sont nommés pour une durée de cinq ans, renouvelable à son terme.
  - Art. 4. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Transports, Lucien Lux

Palais de Luxembourg, le 17 février 2006.

Henri

Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 2 décembre 2005, a été désigné comme membre effectif de la Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés, Monsieur Christof MÜLLER, directeur de la Ligue HMC, en remplacement de Monsieur Roland KOLBER, dont il achève le mandat.

Par le même arrêté ministériel, a été désignée comme membre suppléant de la Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés, Madame Aldina GANETO, assistante d'hygiène sociale auprès de «Solidarität mit Hörgeschädigten a.s.b.l.», en remplacement de Monsieur Jos WINANDY, dont elle achève le mandat.

**Consulats. – Exequatur. –** Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Frank ENGEL l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République d'Arménie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Consulats. – Prorogation de mandats. –** Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, le mandat consulaire de Monsieur Giancarlo IACCARINO, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Naples, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, le mandat consulaire de Monsieur Georges A. HOFFMANN, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Atlanta, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, le mandat consulaire de Monsieur James R. BRIGHT, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Cleveland, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, le mandat consulaire de Monsieur Fred R. CERF, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Seattle, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

### Indice des prix à la consommation au 1er janvier 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **685.78** au 1<sup>er</sup> janvier par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er janvier 2006 à 689.14.

Luxembourg, le 16 février 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

Liste officielle des fonds de pension sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (SEPCAV) et d'association d'épargne-pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005. (15)

### I. SOCIETES D'EPARGNE-PENSION A CAPITAL VARIABLE (SEPCAV) (5)

ERNST & YOUNG - LOMBARD INTERNATIONAL PENSION SCHEME

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FORTIS LUX PRIME PENSION A SEPCAV

50, Avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

KPMG-LOMBARD INTERNATIONAL PENSION SCHEME

Airport Center, 2 route de Trèves, L-2633 Senningerberg

THE PAULIG GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

THE RAPALA GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

### II. ASSOCIATIONS D'EPARGNE-PENSION (ASSEP) (10)

DEXIA PENSION FUND

69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg

**EUROPEAN PENSION FUND** 

26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

FONDS DE PENSION DU GROUPE SIEMENS A LUXEMBOURG

20, rue des Peupliers, L-2328 Luxembourg

K BRIDGE

12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg

LUXEMBOURG PENSION FUND

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**PENSIONINVEST** 

4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

PRIME PENSION, BGL ASSEP B

50, avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

RBC DEXIA INVESTOR SERICES PENSION FUND

5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen

THE CLEARSTREAM LUXEMBOURG PENSION FUND

42, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

THE UNILEVER INTERNATIONAL PENSION PLAN

16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour les fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005. (13)

ACTUALUX S.A.

Parc d'Activité Syrdall 6, Immeuble C, L-5365 Münsbach

AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S. A R. L.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG S.A.

7, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg

BÂLOISE VIE Luxembourg S.A.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

DEXIA INSURANCE & PENSIONS SERVICES S.A.

2, rue Nicolas Bové, L-1253 Luxembourg

ESOFAC INTERNATIONAL S.A.

37, rue Michel Engels, L-1465 Luxembourg

FORTIS LUXEMBOURG -VIE S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HEPTA CONSULT S.A.

54, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

**HEWITT BACON & WOODROW LIMITED** 

Prospect House, Abbey View, St. Albans, Hertfordshire, AL1 2QU, United Kingdom

LA LUXEMBOURGEOISE-VIE S.A.

51, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg

LE FOYER VIE Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.

6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg

MERCER HUMAN RESOURCE CONSULTING S.A.

68, boulevard du Souverain, B-1170 Bruxelles

SWISS LIFE LUXEMBOURG S.A.

25, route d'Arlon, L-8009 Strassen

## Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation. (6)

ALLEGRO INVESTMENT CORPORATION S.A.

7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg

GBP CREDIT RISK MANAGEMENT S.A.

1, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

H.E.A.T. MEZZANINE I-2005 S.A.

1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

**iSTRUCTURE S.A.** 

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

PALLADIUM SECURITIES 1 S.A.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

VIVALDIS - GESELLSCHAFT FÜR STRUKTURIETE LÖSUNGEN S.A.

30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 15 juin 2004. (47)

ABN AMRO CONVERGING EUROPE INVESTMENTS, S. C. A., SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

ADARA VENTURES SICAR

16, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ADVANCED RISK PRIVATE EQUITY S. A R. L. SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

AERIS TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY S. A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

AMBER TRUST II S. C. A.

52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

APOLLO ELP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

APOLLO USLP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

AUB FRENCH LOGISTICS S. A. SICAR 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

AXA MEZZANINE I S. A., SICAR 46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

BALTIC PROPERTY TRUST OPTIMA S. A., SICAR, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

CENTRAL AFRICA GROWTH SICAR, S. A. 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CEP II PARTICIPATIONS S. A R. L. SICAR 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DB REAL ESTATE IBERIAN VALUE ADDED I S. A., SICAR 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DE AGOSTINI S. A. SICAR 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

EURO INDUSTRIAL S. A R. L. SICAR 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

EUROPEAN CAPITAL S. A. SICAR 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

FORTUNA SOLIDUM S. C. A., SICAR 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

GENPACT GLOBAL HOLDINGS SICAR S. A R. L. 65, boulevard Grand-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GENPACT INVESTMENT CO. (LUX) SICAR S. A R. L. 65, boulevard Grand-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GOTTEX MANAGEMENT S. A., SICAR 8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

GOTTEX US MANAGEMENT S.A R. L., SICAR 8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

HCI SICAR A.G.

113, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Münsbach

INTERMEDIATE FINANCE EUROPE II SICAR 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LA FAYETTE INVESTISSEMENT S. A. SICAR 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LAUMOR PARTNERS (SARL) SICAR 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

LEEWARD VENTURES SICAR S. C. A. 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

LNR EUROPE INVESTORS S. A R. L. SICAR 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

LOTHIAN PARTNERS 27 (SARL) SICAR 14, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

MD MEZZANINE S. A., SICAR 46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

MEDIAWIN I, S. C. A.

11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

NAXOS CAPITAL PARTNERS S. C. A. 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

NEW NIBC LUXEMBOURG S. A R. L., SICAR 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

NEW TECH VENTURE CAPITAL II S. C. A. 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PANGEA I, SCA, SICAR 560 A, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg

PARTNERS GROUP EUROPEAN MEZZANINE 2005 S. C. A., SICAR 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PARTNERS GROUP GLOBAL MEZZANINE 2005, S. C. A., SICAR 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PRIVATE EQUITY GLOBAL SELECT II, SICAR S. C. A. 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

QS ITALY SICAR S. A. 84, Grand rue, L-2011 Luxembourg

RESOLUTION (LUXEMBOURG) S. C. A. 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

RISINGSTAR VENTURES I S. C. A., SICAR, PART OF MEDIAWIN 11a, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ROYAL AMIRAL PARTNERS SCA SICAR 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

SOLIDUS PARTNERS S. C. A. 54, boulevard Napoléon 1er, L-2210 Luxembourg

TELECOM VENTURES PARTNERS LUX S. C. A. 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

VALTEC S. A. SICAR 23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

VENCORP S. C. A. SICAR 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

WEST AFRICA GROWTH SICAR, S. A. 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

WHITE (SARL) SICAR 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

> Luxembourg, le 31 décembre 2005. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Centre socio-éducatif de l'Etat. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille et de l'Intégration organisera le 24 mai 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'infirmier et un examen de fin de stage dans la carrière du pédagogue.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur Álvaro Miguel DA SILVA DO CARMO VAZ, né le 23 octobre 1978, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur Eric BIVER, né le 14 novembre 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Véronique GESTER, née le 11 avril 1960, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur le Docteur Eckhard KLEMP, né le 18 mai 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie pédiatrique au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur le Docteur Hescham SABRI, né le 10 novembre 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur le Docteur Jean-Philippe ZABEL, né le 5 juillet 1975, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 28 février 2006, Monsieur Martijn SEELIE, né le 30 décembre 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 19 15 mars 2006

### Sommaire

### TABLEAU DES MEMBRES DE L'ORDRE DES EXPERTS-COMPTABLES

| Tableau partie I des membres de l'ordre des experts-comptables (Mise à jour le 13 décembre   |     |
|--|-----|
| 2005) - Personnes physiques page   | 204 |
| Tableau partie III des membres de l'ordre des experts-comptables (Mise à jour le 13 décembre |     |
| 2005) – Personnes morales  | 217 |

### Tableau I des membres de l'ordre des experts-comptables

(Mise à jour le 13 décembre 2005)

### Personnes physiques

| Pré | enom(s)       | Nom(s)        | Adresse  | Localité                 | Date<br>d'inscription |
|-----|---------------|---------------|--|--------------------------|-----------------------|
| 1   | Rima          | Adas          | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 2   | Philippe      | Aflalo        | 23, rue Aldringen                                  | L-1118 Luxembourg        | 02.12.2004            |
| 3   | Luc           | Alexandre     | 6, rue Jean Monnet                                 | L-2180 Luxembourg        | 04.07.2005            |
| 4   | Sandrine      | Algrain       | 2, boulevard Grande-Duchesse Charlotte             | L-1330 Luxembourg        | 18.12.2003            |
| 5   | René          | Altmann       | 25, avenue Dr. Klein                               | L-5630 Mondorf-les-Bains | 29.04.2003            |
| 6   | Manuela       | Amico         | 119, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 22.09.2005            |
| 7   | Vito          | Annicchiarico | 5, boulevard de la Foire - BP 351                  | L-2013 Luxembourg        | 30.05.2005            |
| 8   | Noëlla        | Antoine       | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                   | L-1025 Luxembourg        | 13.12.2000            |
| 9   | Edmond        | Anton         | 15, rue des Tilleuls                               | L-2510 Strassen          | 02.05.2000            |
| 10  | Dan           | Arendt        | 560, rue de Neudorf                                | L-2220 Luxembourg        | 25.09.2003            |
| 11  | Jean-Philippe | Aupetit       | 1, rue de Nassau - BP 1651                         | L-2213 Luxembourg        | 13.11.2003            |
| 12  | Bruno         | Bagnouls      | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                   | L-1025 Luxembourg        | 24.09.2004            |
| 13  | Simon         | Baker         | 15-17 avenue Gaston Diederich                      | L-1420 Luxembourg        | 30.05.2002            |
| 14  | Manuel        | Baldauff      | 560, rue de Neudorf                                | L-2220 Luxembourg        | 06.02.2004            |
| 15  | Nicolas       | Bannier       | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach          | 02.12.2004            |
| 16  | Maud          | Barthélémy    | 119, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 04.07.2005            |
| 17  | Geneviève     | Bastin        | 119, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 31.05.2001            |
| 18  | Gérard        | Becquer       | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                   | L-1025 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 19  | Jean          | Beissel       | 38, boulevard Napoléon I <sup>er</sup> -<br>BP 777 | L-2017 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 20  | René          | Beltjens      | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg        | 29.10.2004            |
| 21  | Juan          | Benavides     | 6, rue Jean Monnet                                 | L-2180 Luxembourg        | 22.03.2005            |
| 22  | Lex           | Benoy         | 13, rue Bertholet - BP 618                         | L-2016 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 23  | Gaëtane       | Bergem        | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach          | 22.02.2005            |
| 24  | Guy           | Bernard       | 123, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 25  | Eric          | Bernard       | 123, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 26  | Bob           | Bernard       | 123, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 27  | Thierry       | Bertrand      | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach          | 02.05.2000            |
| 28  | Isabelle      | Biancarelli   | 5, rue C.M. Spoo                                   | L-2546 Luxembourg        | 22.03.2005            |
| 29  | Giuliano      | Bidoli        | 10, rue Antoine Jans                               | L-1820 Luxembourg        | 30.05.2005            |
| 30  | Christian     | Billon        | 18, rue d'Orange - BP 1121                         | L-1011 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 31  | Eric          | Biren         | 43, boulevard de la Pétrusse                       | L-2320 Luxembourg        | 28.11.2002            |
| 32  | Olivier       | Biren         | 119, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg        | 09.01.2002            |
| 33  | Luc           | Biren         | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach          | 12.08.2003            |
| 34  | Jérôme        | Bisseliches   | 6, rue Jean Engling                                | L-1466 Luxembourg        | 04.07.2005            |
| 35  | Georges       | Bock          | 10, rue Antoine Jans                               | L-1820 Luxembourg        | 31.07.2000            |
| 36  | Jean-Marie    | Boden         | 45-47, route d'Arlon                               | L-1140 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| 37  | Marc          | Boland        | 117, route d'Arlon                                 | L-8009 Strassen          | 02.05.2000            |
| 38  | Nicolas       | Bolland       | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach          | 04.07.2005            |
| 39  | Salvatore     | Bongiorno     | 2, bd Grand-Duchesse Charlotte                     | L-1330 Luxembourg        | 22.03.2005            |
| 40  | Antony        | Bonmariage    | 5, rue Guillaume Kroll                             | L-1882 Luxembourg        | 22.09.2005            |
| 41  | Sanjay        | Bonomally     | 560, rue de Neudorf                                | L-2220 Luxembourg        | 02.12.2004            |
| 42  | Romain        | Bontemps      | 6, place de Nancy                                  | L-2212 Luxembourg        | 02.05.2000            |
| _   | Marie-Anne    | Bos           | 62, avenue Victor Hugo                             | L-1750 Luxembourg        | 20.08.2004            |

| 44 | Philippe          | Bossicard             | 34, rue Principale                        | L-8814 Bigonville        | 22.10.2001 |
|----|-------------------|-----------------------|---|--------------------------|------------|
| 45 | Fabienne          | Boudot                | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg        | 25.04.2002 |
| 46 | Thierry           | Boullenger            | Z.I. Centre d'Affaire 'le 2000'           | L-3378 Livange           | 20.08.2004 |
| 47 | Stéphane          | Bourg                 | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach          | 23.10.2002 |
| 48 | Frank             | Bourgeois             | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg        | 25.10.2000 |
| 49 | Ralph             | Bourgnon              | 6, place de Nancy                         | L-2212 Luxembourg        | 23.10.2002 |
| 50 | Michel            | Bourkel               | 8, rue Dicks - BP 2390                    | L-1023 Luxembourg        | 25.09.2003 |
| 51 | Luc               | Braun                 | 16, allée Marconi - BP 260                | L-2012 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 52 | Marc              | Braun                 | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg        | 25.10.2000 |
| 53 | Renaud            | Breyer                | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg        | 22.11.2005 |
| 54 | Jean-Philippe     | Briatte               | Z.I. Centre d'Affaire 'le 2000'           | L-3378 Livange           | 20.08.2004 |
| 55 | Luc               | Brucher               | 6, place de Nancy                         | L-2212 Luxembourg        | 20.04.2004 |
| 56 | Alexandre         | Bruncher              | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach          | 06.02.2004 |
| 57 | Christian         | Bühlmann              | 67, rue Michel Welter                     | L-2730 Luxembourg        | 06.01.2005 |
| 58 | Olivier           | Buscheman             | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg        | 20.08.2004 |
| 59 | lgor              | Butkovic              | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 02.12.2004 |
| 60 | Olivier           | Cagioulis             | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach          | 02.12.2004 |
| 61 | Boudewyn          | Callens               | 9B, boulevard du Prince Henri -           |                          |            |
|    |                   |                       | BP 740                                    | L-2017 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 62 | Philip            | Callens               | 9B, boulevard du Prince Henri -<br>BP 740 | L-2017 Luxembourg        | 18.12.2003 |
| (2 | Caánhana          | Camaani               |   | ŭ                        | 22.02.2005 |
|    | Stéphane<br>David | Campori               | 400, route d'Esch- BP 1443                | L-1014 Luxembourg        |            |
|    | Nadine            | Capocci<br>Carelle    | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 18.03.2003 |
| 63 | Nadine            | Carelle               | 26-28, boulevard JF Kennedy -<br>BP 344   | L-4170 Esch-sur-Alzette  | 13.11.2003 |
| 66 | Emmanuelle        | Caruel                | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 67 | Stéphane          | Cesari                | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 68 | Etienne           | Ceulemans             | 59, rue Grande Duchesse Charlotte         | •                        | 14.05.2004 |
| 69 | Paul              | Chambers              | 1B. Heienhaff                             | L-1736 Senningerberg     | 02.05.2000 |
| 70 | Li Soon Foong     | Chan Yin              | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 22.02.2005 |
| 71 | Philippe          | Chantereau            | 63-65, rue de Merl                        | L-2146 Luxembourg        | 09.01.2002 |
| 72 | Jean-Marc         | Chapel-Kinsche        | 22, route de Remich                       | L-5650 Mondorf-les-Bains |            |
|    | Benoît            | Chapellier            | 9B, boulevard du Prince Henri -           |                          |            |
|    |                   | •                     | BP 740                                    | L-2017 Luxembourg        | 17.10.2005 |
| 74 | Thibaut           | Charles de la Brousse | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 75 | Raphaël           | Charlier              | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 76 | Ioannis           | Chatzikosmidis        | 74, rue Ermesinde                         | L-1478 Luxembourg        | 14.05.2004 |
| 77 | Marie-Jeanne      | Chèvremont-Lorenzini  | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 78 | Nathalie          | Chiaradia             | 67, rue Michel Welter                     | L-2730 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 79 | Roland            | Cimolino              | 11, rue Large                             | L-1917 Luxembourg        | 25.04.2005 |
| 80 | Murielle          | Cimolino-Badoux       | 119, avenue de la Faïencerie              | L-1511 Luxembourg        | 18.01.2001 |
| 81 | Frédéric          | Cipolletti            | 63-65, rue de Merl                        | L-2146 Luxembourg        | 17.10.2005 |
| 82 | lvo               | Claeys                | 43, route d'Arlon                         | L-8009 Strassen          | 25.09.2003 |
| 83 | Marco             | Claude                | 257, route d'Esch                         | L-1471 Luxembourg        | 31.07.2000 |
| 84 | Francis           | Clausse               | 3, rue Thomas Edison                      | L-1445 Luxembourg        | 08.03.2001 |
| 85 | Pascal            | Claverie              | 63-65, rue de Merl                        | L-2146 Luxembourg        | 13.11.2003 |
| 86 | Filipe            | Coimbra               | 121, avenue de la Faïencerie              | L-1511 Luxembourg        | 06.01.2005 |
| 87 | Denis             | Colin                 | 31, Val Ste. Croix                        | L-1371 Luxembourg        | 29.11.2001 |
| 88 | Bénédicte         | Colleaux              | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg        | 18.12.2003 |
| 89 | Constance         | Collette              | 5, rue Guillaume Kroll                    | L-1882 Luxembourg        | 22.09.2005 |
| 90 | Fabrice           | Collin                | 43, boulevard de la Pétrusse              | L-2320 Luxembourg        | 20.08.2004 |
| 91 | Philippe          | Corbard               | 31, allée Scheffer                        | L-2520 Luxembourg        | 02.05.2000 |
| 92 | Bertrand          | Corbesier             | 59, rue Grande Duchesse Charlotte         | L-9515 Wiltz             | 04.07.2005 |
|    |                   |                       |   |                          |            |

| 93 Jean           | Cornet           | 66, boulevard Napoléon I <sup>er</sup> -  |                         |            |
|-------------------|------------------|---|-------------------------|------------|
| 75 Jean           | Cornet           | Résidence le Paris                        | L-2210 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 94 Jean-Pierre    | Couesnon         | 63-65, rue de Merl                        | L-2146 Luxembourg       | 09.01.2002 |
| 95 Sylviane       | Courtois         | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 96 Stéphane       | Cousin           | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach         | 13.12.2000 |
| 97 Paolo          | Crea             | 4, rue Henri Schnadt                      | L-2530 Luxembourg       | 12.07.2004 |
| 98 Daniel         | Croisé           | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg       | 29.10.2004 |
| 99 Vincent        | Crucifix         | 12, rue Jean Engling                      | L-1466 Luxembourg       | 22.11.2005 |
| 100 Cédric        | Dacos            | 11, boulevard de la Foire - BP 351        | L-2013 Luxembourg       | 30.05.2005 |
| 101 Catherine     | Daine            | 28, Côte d'Eich                           | L-1450 Luxembourg       | 13.12.2005 |
| 102 Luciano       | Dal Zotto        | 5, rue C.M. Spoo                          | L-2546 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 103 Carlo         | Damgé            | 121, avenue de la Faïencerie -<br>BP 1832 | L-1511 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 104 Eric          | Damotte          | 31, allée Scheffer                        | L-2520 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 105 Bernard       | David            | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg       | 17.03.2004 |
| 106 Jeffrey       | Davies           | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte | L-1330 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 107 Angelo        | De Bernardi      | 17, rue Beaumont - BP 63                  | L-2010 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 108 Roland        | De Cillia        | 45-47, route d'Arlon                      | L-1140 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 109 Stéphanie     | De Dobbeleer     | 19, rue Aldringen - BP 878                | L-2018 Luxembourg       | 02.12.2004 |
| 110 Sandrine      | De Landtsheer    | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg       | 06.01.2005 |
| 111 Anne-Isabelle | De Man           | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg       | 17.03.2004 |
| 112 Joannes       | De Moor          | 15, rue Jean-Pierre Sauvage -<br>BP 2431  | L-1024 Luxembourg       | 14.05.2004 |
| 113 Loïc          | De Rosa          | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg       | 25.09.2003 |
| 114 Christophe    | De Sutter        | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 115 Patrice       | Declerieux       | 3, rue des Bains                          | L-1212 Luxembourg       | 22.02.2005 |
| 116 Frédéric      | Deflorenne       | 23, Haffstroos                            | L-5752 Frisange         | 20.08.2004 |
| 117 Philippe      | Degbomont        | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte | L-1330 Luxembourg       | 06.02.2004 |
| 118 Pascale       | Degiorgi         | 3A, rue Guillaume Kroll                   | L-1882 Luxembourg       | 22.02.2005 |
| 119 Catherine     | Degive           | 18-20, rue Michel Rodange                 | L-2430 Luxembourg       | 14.05.2004 |
| 120 Georges       | Deitz            | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg       | 12.08.2003 |
| 121 Virginie      | Delhougne        | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach         | 20.08.2004 |
| 122 Joseph        | Delree           | 1, rue de Nassau                          | L-2213 Luxembourg       | 20.08.2004 |
| 123 Alain         | Denis            | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg       | 18.03.2003 |
| 124 Brigitte      | Denis            | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 125 Mahmoud       | Derguiani        | 26-28, boulevard JF Kennedy -<br>BP 344   | L-4170 Esch-sur-Alzette | 13.11.2003 |
| 126 Christophe    | Dermine          | 18, rue de l'Eau                          | L-1449 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 127 Vincent       | Deroanne         | 9B, boulevard du Prince Henri -<br>BP 740 | L-2017 Luxembourg       | 22.03.2005 |
| 128 Thierry       | Derochette       | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg       | 25.09.2003 |
| 129 Christophe    | Deschamps        | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte | L-1330 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 130 Benoît        | Devaux           | 1, place Dargent                          | L-1413 Luxembourg       | 13.12.2005 |
| 131 Luca          | Di Fino          | 19, rue Sigismond                         | L-2537 Luxembourg       | 18.12.2003 |
| 132 Ismaël        | Dian             | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501          | L-1882 Luxembourg       | 30.05.2005 |
| 133 Jeannot       | Diderrich        | 45-47, route d'Arlon                      | L-1140 Luxembourg       | 23.10.2003 |
| 134 Julien        | Didierjean       | 23, Val Fleuri                            | L-1526 Luxembourg       | 29.11.2001 |
| 135 Olivier       | ,<br>Differdange | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg       | 21.03.2002 |
| 136 François      | Differdange      | 6, rue Jean-Pierre Brasseur               | L-1258 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 137 Romain        | Dinouard         | 7, Parc d'activité Syrdall                | L-5365 Munsbach         | 22.02.2005 |
| 138 Geert         | Dirkx            | 1, rue Roger Wercollier                   | L-5890 Alzingen         | 22.09.2005 |
|                   |                  |   |                         |            |

| 139 Marco                    | Dockendorf         | 34, rue de Dommeldange                             | L-7222 Walferdange                     | 02.05.2000               |
|------------------------------|--------------------|--|--|--------------------------|
| 140 Nathalie                 | Dogniez            | 31, allée Scheffer                                 | L-2520 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 141 Emmanuel                 | Dollé              | 31, allée Scheffer                                 | L-2520 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 142 Regis                    | Donati             | 17, rue Beaumont - BP 63                           | L-2010 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 143 Pierre                   | Donis              | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 144 Thierry                  | Donnet Romainville | 24, rue Beaumont                                   | L-1219 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 145 Sami                     | Douénias           | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 20.08.2004               |
| 146 Thierry                  | Drot               | 62, avenue Victor Hugo                             | L-1750 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 147 Dorothée                 | Duchillier         | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach                        | 22.02.2005               |
| 148 François-Xavie           | r Dujardin         | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 18.12.2003               |
| 149 Didier                   | Dupuis             | 2, rue Emile Lavandier                             | L-1924 Luxembourg                      | 18.12.2003               |
| 150 Philippe                 | Duren              | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 151 Frans Joseph             | Elpers             | 11, boulevard du Prince Henri                      | L-1724 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 152 Thierry                  | Elvinger           | 52, rue Charles Martel                             | L-2134 Luxembourg                      | 09.01.2002               |
| 153 Robert                   | Elvinger           | 16, Val Ste Croix                                  | L-1370 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 154 Jean-Paul                | Elvinger           | 52, rue Charles Martel                             | L-2134 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 155 Charles                  | Ensch              | 36, route de Longwy                                | L-8030 Bertrange                       | 02.05.2000               |
| 156 René                     | Ensch              | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach                        | 18.03.2003               |
| 157 Marcel                   | Ernzer             | 10, bd. Grande Duchesse Charlotte                  | eL-1330 Luxembourg                     | 02.05.2000               |
| 158 Pascal                   | Espen              | 6, place de Nancy                                  | L-2212 Luxembourg                      | 18.12.2003               |
| 159 Mohamed                  |                    |  |  |                          |
| Nabil                        | Essassi            | 1, rue Goethe                                      | L-1637 Luxembourg                      | 13.12.2000               |
| 160 Yves                     | Even               | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach                        | 22.02.2005               |
| 161 Marc                     | Everard            | 83, rue de la Libération                           | L-5969 Itzig                           | 02.05.2000               |
| 162 Amaury                   | Evrard             | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 163 Bob                      | Faber              | 123, avenue de la Faïencerie                       | L-1511 Luxembourg                      | 19.02.2002               |
| 164 Nadia                    | Faber              | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach                        | 02.05.2000               |
| 165 Claude                   | Faber              | 15, boulevard Roosevelt - BP 814                   | L-2018 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 166 Jean                     | Faber              | 15, boulevard Roosevelt - BP 814                   | L-2018 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 167 Jean-Marc                | Faber              | 63-65, rue de Merl                                 | L-2146 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 168 Marc                     | Faramelli          | 29, rue de Luxembourg                              | L-7330 Heisdorf                        | 02.05.2000               |
| 169 Laurent                  | Fedrigo            | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 170 Michel                   | Feider             | 7, Parc d'Activité Syrdall                         | L-5365 Munsbach                        | 28.11.2002               |
| 171 Thomas                   | Feld               | 31, allée Scheffer                                 | L-2520 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 172 Isabelle                 | Feller             | 6, rue Jean Monnet                                 | L-2180 Luxembourg                      | 20.08.2004               |
| 173 Nicolas                  | Feltgen            | 5, boulevard de la Foire - BP 351                  | L-2013 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 174 Christophe               | Fender             | 62, Avenue Victor Hugo                             | L-1750 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 175 Corinne                  | Fender-Andres      | 24, rue Beaumont                                   | L-1219 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 176 Olivier                  | Ferrer             | 69A, boulevard de la Pétrusse -<br>BP 874          | L-2018 Luxembourg                      | 14.05.2004               |
| 177 Bernhard                 | Ferring            | 46, rue du Parc                                    | L-3542 Dudelange                       | 22.09.2005               |
| 178 Myriam                   | Feyder             | 5, boulevard de la Foire - BP 351                  | L-1528 Luxembourg                      | 22.02.2005               |
| 179 Marco                    | Fieger             | 35, an der Deckt                                   | L-9841 Wahlhausen                      | 18.03.2003               |
| 180 Richard                  | Fielz              | 34, rue Principale                                 | L-8814 Bigonville                      | 24.09.2004               |
| 181 Murielle                 | Filipucci          | 400, route d'Esch - BP 1443                        | L-1014 Luxembourg                      | 02.05.2000               |
| 182 Robert                   | Fischer            | 6, rue Jean Monnet                                 | L-2180 Luxembourg                      | 18.03.2003               |
| 183 Jürgen                   | Fischer            | 38, boulevard Napoléon I <sup>er</sup> -<br>BP 777 |  | 02.05.2000               |
| 184 Patricia                 | Flammant           | 196, rue de Beggen                                 | L-2017 Luxembourg<br>L-1220 Luxembourg | 20.04.2004               |
|                              |                    | •••  | J                                      |                          |
| 185 Thierry<br>186 Marie-Lou | Fleming            | 5, boulevard de la Foire - BP 351                  | L-2013 Luxembourg                      | 02.05.2000<br>02.05.2000 |
|                              | Fojaca<br>Forler   | 16, allée Marconi - BP 260<br>48, Grand Rue        | L-2012 Luxembourg<br>L-6310 Beaufort   |                          |
| 187 Raphaël                  |                    |  |  | 23.10.2002               |
| 188 Sebastien                | Fourny             | 6, rue Jean Monnet                                 | L-2180 Luxembourg                      | 13.12.2005               |

| 400 1 51 11       | _             |                                    |                      |            |
|-------------------|---------------|------------------------------------|----------------------|------------|
| 189 Jean-Philippe | •             | 560, rue de Neudorf                | L-2220 Luxembourg    | 25.09.2003 |
| 190 Yves          | Francis       | 560, rue de Neudorf                | L-2220 Luxembourg    | 09.07.2002 |
| 191 Laurence      | François      | 45-47, route d'Arlon               | L-1140 Luxembourg    | 06.02.2004 |
| 192 Gaetan        | François      | 7, Parc d'activité Syrdall         | L-5365 Munsbach      | 22.03.2005 |
| 193 Jean-Paul     | Frank         | 4, rue Henri Schnadt               | L-2530 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 194 Myriam        | Franq         | 196, rue de Beggen                 | L-1220 Luxembourg    | 22.03.2005 |
| 195 Annie         | Frénot-Lecerf | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501   | L-1025 Luxembourg    | 12.08.2003 |
| 196 Jean-Luc      | Fuchs         | 1, rue de l'Eglise                 | L-3391 Peppange      | 22.02.2005 |
| 197 Charlotte     | Funck         | 560, rue de Neudorf                | L-2220 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 198 Dominique     | Gaillard      | 7, Parc d'Activité Syrdall         | L-5365 Munsbach      | 02.12.2004 |
| 199 Philippe      | Gain          | 29, avenue Monterey                | L-2163 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 200 Daniel        | Galhano       | 5, boulevard de la Foire - BP 351  | L-2013 Luxembourg    | 12.08.2003 |
| 201 Aniel         | Gallo         | 53, route d'Arlon                  | L-8211 Mamer         | 02.05.2000 |
| 202 Michael       | Gamo-Kuba     | 560, rue de Neudorf                | L-2220 Luxembourg    | 04.07.2005 |
| 203 Daniel        | Gasquard      | 59, rue Grande Duchesse Charlotte  | L-9515 Wiltz         | 28.11.2002 |
| 204 Mireille      | Gehlen        | 25, avenue de la Liberté - BP 1233 | L-1012 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 205 François      | Georges       | 30, Grand rue                      | L-1660 Luxembourg    | 04.07.2005 |
| 206 Benoît        | Georis        | 9B, boulevard du Prince Henri -    | · ·                  |            |
|                   |               | BP 740                             | L-2017 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 207 Angélique     | Giacomel      | 1B, Heienhaff                      | L-1736 Senningerberg | 22.02.2005 |
| 208 Nicolas       | Gillet        | 6, rue Jean Monnet                 | L-2180 Luxembourg    | 23.10.2002 |
| 209 Etienne       | Gillet        | 3b, boulevard du Prince Henri -    |                      |            |
|                   |               | BP 457                             | L-2014 Luxembourg    | 22.03.2005 |
| 210 Alessio       | Ginsburg      | 5, boulevard de la Foire - BP 351  | L-2013 Luxembourg    | 17.03.2004 |
| 211 Jean-Marie    | Gischer       | 7, Parc d'Activité Syrdall         | L-5365 Munsbach      | 02.05.2000 |
| 212 Stefano       | Giuffra       | 20, rue J.P. Beicht                | L-1226 Luxembourg    | 29.11.2001 |
| 213 Laurent       | Godineau      | 5, rue Guillaume Kroll             | L-1882 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 214 Vincent       | Goorix        | 58, rue Glesener                   | L-1630 Luxembourg    | 13.12.2005 |
| 215 Frédéric      | Goosse        | 7, rue Espen                       | L-5958 Itzig         | 02.05.2000 |
| 216 Dominique     | Gossart       | 84, route d'Arlon                  | L-1150 Luxembourg    | 02.12.2004 |
| 217 Julien        | Gottrant      | 7, Parc d'Activité Syrdall         | L-5365 Munsbach      | 22.02.2005 |
| 218 Alain         | Gouverneur    | 3A, rue Guillaume Kroll            | L-1882 Luxembourg    | 25.10.2000 |
| 219 Paul          | Grangier      | 1, rue de l'Eglise                 | L-3391 Peppange      | 29.04.2003 |
| 220 Dagmar        | Grasshoff     | 5, boulevard de la Foire - BP 351  | L-2013 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 221 Emmanuel      | Gregoris      | 58, rue Glesener - BP 1407         | L-1014 Luxembourg    | 08.03.2001 |
| 222 Laurent       | Grençon       | 1B, Heienhaff                      | L-1736 Senningerberg | 20.04.2004 |
| 223 Michel        | Grignard      | 11, boulevard de la Foire - BP 351 | L-2013 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 224 Henri         | Grisius       | 3-5, Place Winston Churchill -     | · ·                  |            |
|                   |               | BP 908                             | L-2019 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 225 Kristian      | Groke         | 44, route d'Esch - BP 2023         | L-1020 Luxembourg    | 25.10.2000 |
| 226 Tatjana       | Groth         | 5, boulevard de la Foire - BP 351  | L-2013 Luxembourg    | 22.03.2005 |
| 227 Christian     | Gsell         | 1, rue du Commerce                 | L-3405 Dudelange     | 17.10.2005 |
| 228 Jean-Louis    | Guarniero     | 1, rue du Commerce                 | L-3405 Dudelange     | 17.10.2005 |
| 229 Jacqueline    | Guerinel      | 6, rue Jean Monnet                 | L-2180 Luxembourg    | 21.03.2002 |
| 230 Eveline       | Guillaume     | 16, allée Marconi - BP 260         | L-2012 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 231 François      | Guyot         | 400, route d'Esch - BP 1443        | L-1014 Luxembourg    | 20.08.2004 |
| 232 Michel        | Haag          | 6-12, rue du Fort Wallis           | L-2714 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 233 Armand        | Haas          | 30, Grand rue                      | L-1660 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 234 Christoph     | Haas          | 7, Parc d'Activité Syrdall         | L-5365 Munsbach      | 12.04.2001 |
| 235 Walter        | Haas          | Maison 2                           | L-9970 Leithum       | 06.01.2005 |
| 236 Manuel        | Hack          | 3-5, place Winston Churchill       | L-1340 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 237 Thomas        |               |                                    |                      |            |
| Stephen           | Haines        | 3, rue Renert                      | L-2422 Luxembourg    | 02.12.2004 |
|                   |               |                                    |                      |            |

| 238 Jean-Michel | Hamelle       | 7, rue Pierre d'Aspelt                    | L-1142 Luxembourg    | 09.07.2002               |
|-----------------|---------------|---|----------------------|--------------------------|
| 239 John        | Hames         | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 240 Amar        | Hamouche      | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg    | 24.09.2004               |
| 241 Luc         | Hansen        | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 242 Jacques     | Hanzen        | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg    | 25.04.2005               |
| 243 Serge       | Hauser        | 1B, Heienhaff                             | L-1736 Senningerberg | 19.02.2002               |
| 244 Fabien      | Hautier       | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg    | 20.08.2004               |
| 245 Kenneth A.  | Нау           | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach      | 02.05.2000               |
| 246 Aine        | Hearty        | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach      | 13.12.2005               |
| 247 Karel       | Heeren        | 28, rue Michel Rodange                    | L-2430 Luxembourg    | 22.02.2005               |
| 248 Laurent     | Heiliger      | 3-5, Place Winston Churchill -<br>BP 908  | L-2019 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 249 Alain       | Heinz         | 9B, boulevard du Prince Henri -<br>BP 740 | L-2017 Luxembourg    | 21.05.2003               |
| 250 Yvon        | Hell          | 13, avenue du Bois                        | L-1251 Luxembourg    | 28.11.2002               |
| 251 Thierry     | Hellers       | 3, rue des Foyers                         | L-1537 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 252 Laurent     | Henen         | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach      | 13.12.1005               |
| 253 Pascal      | Hennuy        | 6, rue Jean-Pierre Brasseur               | L-1258 Luxembourg    | 22.09.2005               |
| 254 Jean-Denis  | Henrotte      | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 255 Geoffrey    | Henry         | 22, Grand rue                             | L-1660 Luxembourg    | 13.11.2003               |
| 256 Raymond     | Henschen      | 20, rue Tony Neuman                       | L-2241 Luxembourg    | 29.11.2001               |
| 257 Monique     | Henschen-Haas | 20, rue Tony Neuman                       | L-2241 Luxembourg    | 29.11.2001               |
| 258 Olivier     | Henz          | 25, avenue de la Liberté - BP 1233        | •                    | 20.08.2004               |
| 259 Sylvain     | Henzig        | 55-57, rue de Merl                        | L-2146 Luxembourg    | 12.04.2001               |
| 260 Luc         | Henzig        | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 21.05.2003               |
| 261 Bénédicte   | Herlinvaux    | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501          | L-1025 Luxembourg    | 13.11.2003               |
| 262 Antoine     | Hientgen      | 21, boulevard de la Pétrusse              | L-2320 Luxembourg    | 19.09.2001               |
| 263 Romain      | Hilger        | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 31.05.2001               |
| 264 Joseph      | Hobscheid     | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg    | 18.12.2003               |
| 265 Birgit      | Hoefer        | 10, rue Antoine Jans                      | L-1820 Luxembourg    | 20.09.2002               |
| 266 Jean-Claude | Hoefler       | 11, avenue de la Liberté                  | L-1931 Luxembourg    | 13.11.2003               |
| 267 Pierre      | Hoffmann      | 23, Val Fleuri                            | L-1526 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 268 Dimitri     | Holderbach    | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501          | L-1025 Luxembourg    | 12.08.2003               |
| 269 Théo        | Hollerich     | 58, rue Glesener - BP 1407                | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 270 Julie       | Honoré        | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg    | 22.11.2005               |
| 271 Jacqueline  | Honymus       | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg    | 29.11.2001               |
| 272 Francis     | Hoogewerf     | 19, rue Aldringen - BP 878                | L-2018 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 273 Guy         | Hornick       | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 274 Michael     | Hornsby       | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach      | 22.02.2005               |
| 275 Karl-Heinz  | Horsburgh     | 15-17, avenue Gaston Diederich -          | L-5505 I Idiisbacii  | 22.02.2003               |
| 273 Rail-Heiliz | i iorsburgii  | BP 823                                    | L-2018 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 276 Séverine    | Houé          | 400, route d'Esch- BP 1443                | L-1443 Luxembourg    | 22.02.2005               |
| 277 Renaud      | Houllé        | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg    | 06.02.2004               |
| 278 Maurice     | Houssa        | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 279 Fabrice     | Huberty       | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 280 Paul        | Huberty       | 134, route d'Arlon                        | L-8008 Strassen      | 22.03.2005               |
| 281 Kenneth     | lek           | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 22.09.2005               |
| 282 Federico    | Innocenti     | 17, rue Beaumont - BP 63                  | L-2010 Luxembourg    | 25.04.2002               |
| 283 Vinciane    | Istace        | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000               |
| 284 Bishen      | Jacmohone     | 44, rue Grand Duchesse Charlotte          | •                    | 02.05.2000               |
| 285 Thierry     | Jacob         | 25, avenue de la Liberté - BP 1233        |                      | 13.11.2003               |
| 286 Monika      | Jacoby-Kratz  | 51, route de Wasserbillig                 | L-6686 Mertert       | 24.09.2004               |
| 287 Frank       | Jacopucci     | 23, Val Fleuri                            | L-1258 Luxembourg    | 17.03.2004               |
| ZOT TEATIN      | Jacopacci     | <b>20</b> , variouri                      | L 1230 Luxcilibouig  | 17.03.200 <sup>-</sup> T |

| 288 Nadine        | Jacquemart  | 3B, boulevard du Prince Henri     | L-1724 Luxembourg       | 18.12.2003 |
|-------------------|-------------|-----------------------------------|-------------------------|------------|
| 289 Laurent       | Jacquemart  | 3b, boulevard du Prince Henri -   | _                       |            |
|                   |             | BP 457                            | L-1724 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 290 René Christia | n Jannes    | 38, avenue du X Septembre         | L-2550 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 291 Anne          | Jeanjacques | 7, Parc d'Activité Syrdall        | L-5365 Munsbach         | 02.12.2004 |
| 292 Michel        | Jentges     | 6, place de Nancy                 | L-2212 Luxembourg       | 29.11.2001 |
| 293 Roger-Pierre  | Jerabek     | 59, Grand Rue                     | L-3394 Roeser           | 18.12.2003 |
| 294 Mathieu       | Jetten      | 28, Côte d'Eich                   | L-1450 Luxembourg       | 29.10.2004 |
| 295 Eric          | Jolas       | 8, rue Haute                      | L-4963 Clemency         | 08.03.2001 |
| 296 Marc          | Jones       | 122, boulevard de la Pétrusse     | L-2330 Luxembourg       | 13.11.2003 |
| 297 Jean-Jacques  | Joppin      | 6, Place de Nancy                 | L-2212 Luxembourg       | 13.12.2000 |
| 298 Olivier       | Jordant     | 7, Parc d'Activité Syrdall        | L-5365 Munsbach         | 02.05.2000 |
| 299 Renate        | Josten      | 144, route de Stavelot            | L-9991 Weiswampach      | 25.04.2005 |
| 300 Stewart       | Kam-Cheong  | 1, rue des Glacis - BP 294        | L-2012 Luxembourg       | 02.12.2004 |
| 301 Mohammed      | Kara        | 33, rue Principale                | L-8805 Rambrouch        | 25.04.2002 |
| 302 François      | Karolyi     | 6, rue Jean Monnet                | L-2180 Luxembourg       | 22.02.2005 |
| 303 Jean          | Kayser      | 7, Parc d'Activité Syrdall        | L-5365 Munsbach         | 14.05.2004 |
| 304 Didier        | Kazenas     | 1, rue de l'Eglise                | L-3391 Peppange         | 29.04.2003 |
| 305 Steve         | Kieffer     | 4, rue Henri Schnadt              | L-2530 Luxembourg       | 18.03.2003 |
| 306 Michel        | Kieffer     | 67, rue Michel Welter             | L-2730 Luxembourg       | 22.03.2005 |
| 307 Jean-Paul     | Kieffer     | 11A, rue de la Gare               | L-6117 Junglinster      | 22.03.2005 |
| 308 René          | Kinnen      | 36, route de Longwy               | L-8080 Bertrange        | 13.11.2003 |
| 309 Alain         | Kinsch      | 7, Parc d'Activité Syrdall        | L-5365 Munsbach         | 02.05.2000 |
| 310 Georges       | Kioes       | 560, rue de Neudorf               | L-2220 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 311 Didier        | Kirsch      | 15, boulevard Roosevelt - BP 814  | L-2018 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 312 Roland        | Klein       | 83, rue de la Libération          | L-5969 Itzig            | 02.05.2000 |
| 313 Dietmar       | Klos        | 6, rue Jean Monnet                | L-2180 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 314 Christian     | Knauff      | 10A, rue Henri M. Schnadt         | L-2530 Luxembourg       | 22.02.2005 |
| 315 Stefan        | Koch        | 40, Grand-Rue                     | L-6630 Wasserbillig     | 09.01.2002 |
| 316 Claude        | Koeune      | 246, rue de Beggen                | L-1220 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 317 David         | Konings     | 5, rue Guillaume Kroll            | L-1882 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 318 Walter        | Koob        | 31, allée Scheffer                | L-2520 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 319 Sabine        | Koos        | 16, allée Marconi - BP 260        | L-2012 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 320 Marc          | Koppes      | 7A, Zone d'activité Am Brill      | L-3961 Ehlange-sur-Mess | 09.01.2003 |
| 321 Gernot        | Kos         | 3, rue des Foyers                 | L-1537 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 322 Edward        | Kostka      | 119, avenue de la Faïencerie      | L-1511 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 323 Hans Peter    | Kraemer     | 30, rue Schrobilgen               | L-2526 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 324 Claude        | Kraus       | 15, boulevard Roosevelt - BP 814  | L-2018 Luxembourg       | 20.08.2004 |
| 325 Pierre        | Krier       | 400, route d'Esch - BP 1443       | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 326 Sandra        | Krings      | 4, rue Henri Schnadt              | L-2530 Luxembourg       | 22.10.2001 |
| 327 Jean-François | Kroonen     | 400, route d'Esch - BP 1443       | L-1014 Luxembourg       | 22.11.2005 |
| 328 Hans-Martin   | Kuske       | 45-47, route d'Arlon              | L-1140 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 329 Vincent       | La Mendola  | 64, avenue de la Liberté          | L-1930 Luxembourg       | 18.01.2001 |
| 330 Renaud        | Labye       | 7, Parc d'Activité Syrdall        | L-5365 Munsbach         | 02.12.2004 |
| 331 Lutgard       | Laget       | 30, rue Marie-Adelhaïde           | L-2128 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 332 Virginie      | Lagrange    | 31, allée Scheffer                | L-2520 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 333 Geoffrey      | Lahaye      | 6, rue Jean Monnet                | L-2180 Luxembourg       | 22.11.2005 |
| 334 Maurice       | Lam         | 560, rue de Neudorf               | L-2220 Luxembourg       | 25.04.2002 |
| 335 Alain         | Lam         | 560, rue de Neudorf               | L-2220 Luxembourg       | 21.05.2003 |
| 336 Philippe      | Lambert     | 128, route d'Arlon                | L-1150 Luxembourg       | 06.02.2004 |
| 337 Pascal        | Lambillon   | 560, rue de Neudorf               | L-2220 Luxembourg       | 29.04.2003 |
| 338 Marc          | Lamesch     | 5, boulevard de la Foire - BP 351 | L-2013 Luxembourg       | 02.05.2000 |
|                   |             |                                   | -                       |            |

| 339 Albert              | Lamesch        | 59, rue de Bridel                          | L-7217 Bereldange    | 02.05.2000 |
|-------------------------|----------------|--|----------------------|------------|
| 340 Cyril               | Lamorlette     | 560, rue de Neudorf                        | L-2220 Luxembourg    | 21.03.2002 |
| 341 Guy                 | Lanners        | 9, rue de l'Ordre de la Couronne           | L LLLO LUXCIIIDOUI 8 | 21.03.2002 |
| 5 Gu <sub>j</sub>       | 24.110.0       | de Chêne                                   | L-1361 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 342 Isabelle            | Lapietra       | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 12.07.2004 |
| 343 Paul                | Laplume        | 18, rue Hiehl                              | L-6131 Junglinster   | 02.05.2000 |
| 344 Pascale             | Le Denic       | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501           | L-1025 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 345 Christian           | Le Meitour     | 14, rue Hooveleck                          | L-6447 Echternach    | 28.11.2002 |
| 346 André               | Lefebvre       | 52, rue des Charretiers - BP 6             | L-9514 Wiltz         | 12.08.2003 |
| 347 Olivier             | Lefèvre        | 560, rue de Neudorf                        | L-2220 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 348 Dominique           | Leger          | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 20.08.2004 |
| 349 Pierre              | Lentz          | 5, boulevard de la Foire - BP 351          | L-2013 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 350 Jean-Robert         | Lentz          | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 351 Fabrice             | Léonard        | 36, boulevard du Prince Henri -            | _                    |            |
|                         |                | BP 457                                     | L-2014 Luxembourg    | 22.03.2005 |
| 352 Joël                | Lereboulet     | 18B, rue de la Chapelle                    | L-8017 Strassen      | 25.04.2002 |
| 353 Luc                 | Lesire         | 19, rue de l'Industrie                     | L-8069 Bertrange     | 17.10.2005 |
| 354 Paul                | Leyder         | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg    | 31.07.2000 |
| 355 Bernard             | Lhoest         | 7, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach      | 06.02.2004 |
| 356 John                | Li How Cheong  | 31, allée Scheffer                         | L-2520 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 357 Stéphane            | Liégeois       | 10A, rue Henri M. Schnadt                  | L-2530 Luxembourg    | 20.09.2002 |
| 358 Marc                | Liesch         | 74, rue de Merl                            | L-2146 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 359 Marie-Jeanne        | Linden         | 56, rue de Luxembourg                      | L-8077 Bertrange     | 02.05.2000 |
| 360 Roger               | Linster        | 1, rue de Wormeldange-Haut -<br>BP 11      | L-5507 Wormeldange   | 02.05.2000 |
| 361 Sonja               | Linz           | 560, rue de Neudorf                        | L-2220 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 362 Sonia               | Livoir Benamor | 53, route d'Arlon                          | L-8211 Mamer         | 30.05.2005 |
| 363 Michaël             | Lockman        | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 20.04.2004 |
| 364 Christophe          | Loly           | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 18.12.2003 |
| 365 Denise              | Lommel         | 29, avenue du X Septembre                  | L-2551 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 366 Anne-François       | e Longueville  | 3, Place Guillaume                         | L-9237 Diekirch      | 22.09.2005 |
| 367 Didier              | Lorrain        | 3A, rue Guillaume Kroll                    | L-1882 Luxembourg    | 22.11.2005 |
| 368 Arnaud              | Losa           | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg    | 14.05.2004 |
| 369 Christine           | Lucas-Leonardi | 16, allée Marconi - BP 260                 | L-2012 Luxembourg    | 06.02.2004 |
| 370 Jean-Claude         | Lucius         | 121, avenue de la Faïencerie               | L-1511 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 371 Josée               | Ludovissy      | 54, boulevard Grande Duchesse<br>Charlotte | L-1330 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 372 losef               | Ludwig         |  | L-6783 Grevenmacher  | 02.05.2000 |
| 372 Josef<br>373 Ursula | J              | 31, Op der Heckmill                        | L-6783 Grevenmacher  | 22.11.2005 |
| 374 Paul                | Ludwig-Weiler  | 31, Op der Heckmill                        |                      |            |
|                         | Lutgen         | 16, allée Marconi - BP 260                 | L-2012 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 375 Paul                | Lux            | 20, rue de la Solidarité - BP 75           | L-8020 Strassen      | 08.03.2001 |
| 376 Anita               | Lyse           | 5, rue Guillaume Kroll                     | L-1882 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 377 Alain               | Maechling      | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 378 Thierry             | Maes           | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte  | L-1330 Luxembourg    | 30.05.2002 |
| 379 Georges             | Majerus        | 19, rue Kosselt                            | L-8292 Meispelt      | 31.07.2000 |
| 380 Régis               | Malcourant     | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 29.04.2003 |
| 381 Fons                | Mangen         | 9B, boulevard du Prince Henri              | L-1724 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 382 Laurent             | Maraschin      | 6, avenue Guillaume                        | L-1650 Luxembourg    | 21.03.2002 |
| 383 Geneviève           | Margot         | 16, allée Marconi - BP 260                 | L-2012 Luxembourg    | 13.11.2003 |
| 384 Laurent             | Mariani        | 119, avenue de la Faïencerie               | L-1511 Luxembourg    | 06.01.2005 |
| 385 Serge               | Martin         | 7, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach      | 02.05.2000 |
| 386 Marianne            | Martin         | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg    | 17.03.2004 |

| 387 Mervyn R.               | Martins           | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000               |
|-----------------------------|-------------------|--|-------------------------|--------------------------|
| 388 Laurent                 | Marx              | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 389 Marc                    |                   | 203. route d'Arlon                                     | L-1150 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 390 Claire-François         | Mayer             | 36, rue Gabriel Lippmann                               | L-1730 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 391 Markus                  | Mees              | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1943 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 392 Jaap                    | Meijer            | 64, rue de Reckenthal                                  | L-2410 Luxembourg       | 22.11.2005               |
| 392 Jaap<br>393 Daniel      | Meis              |  | L-5365 Munsbach         |                          |
| 394 Norbert                 | Meisch            | 7, Parc d'Activité Syrdall<br>36, rue Emile Mayrisch   | L-4240 Esch-sur-Alzette | 02.05.2000               |
| 395 Michèle                 |                   | •  |                         | 02.05.2000<br>22.09.2005 |
|                             | •                 | 5, rue Guillaume Kroll<br>6-12, Place d'Armes - BP 533 | L-1882 Luxembourg       | 31.05.2001               |
| 396 Rémy                    | Meneguz           |  | L-2015 Luxembourg       |                          |
| 397 Michel<br>398 Catherine | Merten<br>Mertens | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 22.02.2005               |
|                             |                   | 5, boulevard de la Foire - BP 351                      | L-2013 Luxembourg       | 22.09.2005               |
| 399 Yves                    | Mertz             | 10A, rue Henri M. Schnadt                              | L-2530 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 400 Philippe                | Meyer             | 31, allée Scheffer                                     | L-2520 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 401 Charles                 | Meyer             | 1B, Heienhaff  | L-1736 Senningerberg    | 22.02.2005               |
| 402 Marc                    | Meyers            | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 20.09.2002               |
| 403 Barbara                 | Michaelis         | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 404 Annette                 | Michels           | 12, rue Zithe  | L-2763 Luxembourg       | 29.11.2001               |
| 405 Nadia                   | Migeaux           | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 14.05.2004               |
| 406 Christophe              | Mignani           | 5, rue des Capucins                                    | L-1313 Luxembourg       | 22.09.2005               |
| 407 Peter                   | Milne             | 15-17, avenue Gaston Diderich                          | L-1420 Luxembourg       | 30.05.2002               |
| 408 Sophie                  | Mitchell-Lemaner  | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 06.02.2004               |
| 409 Vafa                    | Moayed            | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 12.04.2001               |
| 410 Ingrid                  | Moinet            | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                       | L-1025 Luxembourg       | 13.11.2003               |
| 411 Jean                    | Molitor           | 1, rue Philippe II                                     | L-2340 Luxembourg       | 21.03.2002               |
| 412 Roger                   | Molitor           | 10, rue Antoine Jans                                   | L-1820 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 413 Frédéric                | Monceau           | 117, route d'Arlon                                     | L-8009 Strassen         | 13.12.2005               |
| 414 Jean-Louis              | Monnot            | 6, avenue Guillaume                                    | L-1650 Luxembourg       | 09.01.2002               |
| 415 Philippe                | Moreau            | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 06.01.2005               |
| 416 Stéphan                 | Moreaux           | 6-12, rue du Fort Wallis                               | L-2714 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 417 Stéphane                | Morelle           | 117, route d'Arlon                                     | L-8009 Strassen         | 13.12.2005               |
| 418 Michael Jame            | s Morrice         | 38, boulevard Napoléon 1er                             | L-2210 Luxembourg       | 13.12.2005               |
| 419 Olivier                 | Mortelmans        | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 12.04.2001               |
| 420 Frederic                | Mosele            | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 28.11.2002               |
| 421 Didier                  | Mouget            | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 422 Manuel                  | Mouget            | 5, rue Guillaume Kroll                                 | L-1882 Luxembourg       | 22.09.2005               |
| 423 Robert                  | Moulin            | 75, rue de Hollerich                                   | L-1741 Luxembourg       | 17.03.2004               |
| 424 Maryse                  | Mouton            | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 425 Rizk                    | Mouwannes         | 6, place de Nancy                                      | L-2212 Luxembourg       | 18.07.2001               |
| 426 Adela                   | Muhovic           | 16, allée Marconi - BP 260                             | L-2012 Luxembourg       | 06.01.2005               |
| 427 Marc                    | Muller            | 3A, rue Guillaume Kroll                                | L-1882 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 428 Anne                    | Muller            | 1B, Heienhaff  | L-1736 Senningerberg    | 20.08.2004               |
| 429 Werner                  | Mullerklein       | 5, boulevard de la Foire - BP 351                      | L-2013 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 430 Werner                  | Müsch             | 3, route de Holzem                                     | L-8232 Mamer            | 14.05.2004               |
| 431 Thomas                  | Nasri             | 11A, boulevard Joseph II                               | L-1840 Luxembourg       | 13.11.2003               |
| 432 Gerhard                 | Nellinger         | 74, rue de Merl  | L-2146 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 433 Paul                    | Neyens            | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 434 Luc                     | Nickels           | 24, rue Léon Kauffman                                  | L-1853 Luxembourg       | 09.01.2003               |
| 435 Isabelle                | Nicks             | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 02.05.2000               |
| 436 Corinne                 | Nicolet           | 31, allée Scheffer                                     | L-2520 Luxembourg       | 02.05.2000               |
| 437 Caroline                | Nicoletti         | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 02.12.2004               |
| 438 Pascal                  | Noël              | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 09.07.2002               |
|                             |                   |  | 3                       |                          |

| 439 Régis          | Noël             | 55-57, rue de Merl                     | L-2146 Luxembourg    | 12.08.2003 |
|--------------------|------------------|--|----------------------|------------|
| 440 Isabelle       | Noël-Winand      | 134, route d'Arlon - BP 18             | L-8001 Strassen      | 31.07.2000 |
| 441 Nico           | Nothumb          | 58, rue Glesener - BP 1407             | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 442 Stephen        | Nye              | 31, allée Scheffer                     | L-2520 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 443 Vincent        | Olimar           | 8, rue Haute                           | L-4963 Clemency      | 20.09.2002 |
| 444 Manette        | Olsem            | 16, allée Marconi - BP 260             | L-2012 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 445 Angela         | Orsini           | 25C, boulevard Royal                   | L-2449 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 446 Jose Maria     | Ortiz            | 7, Parc d'Activité Syrdall             | L-5365 Munsbach      | 22.02.2005 |
| 447 Xavier         | Otjacques        | 5, boulevard de la Foire - BP 351      | L-2013 Luxembourg    | 25.04.2005 |
| 448 Philippe       | Paladi-Noël      | 12, rue Jean Engling                   | L-1466 Luxembourg    | 30.05.2005 |
| 449 Dominique      | Papenhoff        | 10A, rue Henri M. Schnadt              | L-2530 Luxembourg    | 22.02.2005 |
| 450 Nadia          | Paquay           | 560, rue de Neudorf                    | L-2220 Luxembourg    | 12.08.2003 |
| 451 Anne-Laure     | Parisot          | 5, rue Guillaume Kroll                 | L-1882 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 452 Philippe       | Paty             | 560, rue de Neudorf                    | L-2220 Luxembourg    | 12.08.2003 |
| 453 Jacques        | Peffer           | 2, boulevard Grande-Duchesse           |                      |            |
|                    |                  | Charlotte                              | L-1330 Luxembourg    | 19.02.2002 |
| 454 Katrin         | Peters-Lakebrink | 6, rue Jean Monnet                     | L-2180 Luxembourg    | 22.03.2005 |
| 455 Emmanuelle     | Petit            | 560, rue de Neudorf                    | L-2220 Luxembourg    | 12.07.2004 |
| 456 François       | Peusch           | 2, Parc d'Activité Syrdall             | L-5365 Munsbach      | 21.05.2003 |
| 457 Isabelle       | Philipin         | 37, rue Abbé Joseph Flies              | L-9061 Ettelbruck    | 22.02.2005 |
| 458 Isabelle       | Phlypo-Jacquot   | 4, rue Henri Schnadt - BP 1952         | L-1019 Luxembourg    | 13.11.2003 |
| 459 Valérie        | Piastrelli       | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 460 Géraldine      | Piat             | 400, route d'Esch- BP 1443             | L-1014 Luxembourg    | 22.02.2005 |
| 461 Aline          | Pierrard         | 6, rue Jean Monnet                     | L-2180 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 462 Jean-Pierre    | Pierrard         | 6-12, rue du Fort Wallis               | L-2714 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 463 Agathe         | Pignon           | 10A, rue Henri M. Schnadt              | L-2530 Luxembourg    | 22.02.2005 |
| 464 Gregory        | Piraux           | 257, route d'Esch                      | L-1471 Luxembourg    | 20.04.2004 |
| 465 Christophe     | Pittie           | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 466 Christophe     | Plainchamp       | 1B, Heienhaff                          | L-1736 Senningerberg | 22.02.2005 |
| 467 Christophe     | Poinsot          | 6, Place de Nancy                      | L-2212 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 468 Raphaël        | Poncelet         | 43, boulevard de la Pétrusse           | L-2320 Luxembourg    | 17.03.2004 |
| 469 Jean-Philippe  |                  | 9B, boulevard du Prince Henri - BP 740 | •                    | 22.11.2005 |
| 470 Philippe       | Ponsard          | 5, boulevard de la Foire - BP 351      | L-2013 Luxembourg    | 22.11.2005 |
| 471 Wolfgang       | Preiss           | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 25.04.2005 |
| 472 Anne-Sophie    |                  | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 473 Didier         | Prime            | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 25.09.2003 |
| 474 Michael        | Probst           | 5, boulevard de la Foire - BP 351      | L-2013 Luxembourg    | 17.10.2005 |
| 475 Franz          | Prost            | 560, rue de Neudorf                    | L-2220 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 476 Frank          | Przygodda        | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501       | L-1025 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 477 Marie-Catherin |                  | 196, rue de Beggen                     | L-1220 Luxembourg    | 20.09.2002 |
| 478 Pascal         | Rakovsky         | 400, route d'Esch - BP 1443            | L-1014 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 479 Dominique      | Ransquin         | 23, Val Fleuri                         | L-1526 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 480 Carlo          | Reding           | 6, place de Nancy                      | L-2212 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 481 Daniel         | Reding           | 36, route de Longwy                    | L-8080 Bertrange     | 12.08.2003 |
| 482 Robert         | Reggiori         | 17, rue Beaumont - BP 63               | L-2010 Luxembourg    | 18.03.2003 |
| 483 Olivier        | Remacle          | 1B, Heienhaff                          | L-1736 Senningerberg | 18.01.2001 |
| 484 Thierry        | Remacle          | 257, route d'Esch                      | L-1471 Luxembourg    | 23.10.2002 |
| 485 David          | Rémy             | 5, rue Guillaume Kroll                 | L-1882 Luxembourg    | 22.09.2005 |
| 486 Françoise      | Renard           | 31, allée Scheffer                     | L-2520 Luxembourg    | 02.05.2000 |
| 487 Gilbert        | Renel            | 560, rue de Neudorf                    | L-2220 Luxembourg    | 09.07.2002 |
| 488 Christelle     | Retif            | 7, Parc d'Activité Syrdall             | L-5365 Munsbach      | 02.05.2000 |
| 489 Jean           | Reuter           | 3, rue Thomas Edison                   | L-1445 Luxembourg    | 02.05.2000 |

| 400 Caanaaa                | Davisan                | 2 was Thomas Edison                                    | L-1445 Strassen         | 29.10.2004 |
|----------------------------|------------------------|--|-------------------------|------------|
| 490 Georges 491 Bernadette | Reuter                 | 3, rue Thomas Edison<br>134, route d'Arlon - BP 18     | L-8001 Strassen         | 02.05.2000 |
| 491 Bernadette 492 Laurent | Reuter-Wagner<br>Ricci | 5. rue Guillaume Kroll - BP 2501                       |                         | 14.05.2004 |
|                            |                        | ,  | L-1025 Luxembourg       |            |
| 493 Philippe               | Richelle               | 23, Val Fleuri   | L-1526 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 494 Frédéric<br>495 David  | Richter                | 6, rue Jean Monnet<br>5, rue Guillaume Kroll - BP 2501 | L-2180 Luxembourg       | 02.12.2004 |
|                            | Richy                  |  | L-1025 Luxembourg       | 02.12.2004 |
| 496 Edmond                 | Ries                   | 5, boulevard de la Foire - BP 351                      | L-2013 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 497 Marco                  | Ries                   | 231, Val des Bons-Malades                              | L-2121 Luxembourg       | 18.07.2001 |
| 498 Bernard                | Rivoire                | 38, avenue du X Septembre                              | L-2550 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 499 Dominique              | Robyns                 | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                       | L-1025 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 500 Patrick                | Rochas                 | 10A, rue Henri M. Schnadt                              | L-2530 Luxembourg       | 13.12.2000 |
| 501 Ludivine               | Rockens                | 10A, rue Henri M. Schnadt                              | L-2530 Luxembourg       | 28.11.2002 |
| 502 Robert                 | Roderich               | 5, rue C.M. Spoo                                       | L-2546 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 503 Olivier                | Rodick                 | 31, allée Scheffer                                     | L-2520 Luxembourg       | 30.05.2005 |
| 504 Mireille               | Rodius                 | 1B, Heienhaff  | L-1736 Senningerberg    | 22.02.2005 |
| 505 Eliane                 | Rodrigues              | 121, avenue de la Faïencerie                           | L-1511 Luxembourg       | 22.03.2005 |
| 506 Jules                  | Roebben                | 63-65, rue de Merl                                     | L-2146 Luxembourg       | 18.12.2003 |
| 507 Christophe             | Roeder                 | 121, avenue de la Faïencerie                           | L-1511 Luxembourg       | 18.03.2003 |
| 508 André                  | Roels                  | 80, rue des Romains                                    | L-8041 Strassen         | 09.01.2002 |
| 509 Cathy                  | Rollin                 | 6, rue Jean Monnet                                     | L-2180 Luxembourg       | 22.03.2005 |
| 510 Martin                 | Rutledge               | 7, rue Pierre d'Aspelt                                 | L-1142 Luxembourg       | 18.01.2001 |
| 511 Gérard                 | Rymarz                 | 171, route de Longwy                                   | L-1941 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 512 Sébastien              | Sacre                  | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 25.04.2002 |
| 513 André                  | Sadler                 | 3, Beim Schlass  | L-8058 Bertrange        | 08.03.2001 |
| 514 Hans-Jürgen            | Salbach                | 10A, rue Henri M. Schnadt                              | L-2530 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 515 Philippe               | Salpetier              | 5, rue Guillaume Kroll                                 | L-1882 Luxembourg       | 22.09.2005 |
| 516 Marc                   | Saluzzi                | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 517 Madeleine              | Sarlette               | 33, rue Principale                                     | L-8805 Rambrouch        | 25.04.2002 |
| 518 Fernand                | Sassel                 | 6-12, rue du Fort Wallis                               | L-2714 Luxembourg       | 12.07.2000 |
| 519 Lorenzo                | Sasso                  | 24, rue Notre-Dame                                     | L-2240 Luxembourg       | 04.07.2005 |
| 520 Marcel                 | Sauber                 | 36, rue des Près                                       | L-7246 Walferdange      | 02.05.2000 |
| 521 Raymond                | Schadeck               | 7, Parc d'Activité Syrdall                             | L-5365 Munsbach         | 12.04.2001 |
| 522 Jean-Paul              | Schaul                 | 14, Kiischtewée  | L-5290 Neuhaeusgen      | 02.05.2000 |
| 523 Benoît                 | Schaus                 | 560, rue de Neudorf                                    | L-2220 Luxembourg       | 30.05.2002 |
| 524 Christiane             | Schaus                 | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 525 Gérard                 | Scheiwen               | 24, rue Léon Kauffman                                  | L-1853 Luxembourg       | 12.04.2001 |
| 526 Affi                   | Scherer                | 16, rue Dante  | L-1412 Luxembourg       | 18.01.2001 |
| 527 Marc                   | Schernberg             | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 17.03.2004 |
| 528 Thomas                 | Schiffler              | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 529 Pierre                 | Schill                 | 18A, boulevard de la Foire                             | L-1528 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 530 Albert                 | Schiltz                | 9, rue de l'Ordre de la Couronne<br>de Chêne           | L-1361 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 531 Marc                   | Schintgen              | 1, rue Goethe  | L-1637 Luxembourg       | 25.04.2005 |
| 532 Arno                   | Schleich               | 4, rue de la Montagne                                  | L-6911 Roodt/Syre       | 02.05.2000 |
| 533 Laurent                | Schletzer              | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.12.2004 |
| 534 Edy                    | Schmit                 | 26, op Fankenacker                                     | L-3265 Bettembourg      | 02.05.2000 |
| 535 Marc                   | Schmitz                | 6, rue Jean Monnet                                     | L-2180 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 536 Dirk                   | Schmitz                | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 22.03.2005 |
| 537 Manon                  | Schockmel              | 40-42, rue du Fossé                                    | L-4123 Esch-sur-Alzette | 30.05.2002 |
| 538 Anny                   | Schortgen              | 400, route d'Esch - BP 1443                            | L-1014 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 539 Guy                    | Schosseler             | 5, rue C.M. Spoo                                       | L-2546 Luxembourg       | 02.05.2000 |
| 540 Ulrike                 | Schrenk                | 6, rue Jean Monnet                                     | L-2180 Luxembourg       | 22.02.2005 |
|                            |                        | -, je  |                         |            |

| 541 Laurence        | Schroeder     | 58, rue Glesener                          | L-1630 Luxembourg  | 17.03.2004 |
|---------------------|---------------|---|--------------------|------------|
| 542 Erwin           | Schroeder     | 144, route de Stavelot                    | L-9991 Weiswampach | 25.09.2003 |
| 543 Reinhard        | Schulz        | 12, Parc d'Activité Syrdall               | L-5365 Munsbach    | 29.11.2001 |
| 544 John            | Seil          | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 545 Philippe        | Sergiel       | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 546 Patrick         | Sganzerla     | 17, rue des Jardiniers - BP 2650          | L-1026 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 547 Jean-Marc       | Sibue         | 14, Place du Parc - BP 2188               | L-1021 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 548 Wolfgang        | Siegels       | 7, place Roschten                         | L-7456 Lintgen     | 02.05.2000 |
| 549 Jean-Claude     | Simmer        | 18B, rue de la Chapelle                   | L-8017 Strassen    | 02.05.2000 |
| 550 Günter          | Simon         | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 28.11.2002 |
| 551 Didier          | Simon         | 3A, rue Guillaume Kroll                   | L-1882 Luxembourg  | 20.08.2004 |
| 552 Martial         | Sins          | 56, rue du Commerce                       | L-3450 Dudelange   | 02.05.2000 |
| 553 Philippe        | Slendzak      | 10A, rue Henri M. Schnadt                 | L-2530 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 554 Jean-Jacques    | Soisson       | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte | L-1330 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 555 Pierre          | Solheid       | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501          | L-1025 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 556 Denis           | Soumann       | 18B, rue de la Chapelle                   | L-8017 Strassen    | 02.05.2000 |
| 557 Robert          | Soumois       | 81, avenue Victor Hugo                    | L-1750 Luxembourg  | 21.05.2003 |
| 558 Stephane        | Spedener      | 146, Avenue Gaston Diderich               | L-1420 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 559 Virginia Aurora | Stanescu-Popa | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 18.12.2003 |
| 560 Joeri           | Steeman       | 117, route d'Arlon                        | L-8009 Strassen    | 09.01.2002 |
| 561 Gabriella       | Stefanutti    | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg  | 17.03.2004 |
| 562 Marie-José      | Steinborn     | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 563 Marcel          | Stephany      | 23, Cité Aline Mayrisch                   | L-7268 Bereldange  | 25.10.2000 |
| 564 Laurent         | Steveler      | 6-12, rue du Fort Wallis                  | L-2714 Luxembourg  | 18.12.2003 |
| 565 Luc             | Sunnen        | 62, avenue Victor Hugo                    | L-1750 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 566 Dora            | Szabo         | 14a, rue des Bains                        | L-1212 Luxembourg  | 06.01.2005 |
| 567 Frédéric        | Tabak         | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach    | 21.03.2002 |
| 568 Pierre          | Telle         | 5, rue Aldringen - BP 2540                | L-1025 Luxembourg  | 23.10.2003 |
| 569 Fabien          | Telmat        | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach    | 13.12.2005 |
| 570 Benoît          | Thélen        | 31, allée Scheffer                        | L-2520 Luxembourg  | 29.10.2004 |
| 571 Baudouin        | Theunissen    | 9B, boulevard du Prince Henri - BP 740    | L-2017 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 572 Marc            | Thill         | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 573 François        | Thill         | 196, rue des Romains                      | L-8041 Strassen    | 02.05.2000 |
| 574 Romain          | Thillens      | 23, Val Fleuri                            | L-1526 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 575 Jean-Claude     | Thoma         | 14, rue Mathias Perrang                   | L-8160 Bridel      | 29.04.2003 |
| 576 Harald          | Thönes        | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 577 Nathalie        | Thunus        | 5, rue C.M. Spoo                          | L-2546 Luxembourg  | 17.03.2004 |
| 578 Daniel          | Thunus        | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 20.08.2004 |
| 579 Nathalie        | Tibor         | 5, boulevard de la Foire - BP 351         | L-2013 Luxembourg  | 12.08.2003 |
| 580 Stéphane        | Tilkin        | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg  | 29.04.2003 |
| 581 Stephan         | Tilquin       | 560, rue de Neudorf                       | L-2220 Luxembourg  | 04.07.2005 |
| 582 Alain           | Tircher       | 7, rue Pierre d'Aspelt                    | L-1142 Luxembourg  | 12.04.2001 |
| 583 Cédric          | Tissier       | 7, Parc d'Activité Syrdall                | L-5365 Munsbach    | 25.04.2005 |
| 584 Stanislaw       | Torba         | 270, route d'Arlon                        | L-8010 Strassen    | 09.01.2002 |
| 585 Jérôme          | Tourscher     | 6, rue Jean Monnet - BP 780               | L-2180 Luxembourg  | 13.12.2005 |
| 586 Stéphanie       | Traon         | 6, rue Jean Monnet                        | L-2180 Luxembourg  | 02.12.2004 |
| 587 Joseph          | Treis         | 57, avenue de la Faïencerie               | L-1510 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 588 Luc             | Trivaudey     | 400, route d'Esch - BP 1443               | L-1014 Luxembourg  | 02.05.2000 |
| 589 Pascale         | Troquet       | 6, place de Nancy                         | L-2212 Luxembourg  | 17.03.2004 |
| 590 Richard         | Turner        | 60, Grand Rue                             | L-1660 Luxembourg  | 09.01.2003 |
| 591 Sébastien       | Vachon        | 38, avenue du X Septembre                 | L-2550 Luxembourg  | 22.09.2005 |
|                     |               |   |                    |            |

| 592 Nicolas       | Van Bever            | 5, rue Guillaume Kroll                     | L-1882 Luxembourg                       | 22.09.2005               |
|-------------------|----------------------|--|---|--------------------------|
| 593 Willem        | Van Cauter           | 43, route d'Arlon                          | L-8009 Strassen                         | 12.04.2001               |
| 594 Eric          | Van De Kerkhove      | 560, rue de Neudorf                        | L-2220 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 595 Phillip       |                      | 125A, boulevard Royal                      | L-2449 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 596 Marc          | Van Hoek             | 123A, boulevard Royal<br>16, rue de Nassau | · ·                                     |                          |
| 597 Frans         | Van Hoek<br>Van Hoof |  | L-2213 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
|                   |                      | 7A, Zone d'activité Am Brill               | L-3961 Ehlange-sur-Mess                 | 09.01.2003               |
| 598 Marie-Paul    | Van Waelem           | 7, rue du Fort Rheinsheim                  | L-2419 Luxembourg                       | 22.03.2005               |
| 599 Jean-François | · ·                  | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg                       | 04.07.2005               |
| 600 Henri         | Vanherberghen        | 19, rue Aldringen - BP 878                 | L-2018 Luxembourg                       | 25.04.2005               |
| 601 Michel        | Vansimpsen           | 25A, boulevard Grande Duchesse Charlotte   | L-1331 Luxembourg                       | 24.09.2004               |
| 602 Philippe      | Vauthier             | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg                       | 20.04.2004               |
| 603 Louis         | Vegas-Pieroni        | 17, rue Beaumont - BP 63                   | L-2010 Luxembourg                       | 20.08.2004               |
| 604 Jacques       | Verzura              | 4, rue Toni Neuman                         | L-2241 Luxembourg                       | 08.03.2001               |
| 605 Vincent       | Villem               | 26, boulevard Royal - BP 769               | L-2017 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 606 Lucien        | Voet                 | 19, rue de l'Industrie                     | L-8069 Bertrange                        | 20.08.2004               |
| 607 Alhard        | Von Ketelhodt        | 11, rue Hiel                               | L-7390 Blaschette                       | 02.05.2000               |
| 608 Pascale       | Wagner               | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 609 Romain        | Wagner               | 45-47, route d'Arlon                       | L-1140 Luxembourg                       | 21.03.2002               |
| 610 Sabine        | Wahlers              | 31, Op der Heckmill                        | L-6783 Grevenmacher                     | 30.05.2005               |
| 611 Yves          | Wallers              | 36, route de Longwy                        | L-8080 Bertrange                        | 02.05.2000               |
| 612 Guy           | Waltener             | 2, avenue du X Septembre                   | L-2550 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 613 Hugues        | Wangen               | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte  | L-1330 Luxembourg                       | 25.10.2000               |
| 614 Sophie        | Waroguier-Surmont    | 7, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach                         | 02.05.2000               |
| 615 Gaëtan        | Wauters              | 80, rue des Romains                        | L-8041 Strassen                         | 09.01.2002               |
| 616 Karen         | Wauters              | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg                       | 20.08.2004               |
| 617 Ronald        | Weber                | 6, place de Nancy                          | L-2212 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 618 Daniela       | Weber                | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501           | L-1025 Luxembourg                       | 12.08.2003               |
| 619 Bertrand      | Weiss                | 188, route d'Esch                          | L-1471 Luxembourg                       | 25.09.2003               |
| 620 Delphine      | Weisse               | Aerogolf Center, 1B Heienhaff              | L-1736 Senningerberg                    | 22.03.2005               |
| 621 Carlo         | Wetzel               | 7, Grand-Rue                               | L-1661 Luxembourg                       | 12.08.2003               |
| 622 Stéphane      | Weyders              | 28, rue Michel Rodange                     | L-2430 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 623 Marianne      | Weydert              | 400, route d'Esch - BP 1443                | L-1014 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 624 Jeannot       | Weyer                | 7, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach                         | 12.04.2001               |
| 625 Werner        | Weynand              | 7, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach                         | 02.05.2000               |
| 626 lan           | Whitecourt           | 18, rue d'Orange                           | L-2267 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 627 Patrick       | Wies                 | 31, allée Scheffer                         | L-2520 Luxembourg                       | 12.08.2003               |
| 628 Eric          | Wilhelm              | 31, allée Scheffer                         | L-2520 Luxembourg                       | 22.02.2005               |
| 629 Marie-Denise  |                      | W.B.C. 4, rue d'Arlon                      | L-8399 Windhof                          | 22.10.2001               |
| 630 Rudolf        | Willems              | 9, Parc d'Activité Syrdall                 | L-5365 Munsbach                         | 21.05.2003               |
| 631 François      | Winandy              | 25, avenue de la Liberté - BP 1233         |   | 02.05.2000               |
| 632 Jean-Marie    | Wohl                 | 37, Val St. André                          | L-1128 Luxembourg                       | 29.11.2001               |
| 633 Yves          | Wolmering            | 75, rue de Hollerich                       | L-1741 Luxembourg                       | 17.03.2004               |
| 634 Paul          | Worth                |  | •                                       |                          |
| 635 Jean-Robert   | Zahlen               | 38, rue de Bourglinster<br>23, Val Fleuri  | L-6112 Junglinster<br>L-1526 Luxembourg | 02.05.2000<br>18.12.2003 |
| •                 | Zahles               |  | •                                       |                          |
| 636 Patrick       |                      | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501           | L-1025 Luxembourg                       | 06.01.2005               |
| 637 Jean          | Zeimet               | 67, rue Michel Welter                      | L-2730 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 638 Yannick       | Zeippen              | 6, rue Jean Monnet                         | L-2180 Luxembourg                       | 19.02.2002               |
| 639 Claude        | Zimmer               | 5, boulevard de la Foire - BP 351          | L-2013 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 640 Romain        | Zimmer               | 6-12, rue du Fort Wallis                   | L-2714 Luxembourg                       | 02.05.2000               |
| 641 Angelo        | Zito                 | 24, rue des Genêts                         | L-1621 Luxembourg                       | 18.03.2003               |

### Tableau III des membres de l'ordre des experts-comptables

(Mise à jour le 13 décembre 2005)

### Personnes morales

|          | Société   | Adresse   | Localité                            | Date<br>d'inscription    |
|----------|---|---|-------------------------------------|--------------------------|
| 1        | A.D. Consult S. à r. l. (anciennement                       |   |                                     |                          |
| 2        | Confient S. à r. l.) A.T.T.C. Administration Technique      | 3, rue de Holzem  | L-8232 Mamer                        | 21.05.2003               |
| 2        | et Travaux Comptables SA                                    | 67, rue Michel Welter   | L-2730 Luxembourg                   | 13.11.2003               |
| 3        | AACO S. à r. l.   | 28, rue Michel Rodange  | L-2430 Luxembourg                   | 22.02.2005               |
| 4        | AAD Fiduciaire S. à r. l.                                   | 74, rue de Merl   | L-2146 Luxembourg                   | 18.03.2003               |
| 5        | Abax Audit S. à r. l.                                       | 6, Place de Nancy   | L-2212 Luxembourg                   | 18.07.2001               |
| 6        | Abroad Fiduciaire S. à r. l.                                | 5, rue des Capucins   | L-1313 Luxembourg                   | 22.09.2005               |
| 7        | Accofin Société Fiduciaire S. à r. l.                       | 3-5, place Winston Churchill -<br>BP 908                      | L-2019 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 8        | Accotrust SA  | 11A, rue de la Gare   | L-6117 Junglinster                  | 04.07.2005               |
| 9        | AD Corporate Services S. à r. l.                            | 165A, route de Longwy   | L-4751 Pétange                      | 09.01.2002               |
| 10       | Alexander J Davies S. à r. l.                               | 2, boulevard Grande-Duchesse<br>Charlotte                     | L-1330 Luxembourg                   | 22.09.2005               |
| 11       | Alter Domus S. à r. l.                                      | 5, rue Guillaume Kroll - BP 2501                              | L-1025 Luxembourg                   | 19.09.2001               |
| 12       | Art Fiduciaire S. à r. l.                                   | 22, route de Remich   | L-5650 Mondorf-les-<br>Bains        | 29.11.2001               |
| 13       | Assa & Georges S. à r. l.                                   | 30, Grand rue   | L-1660 Luxembourg                   | 04.07.2005               |
| 14       | Associated Advisors Fiduciary S. à r. l.                    | 20, rue J.P. Beicht   | L-1226 Luxembourg                   | 29.10.2004               |
| 15       | Atoz SA   | 1B, rue Heienhaff   | L-1726 Senningerberg                | 22.02.2005               |
| 16       | Audiex SA   | 57, avenue de la Faïencerie                                   | L-1511 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 17       | Auditex S. à r. l.  | 3B, boulevard du Prince Henri                                 | L-1724 Luxembourg                   | 18.12.2003               |
| 18       | Aupetit & Associés S. à r. l.                               | 1, rue de Nassau  | L-2213 Luxembourg                   | 13.11.2003               |
| 19       | BDO Compagnie Fiduciaire SA                                 | 5, boulevard de la Foire - BP 351                             | L-2013 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 20       |   | 3, rue des Foyers   | L-1537 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 21       |   | 123, Avenue de la Faïencerie                                  | L-1511 Luxembourg                   | 29.04.2003               |
|          | Bourkel, Pavon & Partners SA                                | 8, rue Dicks - BP 2390  | L-1023 Luxembourg                   | 25.09.2003               |
| 23       | , .,  |   | L-1724 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
|          | CDCM Luxembourg S. à r. l.                                  | 63-65, rue de Merl  | L-2146 Luxembourg                   | 13.11.2003               |
|          | Centre Fiduciaire du Luxembourg S. à r. l.                  |   | L-7441 Lintgen                      | 31.05.2001               |
|          | CF Services SC  | 15, rue de la Chapelle  | L-1325 Luxembourg                   | 12.08.2003               |
| 27       |   | 28, Côte d'Eich   | L-1450 Luxembourg                   | 29.10.2004               |
| 28       | Codeja S. à r. l.   | 18-20, rue Michel Rodange                                     | L-2430 Luxembourg                   | 14.05.2004               |
| 29<br>30 | Cofidom-Gestman S. à r. l. Comexco International S. à r. l. | <ul><li>23, rue Aldringen</li><li>16, rue de Nassau</li></ul> | L-1118 Luxembourg L-2213 Luxembourg | 31.05.2001<br>25.09.2003 |
| 31       | Compagnie de Révision SA                                    | 7, Parc d'Activité Syrdall                                    | L-5365 Munsbach                     | 12.04.2001               |
| 32       | • =   | 5, boulevard de la Foire - BP 351                             | L-2013 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 33       |   | 5, bouleval d de la l'oll e - Di 551                          | L-2013 Luxembourg                   | 31.03.2001               |
| 33       | S. à r. l.  | 43, route d'Arlon   | L-8009 Strassen                     | 09.01.2002               |
| 34       | Comptis SA  | 15, boulevard Roosevelt                                       | L-2450 Luxembourg                   | 18.03.2003               |
| 35       | Confidentia (Fiduciaire) S. à r. l.                         | 15, rue de la Chapelle  | L-1325 Luxembourg                   | 31.05.2001               |
| 36       | Constantin-Lux S. à r. l.                                   | 43, route d'Arlon   | L-8009 Strassen                     | 25.09.2003               |
| 37       | Contaxx Steuerberatungsgesellschaft AG                      | Maison 2  | L-9970 Leithum                      | 06.01.2005               |
| 38       | Corfi SA  | 63-65, rue de Merl  | L-2146 Luxembourg                   | 09.01.2002               |
| 39       | Corporate Accounting & Management Services SC               | 51, avenue de la Liberté                                      | L-1930 Luxembourg                   | 30.05.2005               |

| 40       | Crown Corporate Services, S. à r. l.                 | 25A, boulevard Royal                         | L-2449 Luxembourg                      | 20.08.2004               |
|----------|--|--|--|--------------------------|
| 41       | CRT Revision International SA                        | 60, Grand rue                                | L-1660 Luxembourg                      | 22.09.2005               |
| 42       | D.S. Corporation SA                                  | 49, boulevard du Prince Henri                | L-1724 Luxembourg                      | 29.11.2001               |
| 43       | Debelux Audit SA                                     | 10A, rue Henri M. Schnadt                    | L-2530 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 44       | Deloitte SA  | 560, rue de Neudorf                          | L-2220 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 45       | Deloitte Touche Tohmatsu S. à r. l. (DTT S. à r. l.) | 560, rue de Neudorf                          | L-2220 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 46       | Deloitte-Corporate Services SA                       | 560, rue de Neudorf                          | L-2220 Luxembourg                      | 21.05.2003               |
| 47       | Devaux et Associés S. à r. l.                        | 35, boulevard du Prince Henri                | L-1724 Luxembourg                      | 13.12.2005               |
| 48       | DM Strategy S. à r. l.                               | 27, rue de Hovelange                         | L-8521 Beckerich                       | 17.10.2005               |
| 49       | DMS & Associés S. à r. l.                            | 62, avenue Victor Hugo                       | L-1750 Luxembourg                      | 31.05.2001               |
| 50       | Easit SA   | 33, rue Principale                           | L-8805 Rambrouch                       | 25.04.2002               |
| 51       | EBC, European Business Consulting                    | ·  |  |                          |
|          | S. à r. l.   | 11, avenue de la Liberté                     | L-1931 Luxembourg                      | 13.11.2003               |
| 52       | ECG Expertise Comptable & Gestion SA                 |  | L-1212 Luxembourg                      | 06.01.2005               |
| 53       | Ecofi S. à r. l.                                     | W.B.C. 4, rue d'Arlon                        | L-8399 Windhof                         | 29.11.2001               |
| 54       | Ecogest SA   | 4, rue Henri Schnadt - BP 1378               | L-2530 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 55       | Elpers & Co Réviseurs d'Entreprises S. à r. l.       | 11, boulevard du Prince Henri                | L-1724 Luxembourg                      | 31.05.2001               |
| 54       | Ernst & Young Business Advisory                      | 11, bodievard du Frince Henri                | L-1724 Luxembourg                      | 31.03.2001               |
| 36       | Services S. à r. l.                                  | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg                      | 06.02.2004               |
| 57       | Ernst & Young Luxembourg SA                          | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg                      | 06.02.2004               |
| 58       | Ernst & Young Management SA                          | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg                      | 06.02.2004               |
| 59       | Ernst & Young SA                                     | 7, Parc d'Activité Syrdall                   | L-5365 Munsbach                        | 12.04.2001               |
| 60       | Ernst & Young Tax Advisory Services                  |  |  |                          |
|          | S. à r. l.   | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg                      | 06.02.2004               |
| 61       | Europe Fiduciaire (Luxembourg) SA                    | 9, rue de l'Ordre de la Couronne             | L 12/1 Lusanahassa                     | 24 05 2004               |
| 42       | European Audit S. à r. I.                            | de Chêne<br>11, rue Hiel                     | L-1361 Luxembourg<br>L-7396 Blaschette | 31.05.2001<br>12.04.2001 |
| 62<br>63 | European Management Fiduciary SA                     | 38, avenue du X Septembre                    | L-2550 Luxembourg                      | 29.11.2001               |
| 64       | Euro-Suisse Audit (Luxembourg) SA                    | 5, rue Emile Bian                            | L-1235 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 65       | EWA (Fiduciaire et Révision) SA                      | 36, route de Longwy                          | L-8080 Bertrange                       | 18.03.2003               |
|          | Facts Services S. à r. l.                            | 22, Grand rue - BP 567                       | L-2015 Luxembourg                      | 20.08.2004               |
|          | FFF Management & Trust SA                            | 15, boulevard Roosevelt - BP 814             | L-2018 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
|          | Fiaccom SA   | 7A, Zone d'activité Am Brill                 | L-3961 Ehlange-sur-                    |                          |
|          |  | ,      | Mess                                   | 09.01.2003               |
| 69       | Fidaction Luxembourg S. à r. l.                      | 4, rue Toni Neuman                           | L-2241 Luxembourg                      | 31.05.2001               |
| 70       | Fidalux SA   | 23, Val Fleuri                               | L-1526 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 71       | Fidelia S. à r. l.                                   | 14, rue Mathias Perrang                      | L-8160 Bridel                          | 29.04.2003               |
| 72       | Fidemon S. à r. l.                                   | 4, op Feileschterkeppchen                    | L3936 Mondercange                      | 30.05.2005               |
| 73       | Fides Inter-Consult SA                               | 26, rue Philippe II                          | L-2340 Luxembourg                      | 12.08.2003               |
| 74       | Fid-Experts SA                                       | 1, rue de l'Eglise                           | L-3391 Peppange                        | 29.04.2003               |
| 75       | Fidomes S. à r. l.                                   | 59, rue Grande Duchesse Charlotte            |  | 12.04.2001               |
| 76       | Fiduciaire A.C.I. SA                                 | 75, rue de Hollerich                         | L-1741 Luxembourg                      | 17.03.2004               |
| 77       | Fiduciaire Accura SA                                 | 40-42, rue du Fossé                          | L-4123 Esch/Alzette                    | 30.05.2005               |
| 78       | Fiduciaire Albert Lamesch S. à r. l.                 | 59, rue de Bridel                            | L-7217 Bereldange                      | 25.04.2002               |
| 79       | Fiduciaire Albert Schiltz SA                         | 9, rue de l'Ordre de la Couronne<br>de Chêne | L-1361 Luxembourg                      | 31.05.2001               |
| 80       | Fiduciaire Befac - Expertises                        | de Chene                                     | L-1301 Luxellibourg                    | 31.03.2001               |
| 50       | Comptables et Fiscales (Luxembourg)                  |  |  |                          |
|          | S. à r. l.   | 24, rue Beaumont                             | L-1219 Luxembourg                      | 25.10.2000               |
| 81       | Fiduciaire Benoy Consulting S. à r. l.               | 13, rue Bertholet                            | L-1233 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 82       | Fiduciaire Billon S. à r. l.                         | 18, rue d'Orange - BP 1121                   | L-1011 Luxembourg                      | 12.04.2001               |
| 83       | Fiduciaire Centrale du Luxembourg SA                 | 4, rue Henri Schnadt                         | L-2530 Luxembourg                      | 31.05.2001               |
|          |  |  |  |                          |

| 84  | Fiduciaire CGS S. à r. l.   | 26-28, JF Kennedy - BP 344               | L-4170 Esch/Alzette | 13.11.2003 |
|-----|---|--|---------------------|------------|
|     | Fiduciaire Cofigest S. à r. l.  | 37, rue Abbé Joseph Flies                | L-9061 Ettelbruck   | 22.02.2005 |
|     | Fiduciaire Conseil et Management  | , .                                      |                     |            |
|     | (FCM) S. à r. l.  | 11A, boulevard Joseph II                 | L-1840 Luxembourg   | 17.03.2004 |
| 87  | Fiduciaire Continentale SA  | 16, allée Marconi - BP260                | L-2012 Luxembourg   | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire d'Expertise Comptable<br>VAM International SA                  | 1, rue du Commerce                       | L-3450 Dudelange    | 17.10.2005 |
| 89  | Fiduciaire DDL Audit et Conseil<br>S. à r. l.                             | 2, rue E. Lavandier                      | L-1924 Luxembourg   | 18.12.2003 |
| ۵0  | S. a r. i. Fiduciaire de Belair S. à r. l.                                | 29, avenue du X Septembre                | •                   | 29.10.2004 |
| 91  | Fiduciaire de Beiair 3. a r. i.  Fiduciaire de Gestion et de              | 27, avenue du 🔨 Septembre                | L-2551 Luxembourg   | 27.10.2004 |
| 71  | Domiciliations S. à r. l.   | 20, rue de la Solidarité                 | L-8020 Strassen     | 09.01.2002 |
| 92  | Fiduciaire de l'Entreprise S. à r. l.                                     | 59, Grand Rue                            | L-3394 Luxembourg   | 18.12.2003 |
|     | Fiduciaire de Luxembourg SA   | 32, boulevard Joseph II                  | L-1840 Luxembourg   | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire de Trèves SC   | 74, rue de Merl                          | L-2146 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 95  | Fiduciaire Denis Soumann S. à r. l.                                       | 18B, rue de la Chapelle                  | L-8017 Strassen     | 21.03.2002 |
|     | Fiduciaire des Classes Moyennes SA  | 203, route d'Arlon                       | L-1150 Luxembourg   | 18.03.2003 |
|     | Fiduciaire des P.M.E. SA  | 58, rue Glesener - BP 1407               | L-1014 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 98  | Fiduciaire Di Fino & Associés S. à r. l.                                  | 19, rue Sigismond                        | L-2537 Luxembourg   | 02.12.2004 |
|     | Fiduciaire DLN SA   | 74, rue de Merl                          | L-2146 Luxembourg   | 23.10.2003 |
|     | Fiduciaire du Kiem S. à r. l.   | 24, rue des Genêts                       | L-1621 Luxembourg   | 30.05.2002 |
|     |   |  | =                   |            |
|     | Fiduciaire du Large S. à r. l.  | 11, rue Large                            | L-1917 Luxembourg   | 25.04.2005 |
|     | Fiduciaire du Parc S. à r. I.   | 14, Place du Parc                        | L-2313 Luxembourg   | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire Ensch, Wallers et Associés SA                                  | 53, avenue J.F. Kennedy                  | L-9053 Ettelbrück   | 18.03.2003 |
|     | Fiduciaire Eurolux SA   | 196, rue de Beggen                       | L-1220 Luxembourg   | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire Everard-Klein S. à r. l.                                       | 83, rue de la Libération                 | L-5969 Itzig        | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire F. Winandy & Associés SA                                       | 25, avenue de la Liberté - BP 1233       | •                   | 31.05.2001 |
| 107 | Fiduciaire Fernand Faber SA   | 15, boulevard Roosevelt - BP 814         | L-2018 Luxembourg   | 12.04.2001 |
|     |   | 45-47, route d'Arlon                     | L-1140 Luxembourg   | 18.03.2003 |
| 109 | Fiduciaire Fibetrust SC   | 38, boulevard Napoléon Ier               | L-2210 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 110 | Fiduciaire FMV S. à r. l.   | 25A, boulevard Grande Duchesse Charlotte | L-1331 Luxembourg   | 24.09.2004 |
| 111 | Fiduciaire Gallo & Associés   |  |                     |            |
|     | (Luxembourg) SA   | 53, route d'Arlon                        | L-8211 Mamer        | 09.01.2002 |
|     | Fiduciaire Générale de Luxembourg SA                                      | 560A, rue de Neudorf                     | L-2220 Luxembourg   | 12.04.2001 |
|     | Fiduciaire Générale de Marnach S. à r. l.                                 | •  | L-9237 Marnach      | 22.03.2005 |
|     | Fiduciaire Générale du Nord SA  | 3, place Guillaume                       | L-9237 Diekirch     | 12.04.2001 |
|     | Fiduciaire Générale Group S. à r. l.                                      | 560, rue de Neudorf                      | L-2220 Luxembourg   | 22.02.2005 |
|     | Fiduciaire Glacis S. à r. l.  | 18A, boulevard de la Foire               | L-1528 Luxembourg   | 19.02.2002 |
|     | Fiduciaire GLB S. à r. l.   | 6, rue Jean Engling                      | L-1466 Luxembourg   | 04.07.2005 |
| 118 | Fiduciaire Grand-Ducale SA  | 3, rue du Fort Rheinsheim                | L-2419 Luxembourg   | 04.07.2005 |
| 119 | Fiduciaire Henzig & Scherer SC  | 55-57, rue de Merl                       | L-2146 Luxembourg   | 09.01.2002 |
| 120 | Fiduciaire Hoffmann Ransquin Thillens SC                                  | 23, Val Fleuri                           | L-1526 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 121 | Fiduciaire Intercommunautaire S. à r. l.                                  | 66, boulevard Napoléon Ier               | L-2210 Luxembourg   | 20.09.2002 |
| 122 | Fiduciaire Internationale Rymarz, Expertise Comptable, Conseil S. à r. l. | 171, route de Longwy                     | L-1941 Luxembourg   | 22.09.2005 |
| 123 | Fiduciaire Internationale SA  | 6-12, rue du Fort Wallis                 | L-2714 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 124 | Fiduciaire ITP SA   | Z.I. Centre d'Affaire 'le 2000'          | L-3378 Livange      | 20.08.2004 |
| 125 | Fiduciaire Jean-Marc Faber S. à r. l.                                     | 63-65, rue de Merl                       | L-2146 Luxembourg   | 22.09.2005 |
| 126 | Fiduciaire Joseph Treis S. à r. l.  | 57, avenue de la Faïencerie              | L-1510 Luxembourg   | 31.05.2001 |
|     | Fiduciaire Latitudes S. à r. l.   | 37, Val St. André                        | L-1128 Luxembourg   | 29.11.2001 |
| 128 | Fiduciaire Luxembourg Paris Genève  |  | ū                   |            |
|     | S. à r. l.  | 31, Val Ste. Croix                       | L-1371 Luxembourg   | 25.04.2002 |
|     |   |  |                     |            |

| 129 Fiduciaire Luxembourgeoise Claude                                     |   |                     |            |
|---|---|---------------------|------------|
| Koeune S. à r. l.   | 246, rue de Beggen                                    | L-1220 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 130 Fiduciaire Lux-Inter S. à r. l.                                       | 7, rue du Fort Rheinsheim                             | L-2419 Luxembourg   | 22.03.2005 |
| 131 Fiduciaire Manaco SA  | 17, rue Beaumont                                      | L-1219 Luxembourg   | 25.04.2002 |
| 132 Fiduciaire Marc Muller S. à r. l.                                     |   |                     |            |
| (anciennement Bridge Kennedy  |   |                     | 40.04.0004 |
| International S. à r. l.)   | 3A, rue Guillaume Kroll                               | L-1882 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 133 Fiduciaire Marco Fieger S. à r. l.                                    | 35, an der Deckt                                      | L-9841 Wahlhausen   | 30.05.2005 |
| 134 Fiduciaire Mevea S. à r. l.   | 6-12, place d'Armes                                   | L-1136 Luxembourg   | 18.07.2001 |
| 135 Fiduciaire Patrick Sganzerla S. à r. l.                               | 17, rue des Jardiniers - BP 2650                      | L-1026 Luxembourg   | 17.10.2005 |
| 136 Fiduciaire Pletschette & Meisch SC                                    | 36, rue Emile Mayrisch                                | L-4240 Esch/Alzette | 18.07.2001 |
| 137 Fiduciaire Premier Luxembourg SA - Fiduciaire d'Expertises Comptables |   |                     |            |
| et Fiscales   | 19, rue Aldringen                                     | L-1118 Luxembourg   | 04.07.2005 |
| 138 Fiduciaire Probitas S. à r. l.  | 146, avenue Gaston Diderich                           | L-1420 Luxembourg   | 18.12.2003 |
| 139 Fiduciaire Reuter & Huberty S. à r. l.                                | 134, route d'Arlon                                    | L-8008 Strassen     | 12.04.2001 |
| 140 Fiduciaire Roels, Wauters & Co. SA                                    | 80, rue des Romains                                   | L-8041 Strassen     | 09.01.2002 |
| 141 Fiduciaire Sassel & Zimmer SC   | 6-12, rue du Fort Wallis - BP 647                     | L-2016 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 142 Fiduciaire Scheiwen Nickels &   |   |                     |            |
| Associés S. à r. l.   | 24, rue Léon Kauffman                                 | L-1853 Luxembourg   | 20.04.2004 |
| 143 Fiduciaire Simmer & Lereboulet SA                                     | 18B, rue de la Chapelle                               | L-8017 Strassen     | 25.04.2002 |
| 144 Fiduciaire Vincent La Mendola S. à r. l.                              | 64, avenue de la Liberté                              | L-1930 Luxembourg   | 20.09.2002 |
| 145 Fiduciaire von der Lahr, Kort und                                     |   |                     |            |
| Partner S. à r. l.  | 51, route de Wasserbillig                             | L-6686 Mertert      | 24.09.2004 |
| 146 Fiduciaire Weber & Bontemps S. à r. I                                 | •   | L-2212 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 147 Fiduciaire Whitecourt S. à r. l.                                      | 18, rue d'Orange                                      | L-2267 Luxembourg   | 24.09.2004 |
| 148 Fiduciare Experts Comptables S. à r. l.                               | , ,   | L-1466 Luxembourg   | 22.11.2005 |
| 149 Fiducie Consult S. à r. l.  | 56, rue du Commerce                                   | L-3450 Dudelange    | 30.05.2005 |
| 150 Fidu-Concept S. à r. l.<br>de Chêne                                   | 9, rue de l'Ordre de la Couronne<br>L-1361 Luxembourg | 31.05.2001          |            |
| 151 Fiducorp S. à r. l.   | 5, boulevard de la Foire                              | L-1528 Luxembourg   | 22.02.2005 |
| 152 Fidufisc SA   | 7, Grand-Rue  | L-1661 Luxembourg   | 29.04.2003 |
| 153 Fidunord S. à r. l.   | 144, route de Stavelot                                | L-9991 Weiswampach  | 25.09.2003 |
| 154 Fidupartner AG  | 36, route de Longwy                                   | L-8080 Bertrange    | 18.03.2003 |
| 155 Fiduplan SA   | 87, Allée Léopold Goebel                              | L-1635 Luxembourg   | 29.11.2001 |
| 156 Figec Luxembourg SA   | 6, Place de Nancy                                     | L-2212 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 157 Figestor SA   | 11, boulevard de la Foire                             | L-1528 Luxembourg   | 18.03.2003 |
| 158 Finpart SA  | 7A, Zone d'activité Am Brill                          | L-3961 Ehlange-sur- |            |
| 450 5: 1 04   | 7   | Mess                | 30.05.2005 |
| 159 Firelux SA  | 7, rue du Fort Rheinsheim                             | L-2419 Luxembourg   | 18.03.2003 |
| 160 Fiscalis (Luxembourg) S. à r. l.                                      | 81, avenue Victor Hugo                                | L-1750 Luxembourg   | 21.05.2003 |
| 161 Fiscoges S. à r. l.   | 128, route d'Arlon                                    | L-1150 Luxembourg   | 06.02.2004 |
| 162 Fisec S. à r. l.  | 29, rue de Luxembourg                                 | L-7330 Heisdorf     | 25.10.2000 |
| 163 FSD Partners S. à r. l.   | 59, rue Grande Duchesse Charlotte                     |                     | 04.07.2005 |
| 164 Gefco Consulting S. à r. l.   | 26, boulevard Royal                                   | L-2449 Luxembourg   | 25.04.2002 |
| 165 Gestor Société Fiduciaire S. à r. l.                                  | 10A, rue Henri M. Schnadt                             | L-2530 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 166 Grant Thornton Fiduciaire SA  | 7, rue Pierre d'Aspelt                                | L-1142 Luxembourg   | 09.01.2002 |
| 167 Grant Thornton Révision et Conseils SA                                | 2, boulevard Grande-Duchesse                          |                     |            |
| Conscis on  | Charlotte   | L-1330 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 168 Hermes Partners Trust Services SA                                     | 121, avenue de la Faïencerie                          | L-1511 Luxembourg   | 22.11.2005 |
| 169 Hoogewerf & Cie SC  | 19, rue Aldringen - BP 878                            | L-2018 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 170 Horsburgh & Co SA   | 15-17, avenue Gaston Diderich                         | L-1420 Luxembourg   | 09.01.2003 |
| 171 HRT Révision S. à r. l.   | 23, Val Fleuri  | L-1526 Luxembourg   | 12.04.2001 |
|   |   | _                   |            |

| 172 Independant S. à r. l.                                       | 17, rue Beaumont                             | L-1219 Luxembourg     | 21.03.2002 |
|--|--|-----------------------|------------|
| 173 Interaudit S. à r. l.  | 119, avenue de la Faïencerie                 | L-1511 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 174 Interfiduciaire SA   | 121, avenue de la Faïencerie                 | L-1511 Luxembourg     | 09.01.2003 |
| 175 International Corporate Services                             | , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,      | 8                     |            |
| (Luxembourg) S. à r. l.  | 7, rue Pierre d'Aspelt                       | L-1142 Luxembourg     | 17.10.2005 |
| 176 IQ Solutions S. à r. l.                                      | 270, route d'Arlon                           | L-8010 Strassen       | 20.08.2004 |
| 177 Kartheiser Management S. à r. l.                             | 45-47, route d'Arlon                         | L-1140 Luxembourg     | 25.09.2003 |
| 178 KL Consult S. à r. l.  | 40, Grand-Rue                                | L-6630 Wasserbillig   | 09.01.2002 |
| 179 KPMG Tax S. à r. l.  | 10, rue Antoine Jans                         | L-1820 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 180 Limbertsberger Conseils S. à r. l.                           | 9, rue de l'Ordre de la Couronne<br>de Chêne | L-1361 Luxembourg     | 30.05.2005 |
| 181 LUDWIG Consult S. à r. l.                                    | 31, Op der Heckmill                          | L-6783 Grevenmacher   | 31.05.2001 |
| 182 Lux-Audit Révision S. à r. l.                                | 257, route d'Esch                            | L-1471 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 183 Luxembourg Business Consultants SA                           | 4, rue Henri Schnadt                         | L-2530 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 184 Luxembourg Consulting S. à r. l.                             | 7, place Roschten                            | L-7456 Lintgen        | 31.05.2001 |
| 185 Luxfide S. à r. l.   | 400, route d'Esch - BP 1443                  | L-1014 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 186 Luxfiducia S. à r. l.  | 16, rue de Nassau                            | L-2213 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 187 Lux-Fiduciaire S. à r. l.                                    | 12, rue Zithe                                | L-2763 Luxembourg     | 29.11.2001 |
| 188 Luxis Domiciliations S. à r. l.                              | 70, Grand Rue                                | L-1660 Luxembourg     | 09.01.2002 |
| 189 Luxmanagement Services SA                                    | 304, route de Thionville - BP 3              | L-5801 Hesperange     | 29.11.2001 |
| 190 Luxor Audit S. à r. l.                                       | 188, route d'Esch                            | L-1471 Luxembourg     | 25.09.2003 |
| 191 Luxrévision S. à r. l.                                       | 6-12, rue du Fort Wallis                     | L-2714 Luxembourg     | 17.10.2005 |
| 192 Management & Accounting Services                             | 1 mus des Clasia BB 204                      | 1 4/20 Luyeanah ayuna | 02.12.2004 |
| (MAS) S. à r. l.<br>193 Mazars SA                                | 1, rue des Glacis - BP 294                   | L-1628 Luxembourg     | 02.12.2004 |
|  | 10A, rue Henri M. Schnadt                    | L-2530 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 194 MGI Fisogest S. à r. l.                                      | 55-57, avenue Pasteur                        | L-2311 Luxembourg     | 02.12.2004 |
| 195 Monnet Management SA   | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg     | 06.02.2004 |
| 196 Monnet Professional Services S. à r. l.                      | 6, rue Jean Monnet                           | L-2180 Luxembourg     | 06.02.2004 |
| 197 Montbrun Group S. à r. l.                                    | 5, boulevard de la Foire                     | L-1528 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 198 Montbrun Révision S. à r. l.                                 | 5, boulevard de la Foire                     | L-1528 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 199 Monterey Audit S. à r. I.                                    | 29, avenue Monterey                          | L-2163 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 200 OCRA (Luxembourg) SA   | 19, rue Aldringen - BP 878                   | L-2018 Luxembourg     | 20.04.2004 |
| 201 Optio Expert-Comptable et Fiscal S. à r. l.                  | 69A, boulevard de la Pétrusse -<br>BP 874    | L-2018 Luxembourg     | 14.05.2004 |
| 202 Paddock SA   | 3A, rue Guillaume Kroll                      | L-1882 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 203 Parfinindus S. à r. l.                                       | 117, route d'Arlon                           | L-8009 Strassen       | 31.05.2001 |
| 204 Parkhage Luxemburg AG  | 6-12, rue du Fort Wallis                     | L-2714 Luxembourg     | 22.09.2005 |
| 205 Phlippe Paladi International S. à r. l.                      | 12, rue Jean Engling                         | L-1466 Luxembourg     | 30.05.2005 |
| 206 PME Xpertise S. à r. l.                                      | , ,  | L-5958 Itzig          | 24.09.2004 |
| 200 Price Aperuse 3. a r. i. 207 PricewaterhouseCoopers Advisory | 7, rue Espen                                 | L-3736 Itzig          | 24.07.2004 |
| Services S. à r. l.  | 400, route d'Esch - BP 1443                  | L-1014 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 208 PricewaterhouseCoopers S. à r. l.                            | 400, route d'Esch - BP 1443                  | L-1014 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 209 Resource Revision S. à r. l.                                 | 36, rue Gabriel Lippmann                     | L-1943 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 210 Revco S. à r. l.   | 25C, boulevard Royal                         | L-2449 Luxembourg     | 22.09.2005 |
| 211 Revilux SA   | 223, Val Sainte-Croix - BP 814               | L-2018 Luxembourg     | 12.04.2001 |
| 212 RSM Henri Grisius & Associés S. à r. l.                      | 3-5, Place Winston Churchill -<br>BP 908     | L-2019 Luxembourg     | 19.02.2002 |
| 213 S.F.C. CONSEIL. Société fiduciaire<br>S. à r. l.             | 24-28, rue Goethe                            | L-1637 Luxembourg     | 29.10.2004 |
| 214 S.F.C. Révision, Société fiduciaire,                         |  |                       |            |
| comptable et de révision S. à r. l.                              | 5, rue C.M. Spoo                             | L-2546 Luxembourg     | 31.05.2001 |
| 215 Sicris SA  | 6, rue Jean-Pierre Brasseur                  | L-1258 Luxembourg     | 22.09.2005 |
| 216 Signes S. à r. l.  | 43, boulevard de la Pétrusse                 | L-2320 Luxembourg     | 09.01.2002 |

| 217 Société de Gestion Fiduciaire S. à r. l.        | 13, avenue du Bois                        | L-1251 Luxembourg   | 22.09.2005 |
|---|---|---------------------|------------|
| 218 Société de Gestion Internationale<br>S. à r. l. | 81, rue Gillardin                         | L-4735 Pétange      | 12.04.2001 |
| 219 Société de Révision Charles Ensch SA            |   | L-8030 Bertrange    | 12.04.2001 |
| 220 Soficodec S. à r. l.                            | 6, avenue Guillaume                       | L-1650 Luxembourg   | 09.01.2002 |
| 221 Sofinex SA                                      | 21, boulevard de la Pétrusse              | L-2320 Luxembourg   | 09.01.2002 |
| 222 Sofinter Gestion S. à r. l.                     | 2, Parc d'Activités Syrdall               | L-5365 Munsbach     | 04.07.2005 |
| 223 Sofirom S. à r. l.                              | 18, rue de Bigonville                     | L-8832 Rombach      | 29.11.2001 |
| 224 Stimo Consultancy S. à r. l.                    | 15, rue Jean-Pierre Sauvage -             | L-0032 Nombach      | 27.11.2001 |
| 224 Julio Consultancy 3. a 1. i.                    | BP 2431                                   | L-2514 Luxembourg   | 14.05.2004 |
| 225 Suppticularis Messetaria SA                     | 3A, rue Guillaume Kroll                   | L-1882 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 226 SWL S. à r. l. (anc. KPMG                       |   |                     |            |
| Experts-Comptables S. à r. l.)                      | 121, avenue de la Faïencerie              | L-1511 Luxembourg   | 12.04.2001 |
| 227 TNN Trust & Management SA                       | 38, boulevard Napoléon 1er                | L-2210 Luxembourg   | 13.12.2005 |
| 228 Toctro SA                                       | 34, rue Principale                        | L-8814 Bigonville   | 24.09.2004 |
| 229 Trust & Accounting Services                     |   |                     |            |
| Luxembourg (TASL) S. à r. l.                        | 28, rue Michel Rodange                    | L-2430 Luxembourg   | 22.09.2005 |
| 230 Trustconsult Luxembourg SA                      | 67, rue Michel Welter                     | L-2730 Luxembourg   | 06.01.2005 |
| 231 Universalia (Fiduciaire) SA                     | 36, route de Longwy                       | L-8080 Bertrange    | 18.03.2003 |
| 232 V.O. Consulting Lux SA                          | 8, rue Haute                              | L-4963 Clemency     | 12.04.2001 |
| 233 Van Geet Derick & Co Réviseurs                  |   |                     |            |
| d'Entreprises S. à r. l.                            | 30, rue Marie-Adelhaïde                   | L-2128 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 234 Verigest SA                                     | 13, avenue du Bois                        | L-1251 Luxembourg   | 29.11.2001 |
| 235 Voet & Co. S. à r. l.                           | 19, rue de l'Industrie                    | L-8069 Bertrange    | 20.08.2004 |
| 236 Wigical Group S. à r. l.                        | 3, rue Renert                             | L-2422 Luxembourg   | 02.12.2004 |
| 237 WMA World Management                            |   |                     |            |
| Assistance S. à r. l.                               | 54, boulevard Napoléon 1er                | L-2210 Luxembourg   | 04.07.2005 |
| 238 Wood, Appleton, Oliver Experts-                 |   |                     |            |
| Comptables S. à r. l.                               | 9B, boulevard du Prince Henri -<br>BP 740 | L-2017 Luxembourg   | 31.05.2001 |
| 220 \\\. \. \. \. \. \. \. \. \. \. \. \. \         |   | •                   |            |
| 239 Wurth Consulting SA                             | 5, rue Aldringen - BP 2540                | L-1025 Luxembourg   | 23.10.2003 |
| 240 Zimmer & Schulz Lux International S. à r. l.    | 12, Parc d'Activité Syrdall               | L-5365 Munsbach     | 09.01.2002 |
| J. a 1. l.  | 12, I are a Activite Syruali              | L-5505 I IUIISDACII | 07.01.2002 |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 20

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Antonio DA SILVA FERNANDES à changer son nom patronymique actuel en celui de «FERNANDES» page   | 224 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Antonio MORENO HERNANDEZ à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO»   | 224 |
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Edita ZAKOMAC à changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE en celui de «Terrence»   | 224 |
| Arrêté ministériel du 16 février 2006 instituant une commission d'examen pour procéder pendant l'année 2006 à l'examen final pour l'obtention du diplôme d'éducateur gradué dans le régime de la formation à temps plein à la Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education | 225 |
| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 24 février 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés   | 226 |
| Administration du Cadastre et de la Topographie – Examens de promotion – Nominations  | 228 |
| Administration des Contributions Directes – Délégation – Démission – Nominations  | 228 |
| Administration de l'Emploi – Nomination   | 229 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Démission – Nominations  | 229 |
| Administration gouvernementale - Nominations - Démission  | 229 |
| Administration pénitentiaire – Nomination   | 230 |
| Entreprises d'assurances – «ING LIFE» – Agrément du directeur   | 230 |
| Entreprises de réassurances - «IPSEN RE S.A.» - Agrément pour faire des opérations de   |     |
| réassurances  | 230 |
| uridictions administratives – Nominations   | 230 |
| Ministère du Travail et de l'Emploi – Commission Médicale   | 230 |
| Trésorerie de l'Etat – Nomination   | 230 |

## Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Antonio DA SILVA FERNANDES à changer son nom patronymique actuel en celui de «FERNANDES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Antonio DA SILVA FERNANDES, né le 10 août 1978 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4303 Esch-sur-Alzette, 35, rue des Remparts, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «FERNANDES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Antonio DA SILVA FERNANDES est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «FERNANDES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le | Ministre de la Justice, |  |
|----|-------------------------|--|
|    | Luc Frieden             |  |

Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006. **Henri** 

## Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Antonio MORENO HERNANDEZ à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Antonio MORENO HERNANDEZ, né le 9 avril 1973 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7415 Brouch, 23, route d'Arlon, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Antonio MORENO HERNANDEZ est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «MORENO».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006.

Henri

Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Edita ZAKOMAC à changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE en celui de «Terrence».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Martine REITER, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Edita ZAKOMAC, demeurant à L-9530 Wiltz, 65, Grand-Rue, l'autorisation de changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE, né le 12 avril 2004 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «Terrence»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Edita ZAKOMAC est autorisée à changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE en celui de «Terrence».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- **Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006. **Henri** 

Arrêté ministériel du 16 février 2006 instituant une commission d'examen pour procéder pendant l'année 2006 à l'examen final pour l'obtention du diplôme d'éducateur gradué dans le régime de la formation à temps plein à la Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

Vu la loi du 12 août 2003 portant création de l'Université du Luxembourg;

Vu le règlement grand-ducal du 14 octobre 1996 déterminant l'organisation des études et les modalités de l'examen final pour l'obtention du diplôme d'éducateur gradué dans le régime de formation à plein temps;

Vu le règlement grand-ducal du 6 juin 2003 portant fixation des indemnités dues aux membres et experts des différentes commissions d'examen de l'enseignement supérieur;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Il est institué une commission d'examen pour procéder pendant l'année 2006 à l'examen final pour l'obtention du diplôme d'éducateur gradué dans le régime de formation à plein temps.
- Art. 2. Madame Cathérine THINNES, enseignant-chercheur à la Faculté des Lettres, Sciences Humaines, Arts et Sciences de l'Education, remplit les fonctions de présidente de la commission d'examen. Monsieur Charel SCHMIT, enseignant-chercheur à la Faculté des Lettres, Sciences Humaines, Arts et Sciences de l'Education, remplit les fonctions de secrétaire de la commission d'examen.
  - Art. 3. La commission d'examen comprend les trois sections suivantes:
  - 1) la section pour l'évaluation des cours théoriques communs et des cours de spécialisation,
  - 2) la section pour l'évaluation du mémoire d'intérêt scientifique,
  - 3) la section pour l'évaluation de la partie pratique.
- **Art. 4.** La section de la commission d'examen pour l'évaluation des cours théoriques communs et des cours de spécialisation comprend la présidente de la commission d'examen, le secrétaire de la commission d'examen et les chargés de cours de la troisième année d'études.
- **Art. 5.** La section de la commission d'examen pour l'évaluation du mémoire d'intérêt scientifique comprend la présidente de la commission d'examen, les chargés de cours de la troisième année d'études, les tuteurs des mémoires des candidats et les experts désignés par le président de la commission d'examen.
- Art. 6. La section de la commission d'examen pour l'évaluation de la partie pratique comprend la présidente de la commission d'examen, le secrétaire de la commission d'examen, les chargés de cours de la troisième année d'études, les superviseurs de stage, les patrons de stage et les représentants des ministères dont relèvent les institutions d'accueil des candidats.

Art. 7. Sont nommés représentants des ministères les personnes suivantes:

- a) pour les candidats passant leurs épreuves dans les institutions et services dépendant du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle:
  - dans les instituts et services de l'Education différenciée:

Mme Marianne VOUEL, Directrice de l'Education différenciée

- dans les instituts et services de la Formation professionnelle:
  - M. Aly SCHROEDER, Directeur du service de la Formation professionnelle
- b) pour les candidats passant leurs épreuves dans les institutions et services dépendant du Ministère de la Famille et de l'Intégration:
  - dans les institutions et services pour enfants, jeunes et adultes:
    - M. Claude JANIZZI, Conseiller de direction 1ère classe;
    - M. Mill MAJERUS, Conseiller de gouvernement 1ère classe;
    - M. Nico MEISCH, Conseiller de direction 1ère classe
  - dans les institutions et services pour personnes handicapées et personnes âgées:

Mme Malou KAPGEN, Attachée de gouvernement 1ère en rang

- c) pour les candidats passant leurs épreuves dans les institutions et services dépendant du Ministère de la Santé:
  - M. le Dr. Arno BACHE, Médecin-Chef de division

**Art. 8.** Sont nommés membres suppléants de la section de la commission d'examen pour l'évaluation de la partie pratique les personnes suivantes:

Sylvie ARENDT, Licenciée en sciences sociales;

Simone BARNABO-HANSEL, Educatrice graduée;

Pierre BACKES, Directeur adjoint de l'Education différenciée;

Pierre BIVER, Attaché de Gouvernement 1er en rang;

Claude BODEVING, Psychologue, Attaché de Gouvernement;

Eliane DUPONT, Educatrice graduée;

Jos FROSIO, Educateur gradué, Chargé de la direction;

Joëlle LUDEWIG, Conseiller de direction adjoint;

Christiane MEYER, Conseiller de direction;

Suzette MEYER, Assistante sociale;

Gaston OTH, Educateur gradué, Chargé de la direction;

Marc PLUMACHER, Infirmier hospitalier gradué;

Viviane ROCHA, Assistance sociale;

Ralph SCHROEDER, Pédagogue, Attaché de direction 1er en rang;

Gilbert STEINBACH, Educateur gradué, Chargé de la direction;

Pierre WEICHERDING, Médecin-Chef de service;

Carlo WELFRING, Pédagogue;

Simone WINANDY, Educatrice graduée.

Art. 9. Le présent arrêté sera expédié à chacun des membres de la commission d'examen pour lui servir de titre et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 février 2006.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Biltgen

Arrêté du Gouvernement en Conseil du 24 février 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés.

Le Gouvernement en Conseil;

Vu la loi du 10 juin 1999 relative aux établissements classés et notamment son article 14;

Vu le règlement grand-ducal du 20 juillet 1999 déterminant la composition, le mode de fonctionnement et les attributions du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés;

Sur proposition de Monsieur le Ministre de l'Environnement et de Monsieur le Ministre du Travail et de l'Emploi et après avoir délibéré en Conseil;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés pour une durée de trois ans:

#### a) membres effectifs:

- pour le Ministre ayant dans ses attributions l'environnement:

Monsieur Pierre PRUM, attaché de Gouvernement;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions l'économie:

Monsieur Patrick NICKELS, conseiller de direction 1ière classe;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions les classes moyennes:

Monsieur Emmanuel BAUMANN, conseiller de Gouvernement 1ière classe;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions l'agriculture:

Monsieur Alex SCHMIT, ingénieur-employé à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture;

- pour l'Administration de l'Environnement:

Monsieur Robert SCHMIT, directeur;

Monsieur Claude GEIMER, directeur adjoint;

pour l'Inspection du Travail et des Mines:

Monsieur Robert HUBERTY, directeur-adjoint;

pour la Chambre des Métiers:

Monsieur René THEISEN, ingénieur diplômé;

- pour la Chambre de Commerce:

Monsieur René WINKIN, conseiller;

pour la Chambre d'Agriculture:

Monsieur Robert LEY, secrétaire général;

- pour la Chambre des Employés Privés:

Monsieur Sylvain HOFFMANN, conseiller de direction;

pour la Chambre du Travail:

Monsieur Marcel DETAILLE, directeur;

pour le Mouvement Ecologique:

Madame Blanche WEBER, présidente;

- pour la Ligue Luxembourgeoise pour la protection de la nature et des oiseaux:

Madame Françoise ROLLINGER, membre;

pour le SYVICOL:

Monsieur Marcel LAMY, membre.

#### b) membres suppléants

pour le Ministre ayant dans ses attributions l'environnement:

Monsieur Henri HAINE, conseiller de direction 1ère classe ;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions l'économie:

Monsieur Guy AREND, inspecteur principal 1er en rang;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions les classes moyennes:

Monsieur Christian SCHULLER, attaché de Gouvernement 1er en rang;

- pour le Ministre ayant dans ses attributions l'agriculture:

Monsieur André LOOS, conseiller de Gouvernement;

pour l'Administration de l'Environnement:

Monsieur Gaston SCHMIT, ingénieur inspecteur;

Monsieur Pierre DORNSEIFFER, ingénieur 1ère classe;

- pour l'Inspection du Travail et des Mines:

Monsieur Jean-Jacques MERTZIG, ingénieur-technicien inspecteur ppal 1er en rang;

pour la Chambre des Métiers:

Monsieur Michel BRACHMOND, directeur adjoint;

pour la Chambre de Commerce:

Monsieur Gerard EISCHEN, conseiller;

pour la Chambre d'Agriculture:

Madame Josiane WILLEMS, directeur à la Centrale Paysanne;

- pour la Chambre des Employés Privés:

Madame Martine MIRKES, conseiller de direction:

- pour la Chambre du Travail:
   Monsieur Nico CLEMENT, membre;
- pour le Mouvement Ecologique:
   Monsieur Roland FELTEN, vice-président;
- pour la Ligue Luxembourgeoise pour la protection de la nature et des oiseaux: Monsieur Gilles BIVER, membre;
- pour le SYVICOL:
   Monsieur Emile EICHER, membre.
- Art. 2. Monsieur Pierre PRUM, attaché de gouvernement au Ministère de l'Environnement est nommé président du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés.
- **Art. 3.** Le présent arrêté est transmis à chacun des membres pour lui servir de titre, au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information. Il sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 24 février 2006. Les membres du Gouvernement, Jean-Claude Juncker lean Asselborn **Fernand Boden** Marie-Josée Jacobs Mady Delvaux-Stehres Luc Frieden François Biltgen Jeannot Krecké Mars Di Bartolomeo **Lucien Lux** lean-Marie Halsdorf Claude Wiseler Jean-Louis Schiltz Nicolas Schmit Octavie Modert

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie organise au cours de l'année 2006 les examens suivants:

- un examen de promotion dans la carrière du rédacteur, prévu au mois d'octobre 2006
- un examen de promotion dans la carrière du cantonnier, prévu au mois de septembre 2006.

**Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Serge ALESCH, inspecteur à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur principal à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Guy DELLES, chef de bureau à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Yves WUNSCH, inspecteur principal à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à la même administration.

Administration des Contributions directes. – Délégation. – En exécution de l'article 6 alinéa 2 du règlement grand-ducal du 19 octobre 1977 fixant l'organisation de l'administration des contributions directes, tel qu'il a été modifié, le directeur des Contributions a chargé Monsieur Joseph LAUER, inspecteur, des relations avec les autorités compétentes des autres Etats de l'Union Européenne ainsi qu'avec les territoires dépendants ou associés et les Etats tiers en matière d'échange d'informations, avec délégation des attributions qu'il déduit des lois du 21 juin 2005 et de la directive 2003/48/CE du 3 juin 2003, pour recevoir et transmettre à telle fin que de droit les informations.

**Administration des Contributions Directes. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 7 février 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Carlo MACK, sous-directeur de l'administration des contributions directes, avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Carlo MACK préqualifié.

Administration des Contributions Directes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Madame Christiane CUENOT, rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée vérificateur à la même administration et affectée au bureau d'impostion Esch/Alzette 1 de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Jeannot KRIER, inspecteur principal au bureau d'imposition «Sociétés VI» de l'administration des contributions directes, a été nommé préposé du bureau d'imposition Mersch de la section des personnes physiques à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006 Monsieur Thierry ENGEL, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés 2 de la section des sociétés, avec effet au 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006 Madame Marianne LORENT ép. HUBERTY, inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur principal 1er en rang à la même administration et affectée en tant que préposé au bureau d'impostion Differdange de la section des personnes physiques, avec effet au 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006 Madame Chantal SEITER, vérificateur au service de recette de l'administration des contributions directes, a été nommée receveur adjoint à la même administration et affectée au bureau de recette Esch-sur-Alzette, avec effet au 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006 Madame Linda SPECK ép. DOZZO, rédacteur principal à l'administration des contributions directes, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration et affectée à la division relations internationales à la direction des contributions, avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2006.

Administration de l'Emploi. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, Monsieur Christian BOHEIM, rédacteur principal à l'Administration de l'Emploi, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grandducal du 17 février 2006 démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Mathias GENGLER, conservateur des Hypothèques 2 de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Mathias GENGLER préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Claude HERMAN, receveur principal hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal hors cadre chargé de la gestion du bureau des Successions et de la Taxe d'Abonnement à Luxembourg avec effet au 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Jean HOFFELT, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines chargé de la gestion du bureau d'imposition 2 de la taxe sur la valeur ajoutée à Esch/Alzette, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration à partir du 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006 Monsieur Thomas KIRSCH, receveur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal chargé de la gestion du bureau d'enregistrement et de recette à Redange/Attert avec effet au 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Madame Blanche WILMES, inspecteur chargée de la gestion du service de coopération administrative en matière de taxe sur la valeur ajoutée de l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommée inspecteur principal au même service avec effet au 1<sup>er</sup> février.

**Administration Gouvernementale. – Nominations. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Monsieur Luc EICHER, auditeur adjoint hors cadre à la Cour des Comptes, a été nommé conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Monsieur Marc SCHMITZ, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Monsieur Alexandre KAUFHOLD et Monsieur Patrick LIEBETEGGER, conseillers de direction adjoints à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction.

Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Mesdames Danielle BREYER, Simone GEIMER et Monique THILL, inspecteurs principaux hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommées inspecteurs principaux premiers en rang hors cadre.

Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Messieurs Guy HEINTZ et Gilbert SCHMITZ, inspecteurs principaux à l'administration gouvernementale, ont été nommés inspecteurs principaux premiers en rang. Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Madame Nadine HARTMANN, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, Monsieur Norbert LINDENLAUB, chef de bureau hors cadre à

l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Mesdames Myriam BACKES, Michèle RETTER et Monsieur Guy BELLWALD chefs de bureau adjoints hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Madame Georgette AREND et Messieurs Nicolas LINDEN et Moreno PELLICCIARI, chefs de bureau adjoints à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau. Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Madame Josée KAPPWEILER et Monsieur Christian PLEIN, premiers commis principaux hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau adjoints hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 25 janvier 2006, Mesdames Joëlle GILLES, Rachel MACKEL, Claudine SCHMIT et Messieurs Andy BECKER, Christian BERG, Antonello DI LORENZO, Christian NOESEN, Gilles SCHUDER, Laurent WEYLAND, rédacteurs à l'administration gouvernementale, ont été nommés rédacteurs principaux.

Par arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Paul MOES. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul MOES.

**Administration pénitentiaire. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, Monsieur Robert AMLUNG, ingénieur-technicien inspecteur principal à l'administration pénitentiaire, a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal premier en rang à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2006.

Entreprises d'assurances. – «ING LIFE». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 15 février 2006, Monsieur Pierre VOOS a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «ING LIFE».

Entreprises de réassurances. – «IPSEN RE S.A.» – Agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 1er mars 2006, la société anonyme «IPSEN RE S.A.» avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, a été agréée pour faire des opérations de réassurances.

**Juridictions administratives. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 14 octobre 2005, Monsieur Francis DELAPORTE, premier vice-président du tribunal administratif, a été nommé premier conseiller à la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2005.

Par arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005, Monsieur Carlo SCHOCKWEILER, conseiller à la Cour administrative, a été nommé premier vice-président du tribunal administratif avec effet au 1er décembre 2005.

Par arrêté grand-ducal du 25 novembre 2005, Monsieur Henri CAMPILL, vice-président du tribunal administratif, a été nommé conseiller à la Cour administrative avec effet au 1er décembre 2005.

Par arrêté grand-ducal du 23 décembre 2005, Madame Paulette LENERT, premier juge au tribunal administratif, a été nommée vice-président du tribunal administratif.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006, Madame Martine LAMESCH, juge au tribunal administratif, a été nommée premier juge au tribunal administratif.

Ministère du Travail et de l'Emploi. – Commission médicale. – Par arrêté du Ministre du Travail et de l'Emploi du 2 mars 2006, Monsieur Christian BOHEIM, chef de bureau adjoint à l'Administration de l'Emploi, a été nommé secrétaire de la Commission médicale prévue par l'article 32(1) de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées en remplacement de Monsieur Marc FEYEREISEN.

**Trésorerie de l'Etat. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 17 février 2006, Madame Nadine NESER, chef de bureau adjoint hors cadre à la Trésorerie de l'Etat, a été nommée chef de bureau hors cadre à la même administration.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 21 16 mars 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments à usage hur | nain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg – |     |
|-----------------------------------|---|-----|
| 229e modification (7 février 2006 | b) page   | 232 |

50 ML 60 ML 70 ML 100 ML 140 ML

50 ML 60 ML 70 ML 100 ML 140 ML

10 ML 10 ML 20 ML 20 ML

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 229e MODIFICATION (7 février 2006)

|  | 1*20 SACH.     | 1*40 SACH.     | 1*100 SACH.    | 1*336 CPR.SS BLIST. | 1*360 CPR.SS BLIST. | 1*336 CPR.SS BLIST. | 1*360 CPR.SS BLIST. | 1*168 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*168 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*1 GRAN.P.SUSP.   | 3*21 CPR.SS BLIST. | 6*21 CPR.SS BLIST. | 1*1 VIAL     | 1*5 VIALS    | 1*1 VIAL     | 1*5 VIALS    |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | 0              | 0              | 0              | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                  | 0                  | 0                      | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                      | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | ≥            | ≥            | ≥            | ≥            |
| LA VENTE.  | 1 G            | ٦<br>2         | 1 G            | 1 MG 500 MG         | 1 MG 500 MG         | 2 MG 500 MG         | 2 MG 500 MG         | 2 MG 1000 MG        | 2 MG 1000 MG        | 4 MG 1000 MG        | 4 MG 1000 MG        | 20 MG 12,5 MG      | 20 MG 12,5 MG      | 20 MG 12,5 MG          | 20 MG 12,5 MG      | 20 MG 12,5 MG      | 20 MG 25 MG        | 20 MG 25 MG        | 20 MG 25 MG        | 20 MG 25 MG        | 20 MG 25 MG            | 125 MG/5 ML        | 250 MG/5 ML        | 2 MG 0,035 MG      | 2 MG 0,035 MG      | 100 MG/10 ML | 100 MG/10 ML | 200 MG/20 ML | 200 MG/20 ML |
| A LISTE DES PRODUITS ADMIS A   | PDRE           | PDRE           | PDRE           | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | GRAN.P.SUSP.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | SOL.INJ.     | SOL.INJ.     | SOL.INJ.     | SOL.INJ.     |
| a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la vente | ALGOSTASE MONO | ALGOSTASE MONO | ALGOSTASE MONO | AVANDAMET           | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS            | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS        | BELSAR PLUS            | CLARITHROMYCINE-EG | CYPRODIOL          | CYPRODIOL          | FOLINA-EG    | FOLINA-EG    | FOLINA-EG    | FOLINA-EG    |
| S MEDICAI  | ۵              | ۵              | ۵              | RR                  | ~                  | ~                  | ~                      | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                      | RR                 | RR           | RR           | RR           | RR           |
| A) LI  |                |                |                |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                     |                    |                    |                        |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                        |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    | I            | I            | I            | I            |

| AL 50 ML     | ALS 50 ML    | AL 100 ML      | ALS 100 ML     | 1*4 CPS SS BLIST.          | I*6 CPS SS BLIST.          | *8 CPS SS BLIST.           | 1*14 CPS SS BLIST.         | I*15 CPS SS BLIST.         | *18 CPS SS BLIST.          | 1*28 CPS SS BLIST.         | *30 CPS SS BLIST.          | I*50 CPS SS BLIST.         | *60 CPS SS BLIST.          | I*84 CPS SS BLIST.         | R. 40 G    | 1*30 DRG.SS BLIST. | 1*60 DRG.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | *14 CPR.SEC.SS BLIST. | I*21 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | *30 CPR.SEC.SS BLIST. | I*42 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | *56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | *200 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | I*14 CPR.SS BLIST. | *21 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | *42 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | I*90 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST. | I*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. |   |
|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------|--------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---|
| IV 1*1 VIAL  | IV 1*5 VIALS | IV 1*1 VIAL    | IV 1*5 VIALS   | PO 1*4 CF                  | PO 1*6 CF                  | PO 1*8 CF                  | PO 1*14 C                  | PO 1*15 C                  | PO 1*18 C                  | PO 1*28 C                  | PO 1*30 C                  | PO 1*50 C                  | PO 1*60 C                  | PO 1*84 C                  | PO 1*1 CR. | PO 1*30 □          | PO 1*60 □          | PO 1*10 C              | PO 1*14 C             | PO 1*21 C              | PO 1*28 C              | PO 1*30 C             | PO 1*42 C              | PO 1*50 C              | PO 1*56 C             | PO 1*90 C              | PO 1*100                | PO 1*200               | PO 1*10 C          | PO 1*14 C          | PO 1*21 C         | PO 1*28 C          | PO 1*30 C          | PO 1*42 C         | PO 1*50 C          | PO 1*56 C          | PO 1*90 C          | PO 1*100            | PO 1*200            | PO 1*10 C          | PO 1*14 C          |   |
| 500 MG/50 ML | 500 MG/50 ML | 1000 MG/100 ML | 1000 MG/100 ML | 100 MG                     | 2 PC       | 425 MG             | 425 MG             | 5 MG                   | 5 MG                  | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                  | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                  | 5 MG                   | 5 MG                    | 5 MG                   | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG             | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG             | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG               | 25 MG               | 50 MG              | 50 MG              |   |
| SOL.INJ.     | SOLINJ       | SOLINJ         | SOLINJ         | CPS                        | CR.        | DRG.               | DRG.               | CPR.DISP.              | CPR.DISP.             | CPR.DISP.              | CPR.DISP.              | CPR.DISP.             | CPR.DISP.              | CPR.DISP.              | CPR.DISP.             | CPR.DISP.              | CPR.DISP.               | CPR.DISP.              | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.         | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.         | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          |   |
| FOLINA-EG    | FOLINA-EG    | FOLINA-EG      | FOLINA-EG      | ITRACONAZOL-RATIOPHARM-100 | KAMIILOSAN | KYTTA SEDATIVUM    | KYTTA SEDATIVUM    | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG        | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG        | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG        | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG          | LAMOTRIGINE-EG         | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG    | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG    | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG      | LAMOTRIGINE-EG      | LAMOTRIGINE-EG     | LAMOTRIGINE-EG     |   |
| RR           | RR           | RR             | RR             | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | RR                         | ۵          | ۵                  | ۵                  | RR                     | RR                    | RR                     | RR                     | RR                    | RR                     | RR                     | RR                    | RR                     | RR                      | RR                     | RR                 | RR                 | RR                | RR                 | RR                 | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                 | RR                 | 2 |

IIII

|  | 50 ML  |
|--|--|
| 1*30 CPR.SS BLIST. 1*42 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*90 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.S | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST.<br>1*100 CPR.SEC.SS BLIST.<br>1*250 CPR.SEC.SS BLIST.<br>1*1 SIR. |
| 0  | 0000   |
| 50 MG 50 MG 50 MG 50 MG 50 MG 50 MG 60 MG  | 10 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>1 MG/1 ML   |
| CPR.DISP. CPR.DI | CPR.<br>CPR.<br>SIR.   |
| LAMOTRIGINE-EG LAMOTR | LORASTAD<br>LORASTAD<br>LORASTAD<br>LORASTAD   |
| *  | <u>a a a a</u>   |

| International Control Contro   | 7W 09     | 100 ML    | 120 ML    | 150 ML    | 1000 ML             | 500 ML              | 250 ML              | 1000 ML             | 500 ML              | 250 ML              | 100 ML              | 1000 ML             | 500 ML              | 250 ML              |                   | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                | 1500 ML                | 2000 ML                | 2500 ML                | 1000 ML                |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| International Corrections  | 1*1 SIR.  | 1*1 SIR.  | 1*1 SIR.  | 1*1 SIR.  | 1*10 POCHES VIAFLO  | 1*20 POCHES VIAFLO  | 1*30 POCHES VIAFLO  | 1*10 POCHES VIAFLO  | 1*20 POCHES VIAFLO  | 1*30 POCHES VIAFLO  | 1*50 POCHES VIAFLO  | 1*10 POCHES VIAFLO  | 1*20 POCHES VIAFLO  | 1*30 POCHES VIAFLO  | 1*84 DRG.         | 1*1 POCHE PLAST.3 CPTS |
| LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD SIR. NACL+GLUCOSE-VIAFLO NACL+GLUCOSE NACL+GLUCOSE-VIAFLO NACL+GLUCOSE NACL+GLUCOSE-VIAFLO NACL+GLUCHOOME N-5300 NACL+GLUCO | 8         | 8         | 2         | 8         | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 2                   | 8                 | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |
| LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD LORASTAD NACL+GLUCOSE-VIAFLO NACL-GLUCOSE-VIAFLO NACL+GLUCOSE-VIAFLO NACL+GLUCOSE | 1 MG/1 ML | 1 MG/1 ML | 1 MG/1 ML | 1 MG/1 ML | 0,3 PC 3,3 PC       | 0,3 PC 3,3 PC       | 0,3 PC 3,3 PC       | 0,45 PC 2,5 PC      | 0,45 PC 2,5 PC      | 0,45 PC 2,5 PC      | 0,45 PC 2,5 PC      | 0,9 PC 5 PC         | 0,9 PC 5 PC         | 2                   |                   |                        |                        |                        |                        |                        | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      | ≥                      |
|  | SIR.      | SIR.      | SIR.      | SIR.      | SOL.P.PERF.         | DRG.              | SOL.INJ.               | SOL.INJ.               | SOL.INJ.               | SOL.INJ.               | EM.P.PERF.             | EM.P.PER.F.            | EM.P.PERF.             | EM.P.PER.F.            | EM.P.PERF.             |
| %  | LORASTAD  | LORASTAD  | LORASTAD  | LORASTAD  | NACL+GLUCOSE-VIAFLO | NEUROTRAT S FORTE | OLICLINOMEL N4-550     | OLICLINOMEL N4-550     | OLICLINOMEL N4-550     | OLICLINOMEL N4-550     | OLICLINOMEL N4-550E    | OLICLINOMEL N4-550E    | OLICLINOMEL N4-550E    | OLICLINOMEL N4-550E    | OLICLINOMEL N5-800     | OLICLINOMEL N5-800     | OLICLINOMEL N5-800     | OLICLINOMEL N5-800     | OLICLINOMEL N5-800E    | OLICLINOMEL N5-800E    | OLICLINOMEL N5-800E    | OLICLINOMEL N5-800E    | OLICLINOMEL N6-900     | OLICLINOMEL N6-900     | OLICLINOMEL N6-900     | OLICLINOMEL N6-900     | OLICLINOMEL N6-900E    | OLICLINOMEL N6-900E    | OLICLINOMEL N6-900E    | OLICLINOMEL N6-900E    | OLICLINOMEL N7-1000    | OLICLINOMEL N7-1000    | OLICLINOMEL N7-1000    | OLICLINOMEL N7-1000    | OLICLINOMEL N7-1000E   |
|  | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | RR                  | ۵                 | RR                     |

| aa  | OLICINOMEI NZ-1000E  | EM D DER E  |               | 2   | 1*1 POCHE PLACE 3 CPTS  | 1500 MI |
|-----|----------------------|-------------|---------------|-----|-------------------------|---------|
| R R | OLICLINOMEL N7-1000E | EM.P.PERF.  |               | : ≥ | 1*1 POCHE PLAST.3 CPTS  | 2000 ML |
| RR  | OLICLINOMEL N7-1000E | EM.P.PERF.  |               | ≥   | 1*1 POCHE PLAST.3 CPTS  | 2500 ML |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 12,5 MG | 8   | 1*14 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 12,5 MG | Ю   | 1*28 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 12,5 MG | 8   | 1*50 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 12,5 MG | Ю   | 1*56 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 12,5 MG | 8   | 1*98 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG   | Ю   | 1*14 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG   | О   | 1*28 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG   | О   | 1*50 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG   | 8   | 1*56 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | OLMETEC PLUS         | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG   | О   | 1*98 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 1*20 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 1*50 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 1*60 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 1*100 CPR.              |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 1*100 CPR.SS BLIST.     |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | 8   | 1*200 CPR.              |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | О   | 1*250 CPR.              |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | Ю   | 5*20 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR  | PAROCETAN            | CPR.PELLIC. | 20 MG         | 9   | 10*20 CPR.SS BLIST.     |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | О   | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | О   | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | 8   | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | Ю   | 1*84 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | О   | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | Ю   | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 5 MG          | О   | 1*112 CPR.SEC.SS BLIST. |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*84 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST.  |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | Ю   | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. |         |
| RR  | PROCORALAN           | CPR.PELLIC. | 7,5 MG        | 0   | 1*112 CPR.SEC.SS BLIST. |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | О   | 1*14 CPR.SS BLIST.      |         |
| 8   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | О   | 1*20 CPR.SS BLIST.      |         |
| 8   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | О   | 1*28 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | Ю   | 1*30 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | Ю   | 1*50 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | 8   | 1*56 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | 0   | 1*98 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~   | RAMIPRIL-EG          | CPR.PELLIC. | 1,25 MG       | 8   | 1*100 CPR.SS BLIST.     |         |

ттт

|  |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |                     | 8,8 MCG +1*6 SER.PREREMPLIES 22 MCG |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1*300 CPR.SS BLIST.<br>1*500 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*6 SER.PREREMPLIES                 | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. |
| 8 8  | 8                  | 0                  | 9                  | Ю                  | Ю                  | 0                  | 0                  | 0                   | 0                   | 0                   | РО                 | PO                 | РО                 | PO                 | PO                 | PO                 | PO                  | PO                  | PO                  | PO                 | PO                 | PO                 | PO                 | PO                 | PO                 | PO                 | PO                  | PO                  | О                   | SC                                  | 9                  | О                  | 9                  | 9                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 9                  | 0                  | 0                  |
| 1,25 MG<br>1,25 MG                         | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG             | 2,5 MG              | 2,5 MG              | 2,5 MG              | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG                | 5 MG                | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG               | 10 MG               | 10 MG               |                                     | 5 MG               |
| CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC.                 | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | SOL.INJ.                            | CPR.PELLIC.        |
| RAMIPRIL-EG<br>RAMIPRIL-EG                 | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG        | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | RAMIPRIL-EG         | REBIF                               | SIMVASTAD          |
| ~ ~<br>~ ~                                 | R<br>R             |                    | R<br>R             |                    | π<br><sub>R</sub>  |                    |                    |                     | R<br>R              |                     |                    | R<br>R             |                    | R<br>R             | ж<br>Ж             |                    | R                   | R<br>R              | R<br>R              | R<br>R             | R                  | R<br>R             | R<br>R             |                    | R<br>R             | R<br>R             | R                   | R<br>R              | R<br>R              | ~                                   | R SI               | R                  | R                  | R                  |                    |                    |                    | R                  | R                  | R                  | R                  | •,                 |

|   | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. |
|---|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| (                                       | 5 5                | 2                   | 8                   | 0                   | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                   | 8                   | 8                   | 8                   | 8                  | 8                  | 8                  | 0                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 0                  | 2                  | 0                  | 0                   | 8                   | 8                   | 8                   | 8                  | 8                  | 0                  | 0                  | 0                  |
| (                                       | 2 Z                | 5 MG                | 5 MG                | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG               | 10 MG               | 10 MG               | 10 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              |
| 1 | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        |
|   |                    |                     |                     |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |                     |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |                     |                     |                    |                    |                    |                    |                    |
| 1000                                    | SIMVASTAD          | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          |
| ú                                       | × ~                | : <u>~</u>          | ~                   | ~                   | ~                  | <b>∝</b>           | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ∝                  | ~                  | ∝                  | ~                  | ~                  | ∝                  | ∝                  | ∝                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  |

|  | 5 ML<br>1,5 ML<br>5 ML<br>1,5 ML<br>5 G<br>15 G<br>80 G<br>90 G   | 30 ML<br>100 ML<br>10 G  | 1000 ML  |
|--|---|--|--|
| 1*40 CPR.SS BLIST. 1*49 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*84 CPR.SS BLIST. 1*90 CPR.SS BLIST. 1*98 CPR.SS BLIST. 1*112 CPR.SS BLIST. 1*12 CPR.SS BLIST. 1*12 CPR.SS BLIST. 1*12 CPR.SS BLIST. 1*150 CPR.SS BLIST. 1*150 CPR.SS BLIST. 1*150 CPR.SS BLIST. 1*150 CPR.SS BLIST. 1*750 CPR.SS BLIST. | 141 VIAL<br>1410 VIALS<br>1410 VIALS<br>1410 VIALS<br>1411 PATE<br>1411 PATE<br>1411 PATE<br>1411 PATE<br>1411 PATE<br>1411 PATE<br>14300 GELULES | 1*1 COLLUT.<br>1*12 GELULES<br>1*1 SUSP.PED.<br>1*100 DRG.<br>1*30 UNITES<br>1*1 ONG.                                    | 1*1 FL.VERRE 1*30 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. |
| 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 2 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2   | 3 0 0 0 0 Z  | ≥ 2 2 2 2 2 2 2 2 2  |
| 0  | 2 U/0,1 ML<br>2 U/0,1 ML<br>2 U/0,1 ML<br>10 U/0,1 ML<br>0,25 PC<br>0,25 PC<br>0,25 PC<br>0,25 PC<br>0,25 PC                                      | A LA VENTE 0,9 G/30 ML 250 MG 2 G/100 ML 5 MG  | 0.088 MG<br>0.088 MG<br>0.18 MG<br>0.7 MG<br>0.7 MG<br>1.1 MG  |
| OPR.PELLIC. CPR.PELLIC.  | SOLINJ. SOLINJ. SOLINJ. SOLINJ. PATE PATE PATE PATE PATE PATE PATE PATE   | UPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS, SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.  COLLUT.  GELULES SUSP. DRG. SYST.THERAP.TD ONG. | SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.  SOL.P.PERF.  CPR.  CPR.  CPR.  CPR.  CPR.  CPR.  CPR.  |
| SIMVASTAD  | TUBERCULIN PPD «SSI»  TUBERCULIN PPD «SSI»  TUBERCULIN PPD «SSI»  TUBERCULIN PPD «SSI»  ZIMYCAN  ZIMYCAN  ZIMYCAN  ZIMYCAN  ZIMYCAN  ZIMYCAN      |  | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIM RR AKE-1100 + GLUCOSE RR DAQUIRAN RR EXANTA                                 |
|  | S   | B) LES MEDICAMI<br>B1) LES MEDICAN<br>R<br>R<br>R<br>P<br>P  | BZ) LES MEDICAN<br>RR<br>RR<br>RR<br>RR<br>RR<br>RR<br>HC RR   |

|   | 0°,3 ML  |
|---|--|
| 1*10 CPR.U.D. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.U.D. 1*50 CPR.U.D. 1*50 CPR.U.D. 1*50 CPR.U.D. 1*50 CPR.U.D. 1*60 CPR. 1*60 CPR. 1*60 CPR.U.D. 1*60 CPR.U.D. 1*60 CPR.U.D. 1*70 CPR.U.D. | 1*500 CPR.  1*10 SER.PREREMPL.  1*28 CPR.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*70 CPR.SS BLIST.  1*71 CPR.SS BLIST.  1*71 CPR.SS BLIST.  1*72 CPR.SS BLIST.  1*72 CPR.SS BLIST.  1*73 CPR.SS BLIST.  1*74 CPR.SS BLIST.  1*74 CPR.SS BLIST.  1*75 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  1*77 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  1*77 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  1*76 CPR.SS BLIST.  |
| 2   | 2 % 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5  |
| 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4   | 24 MG 3 MG/0,3 ML 0,2 MG 0,2 MG 0,2 MG 0,3 MG 0,3 MG 0,4 MG 0,4 MG 0,4 MG 0,4 MG 25 MG 26 MG 27  |
| CPR.PELLIC.   | CR.PELLIC. CR.P.PELLIC. CR.P.PELLIC. CR.P.R.PELLIC. CR.P. |
| EXANTA   | EXANTA EXANTA SC GILUTENS-0.2 GILUTENS-0.2 GILUTENS-0.3 GILUTENS-0.3 GILUTENS-0.3 GILUTENS-0.3 GILUTENS-0.4 GILUTENS-0.3 GILUTENS-0.4 GILUTENS-0.3 G |
| *   | * * * * * * * * * * * * * * * * * * *  |
| 2   | 오 · 오  |

| 1*200 CPR.SS BLIST. 1*250 CPR. 1*500 CPR. 1*1 CPR. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST.   | 1*21 CPR.SS BLIST. 1*38 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SD BLIST. 1*42 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.U.D. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST.              | 1*90 CPR.SS BLIST.<br>1*100 CPR.<br>1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*200 CPR.SS BLIST.<br>1*550 CPR.<br>1*500 CPR.  | 1*10 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*21 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.U.D. 1*42 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST.  | 1*50 CPR.U.D. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*90 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*200 CPR.SS BLIST. 1*250 CPR. 1*500 CPR. 1*500 CPR. 1*514 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST.   |
|---|---|---|--|--|
| 00000000  | 2 2 2 2 2 2 2 2 2   | 2 2 2 2 2 2 2 2   | 00000000000  | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  |
| 25 MG<br>25 MG<br>25 MG<br>50 MG<br>50 MG<br>50 MG  | 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5  | 50 MG<br>50 MG<br>50 MG<br>50 MG<br>50 MG<br>100 MG   | 100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG   | 100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>200 MG<br>200 MG   |
| Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q   |   |   | \$\frac{1}{2}\$ \frac{1}{2}\$ \fra | \$\frac{1}{2}\$ \frac{1}{2}\$ \fra |
| LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM | LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM | LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM | LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM LAMOTRIGIN-RATIOPHARM  | LAMOTRIGIN-RATIOPHARM  |
| X X X X X X X X X X X X X X X X X X X   | * * * * * * * * * * * *   | X   | X X X X X X X X X X X X X X X X X X X  | **************************************   |

|   | 242   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1*20 CPR.SS BLIST. 1*21 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*42 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*700 CPR.SS BLIST. 1*700 CPR.SS BLIST. 1*200 CPR.SS BLIST. 1*250 CPR. | 1*20 CPR.SEC.   | 1*50 CPR.SEC.<br>1*50 CPR.SEC.<br>1*100 CPR.SEC.                          | 1*20 CPR.SEC.<br>1*20 CPR.SEC.<br>1*50 CPR.SEC.<br>1*50 CPR.SEC.      |
| 2   | <u> </u>  | 0 0 0 0   | 0 0 0 0   |
| 200 MG  | AIN.<br>20 MG<br>20 MG  | 20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG  | 30 MG<br>30 MG<br>30 MG   |
|   | SOL<br>EDICAMENTS A USAGE HUMA<br>CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.                                       | CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.                                   |
| LAMOTRIGIN-RATIOPHARM REVACOR MEVACOR RENITEC PLUS RENITEC PLUS                     | C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.  RR CITAM-HEXAL  A U LI E U D E  RR CITALOPRAM-HEXAL  CPR. PELLIC. | CITAM-HEXAL E U D E CITALOPRAM-HEXAL CITAM-HEXAL E U D E CITALOPRAM-HEXAL | CITAM-HEXAL EU DE CITALOPRAM-HEXAL CITAM-HEXAL EU DE CITALOPRAM-HEXAL |
|   | C) LES MODIFICATION RR A U LIEURRR  | RR<br>AULIEU<br>RR<br>RR<br>AULIEU<br>RR                                  | RR<br>AULIEU<br>RR<br>AULIEU<br>RR                                    |

|                         |                         |                         |                         |                          |                       |                       |   | S SS BLIST. 16 MG                  | S SS BLIST. 16 MG                  |                    |  |  |                   |                    |            |           |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|--------------------|--|--|-------------------|--------------------|------------|-----------|
| 2500 ML                 | 2500 ML                 | 1000 ML                 | 1000 ML                 | 50 ML                    |                       | 100 ML                |   | 8 MG +1*28 GELULES SS BLIST. 16 MG | 8 MG +1*28 GELULES SS BLIST. 16 MG | 1 ML               | 1 ML                                     |  |                   |                    |            |           |
| 1*2 POCHES PLAST.3 CPTS | 1*6 POCHES PLAST.3 CPTS | 1*6 POCHES PLAST.3 CPTS | 1*4 POCHES PLAST.3 CPTS | 1*1 FIOLE                | 1*1 FIOLE             | 1*1 FIOLE             | 1*1 FIOLE                               | 1*28 GELULES SS BLIST.             | 1*28 GELULES SS BLIST.             | 1*1 AMP.           | 1*1 AMP.                                 | MM EN VIGUEUR).  | 10*20 SACH. 15 ML | 1*100 CPR.SEC.U.D. | 1*28 CPR.  | 1*20 CPR. |
| ≥                       | ≥                       | ≥                       | ≥                       | ≥                        | ≥                     | ≥                     | ≥                                       | O<br>Q                             | 0                                  | POIM               | POIM                                     | UE, MAIS AI  | 8                 | 2                  | 8          | 0         |
|                         |                         |                         |                         | 50 MG/50 ML              | 50 MG/50 ML           | 100 MG/100 ML         | 100 MG/100 ML                           | 8 MG 16 MG                         | 8 MG 16 MG                         | 200000 UI/1 ML     | 200000 UI/1 ML                           | ISATION INTERROME  | 66,7 G/100 ML     | 100 MG             | 2 MG       | 0.5 MG    |
| SOLINJ.                 | SOLINJ.                 | EM.P.PERF.              | EM.P.PERF.              | SOLINJ.                  | SOLINJ.               | SOLINJ.               | SOLINJ.                                 | GELULES LIB.PR.OL.                 | GELULES                            | SOL                | SOL                                      | EMENT HORS MARCHE (COMMERCIAL  | SIR.              | CPR.PELLIC.        | CPR.       | CPR       |
| RR OLICLINOMEL N4-550   | OLICLINOMEL N4-550      | RR OLICLINOMEL N6-900E  | OLICLINOMEL N6-900E     | RR PLATINOL READY TO USE | PLATINOL READY TO USE | PLATINOL READY TO USE | A ULLIEU DE<br>RR PLATINOL READY TO USE | REMINYL                            | A O L'IEO D'E<br>RR REMINYL        | VITAMINE D3 B.O.N. | A U LIEU DE<br>R VITAMINE D3-DOMS ADRIAN | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | DUPHALAC          | FLOXYFRAL          | TRISEQUENS | XANAX     |
| RR                      | RR L                    | RR<br>                  | RR L                    | RR                       | R R                   | RR<br>-               | A U L                                   | RR<br>-                            | RR L                               | ~                  | R A L L                                  | ; MEDICAP  | ۵                 | RR                 | RR         | RR        |
| I                       | I                       | ェ                       | I                       | I                        | I                     | I                     | I                                       | S                                  | S                                  |                    |  | D) LEŠ   |                   |                    |            |           |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 22 22 mars 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Jean-Marie Christian BOUR à changer ses prénoms actuels en ceux de «John Christian»page  | 246 |
|--|-----|
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et Madame Pauline CLEMENT à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et celui de leurs enfants Melissa DOS REIS MONTEIRO, Noah DOS REIS MONTEIRO et Marvin DOS REIS MONTEIRO, en celui de «REIS» | 246 |
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Liliana Patricia HEIJNEN à changer son nom patronymique actuel et ses prénoms actuels en ceux de «Patricia HEINEN»   | 247 |
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Eugenie Wilhelmine MOES à changer ses prénoms actuels en celui de «Ginette»  | 247 |
| Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Paulo Alexandre RODRIGUES DA COSTA et Madame Marie-Louise WIRTZ à changer le nom patronymique actuel de leurs fils Julien RODRIGUES DA COSTA en celui de «DA COSTA»  | 247 |
| Arrêté grand-ducal du 28 février 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration du centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains  | 248 |
| Arrêté ministériel du 1 <sup>er</sup> mars 2006 portant nomination de la commission d'examen pour les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise  | 248 |
| Administration de la Gestion de l'Eau – Examen   | 250 |
| Agrément comme dirigeant d'entreprise de réassurances  | 250 |
| Direction des Contributions Directes – Remise des déclarations d'impôt pour 2005   | 250 |
| Indice des prix à la consommation au 1er février 2006  | 251 |
| Indigénat – Options  | 252 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons d'Enfants de l'Etat – Examen   | 259 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments   | 259 |
| Ministère de la Santé – Centre national de rééducation fonctionnelle et de réadaptation – Nominations  | 259 |
| Santé – Art de guérir  | 259 |
| Tribunal du Travail de Luvembourg – Nomination   | 250 |

## Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Jean-Marie Christian BOUR à changer ses prénoms actuels en ceux de «John Christian».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Jean-Marie Christian BOUR, né le 28 janvier 1957 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5407 BOUS, 19, Montée des Vignes, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «John Christian»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Jean-Marie Christian BOUR est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «John Christian».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006. |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |

Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et Madame Pauline CLEMENT à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et celui de leurs enfants Melissa DOS REIS MONTEIRO, Noah DOS REIS MONTEIRO et Marvin DOS REIS MONTEIRO, en celui de «REIS».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO, né le 13 avril 1974 à Nossa Senhora do Rosario (Cap-Vert), de nationalité luxembourgeoise, et Madame Pauline CLEMENT, demeurant à L-1151 Luxembourg, 23, rue Paul Albrecht sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et celui de leurs enfants Melissa DOS REIS MONTEIRO, de nationalité luxembourgeoise, Noah DOS REIS MONTEIRO, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «REIS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et Madame Pauline CLEMENT sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Armando da Luz DOS REIS MONTEIRO et celui de leurs enfants Melissa DOS REIS MONTEIRO, Noah DOS REIS MONTEIRO et Marvin DOS REIS MONTEIRO, en celui de «REIS».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006 |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                    |

Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Liliana Patricia HEIJNEN à changer son nom patronymique actuel et ses prénoms actuels en ceux de «Patricia HEINEN».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Liliana Patricia HEIJNEN, née le 14 janvier 1957 à Cordoba (Argentine), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9160 INGELDORF, 12, rue Longchamp, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel et ses prénoms actuels en ceux de «Patricia HEINEN»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekirch;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Liliana Patricia HEIJNEN est autorisée à changer son nom patronymique actuel et ses prénoms actuels en ceux de «Patricia HEINEN».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Eugenie Wilhelmine MOES à changer ses prénoms actuels en celui de «Ginette».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Eugenie Wilhelmine MOES, née le 24 septembre 1942 à Schifflange, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5969 ITZIG, 50, rue de la Libération, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Ginette»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Eugenie Wilhelmine MOES est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Ginette».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006. **Henri** 

Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Paulo Alexandre RODRIGUES DA COSTA et Madame Marie-Louise WIRTZ à changer le nom patronymique actuel de leur fils Julien RODRIGUES DA COSTA, en celui de «DA COSTA».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Paulo Alexandre RODRIGUES DA COSTA et Madame Marie-Louise WIRTZ, demeurant à L-6850 Manternach, 24, op der Olek, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils Julien RODRIGUES DA COSTA, né le 31 juillet 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «DA COSTA».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg; Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Paulo Alexandre RODRIGUES DA COSTA et Madame Marie-Louise WIRTZ, sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils Julien RODRIGUES DA COSTA, en celui de «DA COSTA».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le | Ministr | e de | la j | lustice, |
|----|---------|------|------|----------|
|    | Luc     | Frie | de   | n        |

Palais de Luxembourg, le 28 janvier 2006.

Arrêté grand-ducal du 28 février 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration du centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu les articles 4 et 5 de la loi modifiée du 18 décembre 1987 organisant le centre thermal et de santé de Mondorfles-Bains;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale et de Notre Ministre du Trésor et du Budget et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du conseil d'administration du centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains:

• représentant l'Etat:

Monsieur Guy BERNARD, réviseur d'entreprises

Madame Maggy NAGEL, bourgmestre de Mondorf-les-Bains

Monsieur Jean OLINGER, premier inspecteur des Finances

choisis pour leur compétence dans l'administration d'entreprises:

Monsieur Norbert FRIOB, chef d'entreprise

Monsieur Paul HAMMELMANN, avocat

- Art. 2. Monsieur Guy BERNARD, préqualifié, est nommé président du conseil d'administration du centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains.
  - Art. 3. Le mandat des membres du conseil d'administration expirera le 31 décembre 2011.
- Art. 4. Notre Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale et Notre Ministre du Trésor et du Budget sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale, Mars Di Bartolomeo Arusha, le 28 février 2006. **Henri** 

Le Ministre du Trésor et du Budget, Luc Frieden

Arrêté ministériel du 1er mars 2006 portant nomination de la commission d'examen pour les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 6 de la loi du 11 juillet 1996 portant organisation d'une formation menant au brevet de maîtrise et fixation des conditions d'obtention du titre et du brevet de maîtrise.

Vu les propositions de la Chambre des Métiers;

#### Arrête:

**Art. 1**er. Sont nommés membres de la commission d'examen chargée d'évaluer les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise, pour un terme de trois ans:

Aly SCHROEDER

Directeur à la formation professionnelle

Président

L-2926 Luxembourg

Jean-Paul BRAQUET

Directeur adjoint à la formation professionnelle

Suppléant

L-2926 Luxembourg

#### **Membres effectifs:**

Michel BRACHMOND Directeur adjoint de la Chambre des Métiers 38a, rue des Aubépines

L-1145 Luxembourg

Norbert CARL

Directeur adjoint du Lycée technique de Lallange

1, rue des Fleurs

L-3830 Schifflange

Marc GROSS

Sous-directeur de la Chambre des Métiers

B.P. 1604

L-1016 Luxembourg

Carlo PIRSCH

Chef-comptable à la Fédération des Artisans

41, route du Vin

L-6841 Machtum

Tom WIRION

Sous-Directeur de la Chambre des Métiers

16A, rue de Dippach

L-8055 Bertrange

#### Membres suppléants:

Charles BASSING Conseiller de direction à la Chambre des Métiers 9A, rue de la Frontière L-9417 Vianden

Armand LENGLER

Directeur adjoint

Lycée technique privé Emile Metz

5, rue Robert Schuman

L-7382 Helmdange

André MARMANN

Avocat à la cour

87, cité Gr-Duc Jean

L-7233 Bereldange

Jos NOESEN

Pédagogue

34, cité Bourschterbach

L-9029 Warken

Nicolas SCHOCKMEL Professeur ETP Lycée technique privé Emile Metz 5, um Këpp L-7470 Saeul

#### **Experts:**

Carine GRETHEN
Inspecteur principal auprès de l'Administration des Contributions
1, rue de la Gare
L-8471 Eischen

Claude SCHROEDER 41, route d'Ettelbruck L-7590 Beringen

Géraldine SCHULLER 95, rue des Romains L-8041 Strassen

Art. 2. Copie du présent arrêté ministériel qui sera publié au Mémorial, sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la direction de la Chambre des Métiers pour information.

Luxembourg, le 1er mars 2006. La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Mady Delvaux-Stehres

**Administration de la Gestion de l'Eau. – Examen. –** L'Administration de la Gestion de l'Eau organisera au cours du mois de juin 2006 un examen d'admission définitive dans la carrière de l'ingénieur technicien.

Agrément comme dirigeant d'entreprise de réassurances. – En application de l'article 94 point 3 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 7 mars 2006, Monsieur John Michael VINCENT a été agréé comme dirigeant d'entreprises de réassurances.

#### **DIRECTION des CONTRIBUTIONS DIRECTES**

www.impotsdirects.public.lu

#### **REMISE DES DECLARATIONS D'IMPÔT POUR 2005**

Les contribuables et autres personnes obligés au dépôt d'une déclaration d'impôt sont tenus de remettre aux bureaux d'imposition compétents les déclarations suivantes:

- a) les déclarations pour l'impôt sur le revenu de l'année 2005 (personnes physiques et collectivités),
- b) les déclarations pour l'impôt commercial de l'année 2005.

La plupart des déclarations comportant des annexes, celles-ci sont à remettre avec l'imprimé principal.

Le dépôt est à effectuer au plus tard le 31 mars 2006 (pour les contribuables soumis à l'impôt sur le revenu des collectivités, le délai est fixé au 31 mai 2006).

Le délai peut être prorogé individuellement par le bureau d'imposition compétent sur demande écrite ou verbale dûment motivée du contribuable ou de son mandataire.

Les imprimés de déclaration ont été distribués au début de l'année 2006. Les contribuables obligés au dépôt d'une déclaration, qui n'auraient pas reçu les imprimés à la fin du mois de mars 2006, sont tenus soit de les réclamer auprès du bureau d'imposition de leur ressort, soit de les télécharger du site internet de l'administration des contributions directes (www.impotsdirects.public.lu).

Un contribuable ne peut se prévaloir du fait qu'une formule de déclaration ne lui aurait pas été remise par l'administration, pour se soustraire à l'obligation de la déclaration.

Le défaut de présenter une déclaration d'impôt ou le dépôt tardif d'une déclaration d'impôt peut entraîner l'application d'un supplément pouvant s'élever jusqu'à 10% de l'impôt définitif.

L'administration peut, par des astreintes, obliger le contribuable au dépôt d'une déclaration.

Doivent présenter une déclaration dûment remplie et signée:

- I) Toute personne qui y est individuellement invitée par un bureau d'imposition.
- II) Les contribuables visés ci-après:
  - A) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des personnes physiques:
    - 1° Personnes ayant leur domicile fiscal ou leur séjour habituel au Grand-Duché (contribuables résidents):
      - a) si le revenu imposable comprend un salaire ou une pension passible de retenue d'impôt et dépasse  $58.000 \in$ , ou
      - b) si le revenu imposable atteint ou dépasse 9.900 € et comprend des revenus nets non passibles de retenue d'impôt qui, au total, dépassent 600 €, ou
      - c) si le revenu imposable se compose en tout ou en partie de salaires ou de pensions dispensés de la retenue d'impôt (p. ex. pensions versées par des caisses étrangères, casuel des ecclésiastiques et des greffiers, etc.), ou
      - d) si, en cas de cumul de plusieurs salaires ou pensions passibles de la retenue d'impôt, le revenu imposable dépasse 31.000 € pour les contribuables rangés dans les classes 1 respectivement 2 et 25.000 € pour les contribuables rangés dans la classe 1a (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, mari salarié et épouse pensionnée, etc.), ou
      - e) si le revenu imposable comprend pour plus de 1.500 € des revenus de capitaux passibles de la retenue d'impôt, ou
      - f) si les époux, dont l'un est contribuable résident et l'autre une personne non résidente, ont opté conjointement pour l'imposition collective, ou
      - g) si le revenu imposable comprend pour plus de 1.500 € des revenus de tantièmes passibles de la retenue d'impôt sur les revenus de tantièmes ;
    - 2° Personnes n'ayant ni domicile fiscal, ni séjour habituel au Grand-Duché (contribuables non résidents):
      - a) si le total des revenus indigènes non passibles de retenue est supérieur à 100 €, ou
      - b) si elles sont occupées comme salariés au Grand-Duché pendant au moins neuf mois de l'année d'imposition ou si elles sont rangées dans la classe d'impôt 2 et sont imposables au Grand-Duché du chef de plus de 50% des revenus professionnels de leur ménage et
        - aa) qu'en cas de cumul de plusieurs salaires ou pensions passibles de la retenue d'impôt, le revenu imposable dépasse 31.000 € pour les contribuables rangés dans les classes 1 respectivement 2 et 25.000 € pour les contribuables rangés dans la classe 1a (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, mari salarié et épouse pensionnée, etc.), ou
        - bb) que le revenu imposable comprend un salaire ou une pension passible de retenue d'impôt et dépasse 58.000 €.
  - B) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des collectivités:
    - 1° Toutes les collectivités ayant leur siège statutaire ou leur principal établissement au Grand-Duché;
    - 2° Les collectivités n'ayant ni leur siège statutaire, ni leur principal établissement au Grand-Duché, mais qui disposent d'un revenu indigène non passible de retenue d'impôt.
  - C) en ce qui concerne l'impôt commercial:
    - 1° Les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés à responsabilité limitée et les sociétés coopératives;
    - 2° Les entreprises commerciales, industrielles, minières ou artisanales non visées sub 1° dont le bénéfice d'exploitation dépasse 40.000 € (17.500 € pour les entreprises passibles de l'impôt sur le revenu des collectivités).

#### Indice des prix à la consommation au 1er février 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **697.18** au 1<sup>er</sup> février par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er février 2006 à 690.85.

Luxembourg, le 8 mars 2006.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

\_\_\_\_

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 03.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PRIOSTE REIS Steven, né le 17.03.1985 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heiderscheid, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AGOSTINI Paola, née le 22.01.1961 à Cantiano (Italie), demeurant à Eschdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 20.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALMEIDA Claude Alexandre, né le 09.05.1981 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 24.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Medernach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALMEIDA LIVRAMENTO Natalina, née le 22.12.1982 à Ettelbruck, demeurant à Medernach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 26.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANGRADI Stéphanie, née le 03.07.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 18.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERARDI Laura, née le 19.04.1983 à Luxembourg, demeurant à Moesdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BUSTO Stefano, né le 18.09.1964 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARVALHEIRO GOMES Vanessa, née le 29.11.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CARVALHEIRO Vanessa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHESHIRE Kitty, née le 24.01.1986 à Luxembourg, demeurant à Perl (Allemagne), a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTADA BARRETO Paulo José, né le 14.03.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par déclaration d'option faite le 17.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CRUZ BARREIRO Sandra, née le 06.06.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 29.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DANAILOV Vladimir Dimitrov, né le 17.09.1982 à Byala (Bulgarie), demeurant à Peppange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAUTBASIC Amer, né le 14.01.1986 à Tuzla (Bosnie et Herzegovine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 03.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE JESUS CORDEIRO Cathie, née le 20.09.1986 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 27.08.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS ABREU Norberto, né le 24.03.1977 à Luxembourg, demeurant à Elvange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 31.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Manternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DINIS RIBEIRO Amando Manuel, né le 19.06.1974 à Ettelbruck, demeurant à Berbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DRATCHEVA Tatiana Nikolaevna, née le 25.08.1960 à Novo-Ukrainka/Kirovograd (Ukraine), demeurant à Niederdonven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FARIA DE SOUSA Sandrine, née le 24.05.1986 à Niederkorn, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE SOUSA Sandrine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 18.02.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Waldbredimus, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FELZEN Herbert Nicolas, né le 17.10.1958 à Pétange, demeurant à Waldbredimus, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schieren, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FOETELER Frédéric Michael Aloïs René Nicolaus, né le 08.11.1971 à Malmedy (Belgique), demeurant à Schieren, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 02.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune du Lac de la Haute-Sûre,
 en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FORGET
 Eric Jean Paul, né le 08.03.1973 à Libramont (Belgique), demeurant à Tarchamps, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GEIS Esmeralda Maria, née le 25.01.1985 à Tauberbischofsheim (Allemagne), demeurant à Hautcharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GEIS Sebastian, né le 12.08.1986 à Tongeren (Belgique), demeurant à Hautcharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES SOARES FERREIRA Brasinda Graça, née le 08.09.1969 à Santo Tirso (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SOARES Brasinda Graça.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 04.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GORQAJ Delfina, née le 05.12.1985 à Istog (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HEINZ Meike, née le 31.08.1969 à Lübeck (Allemagne), demeurant à Wasserbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 10.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wellenstein, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HENRIQUES DE MATOS Joao Filipe, né le 25.01.1985 à Luxembourg, demeurant à Wellenstein, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HEUTS Marie Philomène, née le 09.09.1958 à Wiltz, demeurant à Christnach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 21.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HILLOCK ESTEVES Sébastien, né le 18.02.1973 à Pétange, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ESTEVES Sébastien.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 19.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HOMAYOUN Pantea, née le 21.07.1974 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUBIC Lejla, née le 10.10.1986 à Sarajevo (Bosnie et Herzégovine), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JESUS DA SILVA Lena Isabel, née le 01.03.1977 à Luxembourg, demeurant à Junglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 06.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JIMENEZ CANTO Teresa, née le 01.09.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 21.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JOVANOVIC Vladica, né le 06.11.1962 à Beograd (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Kockelscheuer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KALAC Rahman, né le 17.08.1969 à Kalace (Yougoslavie), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KIM Ha Na, née le 21.02.1984 à Séoul (Corée du Sud), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 28.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOLESKA Dijana, née le 25.09.1981 à Ohrid (Macédoine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOSMATCHEVA Irina Borissovna, née le 05.02.1980 à Tchekhov/Sakhaline (Fédération de Russie), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAMBRÉ Christine Odette Renée Anne, née le 06.12.1963 à Arlon (Belgique), demeurant à Hobscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEITE CORREIA Anita da Conceiçao, née le 21.08.1978 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CORREIA Anita da Conceicao.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 18.09.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEVITKAIA Valentina Borisovna, née le 14.01.1971 à Kishinev (République de Moldova), demeurant à Syren, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 27.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPEZ LLANTEN Veronica Maritza, née le 07.09.1985 à Athènes (Grèce), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARION Martine Ghislaine, née le 24.01.1959 à Luxembourg, demeurant à Gonderange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 13.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAURY Fabienne Gilberte Claudine, née le 12.04.1965 à Pétange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MILANI Audrey, née le 10.07.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Wickrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 28.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONTEIRO DE JESUS Vitor, né le 20.03.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MONTEIRO DE JESUS Victor.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 08.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORAIS SANTOS Sergio, né le 05.03.1978 à Dudelange, demeurant à Junglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MULLAI Luiza, née le 17.12.1962 à Vlora (Albanie), demeurant à Warken, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 05.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MÜLLER Antoine Maurice, né le 09.08.1964 à Nachtmanderscheid, demeurant à Grosbous, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 14.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MUSER Argo Francesco, né le 05.09.1959 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NICU Lydia, née le 18.02.1970 à Dudelange, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLIVEIRA DOS SANTOS Joelma, née le 24.04.1975 à Riachâo do Jacuipe (Brésil), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Putscheid, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLIVEIRA FONSECA Maria José, née le 22.01.1963 à Paul/Covilha (Portugal), demeurant à Gralingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FONSECA Marie-Josée.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OSTROVSKAJA Natalja, née le 14.08.1971 à Oust-Nera/Yakoutie (Russie), demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PARENTE MACHADO Leonor, née le 06.11.1972 à Torre do Pinhao/Sabrosa (Portugal), demeurant à Wormeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PARRAO GAMA Manuel Francisco, né le 09.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de GAMA Manuel Francisco.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 20.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIMENTEL RIBEIRO Elisabeth, née le 28.06.1972 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.02.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RIBEIRO Elisabeth.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 20.02.2001 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POSTELNICU Roxana, née le 25.05.1963 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POTEMKINE Grigori Alexandrovitch, né le 28.03.1986 à Moscou (Russie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAIMONDO Anna, née le 24.06.1972 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES CONSTANTINO Bruno José, né le 01.08.1985 à Santa Catarina Da Serra/Leiria (Portugal), demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SALVI Naike, née le 02.08.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 31.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANTOS SOARES Nadine, née le 23.10.1983 à Luxembourg, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHÜRER Nadine, née le 30.09.1961 à Steinsel, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 18.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SEGALA Nadia, née le 03.07.1973 à Luxembourg, demeurant à Reckange (Mersch), a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 28.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SHATROLLI Arjeta, née le 09.09.1984 à Mitrovicë (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Burmerange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STEINMETZ Christine Valentine, née le 30.06.1953 à Thionville (France), demeurant à Emerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 18.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur STOFFELS Manuel, né le 15.02.1984 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur STOJADINOVIC Igor, né le 18.11.1985 à Dudelange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TARANTINI Adelina, née le 25.08.1984 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 21.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Medernach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VARELA MASCARENHAS Belarmino, né le 02.01.1979 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Medernach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 07.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Medernach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VARELA MASCARENHAS Geraldina, née le 31.10.1983 à Ettelbruck, demeurant à Medernach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 10.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VILLALON VALLE Bartolomé, né le 11.04.1968 à Luxembourg, demeurant à Aspelt, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.02.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WOLTER Rosa Franziska, née le 29.04.1932 à Dahnen (Allemagne), demeurant à Rumlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons d'Enfants de l'Etat. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que les Maisons d'Enfants de l'Etat organiseront un examen de fin de stage dans la carrière de l'éducateur au cours du mois de mai 2006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 15 mars 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Edmée KOOB-DECKER, résidant au 23, rue François Gangler L-1613 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 15 mars 2006 l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Cidalia DA SILVA CARDOSO, résidant au 282A, rue de Neudorf à L-2222 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Ministère de la Santé. – Centre national de rééducation fonctionnelle et de réadaptation. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur Michel COLIN, membre du conseil supérieur des personnes handicapées, a été nommé membre effectif du conseil d'administration du Centre national de rééducation fonctionnelle et de réadaptation en tant que membre représentant les intérêts des usagers et en remplacement de Monsieur Joël DELVAUX dont il terminera le mandat.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 Monsieur le Dr Marco SCHROELL, directeur médical, a été nommé membre suppléant du conseil d'administration du Centre national de rééducation fonctionnelle et de réadaptation en tant que membre représentant le Centre Hospitalier de Luxembourg et en remplacement de Monsieur André PUTZ dont il terminera le mandat.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 2 mars 2006, Madame le Docteur Dominique BERTHOLDT, née le 20 mai 1950, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Tribunal du Travail de Luxembourg. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 10 mars 2006, Madame Annick DENNEWALD, attachée juridique auprès de la Chambre de Commerce, demeurant à L-1923 Luxembourg, 1a, rue de la Lavande, a été nommée assesseur-employeur au Tribunal du Travail de Luxembourg pour achever le mandat de Monsieur Jean-Claude WIRTH, membre suppléant.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 23 28 mars 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Monsieur Steve MOUSEL à changer son nom patronymique actuel en celui de «DETHIER»page  | 262 |
|---|-----|
| Arrêté ministériel du 15 mars 2006 portant nomination des membres du comité-directeur de la Caisse Nationale des Prestations Familiales | 262 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations – Démission   | 263 |
| Administration des Douanes et Accises – Nominations – Démission   | 263 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations  | 263 |
| Agriculture – Agréments   | 264 |
| Entreprises d'assurances – «ELECTRO ASSURANCES S.A.» – Extension d'agrément   | 264 |
| Entreprise des Postes et Télécommunications – Examens de promotion  | 264 |
| Indigénat – Naturalisations   | 264 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .   | 267 |
| Santé – Art de guérir   | 267 |
| Santé – Pharmaciens   | 268 |

## Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Monsieur Steve MOUSEL à changer son nom patronymique actuel en celui de «DETHIER».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Elisabeth ALEX, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Steve MOUSEL, né le 12 avril 1979 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à B-6780 Messancy, 190, route d'Arlon, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «DETHIER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Steve MOUSEL est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «DETHIER».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 17 février 2006.

Henri

## Arrêté ministériel du 15 mars 2006 portant nomination des membres du comité-directeur de la caisse nationale des prestations familiales.

La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Vu l'article 8 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse nationale des prestations familiales;

Sur proposition des organisations et chambres concernées;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du comité-directeur de la Caisse nationale des prestations familiales :

#### Membres effectifs:

- M. René PIZZAFERRI, b.p. 149, L-4002 Esch/Alzette représentant la Confédération Syndicale Indépendante du Luxembourg
- 2) M. Marcel MERSCH, b.p. 1208, L-1012 Luxembourg représentant la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- M. Carlos PEREIRA, b.p. 2031, L-1020 Luxembourg représentant la Confédération Syndicale Indépendante du Luxembourg
- 4) M. Marcel DONDELINGER, 19, rue d'Alzingen, L-3397 Roeser représentant la Confédération Générale de la Fonction Publique
- 5) Mme Fernande BARTHELEMY, 3, rue de Vichten, L-8620 Schandel représentant la Chambre d'Agriculture
- 6) M. François ENGELS, b.p. 1604, L-1016 Luxembourg représentant la Chambre des Métiers
- Madame Netty KLEIN, b.p. 3024, L-1030 Luxembourg représentant la Chambre de Commerce
- 8) Me Jean-Marie BAULER, 47, Grand-Rue, L-1661 Luxembourg représentant les professions libérales

#### Membres suppléants:

- 1) Mme Viviane JEBLICK, b.p. 2031, L-1020 Luxembourg représentant la Confédération Syndicale Indépendante du Luxembourg
- 2) M. Robert WEBER, b.p. 1208, L-1012 Luxembourg représentant la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- 3) M. Patrick ZANNIER, b.p. 1208, L-1012 Luxembourg représentant la Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens

- 4) M. Thierry RIES, 6, am Brill, L-8356 Garnich représentant la Confédération Générale de la Fonction Publique
- 5) M. Marco GAASCH, 33, Duerfstrooss, L-9678 Nothum représentant la Chambre d'Agriculture
- 6) M. Marc GROSS, b.p. 1604, L-1016 Luxembourg représentant la Chambre des Métiers
- 7) M. Pierre BLEY, b.p. 3024, L-1030 Luxembourg représentant la Chambre de Commerce
- 8) Dr. Aloyse MAES, 40, Grand-rue, L-3601 Kayl représentant les professions libérales
- Art. 2. Le présent arrêté annule et remplace celui signé en date du 8 mars 2006.
- Art. 3. Une expédition du présent arrêté, dont avis sera publié au Mémorial, sera envoyé à la Caisse nationale des prestations familiales pour information et aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 15 mars 2006.

La Ministre de la Famille et de l'Intégration, Marie-Josée Jacobs

Administration des Contributions Directes. - Nominations. - Démission. - Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Mesdames Raquel DA COSTA SOUSA ép. PEIFFER, Gisela GALVAO JORGE PIRES, Peggy GRATIA ép. TRAVANCA, Paule KONS ép. MAOUJOUD et Nadine KRECKE et Messieurs Thierry PROMMENSCHENKEL et Alain THELEN, vérificateurs à l'administration des contributions directes, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Monsieur Robert BLASIUS, rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé vérificateur à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés Diekirch de la section des sociétés, avec effet au 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur François BLAESER, directeur de l'administration des contributions directes, avec effet au 1er mai 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur François BLAESER préqualifié.

Administration des Douanes et Accises. - Nominations. - Démission. - Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Monsieur Marc MÜLLER, commis-chef des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport, service régulier, a été nommé receveur adjoint des douanes et accises au même bureau de recette à partir du 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Monsieur Jeroën SCHAUS, brigadier principal des douanes et accises à la Division Anti-drogues et produits sensibles, brigade de surveillance à Luxembourg-Aéroport, service irrégulier, a été nommé lieutenant des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises Luxembourg-Aéroport, service irrégulier, à partir du 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Monsieur Aloyse WEILER, rédacteur principal au bureau de recette des douanes et accises à Ettelbrück, a été nommé receveur C pour les fonctions de contrôleur adjoint des douanes et accises au même bureau avec effet au 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Robert MÜLLER, receveur adjoint des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises «Luxembourg-Accises», à partir du 1er juin 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Robert MÜLLER préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. - Nominations. - Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Madame Annick NOSBUSCH, chef de bureau adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommée contrôleur à la même administration à partir du 1er avril 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 Monsieur José PLETSCHETTE, chef de bureau adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé receveur de première classe au bureau de recette à Wiltz de la même administration.

**Agriculture.** – **Agréments.** – Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du contrôle indépendant du label «Produit du Terroir Lëtzebuerger Rëndfleesch» a été accordé à l'organisme de certification CERTIPAM de Paris (F) jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du cahier des charges «Produits du Terroir – Lëtzebuerger Rëndfleesch» a été accordé à la Chambre d'Agriculture jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du cahier des charges des labels «Biolabel» et «Demeter» a été accordé au Verain fir biologesch-dynamesch Landwirtschaft Lëtzebuerg et à la Verenegung fir biologesche Landbau Lëtzebuerg jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du contrôle indépendant des labels «Biolabel» et «Demeter» a été accordé à l'organisme de certification Kontrollverein ökologischer Landbau de Karlsruhe jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du cahier des charges «Véi vum Séi – Regioun Naturpark Uewersauer» a été accordé au Naturpark Uewersauer jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément de contrôle indépendant du label «Véi vum Séi – Regioun Naturpark Uewersauer» a été accordé à l'organisme de certification Promag de Marloie (B) jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément de contrôle indépendant du label «Cactus – Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer» a été accordé à l'organisme de certification SGS de Lachau (F) jusqu'au 31 décembre 2008.

Par arrêté ministériel du 24 février 2006, l'agrément du cahier des charges «Cactus – Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer» a été accordé à la s.a. Cactus de Bertrange et à la s.c. Convis d'Ettelbruck jusqu'au 31 décembre 2008.

Entreprises d'assurances. – «ELECTRO ASSURANCES S.A.». – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 13 mars 2006 l'entreprise d'assurances «ELECTRO ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans la branche:

#### N° 1 Accidents

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de promotion. –** L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera au deuxième semestre de l'année 2006 les examens de promotion suivants:

| Date prévue:             | Nature de l'épreuve:  |
|--------------------------|---|
| 03-07-2006<br>04-07-2006 | examen pour les fonctions d'artisan principal, de premier artisan principal et d'artisan dirigeant;                                   |
| 20-10-2006               | examen pour les fonctions de facteur aux écritures, de facteur aux écritures principal et de premier facteur aux écritures principal; |
| 10-11-2006               | examen pour la fonction de facteur dirigeant;   |
| 22-11-2006<br>29-11-2006 | examen pour les fonctions de commis, de commis principal et de premier commis principal;  |
| 24-11-2006               | examen pour les fonctions de facteur comptable et de facteur comptable principal;   |
| 05-12-2006<br>06-12-2006 | examen pour les fonctions de commis technique, de commis technique principal et de premier commis technique principal;                |
| 08-12-2006<br>15-12-2006 | examen pour les grades supérieurs de la carrière du rédacteur;  |
| 11-12-2006<br>12-12-2006 | examen pour les grades supérieurs de la carrière de l'ingénieur-technicien.   |

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### Naturalisations

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur BOUFASSA Azouaou, né le 25.11.1946 à Igoufaf (Algérie), demeurant à Frisange.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Frisange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BOUFASSA Michel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame CAETANO SANTANA Colette, née le 22.05.1971
 à Ettelbruck, demeurant à Bourglinster.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SANTANA Colette.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

Par loi du 09.01.2006, la naturalisation est accordée à la dame DELGADO Maria da Luz, née le 05.12.1961 à Nossa
 Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 9 février 2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur DOS SANTOS RODRIGUES LOBO Paulo Jorge, né le 16.07.1964 à Alhos Vedros/Moita (Portugal), demeurant à Oberkorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par loi du 09.01.2006, la naturalisation est accordée à la dame FONSECA Arcangela Antonia, née le 21.02.1968 à Sao Joao Baptista/Porto Novo (Cap Vert), demeurant à Lintgen.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.02.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame GUERRERO Dinorah Mercedes, née le 30.04.1961
 à Santo Domingo (Rép. Dominicaine), demeurant à Hautcharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur LATIC Daut, né le 04.07.1955 à Lagatore/Ivangrad (Yougoslavie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame MUHOVIC Sanela, née le 27.12.1973 à Ivangrad (Yougoslavie), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur OLOMANI Mugni, né le 24.07.1970 à Debar (Macédoine), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame ON Bich Ngoc, née le 04.06.1933 à Cholon (Vietnam), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.02.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur SOMO SHAMANA Haroun, né le 20.06.1976 à Zakho (Iraq), demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame STANDER Caval Renée, née le 28.01.1963 à Cape
 Town (Afrique du Sud), demeurant à Kopstal.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur SULANJAKU Mikel, né le 05.12.1978 à Elbasan (Albanie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur SULANJAKU Oltjon, né le 14.05.1977 à Elbasan (Albanie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur TOTO Fatmir, né le 08.03.1954 à Tirana (Albanie), demeurant à Howald.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur WANG Dongfa, né le 16.01.1969 à Zhejiang (Chine), demeurant à Rumelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.02.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur DA MOURA CORREIA Antonio, né le 07.03.1970
 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame SILVA CABRAL Nazarina, née le 12.11.1976 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur KHOSHABA ZEYA William, né le 25.06.1964 à Mossoul (Iraq), demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame ABLAHAD MATTI Bayan, née le 23.02.1971 à Bagdad (Iraq), demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ABLAHAD MATTI Bettina. Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur LI Tim, né le 13.08.1966 à Hong Kong (Chine), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame TANG Fung Ho, née le 21.07.1968 à Hong Kong (Chine), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.12.2005 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur SULANJAKU Agron, né le 27.09.1953 à Elbasan (Albanie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame PIKU Liri, née le 01.03.1954 à Elbasan (Albanie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée au sieur WUN Chun Kwok, né le 14.01.1965 à Hong Kong (Chine), demeurant à Weiswampach.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 25.11.2005, la naturalisation est accordée à la dame GONG Yanling, née le 06.02.1969 à Chang Sha City/Hunan (Chine), demeurant à Weiswampach.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.01.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 2 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «ATP asbl – Association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques» ayant son siège à 91, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier thérapeutique Walfer Atelier» à l'adresse: 89b, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0623/1.

Par arrêté ministériel du 2 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «ATP asbl – Association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques» ayant son siège à 91, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier thérapeutique Schierener Atelier» à l'adresse: 17, rue de la Gare, L-9122 Schieren.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0623/2.

Par arrêté ministériel du 2 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «ATP asbl – Association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques» ayant son siège à 91, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier thérapeutique Eilenger KonschtWierk» à l'adresse: 7F, am Brill, L-3961 Ehlange-sur-Mess.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0623/3.

Par arrêté ministériel du 2 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «ATP asbl – Association d'aide par le travail thérapeutique pour personnes psychotiques» ayant son siège à 91, rue de l'Eglise, L-7224 Walferdange, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Atelier thérapeutique Haff Ditgesbaach» sis au lieu cadastral «Stackels» à Ettelbruck.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0623/4.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 13 mars 2006, Monsieur Frédéric JOLIBOIS, né le 24 octobre 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 mars 2006, Monsieur le Docteur Marcel BURK, né le 30 août 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 mars 2006, Madame Beate FRIES, née le 8 avril 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 mars 2006, Monsieur le Docteur Michael KREMER, né le 2 août 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 13 mars 2006, Madame Svitlana PONOMARENKO, née le 22 mai 1968, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 24 28 mars 2006

#### Sommaire

| Liste des médicament | s à usage hun | nain admis à | la vente dans | le Grand-Duché d | le Luxembourg – |     |
|----------------------|---------------|--------------|---------------|------------------|-----------------|-----|
| 230e modification (  | 7 mars 2006). |              |               |                  | page            | 270 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 230e MODIFICATION (7 mars 2006)

|   | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.U.D.   | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.U.D.   | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR. | 1*20 CPR.U.D. | 1*1 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*3 CPR.SS BLIST. | 1*5 CPR.SS BLIST. | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*15 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*21 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*1 LYOPHILISAT ORAL | 1*2 LYOPHILISATS ORAUX | 1*3 LYOPHILISATS ORAUX | 1*5 LYOPHILISATS ORAUX |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|---------------------|---------------------|-----------|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|   | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8               | 8                   | 8                   | 0                  | 8                  | 0                  | 8                  | 0                  | 8               | 8                  | 8                   | 8                   | 8         | 0             | 0                 | 0                 | 0                 | 8                 | 0                 | 0                  | 0                  | 0                  | 8                  | 0                  | 8                  | 0                  | 8                   | 9                    | 9                      | Ю                      | O                      |
| A LA VENTE.   | 5 MG               | 5 MG            | 5 MG                | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG               | 10 MG               | 1 G       | 875 MG 125 MG | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG                | 5 MG                 | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG                   |
| ISTE DES PRODUITS ADMIS   | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.        | CPR.RET.            | CPR.RET.            | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.           | CPR.RET.        | CPR.RET.           | CPR.RET.            | CPR.RET.            | CPR.EFF.  | CPR.          | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | PDRE                 | PDRE                   | PDRE                   | PDRE                   |
| a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la vente. | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL | ALFUZOSIN-HEXAL     | ALFUZOSIN-HEXAL     | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL | ALFUZOSIN-HEXAL    | ALFUZOSIN-HEXAL     | ALFUZOSIN-HEXAL     | AMOXYPEN  | AUGMENTIN-875 | AZOMYR            | AZOMYR            | AZOMYR            | AZOMYR            | AZOMYR            | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR             | AZOMYR              | AZOMYR               | AZOMYR                 | AZOMYR                 | AZOMYR                 |
| A) LES MEDICAMENT   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~               | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~               | ~                  | ~                   | ~                   | RR        | RR            | ~                 | ~                 | ~                 | ~                 | ~                 | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                    | ~                      | ~                      | ~                      |

|  | 30 ML<br>50 ML<br>60 ML<br>120 ML<br>150 ML  | 325 ML<br>300 ML  |  |  |
|--|--|---|--|--|
| 1*7 LYOPHILISATS ORAUX 1*10 LYOPHILISATS ORAUX 1*14 LYOPHILISATS ORAUX 1*15 LYOPHILISATS ORAUX 1*21 LYOPHILISATS ORAUX 1*30 LYOPHILISATS ORAUX 1*50 LYOPHILISATS ORAUX 1*50 LYOPHILISATS ORAUX 1*50 LYOPHILISATS ORAUX | 1*1 FL.VERRE | 141 FL.VERRE<br>14100 CPR.<br>14500 CPR.<br>14500 CPR.<br>17500 CPR.<br>14500 CPR.                                | 1*7 CPR.SEC.SS BLIST. 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. 1*12 CPR.SEC.SS BLIST. 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. 1*49 CPR.SEC.SS BLIST. 1*49 CPR.SEC.SS BLIST. 1*49 CPR.SEC.SS BLIST. 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. 1*100 CPR.SEC.U.D. 1*250 CPR.SEC.SS BLIST. 1*7 CPR.SEC.SS BLIST. 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. 1*250 CPR.SEC.SS BLIST. 1*250 CPR.SEC.SS BLIST. 1*260 CPR.SEC.SS BLIST. |
| 000000000000000000000000000000000000000  | 2 2 2 2 2 2 2 3  | 0 0 0 0 0 0 0 0 0   | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 22222222   |
| 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 0,5 MG/1 ML<br>0,5 MG/1 ML<br>0,5 MG/1 ML<br>0,5 MG/1 ML<br>0,5 MG/1 ML                    | 0.5 MG/1 ML 0.5 MG/1 ML 500 MG 500 MG 700 MG 700 MG 700 MG  | 20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG  | 20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>30 MG<br>30 MG<br>30 MG  |
| PORE<br>PORE<br>PORE<br>PORE<br>PORE   |  | SIR. SIR. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.                                 | CPR.PELLIC.  | CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.  |
| AZOMYR AZOMYR AZOMYR AZOMYR AZOMYR AZOMYR AZOMYR AZOMYR  | AZOMYR<br>AZOMYR<br>AZOMYR<br>AZOMYR<br>AZOMYR   | AZOMYR AZOMYR CALCIUMACETAT-NEFRO CALCIUMACETAT-NEFRO CALCIUMACETAT-NEFRO CALCIUMACETAT-NEFRO CALCIUMACETAT-NEFRO | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL CITALOPRAM-HEXAL   |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~  | : c c c c c c c c c  | ~   | X X X X X X X X X X X X X X X X X X X  | * * * * * * * * * * * * *  |

|   | 50 G<br>50 M<br>60 M<br>100 M<br>140 M<br>100 M<br>100 M<br>100 M<br>100 M<br>100 M   |
|---|---|
| 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. 1*49 CPR.SEC.SS BLIST. 1*49 CPR.SEC.SS BLIST. 1*50 CPR.SEC.U.D. 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. 1*20 CPR.SEC.U.D.   | 14 FL. 14 1 FL. 14 1 GRAN. 15 0 CPR. 15 0 CPR. 15 0 CPR. 17 50 CPR.   |
| 2   | 2   |
| 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0   | 0.05 PC 0.05 PC 0.05 PC 125 MG/5 ML 125 MG/5 ML 125 MG/5 ML 125 MG/5 ML 250 MG/6 ML 250 MG/6 ML 250 MG/6 MC 250 MC |
| CPR. PELLIC. CPR. | MOUSSE MOUSSE GRAN. CPR.LIB.PROL   |
| CITALOPRAM-HEXAL   | CLARELUX CLARELUX CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CLARITHROMYCIN-HEXAL CO-DOPA EG RETARD  |
| *   |   |

|                   |                   |                   |                   |                   |                   |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          | 20 ML      | 30 ML      | 50 ML      | 50 ML      |           | 100 G   |              |              |              |               |              |              |              |              |                    |                    |                    |                    |                     | 200 ML                 |                      |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|------------|------------|------------|-----------|---------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------------|----------------------|
| 1*30 CPR.         | 1*50 CPR.         | 1*56 CPR.         | 1*60 CPR.         | 1*100 CPR.        | 1*300 CPR.        | 1*28 CPS | 1*30 CPS | 1*50 CPS | 1*56 CPS | 1*60 CPS | 1*28 CPS | 1*30 CPS | 1*50 CPS | 1*56 CPS | 1*60 CPS | 1*28 CPS | 1*30 CPS | 1*50 CPS | 1*56 CPS | 1*60 CPS | 1*1 EM.    | 1*1 EM.    | 1*1 EM.    | 1*5 EM.    | 6*21 DRG. | 1*1 GEL | 1*10 GELULES | 1*20 GELULES | 1*50 GELULES | 1*100 GELULES | 1*10 SACH.   | 1*20 SACH.   | 1*50 SACH.   | 1*100 SACH.  | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*280 CPR.SS BLIST. | 1*1 SIR.               | 1*30 DOSES SS BLIST. |
| 2 8               | 2 2               | 0                 | 8                 | 0                 | 0                 | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 0        | 8        | 8        | 0        | О        | 0        | 0        | 0        | 0        | 2          | 2          | 2          | 2          | 0         | 2       | 0            | 0            | 0            | Ю             | 0            | 2            | 0            | 0            | 8                  | 2                  | 8                  | 2                  | 0                   | 8                      | Ξ                    |
| 50 MG 200 MG      | 5 MG     | 5 MG     | 5 MG     | 5 MG     | 5 MG     | 10 MG    | 10 MG    | 10 MG    | 10 MG    | 10 MG    | 20 MG    | 4 MCG/1 G  | 4 MCG/1 G  | 4 MCG/1 G  | 4 MCG/1 G  |           | 5 PC    | 250 MG       | 250 MG       | 250 MG       | 250 MG        | 250 MG       | 250 MG       | 250 MG       | 250 MG       | 600 MG 12,5 MG     | 600 MG 12,5 MG     | 600 MG 12,5 MG     | 600 MG 12,5 MG     | 600 MG 12,5 MG      |                        | 1 MG                 |
| CPR.LIB.PROL      | CPR.LIB.PROL      | CPR.LIB.PROL      | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL      | CPR.LIB.PROL.     | CPS      | ĒĞ         | ĒĞ         | ĒĞ         | ĒĞ         | DRG.      | GEL     | GELULES      | GELULES      | GELULES      | GELULES       | PDRE P.SUSP. | PDRE P.SUSP. | PDRE P.SUSP. | PDRE P.SUSP. | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | SIR.                   | PDRE                 |
| CO-DOPA EG RETARD | CURACNE  | CURATODERM | CURATODERM | CURATODERM | CURATODERM | DIANE-35  | DOLOFIN | ENTEROL      | ENTEROL      | ENTEROL      | ENTEROL       | ENTEROL      | ENTEROL      | ENTEROL      | ENTEROL      | EPRATENZ PLUS       | EUCALYPTINE-PHOLCODINE | EXUBERA              |
| ~ 0               | ۷ ۷               | œ                 | ~                 | ď                 | ď                 | RR       | ٣          | ~          | ٣          | ٣          | RR        | ۵       | ۵            | ۵            | ۵            | ۵             | ۵            | ۵            | ۵            | ۵            | ~                  | ď                  | ~                  | ~                  | ~                   | ۵                      | RR                   |

|   | T.<br>T. +1*2 D.I.   |                      | 1*90 DOSES SS BLIST. +1*1 KIT D'INHALATION | ST.                   | ST.                  | ST. +1*6 DLI          | Ľ                    | Ľ                    | T. +1*2 DLI                   | Ľ                    | T. +1*2 DLI                   | ST.                  | ST. +1*2 DLI          | ST.                  | ST. +1*9 DLI          |            |              |              |               |                   |                   |                   |                    |                   |                   |                | 10 ML       | 25 ML        | 50 ML        | 100 ML       | 200 ML       | 200 ML   | 10 ML       | 0 ML        | 3 ML        | 3 ML        | 10 ML       | 3 ML            | 3 ML            | 3 ML                | 3 ML                |     |
|---|----------------------|----------------------|--|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|------------|--------------|--------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----|
|   | 1*60 DOSES SS BLIST. | 1*90 DOSES SS BLIST. | 1*90 DOSES SS BLIST                        | 1*180 DOSES SS BLIST. | 1*270 DOSES SS BLIST | 1*270 DOSES SS BLIST. | 1*30 DOSES SS BLIST. | 1*60 DOSES SS BLIST. | 1*60 DOSES SS BLIST. +1*2 DLI | 1*90 DOSES SS BLIST. | 1*90 DOSES SS BLIST. +1*2 DLI | 1*180 DOSES SS BLIST | 1*180 DOSES SS BLIST. | 1*270 DOSES SS BLIST | 1*270 DOSES SS BLIST. | 1*100 CPR. | 1*20 GELULES | 1*50 GELULES | 1*100 GELULES | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*4 6PR.SS BLIST. | 1*12 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*1 SYST.      | 1*1 FL.     | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE | 1*1 SIR. | 1*1 FL.     | 1*2 FL. 1   | 1*5 CART.   | 2*5 CART.   | 5*1 FL.     | 1*5 CART.       | 2*5 CART.       | 1*5 STYLOS          | 2*5 STYLOS          |     |
| : | I I                  | Ξ                    | Ξ  | Ξ                     | Ξ                    | Ξ                     | Ξ                    | Ξ                    | Ξ                             | Ξ                    | Ξ                             | Ξ                    | Ξ                     | Ξ                    | Ξ                     | 0          | 8            | 8            | 8             | 8                 | 8                 | 8                 | 0                  | 8                 | 0                 | 2              | ≥           | ≥            | ≥            | ≥            | ≥            | O        | SC          | SC          | SC          | SC          | SC          | SC              | SC              | SC                  | SC                  | Ç   |
|   | א א<br>מ<br>מ        | Σ Σ                  | 1 MG                                       | 1 MG                  | 1 MG                 | 1 MG                  | 3 MG                 | 3 MG                 | 3 MG                          | 3 MG                 | 3 MG                          | 3 MG                 | 3 MG                  | 3 MG                 | 3 MG                  | 1200 MG    | 2 MG         | 2 MG         | 2 MG          | 50 MG             | 50 MG             | 50 MG             | 50 MG              | 100 MG            | 100 MG            | 9,7 MG         | 100 MG/1 ML | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML  | 0,6 PC   | 100 UI/1 ML     | 100 UI/1 ML     | 100 UI/1 ML         | 100 UI/1 ML         | 100 |
|   | PDRE<br>PDRE         | PDRE                 | PDRE                                       | PDRE                  | PDRE                 | PDRE                  | PDRE                 | PDRE                 | PDRE                          | PDRE                 | PDRE                          | PDRE                 | PDRE                  | PDRE                 | PDRE                  | CPR.       | GELULES      | GELULES      | GELULES       | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | CPR.DISP.          | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | SYST.THERAP.TD | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.  | SIR.     | SOLINJ      | SOLINJ      | SOLINJ      | SOLINJ      | SOL.INJ.    | SUSP.INJ.       | SUSP.INJ.       | SUSP.INJ.           | SUSP.INJ.           |     |
|   | EXUBERA<br>EXTIBERA  | EXUBERA              | EXUBERA                                    | EXUBERA               | EXUBERA              | EXUBERA               | EXUBERA              | EXUBERA              | EXUBERA                       | EXUBERA              | EXUBERA                       | EXUBERA              | EXUBERA               | EXUBERA              | EXUBERA               | GERATAM    | GOPTEN       | GOPTEN       | GOPTEN        | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT    | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IONSYS         | KIOVIG      | KIOVIG       | KIOVIG       | KIOVIG       | KIOVIG       | LEVOTUSS | LIPROLOG    | LIPROLOG    | LIPROLOG    | LIPROLOG    | LIPROLOG    | LIPROLOG MIX 25 | LIPROLOG MIX 25 | LIPROLOG MIX 25 PEN | LIPROLOG MIX 25 PEN |     |
| ; | RR<br>R              | R.                   | R  | RR                    | RR                   | RR                    | RR                   | RR                   | RR                            | RR                   | RR                            | RR                   | RR                    | RR                   | RR                    | ~          | ~            | 8            | ~             | ~                 | ~                 | ~                 | ~                  | ~                 | ~                 | S              | RR          | RR           | RR           | RR           | RR           | ~        | 8           | 8           | ~           | ~           | ~           | ~               | ~               | ~                   | ~                   | _   |

**I** ∢

| SUSPINJ. SUSPINJ. SUSPINJ. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR  |
|--|
| SUSP.II  OPR. PR. CPR. PR. CPR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR.  |
|  |
|  |
|  |
| C C C C C C C C C C C C C C C C C C C  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| CR. CR. P. P. CR. P. P. P. P. P. CR. P.  |
| CPR. CPR.P. CPR. |
| CPR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR. PR.   |
| CPR.PP   |
| CPR.PP<br>CPR.PP<br>CPR.PP<br>CPR.PP   |
| CPR.PR<br>CPR.PR<br>CPR.PR<br>CPR.PR   |
| CPR.PI<br>CPR.PI<br>CPR.PI   |
| CPR.PI<br>CPR.PI<br>CPR.PI   |
| CPR.PE   |
| CPR.PE   |
|  |
| CPR.PELLIC   |
| CPR.PELLIC   |
| CPR.PELLIC.  |
| CPR.PELLIC.  |
| CPR.PELLIC   |
| CPR.PELLIC   |
| SOL.   |
| SPRAY  |
| GTTES  |
| CPR.PELLIC.  |
| CPR.PELLIC.  |
| CPR.PELLIC   |
| GRAN.  |
| GRAN.  |
| CPR.   |
| CPR.   |
| SOLIN  |
| SOLINJ   |
| SOLINJ   |

Ž III

| 1*2 CPR.SS BLIST.<br>1*4 CPR.SS BLIST. | 1*5 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*600 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*5 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*600 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*5 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*600 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST.                       | 1*14 CPR.SS BLIST.                       | 1*20 CPR.SS BLIST.                       | 1*28 CPR.SS BLIST.                       | 1*30 CPR.SS BLIST.                       | 1*32 CPR.SS BLIST.                       | 1*50 CPR.SS BLIST.                       | 1*56 CPR.SS BLIST.                       | 1*60 CPR.SS BLIST.                       | 1*90 CPR.SS BLIST.                       | 1*98 CPR.SS BLIST.                       | 1*100 CPR.SS BLIST.                      | 1*10 CPR.SS BLIST.                   |
|--|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------|
| 2 2                                    | 0                 | Q 2                | 5 5                | 8                  | 8                   | 8                   | 0                 | 0                 | 0                 | <sub>Q</sub>       | 0                  | 0                  | 0                  | 8                   | Q                   | 0                 | 8                 | 0                 | 0                  | 0                  | 8                  | 0                  | 0                   | 8                   | 0                  | 8                  | Q                  | 0  | Q  | Q  | 0  | 8  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0                                    |
| 100 MG<br>100 MG                       | 100 MG            | 100 MG             | 100 MG             | 100 MG             | 100 MG              | 100 MG              | 200 MG            | 200 MG            | 200 MG            | 200 MG             | 200 MG             | 200 MG             | 200 MG             | 200 MG              | 200 MG              | 400 MG            | 400 MG            | 400 MG            | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG              | 400 MG              | 20 MG              | 40 MG              | 80 MG              | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 2,5 MG 12,5 MG                           | 5 MG 25 MG                           |
| CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.PELLIC.                              | CPR.PELLIC.                          |
| Prexige<br>Prexige                     | PREXIGE           | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE             | PREXIGE             | PREXIGE           | PREXIGE           | PREXIGE           | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE             | PREXIGE             | PREXIGE           | PREXIGE           | PREXIGE           | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE            | PREXIGE             | PREXIGE             | PRITOR             | PRITOR             | PRITOR             | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 2,5/12,5 EG | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG |
| R R                                    | RR                | RR<br>G            | ¥                  | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~  | ~                                    |

|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | О  | 1*14 CPR.SS BLIST.        |        |
|--------------|------------|---|---|--------------|----|---------------------------|--------|
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | 9  | 1*20 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | О  | 1*28 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | 9  | 1*30 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | РО | 1*32 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | 0  | 1*50 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | Ю  | 1*56 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | 0  | 1*60 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | 9  | 1*90 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | Ю  | 1*98 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | RAMIPRIL/HYDROCHLOROTHIAZIDE 5/25 EG  | CPR.PELLIC.   | 5 MG 25 MG   | РО | 1*100 CPR.SS BLIST.       |        |
| O<br>O       | ∝          | SOLUPRICK CONTROLE NEGATIF  | SOL.  |              | EC | 1*1 VIAL                  | 2 ML   |
| О            | ~          | SOLUPRICK CONTROLE POSITIF  | SOL.  | 10 MG/1 ML   | ВС | 1*1 VIAL                  | 2 ML   |
|              | ۵          | SPIDIFEN  | CPR.  | 200 MG       | О  | 1*10 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ۵          | SPIDIFEN  | CPR.  | 200 MG       | PO | 1*20 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ۵          | SPIDIFEN  | CPR.  | 200 MG       | O  | 1*30 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ۵          | SPIDIFEN  | CPR.  | 200 MG       | О  | 1*40 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ۵          | SPIDIFEN  | CPR.  | 200 MG       | 0  | 1*50 CPR.SS BLIST.        |        |
| <del>O</del> | RR         | UNICAT  | SUSP.   | 49,2 MG/1 ML | O  | 1*1 SUSP.                 | 225 ML |
|              | ∝          | XYZALL  | SOL.  | 5 MG/1 ML    | О  | 1*1 SOL.                  | 10 ML  |
|              | ~          | XYZALL  | SOL.  | 5 MG/1 ML    | PO | 1*1 SOL.                  | 15 ML  |
|              | ∝          | XYZALL  | SOL.  | 5 MG/1 ML    | O  | 1*1 SOL.                  | 20 ML  |
| 오            | RR         | YTTRIGA-0,1-300   | SOL.  |              |    | 1*1 FL.VERRE              |        |
|              | ~          | ZANTAC  | CPR.ENR.  | 150 MG       | О  | 1*28 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | ZANTAC  | CPR.ENR.  | 150 MG       | PO | 1*56 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ∝          | ZANTAC  | CPR.ENR.  | 150 MG       | O  | 1*112 CPR.SS BLIST.       |        |
|              | ∝          | ZANTAC  | CPR.ENR.  | 300 MG       | О  | 1*28 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | ~          | ZANTAC  | CPR.ENR.  | 300 MG       | О  | 1*56 CPR.SS BLIST.        |        |
|              | RR         | ZOMIG INSTANT-5   | CPR.  | 5 MG/1 ML    | 8  | 1*2 CPR.ORODISP.SS BLIST  |        |
|              | RR         | ZOMIG INSTANT-5   | CPR.  | 5 MG/1 ML    | O  | 1*6 CPR.ORODISP.SS BLIST  |        |
|              | RR         | ZOMIG INSTANT-5   | CPR.  | 5 MG/1 ML    | 0  | 1*12 CPR.ORODISP.SS BLIST |        |
|              |            |   |   |              |    |                           |        |
| B) LES       | ; MEDICAME | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LIS             | Supprimes de la liste des produits admis a la vente | LA VENTE     |    |                           |        |
| B1) LE       | S MEDICAM  | bi) les medicaments suivants a usage humain sont supprimes sans effet immediat. | ET IMMEDIAT.  |              |    |                           |        |
|              | ۵          | BROMHEXIN VON CT  | CPR.  | 8 WG         | 0  | 1*20 CPR.                 |        |
|              | ۵          | BROMHEXIN VON CT  | CPR.  | 8 MG         | 2  | 1*50 CPR.                 |        |
|              |            |   | : (   |              |    | : 0 0 0                   |        |

| ۵  | BROMHEXIN VON CT     | CPR.           | 8 MG   | 0              | 1*20 CPR.  |
|----|----------------------|----------------|--------|----------------|------------|
| ۵  | BROMHEXIN VON CT     | CPR.           | 8 MG   | 0              | 1*50 CPR.  |
| ۵  | DOLO NEUROBION FORTE | DRG.           |        | 0              | 1*30 DRG.  |
| RR | FEM 7 COMBI          | SYST.THERAP.TD |        | Q<br>D         | 1*4 SYST.  |
| RR | FEM 7 COMBI          | SYST.THERAP.TD |        | ٥<br>ک         | 1*12 SYST. |
| RR | FEM 7-50             | SYST.THERAP.TD | 50 MCG | Q<br>D         | 1*4 SYST.  |
| RR | FEM 7-50             | SYST.THERAP.TD | 50 MCG | O <sub>L</sub> | 1*12 SYST. |
| ۵  | GASTROFILM           | CPR            |        | 0              | 1*40 CPR   |

| ~          |          | GLAUCOCARE  | COLL.            | 200 MG/10 ML    | 8            | 1*1 FL.PDRE LYOPH +1*1 AMP.SOLV. | SOLV.  |
|------------|----------|---|------------------|-----------------|--------------|----------------------------------|--------|
| <b>a</b> ₋ |          | GUTTALAX  | GTTES            | 75 MG/10 ML     | 8            | 1*1 GTTES                        | 10 ML  |
| æ          | RR       | HEPARIN-CALCIUM-20.000-RATIOPHARM   | SOL.INJ.         | 20000 UI/0,8 ML | IVSC         | 1*5 AMP.                         | 0,8 ML |
| ~          | RR       | HEPARIN-NATRIUM-20.000-RATIOPHARM   | SOL.INJ.         | 20000 UI/1 ML   | IVSC         | 1*5 AMP.                         | 1 ML   |
| <b>△</b>   | _        | METHYLCELLULOSE-BOURNONVILLE  | COLL.            | 1,25 PC         | 0            | 1*1 FL.                          |        |
| ~          |          | MOVISTAL  | SOL.             | 5 MG/5 ML       | 0            | 1*1 SOL.                         | 200 ML |
| ~          |          | NOOTROPIL   | CPR.PELLIC.      | 1200 MG         | Ю            | 1*56 CPR.                        |        |
| ~          | _ 4      | NOOTROPIL   | CPR.PELLIC.      | 1200 MG         | 0            | 1*112 CPR.                       |        |
| ~          |          | NOOTROPIL   | GRAN.            | 2400 MG         | О            | 1*28 SACH.                       |        |
| Z.         | RR       | SULTRIN   | CR.              |                 | <b>∀</b>     | 1*1 CR.                          | 78 G   |
| B2) LES ME | EDICAMEN | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT. | - IMMEDIAT.      |                 |              |                                  |        |
| <b>△</b>   |          | ALGOSTASE   | PDRE             |                 | 8            | 1*32 SACH.                       |        |
| 4          |          | ANGIOPHTAL  | COLL.            | 100 MG/1 ML     | 0            | 1*1 COLL.                        | 10 ML  |
| ~          |          | BRONCHO-VAXOM ADULTES   | CPS              |                 | 9            | 1*50 CPS AD.SS BLIST.            |        |
| W.         |          | BRONCHO-VAXOM ENFANTS   | CPS              |                 | O            | 1*50 CPS SS BLIST.               |        |
| æ          | RR       | CHLORAMPHENICOL-BOURNONVILLE  | ONG.             | 1 PC            | 0            | 1*1 ONG.                         | 2,5 G  |
| <b>∟</b>   |          | DAUMEXOL  | SOL.             |                 | 7            | 1*1 SOL.                         | 8 ML   |
| ~          |          | ENCEPHABOL FORTE  | DRG.             | 200 MG          | О            | 1*100 DRG.                       |        |
| æ          | RR       | FEM 7-75  | SYST.THERAP.TD   | 75 MCG          | 10           | 1*4 CPR.                         |        |
| ά.         | RR       | FEM 7-75  | SYST.THERAP.TD   | 75 MCG          | 7            | 1*12 CPR.                        |        |
| W.         |          | GERATAM   | SOL.             | 20 PC           | O            | 1*1 SOL.                         | 200 ML |
| 8          |          | GERATAM   | SOL.             | 33 PC           | Ю            | 1*1 SOL.                         | 125 ML |
| ~          |          | LIPANTHYL 140 MICRONISED  | GELULES          | 140 MG          | 8            | 1*30 GELULES                     |        |
| W.         |          | LIPANTHYL 140 MICRONISED  | GELULES          | 140 MG          | О            | 1*90 GELULES                     |        |
| 8          |          | NOOTROPIL   | CPR.PELLIC.      | 1200 MG         | <sub>Q</sub> | 1*40 CPR.                        |        |
| ∝          |          | NOOTROPIL   | GRAN.            | 2400 MG         | Ю            | 1*56 SACH.                       |        |
| <u>R</u>   | RR       | ORBENIN   | CPS              | 500 MG          | Ю            | 1*16 CPS                         |        |
| æ          | RR       | ORBENIN   | CPS              | 500 MG          | O            | 1*100 CPS                        |        |
| ď          | RR       | ORBENIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 1 G             | ≥IWI         | 1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV.          | 3 ML   |
| æ          | RR       | ORBENIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 1 G             | ≥IM          | 1*25 AMP. +1*25 AMP.SOLV.        | 3 ML   |
| R          | RR       | ORBENIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 250 MG          | IMIVIL       | 1*25 AMP. +1*25 AMP.SOLV.        | 1,5 ML |
| æ          | RR       | ORBENIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG          | IMIVIL       | 1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV.          | 1,5 ML |
| <u>R</u>   | RR       | ORBENIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG          | IMIVIL       | 1*25 AMP. +1*25 AMP.SOLV.        | 1,5 ML |
| æ          | RR       | PENBRITIN   | CPS              | 500 MG          | О            | 1*16 CPS                         |        |
| æ          | RR       | PENBRITIN   | CPS              | 500 MG          | О            | 1*100 CPS                        |        |
| ά.         | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 1 G             | ≥II          | 1*3 AMP.                         |        |
| æ          | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 1 G             | ≥IЫ          | 1*6 AMP.                         |        |
| Ω.         | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 1 G             | ≥IWI         | 1*25 AMP.                        |        |
| Z.         | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG          | ≥lЫ          | 1*3 AMP.                         |        |
| ~          | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG          | ≥IM          | 1*6 AMP.                         |        |
| Z.         | RR       | PENBRITIN   | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG          | ×IΜI         | 1*25 AMP.                        |        |
| H          | RR       | PROLEUKIN SC  | PDRE P.PREP.INJ. | 18 MIOUI        | SC           | 1*1 FL.                          |        |

| H   |
|---|
| RR         RECOBACINAL SC         PORE PREPINIA         18 MOUN         SC           RR         RECOBACINADO         SOLINJ         10 MGG         INV           RR         SHELOS         SOLINJ         10 MGG         INV           RR         SHELOS         SOLINJ         10 MGG         INV           RR         SHELOS         SOLINJ         10 MGG         INV           RR         TRECUENS         FORE PSOL         4 MG         INV           RR         VIDEX         CRR         4 MG         INV           R         VIDEX         CRRENK         150 MG         PO           R         ZANTAC         CRRENK         150 MG         PO           R         ZANTAC         CRRENK         10 MG/I G         TO           R         ZONAC         CRRENK         10 MG/I G         TO           R         ZONAC         CRRELIC         250 MG         PO           RR         AZTIHROMYCINARATIOHARM  |
| RR         PROJECKINN SC         POPRE PREP IN)         18 MOUI           RR         R REFORACIN-40         90 LINI;         40 MG           RR         SHEL02         50LLNI;         40 MG           RR         SHEL02         50LLNI;         80 MG           RR         SHEL02         50LLNI;         80 MG           RR         SHEL02         50LLNI;         80 MG           RR         TOUXUM MUCOLYTICUM         CREFF         200 MG           RR         TOUXUM MUCOLYTICUM         CREFF         200 MG           RR         TOUXUM MUCOLYTICUM         CREEN         200 MG           RR         ZANTAC         900 MG         4 MG           RR         ZANTAC         500 MG         6 RA           R         ZANTAC         CREN         10 MG           RR         ZANTAC         CREN         10 MG           RR         ZORAC         GEL         0.1 PC           RR         ATSINATIO-250         CREPLILC         250 MG           RR         ATSINATIO-250         CREPLILC         250 MG           RR         ATSINATIO-250         CREPLILC         250 MG           RR         ATSINATIO-250         CREPLILC   |
| RR         PROLEGINIA SC         PORE P.PREP.INJ.           RR         REFOBACIN-40         SOLINJ.           RR         SH-BIC 35         SOLINJ.           RR         TOWANDLA         CPR.EFF.           RR         ZANTAC         CPR.EFF.           R         ZANTAC         CPR.EFR.           RR         ZANTAC         CRR.EHR.           RR         ZANEM         CR.           RR         AZITHROMYCIN-RATIOPHARM         CRR-PELLIC.           R         AZITHROMYCIN-RATIOPHARM         CRR-PELLIC.           R         AZITHROMYCIN-RATIOPHARM         CRR-PELLIC.           AU LI E U D E         R           R         AZITHROMYCI   |
| H   RR   PROJECINION SC   PIDRE P.PREP.INJ.   |
| H RR REFOBACIN SC  RR REFOBACIN 40  H RR SHELOS  RR TRISEQUENS  CS RR VIDEX  R ZANTAC.300  RR AZITHROMYCIN-RATIOPHARM  A U LI E U D E  RR AZITHROMYCIN-RATIOPHARM  A U LI E |
| C) LES MODIFICAT  C) LES MODIFICAT  RR  RR  RR  RR  RR  RR  RR  RR  RR  |
| T III S   |
|   |

| RR AZIT               | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM | CPR.PELLIC. | 500 MG      | 8  | 1*3 CPR.SEC.SS BLIST.   |        |
|-----------------------|-------------------------|-------------|-------------|----|-------------------------|--------|
| RR                    | ATSIRATIO-500           | CPR.PELLIC. | 500 MG      | Ю  | 1*3 CPR.SEC.SS BLIST.   |        |
| RR AZIT               | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM | CPR.PELLIC. | 500 MG      | O. | 1*6 CPR.SEC.SS BLIST.   |        |
| A U L I E U<br>RR     | ATSIRATIO-500           | CPR.PELLIC. | 500 MG      | Q  | 1*6 CPR.SEC.SS BLIST.   |        |
| RR AZIT               | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM | CPR.PELLIC. | 500 MG      | 8  | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.  |        |
| RR L-E                | ATSIRATIO-500           | CPR.PELLIC. | 500 MG      | 8  | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST.  |        |
| RR AZIT               | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM | CPR.PELLIC. | 500 MG      | Q. | 1*30 CPR.SEC.U.D.       |        |
| A U LIEU<br>RR        | D E<br>ATSIRATIO-500    | CPR.PELLIC. | 500 MG      | O  | 1*30 CPR.SEC.U.D.       |        |
| RR AZIT               | AZITHROMYCIN-RATIOPHARM | CPR.PELLIC. | 500 MG      | O. | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| RR LEC                | ATSIRATIO-500           | CPR.PELLIC. | 500 MG      | 8  | 1*150 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| <u> </u>              | BELSAR PLUS             | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG | Q  | 1*50 CPR.U.D.SS BLIST.  |        |
| AULIEUDE<br>R BELS    | J D E<br>BELSAR PLUS    | CPR.PELLIC. | 20 MG 25 MG | Q  | 1*98 CPR.U.D.SS BLIST.  |        |
| RR                    | CLARELUX                | MOUSSE      | 0,05 PC     | 5  | 1*1 FL.                 | 50 G   |
| AULIEUDE<br>RROLU     | J D E<br>OLUX           | MOUSSE      | 0,05 PC     | 9  | 1*1 FL                  | 50 G   |
| RR CLAI               | CLARELUX                | MOUSSE      | 0,05 PC     | 01 | 1*1 FL                  | 100 G  |
| A U L I E U<br>RR     | OLUX                    | MOUSSE      | 0,05 PC     | 0  | 1*1 FL                  | 100 G  |
| -<br>-<br>-           | EUCALYPTINE-PHOLCODINE  | SIR.        |             | Ø. | 1*1 SIR.                | 200 ML |
| A U LIEU DE<br>P EUC  | EUCALYPTINE-PHOLCODINE  | SIR.        |             | О  | 1*1 SIR.                | 180 ML |
| -                     | NASENSPRAY E HEXAL      | SPRAY       | 0,1 PC      | Z  | 1*1 SPRAY               | 10 ML  |
| A U LIEU DE<br>P NAS⁄ | NASAN                   | SPRAY       | 0,1 PC      | Z  | 1*1 SPRAY               | 10 ML  |

|        | -<br>-<br>-<br>-     | NASENTROPFEN K HEXAL  | GTTES               | 0,05 PC           | Z            | 1*1 GTTES          | 10 ML      |
|--------|----------------------|---|---------------------|-------------------|--------------|--------------------|------------|
|        | A U L I E            | A U LIEU DE 0<br>P NASAN  | GTTES               | 0,05 PC           | Z            | 1*1 GTTES          | 10 ML      |
| I      | RR                   | PROLEUKIN   | PDRE P.PREP.INJ.    | 18 MIOUI/1 ML     | IVSC         | 1*1 FL.            |            |
| I      | AU LIEU DE<br>RR PRO | U D E<br>PROLEUKIN IV   | PDRE P.PREP.INJ.    | 18 MIOUI/1 ML     | ≥            | 1*1 FL.            |            |
| I      | RR                   | PROLEUKIN   | PDRE P.PREP.INJ.    | 18 MIOUI/1 ML     | IVSC         | 1*10 FL. 0         |            |
| I      | AU LIEU DE<br>RR PRO | u de<br>Proleukin iv  | PDRE P.PREP.INJ.    | 18 MIOUI/1 ML     | ≥            | 1*10 FL.           |            |
|        | RR .                 | ROVAMYCINE 1.500.000  | CPR.                | 1,5 MIOUI         | 0            | 1*16 CPR.          |            |
|        | AULIEUDE<br>RR ROV   | O D E<br>ROVAMYCINE 500   | CPR.                | 1,5 MIOUI         | 0            | 1*16 CPR.          |            |
| I      | RR                   | SYNTOCINON  | SOLINJ.             | 3 UI              | ≥IW          | 1*100 AMP.         | 1 ML       |
|        | AU LIEU DE<br>RR SYN | O D E<br>SYNTOCINON   | SOLINJ.             | 3 UI              | <u>≥</u>     | 1*100 AMP.         | 1 ML       |
| I      | RR                   | SYNTOCINON  | SOLINJ.             | 10 OI             | ×ΙΜΙ         | 1*5 AMP.           | 1 ML       |
|        | AULIEUDE<br>RR SYN   | O D E<br>SYNTOCINON   | SOLINJ.             | 10 UI             | <u>≥</u>     | 1*5 AMP.           | 1 ML       |
| I      | RR SYN'              | SYNTOCINON  | SOLINJ.             | 10 UI             | λIMI         | 1*100 AMP.         | 1 ML       |
|        | RR LIE               | SYNTOCINON  | SOLINJ.             | 10 UI             | ≥<br>N       | 1*100 AMP.         | 1 ML       |
| 오<br>오 | RR YTRA<br>AULIEUDE  | YTRACIS<br>U D E  | SOL                 |                   | ≥            | 1*1 FL.VERRE       | 2 ML       |
| I      | RR                   | YTRACIS   | SOL                 |                   | ≥            | 1*1 FL.VERRE       | 2 ML       |
|        | SMEDICAME            | D) I S MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTURILEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPLIE MAIS AMM EN VIGUEUR) | MARCHE (COMMERCIALI | MOTERROM INTERROM | PLIF MAIS AM | M HI ISIN          |            |
| ì      |                      | AMICHLO   | CPR.                |                   |              | 1*50 CPR.SS BLIST. |            |
|        | ~                    | AMICHLOR  | CPR.                |                   | 0            | 1*50 CPR.SS BLIST. |            |
|        | RR                   | ANAFRANIL RETARD  | CPR.LIB.PROL.       | 75 MG             | 0            | 1*100 CPR.         |            |
|        | RR                   | ANAFRANIL-10  | DRG                 | 10 MG             | 0            | 30*20 DRG.         |            |
|        | a a                  | ANAFRANIL-25  | DRG.                | 25 MG             | Q (          | 30*20 DRG.         |            |
|        | × œ                  | CORCINAIR<br>OXCI OPENITOI  | GELULES             | 75 MG             | 5 5          | 1*100 GELOLES      | <u>Σ</u>   |
|        | ۲ X                  | OF ICIN   | 100                 | 5                 | 8 8          | 1*1 COLL           | - Σ<br>- Σ |

| RR | DECA DURABOLIN       | SOLINJ.                 | 25 MG /1 ML | Σ      | 1*3 AMP.               | 1<br>M |
|----|----------------------|-------------------------|-------------|--------|------------------------|--------|
| RR | DECA DURABOLIN       | SOLINJ.                 | 25 MG /1 ML | Σ      | 1*4 ORGAJECTS          |        |
| ۵  | DOCACETYL 600        | GRAN.                   | 900 MG      | Ю      | 1*14 SACH.             |        |
| RR | DOCALPRAZO 2         | CPR.                    | 2 MG        | О      | 1*50 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCBISOPRO-10        | CPR.                    | 10 MG       |        | 1*28 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCBISOPRO-10        | CPR.                    | 10 MG       |        | 1*56 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCBISOPRO-5         | CPR.                    | 5 MG        |        | 1*28 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCBISOPRO-5         | CPR.                    | 5 MG        |        | 1*56 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCCIMETI 800        | CPR.ENR.                | 800 MG      | O<br>O | 1*28 CPR.              |        |
| ~  | DOCENALA-20          | CPR.                    | 20 MG       | 8      | 1*98 CPR.SS BLIST.     |        |
| ~  | DOCLISINOPRIL-5      | CPR.                    | 5 MG        | 8      | 1*28 CPR.              |        |
| ۵  | DOLCIDIUM            | SPRAY                   | 40 MG /1 ML | 0      | 1*1 FL.DOSEUR          | 25 ML  |
| ۵  | ENELFA               | CPR.                    | 500 MG      | O<br>O | 1*10 CPR.              |        |
| ~  | FELODIPIN-RATIOPHARM | CPR.LIB.PROL.           | 5 MG        | 8      | 1*100 CPR.             |        |
| ~  | FELODIPIN-RATIOPHARM | CPR.LIB.PROL.           | 10 MG       | О      | 1*100 CPR.             |        |
| ~  | FURODUR              | CPR.                    | 40 MG       | 8      | 1*50 CPR.              |        |
| RR | LERIVON-60           | CPR.                    | 60 MG       | 8      | 1*10 CPR.              |        |
| RR | LIVIAL               | CPR.                    | 2,5 MG      | О      | 1*28 CPR.              |        |
| RR | LIVIAL               | CPS                     | 1,25 MG     | О      | 1*84 CPS SS BLIST.     |        |
| RR | LORANKA              | CPR.                    | 2 MG        | 8      | 1*7 CPR.SS BLIST.      |        |
| ~  | NIFESLOW             | GELULES LIB.PROL        | 20 MG       | 8      | 1*28 GELULES BLIST.    |        |
| ~  | NIFESLOW             | <b>GELULES LIB.PROL</b> | 20 MG       | Ю      | 1*56 GELULES BLIST.    |        |
| RR | OPHTALMOTRIM         | COIL.                   |             | 0      | 1*1 COLL.              | 5 ML   |
| RR | REMERGON             | CPR.                    | 30 MG       | О      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| ~  | THYRAX DUOTAB        | CPR.                    | 0,025 MG    | О      | 1*100 CPR.             |        |
| RR | TOFRANIL-25          | DRG.                    | 25 MG       | 0      | 0*20 DRG.              |        |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 25 31 mars 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 14 mars 2006 instituant le jury d'examen pour l'obtention du certificat d'études pédagogiques, session 2006 | 284 |
|---|-----|
| Arrêté ministériel du 21 mars 2006 portant nomination des membres de la commission supérieure des maladies professionnelles       | 284 |
| Administration Gouvernementale - Nominations  | 28  |
| Centre Hospitalier Neuropsychiatrique – Examen de promotion   | 28! |
| Direction de la Santé – Examen de promotion   | 28! |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 2006  | 28! |
| Entreprises d'assurances – «LE FOYER SANTE, Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.» – Agrément du directeur                  | 286 |
| Fonds de Solidarité Viticole – Cotisation pour 2006   | 286 |
| Institut Viti-vinicole – Démission  | 286 |
| Laboratoire National de la Santé – Examen de promotion  | 286 |
| Service d'Economie Rurale – Nominations   | 286 |

## Arrêté ministériel du 14 mars 2006 instituant le jury d'examen pour l'obtention du certificat d'études pédagogiques, session 2006.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,

Vu la loi du 12 août 2003 portant création de l'Université du Luxembourg;

Vu le règlement grand-ducal du 5 avril 1985 ayant pour objet:

- a) la formation des candidats-instituteurs en deuxième et troisième années;
- b) les conditions de promotion de deuxième en troisième année;
- c) les modalités de l'examen final sanctionnant la formation;

Vu le règlement grand-ducal du 9 mai 1985 déterminant le programme et les modalités des épreuves supplémentaires pour l'obtention du certificat d'études pédagogiques par les détenteurs du brevet d'aptitude pédagogique;

#### Arrête:

Art. 1er. Le jury d'examen pour l'obtention du certificat d'études pédagogiques, session 2006, se compose :

- de Monsieur Charles BERG, assistant professeur, représentant du doyen de la Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education;
- de Madame Danielle PETESCH, chargée de cours, représentante du doyen de la Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education;
- de Madame Simone HEINEN, inspecteur général de l'enseignement primaire;
- des professeurs et des chargés de cours ayant participé aux enseignements au niveau de la troisième année de formation des instituteurs à la Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education pendant l'année scolaire 2005/2006.

Font partie du jury pour l'appréciation des épreuves de pédagogie pratique: les professeurs de pédagogie, les professeurs de méthodologie ou les professeurs de la branche d'expression en question et les instituteurs-patrons de stage.

Art. 2. Le présent arrêté sera transmis à chacun des membres du jury pour lui servir de titre et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 14 mars 2006.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Biltgen

## Arrêté ministériel du 21 mars 2006 portant nomination des membres de la commission supérieure des maladies professionnelles.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu l'arrêté grand-ducal du 30 juillet 1928 concernant l'extension de l'assurance obligatoire contre les accidents aux maladies professionnelles, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté ministériel du 9 novembre 1928 réglant l'organisation de la commission supérieure des maladies professionnelles, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu les propositions des chambres professionnelles concernées;

Vu la proposition de l'Association des médecins et médecins-dentistes;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission supérieure des maladies professionnelles pour une durée de cinq ans:

- 1) Délégué du Gouvernement
  - Monsieur le Docteur Carlo STEFFES, médecin-inspecteur du travail, Luxembourg
- 2) Médecins
  - Monsieur le Docteur Nico HAAS, médecin généraliste, Luxembourg;
  - Monsieur le Docteur Camille KEMMER, médecin spécialiste en rhumatologie, Esch/Alzette;
  - Monsieur le Docteur Xavier MILLER, médecin spécialiste en dermato-vénéréologie, Ettelbruck;

- 3) Représentants des employeurs
  - Monsieur François ENGELS, conseiller de direction auprès de la Fédération des Artisans;
  - Monsieur le Dr Pierre BLAISE, médecin-directeur du Service de Santé au Travail de l'Industrie asbl;
  - Monsieur le Dr Marc JACOBY, médecin-chef de service au Service de Santé au Travail de l'Industrie asbl;
- 4) Représentants des assurés
  - Monsieur René PIZZAFERRI, secrétaire syndical, Esch/Alzette;
  - Monsieur Antoine GIARDIN, ouvrier, Lamadelaine:
  - Monsieur Armand DREWS, président de la Caisse de maladie des employés privés, Luxembourg.

Art. 2. Une expédition du présent arrêté qui est publié au Mémorial est transmise à chaque membre de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 21 mars 2006.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Mars Di Bartolomeo

**Administration Gouvernementale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 7 février 2006, Messieurs Luc EICHER et Miguel MARQUES, conseillers de direction adjoints hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Madame Alexandra RAUCHS, conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction.

Par arrêté grand-ducal du 8 mars 2006, Monsieur Ulric WOHL, attaché de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommé attaché de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang hors cadre à l'administration gouvernementale.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Monsieur Frank WOHL, chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau hors cadre.

Centre hospitalier neuropsychiatrique. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière de l'infirmier psychiatrique, de l'infirmier, de l'aide-soignant, de l'expéditionnaire administratif aura lieu au cours du mois de décembre 2006.

**Direction de la Santé. – Examen de promotion. –** Un examen de promotion dans la carrière de l'infirmier aura lieu au cours du mois de décembre 2006.

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 2006.

| Nom et domicile                    | Entreprises d'assurances             | Date de l'agrément |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| HUYGENS Roland, Luxembourg         | ARGENTA LIFE LUXEMBOURG              | 23.02.2006         |
| COLLEE Pierre-Yves, Greisch        | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 23.02.2006         |
| LORENZ Andrea, Luxembourg          | D.K.V. LUXEMBOURG                    | 23.02.2006         |
| STAUDT Michel, Moestroff           | D.K.V. LUXEMBOURG                    | 08.02.2006         |
| SOUSA MENDES Manuela, Greiveldange | FORTIS LUXEMBOURG VIE                | 07.02.2006         |
| MÜHLPFORDT Torge, Luxembourg       | FOYER INTERNATIONAL                  | 23.02.2006         |
| DOLISY Nicolas, Pétange            | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE  | 07.02.2006         |
| GLESENER Laurent, Strassen         | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE  | 23.02.2006         |
| GOLDSCHMIT Danielle, Bertrange     | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE  | 07.02.2006         |
| VIREL Pascal, Luxembourg           | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE  | 23.02.2006         |

| EWEN Tony, Leudelange           | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.CAuto, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées | 07.02.2006 |
|---------------------------------|--|------------|
| HERR Philippe, Esch-sur-Alzette | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.CAuto, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées | 06.02.2006 |
| JOST Chantal, Roodt-sur-Syre    | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE   | 23.02.2006 |

## Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 2006.

| Nom et domicile   | Entreprises d'assurances                     | Date du retrait |
|---|--|-----------------|
| LAURES Alain, Insenborn   | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE                   | 06.02. 2006     |
| GOLDSCHMIT Danielle, Bertrange  | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 07.02.2006      |
| DREVET Vanessa, Mamer   | LA MONDIALE EUROPARTNER                      | 28.02.2006      |
| FLOREN Anders, Mamer  | LA MONDIALE EUROPARTNER                      | 28.02.2006      |
| MIGLIORE Marco, Esch-sur-Alzette  | LA MONDIALE EUROPARTNER                      | 28.02.2006      |
| ASSURANCES SEYLER ET DETHIER, Rollingen/Mersch, représentées par Mme Laure SEYLER et M. Dan DETHIER | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE | 07.02.2006      |
| GONCALVES-DA SILVA Carmen, Steinheim  | LA LUXEMBOURGEOISE                           | 07.02.2006      |
| SOUSA MENDES Manuela, Greiveldange  | LA LUXEMBOURGEOISE                           | 07.02.2006      |

Entreprise d'assurances – «LE FOYER SANTÉ, Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 13 mars 2006, Monsieur Claus Maria SEILER a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «LE FOYER SANTÉ, Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.» en remplacement de Monsieur Gilbert WOLTER.

Fonds de Solidarité Viticole. – Cotisation pour 2006. – Suivant décision du Comité-directeur du Fonds de Solidarité Viticole du 12 mai 2005, approuvée le 22 mars 2006 par le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, la contribution à payer par les exploitations viticoles est fixée à 100 EUR (cent euros) pour l'année 2006 par hectare de vignes en exploitation. Une redevance de 0,012 EUR (un virgule deux cents) par collerette de la Marque Nationale pour les vins tranquilles et de 0,024 EUR (deux virgule quatre cents) par collerette de la Marque Nationale des vins mousseux et crémants est perçue sur la commercialisation du vin.

Institut viti-vinicole. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Madame Marika MEHLEN, ingénieur 1ère classe à Institut viti-vinicole, avec effet au 1er juin 2006.

Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Madame Marika MEHLEN préqualifiée.

Laboratoire national de Santé. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière de l'assistant technique médical de laboratoire aura lieu au cours du mois de décembre 2006.

**Service d'économie rurale. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006, Madame Anne KIHN, chargé d'études au Service d'économie rurale, a été nommée chargé d'études principal auprès du même service.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006, Monsieur Pierre TREINEN, chargé d'études au Service d'économie rurale, a été nommé chargé d'études principal auprès du même service.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 26

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Thomas Berthold LOCH à changer son nom patronymique actuel en celui de «GRAF»   | 288 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Monsieur Michel Armand BACK à changer ses prénoms actuels en celui de «Mike»   | 288 |
| Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Madame Marie Mathilde BIZJAK à changer les prénoms actuels de son fils Cornelis Victor Christianus SANTBERGEN en celui de «Cory»         | 288 |
| Arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 autorisant l'admission de la commune de Préizerdaul au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest, en abrégé «S.I.D.E.R.O.» | 289 |
| Arrêté ministériel du 21 mars 2006 portant nomination du président, des membres et du secrétaire de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales   | 289 |
| Administration de l'Environnement – Nominations   | 292 |
| Conseil de Presse - Nominations   | 292 |
| Entreprises de réassurances – «SAUREA» – Agrément pour faire des opérations de réassurances   | 293 |
| Indice des prix à la consommation au 1 <sup>er</sup> décembre 2005  | 293 |
| Inspection Générale des Finances – Nomination   | 293 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 293 |
| Santé – Art de guérir   | 293 |

## Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Thomas Berthold LOCH à changer son nom patronymique actuel en celui de «GRAF».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Thomas Berthold LOCH, né le 2 mars 1965 à Trèves (Allemagne), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3514 Dudelange, 256, route de Kayl, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «GRAF»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Thomas Berthold LOCH est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «GRAF».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 28 janvier 2006.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Monsieur Michel Armand BACK à changer ses prénoms actuels en celui de «Mike».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Michel Armand BACK, né le 10 mars 1971 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7465 Nommern, 1, rue Neuve, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Mike»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Michel Armand BACK est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Mike».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 17 février 2006.

Henri

Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Madame Marie Mathilde BIZJAK à changer les prénoms actuels de son fils Cornelis Victor Christianus SANTBERGEN en celui de «Cory».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Marie Mathilde BIZJAK, demeurant à L-8474 Eischen, 8, rue de la Montagne, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de son fils Cornelis Victor Christianus SANTBERGEN, né le 16 mai 1990 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «Cory».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Marie Mathilde BIZJAK est autorisée à changer les prénoms actuels de son fils Cornelis Victor Christianus SANTBERGEN en celui de «Cory».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 17 février 2006. **Henri** 

Arrêté grand-ducal du 13 mars 2006 autorisant l'admission de la commune de Préizerdaul au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest, en abrégé «S.I.D.E.R.O.».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du conseil communal de Préizerdaul en date du 5 juillet 2005 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest (S.I.D.E.R.O.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 19 avril 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Beckerich, Boevange/Attert, Clemency, Ell, Fischbach, Kehlen, Koerich, Kopstal, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Redange/Attert, Saeul, Steinsel, Tuntange, Vichten et Walferdange desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Préizerdaul au syndicat intercommunal en question;

Sur rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Préizerdaul au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest (S.I.D.E.R.O.).
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Palais de Luxembourg, le 13 mars 2006. **Henri** 

Arrêté ministériel du 21 mars 2006 portant nomination du président, des membres et du secrétaire de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale

Vu l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu les articles 1er, 2 et 16 du règlement grand-ducal du 25 octobre 1999 déterminant le fonctionnement de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu les propositions des groupements professionnels concernés;

#### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Est nommé président de la commission de surveillance pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2009 Monsieur Pierre MORES, président de la Caisse de pension des employés privés.
  - Art. 2. Sont nommés membres de la commission de surveillance pour la même période:
  - Pour l'Association des médecins et médecins-dentistes en tant que représentants des médecins:

Membres effectifs:

M. le Dr Xavier MILLER, Ettelbrück,

M. le Dr Jean UHRIG, Esch/Alzette

Membres suppléants:

M. le Dr Claude SCHUMMER, Bettembourg

M. le Dr Nico DIEDERICH, Luxembourg

• Pour l'Association des médecins et médecins-dentistes en tant que représentants des médecins-dentistes:

Membres effectifs:

M. le Dr Gilbert SCHEER, Luxembourg

M. le Dr Nico DIEDERICH, Luxembourg

Membres suppléants:

M le Dr Robert WELTER, Luxembourg

M. le Dr Jean UHRIG, Esch/Alzette

· Pour l'Association luxembourgeoise des orthophonistes:

Membres effectifs:

Mme Peggy LOMMEL, Pétange

Mme Kimberly STEIN-BIVER, Luxembourg

Membres suppléants:

Mme Claudine SAUBER, Heisdorf

Mme Claudine HAGEN, Luxembourg

 Pour l'Association nationale des infirmiers luxembourgeois et la Confédération luxembourgeoise des prestataires et ententes dans le domaine de prévention, d'aides et de soins aux personnes dépendantes asbl:

Membres effectifs:

M. Jean-Paul BLESER, Dippach

M. Jeannot EWALD, Luxembourg

Membres suppléants:

Mme Angela MALERBA, Differdange

M. le Dr Jean-Claude LENERS, Ettelbrück

Pour le Syndicat des pharmaciens luxembourgeois:

Membres effectifs:

M. René RECKING, Diekirch

M. Théo THIRY, Echternach

Membres suppléants:

Mme Véronique SCHAMBOURG, Bascharage

M. Marc BOUCHARD, Niederanven

· Pour l'Association luxembourgeoise des psychomotriciens diplômés:

Membres effectifs:

Mme Liliane ASSA, Dondelange

M. Philippe CHANTALAT, Luxembourg

Membres suppléants:

Mme Edith ASPESBERRO, Luxembourg

Mme Josiane RAUCHS, Bertrange

• Pour la Fédération des patrons opticiens et optométristes du Grand-Duché de Luxembourg :

Membres effectifs:

M. Marc WIRTZ, Diekirch

M. Claude BLEY, Wiltz

Membres suppléants:

M. Marc THILL, Luxembourg

M. Pierre POENSGEN, Esch/Alzette

• Pour l'Association luxembourgeoise des sages-femmes:

Membres effectifs:

Mme Karin SCHREINER-KOLBUSCH, Sanem

Mme Martine WELTER, Mersch

Membres suppléants:

Mme Nathalie FABER, Mertert

Mme Mariette STEFFEN-SCHOLTES, Bereldange

 Pour la Fédération des patrons bottiers du Grand-Duché de Luxembourg et l'Association des orthopédistesbandagistes du Grand-Duché de Luxembourg:

Membres effectifs:

M. Henri LALLEMANG, Esch/Alzette

M. Marco FELTEN, Luxembourg

Membres suppléants:

M. Raymond BODEN, Luxembourg

M. Philippe HAMMES, Esch/Alzette

· Pour la Luxembourg Air Rescue asbl:

Membres effectifs:

M. Frank HALMES, Bridel

M. Gregor PESCH, Munshausen

Membres suppléants:

M. Marc ROB, Luxembourg

M. René CLOSTER, Cap

• Pour l'Association luxembourgeoise des kinésithérapeutes:

Membres effectifs:

M. Jean-Louis FATTORI, Esch/Alzette

M. Guy THOMMES, Mullendorf

Membres suppléants:

M. Patrick OBERTIN, Luxembourg

Mme Danièle SCHAACK, Roodt-Syre

• Pour la Croix-Rouge Luxembourgeoise:

Membres effectifs:

M. Jacques HANSEN, Luxembourg

M. le Dr Jean-Claude FABER, Luxembourg

Membres suppléants:

M. Mario NOTHUM, Luxembourg

Mme le Dr Diane FLIES, Luxembourg

• Pour le Centre thermal de Mondorf-les-Bains:

Membres effectifs:

M. Michel HEINRICY, Mondorf

M. Marc OLINGER, Mondorf

Membres suppléants:

M. Thierry OMPHALIUS, Mondorf

M. Carlo DIEDERICH, Mondorf

• Pour la Société Luxembourgeoise de Biologie Clinique:

Membres effectifs:

M. le Prof. Dr Bernard WEBER, Junglinster

M. le Dr Jean-Marie MANGEN, Luxembourg

Membres suppléants:

M. le Dr Mathias OPP, Luxembourg

M. le Dr Jean-Luc DOURSON, Esch/Alzette.

- Art. 3. Monsieur Marc FRIES, conseiller de direction auprès de la Caisse de pension des employés privés est nommé secrétaire de la commission de surveillance pour la période du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2009.
- **Art. 4.** Le présent arrêté est publié au Mémorial; copies en sont adressées aux préqualifiés pour leur servir de titre ainsi qu'à la Cour des comptes pour information.

Luxembourg, le 21 mars 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

**Administration de l'Environnement. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Frank THEWES, ingénieur chef de division auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur première classe auprès de la même administration.

**Conseil de Presse. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 27 mars 2006, ont été nommés membres du Conseil de Presse pour une durée de 2 ans, expirant le 31 mars 2008.

- a) pour le groupe des éditeurs:
  - M. Alain BERWICK, Kehlen, directeur de RTL
  - M. Denis BERCHE, Thionville, directeur du «Le Quotidien»

Mme Danièle FONCK, Luxembourg, directrice du «Le Jeudi»

Mme Isabel GALIANO, Luxembourg, directrice de «Eldoradio/Luxradio»

- M. Gusty GRAAS, Bettembourg, administrateur des Editions «Lëtzebuerger Journal»
- M. Richard GRAF, Luxembourg, gérant au «Woxx»
- M. Mario HIRSCH, Luxembourg, directeur et rédacteur en chef des Editions «d'Lëtzebuerger Land»
- M. Roland KAYSER, Niederkorn, administrateur-directeur du «Correio»
- M. Marc LINSTER, Luxembourg, rédacteur en chef de «RTL Radio Lëtzebuerg»
- M. Guy LUDIG, Crauthem, directeur des Editions Revue S.A.
- M. Johny PISSINGER, Moestroff, directeur de «Nordliicht TV»
- M. Ali RUCKERT, Oberkorn, rédacteur en chef de la «Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek» et président du Conseil d'administration de la Zeitung S.A.
- M. Alvin SOLD, Esch-sur-Alzette, directeur du «Tageblatt»
- M. Egon SEYWERT, Livange, directeur du groupe saint-paul
- M. Freddy THYES, Luxembourg, directeur-gérant de «Radio DNR»
- M. Jean VANOLST, Remich, directeur adjoint du groupe saint-paul

Mme Géraldine WEBER, Volmerange-les-Mines, sous-directeur du groupe saint-paul

- M. Fernand WEIDES, Mamer, directeur de «de radio 100,7»
- M. Pol WIRTZ, Luxembourg, éditeur de «352»
- M. Gast ZANGERLE, Luxembourg, sous-directeur du groupe saint-paul
- M. Léon ZECHES, Luxembourg, administrateur-directeur du groupe saint-paul et rédacteur en chef du «Wort»
- b) pour le groupe des journalistes:
  - M. Jean-Marie BACKES (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Josy BARTHOL (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. André DÜBBERS (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Jean-Claude ERNST (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Jacques HILLION (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Roger INFALT (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Petz LAHURE (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Patrick THERY (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
     M. Robert SCHNEIDER (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Patrick WELTER (Association luxembourgeoise des journalistes/ALI)
  - M. Marc GLESENER (Union des journalistes Luxembourg/UJL)
  - M. Lucien GRETSCH (Union des journalistes Luxembourg (UJL)
  - M. Teddy JAANS (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

M. Joseph LORENT (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

M. Adolphe RICHARD (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

Mme Britta SCHLÜTER (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

M. Armand THILL (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

M. Marc WILLIÈRE (Union des journalistes Luxembourg (UJL)

Mme Ines KURSCHAT (Syndicat des journalistes-Luxembourg/SJ-L)

M. Alain KLEEBLATT (Syndicat des journalistes-Luxembourg/SJ-L)

M. Jean-Pol RODEN (Syndicat des journalistes-Luxembourg/SJ-L)

Entreprise de réassurances – «SAUREA». – Agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 21 mars 2006, la société anonyme «SAUREA» avec siège social à L-8030 Strassen, 145, rue du Kiem, a été agréée pour faire des opérations de réassurances.

### Indice des prix à la consommation au 1er décembre 2005.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **689.43** au 1<sup>er</sup> décembre par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er décembre 2005 à 687.82.

Luxembourg, le 5 janvier 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

**Inspection générale des finances. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006 Monsieur Gilles RECKERT, attaché premier en rang à la Cour des Comptes, a été nommé inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances avec effet au 13 mars 2006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 10 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 7, rue Nic. Pletschette, L-3743 Rumelange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/023.

Par arrêté ministériel du 10 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Stëftung Hëllef Doheem», ayant son siège à 50, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 41, route de Luxembourg, L-3253 Bettembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 1er février 2006, accordant un agrément limité dans le temps de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Stëftung Hëllef Doheem», ayant son siège à 50, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 41, route de Luxembourg, L-3253 Bettembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/06/04/039.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, Madame le Docteur Isabelle HOSLIN épouse DEBÈS, née le 30 octobre 1964, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine du travail au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, Monsieur le Docteur Philippe MARX, né le 15 janvier 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, Madame Regina NEBE épouse GRUNDHEBER, née le 23 décembre 1960, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, Monsieur le Docteur Pierre KUTTER, né le 9 juin 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, Monsieur le Docteur Manfred LOUIS, né le 29 décembre 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 mars 2006, Madame le Docteur Marie-Jeanne KRIER épouse COUDERT, née le 27 juillet 1960, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 mars 2006, Monsieur le Docteur Bruno ROSAPELLY, né le 9 septembre 1975, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 23 mars 2006, Madame le Docteur Agnès GUEURY épouse PRÉVOT, née le 24 octobre 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 mars 2006, Madame le Docteur Stéphanie BILL, née le 19 août 1976, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 mars 2006, Monsieur Nuno DUARTE SANTOS, né le 15 avril 1981, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 mars 2006, Monsieur le Docteur Ferndinand KOSCH, né le 31 juillet 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie pédiatrique au Grand-Duché de Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 27 14 avril 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Jean-Marc TURPING et Madame Danielle LAMESCH à changer les prénoms actuels de leur fils Junior Francis TURPING en ceux |     |
|---|-----|
| de «Selim Junior Francis»page   | 296 |
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Mademoiselle Cindy Yoo Ja LUDWIG à changer ses prénoms actuels en ceux de «Yoo Ja Cindy»   | 296 |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Démission   | 296 |
| Conseil de Discipline de l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-conseils – Avis  | 297 |
| Entreprises d'assurances – «LE FOYER ASSURANCES, Compagnie Luxembourgeoise S.A.» et «EUROP ASSISTANCE, Société d'assurances S.A.» – Agents d'assurances – Extension               |     |
| d'agrément  | 297 |
| Entreprises d'assurances – «KAUPTHING LIFE & PENSION, LUXEMBOURG S.A.» – Agrément du Directeur  | 297 |
| Entreprise des Postes & Télécommunications – Prix   | 297 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation - Décision 06/90/ILR du 10 janvier 2006 - Taxes administratives périodiques applicables aux communications électroniques                    | 297 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Commissariat du Gouvernement aux Etrangers – Examen   | 299 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 299 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .   | 299 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 300 |
| Pharmacie – Concession vacante  | 300 |
| Santé – Art de guérir   | 30  |

Arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 autorisant Monsieur Jean-Marc TURPING et Madame Danielle LAMESCH à changer les prénoms actuels de leur fils Junior Francis TURPING en ceux de «Selim Junior Francis».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Jean-Marc TURPING et Madame Danielle LAMESCH, demeurant à L-6834 Biwer, 5, am Peesch, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fils Junior Francis TURPING, né le 12 novembre 2004 en Afrique du Sud, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Selim Junior Francis»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Jean-Marc TURPING et Madame Danielle LAMESCH sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fils Junior Francis TURPING, en ceux de «Selim Junior Francis».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, |
|----------------------------|
| Luc Frieden                |

Palais de Luxembourg, le 12 novembre 2005.

Henri

# Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Mademoiselle Cindy Yoo Ja LUDWIG à changer ses prénoms actuels en ceux de «Yoo Ja Cindy».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Mademoiselle Cindy Yoo Ja LUDWIG, née le 22 février 1975 à Séoul (République de Corée), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-9640 Boulaide, Bauschelter Millen, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Yoo Ja Cindy»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Diekrich;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Mademoiselle Cindy Yoo Ja LUDWIG est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Yoo Ja Cindy».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le | Ministr | e  | de  | la | Justice, |
|----|---------|----|-----|----|----------|
|    | Luc     | F١ | rie | de | n        |

Palais de Luxembourg, le 25 janvier 2006.

Henri

**Administration des services techniques de l'agriculture. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006 démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Aloyse PURAYE, ingénieur 1ère classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture, avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Aloyse PURAYE préqualifié.

### Conseil de Discipline de l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-conseils

### **AVIS**

Par décision du 1<sup>er</sup> août 2003, le Conseil de Discipline de l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-conseils a infligé à Philippe DEHEBERT, architecte, demeurant à L-3317 Bergem, 2, Steewee, la peine disciplinaire de la suspension pendant la durée de trois ans de la profession d'architecte.

Par arrêt de la Cour d'Appel du 6 juin 2004, l'acte d'appel de Philippe DEHEBERT a été déclaré nul et par arrêt de la Cour d'Appel du 27 octobre 2004, l'appel de Philippe DEHEBERT a été déclaré irrecevable.

Par arrêt de la Cour de Cassation du 30 juin 2005, le recours en cassation contre l'arrêt du 27 octobre 2004 a été déclaré irrecevable.

La présente publication est faite conformément à l'article 34 de la loi du 13 décembre 1989 portant organisation de la profession d'architecte et d'ingénieur-conseil.

Le président du Conseil de Discipline de l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-conseils, Pierre Gehlen

Entreprises d'assurances. – «LE FOYER ASSURANCES, Compagnie Luxembourgeoise S.A.» et «EUROP ASSISTANCE, Société d'assurances S.A.». – Agents d'assurances. – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 13 mars 2006 les agents d'assurances de l'entreprise d'assurances «LE FOYER ASSURANCES, Compagnie Luxembourgeoise S.A.» agréés dans la branche «assistance» sont également agréés pour compte de l'entreprise d'assurances «EUROP ASSISTANCE, Société d'assurances S.A.»

Entreprises d'assurances. – «KAUPTHING LIFE & PENSION, LUXEMBOURG S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 27 mars 2006, Monsieur Lars KORNMOD a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «KAUPTHING LIFE & PENSION, LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Michael KIDD.

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. –** A partir du 1<sup>er</sup> mai 2006 est applicable la liste de prix n° 13 de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste est à la disposition du public sur le site Internet «www.telecom.lu/prix» ainsi qu'auprès de tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Institut Luxembourgeois de Régulation

Décision 06/90/ILR du 10 janvier 2006

Taxes administratives périodiques applicables aux communications électroniques

### 1. Base légale:

Les taxes administratives auxquelles les entreprises notifiées sont assujetties en vertu de l'article 10 de la loi du 30 mai 2005 sur les réseaux et services de communications électroniques, couvrent exclusivement les coûts administratifs globaux, qui sont occasionnés annuellement par la gestion, le contrôle et l'application du régime d'autorisation générale, des droits d'utilisation et des obligations spécifiques de ces entreprises. Il s'agit notamment de frais de coopération, d'harmonisation et de normalisation internationales, de la surveillance du marché des communications électroniques, de l'analyse de marchés, de contrôle de la conformité et d'autres contrôles du marché, ainsi que les frais afférents aux travaux de réglementation impliquant l'élaboration et l'application de législations dérivées et de décisions administratives, telles que des décisions sur l'accès et l'interconnexion. Elles sont réparties entre les entreprises individuelles d'une manière objective, transparente et proportionnée, qui minimise les coûts administratifs et les taxes inhérentes supplémentaires.

L'Institut publie à cette fin annuellement un compte de profits et pertes, qui reprend les coûts administratifs et la somme totale des taxes perçues par secteur sous sa responsabilité. En effet, en vertu de l'article 16(2) de la loi du 30 mai 2005 portant organisation de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, «l'Institut tient une comptabilité séparée et distincte par activité pour chacune des fonctions de régulation soumises à son autorité.»

Le paiement des taxes administratives établies en vertu des présentes modalités, est sans préjudice de tout autre paiement éventuel à effectuer par l'opérateur et/ou en vertu de la réglementation applicable, notamment des contributions à effectuer au titre du financement du service universel ou de la gestion de ressources rares.

### 2. Les différentes taxes administratives

### a) Calcul de la taxe administrative de base pour toute entreprise notifiée

Les taxes administratives sont calculées de manière à permettre à l'Institut de compenser l'intégralité de ses coûts administratifs globaux.

Toute entreprise notifiée est assujettie au paiement des taxes administratives périodiques annuelles combinant une base forfaitaire de 2.500 EUR, ainsi qu'un montant, fonction de son chiffre d'affaires. Ni le nombre de services ou de réseaux notifiés ont un impact sur le montant des taxes administratives à rémunérer d'une entreprise en question.

Les entreprises notifiées avec moins de 500 utilisateurs finals ou avec un chiffre d'affaires annuel global des services de communications électroniques de moins de 300.000 EUR, désignées comme entreprise notifiée d'importance mineure, sont dispensées de la compensation des coûts administratifs de l'Institut. La reconnaissance comme entreprise notifiée d'importance mineure ne peut être accordée que par l'Institut, suite à une demande de l'entreprise comprenant les pièces justificatives afférentes.

En général, les taxes administratives prévues au titre des présentes modalités reflètent le volume d'activités des entreprises notifiées au Grand-Duché de Luxembourg. Ce volume d'activités est déterminé sur base du chiffre d'affaires, sauf si l'Institut devait estimer que ce chiffre d'affaires ne correspond pas au volume réel d'activité. Dans ce cas, l'Institut est autorisé d'exiger une avance forfaitaire par année de 5.000 EUR.

Le calcul du chiffre d'affaires est basé sur les informations périodiques transmises à l'Institut:

- Les montants annuels repris dans la ligne A.1.1. «Total revenus» diminué des montants de la ligne A.1.12. et de la ligne A.1.25. (Chiffre d'affaires total Chiffre d'affaires des services d'interconnexion Chiffre d'affaires de la vente et de la location de terminaux et d'autres équipements);
- La somme des montants annuels MR1 et MICR5 (Chiffre d'affaires de services de communications mobiles + Chiffre d'affaires de services d'interconnexion).

Selon le principe de la prévention d'une double-taxation d'un chiffre d'affaires, l'Institut ne considère que les revenus facturés aux utilisateurs finals au Grand-Duché de Luxembourg. Il est dès lors important pour les entreprises notifiées d'indiquer nominativement en annexe des informations statistiques périodiques à soumettre à l'Institut, respectivement par service ou par ligne, les chiffres d'affaires réalisés par la vente en gros à d'autres entreprises.

### b) Entreprises déclarées puissantes sur un marché

Les entreprises déclarées puissantes sur un marché par l'Institut en vertu des articles 17 et suivants de la loi du 30 mai 2005 sur les réseaux et services de communications électroniques sont soumises à une taxe supplémentaire annuelle unique de 5.000 EUR par marché respectif. En vertu de l'article 10(5) de la même loi, les coûts administratifs peuvent inclure les frais d'analyse de marché, de contrôle de conformité et d'autres contrôles de marchés, ainsi que les frais afférents aux travaux de régulation impliquant l'intervention particulière de l'Institut du fait du comportement d'une entreprise puissante sur le marché, l'élaboration et l'application de décisions administratives, telles que des décisions sur l'accès et l'interconnexion.

### c) Autres taxes administratives supplémentaires

Autres taxes administratives supplémentaires en vertu de l'article 10(3) de la Loi 2005 en raison de la charge supplémentaire de travail pour l'Institut:

• pour la mise à jour du registre public

L'Institut est autorisé à prélever une taxe supplémentaire de 500 EUR pour la mise à jour des informations du registre accessible au public en raison de la charge extraordinaire de travail notifiée le cas échéant par l'Institut.

### d) Compensation de l'intégralité des coûts encourus

Ces taxes administratives sont calculées de manière à permettre à l'Institut de compenser l'intégralité de ces coûts supplémentaires. Au cas où le produit des taxes administratives effectivement réalisées au titre d'un exercice donné s'avérerait insuffisant pour couvrir l'ensemble des frais de personnel et de fonctionnement du secteur des communications électroniques de l'Institut au cours du même exercice, le solde à financer sera réparti entre toutes les entreprises notifiées proportionnellement au montant de la taxe annuelle à leur charge et déduction faite d'éventuels reports d'excédents de recettes réalisés par l'Institut au cours d'exercices précédant l'exercice déficitaire.

### 3. Modalités de paiement

Les taxes administratives périodiques à payer sont perçues par année civile. La base forfaitaire est due à la première notification par l'entreprise pour l'entrée comme entreprise notifiée au registre public.

a) Les paiements peuvent être effectués par domiciliation bancaire, virements, transferts et cartes de crédit. Tous les paiements doivent être effectués sans frais supplémentaires pour l'Institut.

L'Institut est habilité à modifier les dates des paiements.

L'opérateur est tenu de prendre en compte toute modification de la date ou des modalités de paiement notifiées par l'Institut.

L'Institut est habilité de demander aux entreprises notifiées des avances.

b) Toute redevance échue et impayée porte intérêts de retard, après mise en demeure, sans préjudice de l'application de sanctions administratives particulières stipulées dans la loi. L'Institut est autorisé à ne pas demander le paiement d'intérêts de retard lorsque le montant de ces intérêts est négligeable ou que le retard de paiement peut être justifié.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Commissariat du Gouvernement aux Etrangers. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de fin de stage dans la carrière de l'assistant social aura lieu au mois de juillet 2006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 20 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Kehlen», ayant son siège à 15, rue de Mamer, L-8280 Kehlen, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse: 2, rue de Keispelt, L-8282 Kehlen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/04/05/032.

Par arrêté ministériel du 22 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 9, rue Pierre Dupong, L-3449 Dudelange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/018.

Par arrêté ministériel du 20 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Claire asbl», ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, Brucherstrooss, L-6831 Berbourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 6 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC, Section de Redange/Attert asbl» ayant son siège à 34A, route de Reichlange, L-8508 Redange/Attert, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse: «Centre Roger Thelen» sis à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0620/3.

Par arrêté ministériel du 6 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC, Section de Redange/Attert asbl» ayant son siège à 34A, route de Reichlange, L-8508 Redange/Attert, pour l'exercice de l'activité de service d'information, de consultation et de rencontre» dénommé «Fräizäit à Berodung doheem» à l'adresse: 34A, route de Reichlange, L-8508 Redange/Attert.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0620/4.

Par arrêté ministériel du 3 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. Formation et travail asbl» ayant son siège à 10, rue du Château, Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: Parc Hosingen, L-9836 Hosingen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 8 juin 2005, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. Formation et travail asbl» ayant son siège à 10, rue du Château, Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: Parc Hosingen, 1 Parc à Gibiers, 38, rue Principale à Hosingen et 14, Kraiezgaas à Hosingen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9909/28.

Par arrêté ministériel du 23 février 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Yolande asbl» ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 2, rue de Wecker, L-6382 Betzdorf dans les bâtiments nommés A, B, C, D, Foyer Jeanne et Foyer Saint Joseph dit «Stolbau».

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 17 mars 2005, accordant un agrément provisoire à l'organisme gestionnaire «Yolande asbl» ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 2, rue de Wecker, L-6382 Betzdorf.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9906/1.

Par arrêté ministériel du 23 février 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Solidarität mit Hörgeschädigten asbl» ayant son siège à 164, route de la Libération, L-3512 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» dénommé «Soziale Beratungsstelle/service social» à l'adresse: 164, rue de la Libération, L-3512 Dudelange.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 30 août 2005, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Solidarität mit Hörgeschädigten asbl» ayant son siège à 164, route de la Libération, L-3512 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» dénommé «Soziale Beratungsstelle/service social» à l'adresse: 164, rue de la Libération, L-3512 Dudelange.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0422/1.

Par arrêté ministériel du 20 février 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 2, rue A Stackels, L-9083 Ettelbruck.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0601/10.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 28 décembre 2005, l'agrément définitif accordé à la société à responsabilité limitée «Spillwollek» ayant son siège à L-3943 Mondercange, pour l'exercice de l'activité «crèche» à Mondercange, 10 rue de Reckange a été enregistré sous le numéro FJ 01102005.

L'agrément accordé en date du 6 mai 2003 à Madame ZYBER Corinne pour l'exercice de la même activité à la même adresse et enregistré sous le numéro 11102003 perd sa validité avec effet immédiat.

Par arrêté ministériel du 30 décembre 2005 l'agrément a été accordé jusqu'au 21 septembre 2006 à l'association sans but lucratif «AFP-SERVICES» ayant son siège social à L-1368 Luxembourg, 3, rue du Curé pour l'exercice de l'activité «garderie» à l'adresse suivante: Ettelbruck, 5A, Impasse Abbé Muller.

Etant donné que certaines transformations des infrastructures n'ont pas encore pu être réalisées, l'agrément est accordé jusqu'au 21 septembre 2006.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01552003.

Par arrêté ministériel du 9 février 2006 l'agrément définitif a été accordé à la société à responsabilité limitée «La Luciole, S.à r.l.» ayant son siège social à L-2316 Luxembourg, 56, boulevard du Général Patton pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 413, route de Thionville, L-5887 Hesperange.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03572006.

Par arrêté ministériel du 1er mars 2006 l'agrément a été accordé à la s.a. «Crèche Tiramisu» ayant son siège à Helmsange, 46, route de Diekirch pour l'exercice de l'activité de «crèche» à l'adresse suivante: Helmsange, 46, route de Diekirch.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03582006.

**Pharmacie. – Concession vacante. –** Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Luxembourg, 46, rue de Bonnevoie est déclarée vacante.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au **22 mai 2006 au plus tard**. Les demandes provenant de pharmaciens d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

- 1. une courte notice biographique;
- 2. le diplôme conférant le grade de pharmacien;
- 3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg;
- 4. un certificat de nationalité:

- 5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre;
- 6. s'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Les candidat(e)s demandant l'application de l'article 2.8. du règlement grand-ducal du 11 février 2002 (prise en compte de la cessation totale ou partielle de l'activité professionnelle pour éduquer un enfant) voudront l'indiquer et verser un acte de naissance de l'(des) enfant(s) concerné(s).

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal modifié du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, Allée Marconi à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, Madame le Docteur Florence BOUCHOMS, née le 14 février 1976, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 28 14 avril 2006

### Sommaire

| Liste des médicamen | ts à usage hui | main admis à | la vente dans le | e Grand-Duché de | Luxembourg – |     |
|---------------------|----------------|--------------|------------------|------------------|--------------|-----|
| 231e modification ( | 21 mars 2006   | )            |                  |                  | page         | 304 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 231e MODIFICATION (21 mars 2006)

| 1*30 CPR.   | 1*10 CPR.            | 1*20 CPR.            | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR. | 1*28 CPR. | 1*1 FLDOS.                       | 1*1 SOL.                     |
|-------------|----------------------|----------------------|--------------------|--------------------|-----------|-----------|----------------------------------|------------------------------|
| 0           | 0                    | 0                    | 0                  | 0                  | 0         | 0         | Z                                | Z                            |
| 10 MG       |                      |                      | 25 MG              | 50 MG              | 20 MG     | 40 MG     | 10 MG/10 ML                      | 5 MG/10 ML                   |
| CPR.PELLIC. | CPR.EFF.             | CPR.EFF.             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.      | CPR.      | SPRAY                            | SOL.                         |
| CLOPIXOL    | GRIPPAL+C RATIOPHARM | GRIPPAL+C RATIOPHARM | INSPRA             | INSPRA             | MEVACOR   | MEVACOR   | NASENSPRAY RATIOPHARM ERWACHSENE | NASENSPRAY RATIOPHARM KINDER |
| RR          | ۵                    | ۵                    | RR                 | RR                 | ٣         | ٣         | ۵                                | ۵                            |

10 ML 10 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE

B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.

|             |                     |                   |              |                        | 45 ML                 |                      |                  |                  |                  |
|-------------|---------------------|-------------------|--------------|------------------------|-----------------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|
| 1*60 SACH.  | 1*45 GELULES        | 1*8 CPR.SS BLIST. | 1*1 CR. 50 G | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*1 SPRAY             | 1*20 CPR.            | 1*25 CPR.        | 1*40 CPR.        | 1*25 CPR.        |
| 0           | 0                   | BU                | Q<br>Q       | <sub>O</sub>           | BU                    | BU                   | BU               | BU               | BU               |
| 3 G         | 300 MG              | 500 MG            | 5 PC         | 6,25 MG                |                       |                      |                  |                  |                  |
| PDRE        | GELULES             | CPR.              | O.R.         | CPR.                   | SPRAY                 | CPR.                 | CPR.             | CPR.             | CPR.             |
| ACTAPULGITE | ARKOGELULES GINSENG | DAFALGAN ODIS     | DROXARYL     | KREDEX-6,25            | TRICIDINE DEQUALINIUM | TRICIDINE DEQUALINUM | TRICIDINE MENTHE | TRICIDINE MENTHE | TRICIDINE ORANGE |
| ۵           | ۵                   | ٣                 | ۵            | ~                      | ۵                     | ۵                    | ۵                | ۵                | ۵                |

B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.

|   | RR | AMUKIN           | PDRE P.PREP.INJ. | 250 MG        | ≥<br><u>N</u> | 1*2 FIOLES +1*2 AMP.EAU P.P.I. 2 ML | 2 ML   |
|---|----|------------------|------------------|---------------|---------------|-------------------------------------|--------|
|   | RR | AMUKIN           | sol.inj.         | 1 G/4 ML      | MI            | 1*25 FIOLES                         |        |
|   | RR | AMUKIN           | sol.inj.         | 500 MG/2 ML   | MI            | 1*25 AMP.                           |        |
|   | RR | ANAEROMET        | SOL.P.PERF.      | 500 MG/100 ML | ≥             | 1*3 POCHES FLEXPA                   | 100 ML |
|   | RR | ANAFRANIL RETARD | CPR.LIB.PROL     | 75 MG         | 8             | 1*100 CPR.                          |        |
|   | RR | ANAFRANIL RETARD | CPR.LIB.PROL     | 75 MG         | 8             | 1*600 CPR.                          |        |
|   | RR | ANAFRANIL-10     | DRG.             | 10 MG         | 8             | 30*20 DRG.                          |        |
|   | RR | ANAFRANIL-25     | DRG.             | 25 MG         | 8             | 30*20 DRG.                          |        |
| I | RR | AZACTAM          | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG        | ≥IMI          | 1*1 FL.                             |        |
| I | RR | AZACTAM          | PDRE P.PREP.INJ. | 500 MG        | MI            | 1*3 FL.                             |        |
|   | ~  | CAPOZIDE-25/25   | CPR.             |               | 8             | 1*50 CPR.                           |        |

| 1,2 ML<br>1 ML<br>1 ML<br>300 ML  | 80 ML<br>30 G                              | 10 ML   |
|---|--|---|
| 1*42 CPR.  1*1 FL.  1*5 AMP.  1*100 GELULES  1*100 CPR.  1*20 CPR.S BLIST.  1*8 CPR.  1*8 CPR.  1*10 CPR.S BLIST.  1*10 CPR.S BLIST.  1*100 CPR.LIC.  1*100 GELULES  1*11 FIOLE  1*2 FIOLE  1*3 FIOLES  1*11 FIOLE  1*3 FIOLES  1*11 GELULES  | 1*1 PDRE P.SUSP. 1*10 AMP. 1*1 GEL 1*1 AMP | 1*1 ANT. 1*1 FIOLE 1*1 FIOLE 1*1 FIOLE +1*1 AMP.SOLV. 1*100 GELULES 1*100 GELULES |
|   | PO<br>IMIVSC<br>TO<br>TO                   |   |
| 40 UI/0,1 ML 500 MG 80 MG 2,5 PC 500 MG 500 MG 100 MG 500 MG 600 | 250 MG/5 ML<br>0,02 MG<br>2,5 G /100 G     | 50 MG<br>450 MG<br>1 G<br>500 MG<br>500 MG  |
| CPR. SOL. SOL. SOL. GELULES CPR. ONG. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR  | PDRE P.SUSP.<br>SOL.INJ.<br>GEL<br>SOJ INI | PORE P.REP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. GELULES GELULES                 |
| CAPOZIDE-50/25 CARBICALCIN CARBICALCIN CEFAPEROS CORGARD CORTRIL DAFALGAN DAFALGAN CODEINE DAFALGAN ODIS DAFALGAN | MOXALINE<br>NARCAN NEONATAL<br>NIFLUGEL    | PACAPLATIN PARAPLATIN PENSTAPHO PENSTAPHO-N PENTREXYL                             |
|   | % % ~ %                                    | R R R R R R R R R R R R R R R R R R R   |

|   | 100   |  |   |  |  |
|---|---|--|---|--|--|
| 1*3 FIOLES 1*3 FIOLES 1*6 FIOLES 1*25 FIOLES 1*3 FIOLES 1*25 FIOLES             | 1*1 FIOLE 1*28 CPR. 1*25 FIOLES 1*2 CPR.SS BLIST. 1*4 CPR SS RI IST | 1*5 CPR.SS BLIST. 1*5 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*600 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. 1*4 CPR.SS BLIST. 1*5 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. 1*600 CPR.SS BLIST. 1*2 CPR.SS BLIST. 1*4 CPR.SS BLIST. 1*5 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. 1*5 FL. 1*1 FL. 1*8 FL. 2*10 CPR.EFF. 1*10 CPR. 30*20 DR.G. |
|   | ≥ 0 ₹ 0 0   | 2 2 2 2 2 2 2 2  | 2 2 2 2 2 2 2 2   | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 2 2 2 2 2 2 2 2  |
| 1 G<br>2 G<br>2 G<br>500 MG<br>500 MG   | 50 MG/100 ML<br>10 MG<br>2 G<br>100 MG                              | 5 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00   | 200 75<br>200 75<br>200 76<br>200 76<br>200 76<br>200 76  | 200 75<br>200 75<br>200 76<br>400 76   | 400 MG<br>1 G<br>2 G<br>500 MG<br>1 G<br>10 MG                                 |
| PDRE P.REP.INJ. PDRE P.REP.INJ. PDRE P.REP.INJ. PDRE P.REP.INJ. PDRE P.REP.INJ. | SOL.INJ. CPR. PDRE P.PREP.INJ. CPR.PELLIC.                          | CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.  | CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.  | CPR.PELLIC. PDRE P.PREP.PERF. PDRE P.PREP.PERF. CPR.EFF. CPR.EFF. DRG.         |
|   |   |  |   |  |  |
|   |   |  |   |  | ш  |
| PENTREXYL PENTREXYL PENTREXYL PENTREXYL PENTREXYL PENTREXYL                     | PLATINOL<br>PRAVASINE<br>PRECEF<br>PREXIGE                          | REXIGE<br>REXIGE<br>REXIGE<br>REXIGE   | REXIGE<br>REXIGE<br>REXIGE<br>REXIGE  | REXIGE REXIGE REXIGE REXIGE REXIGE REXIGE REXIGE   | PREXIGE PRO-DAFALGAN PRO-DAFALGAN SEDERGINE SEDERGINE TOFRANIL MITE            |
| X   | R R R R R R R R R R R R R R R R R R R                               | X  | X   | *  |  |

I

| 1,2 ML<br>1 ML                               |  |            |            |            |                          | 125 ML         | 125 ML                   |                        |                                 |                        |                                 | 10 ML       | 10 ML       | 25 ML        | 25 ML                    | 50 ML        | 50 ML                  | 100 ML       | 100 ML                 |
|--|--|------------|------------|------------|--------------------------|----------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------------------|--------------|------------------------|--------------|------------------------|
| 1*1 FL.<br>1*5 AMP.<br>1*1 FIOLE             |  | 1*20 SACH. | 1*20 SACH. | 1*60 SACH. | 1*60 SACH.               | 1*1 SIR.       | 1*1 SIR.                 | 1*10 CPR.              | 1*10 CPR.                       | 1*20 CPR.              | 1*20 CPR.                       | 1*1 FL.     | 1*1 FL.     | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE             | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE           | 1*1 FL.VERRE | 1*1 FL.VERRE           |
| Ζ Σ Ξ  |  | 8          | 0          | O<br>O     | Q                        | PO             | 0                        | O                      | O <sub>0</sub>                  | O                      | Ю                               | ≥           | ≥           | ≥            | ≥                        | ≥            | ≥                      | ≥            | ≥                      |
| 40 UI/0,1 ML<br>40 UI/1 ML<br>1 G            |  | 100 MG     | 100 MG     | 100 MG     | 100 MG                   | 7,5 MG/5 ML    | 7,5 MG/5 ML              |                        |                                 |                        |                                 | 100 MG/1 ML | 100 MG/1 ML | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML              | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML            | 100 MG/1 ML  | 100 MG/1 ML            |
| SOL.<br>SOL.INJ.<br>PDRE P.PREP.INJ.         | E DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.  | PDRE       | PDRE       | PDRE       | PDRE                     | SIR.           | SIR.                     | CPR.EFF.               | CPR.EFF.                        | CPR.EFF.               | CPR.EFF.                        | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.              | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.            | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF.            |
| R TURBOCALCIN<br>R TURBOCALCIN<br>RR VELOSEF | C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN. | R BIOFENAC | R AIR-TAL  | R BIOFENAC | A U LIEU DE<br>R AIR-TAL | P DEXIR ENFANT | A O L'IEO D'E<br>P DEXIR | P GRIPPAL+C RATIOPHARM | A U LIEU DE<br>P RATIOGRIPPAL+C | P GRIPPAL+C RATIOPHARM | A U LIEU DE<br>P RATIOGRIPPAL+C | RR KIOVIG   | RR KIOVIG   | RR KIOVIG    | A U LIEU DE<br>RR KIOVIG | RR KIOVIG    | AULIEU DE<br>RR KIOVIG | RR KIOVIG    | AULIEU DE<br>RR KIOVIG |
|  | C) LES I   |            |            |            |                          |                |                          |                        |                                 |                        |                                 | I           |             | I            |                          | I            |                        | I            |                        |

| RR  | KIOVIG   | SOL.P.PERF. | 100 MG/1 ML | ≥ | 1*1 FL.VERRE           | 200 ML |
|-----|--|-------------|-------------|---|------------------------|--------|
| -:  | AU LIEU DE<br>RR KIOVIG                          | SOL.P.PERF. | 100 MG/1 ML | ≥ | 1*1 FL.VERRE           | 200 ML |
| _   | R MYCONORMIN-250                                 | CPR.        | 250 MG      | O | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| _   | MYCONORMIN-250                                   | CPR.        | 250 MG      | 8 | 1*14 CPR.SS BLIST.     |        |
| 1 - | R MYCONORMIN-250                                 | CPR.        | 250 MG      | O | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| _   | MYCONORMIN-250                                   | CPR.        | 250 MG      | O | 1*28 CPR.SS BLIST.     |        |
| 1 - | R MYCONORMIN-250                                 | CPR.        | 250 MG      | O | 1*42 CPR.SEC.SS BLIST. |        |
| _   | MYCONORMIN-250                                   | CPR.        | 250 MG      | 8 | 1*42 CPR.SS BLIST.     |        |
| =   | P NASENSPRAY RATIOPHARM ERWACHSENE<br>A ULLEU DE | SPRAY       | 10 MG/10 ML | Ζ | 1*1 FLDOS.             | 10 ML  |
| I   | NASENSPRAY-E-RATIOPHARM                          | SPRAY       | 10 MG/10 ML | Z | 1*1 FLDOS.             | 10 ML  |
|     | NASENSPRAY RATIOPHARM KINDER                     | SOL.        | 5 MG/10 ML  | Z | 1*1 SOL.               | 10 ML  |
| _   | A U LIEU D'E<br>P NASENSPRAY K-RATIOPHARM        | SOL.        | 5 MG/10 ML  | Z | 1*1 SOL.               | 10 ML  |
|     | R OMEPRAZOLE-EG                                  | CPR.ENT.    | 20 MG       | O | 1*28 CPR.              |        |
| _   | OMEPRAZOLE-EG                                    | CPR.ENR.    | 20 MG       | 8 | 1*28 CPR.              |        |
|     | R PRAVASTATINE-EUROGENERICS                      | CPR.PELLIC. | 20 MG       | O | 1*28 CPR.SEC.          |        |
| j   | PRAVASTATINE-EUROGENERICS                        | CPR.PELLIC. | 20 MG       | 8 | 1*28 CPR.              |        |
| :   | PRAVASTATINE-EUROGENERICS                        | CPR.PELLIC. | 20 MG       | 8 | 1*98 CPR.SEC.          |        |
|     | A U LIEU D E<br>R PRAVASTATINE-EUROGENERICS      | CPR.PELLIC. | 20 MG       | 0 | 1*98 CPR.              |        |
|     |  |             |             |   |                        |        |

| 1*28 CPR.SEC.             | 1*28 CPR.                          | 1*98 CPR.SEC.             | 1*98 CPR.                          | 1*1 PATE 150 G |            | 1*1 GEL 150 G | AMM EN VIGUEUR).   | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.U.D. | 1*100 CPR.U.D. | 1*120 GELULES | 1*3 OV.        | 1*1 ONG. 100 G                       | 1*50 CPR. |
|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------|------------|---------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------|-----------|
| 0                         | Q                                  | O                         | Q                                  | 8              |            | 2             | OMPUE, MAIS A  | 0                  | 0                  | 0                  | 0              | 0              | 0             | <b>×</b>       | 9                                    | 0         |
| 40 MG                     | 40 MG                              | 40 MG                     | 40 MG                              |                |            |               | RCIALISATION INTERR  | 20 MG              | 5 MG               | 37,5 MG            | 37,5 MG        | 75 MG          |               | 80 MG          |                                      | 1 MG      |
| CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC.                        | CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC.                        | PATE           |            | GEL           | IT HORS MARCHE (COMMEF   | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.           | CPR.           | GELULES       | Ον.            | ONG.                                 | CPR.      |
| PRAVASTATINE-EUROGENERICS | u d e<br>pravastatine-eurogenerics | PRAVASTATINE-EUROGENERICS | u d e<br>pravastatine-eurogenerics | TRANSITOL      | U DE       | TRANSITOL     | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | DOCENALA-20        | DOCENALA-5         | EFEXOR-37,5        | EFEXOR-37,5    | EFEXOR-75      | EXO-L         | GYNO-TERAZOL-3 | PINIMENTHOL-S ERKAELTUNGSBALSAM MILD | VIGITEN   |
| ~                         | AU LIEU DE<br>R                    | ~                         | AU LIEU DE<br>R                    | <u>م</u>       | AU LIEU DE | ۵             | D) LES MEDICAME  | ~                  | ~                  | RR                 | RR             | RR             | ۵             | ~              | ۵                                    | RR        |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 29 21 avril 2006

### Sommaire

| Liste des médicaments à u | isage humain admis à | la vente dans le Grand-D | uché de Luxembourg – |     |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|-----|
| 232e modification (4 avri | il 2006)             |                          | page                 | 312 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 232e MODIFICATION (4 avril 2006)

| Ë   |
|---|
| Æ   |
| ₹   |
| 1IS A   |
| Μď  |
| ⋖   |
| UITS  |
| ES PRODU                                      |
| S PR  |
| DES   |
| STE D   |
| A LIS   |
| AL  |
| TES   |
| 0   |
| Ā   |
| SONT A  |
| ŠZ  |
| MA  |
| Ę   |
| B   |
| USA   |
| nts suivants a usage humain sont ajoutes a la |
| Ž   |
| _   |
| SSL   |
| ENT   |
| ≥   |
| 2   |
| Ξ   |
| LES   |
| 8   |

| TSI IS SS GOD C** + TSI IS SS GOD C**  | 1*4 CPR.SS BLIST. + 1*24 CPR.SS BLIST. | 1*12 CPR.SS BLIST. + 1*72 CPR.SS BLIST. | 1*16 CPR.SS BLIST. + 1*96 CPR.SS BLIST. | 1*1 SER.  | 1*10 SER. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.   | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.   | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.   | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. |
|--|--|---|---|-----------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|--------------------|--------------------|
| 2  | 2 2                                    | 8                                       | 8                                       | IMSC      | IMSC      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 8                      | 0                      | 0                      | 0                      | 8                       | 8                 | 8                  | 8                  | 8                  | 0                  | 0           | 0                  | 0                  | 8                  | 8                  | 8           | 8                   | 8                   | 8                 | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8           | 8                  | 8                  |
| A LA VENTE.  | 35 MG 500 MG                           | 35 MG 500 MG                            | 35 MG 500 MG                            |           |           | 10 MG                   | 5 MG 10 MG        | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG  | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG         | 5 MG 10 MG  | 5 MG 10 MG          | 5 MG 10 MG          | 10 MG 10 MG       | 10 MG 10 MG        | 10 MG 10 MG        | 10 MG 10 MG        | 10 MG 10 MG        | 10 MG 10 MG | 10 MG 10 MG        | 10 MG 10 MG        |
| OTES A LA LISTE DES PRODOTTS ADMISS  | CPR.PELLIC                             | CPR.PELLIC.                             | CPR.PELLIC.                             | SUSP.INJ. | SUSP.INJ. | CPR.ENR.                | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        |
| PIEDICATIEN IS SULVANTS A USAGE HUMAIN SON I AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. | ACTONEL COMBI                          | ACTONEL COMBI                           | ACTONEL COMBI                           | AFLURIA   | AFLURIA   | AMLOGAL DIVULE          | CADUET            | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET      | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET      | CADUET              | CADUET              | CADUET            | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET             | CADUET      | CADUET             | CADUET             |
|  | R R                                    | RR                                      | RR                                      | <b>~</b>  | ~         | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                 | ~                  | ∝                  | ∝                  | ~                  | ~           | ~                  | ~                  | ∝                  | ~                  | ∝           | ~                   | ∝                   | ~                 | ~                  | ∝                  | ∝                  | ~                  | ~           | ~                  | ~                  |

| ~ ~        | CADUET             | CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC. | 10 MG 10 MG<br>10 MG 10 MG | 0 0          | 1*56 CPR.SS BLIST.<br>1*60 CPR.SS BLIST. |      |
|------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|--------------|--|------|
| ~ ~        | CADUET             | CPR.PELLIC.                | 10 MG 10 MG<br>10 MG 10 MG | Q Q          | 1*90 CPR. 1*100 CPR.SS BLIST.            |      |
| : <b>~</b> | CADUET             | CPR.PELLIC.                | 10 MG 10 MG                | 2 2          | 1*200 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ۵          | CEFAKLIMAN MONO    | CPS                        | 2,675 MG                   | 8            | 1*50 CPS SS BLIST.                       |      |
| ۵          | CEFAKLIMAN MONO    | CPS                        | 2,675 MG                   | 0            | 1*100 CPS SS BLIST.                      |      |
| ۵          | CEFAMANIT          | CPR.                       |                            | О            | 1*100 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ۵          | CEFAN              | CPR.ENR.                   |                            | Ю            | 1*20 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ۵          | CEFAN              | CPR.ENR.                   |                            | О            | 1*50 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ۵          | CEFAN              | CPR.ENR.                   |                            | Ю            | 1*100 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ~          | COMBIGAN           | COLL.                      | 0,2 PC 0,5 PC              | 0            | 1*1 COLL.                                | 5 ML |
| RR         | CUBICIN            | PDRE P.PREP.PERF.          | 350 MG                     | ≥            | 1*1 VIAL                                 |      |
| RR         | CUBICIN            | PDRE P.PREP.PERF.          | 500 MG                     | ≥            | 1*1 VIAL                                 |      |
| RR         | CYMBALTA           | GELULES                    | 60 MG                      | РО           | 1*500 GELULES SS BLIST.                  |      |
| ۵          | EMSER SALZ         | PDRE                       |                            | Ю            | 1*50 SACH. 2,95 G                        |      |
| ۵          | EMSER SALZ         | PDRE                       |                            | 0            | 1*100 SACH. 2,95 G                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*10 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*20 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*28 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*30 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*50 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | Ю            | 1*84 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | Ю            | 1*90 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | Ю            | 1*98 CPR.SS BLIST.                       |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | O<br>O       | 1*100 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | 0            | 1*280 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ~          | FENOFIBRATE SYNKEM | CPR.PELLIC.                | 160 MG                     | О            | 1*300 CPR.SS BLIST.                      |      |
| ~          | GYNOXIN            | CR.                        | 2 PC                       | <b>4</b> >   | 1*1 CR. 35 G                             |      |
| ~          | GYNOXIN            | VO                         | 200 MG                     | <b>*</b>     | 1*3 OV.                                  |      |
| ~          | GYNOXIN            | OV.                        | 600 MG                     | <b>*</b>     | 1*1 OV.                                  |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | Ю            | 1*4 GELULES SS BLIST.                    |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*6 GELULES SS BLIST.                    |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*7 GELULES SS BLIST.                    |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*8 GELULES SS BLIST.                    |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*14 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | O            | 1*15 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | Ю            | 1*16 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | <sub>Q</sub> | 1*18 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*28 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | 0            | 1*30 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | О            | 1*50 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | 0            | 1*60 GELULES SS BLIST.                   |      |
| RR         | ITRACONAZOLE-EG    | GELULES                    | 100 MG                     | 0            | 1*84 GELULES SS BLIST.                   |      |

| F31 Id 33 32 I                          | *140 GELULES SS BLIST.   | LES SS BLIST.    | 1*280 GELULES SS BLIST. | *300 GELULES SS BLIST. | 1*500 GELULES SS BLIST. |                  | S BLIST.           | SS BLIST.           |                 |                 |                 |                 | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | BLIST.             | S BLIST.           | S BLIST.           | SS BLIST.          | SS BLIST.          | SS BLIST.          | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | S BLIST.           | SS BLIST.          | SS BLIST.           | SS BLIST.          | 1*30 CPR.FONDANTS INSTANT |                   |                |                |                |                |                |                |                |                |
|---|--------------------------|------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------|--------------------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | 1*100 GELO<br>1*140 GELU | 1*150 GELULES SS | 1*280 GELU              | 1*300 GELU             | 1*500 GELU              | 1*6 VIALS        | 1*40 DRG.SS BLIST. | 1*100 DRG.SS BLIST. | 1*28 CPR.       | 1*30 CPR.       | 1*56 CPR.       | 1*100 CPR.      | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST | 1*280 CPR.SS BLIST | 1*300 CPR.SS BLIST | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST | 1*280 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST | 1*30 CPR.FC               | 4*7 SYST.         | 1*7 SYST.      | 1*28 SYST.     | 1*100 SYST.    | 1*7 SYST.      | 1*28 SYST.     | 1*100 SYST.    | 1*7 SYST.      | 1*28 SYST.     |
|   | 5 C                      |                  |                         | MG PO                  | MG PO                   | NG I∨            | 9                  | PO                  | MG PO           | MG PO           | MG PO           | MG PO           | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              | MG PO              |                    | MG PO              | MG PO              |                    | MG PO              | MG PO              |                     | MG PO              |                           | OT                | 10 TO          | 10 TO          | 1G TO          | 01             | 01             | TO             |                | MG TO          |
| 906                                     | 100 MG                   |                  |                         | 100 MG                 | 100 MG                  | REP.INJ. 6,25 MG |                    |                     | IC. 215 MG      | IC. 215 MG      | IC. 215 MG      | IC. 215 MG      | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | .IC. 145 MG        | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | IC. 145 MG         | .IC. 145 MG        | .IC. 145 MG        | .IC. 145 MG         | .IC. 145 MG        | 10 MG                     | RAP.TD            | RAP.TD 4,5 MG  | RAP.TD 4,5 MG  | RAP.TD 4,5 MG  | RAP.TD 9 MG    | RAP.TD 9 MG    | RAP.TD 9 MG    |                | RAP.TD 13,5 MG |
| ======================================= | GELULES                  | GELULES          | GELULES                 | GELULES                | GELULES                 | PDRE P.PREP.INJ. | DRG.               | DRG.                | CPR.PELLIC      | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC      | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.                      | SYST.THERAP.TD    | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD |
|   |                          |                  |                         |                        |                         |                  |                    |                     |                 |                 |                 |                 |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                    |                           |                   |                |                |                |                |                |                |                |                |
|   | TRACONAZOLE-EG           | TRACONAZOLE-EG   | TRACONAZOLE-EG          | TRACONAZOLE-EG         | ITRACONAZOLE-EG         | KEPIVANCE        | KYTTA SEDATIVUM    | KYTTA SEDATIVUM     | LIPANTHYL SUPRA | LIPANTHYL SUPRA | LIPANTHYL SUPRA | LIPANTHYL SUPRA | LIPANTHYLNANO      | LIPANTHYLNANO      | LIPANTHYLNANO      | UPANTHYLNANO       | LIPANTHYLNANO      | UPANTHYLNANO       | UPANTHYLNANO       | LIPANTHYLNANO      | LIPANTHYLNANO      | UPANTHYLNANO       | IPERIAL            | LIPERIAL            | LIPERIAL           | MOTILIUM                  | NEUPRO STARTERKIT | NEUPRO 2MG/24H | NEUPRO 2MG/24H | NEUPRO 2MG/24H | NEUPRO 4MG/24H | VEUPRO 4MG/24H | NEUPRO 4MG/24H | NEUPRO 6MG/24H | NEUPRO 6MG/24H |
| E                                       | RR IIR                   |                  |                         | RR ITR                 | RR ITR                  | RR KEI           | P KY               | P KY                | R               | R               | R               | R               | R                  | R                  | R LIP              | R                  | R LIP              | R                  | R                  | R                  | R                  | R LIP              | R                  | R                  | R LIP               | R                  | R                         | RR                | RR             | RR             | RR             | RR             | RR             | RR             |                | RR             |

| ۷, ا       | NEUPRO 6MG/24H         | SYST.THERAP.TD | 13,5 MG        | 10             | 1*100 SYST.             |         |
|------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------|---------|
| <u>ح</u> ز | NEUPRO 8MG/24H         | SYST.THERAP.TD | 18 MG          | o<br>L         | 1*7 SYST.               |         |
| RR         | NEUPRO 8MG/24H         | SYST.THERAP.TD | 18 MG          | ٥<br>ک         | 1*28 SYST.              |         |
| RR         | NEUPRO 8MG/24H         | SYST.THERAP.TD | 18 MG          | 10             | 1*100 SYST.             |         |
| ~          | NOOTROPIL              | CPR.PELLIC.    | 1200 MG        | O              | 1*40 CPR.               |         |
| ~          | NOOTROPIL              | CPR.PELLIC.    | 1200 MG        | 8              | 1*100 CPR.              |         |
| RR         | OSMOFUNDIN-N           | SOLINJ.        | 15 PC          | ≥              | 1*10 FL.                | 100 ML  |
| RR         | OSMOFUNDIN-N           | SOL.INJ.       | 15 PC          | ≥              | 1*20 FL.                | 100 ML  |
| RR         | PACLITAXEL MAYNE       | SOL.P.PERF.    | 30 MG/5 ML     | ≥              | 1*1 FL.VERRE            | 5 ML    |
| RR         | PACLITAXEL MAYNE       | SOL.P.PERF.    | 100 MG/16,7 ML | ≥              | 1*1 FL.VERRE            | 16,7 ML |
| RR         | PACLITAXEL MAYNE       | SOL.P.PERF.    | 150 MG/25 ML   | ≥              | 1*1 FL.VERRE            | 25 ML   |
| RR         | PACLITAXEL MAYNE       | SOL.P.PERF.    | 300 MG/50 ML   | ≥              | 1*1 FL.VERRE            | 50 ML   |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*10 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*20 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 9              | 1*28 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 9              | 1*30 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*50 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*84 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*90 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*98 CPR.SS BLIST.      |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*100 CPR.SS BLIST.     |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*280 CPR.SS BLIST.     |         |
| ~          | PANLIPAL               | CPR.PELLIC.    | 160 MG         | 8              | 1*300 CPR.SS BLIST.     |         |
| RR         | REBETOL                | GELULES        | 200 MG         | 8              | 1*112 GELULES           |         |
| RR         | RHESONATIV             | SOL.INJ.       | 625 UI/1 ML    | Σ              | 1*1 AMP.                | 1 ML    |
| RR         | RHESONATIV             | SOL.INJ.       | 625 UI/1 ML    | Σ              | 1*1 AMP.                | 2 ML    |
| RR         | RHESONATIV             | SOL.INJ.       | 625 UI/1 ML    | Σ              | 1*10 AMP.               | 2 ML    |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*6 CPR.SS BLIST.       |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*6 CPR.U.D.SS BLIST.   |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*20 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | О              | 1*20 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*28 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 9              | 1*28 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*30 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | O <sub>O</sub> | 1*30 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*50 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | O <sub>O</sub> | 1*50 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*60 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | PO             | 1*60 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*98 CPR.SS BLIST.      |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*98 CPR.U.D.SS BLIST.  |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*100 CPR.SS BLIST.     |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 1 MG           | 8              | 1*100 CPR.U.D.SS BLIST. |         |
| RR         | RISPERIDONE-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.    | 2 MG           | 8              | 1*6 CPR.SS BLIST.       |         |

S

\_ \_ Y Y Y Y

| 1*6 CPR.U.D.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*29 CPR.U.D.SS BLIST. 1*28 CPR.U.D.SS BLIST. 1*30 CPR.U.D.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.U.D.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS BLIST. 1*60 CPR.SS BLIST. 1 | 1*20 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*30 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*50 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*60 CPR.U.D.SS.BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. |
|--|--|
| 2  | 2  |
| 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  | 10 MG G G G G G G G G G G G G G G G G G G  |
| CPR.PELLIC. CPR.PE | CPR.PELLIC. CPR.PE |
| RISPERIDONE-RATIOPHARM  | RISPERIDONE-RATIOPHARM STRATTERA STRATTERA STRATTERA STRATTERA STRATTERA STRATTERA STRATTERA  |
| *  | :  |

|  | 10 ML<br>50 ML<br>15 ML<br>125 ML<br>5 ML<br>5 ML  |
|--|--|
| 1*7 GELULES 1*14 GELULES 1*28 GELULES 1*56 GELULES 1*7 GELULES 1*8 GELULES 1*7 GELULES 1*8 GELULES 1*7 GELULES 1*8 GELULES 1*1 GELULES 1*1 GELULES 1*1 GELULES 1*1 GELULES 1*2 GELULES 1*3 CPR. SS. BLIST 1*60 CPR. SS. BLIST 1*60 CPR. SS. BLIST 1*1 TIS. 7 S G 1*1 TIS. 7 S G 1*1 SACH. 1, 2 G 1*40 SACH. 1, 2 G   | 1*40 GELULES 1*20 DRG. 1*50 DRG. 1*90 GELULES 1*1 GTTES 1*1 FATES 1*1 COLL. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*1 GRAN. 50 G 1*20 CPR.SEC. 1*30 CPS.SEC. 1*30 CPS 1*1 FL. + 1*1 AMP.SOLV. 1*1 FL. + 1*1 AMP.SOLV. 1*20 AMP. 1*1 CR. 15 G 1*25 CPR.  |
| 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  |
| 18 MG<br>18 MG<br>18 MG<br>18 MG<br>25 MG<br>25 MG<br>25 MG<br>40 MG<br>60 MG<br>60 MG<br>60 MG<br>60 MG<br>30 MG<br>30 MG<br>30 MG  | A LA VENTE 500 MG 0,15 MG/1 ML 3 G/100 G 15 PC 1 G 20000 U 0,25 MG 2 MG 400 MG/4 ML 100000 U/1 G 50 MG   |
| GELULES TIS. TIS.  | ISTE DES PRODUITS ADMIS FFET IMMEDIAT. GELULES DRG. GELULES GTTES PATE COLL. CPR.LIB.PROL PDRE CPR. CPS SIR. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. CRS CR. CPS CRS CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPS CP   |
| STRATTERA STRATT | B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.  P BACTISUBTIL P BECCZYME FORTE P BECCZYME FORTE CS RR CYMEVENE RR CYMEVENE RR CYMEVENE RR CYMEVENE RR LIODDONTYL 1350 COLL. 1 G PATE COLL. 1 G PATE COLL. 1 G PATE COLL. 1 G COLL. 1 G PATE COLL. 1 |
| *  | ES MEDICAR<br>RR RR   |
| $ \begin{smallmatrix} 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0$  | B) LI B1) L CS CS CS CS CS   |

| SOFRAMYCINE SOLIAN TAZKO 5 TROPHIRES ADULTES TROPHIRES COMPOSE ADULTES TROPHIRES COMPOSE ENFANTS TROPHIRES TROPHIRES COMPOSE ENFANTS TROPHIRES TROPHIRES COMPOSE ENFANTS TROPHIRES TROPHIRES COMPOSE ENFANTS TROPHIRES COMPOSE ENFANTS TROPHIRES TROPH |
|--|
| P   SOFEMATION   SOLIAN   SO   |
| $\Xi$  |

| 250 ML  |  |                      |              |                      |              |                                  |            |                |           |                |                         |               |            |                        |                                     |                    |                      |                    |                                      |
|---|--|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------------------|------------|----------------|-----------|----------------|-------------------------|---------------|------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------------------------|
| 1*30 CPS<br>1*30 CPS<br>1*30 CPS<br>1*1 SOL.P.PERF.                     |  | 1*1 TWISTHALER 30 D. | 1*14 D.      | 1*1 TWISTHALER 60 D. | 1*60 D.      | 1*100 DRG.                       | 1*100 DRG. | 1*20 DRG.      | 1*20 DRG. | 1*100 DRG.     | 1*100 DRG.              | 1*90 DRG.     | 1*90 DRG.  | 1*50 LIDOSES SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST.                  | 1*56 CPS SS BLIST. | 1*56 CPS SS BLIST.   | 1*60 CPS SS BLIST. | 1*60 CPS SS BLIST.                   |
| 0 0 0 ≥   |  | Ξ                    | Ξ            | Ξ                    | Ξ            | PO                               | PO         | Q              | Ю         | 8              | Ю                       | O <sub></sub> | 8          | Q                      | 0                                   | 8                  | Q                    | Ю                  | O                                    |
| 62,5 MG<br>125 MG<br>250 MG   |  | 400 MCG/1 D.         | 400 MCG/1 D. | 400 MCG/1 D.         | 400 MCG/1 D. | 250 MG                           | 250 MG     | 500 MG         | 500 MG    | 500 MG         | 500 MG                  | 135 MG        | 135 MG     | 267 MG                 | 267 MG                              | 267 MG             | 267 MG               | 267 MG             | 267 MG                               |
| CPS<br>CPS<br>CPS<br>SOL.P.PERF.  | DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN   | PDRE                 | PDRE         | PDRE                 | PDRE         | DRG.                             | CPR.       | DRG.           | CPR.      | DRG.           | CPR.                    | DRG.          | DRG.       | GELULES                | GELULES                             | GELULES            | GELULES              | GELULES            | GELULES                              |
| THEOVENT CHRONOSULES THEOVENT CHRONOSULES THEOVENT CHRONOSULES UROVISON | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain. | R ASMANEX RGE        | ASMANEX RGE  | R ASMANEX RGE        | ASMANEX RGE  | R COLITOFALK<br>A LI LI ELI DI E | COLITOFALK | COLITOFALK-500 |           | COLITOFALK-500 | EO DE<br>COLITOFALK-500 | DUSPATALIN    | DUSPATALIN | FENOGAL                | A U LIEU DE<br>R FENOGAL 267 LIDOSE | FENOGAL            | R FENOGAL 267 LIDOSE | FENOGAL            | A U LIEU D'E<br>R FENOGAL 267 LIDOSE |
| ~ ~ ~ ~ ~   | ES MODIFICA  | ~ <                  | R N          | ~ <                  | ( K          | ~ ∢                              | . ~        | ~ <            | R N       | ez <           | R A                     | & <           | 0 d        | ~ <                    | Α Α<br>Ο                            | ~ <                | K K                  | -<br>-<br>-<br>-   | A A<br>> C                           |
| S   | C) L   |                      |              |                      |              |                                  |            |                |           |                |                         |               |            |                        |                                     |                    |                      |                    |                                      |

| S SS BLIST.        |                |  |  |  |  |   | 200 ML   | 200 ML   | BLIST.  | BLIST.   | s BLIST.   | S BLIST.   |  |   | BLIST.   | BLIST. 0  | C.SS BLIST.   | C.SS BLIST.  |
|--------------------|----------------|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|---|--|---|---|--|
| 1*90 LIDOSE        | 1*1 CR. 35 G   | 1*1 CR. 35 G                                       | 1*3 OV.  | 1*3 OV.  | 1*1 OV.  | 1*1 0V.   | 1*1 SIR.   | 1*1 SIR.   | 1*40 CPR.SS I   | 1*40 CPR.SS I  | 1*120 CPR.SS   | 1*120 CPR.SS   | 1*1 SACH.  | 1*1 SACH.   | 1*20 CPR.SS I  | 1*20 CPR.SS I   | 1*50 CPR.SEC  | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST.   |
| Ø                  | <b>∀</b>       | ۸<br>۲   | <b>∀</b>   | \$   | *  | <b>*</b>  | Q  | 8  | 8   | O  | Ю  | 8  | Ю  | 8   | Q  | 8   | 8   | O  |
| 267 MG             | 2 PC           | 2 PC   | 200 MG   | 200 MG   | 600 MG   | 600 MG  | 0,354 G/1 ML   | 10 MG/5 ML   | 135 MG  | 135 MG   | 135 MG   | 135 MG   | 3 G  | 3 G   | 250 MG   | 250 MG  | 250 MG  | 250 MG   |
| GELULES            | O,             | CR.  | ov.  | ον.  | <b>^</b> 0   | OV.   | SIR.   | SIR.   | CPR.  | CPR.   | CPR.   | CPR.   | PDRE   | PDRE  | CPR.ENT.   | CPR.ENT.  | CPR.ENT.  | CPR.ENT.   |
| FENOGAL 267 LIDOSE | GYNOXIN        | GYNO-LOMEXIN                                       | GYNOXIN  | GYNO-LOMEXIN   | GYNOXIN  | GYNO-LOMEXIN  | LYSOTOSSIL   | LYSOTOSSIL   | MEBEVERINE-EUROGENERICS   | L I E O D E<br>MEBEVERINE-EUROGENERICS   | MEBEVERINE-EUROGENERICS  | MEBEVERINE-EUROGENERICS  | MONURIL  | MONURIL-3000  | NAPROSYNE EC   | NAPROSYNE   | NAPROSYNE EC  | A U LIEU D E<br>R NAPROSYNE  |
|                    | GELULES 267 MG | GAL 267 LIDOSE GELULES 267 MG PO  SXIN CR. 2 PC VA | JGAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO           DXIN         CR.         2 PC         VA           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA | GAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO           DXIN         CR.         2 PC         VA           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA           DXIN         OV.         200 MG         VA | GAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO           DXIN         CR.         2 PC         VA           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA           DXIN         OV.         200 MG         VA           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA | GAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO           DXIN         CR.         2 PC         VA           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA           DXIN         OV.         200 MG         VA           DXIN         OV.         200 MG         VA           DXIN         OV         600 MG         VA | GAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO           DXIN         CR.         2 PC         VA           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA           DXIN         OV.         200 MG         VA           DXIN         OV.         600 MG         VA           DXIN         OV.         600 MG         VA           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA | GAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           DXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           DXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           MTOSSIL         PO         1*1 SIR.         PO         1*1 SIR. | GAL 267 LIDOSE         GELULES         GELULES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           D-LOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           D-LOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           TOSSIL         SIR.         0,3354 G/I ML         PO         1*1 SIR.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*1 SIR. | CAL 267 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           DXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*1 SIR.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*1 SIR.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*40 CPR.SS BLIST. | CAL LAC LIDOSE         CAL LAC LIDOSE         CAL LAC LIDOSE         CAL LAC LIDOSES SS BLIST.           DALOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           DALOMEXIN         CR.         200 MG         VA         1*3 CW.           DALOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 CW.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*3 CW.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 CW.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*4 SIR.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*4 SIR.           AVANINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*4 SIR. | CAL 267 LIDOSE         CAL LIES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DALOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           DALOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR. 35 G           DALOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*3 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*1 SIR.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         1*1 SIR.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*140 CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*140 CPR.SS BLIST. | CAL 167 LIDOSE         GELULES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DAIN         CR.         2 PC         VA         1*1* CR. 35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1* CR. 35 G           DALOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*3 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 OV.           MIOSIL         SIR.         10 MG/S ML         PO         1*1 SIR.           TOSSIL         SIR.         135 MG         PO         1*40 CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*40 CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1*4120 CPR.SS BLIST. | GALULES         267 MG         PO         1190 LIDOSES SS BLIST.           DAZIN         CR.         2 PC         VA         114 CR. 35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         114 CR. 35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         114 CR. 35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         114 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         114 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         114 OV.           DALOMEXIN         OV.         600 MG         VA         114 OV.           TOSSIL         SIR.         10 MG/5 ML         PO         114 SIR.           TOSSIL         SIR.         135 MG         PO         114 SIR.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         114 SIR.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         114 SO CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         114 SO CPR.SS BLIST.           VERING-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         114 SO CPR.SS BLIST. | GALULES         267 MG         PO         1190 LIDOSES SS BLIST.           DAINA         CR.         2 PC         VA         114 CR.35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         114 CR.35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         114 CR.35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         114 OV.           D-LOMEXIN         OV.         600 MG         VA         114 OV.           TOSSIL         SIR.         100 MG/S ML         PO         114 SIR.           TORSIL         SIR.         1035 MG         PO         114 SIR.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         114 SIG. CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         1135 MG         PO         114 SO CPR.SS BLIST.           VERINE-EUROGENERICS         CPR.         114 SO CP | GAL 267 LIDOSE         GALULES         267 MG         PO         1*90 LIDOSES SS BLIST.           DXINI         CR.         2 PC         VA         1*1 CR.35 G           D-LOMEXIN         CR.         2 PC         VA         1*1 CR.35 G           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           D-LOMEXIN         OV.         200 MG         VA         1*3 OV.           D-LOMEXIN         OV.         600 MG         VA         1*1 CR.35 C           TOSSIL         SIR         0.354 C/T ML         PO         1*1 SIR.           FRINE-EUROGENERICS         CPR.         1*3 MG         PO         1*40 CPR.35 BLIST.           FRINE-EUROGENERICS         CPR.         1*2 SIR CH.         PO         1*1 SIR.           FRING-EUROGENERICS | CALL JAS LIDOSE         CALLLES         247 MG         PO         1190 LIDOSES SE BLIST.           DATOMEZINA         CR.         2 PC         VA         111 CR. 35 G           DALOMEZINA         OV.         200 MG         VA         111 CR. 35 G           DALOMEZINA         OV.         200 MG         VA         113 OV.           DALOMEZINA         OV.         600 MG         VA         113 OV.           DALOMEZINA         OV.         600 MG         VA         111 OV.           TOSSIL         SIR.         100 MG/S ML         PO         111 SIR           FERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         1140 OC PRASS BLIST.           FERINE-EUROGENERICS         CPR.         135 MG         PO         111 SACH.           JABIL         PO         111 SACH.         PO         111 SACH.           JABIL         PO         111 SACH.         PO         111 SACH.           JABIL         PO | SAIN         CR         2 PC         VA         1**90 LIDOSES SS BLIST.           SXINI         CR         2 PC         VA         1**1 CR.35 G           SLOMEZINA         CR         2 PC         VA         1**1 CR.35 G           SLOMEZINA         OV.         200 MG         VA         1**1 CR.35 G           SLOMEZINA         OV.         200 MG         VA         1**3 OV.           SAIN         OV.         600 MG         VA         1**1 OV.           COSSIL         SIR         0**254 G/I ML         PO         1**1 SIR.           CERNINE-EUROGENERICS         CPR.         1**3 MG         PO         1**1 SIR.           CERNINE-EUROGENERICS         CPR.         1**3 MG         PO         1**1 SIR.           CERNINE-EUROGENERICS         CPR.         1**3 MG         PO         1**1 SIR.           URLIL-3000         PORE         1**1 SIR.         < |

|                    |                    |                             |                           | l           |                            | I  |                    |           |                    |           |                        |                    | J2                |                           |                           |                           |                |                                  |            |                    |           |           |             |                    |          |                |                 |               |                              |                    |                    |              |                                 |                           |              |
|--------------------|--------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------|----------------------------|--|--------------------|-----------|--------------------|-----------|------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|----------------------------------|------------|--------------------|-----------|-----------|-------------|--------------------|----------|----------------|-----------------|---------------|------------------------------|--------------------|--------------------|--------------|---------------------------------|---------------------------|--------------|
|                    |                    |                             |                           |             |                            |  |                    | 15 ML     |                    |           |                        |                    |                   |                           |                           | 15 ML                     |                |                                  | 50 ML      |                    |           |           |             |                    | 10 ML    | 15 ML          | 5 ML            |               | 1PLIE                        |                    |                    |              | SOUCHONS                        | STANT                     |              |
| 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.               | 1*28 CPR.                 | 1*50 CPR.   | 1*50 CPR.                  | AMM EN VIGUEUR).   | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*1 COLL. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.U.D. | 1*1 GEL 15 G              | 1*1 PDRE 20 G             | 1*1 SOL.                  | 1*1 ONG. 3,5 G | 1*1 POCHE                        | 1*1 SPRAY  | 1*5 SYST.THERAP.TD | 1*20 DRG. | 1*16 CPR. | 1*120 CPR.  | 1*18 CPR.SS BLIST. | 1*1 SOL. | 1*1 COLL.      | 1*1 COLL.       | 1*100 DUR.    | 1*1 FL. + 1*1 SER.PREREMPLIE | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*1 CR. 25 G | 1*5 FIOLES 20 ML + 1*5 BOUCHONS | 1*20 CPR.FONDANTS INSTANT | 1*1 CR. 30 G |
| 8                  | 9                  | 8                           | 9                         | O.          | Q                          | PUE, MAIS  | O <sub>O</sub>     | 8         | 0                  | 0         | 0                      | 0                  | 0                 | 2                         | 2                         | 2                         | 0              | ≥                                | 2          | 2                  | 0         | 0         | 0           | BU                 | 8        | 8              | 8               | 0             | ≥                            | 0                  | 0                  | 2            | DE                              | SL                        | 0            |
| 500 MG             | 500 MG             | 20 MG                       | 20 MG                     | 10 MG       | 10 MG                      | HALISATION INTERROM  | 30 MG              | 1 MG/1 ML | 500 MG             | 500 MG    | 32 MG                  | 32 MG              | 32 MG             | 1 PC                      | 1 PC                      | 1 PC                      |                | 200 MG/100 ML                    |            | 2,1 MG             | 100 MG    | 250 MG    | 0,375 MG    |                    | 0,5 PC   | 4 PC           |                 | 250 MG        | 1000 UI                      | 10 MG              | 20 MG              | 1 PC         | 0,75 PC                         | 10 MG                     | 2 PC         |
| CPR.ENT.           | CPR.ENT.           | CPR.PELLIC.                 | CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC.                | RS MARCHE (COMMERC   | CPR.               | COLL.     | CPR.               | CPR.EFF.  | CPR.                   | CPR.               | CPR.              | GEL                       | PDRE                      | SOL.                      | ONG.           | SOL.P.PERF.                      | SPRAY      | CPR.               | DRG.      | CPR.      | CPR.PELLIC. | CPR.               | COLL     | COLL           | COLL            | CPR.LIB.PROL. | PDRE P.PREP.INJ.             | CPR.               | CPR.               | CR.          | SOL.INJ.                        | CPR.                      | CR.          |
| R NAPROSYNE EC     | NAPROSYNE          | R PRAVASTATINE-EUROGENERICS | PRAVASTATINE-EUROGENERICS |             | LIEU DE<br>SIMVASTATIN-RPM | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | ADALAT OROS 30     | ALOMIDE   | ASPRO-500          | ASPRO-500 | ATACAND                | ATACAND            | ATACAND           | CANESTENE DERM BIFONAZOLE | CANESTENE DERM BIFONAZOLE | CANESTENE DERM BIFONAZOLE | CETAPRED       | CIPROXINE IV FLEXIBAG-GLUCOSE 5% | DERMASPRAY | DUROGESIC-12       | EPHYNAL   | GABBRORAL | HIVID       | IMODIUM PLUS       | IOPIDINE | ISOPTO CARPINE | ISOPTO CETAPRED | KINIDINE      | KOGENATE-1000                | LOSEC MUPS         | LOSEC MUPS         | MADECASSOL   | MARCAINE                        | MOTILIUM                  | NIZORAL      |
| <u>-</u>           | -<br>5<br>4 ~      | ~ <                         | -<br>( ~                  | ~           | < ~                        | ES MEDIC,  | ~                  | ~         | ۵                  | ۵         | ~                      | ~                  | ~                 | ~                         | ~                         | ~                         | R              | RR                               | ۵          | S                  | ۵         | RR        | R           | ۵                  | R        | ~              | R               | ~             | R                            | ~                  | ~                  | ۵            | ~                               | ~                         | ۵            |
|                    |                    |                             |                           |             |                            | O  |                    |           |                    |           |                        |                    |                   |                           |                           |                           |                | I                                |            |                    |           |           | S           |                    |          |                |                 |               | S                            |                    |                    |              |                                 |                           |              |

| .D.<br>BLIST.                      |           |            | · i          |          |           |            |            |            | SUCER             | BLIST.      | S BLIST.     |              |              |              |            | 15 ML                     |
|------------------------------------|-----------|------------|--------------|----------|-----------|------------|------------|------------|-------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|---------------------------|
| 1*100 CPR.U.D.<br>1*30 CPR.SS BLIS | 1*1 SUSP. | 1*20 SACH. | 1*30 CPR.SEC | 1*1 SER. | 1*15 CPR. | 1*48 PAST. | 1*96 PAST. | 3*12 PAST. | 1*36 PAST.A       | 1*56 CPR.SS | 1*100 CPR.SS | 1*28 CPS U.E | 1*10 SACH.   | 1*56 SACH.   | 1*28 SACH. | 1*1 COLL.                 |
| 0 0                                | 9         | 8          | 9            | 0        | PO        | BU         | BU         | BU         | BU                | PO          | PO           | PO           | <sub>Q</sub> | <sub>Q</sub> | 8          | 0                         |
| 10 MG                              |           |            | 125 MG       | 1 PC     | 1<br>0    |            |            |            |                   | 10 MG       | 10 MG        |              | 150 MG       | 150 MG       | 300 MG     |                           |
| CPR.                               | SUSP.     | SUSP.      | CPR.DISP.    | SOL.     | CPR.EFF.  | PAST.      | PAST.      | PAST.      | PAST.             | CPR.        | CPR.         | CPS          | GRAN.EFF.    | GRAN.EFF.    | GRAN.EFF.  | COLL                      |
| NOLVADEX-10<br>NOZID               | NOZID     | NOZID      | PROLOPA-125  | PROVISC  | REDOXON   | RENNIE     | RENNIE     | RENNIE     | RENNIE SANS SUCRE | SELOKEN     | TAMIZAM-10   | TENIF        | ZANTAC-150   | ZANTAC-150   | ZANTAC-300 | ZINCFRIN ANTIHISTAMINICUM |
| RR<br>P                            | ۵         | ۵          | RR           | ~        | ۵         | ۵          | ۵          | ۵          | ۵                 | ~           | R            | ~            | ~            | ~            | ~          | ۵                         |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 30 21 avril 2006

### Sommaire

| conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques  Socio-Economiques (CEPS)  | 324 |
|---|-----|
| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 22 mars 2006 portant nomination d'un membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat  | 324 |
| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 22 mars 2006 portant nomination d'un membre coopté du Conseil Supérieur du Bénévolat   | 325 |
| Arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff»   | 325 |
| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 31 mars 2006 portant remplacement d'un membre du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques (CEPS) | 328 |
| Arrêté ministériel du 3 avril 2006 portant nomination des membres de la commission d'experts pour le brevet de maîtrise   | 329 |
| Administration des Bâtiments Publics – Examens  | 330 |
| Administration judiciaire – Nominations   | 330 |
| Administration des Ponts et Chaussées – Examens de promotion  | 330 |
| Administration des Services de Secours – Examen de promotion  | 330 |
| Conseil d'Etat – Nomination   | 330 |
| Conseil Economique et Social – Examen   | 330 |
| Direction de l'Aviation Civile - Nomination   | 330 |
| Indice des prix à la consommation au 1er mars 2006  | 330 |
| Indigénat – Options   | 331 |
| Laboratoire National de Santé - Nominations - Démission   | 337 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Service Solidarité – Agréments définitifs   | 337 |
| Ministère de la Santé – Commission Consultative des Laboratoires – Nomination   | 337 |
| Police grand-ducale – Examen  | 338 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire  | 338 |

Arrêté du Gouvernement en conseil du 3 février 2006 portant remplacement d'un membre du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques (CEPS).

Le Gouvernement réuni en conseil,

Vu la loi du 10 novembre 1989 portant création d'un Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques auprès du Ministre d'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement en conseil du 15 avril 2005 portant nomination des membres du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques;

Vu la démission d'un membre dudit conseil d'administration;

Sur proposition de Monsieur le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche ainsi que de Madame la Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche;

### Arrête:

- Art. 1er. En vertu des dispositions de l'article 3 de la loi du 10 novembre 1989 précitée Monsieur Jean-Paul LEHNERS, vice-recteur de l'Université du Luxembourg, est nommé membre du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques, en remplacement de Madame Adelheid EHMKE, dont il achèvera le mandat.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à l'intéressé pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 3 février 2006.

Les membres du Gouvernement,

Jean Asselborn **Fernand Boden** Marie-Josée Jacobs **Mady Delvaux-Stehres** Luc Frieden François Biltgen Jeannot Krecké Mars Di Bartolomeo Lucien Lux Jean-Marie Halsdorf Claude Wiseler Jean-Louis Schiltz Octavie Modert

Jean-Claude Juncker

Arrêté du Gouvernement en Conseil du 22 mars 2006 portant nomination d'un membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat.

Le Gouvernement en Conseil,

Vu l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement en Conseil du 27 septembre 2002 portant nomination des membres désignés du Conseil Supérieur du Bénévolat;

Sur proposition de Madame la Ministre de la Famille et de l'Intégration;

### Arrête:

Art. 1er. Est nommé membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat par l'Amicale des personnes retraitées, âgées ou solitaires A.s.b.l. (AMIPERAS), Madame Myriam SCHANCK, demeurant à Luxembourg, en remplacement de Madame Edmée MANGERS-ANEN, demeurant à Dudelange.

### Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 22 mars 2006.

Les Membres du Gouvernement,
Jean-Claude Juncker
Jean Asselborn
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Luc Frieden
François Biltgen
Jeannot Krecké
Mars Di Bartolomeo
Lucien Lux
Claude Wiseler
Nicolas Schmit
Octavie Modert

Arrêté du Gouvernement en Conseil du 22 mars 2006 portant nomination d'un membre coopté du Conseil Supérieur du Bénévolat.

Le Gouvernement en Conseil,

Vu l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement en Conseil du 27 février 2003 portant nomination des membres cooptés du Conseil Supérieur du Bénévolat;

Sur proposition de Madame la Ministre de la Famille et de l'Intégration;

### Arrête:

**Art. 1**er. Est nommé membre coopté du Conseil Supérieur du Bénévolat par le Ministère de la Famille et de l'Intégration, Monsieur Roby ZENNER, demeurant à Differdange, en remplacement de Madame Ilse HARDT, demeurant à Luxembourg.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 22 mars 2006.

Les Membres du Gouvernement,
Jean-Claude Juncker
Jean Asselborn
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Luc Frieden
François Biltgen
Jeannot Krecké
Mars Di Bartolomeo
Lucien Lux
Claude Wiseler
Nicolas Schmit
Octavie Modert

Arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Burmerange en date du 27 avril 2005, de Remerschen en date du 27 avril 2005 et de Wellenstein en date du 14 juin 2005, aux termes desquelles lesdits corps ont décidé de se constituer en syndicat de communes à vocation multiple portant le nom Syndicat intercommunal «Am Haff»:

Notre Conseil d'Etat entendu;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Burmerange en date du 18 janvier 2006, de Remerschen en date du 14 décembre 2005 et de Wellenstein en date du 31 janvier 2006 portant approbation des statuts amendés suivant à l'avis du Conseil d'Etat du 15 novembre 2005;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

**Art. 1**er. Les communes de Burmerange, Remerschen et Wellenstein sont autorisées à créer un syndicat de communes à vocation multiple dénommé «Syndicat intercommunal «Am Haff» ».

Le syndicat a pour objet la mise en place et l'exploitation des structures d'accueil suivantes:

- une crèche à Wintrange;
- un foyer de jour à Remerschen;
- une maison des jeunes à Remerschen;
- une bibliothèque intercommunale à Schwebsingen.
- Art. 2 Les statuts auxquels les conseil communaux des trois communes ont adhéré déterminent les conditions et modalités de fonctionnement et de financement du syndicat. Ces statuts font partie intégrante du présent arrêté.
- Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, **Jean-Marie Halsdorf** 

Palais de Luxembourg, le 27 mars 2006. **Henri** 

### **ANNEXE**

### Statuts du Syndicat intercommunal «am Haff»

### **Préambule**

- (1) Les conseils communaux des communes de Burmerange, de Remerschen et de Wellenstein ont décidé, par des délibérations concordantes, de se constituer en syndicat de communes à vocation multiple.
  - (2) Le syndicat est régi par:

la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;

les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

### Art. 1er. - Dénomination

Le syndicat porte le nom «Syndicat intercommunal «am Haff» ».

### Art. 2. - Siège

Le syndicat a son siège à la maison communale à Remerschen dont l'adresse postale est fixée à 75, Wäistrooss, L-5440 Remerschen.

### Art. 3. - Objet

Le syndicat a pour objet la mise en place et l'exploitation des structures d'accueil suivantes:

- une crèche à Wintrange
- un foyer de jour à Remerschen
- une maison des jeunes à Remerschen et
- une bibliothèque intercommunale dans la commune de Wellenstein

### Art. 4. - Membres

Sont membres du syndicat les communes de Burmerange, de Remerschen et de Wellenstein.

### Art. 5. - Durée

Le syndicat est constitué pour une durée de trente ans.

A l'échéance, cette durée est renouvelée par tacite reconduction pour de nouveaux termes consécutifs de dix ans, à moins pour une des communes membres d'exprimer sa volonté de terminer son engagement dans une délibération en due forme du conseil communal à faire parvenir au président du syndicat au moins six mois avant l'expiration de la prochaine échéance.

### Art. 6. - Administration et organes

### 6.1. – Le comité

- (1) Le syndicat est administré par un comité au sein duquel chaque commune est représentée par trois délégués.
- (2) Le comité, outre ses attributions légales, est chargé notamment de:
- a. l'élaboration du règlement d'ordre intérieur ;
- b. l'élaboration du ou des règlements d'utilisation des structures d'accueil ;

- c. la fixation de la participation des communes aux charges d'après une tarification par structure d'accueil ;
- d. la fixation des jetons de présence ainsi que des frais de route et de séjour des membres du conseil technique pour leur participation aux réunions de ce conseil ;
- e. la fixation des frais de route et de séjour des membres du comité pour leur participation aux réunions du comité, aux réunions du bureau et pour les voyages de service.

### 6.2. - Le bureau

- (1) Le bureau se compose de trois membres élus par le comité parmi ses membres, dont le président du comité qui est d'office président du bureau.
- (2) Le bureau désigne parmi ses membres un premier vice-président, le troisième membre ayant alors qualité de deuxième vice-président.

En cas d'absence ou d'empêchement du président il est remplacé par le premier vice-président.

En cas d'empêchement simultané du président et du premier vice-président, la présidence du syndicat est exercée par le deuxième vice-président. En cas d'empêchement de l'ensemble des membres du bureau, la présidence est exercée par le membre du comité le plus ancien en rang.

### 6.3. - Le conseil technique

Le comité peut s'adjoindre un conseil technique dont il arrête la composition, le fonctionnement et les attributions dans son règlement d'ordre intérieur.

### Art. 7. - Gestion comptable et financière

### 7.1. - Financement

Le financement du syndicat de communes est assumé par les communes membres.

### 7.2. - Constitution du patrimoine

(1) La commune de Remerschen mettra à disposition du syndicat par bail emphytéotique pour un loyer symbolique pour toute la durée de son existence l'immeuble à Wintrange destiné à accueillir la crèche.

La commune de Wellenstein mettra à disposition du syndicat par bail emphytéotique pour un loyer symbolique pour toute la durée de son existence un immeuble dans la commune de Wellenstein destiné à accueillir la bibliothèque.

(2) Les communes-membres dotent le syndicat des moyens en capital nécessaires à la création du patrimoine en biens mobiliers et immobiliers requis pour la réalisation de son objet.

Cette participation au capital est fonction des besoins déclarés en équipements et services des communes membres, qui, en contrepartie de leurs apports, ont droit dans les mêmes proportions au patrimoine commun et à l'utilisation de ce patrimoine et des services qui en découlent.

(3) La dépense d'investissement du syndicat relative à son objet sera de 1.355.931,00 (un million trois cent cinquante cinq mille neuf cent trente et un) euros et les apports en capital des communes ne pourront dépasser les parts maximales par commune telles qu'elles sont définies ci-après. Les aides étatiques ou autres à l'investissement que le syndicat touchera seront portées en diminution des apports en capital des communes membres.

| Objet       | Crèche<br>à<br>Wintrange | Foyer de jour et<br>Maison des jeunes<br>à Remerschen | Bibliothèque<br>commune<br>de Wellenstein | Part maximale<br>en capital<br>en EUR | en %<br>des droits |
|-------------|--------------------------|---|---|---------------------------------------|--------------------|
| Burmerange  | 131.274,61               | 147.420,00  | 63.000,00                                 | 341.694,61                            | 25,20              |
| Remerschen  | 214.936,13               | 241.371,00  | 103.150,00                                | 559.457,13                            | 41,26              |
| Wellenstein | 174.720,26               | 196.209,00  | 83.850,00                                 | 454.779,26                            | 33,54              |
| TOTAL       | 520.931,00               | 585.000,00  | 250.000,00                                | 1.355.931,00                          | 100,00             |

- (4) Tous les apports effectués par une commune membre au capital du syndicat lui procurent le droit de prétendre à une utilisation équivalente des infrastructures et équipements réalisés et gérés par lui.
- (5) Tout apport en capital ultérieur se fera au pro rata de la population respective des communes membres. La population à prendre en considération est établie annuellement sur base du dernier état des services de population des communes membres au 31 décembre de l'exercice précédant la demande d'un apport en capital.

Tous les apports en capital des membres sont portés au capital du bilan du syndicat. La structure du capital sera modifiée à chaque fois qu'il y aura une modification des quotes-parts des membres dans le capital qu'elle provienne d'apports nouveaux ou d'échanges de quotes-parts entre communes membres.

- (6) Toute nouvelle participation au capital donne lieu à un réajustement général et statutaire des droits d'utilisation des infrastructures.
- (7) À côté des subsides spécifiques en capital, les apports en capital des communes peuvent être amortis simultanément avec l'investissement qu'ils sont destinés à financer.

### 7.3. - La gestion courante

(1) La participation des communes membres aux charges de fonctionnement et de gestion de la crèche, du foyer de jour, de la maison des jeunes et de la bibliothèque est fixée au pro rata de leur population respective.

Cette clé de répartition des contributions respectives est révisée annuellement sur base du dernier état des services de population des communes membres au 31 décembre de l'exercice précédent.

(2) Le syndicat est autorisé à créer un fonds de renouvellement pour contribuer au financement des dépenses en relations avec les investissements futurs. Ce fonds est alimenté par des dotations à charge du budget de fonctionnement selon des règles à définir par le comité sans que le montant du fonds ne puisse cependant dépasser les 10% de la valeur du capital investi.

### 7.4. - La comptabilité

- (1) Les règles de la comptabilité des communes s'appliquent à la comptabilité du syndicat. Toutefois les livres de la comptabilité syndicale sont tenus selon les principes de la comptabilité commerciale complétée d'une comptabilité analytique permettant d'attribuer les charges et produits ainsi que les variations de l'actif et du passif.
- (2) La comptabilité comprend le budget ainsi que le compte annuel qui se compose du bilan, établi au 31 décembre de chaque année et du compte de pertes et profits. Le compte annuel doit être établi avec clarté et doit donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats du syndicat.
- (3) Les règles relatives à l'évaluation des valeurs actives et passives du bilan, à l'amortissement et à la constitution éventuelle de réserves sont fixées par le comité du syndicat.

### Art. 8. - Dissolution et affectation de l'actif et du passif

- (1) Le syndicat peut être dissous conformément aux dispositions des articles 24 et 26 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.
- (2) En cas de dissolution du syndicat, les communes-membres ont le droit de récupérer leur quote-part dans la valeur nette du syndicat telle qu'elle résulte d'un dernier bilan arrêté à la suite de la cession des actifs.

### Art. 9. - Conditions de retrait du syndicat par une commune membre

- (1) Une commune membre peut se retirer du syndicat suivant les dispositions de l'article 25 de la même loi. Elle doit, à ces fins, communiquer la décision y relative du conseil communal au comité du syndicat au moins un an avant la date choisie pour le retrait qui doit être un 1er janvier.
  - (2) La commune qui sort du syndicat a droit au remboursement de sa quote-part dans la valeur nette du syndicat

Il appartient alors aux communes qui ne quittent pas le syndicat de reprendre à leur compte l'actif net de la commune remboursée.

La commune qui se retire continuera pendant une période de dix ans de manière linéairement dégressive à participer aux frais de fonctionnement du syndicat tels qu'ils ont été arrêtés pour l'année précédant le retrait.

### Art. 10. - Affectation des excédents éventuels réalisés par le syndicat

Un excédent de recettes éventuel du compte de pertes et profits est transféré sur un compte de réserve qui sert premièrement à la couverture de pertes éventuelles ultérieures et subsidiairement à la dotation du fonds de renouvellement.

### Art. 11. - Entrée en vigueur des statuts

L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour où l'arrêté grand-ducal autorisant la création du syndicat sort ses effets.

Arrêté du Gouvernement en conseil du 31 mars 2006 portant remplacement d'un membre du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques (CEPS).

Le Gouvernement réuni en conseil,

Vu la loi du 10 novembre 1989 portant création d'un Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques auprès du Ministre d'Etat;

Vu l'arrêté du Gouvernement en conseil du 15 avril 2005 portant nomination des membres du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques;

Vu la démission d'un membre dudit conseil d'administration;

Sur proposition de Monsieur le Ministre des Finances;

### Arrête:

**Art.** 1er. En vertu des dispositions de l'article 3 de la loi du 10 novembre 1989 précitée Monsieur Mario HIRSCH, journaliste, est nommé membre du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques, en remplacement de Monsieur Gaston REINESCH, dont il achèvera le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise à l'intéressé pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 31 mars 2006. Les membres du Gouvernement,

Jean-Claude Juncker
Jean Asselborn
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Luc Frieden
François Biltgen
Jeannot Krecké
Mars Di Bartolomeo
Lucien Lux
Jean-Marie Halsdorf
Claude Wiseler
Jean-Louis Schiltz
Nicolas Schmit
Octavie Modert

# Arrêté ministériel du 3 avril 2006 portant nomination des membres de la commission d'experts pour le brevet de maîtrise.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 12 du règlement grand-ducal du 1er juillet 1997 fixant le programme et les modalités d'organisation des cours et des examens menant au brevet de maîtrise dans le secteur de l'artisanat;

Vu les propositions de la Chambre des Métiers et de la Chambre de Travail;

### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission d'experts pour le brevet de maîtrise, pour une durée de trois ans:

Monsieur Norbert AREND 149, route de Luxembourg

Membre de la Chambre des Métiers L-4973 DIPPACH

Monsieur Paul KRIER BP 1604

Sous-directeur de la Chambre des Métiers L-1016 LUXEMBOURG

Monsieur Charles BASSING BP 1604

Conseiller de Direction auprès de la Chambre des Métiers L-1016 LUXEMBOURG

Monsieur Fernand SPELTZ BP 1263

Conseiller auprès de la Chambre de Travail L-1012 LUXEMBOURG

Monsieur Roby KEMP 5a route de Wormeldange

L-7390 BLASCHETTE

Madame Françoise SCHMIT BP 1263

Représentante de la Chambre de Travail L-1012 LUXEMBOURG

Est nommée secrétaire de la commission d'experts:

Madame Léontine ANZIA BP 1604

employée à la Chambre des Métiers L-1016 LUXEMBOURG

**Art. 2.** Copie du présent arrêté qui sera publié au Mémorial est envoyé aux intéressés pour leur servir de titre, à la Chambre des Métiers et à la Chambre de Travail pour information.

Luxembourg, le 3 avril 2006. La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

Administration des Bâtiments Publics. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Bâtiments Publics envisage d'organiser au courant de l'année 2006 les examens suivants dans les différentes carrières:

### Examen de fin de stage

dans la carrière de l'expéditionnaire administratif
 juin 2006
 dans la carrière de l'expéditionnaire technique
 dans la carrière de l'artisan
 décembre 2006

### Examen de promotion

dans la carrière de l'expéditionnaire technique juillet 2006
 dans la carrière de l'artisan novembre 2006

**Administration judiciaire. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Madame Chantal HIRTT, épouse Marulli, inspecteur principal, a été nommée inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang et Madame Danièle FRIEDEN, inspecteur, a été nommée inspecteur principal.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Madame Yolande MAHNE et Monsieur David BOUCHE, rédacteurs principaux, sont nommés chef de bureau adjoint avec effet au 10 mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Madame Josiane STEMPER et Monsieur Charles d'HUART, rédacteurs, sont nommés rédacteurs principaux avec effet au 1er mars 2006.

Par arrêté grand-ducal du 28 février 2006, Mesdames Monique GLESENER, Claudine SCHUMPERLI et Tanja WELSCHER, chefs de bureau adjoints, sont nommées chef de bureau avec effet au 1er mars 2006.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois d'octobre 2006 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique et dans la carrière de l'artisan.

Administration des services de secours. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur aura lieu au cours du mois de novembre 2006.

Conseil d'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 7 avril 2006 Madame Agnès DURDU a été nommée membre du Conseil d'Etat.

**Conseil économique et social. – Examen. –** Le Conseil économique et social organisera le 28 avril 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de direction.

**Direction de l'Aviation Civile. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 Monsieur Stéphane LAMESCH, rédacteur à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines a été nommé rédacteur hors cadre à la Direction de l'Aviation Civile avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2006.

### Indice des prix à la consommation au 1er mars 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **698.55** au 1<sup>er</sup> mars par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mars 2006 à 692.43.

Luxembourg, le 4 avril 2006.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ABRANTES CANARIA Susana Isabel, née le 29.09.1978 à Fundao/Fundao (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.11.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES MONTEIRO José Luis, né le 02.05.1966 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARBOSA FREIRE Nathalie, née le 03.08.1981 à Differdange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 06.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARREIRAS MOREIRA Filipe, né le 01.09.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 13.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BIEWER Nicole Jeanne Armande, née le 04.12.1936 à Audun-le-Tiche (France), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 19.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOUIBCHA Redouan, né le 11.05.1970 à Kénitra (Maroc), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CASTRO MANAU José Narciso, né le 11.03.1976 à Differdange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MANAU José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 16.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CERRONE Manuela, née le 04.11.1982 à Luxembourg, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHARLIER Josiane Claudine Ange, née le 12.06.1951 à Luxembourg, demeurant à Beckerich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vichten, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHARRUE Angélique Rose-Marie, née le 18.01.1973 à Dreux (France), demeurant à Canach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CHOUCHENE Mansour ben Mohsen, né le 23.05.1985 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CHOUCHENE Monson.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 23.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CORREIA DA SILVA Julieta, née le 26.12.1967 à Aguas Santas/Maia (Portugal), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CORREIA Julieta.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTO RODRIGUES Filipe, né le 29.05.1986 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGUES Filipe.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 15.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTO RODRIGUES Michel, né le 29.05.1986 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGUES Michel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 08.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame D'OURS Ingrid Liesbeth Georgette, née le 26.02.1966 à Asse (Belgique), demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 06.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA BORGES Miguel, né le 14.06.1975 à Ettelbruck, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 15.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA OLIVEIRA Carine, née le 05.12.1985 à Luxembourg, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA OLIVEIRA Jorge Manuel, né le 16.05.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 29.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DACULLO Maria Victoria, née le 23.12.1962 à Buenavista/Bohol (Philippines), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Tuntange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DANHYER Hélène, née le 03.04.1986 à Luxembourg, demeurant à Tuntange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE JESUS DA SILVA Jessica, née le 25.09.1984 à Niederkorn, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA SILVA Jessica.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE JESUS E SILVA Carlos Alberto, né le 10.01.1977 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE MICHELE Claudia, née le 28.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 28.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE SOUSA RODRIGUES Alexandra, née le 07.04.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 15.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEL BON Marcel Jean Louis, né le 09.05.1963 à Luxembourg, demeurant à Schuttrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 12.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS RIBEIRO COELHO Jean-Paul, né le 28.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES RODRIGUES Claudio, né le 17.11.1980 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 27.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FONSECA Lisa, née le 19.06.1985 à Luxembourg, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOMES DE ABREU Patricia, née le 01.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GOMES Patricia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 14.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HONDIUS Paul Willem, né le 12.01.1983 à Almelo (Pays-Bas), demeurant à Blaschette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LAERA Gianfranco, né le 26.08.1985 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert,
 en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAERA
 Maria, née le 28.07.1965 à Luxembourg, demeurant à Reichlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAERA Maria Antonietta, née le 13.01.1971 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 18.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Manternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LIMBANA Rita, née le 13.05.1963 à San Jose (Philippines), demeurant à Berbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 18.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LORENTZ Anaïs Caroline Marguerite, née le 05.03.1986 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LUIS MELO Patricia Margarida, née le 12.07.1983 à Sao Miguel/Penela (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAFFEI Angela, née le 30.03.1965 à Luxembourg, demeurant à Frisange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARQUES DE ARAUJO Carina, née le 16.03.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MARQUES Carina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 28.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS FONSECA Elisabeth, née le 17.12.1974 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONTIROSSO Vincenzo, né le 16.04.1980 à Luxembourg, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NEVES Cindy, née le 08.09.1984 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEVES DOS SANTOS Zelito, né le 09.10.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NEZI Isabella, née le 22.06.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 29.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OLIVEIRA COELHO Daniel Filipe, né le 18.04.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PICCO Luca, né le 01.07.1963 à Bettembourg, demeurant à Goeblange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIERRI Perna, née le 01.03.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 09.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RANGAN Nadia, née le 01.12.1969 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur REMY Nicolas, né le 09.12.1985 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIBEIRO Emma, née le 30.01.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIBEIRO CARVALHO Ana Cristina, née le 08.09.1984 à Ettelbruck, demeurant à Heffingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 07.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGO DE OLIVEIRA Maria Bernadete, née le 12.02.1980 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGO Bernadette.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 10.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROSA AFONSO Pedro Carlos, né le 07.08.1975 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de AFONSO Carlos Pedro.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RUIZ SALAS Lauren Elizabeth, née le 18.08.1985 à Callao (Pérou), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 13.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS FERNANDES Cristovao Alexandre, né le 05.02.1986 à Niederkorn, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 13.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS FERNANDES Davide Jose, né le 02.12.1984 à Niederkorn, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SANTOS FERNANDES David José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIBILLIA Sylvia Amélie Jeanne, née le 24.06.1946 à Soleuvre, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 13.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOARES TEIXEIRA José Luis, né le 06.07.1982 à Ettelbruck, demeurant à Oberfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.03.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SOARES Luis José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 23.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Medernach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VARELA MASCARENHAS Masulina Maria, née le 30.09.1982 à Ettelbruck, demeurant à Medernach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 24.02.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WECHTLER André Michel, né le 24.06.1964 à Luxembourg, demeurant à Berchem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Laboratoire national de Santé. – Nominations. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 27 mars 2006, Monsieur Claude MARSON a été nommé ingénieur-inspecteur auprès du Laboratoire national de Santé.

Par arrêté grand-ducal du 27 mars 2006, Monsieur Gilbert MORIS a été nommé ingénieur-chef de service auprès du Laboratoire national de Santé avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Madame Monique MILLE, laborantine auprès du Laboratoire national de Santé.

Par arrêté grand-ducal du même jour, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Madame Monique MILLE préqualifiée.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service Solidarité. – Agréments définitifs. – Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Centre d'accueil, Maison de Kayl» à l'adresse: 2, rue de l'Église à L-3636 Kayl.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(b).

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Centre d'accueil, Maison de Resocialisation» à l'adresse: 145, rue J.F. Boch à L-1244 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(f).

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Service d'aide, de conseil et d'assistance pour adultes» à l'adresse: 6, rue J.F. Boch à L-1244 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/4(i).

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Logement encadré – Hautcharage» à l'adresse: 9, rue de Bascharage à L-4910 Hautcharage.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(m).

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Logement encadré – Pétange» à l'adresse: 11, rue du Centenaire à L-4717 Pétange

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(o).

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Co-labor s.c.» ayant son siège social à Luxembourg, 105, route d'Arlon, pour l'exercice de l'activité de son «Logement encadré – Remerschen » à l'adresse: 99, route du Vin à L-5440 Remerschen.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/7/1(e).

Par arrêté ministériel du 24 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Comité National de Défense Sociale» ayant son siège social à Helmdange, 7, rue de l'Alzette, pour l'exercice de l'activité de sa «Structure de jour – Vollékskichen» à l'adresse: 14, rue du Puits à L-2355 Luxembourg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/6/3(I).

Par arrêté ministériel du 24 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «Caritas Accueil & Solidarité asbl» ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Logement encadré – Garnich» à l'adresse: 12, rue de Holzem à L-8355 Garnich.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(n).

Ministère de la Santé. – Commission consultative des laboratoires. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 3 avril 2006 Monsieur Pol BROUART a été nommé membre effectif de la commission consultative des laboratoires en tant que représentant de la Société luxembourgeoise de biologie clinique et en remplacement de Monsieur Robert FASSOTTE dont il terminera le mandat.

**Police grand-ducale.** – **Examen.** – Il est porté à la connaissance des intéressés que la Police grand-ducale organisera dans la carrière inférieure de l'artisan un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de juillet 2006.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur le Docteur Gabor VIDA, né le 7 mai 1954, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur le Docteur Thomas WINZEN, né le 29 juin 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur le Docteur Thierry WAGNER, né le 24 février 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pneumologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur le Docteur Olivier PODVIN, né le 24 décembre 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame le Docteur Annemay THEOBALD, épouse HUPPERT, née le 30 décembre 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame le Docteur Laurence STEFFEN, née le 24 avril 1975, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame le Docteur Delphine COUPEZ, née le 22 novembre 1980, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 31 25 avril 2006

## Sommaire

| Arrêté ministériel du 31 mars 2006 portant composition de la Commission de l'indice des prix à |     |
|--|-----|
| la consommationpage  | 340 |
| Arrêté ministériel du 12 avril 2006 portant désignation des membres du comité interministériel |     |
| en matière de fonds de financement des mécanismes de Kyoto                                     | 341 |
| Pharmacie - Concession vacante - Rectificatif  | 341 |
| Santé – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens   | 341 |

## Arrêté ministériel du 31 mars 2006 portant composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,

Vu l'article 5 du règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 concernant l'établissement de l'indice des prix à la consommation;

Vu l'article 4 du règlement ministériel du 17 février 1992 déterminant le fonctionnement de la Commission de l'indice des prix à la consommation;

Vu les propositions des organisations syndicales de salariés et des chambres professionnelles patronales en ce qui concerne leur représentation à la Commission de l'indice;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés respectivement membres effectifs et membres suppléants de la Commission de l'indice chargée de conseiller et d'assister le STATEC dans l'établissement de l'indice des prix à la consommation:

Confédération générale de la Fonction Publique (CGFP)

- M. Camille WEYDERT, membre effectif;
- M. Romain WOLFF, membre suppléant.

Confédération syndicale indépendante (OGB-L)

Mme Danièle NIELES, membre effectif;

- M. Alain KINN, membre effectif,
- M. Romain DAUBENFELD, membre suppléant.

Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens (LCGB)

- M. Nico HOFFMANN, membre effectif;
- M. Patrick ZANIER, membre suppléant,

Mme Nathalie MORGENTHALER, membre suppléant.

#### Chambre de Commerce

- M. Paul EMERING, membre effectif;
- M. Carlo THELEN, membre effectif;

Mme Christiane MANGEN, membre suppléant,

M. Jean-Christophe BURKEL, membre suppléant.

#### Chambre des Métiers

 $M. \ Norry \ DONDELINGER, \ membre \ effect if;$ 

Mme Christiane BRAM, membre suppléant.

## Chambre d'Agriculture

- M. Robert LEY, membre effectif;
- M. Thierry KOZLIK, membre suppléant.

## Ministère de l'Economie

- M. Guy WETZEL, membre effectif;
- M. Carlo GROFF, membre suppléant.

## STATEC

- M. Serge ALLEGREZZA, membre effectif;
- M. Roland KERSCHENMEYER, membre effectif;
- M. Jérôme HURY, membre suppléant;

Mlle Monique MEYERS, membre suppléant.

Experts (membres d'une compétence particulière en matière de prix à la consommation ou en matière économique)

- M. Serge DE CILLIA, expert
- M. Fernand SPELTZ, expert

#### Observateurs

- M. Jean Marie THOSS, observateur de la Banque centrale de Luxembourg;
- M. Erik WALCH, observateur suppléant de la Banque centrale de Luxembourg.

- **Art. 2.** M. Serge Allegrezza assumera les fonctions de président et M. Roland Kerschenmeyer celles de secrétaire. En cas d'empêchement du président, ses fonctions seront assumées par le secrétaire.
- **Art. 3.** L'arrêté ministériel du 4 avril 2003 déterminant la composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation est abrogé.
  - Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sera publié au Mémorial.

Ampliation en sera adressée aux membres de la Commission pour leur servir de titre; ampliation en sera adressée à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 31 mars 2006. Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké

Arrêté ministériel du 12 avril 2006 portant désignation des membres du comité interministériel en matière de fonds de financement des mécanismes de Kyoto.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi du 23 décembre 2004

- 1) établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;
- 2) créant un fonds de financement des mécanismes de Kyoto;
- 3) modifiant l'article 13bis de la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés;

Vu le règlement grand-ducal du 21 janvier 2005 déterminant la composition et les modalités de fonctionnement du comité interministériel en matière de fonds de financement des mécanismes de Kyoto;

#### Arrête:

- **Art. 1**er. Est nommé membre du comité interministériel en matière de fonds de financement des mécanismes de Kyoto pour une durée de trois ans et avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2006 Monsieur Jacques FLIES, Secrétaire de Légation au Ministère de la Coopération et de l'Action Humanitaire en remplacement de Monsieur Roland REILAND.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé au membre concerné pour lui servir de titre, une expédition conforme en sera transmise au ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative pour information.

Luxembourg, le 12 avril 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

**Pharmacie. – Concession vacante. – Rectificatif. –** Au Mémorial B No 27 du 14 avril 2006, il y a lieu de lire à la page 300 sous Pharmacie – Concession vacante: «Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Luxembourg, 46, rue du Cimetière» au lieu de «46, rue de Bonnevoie».

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame Véronique WEBER, née le 5 mars 1981, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame Michèle SEIL, née le 18 septembre 1980, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Madame Michèle LENTZ, née le 22 décembre 1980, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

\_\_\_\_

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 32 28 avril 2006

## Sommaire

| Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement permanent relatif à l'extension, à l'aménagement et à l'installation des infrastructures d'élimination des déchets ménagers et assimilés de la décharge «Muertendall»page | 344 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière de déchets des équipements électriques et électroniques  | 344 |
| Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière d'emballages et de déchets d'emballages  | 344 |
| Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence – Nomination   | 345 |
| Commission d'Economies et de Rationalisation – Nomination  | 345 |
| Corps diplomatique – Nominations   | 345 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurance «INTER MUTUELLE ASSISTANCE» vers l'entreprise d'assurance «IMA ASSURANCES»  | 345 |
| Entreprises d'assurances – Transfert partiel de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurance «ROYAL & SUN ALLIANCE INSURANCE plc» vers l'entreprise d'assurance «GREAT LAKES REINSURANCE (UK) plc»   | 345 |
| Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente au Grand-Duché de Luxembourg – 32e modification (5 avril 2006)  | 345 |
| Santé – Art de guérir  | 346 |
| Trésorerie de l'Etat – Nomination  | 346 |

Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement permanent relatif à l'extension, à l'aménagement et à l'installation des infrastructures d'élimination des déchets ménagers et assimilés de la décharge «Muertendall».

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement, et notamment son article 7;

Vu le règlement grand-ducal du 20 décembre 2001 déterminant les modalités de fonctionnement du comité d'accompagnement permanent relatif à l'extension, à l'aménagement et à l'installation des infrastructures d'élimination des déchets ménagers et assimilés de la décharge «Muertendall»;

#### Arrête:

- **Art.** 1er. Est nommé membre du comité d'accompagnement permanent relatif à l'extension, à l'aménagement et à l'installation des infrastructures d'élimination des déchets ménagers et assimilés de la décharge «Muertendall»:
  - pour le syndicat intercommunal SIGRE: M. Marcel LAMY, président en remplacement de Monsieur Roger LENERT.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié au membre du comité pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 18 avril 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière de déchets des équipements électriques et électroniques.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu l'article 9 de la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Vu le règlement grand-ducal du 18 janvier 2005 relatif aux déchets des équipements électriques et électroniques ainsi qu'à la limitation d'emploi de certains de leurs composants dangereux;

#### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Est nommé membre de la commission de suivi pluripartite telle qu'elle a été instituée par le règlement grand-ducal du 18 janvier 2005 relatif aux déchets des équipements électriques et électroniques ainsi qu'à la limitation d'emploi de certains de leurs composants dangereux:
  - pour le Syndicat Intercommunal SIGRE: M. Marcel LAMY, président en remplacement de Monsieur Roger LENERT.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé au membre de la commission pour lui servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 18 avril 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Arrêté ministériel du 18 avril 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière d'emballages et de déchets d'emballages.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Vu le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages et notamment son article 12;

## Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Est nommé membre de la commission de suivi pluripartite telle qu'elle a été instituée par le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages:

 pour le Syndicat Intercommunal SIGRE: M. Marcel LAMY, président en remplacement de Monsieur Roger LENERT.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé au membre de la commission pour lui servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 18 avril 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 18 avril 2006 a été nommée membre du Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence:

Membre suppléante:

Madame Françoise SCHANEN, premier substitut au Parquet du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg.

Commission d'Economies et de Rationalisation. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 13 avril 2006, Monsieur Emmanuel DILLMANN, Attaché de Gouvernement premier en rang au Ministère d'Etat, a été nommé membre de la Commission d'Economies et de Rationalisation à partir du 1er mai 2006, en remplacement de Monsieur Marc LUX, Inspecteur principal, démissionnaire, et dont il achèvera le mandat.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 7 avril 2006 Monsieur Olivier MAES et Monsieur Nicolas MACKEL, Secrétaires de légation 1er en rang, ont été nommés Conseillers de légation adjoints en service ordinaire.

Par arrêtés grand-ducaux du 7 avril 2006 Monsieur Mike HENTGES et Madame Anne GOEDERT, Secrétaires de légation, ont été nommés Secrétaires de légation 1er en rang en service ordinaire.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurance «INTER MUTUELLE ASSISTANCE» vers l'entreprise d'assurance «IMA ASSURANCES». – Le Comité des Entreprises d'assurance, autorité de contrôle française du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance «INTER MUTUELLE ASSISTANCE» a été autorisée en date du 8 décembre 2005 à transférer son portefeuille d'assistance à l'entreprise d'assurance «IMA ASSURANCES».

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Entreprises d'assurances. – Transfert partiel de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurance «ROYAL & SUN ALLIANCE INSURANCE plc» vers l'entreprise d'assurance «GREAT LAKES REINSURANCE (UK) plc». – La FSA, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance «ROYAL & SUN ALLIANCE INSURANCE plc» était autorisée à transférer une partie de son portefeuille d'assurance non-vie vers l'entreprise d'assurance «GREAT LAKES REINSURANCE (UK) plc» avec effet au 31 mars 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

## Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente au Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Mémorial, Recueil administratif et économique B no 43 du 21 juillet 1994).

32e Modification (5 avril 2006)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

RR Cobactan 4,5%, sol.inj., 1,35 g 30 ml+fl.solv. -5x1,35 g 30 ml+fl.solv. -10x1,35 g 30ml+fl. solv. -4,5 g 100 ml+fl.solv. -5x4,5 g 100 ml +fl.solv. -10x4,5 g 100 ml +fl. solv.

RR Cyclix Bovin, sol.inj., 20 ml-50 ml RR Cyclix Porc, sol.inj., 20 ml-50 ml

| RR | Florvetol Cattle Injectable sol.inj., 20 ml-50 ml-100 ml-250 ml-500 ml   |
|----|--|
| RR | Florvetol Swine Injectable, sol.inj., 20 ml-50 ml-100 ml-250 ml-500 ml   |
| RR | Forthyron 200 mcg, cpr., 5x10 cpr25x10 cpr50x10 cpr.   |
| RR | Forthyron 400 mcg, cpr., 5x10 cpr25x10 cpr50x10 cpr.   |
| R  | Furexel Combi, pâte, 1 ser.  |
| RR | Nobilis IBmulti+ND+EDS, émulsion p.inj., 250 ml 500 d500 ml 1000 d.  |
| RR | Nobivac Forcat, susp.p.inj., 5 d. +solv10 d. +solv25 d. +solv50 d. +solv.  |
| RR | Porcilis M Hyo, susp.p.inj., 20 ml-5x20 ml-10x20 ml-50 ml-5x50 ml-10x50 ml-100 ml-5x100 ml-10x100 ml-2x200 ml-10x200 ml-2x20 ml-10x200 ml-10x250 ml-10x250 ml ml ml ml-5x250 ml |
| R  | Rimadyl 100 mg, cpr., 20 cpr50 cpr100 cpr.   |
| R  | Rimadyl 20 mg cpr.appétents, cpr., 14 cpr20 cpr30 cpr50 cpr60 cpr100 cpr.  |
| R  | Rimadyl 50 mg cpr.appétents, cpr., 14 cpr20 cpr30 cpr50 cpr60 cpr100 cpr.  |
| R  | Rimadyl 100 mg cpr.appétents, cpr., 14 cpr. –20 cpr 30 cpr 50 cpr 60 cpr 100 cpr.  |
| RR | Vetoryl 30 mg, gélules, 30 gélules   |
| RR | Vetoryl 60 mg, gélules, 30 gélules   |
| RR | Vetoryl 120 mg, gélules, 30 gélules  |

b) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente:

Cefotron, susp.

Ivomec 0,27, sol.inj.

Ivomec Sustained Released Bolus, bolus

Oxomid-20, pdre

Rhinobovin Marker Inactivated, susp.inj.

c) Les médicaments suivants sont mis hors marché:

Imalgène-1000, sol.inj.

d) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments munis d'une autorisation de mise sur le marché:

Cydectin 0,5% sol.pour-on bovins, sol., ajouter 5000 ml

Lire Nobilis Newcavac au lieu de Newcavac

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, Monsieur Patrick SCHENK, né le 10 mai 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, Madame Magdalena OWSIANNA épouse SARRAZIN, née le 30 octobre 1975, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, Monsieur le Docteur Jean-Pierre GALEAZZI, né le 1er septembre 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, Madame le Docteur Sonia DOS REIS SANTANA, née le 18 février 1977, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, Monsieur le Docteur Steffen LINDNER, né le 22 novembre 1956, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécaliste en dermato-vénéréologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur le Docteur Djamel MISSOUNI, né le 14 novembre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Trésorerie de l'Etat. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 7 avril 2006, Monsieur Charles RIES, employé à la Trésorerie de l'Etat, a été nommé attaché de gouvernement à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juin 2006.

\_\_\_\_

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 33 28 avril 2006

## Sommaire

## **TABLEAU DES REVISEURS D'ENTREPRISES AGREES**

| Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice (Mise à jour le 1er avril |     |
|--|-----|
| 2006) - Personnes physiquespage  | 348 |
| Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice (Mise à jour le 1er avril |     |
| 2006) – Personnes morales  | 354 |

## Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice

(Mise à jour le 1er avril 2006)

## **Personnes physiques**

| 2. ADAS Rima 3. ALCOVER Pierre 11, rue des Fondeurs 4. ALTMANN René 25, avenue Dr Klein 5. ANTOINE Mathieu 6, rue Jean Monnet 6. ANTON Sandrine 7. ARENDT Daniel 8. ARNOLD Valérie 560, rue de Neudorf 9. BACHELET Philippe 10. BECQUER Gérard 11. BEEGUN Ravi 12. BENOY Lex 13. rue Jean Bertholet 13. rue Jean Bertholet 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie 15. BERTRAND Marie-J. 16. BERTRAND Thierry 17. BIANCHI Yannick 18. AUO, route d'Esch 19. BLAISE Johan 20, route d'Esch 21, route de Neudorf 22, route de Neudorf 23, avenue de la Faïencerie 24, route d'Esch 25, avenue de la Faïencerie 26, route d'Esch 27, route d'Esch 28, route d'Esch 29, route d'Esch 20, rou | (O.Z.) |
|--|--------|
| 3. ALCOVER Pierre 4. ALTMANN René 5. ANTOINE Mathieu 6. ANTON Sandrine 7. ARENDT Daniel 8. ARNOLD Valérie  5. BACHELET Philippe 10. BECQUER Gérard 11. REEGUN Ravi 12. BENOY Lex 13. Rue Jean Bertholet 13. BERGER Pierre 14. BERNARD Bob 123. avenue de la Faïencerie 14. BERTRAND Marie-J. 15. BERTRAND Mariery 16. BERTRAND Thierry 17. BIANCHI Yannick 18. ALTMANN René 25. avenue Dr Klein 25. avenue de la Faïencerie 25. avenue Dr Klein 25. avenue Mendorf 25. avenue Dr Klein 25. avenue Dr Klein 25. avenue Mendorf 25. avenue Dr Klein 25. avenue Mendorf 25. avenue Mendorf 25. avenue Mendorf 26. ANTOINE | (97)   |
| 4. ALTMANN René 25, avenue Dr Klein L-5630 Mondorf-les-Bains 6. ANTOINE Mathieu 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 6. ANTON Sandrine 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 7. ARENDT Daniel 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 8. ARNOLD Valérie 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 9. BACHELET Philippe 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg 11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esc | (97)   |
| 5. ANTOINE Mathieu 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 6. ANTON Sandrine 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 7. ARENDT Daniel 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 8. ARNOLD Valérie 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 9. BACHELET Philippe 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg 11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (87)   |
| 6. ANTON Sandrine 7. ARENDT Daniel 8. ARNOLD Valérie 560, rue de Neudorf 8. ARNOLD Valérie 560, rue de Neudorf 9. BACHELET Philippe 10. BECQUER Gérard 11. BEEGUN Ravi 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet 13. BERGER Pierre 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie 15. BERTRAND Marie-J. 16. BERTRAND Thierry 17. BIANCHI Yannick 18, rue d'Orange 19. BLAISE Johan 260, route d'Esch 19. Coute d'Esch 19. Coute de Neudorf 19. BLAISE Johan 19. BLAISE Johan 20. Coute de Neudorf 19. BLAISE Johan 20. Coute d'Esch 20. Coute de Neudorf 20. Coute d'Esch 20. | (86)   |
| 7. ARENDT Daniel 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 8. ARNOLD Valérie 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 9. BACHELET Philippe 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg 11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 19.   | (04)   |
| 8. ARNOLD Valérie 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg  9. BACHELET Philippe 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg  10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg  11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg  12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg  13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg  14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg  15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz  16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg  17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg  18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg  19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (03)   |
| 9. BACHELET Philippe 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg 10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg 11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 19.  | (00)   |
| 10. BECQUER Gérard 5, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg 11. BEEGUN Ravi 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (06)   |
| 11. BEEGUN Ravi  12. BENOY Lex  13, rue Jean Bertholet  13. BERGER Pierre  14. BERNARD Bob  15. BERTRAND Marie-J.  16. BERTRAND Thierry  17. BIANCHI Yannick  18. BILLON Christian  19. BLAISE Johan  21. Allée Scheffer  10. L-2520 Luxembourg  11. L-2520 Luxembourg  12. L-2520 Luxembourg  13. Allée Scheffer  14. L-2520 Luxembourg  15. L-2520 Luxembourg  16. L-2520 Luxembourg  17. Luxembourg  18. L-267 Luxembourg  19. BLAISE Johan  19. L-267 Luxembourg  10. L-267 Luxembourg  | (02)   |
| 12. BENOY Lex 13, rue Jean Bertholet L-1233 Luxembourg 13. BERGER Pierre 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg 14. BERNARD Bob 123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg  | (85)   |
| 13. BERGER Pierre  31, Allée Scheffer  L-2520 Luxembourg  14. BERNARD Bob  123, avenue de la Faïencerie  L-1511 Luxembourg  15. BERTRAND Marie-J.  2, rue Hannelast  L-9544 Wiltz  16. BERTRAND Thierry  6, rue Jean Monnet  L-2180 Luxembourg  17. BIANCHI Yannick  400, route d'Esch  L-1471 Luxembourg  18. BILLON Christian  18, rue d'Orange  L-2267 Luxembourg  19. BLAISE Johan  400, route d'Esch  L-1471 Luxembourg   | (03)   |
| 14. BERNARD Bob123, avenue de la FaïencerieL-1511 Luxembourg15. BERTRAND Marie-J.2, rue HannelastL-9544 Wiltz16. BERTRAND Thierry6, rue Jean MonnetL-2180 Luxembourg17. BIANCHI Yannick400, route d'EschL-1471 Luxembourg18. BILLON Christian18, rue d'OrangeL-2267 Luxembourg19. BLAISE Johan400, route d'EschL-1471 Luxembourg   | (87)   |
| 15. BERTRAND Marie-J. 2, rue Hannelast L-9544 Wiltz ( 16. BERTRAND Thierry 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg ( 17. BIANCHI Yannick 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg ( 18. BILLON Christian 18, rue d'Orange L-2267 Luxembourg ( 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg ( 1 | (87)   |
| 16. BERTRAND Thierry6, rue Jean MonnetL-2180 Luxembourg17. BIANCHI Yannick400, route d'EschL-1471 Luxembourg18. BILLON Christian18, rue d'OrangeL-2267 Luxembourg19. BLAISE Johan400, route d'EschL-1471 Luxembourg  | (84)   |
| 17. BIANCHI Yannick400, route d'EschL-1471 Luxembourg18. BILLON Christian18, rue d'OrangeL-2267 Luxembourg19. BLAISE Johan400, route d'EschL-1471 Luxembourg   | (91)   |
| 18. BILLON Christian18, rue d'OrangeL-2267 Luxembourg19. BLAISE Johan400, route d'EschL-1471 Luxembourg  | (97)   |
| 19. BLAISE Johan 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (02)   |
| •  | (84)   |
| 20. BLINN Bettina 5, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg   | (06)   |
|  | (00)   |
| 21. BLONDEAU Thierry 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (92)   |
| 22. BOCK Georges 121, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg  | (95)   |
| 23. BODEN Jean-Marie 57, route d'Arlon L-1140 Luxembourg   | (85)   |
| 24. BONOMALLY Sanjay Rajnand 54, avenue Pasteur L-2310 Luxembourg  | (05)   |
| 25. BONTEMPS Romain 6, place de Nancy L-2212 Luxembourg  | (87)   |
| 26. BOUICHOU Alain 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg  | (00)   |
| 27. BOURG Stéphane 6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg  | (02)   |
| 28. BOURGEOIS Frank 5, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg   | (00)   |
| 29. BRAUN Luc 16, Allée Marconi L-2120 Luxembourg  | (91)   |
| 30. BRIERS Nathalie 1, rue Goethe L-1637 Luxembourg  | (98)   |
| 31. BRÜHL Norbert 560, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg  | (03)   |
| 32. CALLENS Boudewijn 9b, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg (   | (90)   |
| 33. CALLENS Philip 9b, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg (  | (02)   |
| 34. CAMPORI Stéphane 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   |        |
| 35. CAMU Patrick 31, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg  | (87)   |
| 36. CARUEL Emmanuelle 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg  | (99)   |
| 37. CASTELEIN Robert 400, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (02)   |
| •  | (97)   |
| <del>-</del>   | (97)   |
|  | (06)   |
| •  | (02)   |
| <del>-</del>   | (94)   |
|  | (01)   |
| ·  | (85)   |
| 45. CLAUDE Marco 257, route d'Esch L-1471 Luxembourg   | (65)   |

| 46. CLYBOUW André  | 73, rue du Fort Neipperg   | L-2230 Luxembourg   | (92)   |
|--|--|---|--|
| 47. CORBARD Philippe   | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (92)   |
| 48. CORMACK Scott  | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (85)   |
| 49. CORMIER Magalie  | 400, route d'Esch  | L-1471 Luxembourg   | (04)   |
| 50. COUSIN Stéphane  | 6, rue Jean Monnet   | L-2180 Luxembourg   | (02)   |
| 51. CROISE Daniel  | 5, boulevard de la Foire   | L-1528 Luxembourg   | (02)   |
| 31. CROISE Daniel  | 5, bodieval d de la l'oll e  | L-1320 Luxembourg   | (02)   |
| 52. DAL ZOTTO Luciano  | 5, rue C. M. Spoo  | L-2546 Luxembourg   | (87)   |
| 53. DAMOTTE Eric   | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (90)   |
| 54. DAVIER Henri   | 10a, rue Henri M. Schnadt  | L-2530 Luxembourg   | (88)   |
| 55. DAVIES Jeffrey   | 2, boulevard GD. Charlotte   | L-1330 Luxembourg   | (86)   |
| 56. DECAEN Laurent   | 10a, rue Henri M. Schnadt  | L-2530 Luxembourg   | (02)   |
| 57. DE DIJCKER Magali  | 400, route d'Esch  | L-1471 Luxembourg   |  |
|  |  | •   | (04)   |
| 58. DE GHELLINCK Dominique   | 10a, rue Henri M. Schnadt  | L-2530 Luxembourg   | (87)   |
| 59. DEISGES Pascal   | 6, rue Jean Monnet   | L-2180 Luxembourg   | (96)   |
| 60. DEITZ Georges  | 560, rue de Neudorf  | L-2220 Luxembourg   | (89)   |
| 61. DELPERDANGE Stéphanie  | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (06)   |
| 62. DELHOVE Michel   | 18, route de Bigonville  | L-8832 Rombach  | (93)   |
| 63. DEMELENNE Laurence   | 400, route d'Esch  | L-1471 Luxembourg   | (04)   |
| 64. DENIS Brigitte   | 6, rue Jean Monnet   | L-2180 Luxembourg   | (93)   |
| 65. DESCHAMPS Christophe   | 2, boulevard GD.Charlotte  | L-1330 Luxembourg   | (96)   |
| 66. DESCHENAUX Yves  | 19, rue de Crécy   | L-1364 Luxembourg   | (91)   |
| 67. DI BARTOLOMEO Bruno  | 6, rue Jean Monnet   | L-2180 Luxembourg   | (06)   |
| 68. DIDIERJEAN Julien  | 23, Val Fleuri   | L-1526 Luxembourg   |  |
|  |  | _   | (03)   |
| 69. DOGNIEZ Nathalie   | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (94)   |
| 70. DOLLE Emmanuel   | 31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (01)   |
| 71. DROT Thierry   | 62, avenue Victor Hugo   | L-1750 Luxembourg   | (91)   |
| 72. DUREN Philippe   | 400, route d'Esch  | L-1471 Luxembourg   | (88)   |
|  |  |   |  |
| 73. EIXARCH Véronique.   |  |   |  |
| 73. EIXARCH Véronique,<br>ép. LEFEBVRE   | 400, route d'Esch  | L-1471 Luxembourg   | (05)   |
| ép. LEFEBVRE   | 400, route d'Esch<br>11, boulevard Prince Henri  | L-1471 Luxembourg<br>L-1724 Luxembourg  | (05)<br>(94)   |
| ép. LEFEBVRE<br>74. ELPERS Frans   | 11, boulevard Prince Henri   | L-1724 Luxembourg   | (94)   |
| ép. LEFEBVRE<br>74. ELPERS Frans<br>75. ELVINGER Jean-Paul   | 11, boulevard Prince Henri<br>52, rue Charles Martel   | L-1724 Luxembourg<br>L-2134 Luxembourg  | (94)<br>(84)   |
| ép. LEFEBVRE<br>74. ELPERS Frans<br>75. ELVINGER Jean-Paul<br>76. ENSCH Charles  | <ul><li>11, boulevard Prince Henri</li><li>52, rue Charles Martel</li><li>53, avenue JF. Kennedy</li></ul>   | L-1724 Luxembourg<br>L-2134 Luxembourg<br>L-9053 Ettelbruck   | (94)<br>(84)<br>(84)   |
| ép. LEFEBVRE<br>74. ELPERS Frans<br>75. ELVINGER Jean-Paul<br>76. ENSCH Charles<br>77. ENSCH René  | <ul><li>11, boulevard Prince Henri</li><li>52, rue Charles Martel</li><li>53, avenue JF. Kennedy</li><li>6, rue Jean Monnet</li></ul>  | L-1724 Luxembourg<br>L-2134 Luxembourg<br>L-9053 Ettelbruck<br>L-2180 Luxembourg  | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)   |
| ép. LEFEBVRE<br>74. ELPERS Frans<br>75. ELVINGER Jean-Paul<br>76. ENSCH Charles<br>77. ENSCH René<br>78. ERAUW Théo  | <ul><li>11, boulevard Prince Henri</li><li>52, rue Charles Martel</li><li>53, avenue JF. Kennedy</li><li>6, rue Jean Monnet</li><li>31, Allée Scheffer</li></ul>   | L-1724 Luxembourg<br>L-2134 Luxembourg<br>L-9053 Ettelbruck<br>L-2180 Luxembourg<br>L-2520 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette  | <ul><li>11, boulevard Prince Henri</li><li>52, rue Charles Martel</li><li>53, avenue JF. Kennedy</li><li>6, rue Jean Monnet</li><li>31, Allée Scheffer</li><li>12, rue Zithe</li></ul>   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel  | <ul> <li>11, boulevard Prince Henri</li> <li>52, rue Charles Martel</li> <li>53, avenue JF. Kennedy</li> <li>6, rue Jean Monnet</li> <li>31, Allée Scheffer</li> <li>12, rue Zithe</li> <li>10, boulevard GD. Charlotte</li> </ul>   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil  | <ul> <li>11, boulevard Prince Henri</li> <li>52, rue Charles Martel</li> <li>53, avenue JF. Kennedy</li> <li>6, rue Jean Monnet</li> <li>31, Allée Scheffer</li> <li>12, rue Zithe</li> <li>10, boulevard GD. Charlotte</li> <li>1, rue Goethe</li> </ul>  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1637 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel  | <ul> <li>11, boulevard Prince Henri</li> <li>52, rue Charles Martel</li> <li>53, avenue JF. Kennedy</li> <li>6, rue Jean Monnet</li> <li>31, Allée Scheffer</li> <li>12, rue Zithe</li> <li>10, boulevard GD. Charlotte</li> </ul>   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil  | <ul> <li>11, boulevard Prince Henri</li> <li>52, rue Charles Martel</li> <li>53, avenue JF. Kennedy</li> <li>6, rue Jean Monnet</li> <li>31, Allée Scheffer</li> <li>12, rue Zithe</li> <li>10, boulevard GD. Charlotte</li> <li>1, rue Goethe</li> </ul>  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1637 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1637 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-1763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1637 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1437 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas   | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)   |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas 91. FERGUSON Michael  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 6, rue Jean Monnet  | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)<br>(02)<br>(05)                         |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas 91. FERGUSON Michael 92. FISCHER Robert 93. FLAUNET Martin                                      | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 6, rue Jean Monnet 6, rue Jean Monnet 6, rue Jean Monnet   | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-2180 Luxembourg   | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)<br>(02)<br>(05)<br>(01)                 |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas 91. FERGUSON Michael 92. FISCHER Robert 93. FLAUNET Martin 94. FLEMING Thierry                  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 560, rue Jean Monnet 6, rue Jean Monnet 560, rue de Neudorf 5, boulevard de la Foire | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-2180 Luxembourg                                     | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)<br>(02)<br>(05)<br>(01)<br>(84)         |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas 91. FERGUSON Michael 92. FISCHER Robert 93. FLAUNET Martin 94. FLEMING Thierry 95. FRANCIS Yves | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 560, rue de Neudorf 5, boulevard de la Foire 560, rue de Neudorf                     | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-2180 Luxembourg L-2220 Luxembourg | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)<br>(02)<br>(05)<br>(01)<br>(84)<br>(02) |
| ép. LEFEBVRE 74. ELPERS Frans 75. ELVINGER Jean-Paul 76. ENSCH Charles 77. ENSCH René 78. ERAUW Théo 79. ERESCH-MICHELS Annette 80. ERNZER Marcel 81. ESSASSI Nabil 82. ETIENNE Anne-Sophie 83. EVEN Yves 84. EVRARD Amaury  85. FABER Claude 86. FABER Jean 87. FABER Nadia 88. FEDRIGO Laurent 89. FEIDER Michel 90. FELD Thomas 91. FERGUSON Michael 92. FISCHER Robert 93. FLAUNET Martin 94. FLEMING Thierry                  | 11, boulevard Prince Henri 52, rue Charles Martel 53, avenue JF. Kennedy 6, rue Jean Monnet 31, Allée Scheffer 12, rue Zithe 10, boulevard GD. Charlotte 1, rue Goethe 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch  223, Val Sainte Croix 223, Val Sainte Croix 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 400, route d'Esch 6, rue Jean Monnet 560, rue Jean Monnet 6, rue Jean Monnet 560, rue de Neudorf 5, boulevard de la Foire | L-1724 Luxembourg L-2134 Luxembourg L-9053 Ettelbruck L-2180 Luxembourg L-2520 Luxembourg L-2763 Luxembourg L-1330 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1471 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-1371 Luxembourg L-2180 Luxembourg                                     | (94)<br>(84)<br>(84)<br>(04)<br>(85)<br>(86)<br>(85)<br>(87)<br>(06)<br>(04)<br>(94)<br>(84)<br>(86)<br>(97)<br>(00)<br>(06)<br>(97)<br>(02)<br>(05)<br>(01)<br>(84)         |

|   | 98. GALLO Aniel                 | 1, rue des Maximins           | L-8247 Mamer         | (90) |
|---|---------------------------------|-------------------------------|----------------------|------|
|   | 99. GARZINO Laurent             | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (98) |
|   | 00. GAUTHROT Richard            | 8, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg    | (02) |
| - | 01. GEHLEN Mireille             | 21, rue Glesener              | L-1631 Luxembourg    | (87) |
| - | 02. GILLET Nicolas              | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (02) |
|   | 03. GISCHER Jean-Marie          | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (85) |
|   | 04. GOFFIN Fabrice              | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (06) |
| - | 05. GOOSSE Frédéric             | 7, rue Espen                  | L-5958 Itzig         | (99) |
|   | 06. GORDON Tom Richard          | 54, avenue de la Liberté      | L-1930 Luxembourg    | (87) |
|   | 07. GOÜIN Valérie               | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (04) |
|   | 08. GREWE Wolfgang              | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg    | (87) |
| - | 09. GRIGNARD Michel             | 283, route d'Arlon            | L-8011 Strassen      | (87) |
| 1 | 10. GUERLING ép. PAUL Peggy     | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (06) |
| 1 | 11. HAAG Michel                 | 6-12, rue du Fort Wallis      | L-2016 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 12. HAAS Armand                 | 5, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 13. HAAS Christoph              | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (89) |
| 1 | 14. HAAS Roxane                 | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (02) |
| 1 | 15. HAY Kenneth A.              | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (85) |
| 1 | 16. HELL Yvon                   | 13, avenue du Bois            | L-1251 Luxembourg    | (05) |
| 1 | 17. HENROTTE Jean-Denis         | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (91) |
| 1 | 18. HENSCHEN Raymond            | 87, Allée Léopold Goebel      | L-1635 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 19. HENSCHEN-HAAS Monique       | 87, Allée Léopold Goebel      | L-1635 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 20. HENZIG Luc                  | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (91) |
| 1 | 21. HENZIG Sylvain              | 55-57, rue de Merl            | L-2146 Luxembourg    | (85) |
| 1 | 22. HOBSCHEID Joseph            | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg    | (04) |
| 1 | 23. HOFFMANN Pierre             | 23, Val Fleuri                | L-1526 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 24. HOOGEWERF Francis           | 19, rue Aldringen             | L-1118 Luxembourg    | (85) |
| 1 | 25. HORNICK Guy                 | 5, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg    | (84) |
|   | 26. HORNSBY Michael             | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (04) |
| 1 | 27. HORSBURGH Karl-Heinz        | 15-17, avenue Gaston Diderich | L-1420 Luxembourg    | (86) |
| 1 | 28. HOYDONCKX Marc-E.           | 31. Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg    | (87) |
| 1 | 29. HÜSTER Hans-Leo             | 5a, rue des Dahlias           | L-1411 Luxembourg    | (00) |
| 1 | 30. ISTACE Vinciane             | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (00) |
| ١ | 50. ISTACL VIIICIANE            | 400, Foute a Escri            | L-147 I Luxellibourg | (00) |
|   | 31. JACMOHONE Bishen K.         | 54, avenue Pasteur            | L-2310 Luxembourg    | (94) |
|   | 32. JACOB Thierry               | 25, avenue de la Liberté      | L-1931 Luxembourg    | (97) |
|   | 33. JACOBY Claude               | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (94) |
|   | 34. JAMINON-TOUSSAINT Gabrielle |                               | L-2520 Luxembourg    | (92) |
|   | 35. JANKOWSKI Sandrine          | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (06) |
|   | 36. JONES Marc                  | 122, boulevard de la Pétrusse | L-2330 Luxembourg    | (84) |
| 1 | 37. JORDANT Olivier             | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (04) |
| 1 | 38. KAM-CHEONG Chok Kein Lo     | 1, rue des Glacis             | L-1628 Luxembourg    | (02) |
| 1 | 39. KAPPES Hans                 | 26, rue Philippe II           | L-2340 Luxembourg    | (89) |
| 1 | 40. KARPEN Petra                | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg    | (05) |
| 1 | 41. KASKAS Marius               | 15, rue des Carrefours        | L-8124 Bridel        | (87) |
| 1 | 42. KAZENAS Didier              | 1, rue de l'Eglise            | L-3391 Peppange      | (01) |
| 1 | 43. KILESSE André               | 283, route d'Arlon            | L-8011 Strassen      | (87) |
| 1 | 44. KINSCH Alain                | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg    | (00) |
| 1 | 45. KIOES Georges               | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg    | (97) |
|   | 46. KLÄS Friedhelm              | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg    | (92) |
| 1 | 47. KLEIN Roland                | 83, rue de la Libération      | L-5969 Itzig         | (84) |
| 1 | 48. KOEUNE Claude               | 246, rue de Beggen            | L-1220 Luxembourg    | (84) |
|   |                                 |                               |                      |      |

| 149. KOHNEN Alain                            | 144, rue de Stavelot         | L-9991 Weiswampach  | (97)         |
|--|------------------------------|---------------------|--------------|
| 150. KOOB Walter                             | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (84)         |
| 151. KOOS Sabine                             | 16, Allée Marconi            | L-2120 Luxembourg   | (97)         |
| 152. KOSTKA Edward                           | 121, avenue de la Faïencerie | L-1511 Luxembourg   | (84)         |
| 153. KRÄMER Hanspeter                        | 30, rue Schrobilgen          | L-2526 Luxembourg   | (84)         |
| 154. KRIER Pierre                            | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (86)         |
| 155. KÜSTNER Karl Heinz                      | 1, rue de Wormeldange-Haut   | L-5488 Ehnen        | (86)         |
|  |                              |                     |              |
| 156. LAGESSE Marc                            | 2, rue Tony Neuman           | L-2241 Luxembourg   | (86)         |
| 157. LAGET Lutgard                           | 30, rue Marie-Adélaïde       | L-2128 Luxembourg   | (97)         |
| 158. LALLEMAND Kurt                          | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (04)         |
| 159. LAM Maurice                             | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (86)         |
| 160. LAMESCH Marc                            | 11, boulevard Prince Henri   | L-1724 Luxembourg   | (90)         |
| 161. LAMORLETTE Cyril                        | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (05)         |
| 162. LAM THOON MINE L.C.K.                   | 50, Val Fleuri               | L-1526 Luxembourg   | (97)         |
| 163. LAM THUON MINE L.S.K.                   | 3, route d'Arlon             | L-8009 Strassen     | (97)         |
| 164. LAPLUME Paul                            | 18, rue Hiel                 | L-6131 Junglinster  | (85)         |
| 165. LAURENT Anne                            | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (01)         |
| 166. LAYER Elisabeth                         | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (03)         |
| 167. LEFEBVRE-EIXARCH Véronique              | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (05)         |
| 168. LEFEVRE Olivier                         | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (02)         |
| 169. LEJONCQ Raymond                         | 23, Val Fleuri               | L-1526 Luxembourg   | (90)         |
| 170. LEMAIRE Olivier                         | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (97)         |
| 171. LE MANER ép. MITCHELL Sophie            |                              | L-2220 Luxembourg   | (06)         |
| 172. LENGES Philippe                         | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (01)         |
| 173. LENTZ Jean-Robert                       | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (84)         |
| 174. LENTZ Pierre                            | 5, boulevard de la Foire     | L-1528 Luxembourg   | (85)         |
| 175. LEROY Pierre                            | 3-5, place Winston Churchill | L-1340 Luxembourg   | (03)         |
| 176. LHOEST Bernard                          | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (95)         |
| 177. LIEGEOIS Anne-Françoise                 | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (00)         |
| 178. LI HOW CHEONG John                      | 31, Allée Scheffer           | L-2520 Luxembourg   | (87)         |
| 179. LIESCH Marc                             | 74, rue de Merl              | L-2146 Luxembourg   | (84)         |
| 180. LINDEN Marie-Jeanne                     | 56, rue de Luxembourg        | L-8077 Bertrange    | (85)         |
| 181. LINZ Sonja                              | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (86)         |
| 182. LOCKWOOD Adrian                         | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (86)         |
| 183. LOCKWOOD Carolina                       | 31, Allée Scheffer           | L-2520 Luxembourg   | (03)         |
| 184. LORRAIN Didier                          | 3a, rue Guillaume Kroll      | L-1882 Luxembourg   | (87)         |
| 185. LOSCHETTER Raphaël                      | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (02)         |
| 186. LUTGEN Paul                             | 16, Allée Marconi            | L-2120 Luxembourg   | (84)         |
| 187. MACLEOD-TAYLOR Alison                   | 31, Allée Scheffer           | L-2520 Luxembourg   | (01)         |
| 188. MAECHLING Alain                         | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (04)         |
| 189. MAKA Zoé                                | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   |              |
| 190. MANGEN Alphonse                         | 147, rue de Warken           | L-9088 Ettelbruck   | (06)<br>(86) |
| 191. MARTIN Serge                            | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (85)         |
| 192. MARTINS Mervyn R.                       | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (99)         |
| 193. MARX Laurent                            | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   |              |
| 194. MEDLYN-YATES Claire F.                  | 36, rue Gabriel Lippmann     | L-1943 Luxembourg   | (96)         |
| 195. MEES Markus                             | 400, route d'Esch            | L-1471 Luxembourg   | (98)<br>(00) |
| 196. MEIS Daniel                             | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (86)         |
| 197. MERTZ Yves                              | 10a, rue Henri M. Schnadt    | L-2530 Luxembourg   | (84)         |
| 198. MEYER Philippe                          | 31, Allée Scheffer           | L-2520 Luxembourg   |              |
| 199. MEYERS Marc                             | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (96)<br>(02) |
| 200. MICHAELIS Barbara                       | 560, rue de Neudorf          | L-2220 Luxembourg   | (87)         |
| 201. MIETTE Emmanuelle                       | 6, rue Jean Monnet           | L-2180 Luxembourg   | (02)         |
| ZOI. I HE I I E EIIIII I I I I I I I I I I I | o, rue jean rionnet          | L 2100 Luxelliboulg | (02)         |

| 202. MILNE Peter              | 15-17, avenue Gaston Diderich | L-1420 Luxembourg | (85) |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------|------|
| 203. MINET Marc               | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (01) |
| 204. MITCHELL-LE MANER Sophie | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg | (06) |
| 205. MOAYED SANANDAJI Vafa    | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg | (87) |
| 206. MONTAGNES Séverine       | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg | (06) |
| 207. MOREAUX Stéphan          | 6-12, rue du Fort Wallis      | L-2016 Luxembourg | (93) |
| 208. MORTELMANS Olivier       | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (87) |
| 209. MOUGET Didier            | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (87) |
| 210. MULLER Marc              | 3a, rue Guillaume Kroll       | L-1882 Luxembourg | (85) |
| 211. MÜLLERKLEIN Werner       | 5, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg | (94) |
|                               | ,                             |                   | ( )  |
| 212. NELLINGER Gerhard        | 74, rue de Merl               | L-2146 Luxembourg | (84) |
| 213. NEYENS Paul              | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (01) |
| 214. NICKS Isabelle           | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg | (00) |
| 215. NICOLET Corinne          | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (92) |
| 216. NOEL Pascal              | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg |      |
|                               |                               | •                 | (91) |
| 217. NYE Stephen J.B.         | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (91) |
| 218. O'SULLIVAN Karen         | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (05) |
|                               |                               |                   |      |
| 219. PACAUD Jean-Michel       | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg | (01) |
| 220. PARKHOUSE John           | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (00) |
| 221. PATEL Christèle          | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (02) |
| 222. PAUL-GUERLING Peggy      | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (06) |
| 223. PEFFER Jacques           | 2, boulevard GD. Charlotte    | L-1330 Luxembourg | (02) |
| 224. PFEIFFER Tom             | 6, place de Nancy             | L-2212 Luxembourg | (02) |
| 225. PIASTRELLI Valérie       | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (93) |
| 226. PIERARD Philippe         | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (02) |
| 227. PIERRARD Aline           | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg | (97) |
| 228. PIGNON Agathe            | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg | (02) |
| 229. PITTIE Christophe        | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (98) |
| 230. PLOUHINEC Anne Cécile    | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (02) |
| 231. PREUD'HOMME Anne-Sophie  | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (00) |
| 232. PRIM Didier              | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (02) |
| 233. PROST Franz              | 560, rue de Neudorf           |                   |      |
|                               |                               | L-2220 Luxembourg | (86) |
| 234. PRZYGODDA Frank          | 5, rue Guillaume Kroll        | L-1882 Luxembourg | (04) |
| 235. RAKE Michael             | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (85) |
| 236. RAKOVSKY Pascal          | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (93) |
| 237. RANSQUIN Dominique       | 23, Val Fleuri                | L-1526 Luxembourg | (84) |
| 238. RAVASIO Thierry          | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (03) |
| 239. RAVOISIN John            | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg | (04) |
| 240. REDING Carlo             |                               | L-2112 Luxembourg |      |
|                               | 6, place de Nancy             | •                 | (88) |
| 241. REISER Guy               | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg | (86) |
| 242. REMACLE Thierry          | 257, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg | (03) |
| 243. RENARD Françoise         | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (03) |
| 244. RENEL Gilbert            | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg | (02) |
| 245. REUTER Jean              | 3, rue Thomas Edison          | L-1445 Luxembourg | (84) |
| 246. RIEHL Karin              | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (95) |
| 247. RIES Marco               | 231, Val des Bons Malades     | L-2121 Luxembourg | (87) |
| 248. ROBERTSON Dennis         | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg | (96) |
| 249. ROBYNS Dominique         | 5, rue Guillaume Kroll        | L-1882 Luxembourg | (94) |
| 250. ROCHAS Patrick           | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg | (91) |
| 251. RODERICH Robert          | 5, rue C. M. Spoo             | L-2546 Luxembourg | (85) |
|                               |                               |                   |      |

| 2 | .52. ROTH Jörg                              | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg                    | (98) |
|---|---|-------------------------------|--------------------------------------|------|
|   | .53. RUTLEDGE Martin                        | 2, boulevard GD. Charlotte    | L-1330 Luxembourg                    | (85) |
|   |   | ,                             | Ö                                    | ( )  |
| 2 | 54. SALAGNAC Thierry                        | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (03) |
|   | .55. SALBACH Hans Jürgen                    | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg                    | (84) |
|   | 56. SALUZZI Marc                            | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (96) |
| 2 | 57. SAUBER Marcel                           | 36, rue des Prés              | L-7246 Walferdange                   | (00) |
| 2 | 58. SCHADECK Raymond                        | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg                    | (85) |
|   | .59. SCHAUS Benoît                          | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg                    | (91) |
| 2 | .60. SCHAUS Christiane                      | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (04) |
| 2 | .61. SCHIFFLER Thomas                       | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (97) |
| 2 | .62. SCHILL Pierre                          | 18a, boulevard de la Foire    | L-1528 Luxembourg                    | (85) |
| 2 | .63. SCHLIPKOETER Joachim                   | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg                    | (86) |
|   | 64. SCHMIT Edy                              | 26, op Fankenacker            | L-3265 Bettembourg                   | (84) |
|   | .65. SCHNEIDER Horst                        | 25, boulevard du Prince Henri | L-1724 Luxembourg                    | (91) |
|   | .66. SCHORTGEN Anny                         | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (84) |
|   | 67. SCHOSSELER Guy                          | 5, rue C. M. Spoo             | L-2546 Luxembourg                    | (03) |
|   | 68. SCHREINER Petra Hildegunde              | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg                    | (03) |
|   | 69. SEIL John                               | 5. boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg                    | (84) |
|   | 70. SERGIEL Philippe                        | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (96) |
|   | 77. SGANZERLA Patrick                       | 17, rue des Jardiniers        | L-1835 Luxembourg                    | (04) |
|   | 72. SIBUE Jean-Marc                         | 14, place du Parc             | L-2313 Luxembourg                    | (87) |
|   | 73. SIEGER Christophe                       | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (06) |
|   | .74. SIMON Günter                           | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    |      |
|   |   | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg                    | (97) |
|   | 75. SLENDZAK Philippe                       | 31, Allée Scheffer            | •                                    | (89) |
|   | .76. SMETS Stéphanie<br>.77. SNAUWAERT Erik | 43, route d'Arlon             | L-2520 Luxembourg<br>L-8009 Strassen | (06) |
|   |   |                               |                                      | (04) |
|   | 78. SOISSON Jean-Jacques                    | 2, boulevard GD. Charlotte    | L-1330 Luxembourg                    | (84) |
|   | 79. SPEDENER Stéphane                       | 146, avenue Gaston Diderich   | L-1420 Luxembourg                    | (94) |
|   | 80. SPRUNCK Günther                         | 10a, rue Henri M. Schnadt     | L-2530 Luxembourg                    | (85) |
|   | 81. STEINBORN Marie-José                    | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg                    | (85) |
|   | 82. STEPHANY Marcel                         | 23, cité Aline Mayrisch       | L-7268 Bereldange                    | (85) |
|   | 83. SUNNEN Luc                              | 62, avenue Victor Hugo        | L-1750 Luxembourg                    | (91) |
| 4 | 84. SWOLFS Ludo Jean                        | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg                    | (85) |
| _ | 05 TABAK 5 ( K )                            |                               |                                      | (00) |
|   | 85. TABAK Frédéric                          | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg                    | (02) |
|   | 86. TAYLOR Alison, ép. MACLEOD              | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg                    | (01) |
|   | 87. TESTA Sylvie                            | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg                    | (00) |
|   | 88. THIERI Jean-Marc                        | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (99) |
|   | 89. THIHATMAR Frank                         | 560, rue de Neudorf           | L-2220 Luxembourg                    | (06) |
|   | 90. THILL Marc                              | 5, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg                    | (91) |
|   | 91. THILLENS Romain                         | 23, Val Fleuri                | L-1526 Luxembourg                    | (85) |
|   | 92. THOMA Jean-Claude                       | 14, rue Mathias Perrang       | L-8160 Bridel                        | (84) |
|   | 93. THÖNES Harald                           | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (03) |
|   | 94. TIXIER Valérie                          | 400, route d'Esch             | L-1471 Luxembourg                    | (02) |
|   | 95. TONG SAM Jimmy                          | 54, avenue Pasteur            | L-2310 Luxembourg                    | (01) |
| 2 | 96. TOURSCHER Jérôme                        | 6, rue Jean Monnet            | L-2180 Luxembourg                    | (02) |
| 2 | 97. TOUSSAINT Gabrielle,                    |                               |                                      |      |
| - | ép. JAMINON                                 | 31, Allée Scheffer            | L-2520 Luxembourg                    | (92) |
|   | 98. TREIS Joseph                            | 57, avenue de la Faïencerie   | L-1510 Luxembourg                    | (84) |
| 2 | 99. TURNER Richard                          | 60, Grand-Rue                 | L-1660 Luxembourg                    | (88) |
|   |   |                               |                                      |      |
|   | 00. VAINKER Nicolas                         | 17, boulevard Royal           | L-2449 Luxembourg                    | (86) |
|   | 01. VAN CAUTER Patrick                      | 5, boulevard de la Foire      | L-1528 Luxembourg                    | (87) |
| 3 | 02. VAN CAUTER Willem                       | 43, route d'Arlon             | L-8009 Strassen                      | (94) |
|   |   |                               |                                      |      |

| 303. VAN DE KERKHOVE Eric       | 560, rue de Neudorf        | L-2220 Luxembourg | (89) |
|---------------------------------|----------------------------|-------------------|------|
| 304. VAN DER STEEN Jos          | 6, place de Nancy          | L-2212 Luxembourg | (87) |
| 305. VAN DER WESTHUIZEN Phillip | 25a, boulevard Royal       | L-2449 Luxembourg | (94) |
| 306. VANDOOREN Véronique        | 1, rue Goethe              | L-1637 Luxembourg | (98) |
| 307. VEECKMANS Chrystelle       | 31, Allée Scheffer         | L-2520 Luxembourg | (06) |
| 308. VERMOESEN Raynald          | 400, route d'Esch          | L-1471 Luxembourg | (91) |
| 309. VONCKEN Marc               | 400, route d'Esch          | L-1471 Luxembourg | (06) |
| 310. VON KETELHODT Alhard       | 11, rue Hiel               | L-7390 Blaschette | (90) |
| 311. VON KEUTZ Holger           | 400, route d'Esch          | L-1471 Luxembourg | (04) |
| 312. WALLERS Yves               | 36, route de Longwy        | L-8080 Strassen   | (88) |
| 313. WANGEN Hugues              | 2, boulevard GD. Charlotte | L-1330 Luxembourg | (04) |
| 314. WAUTERS Karen Jeanne       | 6, rue Jean Monnet         | L-2180 Luxembourg | (01) |
| 315. WEBER Ronald               | 6, place de Nancy          | L-2212 Luxembourg | (87) |
| 316. WETZEL Carlo               | 11, rue Beaumont           | L-1219 Luxembourg | (87) |
| 317. WEYDERS Stéphane           | 28, rue Michel Rodange     | L-2430 Luxembourg | (99) |
| 318. WEYDERT Marianne           | 400, route d'Esch          | L-1471 Luxembourg | (97) |
| 319. WEYER Jeannot              | 6, rue Jean Monnet         | L-2180 Luxembourg | (93) |
| 320. WEYNAND Werner             | 6, rue Jean Monnet         | L-2180 Luxembourg | (87) |
| 321. WHITECOURT Ian             | 18, rue d'Orange           | L-2267 Luxembourg | (85) |
| 322. WIES Patrick               | 31, Allée Scheffer         | L-2520 Luxembourg | (03) |
| 323. WILHELM Claudine           | 560, rue de Neudorf        | L-2220 Luxembourg | (03) |
| 324. WILKINSON Jane             | 31, Allée Scheffer         | L-2520 Luxembourg | (97) |
| 325. WINANDY François           | 21, rue Glesener           | L-1631 Luxembourg | (84) |
| 326. WINTGENS Christophe        | 6, rue Jean Monnet         | L-2180 Luxembourg | (06) |
| 327. WOLSELEY Richard           | 560, rue de Neudorf        | L-2220 Luxembourg | (05) |
| 328. YATES Claire F. ép. MEDLYN | 36, rue Gabriel Lippmann   | L-1943 Luxembourg | (98) |
| 329. YIP LAN YAN Yip Shui Hin   | 560, rue de Neudorf        | L-2220 Luxembourg | (98) |
| 330. ZAHLEN Robert              | 23, Val Fleuri             | L-1526 Luxembourg | (02) |
| 331. ZEIMET Jean-Bernard        | 67, rue Michel Welter      | L-2730 Luxembourg | (84) |
|                                 |                            |                   |      |

## Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice

(Mise à jour le 1er avril 2006)

## Personnes morales

Raison sociale, (année de l'agrément) Etablissement professionnel [Adresse postale]

| 1. | AACO (Accounting, Auditing, Consulting & C | <del>-</del>       | (02) |
|----|--|--------------------|------|
|    | 6, rue Henri Schnadt                       | L-2530 Luxembourg  |      |
| 2. | ABACAB S. à r. l.                          |                    | (95) |
|    | 231, Val des Bons Malades                  | L-2121 Luxembourg  |      |
| 3. | ABACUS                                     |                    | (95) |
|    | 400, route d'Esch                          | L-1471 Luxembourg  |      |
|    | [B. P. 1443                                | L-1014 Luxembourg] |      |
| 4. | ABAX AUDIT                                 |                    | (01) |
|    | 6, place de Nancy                          | L-2212 Luxembourg  |      |

| 5.  | ABAX CONSULTING<br>6, place de Nancy   | L-2212 Luxembourg                       | (99) |
|-----|--|---|------|
| 6.  | ABAX REVISION<br>6, place de Nancy   | L-2212 Luxembourg                       | (01) |
| 7.  | ABAX TRUST<br>6, place de Nancy  | L-2212 Luxembourg                       | (01) |
| 8.  | AGN-Horsburgh & Co. S. à r. l.<br>15-17, avenue Gaston Diderich<br>[B. P. 823  | L-1420 Luxembourg<br>L-2018 Luxembourg] | (00) |
| 9.  | ALEXANDER J DAVIES  2, boulevard Grande-Duchesse Charlotte   |   | (96) |
| 10. | ALTER AUDIT S. à r. l.<br>10, avenue Guillaume   | L-1650 Luxembourg                       | (05) |
| 11. | ALTER DOMUS<br>5, rue Guillaume Kroll<br>[B. P. 2501   | L-1882 Luxembourg<br>L-1025 Luxembourg] | (04) |
| 12. | ATRIO S. à r. l.<br>5, boulevard de la Foire<br>[B. P. 351   | L-1528 Luxembourg<br>L-2013 Luxembourg] | (02) |
| 13. | AUDEX S. à r. l.<br>54, avenue de la Liberté<br>[B. P. 769   | L-1930 Luxembourg<br>L-2017 Luxembourg] | (98) |
| 14. | AUDIEX S.A.<br>5, boulevard de la Foire  | L-1528 Luxembourg                       | (99) |
| 15. | AUDIT INCORPORATION & MANAGEME 60, Grand-Rue   | NT SERVICES S.C.<br>L-1660 Luxembourg   |      |
| 16. | audit.lu<br>18, rue Hiel   | L-6131 Junglinster                      |      |
| 17. | AUDIT ROYAL S.A.<br>19, rue Aldringen  | L-2018 Luxembourg                       |      |
| 18. | AUDITEURS & ADMINISTRATEURS ASSOCIATION STRATEURS ASSOCIATION (1988) AUDITEURS & ADMINISTRATEURS ASSOCIATION (1988) AUDITEURS & ADMINISTRATEURS ASSOCIATION (1988) AUDITEURS & ADMINISTRATEURS ASSOCIATION (1988) AUDITEURS | CIES<br>L-1840 Luxembourg               | (03) |
| 19. | AUTONOME DE REVISION<br>74, rue de Merl  | L-2146 Luxembourg                       | (85) |
| 20. | AXIOME AUDIT S. à r. l.<br>3, rue Guillaume Kroll  | L-1882 Luxembourg                       | (00) |
| 21. | BDO Compagnie Fiduciaire<br>5, boulevard de la Foire<br>[B. P. 351   | L-1528 Luxembourg<br>L-2013 Luxembourg] | (02) |
| 22. | Billon Conseils S.C.<br>398, route d'Esch<br>[B. P. 2501   | L-1471 Luxembourg<br>L-1025 Luxembourg] | (01) |
| 23. | CALLENS, PIRENNE, THEUNISSEN & CO<br>9b, boulevard Prince Henri<br>[B. P. 740  | L-1724 Luxembourg<br>L-1020 Luxembourg] | (00) |
| 24. | CERTIFICA LUXEMBOURG S. à r. l.<br>54, avenue Pasteur  | L-2310 Luxembourg                       | (02) |

| 25. | Clybouw et associés, audit de banques et d'er<br>en abrégé Clybouw et associés<br>42, rue de Clausen | ntreprises S. à r. l.<br>L-1342 Luxembourg | (01) |
|-----|--|--|------|
| 26. | COMMISSAIRES ET REVISEURS ASSOCIES S<br>134, route d'Arlon   | . à r. l.<br>L-8008 Strassen               | (01) |
| 27. | Compagnie de Révision<br>rue Richard Coudenhove-Kalergi<br>[B. P. 780                                | L-1359 Luxembourg<br>L-2017 Luxembourg]    | (90) |
| 28. | COMPAGNIE EUROPEENNE DE REVISION<br>15, rue des Carrefours   | S. à r. l.<br>L-8124 Bridel                | (91) |
| 29. | Compagnie Fiduciaire Group<br>5, boulevard de la Foire<br>[B. P. 351                                 | L-1528 Luxembourg L-2013 Luxembourg]       | (00) |
| 30. | CONFIDENTIA (Fiduciaire) S. à r. l.<br>15, rue de la Chapelle  | L-1325 Luxembourg                          | (98) |
| 31. | COOPERS & LYBRAND<br>400, route d'Esch<br>[B. P. 1443  | L-1471 Luxembourg L-1014 Luxembourg]       | (95) |
| 32. | CROWN CORPORATE SERVICES 25a, boulevard Royal  | L-2449 Luxembourg                          | (00) |
| 33. | CRT REVISION S.C.<br>60, Grand-Rue   | L-1660 Luxembourg                          | (01) |
| 34. | DEBELUX AUDIT, société anonyme<br>10a, rue Henri M. Schnadt  | L-2530 Luxembourg                          | (96) |
| 35. | Deloitte-Corporate Services S.A. 560, rue de Neudorf   | L-2220 Luxembourg                          | (00) |
| 36. | DELOITTE S.A.<br>560, rue de Neudorf<br>[B. P. 1173  | L-2220 Luxembourg<br>L-1011 Luxembourg]    | (99) |
| 37. | DELOITTE TOUCHE TOHMATSU<br>en abrégé DTT<br>560, rue de Neudorf<br>[B. P. 1173                      | L-2220 Luxembourg<br>L-1011 Luxembourg]    | (00) |
| 38. | Dr. WOLLERT - Dr. ELMENDORFF S. à r. l. 560, rue de Neudorf  | L-2220 Luxembourg                          | (86) |
| 39. | ELPERS & Co Réviseurs d'entreprises<br>11, boulevard Prince Henri                                    | L-1724 Luxembourg                          | (00) |
| 40. | ERNST & YOUNG<br>6, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg<br>[B. P. 780                                  | L-2017 Luxembourg]                         | (94) |
| 41. | ERNST & YOUNG, société civile<br>7, Parc d'Activité Syrdall<br>[B. P. 780                            | L-5365 Munsbach<br>L-2017 Luxembourg]      | (90) |
| 42. | ERNST & YOUNG LUXEMBOURG<br>6, rue Jean Monnet<br>[B. P. 780   | L-2180 Luxembourg<br>L-2017 Luxembourg]    | (03) |

| 43. | Ernst & Young Tax Advisory Services<br>6, rue Jean Monnet<br>[B. P. 780 | L-2180 Luxembourg<br>L-2017 Luxembourg]       | (02) |
|-----|---|---|------|
| 44. | EURA-AUDIT LUXEMBOURG S.A.<br>15, boulevard Roosevelt                   | L-2450 Luxembourg                             | (93) |
| 45. | Eurofid S. à r. l.<br>398, route d'Esch<br>[B. P. 2501                  | L-1471 Luxembourg<br>L-1025 Luxembourg]       | (03) |
| 46. | EUROLUX AUDIT S. à r. l.<br>196, rue de Beggen                          | L-1220 Luxembourg                             | (04) |
| 47. | EURO REVISION S.A.<br>1, rue de Nassau<br>[B. P. 1651                   | L-2213 Luxembourg<br>L-1016 Luxembourg]       | (00) |
| 48. | EURO-SUISSE AUDIT (LUXEMBOURG)<br>10a, rue Henri M. Schnadt             | L-2530 Luxembourg                             | (94) |
| 49. | EUROPEAN AUDIT<br>11, rue Hiel  | L-7390 Blaschette                             | (95) |
| 50. | EWA (Fiduciaire et Révision) S.A.<br>36, route de Longwy                | L-8080 Bertrange                              | (02) |
| 51. | EWA REVISION S.A.<br>36, route de Longwy                                | L-8080 Bertrange                              | (02) |
| 52. | EXACTIO AUDIT S. à r.l.<br>146, avenue Gaston Diderich                  | L-1420 Luxembourg                             |      |
| 53. | FIDALUX S.A.<br>38, boulevard Napoléon I                                | L-2210 Luxembourg                             | (00) |
| 54. | FIDEI S. à r. l.<br>560, rue de Neudorf                                 | L-2220 Luxembourg                             | (97) |
| 55. | FIDOM S. à r. l.<br>2, rue Hannelast                                    | L-9544 Wiltz                                  | (05) |
| 56. | FIDUCIAIRE AUDITLUX S. à r. l.<br>2, rue de l'Avenir                    | L-1147 Luxembourg                             | (89) |
| 57. | FIDUCIAIRE BENOY CONSULTING S. à r. 13, rue Jean Bertholet [B. P. 618   | l.<br>L-1233 Luxembourg<br>L-2016 Luxembourg] | (02) |
| 58. | FIDUCIAIRE BILLON<br>18, rue d'Orange<br>[B. P. 1121                    | L-2267 Luxembourg<br>L-1011 Luxembourg]       | (94) |
| 59. | FIDUCIAIRE COMGEST<br>23, rue Aldringen                                 | L-1118 Luxembourg                             | (02) |
| 60. | FIDUCIAIRE CONTINENTALE<br>16, Allée Marconi<br>[B. P. 260              | L-2120 Luxembourg<br>L-2012 Luxembourg]       | (99) |
| 61. | FIDUCIAIRE DE LUXEMBOURG<br>38, boulevard Joseph II                     | L-1840 Luxembourg                             | (03) |
| 62. | FIDUCIAIRE ENSCH, WALLERS et Associés<br>53, avenue JF. Kennedy         | S.A.<br>L-9053 Ettelbruck                     | (02) |

| 63. | FIDUCIAIRE EUROLUX<br>196, rue de Beggen   | L-1220 Luxembourg                       | (96) |
|-----|--|---|------|
| 64. | FIDUCIAIRE D'EXPERTISE COMPTABLE ET<br>en abrégé FIDUCIAIRE EVERARD-KLEIN S.<br>83, rue de la Libération |   | (98) |
| 65. | Fiduciaire Générale de Luxembourg S.A. 560A, rue de Neudorf [B. P. 1173                                  | L-2220 Luxembourg<br>L-1011 Luxembourg] | (97) |
| 66. | Fiduciaire Générale GROUP, S. à r. l.<br>560, rue de Neudorf   | L-2220 Luxembourg                       | (05) |
| 67. | Fiduciaire GLACIS S. à r. l.<br>18a, boulevard de la Foire   | L-1528 Luxembourg                       | (01) |
| 68. | FIDUCIAIRE HENZIG & SCHERER société of 55-57, rue de Merl  | civile<br>L-2146 Luxembourg             | (94) |
| 69. | Fiduciaire Hoffmann, Ransquin, Thillens<br>en abrégé Fiduciaire H.R.T.<br>23, Val Fleuri                 | L-1526 Luxembourg                       | (00) |
| 70. | FIDUCIAIRE H & S REVISION UND TREUF 25, boulevard du Prince Henri  | HAND<br>L-1724 Luxembourg               | (05) |
| 71. | FIDUCIAIRE INTERNATIONALE S.A. 6-12, rue du Fort Wallis  | L-2714 Luxembourg                       | (03) |
| 72. | FIDUCIAIRE JOSEPH TREIS S. à r. l. 57, avenue de la Faïencerie   | L-1510 Luxembourg                       | (02) |
| 73. | FIDUCIAIRE DU PARC<br>14, place du Parc<br>[B. P. 2188   | L-2313 Luxembourg<br>L-1021 Luxembourg] | (90) |
| 74. | FIDUCIAIRE MARC MULLER S. à r. l.<br>3a, rue Guillaume Kroll   | L-1882 Luxembourg                       | (01) |
| 75. | FIDUCIAIRE PROBITAS<br>146, avenue Gaston Diderich   | L-1420 Luxembourg                       | (03) |
| 76. | FIDUCIAIRE STEICHEN<br>400, route d'Esch<br>[B. P. 1443  | L-1471 Luxembourg<br>L-1014 Luxembourg] | (97) |
| 77. | FIDUCIAIRE WEBER & BONTEMPS<br>6, place de Nancy   | L-2212 Luxembourg                       | (01) |
| 78. | Fiduciaire Whitecourt<br>18, rue d'Orange  | L-2267 Luxembourg                       | (04) |
| 79. | Fiduciaire F. Winandy & Associés S.A.<br>21, rue Glesener<br>[B. P. 1233                                 | L-1631 Luxembourg<br>L-1012 Luxembourg] | (99) |
| 80. | FIDUPARTNER A.G.<br>124, route d'Arlon   | L-1150 Luxembourg                       | (96) |
| 81. | FIRELUX S.A.<br>7, rue du Fort Rheinsheim  | L-2419 Luxembourg                       | (02) |
| 82. | GESTOR Société Fiduciaire<br>10a, rue Henri M. Schnadt   | L-2530 Luxembourg                       | (94) |

| 83.  | GRANT THORNTON REVISION ET CONS<br>2, boulevard Grande-Duchesse Charlotte                     |   | (95) |
|------|---|---|------|
| 84.  | HOOGEWERF & CIE. Fiduciaire de révision<br>19, rue Aldringen<br>[B. P. 878                    | et d'expertises comptables et fiscales<br>L-1118 Luxembourg<br>L-2018 Luxembourg] | (89) |
| 85.  | H.R.T. Révision<br>23, Val Fleuri   | L-1526 Luxembourg   | (95) |
| 86.  | INTERAUDIT<br>119, avenue de la Faïencerie  | L-1511 Luxembourg   | (93) |
| 87.  | Klynveld Peat Marwick Goerdeler<br>31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (88) |
| 88.  | KPMG AUDIT<br>31, Allée Scheffer  | L-2520 Luxembourg   | (96) |
| 89.  | KPMG PEAT MARWICK<br>31, Allée Scheffer   | L-2520 Luxembourg   | (91) |
| 90.  | KPMG PEAT MARWICK (LUXEMBOURG)<br>31, Allée Scheffer  | L-2520 Luxembourg   | (91) |
| 91.  | L'Alliance Révision SARL<br>en abrégé L'Alliance<br>54, avenue Pasteur<br>[B. P. 918          | L-2310 Luxembourg L-2019 Luxembourg]  | (02) |
| 92.  | LUX-AUDIT REVISION<br>257, route d'Esch   | L-1471 Luxembourg   | (93) |
| 93.  | LUX-AUDIT S.A.<br>57, avenue de la Faïencerie   | L-1510 Luxembourg   | (93) |
| 94.  | LUXFIDE S. à r. l.<br>400, route d'Esch<br>[B. P. 1443  | L-1471 Luxembourg<br>L-1014 Luxembourg]   | (99) |
| 95.  | LUX-FIDUCIAIRE S. à r. l.<br>12, rue Zithe  | L-2763 Luxembourg   | (02) |
| 96.  | MANAGEMENT & ACCOUNTING SERVIC<br>en abrégé MAS S. à r. l.<br>1, rue des Glacis<br>[B. P. 294 | ES S. à r. l.  L-1628 Luxembourg  L-2012 Luxembourg]                              | (04) |
| 97.  | MAZARS<br>10a, rue Henri M. Schnadt   | L-2530 Luxembourg   | (96) |
| 98.  | MONTBRUN REVISION S. à r. l.<br>5, boulevard de la Foire<br>[B. P. 351                        | L-1528 Luxembourg<br>L-2013 Luxembourg]   | (99) |
| 99.  | MOORE STEPHENS S. à r. l.<br>16, Allée Marconi<br>[B. P. 260                                  | L-2120 Luxembourg<br>L-2012 Luxembourg]   | (93) |
| 100. | PKF LUXEMBOURG<br>6, place de Nancy   | L-2212 Luxembourg   | (98) |
| 101. | PME XPERTISE 7, rue Espen   | L-5958 Itzig  |      |

| 102. | PricewaterhouseCoopers<br>400, route d'Esch<br>[B. P. 1443                         | L-1471 Luxembourg L-1014 Luxembourg]              | (98) |
|------|--|---|------|
| 103. | RESOURCE REVISION S. à r. l.<br>36, rue Gabriel Lippmann                           | L-1943 Luxembourg                                 | (99) |
| 104. | REVILUX S.A.<br>223, Val Sainte Croix<br>[B. P. 814                                | L-1371 Luxembourg<br>L-2018 Luxembourg]           | (95) |
| 105. | RSM AUDIT<br>3-5, place Winston Churchill  | L-1340 Luxembourg                                 |      |
| 106. | RUSSELL BEDFORD LUXEMBOURG S. à r. 2, rue de l'Avenir                              | l.<br>L-1147 Luxembourg                           | (00) |
| 107. | SALUSTRO REYDEL LUXEMBOURG S.A. 1, rue Goethe                                      | L-1637 Luxembourg                                 | (99) |
| 108. | S.F.C. REVISION Société fiduciaire, comptabl<br>5, rue C. M. Spoo                  | e et de révision<br>L-2546 Luxembourg             | (02) |
| 109. | SG AUDIT S. à r. l.<br>231, Val des Bons Malades<br>[B. P. 566                     | L-2121 Luxembourg L-2015 Luxembourg]              | (00) |
| 110. | SOCIETE D'AUDIT & DE REVISION S. à r. l.<br>13, avenue du Bois<br>[B. P. 80        | L-1251 Luxembourg<br>L-2015 Luxembourg]           | (06) |
| 111. | SOCIÉTÉ DE RÉVISION ET D'EXPERTISES S<br>9, rue de l'Ordre de la Couronne de Chêne |   | (02) |
| 112. | Société luxembourgeoise de révision S. à r. l. 246, rue de Beggen                  | L-1220 Luxembourg                                 | (87) |
| 113. | TEMPLE AUDIT S.C.<br>15-17, avenue Gaston Diderich<br>[B. P. 1535                  | L-1420 Luxembourg L-1015 Luxembourg]              | (01) |
| 114. | TREUARBEIT Société Civile<br>400, route d'Esch<br>[B. P. 1443                      | L-1471 Luxembourg L-1014 Luxembourg]              | (85) |
| 115. | TREULUX II DEUTSCH-LUXEMBURGISCHE<br>26, rue Philippe II                           | E REVISION UND TREUHAND S.A.<br>L-2340 Luxembourg | (98) |
| 116. | UNIVERSALIA (FIDUCIAIRE) S.A. 36, route de Longwy                                  | L-8080 Bertrange                                  | (93) |
| 117. | VAN CAUTER S. à r. l.<br>43, route d'Arlon   | L-8009 Strassen                                   | (95) |
| 118. | VAN GEET, DERICK & Co, réviseurs d'entre<br>30, rue Marie-Adélaïde                 | eprises<br>L-2128 Luxembourg                      | (00) |
| 119. | V.G.D. LUXEMBOURG<br>30, rue Marie-Adélaïde  | L-2128 Luxembourg                                 | (97) |
| 121. | WOOD, APPLETON, OLIVER AUDIT S. à r. 9b, boulevard Prince Henri<br>[B. P. 740      | I. L-1724 Luxembourg L-2017 Luxembourg]           | (03) |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 34 4 mai 2006

## Sommaire

| Liste des médicamen | ts à usage hu   | main admis à | la vente dans l | le Grand-Duché de | Luxembourg – |     |
|---------------------|-----------------|--------------|-----------------|-------------------|--------------|-----|
| 233e modification ( | [18 avril 2006] | )            |                 |                   | page         | 362 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 233e MODIFICATION (18 avril 2006)

|  | 3 ML               | 3 ML                | 3 ML               | 3 ML                |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                        |                    |                    |                    |                    |                     |                         |             |             |             | 0,3 ML          | 0,4 ML          | 0,6 ML          | 0,8 ML          | 1 ML          | E SOLV.                          | 100 ML       | 150 ML       | 200 ML       | 500 ML       | 100 ML       | 150 ML       | 200 ML       |
|--|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 1*1 SER.PREREMPLIE<br>1*1 SER.PREREMPLIE   | 1*1 SER.PREREMPLIE | 1*4 SER.PREREMPLIES | 1*1 SER.PREREMPLIE | 1*4 SER.PREREMPLIES | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*1 AMP.    | 1*1 AMP.    | 1*5 AMP.    | 1*20 AMP.SER.   | 1*20 SER.       | 1*20 AMP.SER.   | 1*20 SER.       | 1*20 AMP.SER. | 1*1 FL.VERRE +1*1 FL.VERRE SOLV. | 1*1 POCHE    |
| SCIV   | ≥                  | ≥                   | ≥                  | ≥                   | 8                 | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                      | 8                  | 8                  | 8                  | 8                  | 8                   | 8                       | ≥           | ≥           | ≥           | SC              | SC              | SC              | SC              | SC            | VE                               | >            | >            | >            | >            | >            | >            | >            |
| A VEN I E.<br>300 MCG<br>500 MCG   | 3 MG /3 ML         | 3 MG /3 ML          | 3 MG /3 ML         | 3 MG /3 ML          | 90 MG             | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG                  | 90 MG              | 90 MG              | 9W 09              | 90 MG              | 90 MG               | 9W 09                   | 1 MG /1 ML  | 2 MG /2 ML  | 2 MG /2 ML  | 2850 UI /0,3 ML | 3800 UI /0,4 ML | 5700 UI /0,6 ML | 7600 UI /0,8 ML | 9500 UI /1 ML | 85 MG                            | 300 MG /1 ML | 350 MG /1 ML | 350 MG /1 ML | 350 MG /1 ML |
| LISTE DES PRODUTIS ADMIS A L<br>SOL.INJ.<br>SOL.INJ.   | SOL.P.PERF.        | SOL.P.PERF.         | SOL.P.PERF.        | SOL.P.PERF.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.             | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.      | PDRE P.PREP.INJ.                 | SOL.INJ.     |
| A) LES MEDICAMEN IS SUIVAN IS A USAGE HUMAIN SON I AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.<br>CS RR ARANESP 300 M<br>CS RR ARANESP 500 M | BONDENZA           | BONDENZA            | BONVIVA            | BONVIVA             | CITALOPRAM-HEXAL  | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL    | CITALOPRAM-HEXAL        | DESTARA     | DESTARA     | DESTARA     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE   | HEXVIX                           | XENETIX-300  | XENETIX-300  | XENETIX-300  | XENETIX-300  | XENETIX-350  | XENETIX-350  | XENETIX-350  |
| S MEDICAN<br>RR<br>RR  | RR                 | RR                  | RR                 | RR                  | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                     | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                      | RR          | RR          | RR          | RR              | RR              | RR              | RR              | RR            | ~                                | RR           |
| (S S)  | I                  | I                   |                    |                     |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                        |                    |                    |                    |                    |                     |                         | I           | I           | I           |                 |                 |                 |                 |               | I                                | I            | I            | I            | I            | I            | I            | I            |

| 500 ML                               |   |   |  |   | 0,3 ML          | 0,3 ML          | 0,3 ML          | 0,6 ML          | 0,6 ML          | 0,6 ML          | 1 ML          | 1 ML          |                | 0,5 ML             | 0,5 ML              | 0,5 ML              |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |   |
|--------------------------------------|---|---|--|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---|
| 1*1 POCHE<br>1*500 GELULES SS BLIST. |   |   | 1*10 CPR.SEC.<br>1*30 CPR.SEC.   |   | 1*2 AMP.SER.    | 1*5 AMP.SER.    | 1*100 AMP.SER.  | 1*1 AMP.SER.    | 1*5 AMP.SER.    | 1*100 AMP.SER.  | 1*1 AMP.SER.  | 1*5 AMP.SER.  | 1*3 OV.        | 1*1 SER.PREREMPLIE | 1*10 SER.PREREMPLIE | 1*20 SER.PREREMPLIE | 1*10 CPR.SS BLIST.   | 1*14 CPR.SS BLIST.   | 1*28 CPR.SS BLIST.   | 1*30 CPR.SS BLIST.   | 1*50 CPR.SS BLIST.   | 1*56 CPR.SS BLIST.   | 1*98 CPR.SS BLIST.   | 1*100 CPR.SS BLIST.  | 1*250 CPR.           | 5*100 CPR.SS BLIST.  | 1*10 CPR.SS BLIST.   | 1*14 CPR.SS BLIST.   | 1*28 CPR.SS BLIST.   | 1*30 CPR.SS BLIST.   | 1*50 CPR.SS BLIST.   | 1*56 CPR.SS BLIST.   | 1*98 CPR.SS BLIST.   | 1*100 CPR.SS BLIST.  | 1*250 CPR.           | 5*100 CPR.SS BLIST.  |   |
| ≥ 8                                  |   |   | Q Q  |   | SC              | SC              | SC              | SC              | SC              | SC              | SC            | SC            | Α>             | IMSC               | IMSC                | IMSC                | 8                    | 0                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 0                    | 0                    | 8                    | 8                    | 0                    | 8                    | 8                    | 8                    | 8                    | 0                    |   |
| 350 MG /1 ML<br>60 MG                | S A LA VENTE  |   | 2 MG<br>2 MG   |   | 2850 UI /0,3 ML | 2850 UI /0,3 ML | 2850 UI /0,3 ML | 5700 UI /0,6 ML | 5700 UI /0,6 ML | 5700 UI /0,6 ML | 9500 UI /1 ML | 9500 UI /1 ML | 80 MG          |                    |                     |                     | 5 MG                 | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                | 10 MG                |   |
| SOL.INJ.<br>GELULES                  | Supprimes de la liste des produits admis a la vente               | EFFET IMMEDIAT.   | CP.  | EFFET IMMEDIAT.   | SOLINJ          | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.        | SOL.INJ.      | SOL.INJ.      | OV.            | SOL.INJ.           | SOL.INJ.            | SOL.INJ.            | CPR.PELLIC.          |   |
| XENETIX-350<br>XERISTAR              | b) les medicaments suivants a usage humain sont supprimes de la l | B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT. | FLUNITRAZEPAM-NYCOMED CHRISTIAENS<br>FLUNITRAZEPAM-NYCOMED CHRISTIAENS | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT. | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE     | FRAXIPARINE   | FRAXIPARINE   | GYNO-TERAZOL-3 | PNEUMOVAX-23       | PNEUMOVAX-23        | PNEUMOVAX-23        | QUINAPRIL-RATIOPHARM |   |
| H<br>R<br>R<br>R                     | B) LES MEDICAME   | B1) LES MEDICAN   | ν ν  | B2) LES MEDICA№   | RR              | RR              | RR              | RR              | RR              | RR              | RR            | RR            | ~              | ~                  | ~                   | ~                   | ď                    | ~                    | ~                    | ٣                    | ~                    | ٣                    | ٣                    | ~                    | ~                    | ~                    | ∝                    | ∝                    | ~                    | ď                    | ~                    | ~                    | ď                    | ~                    | ~                    | ~                    | 1 |

|  |   |   | POLYPROP.SOLV. OLV. 20 G   |
|--|---|---|--|
| 1*14 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*250 CPR. 5*100 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*14 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*700 CPR.SS BLIST.   | 1*1 AMP.  | 1*1 AMP. 1*5 AMP.                           | 1*1 FL.VERRE +1*1 FL.POLYPROP.SOLV 1*1 VIAL +1*1 VIAL SOLV. 20 G 1*1 ONG. 20 G |
| 2  | ≥ ≥   | ≥ ≥ ≥ ≥                                     |  |
| 20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>40 MG  | 1.<br>1 MG /1 ML<br>1 MG /1 ML  | 2 MG /2 ML<br>2 MG /2 ML<br>2 MG /2 ML      | 85 MG<br>85 MG   |
| CPR.PELLIC. CPR.PE | CAMENTS A USAGE HUMAIN<br>SOL.P.PERF.<br>SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF.         | PDRE P.PREP.INJ. ONG.  |
|  | ES AU LIBELLE DES MEDIC   |   | ALBE   |
| QUINAPRIL-RATIOPHARM   | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain.<br>H rr destara<br>A u lieu de<br>H rr bonviva | DESTARA J D E BONVIVA DESTARA J D E BONVIVA | .  |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~  | MODIFICATIC<br>RR<br>A U L I E U<br>RR  | RR<br>AULIEU<br>RR<br>AULIEU                | A P P P P P P P P P P P P P P P P P P P  |
|  | C) LES  | I I I I                                     | :   I I  |

| 40 G                           | 40 G          | 100 G                          | 100 G         |   | 0,5 ML        | 0,5 ML        | 1 ML         | 1 ML          | 5 G      | 5 ML                    | 10 ML        |                     | 2 ML         |                    |                  |                  |              |          |                     |         |         |
|--------------------------------|---------------|--------------------------------|---------------|---|---------------|---------------|--------------|---------------|----------|-------------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------------|------------------|------------------|--------------|----------|---------------------|---------|---------|
| 1*1 ONG.                       | 1*1 ONG.      | 1*1 ONG.                       | 1*1 ONG.      | 1M EN VIGUEUR).   | 1*5 AMP.SER.  | 1*30 AMP.SER. | 1*5 AMP.SER. | 1*30 AMP.SER. | 1*1 ONG. | 1*1 AMP. +1*1 AMP.SOLV. | 1*1 SOL.INJ. | 1*60 GELULES BLIST. | 1*3 AMP.SER. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*1 FIOLE        | 1*1 FIOLE        | 1*300 CPR.   | 1*30 CPS | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*1 CPS | 1*1 CPS |
| 2                              | ОТ            | 10                             | 9             | 1PUE, MAIS AN   | IMIVSC        | IMIVSC        | IMIVSC       | IMIVSC        | 2        | ≥                       | ≥            | POSL                | Σ            | 0                  | ≥                | ≥                | 9            | Ю        | Ю                   | 9       | 8       |
|                                |               |                                |               | alisation interrom  | 50 UI /0,5 ML | 50 UI /0,5 ML | 100 UI /1 ML | 100 UI /1 ML  | 1 PC     | 100 MG                  | 500 MG       | 10 MG               | 600 MG /2 ML | 2 MG               | 10 MG            | 50 MG            | 500 MG       | 50 MG    | 100 MG              | 10 MG   | 25 MG   |
| ONG.                           | ONG.          | ONG.                           | ONG.          | ement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | SOLINJ.       | SOLINJ.       | SOLINJ.      | SOLINJ.       | ONG.     | PDRE P.PREP.INJ.        | SOLINJ.      | GELULES             | SOLINJ.      | CPR.               | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | CPR.         | CPS      | CPR.                | CPS     | CPS     |
| P PINIMENTHOL ERKAELTUNGSSALBE | PINIMENTHOL-N | P PINIMENTHOL ERKAELTUNGSSALBE | PINIMENTHOL-N | D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS       | CALSYNAR      | CALSYNAR      | CALSYNAR     | CALSYNAR      | CORTRIL  | CYTOSAR                 | CYTOSAR      | FELDENE             | LINCOCIN     | MINIPRESS          | PLATISTINE-10    | PLATISTINE-50    | SALAZOPYRINE | SINEQUAN | VIBRATAB            | ZAVEDOS | ZAVEDOS |
| _<br>_<br>_                    | P 9           | d                              |               | S MEDICAM   | RR            | RR            | RR           | RR            | ۵        | RR                      | RR           | ~                   | RR           | ~                  | RR               | RR               | RR           | RR       | RR                  | RR      | RR      |
|                                |               |                                |               | D) LE   |               |               |              |               |          | I                       | I            |                     |              |                    | I                | I                |              |          |                     | S       | S       |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 35 4 mai 2006

## Sommaire

| Tableau au 31 mars 2006 des professionnels du secteur financier établis au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993page   | 368 |
|--|-----|
| Etablissement pouvant exercer toutes les activités de professionnel du secteur financier permises par l'article 28 de la loi du 15 décembre 2000 sur les services postaux et les services financiers postaux | 386 |
| Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg  |     |

## TABLEAU AU 31 MARS 2006 DES PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER ETABLIS AU LUXEMBOURG CONFORMEMENT A LA LOI MODIFIEE DU 5 AVRIL 1993

Nombre total: 191

Commissionnaires (article 24 A)

nombre: 13

ATTRAX S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

CARL KLIEM 251, route d'Arlon L-2014 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A.

5, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A.

2, rue d'Alsace L-1017 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A.

17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A.

Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

FRANKLIN TEMPLETON INTERNATIONAL SERVICES S.A.

26, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FUND CHANNEL S.A.

5, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

HMS LUX S.A.

59, rue du Rollingergrund L-2440 Luxembourg

KEYTRADE LUXEMBOURG S.A.

62, rue Charles Martel L-2134 Luxembourg

LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer L-2025 Luxembourg

NORDNET SECURITIES LUXEMBOURG S.A.

70, Grand-rue L-1660 Luxembourg

WH SELFINVEST S.A.

11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

# Gérants de fortunes (article 24 B) nombre: 47

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A. 69, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

ALTERNATIVE LEADERS S.A. 8-10, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A. 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

BANQUE INVIK ASSET MANAGEMENT S.A. 7, avenue Pescatore L-2324 Luxembourg

BCB & PARTNERS S.A. 5, place Winston Churchill L-1340 Luxembourg

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé «BPFS» 10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

CFD LUXEMBOURG 22-24, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A. 40, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CONRAD HINRICH DONNER VERMÖGENSVERWALTUNG LUXEMBURG S.A. 18, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg

CREDIT AGRICOLE LUXEMBOURG CONSEIL S.A. en abrégé «CAL Conseil»
3, avenue Pasteur
L-2311 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT 144, route de Stavelot L-9991 Weiswampach

DEGROOF CONSEIL (LUXEMBOURG) S.A. 12, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A. 247, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A. 3, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

E. ÖHMAN J: OR LUXEMBOURG S.A. 28, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

#### ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A.

26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

#### **EUREKA INVESTMENTS S.A.**

22, avenue de la Liberté L-1930 Luxembourg

#### **EURINVEST PARTNERS S.A.**

3, rue de Kahler L-8369 Hivange

#### EXPERTA CORPORATE AND TRUST SERVICES S.A.

en abrégé «Experta S.A.» 180, rue des Aubépines L-1145 Luxembourg

#### FIDESSA ASSET MANAGEMENT S.A.

16, rue Jean-Pierre BrasseurL-1258 Luxembourg

### FUCHS & ASSOCIES FINANCE LUXEMBOURG S.A.

17, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

#### FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A.

8, rue du Fort Rheinsheim L-2419 Luxembourg

#### **FUND-MARKET S.A.**

103, Grand-rue L-1661 Luxembourg

### GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L.

2, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

#### **HOTTINGER & CIE**

46, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

### IAM STRATEGIC S.A.

22, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

### ING PRIVATE CAPITAL MANAGEMENT S.A.

48, route d'Esch L-1470 Luxembourg

### INSINGER DE BEAUFORT (LUXEMBOURG) S.A.

66, avenue Victor Hugo L-1750 Luxembourg

#### INTERINVEST S.A.

123, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg

#### INTERNATIONAL FUND SERVICES & ASSET MANAGEMENT S.A.

2, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

## IRIS SECURITIES LUXEMBOURG

25C, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

### KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen L-2960 Luxembourg

# LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A.

28, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

# LINDE PARTNERS ASSET MANAGEMENT S.A.

134, route d'Arlon L-8008 Strassen

# MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S.A R.L.

68-70, boulevard de la Pétrusse

L-2320 Luxembourg

### MOVENTUM S.A.

12, rue Eugène Ruppert

L-2453 Luxembourg

#### NOTZ, STUCKI EUROPE S.A.

74, Grand-rue

L-1660 Luxembourg

### ORBIT PRIVATE ASSET MANAGEMENT S.A R.L.

11, rue Beaumont

L-1219 Luxembourg

# PREMIUM SELECT LUX S.A.

2, rue Zithe

L-2763 Luxembourg

### PRIVALUX MANAGEMENT S.A.

43, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

### SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A.

43, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

#### SUXESKEY S.A.

10-12, rue de Medernach

L-7619 Larochette

#### SZL S.A.

62, route d'Arlon

L-8008 Strassen

## TARENO (LUXEMBOURG) S.A.

3, rue de la Poste

L-2346 Luxembourg

#### VALUE-CALL S.A R.L.

5, rue des Capucins

L-1313 Luxembourg

### **VONTOBEL EUROPE S.A.**

1, Côte d'Eich

L-1450 Luxembourg

#### **VPB FINANCE S.A.**

26, avenue de la Liberté

L-1930 Luxembourg

# Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C) nombre: 13

AUREA FINANCE COMPANY 50, rue Basse L-7307 Steinsel

BRIANFID-LUX S.A. 6, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL S.A. 75, Parc d'activité de Capellen L-8308 Capellen

CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A. en abrégé «COFIBOL»

16, rue d'Epernay
L-1490 Luxembourg

CREATERRA S.A. 25, route d'Esch L-1470 Luxembourg

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

IKB FINANCIAL PRODUCTS S.A. 12, rue Erasme L-1468 Luxembourg

L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A. 17, boulevard Roosevelt L-2450 Luxembourg

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A. 1A, rue Pierre d'Aspelt L-1142 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A. 15, avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

# Distributeurs de parts d'opc (article 24 D) nombre: 35

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A. 69, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

# ALTERNATIVE LEADERS S.A. 8-10, avenue Marie-Thérèse L-2132 Luxembourg

ATTRAX S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

#### **BNP PARIBAS FUND SERVICES**

en abrégé «BPFS» 10, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

BRIANFID-LUX S.A. 6, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CARMIGNAC GESTION LUXEMBOURG S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

CITCO (LUXEMBOURG) S.A. 9, rue Schiller L-2519 Luxembourg

CONRAD HINRICH DONNER VERMÖGENSVERWALTUNG LUXEMBURG S.A. 18, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A. 5, rue Jean Monnet L-2180 Luxembourg

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A. 26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

EURINVEST PARTNERS S.A. 3, rue de Kahler L-8369 Hivange

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A. 2, rue d'Alsace

L-1017 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A. 17, rue Antoine Jans

L-1820 Luxembourg

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A.

49, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A.

Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

#### FIDESSA ASSET MANAGEMENT S.A.

16, rue Jean-Pierre BrasseurL-1258 Luxembourg

### FINANCIAL ADVISOR SERVICES (EUROPE) S.A.

10, Zone Industrielle Bourmicht

L-8070 Bertrange

#### FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

### FRANKLIN TEMPLETON INTERNATIONAL SERVICES S.A.

26, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### FUND CHANNEL S.A.

5. allée Scheffer

L-2520 Luxembourg

#### GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L.

2, rue de l'Eau

L-1449 Luxembourg

#### INTERNATIONAL FUND SERVICES & ASSET MANAGEMENT S.A.

2, rue Jean Monnet

L-2180 Luxembourg

#### KBC CONSEIL-SERVICE S.A.

5, place de la Gare

L-1616 Luxembourg

## KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen

L-2960 Luxembourg

## LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A.

28, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

### L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A.

17, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

### LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer

L-2025 Luxembourg

### LINDE PARTNERS ASSET MANAGEMENT S.A.

134, route d'Arlon

L-8008 Strassen

#### MOVENTUM S.A.

12, rue Eugène Ruppert

L-2453 Luxembourg

## NEXTRA DISTRIBUTION SERVICES S.A.

35, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

## PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A.

1A, rue Pierre d'Aspelt

L-1142 Luxembourg

PREMIUM SELECT LUX S.A. 2, rue Zithe L-2763 Luxembourg

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 291, route d'Arlon L-1115 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

VONTOBEL EUROPE S.A. 1, Côte d'Eich L-1450 Luxembourg

# Preneurs ferme (article 24 E) nombre: 2

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A. 15, avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg

# Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 24 F) nombre: 3

BRIANFID-LUX S.A. 6, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

CLEARSTREAM INTERNATIONAL S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 6, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg

# Agents de transfert et de registre (article 24 G) nombre: 12

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A. 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

BI-INVEST S.A. 51, boulevard J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A. en abrégé «COFIBOL»

16, rue d'Epernay
L-1490 Luxembourg

EQUITY TRUST FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 46A, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

### EURO-VL LUXEMBOURG S.A. 16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

### EUROPEAN FUND SERVICES S.A. 17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

### FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

FUND ADMINISTRATION SERVICES & TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A. en abrégé «FASTNET» 31-33, avenue Pasteur L-2310 Luxembourg

### GESTADOR S.A. 48, rue de Bragance L-1255 Luxembourg

# INVESTORS TRUST S.A R.L. 8-10, rue Mathias Hardt L-1717 Luxembourg

# MAITLAND LUXEMBOURG S.A. 6, rue Adolphe Fischer L-1520 Luxembourg

# MOURANT LUXEMBOURG S.A. 46A, avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg

# Conseillers en opérations financières (article 25) nombre: 12

# BELLATRIX INVESTMENTS S.A. 207, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

### BI-INVEST S.A. 51, boulevard J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

# FAMILY TRUST MANAGEMENT EUROPE S.A. 4, rue Alphonse Weicker L-2721 Luxembourg

## FRISCH JEAN-PAUL 12, rue des Romains L-4974 Dippach

## ING TRUST (LUXEMBOURG) S.A. 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

# INVESTOR LUXEMBOURG S.A. 2, route de Mondorf L-5670 Altwies

# KBC CONSEIL-SERVICE S.A. 5, place de la Gare L-1616 Luxembourg

LOGIVER S.A. 12, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg

MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A. 37, Val St. André L-1128 Luxembourg

S.D.E.T. ADVISORS S.A. 16, rue Dicks L-1417 Luxembourg

SERVICES GÉNÉRAUX DE GESTION S.A. en abrégé «S.G.G.» 23, avenue Monterey L-2086 Luxembourg

STRADIVARI ADVISORS S.A. 30, rue des Muguets L-2167 Luxembourg

# Courtiers (article 26) nombre: 6

DESTREM LUXEMBOURG S.A. 2, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A. 49, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

FIGED S.A. 3B, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

TULLETT PREBON (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Henri Schnadt Zone d'activités Cloche d'Or L-2530 Luxembourg

TRADITION LUXEMBOURG S.A. 9, Parc d'activité Syrdall L-5365 Munsbach

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 291, route d'Arlon L-1115 Luxembourg

# Teneurs de marché (article 27) nombre: 1

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A. 15, avenue Emile Reuter L-2420 Luxembourg

# Recouvrement de créances (article 28-3) nombre: 2

CREDITREFORM LUXEMBOURG S.A. 188, route de Trèves L-6940 Niederanven

# SOCIETE LUXEMBOURGEOISE DE RECOUVREMENT S.A. en abrégé «SLR» 1D, Wasserklapp L-5681 Dalheim

# Professionnels effectuant des opérations de prêt (article 28-4) nombre: 7

BIL-LEASE S.A. 16, avenue Pasteur L-2310 Luxembourg

FORTIS COMMERCIAL FINANCE S.A. 16, rue Edward Steichen L-2951 Luxembourg

FORTIS LEASE LUXEMBOURG S.A. 16, rue Edward Steichen L-2951 Luxembourg

ING LEASE LUXEMBOURG S.A. 50, route d'Esch L-1470 Luxembourg

JOHN DEERE FINANCE S.A. 5, rue Eugène Ruppert L-1016 Luxembourg

LUXEQUIP BAIL S.A. 51, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

PK AIRFINANCE S.A R.L. 6D, route de Trèves L-2633 Senningerberg

# Professionnels effectuant du prêt de titres (article 28-5) nombre: 1

LEHMAN BROTHERS (LUXEMBOURG) S.A. 7, Val Sainte-Croix L-1371 Luxembourg

# Administrateurs de fonds communs d'épargne (article 28-7) nombre: 1

CGFP-EPARGNE A.S.B.L. 11, rue Beaumont L-1219 Luxembourg

# Domiciliataires de sociétés (article 29) nombre: 51

AGIR LUXEMBOURG S.A. 16, avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg

AIB ADMINISTRATIVE SERVICES LUXEMBOURG S.A R.L. 69A, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

AMACO (LUXEMBOURG) S.A. 52-54, avenue du X Septembre L-2550 Luxembourg

AMICORP LUXEMBOURG S.A. 47, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

ASCENDO S.A. 9, rue St. Hubert L-1744 Luxembourg

ATC-RCS CORPORATE SERVICES 9, rue Sainte Zithe L-2763 Luxembourg

BENELUX TRUST (LUXEMBOURG) S.A R.L. 12-14, rue Léon Thyes L-2636 Luxembourg

BI-INVEST S.A. 51, boulevard J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

CITCO (LUXEMBOURG) S.A. 9, rue Schiller L-2519 Luxembourg

COFINOR S.A. 50, Esplanade L-9227 Diekirch

COMPANIES & TRUSTS PROMOTION S.A. 3, place Dargent L-1413 Luxembourg

CREATERRA S.A. 25, route d'Esch L-1470 Luxembourg

CREDIT AGRICOLE LUXEMBOURG CONSEIL S.A. en abrégé «CAL Conseil»
3, avenue Pasteur
L-2311 Luxembourg

EQUITY TRUST CO. (LUXEMBOURG) S.A. 46A, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A. 26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

EURO-VL LUXEMBOURG S.A. 16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

EURAZEO SERVICES LUX S.A. 11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

EUROPEAN FUND SERVICES S.A. 17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

# EXPERTA CORPORATE AND TRUST SERVICES S.A. en abrégé «Experta S.A.» 180, rue des Aubépines

L-1145 Luxembourg

# F. VAN LANSCHOT TRUST COMPANY (LUXEMBOURG) S.A. 106, route d'Arlon

L- 8210 Mamer

#### FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A.

Kansallis House Place de l'Etoile L-1479 Luxembourg

#### FIDUCENTER S.A.

18, rue de l'Eau

L-1449 Luxembourg

#### FIDUPAR S.A.

10, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### FINSEV S.A.

18, avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg

#### FIRST TRUST S.A.

73, Côte d'Eich

L-1450 Luxembourg

### FUND ADMINISTRATION SERVICES &

TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A.

en abrégé «FASTNET»

31-33, avenue Pasteur

L-2310 Luxembourg

# GESFO S.A.

7, rue d'Amsterdam

L-1126 Luxembourg

#### GESTADOR S.A.

48, rue de Bragance

L-1255 Luxembourg

## HALSEY GROUP S.A R.L.

174, route de Longwy

L-1940 Luxembourg

# ING TRUST (LUXEMBOURG) S.A.

5, rue Eugène Ruppert

L-2453 Luxembourg

### INTERNATIONAL CORPORATE ACTIVITIES S.A.

en abrégé «Intercorp S.A»

23, rue Beaumont

L-1219 Luxembourg

### JASTROW EVELYNE

4, rue Tony Neuman

L-2241 Luxembourg

## LCF EDMOND DE ROTHSCHILD CONSEIL

16, boulevard Emmanuel Servais

L-2535 Luxembourg

# LGT TRUST & CONSULTING S.A. 3, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

LUXEMBOURG INTERNATIONAL CONSULTING S.A. en abrégé «Interconsult»
7, Val Ste-Croix
L-1371 Luxembourg

LUXEMBOURG MANAGEMENT COMPANY GROUP S.A. en abrégé «L.M.C. S.A.» 8, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

LUXIGEC S.A. 51, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

MAITLAND LUXEMBOURG S.A. 6, rue Adolphe Fischer L-1520 Luxembourg

MEESPIERSON INTERTRUST FINANCIAL ENGINEERING S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

MERCURIA SERVICES 8-10, rue Mathias Hardt L-1717 Luxembourg

MOURANT LUXEMBOURG S.A. 46A, avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg

PERMIRA LUXEMBOURG S.A R.L. 282, route de Longwy L-1940 Luxembourg

RCS CORPORATE SERVICES LUXEMBOURG S.A. 9, rue Sainte Zithe L-2763 Luxembourg

S-HR&M FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 64, rue Principale L-5367 Schuttrange

SERVICES GÉNÉRAUX DE GESTION S.A. en abrégé «S.G.G.» 23, avenue Monterey L-2086 Luxembourg

STRATEGO TRUST S.A. 167, route de Longwy L-1941 Luxembourg

SUXESKEY S.A. 10-12, rue de Medernach L-7619 Larochette

TMF MANAGEMENT LUXEMBOURG S.A. 1, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

TRIMAR MANAGEMENT S.A. 25C, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

VECO TRUST (LUXEMBOURG) S.A. 207, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

# Agents de communication à la clientèle (article 29-1) nombre: 13

ALLIED ARTHUR PIERRE S.A. 112, rue du Kiem L-8030 Strassen

GLOBAL FACILITIES S.A. 41, am Bann L-3372 Leudelange

GROUP 4 FALCK – SOCIETE DE SURVEILLANCE ET DE SECURITE S.A. 14, rue du Père Raphaël L-1015 Luxembourg

IMPRIMERIE CENTRALE S.A. 15, rue du Commerce L-1351 Luxembourg

INFOMAIL S.A. 18, rue d'Epernay L-1490 Luxembourg

LAB SERVICES PSF S.A. Zone Industrielle L-5366 Munsbach

LETTERSHOP LUXEMBOURG S.A. Zone Industrielle Bombicht L-6947 Niederanven

N.R.G. LUXEMBOURG S.A R.L. ZA de Bourmicht L-8020 Bertrange

REISSWOLF S.A. 13, rue de l'Industrie L-8069 Bertrange

SERVITIA S.A. 13, boulevard du Prince Henri L-1724 Luxembourg

STREFF S.A R.L. 138, route d'Arlon L-8008 Strassen

VICTOR BUCK SERVICES S.A. 18-20, Z.I. Am Bann L-3372 Leudelange

XEROX LUXEMBOURG S.A. 15, rue de l'Industrie L-8005 Bertrange

# Agents administratifs du secteur financier (article 29-2) nombre: 9

AMERICAN EXPRESS FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 74, Mühlenweg L-2155 Luxembourg

BNP PARIBAS FUND SERVICES S.A. 10A, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

CETREL S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

CLEARSTREAM SERVICES S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-2967 Luxembourg

E-BUSINESS & RESILIENCE CENTRE S.A. en abrégé «EBRC» 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

KNEIP COMMUNICATION S.A. 26-28, rue Edward Steichen L-2017 Luxembourg

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A. 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Luxembourg

ING LEASE LUXEMBOURG S.A. 50, route d'Esch L-1470 Luxembourg

LUXIGEC S.A. 51, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

# Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier (article 29-3)

nombre: 27

CETREL S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

CLEARSTREAM SERVICES S.A. 42, avenue J.F. Kennedy L-2967 Luxembourg

COMPUTACENTER PSF S.A. 26-28, rue Edward Steichen L-2540 Luxembourg

COMPUTER TASK GROUP LUXEMBOURG PSF S.A. en abrégé «CTG LUXEMBOURG PSF S.A.» 10A, ZA de Bourmicht L-8070 Bertrange

DIMENSION DATA FINANCIAL SERVICES S.A. 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

#### E-BUSINESS & RESILIENCE CENTRE S.A.

en abrégé «EBRC» 5, rue Eugène Ruppert L-2453 Luxembourg

#### EDS PROFESSIONNEL SECTEUR FINANCIER (PSF) LUXEMBOURG S.A.

13A, rue de Bitbourg Hamm-Office Park L-1273 Luxembourg

#### EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A.

2, rue d'Alsace L-1017 Luxembourg

#### EUROPEAN FUND SERVICES S.A.

17, rue Antoine Jans L-1820 Luxembourg

#### GETRONICS PSF LUXEMBOURG S.A.

15, rue des Scillas L-2529 Howald

### HEWLETT-PACKARD PSF LUXEMBOURG S.A R.L.

8, rue Henri M. Schnadt L-2530 Luxembourg

#### IBM SERVICES FINANCIAL SECTOR LUXEMBOURG S.A R.L.

Um Schlass 1

L-5880 Hesperange

#### INTERNATIONAL FINANCIAL DATA SERVICES (LUXEMBOURG) S.A.

47, avenue J.F. Kennedy L-1855 Luxembourg

#### SERVITIA S.A.

13, boulevard du Prince Henri L-1724 Luxembourg

#### SIEMENS FINANCIAL BUSINESS SERVICES S.A.

20, rue des Peupliers L-2328 Luxembourg

#### SIMAC PSF S.A.

41, Z.A. Am Bann

L-3372 Leudelange

#### STERIA PSF LUXEMBOURG S.A.

145, rue du Kiem L-8030 Strassen

### SOGETI PSF

36, rue de Longwy L-8080 Bertrange

#### SUN MICROSYSTEMS FINANCIAL SECTOR S.A R.L.

77-79, Parc d'Activités L-8308 Capellen

#### SUNGARD SYSTEMS LUXEMBOURG S.A.

7, route de Trèves L-2632 Luxembourg-Findel

### SYSTEMAT LUXEMBOURG PSF S.A.

77-79, Parc d'activités de Capellen

L-8308 Capellen

T-SYSTEMS LUXEMBOURG S.A. 117, route d'Arlon L-8009 Strassen

TATA CONSULTANCY SERVICES S.A. 89F, rue Pafebruch L-8308 Capellen

TELINDUS PSF 2, rue des Mines L-4244 Esch-sur-Alzette

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A. 308, route d'Esch L-1471 Luxembourg

VISION IT GROUP PSF S.A. 163, rue du Kiem L-8030 Strassen

XEROX LUXEMBOURG S.A. 15, rue de l'Industrie L-8005 Bertrange

Professionnels effectuant des services de constitution et de gestion de sociétés (article 29-4) nombre: 4

FAMILY TRUST MANAGEMENT EUROPE S.A. 4, rue Alphonse Weicker L-2721 Luxembourg

FIGED S.A. 3B, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

LWM S.A. 6A, circuit de la Foire internationale L-1347 Luxembourg

THE DIRECTORS' OFFICE S.A. 5, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

Professionnels du secteur financier auxquels s'applique la section 1 du chapitre 2 de la partie I de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, à l'exclusion des catégories de PSF visées également par la section 2 du même chapitre nombre: 4

ASSOCIATION MUTUALISTE DES FONCTIONNAIRES DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES AYANT LEUR SIEGE OU DES BUREAUX PERMANENTS EN EUROPE en abrégé «AMFIE Société Coopérative» 25A, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

CYBERSERVICES S.A R.L. 43, rue Goethe L-1637 Luxembourg

EUROPAY LUXEMBOURG S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach VISALUX S.C. 10, Parc d'Activité Syrdall L-5365 Munsbach

# ETABLISSEMENT POUVANT EXERCER TOUTES LES ACTIVITES DE PROFESSIONNEL DU SECTEUR FINANCIER PERMISES PAR L'ARTICLE 28 DE LA LOI DU 15 DECEMBRE 2000 SUR LES SERVICES POSTAUX ET LES SERVICES FINANCIERS POSTAUX

ENTREPRISE DES POSTES ET TELECOMMUNICATIONS 8A, avenue Monterey L-2163 Luxembourg

# SUCCURSALES DE PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE ETABLIES AU LUXEMBOURG

GADD CAPITAL MANAGEMENT LTD., Gibraltar succursale de Luxembourg 4, rue de l'Eau L-1449 Luxembourg

MORGAN STANLEY INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED, Londres (Royaume-Uni), succursale de Luxembourg 6B, route de Trèves L-2633 Luxembourg

PFPC INTERNATIONAL LIMITED, Dublin (Irlande), succursale de Luxembourg 8, rue de la Grève L-1643 Luxembourg

T. ROWE PRICE GLOBAL INVESTMENT SERVICES LIMITED, Londres (Royaume-Uni), en abrégé «TRPGIS» succursale de Luxembourg 26, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 2006. **Jean-Nicolas Schaus** *Directeur général* 

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 36

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 13 avril 2006 portant désignation de deux membres suppléants du Conseil scientifique institué par le règlement du Gouvernement en Conseil du 29 avril 2005 page  | 388 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 13 avril 2006 portant nomination d'un membre suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales  | 388 |
| Arrêté ministériel du 25 avril 2006 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2003 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public pour le développement de la formation professionnelle continue   | 388 |
| Administration des Bâtiments Publics – Nominations   | 389 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations  | 389 |
| Administration Gouvernementale - Nominations - Démission   | 389 |
| Administration des Ponts et Chaussées – Examen de promotion  | 390 |
| Conseil disciplinaire et administratif d'appel sur la base de l'article 28 (2) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat – Nominations   | 390 |
| Conseil Supérieur des Personnes Agées - Nomination   | 390 |
| Entreprises d'assurances. – Transferts de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurances EAGLE STAR INSURANCE COMPANY Ltd vers la succursale britannique de l'entreprise d'assurances de droit suisse ZURICH INSURANCE COMPANY et de l'entreprise d'assurances MIDLAND ASSURANCE Ltd vers l'entreprise d'assurances EAGLE STAR INSURANCE COMPANY Ltd. | 390 |
| Entreprises de réassurances - Agrément comme dirigeant   | 390 |
| Entreprise de réassurances – «COMPOSTILLA RE S.A.» – Agrément pour faire des opérations de   |     |
| réassurances   | 390 |

Arrêté ministériel du 13 avril 2006 portant désignation de deux membres suppléants du Conseil scientifique institué par le règlement du Gouvernement en Conseil du 29 avril 2005.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu l'article 2 du règlement du Gouvernement en Conseil du 29 avril 2005 instituant un Conseil scientifique dans le domaine des soins de santé;

Vu la proposition du 20 mars 2006 de l'Association des médecins et médecins-dentistes;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Monsieur le Docteur Jil KOULLEN, médecin généraliste, est désigné membre suppléant du Conseil scientifique en remplacement de Monsieur le Docteur Daniel MART, démissionnaire.
- **Art. 2.** Monsieur Laurent ELZ, médecin-dentiste, est désigné membre suppléant du Conseil scientifique en remplacement de Monsieur le Docteur Robert WELTER, décédé.
  - Art. 3. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 avril 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

Arrêté ministériel du 13 avril 2006 portant nomination d'un membre suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu les articles 1er, 2 et 16 du règlement grand-ducal du 25 octobre 1999 déterminant le fonctionnement de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu la proposition de l'Association des médecins et médecins-dentistes;

#### Arrête:

- **Art. 1**er. Monsieur Patrick WEYLAND, dentiste, est nommé membre suppléant de la commission de surveillance en remplacement de Monsieur le Docteur Robert WELTER, décédé, dont il achèvera le mandat.
- **Art. 2.** Le présent arrêté est publié au Mémorial; copies en sont adressées au préqualifié pour lui servir de titre ainsi qu'à la Cour des comptes pour information.

Luxembourg, le 13 avril 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

Arrêté ministériel du 25 avril 2006 modifiant l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2003 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public pour le développement de la formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> décembre 1992 portant 1. création d'un établissement public pour le développement de la formation professionnelle continue et 2. fixation des cadres du personnel des centres de formation professionnelles continue, notamment l'art. 3., paragraphes 1, 2 et 3;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Sur proposition de la Chambre des Métiers est nommée membre du conseil d'administration de l'établissement public pour le développement de la formation professionnelle continue:

Madame Christiane HOFFMANN Chef de service formation continue Chambre des Métiers B.P. 1604 L-1016 Luxembourg

en remplacement de Monsieur Ted MATHGEN dont elle termine le mandat.

Art. 2. Copie du présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera transmise à l'intéressée pour lui servir de titre et à la direction de la Chambre des Métiers pour information.

Luxembourg, le 25 avril 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

Administration des Bâtiments Publics. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 12 novembre 2005 Monsieur Gérard WEBER, ingénieur technicien inspecteur à l'administration des Bâtiments Publics, a été nommé à la fonction d'ingénieur technicien inspecteur principal auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 Monsieur Luc DHAMEN, architecte principal à l'administration des Bâtiments Publics, a été nommé à la fonction d'architecte chef de division auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 Monsieur Jean LEYDER, architecte chef de division à l'administration des Bâtiments Publics, a été nommé à la fonction d'architecte 1<sup>re</sup> classe auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 3 février 2006 Monsieur Marc TURPEL, ingénieur à l'administration des Bâtiments Publics, a été nommé ingénieur inspecteur auprès de la même administration.

Administration des Contributions Directes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006 Monsieur Luc SCHMIT, attaché de Gouvernement à l'administration des contributions directes, a été nommé attaché de Gouvernement 1<sup>er</sup> en rang à la même administration, avec effet au 1<sup>er</sup> mai 2006.

Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006 Monsieur Jean-Pierre FREILINGER, contrôleur adjoint hors cadre au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé contrôleur hors cadre à la même administration et affecté au service des évaluations immobilières à Luxembourg, avec effet au 1er mai 2006.

Administration Gouvernementale. – Nominations. – Démission. – Par arrêtés grand-ducaux du 21 mars 2006, Mesdames Christiane MEYER et Pascale TOUSSING, conseillers de direction à l'administration gouvernementale, ont été nommées conseillers de direction 1ère classe. Par arrêtés grand-ducaux du 21 mars 2006, Mesdames Marie-Paule KREMER et Joëlle LUDEWIG et Messieurs Jean-Paul REITER et Christian SCHULLER, conseillers de direction adjoints à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction. Par arrêtés grand-ducaux du 21 mars 2006, Mesdames Tanja BERCHEM et Anne VAN GOETHEM et Monsieur Laurent JOME, attachés de gouvernement 1ers en rang à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction adjoints. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Romain WEISEN, attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement l'er en rang. Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006, Monsieur Frank STOLTZ, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Nico ASTAFIEFF, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006 Monsieur Pascal BACK, chef de bureau à l'administration gouvernementale a été nommé inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Madame Nathalie KIRPACH, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Madame Viviane RISCHETTE, chef de bureau hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006, Monsieur Jean-Claude HUSTING, chef de bureau adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Claude TRIERWEILER, chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Madame Sandy HENTGES, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006, Madame Sylvie MEIERS, rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 21 mars 2006, Mesdames Chantal FOHL, Gabrielle MONVILLE, Karin RIEMER et Monsieur Lucien MARX, rédacteurs à l'administration gouvernementale, ont été nommés rédacteurs principaux.

Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Marc KREIS, conseiller économique au Service d'Economie Rurale, a été nommé conseiller de direction hors cadre à l'administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2006, Monsieur Marc FEYEREISEN, chef de bureau adjoint hors cadre à l'Administration de l'Emploi, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale.

Par arrêté grand-ducal du 21 mars 2003, démission honorable de ses fonctions de conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Joseph LAUTER. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Joseph LAUTER.

Administration des Ponts et Chaussées. - Examen de promotion. - Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de novembre 2006 un premier examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Conseil disciplinaire et administratif d'appel sur la base de l'article 28 (2) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat. - Nominations. - Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, ont été nommés membres effectifs du Conseil disciplinaire et administratif d'appel pour une durée de deux ans à partir du 6 mai 2006:

- Madame Léa MOUSEL, président de chambre à la Cour d'appel
- Monsieur Joseph RAUS, premier conseiller à la Cour d'appel
- Maître Marie SANTINI, avocat à la Cour
- Maître René WEBER, avocat à la Cour
- Maître Nicolas DECKER, avocat à la Cour.

Par le même arrêté grand-ducal,

- Monsieur Charles NEU, conseiller à la Cour d'appel
- Madame Lotty PRUSSEN, conseiller à la Cour d'appel
- Maître Jean WELTER, avocat à la Cour
- Maître René BEISSEL, avocat à la Cour
- Maître Vic KRECKE, avocat à la Cour

ont été nommés membres suppléants dudit conseil pour une durée de deux ans à partir du 6 mai 2006, et Madame Lily WAMPACH, greffier en chef de la Cour supérieure de Justice, y est affectée comme greffier.

Conseil Supérieur des Personnes Agées. - Nomination. - Par arrêté ministériel du 20 avril 2006 est désignée secrétaire du Conseil Supérieur des Personnes Agées, Madame Cathy MARTH, employée auprès du Ministère de la Famille et de l'Intégration.

Entreprises d'assurances. - Transferts de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurances EAGLE STAR INSURANCE COMPANY Ltd vers la succursale britannique de l'entreprise d'assurances de droit suisse ZURICH INSURANCE COMPANY et de l'entreprise d'assurances MIDLAND ASSURANCE Ltd vers l'entreprise d'assurances EAGLE STAR INSURANCE COMPANY Ltd. - La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances Eagle Star Insurance Company Ltd a été autorisée à transférer son portefeuille d'assurance non-vie à la succursale britannique de l'entreprise d'assurances de droit suisse Zurich Insurance Company et l'entreprise d'assurances Midland Assurance Ltd vers Eagle Star Insurance Company Ltd avec effet au 28 mars 2006.

Les transferts deviennent opposables de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Entreprises de réassurances. - Agrément comme dirigeant. - En application de l'article 94 point 3 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur Jean-Pierre COURSON a été agréé comme dirigeant d'entreprises de réassurances.

Entreprise de réassurances - «COMPOSTILLA RE S.A.» - Agrément pour faire des opérations de réassurances. - Par arrêté ministériel du 12 avril 2006, la société anonyme «COMPOSTILLA RE S.A.» avec siège social à L-1611 Luxembourg, 65, avenue de la Gare, a été agréée pour faire des opérations de réassurances.

Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 37

## Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 7 avril 2006 autorisant la dissolution du syndicat intercommunal du Parc<br>Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «S.Y.C.O.P.A.N.»   | 392 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 24 avril 2006 établissant la liste des personnes qualifiées pour élaborer un plan d'aménagement général au sens de l'article 7(2) de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain | 392 |
| Arrêté ministériel du 25 avril 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 1er juin 1989 instituant un groupe d'études ayant pour objet la conservation du patrimoine naturel de la Petite-Suisse Luxembourgeoise («Mullerthal»)                                | 394 |
| Administration de l'Aéroport – Nomination  | 395 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nomination  | 396 |
| Agriculture – Nominations d'experts apicoles   | 396 |
| Armée – Examen   | 396 |
| Commission de nomenclature – Désignation d'un représentant suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes   | 396 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts  | 396 |
| Entreprises d'assurances – «FOYER ASSURANCES SA» – Agrément du directeur   | 397 |
| Entreprises d'assurances – «NEMIAN LIFE & PENSIONS SA» – Agrément du directeur   | 397 |
| Entreprises d'assurances – «SCOTTISH EQUITABLE INTERNATIONAL SA» – Agrément du directeur   | 397 |
| Fonds Culturel National – Prorogation de mandats   | 397 |
| ndice des prix à la consommation au 1er avril 2006   | 397 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire   | 397 |
| Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours   | 398 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre  |     |
| 2002 – Complément N° 1   | 400 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988   | 406 |
| - Complément N° 1  | 400 |
| de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991 – Complément   |     |
| N° 1   | 409 |

# Arrêté grand-ducal du 7 avril 2006 autorisant la dissolution du syndicat intercommunal du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «S.Y.C.O.P.A.N.».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Considérant que l'existence du syndicat intercommunal du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «S.Y.C.O.P.A.N.», créé par arrêté grand-ducal du 2 septembre 1988, est devenue sans objet depuis la constitution du syndicat intercommunal pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «Naturpark Oewersauer», autorisé par arrêté grand-ducal du 16 avril 1999;

Vu la délibération du comité du syndicat intercommunal S.Y.C.O.P.A.N. du 12 novembre 2004 portant décision de proposer aux communes syndiquées la dissolution du syndicat, de transmettre l'actif immobilisé à titre gratuit au syndicat intercommunal «Naturpark Oewersauer» et de répartir l'actif financier entre les communes membres d'après une clé de répartition en fonction du nombre d'habitants;

Vu les délibérations des conseils communaux de Boulaide en date du 9 septembre 2005, d'Ell en date du 6 septembre 2005, de Heiderscheid en date du 30 novembre 2005, du Lac de la Haute-Sûre en date du 2 septembre 2005, de Neunhausen en date du 7 octobre 2005, de Wahl en date du 1<sup>er</sup> septembre 2005 et de Winseler en date du 21 septembre 2005, aux termes desquelles lesdits corps donnent leur consentement à la dissolution du syndicat intercommunal S.Y.C.O.P.A.N. ainsi qu'aux conditions pour opérer la liquidation dudit syndicat;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Le syndicat intercommunal S.Y.C.O.P.A.N., créé par arrêté grand-ducal du 2 septembre 1988, est dissout.
- **Art. 2.** Les conditions dans lesquelles s'opère la liquidation du syndicat et les modalités de distribution de l'actif, définies par le comité du syndicat et acceptées par les conseils communaux des communes membres, sont fixées comme suit:
  - L'actif immobilisé repris avec une valeur de 492.711,34 € dans les comptes du syndicat intercommunal SYCOPAN est cédé à titre gratuit au Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de la Haute-Sûre, en abrégé «Naturpark Öewersauer».
  - Une somme de 59.946,63 €, représentant la quote-part de la commune de Wahl dans la valeur de cet actif immobilisé est versée en espèces à cette dernière.
  - L'actif financier net existant à la dissolution du syndicat, est réparti entre les communes-membres d'après une clé de répartition établie en fonction du nombre d'habitants reprise dans le tableau suivant:

|                      | Habitants | %     |
|----------------------|-----------|-------|
| Boulaide             | 592       | 12,53 |
| EII                  | 595       | 12,59 |
| Heiderscheid         | 1.015     | 21,48 |
| Lac de la Haute-Sûre | 1.125     | 23,80 |
| Neunhausen           | 183       | 3,87  |
| Wahl                 | 575       | 12,17 |
| Winseler             | 641       | 13,56 |
|                      |           |       |
| Total                | 4.726     | 100   |

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Palais de Luxembourg, le 7 avril 2006. **Henri** 

Arrêté ministériel du 24 avril 2006 établissant la liste des personnes qualifiées pour élaborer un Plan d'Aménagement Général au sens de l'article 7(2) de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'Aménagement Communal et le Développement Urbain.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu l'article 7(2) de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain;

Vu les avis de la Commission d'aménagement rendus en date du 26 novembre 2004, du 3 décembre 2004, du 23 février 2005, du 29 avril 2005, du 1er juillet 2005, du 20 juillet 2005, du 10 février 2006, du 15 février 2006, du 17 février 2006 et du 22 février 2006.

#### Arrête:

Art. 1er. Les personnes physiques suivantes, ainsi que les personnes morales suivantes qui occupent, respectivement comptent à titre d'associé ou qui disposent d'une équipe pluridisciplinaire dont la composition est définie dans le présent arrêté, sont agréées à élaborer des plans d'aménagement général conformément à la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain:

- Monsieur Gilbert BALLINI, architecte, demeurant à L-1128 Luxembourg;
- Madame Anita BAUM, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à D-66706 Perl;
- Monsieur Pierre BAUMANN, ingénieur diplômé, aménageur-urbaniste, demeurant à L-8119 Bridel;
- Monsieur Wolgang BECKER, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à D-66123 Saarbrücken;
- Madame Brigitte BRANDENBURGER, architecte, ingénieur diplômé, demeurant à L-4970 Dippach-Gare;
- Monsieur Burkard DEWEY, ingénieur diplômé architecte-urbaniste, demeurant à L-1355 Luxembourg;
- Monsieur Robert DOUW, Dipl.-Ing. Bauingenieurwesen, demeurant à L-8399 Windhof;
- Monsieur Will ERPELDING, ingénieur diplômé en architecture, demeurant à L-1950 Luxembourg;
- Monsieur Jean EWERT, architecte, demeurant à L-1452 Luxembourg;
- Monsieur Joël FRISONI, architecte, demeurant à L-4466 Soleuvre;
- Monsieur Eric GIORDANO, architecte, demeurant à L-2446 Howald;
- Madame Brigitte GLÄSSL, géographe diplômée, demeurant à D-66123 Saarbrücken;
- Monsieur Karsten HARZ, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à D-54290 Trier;
- Monsieur Romain HOFFMANN, architecte, demeurant à L-1469 Luxembourg;
- Madame Heidrun-Katharina JOCHEM, architecte, ingénieur diplômé, demeurant à D-54295 Trier;
- Monsieur Jean KENKEL, ingénieur diplômé, demeurant à L-9201 Diekirch;
- Madame Nadége KIEFFER, disposant d'un diplôme d'études universitaires générales en sciences humaines et sociales: mention géographie, d'une licence en géographie: mention aménagement, d'une maîtrise en géographie ainsi que d'un diplôme d'Etudes supérieures spécialisées Aménagement et Défense, demeurant à F-57330 Hettange-Grande;
- Monsieur Marc KNEPPER, ingénieur diplômé, demeurant à L-9357 Bettendorf;
- Monsieur Jan KOTONSKI, géographe diplômé, demeurant à D-54292 Trier;
- Monsieur Jörg LAUER, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à D-66123 Saarbrücken;
- Madame Céline LEONARD-PECHEUR, licenciée en géographie, disposant d'un diplôme d'études spécialisées en sciences de l'Environnement et d'un diplôme d'études complémentaires en Sciences Appliquées, orientation urbanisme et développement territorial, demeurant à B-6700 Arlon;
- Monsieur Vincent LEPOT, architecte urbaniste, demeurant à L-6979 Rameldange;
- Monsieur Xavier MAHY, ingénieur civil des constructions, demeurant à L-8838 Wahl;
- Monsieur Marc MERSCH, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à L-8303 Capellen;
- Madame Marie-Laure MIR, géographe-aménageur diplômé, demeurant à L-2550 Luxembourg;
- Madame Christine MULLER, architecte-urbaniste, demeurant à L-1355 Luxembourg;
- Monsieur Henning NIEBOER, géographe diplômé, demeurant à L-6689 Mertert;
- Madame Catherine PETIT, diplômée en géographie de l'aménagement et en sciences de l'environnement, demeurant à B-6717 Attert;
- Monsieur Romain SCHMIZ, architecte et titulaire d'un «postgraduate Diploma in Urban Design», demeurant à L-1420 Luxembourg;
- Monsieur Thomas SIEVERTS, Dipl.-Ing. Architektur, demeurant à D-53113 Bonn;
- Madame Nicole SKIRDE-VURAL, géographe diplômé, demeurant à D-54292 Trier;
- Monsieur Jens TELLMANN, géographe diplômé, demeurant à D-54292 Trier;
- Madame Uta TRUFFNER, titulaire d'un diplôme d'Etudes supérieures spécialisées en maîtrise d'ouvrage et projet urbain, demeurant à L-2118 Luxembourg;
- Madame Isabelle VAN DRIESSCHE, architecte, demeurant à L-2158 Luxembourg;
- Madame Carmen WAGENER, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à L-7513 Mersch;
- Monsieur Jean-Luc WEIDERT, Dipl.-Ing. Raumplanung und Raumordnung, demeurant à L-1626 Luxembourg;
- Monsieur John WEIER, architecte-paysagiste, demeurant à L-6973 Rameldange;
- Monsieur Hans-Walter WONN, géographe diplômé, demeurant à L-3714 Rumelange;

- Madame Chantal ZEYEN, ingénieure diplômée, aménageur-urbaniste, demeurant à L-7254 Bereldange;
- Monsieur Gert ZILM, ingénieur diplômé, aménageur-urbaniste, demeurant à L-1711 Luxembourg,
- Monsieur Mathias ZIMMER, Dipl.-Ing. Raum- und Umweltplanung, demeurant à D-66123 Saarbrücken;
- Architecture + aménagement bertrand schmit s.a., L-1123 Luxembourg: Bertrand SCHMIT, Nadine GUTENSTEIN, Karsten HARZ, Andy CORLIER, Jan KOTONSKY, Jens TELLMANN;
- Bachtler Böhme + Partner, D-67655 Kaiserslautern: Reinhard BACHTLER, Frank BOHME, Heiner JAKOBS;
- Bureau d'ingénieurs-conseils BEST, L-2513 Senningerberg: Jeannot KOCH, Andreas MULLER, Mike URBING, Norbert RIES;
- Société BGSV bureau voor STEDEBOUW, NL-3001 AP Rotterdam: Roelof S.BAKKER, Ronald P.J.H. VAN GENDEREN, Karen VAN VLIET, Merel BAKKER, David DOOGHE, Dirk HÖLZER, Marit JANSE, Judith DE KOSTER, Doesjka MAJDANDZIC, Margien OEPTS, Mirella SCHOUT, Tintja HOFMAN (VERSTEEGEN);
- Société civile "Espace et Paysages", L-4240 Esch-sur-Alzette: Marco BIDAINE, Nico ENGEL, Yves NOURY, Albert GOEDERT;
- INCOPA Gesellschaft für Bauplanung und internationale Cooperation m.b.H., D-66123 Saarbrücken; Wolfgang BECKER, Jörg LAUER, Mathias ZIMMER;
- KERG & EWEN Architectes, L-1225 Luxembourg: Carlo KERG et Martin EWEN;
- Kommunalentwicklung LEG Baden-Württemberg GmbH, D-70180 Stuttgart: Théodor HAAG, Jan CURRLE, Claudia KRÜGER, Petra MENZEL, Bertram ROTH, Jürgen KATZ;
- Société anonyme LUXPLAN S.A., Ingénieurs-Conseils, L-8303 Capellen: Marcel HETTO, Nadège KIEFFER, Marc MERSCH, Sascha ROHNER;
- Marc Dieschbourg Architectes S.A., L-2167 Luxembourg: Marc DIESCHBOURG et Stavros MENTOS;
- Société à responsabilité limitée «Oeko-Bureau», L-3714 Rumelange: Hans-Walter WONN;
- Planungsbüro Lenz & Partner, D-54616 Winterspelt: Rosemarie BITZIGEIO et Horst LENZ;
- Société anonyme PROJECT, Ingénieurs-Conseils, L-8399 Windhof: Robert DOUW;
- SCAHT Architecture s.à r.l., L-9554 Wiltz: Ariane CHAUDRON, Sabine FRETZ et Francis HOFFMANN;
- SKAT Architekten und Stadtplaner, D-53113 Bonn: Thomas SIEVERTS, Ines KNYE-NECZAS, Joseph AGNES, Jens TRAUTMANN;
- Société à responsabilité limitée «Rausch&associés», L-8838 Wahl: Xavier MAHY;
- Reicher Haase atelier d'architecture et d'urbanisme, L-9425 Vianden: Christa REICHER;
- Société anonyme Ingénieurs-Conseils SCHROEDER & ASSOCIES, L-1626 Luxembourg: Jean-Luc WEIDERT;
- Société à responsabilité limitée «SOGEDEC», L-1950 Luxembourg: Will ERPELDING;
- Société anonyme «TR-Engineering», L-1456 Luxembourg: Catherine PETIT;
- Ville d'Esch-sur-Alzette: Jean GOEDERT, Luc EVERLING, Lucien MALANO, Gast DEMUTH;
- WITRY & WITRY architecture urbanisme S.A., L-6471 Echternach: Anja GÄSSL, René WITRY et Ursula WITRY-WILLE;

Art. 2. Le présent arrêté remplace celui du 4 juillet 2005 établissant la liste des personnes qualifiées pour élaborer un plan d'aménagement général au sens de l'article 7(2) de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 24 avril 2006. Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Arrêté ministériel du 25 avril 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 1er juin 1989 instituant un groupe d'études ayant pour objet la conservation du patrimoine naturel de la Petite-Suisse luxembourgeoise («Mullerthal»).

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi du 29 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Considérant qu'il y a lieu de redéfinir la compétence du groupe d'études, compte tenu de l'évolution des idées et de l'état du milieu naturel;

Considérant que le patrimoine archéologique et préhistorique est digne de protection au même titre que les milieux naturels de la Petite-Suisse et que les problèmes environnementaux se posent souvent dans les mêmes termes, tant pour le patrimoine naturel que pour le patrimoine archéologique;

Considérant que la richesse biologique remarquable du milieu gréseux européen de plaine s'étend au Luxembourg bien au-delà de la Petite-Suisse, telle que définie à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 1989;

#### Arrête

**Art. 1**er. Le «groupe d'études ayant pour objet la conservation du patrimoine naturel de la Petite-Suisse luxembourgeoise (Mullerthal)», institué par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 1989, tel qu'il a été modifié par la suite, prend la dénomination «COMMISSION DE SAUVEGARDE DE LA «PETITE-SUISSE» ET DE LA REGION DU GRES DE LUXEMBOURG» appelée ci-après «la commission».

Il faut entendre par grès de Luxembourg, au sens du présent arrêté, les formations géologiques gréseuses du Sinémurien ou de l'Hettangien, telles qu'elles sont délimitées sur la carte géologique du G. D. de Luxembourg.

La compétence territoriale de la COMMISSION est élargie à toutes les communes ou parties de communes où affleurent ces formations. En ce qui concerne la Petite-Suisse, elle englobera également les forêts de ravin rocheuses sur calcaire dolomitique, s'étendant d'Echternach jusqu'au Sud-Est de Steinheim.

#### Art. 2. La Commission a pour mission:

- de prendre connaissance de toutes les publications scientifiques afférant à la «Petite-Suisse luxembourgeoise» et aux autres régions où affleure le «grès de Luxembourg»;
- de délimiter les zones naturelles dignes de protection, compte tenu de leur écologie particulière, de leurs habitats naturels ou semi-naturels, de leur flore et faune ou de leur patrimoine archéologique et préhistorique;
- d'évaluer les menaces portant sur l'environnement naturel et les sites archéologiques et préhistoriques de ces régions;
- de proposer au Ministre de l'Environnement toutes les mesures utiles à la préservation et la gestion de l'environnement naturel et archéologique de la Petite-Suisse luxembourgeoise, telles que la définition et la délimitation de zones naturelles protégées ou toutes autres mesures de protection spécifiques;
- de donner son avis, à la demande du Ministre de l'Environnement, sur tous les projets d'aménagement et de réglementation relatifs à ces régions.
- Art. 3. La commission comprend 12 membres. Elle peut s'adjoindre des experts.
- Art. 4. Sont nommés, respectivement confirmés comme membres de la commission:
- BECHET Georges, Musée National d'Histoire Naturelle
- COLLING Guy, Musée National d'Histoire Naturelle
- KREMER Marie-Paule, Ministère de l'Environnement
- KRIPPEL Yves, indépendant
- MASSARD Jos., indépendant
- MULLER Frantz-Charles, Fondation «Hëllef vir d'Natur»
- SCHAULS Roger, Fondation «Oekozenter»
- SINNER Jean-Marie, administration des Eaux et Forêts
- THILL Jean-Paul, Ministère du Tourisme
- LE BRUN-RICALENS Foni, Musée National d'Histoire et d'Art
- VALOTTEAU François, Musée National d'Histoire et d'Art
- WERNER Jean, indépendant.
- Art. 5. La commission est présidée par Monsieur Jean Werner, docteur en droit, demeurant à Bereldange.

La fonction de secrétaire sera assumée par Monsieur Jean-Marie Sinner, ingénieur forestier, demeurant à Bissen.

- **Art. 6.** La commission se réunira sur convocation de son président, mais au moins 4 fois par an. Elle transmettra ses propositions détaillées et motivées au Ministre de l'Environnement.
- Art. 7. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 25 avril 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

**Administration de l'Aéroport. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 3 avril 2006, Monsieur Raymond KIRSCH, ingénieur technicien principal à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur technicien inspecteur à la même administration.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 27 avril 2006 Monsieur Romain HEINEN, conseiller de direction 1ère classe au ministère des finances, a été nommé directeur de l'administration de l'enregistrement et des domaines, avec effet au 1er mai 2006.

**Agriculture. – Nominations d'experts apicoles. –** Par arrêté ministériel du 21 avril 2006, ont été nommés experts apicoles:

- pour la 3º circonscription vétérinaire: M. Marc VAESSEN, médecin-vétérinaire de Longsdorf en remplacement de M. Edouard SCHROEDER, démissionnaire;
- pour la 2<sup>e</sup> circonscription vétérinaire: M. Johny BERTEMES de Weidingen. M. Gérard FRERES de Bascharage est nommé expert apicole suppléant en remplacement de M. Joseph WELSCHER, démissionnaire.

**Armée. – Examen. –** Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen d'admission définitive dans la carrière de l'artisan-fonctionnaire aura lieu au mois de juin 2006.

Commission de nomenclature. – Désignation d'un représentant suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes. – Par arrêté ministériel du 13 avril 2006, Monsieur Patrick WEYLAND, médecindentiste, a été désigné membre suppléant de l'Association des médecins et médecins-dentistes au sein de la Commission de nomenclature prévue à l'article 65 du code des assurances sociales, en remplacement de Monsieur le Docteur Robert WELTER, décédé.

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois d'avril 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. AMER-SIL signé en date du 6 avril 2006 entre la direction de la S.A. AMER-SIL et le syndicat LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel du Centre de Transfusion sanguine de la Croix-Rouge Luxembourgeoise signé en date du 17 mars 2006 entre la direction de la Croix-Rouge Luxembourgeoise et le syndicat OGB-L et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la Chambre de Travail signée en date du 1<sup>er</sup> janvier 2006 entre la direction de la Chambre de Travail et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel de la S.A. COURTHEOUX signé en date du 2 février 2006 entre la direction des supermarchés du groupe MATCH et les syndicats LCGB et OGB-L, la délégation des employés et la délégation des ouvriers;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés de la S.A. CSC Computer Sciences signé en date du 1<sup>er</sup> juin 2005 entre la direction de la S.A. CSC Computer Sciences et le syndicat LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail du personnel de la S.àr.l. DOMETIC (valable du 01.01.2005 au 31.12.2007) signé en date du 25 août 2005 entre la direction de la S.àr.l. DOMETIC et les syndicats OGB-L et I.CGB.
- Convention collective de travail pour les ouvriers de l'Industrie Luxembourgeoise Métallique et Sidérurgique signée en date du 31 janvier 2006 entre la direction de la S.A. ARBED et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Accord de principe sur le renouvellement de la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. LUXAIR (2006 – 2007) signé en date du 16 mars 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.à r.l. MOOG HYDROLUX signé en date du 16 février 2006 entre la direction de la S.à r.l. MOOG HYDROLUX et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés de la S. à r. l. MOOG HYDROLUX signé en date du 16 février 2006 entre la direction de la S. à r. l. MOOG HYDROLUX et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. NOVAPRINT (valable du 01.01.06 31.12.06) signé en date du 5 avril 2006 entre la direction de la S.A. NOVAPRINT et le LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. PARA PRESS signé en date du 20 décembre 2005 entre la direction de la S.A. PARA PRESS et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés de la S.A. PARA PRESS signé en date du 18 janvier
   2006 entre la direction de la S.A. PARA PRESS et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;

- Convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. TEXTILCORD STEINFORT (valable du 1er juillet 2004 au 30 juin 2007) signée en date du 17 août 2005 entre la direction de la S.A. TEXTILCORD STEINFORT et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. TREFILARBED BISSEN signée en date du 27 mars 206 entre la direction de la S.A. TREFILARBED BISSEN et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel de la S.A. VINCI PARK SERVICES Luxembourg (en abrégé VINCI PARK) (valable du 01.01.2006 au 31.12.2008) signée en date du 14 mars 2006 entre la direction de la S.A. VINCI PARK SERVICES Luxembourg et les syndicats LCGB et OGB-L et la délégation du personnel.

Entreprises d'assurances. – «FOYER ASSURANCES SA». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur Paul FOHL a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «FOYER ASSURANCES SA» en remplacement de Monsieur Henri MARX.

Entreprises d'assurances. – «NEMIAN LIFE & PENSIONS SA». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur François JACQUEMIN a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «NEMIAN LIFE & PENSIONS SA» en remplacement de Monsieur Roger GLOVER.

Entreprises d'assurances. – «SCOTTISH EQUITABLE INTERNATIONAL SA». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 12 avril 2006, Monsieur Philippe RICARD a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «SCOTTISH EQUITABLE INTERNATIONAL SA» en remplacement de Monsieur Luuk JACOBS.

Fonds Culturel National. – Prorogation de mandats. – Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, les mandats des membres du Comité-Directeur du Fonds Culturel National ont été prorogés jusqu'au 28 mai 2009 à savoir:

délégués de la Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche:

Monsieur Paul REILES, directeur honoraire du Musée national d'Histoire et d'Art, Président

Madame Germaine GOETZINGER, chargée de la direction du Centre national de Littérature à Mersch, Secrétaire délégué du Ministre des Finances:

Monsieur Jeannot WARINGO, directeur de l'Inspection générale des Finances.

### Indice des prix à la consommation au 1er avril 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **700.66** au 1<sup>er</sup> avril par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er avril 2006 à 693.71.

Luxembourg, le 3 mai 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

**Santé.** – **Art de guérir.** – Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, Monsieur Markus BUSER, né le 31 août 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en ophtalmologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, Monsieur le Docteur Alexandre MAGAR, né le 21 août 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, Monsieur le Docteur Dinh Cach NGUYEN, né le 3 août 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 28 avril 2006, Madame le Docteur Manuela BORDEANU, née le 5 octobre 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anatomie pathologique au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 mai 2006, Monsieur le Docteur Hans-Jürgen ROMPF, né le 11 septembre 1950, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en ophtalmologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 mai 2006, Madame le Docteur Heike WITTAYER ép. DEDERICHS, née le 23 février 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

\_\_\_\_

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 28 avril 2006, Monsieur le Docteur Paul-Alexandre LEMAIRE, né le 27 juin 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juin 2006 les examens-concours suivants par recrutement externe:

# le 15 juin 2006:

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure administrative

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public  | Nombre de postes vacants |
|--|--------------------------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique  | 1                        |
| Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement<br>Département du Logement<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*                                 | 1                        |
| Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement<br>Département des Classes moyennes<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*                        | 1                        |
| Ministère d'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en journalisme  | 1                        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années<br>en pédagogie, en psychologie, en sociologie ou en droit*                         | 1                        |
| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative Service e-Luxembourg Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en gestion, en économie ou en communication | plusieurs                |
| Ministère de la Justice<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*   | 1                        |
| Administration des Contributions directes Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*  | 1                        |
| Administration des Contributions directes<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en économie   | 1                        |
| Centre commun de la Sécurité sociale<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*  | 1                        |
| Commissariat aux Assurances<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en actuariat  | 1                        |
| Inspection du Travail et des Mines<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*  | 2                        |
| Office des Assurances sociales<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*  | 1                        |
| Union des Caisses de Maladie<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en économie  | 1                        |

## le 16 juin 2006:

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure scientifique

## Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public   | Nombre<br>de postes vacants |
|---|-----------------------------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural Institut Viti-Vinicole Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en agronomie, économie ou en viticulture/œnologie  | 1                           |
| Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle** Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en psychologie  | 1                           |
| Ministère d'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en mathématiques appliquées  | 1                           |
| Ministère d'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique  | 1                           |
| Administration des Eaux et Forêts Formation demandée: Ingénieur forestier – Un cycle universitaire complet de quatre années   | 1                           |
| Administration de l'Environnement  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en physique ou en électromécanque  | 1                           |
| Administration judiciaire – Service central d'Assistance sociale Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en psychologie   | 1                           |
| Bibliothèque nationale (Carrière du conservateur)  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en mathématiques, physique, chimie, biologie, histoire ou économie – éventuellement une spécialisation en sciences et techniques de l'information et de la documentation | 1                           |
| Centre Informatique de l'Etat<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années<br>en informatique et/ou en mathématiques ou une formation d'ingénieur diplômé   | plusieurs                   |
| Centre commun de la Sécurité sociale<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique   | 1                           |
| Centre national de littérature (Carrière du conservateur) Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en lettres modernes   | 1                           |
| Service d'Economie rurale<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années<br>en agronomie  | 1                           |
| Service de l'Education différenciée** Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en pédagogie ou en pédagogie curative   | 2                           |

Le certificat de formation complémentaire en droit luxembourgeois est exigé pour tous les postes pour lesquels une formation de droit est demandée.

Les relevés pourront être modifiés ou complétés suite à des autorisations d'engagement supplémentaires et suite à

<sup>\*\*</sup> Ces postes sont ouverts à des ressortissants des Etats membres de l'Union Européenne. Pour tous les autres postes vacants la nationalité luxembourgeoise est requise.

des autorisations de remplacement de postes devenus vacants.

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 29 mai et le 2 juin 2006 (uniquement pour les candidat(e)s qui présentent un certificat de fin d'études secondaires étranger).

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre 2002:

## Complément n° 1

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

#### I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

\*1ST-GROUP FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ABAKUS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*ADIG ADILUX, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG EASTERN STARS INVEST 5/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG EASTERN STARS INVEST 6/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*ADIG EURO RENTPLUS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*ADIG RENT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG ROLLING PROTECT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*AKROBAT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*ALLIANZ SUISSE - STRATEGY FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

AW STOCKS ALPHA PLUS OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*AZ FUND 1, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*BALANCED PORTFOLIO A, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*BALANCED PORTFOLIO D, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS II, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*BERENBERG GOAM PLUS STRATEGIE FONDS, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BNP PARIBAS ISLAMIC FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*CB GELDMARKT DEUTSCHLAND I, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CTV-STRATEGIEFONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*DB OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DEKA-KICKGARANT 2006 II, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-WORLDGARANT 3/2012, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-WORLDGARANT PLUS 6/2012, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*\*DELBRÜCK BETHMANN MAFFEI MULTI INVEST OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*DEXIA FUND, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DIT-FINANZPLAN 2015, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2020, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2025, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2030, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2035, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2040, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2045, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FINANZPLAN 2050, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DYNAMIC FLOORING FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

EASYETF FTSE EPRA EUROPE, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

EASYETF GS ULTRA-LIGHT ENERGY, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*EMERGING-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*ETRURIA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

```
*EXPERTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
```

FEDERATED - US VALUE STRATEGIES, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

FT ABS-INSTITUTIONAL, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*GAMMA CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

GLOBAL ABSOLUTE RETURN OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

H & A LUX ABSOLUTE RETURN, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

H & A LUX OPTIRENT, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*KAPITALFONDS L.K., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

KEPLER EQUITIES, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*LEOPARD FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LRI ABS FONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*\*M-FONDS AKTIEN, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*M-FONDS BALANCED, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

MASTER STRATEGY, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

MULTIASSETFUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*ONEWORLD TACTICS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

OP BOND SPEZIAL PLUS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*PIONEER INSTITUTIONAL FUNDS, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

\*RAINBOW FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*SEB GARANT®, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*SEB INVEST GARANT®, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*SWISSCANTO (LU) PORTFOLIO FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*TELOS FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

TRINOVA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIEURORENTA CORPORATES 2012, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANT: DEUTSCHLAND (2012), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANT: DEUTSCHLAND (2012) II, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANTTOP: EUROPA IV, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

VON DER HEYDT KERSTEN INVEST, 10, rue Henri Schnadt, L-2530 Luxembourg

\*WILLERFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

ZJ ZERTIFIKATE SELECT DWS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

```
*ABERDEEN GLOBAL, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
```

- \*\*ABN AMRO STRUCTURED INVESTMENTS FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
- \*ACTIVEST GLOBAL PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
- \*ADVANTAGE, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- \*AIG SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
- \*ALGER SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
- \*BANKPYME STRATEGIC FUNDS SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
- \*BBVA DURBANA INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

BEARBULL SELECTOR, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

- \*BOLUX, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- \*CAPITAL @ WORK UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
- \*CAPITAL INTERNATIONAL FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
- \*CB-ACCENT LUX, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
- \*CLARIDEN LUX, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
- \*COM SELECTION, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
- \*DELTA LLOYD TOP, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- \*DEXIA BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
- \*DEXIA CLICKINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
- \*DEXIA EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

```
*DIGITAL FUNDS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DWS FLEXPROFIT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*EDM INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*EDMOND DE ROTHSCHILD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*EUROFONPROFIT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*EURONEXTRA INVESTMENT SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*FOYER SELECTION, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
FRANKLIN TEMPLETON STRATEGIC ALLOCATION FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*HPM INVEST SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*IBCO SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*INTEGRAL MULTI FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*INTERNATIONAL OPPORTUNITIES FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
*INVESCO CE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*IT FUNDS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
*JEFFERIES UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JPMORGAN INVESTMENT STRATEGIES FUNDS II, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
JPMORGAN PRIVATE BANK FUNDS I, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*KBC BONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*KBC EQUITY FUND (L), 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*LB(SWISS) INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LONG TERM INVESTMENT FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*LUXBOND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
*LUXCELLENCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*LUX-GARANTIE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
*LUXICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*MARKET ACCESS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*MARTIN CURRIE GLOBAL FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg
*MC PREMIUM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MELCHIOR SELECTED TRUST, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*MELIOR SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*MERCHBANC SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*MOTUS SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*NBG INTERNATIONAL FUNDS SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*NEXTRA INTERNATIONAL SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*NOVARA AQUILONE SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*NPB SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
*PLEIADE, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
*POPSO (SUISSE) INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PWM VERMÖGENSFONDSMANDAT - DWS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*RMF UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**SAGA SELECT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SELECTOR MANAGEMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SGAM AI EQUISYS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*SICAV PLACEURO, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
*SIRIUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*THE MODERN FUNDS, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg
*TONIC SECTOR FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*UBAM, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*UBS (LUX) BOND SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
```

\*UBS LUXEMBOURG SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg \*UNIVERSAL INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*URQUIJO FONDOS KBL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*VITRUVIUS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*WESTAM COMPASS FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

AIG PRIVAT BANK MULTIHEDGE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg GREIFF RENDITE PLUS OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ADAPTO SICAV, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

ALLIANZ ROSNO INVESTMENT STRATEGIES, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ALPINEX LONG/SHORT GLOBAL EMERGING MARKETS FUND, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

BANCA GESFID FUNDS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

BILKU 2, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EXANE FUNDS 2, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

HERMES INVESTMENT FUND, 26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

MULTI ALTERNATIF ALPHA, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

RS PORTFOLIO, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SAIV SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

SWISSCANTO (LU) SICAV II, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 24 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

## 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

GAMAX FUND OF FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HSBC TRINKAUS FONDS EQUITY LINKED STRUCTURES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

ACM GLOBAL GROWTH TRENDS II INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*\*BALANCED PORTFOLIO D, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BSSI GLOBAL INCOME TRUST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*\*CB GELDMARKT DEUTSCHLAND I, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

INTERNATIONAL SOVEREIGN BOND FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

LEHNER INVESTMENTS PUBLIC FUNDS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*\*M-FONDS AKTIEN, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*M-FONDS BALANCED, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*MAFFEI MULTI INVEST, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OUR FUND, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg

PLATINUM PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

\*\*ABN AMRO TARGET CLICK FUNDS, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

DEXIA CONVERTIX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FLEMING FRONTIER FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

POLISH PRE-IPO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*SAGA SELECT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SEB INVEST FUNDS, SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

ÖKOTREND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

AM GENERALI FONDSSTRATEGIE, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen en

AMB GENERALI FONDSSTRATEGIE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

AM GENERALI KOMFORT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen en

AMB GENERALI KOMFORT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

CA-AM TECTUM, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

er

CAAM TECTUM, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

DIT-EUROGELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

en

DIT MONEY MARKET PLUS (EURO), 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE IV, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg en

DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE PLUS III, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg en

DIT-FONDS PORTFOLIO BALANCE PLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FONDS PORTFOLIO ERTRAG IV, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg en

DIT-FONDS PORTFOLIO ERTRAG, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-FONDS PORTFOLIO WACHSTUM II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg en

DIT-FONDS PORTFOLIO WACHSTUM, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-RENTEN GLOBAL >>K<<, 6a, route de Trèves, L-2633 Senningerberg en

DIT-GLOBAL BOND LOW DURATION (EURO), 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DWS ZINSWUNDER, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS PERFORMANCE SIEGER 2014, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZUKUNFTSFONDS 2025 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg en

DWS ZUKUNFTSFONDS 2025, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZUKUNFTSFONDS 2030 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

en

DWS ZUKUNFTSFONDS 2030, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZUKUNFTSFONDS 2035 LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZUKUNFTSFONDS 2035, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

FINECO INVESTMENT MANAGEMENT, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg en

CAPITALIA INVESTMENT MANAGEMENT, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FIRSTNORDIC FUND OF FUNDS, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

DANSKE FUND OF FUNDS, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

TOP TEN SPECIAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

SPECIAL OPPORTUNITIES OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CREDIT AGRICOLE FUNDS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

IXIS INTERNATIONAL FUNDS (LUX) I, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

MERRILL LYNCH INTERNATIONAL INVESTMENT FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

PARVEST, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

PICTET FIXED INCOME FUND, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

STANDARD LIFE INVESTMENTS GLOBAL SICAV, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange

UNI-GLOBAL, 9, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

WORLDSELECT ONE, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

NAGEL INVEST (L), 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

DELTA LLOYD L, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

## 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

PROLOGIS EUROPEAN PROPERTIES FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DEKA-GELDMARKT INTERNATIONAL, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg en

DEKA-TREASURY INTERNATIONAL, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

NOMURA JPMF WORLD CB FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

NOMURA JPM WORLD CB FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CAAM INTERINVEST, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SGAM ALTERNATIVE DISCOVERY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UBP MULTIFUNDS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UBP MULTIFUNDS II, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg WESTPROFIL, 1, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DBLA-LATIN BOND FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

en

ALLIANZ PIMCO LATIN BOND FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ING (L) ALTERNATIVE STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg en

SELECTED ABSOLUTE STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

NAGEL PRIVILEGE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg en

DELTA LLOYD PRIVILEGE, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SGAM ALTERNATIVE TECHNOLOGY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg en

SGAM AI CTA DIVERSIFIED FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 2006.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

# Complément n° 1

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

## 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

\*1ST-GROUP FUNDS, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ACTIVEST LUX CONTISTARCONTROL 03/2006, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

- \*ADIG ADILUX, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
- \*ADIG EURO RENTPLUS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
- \*ADIG RENT, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
- \*AKROBAT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
- \*ALLIANZ SUISSE STRATEGY FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
- \*AQC2 TOTAL RETURN, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

ASIA OCEANIA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

- \*AZ FUND 1, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg
- \*BALANCED PORTFOLIO A 2/08, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BERENBERG EURO OPPORTUNITY, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS II, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*BERENBERG GOAM PLUS STRATEGIE FONDS, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BFS-GARANTPLUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*DB OPPORTUNITY, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*DYNAMIC FLOORING FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

<sup>\*</sup> opc, relevant de la loi du 30 mars 1988, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

<sup>\*\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie l

```
*EMERGING-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
```

\*ETRURIA FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*EXPERTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FI LUX, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*GAMMA CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*KAPITALFONDS L.K., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*LEOPARD FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

OIM PORTFOLIO B, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*OXALIS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*PIONEER INSTITUTIONAL FUNDS, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

\*RAINBOW FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*SEB GARANT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*SEB INVEST GARANT, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

WALSER AKTIEN EUROPA, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

WALSER VALOR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

\*ABERDEEN GLOBAL, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*ACTIVEST LUX GLOBAL PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*ADVANTAGE, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*AIG SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*ALGER SICAV, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

AXA EQUITIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

\*BANKPYME STRATEGIC FUNDS SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*BBVA DURBANA INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*BOLUX, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAIXA FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*CAPITAL @ WORK UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*CAPITAL INTERNATIONAL FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*CB-ACCENT LUX, 52, route d'Esch, L-1470

CL EARTH FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*CLARIDEN LUX, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*COM SELECTION, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

CP PREMIUM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*DELTA LLOYD TOP, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*DEXIA BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*DEXIA CLICKINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*DEXIA EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*DIGITAL FUNDS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*EDM INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*EDMOND DE ROTHSCHILD FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*EUROFONPROFIT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*EURONEXTRA INVESTMENT SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*FOYER SELECTION, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FRIENDS PROVIDENT INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT PORTFOLIO,

31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*HPM INVEST SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*IBCO SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*INTEGRAL MULTI FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*INTERNATIONAL OPPORTUNITIES FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

\*INVESCO CE FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*IT FUNDS, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

```
JAPAN PACIFIC FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
```

\*JEFFERIES UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*KBC BONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

KB LUX BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*KB LUX EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*LB(SWISS) INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*LUXBOND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*LUXCELLENCE, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*LUX-GARANTIE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

\*LUXICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*MARTIN CURRIE GLOBAL FUNDS, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg

\*MC PREMIUM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*MELIOR SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*MERCHBANC SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*MOTUS SICAV, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

MY FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*NBG INTERNATIONAL FUNDS SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*NEXTRA INTERNATIONAL SICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

NORDEA INVESTMENT MANAGEMENT FUND, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel

\*NOVARA AQUILONE SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*NPB SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*PLEIADE, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*POPSO (SUISSE) INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*RMF UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SB FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*SELECTOR MANAGEMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SGAM EQUISYS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SICAV PLACEURO, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg

\*SIRIUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*THE MODERN FUNDS, 7, avenue Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Luxembourg

\*TONIC SECTOR FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*UBAM, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*UBS (LUX) BOND SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UBS LUXEMBOURG SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UNIFUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*UNIVERSAL INVEST, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*URQUIJO FONDOS KBL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*VITRUVIUS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*WESTAM COMPASS FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

MIZUHO ALPINE FUND, 46A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

WESTRENDIT, 1, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DB EURO LIQUIDITY PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

en

PWM LIQUIDITÄTSFONDSMANDAT - DWS - KLASSIK R 1, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

ÖKOVISION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

en

ÖKOVISION®, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

HYPO PORTFOLIO SELECTION SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg NEW VILLAGE FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg VALUE STRATEGY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 2006.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991:

# Complément n° 1

Il y a lieu d'ajouter à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

#### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

DELTA LLOYD REAL ESTATE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg LEPTIS MAGNA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg RREEF IGAP TRUST, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABERDEEN PROPERTY NORDIC FUND I SICAV, 7, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BALANCED PLUS, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
INVESTMENT SELECT FUND SICAV, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
THE EUROPEAN FUND FOR SOUTHEAST EUROPE, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

GLOBAL BALANCED FUND (LUX), 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach LRI-SPEZIALFONDS, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach PRIMERUS INSTITUTIONAL FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

PATRIA INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

<sup>\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

### 1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

AXA PRIVATE SELECTION, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange

### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

INSTITUTIONAL INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

LASALLE EUROPEAN PROPERTY SECURITIES SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg en

LASALLE PROPERTY SECURITIES SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SOGELUX INVESTISSEMENT FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

SOGELIFE INVESTMENT FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 2006.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 38 23 mai 2006

## Sommaire

| Arrêté ministériel du 11 avril 2006 portant remplacement d'un membre du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public  | 412 |
|--|-----|
| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Joao Carlos LUCAS MARTINS et Madame Maria Teresa SILVOSO VIZCAYA à changer le nom patronymique actuel de leur fils Gabriel Lucas MARTINS en celui de «MARTINS SILVOSO»                                   | 412 |
| Arrêté ministériel du 19 mai 2006 spécifiant la date des élections du représentant du personnel ouvrier au conseil d'administration de l'entreprise des postes et télécommunications et portant institution de la commission chargée du dépouillement du scrutin | 412 |
| Administration du contrôle médical de la sécurité sociale - Nomination   | 413 |
| Administration des Douanes et Accises – Nominations  | 413 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nomination  | 413 |
| Commission Consultative des Droits de l'Homme - Nominations  | 413 |
| Indigénat – Options  | 413 |
| Lois spéciales – Refonte – Mise à jour au 1er janvier 2006   | 423 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour Jeunes – Agréments   | 423 |
| Relations extérieures - Remise des lettres de créance  | 423 |
| Santé - Art de guérir - Concession de pharmacie - Pharmaciens  | 424 |
| Service de l'Energie de l'Etat - Démission   | 424 |

## Arrêté ministériel du 11 avril 2006 portant remplacement d'un membre du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,

Vu la loi du 31 mai 1999 portant création d'un fonds national de la recherche dans le secteur public, et notamment son article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 1er février 2005 portant nomination des membres du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public;

Vu la proposition y relative de la part de l'Université du Luxembourg;

#### Arrête:

- Art. 1er. En vertu des dispositions de l'article 8 de la loi du 31 mai 1999 précitée Monsieur Eric TSCHIRHART, enseignant-chercheur à l'Université du Luxembourg, est nommé membre du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public en remplacement de Madame Adelheid EHMKE, dont il termine le mandat.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, transmis en copie à l'intéressé pour lui servir de titre ainsi qu'au fonds national de la recherche dans le secteur public pour information.

Luxembourg, le 11 avril 2006.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, François Biltgen

Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Joao Carlos LUCAS MARTINS et Madame Maria Teresa SILVOSO VIZCAYA à changer le nom patronymique actuel de leur fils Gabriel LUCAS MARTINS en celui de «MARTINS SILVOSO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Joao Carlos LUCAS MARTINS et Madame Maria Teresa SILVOSO VIZCAYA, demeurant à L-2451 Luxembourg, 33, rue Gioacchino Rossini, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils Gabriel LUCAS MARTINS, né le 6 octobre 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «MARTINS SILVOSO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

## Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Joao Carlos LUCAS MARTINS et Madame Maria Teresa SILVOSO VIZCAYA sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils Gabriel LUCAS MARTINS en celui de «MARTINS SILVOSO».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Genève, le 19 avril 2006. |
|----------------------------|---------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                     |

Arrêté ministériel du 19 mai 2006 spécifiant la date des élections du représentant du personnel ouvrier au conseil d'administration de l'entreprise des postes et télécommunications et portant institution de la commission chargée du dépouillement du scrutin.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,

Vu la loi du 10 août 1992 portant création de l'entreprise des postes et télécommunications, telle qu'elle a été modifiée:

Vu le règlement grand-ducal du 15 octobre 1992 concernant le mode d'élection du représentant du personnel ouvrier au conseil d'administration de l'entreprise des postes et télécommunications et l'exercice de ses fonctions;

Vu l'arrêté ministériel afférent du 4 septembre 2002;

#### Arrête:

- **Art.** 1er. Les élections du représentant du personnel ouvrier au conseil d'administration de l'entreprise des postes et télécommunications sont fixées au 5 juillet 2006.
- Art. 2. Sont nommés membres de la commission chargée du dépouillement du scrutin à l'occasion des élections précitées:

Raymond FABER, président;

François THILL, secrétaire;

Valérie BLOT-CAMMARA, Colette EICHER-KUFFER, Sylvie GILSON-SCHMITZ, Pierre OESCH, Erny SCHMIT, Yves SCHLUETER, scrutateurs.

- **Art. 3.** Les indemnités dues aux membres de la commission restent fixées à 3,72 €/heure n.i. 100, base du 1<sup>er</sup> janvier 1948. Elles sont à charge de l'entreprise des postes et télécommunications.
  - Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 19 mai 2006.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké

Administration du contrôle médical de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, Monsieur le Dr. Francis MULLER, médecin-conseil adjoint auprès de l'Administration du contrôle médical de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de médecin-conseil auprès de la même administration avec effet au 1er mai 2006.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006 Monsieur Jeffrey KATZENMEIER, contrôleur adjoint hors cadre à la Direction des douanes et accises, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises au même bureau à partir du 1er mai 2006.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006 Madame Nadine SCHOLTES épouse BACK, rédacteur principal au bureau de recette des douanes et accises Luxembourg-Accises, a été nommée contrôleur adjoint des douanes et accises au même bureau avec effet au 1er mai 2006.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006 Monsieur André EICHER, inspecteur principal 1er en rang à Luxembourg de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des Hypothèques Luxembourg 2 de la même administration à partir du 1er mai 2006.

Commission Consultative des droits de l'homme. – Nominations. – Par arrêté du Gouvernement en Conseil, du 28 avril 2006, Madame Deidre DU BOIS, avocate au barreau de Luxembourg a été nommée membre de la commission consultative des droits de l'homme en remplacement de Madame Mady MOYSE-JACOB, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

# Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

## **Options**

 Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ARANTES RODRIGUES Gil, né le 23.07.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AZUL JORGE Carlos Alberto, né le 10.09.1969 à Montemor-o-Velho (Portugal), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de JORGE Carlo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BERNARD François Michel Béatrice, né le 27.04.1985 à Luxembourg, demeurant à Oberpallen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BERTRAND Fabrice Jean Paul, né le 11.08.1964 à Arlon (Belgique), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BONY Emmanuelle, née le 30.03.1971 à Angers (France), demeurant à Ehlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRENVALDI Davide, né le 21.07.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRILLI Massimo Sandro Roberto, né le 09.10.1972 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRUNO Diego, né le 26.07.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CANTOREGGI Sandrine Marie Adèle, née le 29.05.1969 à Bègles (France), demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 18.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARREIRA PEDROSA Ludovic, né le 08.05.1985 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CASTELLANO Davide, né le 31.03.1976 à Canicatti (Italie), demeurant à Hautcharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CATELLANI Claudine Marie Jeanne, née le 21.04.1970 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHEFSON Béatrice Emilie, née le 05.05.1965 à Châteauroux (France), demeurant à Fingig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORREIA CAÇADOR Mario Lino, né le 12.07.1984 à Sao Martinho de Anta, Sabrosa (Portugal), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COSTANTINI Céline, née le 21.12.1983 à Luxembourg, demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.10.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COTAN Andreea-Claudia, née le 04.05.1977 à Sibiu (Roumanie), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA ARAUJO Kelly Steve, né le 18.10.1984 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA ARAUJO Laetitia, née le 16.11.1982 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA DUARTE Carla Sofia, née le 01.02.1986 à Pardelhas/Mondim de Basto (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA COSTA Carla Sofia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA PINTO Nuno Miguel, né le 05.08.1984 à Sande, Marco de Canaveses (Portugal), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA TRINCO Sofia, née le 09.05.1980 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de TRINCO Sofia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 07.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE MATOS MENDES Sara, née le 28.02.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE OLIVEIRA CALDEIRA Claudia Sofia, née le 21.08.1981 à Lavos, Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE OLIVEIRA CALDEIRA Sérgio Manuel, né le 26.05.1977 à Coimbra se nova, Coimbra (Portugal), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CALDEIRA Serge.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS DE SOUSA Fernando Manuel, né le 17.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIMONTE Ferdinando, né le 02.06.1973 à Barletta (Italie), demeurant à Alzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DO VALE PEREIRA Marta, née le 17.02.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ESCANA Fabio, né le 30.09.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.11.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FONSECA TORRES Maria Elisabeth, née le 17.07.1970 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GABRIEL Vanessa, née le 07.03.1977 à Frechen (Allemagne), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GANINO Francesca, née le 12.09.1983 à Luxembourg, demeurant à Heisdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GASPAR QUITERIO Miguel Angelo, né le 31.08.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES COELHO André Gonçalo, né le 18.12.1984 à Benfica do Ribatejo/Almeirim (Portugal), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GOMES COELHO André.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES FERNANDES François, né le 20.06.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HENRIQUES ABRANTES Marco Paulo, né le 28.04.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HODZIC Emira, née le 17.10.1981 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Kehlen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HODZIC Esmira, née le 30.05.1985 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HODZIC Nedin, né le 29.11.1982 à Rujnica (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOJ Michael, né le 23.04.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUSZKA Maria Elisabetta, née le 25.08.1959 à Latina (Italie), demeurant à Clervaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IGEL Sonja Barbe Joséphine, née le 06.05.1968 à Dudelange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 26.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JORGE OLIVEIRA Sonia Marisa, née le 20.09.1981 à Coimbra sé nova/Coimbra (Portugal), demeurant à Mensdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de OLIVEIRA Sonia Marisa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 30.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JULLIEN Jonathan, né le 18.08.1986 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KHALILI Antar, né le 12.10.1984 à Amman (Jordanie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KICAITÉ Edita Aloyzo, née le 26.04.1970 à Kaunas (Lituanie), demeurant à Rosport, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KURUMUNDAYIL Joissy Diane, née le 03.09.1986 à Luxembourg, demeurant à Dippach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LATORRE Marta Lina, née le 14.10.1977 à Luxembourg, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOCATELLI MENDES Kevin, né le 02.02.1987 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOCONTE Claudia, née le 28.07.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUCENA Julien, né le 31.07.1985 à Niederkorn, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MANTOANI David, né le 20.09.1984 à Luxembourg, demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 09.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MANTOANI Joé, né le 20.09.1984 à Luxembourg, demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARASCHIN Laurent Paolo Raymond, né le 31.08.1971 à Luxembourg, demeurant à Goeblange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARINO Carlo, né le 12.12.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS TEIXEIRA Edmar Antonio, né le 24.12.1986 à Nossa Senhora da Luz (Cap Vert), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MASTROMAURO Lucia, née le 29.01.1970 à Louvain (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MEROLLI Elena, née le 22.06.1970 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MIRIZZI Cesare, né le 13.01.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MIRIZZI Julia, née le 17.02.1985 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONTEIRO Cynthia, née le 22.09.1986 à Arlon (Belgique), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.02.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MORAIS MIRANDA Sabrina, née le 18.01.1983 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA CARNEIRO Sonia Maria, née le 25.04.1976 à Casteloes de Cepêda/Paredes (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MOREIRA Sonia Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 20.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NEGOSANTI Sandra, née le 21.01.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PANAIT Aurora Irina, née le 14.08.1968 à Bucarest (Roumanie), demeurant à Bettange-sur-Mess, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PAPEL DA SILVA Ivan Alexandre, né le 06.12.1985 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA CARVALHO Vera Cristina, née le 15.12.1981 à Coimbra se nova, Coimbra (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA CERQUEIRA Fernando Manuel, né le 16.09.1979 à Differdange, demeurant à Oberkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PINTO DA CUNHA Paula Maria, née le 12.05.1976 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PINTO Paula Marie

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 05.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES Yannick Manuel, né le 13.08.1986 à Niederkorn, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES GUIMARAES Regina, née le 19.07.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES MARTINS Manuel, né le 17.05.1983 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ROSSETTI Sandra, née le 15.08.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RUNZ Horst Helmut, né le 16.01.1938 à Heidelberg (Allemagne), demeurant à Eischen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SADDI Fausto Antonio Mauro, né le 30.04.1977 à Pétange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SALGUEIRO MENDES Natalia, née le 12.03.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MENDES Nathalie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 03.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS DO SENHOR David, né le 05.07.1987 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SENHOR David.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 06.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCANZANO DE SOUSA Laura, née le 16.01.1986 à Luxembourg, demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCASSELLATI Laura, née le 23.05.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Septfontaines, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SERENO Nicola, né le 16.08.1981 à Luxembourg, demeurant à Hagen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 30.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVA COSTA Andrea, née le 31.05.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVEIRA DOS SANTOS Paula Gabriela, née le 09.02.1985 à Pala-Pinhel (Portugal), demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMIC Sanja, née le 03.07.1986 à Pristina (Yougoslavie), demeurant à Frisange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMOES JOAQUIM Suzanne, née le 04.02.1982 à Luxembourg, demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOARES CAMPOS Pedro José, né le 10.03.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOARES FERREIRA Fanny, née le 07.10.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FERREIRA Fanny.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur STAFF Jeannot Marc, né le 23.10.1976 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TARASSOVA Natalia Vladimirovna, née le 03.07.1974 à Velikije Louki (Russie), demeurant à Hoffelt, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOMAZ PINTO Carla Sofia, née le 30.03.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TONIZZO Josiane Ingrid Claudine, née le 09.05.1966 à Luxembourg, demeurant à Itzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VIEGAS DOS SANTOS Nuno Alexandre, né le 28.03.1976 à Mortagua (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 28.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de VIEGAS Nuno Alexandre.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VIEIRA DA CUNHA Magda Catarina, née le 12.10.1983 à Barreira, Leiria (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 20.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VIEIRA DE OLIVEIRA Cathérine, née le 22.11.1984 à Ettelbruck, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZYBER Marianne, née le 18.01.1968 à Clamart (France), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Lois spéciales. – Refonte. – Mise à jour au 1<sup>er</sup> janvier 2006. – Une refonte des 7 volumes du Recueil des lois spéciales en matière civile, commerciale et pénale publiée par le Ministère de la Justice, vient de paraître. Elle comprend la législation à jour au 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Elle est disponible à partir du 22 mai 2006 dans les librairies au prix de 300.- €. Ce prix s'entend TVA comprise.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour Jeunes. – Agréments. – L'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Juki, Jugendheiser Gemeng Kielen asbl», ayant son siège à rue de l'Indépendance, à L-8327 Olm, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la Maison des Jeunes Gemeng Kielen sis à rue de l'Indépendance à L-8327 Olm et sis à, rue de l'Ecole, à L-8391 Nospelt.

L'agrément annule et remplace l'agrément 200407/17.

L'agrément est enregistré sous le numéro RN 200604/17.

L'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Letzebuerger Guiden a Scouten am Déngscht vun de Jonken asbl» ayant son siège 5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg, pour l'exercice de son activité du service de formation au Centre Convict, sis à 5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg et au Chalet Nicolas Rollinger à Neuhaeusgen.

L'agrément annule et remplace l'agrément 200401/14.

L'agrément est enregistré sous le numéro RN 200604/14.

**Relations extérieures. – Remise des lettres de créance. –** Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Vlad ALEXANDRESCU, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Roumanie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Vlad ALEXANDRESCU a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Kazuhito TATEBE, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Japon.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Kazuhito TATEBE a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Stefan Haukur JOHANNESSON, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d'Islande.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Stefan Haukur JOHANNESSON a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Claurinah Tshenolo MODISE, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Botswana.

A la même occasion Son Excellence Madame Claurinah Tshenolo MODISE a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Victor GAICIUC, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Moldavie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Victor GAICIUC a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 mai 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mehrez BEN RHOUMA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Tunisienne.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mehrez BEN RHOUMA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 9 mai 2006, Monsieur le Docteur Dieter KARP, né le 18 octobre 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en urologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 mai 2006, Monsieur le Docteur William KURTH, né le 23 octobre 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Concession de pharmacie. –** Par arrêté ministériel du 19 avril 2006, Madame Marianne MEYERS, pharmacien, née le 31 octobre 1959, a été autorisée à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie vacante à Troisvierges.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 9 mai 2006, Monsieur Thierry SCHMITZ, né le 28 avril 1975, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

**Service de l'Energie de l'Etat. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 7 février 2006 démission honorable de ses fonctions, à partir du 21 mars 2006, a été accordée à Monsieur Jean L. SCHLEICH, Inspecteur technique principal 1er en rang, détaché auprès du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 39 26 mai 2006

Sommaire

# **BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG**

| <b>B</b> anque | Centrale   | du | Luxembourg | _ | Bilan | et | compte | de | profits | et | pertes | au  |     |
|----------------|------------|----|------------|---|-------|----|--------|----|---------|----|--------|-----|-----|
| 31 déc         | embre 200! | 5  |            |   |       |    |        |    |         |    | p      | age | 426 |

# **BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG**

# BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2005

Publication prévue par l'article 30 de la loi du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg

Dans sa réunion du 7 avril 2006, le Gouvernement en Conseil a accordé décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice financier 2005.

# Bilan au 31 décembre 2005

(exprimé en EUR)

| Actif   | 31.12.2005     | 31.12.2004     |
|---|----------------|----------------|
| Avoirs et créances en or  | 32.207.057     | 23.860.617     |
| Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro   | 203.694.972    | 218.661.158    |
| créances sur le FMI   | 63.001.000     | 113.377.895    |
| comptes auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises  | 140.693.972    | 105.283.263    |
| Créances en devises sur des résidents de la zone euro   | 31.704.438     | 51.831.953     |
| Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro   | 1.037.748.672  | 466.612.637    |
| comptes auprès de banques, titres et prêts  | 1.037.748.672  | 466.612.637    |
| Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire | 31.796.282.172 | 28.353.620.150 |
| opérations principales de refinancement   | 24.611.000.000 | 21.478.000.000 |
| opérations de refinancement à long terme  | 7.185.139.250  | 6.875.620.150  |
| facilités de prêt marginal  | 142.922        | -              |
| Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro                                   | 769.484        | 90.127         |
| Titres en euros émis par des résidents de la zone euro  | 1.678.903.325  | 1.463.985.126  |
| Créances envers l'Eurosystème   | 7.876.701.417  | 3.488.282.255  |
| participation au capital de la BCE  | 9.660.235      | 9.660.235      |
| créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférés  | 87.254.014     | 87.254.014     |
| autres créances envers l'Eurosystème  | 7.779.787.168  | 3.391.368.006  |
| Valeurs en cours de recouvrement  | 180            | 192            |
| Autres actifs   | 1.249.898.963  | 728.575.330    |
| immobilisations corporelles et incorporelles  | 62.072.621     | 58.365.712     |
| autres actifs financiers  | 1.034.432.666  | 582.682.793    |
| écart de réévaluation sur instruments de hors bilan   | -              | 607.500        |
| comptes de régularisation   | 108.605.281    | 60.940.395     |
| divers  | 44.788.395     | 25.978.930     |
| Total de l'actif  | 43.907.910.680 | 34.795.519.545 |

| Passif  | 31.12.2005     | 31.12.2004     |
|---|----------------|----------------|
| Billets en circulation  | 1.141.736.320  | 1.012.539.140  |
| Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire | 6.810.321.790  | 5.063.321.077  |
| comptes courants (y compris les réserves obligatoires)  | 6.810.321.790  | 5.063.321.077  |
| Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro  | 514.683.375    | 554.852.262    |
| engagements envers des administrations publiques  | 514.683.375    | 554.852.262    |
| Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro   | 314.195.393    | 58.327.526     |
| Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro   | 47.455.312     | 51.854.230     |
| Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI   | 20.513.855     | 19.321.918     |
| Engagements envers l'Eurosystème  | 34.202.831.350 | 27.341.616.355 |
| engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème                                      | 34.202.831.350 | 27.341.616.355 |
| Valeurs en cours de recouvrement  | 9.735.110      | 3.947.631      |
| Autres engagements  | 237.388.936    | 160.572.809    |
| écart de réévaluation sur instruments de hors bilan   | 1.205.990      | 664.000        |
| comptes de régularisation   | 190.360.110    | 141.871.653    |
| divers  | 45.822.836     | 18.037.156     |
| Provisions  | 412.064.679    | 355.941.192    |
| Comptes de réévaluation   | 48.960.115     | 27.802.136     |
| Capital et réserves   | 145.423.269    | 142.817.302    |
| capital   | 25.000.000     | 25.000.000     |
| réserves  | 120.423.269    | 117.817.302    |
| Bénéfice de l'exercice  | 2.601.176      | 2.605.967      |
| Total du passif   | 43.907.910.680 | 34.795.519.545 |

# Hors Bilan au 31 décembre 2005 (exprimé en EUR)

|  | 31.12.2005      | 31.12.2004      |
|--|-----------------|-----------------|
| Titres reçus en garantie   | 145.773.541.714 | 132.113.030.126 |
| Garanties émises et instruments similaires                                   | 1.900.000.000   | 1.900.000.000   |
| Réserves de change gérées pour le compte de la<br>Banque Centrale Européenne | 92.352.754      | 76.187.489      |
| Contrats à terme ferme   | 101.625.000     | 694.214.750     |
| Collection numismatique  | 125.249         | 122.709         |
| Total hors bilan   | 147.867.644.717 | 134.783.555.074 |

# Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 2005

(exprimé en EUR)

|  | 31.12.2005   | 31.12.2004   |
|--|--------------|--------------|
| Intérêts reçus   | 868.636.311  | 669.225.751  |
| Intérêts payés   | -779.311.460 | -585.693.474 |
| Revenus nets d'intérêts  | 89.324.851   | 83.532.277   |
| Bénéfices/pertes réalisé(e)s sur opérations financières                    | 10.643.464   | 5.951.518    |
| Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises        | -15.693.001  | -7.422.706   |
| Dotations nettes aux provisions pour risques de change et de marché        | -46.032.505  | -41.498.079  |
| Résultat net d'opérations financières, corrections de valeur et provisions | -51.082.042  | -42.969.267  |
| Commissions perçues  | 9.723.673    | 7.648.934    |
| Commissions payées   | -9.564.581   | -7.711.862   |
| Résultat net sur commissions   | 159.092      | -62.928      |
| Produits des participations  | _            | _            |
| Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire               | -10.394.032  | -14.320.344  |
| Autres revenus   | 14.328.122   | 10.671.948   |
| Total des revenus nets   | 42.335.991   | 36.851.686   |
| Frais de personnel   | -18.753.866  | -17.858.894  |
| Autres frais généraux administratifs                                       | -8.233.361   | -7.622.472   |
| Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles     | -5.296.464   | -5.019.739   |
| Frais relatifs à la production de signes monétaires                        | -714.270     | -497.560     |
| Autres frais   | -6.736.854   | -3.247.054   |
| Résultat de l'exercice   | 2.601.176    | 2.605.967    |

Luxembourg, le 24 avril 2006

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

<sup>\*</sup> l'annexe aux comptes annuels 2005 pourra être consultée sur le site internet de la Banque centrale du Luxembourg www.bcl.lu

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 40 26 mai 2006

## Sommaire

| Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès et de Prévoyance des Employés de la Sidérurgie et des |     |
|--|-----|
| Mines»page   | 430 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Délégations   | 430 |
| Commissariat aux Assurances - Nomination   | 430 |
| Fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux assurances – «PHILIPS INTERNATIONAL PENSION FUND» – Agrément  | 430 |
| Indigénat – Options  | 431 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation - Communiqués  | 436 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et   |     |
| jeunes adultes – Agréments   | 437 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments  | 438 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Services pour personnes handicapées - Agréments .  | 440 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Structures d'accueil sans hébergement pour enfants   |     |
| - Agréments  | 440 |

Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès et de Prévoyance des Employés de la Sidérurgie et des Mines».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels:

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès et de Prévoyance des Employés de la Sidérurgie et des Mines» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société:

#### Arrête:

- **Art. 1**er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès et de Prévoyance des Employés de la Sidérurgie et des Mines» sont approuvées.
  - Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe les nouvelles dispositions statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 mai 2006.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE**

# Modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse de Décès et de Prévoyance des Employés de la Sidérurgie et des Mines»

- 1° L'article 5 prend la teneur suivante:
  - «Peuvent adhérer à la société comme membre honoraire, les personnes qui paient une cotisation annuelle de cinq euros sans avoir le droit aux prestations suivant article 16 des présents statuts.»
- 2° L'article 14 est modifié comme suit:
  - «La cotisation annuelle s'élève à vingt euros.»
- 3° Le point a) de l'article 16 est modifié comme suit:
  - «a) Indemnités de décès

Les indemnités de décès suivantes sont dues en cas de décès d'un membre effectif:

- 744.- (sept cent quarante-quatre) euros en cas de décès dû à une cause naturelle
- 1.488.- (mille quatre cent quatre-vingt huit) euros en cas de décès dû à un accident
- 2.231.- (deux mille deux cent trente et un) euros en cas de décès suite à un accident de circulation.»

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Délégations. – En exécution des articles 78, 84 et 85 de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée, le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines donne délégation pour prononcer les amendes fiscales, pour requérir auprès des bureaux des hypothèques l'inscription et accorder mainlevée totale ou partielle de l'hypothèque légale du Trésor, ainsi que pour rendre exécutoire les contraintes décernées par le préposé du bureau de la Recette centrale de la T.V.A. et les préposés des autres bureaux de recette à Monsieur Pierre GOEDERT, conseiller de direction première classe, à Monsieur François BISDORFF, conseiller de direction, à Monsieur Roland RICHARDY, conseiller de direction adjoint, à Messieurs Marc DIETZ et Mathis MELLINA, conseillers de direction adjoints hors cadre, à Madame Annette SEYLER, attaché de gouvernement 1er en rang, à Madame Marie-Claire OCTAVE-HERMANN et Monsieur Romain FAUST, inspecteurs de direction premiers en rang, à Monsieur Joseph THILL, inspecteur de direction premier en rang hors cadre et à Madame Christiane DAVID-BIVER, inspecteur de direction.

**Commissariat aux Assurances. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006 Monsieur Thierry WILTZIUS, vérificateur au Commissariat aux Assurances, a été nommé contrôleur adjoint au même Commissariat à partir du 1<sup>er</sup> avril 2006.

Fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux assurances. – «PHILIPS INTERNATIONAL PENSION FUND». – Par arrêté ministériel du 5 mai 2006, l'association sans but lucratif «PHILIPS INTERNATIONAL PENSION FUND» avec siège social à L-1855 Luxembourg, 46, avenue J.F. Kennedy, a été

agréée comme fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux assurances et autorisée pour faire les prestations suivantes:

II. Prestations de régimes sans risque viager et où le risque d'investissement est supporté par l'affilié.

### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 06.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANGRADI Arbipietro, né le 12.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.08.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BADEVOKILA Joseph, né le 20.11.1965 à Loudima (République du Congo), demeurant à Bettange-sur-Mess, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERNAUER Anna Sophia, née le 12.08.1986 à Fürth (Allemagne), demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARDOSO COUTO Paula Cristina, née le 21.04.1969 à Miragaia/Porto (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA ROCHA TEIXEIRA Teotonio, né le 29.07.1982 à Ettelbruck, demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 03.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur D'AMICO Aleandro Francesco, né le 19.09.1986 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE HOOG Caroline Elizabeth, née le 11.11.1972 à Luxembourg, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE JESUS BARROSO Steve, né le 22.11.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BARROSO Steve.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE JESUS

SILVA Fernanda, née le 25.01.1968 à Oliveira do Bairro (Portugal), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Nommern, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE KROON Alexander, né le 18.12.1983 à Luxembourg, demeurant à Schrondweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE OLIVEIRA MARQUES Marilena, née le 13.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE OLIVEIRA MARQUES Marilène.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS REBELO Carlos Alberto, né le 05.11.1976 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DINIS MORAIS Natalia, née le 05.06.1985 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EL MSOLLI Latifa, née le 15.10.1973 à Sousse (Tunisie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FELLER Béatrice Marie-Jeanne Renée, née le 20.04.1960 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA Michael Fernando, né le 01.01.1986 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 19.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FIGUEIREDO REIS Vera Lucia, née le 25.04.1982 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FIGUEIREDO Vera.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 25.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FLORENTIN David Maurice Jean, né le 19.01.1987 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 30.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FURAZKINA Natalja, née le 30.10.1978 à Riga (Lettonie), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GODERNIAUX Déborah Lucie Marie, née le 02.01.1987 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 01.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES DOS SANTOS Antonio Jorge, né le 17.04.1985 à Molelos/Tondela (Portugal), demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES PEREIRA DE FREITAS Paulo Manuel, né le 02.02.1982 à Campelo/Baiao (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PEREIRA Paulo Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GONÇALVES RIBEIRO Michel, né le 04.08.1976 à Luxembourg, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOUVEIA LIMA Antonio Pedro, né le 06.09.1985 à Molelos/Tondela (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 20.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GRILLO Jeff Guy, né le 26.06.1986 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HODZIC Ramiz, né le 18.11.1979 à Wiltz, demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HODZIC Serif, né le 04.01.1985 à Wiltz, demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HORMOZIRAD Anil, née le 11.07.1986 à Téhéran (Iran), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JESUS DA SILVA Marilyne, née le 17.08.1982 à Luxembourg, demeurant à Beringen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MATEUS Gil, né le 15.06.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MELKERT Anne Marie Thérèse Ansgarde, née le 16.07.1955 à Kuborn, demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MESSINEO Giuseppe, né le 07.11.1965 à Genova (Italie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 19.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MICUCCI Angela, née le 05.05.1983 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vichten, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONTANARO Damiano, né le 25.08.1967 à Turi (Italie), demeurant à Vichten, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 03.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MOREIRA DE SOUSA Helder, né le 25.04.1978 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE SOUSA Helder.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MUMDZIC Amra, née le 07.08.1986 à Novi Pazar (Serbie et Monténégro), demeurant à Livange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NOBILI Manuela Elisabeth Fernande, née le 01.02.1967 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OLIVEIRA DA FONSECA Joao, né le 15.08.1958 à Paul/Covilha (Portugal), demeurant à Ingeldorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA FONSECA Joao.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PANETTA Domenico, né le 03.10.1964 à Grotteria (Italie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PARENTE Sandro, né le 26.07.1980 à Pétange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA DA SILVA Luis Carlos, né le 24.03.1977 à Tondela/Tondela (Portugal), demeurant à Roodt-sur-Syre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PEREIRA Luis Carlos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 03.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POLDRUGO Orlando, né le 02.12.1963 à Luxembourg, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame REGIS Anne Lucienne Josephine, née le 12.03.1982 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIBEIRO DA SILVA Nuno Miguel, né le 24.11.1986 à Caldas de Sao Jorge/Santa Maria da Feira (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de RIBEIRO Nuno Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 25.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ROCHA DE BRITO Susana Patricia, née le 09.10.1983 à Lordelo/Paredes (Portugal), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertzig, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ROCHA LOPES DA COSTA Filomena, née le 19.07.1980 à Ettelbruck, demeurant à Mertzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 07.04.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ROCHA Filomena.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.09.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES CASIMIRO François, né le 15.07.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES DUARTE Roberto, né le 01.12.1983 à Luxembourg, demeurant à Kleinbettingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 05.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROMANO Fabrizio, né le 26.10.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SAO JOSÉ DA SILVA Ivone Cristina, née le 29.08.1984 à Alhadas/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Mertert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHOLER Jacqueline Jeanne, née le 24.06.1953 à Ettelbruck, demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SEGGIOLI Claudio, né le 08.08.1970 à Luxembourg, demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SICOLI Maria Vanessa, née le 12.02.1981 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVA FONSECA Anabel, née le 22.12.1983 à Luxembourg, demeurant à Alzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOLLIS Mireille, née le 08.11.1974 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VANNORDEN Christèle, née le 20.11.1969 à Montreuil (France), demeurant à Redange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Institut Luxembourgeois de Régulation. – Communiqué. – L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il a lancé une consultation sur l'analyse du marché de l'accès au réseau téléphonique

public en position déterminée pour la clientèle résidentielle (marché 1) ainsi que sur l'analyse du marché de l'accès au réseau téléphonique public en position déterminée pour la clientèle non résidentielle (marché 2).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, a débuté le 3 mai 2006.

La Direction

Institut Luxembourgeois de Régulation. – Communiqué. – L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il lance une consultation sur l'analyse du marché de la fourniture en gros d'accès dégroupé à la boucle locale et aux sous-boucles locales (Marché 11) ainsi que sur l'analyse du marché de la fourniture en gros d'accès à large bande (Marché 12).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, a débuté le 23 mai 2006.

La Direction

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 30 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Anne asbl» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Kannerland – groupes Himmelsdéierchen et Fiis», à l'adresse: 59a, avenue Victor Hugo à L-1750 Luxembourg et enregistré sous le N° EF/CA/01/015, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 3 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Foyer Demian», à l'adresse: 33, rue de Luxembourg à L-4220 Esch-sur-Alzette et enregistré sous le N° **EF/CA/01/011**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 3 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Foyer Jacoby», à l'adresse: 9, rue Roosevelt à L-4662 Differdange et enregistré sous le N° **EF/CA/01/010**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 3 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Foyer Janosch», à l'adresse: 157, rue de Soleuvre à L-4487 Belvaux et enregistré sous le N° **EF/CA/01/012**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 3 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil spécialisé», appelé «La Passerelle», à l'adresse: 12, rue Winston Churchill à L-4434 Soleuvre et enregistré sous le N° **EF/CA/03/002**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 16 janvier 2004, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelé «Service PAMO», à l'adresse: 97, rue de Niedercorn à L-4992 Sanem et enregistré sous le N° **EF/CA/06/005**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 21 janvier 2004, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «structure de logement en milieu ouvert», appelée «Service PAMO», à l'adresse: 97, rue de Niedercorn à L-4992 Sanem et enregistré sous le N° **EF/CA/04/007**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 15 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kannerschlass» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil spécialisé», appelé «Foyer Tikkun», à l'adresse: 27, chemin Vert à L-3675 Kayl et enregistré sous le N° **EF/CA/03/001**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 12 novembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Association Françoise Dufaing asbl» pour l'exercice de l'activité «structure de logement en milieu ouvert», appelée «Foyer pour jeunes adultes», à l'adresse: 29, route d'Esch à L-1470 Luxembourg et enregistré sous le N° **EF/CA/04/011**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 20 octobre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Groupe de vie Esch 1», à l'adresse: 16, rue Robert Schuman à L-4319 Esch-sur-Alzette et enregistré sous le N° **EF/CA/01/022**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 20 octobre, accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Groupe de vie Pontpierre 1», à l'adresse: 2, Grand-Rue à L-4393 Pontpierre et enregistré sous le N° **EF/CA/01/026**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 20 octobre, accordé à l'organisme gestionnaire «Jongenheem asbl» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Groupe de vie Pontpierre 2», à l'adresse: 6, Grand-Rue à L-4393 Pontpierre et enregistré sous le N° **EF/CA/01/027**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 11 novembre 2003, accordé à «KMA - Association Victor ELZ asbl» pour l'exercice de l'activité «structure de logement en milieu ouvert», appelée «Kannerheem Itzig, Foyer Doheem», à l'adresse: 20, rue de Contern à L-5955 Itzig et enregistré sous le N° **EF/CA/04/003**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 27 avril 2006, l'agrément limité dans le temps du 3 septembre 2003, accordé à l'organisme gestionnaire «KMA - Association Victor ELZ asbl» pour l'exercice de l'activité «centre d'accueil classique», appelé «Foyer de la Vallée», à l'adresse: 13, rue de la Vallée à L-5253 Sandweiler et enregistré sous le N° **EF/CA/01/017**, est prolongé pour une durée maximale de deux ans jusqu'au 27 avril 2008.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 23 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans, vu le retard des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «maison de soins» à l'adresse: 12, rue Sigefroi, L-2536 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 10 février 2006.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/02/10/003.

Par arrêté ministériel du 17 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Sodhexo Senior Services S.A.», ayant son siège à 11, rue des 3 Cantons, L-8399 Windhof, pour l'exercice de son activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Résidence Grande-Duchesse Joséphine Charlotte» à l'adresse: 11, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/99/03/009.

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Claire asbl», ayant son siège social à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, rue de la Tannerie, L-3288 Bettembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/007.

Par arrêté ministériel du 21 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Amiperas asbl», ayant son siège à B.P. 2234, L-1022 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse: 26, Dernier Sol, L-2543 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/05/021.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans, vu le retard du début des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 22, route de Marnach, L-9709 Clervaux.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/001.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans, vu le retard du début des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 13, rue des Remparts, L-6777 Grevenmacher.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/003.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 3 ans, vu le retard du début des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420

Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «St François» à l'adresse: 22, route de Marnach, L-9709 Clervaux.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/99/04/021.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 2, rue de l'Hôpital, L-8509 Rédange-sur-Attert.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/99/04/020.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 13, rue des Remparts, L-6777 Grevenmacher.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/04/001.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 37, rue de Colmar-Berg, L-7525 Mersch.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/99/04/019.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» sur le site entier à l'adresse: 37, rue de Colmar-Berg, L-7525 Mersch.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/01/004.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Homes pour personnes âgées de la Congrégation des Franciscaines de la Miséricorde asbl», ayant son siège social à 48A, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» sur le site entier à l'adresse: 2, rue de l'Hôpital, L-8509 Rédange-sur-Attert.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/01/002.

Par arrêté ministériel du 28 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» appelé «Op der Léier» à l'adresse: 10, op der Léier, L-4240 Esch-sur-Alzette.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/020.

Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité de «centre psychogériatrique» appelé «Muselheem» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 12 octobre 2005, accordant un agrément limité dans le temps de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «Muselheem» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/04/003.

Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité «d'aide à domicile» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 10 février 2003, accordant un agrément provisoire de 5 ans à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité «d'aide à domicile» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/06/008.

Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» appelé «Muselheem» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 12 octobre 2005, accordant un agrément limité dans le temps de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Muselheem asbl», ayant son siège à 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» appelé «Muselheem» à l'adresse: 12, rue Saint Martin, L-6635 Wasserbillig.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/98/05/007.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer», ayant son siège social à 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «Foyer Dominique Marth» à l'adresse: 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 18 juillet 2005, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer», pour l'exercice de son activité de «centre psychogériatrique» appelé «Foyer Dominique Marth» à l'adresse: 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/99/04/023.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. - Services pour personnes handicapées. - Agréments. - Par arrêté ministériel du 30 janvier 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation A.P.E.M.H.» ayant son siège au Centre Nossbierg, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» à l'adresse: 10, rue du Château, Bettange-sur-Mess.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0609/29.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire «Yolande asbl» ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse: 2, Wueswee/Esplanade, L-5533 Remich.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 21 mars 2006.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 21 mars 2005, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Yolande asbl» ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse: 2, Wueswee/Esplanade, L-5533 Remich.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0208/2.

Par arrêté ministériel du 5 avril 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 80, rue du Cimetière, L-1388 Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 25 novembre 2003, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Fondation Ligue HMC» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 80, rue du Cimetière, L-1388 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/2.

Par arrêté ministériel du 4 avril 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC asbl» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'information, de consultation et de rencontre» à l'adresse: 47, rue de Wiltz, L-2734 Luxembourg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9901/6.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. - Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. -Agréments. - Par arrêté ministériel du 11 juillet 2005 l'agrément provisoire a été accordé à l'asbl 'Muselnascht Reimech' ayant son siège à Remich pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 4, rue Enz, L-5532 Remich.

L'agrément provisoire a été enregistré sous le numéro FJ 01462003.

Etant donné que les infrastructures actuelles ne sont pas conformes et que la mise en service de nouvelles infrastructures aura lieu au cours de l'année scolaire 2006/2007, l'agrément est accordé jusqu'au 30 avril 2007.

Par arrêté ministériel du 20 mars 2006, l'agrément définitif a été accordé à Madame DEITZ Nicole, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: Luxembourg, 13, rue Jean Schaack.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03602006.

Par arrêté ministériel du 22 mars 2006, l'agrément a été accordé à l'asbl «Inter-Actions» ayant son siège à Luxembourg, 9, route de Thionville pour l'exercice des activités «crèche» et «foyer de jour pour enfants» à l'adresse suivante: 82, boulevard Kennedy, L-4170 Esch-sur-Alzette.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01282003.

Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

### Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 41 2 juin 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Madame Claudine GRISIUS à changer son prénom actuel en celui de «Claudie»page  | 442 |
|---|-----|
| Arrêté ministériel du 1er mars 2006 portant nomination de la commission d'examen pour les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise   | 442 |
| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Madame Rose Jeanne Carole SCHOMMER à changer ses prénoms actuels en ceux de «Rosita Jeanne Carole»   | 444 |
| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Pedro MENDES DE CAMPOS et Madame Sónia Teresa FERRARIA FIALHO à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants Pit FIALHO DE CAMPOS et Yannick MENDES DE CAMPOS en celui de «DE CAMPOS»  | 444 |
| Arrêté ministériel du 16 mai 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006   | 445 |
| Arrêté ministériel du 16 mai 2006 portant nomination de Monsieur Alain DI GENOVA, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, comme membre effectif du Comité National des Télécommunications, et de Monsieur Romain FRANTZEN, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, comme membre suppléant du Comité National des Télécommunications | 446 |
| Administration de l'Emploi – Examens – Nominations  | 446 |
| Administration des Douanes et Accises – Démission   | 446 |
| Administration gouvernementale – Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle – Vacance de poste   | 447 |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur – Nomination   | 447 |
| Conseil arbitral des assurances sociales – Nomination   | 447 |
| Corps diplomatique – Nominations  | 447 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés – mars 2006 – avril 2006   | 447 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons relais pour enfants – Agréments   | 454 |
| Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours  | 455 |
| Modalités relatives à la publication par voie électronique des avis de marché fixées par le Conseil de Gouvernement dans sa séance du 22 mars 2006 en exécution de l'article 38 (4) du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi modifiée du 30 juin 2003 sur les   |     |
| marchés publics   | 456 |
| Relevés des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant les mois de février, mars et avril 2006  | 457 |
| Santé – Art de guérir   | 466 |
| Société de courtage en matière d'assurances - Sous-courtiers d'assurances agréés au 31 décembre 2005 et sous-courtiers d'assurances agréés pendant les mois de mars et  |     |
| d'avril 2006  | 466 |
| Union des Caisses de Maladie - Nomination   | 472 |

### Arrêté grand-ducal du 17 février 2006 autorisant Madame Claudine GRISIUS à changer son prénom actuel en celui de «Claudie».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Albert MORO, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Claudine GRISIUS, née le 17 août 1972 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2335 Luxembourg, 42, rue N-S Pierret, l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Claudie»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Claudine GRISIUS est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Claudie».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 17 février 2006 |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                    |
|                            |  |

### Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 2006 portant nomination de la commission d'examen pour les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 6 de la loi du 11 juillet 1996 portant organisation d'une formation menant au brevet de maîtrise et fixation des conditions d'obtention du titre et du brevet de maîtrise.

Vu les propositions de la Chambre des Métiers;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres de la commission d'examen chargée d'évaluer les modules des cours de gestion à l'examen de maîtrise, pour un terme de trois ans:

Aly SCHROEDER
Directeur à la formation professionnelle
Président
L-2926 Luxembourg

Jean-Paul BRAQUET
Directeur adjoint à la formation professionnelle
Suppléant
L-2926 Luxembourg

### **Membres effectifs:**

Michel BRACHMOND
Directeur adjoint de la Chambre des Métiers
38a rue des Aubépines
L-1145 Luxembourg

Norbert CARL
Directeur adjoint du Lycée technique de Lallange
1 rue des Fleurs
L-3830 Schifflange

Marc GROSS Sous-directeur de la Chambre des Métiers B.P. 1604 L-1016 Luxembourg

Carlo PIRSCH
Chef-comptable à la Fédération des Artisans
41 route du Vin
L-6841 Machtum

Tom WIRION Sous-Directeur de la Chambre des Métiers 16A rue de Dippach L-8055 Bertrange

### Membres suppléants:

Charles BASSING
Conseiller de direction Chambre des Métiers
9A rue de la Frontière
L-9417 Vianden

Armand LENGLER
Directeur adjoint
Lycée technique privé Emile Metz
5 rue Robert Schuman
L-7382 Helmdange

André MARMANN Avocat à la cour 87 cité Grand-Duc Jean L-7233 Bereldange

Jos NOESEN Pédagogue 34 cité Bourschterbach L-9029 Warken

Nicolas SCHOCKMEL Professeur ETP Lycée technique privé Emile Metz 5 um Këpp L-7470 Saeul

### **Experts:**

Carine GRETHEN
Inspecteur principal auprès de l'Administration des Contributions
1 rue de la Gare
L-8471 Eischen

Claude SCHROEDER 41 route d'Ettelbruck L-7590 Beringen

Géraldine SCHULLER 95 rue des Romains L-8041 Strassen

**Art. 2.** Copie du présent arrêté ministériel qui sera publié au Mémorial, sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la direction de la Chambre des Métiers pour information.

Luxembourg, le 1er mars 2006. La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Mady Delvaux-Stehres

### Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Madame Rose Jeanne Carole SCHOMMER à changer ses prénoms actuels en ceux de «Rosita Jeanne Carole».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Rose Jeanne Carole SCHOMMER, née le 27 décembre 1969 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8017 Strassen, 9, rue de la Chapelle, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Rosita Jeanne Carole»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Rose Jeanne Carole SCHOMMER est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Rosita Jeanne Carole».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Genève, le 19 avril 2006. |
|---------------------------|
| Henri                     |
|                           |

Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Pedro MENDES DE CAMPOS et Madame Sónia Teresa FERRARIA FIALHO à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants Pit FIALHO DE CAMPOS et Yannick MENDES DE CAMPOS en celui de «DE CAMPOS».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Pedro MENDES DE CAMPOS et Madame Sónia Teresa FERRARIA FIALHO, demeurant à L-4155 Esch-sur-Alzette, 25, rue Léon Jouhaux, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leurs enfants Pit FIALHO DE CAMPOS, de nationalité luxembourgeoise, né le 20 juin 2002 à Luxembourg et Yannick MENDES DE CAMPOS, de nationalité luxembourgeoise, né le 6 juin 2005 à Luxembourg, en celui de «DE CAMPOS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Pedro MENDES DE CAMPOS et Madame Sónia Teresa FERRARIA FIALHO sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants Pit FIALHO DE CAMPOS et Yannick MENDES DE CAMPOS en celui de «DE CAMPOS».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Genève, le 19 avril 2006 |
|----------------------------|--------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                    |

Arrêté ministériel du 16 mai 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 6 avril 2001 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 6 avril 2001 portant organisation de l'examen de fin d'études de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juillet 2003 portant organisation de l'examen de fin d'études de l'infirmier en pédiatrie, de l'infirmier psychiatrique, de l'assistant technique médical de chirurgie, de l'infirmier en anesthésie et réanimation et de la sage-femme;

Vu son arrêté du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006;

#### Arrête:

Art. 1er. A la commission LTECG CG6/CC1 (Lycée technique «Ecole de Commerce et de Gestion»),

- M. Remi MARX, professeur, est remplacé par Mme Brigitte BUCHLER, professeur, comme membre effectif.

A la commission LN CG1 (Lycée du Nord),

 Mme Martine BOULANGER, professeur, est remplacée par M. Alain FEDERSPIEL, professeur, comme membre effectif; Mme Nathalie KREMER, professeur, est remplacée par M. Paul HESSÉ, professeur, comme membre effectif; Mmes Claudia IGELMUND, Yvonne PUNDEL, Anne-Marie REUTER, Vera WANTZ, professeurs, sont ajoutées comme membres suppléants.

A la commission LTE GE1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette),

- il faut lire Mme Anne-Marie VIENOT, chargée de cours, et non chargée d'éducation.

A la commission LTETT GE1 (Lycée technique d'Ettelbruck),

- M. Michel POLFER, professeur, est remplacé par M. Pascal GEISEN, professeur, comme membre effectif.

A la commission LCE GE1 (Lycée technique d'Echternach),

- M. René THILL, professeur, est ajouté comme membre effectif.

A la commission LTPS SC1 (Lycée technique pour Professions de Santé),

- Mme Lea BIVER, chargée d'enseignement, est ajoutée comme membre suppléant.

A la commission LTPS SF1 (Lycée technique pour Professions de Santé),

 Mme Anouk BADEN, candidat professeur, est nommée membre effectif; Mmes Yasmine LARIBI et Linda LUTGEN, chargées d'enseignement, sont ajoutées comme membres suppléants. Il faut lire Melina MULTON, chargée d'enseignement, et non Lucienne MULTON.

A la commission LTPES ED1, (Lycée technique pour professions éducatives et sociales),

M. Peter WITT, chargé de cours, est ajouté comme membre effectif.

A la commission LTETT TCM1 (Lycée technique d'Ettelbruck),

 M. Michel POLFER, professeur, est remplacé par Mme Véronique KRETTELS, candidat professeur, comme membre effectif.

A la commission LTC TCM2 (Lycée technique du Centre),

 M. Marc LEKL, professeur, est ajouté comme membre effectif; Mme Carine HOFFMANN, professeur, est remplacée par Mme Doris GILLES, professeur, comme membre suppléant.

A la commission LN TCM1 (Lycée du Nord),

- Mme Nadia WOLTER, chargée d'éducation, est ajoutée comme membre effectif.

A la commission LTNB TCM1 (Lycée technique Nic.-Biver),

 Mme Jeanine POULLIG, maître de cours spéciaux, est remplacée par M. Claude THOSS, professeur de sciences économiques au Lycée technique de Lallange, comme membre effectif.

A la commission LN TIF1 (Lycée du Nord),

M. Joseph MANGRICH, professeur, est ajouté comme membre suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié aux personnes concernées pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 16 mai 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 16 mai 2006 portant nomination de Monsieur Alain DI GENOVA, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, comme membre effectif du Comité National des Télécommunications, et de Monsieur Romain FRANTZEN, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, comme membre suppléant du Comité National des Télécommunications.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat,

Vu le règlement grand-ducal du 6 avril 2001 portant création d'un comité national des télécommunications;

Vu l'arrêté ministériel modifié du 20 septembre 2001 portant nomination des membres du comité national des télécommunications;

#### Arrête:

- **Art. 1**er. Monsieur Alain DI GENOVA, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, est nommé membre effectif du Comité National des Télécommunications, en remplacement de Monsieur Patrice SOLAGNA, premier commissaire divisionnaire.
- **Art. 2.** Monsieur Romain FRANTZEN, ingénieur auprès de la Police grand-ducale, est nommé membre suppléant du Comité National des Télécommunications, en remplacement de Monsieur Alain DI GENOVA, ingénieur.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 mai 2006.

Le Premier Ministre,

Ministre d'Etat,

Jean-Claude Juncker

**Administration de l'Emploi. – Examens. –** Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera au cours de la première quinzaine du mois de décembre 2006 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur et un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire pour les besoins du personnel de l'Administration de l'Emploi.

Administration de l'Emploi. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 avril 2006, Monsieur Stéphane HAAS, rédacteur stagiaire à l'Administration de l'Emploi, a été nommé rédacteur à la même administration.

Par arrêté ministériel du 10 mai 2006, Monsieur Emile BARTZ, expéditionnaire à l'Administration de l'Emploi, a été nommé commis adjoint à la même administration.

**Administration des Douanes et Accises. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006 démission honorable de ses fonctions à partir du 1<sup>er</sup> juin 2006 a été accordée à Monsieur André NELL, receveur adjoint des douanes et accises à l'Inspection divisionnaire à Diekirch.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur André NELL préqualifié.

Administration gouvernementale. – Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un poste de la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement est vacant au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle.

Le poste en question sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement interne.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur. – L'Administration des services techniques de l'agriculture organisera au cours de la 2ème quinzaine du mois de septembre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

**Administration des services techniques de l'agriculture. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, M. Robert KOETZ, ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur première classe auprès de la même administration.

**Conseil arbitral des assurances sociales – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur le Dr Francis BROUTCHOUX, médecin-conseil adjoint auprès du Conseil arbitral des assurances sociales, a été nommé à la fonction de médecin-conseil auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juin 2006.

**Corps diplomatique. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 19 avril 2006 Monsieur Christian MULLER, Monsieur Christophe SCHILTZ et Monsieur Luc DOCKENDORF ont été nommés Attachés de légation en service ordinaire, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2006.

### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de mars 2006.

| Nom et domicile                          | Entreprises d'assurances   | Date de l'agrément |
|--|----------------------------|--------------------|
| EWERT Roland, Luxembourg                 | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE | 16.03.2006         |
| DITTE Geoffrey, Luxembourg               | AME LIFE LUX               | 10.03.2006         |
| SIEBENALLER Paul, Kehlen                 | AXA ASSURANCES VIE         | 27.03.2006         |
| BARTHEL Carine, ép. MULLER, Noerdange    | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| BRASSEUR Laurence, Dudelange             | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| CLOOS Laurent, Bertrange                 | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| FEHLEN Patrick, Bertrange                | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| FRISING Viviane, Differdange             | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| GABBANA Catherine, Gonderange            | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| GENTILOTTI Manuel, Dudelange             | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| GRETHER Nathalie, Dahl                   | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| HOFFMANN Marie-Pia, ép. ZLOIC, Schrassig | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| HOFFMANN Patrick, Foetz                  | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| JOST Chantal, Roodt-sur-Syre             | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| KOLBACH Jil, Altlinster                  | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| KOSTER Guy, Weiler-la-Tour               | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| KRACK Christine, Diekirch                | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| MATHEKOWITSCH Steve, Junglinster         | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| MENDES Bruno, Holzthum                   | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
| POMPONI Graziana, Schifflange            | D.K.V. LUXEMBOURG          | 17.03.2006         |
|  |                            |                    |

| REIS Fabrice, Ehlerange                   | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
|---|--|------------|
| · · · · ·                                 |  |            |
| ROSSENEU Isabelle, Schrassig              | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| SCHINTGEN Paul, Muellendorf-Steinsel      | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| TOUSSAINT Léo, Contern                    | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| TROST Edgard, Heinerscheid                | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| WEILER Patrick, Itzig                     | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| WINTERSDORFF Jean-Marc, Gostingen         | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 17.03.2006 |
| DA SILVA Carmen, ép. GONÇALVES, Steinheim | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 07.03.2006 |
| WAUTHIER Carine, ép. HIRTZ, Luxembourg    | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 28.03.2006 |
| PUNKE Helmut, Luxembourg                  | FOYER INTERNATIONAL                          | 13.03.2006 |
| FEDERICI Michael, Luxembourg              | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 27.03.2006 |
| MALPAS Valérie, ép. DEPREZ, Luxembourg    | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER VIE          | 28.03.2006 |
| BORRACCI Olivier, Steinfort               | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 07.03.2006 |
| TEIXEIRA Mike, Dudelange                  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 07.03.2006 |
| DI NARDO Monique, Luxembourg              | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 27.03.2006 |
| POZZI Gian Luca, Luxembourg               | PREDICA EUROPE                               | 07.03.2006 |

## Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mars 2006.

| Nom et domicile                     | Entreprises d'assurances  | Date du retrait |
|-------------------------------------|---|-----------------|
| CONTARDI Angelo, Sanem              | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE  | 21.03.2006      |
| BORRACCI Olivier, Steinfort         | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                              | 07.03.2006      |
| DUFOING François-Xavier, Luxembourg | D.K.V. LUXEMBOURG<br>LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 21.03.2006      |
| SIEBENALLER Paul, Kehlen            | FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 21.03.2006      |
| TIXIER Muriel, Luxembourg           | NATEXIS LIFE  | 21.03.2006      |
| DUDOUIT Jean-Bernard, Itzig         | PREDICA EUROPE  | 21.03.2006      |
| FERRANT Francis, Leudelange         | PREDICA EUROPE  | 21.03.2006      |
| VAN SWIETEN Frédéric, Luxembourg    | PREDICA EUROPE  | 21.03.2006      |
| TEIXEIRA Mike, Dudelange            | P & V ASSURANCES  | 07.03.2006      |
| RAMPON Estelle, Luxembourg          | WINTERTHUR-EUROPE<br>ASSURANCES                                   | 21.03.2006      |

### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2006.

| Nom et domicile                            | Entreprises d'assurances             | Date de l'agrément |
|--|--------------------------------------|--------------------|
| RAMPON Estelle, Bertrange                  | AIG EUROPE                           | 19.04.2006         |
| BARNABA Paola, Luxembourg                  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 19.04.2006         |
| BOURGMEYER Nicole, ép. MULLER, Lamadelaine | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 19.04.2006         |

| RUPPERT Alphonse, Weiler-la-Tour  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                           | 19.04.2006 |
|---|--|------------|
| SAUBER Nathalie, Aspelt   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                           | 27.04.2006 |
| TAVARES DE ALMEIDA Carlos Alberto,<br>Esch-sur-Alzette                            | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                           | 27.04.2006 |
| NOWOTNY Rudi, Schieren  | BALOISE ASSURANCES<br>à l'exception de: Maladie<br>BALOISE VIE | 27.04.2006 |
| CONTARDI Angelo, Sanem  | DKV LUXEMBOURG   | 19.04.2006 |
| DA SILVA SERVICES S. à r. I.<br>représentée par Mme Julia Mendes Ribeiro, Berchem | DKV LUXEMBOURG   | 19.04.2006 |
| WALTE Robert, Waldbredimus  | DKV LUXEMBOURG   | 19.04.2006 |
| DEPREZ Philippe, Eschdorf   | EXCELL LIFE INTERNATIONAL                                      | 20.04.2006 |
| ADONIS REIS Marta Maria, Howald   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| ALBERTY Jeannot, Dudelange  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 19.04.2006 |
| DIESEL Marie-Anne, Deiffelt   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| ELS Eric, Mersch  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| HEUSCHLING Nathalie, ép. BEI, Soleuvre  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 27.04.2006 |
| KIRPACH Nadine, Fennange  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| LAUGS Guillaume, Mersch   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 27.04.2006 |
| LENTZ Ralf, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 07.04.2006 |
| MIRANDA Célia, Biwer  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 27.04.2006 |
| MOURA Joseph, Differdange   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| PINTO Maria Goreti, Bettembourg   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 27.04.2006 |
| ROBALO Lucilia, Rumelange   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 27.04.2006 |
| TAVARES José, Ernzen  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE                   | 13.04.2006 |
| MORETTI Alain, Wormeldange/Haut   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                                  | 12.04.2006 |
| DANSKE BANK INTERNATIONAL S.A.<br>Représenté par M. Henrik Skriver, Luxembourg    | FOYER INTERNATIONAL S.A.                                       | 19.04.2006 |
| AACH Jean, Bertrange  | HAMBURG-MANNHEIMER   | 27.04.2006 |
| BRAUN Didier, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER   | 13.04.2006 |
| CANDEIAS Cristina, Stegen   | HAMBURG-MANNHEIMER   | 13.04.2006 |
| CONSOLI Guy, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER   | 13.04.2006 |
| CUNHA AMARAL Sofia, Esch-sur-Alzette  | HAMBURG-MANNHEIMER   | 27.04.2006 |
| DOS SANTOS PINTO Ricardo, Altwies   | HAMBURG-MANNHEIMER   | 27.04.2006 |
| FIORE Florence, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER   | 27.04.2006 |
| FOCHESATO Marco, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER   | 13.04.2006 |
| FREART Renée, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER   | 13.04.2006 |
|   |  |            |

| GIROLAMO Katia, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
|---|---|-----------------|
| GOBY Julien, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| JANIKOWSKI Eddy, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER  | 13.04.2006      |
| KURTZ Michel, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| LACHAMBRE Frédéric, Reuland   | HAMBURG-MANNHEIMER  | 13.04.2006      |
| LOPES DA CUNHA Martine, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 13.04.2006      |
| MONDANI Luana, Pétange  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| OLBRECHTS Roland, Bigonville  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| PAGE Colombe, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| PENZINA Irina, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| PERROT Bernard-Michel, Schifflange  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| SCHANDELER Alex, Belvaux  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| VENUSO Laurent, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| VINCENT Romain, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 13.04.2006      |
| VOLKAERTS Cedric, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER  | 27.04.2006      |
| BARNICH Marc, Mamer   | INTERLUX ASSURANCES MALADIE   | 13.04.2006      |
| ASCANI Sandy, Differdange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.04.2006      |
| CONTARDI Angelo, Sanem  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 19.04.2006      |
| DA SILVA SERVICES S.à r.l.<br>représentée par Mme Julia Mendes Ribeiro, Berchem | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 19.04.2006      |
| FRIEDERES Fernand, Eppeldorf  | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement; R.CAutos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées uniquemen | 19.04.2006<br>t |
| FRISCH Guy, Luxembourg  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 27.04.2006      |
| GROF Michel, Sandweiler   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.04.2006      |
| HEISTEN René, Lintgen   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.04.2006      |
| KANDEL Viviane, ép. PAQUET, Remerschen  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 27.04.2006      |
| MOLITOR Martine, ép. SILVA, Derenbach   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 27.04.2006      |
| RASQUI Luc, Ettelbruck  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 27.04.2006      |
| SZYMCZAK Daniel, Bettembourg  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.04.2006      |
| WALTE Robert, Waldbredimus  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 19.04.2006      |
| MIGLIORE Marco, Luxembourg  | PREDICA EUROPE  | 19.04.2006      |
| ABREU ARAUJO Susana, Bascharage   | P&V ASSURANCES  | 27.04.2006      |
| CALDARELLI Thierry, Luxembourg  | P&V ASSURANCES  | 13.04.2006      |
| CARDOSO COUTINHO Luis Carlos, Luxembourg  | P&V ASSURANCES  | 13.04.2006      |
| CONCEICAO Dany, Strassen  | P&V ASSURANCES  | 13.04.2006      |
| FRANCINEAU Matthieu, Alzingen   | DOV ACCUIDANICES  | 27.04.2007      |
| GODINHO DE OLIVEIRA Nazaré Da Conceicao,  | P&V ASSURANCES  | 27.04.2006      |

| GONCALVES TEIXEIRA Abel De Jesus, Beaufort   | P&V ASSURANCES                  | 27.04.2006 |
|--|---------------------------------|------------|
| JOSPIN Julien, Luxembourg                    | P&V ASSURANCES                  | 27.04.2006 |
| KAYSER Luc, Wiltz                            | P&V ASSURANCES                  | 13.04.2006 |
| LUTOVAC Adrijana, Luxembourg                 | P&V ASSURANCES                  | 27.04.2006 |
| MOURA Teresa, ép. REHLINGER, Schifflange     | P&V ASSURANCES                  | 13.04.2006 |
| RAINALDI Sara, Leudelange                    | P&V ASSURANCES                  | 13.04.2006 |
| TAVARES DE PINHO Antonio Carlos, Junglinster | P&V ASSURANCES                  | 13.04.2006 |
| TEIXEIRA DE CARVALHO Nelson, Luxembourg      | P&V ASSURANCES                  | 27.04.2006 |
| AGENCE D'ASSURANCES Michel GORET, Luxembourg | WINTERTHUR<br>EUROPE-ASSURANCES | 27.04.2006 |

# Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'avril 2006.

| Nom et domicile                       | Entreprises d'assurances          | Date du retrait |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| ALBERTY Jeannot, Dudelange            | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE        | 19.04.2006      |
| RUPPERT Alphonse, Weiler-la-Tour      | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE        | 19.04.2006      |
| WALTE Robert, Waldbredimus            | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE        | 19.04.2006      |
| DEPREZ Philippe, Eschdorf             | AME LIFE LUX                      | 12.04.2006      |
| ANSION Sébastien, Luxembourg          | AXA ASSURANCES                    | 11.04.2006      |
| ITTENBACH Burkhard, Warken            | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE | 11.04.2006      |
| KANDEL Viviane ép. PAQUET, Remerschen | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE | 27.04.2006      |
| OLBRECHTS Roland, Bigonville          | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE | 27.04.2006      |
| ANDRING John, Dillingen               | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| ANSION Sébastien, Luxembourg          | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| BARTOLETTI Pierrette, Luxembourg      | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| BERRETTINI Renata, Bascharage         | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| BOFFERDING Claude, Differdange        | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| CARDINALI Angelo, Boulaide            | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| DO Pierrette, Reuland                 | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| D'ORAZIO Patrice, Sanem               | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| DUMONT Paul, Dalheim                  | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| ENSCH Fabrice, Luxembourg             | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| GERAERTS Jean-Luc, Luxembourg         | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| GLESENER Ralph, Niederanven           | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| GLODEN Marc, Clervaux                 | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| GOLDSCHMIT Annette, Heiderscheid      | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| HEIN Josiane, Luxembourg              | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| HELBACH Romain, Aspelt                | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| HELTEN Angélique, Eischen             | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| HIPP Danielle, Bettembourg            | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| HOFFMANN Mario, Troisvierges          | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| JUNG Pascale, Bascharage              | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
| KIRSCH Michèle, Levelange             | DEXIA LIFE & PENSIONS             | 11.04.2006      |
|                                       |                                   |                 |

| KOOB Guy, Tétange                          | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
|--|--|------------|
| LEMPEREUR Carine, Luxembourg               | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| MARDEGAN Patricia, Luxembourg              | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| MOHR Henri, Rosport                        | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| MOUSEL Romain, Aspelt                      | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| MULLER René, Moesdorf                      | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| NEU Bernadette, Mersch                     | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| PLETSCH Jean-Jacques, Reckange-sur-Mess    | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| POOS Pascal, Harlange                      | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| RENSON Benoît, Luxembourg                  | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| RODRIGUES PEREIRA Miguel, Esch-sur-Alzette | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| SCHARTZ Ginette ép. PESCH, Frisange        | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| SCHMIT Françoise, Luxembourg               | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| SCHOLTES Fernand, Bertrange                | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| SCHUMACHER Christiane, Grevenmacher        | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| STEYER Monique, Consdorf                   | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| WEIS Roger, Diekirch                       | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| WOHL Nadine, Echternach                    | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| WOLF Fred, Medernach                       | DEXIA LIFE & PENSIONS                        | 11.04.2006 |
| MULLER René, Moesdorf                      | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 11.04.2006 |
| ZIMMER Tom, Dippach-Gare                   | D.K.V. LUXEMBOURG                            | 11.04.2006 |
| BOURGMEYER Nicole, ép. MULLER, Lamadelaine | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 12.04.2006 |
| WALTE Robert, Waldbredimus                 | FORTIS LUXEMBOURG IARD                       | 19.04.2006 |
| ANDRING John, Dillingen                    | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| AREND Paul, Frisange                       | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| BARNABA Paola, Luxembourg                  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 12.04.2006 |
| BERRETTINI Renata, Bascharage              | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| BETTENDORFF Robert, Mondorf-les-Bains      | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| BOFFERDING Claude, Differdange             | FOYER ASSURANCES<br>FOYER SANTE              | 11.04.2006 |
| CARDINALI Angelo, Boulaide                 | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| DEMUTH Fernand, Grevenmacher               | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| DO Pierrette, Reuland                      | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| D'ORAZIO Patrice, Sanem                    | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| DUMONT Paul, Dalheim                       | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| ENSCH Fabrice, Luxembourg                  | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| FELLER Joseph, Lamadelaine                 | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| GITZINGER Raymond, Eschweiler              | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| GLESENER Ralph, Niederanven                | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| GLODEN Marc, Clervaux                      | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| GOLDSCHMIT Annette, Heiderscheid           | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| HEIN Josiane, Luxembourg                   | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| HELBACH Romain, Aspelt                     | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| HILD Anne-Marie, Schuttrange               | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| HIPP Danielle, Bettembourg                 | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| HOFFMANN Mario, Troisvierges               | FOYER ASSURANCES                             | 11.04.2006 |
| · ·  |  |            |

| HOFFMANN Otmar, Oberdonven                 | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
|--|---------------------------------|------------|
| HOSCHET Sylvie, Luxembourg                 | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| JUNG Pascale, Bascharage                   | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| KIRCHEN Emile, Bastendorf                  | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| KIRSCH Michèle, Levelange                  | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| KOENIG Paul, Reckange-sur-Mess             | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| KOOB Guy, Tétange                          | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| KUGENER Romain, Remich                     | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| LEMPEREUR Carine, Luxembourg               | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| MOES Carlo, Luxembourg                     | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| MOHR Henri, Rosport                        | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| MONNERS Guy, Pontpierre                    | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| MOUSEL Romain, Aspelt                      | FOYER ASSURANCES<br>FOYER SANTE | 11.04.2006 |
| NEU Bernadette, Mersch                     | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| PEETERS Belinda, Luxembourg                | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 19.04.2006 |
| POOS Pascal, Harlange                      | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| REDING Pit, Frisange                       | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 11.04.2006 |
| REISDORF Suzanne, Echternach               | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| RODRIGUES PEREIRA Miguel, Esch-sur-Alzette | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| SCHARTZ Ginette ép. PESCH, Frisange        | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| SCHOLTES Fernand, Bertrange                | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| SCHROEDER Romain, Luxembourg               | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| SCHUMACHER Christiane, Grevenmacher        | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| STEYER Monique, Consdorf                   | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| WEIS Roger, Diekirch                       | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| WOHL Nadine, Echternach                    | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| WOLF Fred, Medernach                       | FOYER ASSURANCES                | 11.04.2006 |
| ITTENBACH Burkhard, Warken                 | ING LIFE                        | 11.04.2006 |
| BOURGMEYER Nicole, ép. MULLER, Lamadelaine | LA LUXEMBOURGEOISE              | 12.04.2006 |
| MULLER René, Moesdorf                      | LA LUXEMBOURGEOISE              | 11.04.2006 |
| ZIMMER Tom, Dippach-Gare                   | LA LUXEMBOURGEOISE              | 11.04.2006 |
| AREND Paul, Frisange                       | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| BETTENDORFF Robert, Mondorf-les-Bains      | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| DEMUTH Fernand, Grevenmacher               | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| FELLER Joseph, Lamadelaine                 | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| HILD Anne-Marie, Schuttrange               | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| HOFFMANN Otmar, Oberdonven                 | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| HOSCHET Sylvie, Luxembourg                 | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| KIRCHEN Emile, Bastendorf                  | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| KOENIG Paul, Reckange-sur-Mess             | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| KUGENER Romain, Remich                     | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| MOES Carlo, Luxembourg                     | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| MONNERS Guy, Pontpierre                    | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| REISDORF Suzanne, Echternach               | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |
| REITZ Guy, Heinerscheid                    | PANEUROLIFE                     | 11.04.2006 |

SCHROEDER Romain, Luxembourg MORETTI Alain, Wormeldange/Haut REDING Pit, Frisange

**PANEUROLIFE** 11.04.2006 P & V ASSURANCES 12.04.2006 RAIFFEISEN VIE 11.04.2006

Ministère de la Famille et de l'Intégration. - Maisons relais pour enfants. - Agréments. - Par arrêté ministériel du 6 mars 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Grevenmacher, ayant son siège à l'adresse L-6701 Grevenmacher, boîte postale 5, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-6717 Grevenmacher, 30, rue Ste Catherine, avec comme exploitant du service CARITAS a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 24 avril 2006 et est enregistré sous le numéro MR152.

Par arrêté ministériel du 6 mars 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à Mompach, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-6695 Mompach, 10, um Buer, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse Centre polyvalent sis à L-6661 Born, 84, Haaptstrooss, avec comme exploitant du service CARITAS a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de deux ans, prend effet le 6 mars 2006 et est enregistré sous le numéro MR153.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Wahl, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8838 Wahl, 32, rue Principale, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse Ecole de Kuborn (1er étage), L-8822 Kuborn, 17, rue Théodore Welbes.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 6 mois, prend effet le 24 avril 2006 et est enregistré sous le numéro MR155.

Par arrêté ministériel du 24 avril 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Wiltz, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9530 Wiltz, 2, Grand-Rue, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» appelé «Palleramma» à l'adresse L-9536 Wiltz, 9, av. Nicolas Kreins, avec comme exploitant du service Kannerhaus Wolz a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 24 avril 2006 et est enregistré sous le numéro MR156.

Par arrêté ministériel du 11 avril 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé au «Schoulsyndikat Heischent an Esch-Sauer», organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9151 Eschdorf, 2, Am Foumichterwee, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «Krabbelstuff», L-9157 Heiderscheid, 2a, Dourfstrooss.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 2 mai 2006 et est enregistré sous le numéro MR157.

Par arrêté ministériel du 19 avril 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Tandel, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9350 Bastendorf, 6, Haaptstrooss, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «centre scolaire» à L-9395 Tandel, 4, Veianerstrooss, avec comme exploitant du service Fir ons Kanner a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 24 avril 2006 et est enregistré sous le numéro MR159.

Par arrêté ministériel du 21 mars 2006, l'agrément prévu par la loi a été accordé à l'a.s.b.l. SISPOLO, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9836 Hosingen, 1, Parc Hosingen, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-9836 Hosingen, 1, Parc Hosingen.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 101 usagers.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 21 mars 2006 et est enregistré sous le numéro MR050 A.

Par arrêté ministériel du 7 avril 2006, l'agrément prévu par la loi a été accordé à l'Administration communale de Sandweiler, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5240 Sandweiler, 18, rue Principale, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-5255 Sandweiler, 6, rue Jean Baptiste Weicker, avec comme exploitant du service PIWITSCH a.s.b.l.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 126 usagers.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 5 avril 2006 et est enregistré sous le numéro MR090 C.

Par arrêté ministériel du 19 avril 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Kehlen, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8280 Kehlen, 15, rue de Mamer, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-8392 Nospelt, 2, rue d'Olm.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 8 mai 2006 et est enregistré sous le numéro MR162.

Par arrêté ministériel du 15 mai 2006, un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Contern, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5310 Contern, Place de la Mairie, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-5355 Oetrange, Im Medenpoull, avec comme exploitant du service Caritas a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro **MR160**.

\_\_\_\_

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juillet 2006 deux examens-concours par recrutement externe:

## le 12 juillet 2006: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public   | Nombre |
|---|--------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural                                 | 1      |
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (poste à temps partiel de 50%)* | 1      |
| Ministère de la Justice   | 1      |
| Ministère des Transports  | 1      |
| Administration du Cadastre et de la Topographie   | 1      |
| Administration des Contributions directes   | 9      |
| Administration de l'Emploi  | 3      |
| Administration Judiciaire   | 4      |
| Administration des Ponts et Chaussées   | 1      |
| Caisse de Maladie des Ouvriers  | 4      |
| Centre commun de la Sécurité Sociale  | 2      |
| Fonds national de Solidarité  | 1      |
| Office des Assurances sociales  | 4      |

| Département ministériel, administration ou service public | Nombre |
|---|--------|
| Service de Contrôle de la Comptabilité des Communes       | 2      |
| Service des Sites et Monuments nationaux                  | 1      |
| STATEC  | 1      |
| Union des Caisses de Maladie                              | 3      |

### le 10 juillet 2006:

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan

### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public   | Nombre |
|---|--------|
| Administration des Ponts et Chaussées<br>Formation demandée: peintre  | 1      |
| Administration des Ponts et Chaussées  Formation demandée: mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction ou mécanicien de machines agricoles | 1      |
| Armée luxembourgeoise<br>Formation demandée: vendeur – magasinier   | 1      |
| Armée luxembourgeoise Formation demandée: tailleur-couturier  | 1      |
| Service central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat<br>Formation demandée: imprimeur  | 1      |
| Service central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat<br>Formation demandée: lithographe-reprographe  | 1      |

Les relevés pourront être modifiés ou complétés suite à des autorisations d'engagement supplémentaires et suite à des autorisations de remplacement de postes devenus vacants jusqu'à la date fixée pour l'affectation des candidats.

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 26 et le 29 juin 2006

Modalités relatives à la publication par voie électronique des avis de marché fixées par le Conseil de Gouvernement dans sa séance du 22 mars 2006 en exécution de l'article 38 (4) du règlement grandducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi modifiée du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

1. La publication des avis prévus aux livres I et II du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi modifiée du 30 juin 2003 sur les marchés publics est effectuée par voie électronique sur le Portail des marchés publics luxembourgeois à l'adresse internet (URL):

http://www.marches.public.lu

- 2. L'exploitation du portail est assurée par le Ministère des Travaux Publics en coopération avec le Centre Informatique de l'Etat.
- 3. Les pouvoirs adjudicateurs saisissent leurs avis dans des formulaires électroniques disponibles sur le portail et les transmettent au Ministère des Travaux Publics.
- 4. Le Ministère des Travaux Publics informe les pouvoirs adjudicateurs des délais minima à respecter afin de garantir la publication d'un avis à la date souhaitée.
- 5. Le Ministère des Travaux Publics veille à la communication des avis aux autres organes de publications (presse indigène, Office des Publications Officielles de l'Union Européenne) dans les délais impartis.
- 6. Les pouvoirs adjudicateurs transmettront l'ensemble de leurs avis par l'intermédiaire du Portail des marchés publics et s'abstiendront de faire parvenir leurs avis par d'autres moyens de communication aux organes de presse ou à l'Office des Publications de l'U.E.
- 7. Les pouvoirs adjudicateurs sont seuls responsables du contenu des avis publiés sur le portail ou transmis par l'intermédiaire du portail aux organes de presse et à l'Office des Publications de l'U.E.
- 8. Les pouvoirs adjudicateurs ont la possibilité de publier des documents de soumission sur le portail en les attachant aux avis (article 39 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003).
- 9. Les pouvoirs adjudicateurs sont seuls responsables du contenu des documents de soumission qu'ils publient sur le portail.
- 10. Avant de télécharger un document de soumission, les opérateurs économiques intéressés peuvent s'inscrire au marché afin d'être tenus au courant de tout renseignement complémentaire (articles 20-23, 40 et 43 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003).
- 11. Chaque pouvoir adjudicateur aura à sa disposition la liste des intéressés qui avant le téléchargement d'un document se sont inscrits pour un avis déterminé en application de l'article 23 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003.
- 12. Le Ministère des Travaux Publics ne prend pas en charge les frais de publication dans la presse émanant d'autres pouvoirs adjudicateurs.

### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de février 2006.

| d'ord |   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                   |
|-------|---|---------------------|------------------|----------------------------|
|       |   | Luxembourg          | 3                |                            |
|       | s.à r.l. CONTACT PLUS, avec siège social à<br>L-5612 Mondorf-les-Bains, 1, avenue François<br>Clement, de fait établie à L-5612 Mondorf-<br>les-Bains, 18, avenue François Clement                      | 01.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Philippe <i>Barbier</i> |
| :     | S.A. FIESTA LATINA, établie et ayant son siège social à L-4050 Esch-sur-Alzette, 118-120, rue du Canal  | 01.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries         |
|       | S.A. AIDEM, établie et ayant son siège social<br>à L-2520 Luxembourg, 33, Allée Scheffer  | 03.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Pascale Millim          |
| ;     | s.à r.l. NATURAL RESOURCES, établie et<br>ayant son siège social à L-4011 Esch-sur-<br>Alzette, 77-79, rue de l'Alzette   | 03.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Pascale Millim          |
| :     | S.A. STONES MARKETING, établie et ayant son siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue de Luxembourg   | 03.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen          |
| ;     | s.à r.l. STEAK HOUSE I, établie et ayant son<br>siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue de<br>Luxembourg, ayant exploité un établissement<br>de restauration à L-8011 Strassen, 321, route<br>d'Arlon | 03.02.06            | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen          |

| 7.  | s.à r.l. STEAK HOUSE II, établie et ayant<br>son siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue<br>de Luxembourg  | 03.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen       |
|-----|--|----------|------------------|-------------------------|
| 8.  | s.à r.l. STEAK HOUSE III, établie et ayant<br>son siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue<br>de Luxembourg, ayant exploité un<br>établissement de restauration à L-4041 Esch-<br>sur-Alzette, 23, rue du Brill | 03.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen       |
| 9.  | s.à r.l. CHEZ MARIUS, établie et ayant son<br>siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue de<br>Luxembourg   | 03.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen       |
| 10. | s.à r.l. POISSONNERIE AVEIRENSE, établie<br>et ayant son siège social à L-4660 Differdange,<br>16, rue Michel Rodange  | 06.02.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 11. | S.A EUROPEAN SON, avec siège social à L-5324 Contern, 1A, rue des Chaux de Contern   | 06.02.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 12. | s.à r.l. CAFE BADER, avec siège social à L-2222 Luxembourg, 422, rue de Neudorf, de fait inconnue à cette adresse  | 06.02.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle Niclou        |
| 13. | s.à r.l. POWER SYSTEM, avec siège social à<br>L-4994 Schouweiler, 98, route de Longwy, de<br>fait inconnue à cette adresse   | 06.02.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 14. | s.à r.l. FSG-Flexitank Systems Germany,<br>établie et ayant son siège social à L-6776<br>Grevenmacher, 10, ZIR Potaschberg, an de<br>Längten   | 06.02.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 15. | s.à r.l. MEISTERHAUS CONCEPT, établie<br>et ayant son siège social à L-3588 Dudelange,<br>7, rue Lauenberg   | 08.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries      |
| 16. | s.à r.l. HIGH FIDELITY, établie et ayant son<br>siège social à L-1471 Luxembourg, 113, route<br>d'Esch   | 08.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries      |
| 17. | S.A. LA TABLE DE FRANÇOIS, établie et ayant son siège social à L-2449 Luxembourg, 25, boulevard Royal  | 09.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 18. | s.à r.l. PASTORET, établie et ayant son siège<br>social à L-4910 Hautcharage, 20, rue de<br>Bascharage   | 09.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 19. | S.A. SOBRATEX , établie et ayant son siège social à L-4670 Differdange, 216, rue de Soleuvre   | 10.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn         |
| 20. | s.à r.l. RENOV SOBRATEX, établie et ayant<br>son siège social à L-4670 Differdange, 216,<br>rue de Soleuvre  | 10.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn         |
| 21. | S.A. SOFALMA FINANCE, ayant eu son siège social à L-1413 Luxembourg, 3, Place Dargent, actuellement sans siège social connu  | 10.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn         |
| 22. | S.A. MRG DIFFUSION, établie et ayant son siège social à L-2714 Luxembourg, 6-12, rue du Fort Wallis  | 15.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Maïka Skorochod      |

| 23. | S.A. AIR CLIM CONFORT, en abrégé<br>A.C.C., établie et ayant son siège social à<br>L-8437 Steinfort, 50, rue de Koerich   | 15.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Maïka Skorochod        |
|-----|---|----------|------------------|---------------------------|
| 24. | S.A. LUXFLIGHT EXECUTIVE, établie et ayant son siège social à L-5366 Munsbach, 22 Parc d'Activité Syrdall   | 15.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn           |
| 25. | s.à r.l. CONFIG VI, établie et ayant son siège social à L-1713 Luxembourg, 202B, rue de Hamm  | 17.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Laurélia Steinmetz     |
| 26. | s.à r.l. ARNAULD DE BUSSIERRE INTERNATIONALE, établie et ayant son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey  | 17.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Laurélia Steinmetz     |
| 27. | le sieur FREIRE MARQUES Arlindo, commerçant, ayant demeuré à L-4592 Differdange — Obercorn, 128, Place Prince Jean, actuellement sans domicile ni résidence connus et faisant le commerce sous la dénomination TRANSPORT MARQUES CARVALHO EXPRESS, en abrégé TMC EXPRESS à L-9437 Steinfort, 50, route de Koerich | 17.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| 28. | S.A. REAL PROPERTIES CAPITAL, avec siège social à L-5540 Remich, 26, rue de la Gare, de fait inconnue à cette adresse   | 17.02.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| 29. | S.A. D.P.R., avec siège social à L-4994<br>Schouweiler, 104, route de Longwy  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Marguerite Ries        |
| 30. | s.à r.l. BUSINESS SERVICES LUXEMBOURG,<br>en abrégé BSLUX, avec siège social à L-8057<br>Bertrange, 9, rue du Chemin de Fer, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 31. | s.e.n.c. Lefevre-Honoré, ayant fait le commerce sous l'enseigne «ORCH'idée» avec siège social à L-1635 Luxembourg, 4, Allée Léopold Goebel, de fait inconnue à cette adresse  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Pierre Feltgen         |
| 32. | S.A. AMNYE MACHEN PRODUCTIONS, ayant eu son siège social à L-1931 Luxembourg, 55, avenue de la Liberté, actuellement sans siège social connu  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Pierre Feltgen         |
| 33. | S.A. HORS, avec siège social à L-2340<br>Luxembourg, 20, rue Philippe II, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann     |
| 34. | s.à r.l. HORTECO, avec siège social à L-1725<br>Luxembourg, 14, rue Henri VII, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann     |
| 35. | s.à r.l. NAVITAL, avec siège social à L-1635<br>Luxembourg, 4, allée Léopold Goebel, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Kamilla <i>Ladka</i>   |
| 36. | s.à r.l. KORDALL AUDIT, avec siège social<br>à L-4925 Bascharage, rue de Hautcharage, de<br>fait établie à L-4941 Bascharage, 16, rue des<br>Prés   | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Kamilla <i>Ladka</i>   |

| 37. | S.A. ARBOREA (anciennement WORLD AND EUROPEAN PROJECTS S.A.), avec siège social à L-1631 Luxembourg, 57, rue Glesener, de fait inconnue à cette adresse | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Anne Devin-Kessler |
|-----|---|----------|------------------|-----------------------|
| 38. | S.A. DAG, avec siège social à L-1118<br>Luxembourg, 13, rue Aldringen, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Anne Devin-Kessler |
| 39. | s.à r.l. CORPORATE AIRTEG, avec siège<br>social L-1312 Luxembourg, 2, rue Calmette,<br>de fait inconnue à cette adresse                                 | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Mathis Prost       |
| 40. | S.A. ALFLEX, ayant eu son siège social à L-1881 Luxembourg, 3, rue Guillaume Kroll, actuellement sans siège social connu                                | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Mathis Prost       |
| 41. | s.à r.l. LA BELLA SICILIA, avec siège social à<br>L-4909 Bascharage, 2, rue de Belair, de fait<br>inconnue à cette adresse                              | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Violaine Couturier |
| 42. | s.à r.l. H.D.B., avec siège social à L-4540<br>Differdange, 5, rue Dicks-Lentz  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Violaine Couturier |
| 43. | S.A. LUX TRADE, avec siège social à L-2019<br>Luxembourg, 26, avenue de la Liberté, de fait<br>inconnue à cette adresse                                 | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Marieke Kernet     |
| 44. | S.A. GOSPARK, ayant eu son siège social à<br>L-1526 Luxembourg, 50, Val Fleuri,<br>actuellement sans siège social connu                                 | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Carine Lecoq       |
| 45. | S.A. BYOSTIM SYSTEM S.A., ayant eu son siège social à L-1941 Luxembourg, 241, route de Longwy, actuellement sans siège social connu                     | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Carine Lecoq       |
| 46. | S.A. SOS BATIMENT, avec siège social à<br>L-3932 Mondercange, 19, rue de Limpach  | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Sanae <i>Igri</i>  |
| 47. | S.A. FASHCO, avec siège social à L-1635<br>Luxembourg, 4, Allée Léopold Goebel, de fait<br>inconnue à cette adresse                                     | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Sanae <i>Igri</i>  |
| 48. | S.A. RADIOLOGICA, avec siège social à L-8840 Steinfort, 15, route de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse                                       | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Luc Jeitz          |
| 49. | s.à r.l. SPAGNOLUX, avec siège social à L-5366 Munsbach, 163B, rue Principale, de fait inconnue à cette adresse   | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Luc <i>Jeitz</i>   |
| 50. | S.A. IMMOBILIERE CREATIONS 2000,<br>établie et ayant son siège social à L-4936<br>Bascharage, 57, rue de la Reconnaissance<br>Nationale                 | 20.02.06 | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner     |
| 51. | S.A. A+O EUROPE, ayant eu son siège social<br>à L-2132 Luxembourg, 24, avenue Marie-<br>Thérèse, actuellement sans siège social connu                   | 22.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Martine Lauer      |
| 52. | S.A. Lux-Küche, établie et ayant son siège social à L-6793 Grevenmacher, 17, route de Trèves  | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann     |
| 53. | s.à r.l. BRASSERIE DE HOWALD, établie et ayant son siège social à L-2529 Howald, 15, rue des Scillas  | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann     |

| 54. | S.A. EURO LOGISTIQUE TRANSPORTS, avec siège social à L-1931 Luxembourg, 51, avenue de la Liberté, de fait inconnue à cette adresse    | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Lexie Breuskin   |
|-----|---|----------|------------------|---------------------|
| 55. | s.à r.l. MFM CONSULTING, établie et ayant<br>son siège social à L-1840 Luxembourg, 11C,<br>boulevard Joseph II                        | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Lexie Breuskin   |
| 56. | s.à r.l. S.R.l.C., ayant eu son siège social à L-1628 Luxembourg, 27, rue des Glacis, actuellement sans siège social connu            | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Nadia Chouhad    |
| 57. | S.A. B-T COMPOSITES, établie et ayant son siège social à L-1941 Luxembourg, 241, route de Longwy                                      | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Nadia Chouhad    |
| 58. | S.A. CONTORTA, avec siège social à L-2210<br>Luxembourg, 82, boulevard Napoléon l <sup>er</sup> , de<br>fait inconnue à cette adresse | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Stefan Schmuck   |
| 59. | S.A. EUROPEENNE DE FINANCE, établie et ayant son siège social à L-2453 Luxembourg, 5, rue Eugène Ruppert                              | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Stefan Schmuck   |
| 60. | S.A. ENZO DIFFUSION, avec siège social à L-1611 Luxembourg, 47, avenue de la Gare, de fait inconnue à cette adresse                   | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Xavier Le Sourne |
| 61. | S.A. BRADBURY Luxembourg, établie et ayant son siège social à L-1651 Luxembourg, 55, avenue Guillaume                                 | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Xavier Le Sourne |
| 62. | S.A. CARGO LONGS COURRIERS, avec<br>siège social à L-8077 Bertrange, 83, rue de<br>Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse       | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Asaël Rouby      |
| 63. | S.A. CARGO-TRAILER, établie et ayant son siège social à L-3895 Foetz, 10, rue de l'Avenir   | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Asaël Rouby      |
| 64. | s.à r.l. KOSA BAU, établie et ayant son siège<br>social à L-5402 Assel, 7, rue de Luxembourg  | 24.02.06 | Mme Nadine Walch | Me Asaël Rouby      |
|     |   | Diekirch |                  |                     |
| 65. | S.A. FRISH RESTAURANT, établie et ayant son siège social à L-9516 Wiltz, 36, rue du Château   | 01.02.06 | M Lex Eippers    | Me Charles Steichen |
| 66. | s.à r.l. LES PROFESSIONNELS, établie et ayant son siège social à L-6660 Born, 15, Duerfstrooss  | 08.02.06 | M Lex Eippers    | Me Pascale Hansen   |
| 67. | le sieur Jean-Luc LEXCELLENT, demeurant à<br>L-9767 Pintsch, 14, lerweschte Wee   | 08.02.06 | M Lex Eippers    | Me Philippe Kerger  |
| 68. | S.A. BM LUX, établie et ayant son siège social à L-9265 Diekirch, 6, rue du Palais  | 08.02.06 | M Lex Eippers    | Me Claude Speicher  |
| 69. | s.à r.l. SAUERDALL, établie et ayant son<br>siège social à L-9806 Hosingen, 74,<br>Haapstrooss  | 15.02.06 | M Lex Eippers    | Me François Gengler |
| 70. | s.à r.l. TOP FANCY, établie et ayant son siège social à L-9051 Ettelbruck, 92, Grand-Rue  | 15.02.06 | M Lex Eippers    | Me François Gengler |
| 71. | S.A. LOGISTIQUE ET TRANSPORT LUXEMBOURG (L.T.L.), établie et ayant son siège social à L-9780 Wincrange, maison 60                     | 15.02.06 | M Lex Eippers    | Me François Gengler |

| 72. | s.à r.l. PLAN TEAM ECH<br>ENGINEERING (P.T.E.), établie<br>siège social à L-6440 ECHTERNA<br>de la Gare | et ayant son | M Lex Eippers | Me Philippe Kerger |
|-----|---|--------------|---------------|--------------------|
| 73. | s.à r.l. R & W, établie et ayar<br>social à L-8838 WAHL, 37, rue I                                      |              | M Lex Eippers | Me Philippe Kerger |

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mars 2006.

| N°<br>l'ordi | Nom du failli<br>re   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                  |
|--------------|---|---------------------|------------------|---------------------------|
|              |   | Luxembourg          | 3                |                           |
| S            | à r.l. thermo haus, établie et ayant son iège social à L-1742 Luxembourg, 83, rue de dollerich  | 03.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| à            | à r.l. STEFFEN & ENGEL, avec siège social<br>L-1363 Howald, 24, rue du Couvent, de fait<br>stablie à L-2611 Luxembourg-Howald, 193,<br>oute de Thionville     | 03.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| S            | .A. THOMAS CONSULTING, avec siège<br>ocial à L-3844 Schifflange, Z.I. Letzebuerger<br>leck  | 06.03.06            | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner         |
| S            | .à r.l. LE CLONE, établie et ayant son siège<br>ocial à L-5692 Elvange, 16, route de<br>surmerange  | 10.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Martine Lauer          |
| à            | à r.l. GLASSTEC, avec siège social à L-5402<br>Assel, 2, route de Luxembourg, de fait établie<br>L-1273 Luxembourg, 7a, rue de Bitburg, Z.l.<br>Hamm          | 10.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Martine Lauer          |
| s<br>b       | .A. ADLER TRADING BENELUX, ayant eu<br>on siège social à L-1331 Luxembourg, 45,<br>oulevard Grande-Duchesse Charlotte,<br>ctuellement sans siège social connu | 10.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Stéphane <i>Pisani</i> |
| s<br>b       | .à r.l. RS. MOTORSPORT LUX, ayant eu<br>on siège social à L-2450 Luxembourg, 15,<br>oulevard FD. Roosevelt, actuellement sans<br>iège social connu            | 10.03.06            | Mme Paule Mersch | Me Stéphane <i>Pisani</i> |
|              | .A. LE VER GALANT, avec siège social à1941 Luxembourg, 241, route de Longwy   | 13.03.06            | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner         |
|              | .A. LUXSAT BENELUX, avec siège social à1212 Luxembourg, 3, rue des Bains  | 13.03.06            | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner         |
| S            | à r.l. LA ALHAMBRA – NETTOYAGE A<br>EC, établie et ayant son siège social à<br>-2269 Luxembourg, 3, rue Jean Origer   | 17.03.06            | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries        |
| s            | à r.l. KORMANN, MAIER & ASSOCIATES, en liquidation volontaire, établie et ayant son iège social à L-1142 Luxembourg, 11, rue l'ierre d'Aspelt                 | 17.03.06            | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries        |
| S            | à r.l. LES SOURCES ESTHETIQUES, avec<br>iège social à L-8245 Mamer, 2, rue de la<br>ibération, de fait inconnue à cette adresse                               | 20.03.06            | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i>   |

| 13. | s.à r.l. LP-LUX, avec siège social à L-8008<br>Strassen, 132, route d'Arlon, de fait inconnue<br>à cette adresse   | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
|-----|--|----------|------------------|-------------------------|
| 14. | S.A. LC AUTOMOBILE, avec siège social à L-3512 Dudelange, 200, rue de la Libération  | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Fabien Verreaux      |
| 15. | S.A. LE DECORATEUR, avec siège social à L-8008 Strassen, 58, route d'Arlon   | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Fabien Verreaux      |
| 16. | s.à r.l. CASEMATE, avec siège social à<br>L- 1945 Luxembourg, 4, rue de la Loge  | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Noémie Risch-Vannier |
| 17. | s.à r.l. ENTREPRISE SEBASTIEN ET FILS, avec siège social à L-4326 Esch-sur Alzette, 2, place de Stalingrad   | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Laurent Massinon     |
| 18. | S.A. PROVENTA A.G., avec siège social à L-5445 Schengen, 1D, Waistrooss  | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Laurent Massinon     |
| 19. | s.à r.l. R.I.P.S. EVENT'S AGENCY, avec siège<br>social à L-5402 Assel, 2, rue de Luxembourg  | 20.03.06 | M Marc Wagner    | Me Noémie Risch-Vannier |
| 20. | s.à r.l. EUROTRANSMANUTAN, établie et ayant son siège social à L-1321 Luxembourg, 145, rue de Cessange   | 22.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
| 21. | s.à r.l. MEVALUX CONSTRUCTIONS, établie et ayant son siège social à L-5969 Itzig, 47, rue de la Libération   | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann       |
| 22. | S.A. ATELIERS & C EQUIPEMENT, en abrégé AC S.A. avec siège social à L-5675 Burmerange, 18, rue Jos Kayser, de fait établie à L-5612 Mondorf-les-Bains, 24, avenue François Clement   | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen       |
| 23. | S.A. CS2, avec siège social à L-8077<br>Bertrange, 235, rue de Luxembourg, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen       |
| 24. | s.à r.l. BC. & PARTNERS, établie et ayant<br>son siège social à L-8238 Mamer, 5, rue<br>Pierre Krier-Becker  | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Evelyne Korn         |
| 25. | S.A. GLOBAL DRESSAGE MANAGEMENT GROUP, en abrégé G.D.M.G. S.A., ayant eu son siège social à L-1342 Luxembourg, 42, rue de Clausen, actuellement sans siège social connu  | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Jean-Luc Putz        |
| 26. | S.A. LA TARTERIE, établie et ayant son siège social à L-1222 Luxembourg, 3, rue Beck   | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Jean-Luc Putz        |
| 27. | S.A. A.T.L. Assistance Technique<br>Luxembourgeoise, avec siège social à L-3378<br>Livange, route de Bettembourg, Z.I. LE 2000,<br>de fait inconnue à cette adresse  | 24.03.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann       |
| 28. | S.A. KETHER, avec siège social à L-4320 Esch-sur-Alzette, 32, rue du X Septembre, ayant été établie à Luxembourg, 13, rue Beaumont, y ayant exploité un magasin de confection sous l'enseigne commerciale «DISCOUNT CREATEURS» | 27.03.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 29. | le sieur CONVERSA Carlo, commerçant, demeurant à L-4670 Differdange, 231, rue de Soleuvre  | 31.03.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries      |

| 30. | S.A. SOTRAIMO (Luxembourg), établie et ayant son siège social à L-8211 Mamer, 19, route d'Arlon   | 31.03.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries         |
|-----|---|----------|------------------|----------------------------|
| 31. | S.A. COUR INTERIEURE DECORATION, avec siège social à L-3895 Foetz, 8, rue des Artisans, de fait établie à L-1946 Luxembourg, 20, rue de Louvigny et exploitant un commerce à L-8060 Luxembourg, 80, route de Longwy (City Concorde) | 31.03.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite <i>Rie</i> s |
|     |   | Diekirch |                  |                            |
| 32. | s.à r.l. DEPOSITAIRE REDING JOHNY,<br>établie et ayant son siège social à L-8538<br>Hovelange, 14, Kneppchen  | 22.03.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i>      |
| 33. | le sieur Angelo FONTANA, résidant à<br>L-9521 Wiltz, 68, rue de la Fontaine   | 22.03.06 | M Lex Eippers    | Me Christian Hansen        |
| 34. | s.à r.l. KOLOMA, établie et ayant son siège<br>social à L-6475 Echternach, 11, rue Rabatt   | 29.03.06 | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch         |
|     |   |          |                  |                            |

### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'avril 2006.

| -  | l° Nom du failli<br>∙dre   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                      |
|----|--|---------------------|------------------|-------------------------------|
|    |  | Luxembourg          | 3                |                               |
| 1. | S.A. J.B.WINES, avec siège social à L-127<br>Luxembourg, 35, rue des Bruyères, de fa<br>inconnue à cette adresse                         |                     | M Robert Worre   | Mme Bénédicte Daoût-Feuerbach |
| 2. | S.A. TECHELEC, avec siège social à L-172<br>Luxembourg, 1, rue Joseph Heintz, de fa<br>inconnue à cette adresse                          |                     | M Robert Worre   | Mme Bénédicte Daoût-Feuerbach |
| 3. | s.à r.l. Z & A, avec siège social à L-554<br>Remich, 36, rue de la Gare, de fait inconnu<br>à cette adresse                              |                     | M Robert Worre   | M Benjamin <i>Marthoz</i>     |
| 4. | S.A. WHITEWOOD HOLDING, avec sièg<br>social à L-2212 Luxembourg, 6, Place d<br>Nancy, de fait inconnue à cette adresse                   |                     | M Robert Worre   | M Benjamin <i>Marthoz</i>     |
| 5. | s.à r.l. DM AQUILA, avec siège social<br>L-4480 Soleuvre, 165A, Chemin Rouge   | à 03.04.06          | M Robert Worre   | Mme Valérie Besch-Njofang     |
| 6. | s.à r.l. ETUDES AUTOMATISM<br>INFORMATIQUE LUXEMBOURGEOISE, e<br>abrégé E.A.l.L. avec siège social à L-389<br>Foetz, 10, rue de l'Avenir | n                   | M Robert Worre   | Mme Valérie Besch-Njofang     |
| 7. | S.A. P.G.S. INTERNATIONAL, ayant eu so siège social à L-3378 Livange, Centr d'Affaires «Le 2000», actuellement sans sièg social connu    | e                   | M Robert Worre   | M Jean-Luc Putz               |
| 8. | S.A. SETRIT LUX, avec siège social à L-581 Fentange, 50, rue de Bettembourg, de fa inconnue à cette adresse                              |                     | M Robert Worre   | M Jean-Luc Putz               |

| 9.  | S.A. INTERNATIONAL COMPANY<br>SERVICE LUXEMBOURG, en abrégé ICSL<br>S.A., avec siège social à L-1466 Luxembourg,<br>8, rue Jean Engling, de fait inconnue à cette<br>adresse                       | 07.04.06 | M Paule Mersch   | Mme Françoise Eberhard   |
|-----|--|----------|------------------|--------------------------|
| 10. | s.à r.l. e-Xpert, avec siège social à L-1220,<br>Luxembourg, 182, rue de Beggen, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Stéphane <i>Ebel</i>   |
| 11. | S.A. CHARONVILLE INTERNATIONAL, avec siège social à L-1725 Luxembourg, 28, rue Henri VII, de fait inconnue à cette adresse   | 07.04.06 | M Paule Mersch   | Mme Yasemin Cengiz-Kiyak |
| 12. | s.à r.l. PRESSING-CAR, avec siège social à L-1274 Howald, 30, rue des Bruyères, de fait inconnue à cette adresse   | 07.04 06 | M Paule Mersch   | Mme Yasemin Cengiz-Kiyak |
| 13. | S.A. ELTEC DISTRIBUTION, ayant eu son siège social à L-2340 Luxembourg, 26, rue Philipp II, actuellement sans siège social connu   | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Alexandre Chateaux     |
| 14. | S.A. PUISSANCE 26, ayant eu son siège<br>social à L-1466 Luxembourg, 2, rue Jean<br>Engling, actuellement sans siège social connu  | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Alexandre Chateaux     |
| 15. | A.G. INTERACTIVE, avec siège social à L-1319 Luxembourg, 147, rue Cents, de fait établie à L-8010 Strassen, 270, route d'Arlon   | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Grégory Minne          |
| 16. | s.à r.l. EUROBICA-MATIAS & Co, avec siège<br>social à L-2168 Luxembourg, 19, rue de<br>Muehlenbach, de fait inconnue à cette adresse   | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Grégory Minne          |
| 17. | S.A. NORDBAU, avec siège social à L-1251<br>Luxembourg, 40, avenue du Bois, de fait<br>établie à L-3501 Dudelange, 35, rue Aloyse<br>Kayser  | 07.04.06 | M Paule Mersch   | M Stéphane <i>Ebel</i>   |
| 18. | s.à r.l. SALEMI & MAIRA, établie et ayant<br>son siège social à L-5368 Schuttrange, 4, rue<br>de Canach  | 21.04.06 | M Tania Hoffmann | Mme Mireille Hartmann    |
| 19. | S.A. KALIAGANE INVESTMENTS HOLDING, ayant eu son siège social à L-1450 Luxembourg, 28, Côte d'Eich, actuellement sans siège social connu   | 24.04.06 | M Robert Worre   | Mme Valérie Demeure      |
| 20. | le sieur Pierre Georges François Turk, commerçant, demeurant à L-6240 Graulinster, 2, route d'Echternach, ayant exploité un commerce sous la dénomination «FRITURE UM GROEKNAPP» à la même adresse | 24.04.06 | M Robert Worre   | M Marguerite Ries        |
| 21. | s.à r.l. M.G. DECOR, établie et ayant son<br>siège social à L-8399 Windhof (Koerich), 3,<br>rue de l'Industrie   | 26.04.06 | Nadine Walch     | Mme Jennifer Mayot       |
| 22. | S.A. J.M.F. CONSULTING, établie et ayant<br>son siège social à L-4170 Esch-sur-Alzette,<br>26-28, boulevard J-F Kennedy  | 26.04.06 | M Nadine Walch   | Mme Jennifer Mayot       |
| 23. | S.A. BACINO CHARTER COMPANY, établie et ayant son siège social à L-2449 Luxembourg, 25C, boulevard Royal   | 28.04.06 | M Nadine Walch   | M Pierre Feltgen         |

| 24. | S.A. TOY'S CARS, en liquidation judiciaire, ayant eu son siège social à L-1750 Luxembourg, 81, avenue Victor Hugo, actuellement sans siège social connu | 28.04.06 | M Nadine Walch | M Pierre Feltgen |
|-----|---|----------|----------------|------------------|
|     |   | Diekirch |                |                  |
| 25. | s.à r.l. TRANSPORTS RADIOACTIFS DE LUXEMBOURG GMBH, établie et ayant son siège social à L-8544 Nagem, 3, rue Rodenbusch,                                | 05.04.06 | M Lex Eippers  | M Gilbert Reuter |
| 26. | s.à r.l. GLOBO INTERNATIONAL, établie<br>et ayant son siège social à L-9265 Diekirch, 6,<br>rue du Palais   | 05.04.06 | M Lex Eippers  | M Gilbert Reuter |

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 10 mai 2006, Madame le Docteur Brigitte ERBSLÖH épouse MÖLLER, née le 26 août 1955, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 11 mai 2006, Monsieur le Docteur Abdulaziz ALNEJEM, né le 8 avril 1950, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 mai 2006, Madame le Docteur Solange TRAN PHUNG MAI épouse DURAND, née le 19 janvier 1946, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

## Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés au 31 décembre 2005.

| Nom et domicile                           | Société de courtage<br>en matière d'assurances | Date<br>de l'agrément |
|---|--|-----------------------|
| ARRANZ Felix, Fentange                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| BARBARITO Tonia, Bettendorf               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| BAUWENS Olivier, Luxembourg               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| BODÉ Alban, Diekirch                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| CLEMENS Jean-Claude, Hesperange           | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| DE NADAI Luc, Rumelange                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| DIEDERICH Chantal, Kehlen                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| FELTEN Roland, Luxembourg                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| FOUSS Monique, Luxembourg                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| GITZINGER Raymond, Eschweiler/Junglinster | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| GRÜN Patrick, Bridel                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 23.11.2005            |
| GUIOT Olivier, Luxembourg                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 19.12.2005            |

| DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 23.11.2005  |
|---|---|
| DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 23.11.2005  |
|   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG  DEXIA BANQUE INTERNATIONALE |

# Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois de mars 2006.

| Nom et domicile                 | Société de courtage en matière d'assurances | Date<br>de l'agrément |
|---------------------------------|---|-----------------------|
| SCHUMACHER Romain, Luxembourg   | CARRE-ASSURANCES S.A.                       | 27.03.2006            |
| THAI Quan, Itzig                | CARRE-ASSURANCES S.A.                       | 27.03.2006            |
| D'ELIA Régina, Luxembourg       | CIRCLES GROUP S.a.                          | 20.03.2006            |
| ANSAY Bernard, Eselborn         | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006            |
| BOZZETTI Carmen, Soleuvre       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006            |
| CARRERA Maria, Sanem            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006            |
| CONSOLI Giuseppe, Elvange       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006            |
| DIAS RIBEIRO Silvia, Echternach | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006            |

| DIEDERICH Jean, Nocher                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|--|---|------------|
| DIEDERICH Pia, Pétange                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| ONDELINGER Antoine, Tuntange           | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| EUSANI Serge, Soleuvre                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| EVEN Sandra, Dalheim                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| FEILEN Josiane, Heffingen              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| FELTES Ginette, Rosport                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| FIOR Michelle, Medernach               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GAFFINET Christiane, Schifflange       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GARCON Pascal, Niederpallen            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GIRST Luc, Berbourg                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GITZINGER Laurent, Soleuvre            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GLOD Roland, Clemency                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| GRETHEN Nico, Gonderange               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| HANS Christina, ép. MESTRE, Bissen     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| HEINEN Maurice, Lorentzweiler          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| HEINISCH Raymond, Wormeldange          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| HILGER Luc, Strassen                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| HOUDREMONT Laurent, Rédange-sur-Attert | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| JUNCKER Roland, Dudelange              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KETTEL Christine, Sprinkange           | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KLOOS Alex, Bettembourg                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KNEIP Marie-Paule, Luxembourg          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KOCH Chantal, Oberwampach              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KOMIN Laurent, Fentange                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| KRIPPES Manon, Consdorf                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| LAHR Georges, Dudelange                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|  |   |            |

| LAUER Pierre, Waldbredimus               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|--|---|------------|
| LESSEL Tom, Esch/Alzette                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| LETTAL Josette, Oberdonven               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| LEY Monique, Schieren                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| MILBERT Roger Serge, Dahlem              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| MOLITOR Sylvie, Manternach               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| MONNERS Claude, Pétange                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| MULLER Maryse, Elvange                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| MULLER Nico, Rédange/Attert              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| NEU Denise, Altwies                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| NOESEN Monique, Bascharage               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| NUNES Manuel, Soleuvre                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PAHLE Charles Carlo, Luxembourg          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PEIFFER Liette Marie Michèle, Luxembourg | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PETERS Marie-Josée, Hautcharage          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PHILIPPY Daniel, Schouweiler             | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PLEIM Fernande, Binsfeld                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PLEIMLING Marcel, Mondercange            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| PRIMC Romain, Elvange                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| REEFF Albert, Burden                     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| RETTEL Yves, Kayl                        | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| RINALDIS Jean-Jacques, Bous              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| RIWERS Georges, Ettelbruck               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| ROLGEN Armand, Mondercange               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SBROGLIA Nathalie, Soleuvre              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCARPELLINI Renaud, Kayl                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHAACK Luc, Hoffelt                     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|  |   |            |

| SCHANEN Brigitte, ép. WOLFF, Useldange        | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|---|---|------------|
| SCHEER Marc, Clemency                         | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHMIT Carine, Insenborn                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHMIT Raoul, Saeul                           | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHMITZ Pierre, Mondercange                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHOCK Jules, Kayl                            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHOUX Patrick, Gostingen                     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHWALLER Gilles, Luxembourg                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SCHWEICH Violette, ép. PROBST,<br>Neuhaeusgen | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SPAUS Gilbert, Osweiler                       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| SZERSZINSKI Gilbert, Lamadelaine              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| TAPPRICH Antonia, Wormeldange                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| TERZER Josiane, Greiveldange                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| UNSEN Michel, Mondercange                     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| WERNER Emile, Peppange                        | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| WINKIN Christiane, Eselborn                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| WOLFF Patricia, Junglinster                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
| ZEIEN Jean-Claude, Flaxweiler                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 28.03.2006 |
|   |   |            |

# Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois d'avril 2006.

| Nom et domicile                       | Société de courtage<br>en matière d'assurances | Date<br>de l'agrément |
|---------------------------------------|--|-----------------------|
| ANDRING John, Dillingen               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |
| ANSION Sébastien, Luxembourg          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |
| AREND Paul, Frisange                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |
| BARTOLETTI Pierrette, Rumelange       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |
| BERETTINI Renata, Bascharage          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |
| BETTENDORFF Robert, Mondorf-les-Bains | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG    | 12.04.2006            |

| BOFFERDING Claude, Differdange             | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
|--|---|------------|
| BOZZETTI Carmen, Soleuvre                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| CARDINALI Angelo, Boulaide                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| DO Pierrette, Reuland                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| D'ORAZIO Patrice, Sanem                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| DUMONT Paul, Dalheim                       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| GERAERTS Jean-Luc, Luxembourg              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| GLESENER Ralph, Niederanven                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| GLODEN Marc, Clervaux                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| GOLDSCHMIT Annette, Heiderscheid           | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| HEIN Josiane, Luxembourg                   | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| HELBACH Romain, Aspelt                     | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| HELTEN Angélique, Eischen                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| HIPP Danielle, Bettembourg                 | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| HOFFMANN Mario, Troisvierges               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| KIRSCH Michele, Levelange                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| KOOB Guy, Tétange                          | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| LEMPEREUR Carine, Luxembourg               | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| MARDEGAN Patricia, Luxembourg              | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| MOHR Henri, Rosport                        | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| MULLER René, Moesdorf                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| PLETSCH Jean-Jacques, Reckange-sur-Mess    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| POOS Pascal, Harlange                      | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| REITZ Guy, Heinerscheid                    | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| RENSON Benoit, Luxembourg                  | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| RODRIQUES PEREIRA Miguel, Esch-sur-Alzette | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| SCHARTZ Ginette, ép. PESCH, Frisange       | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
|  |   |            |

| SCHOLTES Fernand, Bertrange         | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
|-------------------------------------|---|------------|
| SCHUMACHER Christiane, Grevenmacher | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| STEYER Monique, Consdorf            | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| WEIS Roger, Diekirch                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| WOHL Nadine, Echternach             | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |
| WOLF Fred, Medernach                | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 12.04.2006 |

**Union des caisses de maladie. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Madame Geneviève KLEPPER, pharmacien-inspecteur auprès de l'Union des caisses de maladie, a été nommée à la fonction de pharmacien-inspecteur chef de division auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 42 7 juin 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 8 mai 2006 portant nomination de la Commission de Formation aux Fonctions d'Aide Socio-Familiale             | 474 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant nomination des membres de la Commission de la Navigation de Plaisance                    | 475 |
| Arrêté ministériel du 31 mai 2006 autorisant la Lloyds TSB Bank plc, Londres, à se faire consentir des gages sur fonds de commerce | 475 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations  | 476 |
| Conseil Economique et Social – Nomination  | 476 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Centre socio-éducatif de l'Etat – Examen   | 476 |
| Santé – Art de guérir  | 476 |

### Arrêté ministériel du 8 mai 2006 portant nomination de la Commission de Formation aux fonctions d'aide socio-familiale.

La Ministre de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle, La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Vu l'article 9 du règlement grand-ducal du 21 mai 1999 instituant une formation aux fonctions d'aide socio-familiale;

#### Arrêtent:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission de formation aux fonctions d'aide socio-familiale pour la durée de trois ans:

- pour le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle:
  - Monsieur Aly SCHROEDER
  - Madame Martine BRUNA
- pour le Ministère de la Famille et de l'Intégration:
  - Monsieur André MANDERSCHEID
  - Monsieur Marc MEYERS
- pour le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative:
  - Monsieur Jean-Marc KIRSCH
- pour le Ministère du Travail:
  - Madame Karin MEYER
- pour les associations et services dans le domaine médico-socio-familial:
  - Madame Nicole SPIELMANN
  - Madame Claudine KOSTER
  - Monsieur Yves OESTREICHER
  - Madame Christiane REICHERT
  - Monsieur Manuel ACHTEN
  - Monsieur Raymond CECCOTTO
- comme experts du travail médico-socio-familial:
  - Monsieur Jean BILLA
  - Madame Claudine COLLING
  - Monsieur Simon GROß
  - Monsieur Jean HAMEN
  - Sr. Marie-Jeanne HEISCHBOURG
  - Madame Yvonne KRAEMER
  - Monsieur Claude KUFFER
  - Madame Christiane SCHOELLEN
  - Madame Suzette SIMON
  - Madame Joëlle STELET
  - Madame Thérèse TESCH
  - Madame Karin WEYER
- **Art. 2.** Monsieur André MANDERSCHEID remplit les fonctions de président et Monsieur Marc MEYERS, celles de secrétaire.
- Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, une expédition sera transmise à chacun des membres de la commission de formation aux fonctions d'aide socio-familiale ainsi qu'à la Cour des Comptes.

Luxembourg, le 8 mai 2006.

La Ministre de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle,

**Mady Delvaux-Stehres** 

La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Marie-Joseé Jacobs

### Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant nomination des membres de la Commission de la navigation de plaisance.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,

Vu l'article 32 de la loi du 23 septembre 1997 portant réglementation de la navigation de plaisance et portant modification de certaines autres dispositions légales;

Vu l'arrêté ministériel du 3 décembre 2004 portant nomination des membres de la Commission de la navigation de plaisance;

Vu la communication du 25 avril 2006 formulée par la Fédération Luxembourgeoise de Voile;

Vu la communication du 10 mai 2006 formulée par l'Union Luxembourgeoise de Ski Nautique;

#### Arrête

**Art. 1**er. Est désigné comme membre suppléant de la Commission de la navigation de plaisance Monsieur Paul HEUSCHLING,

en remplacement de Monsieur Lucien MOOS, démissionnaire.

**Art. 2.** Est désigné comme membre effectif de la Commission de la navigation de plaisance Monsieur Marc HILBERT.

en remplacement de Monsieur Gilles ESTGEN, démissionnaire.

**Art. 3.** Est désigné comme membre suppléant de la Commission de la navigation de plaisance Monsieur John HOFFMAN,

en remplacement de Monsieur Marc HILBERT, devenu membre effectif.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 mai 2006. Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké

### Arrêté ministériel du 31 mai 2006 autorisant la Lloyds TSB Bank plc, Londres, à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre du Trésor et du Budget,

Vu la requête présentée par la Lloyds TSB Bank plc, Londres, par laquelle elle demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal modifié du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce;

Après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrête:

- Art. 1er. La Lloyds TSB Bank plc, située 25, Gresham Street à Londres, est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.
- Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.
  - b) Le taux d'intérêt des opérations en EUR ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à 1/2%.
  - c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt en cas de retard, dans le remboursement du capital ou le paiement des intérêts.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 31 mai 2006. Le Ministre du Trésor et du Budget, Luc Frieden **Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 26 mai 2006 Monsieur Guy HEINTZ, conseiller de direction 1ère classe hors cadre à l'administration des contributions directes, a été nommé directeur de l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 26 mai 2006 Madame Pascale TOUSSING, conseiller de direction 1ère classe au ministère des finances, a été nommée sous-directeur de l'administration des contributions directes.

Conseil Economique et Social. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 2006, Monsieur Jeff REUTER a été nommé à la fonction d'attaché de direction au Conseil économique et social.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Centre socio-éducatif de l'Etat. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille et de l'Intégration organisera le 25 octobre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'éducateur-instructeur.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 18 mai 2006, Monsieur le Docteur Farid BENKHADRA, né le 4 avril 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en biologie clinique au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 43 12 juin 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembou | rg – |     |
|---|------|-----|
| 234e modification (9 mai 2006)p   | age  | 478 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 234e MODIFICATION (9 mai 2006)

|   |           |             |             |             |             |             |             |             |             | 0,5 ML                   | 0,5 ML            | 0,5 ML                    | 0,5 ML             | 0,5 ML                    | 0,5 ML             |                   |                   |                   |                   |                   |                    |                   |                   |                    |                    |                |                          |                           |                           |                    |                         |                          |                         |                            |                          |                           |                             |
|---|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|   | 1*30 CPR. | 1*2 CPR.    | 1*12 CPR.   | 1*28 CPR.   | 1*84 CPR.   | 1*28 CPR.   | 1*84 CPR.   | 1*28 CPR.   | 1*84 CPR.   | 1*5 SER.PR.SANS AIGUILLE | 1*5 SER.PREREMPL. | 1*10 SER.PR.SANS AIGUILLE | 1*10 SER.PREREMPL. | 1*20 SER.PR.SANS AIGUILLE | 1*20 SER.PREREMPL. | 1*1 SER.PREREMPL. | 1*4 SER.PREREMPL. | 1*1 SER.PREREMPL. | 1*4 SER.PREREMPL. | 1*7 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*1 CPS SS BLIST. | 1*7 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*20 CPS SS BLIST. | 1*42 CPR.      | 1*50 GELULES GASTRO-RES. | 1*100 GELULES GASTRO-RES. | 1*200 GELULES GASTRO-RES. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR. SEC.SS BLIST. | 1*1 VIAL + 1*1 AMP.SOLV. | 1*5 VIALS+1*5 AMP.SOLV. | 1*10 VIALS +1*10 AMP.SOLV. | 1*1 VIAL + 1*1 AMP.SOLV. | 1*5 VIALS + 1*5 AMP.SOLV. | 1*10 VIALS + 1*10 AMP.SOLV. |
|   | 0         | 8           | 8           | 8           | 8           | 8           | O           | O           | O<br>O      | Σ                        | Σ                 | Σ                         | Σ                  | Σ                         | Σ                  | ≥                 | ≥                 | ≥                 | ≥                 | 0                 | O                  | 0                 | 0                 | 0                  | 8                  | 8              | 0                        | 0                         | 0                         | 0                  | 8                       | IMSC                     | IMSC                    | IMSC                       | IMSC                     | IMSC                      | IMSC                        |
| A VENTE.  | 400 MG    | 0,25 MG     | 0,25 MG     | 0,5 MG      | 0,5 MG      | 1 MG        | 1 MG        | 2 MG        | 2 MG        | 160 U/0,5 ML             | 160 U/0,5 ML      | 160 U/0,5 ML              | 160 U/0,5 ML       | 160 U/0,5 ML              | 160 U/0,5 ML       | 3 MG/1 ML         | 3 MG/1 ML         | 3 MG/1 ML         | 3 MG/1 ML         | 50 MG             | 50 MG              | 150 MG            | 200 MG            | 200 MG             | 200 MG             |                | 400 MG                   | 400 MG                    | 400 MG                    | 200 MG             | 50 MG                   | 75 UI/1 ML               | 75 UI/1 ML              | 75 UI/1 ML                 | 150 UI/1 ML              | 150 UI/1 ML               | 150 UI/1 ML                 |
| TE DES PRODUITS ADMIS A L   | CPR.      | CPR.PELLIC. | SUSP.INJ.                | SUSP.INJ.         | SUSP.INJ.                 | SUSP.INJ.          | SUSP.INJ.                 | SUSP.INJ.          | SOL.INJ.          | SOL.INJ.          | SOL.INJ.          | SOL.INJ.          | GELULES           | GELULES            | GELULES           | GELULES           | GELULES            | GELULES            | CPR.           | GELULES                  | GELULES                   | GELULES                   | CPR.               | CPR.PELLIC.             | PDRE P.PREP.INJ.         | PDRE P.PREP.INJ.        | PDRE P.PREP.INJ.           | PDRE P.PREP.INJ.         | PDRE P.PREP.INJ.          | PDRE P.PREP.INJ.            |
| a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la vente. | ABUFENE   | ADARTREL    | AVAXIM                   | AVAXIM            | AVAXIM                    | AVAXIM             | AVAXIM                    | AVAXIM             | BONDENZA          | BONDENZA          | BONVIVA           | BONVIVA           | CANDIZOLE         | CANDIZOLE          | CANDIZOLE         | CANDIZOLE         | CANDIZOLE          | CANDIZOLE          | CAPOZIDE-50/25 | CREON XTRA FORTE         | CREON XTRA FORTE          | CREON XTRA FORTE          | DOXYLETS           | ETHYLEX                 | FOSTIMON                 | FOSTIMON                | FOSTIMON                   | FOSTIMON                 | FOSTIMON                  | FOSTIMON                    |
| S MEDICAMEN   | ۵         | RR          | ~                        | ~                 | ~                         | ~                  | ~                         | ~                  | RR                | RR                | RR                | RR                | RR                | RR                 | RR                | RR                | RR                 | RR                 | ~              | ~                        | ~                         | ~                         | RR                 | RR                      | RR                       | RR                      | RR                         | RR                       | RR                        | RR                          |
| A) LE   |           |             |             |             |             |             |             |             |             |                          |                   |                           |                    |                           |                    |                   |                   |                   |                   |                   |                    |                   |                   |                    |                    |                |                          |                           |                           |                    | S                       | CS                       | S                       | S                          | S                        | CS                        | S                           |

| 0.5 A<br>A   |  |
|--|--|
| 5 ML<br>60 ML<br>60 ML<br>60 ML<br>60 ML<br>60 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>21 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE<br>2 AIGUILLE   | 1*1 AIGUILLE<br>1*2 AIGUILLES<br>+ 1*10 AIGUILLES<br>. +1*20 AIGUILLES   |
| 1*60 GELULES BLIST.  1*10 GELULES BLIST.  1*10 GELULES BLIST.  1*240 GELULES BLIST.  1*240 GELULES BLIST.  1*21 CPR.SS BLIST.  3*21 CPR.SS BLIST.  1*3*21 CPR.SS BLIST.  1*3 SOL.  1*3 SOL.  1*3 SOL.  1*3 SOL.  1*3 SOL.  1*3 SOL.  40 ML  1*4 SOL.  40 ML  1*7 CPR.SS BLIST.  41 FL.VERE  41 TL.VERE  42 ML  1*1 VIAL + 1*1 SER.DOSE  1*1 VIAL + 1*1 SER.DOSE  1*1 VIAL + 1*10 SER.SOLY. + 20 AIGUILLE  1*1 SER.SANS AIGUILLE + 1*1 AIGUILLE  1*10 SER.SANS AIGUILLE + 1*1 AIGUILLE  1*10 SER.SANS AIGUILLE + 1*2 AIGUILLES  1*20 SER.SANS AIGUILLE + 1*2 AIGUI | 1*1 SACHET DOSE 1*2 CPR.SS BLIST. 1*1 VIAL+1 SER.SANS AIG. 1*1 VIAL+1 SER.SANS AIG. 1*1 VIAL+1 SER.SANS AIG. 1*1 VIAL+1 SER.SANS AIG. + 1*2 AIGUILLES 1*10 VIAL+10SER.SANS AIG. + 1*10 AIGUILLES 1*10 VIAL+10SER.SANS AIG. + 1*20 AIGUILLES 1*10 VIAL+10SER.SANS AIG. + 1*20 AIGUILLES 1*10 VIAL+10SER.SANS AIG. + 1*20 AIGUILLES 1*30 GELULES SS BLIST. 1*50 GELULES SS BLIST. 1*60 GELULES SS BLIST. 1*90 GELULES SS BLIST. 1*90 GELULES SS BLIST. |
|  | 5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  |
| 175 MG 175 MG 175 MG 175 MG 100 MG/1 ML 0,02 MG 0,1 MG 0,02 MG 0,1 MG 0,02 MG 0,1 MG 2 PC 2 PC 2 PC 2 PC 5 PC 0,02 MG 0,1 MG 0,02 MG 0,1 MG 0,02 MG 0,1 MG 0,02 MG 0,1 MG 2,00 MG 0,02 MG 0,1 MG 2,00 MG 3,00  | 2 G<br>4 MG<br>0,4 MG<br>0,4 MG<br>0,4 MG<br>0,4 MG  |
| GELULES GELULES GELULES GELULES SOL.P.PERF. CPR.ENR. CPR.ENR. SOL. SOL. SOL. SOL. SOL. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. SOL. SOL. SOL. SOL. SOL. SOL. SOL. SOL  | GRAN. CPR.A CROQUER PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ. GELULES GELULES GELULES GELULES GELULES   |
| GYNOSOYA GYNOSOYA GYNOSOYA GYNOSOYA KEPRA-100 LAURETTE LAURETTE LAURETTE LAURETTE LAURETTE LAURETTE LAURETTE MINOXIDIL-BAILLEUL | SECNOL SINGULAIR STAMARIL STAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI EUROPE TAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI EUROPE TAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI EUROPE                     |
|  | : «  |

5 5 5 S

|                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                    |                    | 0,5 ML                | 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE | 0,5 ML    | 0,5 ML                 | 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE  | 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE | 0,5 ML + 1*2 AIGUILLES 0,5 ML + | 1*2 AIGUILLES | 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE  | 0,5 ML + 1*2 AIGUILLES | 1 ML                  | 1 ML + 1*1 AIGUILLE   | 1 ML + 1*2 AIGUILLES  | 1 ML + 1*1 AIGUILLE   | 1 ML + 1*2 AIGUILLES  | 1 ML + 1*1 AIGUILLE   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------------------|---------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1*100 GELULES SS BLIST.           | 1*200 GELULES SS BLIST.           | 1*10 GELULES SS BLIST.            | 1*20 GELULES SS BLIST.            | 1*30 GELULES SS BLIST.            | 1*50 GELULES SS BLIST.            | 1*60 GELULES SS BLIST.            | 1*90 GELULES SS BLIST.            | 1*100 GELULES SS BLIST.           | 1*200 GELULES SS BLIST.           | 1*20 CPS               | 1*20 CPS SS BLIST.     | 1*28 CPS SS BLIST.     | 1*28 CPS U.D.          | 1*30 CPS               | 1*30 CPS U.D.          | 1*50 CPS               | 1*50 CPS SS BLIST.     | 1*60 CPS SS BLIST.     | 1*60 CPS U.D.          | 1*90 CPS SS BLIST.     | 1*90 CPS U.D.          | 1*98 CPS SS BLIST.     | 1*98 CPS U.D.          | 1*100 CPS              | 1*100 CPS SS BLIST.    | 1*20 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*10 SER. | 1*10 SER.SANS AIGUILLE | 1*10 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE           |               | 1*10 SER.SANS AIGUILLE | 1*10 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*1 SER.SANS AIGUILLE | 1*2 SER.SANS AIGUILLE | 1*2 SER.SANS AIGUILLE | 1*5 SER.SANS AIGUILLE |
| 0                                 | 2                                 | 8                                 | 8                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                  | 0                  | Σ                     | Σ                     | Σ         | Σ                      | Σ                      | Σ                     | Σ                               |               | Σ                      | Σ                      | Σ                     | Σ                     | Σ                     | Σ                     | Σ                     | Σ                     |
| 0,4 MG                            | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 250 MG             | 250 MG             |                       |                       |           |                        |                        |                       |                                 |               |                        |                        | 50 UI/1 ML            |
| GELULES                           | CPS RET.               | CPS                | CPS                | SUSP.INJ.             | SUSP.INJ.             | SUSP.INJ. | SUSP.INJ.              | SUSP.INJ.              | SUSP.INJ.             | SUSP.INJ.                       |               | SUSP.INJ.              | SUSP.INJ.              | SUSP.                 | SUSP.                 | SUSP.                 | SUSP.                 | SUSP.                 | SUSP.                 |
| TAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI EUROPE | TAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI EUROPE | TAMSULOSINE HCL-YAMANOUCHI PHARMA | TAMSULOSINE-RATIOPHARM | TANNALBIN          | TANNALBIN          | TETRAVAC              | TETRAVAC              | TETRAVAC  | TETRAVAC               | TETRAVAC               | TRIAXIS POLIO         | TRIAXIS POLIO                   |               | TRIAXIS POLIO          | TRIAXIS POLIO          | VAQTA                 | VAQTA                 | VAQTA                 | VAQTA                 | VAQTA                 | VAQTA                 |
| ~                                 | ~                                 | ~                                 | 8                                 | 8                                 | 8                                 | ~                                 | 8                                 | 8                                 | 8                                 | 8                      | 8                      | 8                      | ~                      | ~                      | ~                      | 8                      | 8                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ۵                  | ۵                  | ~                     | ~                     | ~         | ~                      | ~                      | ~                     | ~                               |               | 8                      | 8                      | 8                     | ~                     | ~                     | 8                     | ~                     | ∝                     |

| 1 ML + 1*2 AIGUILLES 1 ML + 1*1 AIGUILLE 1 ML + 1*2 AIGUILLE 0.5 ML 0.5 ML 0.5 ML + 1*2 AIGUILLES                                    | 1 ML<br>1 ML<br>3 ML + 1*1 FLSOLV. 6 ML<br>3 ML + 1*1 FLSOLV. 6 ML<br>2 ML<br>2 ML   | 15 ML<br>250 ML<br>2 ML<br>2 ML<br>20 ML<br>20 ML<br>10 ML   |
|--|--|--|
| 1*5 SER.SANS AIGUILLE 1*10 SER.SANS AIGUILLE 1*10 SER.SANS AIGUILLE 1*1 SER.SANS AIGUILLE 1*1 SER.SANS AIGUILLE 1*2 SER.SANS AIGUILLE 1*5 SER.SANS AIGUILLE 1*10 SER.SANS AIGUILLE 1*10 SER.SANS AIGUILLE 1*10 SER.SANS AIGUILLE | 1*30 AMP.  1*168 AMP.  1*1 FL.VERRE  1*1 FL. | 1*1 SIR. 1*1 SOL. 1*18 SACH. 1*30 SACH. 1*20 CPR. 1*1 TUBE 100 G 1*1 FL. 1*20 VIALS U.D. 1*20 VIALS U.D. 1*1 SOL.OR. 1*1 SOL.OR. 1*1 SOL.OR. 1*1 AER. 1*1 AER. 1*20 CPR.   |
| ΣΣΣΣΣΣΣΣΣ  | Ξ I I Z Z Z Z S S S S S S S S S S S S S S  | 3 = 2 2 2 2 2 2 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  |
| 50 UI/1 ML<br>50 UI/1 ML<br>50 UI/1 ML<br>25 UI/0,5 ML<br>25 UI/0,5 ML<br>25 UI/0,5 ML<br>25 UI/0,5 ML<br>25 UI/0,5 ML<br>25 UI/0,5 ML   | 10 MCG/1 ML<br>10 MCG/1 ML<br>600 UI<br>1500 UI<br>150 MG<br>150 MG<br>25 MG<br>20 MG<br>100 MG  | 280 ML 200 MG 200 MG 75 MG 75 MG 100 MG/1 G 100 MG/1 G 0,5 MG/2 ML 1,25 MG/2 ML 1,25 MG/1 ML 5 MG/1 ML 5 MG/1 ML 5 MG/1 ML 100 MCG/1 D. 750 MG   |
| SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS<br>SUS  | SOL. SOL. SOL. SOL. PDRE P. PREP.INJ. PDRE P. PREP.INJ. PDRE P. PREP.INJ. PDRE P. PREP.INJ. CPS  | ES AVEC EFFET IMMEDIAT.  SOL.  CPR.  CPR.EFF.  SUSP.  SOL.  SOL.  SOL.  SOL.  AER.  AER.  CPR.DISP.  CPR.DISP.  CPR.DISP.  CPR.CFF.  CPR.CFF.  SOL.  SOL.  ACR.  CPR.CFF.  CPR.C |
| VAQTA VAQTA VAQTA VAQTA JUNIOR VAQTA JUNIOR VAQTA JUNIOR VAQTA JUNIOR VAQTA JUNIOR   | CS RR VENTAVIS CS RR VENTAVIS CS CR. VENTAVIS CS CR. VENTAVIS CS CR. VENTAVIS CS CR. VINRHO SDF C RR VMINRHO SDF C RR C ZONEGRAN C RR C | P BABYGENCAL  P BABYGENCAL  P MUCOLATOR  P MUCOLATOR  P WAGOMINE  P ASARID  P ASARID  P ASARID  R BEROTEC  R B |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~  | CS RR CC RR C RR C RR CC RR CS RR CS RR RR RR RR RR RR RR B) LES MEDICAME  | B2) LES MEDICAME R R R R R R R R R R R R R R R R R R R   |

| 15 ML   | 10 ML<br>2 ML<br>2 ML<br>150 ML<br>0,5 ML<br>0,5 ML  | 50 ML<br>50 ML<br>250 ML  | 250 ML   |
|---|--|---|--|
| 1*50 CPR. 1*20 CPR. 1*50 CPR. 1*50 CPR. 1*10 CPR. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*10 CPR.SS BLIST. 1*1 GEL 15 G                | 1*1 GEL 25 G<br>1*5 AMP.<br>1*5 AMP.<br>1*25 AMP.<br>1*26 CPR.SS BLIST.<br>1*26 CPR.SS BLIST.<br>1*56 CPR.SS BLIST.<br>1*56 CPR.SS BLIST.<br>1*14 AMP. + 1*1 SOLV.<br>1*10 AMP. + 1*10 SOLV. | 1*100 GELULES<br>1*1 FL.<br>1*1 FL.   | 1*1 FL.  1*2 CPR.SS BLIST.  1*2 CPR.SS BLIST.  1*3 CPR.SS BLIST.  1*3 CPR.SS BLIST.  |
|   | 2 > 2 ≥ ≥ 2 2 2 2 2 2 V V  | 2 ≥ ≥ ≥   | ≥ 2 2 2 2  |
| 1 MG<br>2 MG<br>4 MG<br>4 MG<br>150 MG<br>1 MG<br>0,75 PC   | 250 MG/10 ML<br>360 MG<br>10 MG/2 ML<br>10 MG/2 ML<br>20 MG<br>30 MG<br>30 MG<br>20 MG/10 ML   | 0,05 MG/1 ML 0,05 MG/1 ML 0,05 MG/1 ML  | 0,25 MG/1 ML<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG   |
| CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR.   | SOL.INJ. GELULES LIB.PROL SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. SUSP. PDRE P.PREP.INJ. PDRE P.PREP.INJ.  | GELULES DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF.   | SOL.P.PERF.  CPR.PELLIC.  CPR.PELLIC.  CPR.PELLIC.   |
| DOXAZOSINE-EG DOXAZOSINE-EG DOXAZOSINE-EG DOXAZOSINE-EG DOXAZOSINE-EG DUOVENT ESTRACYT HYPNOCALM HYPNOCALM METROGEL | ME IROGEL MEXITIL MEXITIL PERSANTINE PERSANTINE SEPORION SEPORION SEPORION SEPORION STAMARIL STAMARIL  | C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN H RR AGGRASTAT H RR AGGRASTAT H RR AGGRASTAT  H RR AGGRASTAT  SOL.P.PERF. | RR AGGRASTAT  RR AZITHROMYCIN-HEXAL  A U LIE U DE  RR AZITHROMYCIN-HEXAL  A U LIE U DE  RR AZITHROMYCIN-HEXAL  RR AZITHROMYCIN-HEXAL |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~   | *  | S MODIFICATION S RR A U LIEU RR RR RR RR  | R A R R R R R R R R R R R R R R R R R R  |
|   | II   | О н н н   | I  |

| 1*4 CPR.SS BLIST.     | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.SS BLIST.     | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*9 CPR.SS BLIST.     | 1*9 CPR.SS BLIST.           | 1*12 CPR.SS BLIST.    | 1*12 CPR.SS BLIST. | 1*24 CPR.SS BLIST.    | 1*24 CPR.SS BLIST.          | 1*2 CPR.SS BLIST.     | 1*2 CPR.SS BLIST.           | 1*3 CPR.SS BLIST.     | 1*3 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST.     | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.SS BLIST.     | 1*6 CPR.SS BLIST.           | 1*1 AMP.     | 1*1 AMP.    |
|-----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------------|--------------|-------------|
| O                     | PO                | PO                    | 0                 | 0                     | Q                           | 0                     | O                  | PO                    | O                           | 0                     | Q                           | PO                    | 0                 | 0                     | 0                 | 0                     | PO                          | ≥            | ≥           |
| 250 MG                | 250 MG            | 250 MG                | 250 MG            | 250 MG                | 250 MG                      | 250 MG                | 250 MG             | 250 MG                | 250 MG                      | 500 MG                | 500 MG                      | 500 MG                | 500 MG            | 500 MG                | 500 MG            | 500 MG                | 500 MG                      | 2 MG/2 ML    | 2 MG/2 ML   |
| CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.                 | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.                 | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.                 | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.                 | SOL.P.PERF.  | SOL.P.PERF. |
| RR AZITHROMYCIN-HEXAL | R AZIHEXAL-250    | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | R AZIHEXAL-250    | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | O CIEO DE<br>R AZIHEXAL-250 | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | R AZIHEXAL-250     | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | O CIEO DE<br>R AZIHEXAL-250 | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | O CIEO DE<br>R AZIHEXAL-500 | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | R AZIHEXAL-500    | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | R AZIHEXAL-500    | RR AZITHROMYCIN-HEXAL | O CIEO DE<br>R AZIHEXAL-500 | RR BONDRONAT | R BONDRONAT |
| RR                    | R. C.             | RR                    | R. C.             | RR                    | R. A.                       | RR                    | R C                | RR                    | R R                         | RR                    | R A                         | RR                    | R. C              | RR                    | R R               | RR                    | RR A                        | RR           | H RR        |

| No.   CHECK   CHECK   CHECK   150 MG   170 CHECK   P.   |               |                 |             |             |             |                    |             |             |                    |                          |                      |                          |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                          |
|---|---------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|-------------|-------------|--------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------------|
| RA         GELULES         150 MG         PO           RA         SOLP PERF.         1 MG/1 ML         IV           RA         SOLP PERF.         1 MG/1 ML         IV           RA         SOLP PERF.         2 MG/2 ML         IV           RA         MOUSSE         2 MG/2 ML         IV           AMD DENITAL PACK         MOUSSE         CG         CG           AMD DENITAL PACK         CG         CG         CG           AMD DENITAL PACK         CG         CG  |               |                 |             |             |             |                    |             |             | 100 CM2            |                          | 12 CM2               |                          |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                          |
| RA         GELULES         150 MG           RA         SOLP FERF.         1 MG/1 ML           RA         SOLP FERF.         2 MG/2 ML           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         2 MG/2 ML           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         MOUSSE           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         MOUSSE           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         CPR-PELLIC.           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         MOUSSE           RAM DENTAL PACK         MOUSSE         MOUSSE </td <td>1*100 GELULES</td> <td>1*100 GELULES</td> <td>1*1 AMP.</td> <td>1*1 AMP.</td> <td>1*1 AMP.</td> <td>1*1 AMP.</td> <td>1*5 AMP.</td> <td>1*5 AMP.</td> <td>1*1 EPONGE STERILE</td> <td>1*100 CM2</td> <td>1*4 EPONGES STERILES</td> <td>4*12 CM2</td> <td>1*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>1*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>3*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>3*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>6*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>6*21 CPR.SS BLIST.</td> <td>3*21 DRG.</td> <td>3*21 DRG.</td> | 1*100 GELULES | 1*100 GELULES   | 1*1 AMP.    | 1*1 AMP.    | 1*1 AMP.    | 1*1 AMP.           | 1*5 AMP.    | 1*5 AMP.    | 1*1 EPONGE STERILE | 1*100 CM2                | 1*4 EPONGES STERILES | 4*12 CM2                 | 1*21 CPR.SS BLIST. | 1*21 CPR.SS BLIST. | 3*21 CPR.SS BLIST. | 3*21 CPR.SS BLIST. | 6*21 CPR.SS BLIST. | 6*21 CPR.SS BLIST. | 3*21 DRG.       | 3*21 DRG.                |
| NA         GELULES           NA         GELULES           NA         SOL, PERF.           NA         MOUSSE           NAM DENTAL PACK         MOUSSE   | Q             | Ю               | ≥           | ≥           | ≥           | ≥                  | ≥           | ≥           | ō                  | ō                        | ত                    | ō                        | О                  | 8                  | 8                  | 9                  | 8                  | 0                  | O <sub></sub>   | O                        |
| NA N  | 150 MG        | 150 MG          | 1 MG/1 ML   | 1 MG/1 ML   | 2 MG/2 ML   | 2 MG/2 ML          | 2 MG/2 ML   | 2 MG/2 ML   |                    |                          |                      |                          | 0,02 MG 0,1 MG     |                    | 0,02 MG 0,1 MG     |                    | 0,02 MG 0,1 MG     |                    | 0,03 MG 0,15 MG |                          |
| RR DESTARA A U LIE U DE R GELFOAM DENTAL PACK A U LIE U DE R GELFOAM DENTAL PACK A U LIE U DE R GELFOAM DENTAL PACK A U LIE U DE R GELFOAM DENTAL PACK A U LIE U DE R LOWETTE   | GELULES       | GELULES         | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF.        | SOL.P.PERF. | SOL.P.PERF. | MOUSSE             | MOUSSE                   | MOUSSE               | MOUSSE                   | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | DRG.            | DRG.                     |
| RR CREON  RR DESTARA  A U LIE U DE  R GELFOAM DENTAI  P GELFOAM DENTAI  P GELFOAM DENTAI  R LOWETTE  A U LIE U DE  R MICROGYNON-300  A U LIE U DE   |               |                 |             |             |             |                    |             |             | L PACK             | L PACK                   | L PACK               | L PACK                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                          |
|   | CREON         | CREON           | DESTARA     | DESTARA     | DESTARA     | LIEU DE<br>DESTARA | DESTARA     | DESTARA     | GELFOAM DENTA      | CLEO DE<br>GELFOAM DENTA | GELFOAM DENTA        | LTEU DE<br>GELFOAM DENTA | LOWETTE            | LIEU DE<br>LOWETTE | LOWETTE            | LOWETTE            | LOWETTE            | LOWETTE            | MICROGYNON-30   | LIEU DE<br>MICROGYNON-30 |
|   | ~ 4           | )<br>( <u>a</u> | RR -        |             | RR .        | RR A C             | RR -        |             | <u>-</u>           | O<br>( a                 | <u>.</u>             | ○ ▲                      | <u>~</u>           | Α Κ                | <u>-</u><br>د <    | )<br>( «           | <u>~</u>           | )<br>( ~           | <u>.</u>        | <b>∀</b> &               |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 44 13 juin 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et Madame Myriam HEYNEN à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et celui de leurs enfants Noé DE JESUS PIRES et Paco DE JESUS PIRES en celui de | 488 |
|--|-----|
| «PIRES»  | 400 |
| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Jesus LARA PINHEIRO et Madame Christiane Vicky IACOVAZZI à changer le nom patronymique actuel de leur fils Ilán LARA   | 400 |
| PINHEIRO en celui de «LARA»  | 488 |
| Administration des Douanes et Accises - Nominations  | 488 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nomination  | 489 |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Examen de promotion dans la carrière   |     |
| du rédacteur   | 489 |
| Caisse d'Assurance des animaux de boucherie  | 489 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts  | 489 |
| Corps diplomatique - Nomination  | 489 |
| Huissiers de justice - Démission - Vacance de poste  | 489 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale - Cellule d'évaluation et d'orientation -   |     |
| Nominations  | 490 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Commission d'Harmonisation - Nomination  | 490 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Service Solidarité - Agrément définitif - Agréments  |     |
| prorogés   | 490 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens   | 490 |

Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et Madame Myriam HEYNEN à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et celui de leurs enfants Noé DE JESUS PIRES et Paco DE JESUS PIRES en celui de «PIRES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et Madame Myriam HEYNEN, demeurant à L-8279 Hautcharage, 20b, rue Prince Henri, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et celui de leurs enfants Noé DE JESUS PIRES, de nationalité luxembourgeoise, né le 04 février 2003 à Esch-sur-Alzette et Paco DE JESUS PIRES, de nationalité luxembourgeoise, né le 24 novembre 2004 à Esch-sur-Alzette, en celui de «PIRES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et Madame Myriam HEYNEN sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de Monsieur Paulo Jorge DE JESUS PIRES et celui de leurs enfants Noé DE JESUS PIRES et Paco DE JESUS PIRES en celui de «PIRES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Genève, le 19 avril 2006 |
|----------------------------|--------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                    |

Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Jesus LARA PINHEIRO et Madame Christiane Vicky IACOVAZZI à changer le nom patronymique actuel de leur fils Ilán LARA PINHEIRO en celui de «LARA».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Jesus LARA PINHEIRO et Madame Christiane Vicky IACOVAZZI, demeurant à L-1749 Howald, 19, rue Rudi Herber, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils Ilán LARA PINHEIRO, né le 31 juillet 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «LARA»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Jesus LARA PINHEIRO et Madame Christiane Vicky IACOVAZZI sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils Ilán LARA PINHEIRO en celui de «LARA».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Genève, le 19 avril 2006 |
|----------------------------|--------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                    |

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 21 mai 2006 Monsieur Patrick HANSEN, commis-chef des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises Centre Douanier, a été nommé receveur adjoint des douanes et accises au même bureau de recette à partir du 1er juin 2006.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 2006 Monsieur Pascal KIRSCH, commis-chef des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises à Wiltz, a été nommé receveur adjoint des douanes et accises au même bureau de recette à partir du 1<sup>er</sup> juin 2006.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 mai 2006 Monsieur Mathis MELLINA, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé sous-directeur de l'administration de l'enregistrement et des domaines.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Examen de promotion dans la carrière du rédacteur. – L'Administration des services techniques de l'agriculture organisera au cours de la 2ème quinzaine du mois d'octobre 2006 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

#### Caisse d'Assurance des animaux de boucherie.

Le mandat des membres-délégués de l'assemblée générale venant d'expirer selon l'article 4 des statuts, la Chambre d'Agriculture, le Syndicat des Patrons-bouchers et le Syndicat des Marchands de Bestiaux sont invités, conformément aux articles 2 et 3 des statuts, à proposer à Monsieur le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, endéans les 21 jours suivant la présente publication, respectivement 12 agriculteurs, 6 bouchers, 4 marchands de bestiaux, parmi lesquels seront désignés les membres-délégués pour l'assemblée générale.

Luxembourg, le 31 mai 2006.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de mai 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Avenant à la convention collective de travail pour les employés privés de l'AGEDOC a.s.b.l. et de MARIE a.s.b.l. signé en date du 28 mars 2006 entre la direction des a.s.b.l. AGEDOC et MARIE et le syndicat LCGB;
- Convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. MUNHOWEN signé en date du 25 avril 2006 entre la direction de la S.A. MUNHOWEN et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les employés de la S.A. MUNHOWEN signé en date du 25 avril 2006 entre la direction de la S.A. MUNHOWEN et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail des ouvriers et des employés de la S.A. TECHNOFIBRES MERTERT signé en date du 19 avril 2006 entre la direction de la S.A. TECHNOFIBRES et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Avenant III à la convention collective de travail du 18 juin 1998 pour le personnel ouvrier de la S.A PREFALUX signé en date du 17 mai 2006 entre la direction de la S.A PREFALUX et le syndicat OGB-L et la délégation des ouvriers.

**Corps diplomatique. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006 Monsieur Sam SCHREINER, Secrétaire de légation, a été nommé Secrétaire de légation 1<sup>er</sup> en rang en service ordinaire.

**Huissiers de justice. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006 démission honorable de ses fonctions d'huissier de justice à Luxembourg, a été accordée sur sa demande à Monsieur Marc GRASER.

Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Marc GRASER.

**Huissiers de justice.** – **Vacance de poste.** – Pour le poste d'huissier de justice vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

\_\_\_\_

Inspection générale de la sécurité sociale. – Cellule d'évaluation et d'orientation. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 21 mai 2006, Madame Tanja SCHWARTZ, ergothérapeute-stagiaire auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale – Cellule d'évaluation et d'orientation, a été nommée à la fonction d'ergothérapeute auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juin 2006.

Par arrêté grand-ducal du 21 mai 2006, Madame Tanja MAJERES, kinésithérapeute-stagiaire auprès de l'Inspection générale sociale – Cellule d'évaluation et d'orientation, a été nommée à la fonction de kinésithérapeute auprès de la même administration avec effet au 1er juillet 2006.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Commission d'Harmonisation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006 M. Jacques KUENTZIGER, conseiller de direction 1ère classe, a été nommé membre effectif de la Commission d'Harmonisation, comme représentant du ministre de la Famille et de l'Intégration, en remplacement de M. Ernest MOLITOR, dont il termine le mandat.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service Solidarité. – Agrément définitif. – Par arrêté ministériel du 19 mai 2006, l'agrément définitif a été accordé à l'organisme gestionnaire «CARITAS Accueil & Solidarité», ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Centre d'accueil, Centre de l'Oseraie» à l'adresse rue de Mamer à L-8185 Kopstal.

L'agrément a été enregistré sous le numéro A/2006/4/1(p).

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service Solidarité. – Agréments prorogés. – Par arrêté ministériel du 19 avril 2006, l'agrément provisoire [réf.: N°: A/2003/4/1(e)] accordé le 5 septembre 2003 à l'organisme gestionnaire «CARITAS Accueil & Solidarité», ayant son siège social à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de son «Centre d'accueil, Maison de Resocialisation» à l'adresse 8, rue J.F. Boch, à L-1244 Luxembourg, est prorogé pour la durée de 2 ans.

La prorogation de l'agrément provisoire prend cours le 19 avril 2006 et prend fin le 19 avril 2008.

Par arrêté ministériel du 19 mai 2006, l'agrément provisoire [réf.: N°: A/2003/6/2(k)] accordé le 5 septembre 2003 à l'organisme gestionnaire «Comité National de Défense Sociale asbl» ayant son siège social 7, rue de l'Alzette à L-7351 Helmdange, pour l'exercice de l'activité de sa «Structure de dépannage, Foyer Oppenthalt» à l'adresse 14, rue du Puits, L-2355 Luxembourg, est prorogé pour la durée de 2 ans.

La prorogation de l'agrément provisoire prend cours le 19 mai 2006 et prend fin le 19 mai 2008.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Madame le Docteur Margareta KIRSCH, née le 6 décembre 1953, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Monsieur le Docteur Georges BITTON, né le 19 avril 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Monsieur le Docteur Paul LIETHEN, né le 17 juin 1968, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Monsieur le Docteur Thierry DELLA SIEGA, né le 29 novembre 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Madame le Docteur Martine ZENNER, née le 11 juillet 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Madame le Docteur Virginie CONGNARD, née le 1<sup>er</sup> juillet 1981, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Madame Martine NICKELS, née le 13 novembre 1980, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, Madame Isabelle BRULS, née le 23 janvier 1969, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 45 20 juin 2006

#### Sommaire

Relevé des inscriptions au registre des diplômes étrangers.

34e liste

(Publication prescrite par l'art. 4 de la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur)

|                               |   | )              |  |
|-------------------------------|---|----------------|--|
| Non                           | Nom de l'école  | Date de la     | Titre exact et complet à porter                |
| Prénom                        |   | 2              |  |
| Date de naissance             | Désignation du diplôme  | Date de l'avis |  |
| Lieu de naissance             |   | Date de la     |  |
| Nationalité                   | Date d'émission   | ministérielle  |  |
| ACHENNE                       | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 10.06.2005     | Ingénieur industriel                           |
| 15.10.1971<br>Bostone         | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 12.07.2005     |  |
| bastogne<br>belge             | 30.06.1995  | 20.07.2005     |  |
| ADAMISTE<br>Seferation        | l'Ecole Supérieure de Commerce de Bretagne - Brest  | 03.03.2005     | Titulaire du diplôme de l'Ecole                |
| Stephane<br>03.01.1973        | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Bretagne -<br>Formation Supérieure au Management                  | 19.04.2005     |  |
| Thionville<br>française       | 10.11.1995  | 28.04.2005     |  |
| ADRIAN                        | l'Université de Nancy I   | 17.12.2004     | Docteur en biologie et physiologie<br>végétale |
| Philippe<br>25.05.1956        | le diplôme de docteur de l'Université de Nancy I en biologie et<br>physiologie végétale                           | 25.01.2005     |  |
| Fraize<br>française           | 25.02.1988  | 01.02.2005     |  |
| AHLBORN                       | la 'Universität St. Gallen - Hochschule für Wirtschafts-, Rechts-<br>und Sozialwissenschaften (HSG)'              | 03.05.2005     | 'Lizentiat der<br>Wirtschaftswissenschaften'   |
| Norbert<br>26.02.1968         | le 'akademischer Grad eines Lizentiaten der<br>Wirtschaftswissenschaften (licentiatus oeconomiae: lic. oec. HSG)' | 07.06.2005     |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 04.04.2005  | 15.06.2005     |  |

| AHMED-BOUDOUDA                  | l'Université Strasbourg III  | 29.03.2005 | Titulaire d'un grade de Master                |
|---------------------------------|--|------------|---|
| 03.04.1975                      | le diplôme d'études supérieures spécialisées de spécialiste en   | 19.04.2005 |   |
| Saint-Louis (F)<br>française    | group et ingemene des reseaux de nanchise et de discribadion<br>(grade de Master - Master's degree)<br>23.01.2004                      | 28.04.2005 |   |
| AIHI                            | l'Université Nancy 2   | 28.04.2005 | Titulaire d'un grade de Master                |
| Plonamed<br>27.12.1969          | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises' (grade de Master - Master's | 07.06.2005 |   |
| Ouarzazate (Maroc)<br>marocaine | degree)  | 15.06.2005 |   |
| ALAOUI                          | l'Ecole Pratique des Hautes Etudes Commerciales (EPHEC)  | 02.06.2005 | Gradué en marketing                           |
| 16.07.1971                      | le titre de gradué en marketing  | 07.06.2005 |   |
| bruxelles<br>belge              | 28.06.1994   | 15.06.2005 |   |
| ALATZOGLOU                      | l'Université aristotélicienne de Thessalonique - Ecole<br>Polytechnique  | 03.03.2005 | Architecte                                    |
| Helene<br>09.09.1974            | le diplôme d'ingénieur architecte  | 08.03.2005 |   |
| Atnenes<br>grecque              | 06.04.1999   | 18.03.2005 |   |
| ALBERT                          | la 'University of Aberdeen'  | 14.11.2005 | 'Bachelor of Science in Computing<br>Science' |
| Michel<br>25.12.1979            | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (Division One) in Computing Science (Artificial Intelligence)'              | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise   | 03.07.2005   | 07.12.2005 |   |
| ALEKSICOVA                      | l'Université de Novi Sad - Faculté des Lettres   | 23.03.2005 | Titulaire d'un diplôme de pédagogue           |
| 30.01.1980                      | le diplôme d'études supérieures de pédagogie   | 12.07.2005 |   |
| tchèque                         | 27.12.2003   | 20.07.2005 |   |

| ALEXANDER                             | le 'Wellesley College (Massachusetts)'   | 24.03.2005 | 'Bachelor of Arts'  |
|---------------------------------------|--|------------|---|
| Susan Margaret<br>01.06.1947          | le grade de 'Bachelor of Arts'   | 19.04.2005 |   |
| américaine                            | 31.05.1969   | 28.04.2005 |   |
| ALEXANDER                             | le 'Princeton Theological Seminary'  | 24.03.2005 | 'Master of Divinity'  |
| Susan Margaret<br>01.06.1947          | le grade de 'Master of Divinity'   | 19.04.2005 |   |
| américaine                            | 30.05.1973   | 28.04.2005 |   |
| ALLIERI                               | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1  | 29.06.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et rechniques des activités physiques et |
| Sébastien<br>25.12.1978               | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques des activités<br>physiques et sportives, mention: éducation et motricité | 12.07.2005 | sportives   |
| Mont Saint Martin<br>française        | 07.02.2005   | 20.07.2005 |   |
| ALVES GONCALVES                       | l'Université de Metz   | 31.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master  |
| 22.02.1976                            | le diplôme d'études supérieures spécialisées en industrie de la<br>langue (grade de master - master's degree)                | 07.06.2005 |   |
| VIIa Keal (P)<br>portugaise           | 26.03.2004   | 15.06.2005 |   |
| ALVES RODRIGUES                       | l'Université de Nice-Sophia Antipolis  | 02.11.2005 | Master professionnel de psychologie   |
| Elisabete<br>17.07.1981               | le grade de Master professionnel de psychologie et   | 29.11.2005 | et des fonctionnements cognitifs  |
| Esch / Alzette<br>portugaise          | cognitifs 30.09.2005   | 07.12.2005 |   |
| AMADOR<br>Biografo English            | la 'Università degli Studi di Perugia'   | 18.07.2005 | Titulaire d'une 'laurea in ingegneria civile'                                 |
| 15.08.1955                            | le diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria civile'   | 13.09.2005 |   |
| סמונע (אין צי)<br>argentine/italienne | 14.11.1991   | 26.09.2005 |   |

| AMENDOLIA                     | l'Université Nancy 2  | 31.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master                 |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Daniella<br>12.03.1974        | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.E.) (grade de master - | 07.06.2005 |  |
| Forbach<br>française          | master's degree)'   | 15.06.2005 |  |
| ANTINORI                      | 'The City University - London - Laban Centre London '   | 06.06.2005 | 'Bachelor of Arts in Dance Theatre'            |
| Dania<br>24.01.1977           | le grade de 'Bachelor of Arts with honours class two division two<br>in Dance Theatre'  | 12.07.2005 |  |
| Pétange<br>italienne          | 05.07.2002  | 20.07.2005 |  |
| AOUIZERAT                     | l'Institut des Hautes Etudes Economiques et Commerciales<br>(INSEEC) - Bordeaux   | 11.04.2005 | Titulaire du diplôme de l'INSEEC<br>Bordeaux   |
| Yaël<br>13.03.1975<br>Toulous | le diplôme de l'INSEEC Bordeaux   | 19.04.2005 |  |
| française                     | 22.03.1999  | 28.04.2005 |  |
| ARNIELLA GRANDA               | la 'Houston Baptist University'   | 07.06.2005 | 'Bachelor of Arts in Finance and<br>Marketing' |
| Julio Antonio<br>26.07.1965   | le grade de 'Bachelor of Arts with Majors in Finance and<br>Marketing'  | 12.07.2005 |  |
| Aviles<br>espagnole           | 17.05.1991  | 20.07.2005 |  |
| ARTUSO                        | la 'Università degli Studi di Padova'   | 06.10.2005 | Ingénieur                                      |
| 29.11.1978                    | le diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria per l'ambiente e il<br>territorio'   | 25.10.2005 |  |
| radova<br>italienne           | 24.07.2002  | 03.11.2005 |  |
| AST                           | la 'Technische Universität München'   | 11.07.2005 | Ingénieur                                      |
| 09.09.1976                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur Univ. (DiplIng.Univ)'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg                    | 20.09.2004  | 26.09.2005 |  |

| ASTAFIEFF                          | l'Université Paul Verlaine - Metz   | 06.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie               |
|------------------------------------|---|------------|---|
| 06.08.1965                         | le diplôme de la maîtrise de psychologie  | 25.10.2005 |   |
| luxembourgeoise                    | 27.09.2005  | 03.11.2005 |   |
| AUDRY                              | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège                                 | 27.01.2005 | Ingénieur commercial                                  |
| 10m<br>28.12.1973                  | le grade d'ingénieur commercial   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 13.09.2000  | 18.03.2005 |   |
| AZEVEDO                            | la 'Fachhochschule Kaiserslautern'  | 26.04.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                               |
| 18.09.1974                         | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Nachrichtentechnik und Elektronik' | 07.06.2005 |   |
| Povoa de Varzim<br>Iuxembourgeoise | 18.02.2002  | 15.06.2005 |   |
| AZEVEDO MESQUITA                   | la 'Escola Superior de Enfermagem de S. João'   | 08.09.2005 | Licenciée en soins infirmiers                         |
| 05.02.1975                         | le diplôme de licencié en soins infirmiers  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 28.12.2001  | 03.11.2005 |   |
| BABICHENKO                         | l'Université Pédagogique Nationale 'M.P. Dragomanov' - Kiev                                 | 07.03.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement de langue    |
| Anna<br>04.02.1981                 | la qualification de professeur de langue allemande et de<br>littérature étrangère           | 19.04.2005 | allemande et de littérature étrangère                 |
| Kiev (Ukraine)<br>ukrainienne      | 25.06.2004  | 28.04.2005 |   |
| ВАСН                               | le 'Landesprüfungsamt für Juristen bei dem Ministerium der Justiz<br>- Rheinland-Pfalz'     | 11.04.2005 | Titulaire d'une 'Zweite Juristische<br>Staatsprüfung' |
| Nicole<br>20.08.1975               | la 'Zweite Juristische Staatsprüfung'   | 19.04.2005 |   |
| ırıer (D)<br>allemande             | 16.05.2003  | 28.04.2005 |   |
|                                    |   |            |   |

| ВАСН                        | le 'Landesprüfungsamt für Juristen bei dem Ministerium der Justiz<br>- Rheinland-Pfalz'     | 11.04.2005 | Titulaire d'une 'Erste Juristische<br>Staatsprüfung'               |
|-----------------------------|---|------------|--|
| Nicole<br>20.08.1975        | la 'Erste Juristische Staatsprüfung'  | 19.04.2005 | )  |
| I rier (U)<br>allemande     | 19.01.2001  | 28.04.2005 |  |
| BADILLO-COLLART             | l'Université de l'Etat à Liège  | 04.04.2005 | Ingénieur  |
| Dantel<br>18.10.1957        | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (mécanique)                            | 19.04.2005 |  |
| belge<br>-                  | 01.10.1985  | 28.04.2005 |  |
| BADOUX                      | l'Institut d'Enseignement Supérieur Economique et Paramédical<br>de la Communauté Française | 09.06.2005 | Gradué en comptabilité   |
| Konald<br>17.03.1969        | le titre de gradué en comptabilité  | 12.07.2005 |  |
| belge<br>-                  | 27.06.1990  | 20.07.2005 |  |
| BAESEL                      | l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille   | 02.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Lille |
| Alain<br>04.04.1980<br>M222 | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille                                       | 13.09.2005 |  |
| française                   | 06.11.2003  | 26.09.2005 |  |
| BAGGIO                      | l'Ecole Nationale Supérieure de Mécanique de Nantes<br>(E.N.S.M.)                           | 06.01.2005 | Ingénieur  |
| Jean-Tarc<br>18.12.1952     | le diplôme d'ingénieur E.N.S.M. "conception et fabrication<br>mécanique"                    | 25.01.2005 |  |
| Metz (F)<br>française       | 22.12.1978  | 01.02.2005 |  |
| BALABANOVA                  | l'Université Agraire d'Etat de Voronej portant le nom de K.D.<br>Glinka                     | 28.09.2005 | Ingénieur de l'aménagement des<br>terres                           |
| 30.06.1978                  | la qualification d'ingénieur de l'aménagement des terres                                    | 25.10.2005 |  |
| Voronezn<br>russe           | 22.12.2000  | 03.11.2005 |  |

| BALL<br>Jose Beensed             | L'Ecole Nationale des Travaux Publics de l'Etat  | 26.07.2005 | Ingénieur  |
|----------------------------------|--|------------|--|
| Jean Bernatu<br>09.01.1975       | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale des Travaux Publics<br>de l'Etat                   | 13.09.2005 |  |
| Obernai<br>française             | 18.10.1999   | 26.09.2005 |  |
| BARTSCH                          | 'Die Technische Universität Berlin'  | 08.04.2005 | Ingénieur  |
| 21.04.1959                       | le 'Grad Diplom-Ingenieur im Fachbereich Umwelttechnik'  | 19.04.2005 |  |
| Nurnberg (D)<br>allemande        | 26.05.1987   | 28.04.2005 |  |
| BARUME<br>Bali Kubiri            | la 'Technische Universität Berlin'   | 10.11.2005 | Ingénieur  |
| 13.11.1959<br>Multanbi / 72::::: | le 'Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung Hüttenwesen'                                  | 29.11.2005 |  |
| allemande                        | 01.07.1987   | 07.12.2005 |  |
| BASTENDORFF                      | l'Université Paris 1 - Panthéon - Sorbonne   | 11.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts<br>plastiques                      |
| EIVIR'E<br>04.01.1972<br>Brait   | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques  | 19.04.2005 |  |
| rans<br>française                | 26.01.2005   | 28.04.2005 |  |
| BASTENDORFF<br>Elviso            | l'Université Paris 1 - Panthéon - Sorbonne   | 11.01.2005 | Titulaire d'une licence d'arts plastiques                          |
| 04.01.1972                       | le diplôme de la licence d'arts plastiques   | 19.04.2005 |  |
| raris<br>française               | 26.01.2005   | 28.04.2005 |  |
| BASTENDORFF                      | l'Université Paris 1 - Panthéon - Sorbonne   | 11.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>approfondies en arts plastiques |
| 04.01.1972                       | le diplôme d'études approfondies en arts plastiques: recherches<br>fondamentales et appliquées | 19.04.2005 |  |
| Paris<br>française               | 07.03.2005   | 28.04.2005 |  |

| BASTIN                        | l'Université de Liège   | 29.08.2005 | Licenciée en sciences de gestion                                      |
|-------------------------------|---|------------|---|
| 10.07.1978<br>Charlonei       | le grade de licencié en sciences de gestion   | 13.09.2005 |   |
| belge                         | 30.06.2000  | 26.09.2005 |   |
| ВАТЅСН                        | l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux  | 09.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Bordeaux |
| Julie<br>23.02.1978           | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux  | 13.09.2005 |   |
| française                     | 16.07.2003  | 26.09.2005 |   |
| BAUER                         | la 'European Business School - Schloss Reichartshausen'   | 22.09.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| 07.05.1970                    | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (DiplKfm.)'   | 25.10.2005 |   |
| allemande                     | 22.06.1995  | 03.11.2005 |   |
| BAUER                         | l'Université Paul Cézanne - Aix-Marseille III   | 03.11.2005 | Master en économie appliquée  |
| 10.05.1981                    | le grade de master en économie appliquée, mention: institutions<br>et décision, spécialité: philosophie économique à finalité | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | recherche<br>17.10.2005   | 07.12.2005 |   |
| BAUER                         | la 'Fachhochschule Heidelberg (Stiftung Rehabilitation<br>Heidelberg)'  | 01.09.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| Hermann<br>09.01.1963         | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) im Studiengang Maschinenbau'                           | 13.09.2005 |   |
| Burghausen<br>allemande       | 15.11.1988  | 26.09.2005 |   |
| BAULER<br>Visa Magazina       | la 'Johannes Gutenberg-Universität Mainz'   | 21.11.2005 | 'Diplom-Übersetzerin'   |
| 19.07.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Übersetzerin'  | 29.11.2005 |   |
| Luxembourgeoise               | 26.07.2005  | 07.12.2005 |   |

| BAUSCH                              | 'The Open University - Milton Keynes'  | 25.10.2005 | 'Master of Arts in History'                        |
|-------------------------------------|--|------------|--|
| O5.09.1957                          | le grade de 'Master of Arts in History'  | 25.10.2005 |  |
| Luxembourgeoise<br>                 | 31.12.2004   | 03.11.2005 |  |
| BECK<br>Jose Bard                   | l'Université Nancy II  | 25.02.2005 | Titulaire d'un grade de Master                     |
| Jean-1 au<br>21.07.1958             | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.E.)' (grade de master - | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | master's degree)<br>15.12.2003   | 18.03.2005 |  |
| BECK                                | la 'Fachhochschule Kaiserslautern'   | 20.06.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'                         |
| rartin Joser<br>28.03.1978          | le 'Hochschulgrad Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang<br>Finanzdienstleistungen'   | 12.07.2005 |  |
| Bad Bergzabern<br>allemande         | 30.04.2004   | 20.07.2005 |  |
| BECK<br>Norbalia                    | la 'Philipps-Universität Marburg'  | 18.07.2005 | 'Magistra Artium'                                  |
| 13.07.1977                          | le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.) im Fach Politikwissenschaft'   | 13.09.2005 |  |
| ettelbrück<br>luxembourgeoise       | 17.05.2004   | 26.09.2005 |  |
| BECKER                              | la 'University of East Anglia'   | 17.05.2005 | 'Master of Arts in International Child<br>Welfare' |
| Nathalie<br>20.10.1975              | le grade de 'Master of Arts in International Child Welfare'  | 07.06.2005 |  |
| Bombay (Inde)<br>luxembourgeoise    | 04.02.2005   | 15.06.2005 |  |
| BECKER                              | l'Université Nancy 2   | 30.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master                     |
| Romain<br>24.02.1965                | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.E.) (grade de master -  | 07.06.2005 |  |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | master's degree)' 10.01.2005   | 15.06.2005 |  |

| Pacal         Pacal         Pacal           1908.1979         le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires.         15.06.2005           Verviers         29.06.2002         15.06.2005           BECKERS         Il'nisteux Supérieur d'Architecture Saint-Luc         04.02.2005           BECKERS         Il'nisteux Supérieur d'Architecture Saint-Luc         06.03.2005           Beckers         15.04.1964         18.03.2005           Beckers         16.07.1994         18.03.2005           Berkers         11.01.01/045         18.03.2005           Berkers         15.07.1971         18.03.2005           Berceles         15.07.1971         18.03.2005           Luscenbourg         16.08.2005         18.03.2005           Luscenbourg         26.01.1989         15.06.2005           Raxsen Gerhard         18.04.2005         18.04.2005           Myorms         25.01.1994         18.03.2005  | BECKERS                       | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège  | 30.05.2005 | Licencié en sciences commerciales et consulaires     |
|--|-------------------------------|--|------------|--|
| 15.06.2005   15.06.2005   15.06.2005   15.06.2005   15.06.2005   15.06.2005   11.0   | Pascal<br>19.08.1979          | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,<br>option: management général et international | 07.06.2005 |  |
| Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc (04.022005)   Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc (08.032005)   Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc (08.032005)   Intersité Catholique de Louvain (02.022005)   Intersité d'ingénieur civil mécanicien (02.022005)   Intersité d'ingénieur civil mécanicien (02.022005)   Intersité de Université Wien' (02.022005)   Intersité de Université Meritair der Justiz - (15.082005)   Intersité de Saatspriffung' (13.092005)   Intersité de Louvain (13.09205)   Intersité de Louvain (13.09205)   Intersité de Louvain (13.09205)   In   | Verviers<br>belge             | 29.06.2002   | 15.06.2005 |  |
| 860         le grade d'architecte         08.03.2005           es         06.07.1984         18.03.2005           dS         I'Université Catholique de Louvain         02.02.2005           445         le grade d'ingénieur civil mécanicien         08.03.2005           es         15.07.1971         18.03.2005           RT         la Technische Universität Wien'         02.05.2005           B54         le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung         07.06.2005           lourgeoise         26.01.1989         15.06.2005           le 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - Landesjustizprüfungsamt'         16.08.2005           de         25.01.1994         26.09.2005           de         25.01.1994         13.09.2005           de         24.07.1995         13.09.2005           de         24.07.1995         26.09.2005  | BECKERS                       | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc  | 04.02.2005 | Architecte   |
| 18.03.2005   1'Université Catholique de Louvain   18.03.2005   1'Université Catholique de Louvain   02.02.2005   15.07.1971   18.03.2005   15.07.1971   18.03.2005   15.07.1971   18.03.2005   15.07.1971   18.03.2005   16.08.2   | 11.04.1960                    | le grade d'architecte  | 08.03.2005 |  |
| 'Université Catholique de Louvain  | bruxelles<br>belge            | 06.07.1984   | 18.03.2005 |  |
| 45         le grade d'ingénieur civil mécanicien         08.03.2005           s         15.07.1971         18.03.2005           TT         la Technische Universität Wien'         02.05.2005           54         le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung         07.06.2005           informatik         1nformatik         15.04.2005           surgeoise         26.01.1989         15.06.2005           Gerhard         le 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - Landesjustizprüfungsamt'         16.08.2005           69         25.01.1994         26.09.2005           gerhard         la 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg'         16.08.2005           69         13.09.2005           1e 'Grad eines Doktors der Rechte'         26.09.2005           1e         24.07.1995         26.09.2005  | BEERENS                       | l'Université Catholique de Louvain   | 02.02.2005 | Ingénieur  |
| 15.07.1971   18.03.2005   15.07.1971   18.03.2005   15.07.1971   18.03.2005   19.07.1971   19.07.05.2005   19.07.05.2005   19.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.05.2005   10.07.07.095   10.07.07.095   10.07.07.095   10.07.09   | 18.10.1945                    | le grade d'ingénieur civil mécanicien  | 08.03.2005 |  |
| TT     la 'Technische Universität Wien'     02.05.2005       154     le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung     07.06.2005       burge     26.01.1989     15.06.2005       surgeoise     26.01.1989     16.08.2005       Earhard     le 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - Landesjustizprüfungsamt'     16.08.2005       69     la 'Erste Juristische Staatsprüfung'     25.01.1994       18 Juristische Fakultät der Universität Regensburg'     16.08.2005       19 Gerhard     le 'Grad eines Doktors der Rechte'     13.09.2005       16     24.07.1995     26.09.2005   | bruxelles<br>belge            | 15.07.1971   | 18.03.2005 |  |
| 154le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung07.06.2005ourg26.01.198915.06.2005ie 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - Landesjustizprüfungsamt'16.08.2005Gerhardla 'Erste Juristische Staatsprüfung'13.09.2005le25.01.199426.09.2005Gerhardla 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg'16.08.2005Gerhardle 'Grad eines Doktors der Rechte'13.09.2005le24.07.199526.09.2005   | BEFFORT<br>Claudo             | la 'Technische Universität Wien'   | 02.05.2005 | Ingénieur  |
| bourgeoise 26.01.1989 15.06.2005  Ie 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - 16.08.2005  Landesjustizprüfungsamt' Gerhard la 'Erste Juristische Staatsprüfung'  13.09.2005  25.01.1994 26.09.2005  Ia 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg' 16.08.2005  Gerhard le 'Grad eines Doktors der Rechte' 13.09.2005  | 16.07.1954                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studienrichtung<br>Informatik'                                 | 07.06.2005 |  |
| le 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz - 16.08.2005 Landesjustizprüfungsamt' Gerhard la 'Erste Juristische Staatsprüfung' 13.09.2005 le 25.01.1994 la 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg' Gerhard le 'Grad eines Doktors der Rechte' 13.09.2005 16.09.2005   | Luxembourg<br>luxembourgeoise | 26.01.1989   | 15.06.2005 |  |
| Gerhard       Gerhard       13.09.2005         169       25.01.1994       26.09.2005         16       25.01.1994       16.08.2005         16       Gerhard       16.08.2005         169       1e 'Grad eines Doktors der Rechte'       13.09.2005         16       24.07.1995       26.09.2005   | BEHLKE                        | le 'Bayerisches Staatsministerium der Justiz -<br>Landesjustizprüfungsamt'                                   | 16.08.2005 | Titulaire d'une 'Erste Juristische<br>Staatsprüfung' |
| de       25.01.1994       26.09.2005         :       la 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg'       16.08.2005         :       Gerhard       le 'Grad eines Doktors der Rechte'       13.09.2005         !e       24.07.1995       26.09.2005  | Karsten Gerhard<br>20.02.1969 | la 'Erste Juristische Staatsprüfung'   | 13.09.2005 |  |
| la 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg' 16.08.2005 · 16.08.2005 · 18.09.2005 · 18.09.2005 · 18.09.2005 · 19.07.1995 · 19.0 | vvorms<br>allemande           | 25.01.1994   | 26.09.2005 |  |
| le 'Grad eines Doktors der Rechte' 24.07.1995  | BEHLKE                        | la 'Juristische Fakultät der Universität Regensburg'   | 16.08.2005 | 'Doktor der Rechte'                                  |
| 24.07.1995   | 20.02.1969                    |  | 13.09.2005 |  |
|  | vvorms<br>allemande           | 24.07.1995   | 26.09.2005 |  |

| l'Ecole Nationale Supérieure c<br>Nancy                          | d'Electricité et de Mécanique de  | 07.11.2005 | Ingénieur                                 |
|--|---|------------|---|
| le titre d'ingénieur diplômé de<br>d'Flectricité et de Mécanique | le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale Supérieure<br>d'Electricité et de Mécanique de Nancy de l'Institut National | 29.11.2005 |   |
| Polytechnique de Lorraine, sp<br>04.02.2003                      | spécialité: ingénierie des systèmes   | 07.12.2005 |   |
| l'Université de Metz - Unité d<br>Sciences Humaines et Arts      | de Formation et de Recherche  | 29.07.2005 | Titulaire d'une licence de<br>psychologie |
| le diplôme de la licence de ps)                                  | psychologie   | 13.09.2005 |   |
| 05.07.2005   |   | 26.09.2005 |   |
| l'Ecole Provinciale d'Infirmièr∈                                 | l'Ecole Provinciale d'Infirmières, d'Infirmiers et d'Accoucheuses   | 25.05.2005 | Graduée en gestion hôtelière              |
| le titre de graduée en gestion hôtelière, option hôtellerie      | hôtelière, option hôtellerie  | 07.06.2005 |   |
| 28.06.1994   |   | 15.06.2005 |   |
| l'Université Louis Pasteur - St                                  | Strasbourg  | 29.04.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie   |
| le diplôme de maîtrise de psyv<br>et psychopathologie cliniques  | le diplôme de maîtrise de psychologie, dominante psychologie<br>et psychopathologie cliniques                                 | 07.06.2005 |   |
| .01.2005   |   | 15.06.2005 |   |
| l'Université Toulouse 1  |   | 19.09.2005 | Titulaire d'une licence en droit          |
| le diplôme de la licence en droit                                | oit   | 25.10.2005 |   |
| . 1991   |   | 03.11.2005 |   |
| l'Université Toulouse 1  |   | 19.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études           |
| le diplôme d'études supérieur<br>urbanisme et construction       | le diplôme d'études supérieures spécialisées en droit immobilier,<br>urbanisme et construction                                | 25.10.2005 | immobilier, urbanisme et construction     |
| 1996   |   | 03.11.2005 |   |

| se e le                                  | le diplôme de la maîtrise en droit privé, mention: droit privé général1992 la 'University of Edinburgh' le grade de 'Master of Engineering with Second Class Honours (division one) in Electrical and Mechanical Engineering' | 25.10.2005 03.11.2005 20.07.2005 13.09.2005 26.09.2005             | 'Master of Engineering'<br>Ingénieur industriel |
|---|---|--|---|
| se VER  JER  1978  bourgeoise  1965                                       | f Edinburgh'<br>ster of Engineering with Second Class Honours<br>n Electrical and Mechanical Engineering'   | 03.11.2005<br>20.07.2005<br>13.09.2005<br>26.09.2005<br>02.08.2005 | 'Master of Engineering'<br>Ingénieur industriel |
| VER 1978 Sourgeoise  1965 Tcy   | f Edinburgh'<br>ster of Engineering with Second Class Honours<br>n Electrical and Mechanical Engineering'   | 20.07.2005<br>13.09.2005<br>26.09.2005<br>02.08.2005               | 'Master of Engineering'<br>Ingénieur industriel |
| bourgeoise  C  1965   | ster of Engineering with Second Class Honours<br>n Electrical and Mechanical Engineering'   | 13.09.2005 26.09.2005 02.08.2005                                   | Ingénieur industriel                            |
| bourgeoise  C  1965   |   | 26.09.2005   | Ingénieur industriel                            |
| 1965<br>ncy   |   | 02.08.2005   | Ingénieur industriel                            |
| 1965<br>JCy   | l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon  |  |   |
| lc}   | nieur industriel, section: industrie  | 13.09.2005   |   |
|   |   | 26.09.2005   |   |
|   | 「rier'  | 07.06.2005   | 'Diplom-Soziologin'                             |
|   | le 'akademischer Grad Diplom-Soziologin'  | 12.07.2005   |   |
| Luxembourgeoise 05.01.2005  |   | 20.07.2005   |   |
| BERGHAUS la 'Universität Osnabrück'                                       | Osnabrück'  | 30.03.2005   | 'Magister Artium'                               |
| naus<br>10.04.1966 le 'Hochschulgrad Magister<br>Kunst/Kunstpädagogik und | ad Magister Artium (M.A.) in den Hauptfächern<br>Jagogik und Erziehungswissenschaften'  | 19.04.2005   |   |
| Schöppingen (D) allemande 28.06.2000                                      |   | 28.04.2005   |   |
| Q   | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal -<br>Arlon  | 14.11.2005   | Graduée en comptabilité                         |
| Christel<br>13.08.1975 le titre de graduée e<br>Arlon                     | le titre de graduée en comptabilité, option gestion   | 29.11.2005   |   |
| belge 24.06.1997  |   | 07.12.2005   |   |

| BERNARDINI                              | l'Institut Libre Marie Haps (Université Catholique de Louvain)  | 17.10.2005 | Graduée en logopédie                       |
|---|---|------------|--|
| 16.05.1973                              | le titre de gradué en logopédie   | 25.10.2005 |  |
| Escn / Alzette<br>luxembourgeoise       | 04.07.1995  | 03.11.2005 |  |
| BERRANG                                 | l'Université Nancy 2  | 19.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sociologie     |
| Charles 26.09.1979                      | le diplôme de la maîtrise de sociologie   | 25.10.2005 |  |
| rioyeuvre-Grande (r)<br>Iuxembourgeoise | 04.10.2005  | 03.11.2005 |  |
| BERTHOME                                | l'Université de Poitiers - Ecole Supérieure d'Ingénieurs de<br>Poitiers   | 22.08.2005 | Ingénieur                                  |
| Jean-Marie<br>14.03.1967                | le diplôme d'ingénieur de l'Université de Poitiers, spécialité:<br>matériaux de construction, géotechnique, génie civil | 13.09.2005 |  |
| Poitiers<br>française                   | 29.06.1991  | 26.09.2005 |  |
| BERTRAND                                | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 05.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise<br>d'informatique |
| John<br>11.05.1979                      | le diplôme de maîtrise d'informatique   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise           | 15.07.2004  | 01.02.2005 |  |
| BESCH                                   | l'Université Strasbourg II  | 07.03.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts plastiques |
| Michele<br>15.05.1974                   | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques   | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise           | 19.05.2000  | 28.04.2005 |  |
| BESENIUS<br>Claude                      | la 'University of Leicester'  | 03.08.2005 | 'Bachelor of Science in Psychology'        |
| 02.09.1982                              | le grade de 'Bachelor of Science in Psychology (Second Class<br>Honours (Upper Division))'                              | 13.09.2005 |  |
| VVIILZ<br>luxembourgeoise               | 14.07.2005  | 26.09.2005 |  |

| BIELEN                              | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem  | 28.02.2005 | Gradué en biochimie                      |
|-------------------------------------|--|------------|--|
| 10rsten<br>17.12.1977<br>Molecé 4.  | le titre de gradué en biochimie, option: finalité biochimie  | 08.03.2005 |  |
| raimedy<br>belge                    | 11.09.2000   | 18.03.2005 |  |
| BILANDE                             | l'Université Catholique de Louvain   | 04.02.2005 | Ingénieur                                |
| 07.04.1948                          | le grade d'ingénieur civil en mathématiques appliquées   | 08.03.2005 |  |
| Saint Gilles (b)<br>belge           | 15.07.1971   | 18.03.2005 |  |
| BILOUSOVA                           | l'Université Nationale d'Odessa 'I.I. Metchnikov'  | 06.07.2005 | Titulaire d'un diplôme de<br>psychologue |
| Ganna<br>31.05.1980                 | la qualification de psychologue dans la spécialité psychologie   | 13.09.2005 |  |
| Cnisinau (110)<br>ukraine           | 01.07.2004   | 26.09.2005 |  |
| BILZ                                | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 12.07.2005 | 'Diplom-Wirtschaftslehrerin'             |
| Anke<br>15.07.1977<br>Sanahaii alon | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftslehrerin (DiplWirtl.)'   | 13.09.2005 |  |
| allemande                           | 07.06.2004   | 26.09.2005 |  |
| BIOLAN                              | l'Université Polytechnique de Bucarest   | 19.10.2005 | Ingénieur en ingénierie économique       |
| 23.07.1979                          | le titre d'ingénieur diplômé dans le domaine ingénierie<br>économique  | 25.10.2005 |  |
| Bucarest<br>roumaine                | 20.02.2004   | 03.11.2005 |  |
| BIRDEN                              | l'Université Libre de Bruxelles  | 25.11.2005 | Licenciée en sciences psychologiques     |
| 23.03.1978                          | le grade de licencié en sciences psychologiques, orientation:<br>psychologie des apprentissages et des déficiences | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 13.09.2005   | 07.12.2005 |  |

| BIRSCHEL                         | l'Université de Perpignan - Institut Universitaire Professionnalisé   | 20.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise IUP 'métiers<br>du transport de l'hôtellerie du |
|----------------------------------|---|------------|--|
| Giesela<br>21.10.1971            | le diplôme de la maîtrise IUP ' métiers du transport, de<br>l'hôtellerie. du tourisme et des loisirs'                 | 13.09.2005 | tourisme et des loisirs'   |
| Bogota<br>allemande              | 08.10.1999  | 26.09.2005 |  |
| BISSEN                           | l'Institut Technique et Commercial Libre d'Arlon  | 04.05.2005 | Graduée en secrétariat de direction                                      |
| Marie-Brigitte<br>08.07.1959     | le titre de gradué en secrétariat de direction  | 07.06.2005 |  |
| namur<br>belge                   | 25.06.1979  | 15.06.2005 |  |
| BITARD                           | le Conservatoire National des Arts et Métiers (Institut de<br>Topométrie)   | 10.06.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut de<br>Topométrie                      |
| Jean-Luc<br>15.04.1960<br>Eninal | le diplôme de l'Institut de Topométrie  | 12.07.2005 |  |
| française                        | 16.03.1983  | 20.07.2005 |  |
| BLASEN                           | l'Université Strasbourg 1   | 27.12.2004 | Titulaire d'un grade de mastaire   |
| 12.01.1977                       | le diplôme d'études approfondies en chimie organique<br>moléculaire et supramoléculaire (grade de mastaire - Master's | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise    | degree)<br>15.03.2002   | 01.02.2005 |  |
| BLASIUS                          | l'Université Libre de Bruxelles   | 27.01.2005 | Docteur en sciences  |
| Nomain<br>07.04.1976             | le grade de docteur en sciences   | 08.03.2005 |  |
| Luxembourgeoise                  | 07.07.2003  | 18.03.2005 |  |
| BLENDEMAN                        | la 'Industriele Hogeschool Van Het Rijk - Brussel'  | 01.03.2005 | Gradué en informatique - analyse<br>fonctionnelle                        |
| Luc<br>07.06.1964<br>5:          | le titre de gradué en informatique - analyse fonctionnelle  | 19.04.2005 |  |
| oint-Gills-VVaas<br>belge        | 29.06.1984  | 28.04.2005 |  |

| BOBROWSKA                      | l'Académie Swietokrzyska Jan Kochanowski' à Kielce - Faculté<br>Dédonaique et des Sciences de la Santé | 17.06.2005 | Licenciée en physiothérapie                         |
|--------------------------------|--|------------|---|
| Justyna<br>13.03.1976          | le titre de licenciée en physiothérapie  | 12.07.2005 |   |
| Wroclaw<br>polonaise           | 14.06.2004   | 20.07.2005 |   |
| BOCK                           | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 19.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Marc<br>26.09.1980             | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise     | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 28.06.2005   | 03.11.2005 |   |
| BODEN                          | la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'  | 12.10.2005 | 'Diplom-Sportlehrer'                                |
| Laurent<br>20.08.1976          | le 'akademischer Grad Diplom-Sportlehrer'  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 14.09.2005   | 03.11.2005 |   |
| BOEHLES<br>Parkaré             | la Haute Ecole de la Province de Liège Léon-Eli Troclet  | 10.10.2005 | Bibliothécaire-documentaliste - Bachelier           |
| 04.05.1983                     | le grade de bibliothécaire-documentaliste - bachelier  | 25.10.2005 |   |
| i nionville<br>luxembourgeoise | 28.06.2005   | 03.11.2005 |   |
| BOHRER                         | la 'Hochschule der Bildenden Künste Saar'  | 26.07.2005 | 'Diplom-Designer'                                   |
| 06.01.1973                     | le 'akademischer Grad Diplom-Designer in der Fachrichtung<br>Produktdesign'                            | 13.09.2005 |   |
| Saariouis<br>allemande         | 28.05.2003   | 26.09.2005 |   |
| BOILLAT                        | l'Ecole d'Ingénieurs Bienne - Ecole Technique Supérieure de<br>l'Etat de Berne ETS                     | 13.01.2005 | Ingénieur-technicien ETS en<br>électrotechnique     |
| Pascal<br>27.09.1955           | le diplôme d'ingénieur-technicien ETS de la division<br>électrotechnique                               | 12.07.2005 |   |
| St-Imier<br>suisse             | 21.10.1977   | 20.07.2005 |   |

| BOLLAND                              | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège               | 24.01.2005 | Ingénieur commercial  |
|--------------------------------------|---|------------|---|
| 16.12.1976                           | le grade d'ingénieur commercial   | 08.03.2005 |   |
| nerniane-sous-Argenteau (b)<br>belge | 30.06.2001  | 18.03.2005 |   |
| BOON                                 | l'Université Catholique de Louvain  | 13.10.2005 | Architecte  |
| Charlie<br>03.01.1979<br>7 11 (2)    | le grade d'ingénieur civil architecte                                     | 25.10.2005 |   |
| Eeklo (b)<br>belge                   | 28.06.2002  | 03.11.2005 |   |
| BORCY                                | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles                 | 04.07.2005 | Architecte  |
| raui<br>16.04.1961                   | le grade d'architecte   | 12.07.2005 |   |
| Arion<br>belge                       | 10.09.1986  | 20.07.2005 |   |
| BORDI                                | l'Université Strasbourg 1   | 28.06.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées en actuariat    |
| Jean-Philippe<br>28.11.1977          | le diplôme d'études supérieures spécialisées en actuariat                 | 12.07.2005 |   |
| Villerupt<br>française               | 22.01.2001  | 20.07.2005 |   |
| BOUCHER                              | l'Université de Picardie Jules Verne                                      | 15.04.2005 | Titulaire d'une licence en génie<br>électrique et informatique industrielle |
| Rémy<br>05.05.1974                   | le diplôme de licence en génie électrique et informatique<br>industrielle | 19.04.2005 |   |
| Abbeville<br>française               | 07.07.1995  | 28.04.2005 |   |
| BOUCHER                              | l'Université de Technologie de Compiègne                                  | 15.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études   |
| Rémy<br>05.05.1974<br>Abbavilla      | le diplôme d'études approfondies en contrôle des systèmes                 | 19.04.2005 | systèmes  |
| française                            | 25.11.1997  | 28.04.2005 |   |

| BOUCHER                                       | l'Université d'Amiens - Institut Universitaire Professionnalisé   | 15.04.2005 | Ingénieur-maître en génie électrique                            |
|---|---|------------|---|
| Rémy<br>05.05.1974                            | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître, spécialité<br>génie électrique et informatique industrielle | 19.04.2005 |   |
| Abbeville<br>française                        | 12.09.1997  | 28.04.2005 |   |
| BOUGUETTAF                                    | l'Université des Sciences et de la Technologie 'Houari<br>Boumediene' - Alger   | 07.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures en mathématiques |
| Abdelghani<br>22.07.1973                      | le diplôme d'études supérieures en mathématiques, option<br>algèbre   | 07.06.2005 |   |
| Bordj Menaiel (Algérie)<br>algérienne         | .06.1998  | 15.06.2005 |   |
| BOUHADDI                                      | l'Université Paris VI   | 18.08.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                 |
| 16.01.1967                                    | Abdelkader<br>le diplôme d'études approfondies d'analyse, géométrie et<br>modélisation                                | 13.09.2005 | appronoues a analyse, geometrie et<br>modélisation              |
| française                                     | 01.09.1999  | 26.09.2005 |   |
| BOUHADDI                                      | l'Université Paris VI   | 18.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de mathématiques                       |
| Abdelkader<br>16.01.1967<br>Ech Chaliff (Ala) | le diplôme de la maîtrise de mathématiques  | 13.09.2005 |   |
| française                                     | 30.09.1999  | 26.09.2005 |   |
| ВОИКНСНА                                      | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur -<br>Institut d'Informatique                                | 08.07.2005 | Licencié et maître en informatique                              |
| Said<br>10.04.1956                            | le grade de licencié et maître en informatique  | 12.07.2005 |   |
| razougniair<br>belge                          | 27.09.1985  | 20.07.2005 |   |
| BOULANGER                                     | la Haute Ecole Léon Eli Troclet - Seraing   | 21.11.2005 | Assistante en psychologie                                       |
| 16.08.1981                                    | le grade d'assistante en psychologie, option psychopédagogie et<br>psychomotricité                                    | 29.11.2005 |   |
| Messancy<br>belge                             | 11.09.2002  | 07.12.2005 |   |

|                                   |   | 76.05.2005 | l itulaire d'un diplòme de responsable                               |
|-----------------------------------|---|------------|--|
| Saliha<br>07.06.1966              | le diplôme supérieur de responsable comptable   | 07.06.2005 |  |
| riorange<br>française<br>         | 23.12.2004  | 15.06.2005 |  |
| BOUR                              | le Ministère de la Jeunesse, de l'Education Nationale et de la<br>Recherche - Paris                                       | 11.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>comptables et financières         |
| Denis<br>19.08.1961<br>Maca (E)   | le diplôme d'études comptables et financières   | 19.04.2005 |  |
| rietz (r)<br>française            | 17.03.2005  | 28.04.2005 |  |
| BOURGEOIS                         | l'Ecole Supérieure Internationale de Commerce (ESIDEC) -<br>Chambre de Commerce & d'Industrie de la Moselle               | 03.05.2005 | Titulaire d'un diplôme de chargé de<br>commercialisation de biens et |
| Muriel<br>06.01.1974<br>Thiomillo | le diplôme de chargé de commercialisation de biens et services<br>industriels   | 29.11.2005 | services industriels   |
| française                         | 23.12.1996  | 07.12.2005 |  |
| BOVA                              | l'Université Nancy 2  | 02.09.2005 | Titulaire d'une licence de droit                                     |
| 23.08.1979                        | le diplôme de la licence de droit   | 13.09.2005 |  |
| Longwy<br>française               | 10.03.2003  | 26.09.2005 |  |
| BOYER                             | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1   | 15.10.2005 | Titulaire d'une licence<br>professionnelle énergie et génie          |
| Eric<br>09.11.1960                | le diplôme de la licence professionnelle énergie et génie<br>climatique, spécialité: génie climatique et froid industriel | 25.10.2005 | climatique   |
| Mont-Saint-Martin<br>française    | 03.10.2005  | 03.11.2005 |  |
| BRANDENBOURGER<br>Cédric          | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1   | 08.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'informatique                              |
| 18.01.1982                        | le diplôme de la maîtrise d'informatique  | 12.07.2005 |  |
| luxembourgeoise                   | 27.06.2005  | 20.07.2005 |  |

| BREKO                             | l'Université de Zagreb - Académie de Musique   | 01.03.2005 | Docteur en sciences  |
|-----------------------------------|--|------------|--|
| Hana<br>20.03.1970                | le titre de docteur en sciences dans le domaine des sciences<br>humaines, discipline scientifique: sciences des arts / musicologie | 08.03.2005 |  |
| Split<br>croate                   | 25.02.2003   | 18.03.2005 |  |
| BRENNER<br>A 41:-                 | l'Université Paris 5   | 14.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sociologie                               |
| Amelle<br>18.07.1977<br>Chemistry | le diplôme de la maîtrise de sociologie  | 08.03.2005 |  |
| Cnesnay (F)<br>luxembourgeoise    | 26.10.2001   | 18.03.2005 |  |
| BRENNER<br>A 41:-                 | l'Université Paris 5   | 14.02.2005 | Titulaire d'un grade de Master                                       |
| Amelle<br>18.07.1977              | le diplôme d'études approfondies en sciences sociales 'cultures et<br>comportements sociaux' (grade de Master)                     | 08.03.2005 |  |
| Chesnay (F)<br>luxembourgeoise    | 09.12.2002   | 18.03.2005 |  |
| BREUER                            | l'Université de Liège  | 13.10.2005 | Licenciée en sciences psychologiques                                 |
| Lara<br>04.02.1978                | le grade de licencié en sciences psychologiques  | 25.10.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise     | 17.09.2004   | 03.11.2005 |  |
| BREYER                            | l'Institut Supérieur du Commerce de Paris  | 11.07.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut Supérieur<br>du Commerce de Paris |
| Renaud<br>26.11.1974              | le diplôme de fin d'études de l'Institut Supérieur du Commerce<br>de Paris   | 13.09.2005 |  |
| Bourges<br>française              | 02.07.1997   | 26.09.2005 |  |
| BRION                             | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1  | 09.08.2005 | Ingénieur-maître en génie électrique<br>et informatique industrielle |
| Cyril<br>01.11.1969               | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en génie  | 13.09.2005 |  |
| Pompey<br>française               | numériques de communication 04.02.2004   | 26.09.2005 |  |

| BRION                         | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1  | 09.08.2005 | Titulaire d'un grade de Master  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Cyril<br>01.11.1969           | le diplôme d'études supérieures spécialisées en informatique<br>(grade de master - master's degree)  | 13.09.2005 |   |
| Pompey<br>française           | 21.12.2004   | 26.09.2005 |   |
| BRITZ                         | la 'Universität Trier'   | 21.01.2005 | 'Diplom-Pädagogin'  |
| Sandra<br>07.06.1978          | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 23.04.2004   | 18.03.2005 |   |
| BROECKER                      | la 'Universität Mannheim'  | 08.09.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| Peter<br>06.08.1964           | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 13.09.2005 |   |
| berlin<br>allemande           | 01.08.1991   | 26.09.2005 |   |
| BROU                          | l'Université de Franche-Comté à Besançon   | 07.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise en histoire de<br>l'art et archéologie       |
| Laurent<br>26.03.1971         | le diplôme de maîtrise en histoire de l'art et archéologie   | 19.04.2005 |   |
| Amiens (F)<br>française       | 25.11.1994   | 28.04.2005 |   |
| BROU                          | l'Université de Franche-Comté à Besançon   | 07.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                       |
| Laurent                       |  |            | approtongles des mechodologies et techniques nouvelles en sciences de |
| 26.03.1971                    | le diplôme d'études approfondies des méthodologies et<br>techniques nouvelles en sciences de l'homme et de la société,<br>option: histoire sociale, sous-option: histoire de l'art | 19.04.2005 | inomine et de la societe  |
| Amiens (F)<br>française       | 26.09.1996   | 28.04.2005 |   |
| BROUCOS                       | la 'University of Brighton'  | 07.03.2005 | 'Bachelor of Engineering in Civil                                     |
| Pantelis<br>09.11.1977        | le grade de 'Bachelor of Engineering with Third Class Honours<br>in Civil Engineering'   | 19.04.2005 | 9   |
| Athènes<br>grecque            | 09.07.2001   | 28.04.2005 |   |

| BROUCOS                | la 'London Metropolitan University'   | 07.03.2005 | 'Master of Arts in Employment Studies |
|------------------------|---|------------|---------------------------------------|
| Pantelis<br>09.11.1977 | le grade de 'Master of Arts in Employment Studies and Human<br>Resource Management' | 19.04.2005 |                                       |
| Athènes<br>grecque     | 28.10.2004  | 28.04.2005 |                                       |
| BRUCH                  | l'Université de l'Etat à Liège  | 28.02.2005 | Ingénieur                             |
| 02.04.1962             | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 08.03.2005 |                                       |
| Aacnen<br>Belge        | 19.07.1985  | 18.03.2005 |                                       |
| BRUCH                  | l'Université de l'Etat à Liège  | 28.02.2005 | Docteur en sciences appliquées        |
| 02.04.1962             | le grade de docteur en sciences appliquées  | 08.03.2005 |                                       |
| Aacnen<br>Belge        | 22.12.1989  | 18.03.2005 |                                       |
| BRUYNINCKX             | l'Institut Supérieur Economique d'Ixelles   | 05.09.2005 | Gradué en distribution-marketing      |
| 29.09.1966             | le titre de gradué en distribution - marketing                                      | 13.09.2005 |                                       |
| belge                  | 27.06.1988  | 26.09.2005 |                                       |
| BUBEL                  | la 'Hochschule der Bundeswehr München'  | 19.05.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'            |
| 27.05.1954             | le 'akademischer Grad Diplom-Betriebswirt (FH)'                                     | 07.06.2005 |                                       |
| allemande              | 04.03.1981  | 15.06.2005 |                                       |
| BUCHLER                | la 'FernUniversität in Hagen'   | 08.07.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                     |
| 12.09.1978             | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (DiplKfm.)'                                   | 12.07.2005 |                                       |
| Luxembourg             | 20.06.2005  | 20.07.2005 |                                       |
| BUDYTA                 | l'Ecole Supérieure d'Economie et d'Informatique à Varsovie                          | 24.10.2005 | Titulaire d'une licence en économie   |
| 7.02.1981              | le diplôme de licence en économie   | 25.10.2005 |                                       |
| polonaise              | 25.06.2003  | 03.11.2005 |                                       |

| BUFFIN                                  | l'Institut d'Enseignement Commercial de Namur                                     | 07.11.2005 | Gradué en comptabilité  |
|---|---|------------|---|
| Jean-Claude<br>17.01.1961<br>Charlottoi | le titre de gradué en comptabilité  | 29.11.2005 |   |
| belge                                   | 28.06.1992  | 07.12.2005 |   |
| BULL                                    | la 'Technische Universität Berlin'  | 11.05.2005 | 'Diplom-Pädagogin'  |
| Anette<br>08.09.1966                    | le 'Grad Diplom-Pädagogin (Studienrichtung Sozialpädagogik)'                      | 07.06.2005 |   |
| allemande                               | Leverkusen (D)<br>13.02.2001  | 15.06.2005 |   |
| BUMB                                    | la 'Höhere Wirtschafts-und Verwaltungsschule HWV Visp'                            | 22.04.2005 | 'Betriebsökonomin (FH)'   |
| 71/12.1969                              | le titre de 'Betriebsökonomin HWV'  | 07.06.2005 |   |
| suisse                                  | Deliwald<br>24.06.1993  | 15.06.2005 |   |
| BURGER                                  | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 21.10.2005 | Architecte  |
| 04.06.1963                              | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang Architektur'                  | 25.10.2005 |   |
| allemande                               | Zweibrücken<br>30.01.1991   | 03.11.2005 |   |
| BURNOTTE                                | l'Université Catholique de Louvain  | 22.12.2004 | Diplômé d'études complémentaires<br>en administration des entreprises |
| Koméo<br>04.12.1975                     | le grade de diplômé d'études complémentaires en administration<br>des entreprises | 25.01.2005 |   |
| Arlon<br>belge                          | 29.06.2001  | 01.02.2005 |   |
| BUTERA                                  | l'Université Catholique de Louvain  | 15.11.2005 | Licenciée en sciences de gestion                                      |
| 13.06.1979                              | le grade de licenciée en sciences de gestion                                      | 29.11.2005 |   |
| belge<br>belge                          | 06.09.2002  | 07.12.2005 |   |
| CAHEN                                   | l'Université Paris 8  | 14.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                               |
| 23.03.1977                              | le diplôme de maîtrise de psychologie   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>                     | 16.09.2004  | 18.03.2005 |   |

| CAILLOL                       | l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims   | 29.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Sunérieure de Commerce de Reims |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Olivier<br>03.01.1970         | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims                                   | 25.10.2005 |  |
| Strasbourg<br>française       | 10.02.1994  | 03.11.2005 |  |
| CALVISI                       | l'Université Grenoble 1   | 12.10.2005 | Master en mathématiques et<br>informatique                         |
| Marc<br>09.08.1980            | le diplôme de master en mathématiques et informatique,<br>spécialité génie informatique | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg                    | 23.09.2005  | 03.11.2005 |  |
| САМРО                         | la 'Università degli Studi di Catania'  | 15.12.2004 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>commercio'                |
| Aldo Antonio<br>03.02.1966    | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'                               | 25.01.2005 |  |
| italienne                     | 09.07.1990  | 01.02.2005 |  |
| CANNIVE                       | l'Université Paris 8  | 12.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées en     |
| Tamara<br>21.08.1975          | le diplôme d'études supérieures spécialisées en psychologie de                          | 25.01.2005 | psychologie de l'enfant et de<br>l'adolescent                      |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | l'enfant et de l'adolescent<br>07.05.2003   | 01.02.2005 |  |
| CAPOVA                        | la 'Charles University in Prague'   | 10.10.2005 | 'Magister'   |
| Lenka<br>20.03.1977<br>Biock  | le grade de 'Magister (Translation and Interpreting)'                                   | 25.10.2005 |  |
| risek<br>tchèque              | 26.05.2005  | 03.11.2005 |  |

| CAPPAERT                        | la 'Katholieke Universiteit Leuven'  | 14.06.2005 | Ingénieur   |
|---------------------------------|--|------------|---|
| 18.07.1953                      | le grade d'ingénieur civil électrotechnique mécanique<br>(orientation: électrotechnique - option: énergie) | 12.07.2005 |   |
| Ypres<br>belge                  | 21.09.1979   | 20.07.2005 |   |
| CARDON DE LICHTBUER             | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                                | 11.04.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières                         |
| Axel<br>30.03.1974              | le grade de licencié en sciences commerciales et financières   | 19.04.2005 |   |
| Chenee (b)<br>belge             | 30.09.2002   | 28.04.2005 |   |
| CARDON DE LICHTBUER             | l'Ecole Pratique des Hautes Etudes Commerciales (EPHEC) -<br>Bruxelles                                     | 11.04.2005 | Gradué en comptabilité  |
| Axel<br>30.03.1974<br>رحابق (8) | le titre de gradué en comptabilité, option gestion   | 19.04.2005 |   |
| belge                           | 25.06.1998   | 28.04.2005 |   |
| CARDOSO MARTINS                 | le 'Instituto Superior de Linguas e Administração (ISLA)'  | 01.09.2005 | Titulaire d'un post-gradué en sécurité<br>et hygiène au travail             |
| Vania<br>15.06.1962             | le titre de post-gradué en sécurité et hygiène au travail  | 13.09.2005 |   |
| sao raulo<br>portugaise         | 13.05.2004   | 26.09.2005 |   |
| CARDOSO MARTINS                 | le 'Instituto Superior de Linguas e Administração (ISLA)'  | 01.09.2005 | Licenciée en gestion des ressources<br>humaines et organisation stratégique |
| Vania<br>15.06.1962             | le diplôme de licencié en gestion des ressources humaines et<br>organisation stratégique                   | 13.09.2005 |   |
| Sao Paulo<br>portugaise         | 11.05.2002   | 26.09.2005 |   |
| CARRAS                          | l'Université de Poitiers   | 17.12.2004 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion                          |
| Pierre<br>14.04.1954<br>Pil Ps  | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion   | 25.01.2005 |   |
| breuil-barret<br>française      | 14.06.1979   | 01.02.2005 |   |
|                                 |  |            |   |

| CASH                                 | l'Université Libre de Bruxelles   | 25.11.2004 | Licencié en information et communication                  |
|--------------------------------------|---|------------|---|
| I nomas<br>08.07.1977                | le grade de licencié en information et communication  | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise        | 30.06.2004  | 01.02.2005 |   |
| CASSIER                              | la 'Arizona State University, Tempe, Arizona'   | 24.10.2005 | 'Bachelor of Interdisciplinary Studies'                   |
| Flavien<br>20.03.1977                | le grade de 'Bachelor of Interdisciplinary Studies'   | 29.11.2005 |   |
| Dijon<br>française                   | 18.12.2003  | 07.12.2005 |   |
| CASTAGNA                             | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 05.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques       |
| Cathy<br>08.06.1981                  | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise  | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise        | 28.06.2005  | 20.07.2005 |   |
| CATALIN                              | l'Université de l'Ouest de Timisoara  | 10.03.2005 | Titulaire d'une licence en éducation<br>physique et sport |
| Mitrea<br>31.01.1969                 | le diplôme de licence en éducation physique et sport  | 19.04.2005 |   |
| riatra ineamt (Roumanie)<br>roumaine | 14.06.1996  | 28.04.2005 |   |
| CATARINA                             | le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement<br>Supérieur et de la Recherche - Paris    | 21.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'expertise<br>comptable           |
| Henri<br>21.02.1947<br>5 2 2 (F)     | le diplôme d'expertise comptable  | 19.04.2005 |   |
| sete (୮)<br>française                | 03.03.2005  | 28.04.2005 |   |
| CAVELIER                             | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem -<br>Institut Supérieur Industriel Liégeois | 12.09.2005 | Ingénieur industriel                                      |
| Grégory<br>14.01.1974                | le grade d'ingénieur industriel, section: construction, option:<br>géomètre                         | 25.10.2005 |   |
| belge                                | 26.06.1998  | 03.11.2005 |   |

| oan)   | e 'akademischer Grad Dinlom-I'lhersetzer'  | 29.11.2005 |  |
|--|--|------------|--|
| var)   |  |            |  |
|  | 15.04.2003   | 07.12.2005 |  |
|  | l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6   | 28.09.2005 | Docteur en statistique mathématique                                |
|  | le diplôme de docteur de 3 <sup>ème</sup> cycle, spécialité: statistique<br>mathématique | 25.10.2005 |  |
| Beyrouth (Liban)<br>française  | 11.01.1966   | 03.11.2005 |  |
| ZE   | l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6<br>d'études statistiques                    | 28.09.2005 | Titulaire d'un certificat supérieur                                |
| Jacques<br>04.04.1939   Exercise   IE  | le certificat supérieur d'études statistiques  | 25.10.2005 |  |
| , and the second | .06.1960   | 03.11.2005 |  |
| CHAMBI APUMAITA  | la 'Universidad Catolica de Santa Maria - Arequipa'                                      | 29.11.2005 | 'Bachiller en Contabilidad'  |
|  | le grade de 'Bachiller en Contabilidad'  | 29.11.2005 |  |
|  | 16.09.1993   | 07.12.2005 |  |
| ARD  | l'Université de Montpellier 1  | 24.09.2004 | Titulaire d'un certificat d'études<br>spécialisées en droit fiscal |
| hel<br>76  | le certificat d'études spécialisées en droit fiscal                                      | 19.04.2005 |  |
| Lyon (r)<br>française  | 29.06.2001   | 28.04.2005 |  |
| )UAL   | le Ministère de l'Education Nationale et de la Culture Française -<br>Belgique           | 08.08.2005 | Ingénieur industriel   |
| Salem<br>09.07.1944 le   | le grade d'ingénieur industriel, section: mécanique                                      | 13.09.2005 |  |
|  | 16.06.1981   | 26.09.2005 |  |

| CHEMILLIER                              | l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne  | 20.05.2005 | Titulaire d'une licence ès sciences<br>économiques   |
|---|--|------------|--|
| Denis<br>25.08.1965                     | le diplôme de licence ès sciences économiques  | 07.06.2005 | -  |
| Suresnes (୮)<br>française               | 15.07.1988   | 15.06.2005 |  |
| CHEMILLIER                              | l'Ecole Nationale de la Statistique et de l'Administration<br>Economique (ENSAE) - Paris | 20.05.2005 | Titulaire d'un diplôme de statisticien<br>économiste |
| Denis<br>25.08.1965<br>S                | le diplôme de statisticien économiste  | 07.06.2005 |  |
| ouresires (r)<br>française              | 26.07.1990   | 15.06.2005 |  |
| CHIGNESSE                               | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem                                  | 25.02.2005 | Ingénieur industriel                                 |
| 17.02.1973                              | le grade d'ingénieur industriel, section: construction, option:<br>géomètre              | 08.03.2005 |  |
| Seraing (B)<br>Belge                    | 26.06.1998   | 18.03.2005 |  |
| CHILLON                                 | le 'Institut für Friedenssicherungsrecht und Humanitäres<br>Völkerrecht - Bochum'        | 21.01.2005 | 'Master in Humanitarian Assistance'                  |
| Brigitte<br>17.04.1971<br>Each / Alzado | le 'akademischer Grad Master in Humanitarian Assistance'                                 | 19.04.2005 |  |
| luxembourgeoise                         | 04.10.2004   | 28.04.2005 |  |
| CHRISTMANN                              | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'  | 12.05.2005 | Architecte   |
| 20.06.1963                              | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'                  | 13.09.2005 |  |
| l rier<br>allemande                     | 16.11.1990   | 26.09.2005 |  |
| CHRISTOPHER<br>Simon                    | la 'University of the Punjab - Lahore'   | 28.09.2005 | 'Bachelor of Education'                              |
| 01.04.1951<br>Estephyd (PAK)            | le grade de 'Bachelor of Education'  | 25.10.2005 |  |
| indéterminée                            | 18.11.1975   | 03.11.2005 |  |

| Andreia                           |  |            | ecoloniidaes  |
|-----------------------------------|--|------------|---|
| 16.06.1981                        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>slovène             | 28.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| CLAESSENS                         | l'Université Catholique de Louvain   | 03.03.2005 | Agrégée de l'enseignement secondaire<br>supérieur pour les sciences économiques |
| Mélanie<br>30.01.1977             | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur -<br>sciences économiques, sociales et juridiques | 08.03.2005 |   |
| Siegen (D)<br>Belge               | 10.09.2004   | 18.03.2005 |   |
| CLAUS                             | la 'Economische Hogeschool Limburg'  | 22.08.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires                             |
| Stephen 29.05.1966                | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires   | 13.09.2005 |   |
| Sint- I ruiden<br>belge           | 09.07.1988   | 26.09.2005 |   |
| CLERICI                           | l'Université Aix-Marseille I - Institut Universitaire Professionnalisé                                     | 21.12.2004 | Ingénieur-maître en génie de<br>l'environnement                                 |
| Virginie<br>15.02.1975            | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître, spécialité:<br>génie de l'environnement          | 08.03.2005 |   |
| Bourgoin-Jallieu (F)<br>Française | 29.06.1999   | 18.03.2005 |   |
| CLOSE                             | l'Université de l'Etat à Liège   | 25.03.2005 | Licencié en droit   |
| 14.12.1958                        | le grade légal de licencié en droit  | 19.04.2005 |   |
| Aywaiile (b)<br>belge             | 12.07.1982   | 28.04.2005 |   |
| CODRITCHI                         | l'Université de l'Etat de Moldavie - Faculté de Journalisme et des<br>Sciences de la Communication         | 01.06.2005 | Titulaire d'une licence en journalisme  |
| 20.07.1978<br>Mdc Second          | le diplôme de la licence en journalisme  | 12.07.2005 |   |
| rida soroca<br>moldave            | 30.06.2000   | 20.07.2005 |   |

| COGELS                           | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles            | 13.06.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières                             |
|----------------------------------|--|------------|---|
| Emmanuel<br>17.06.1978           | le grade de licencié en sciences commerciales et financières                           | 12.07.2005 |   |
| Virton<br>belge                  | 30.09.2002   | 20.07.2005 |   |
| COIMBRA VIEIRA                   | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 19.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie   |
| Claudia<br>30.11.1979            | le diplôme de la maîtrise de psychologie (psychologie et<br>psychopathologie clinique) | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise         | 26.09.2005   | 03.11.2005 |   |
| COLLIGNON                        | l'Université Catholique de Louvain - Ecole de criminologie                             | 09.06.2005 | Licenciée en criminologie   |
| 10.02.1981                       | le grade de licencié en criminologie   | 12.07.2005 |   |
| virton<br>belge                  | 13.09.2004   | 20.07.2005 |   |
| COLLIGNON                        | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal                                | 24.08.2005 | Gradué en électromécanique  |
| 13.01.1976                       | le titre de gradué en électromécanique   | 13.09.2005 |   |
| Arion<br>belge                   | 17.06.1999   | 26.09.2005 |   |
| COLLIN                           | l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines                                   | 21.12.2004 | Titulaire d'une maîtrise de droit   |
| Noel<br>24.12.1973<br>Athir Mane | le diplôme de maîtrise de droit, mention: droit des affaires                           | 25.01.2005 |   |
| française                        | 02.07.1998   | 01.02.2005 |   |
| CONSTANTINO                      | l'Université Strasbourg III  | 01.06.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et<br>techniques comptables et financières |
| Nilton<br>08.11.1977             | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques comptables<br>et financières       | 12.07.2005 |   |
| Ettelbruck<br>portugaise         | 30.03.2004   | 20.07.2005 |   |

| + CONTER                                     | l'Université Nancy 2  | 13.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                               |
|--|---|------------|---|
| 1 erry<br>29.04.1976                         | le diplôme de la maîtrise de psychologie  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise                | 04.10.2005  | 03.11.2005 |   |
| CORDARO                                      | la 'Università degli Studi di Palermo'  | 28.02.2005 | Titulaire d'une 'laurea in lingue e<br>letterature straniere moderne' |
| Antonietta<br>09.07.1970                     | le diplôme de 'laurea di dottore in lingue e letterature straniere<br>moderne - ind. eur. francese'               | 19.04.2005 |   |
| Rocourt (B)<br>italienne                     | 29.06.2000  | 28.04.2005 |   |
| CORNIL                                       | l'Université Clermont-Ferrand II - Institut Supérieur<br>d'Informatique, de Modélisation et de leurs Applications | 02.01.2005 | Ingénieur   |
| Gregory<br>07.07.1977<br>Door & Mourecon (E) | le diplôme d'ingénieur (grade de Master - Master's degree)  | 25.01.2005 |   |
| française                                    | 24.11.2003  | 01.02.2005 |   |
| CORRADI                                      | la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano'  | 16.12.2004 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>legislazione per l'impresa'  |
| Marco<br>24.10.1974                          | le diplôme de l'aurea di dottore in economia e legislazione per<br>l'impresa'                                     | 25.01.2005 |   |
| Verona (I)<br>italienne                      | 26.03.1999  | 01.02.2005 |   |
| CORSALE                                      | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège -<br>Institut Lambert Lombard                   | 08.11.2005 | Architecte  |
| Emmanuelle<br>06.02.1977                     | le titre d'architecte   | 29.11.2005 |   |
| seraing<br>belge                             | 23.06.2000  | 07.12.2005 |   |
| COUNOTTE                                     | l'Université de Liège   | 15.04.2005 | Ingénieur   |
| 29.09.1974                                   | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 07.06.2005 |   |
| belge  | 10.07.1997  | 15.06.2005 |   |

| COUNSON                      | l'Institut Supérieur d'Architecture Lambert Lombard - Liège   | 19.04.2005 | Architecte                       |
|------------------------------|---|------------|----------------------------------|
| Christian<br>10.01.1957      | le grade d'architecte   | 07.06.2005 |                                  |
| hocourt                      | 05.07.1984  | 15.06.2005 |                                  |
| COURJAULT                    | l'Université de Metz  | 25.10.2005 | Titulaire d'un grade de mastaire |
| Aude<br>21.11.1978           | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'industrie de la<br>langue' (grade de mastaire - Master's degree)  | 29.11.2005 |                                  |
| Saint-Nazaire<br>française   | 28.04.2002  | 07.12.2005 |                                  |
| COUTEAUX                     | l'Université Catholique de Louvain  | 03.02.2005 | Ingénieur                        |
| 15.11.1959                   | le grade d'ingénieur civil mécanicien   | 08.03.2005 |                                  |
| istalibul (Turquie)<br>belge | 30.06.1982  | 18.03.2005 |                                  |
| COUTURIER                    | l'Université Bordeaux IV  | 23.06.2005 | Titulaire d'un grade de Master   |
| 18.01.1978                   | le diplôme d'études supérieures spécialisées en environnement<br>et développement sylvicoles: gestion de la forêt cultivée<br>(grade de master - master's degree) | 12.07.2005 |                                  |
| Montréal<br>française        | 20.01.2005  | 20.07.2005 |                                  |
| CRASSON                      | la 'Vrije Universiteit Brussel'   | 04.03.2005 | Ingénieur                        |
| (8.06.1970)                  | le grade d'ingénieur civil architecte   | 19.04.2005 |                                  |
| Stavelot (b)<br>belge        | 13.09.2002  | 28.04.2005 |                                  |
| CRASSON                      | l'Ecole Royale Militaire - Bruxelles  | 04.03.2005 | Ingénieur                        |
| 08.06.1970                   | le grade d'ingénieur civil polytechnicien   | 19.04.2005 |                                  |
| Stavelot (D)<br>belge        | 22.11.1994  | 28.04.2005 |                                  |

| CRAUSER                       | l'Université Paul Cézanne - Aix-Marseille III  | 08.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                        |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Claude<br>22.04.1981          | le diplôme de maîtrise de sciences économiques, filière:<br>économie et gestion de l'entreprise                | 08.03.2005 | -  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 25.06.2004   | 18.03.2005 |  |
| СКАVАТТЕ                      | l'Université de Fribourg Suisse - Institut de Pédagogie Curative   | 09.09.2005 | Titulaire d'un 'Diplom in Klinischer<br>Heilpädagogik und Sozialpädagogik' |
| Michèle<br>14.01.1980         | le 'Diplom in Klinischer Heilpädagogik und Sozialpädagogik'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 06.04.2005   | 26.09.2005 |  |
| CRAVATTE                      | la Haute Ecole Robert Schuman - Département I.S.I.A.   | 24.08.2005 | Ingénieur industriel   |
| Fascal<br>13.07.1977          | le grade d'ingénieur industriel, section: industries   | 13.09.2005 |  |
| Libramont<br>belge            | 22.06.2000   | 26.09.2005 |  |
| CREPIN                        | l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des<br>Entreprises de Tours                                 | 13.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures commerciales,               |
| Christelle<br>10.08.1972      | le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et<br>financières                                | 25.10.2005 | administratives et financières   |
| Senlis<br>française           | 12.07.1993   | 03.11.2005 |  |
| CRUCHTEN                      | l'Université Clermont-Ferrand I  | 20.06.2005 | Ingénieur-maître en management et<br>gestion des entreprises               |
| James<br>11.02.1978           | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître, spécialité:<br>management et gestion des entreprises | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 25.03.2004   | 20.07.2005 |  |
| CRUGENAIRE                    | la Haute Ecole de la Communauté Française du Hainaut - Mons  | 02.02.2005 | Ingénieur industriel   |
| 06.10.1980                    | le grade d'ingénieur industriel, section électricité, option<br>électronique                                   | 08.03.2005 |  |
| ivivelles (b)<br>belge        | 25.06.2004   | 18.03.2005 |  |

| CUVILLION                         | le Conservatoire National des Arts et Métiers  | 19.07.2005 | Titulaire du diplôme de psychologue                            |
|-----------------------------------|--|------------|--|
| Véronique<br>15.12.1959           | le diplôme de psychologue du travail du Conservatoire National<br>des Arts et Métiers                      | 13.09.2005 | du travail du Conservatoire National<br>des Arts et Métiers    |
| Briey<br>française                | 10.12.1999   | 26.09.2005 |  |
| CUYLEN                            | l'Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la<br>Communauté Française - Uccle - Anderlecht          | 21.01.2005 | Gradué en analyse de programmation                             |
| Richard<br>10.12.1974             | le titre de gradué, section: analyse de programmation  | 08.03.2005 |  |
| belge                             | 30.06.1999   | 18.03.2005 |  |
| CZAIKA                            | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 25.01.2005 | Architecte   |
| Nadine<br>04.09.1973              | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.)<br>im Studiengang Architektur'                         | 08.03.2005 |  |
| Esch / Alzette<br>Iuxembourgeoise | 20.07.2001   | 18.03.2005 |  |
| DA CONCEICÃO DIAS<br>GARCÃO NUNES | l'Université de Lisbonne   | 19.07.2005 | Titulaire d'une licence en philologie<br>germanique            |
| Maria<br>04.06.1949               | le diplôme de la licence en philologie germanique  | 13.09.2005 |  |
| Portalegre<br>portugaise          | 29.03.1978   | 26.09.2005 |  |
| DA SILVA                          | l'Université Libre de Bruxelles - Institut de Gestion de<br>l'Environnement et d'Aménagement du Territoire | 10.11.2005 | Diplômé d'études spécialisées en<br>gestion de l'environnement |
| José<br>28.10.1974                | le grade de diplômé d'études spécialisées en gestion de<br>l'environnement                                 | 29.11.2005 |  |
| Coimbra<br>portugaise             | 09.09.2004   | 07.12.2005 |  |
| DA SILVA                          | l'Université Libre de Bruxelles  | 31.10.2005 | Licencié en sciences biologiques                               |
| Jose<br>28.10.1974                | le grade de licencié en sciences biologiques   | 29.11.2005 |  |
| Colmbra<br>portugaise             | 13.10.2000   | 07.12.2005 |  |
|                                   |  |            |  |

| DA SILVA SOUSA                | l'Université de Minho  | 29.03.2005 | Titulaire d'une licence                  |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Célia<br>17.01.1980<br>Paris  | le diplôme de la licence d'enseignement du portugais                                   | 12.07.2005 |  |
| portugaise                    | 16.07.2004   | 20.07.2005 |  |
| DAGLI                         | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'<br>Tiirkan                    | 13.06.2005 | Architecte                               |
| 28.02.1975                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) im<br>Studiengang Architektur'     | 12.07.2005 |  |
| Linnich<br>allemande          | 20.07.2001   | 20.07.2005 |  |
| DAINE                         | l'Enseignement Supérieur Economique de Jemeppe   | 14.07.2005 | Graduée en comptabilité                  |
| 04.12.1968                    | le titre de gradué en comptabilité, option: gestion                                    | 13.09.2005 |  |
| belge                         | 28.06.1993   | 26.09.2005 |  |
| DAL ZUFFO                     | l'Université de l'Etat à Liège   | 10.05.2005 | Ingénieur                                |
| 30.05.1949                    | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien<br>(constructions aéronautiques)  | 07.06.2005 |  |
| Ougrée<br>belge               | 20.07.1973   | 15.06.2005 |  |
| DAMIANI                       | l'Université Libre de Bruxelles  | 19.02.2005 | Licencié en information et communication |
| 26.11.1979                    | le grade de licencié en information et communication                                   | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise | 15.10.2003   | 18.03.2005 |  |
| DAMIANI                       | l'Université Libre de Bruxelles  | 27.10.2005 | Licencié en sciences politiques          |
| 26.11.1979                    | le grade de licencié en sciences politiques, orientation:<br>relations internationales | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 14.09.2005   | 07.12.2005 |  |

| DAMIANI                       | l'Université Paris 4   | 21.03.2005 | Titulaire d'un grade de Master                            |
|-------------------------------|--|------------|---|
| 01.09.1977                    | le diplôme d'études supérieures spécialisées en arts<br>contemporains (grade de Master - Master's degree)                  | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 25.02.2003   | 28.04.2005 |   |
| DAMIANI                       | la 'University of London'  | 21.03.2005 | 'Master of Arts in History of Art<br>(Twentieth Century)' |
| Didier<br>01.09.1977          | le grade de 'Master of Arts in History of Art (Twentieth Century)'   | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 01.11.2003   | 28.04.2005 |   |
| DASCHNER<br>Madaine           | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes'  | 17.01.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                                   |
| 30.07.1965                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH)) im<br>Fachbereich Bauingenieurwesen'                            | 19.04.2005 |   |
| Saarbrucken (D)<br>allemande  | 24.01.1992   | 28.04.2005 |   |
| DASSONVILLE                   | l'Institut d'Enseignement Commercial de l'Etat de Tamines  | 18.08.2005 | Gradué en commerce  |
| Georges<br>02.01.1949         | le titre de gradué en commerce   | 25.10.2005 |   |
| ransone (b)<br>belge          | 30.06.1969   | 03.11.2005 |   |
| DAXHELET                      | l'Université de Mons-Hainaut   | 22.11.2005 | Licenciée en sciences économiques<br>et sociales          |
| Roselyne<br>26.04.1967        | le grade de licencié en sciences économiques et sociales   | 29.11.2005 |   |
| belge                         | 25.10.1991   | 07.12.2005 |   |
| DE CARNE                      | la 'Fachhochschule Nordostniedersachsen - Suderburg'   | 04.04.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                                   |
| 16.08.1951                    | le 'Hochschulgrad Diplomingenieur (DiplIng.) im Studiengang<br>Ingenieurbau, Abteilung Wasserwirtschaft und Kulturtechnik' | 19.04.2005 |   |
| Haren (D)<br>allemande        | 13.04.1982   | 28.04.2005 |   |

| DE DORLODOT                           | l'Université Catholique de Louvain  | 19.08.2005 | Licencié en sciences économiques                          |
|---------------------------------------|---|------------|---|
| Hubert<br>08.05.1961<br>Tournai       | le grade de licencié en sciences économiques appliquées   | 13.09.2005 |   |
| belge                                 | 06.09.1985  | 26.09.2005 |   |
| DE GRAEVE                             | l'Institut d'Enseignement Supérieur Economique et Paramédical<br>de l'Etat                              | 23.05.2005 | Gradué en comptabilité                                    |
| الا 2.1969<br>ماری 18.12.1969<br>ماری | le titre de gradué en comptabilité  | 07.06.2005 |   |
| belge                                 | 30.06.1989  | 15.06.2005 |   |
| DE GRANDE                             | la 'Universiteit Gent'  | 14.07.2005 | Licenciée en sciences pédagogiques                        |
| 27.12.1975                            | le grade de licencié en sciences pédagogiques   | 13.09.2005 |   |
| vvaregem (b)<br>belge                 | 02.07.1998  | 26.09.2005 |   |
| DE GRANDE                             | la 'Universiteit Gent'  | 14.07.2005 | Licenciée en logopédie et audiologie                      |
| 27.12.1975                            | le grade de licencié en logopédie et audiologie   | 13.09.2005 |   |
| vvaregerii (b)<br>belge               | 07.07.2000  | 26.09.2005 |   |
| DE LE COURT                           | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur   | 03.11.2005 | Licencié et maître en sciences<br>économiques et sociales |
| Jean-Charles<br>12.03.1969            | le grade de licencié et maître en sciences économiques et<br>sociales, option: économie de l'entreprise | 29.11.2005 |   |
| ixelles<br>belge                      | 02.10.1992  | 07.12.2005 |   |
| DE LE COURT                           | l'Université Catholique de Louvain  | 11.03.2005 | Ingénieur   |
| 05.11.1949                            | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 19.04.2005 |   |
| belge                                 | 30.06.1977  | 28.04.2005 |   |

| DE MARTIN DE VIVIES<br>Amaury       | l'Ecole Française d'Electronique et d'Informatique (EFREI) - Paris                                 | 14.10.2005 | Ingénieur   |
|-------------------------------------|--|------------|---|
| 05.02.1976                          | le titre d'ingénieur diplômé EFREI   | 25.10.2005 |   |
| rvediny-sur-seine (r.)<br>française | 14.10.2000   | 03.11.2005 |   |
| DE MICHELE                          | l'Université Libre de Bruxelles  | 20.12.2004 | Licenciée en sociologie et<br>anthropologie         |
| Valérie<br>25.08.1977               | le grade de licencié en sociologie et anthropologie, orientation:<br>anthropologie                 | 25.01.2005 |   |
| Bastogne<br>italienne - belge       | 14.09.2001   | 01.02.2005 |   |
| DE NEVE DE RODEN                    | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles   | 08.06.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| Quentin<br>27.05.1975               | le grade de licencié en sciences commerciales et financières                                       | 12.07.2005 |   |
| ixelles<br>belge                    | 31.01.2002   | 20.07.2005 |   |
| DE OLIVEIRA GONCALVES               | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 01.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Sandro<br>12.08.1977                | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 08.03.2005 |   |
| Pétange<br>portugaise               |  | 18.03.2005 |   |
| DE STOBBELEIR                       | l'Université Libre de Bruxelles  | 25.10.2005 | Ingénieur   |
| 23.11.1968                          | le grade légal d'ingénieur civil des constructions civiles   | 25.10.2005 |   |
| Uccle<br>belge                      | 01.07.1992   | 03.11.2005 |   |
| DE SUTTER                           | la 'Europese Hogeschool Brussel'   | 25.04.2005 | Licencié en sciences économiques                    |
| O5.01.1973                          | le grade de licencié en sciences économiques   | 07.06.2005 |   |
| belge                               | 14.09.2004   | 15.06.2005 |   |
|                                     |  |            |   |

| DEBEFFE                               | l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon                                       | 23.03.2005 | Ingénieur industriel   |
|---------------------------------------|--|------------|--|
| Nicolas<br>26.04.1974<br>Maggagay (B) | le titre d'ingénieur industriel, section industrie   | 19.04.2005 |  |
| belge                                 | 25.06.1996   | 28.04.2005 |  |
| DEBY                                  | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège (HEC Liège)  | 06.09.2005 | Licenciée en sciences commerciales                                       |
| 17.01.1981                            | le grade de licencié en sciences commerciales, option: finances  | 13.09.2005 |  |
| belge                                 | 01.07.2004   | 26.09.2005 |  |
| DECKER                                | 'The University of Edinburgh'  | 11.10.2005 | 'Bachelor of Engineering in Civil and<br>Environmental Engineering'      |
| Paul<br>28.02.1980                    | le grade de 'Bachelor of Engineering with Third Class Honours in<br>Civil and Environmental Engineering' | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise         | 09.07.2003   | 03.11.2005 |  |
| DEFFNER                               | la 'Fachhochschule Mainz'  | 13.09.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'  |
| 1 nomas<br>18.05.1969                 | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'                            | 25.10.2005 |  |
| Heilbronn<br>allemande                | 26.01.2000   | 03.11.2005 |  |
| DEGEN                                 | la 'Universität Trier'   | 04.04.2005 | 'Magistra Artium'  |
| 08.08.1970                            | le 'akademischer Grad einer Magistra Artium (M.A.) im Hauptfach<br>Kunstgeschichte'                      | 19.04.2005 |  |
| Höxter (D)<br>allemande               | 11.07.1997   | 28.04.2005 |  |
| DEJONGHE                              | le Ministère de la Jeunesse, de l'Education Nationale et de la<br>Recherche - Paris                      | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures comptables et financières |
| Valerie<br>17.10.1980                 | le diplôme d'études supérieures comptables et financières  | 12.07.2005 |  |
| boulogne billancourt<br>française     | 10.03.2003   | 20.07.2005 |  |
|                                       |  |            |  |

| DEJONGHE                                 | le Ministère de l'Education Nationale - Paris  | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                      |
|--|--|------------|--|
| Valérie<br>17.10.1980                    | le diplôme d'études comptables et financières  | 12.07.2005 |  |
| boulogne billancourt<br>française        | 18.03.2002   | 20.07.2005 |  |
| DEL BENE                                 | la 'Università degli Studi di Bari'  | 19.07.2005 | Titulaire d'une 'laurea in<br>giurisprudenza'                        |
| Filomena<br>18.02.1975                   | le diplôme de l'aurea di dottore in giurisprudenza'  | 13.09.2005 |  |
| Putignano<br>italienne                   | 07.11.2002   | 26.09.2005 |  |
| DEL RE                                   | le 'Politecnico di Milano'   | 05.04.2005 | Ingénieur  |
| Alessandro<br>03.05.1966<br>Discourt (1) | le diplôme de l'aurea di dottore in ingegneria elettronica'  | 07.06.2005 |  |
| riacenza (I)<br>italienne                | 31.07.1997   | 15.06.2005 |  |
| DELBROUCK                                | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège (HEC Liège)  | 12.08.2005 | Diplômé d'études supérieures<br>spécialisées en sciences économiques |
| Ulivier<br>19.09.1978                    | le diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences<br>économiques, orientation: analyse, contrôle et revisorat | 13.09.2005 |  |
| Liège<br>belge                           | 30.01.2004   | 26.09.2005 |  |
| D'ELIA                                   | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles   | 20.01.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières                 |
| Regina 29.06.1976                        | le grade de licencié en sciences commerciales et financières   | 25.01.2005 |  |
| bildselles                               | 28.06.1999   | 01.02.2005 |  |
| D'ELIA                                   | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles   | 20.01.2005 | Agrégée de l'enseignement<br>secondaire sunérieur nour les sciences  |
| Regina<br>29.06.1976                     | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour<br>les sciences commerciales                           | 25.01.2005 | commerciales   |
| Bruxelles<br>belge                       | 21.06.2001   | 01.02.2005 |  |

| DELIC                             | l'Université Libre de Bruxelles   | 28.10.2005 | Licenciée en sciences économiques                                     |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| Adisa<br>18.05.1981<br>Zavidavici | le grade de licencié en sciences économiques                                      | 29.11.2005 |   |
| luxembourgeoise                   | 12.09.2005  | 07.12.2005 |   |
| DELVOT                            | l'Université Paul Verlaine - Metz   | 07.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                               |
| O5.04.1980                        | le diplôme de la maîtrise de psychologie  | 25.10.2005 |   |
| française                         | 04.04.2005  | 03.11.2005 |   |
| DEMOULIN                          | l'Université Libre de Bruxelles   | 22.04.2005 | Licenciée en sciences psychologiques                                  |
| Aurore<br>27.06.1981<br>Mossassy  | le grade de licencié en sciences psychologiques                                   | 07.06.2005 |   |
| belge                             | 21.10.2004  | 15.06.2005 |   |
| DEMOUTIEZ                         | l'Institut Supérieur d'Enseignement Technologique - Liège                         | 16.08.2005 | Technicien supérieur en moteurs<br>thermiques et expertise automobile |
| Jean-Patrick<br>30.05.1972        | le titre de technicien supérieur en moteurs thermiques et<br>expertise automobile | 25.10.2005 | -   |
| Leuven<br>belge                   | 27.06.1996  | 03.11.2005 |   |
| DENNINGER<br>Martin               | la 'Fachhochschule Kaiserslautern'  | 03.01.2005 | Architecte  |
| 18.12.1975                        | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'             | 25.01.2005 |   |
| Kulmbach (D)<br>allemande         | 04.02.2004  | 01.02.2005 |   |
| DENZLE                            | la 'Universität Trier'  | 04.08.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| 23.03.1965                        | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise                   | 19.02.1991  | 26.09.2005 |   |

| DEROUANE            | le Ministère de la Jeunesse, de l'Education Nationale et de la<br>Recherche, Paris      | 11.08.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>comptables et financières          |
|---------------------|---|------------|---|
| Anne<br>21.03.1979  | le diplôme d'études comptables et financières   | 13.09.2005 |   |
| riers<br>française  | 26.11.2002  | 26.09.2005 |   |
| DEROUANE            | l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux  | 11.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Bordeaux |
| Anne<br>21.03.1979  | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux                                | 13.09.2005 |   |
| rrers<br>française  | 28.08.2002  | 26.09.2005 |   |
| DERRIEN             | la 'University of Greenwich'  | 14.07.2005 | 'Bachelor of Engineering'   |
| 06.06.1968          | le grade de 'Bachelor of Engineering with Third Class Honours in<br>Civil Enginneering' | 13.09.2005 |   |
| française           | 12.07.1994  | 26.09.2005 |   |
| DESGARDINS          | la 'Technische Universität Berlin'  | 19.09.2005 | 'Diplom-Kauffrau'   |
| 13.04.1982          | le 'Grad Diplom-Kauffrau im Studiengang<br>Betriebswirtschaftslehre'                    | 25.10.2005 |   |
| Chauny<br>française | 14.02.2005  | 03.11.2005 |   |
| DESMADRIL           | l'Université Catholique de Louvain  | 19.05.2005 | Licencié en sciences économiques                                      |
| 22.02.1963          | le grade de licencié en sciences économiques  | 07.06.2005 |   |
| belge               | 09.10.1987  | 15.06.2005 |   |
| DEVILLET            | l'Université Catholique de Louvain  | 24.03.2005 | Ingénieur commercial et de gestion                                    |
| 18.05.1972          | le grade d'ingénieur commercial et de gestion   | 19.04.2005 |   |
| belge               | 30.06.1995  | 28.04.2005 |   |

| D'HAEYER                             | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 23.03.2005 | Ingénieur industriel  |
|--------------------------------------|---|------------|---|
| Jean-Michel<br>13.07.1961            | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 19.04.2005 |   |
| nermalle-sous-Argenteau (b)<br>belge | 28.09.1984  | 28.04.2005 |   |
| DIALLO<br>Thierno Mamadou            | l'Université de Reims Champagne-Ardenne   | 18.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées<br>'Administrateur Public et Privé pour |
| 19.09.1970                           | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'administrateur<br>public et privé pour l'Afrique' | 08.03.2005 | l'Afrique'  |
| Kaedi<br>mauritanienne               | 17.12.2004  | 18.03.2005 |   |
| DIAS DE MAGALHAES                    | l'Université Paris 1 - Panthéon - Sorbonne  | 07.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts<br>plastiques   |
| Cristina<br>19.11.1979<br>Luxembourg | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques   | 12.07.2005 |   |
| portugaise                           | 29.11.2004  | 20.07.2005 |   |
| DIAS MONTEIRO                        | l'Université Catholique de Louvain  | 31.10.2005 | Licencié en sciences du travail   |
| 25.05.1977                           | le grade de licencié en sciences du travail   | 29.11.2005 |   |
| Luxembourgeoise                      | 21.01.2005  | 07.12.2005 |   |
| DIDIER                               | l'Université Nancy I  | 24.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures techniques   |
| 31.10.1949                           | le diplôme d'études supérieures techniques, option: thermique                                   | 08.03.2005 |   |
| Française                            | 06.07.1976  | 18.03.2005 |   |
| DIEDERICH                            | la 'Fachhochschule Aachen'  | 18.02.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| 23.04.1976                           | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) in dem<br>Studiengang Bauingenieurwesen'            | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise        | 14.10.2003  | 18.03.2005 |   |

| DIELS                         | la 'Karel de Grote - Hogeschool, Antwerpen'  | 25.07.2005 | Gradué en management                              |
|-------------------------------|--|------------|---|
| 25.07.1964                    | le titre de gradué en management, spécialité: gestion<br>d'entreprise, orientation: comptabilité et fiscalité, option: fiscalité | 13.09.2005 |   |
| l urnhout<br>belge            | 30.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| DINI                          | la 'Università degli Studi di Bologna'   | 16.06.2005 | Titulaire d'une 'laurea in ingegneria civile'     |
| 30.09.1979                    | le diplôme de l'aurea in ingegneria civile'  | 12.07.2005 |   |
| bologne<br>italienne          | 11.06.2005   | 20.07.2005 |   |
| DIRKES                        | la 'Fachhochschule Aachen'   | 11.07.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                           |
| 23.09.1975                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang<br>Elektrotechnik'  | 13.09.2005 |   |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise | 29.03.2005   | 26.09.2005 |   |
| DISTEFANO                     | la 'Università di Parma'   | 08.02.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia<br>aziendale' |
| Antonio<br>26.07.1972         | le grade de 'Laurea di dottore in economia aziendale'  | 08.03.2005 |   |
| rotenza (Italie)              | 30.10.2001   | 18.03.2005 |   |
| DISTELDORFF                   | la 'Gesamthochschule Kassel - Universität des Landes Hessen'   | 30.01.2005 | Ingénieur   |
| 09.06.1962                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Maschinenbau'  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 14.02.1992   | 18.03.2005 |   |
| DITTERICH                     | la 'Universität zu Köln'   | 18.03.2005 | 'Diplom-Heilpädagogin'                            |
| 19.11.1969                    | le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin'  | 19.04.2005 |   |
| allemande                     | 03.07.1997   | 28.04.2005 |   |

| 00.3                                    | l'Université Nancy 2  | 16.09.2005 | Titulaire d'un grade de Master                            |
|---|---|------------|---|
| 71.12.1966                              | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.F.) (grade de master - | 25.10.2005 |   |
| Saigon<br>Iuxembourgeoise               | master's degree)' 15.12.2003  | 03.11.2005 |   |
| DO CARMO DA SILVA                       | l'Université de Metz (Institut Universitaire Professionnalisé)  | 04.03.2005 | Ingénieur-maître en sciences de<br>gestion                |
| Marta<br>19.06.1979                     | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en<br>sciences de gestion  | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise                | 26.03.2004  | 28.04.2005 |   |
| DOCQUIER                                | l'Université de Liège   | 14.03.2005 | Licencié en sciences économiques                          |
| Christopne<br>29.10.1975<br>Waremme (R) | le grade de licencié en sciences économiques  | 19.04.2005 |   |
| belge                                   | 17.09.1999  | 28.04.2005 |   |
| DOENCH                                  | la 'Universität Hannover'   | 07.10.2005 | Architecte  |
| volker<br>24.03.1961                    | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im Studiengang<br>Architektur'  | 25.10.2005 |   |
| Ludwigshafen<br>allemande               | 25.01.1988  | 03.11.2005 |   |
| DOLEZEL                                 | le 'College of Europe - Natolin'  | 13.01.2005 | 'Master of Arts in European<br>Interdisciplinary Studies' |
| Jakub<br>20.06.1979                     | le grade de 'Master of Arts in European Interdisciplinary Studies<br>(political & administrative specialisation)'                       | 25.01.2005 |   |
| Prague<br>luxembourgeoise               | 17.09.2004  | 01.02.2005 |   |
| DOLEZEL                                 | l'Université Paris 1 - Panthéon - Sorbonne  | 13.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise en science<br>politique          |
| Jakub<br>20.06.1979                     | le diplôme de la maîtrise en science politique  | 25.01.2005 |   |
| rrague<br>luxembourgeoise<br>—          | 12.11.2003  | 01.02.2005 |   |

| DOMINGUEZ                     | l'Université de Metz   | 11.07.2005 | Titulaire d'une licence de langues<br>étrangères appliquées              |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Josepha<br>18.07.1976         | le diplôme de la licence de langues étrangères appliquées,<br>spécialisation: italien-espagnol   | 13.09.2005 | -  |
| Villerupt<br>française        | 24.03.2000   | 26.09.2005 |  |
| NOO -                         | la 'Universität Trier'   | 25.11.2005 | 'Magister Artium'  |
| Jasmine<br>07.06.1976         | le 'akademischer Grad Magister Artium im 1. Hauptfach<br>Soziologie'   | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 03.11.2005   | 07.12.2005 |  |
| DONATI                        | l'Université Lyon II   | 14.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise en sciences<br>de l'éducation                   |
| sabelle<br>  10.07.1963       | le diplôme de la maîtrise en sciences de l'éducation   | 19.04.2005 |  |
| Kenon (F)<br>française        | 06.12.2000   | 28.04.2005 |  |
| DONVEN                        | l'Université Paris XII-Val de Marne  | 08.03.2005 | Titulaire d'une maîtrise de langues<br>étrangères appliquées             |
| Marianne<br>02.02.1966        | le diplôme de la maîtrise de langues étrangères appliquées,<br>mention affaires et commerce (allemand, anglais)  | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 22.10.1990   | 28.04.2005 |  |
| DÖRR<br>Michael               | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 11.07.2005 | Ingénieur  |
| Filchael<br>13.01.1965        | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Bauingenieurwesen'   | 13.09.2005 |  |
| Bonn<br>allemande             | 26.02.1993   | 26.09.2005 |  |
| DOSPANOVA                     | l'Institut pédagogique kazakhe portant le nom d'Abai - Faculté de<br>la pédagogie et des méthodes de l'instruction primaire de                                   | 28.06.2005 | Titulaire d'un diplôme d'instituteur de<br>musique d'école secondaire et |
| Alma<br>02.04.1971            | l Universite d'Etat d'Almaty portant le nom d'Abai<br>la qualification d'instituteur de musique d'école secondaire et<br>d'enseignement en classe de forte-piano | 12.07.2005 | d enseignement en classe de forte-piano                                  |
| Almaty (Kaz)<br>kazakh        | 20.06.1995   | 20.07.2005 |  |

| DÖVENER                                 | la 'Universität Mannheim'   | 23.03.2005 | 'Doktor der Philosophie'                  |
|---|---|------------|---|
| Franziska<br>10.05.1963<br>Marahdim (P) | le 'akademischer Grad Doktor der Philosophie (Dr. phil.)'                                       | 19.04.2005 |   |
| allemande                               | 23.10.2000  | 28.04.2005 |   |
| DÖVENER                                 | la 'Universität Mannheim'   | 23.03.2005 | 'Magister Artium'                         |
| 10.05.1963                              | le 'akademischer Grad Magister Artium (M.A.) in den Fächern<br>Archäologie und Alte Geschichte' | 19.04.2005 |   |
| Mannneim (D)<br>allemande               | 15.04.1991  | 28.04.2005 |   |
| DRABBE                                  | la Haute Ecole Léon Eli Troclet   | 14.04.2005 | Gradué en communication                   |
| 20.06.1978                              | le titre de gradué en communication   | 19.04.2005 |   |
| Octugnies-Louvain-ia-i veuve<br>belge   | 26.06.2002  | 28.04.2005 |   |
| DRAUT                                   | la 'Universität Trier'  | 21.06.2005 | 'Diplom-Pädagogin'                        |
| 16.06.1977                              | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'   | 12.07.2005 |   |
| Luxembourgeoise                         | 24.11.2004  | 20.07.2005 |   |
| DRUCKENMÜLLER                           | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 10.11.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'                |
| 21.06.1961                              | le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang Finanz-,<br>Prüfungs- und Steuerwesen'   | 29.11.2005 |   |
| Ebingen<br>allemande                    | 19.01.1995  | 07.12.2005 |   |
| DRUEZ                                   | la Faculté Universitaire Catholique de Mons   | 03.03.2005 | Ingénieur commercial                      |
| 17.04.1963                              | le grade d'ingénieur commercial   | 08.03.2005 |   |
| belge                                   | 15.12.1986  | 18.03.2005 |   |
| DUBOIS                                  | l'Université Catholique de Louvain  | 06.04.2005 | Diplômé en administration des entreprises |
| 02.06.1966<br>Managara (B)              | le grade de diplômé en administration des entreprises   | 19.04.2005 |   |
| belge                                   | 02.07.1993  | 28.04.2005 |   |

| DUBOIS                        | l'Université Catholique de Louvain  | 06.04.2005 | Licencié en sciences zoologiques   |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Bernard<br>02.06.1966         | le grade de licencié en sciences<br>(groupe des sciences zoologiques)                           | 19.04.2005 |  |
| Messancy (B)<br>belge         | 10.09.1988  | 28.04.2005 |  |
| DUBUISSON                     | l'Institut Provincial Supérieur Industriel - Charleroi  | 31.08.2005 | Ingénieur industriel   |
| 7.10chel<br>28.05.1956        | le grade d'ingénieur industriel, section: électromécanique                                      | 13.09.2005 |  |
| Haine-Saint-Faul<br>belge     | 03.07.1980  | 26.09.2005 |  |
| DUCHAMP                       | l'Ecole Nationale Supérieur d'Arts et Métiers   | 01.06.2005 | Ingénieur  |
| Cyrii<br>27.08.1969           | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et<br>Métiers                     | 07.06.2005 |  |
| Saint Quentin<br>française    | 30.08.1994  | 15.06.2005 |  |
| DUCHAMP                       | l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et Métiers - Université Paris -<br>Val-de-Marne (Paris XII) | 01.06.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>approfondies de génie biologique et médical |
| Cyril<br>27.08.1969           | le diplôme d'études approfondies de génie biologique et<br>médical, option: biomécanique        | 07.06.2005 |  |
| Saint Quentin<br>française    | 05.05.1995  | 15.06.2005 |  |
| DUMONT                        | l'Université Libre de Bruxelles   | 29.07.2005 | Ingénieur  |
| Fatrick<br>06.04.1968         | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 13.09.2005 |  |
| occie<br>belge                | 05.07.1994  | 26.09.2005 |  |
| DUPONT                        | la 'Universität Trier Fachbereich I'  | 23.02.2005 | 'Diplom-Pädagogin'   |
| 24.08.1974                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'   | 08.03.2005 |  |
| Etteloruck<br>Luxembourgeoise | 03.07.2000  | 18.03.2005 |  |

| DUPREL                             | la 'Universität Trier'  | 11.04.2005 | 'Diplom-Kauffrau'                                 |
|------------------------------------|---|------------|---|
| Nadine<br>04.01.1979               | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau'  | 19.04.2005 |   |
| Luxembourgeoise                    | 20.12.2004  | 28.04.2005 |   |
| DURAIN                             | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz  | 23.08.2005 | Ingénieur   |
| Dernard<br>29.03.1974<br>Saint-Dié | le diplôme de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz  | 13.09.2005 |   |
| française                          | 10.07.1997  | 26.09.2005 |   |
| DUSSELDORF                         | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 04.07.2005 | Ingénieur   |
| 26.12.1979                         | le 'Diplom als Verfahrensingenieur'   | 12.07.2005 |   |
| luxembourgeoise                    | 17.11.2004  | 20.07.2005 |   |
| EDANG                              | l'Institut Commercial Supérieur de Bruxelles  | 20.05.2005 | Gradué en comptabilité                            |
| Jacob Herve<br>18.04.1968          | le titre de gradué en comptabilité  | 07.06.2005 |   |
| rabassi (Cameroun)<br>belge        | 30.06.1995  | 15.06.2005 |   |
| EHIEMUA                            | la 'University of Benin, Benin City, Nigeria'   | 01.09.2005 | 'Bachelor of Science in Computer Science'         |
| raui<br>28.12.1975                 | le grade de 'Bachelor of Science in Computer Science with<br>Second Class Honour (Upper Division)'      | 13.09.2005 |   |
| Benin City<br>nigeriane            | 12.12.2000  | 26.09.2005 |   |
| EHIEMUA                            | la 'University of Benin, Benin City, Nigeria'   | 01.09.2005 | 'Bachelor of Engineering in Civil<br>Engineering' |
| Paul<br>28.12.1975                 | le grade de 'Bachelor of Engineering in Civil Engineering with<br>Second Class Honour (Lower Division)' | 13.09.2005 |   |
| Benin City<br>nigeriane            | 25.08.1998  | 26.09.2005 |   |

| ELSEN                         | l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne   | 31.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>approfondies en préhistoire, |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Danny<br>22.07.1976           | le diplôme d'études approfondies en ethnologie, anthropologie  | 08.03.2005 | euiiologie, aitii opologie                                      |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 11.12.2001   | 18.03.2005 |   |
| ELSEN                         | l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne   | 31.01.2005 | Titulaire d'un grade de Master                                  |
| Danny<br>22.07.1976           | le diplôme d'études supérieures spécialisées en histoire et<br>gestion du patrimoine culturel francais et européen | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | (grade de Master - Master's degree)<br>10.12.2004  | 18.03.2005 |   |
| ELSEN                         | l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne   | 31.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'archéologie                          |
| 22.07.1976                    | le diplôme de la maîtrise d'archéologie  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 04.12.2000   | 18.03.2005 |   |
| ELSEN                         | l'Université Libre de Bruxelles  | 06.06.2005 | Licenciée en travail social                                     |
| 25.06.1974                    | le grade de licencié en travail social, orientation: santé sociale   | 12.07.2005 |   |
| luxembourgeoise               | 24.10.2000   | 20.07.2005 |   |
| ELSEN                         | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles  | 03.10.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et consulaires            |
| Pascale<br>05.06.1981         | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,<br>orientation: gestion internationale               | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 29.06.2004   | 03.11.2005 |   |
| EMERINGER<br>Gillse           | la 'Universität Karlsruhe (T.H.)'  | 19.05.2005 | Ingénieur   |
| 18.05.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik und Informationstechnik'        | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 16.03.2005   | 15.06.2005 |   |
| )                             |  |            |   |

| ENGEL                                    | l'Université Paris IX Dauphine   | 02.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'économie<br>appliquée |
|--|--|------------|--|
| Philippe<br>16.03.1978                   | le diplôme de la maîtrise d'économie appliquée   | 13.09.2005 | -<br>-   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise            | 2002   | 26.09.2005 |  |
| ENGEL<br>Bi-ii                           | la 'Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main'  | 13.07.2005 | 'Diplom-Volkswirt'                               |
| Fniippe<br>16.03.1978                    | le 'akademischer Grad Diplom-Volkswirt'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise            | 12.11.2002   | 26.09.2005 |  |
| ENGELS                                   | la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau'   | 14.02.2005 | 'Diplom-Forstwirt'                               |
| Parkus<br>20.05.1968<br>Powiech Cledhoch | le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirt'  | 08.03.2005 |  |
| allemande                                | 08.03.1995   | 18.03.2005 |  |
| ENGLEBERT                                | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur HEMES -<br>Liège  | 08.04.2005 | Ingénieur industriel                             |
| Olivier<br>30.07.1978                    | le grade d'ingénieur industriel, section industrie   | 19.04.2005 |  |
| Liege-Rocourt (b)<br>belge               | 06.07.2000   | 28.04.2005 |  |
| EPING<br>Kari                            | la 'Fachhochschule Aachen'   | 10.02.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                          |
| 28.08.1953                               | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur im Studiengang<br>Maschinenbau, Fachbereich Flugzeug- und Triebwerkbau' | 08.03.2005 |  |
| Münster / Westfalen (D)<br>allemande     | 26.03.1984   | 18.03.2005 |  |
| ERIXON                                   | le 'Royal Institute of Technology - Stockholm'   | 26.09.2005 | 'Master of Science in Engineering'               |
| 28.01.1974                               | le grade de 'Master of Science in Engineering'   | 25.10.2005 |  |
| suédoise                                 | 30.12.1998   | 03.11.2005 |  |

| ERNST                         | la 'Fachhochschule Osnabrück'   | 06.12.2004 | 'Diplom-Ingenieur (FH) der Landespflege'                                |
|-------------------------------|---|------------|---|
| neimut<br>07.03.1938          | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im Fachbereich<br>Landespflege'   | 25.01.2005 |   |
| Baden-Baden (D)<br>allemande  | 24.06.1983  | 01.02.2005 |   |
| ESTRADA LOPO                  | la 'University of Wales, Swansea'   | 24.10.2005 | 'Bachelor of Science in Marine Biology'                                 |
| riiguei Fedro<br>21.09.1979   | le grade de 'Bachelor of Science in Marine Biology with Third<br>Class Honours' | 25.10.2005 |   |
| Espinho (P)<br>portugaise     | 17.07.2000  | 03.11.2005 |   |
| ESTRADA LOPO                  | l'Université de Porto - Institut de Sciences Biomédicales 'Abel<br>Salazar'     | 19.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise en sciences<br>de la mer et ressources marines |
| Miguel Pedro<br>21.09.1979    | le diplôme de la maîtrise en sciences de la mer et ressources<br>marines        | 25.10.2005 |   |
| Espinho (P)<br>portugaise     | 19.11.2004  | 03.11.2005 |   |
| ETIENNE                       | l'Ecole Pratique des Hautes Etudes Commerciales (EPHEC) -<br>Bruxelles          | 18.04.2005 | Graduée en comptabilité   |
| Marie-Aude<br>11.08.1978      | le titre de graduée en comptabilité, option gestion                             | 07.06.2005 |   |
| пиу (b)<br>belge              | 27.06.2000  | 15.06.2005 |   |
| EVRARD                        | l'Institut Sainte - Marie   | 30.05.2005 | Gradué en comptabilité  |
| 31.05.1973                    | le titre de gradué en comptabilité  | 07.06.2005 |   |
| bastogne<br>belge             | 26.06.1996  | 15.06.2005 |   |
| EWEN                          | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 11.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                     |
| Fabienne<br>21.12.1978        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques: monnaie et<br>finance        | 25.10.2005 | -   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 26.09.2005  | 03.11.2005 |   |

| EYBE                              | la 'Universität Karlsruhe (TH)'  | 21.11.2005 | 'Diplom-Biologin'   |
|-----------------------------------|--|------------|---|
| i anja<br>20.01.1976<br>Wodel (D) | le 'akademischer Grad Diplom-Biologin (DiplBiol.)'   | 29.11.2005 |   |
| allemande                         | 09.09.2004   | 07.12.2005 |   |
| EZZINE                            | l'Université Nancy 2   | 06.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et<br>techniques comptables et financières |
| Fouad 07.08.1973                  | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques, spécialité<br>comptables et financières | 25.10.2005 |   |
| Fès (Maroc)<br>française          | 25.02.1998   | 03.11.2005 |   |
| FABER                             | l'Université de Genève   | 18.11.2005 | Licenciée en gestion d'entreprise (HEC)   |
| 14.11.1971                        | le grade de licenciée en gestion d'entreprise (HEC)  | 29.11.2005 |   |
| luxembourgeoise                   | 21.10.2005   | 07.12.2005 |   |
| FABER                             | la Haute Ecole Léonard de Vinci - Institut d'Enseignement<br>Supérieur Parnasse - Deux Alice | 07.09.2005 | Graduée en ergothérapie   |
| Joëlle<br>18.12.1977              | le titre de gradué en ergothérapie   | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise                   | 29.06.2000   | 26.09.2005 |   |
| FABER                             | l'Université de Liège  | 23.03.2005 | Ingénieur   |
| 06.01.1975                        | le grade d'ingénieur civil électromécanicien (énergétique)                                   | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg                        | 10.09.2004   | 28.04.2005 |   |
| FACCHIN                           | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1  | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'ingénieur-<br>rechnologue en gestion du patrimoine     |
| Julien                            |  |            | de l'Institut Universitaire de Technologie                                      |
| 27.04.1983<br>Mont Saint Martin   | le diplôme d'ingénieur-technologue en gestion du patrimoine                                  | 12.07.2005 |   |
| française                         | 23.06.2005   | 20.07.2005 |   |

| FAL                                     | l'Institut pédagogique d'Etat de Soumy 'A.S. Makarenko'   | 22.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'enseignant                                |
|---|---|------------|--|
| Svitlana                                |   |            | et a langue et de la littérature                                   |
| 25.11.1973                              | la qualification d'enseignant de la langue et de la littérature<br>russes et d'enseignant de la langue et de la littérature | 13.09.2005 | ukrainiennes   |
| Soumyuk<br>ukrainienne                  | ukrainiennes<br>24.06.1996  | 26.09.2005 |  |
| FARAMARZI                               | le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement<br>Supérieur et de la Recherche - Paris                            | 27.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'expertise<br>comptable                    |
| Pascal<br>20.08.1960                    | le diplôme d'expertise comptable  | 25.10.2005 |  |
| raris<br>française                      | 22.06.2005  | 03.11.2005 |  |
| FARWAGI                                 | l'Université de Lausanne  | 25.10.2005 | Titulaire d'une licence en sciences<br>économiques                 |
| Alain<br>08.03.1962                     | le diplôme de la licence en sciences économiques, mention:<br>gestion de l'entreprise                                       | 29.11.2005 |  |
| Nyon<br>suisse                          | 21.07.1986  | 07.12.2005 |  |
| FASBENDER                               | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège (HEC Liège)   | 08.09.2005 | Ingénieur commercial   |
| VIII.CEII.<br>17.09.1968<br>Seitet Mand | le grade d'ingénieur commercial   | 13.09.2005 |  |
| Saint-Frard<br>belge                    | 01.07.1994  | 26.09.2005 |  |
| FASBENDER                               | les Facultés Universitaires Saint-Louis   | 08.09.2005 | Diplômé d'études spécialisées en<br>gestion des risques financiers |
| Vincent<br>17.09.1968                   | le grade de diplômé d'études spécialisées en gestion des risques<br>financiers  | 13.09.2005 |  |
| Saint-Mard<br>belge                     | 13.09.1997  | 26.09.2005 |  |
| FASTRE                                  | l'Université de Liège   | 08.02.2005 | Licencié en administration des affaires                            |
| 10.12.1949                              | le grade de licencié en administration des affaires   | 08.03.2005 |  |
| Dalmem (D)<br>Belge                     | 19.07.1972  | 18.03.2005 |  |

| Patrick TEDERMEYER  FEDINA Intrase  Patrick TEDINA Intrase  PAURESSE  Patrick TEDINA Intrase  PEDERMEYER  FEDINA Intrase  PO.06.1978  Intra de gradué en bureau de dess construction Intra a 28.02.1978  Intra a la qualification de licenciée en gestion management international management international management international location de Liège  I'Université de Liège   | le titre de 'licenciado em educaçao fisica'<br>04.02.1982                    | 08.03.2005 |   |
|--|--|------------|---|
| enne ESSE 1972 ern (Suisse) RMEYER Alzette bourgeoise JA 1978 1978 1978 1978 1978  |  |            |   |
| ESSE ern (Suisse) RMEYER Alzette bourgeoise JA 1978 1978 1978 1978 1978 1978   |  | 18.03.2005 |   |
| ern (Suisse) RMEYER Alzette bourgeoise JA 1978 Su Alanc  | iolique de Louvain   | 24.03.2005 | Ingénieur   |
| RMEYER Alzette bourgeoise JA 1978 Su Alzette | eur civil mécanicien   | 19.04.2005 |   |
| k 1972 Alzette bourgeoise JA 1978 Su 1978 Alzette 1978   |  | 28.04.2005 |   |
| k Alzette bourgeoise JA 1978  EISEN farc 1979  | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem                      | 16.03.2005 | Gradué en bureau de dessin et<br>d'organisation en construction |
| Alzette bourgeoise JA 1978 EISEN farc 1970   | le titre de gradué en bureau de dessin et d'organisation en<br>construction  | 19.04.2005 |   |
| 1978<br>5u<br>EISEN<br>1979  |  | 28.04.2005 |   |
| 1978<br>ou<br>EISEN<br>farc<br>1979  | l'Université des Sciences Humanitaires de Russie -Moscou                     | 25.10.2005 | Licenciée en gestion  |
| ou<br>EISEN<br>farc<br>1979  | e licenciée en gestion, section:<br>ernational                               | 29.11.2005 |   |
| 7  |  | 07.12.2005 |   |
|  | -ge-   | 21.10.2005 | Ingénieur   |
|  | le grade d'ingénieur civil électricien (électronique)                        | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise 27.06.2003   |  | 03.11.2005 |   |
|  | l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Hôtellerie et Restauration -<br>Budapest | 31.10.2005 | Economiste d'entreprise en hôtellerie<br>et restauration        |
|  | le titre d'économiste d'entreprise en hôtellerie et restauration             | 29.11.2005 |   |
| Debrecen (Hongrie) hongroise 18.06.1982  |  | 07.12.2005 |   |

| FEKETE                          | l'Université 'Marx Karoly Közgazdasagtudomanyi Egyetem'   | 31.10.2005 | Economiste d'entreprise spécialisé en                                      |    |
|---------------------------------|---|------------|--|----|
| Andrea                          | a budapest  |            | tourisme   |    |
| 12.04.1960<br>Dobacca (Hongrio) | le titre d'économiste d'entreprise spécialisé en tourisme   | 29.11.2005 |  |    |
| Deur ecen (nongre)<br>hongroise | 10.11.1988  | 07.12.2005 |  |    |
| FELLER                          | l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales<br>(IHECS) - Bruxelles   | 24.10.2005 | Titulaire d'un diplôme des arts du<br>spectacle et techniques de diffusion |    |
| Fabienne<br>30.04.1968          | le diplôme des arts du spectacle et techniques de diffusion,<br>spécialité: presse - information                          | 25.10.2005 |  |    |
| Longlier<br>belge               | 06.07.1991  | 03.11.2005 |  |    |
| FELTES                          | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 12.05.2005 | Architecte   |    |
| vverner<br>15.07.1970           | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'   | 13.09.2005 |  |    |
| Trier<br>allemande              | 11.07.1996  | 26.09.2005 |  | 5  |
| FERRARA                         | l'Ecole Supérieure des Travaux Publics de Metz  | 05.10.2005 | Ingénieur  | 47 |
| 17.05.1976                      | le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Supérieure des Travaux<br>Publics de Metz, spécialité: travaux de la construction | 25.10.2005 |  |    |
| I hionville<br>française        | 06.07.1999  | 03.11.2005 |  |    |
| FERREIRA LOPES                  | l'Université de Liège   | 14.10.2005 | Diplômée d'études spécialisées en<br>sciences de gestion                   |    |
| Anabela<br>20.09.1976           | le grade de diplômé d'études spécialisées en sciences de gestion  | 25.10.2005 | o  |    |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise   | 03.07.2002  | 03.11.2005 |  |    |
| FEVRIER                         | l'Université Rennes 1   | 11.05.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et<br>techniques                      |    |
| Luc<br>29.01.1974               | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques, spécialité<br>économie d'entreprise                                  | 07.06.2005 |  |    |
| Bombay (Inde)<br>française      | 07.07.1998  | 15.06.2005 |  |    |

| FEVRIER                       | l'Université Aix-Marseille III   | 21.03.2005 | Titulaire d'un grade de mastaire                                   |
|-------------------------------|--|------------|--|
| 29.01.1974                    | le diplôme d'études supérieures spécialisées de finance<br>(grade de mastaire)                     | 19.04.2005 |  |
| bombay (Inde)<br>française    | 23.11.2001   | 28.04.2005 |  |
| FICHTNER<br>Polate            | la 'Universität Wien'  | 17.01.2005 | 'Magister der Philosophie'   |
| 29.12.1954                    | le 'akademischer Grad Magister der Philosophie<br>(1. Studienrichtung: Völkerkunde)'               | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 23.04.1991   | 01.02.2005 |  |
| FINET .                       | le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse<br>et des Sports - Paris                     | 04.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>comptables et financières       |
| Pascal                        | le diplôme d'études comptables et financières  | 25.10.2005 |  |
| française                     | 18.12.1990   | 03.11.2005 |  |
| FISCH                         | l'Ecole Pratique des Hautes Etudes Commerciales (EPHEC)  | 09.08.2005 | Gradué en marketing  |
| 09.10.1973                    | le titre de gradué en marketing  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 19.06.1997   | 26.09.2005 |  |
| FISCHER                       | l'Ecole Supérieure de Commerce - Dijon   | 21.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Dijon |
| Bruno<br>18.05.1979           | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon  | 13.09.2005 |  |
| rorbacii (r)<br>française     | 15.01.2003   | 26.09.2005 |  |
| FISCHER                       | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 20.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                |
| Frank<br>13.01.1980           | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.06.2005   | 07.12.2005 |  |

| FISCHER                              | l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté française -<br>La Cambre      | 02.03.2005 | Architecte  |
|--------------------------------------|--|------------|---|
| Robert<br>06.07.1948                 | le diplôme d'architecte  | 08.03.2005 |   |
| Uccle<br>Belge                       | 1973   | 18.03.2005 |   |
| FIUZA DA ROCHA VARAJÃO               | la Haute Ecole Lucia de Brouckere - Institut Arthur Haulot                         | 25.05.2005 | Gradué en architecture des jardins et<br>du paysage |
| Francisco 03.04.1973                 | le titre de gradué en architecture des jardins et du paysage                       | 07.06.2005 |   |
| Arcozeio-Fonte de Lima<br>portugaise | 22.06.2000   | 15.06.2005 |   |
| FIX                                  | la 'Fachhochschule Offenburg'  | 22.11.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'                          |
| nali<br>04.09.1963                   | le 'Hochschulgrad Diplom-Betriebswirt (Fachhochschule) -<br>DiplBetriebswirt (FH)' | 29.11.2005 |   |
| Haslach<br>allemande                 | 29.02.1996   | 07.12.2005 |   |
| FIXEMER                              | la 'Hochschule Bremerhaven'  | 15.11.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH)'                  |
| Joachim<br>18.05.1964                | le 'Hochschulgrad Diplom-Wirtschaftsingenieur im Studiengang<br>Transportwesen'    | 29.11.2005 |   |
| Saarburg<br>allemande                | 29.10.1986   | 07.12.2005 |   |
| FLAMMANG                             | l'Université Libre de Bruxelles  | 03.01.2005 | Licenciée en information et<br>communication        |
| Céline<br>29.04.1981                 | le grade de licencié en information et communication                               | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg                           | 13.10.2004   | 01.02.2005 |   |
| FLIES                                | l'Université Strasbourg I  | 03.03.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie             |
| 24.05.1978                           | le diplôme de maîtrise de psychologie  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise        | 04.03.2004   | 18.03.2005 |   |

| FLIES   | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 18.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences |
|---|--|------------|--------------------------------------|
| Paul<br>16.03.1981                              | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                     | 13.09.2005 |                                      |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise                   |  | 26.09.2005 |                                      |
| FLOR  | la 'Fachhochschule Frankfurt am Main'  | 25.01.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'              |
| nene<br>10.08.1967                              | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) im Fachbereich<br>Feinwerktechnik und im Studiengang Ingenieur-Informatik' | 08.03.2005 |                                      |
| Frankfurt<br>Allemande                          | 20.07.1995   | 18.03.2005 |                                      |
| FLORENTINA                                      | l'Académie d'Etudes Economiques de Bucarest  | 14.10.2005 | Titulaire d'une licence en économie  |
| Floricica<br>25.07.1977<br>Mozocai (Porteralis) | le diplôme de licence en économie, spécialisation: marketing   | 25.10.2005 |                                      |
| riozaceni (noumanie)<br>roumaine                | 15.10.2001   | 03.11.2005 |                                      |
| FLORENTINA                                      | l'Académie d'Etudes Economiques de Bucarest<br>approfondies en systèmes de marketing                                   | 14.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études      |
| Floridica 25.07.1977                            | le diplôme d'études approfondies, spécialité: systèmes de<br>marketing   | 25.10.2005 |                                      |
| riozaceni (Koumanie)<br>roumaine                | 12.06.2003   | 03.11.2005 |                                      |
| FLORIZOONE                                      | l'Université Libre de Bruxelles  | 21.01.2005 | Licencié en informatique             |
| 01.01.1958                                      | le grade de licencié en informatique   | 08.03.2005 |                                      |
| hinshasa (zarre)<br>belge                       | 12.11.1980   | 18.03.2005 |                                      |
| FOLLMANN  | la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'  | 16.03.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                    |
| 12.04.1962                                      | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 19.04.2005 |                                      |
| VYILUICI (D.) luxembourgeoise                   | 22.02.1994   | 28.04.2005 |                                      |

| FORESTI                               | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 20.06.2005 | Titulaire d'une licence de sciences                 |
|---------------------------------------|--|------------|---|
| Alessandro<br>09.09.1981              | le diplôme de la licence de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                        | 12.07.2005 | continuidaes  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         |  | 20.07.2005 |   |
| FORESTI                               | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 06.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Alessandro<br>09.09.1981              | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                       | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         |  | 20.07.2005 |   |
| FÖRSTER                               | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 17.02.2005 | 'Doktor der Philosophie'                            |
| Stepnan<br>15.11.1979                 | le 'akademischer Grad Doktor der Philosophie'  | 08.03.2005 |   |
| Eupen (b)<br>Belge                    | 19.11.2004   | 18.03.2005 |   |
| FÖRSTER                               | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 17.02.2005 | 'Magister Artium'                                   |
| stepnan<br>15.11.1979                 | le 'akademischer Grad Magister Artium (M.A.) im Hauptfach:<br>Politische Wissenschaft'                                   | 08.03.2005 |   |
| Eupen (B)<br>Belge                    | 15.07.2002   | 18.03.2005 |   |
| FORTIER                               | l'Université de Reims  | 18.04.2005 | Titulaire d'une maîtrise en sciences et             |
| Jessica<br>23.06.1979                 | le diplôme de la maîtrise en sciences et techniques des activités  | 07.06.2005 | sportives   |
| Charleville Mézières (F)<br>française | priysiques et sportives, mention: management du sport<br>14.10.2003  | 15.06.2005 |   |
| FORTIER                               | l'Université de Reims  | 18.04.2005 | Titulaire d'une licence en sciences et              |
| Jessica<br>23.06.1979                 | le diplôme de la licence en sciences et techniques des activités<br>physiques et sportives, mention: management du sport | 07.06.2005 | sportives   |
| Charleville Mézières (F)<br>française | 10.10.2002   | 15.06.2005 |   |
|                                       |  |            |   |

| FOURNY                        | la 'Coventry University'  | 31.01.2005 | 'Master of Science in Engineering<br>Business Management' |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Sébastien<br>03.05.1974       | le grade de 'Master of Science with Merit in Engineering<br>Business Management'  | 08.03.2005 |   |
| Saint-Mihiel (F)<br>française | 00.11.1999  | 18.03.2005 |   |
| FRANCIS                       | l'Université Catholique de Louvain  | 14.02.2005 | Docteur en sciences                                       |
| Olivier<br>30.10.1964         | le grade de docteur en sciences   | 08.03.2005 |   |
| Uccie (b)<br>belge            | 24.09.1993  | 18.03.2005 |   |
| FRANCOIS                      | les Facultés Universitaires Catholiques de Mons                                   | 07.01.2005 | Licencié en gestion de l'entreprise                       |
| Gaetan<br>27.11.1978<br>T     | le grade de licencié en gestion de l'entreprise                                   | 25.01.2005 |   |
| i ongres<br>belge             | 07.09.2001  | 01.02.2005 |   |
| FRANCOIS                      | l'Institut Supérieur Industriel de l'Etat - Arlon                                 | 15.09.2005 | Ingénieur industriel                                      |
| Jonny<br>07.11.1954           | le grade d'ingénieur industriel, section industrie                                | 25.10.2005 |   |
| bonnert<br>belge              | 26.06.1980  | 03.11.2005 |   |
| FRANCOIS                      | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège                       | 11.04.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières      |
| Melanie<br>04.08.1980         | le grade de licenciée en sciences commerciales et financières,<br>option finances | 19.04.2005 |   |
| Bastogne (B)<br>belge         | 28.06.2003  | 28.04.2005 |   |
| FRANZETTI                     | l'Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de l'Etat - Arlon                  | 31.03.2005 | Gradué en informatique                                    |
| Jonn<br>26.06.1958<br>        | le titre de gradué en informatique  | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 20.06.1989  | 28.04.2005 |   |

| FRANZINA  | la 'Università degli Studi di Venezia'   | 24.10.2005                | Titulaire d'une 'laurea in economia e               |
|---|--|---------------------------|---|
| Federico<br>01.04.1961                            | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'  | 25.10.2005                |   |
| radova (I)<br>italienne                           | 30.04.1988   | 03.11.2005                |   |
| FREH  | l'Institut d'Enseignement Supérieur Horticole de l'Etat -<br>Gembloux                              | 16.12.2004                | Gradué en architecture des jardins et<br>du paysage |
| Abdesselem 22.03.1946                             | le titre de gradué en architecture des jardins et du paysage                                       | 25.01.2005                |   |
| Monastir (Tunisie)<br>belge                       | 16.09.1977   | 01.02.2005                |   |
| FREILINGER  | l'Université Libre de Bruxelles  | 21.09.2005                | Licencié en sciences économiques                    |
| 7abrice<br>12.04.1979<br>7 <sub>2</sub> ck/Al-222 | le grade de licencié en sciences économiques   | 25.10.2005                |   |
| Escn/Alzette<br>luxembourgeoise                   | 12.09.2005   | 03.11.2005                |   |
| FRIES   | la 'Fachhochschule Trier'  | 04.03.2005                | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
| l homas<br>19.09.1967                             | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'                        | 19.04.2005                |   |
| Trier (D)<br>allemande                            | 29.08.2003   | 28.04.2005                |   |
| FRIOB   | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 18.07.2005<br>économiques | Titulaire d'une maîtrise de sciences                |
| Michel<br>25.02.1978                              | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 13.09.2005                |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise                     | 28.06.2005   | 26.09.2005                |   |
| FRITZ   | la 'Fachhochschule Karlsruhe - Hochschule für Technik'   | 07.12.2004                | Architecte  |
| Kobert<br>25.05.1977                              | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) im Studiengang Architektur' | 19.04.2005                |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise                     | 15.03.2005   | 28.04.2005                |   |

| FRITZ                                  | l'Université Marc Bloch - Strasbourg II   | 29.12.2004 | Titulaire d'une maîtrise de sociologie   |
|--|---|------------|--|
| 19.05.1978                             | le diplôme de maîtrise de sociologie  | 25.01.2005 |  |
| luxembourgeoise                        | 28.10.2004  | 01.02.2005 |  |
| GAENG                                  | l'Université de Strasbourg II   | 27.04.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'histoire  |
| O4.05.1962                             | le diplôme de la maîtrise d'histoire  | 07.06.2005 |  |
| strasbourg<br>française                | 17.03.2005  | 15.06.2005 |  |
| GALLUCCIO                              | la 'Università degli Studi di Genova'   | 19.08.2005 | Titulaire d'une 'laurea in disegno<br>industriale'                               |
| Davide<br>21.06.1978                   | le diplôme de 'laurea in disegno industriale'   | 13.09.2005 |  |
| italienne                              | 31.07.2003  | 26.09.2005 |  |
| GAROT                                  | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur (HEMES) -<br>Département Institut Supérieur Saint - Laurent                    | 01.08.2005 | Gradué en informatique   |
| Damien<br>19.07.1976<br>5.2.1          | le titre de gradué en informatique  | 13.09.2005 |  |
| belge                                  | 02.07.2001  | 26.09.2005 |  |
| GARY                                   | l'Institut Européen d'Etudes Commerciales Supérieures (IECS) -<br>Université Strasbourg 3                                     | 01.04.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut Européen<br>d'Études Commerciales Supérieures |
| Eric<br>16.04.1965                     | le diplôme de l'Institut Européen d'Etudes Commerciales<br>Supérieures (IECS) (Université Strasboure 3), section marketing et | 19.04.2005 | de Strasbourg  |
| Strasbourg (F)<br>française            | stratégie commerciale<br>16.06.1987   | 28.04.2005 |  |
| GASHI                                  | l'Université de Pristina  | 17.06.2004 | Titulaire d'un diplôme d'enseignement<br>de langue et littérature albanaises     |
| Xhavit<br>22.08.1962<br>Raushiq (Peia) | le titre de professeur de la langue et littérature albanaises   | 19.04.2005 |  |
| luxembourgeoise                        | 30.10.1987  | 28.04.2005 |  |

| GASHKOVA                             | l'Université Nationale d'Oudmourtie (Russie)   | 27.04.2005 | Titulaire d'un diplôme de philologue,                                    |
|--------------------------------------|--|------------|--|
| Julia<br>25.12.1969                  | la qualification de philologue, professeur de lettres et   | 07.06.2005 | d'enseignement de recties et de<br>traductrice/interprète                |
| ljevsk (Russie)<br>russe             | 03.06.1992   | 15.06.2005 |  |
| GASHONGA                             | l'Université Lille 3   | 27.10.2005 | Titulaire d'une licence de philosophie                                   |
| Sandrine<br>12.07.1977               | le diplôme de la licence de philosophie  | 29.11.2005 |  |
| Ngall<br>indéterminée                | 01.12.2003   | 07.12.2005 |  |
| GASTEBOIS                            | le Centre d'Etudes Supérieures Européennes de Management -<br>Reims  | 03.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures européennes de management |
| Olivier<br>20.12.1964<br>Secondarias | le diplôme d'études supérieures européennes de management  | 25.10.2005 |  |
| ou asbourg<br>française              | 25.01.1991   | 03.11.2005 |  |
| GAUTIER                              | l'Université Nancy 2   | 24.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master   |
| 20.02.1970                           | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.E.) (grade de master -<br>master's degree)' | 07.06.2005 |  |
| Jarny<br>française                   | 10.01.2005   | 15.06.2005 |  |
| GEBHARDT                             | l'Université de l'Etat à Liège   | 31.01.2005 | Ingénieur  |
| Jean-Frerre<br>03.02.1961<br>ا نکیت  | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (mécanique)   | 08.03.2005 |  |
| nege<br>belge                        | 19.07.1985   | 18.03.2005 |  |
| GEHLEN                               | l'Université de Liège  | 11.02.2005 | Ingénieur  |
| 03.05.1969                           | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien, spécialité:<br>énergétique   | 08.03.2005 |  |
| ot vith<br>belge                     | 03.07.1992   | 18.03.2005 |  |

| GELZ                          | la 'University of Aberdeen'   | 18.08.2005 | 'Master of Arts in Economics   |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Danièle<br>05.07.1981         | le grade de 'Master of Arts with Second Class Honours (Division<br>One) in Economics (Economic Science) - International Relations | 13.09.2005 | Relations'   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 04.07.2005  | 26.09.2005 |  |
| GEND                          | le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris   | 31.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études supérieures                              |
| Alain<br>29.07.1974           | le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire<br>National des Arts et Métiers, spécialité informatique              | 13.09.2005 | National des Arts et Métiers   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 31.01.2002  | 26.09.2005 |  |
| GENOT                         | l'Ecole Nationale du Génie Rural, des Eaux et des Forêts<br>(ENGREF)  | 27.09.2005 | Ingénieur forestier  |
| Philippe<br>19.05.1980        | le diplôme d'ingénieur forestier (grade de Master - Master's<br>degree)   | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 09.09.2005  | 03.11.2005 |  |
| GEOFFROY                      | l'Institut Commercial de Nancy / Université de Nancy 2 et ICN<br>Ecole de Management  | 07.09.2005 | Titulaire d'un diplôme de l'Institut<br>Commercial de Nancy / Université |
| Antoine<br>03.10.1977         | le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy / Université Nancy<br>2 et ICN Ecole de Management                                   | 13.09.2005 | Nancy 2 et ICN Ecole de Management                                       |
| Troyes<br>française           | 15.10.2003  | 26.09.2005 |  |
| GEORGES                       | l'Ecole Européenne d'Ingénieurs en Génie des Matériaux (Institut<br>National Polytechnique de Lorraine)                           | 02.02.2005 | Ingénieur  |
| Tom<br>11.07.1977             | le diplôme d'ingénieur (grade de Master - Master's degree)  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourgeoise               | 06.03.2003  | 18.03.2005 |  |

| GEORGIADIS                       | l'Université Pantion des Sciences Sociales et Politiques - Athènes  | 13.05.2005 | Titulaire d'un diplôme d'administration<br>publique |
|----------------------------------|---|------------|---|
| Filippos<br>18.06.1972           | le titre de diplômé de la Faculté d'Administration Publique   | 07.06.2005 |   |
| Atnenes<br>grecque               | 01.10.1994  | 15.06.2005 |   |
| GEORGIADIS                       | la 'Vrije Universiteit Brussel'   | 13.05.2005 | 'Master of Business Administration'                 |
| riippos<br>18.06.1972<br>Atbànas | le grade de 'Master of Business Administration'   | 07.06.2005 |   |
| grecque                          | 23.09.1998  | 15.06.2005 |   |
| GERARD                           | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 10.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Olivier<br>09.05.1979            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques: économie et<br>gestion de l'entreprise   | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise    | 28.06.2005  | 03.11.2005 |   |
| GERARDON                         | la Haute Ecole Léonard de Vinci - ECAM<br>(Ecole Centrale des Arts et Métiers) - Saint-Gilles   | 11.04.2005 | Ingénieur industriel                                |
| Franck<br>19.01.1975<br>Mace (19 | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 19.04.2005 |   |
| rnetz (r)<br>française           | 24.06.1998  | 28.04.2005 |   |
| GERDAY                           | l'Université de l'Etat à Liège  | 23.05.2005 | Ingénieur   |
| 1 ves<br>24.12.1966              | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (mécanique)  | 07.06.2005 |   |
| Liege<br>belge                   | 16.09.1989  | 15.06.2005 |   |
| GERSTENSCHLÄGER<br>Ennely        | la 'Technische Hochschule Darmstadt'  | 25.02.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur'                       |
| 29.08.1960                       | le 'Grad eines Diplom-Wirtschaftsingenieurs (DiplWirtschIng.)<br>im Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen, technische<br>Fachrichtung Elektrotechnik' | 08.03.2005 |   |
| Darmstadt<br>allemande           | 29.10.1986  | 18.03.2005 |   |

| GIALLOMBARDO                           | la 'Università degli Studi di Torino'  | 04.07.2005 | Titulaire d'une 'laurea in scienze politiche'                               |
|--|--|------------|---|
| Mauro<br>12.04.1949<br>Gisio del Cello | le diplôme de 'laurea di dottore in scienze politiche'   | 12.07.2005 |   |
| italienne                              | 18.12.1974   | 20.07.2005 |   |
| GIANNESSI                              | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                                    | 14.08.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières                        |
| Viviane<br>22.08.1980<br>              | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>orientation: expertise comptable et révisorat | 13.09.2005 |   |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise    | 29.06.2004   | 26.09.2005 |   |
| GIJ                                    | l'Université Nancy 2   | 21.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise métiers de<br>l'information et de la communication |
| Géraldine<br>17.10.1980                | le diplôme de la maîtrise métiers de l'information et de la<br>communication                                   | 25.10.2005 |   |
| Montbéliard (F)<br>française           | 11.07.2005   | 03.11.2005 |   |
| di                                     | l'Université Nancy 2   | 17.01.2005 | Titulaire d'une licence métiers de<br>l'information et de la communication  |
| Géraldine<br>17.10.1980                | le diplôme de la licence métiers de l'information et de la<br>communication                                    | 25.01.2005 |   |
| Montbéliard (F)<br>française           | 07.07.2004   | 01.02.2005 |   |
| GILLARDIN                              | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège  | 20.07.2005 | Licenciée en sciences commerciales  |
| Julie<br>24.11.1982                    | le grade de licencié en sciences commerciales, option:<br>management international                             | 13.09.2005 |   |
| belge<br>-                             | 01.07.2004   | 26.09.2005 |   |
| GILLE                                  | le Centre de Perfectionnement aux Affaires   | 29.09.2004 | Titulaire d'un diplôme CPA  |
| 23.11.1959<br>Prii:                    | le diplôme CPA   | 08.03.2005 |   |
| française                              | 18.05.1999   | 18.03.2005 |   |
|  |  |            |   |

| GILLEN                        | l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims  | 16.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Reims         |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Alexandre<br>04.09.1978       | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims  | 13.09.2005 |  |
| française                     | 28.04.2005   | 26.09.2005 |  |
| GILLOT                        | l'Université d'Aix-Marseille 3   | 14.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master   |
| Sepastien<br>12.01.1980       | le diplôme d'études supérieures spécialisées management<br>financier international (grade de master - master's degree) | 07.06.2005 |  |
| Chambery<br>française         | 18.03.2004   | 15.06.2005 |  |
| GILSON                        | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège (HEC Liège)  | 17.08.2005 | Licenciée en sciences commerciales   |
| Severine 27.11.1982           | le grade de licencié en sciences commerciales, option: finances  | 13.09.2005 |  |
| Marche-en-ramenne<br>belge    | 01.07.2004   | 26.09.2005 |  |
| GIRAULT                       | l'Université Strasbourg III  | 09.09.2004 | Titulaire d'un diplôme d'université de<br>conseil en gestion de patrimoine |
| Jérôme<br>19.05.1974          | le diplôme d'université de conseil en gestion de patrimoine  | 25.01.2005 |  |
| Selestat (F)<br>française     | 26.11.2003   | 01.02.2005 |  |
| GLANGE                        | la 'Sacred Heart University'   | 25.10.2005 | 'Master of Business Administration'  |
| Steve<br>06.11.1970           | le grade de 'Master of Business Administration'  | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 25.06.2005   | 07.12.2005 |  |
| GLANGE                        | l'Université de Liège  | 25.10.2005 | Licencié en administration des affaires                                    |
| 06.11.1970                    | le grade de licencié en administration des affaires  | 29.11.2005 |  |
| luxembourgeoise               | 03.07.1997   | 07.12.2005 |  |
|                               |  |            |  |

| GLÄSSL                         | la 'Universität Kaiserslautern'   | 23.12.2004 | Architecte   |
|--------------------------------|---|------------|--|
| Anja<br>29.02.1968             | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.)<br>im Studiengang Architektur'                        | 25.01.2005 |  |
| Volklingen / Saar<br>allemande | 11.02.1997  | 01.02.2005 |  |
| GLEDHILL                       | le 'Humberside Polytechnic'   | 02.02.2005 | 'Bachelor of Arts in European<br>Business Studies' |
| Judith<br>25.04.1967           | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours<br>(2nd division) in European Business Studies' | 08.03.2005 |  |
| Halifax (GB)<br>anglaise       | 04.07.1990  | 18.03.2005 |  |
| GLEDHILL                       | la 'Fachhochschule Münster'   | 02.02.2005 | 'Diplom-Betriebswirtin (FH)'                       |
| 25.04.1967                     | le 'akademischer Grad Diplom-Betriebswirtin im Fachbereich<br>Wirtschaft'                               | 08.03.2005 |  |
| nalitax (GD)<br>anglaise       | 04.07.1990  | 18.03.2005 |  |
| GLOCK                          | la 'Fachhochschule Trier - Hochschule für Technik, Wirtschaft und<br>Gestaltung'                        | 13.06.2005 | 'Diplom-Ingenieurin (FH)'                          |
| 25.09.1977                     | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'                               | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 03.02.2005  | 20.07.2005 |  |
| GLOD GLOD                      | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 15.04.2005 | Ingénieur  |
| 26.06.1973<br>Ettolbeiicl      | le 'Diplom als Maschineningenieur'  | 19.04.2005 |  |
| luxembourgeoise                | 07.08.1997  | 28.04.2005 |  |
| QFOD                           | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 15.04.2005 | 'Doktor der Technischen Wissenschaften'            |
| 26.06.1973                     | le titre de 'Doktor der Technischen Wissenschaften'   | 19.04.2005 |  |
| luxembourgeoise                | 30.11.2001  | 28.04.2005 |  |

| GOBLET                        | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège                             | 11.04.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières              |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Laurence<br>27.02.1981        | le grade de licenciée en sciences commerciales et financières,<br>option finances       | 19.04.2005 |   |
| Malmedy (b)<br>belge          | 28.06.2003  | 28.04.2005 |   |
| GODINAS                       | l'Université de l'Etat à Liège  | 14.10.2005 | Ingénieur   |
| Andre<br>03.05.1950           | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 25.10.2005 |   |
| Comblain-au-Pont<br>belge     | 20.07.1973  | 03.11.2005 |   |
| GOEBEL                        | l'Université Grenoble 1   | 06.10.2005 | Master en mathématiques et informatique                           |
| Georges<br>02.05.1980         | le diplôme de Master en mathématiques et informatique,<br>spécialité génie informatique | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 29.09.2005  | 03.11.2005 |   |
| GOEDERS                       | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Institut Victor<br>Horta            | 27.12.2004 | Architecte  |
| Frank<br>29.06.1979           | le grade d'architecte   | 25.01.2005 |   |
| ettelbruck<br>luxembourgeoise | 27.06.2003  | 01.02.2005 |   |
| GOEDERT                       | la 'Universität Kaiserslautern'   | 11.04.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur'                                     |
| ylecor<br>30.07.1965          | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur<br>(DiplWirtschIng.)'                 | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 12.08.1994  | 28.04.2005 |   |
| GOEDERT                       | l'Université Catholique de Louvain  | 23.03.2005 | Agrégée d'enseignement religieux du<br>degré secondaire inférieur |
| Marie-Josée<br>28.10.1947     | le grade d'agrégé d'enseignement religieux du degré secondaire<br>inférieur             | 19.04.2005 |   |
| Mondorf<br>luxembourgeoise    | 11.07.1969  | 28.04.2005 |   |

| GOEDERT                               | l'Université Catholique de Louvain  | 23.03.2005 | Graduée en sciences religieuses   |
|---------------------------------------|---|------------|---|
| riarie-Josee<br>28.10.1947<br>Mandarf | le graduat en sciences religieuses  | 19.04.2005 |   |
| luxembourgeoise                       | 05.07.1969  | 28.04.2005 |   |
| GOFFIN                                | l'Université de Liège   | 17.08.2005 | Ingénieur de gestion  |
| Julien<br>27.03.1980                  | le grade d'ingénieur de gestion   | 13.09.2005 |   |
| verviers<br>belge                     | 12.09.2003  | 26.09.2005 |   |
| GOFFINET                              | la 'Katholieke Universiteit Leuven'   | 03.11.2005 | Diplômée d'études spécialisées en<br>management et gestion des soins de santé |
| Anne-Catherine<br>04.01.1978          | le grade de diplômé d'études spécialisées en management et<br>gestion des soins de santé                                    | 29.11.2005 |   |
| Woluwé-Saint-Lambert<br>belge         | 03.07.2002  | 07.12.2005 |   |
| GOFFINET                              | l'Université Catholique de Louvain  | 03.11.2005 | Licenciée en sciences de gestion  |
| Anne-Catherine 04.01.1978             | le grade de licencié en sciences de gestion   | 29.11.2005 |   |
| vvoluwe-saint-Lambert<br>belge        | 08.09.2000  | 07.12.2005 |   |
| GOHM                                  | la 'Berufsakademie Karlsruhe - Baden-Württemberg'   | 30.08.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (BA)'  |
| 1 nomas<br>06.05.1974                 | le grade de 'Diplom-Betriebswirt (Berufsakademie) - Dipl<br>Betriebswirt (BA)'  | 13.09.2005 |   |
| Karlsruhe<br>allemande                | 30.09.1997  | 26.09.2005 |   |
| GOLDSMITH                             | la 'Loughborough University of Technology'  | 04.03.2005 | 'Bachelor of Arts in Business<br>Administration'                              |
| John Nigel<br>20.02.1959              | le grade de 'Bachelor of Arts in Business Administration with a<br>Modern Language (Second Class Honours - Lower Division)' | 19.04.2005 |   |
| London (UK)<br>britannique            | .07.1981  | 28.04.2005 |   |

| GOLDSZTAJN                           | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Britzelles  | 25.04.2005 | Ingénieur commercial   |
|--------------------------------------|---|------------|--|
| Joachim<br>09.11.1969                | le titre d'ingénieur commercial   | 07.06.2005 |  |
| ixelies<br>belge                     | 28.06.1996  | 15.06.2005 |  |
| GONCALVES                            | l'Université de Coimbra   | 03.11.2005 | Titulaire d'une licence en langues et<br>littératures modernes |
| Elisabete<br>29.05.1982              | le diplôme de licence en langues et littératures modernes<br>(français et allemand)   | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>portugaise             | 02.09.2005  | 07.12.2005 |  |
| GONELLA                              | la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano'  | 20.05.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia                            |
| Angelo Andrea Luigi<br>04.11.1964    | le diplôme de 'laurea di dottore in economia aziendale indirizzo<br>di specializzazione per la libera professione di dottore<br>commercialista' | 07.06.2005 |  |
| Milan<br>italienne                   | 19.11.1991  | 15.06.2005 |  |
| GONNE                                | l'Université Libre de Bruxelles   | 22.08.2005 | Licencié en sciences économiques                               |
| Philippe<br>09.07.1958               | le grade de licencié en sciences économiques  | 13.09.2005 |  |
| belge                                | 07.12.1982  | 26.09.2005 |  |
| GOTTFREUND                           | la 'Universität des Saarlandes'   | 01.09.2005 | 'Diplom-Soziologe'   |
| Jochen<br>28.04.1971<br>Scarbaileles | le 'akademischer Grad Diplom-Soziologe'   | 13.09.2005 |  |
| allemande                            | 03.03.2003  | 26.09.2005 |  |
| GOURMET                              | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège   | 22.09.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières            |
| Olivier<br>04.11.1971                | le titre de licencié en sciences commerciales et financières  | 25.10.2005 |  |
| belge                                | 01.07.1994  | 03.11.2005 |  |
|                                      |   |            |  |

| GRAF                                   | l'Université Libre de Bruxelles  | 11.02.2005 | Licenciée en sciences économiques                         |
|--|--|------------|---|
| Nadine<br>25.08.1981                   | le grade de licencié en sciences économiques   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise          | 09.09.2004   | 18.03.2005 |   |
| GRAFE                                  | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur  | 12.01.2005 | Licencié et maître en sciences<br>économiques et sociales |
| Dernard<br>01.05.1969                  | le grade de licencié et maître en sciences économiques et<br>sociales, option analyse économique     | 25.01.2005 |   |
| Namur<br>belge                         | 02.10.1992   | 01.02.2005 |   |
| GREGOIRE                               | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles                                     | 08.02.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires       |
| Cyril<br>25.11.1980                    | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,<br>orientation: gestion internationale | 19.04.2005 |   |
| Libramont-Chevigny (b) luxembourgeoise | 13.09.2004   | 28.04.2005 |   |
| GREGORIUS                              | 'The University of New South Wales'  | 17.05.2005 | 'Bachelor of Engineering in Geomatic<br>Engineering'      |
| Thierry<br>28.11.1970                  | le grade de 'Bachelor of Engineering in Geomatic Engineering<br>with Honours Class 2 Division 1'     | 07.06.2005 |   |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise          | 11.04.1995   | 15.06.2005 |   |
| GREGORIUS                              | la 'University of Newcastle upon Tyne'   | 17.05.2005 | 'Doctor of Philosophy'                                    |
| 28.11.1970                             | le grade de 'Doctor of Philosophy'   | 07.06.2005 |   |
| luxembourgeoise                        | 11.07.1998   | 15.06.2005 |   |
| GREIVELDINGER                          | la 'Justus-Liebig-Universität Giessen'   | 14.07.2005 | 'Diplom-Agraringenieur'                                   |
| 23.04.1976                             | le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieur (DiplIng. agr.)<br>in der Fachrichtung Tierproduktion'   | 13.09.2005 |   |
| esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise    | 16.03.2004   | 26.09.2005 |   |

| GRIGNARD                          | la 'Northeastern University, Boston, Massachusetts'                                   | 31.01.2005 | 'Master of Arts in Political Science'               |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| 27.04.1979                        | le grade de 'Master of Arts in Political Science'                                     | 08.03.2005 |   |
| Escn / Alzette<br>luxembourgeoise | 30.01.2004  | 18.03.2005 |   |
| GRIGNARD<br>Nathalia              | 'The University of Lancaster'   | 31.01.2005 | 'Bachelor of Arts in American Studies'              |
| 27.04.1979                        | le grade de 'Bachelor of Arts with First Class Honours in American<br>Studies'        | 08.03.2005 |   |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise | 15.07.2002  | 18.03.2005 |   |
| GRÖBER                            | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 19.10.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
| 28.01.1968                        | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'         | 25.10.2005 |   |
| Morbach<br>allemande              | 12.04.1994  | 03.11.2005 |   |
| GROMMESCH                         | l'Université Libre de Bruxelles   | 21.11.2005 | Ingénieur agronome                                  |
| 13.07.1970<br>Détance             | le grade d'ingénieur agronome   | 29.11.2005 |   |
| retange<br>luxembourgeoise        | 22.10.1998  | 07.12.2005 |   |
| GROSJEAN                          | la Haute Ecole de la Province de Namur  | 02.04.2005 | Gradué en secrétariat de direction                  |
| 23.04.1980                        | le titre de gradué en secrétariat de direction, option médicale                       | 19.04.2005 |   |
| belge                             | 10.09.2003  | 28.04.2005 |   |
| GRYNZSPAN                         | l'Université Paris I  | 23.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise ès sciences<br>économiques |
| Stéphanie<br>01.12.1975           | le diplôme de la maîtrise ès sciences économiques, mention<br>économie internationale | 25.10.2005 |   |
| Orléans (F)<br>française          | 24.11.1999  | 03.11.2005 |   |

| GUERANGER                          | l'Université Paris XII  | 11.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et                                    |
|------------------------------------|---|------------|--|
| Olivier<br>03.06.1980              | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques, spécialité:<br>génie sanitaire environnement                         | 13.09.2005 | cecimiques en geme samitan e environmennen.                                |
| Paris<br>française                 | 18.03.2003  | 26.09.2005 |  |
| GUERANGER                          | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Limoges   | 11.07.2005 | Ingénieur  |
| O3.06.1980                         | le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale Supérieure<br>d'Ingénieurs de Limoges, spécialité: eau et environnement | 13.09.2005 |  |
| raris<br>française                 | 16.09.2004  | 26.09.2005 |  |
| GUILLOTEAUX                        | la Fondation Universitaire Luxembourgeoise - Arlon  | 02.05.2005 | Diplômée d'études spécialisées en<br>sciences de l'environnement           |
| Carine 09.10.1978                  | le grade de diplômée d'études spécialisées en sciences de<br>l'environnement  | 07.06.2005 |  |
| Mont-Saint-Martin (F)<br>française | 20.09.2001  | 15.06.2005 |  |
| GUILLOTEAUX                        | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1   | 02.05.2005 | Titulaire d'une maîtrise de biologie<br>des populations et des écosystèmes |
| Carine<br>09.10.1978               | le diplôme de la maîtrise de biologie des populations et des<br>écosystèmes   | 07.06.2005 |  |
| Mont-Saint-Martin (F)<br>française | 15.01.2001  | 15.06.2005 |  |
| GUILLOTEAUX                        | l'Ecole Spéciale des Travaux Publics du Bâtiment et de<br>l'Industrie   | 24.02.2005 | Titulaire d'un diplôme de conducteur<br>des travaux publics                |
| Olivier<br>09.09.1973              | le diplôme de conducteur des travaux publics et technicien de<br>bureau d'études  | 08.03.2005 |  |
| Raon l'Etape (F)<br>française      | 04.02.1997  | 18.03.2005 |  |

| GUNNING                                       | la 'National University of Ireland - Maynooth'  | 19.01.2005 | 'Master of Science (Computer Science)'                                       |
|---|---|------------|--|
| Jonn Stepnen<br>03.08.1972<br>Slige (Jelanda) | le grade de 'Master of Science (Computer Science)'  | 25.01.2005 |  |
| ongo (mange)<br>irlandaise                    | 15.09.1998  | 01.02.2005 |  |
| GUSEVA  | l'Académie d'Etat de Bonification des Terres de Novotcherkassk                                      | 25.08.2005 | Titulaire d'un diplôme de<br>'Maschinenbauingenieur für                      |
| Svetlana<br>25.11.1973                        | la qualification de 'Maschinenbauingenieur für<br>Meliorationsmaschinen'                            | 13.09.2005 | Meliorationsmaschinen'   |
| Lvov<br>russe                                 | 04.07.1996  | 26.09.2005 |  |
| GUSEVA  | l'Académie d'État de la Culture physique de Kouban  | 25.08.2005 | Titulaire d'un diplôme de spécialiste<br>en culture physique et en sport     |
| Svetlana<br>25.11.1973                        | la qualification de spécialiste en culture physique et en sport                                     | 13.09.2005 |  |
| russe   | 26.12.2000  | 26.09.2005 |  |
| GUSTIN  | l'Université de Liège   | 30.08.2005 | Licencié en sciences de gestion  |
| 10.05.1976                                    | le grade de licencié en sciences de gestion   | 13.09.2005 |  |
| belge   | 15.09.2000  | 26.09.2005 |  |
| GUSTIN  | l'Université de Liège   | 30.08.2005 | Diplômé d'études approfondies en<br>relations internationales et intégration |
| Denis<br>10.05.1976                           | le grade de diplômé d'études approfondies en relations<br>internationales et intégration européenne | 13.09.2005 | européenne   |
| Rocourt<br>belge                              | 15.09.2001  | 26.09.2005 |  |
| GUSTIN  | l'Université de Liège   | 30.08.2005 | Diplômé d'études spécialisées en<br>sciences de gestion                      |
| Denis<br>10.05.1976                           | le grade de diplômé d'études spécialisées en sciences de gestion                                    | 13.09.2005 |  |
| Nocourt<br>belge                              | 14.09.2001  | 26.09.2005 |  |

| GÜTH                                  | la 'Fachhochschule Mainz'   | 25.06.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH - staatlich   |
|---------------------------------------|---|------------|---|
| Friedrich<br>17.09.1943               | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH-staatlich nachdiplomiert)<br>im Ausbildungsgang Ingenieurbau'     | 12.07.2005 |   |
| Neuerburg - Krs. Bitburg<br>allemande | 22.06.2005  | 20.07.2005 |   |
| GUTIERES                              | l'Ecole d'Architecture de Nancy   | 23.08.2005 | Architecte  |
| Patrick<br>22.07.1972<br>Ti.::        | le diplôme d'architecte D.P.L.G.  | 13.09.2005 |   |
| I nionville<br>française              | 02.09.1997  | 26.09.2005 |   |
| HAAGEN                                | la Haute Ecole Léonard de Vinci - Institut Libre Marie Haps   | 07.09.2005 | Graduée en logopédie  |
| 20.04.1976                            | le titre de gradué en logopédie   | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise                       | 01.07.1998  | 26.09.2005 |   |
| HAAS                                  | la Haute Ecole Robert Schuman - Virton  | 25.10.2005 | Agrégé de l'enseignement secondaire<br>inférieur: éducation physique - sports |
| Michaël<br>29.07.1976                 | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur:<br>éducation physique - sports et loisirs | 25.10.2005 | et loisirs  |
| Libramont<br>belge                    | 22.06.1998  | 03.11.2005 |   |
| HABARTOVA                             | l'Ecole des Hautes Etudes Economiques à Prague  | 11.07.2005 | Ingénieur diplômé, spécialité :<br>économie de l'industrie                    |
| Hana<br>05.06.1968                    | le titre académique d'ingénieur diplômé, spécialité: économie<br>de l'industrie                     | 13.09.2005 |   |
| Chrudim (Rép.Tchèque)<br>tchèque      | 05.06.1992  | 26.09.2005 |   |
| HAMELRIJCK                            | l'Université Catholique de Louvain  | 05.04.2005 | Ingénieur de gestion  |
| 05.10.1975                            | le grade d'ingénieur de gestion   | 19.04.2005 |   |
| belge                                 | 09.09.1999  | 28.04.2005 |   |

| HAMORI                           | la 'Fachhochschule Aachen'   | 18.02.2005 | Architecte  |
|----------------------------------|--|------------|---|
| barbara<br>23.05.1971            | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (FH) in dem<br>Studiengang Architektur'                       | 08.03.2005 |   |
| Varpalota (Hongrie)<br>hongroise | 30.06.2004   | 18.03.2005 |   |
| HANE                             | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles                                       | 04.07.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| Richard-Louis<br>03.06.1979      | le grade de licencié en sciences commerciales et financières   | 12.07.2005 |   |
| Liege<br>belge                   | 30.09.2002   | 20.07.2005 |   |
| HANSEN                           | la 'Universität Karlsruhe (TH)'  | 22.02.2005 | Ingénieur   |
| Laurent<br>09.09.1972            | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) - Fakultät für<br>Bauingenieur-und Vermessungswesen' | 08.03.2005 |   |
| Esch/Alzette<br>luxembourgeoise  | 27.09.2002   | 18.03.2005 |   |
| HANSEN                           | l'Institut National des Télécommunications (INT)   | 29.06.2005 | Titulaire du diplôme d'études                       |
| Maud<br>02.07.1979               | le diplôme d'études supérieures de gestion de l'Institut National<br>des Télécommunications            | 12.07.2005 | National des Télécommunications                     |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise    | 23.03.2005   | 20.07.2005 |   |
| HANSEN                           | l'Université Strasbourg 1  | 12.09.2005 | Titulaire d'une licence de sciences<br>économiques  |
| Paul<br>25.04.1977               | le diplôme de la licence de sciences économiques, mention<br>monnaie et finance                        | 25.10.2005 | -   |
| Ettelbruck<br>Iuxembourgeoise    | 29.04.2004   | 03.11.2005 |   |
| HANSEN                           | le Centre International de Glion   | 19.01.2005 | 'Bachelor in Hospitality and Tourism<br>Management' |
| Suzanne<br>02.03.1976            | le grade de 'Bachelor in Hospitality and Tourism Management'   | 25.01.2005 |   |
| Luxembourgeoise                  | 06.2000  | 01.02.2005 |   |

| HANSEN                                    | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 25.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques  |
|---|---|------------|--|
| Yves<br>27.10.1981                        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 28.06.2005  | 26.09.2005 |  |
| HANZEN                                    | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal -<br>Arlon  | 10.01.2005 | Gradué en comptabilité                               |
| Jacques<br>09.03.1974<br>Arlon            | le titre de gradué, section comptabilité, option gestion  | 25.01.2005 |  |
| belge                                     | 24.06.1997  | 01.02.2005 |  |
| HARTMANN                                  | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège   | 11.02.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières |
| Caroline<br>09.09.1980                    | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>option finance   | 08.03.2005 |  |
| Saint-Vith (B)<br>belge                   | 01.07.2004  | 18.03.2005 |  |
| HARTMANN                                  | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 21.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie              |
| Sonia<br>18.04.1977                       | le diplôme de la maîtrise de psychologie<br>(psychologie du développement)  | 13.09.2005 |  |
| Ettelbruck<br>Iuxembourgeoise             | 04.07.2005  | 26.09.2005 |  |
| HARTZ                                     | la 'Universität des Saarlandes'   | 10.05.2005 | 'Diplom-Geographin'                                  |
| Andrea<br>20.09.1962<br>5. 1. 4. 4. 4. 7. | le 'akademischer Grad einer Diplom-Geographin (DiplGeogr.)'   | 07.06.2005 |  |
| ot. ingbert (D)<br>allemande              | 06.11.1989  | 15.06.2005 |  |
| HASIAS                                    | l'Université Nancy 2  | 04.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master                       |
| 08.07.1960                                | Cann-Anton<br>le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises' (grade de Master - Master's<br>degree) | 07.06.2005 |  |
| Timisoara (Roumanie)<br>Iuxembourgeoise   | 10.01.2005  | 15.06.2005 |  |

| HASSAIN<br>ALL ALLIII          | l'Université de Damas   | 06.09.2005 | Titulaire d'un diplôme de génie civil                                       |
|--------------------------------|---|------------|---|
| Abd Alaziz<br>25.09.1968       | le diplôme de génie civil, option: génie des communications et<br>du transport            | 13.09.2005 |   |
| Damas<br>syrienne              | 25.10.1994  | 26.09.2005 |   |
| HAYRAPETYAN                    | la 'Yerevan State Linguistic University after V. Brusov'                                  | 24.11.2005 | 'Specialist of English and Armenian,<br>Translator, Interpreter'            |
| Nune<br>24.07.1978             | la qualification de 'Specialist of English and Armenian,<br>Translator, Interpreter'      | 29.11.2005 | -   |
| Erevan (Arménie)<br>arménienne | 28.06.2003  | 07.12.2005 |   |
| HEARTY                         | 'The Institute of Chartered Accountants in Ireland'                                       | 31.08.2005 | 'Associate of the Institute of Chartered<br>Accountants in Ireland'         |
| Aine<br>05.02.1974<br>Dublio   | le 'Certificate of Associate of the Institute'  | 13.09.2005 |   |
| Dubiin<br>irlandaise           | 20.11.1997  | 26.09.2005 |   |
| HEIDT                          | le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen für<br>Lehrämter an Schulen - Köln' | 01.08.2005 | Titulaire d'un 'Zeugnis über die Erste<br>Staatsprüfung für das Lehramt für |
| 20.07.1981                     | le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für<br>Sonderpädagogik'          | 13.09.2005 | Sonderpadagogik   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 10.06.2005  | 26.09.2005 |   |
| HEINEN                         | la 'Pädagogische Hochschule Heidelberg'   | 04.05.2005 | 'Diplom-Pädagogin'  |
| 74.10.1978                     | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (DiplPäd.)'  | 07.06.2005 |   |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise  | 14.12.2004  | 15.06.2005 |   |
| HEINEN                         | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal                                   | 26.05.2005 | Gradué en électromécanique  |
| 28.06.1977<br>Arica            | le titre de gradué en électromécanique  | 07.06.2005 |   |
| belge                          | 17.06.1999  | 15.06.2005 |   |

| HEINEN -                    | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  | 13.09.2005 | Ingénieur physicien                  |
|-----------------------------|---|------------|--------------------------------------|
| 15.04.1980                  | le diplôme d'ingénieur physicien  | 25.10.2005 |                                      |
| Luxembourgeoise             | 27.03.2004  | 03.11.2005 |                                      |
| HEINRICH                    | la 'Universität des Saarlandes'   | 26.10.2005 | 'Magistra Artium'                    |
| 14.02.1977                  | le 'Grad und Würde einer Magistra Artium im Hauptfach<br>Französische Kulturwissenschaft und Interkulturelle Kommunikation' | 29.11.2005 |                                      |
| Saarbrucken<br>allemande    | 21.07.2005  | 07.12.2005 |                                      |
| HEINZ                       | l'Université Libre de Bruxelles   | 24.10.2005 | Licenciée en sciences de l'éducation |
| 05.05.1980                  | le grade de licencié en sciences de l'éducation   | 25.10.2005 |                                      |
| luxembourgeoise             | 13.09.2005  | 03.11.2005 |                                      |
| HEINZ                       | la 'Fachhochschule Trier'   | 11.08.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'           |
| 17.08.1975                  | le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) in dem Studiengang Wirtschaft (Finanz-, Prüfungs- und Steuerwesen)'                 | 13.09.2005 |                                      |
| Kobienz<br>allemande        | 23.05.2003  | 26.09.2005 |                                      |
| HEISER                      | la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'   | 21.10.2005 | 'Diplom-Informatiker'                |
| 09.06.1967                  | le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (DiplInform.)'  | 25.10.2005 |                                      |
| luxembourgeoise             | 19.11.1998  | 03.11.2005 |                                      |
| HEITZ                       | la 'Universität Trier'  | 26.04.2005 | 'Diplom-Psychologin'                 |
| 22.10.1973                  | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'   | 07.06.2005 |                                      |
| allemande                   | 23.10.2001  | 15.06.2005 |                                      |
| HEL<br>André                | l'Ecole Nationale Supérieure des Industries Chimiques de Nancy  | 09.03.2005 | Ingénieur                            |
| 24.04.1941<br>Tombleino (5) | le diplôme d'ingénieur des industries chimiques   | 19.04.2005 |                                      |
| française                   | .07.1972  | 28.04.2005 |                                      |

| TENEN                               | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles   | 04.07.2005 | Licencié en sciences commerciales et                |
|-------------------------------------|--|------------|---|
| Laurent<br>22.09.1976               | le grade de licencié en sciences commerciales et financières   | 12.07.2005 | financieres   |
| Verviers<br>belge                   | 29.09.2000   | 20.07.2005 |   |
| HENGEL                              | la 'Universität Trier'   | 10.11.2005 | 'Magister Artium'                                   |
| riax<br>08.05.1977                  | le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) (1. Hauptfach<br>Geschichte / 2. Hauptfach Politikwissenschaft) | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 09.09.2005   | 07.12.2005 |   |
| HENGEN                              | la 'Universität Hannover - Fachbereich Landschaftsarchitektur und<br>Umweltentwicklung'                            | 04.07.2005 | Ingénieur   |
| David<br>14.05.1978                 | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im Studiengang<br>Landschafts-und Freiraumplanung'                   | 12.07.2005 |   |
| Escn-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 09.02.2005   | 20.07.2005 |   |
| HENGEN                              | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 05.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Tim<br>05.04.1982                   | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                 | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 28.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| ZZZ                                 | l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg Arts &<br>Métiers - Pierrard, Virton                      | 05.01.2005 | Ingénieur industriel                                |
| Pierre<br>19.04.1961                | le grade d'ingénieur industriel, section électromécanique  | 25.01.2005 |   |
| belge                               | 02.07.1983   | 01.02.2005 |   |
| Z LEVIN                             | la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn -<br>Landwirtschaftliche Fakultät'                              | 03.07.2005 | Ingénieur   |
| Steve Kamses<br>30.11.1980          | le 'Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) für den Studiengang<br>Vermessungswesen'                                      | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 31.03.2005   | 20.07.2005 |   |

| Z                             | le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen für<br>Lehrämter an Schulen - Köln'           | 02.08.2005 | Titulaire d'un 'Zeugnis über die Erste<br>Staatsprüfung für das Lehramt für |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Victorine<br>27.02.1979       | le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für<br>Sonderpädagogik'                    | 13.09.2005 | Sonderpädagogik'  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 14.06.2005  | 26.09.2005 |   |
| HENNES                        | l'Université de Liège   | 19.04.2005 | Licencié en sciences de gestion   |
| 06.01.1971                    | le grade de licencié en sciences de gestion   | 07.06.2005 |   |
| Eupen (b)<br>belge            | 18.09.1998  | 15.06.2005 |   |
| HENNES                        | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 21.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                         |
| Philippe<br>11.10.1980        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques: économie et<br>gestion de l'entreprise           | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.06.2005  | 03.11.2005 |   |
| HENROTTE                      | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 03.05.2005 | Ingénieur industriel  |
| Fatrick<br>07.07.1958         | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 07.06.2005 |   |
| Liege<br>belge                | 29.09.1982  | 15.06.2005 |   |
| HENTZEN                       | la 'London Metropolitan University'   | 16.03.2005 | 'Bachelor of Arts in Leisure and<br>Tourism Management'                     |
| Lynn<br>01.04.1978            | le grade de 'Bachelor of Arts with Upper Second Class Honours in<br>Leisure and Tourism Management' | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 12.08.2004  | 28.04.2005 |   |
| HERNANDEZ JIMENEZ             | la 'Universidad de San Martin de Porres'  | 13.09.2005 | 'Bachiller en Ciencias de la<br>Comunicacion'                               |
| Ana Veronica<br>17.09.1980    | le grade de 'Bachiller en Ciencias de la Comunicacion'  | 29.11.2005 |   |
| Lima<br>Déruvienne            | 11.02.2004  | 07.12.2005 |   |

| HERTOGS                               | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                                       | 29.06.2005 | Licencié en sciences commerciales et financières  |
|---------------------------------------|---|------------|---|
| Frédéric<br>25.05.1963                | le grade de licencié en sciences commerciales et financières  | 12.07.2005 |   |
| Bruxelles<br>belge                    | 27.06.1986  | 20.07.2005 |   |
| HESSE                                 | l'Université Catholique de Louvain  | 24.04.2005 | Ingénieur   |
| 17.04.1968                            | le grade d'ingénieur civil mécanicien   | 07.06.2005 |   |
| nocourt (b)<br>belge                  | 14.01.1992  | 15.06.2005 |   |
| HESSE                                 | l'Université de Liège   | 24.04.2005 | Agrégée de l'enseignement<br>secondaire supérieur |
| Laurence<br>17.04.1968<br>Populat (B) | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur  | 07.06.2005 |   |
| hocour (b)<br>belge                   | 29.06.2001  | 15.06.2005 |   |
| HESSE                                 | l'Université Paris III - Sorbonne Nouvelle  | 18.11.2005 | Titulaire d'un grade de Master                    |
| rariette<br>26.12.1957                | le diplôme d'études approfondies 'littératures et civilisation<br>françaises' (grade de Master - Master's degree) | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         | 25.10.2005  | 07.12.2005 |   |
| HINQUE                                | l'Université Catholique de Louvain  | 01.03.2005 | Architecte  |
| 01.04.1962                            | le grade d'ingénieur civil architecte   | 08.03.2005 |   |
| belge                                 | 03.09.1986  | 18.03.2005 |   |
| HINZE                                 | l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française<br>La Cambre - Bruxelles                           | 21.01.2005 | Architecte  |
| Marjorie<br>12.10.1974                | le titre d'architecte   | 08.03.2005 |   |
| l hionville<br>française              | 26.01.2001  | 18.03.2005 |   |

| HIPP                                       | l'Université Charles-De-Gaulle Lille 3  | 03.11.2005 | Master en neuropsychologie clinique,                        |
|--|---|------------|---|
| Géraldine<br>12.04.1979                    | le diplôme de master en neuropsychologie clinique, évaluation   | 29.11.2005 | evaudation periciniruigicale et<br>réhabilitation cognitive |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise        | .06.2005  | 07.12.2005 |   |
| HIRSCH                                     | l'Université de Metz  | 18.05.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion          |
| Serge<br>22.12.1963<br>Longoville les Merz | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion  | 07.06.2005 |   |
| française                                  | 25.02.1987  | 15.06.2005 |   |
| HIRTZ                                      | l'Institut National des Sciences Appliquées de Lyon   | 08.08.2005 | Ingénieur   |
| 07.08.1948                                 | le diplôme d'ingénieur de l'Institut National des Sciences<br>Appliquées de Lyon, option: génie mécanique développement | 13.09.2005 |   |
| Oeutrange<br>française                     | 26.08.1972  | 26.09.2005 |   |
| HODY                                       | l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles   | 29.12.2004 | Ingénieur industriel  |
| 07.10.1974                                 | le titre d'ingénieur industriel, section électricité, option<br>électronique  | 25.01.2005 |   |
| Namur<br>belge                             | 26.06.1996  | 01.02.2005 |   |
| HOFRICHTER                                 | la 'Universität Trier'  | 22.12.2004 | 'Diplom-Mathematiker'                                       |
| 18.05.1962                                 | le 'akademischer Grad Diplom-Mathematiker'  | 25.01.2005 |   |
| allemande                                  | 17.03.1989  | 01.02.2005 |   |
| HOLOVANOVA                                 | l'Université pédagogique d'Etat V.G. Korolenko de la ville de<br>Poltava  | 07.09.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement de pédagogie et de |
| lnna<br>02.06.1977                         | la qualification de professeur de pédagogie et de psychologie   | 13.09.2005 | psychologie préscolaire                                     |
| Okytyrka Soumy (Ukr)<br>ukraine            | anglaise et littérature   | 26.09.2005 |   |
|  |   |            |   |

| HONORE                            | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur   | 26.04.2005 | Maître en sciences de gestion  |
|-----------------------------------|---|------------|--|
| Julie<br>07.11.1978<br>Androlocka | le grade de maître en sciences de gestion   | 07.06.2005 |  |
| helge                             | 30.09.2001  | 15.06.2005 |  |
| HONSIC                            | l'Université Paris 5  | 25.05.2005 | Titulaire d'une licence de sciences et techniques des activités physiques et |
| lzet<br>05.02.1964                | le diplôme de la licence de sciences et techniques des activités<br>physiques et sportives        | 07.06.2005 | sportives  |
| Rozaje (Yougoslavie)<br>française | 09.07.1999  | 15.06.2005 |  |
| HORNICK                           | l'Université Catholique de Louvain  | 28.01.2005 | Ingénieur de gestion   |
| 17.04.1979                        | le grade d'ingénieur de gestion   | 08.03.2005 |  |
| luxembourgeoise                   | 05.09.2003  | 18.03.2005 |  |
| HORNSBY                           | la 'University of London - Imperial College of Science and<br>Technology'                         | 20.12.2004 | 'Bachelor of Science in Mining<br>Geology'                                   |
| 21.01.1964                        | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours<br>(Upper Division) in Mining Geology' | 25.01.2005 |  |
| Gatesnead (GB)<br>britannique     | 01.08.1985  | 01.02.2005 |  |
| HOSCHET                           | la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'   | 04.03.2005 | Ingénieur  |
| 05.01.1973                        | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau'                 | 08.03.2005 |  |
| Dudelange<br>luxembourgeoise      | 05.05.2000  | 18.03.2005 |  |
| HOSCHET                           | l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et Métiers (ENSAM)  | 04.03.2005 | Ingénieur  |
| 05.01.1973                        | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et<br>Métiers (grade de mastaire)   | 08.03.2005 |  |
| Dudelange<br>luxembourgeoise<br>  | 00.00.2000  | 18.03.2005 |  |

| HOSS                               | l'Université Nancy 2   | 20.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                           |
|------------------------------------|--|------------|--|
| Maxime<br>20.01.1980               | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 05.07.2004   | 03.11.2005 |  |
| HOSTEIN                            | le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris                                       | 25.11.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques du CNAM |
| François<br>19.09.1980             | le diplôme d'études supérieures techniques informatique  | 29.11.2005 |  |
| Dole (F)<br>française              | (ingenierie et integration informatique: systemes d'information)<br>20.10.2005                     | 07.12.2005 |  |
| HOULLARD                           | l'Université de Montréal - Ecole des Hautes Etudes Commerciales                                    | 28.06.2005 | Baccalauréat en Administration des<br>Affaires                 |
| Béatrice<br>15.04.1974             | le diplôme de baccalauréat en administration des affaires (B.A.A.)                                 | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise      | 22.08.2000   | 20.07.2005 |  |
| HOUVER                             | l'Ecole des Hautes Etudes Industrielles (H.E.I.) - Lille   | 22.03.2005 | Ingénieur  |
| Jean-François<br>02.07.1975        | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole des Hautes Etudes Industrielles                                  | 19.04.2005 |  |
| Sarreguemines (r)<br>française     | 03.07.1998   | 28.04.2005 |  |
| HOYAS                              | l'Université Catholique de Louvain   | 21.12.2004 | Ingénieur de gestion   |
| Vincent<br>04.01.1977              | le grade d'ingénieur de gestion  | 25.01.2005 |  |
| belge                              | 29.06.2001   | 01.02.2005 |  |
| ния                                | le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris  | 24.02.2005 | Titulaire d'un diplôme supérieur de<br>responsable en gestion  |
| Phuoc Cuong<br>19.06.1975          | le diplôme supérieur de responsable en gestion   | 08.03.2005 |  |
| sagon (vietnam)<br>luxembourgeoise | 06.12.2004   | 18.03.2005 |  |

| HUBER                         | la 'Universität Kaiserslautern'   | 08.02.2005 | Ingénieur                                |
|-------------------------------|---|------------|--|
| riorian<br>30.07.1978         | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau und Verfahrenstechnik'                 | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 12.03.2002  | 18.03.2005 |  |
| HUBER                         | la 'University of the West of England - Bristol'  | 08.02.2005 | 'Master of Business Administration'      |
| Florian<br>30.07.1978         | le grade de 'Master of Business Administration'   | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 02.07.2004  | 18.03.2005 |  |
| HUBERTY                       | la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck'   | 17.01.2005 | 'Magistra der Naturwissenschaften'       |
| 22.06.1977                    | le 'akademischer Grad Magistra der Naturwissenschaften<br>(Magistra rerum naturalium - Mag. rer. nat.), Studienrichtung | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | Psychologie'<br>15.07.2004  | 01.02.2005 |  |
| HUBIC                         | l'Université Libre de Bruxelles   | 23.11.2005 | Licenciée en sciences économiques        |
| Amela<br>02.03.1981           | le grade de licencié en sciences économiques  | 29.11.2005 |  |
| oarajevo<br>luxembourgeoise   | 12.09.2005  | 07.12.2005 |  |
| HUKIC                         | l'Université 'Kiril i Metodij' - Faculté Forestière   | 03.02.2005 | Ingénieur diplômé de l'industrie du bois |
| 20.06.1961                    | le titre d'ingénieur diplômé en industrie du bois   | 08.03.2005 |  |
| Ogao (Tu)<br>yougoslave       | 22.04.1987  | 18.03.2005 |  |
| HURY                          | l'Université Libre de Bruxelles   | 02.01.2005 | Licencié en sciences économiques         |
| 09.12.1977                    | le grade de licencié en sciences économiques  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourgeoise               | 09.09.2004  | 01.02.2005 |  |
| HÜTTEN                        | l'Université de Liège   | 22.03.2005 | Licenciée en science économique          |
| 16.01.1974                    | le grade de licencié en science économique  | 19.04.2005 |  |
| Eupen (b)<br>belge            | 30.06.1998  | 28.04.2005 |  |

| HUYBENS                    | l'Université Libre de Bruxelles  | 01.04.2005 | Docteur en droit   |
|----------------------------|--|------------|--|
| Luc<br>07.12.1943          | le grade de docteur en droit   | 19.04.2005 |  |
| belge                      | 03.07.1970   | 28.04.2005 |  |
| ILALI                      | l'Université de Metz   | 11.03.2005 | Docteur en sciences de l'ingénieur                                       |
| 23.07.1970                 | le diplôme de docteur de l'Université de Metz en sciences de<br>l'ingénieur, intitulé mécanique des matériaux        | 19.04.2005 |  |
| Rabat (Maroc)<br>française | 19.11.2001   | 28.04.2005 |  |
| ILALI                      | l'Université de Metz   | 11.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études  |
| ldriss<br>23.07.1970       | le diplôme d'études approfondies en matériaux-mécanique-<br>structures-procédés                                      | 19.04.2005 | approposats en macanaax<br>mécanique-structures-procédés                 |
| Kabat (Maroc)<br>française | 03.06.1997   | 28.04.2005 |  |
| ILIC                       | l'Université de Ljubljana - Faculté de Droit<br>de l'Université de Ljubljana   | 14.06.2005 | Juriste diplômé de la Faculté de Droit                                   |
| Бгапко<br>03.06.1977       | le titre de juriste diplômé de la Faculté de Droit de l'Université de<br>Ljubljana                                   | 12.07.2005 |  |
| Koper<br>slovénienne       | 28.06.2000   | 20.07.2005 |  |
| IMADUDDIN                  | la 'University of Madras'  | 11.11.2005 | 'Bachelor of Arts in Psychology'   |
| 13.10.1973                 | le grade de 'Bachelor of Arts in Psychology'   | 29.11.2005 |  |
| Ambur (inde)<br>indienne   | 28.11.1995   | 07.12.2005 |  |
| ISEL                       | le Centre d'Etudes Supérieures Européennes de Caen<br>(C.E.S.E.C.) - Sup Europe - Groupe ESC Normandie               | 01.06.2005 | Titulaire du Certificat du Centre<br>d'Etudes Supérieures Européennes de |
| 3.03.1971                  | le Certificat du Centre d'Etudes Supérieures Européennes de<br>Caen (C.E.S.E.C.) - Sup Europe - Groupe ESC Normandie | 12.07.2005 | Çaeli  |
| Nancy<br>française         | 16.10.1996   | 20.07.2005 |  |

| ISEL                           | la 'Leeds Metropolitan University'  | 01.06.2005 | 'Bachelor of Arts in European<br>Markering'                             |
|--------------------------------|---|------------|---|
| Sandrine<br>03.03.1971         | le grade de 'Bachelor of Arts with second class honours<br>(2nd division) in European Marketing'                              | 07.06.2005 | 0   |
| Nancy<br>française             | 13.03.1996  | 15.06.2005 |   |
| ISRASENA NA AYUDHYA            | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie   | 09.01.2005 | Architecte  |
| Faun<br>06.02.1980<br>Paradial | le grade d'archtitecte  | 08.03.2005 |   |
| bangkok<br>néerlandaise        | 26.06.2004  | 18.03.2005 |   |
| JACOB                          | l'Université de Metz  | 28.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise en<br>électronique, électrotechnique et        |
| Damien<br>12.09.1977           | le diplôme de la maîtrise en électronique, électrotechnique et automatique, mention: automatique et informatique industrielle | 29.11.2005 | automatique   |
| Woippy<br>française            | 20.02.2001  | 07.12.2005 |   |
| JACOBS                         | la 'Katholieke Universiteit Leuven'   | 06.07.2005 | Ingénieur agronome  |
| 16.10.1956<br>Sine Touridan    | le grade d'ingénieur agronome   | 12.07.2005 |   |
| luxembourgeoise                | 26.09.1980  | 20.07.2005 |   |
| JACOBY                         | l'Université Libre de Bruxelles   | 15.12.2004 | Licenciée en sciences économiques                                       |
| 05.04.1979                     | le grade de licencié en sciences économiques  | 25.01.2005 |   |
| luxembourgeoise                | 11.09.2003  | 01.02.2005 |   |
| JACOBY                         | l'Université Libre de Bruxelles   | 15.12.2004 | Diplômée d'études spécialisées en<br>gestion des ressources humaines et |
| Lynn<br>05.04.1979             | le grade de diplômé d'études spécialisées en gestion des<br>ressources humaines et dynamique des organisations                | 25.01.2005 | dynamique des organisations   |
| Ettelbrück<br>Iuxembourgeoise  | 25.06.2004  | 01.02.2005 |   |

| JÄGGI                             | la 'Fachhochschule Aargau Nordwestschweiz'   | 13.11.2005 | Titulaire d'un 'FH-Diplom im<br>Studiensang Informatik' |
|-----------------------------------|--|------------|---|
| Philipp<br>16.06.1978             | le 'FH-Diplom im Studiengang Informatik'   | 29.11.2005 | 00  |
| bale<br>suisse                    | 15.12.2001   | 07.12.2005 |   |
| JASTROW<br>Nobelia                | l'Université Aix-Marseille 3   | 10.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de droit                       |
| 24.06.1981                        | le diplôme de la maîtrise de droit, mention droit des affaires                     | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise<br> | 26.11.2004   | 01.02.2005 |   |
| JEITZ                             | la 'Miami University, Oxford, Ohio'  | 25.11.2005 | 'Bachelor of Arts in International<br>Studies'          |
| Brigitte<br>04.05.1978            | le grade de 'Bachelor of Arts in International Studies'                            | 29.11.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>—              | 03.05.2003   | 07.12.2005 |   |
| JEITZ                             | la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn'                                | 10.10.2005 | 'Diplom-Biologe'  |
| 16.01.1980                        | le 'akademischer Grad Diplom-Biologe'  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>—              | 02.06.2005   | 03.11.2005 |   |
| JENTGEN                           | la Haute Ecole Galilée - Institut des Hautes Etudes des<br>Communications Sociales | 12.08.2005 | Licenciée en communication<br>appliquée                 |
| Anne<br>27.08.1978                | le grade de licencié en communication appliquée, section:<br>publicité             | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 29.06.2002   | 26.09.2005 |   |
| JESSEN<br>Perdira                 | la Technische Universität Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig'                       | 21.03.2005 | Architecte  |
| 01.11.1967                        | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) im<br>Studiengang Architektur'     | 19.04.2005 |   |
| Hamburg<br>allemande              | 07.11.2000   | 28.04.2005 |   |
|                                   |  |            |   |

| JEUNEJEAN                         | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur                      | 29.08.2005 | Maître en informatique                                    |
|-----------------------------------|--|------------|---|
| 03.10.1980                        | le grade de maître en informatique   | 13.09.2005 |   |
| helge                             | 02.07.2004   | 26.09.2005 |   |
| JILEMNICKY                        | l'Ecole des Hautes Etudes Economiques à Prague                                 | 17.10.2005 | Ingénieur en économie et gestion de<br>l'industrie        |
| Jan<br>28.05.1936                 | le titre d'ingénieur diplômé, spécialité économie et gestion de<br>l'industrie | 25.10.2005 |   |
| Prague<br>luxembourgeoise         | 03.07.1971   | 03.11.2005 |   |
| ЈОАСНІМ                           | l'Université Catholique de Louvain   | 27.01.2005 | Agrégé de l'enseignement secondaire<br>sunérieur en droit |
| Philippe<br>26.12.1951            | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en<br>droit           | 19.04.2005 |   |
| Lubumbasni (Congo)<br>belge       | .09.1983   | 28.04.2005 |   |
| ЈОАСНІМ                           | l'Université Catholique de Louvain   | 27.01.2005 | Licencié en politique économique et<br>sociale            |
| Philippe<br>26.12.1951            | le grade de licencié en politique économique et sociale                        | 19.04.2005 |   |
| belge                             | .09.1980   | 28.04.2005 |   |
| JOHANNS                           | l'Institut Sainte-Marie à Liège  | 09.02.2005 | Gradué en commerce  |
| 31.07.1964<br>Scing Vish (D)      | le titre de gradué en commerce   | 08.03.2005 |   |
| Jaint-viun (b)<br>luxembourgeoise | 13.09.1985   | 18.03.2005 |   |
| JOSTEN                            | la 'Otto-Friedrich-Universität Bamberg'  | 31.08.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| 22.08.1969                        | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (DiplKfm.Univ.)'                         | 13.09.2005 |   |
| allemande                         | 11.05.2000   | 26.09.2005 |   |

| JOUNIAUX                      | l'Université Catholique de Louvain - Faculté de Médecine                                    | 14.02.2005 | Licencié en sécurité et hygiène du<br>travail                       |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Jean-Marie<br>05.10.1952      | le grade de licencié en sécurité et hygiène du travail                                      | 08.03.2005 |   |
| Namur (belgique)<br>belge     | 06.09.1985  | 18.03.2005 |   |
| JOUNIAUX                      | l'Université Catholique de Louvain  | 21.02.2005 | Ingénieur   |
| Jean-Marie<br>05.10.1952      | le grade d'ingénieur civil architecte   | 08.03.2005 |   |
| namur<br>belge                | 26.01.1978  | 18.03.2005 |   |
| JOUSSET                       | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz  | 16.03.2005 | Ingénieur   |
| Christian<br>09.05.1960       | le diplôme d'Ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz                            | 19.04.2005 |   |
| Ernee (F)<br>française        | 14.03.1983  | 28.04.2005 |   |
| Jousset                       | l'Institut d'Economie d'Entreprise et de Formation Sociale pour<br>Ingénieurs (IEFSI)       | 16.03.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut<br>d'Economie d'Entreprise et de |
| Christian 09.05.1960          | le diplôme IEFSI  | 19.04.2005 | rormation sociale pour ingenieurs                                   |
| Ernee (r)<br>française        | 09.05.1960  | 28.04.2005 |   |
| JUNGEN                        | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  | 04.02.2005 | Ingénieur   |
| 13.04.1978                    | le diplôme d'ingénieur en microtechnique  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 29.03.2003  | 18.03.2005 |   |
| NOU.                          | l'Université Nancy 2  | 16.08.2005 | Ingénieur-maître en banque, finance<br>et assurance                 |
| Emille<br>31.01.1982          | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en<br>banque, finance et assurance | 13.09.2005 |   |
| Saint-Dié<br>française        | 07.10.2004  | 26.09.2005 |   |

| JUTTEL                        | la 'Universität Karlsruhe (TH)'  | 12.09.2005 | Architecte  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Carole<br>25.12.1978          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) an der<br>Fakultät für Architektur'                    | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 19.01.2005   | 07.12.2005 |   |
| KAGERER                       | la 'Fachhochschule Karlsruhe - Hochschule für Technik'   | 15.07.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
| Stefan<br>06.09.1969          | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule)<br>(DiplIng.(FH)) im Studiengang Bauingenieurwesen'    | 13.09.2005 |   |
| Heldelberg<br>allemande       | 25.09.2002   | 26.09.2005 |   |
| KALMES                        | l'Université Montpellier I   | 07.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Jody<br>12.06.1981            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie et finance                          | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 14.03.2005   | 20.07.2005 |   |
| KAMPF                         | l'Université Grenoble II   | 08.11.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                     |
| Gilles<br>22.06.1955          | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises' | 29.11.2005 | d'aptitude à l'administration des entreprises'      |
| Lyon<br>française             | 29.07.1981   | 07.12.2005 |   |
| KANDEL                        | l'Université Montpellier 3   | 31.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie             |
| 28.10.1977                    | le diplôme de la maîtrise de psychologie   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourgeoise               | 31.03.2003   | 18.03.2005 |   |
| KARATHANASSIS                 | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège -<br>Institut Lambert Lombard            | 08.11.2005 | Architecte  |
| Constantin<br>19.01.1973      | le titre d'architecte  | 29.11.2005 |   |
| occie<br>belge                | 11.09.1998   | 07.12.2005 |   |
|                               |  |            |   |

| KASCHINA                                 | l'Institut Universitaire polytechnique de l'ordre de Lénine<br>Komsomol léniniste de Lvov | 31.10.2005 | Ingénieur de télécommunication                   |
|--|---|------------|--|
| Valentina<br>16.09.1968                  | la qualification d'ingénieur de télécommunication   | 29.11.2005 |  |
| Knoten (Ukraine)<br>ouzbek               | 15.06.1990  | 07.12.2005 |  |
| KAVARATZIS                               | l'Ecole Nationale Polytechnique de Metsobio   | 31.05.2005 | Ingénieur  |
| loannis<br>07.09.1959<br>Taite lite      | le diplôme d'ingénieur en mécanique   | 12.07.2005 |  |
| i ripolis<br>grecque                     | 1983  | 20.07.2005 |  |
| KAYSER                                   | l'Université Robert Schuman - Strasbourg  | 03.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de science<br>politique |
| Anne<br>23.03.1976<br>Aix on Brougne (E) | le diplôme de la maîtrise de science politique  | 08.03.2005 |  |
| luxembourgeoise                          | 27.09.2004  | 18.03.2005 |  |
| KAYSER                                   | l'Institut Supérieur des Aumôniers du Travail - Arlon                                     | 07.10.2005 | Graduée en comptabilité                          |
| Veronique<br>26.08.1969<br>Arien         | le titre de gradué en comptabilité  | 25.10.2005 |  |
| Arion<br>belge                           | 29.06.1990  | 03.11.2005 |  |
| KELECOM                                  | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Liège                                     | 16.11.2005 | Architecte                                       |
| 14.09.1959                               | le grade d'architecte   | 29.11.2005 |  |
| belge                                    | 30.06.1984  | 07.12.2005 |  |
| KELKEL<br>Achim                          | la 'Fachhochschule Aachen'  | 11.10.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                          |
| 15.05.1966                               | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang<br>Elektrotechnik'             | 25.10.2005 |  |
| Saarlouis (D)<br>allemande               | 27.07.1994  | 03.11.2005 |  |

| KELLEN                        | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 14.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                                   |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Anne<br>24.11.1981            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:  | 13.09.2005 | economidaes  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise |  | 26.09.2005 |  |
| KELLER                        | la 'Fachhochschule Trier'  | 23.02.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'  |
| O7.07.1975                    | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Versorgungstechnik'   | 19.04.2005 |  |
| Trier (D)<br>allemande        | 06.10.2000   | 28.04.2005 |  |
| KELSEN                        | la Haute Ecole Robert Schuman - Département Pédagogique -<br>Virton  | 27.12.2004 | Agrégé de l'enseignement secondaire<br>inférieur: français-histoire    |
| Guy<br>17.02.1975             | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur:<br>français-histoire   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>belge           | 22.06.1999   | 01.02.2005 |  |
| KEROUANTON                    | l'Université de Rennes I   | 25.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et<br>techniques                  |
| Gilles<br>25.10.1981          | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques, spécialité:<br>comptables et financières                          | 13.09.2005 |  |
| brest<br>française            | 17.12.2003   | 26.09.2005 |  |
| KESER                         | l'Institut des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège   | 30.03.2005 | Ingénieur commercial   |
| 08.06.1977                    | le grade d'ingénieur commercial  | 19.04.2005 |  |
| Liege (D)<br>belge            | 30.06.2000   | 28.04.2005 |  |
| KESSELER                      | la Haute Ecole Charlemagne   | 07.07.2005 | Agrégée de l'enseignement secondaire inférieur en sciences économiques |
| Linda<br>16.01.1982           | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur en<br>sciences économiques et sciences économiques appliquées | 12.07.2005 | et sciences économiques appliquées                                     |
| St.Vith<br>belge              | 25.06.2004   | 20.07.2005 |  |

| KETTEL                               | la 'Lakehead University'  | 28.06.2005 | 'Bachelor of Outdoor Recreation'                                 |
|--------------------------------------|---|------------|--|
| Martine<br>05.01.1980                | le grade de 'Honours Bachelor of Outdoor Recreation'  | 12.07.2005 |  |
| Luxembourgeoise                      | 28.05.2005  | 20.07.2005 |  |
| KEVERS                               | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège (HEC Liège)                                       | 17.08.2005 | Licencié en sciences commerciales                                |
| 7.2.1981                             | le grade de licencié en sciences commerciales, option: finances                                   | 13.09.2005 |  |
| Oupeye<br>belge                      | 01.07.2004  | 26.09.2005 |  |
| KHAN                                 | 'The Nottingham Trent University'   | 28.01.2005 | 'Bachelor of Science in Computer Studies'                        |
| 21.11.1974                           | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (2nd<br>Division) in Computer Studies' | 08.03.2005 |  |
| anglaise                             | 23.06.1999  | 18.03.2005 |  |
| KHARROUBI                            | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles                                  | 30.05.2005 | Ingénieur commercial   |
| 20.01.1978                           | le grade d'ingénieur commercial   | 07.06.2005 |  |
| belge                                | 29.06.2001  | 15.06.2005 |  |
| KHMELNYTSKA                          | l'Université Nationale de la Culture et des Arts de Kiev  | 06.01.2005 | Titulaire d'un diplôme de manager-<br>économiste dans la domaine |
| Olena Mykolaivna<br>20.02.1980       | la qualification de manager-économiste dans le domaine socio-<br>culturel                         | 25.01.2005 | socioculturel  |
| Voznesenske (Ukraine)<br>ukrainienne | 01.07.2004  | 01.02.2005 |  |
| KHUDHUROVA                           | l'Ecole Supérieure d'Economie de Prague   | 25.02.2005 | Ingénieur  |
| 20.01.1959                           | le grade d'ingénieur, option: économie des services et du tourisme                                | 19.04.2005 |  |
| rrague<br>tchèque                    | 29.06.1983  | 28.04.2005 |  |

| KIRPACH                                  | la 'Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main'                                       | 31.12.2004 | 'Diplom-Politologe'            |
|--|---|------------|--------------------------------|
| Spencer<br>16.09.1976                    | le 'akademischer Grad Diplom-Politologe'  | 25.01.2005 |                                |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise      | 13.12.2004  | 01.02.2005 |                                |
| KLEEFISCH                                | la 'Universität Kaiserslautern'   | 16.03.2005 | Ingénieur                      |
| (2ar-1aro<br>15.06.1971                  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen'          | 19.04.2005 |                                |
| Kreteld (D)<br>allemande                 | 29.07.1999  | 28.04.2005 |                                |
| KLEIN                                    | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem   | 16.11.2005 | Gradué en construction         |
| 28.03.1982                               | le titre de gradué en construction  | 29.11.2005 |                                |
| Malmedy<br>belge                         | 23.06.2003  | 07.12.2005 |                                |
| KLEINBERG                                | la 'Western Carolina University, Cullowhee, North Carolina'                                     | 19.01.2005 | 'Master of Project Management' |
| Gregory<br>13.06.1971<br>Min (7)         | le grade de 'Master of Project Management'  | 25.01.2005 |                                |
| rnetz (F)<br>française                   | 19.12.1998  | 01.02.2005 |                                |
| KLEMENTEVA                               | l'Université d'Etat de Tchouvachie I.N. Oulianov - Tcheboksary                                  | 08.02.2005 | Ingénieur                      |
| Prarina<br>06.03.1975<br>T               | la qualification d'ingénieur constructeur, spécialité: construction industrielle et génie civil | 08.03.2005 |                                |
| l cheboksary (Kussie)<br>russe           | 09.06.2000  | 18.03.2005 |                                |
| KLOCKER                                  | la 'Technische Universität Wien'  | 18.04.2005 | Architecte                     |
| Gernard<br>01.02.1976                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) in der<br>Studienrichtung Architektur'        | 19.04.2005 |                                |
| bregenz<br>autrichienne                  | 27.01.2003  | 28.04.2005 |                                |
| KMEC                                     | la 'University of Oxford'   | 09.05.2005 | 'Doctor of Philosophy'         |
| Sonja<br>06.08.1976                      | le grade de 'Doctor of Philosophy'  | 07.06.2005 |                                |
| nerdecke ( <i>D.)</i><br>luxembourgeoise | 23.10.2004  | 15.06.2005 |                                |

| KINEIFEL                          | la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'   | 15.09.2005 | 'Diplom-Soziologe'                                    |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| 19.05.1970                        | le 'akademischer Grad Diplom-Soziologe'   | 25.10.2005 |   |
| Negelsberg<br>allemande           | 30.07.2002  | 03.11.2005 |   |
| KÖBLER                            | la 'Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg'  | 07.01.2005 | 'Doktor der Wirtschafts- und<br>Sozialwissenschaften' |
| Keinnard<br>02.04.1962            | le 'Titel und Würde eines Doktors der Wirtschafts- und<br>Sozialwissenschaften (Dr. rer. pol.)' | 25.01.2005 |   |
| rurtn (D)<br>allemande            | 21.05.1996  | 01.02.2005 |   |
| KOEUNE                            | la 'Universität Karlsruhe (TH)'   | 20.01.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur'                         |
| 09.05.1978                        | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur'  | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 21.12.2004  | 01.02.2005 |   |
| KÖHLER                            | la Haute Ecole Blaise Pascal - Arlon  | 15.03.2005 | Ingénieur industriel                                  |
| Stepnane<br>02.08.1979<br>Battomo | le grade d'ingénieur industriel, section électromécanique                                       | 19.04.2005 |   |
| belge                             | 30.06.2001  | 28.04.2005 |   |
| KOHN                              | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                     | 02.02.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires   |
| Georges<br>26.08.1978             | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires                                    | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 31.01.2005  | 28.04.2005 |   |
| KOHNEN                            | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 10.10.2005 | Ingénieur   |
| 13.05.1974                        | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Bauingenieurwesen'                | 25.10.2005 |   |
| rrum<br>luxembourgeoise           | 30.04.1999  | 03.11.2005 |   |

| KOHNEN                        | l'Université Paris 4   | 14.11.2005 | Titulaire d'un grade de Master  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| ryyriam<br>19.11.1981         | le diplôme d'études approfondies 'littérature et civilisation<br>françaises' (grade de Master - Master's degree) | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 31.10.2005   | 07.12.2005 |   |
| KOLESNIKOVA                   | l'Université d'Etat de Tchouvachie 'I.N. Ulyanov'  | 12.03.2005 | Titulaire d'une qualification de<br>pédagogue social                        |
| Elena<br>12.05.1974           | la qualification de pédagogue social, spécialité pédagogue -<br>psychologue                                      | 19.04.2005 | o<br>o  |
| Cheboksary (Russie)<br>russe  | 23.09.2003   | 28.04.2005 |   |
| KOSSMANN                      | la 'Fachhochschule Düsseldorf'   | 16.08.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| ingo<br>04.05.1962            | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) in dem<br>Studiengang Maschinenbau'                            | 13.09.2005 |   |
| Hilden<br>allemande           | 14.02.1984   | 26.09.2005 |   |
| KOSSMANN                      | la 'Fachhochschule Dortmund'   | 16.08.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH)'  |
| ingo<br>04.05.1962            | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur (Dipl<br>Wirt.Ing.(FH))'                                       | 13.09.2005 |   |
| Hilden<br>allemande           | 03.06.1992   | 26.09.2005 |   |
| KOSTER                        | le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen für<br>Lehrämter an Schulen - Köln'                        | 02.08.2005 | Titulaire d'un 'Zeugnis über die Erste<br>Staatsprüfung für das Lehramt für |
| Carmen<br>04.06.1977          | le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für<br>Sonderpädagogik'                                 | 13.09.2005 | Sonderpädagogik'  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 14.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| KOZMINSKI                     | l'Université Nancy 2   | 17.08.2005 | Titulaire d'une licence de sciences de<br>l'éducation                       |
| Michel<br>24.09.1977          | le diplôme de la licence de sciences de l'éducation  | 13.09.2005 |   |
| française                     | 19.03.2001   | 26.09.2005 |   |

| KRAUS                         | la 'Universität Trier'  | 11.06.2005 | 'Diplom-Pädagogin'  |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Martine<br>22.03.1978         | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'   | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 11.03.2005  | 20.07.2005 |   |
| KREMER                        | le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Metz   | 12.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures techniques du CNAM |
| Alain<br>27.04.1980           | le diplôme d'études supérieures techniques, spécialité<br>informatique (ingénierie et intégration informatique) | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 08.09.2005  | 03.11.2005 |   |
| KREMER                        | l'Université Nancy 2  | 20.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques               |
| Max<br>12.02.1980             | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>analyse et politique économiques                 | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 12.01.2004  | 01.02.2005 |   |
| KREMER                        | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles  | 04.08.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières              |
| Sandra<br>15.08.1978          | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>orientation: expertise comptable et révisorat  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 13.09.2004  | 26.09.2005 |   |
| KRIEGER                       | la 'University of the Netherlands Antilles - Curaçao'   | 14.09.2005 | 'Bachelor in Business Administration'                             |
| 12.06.1968                    | le grade de 'Bachelor in Business Administration'   | 25.10.2005 |   |
| ou man<br>néerlandaise        | 12.12.1997  | 03.11.2005 |   |
| KRIES                         | la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'   | 12.10.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| 14.07.1977<br>Didebree        | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'  | 25.10.2005 |   |
| Lucenalize                    | 05.05.2004  | 03.11.2005 |   |

| KROONEN                       | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - Institut                             | 09.06.2005 | Ingénieur commercial<br>Supérieur de Commerce                            |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Jean-François<br>20.09.1969   | le grade d'ingénieur commercial  | 12.07.2005 |  |
| verviers<br>belge             | 04.07.1992   | 20.07.2005 |  |
| KUCHLY                        | le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la<br>Technologie - Paris | 11.08.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures comptables et financières |
| Olivier<br>11.01.1976         | le diplôme d'études supérieures comptables et financières                              | 13.09.2005 |  |
| rnalsbourg<br>française       | 17.02.1999   | 26.09.2005 |  |
| KUCKARTZ                      | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège                            | 13.04.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières                     |
| Céline<br>22.06.1979          | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>option: finances      | 19.04.2005 |  |
| Eupen<br>belge                | 30.06.2001   | 28.04.2005 |  |
| KUFFER                        | la 'Fachhochschule Trier'  | 25.11.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'  |
| Jean-Claude<br>06.12.1969     | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Elektrotechnik'             | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 31.05.2001   | 07.12.2005 |  |
| KUNSCH                        | la 'Universität Trier'   | 08.09.2005 | 'Diplom-Pädagogin'   |
| 12.11.1970                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 13.09.2005 |  |
| luxembourgeoise               | 21.01.1997   | 26.09.2005 |  |
| KURKOVS'KA                    | l'Académie de Métallurgie de l'Etat d'Ukraine - Dnipropetrovsk                         | 25.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'ingénieur-<br>économiste dans la spécialité     |
| Iryna<br>11.10.1975           | la qualification d'ingénieur-économiste dans la spécialité<br>économie de l'entreprise | 13.09.2005 | économie de l'entreprise   |
| Unipropetrovsk<br>française   | 12.06.1997   | 26.09.2005 |  |

| KUZMA                         | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège                              | 08.09.2005 | Architecte   |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Unvier<br>17.07.1976          | le titre d'architecte, option: restauration  | 13.09.2005 |  |
| ege<br>belge                  | 21.09.2001   | 26.09.2005 |  |
| LABELLA                       | la 'Faculdades Integradas de Sao José dos Campos Faculdade<br>de Ciências Sociais Aplicadas'   | 17.01.2005 | 'Bacharel em Ciências Econômicas'                                  |
| Carlos Koberto<br>10.05.1962  | le titre de 'Bacharel em Ciências Econômicas'  | 08.03.2005 |  |
| Dracena (Bresil)<br>Italienne | 03.03.1988   | 18.03.2005 |  |
| LAFARGUE                      | l'Ecole Supérieure de Commerce - Dijon   | 01.09.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Dijon |
| Thomas<br>11.07.1976          | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon  | 13.09.2005 |  |
| rans<br>française             | 29.11.2001   | 26.09.2005 |  |
| LAGROST                       | la 'Cranfield University'  | 26.02.2005 | 'Master of Science in Natural<br>Resource Management'              |
| Céline<br>05.06.1977          | le grade de 'Master of Science in Natural Resource Management<br>specialising in Agroforestry' | 08.03.2005 |  |
| Lyon<br>française             | 11.07.2001   | 18.03.2005 |  |
| LAGROST                       | l'Institut Supérieur Technique d'Outre-Mer<br>supérieures des techniques d'outre-mer           | 26.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                    |
| Celine<br>05.06.1977          | le diplôme d'études supérieures des techniques d'outre-mer                                     | 08.03.2005 |  |
| ryon<br>française             | 22.12.1999   | 18.03.2005 |  |
| LAHAYE                        | l'Université Catholique de Louvain   | 07.06.2005 | Licencié en sciences de gestion                                    |
| 15.02.1977                    | le grade de licencié en sciences de gestion  | 12.07.2005 |  |
| belge                         | 08.09.2000   | 20.07.2005 |  |
|                               |  |            |  |

| 1005.1494   19,005.1494   19,005.141.2005   19 | LAHAYE                        | l'Université de l'Etat à Liège  | 14.11.2005 | Licencié en science économique                 |
|--|-------------------------------|---|------------|--|
| 1.   1.   1.   1.   1.   1.   1.   1.  | Jean-17arc<br>10.05.1964      | le grade de licencié en science économique  | 29.11.2005 |  |
| 1977   Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège - (07.04.2005   Institut Lambert Lombard   19.04.2005   19.04. | belge                         | 30.09.1988  | 07.12.2005 |  |
| Rocourt (B)         19.04.2005           Rocourt (B)         27.06.2003         28.04.2005           UX         I/Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et de Gestion         13.06.2005           4Y         I/Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           AY         I/Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           FRTY         I/Ecole Polyrechnique Fédérale de Lausanne         12.07.2005           FRTY         I/Ecole Polyrechnique Fédérale de Lausanne         07.06.2005           Pourgeoise         10.10.2003         15.06.2005           Pourgeoise         10.10.2003         15.06.2005           Pell plate d'ingénieur en systèmes de communication         07.06.2005           Pourgeoise         16. Thel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach         25.09.2005           Pourgeoise         Ie Thel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach         25.09.2005           Pourgeoise         10.07.1983         01.07.1983   | LALOUX                        | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège -<br>Institut Lambert Lombard | 07.04.2005 | Architecte                                     |
| 1.0  | 22.09.1977                    | le grade d'architecte   | 19.04.2005 |  |
| 13.06.2005   19.00   | Liege-Kocourt (b)<br>belge    | 27.06.2003  | 28.04.2005 |  |
| PS52         le grade de licencié en sciences économiques appliquées         12.07.2005           AY         l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           AY         l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           in 1978         le grade d'architecte         12.07.2005           in en Famenne         26.06.2004         20.07.2005           ERTY         l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne         03.05.2005           1979         le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication         07.06.2005           PORELLE         la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'         25.09.2005           ne         le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach         25.10.2005           Heilpädagogik)'         90.107.1983         03.11.2005  | LALOUX                        | l'Université Catholique de Louvain - Institut d'Administration et<br>de Gestion                 | 13.06.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées |
| AY         I'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           In 1978         le grade d'architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           Ie en Famenne         26.06.2004         12.07.2005           ERTY         l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne         20.07.2005           1979         le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication         07.06.2005           bourgeoise         10.10.2003         15.06.2005           ne         le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach         25.09.2005           Heilpädagogik)'         10.07.1983         03.11.2005   | Aavier<br>21.09.1952<br>Liàna | le grade de licencié en sciences économiques appliquées   | 12.07.2005 |  |
| AY         I'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège         04.07.2005           in 1978         le grade d'architecte         12.07.2005           ie en Famenne         26.06.2004         20.07.2005           IERTY         l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne         03.05.2005           1979         le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication         07.06.2005           ruck         10.10.2003         15.06.2005           sone         la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'         25.09.2005           ne         le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach         25.10.2005           Heilpädagogik)'         10.07.1983         03.11.2005  | belge                         | 04.02.1976  | 20.07.2005 |  |
| In 1978         le grade d'architecte         12.07.2005           ne en Famenne         26.06.2004         20.07.2005           SERTY         l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne         03.05.2005           1979         le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication         07.06.2005           ruck         10.10.2003         15.06.2005           SORELLE         la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'         25.09.2005           ne         le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach Dibrita der Universität Freiburg Schweiz')         25.10.2005           nbourgeoise         01.07.1983         03.11.2005  | LAMBAY                        | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège                               | 04.07.2005 | Architecte                                     |
| SERTY1'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne20.07.2005SERTYl' Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne03.05.20051979le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication07.06.2005ruck10.10.200315.06.2005storellela 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'25.09.2005nele 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach25.10.2005heilpädagogik)'Heilpädagogik)'25.11.2005abourgeoise01.07.198303.11.2005  | 22.08.1978 March on Emonio    | le grade d'architecte   | 12.07.2005 |  |
| I'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne03.05.20051979le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication07.06.2005ruck<br>hourgeoise10.10.200315.06.2005SORELLE<br>ne<br>1958la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'<br>Heilpädagogik)'25.09.2005nbourg<br>nbourg<br>hbourgeoise10.107.198325.10.2005   | belge                         | 26.06.2004  | 20.07.2005 |  |
| le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication 07.06.2005 ruck bourgeoise 10.10.2003 15.06.2005 SORELLE la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz' 25.09.2005 ne le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach 25.10.2005 Heilpädagogik)' nbourgeoise 01.07.1983 03.11.2005  | LAMBERTY                      | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  | 03.05.2005 | Ingénieur                                      |
| 10.10.2003  la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'  le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach Heilpädagogik)'  01.07.1983  15.06.2005  25.09.2005  03.11.2005   | 22.06.1979<br>Errelhand       | le diplôme d'ingénieur en systèmes de communication   | 07.06.2005 |  |
| la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz' 25.09.2005 le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach Heilpädagogik)' 01.07.1983  | luxembourgeoise               | 10.10.2003  | 15.06.2005 |  |
| le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach<br>Heilpädagogik)'<br>01.07.1983   | LAMBORELLE                    | la 'Philosophische Fakultät der Universität Freiburg Schweiz'                                   | 25.09.2005 | 'Licentiata Philosophiae'                      |
| 01.07.1983   | )edilille<br>09.10.1958       | le 'Titel eines Licentiatus Philosophiae (Hauptfach<br>Heilpädagogik)'                          | 25.10.2005 |  |
|  | Luxembourg<br>luxembourgeoise | 01.07.1983  | 03.11.2005 |  |

| LAMBY                         | l'Université de Liège  | 13.11.2005 | Diplômé d'études approfondies en                         |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Marc<br>13.09.1977            | le grade de diplômé d'études approfondies en relations   | 29.11.2005 | européenne   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 27.06.2003   | 07.12.2005 |  |
| LAMBY                         | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège  | 20.10.2005 | Licencié en sciences commerciales et                     |
| Marc<br>13.09.1977            | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,  | 25.10.2005 | COISONAL   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 29.06.2002   | 03.11.2005 |  |
| LAMESCH                       | 'The City University - London'   | 27.01.2005 | 'Master of Science in Air Transport<br>Management'       |
| Dominique 27.06.1963          | le grade de 'Master of Science in Air Transport Management'  | 08.03.2005 |  |
| Zuricn<br>luxembourgeoise     | 19.03.2004   | 18.03.2005 |  |
| LANNERS                       | la 'Georg-August-Universität Göttingen'  | 20.01.2005 | 'Diplom-Kaufmann'  |
| 05.01.1958                    | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 19.10.1983   | 01.02.2005 |  |
| LAPAGNE                       | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur Hemes -<br>Institut Sainte-Marie  | 31.05.2005 | Gradué en comptabilité                                   |
| Hugues<br>07.06.1977          | le titre de gradué en comptabilité, option: fiscalité  | 07.06.2005 |  |
| Libramont<br>belge            | 12.09.2000   | 15.06.2005 |  |
| LATHUILLE                     | le Conservatoire National des Arts et Métiers - Institut national<br>des techniques de la documentation                | 18.11.2005 | Titulaire d'une licence<br>professionnelle en ressources |
| Claire<br>08.03.1974          | le diplôme de la licence professionnelle en ressources<br>documentaires et bases de données. spécialité: documentation | 29.11.2005 | documentaires et bases de données                        |
| Annecy<br>française           | audiovisuelle<br>26.02.2004  | 07.12.2005 |  |

| LAUER                          | la 'Universität Trier'   | 11.07.2005 | 'Diplom-Pädagogin'      |     |
|--------------------------------|--|------------|-------------------------|-----|
| riargit<br>23.01.1966<br>Taion | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 13.09.2005 |                         |     |
| allemande                      | 13.02.1995   | 26.09.2005 |                         |     |
| LAUKEMPER                      | la 'Universität Stuttgart'   | 08.11.2005 | Ingénieur               |     |
| Jurgen<br>16.04.1958           | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen' | 29.11.2005 |                         |     |
| Isny<br>allemande              | 03.04.1985   | 07.12.2005 |                         |     |
| LAUKEMPER                      | la 'Universität Stuttgart'   | 08.11.2005 | 'Doktor-Ingenieur'      |     |
| Jurgen<br>16.04.1958<br>Icass  | le 'akademischer Grad Doktor-Ingenieur (DrIng.)'                                       | 29.11.2005 |                         |     |
| isny<br>allemande              | 28.09.1992   | 07.12.2005 |                         |     |
| LAURENT                        | la 'Fachhochschule Trier'  | 02.08.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)' | 597 |
| 7 d S C d 1 9 7 8              | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Elektrotechnik'             | 13.09.2005 |                         |     |
| Völklingen<br>allemande        | 24.09.2002   | 26.09.2005 |                         |     |
| LE FLOCH                       | l'Institut Supérieur d'Electronique de Paris   | 09.05.2005 | Ingénieur               |     |
| Jean<br>03.09.1968<br>5 ·      | le diplôme d'ingénieur de l'Institut Supérieur d'Electronique de<br>Paris              | 07.06.2005 |                         |     |
| Paris<br>française             | 22.07.1992   | 15.06.2005 |                         |     |
| LEBOUTTE<br>Philippe           | l'Institut Gramme Liège - Institut Supérieur Industriel                                | 12.07.2005 | Ingénieur industriel    |     |
| 16.02.1964                     | le grade d'ingénieur industriel, section: industrie                                    | 13.09.2005 |                         |     |
| Liege<br>belge                 | 29.06.1989   | 26.09.2005 |                         |     |

| LEDERTOUG  | la 'Danish University of Education'  | 12.06.2005 | 'Master of Arts (Psychology and Education)'  |
|--|--|------------|--|
| 7.15(1) 7.4(1) 7 | le grade de 'cand. paed. (psychology and education)'   | 12.07.2005 |  |
| danoise  | 22.01.1998   | 20.07.2005 |  |
| LEESCH   | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem  | 21.12.2004 | Gradué en informatique industrielle  |
| O4.04.1979   | le titre de gradué en informatique industrielle, option: image<br>numérique  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 24.06.2002   | 01.02.2005 |  |
| LEFEBVRE   | l'Université de Paris - Institut d'Etudes Politiques   | 10.11.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut d'Etudes<br>Politiques de l'Université de Paris |
| Patrick<br>27.11.1941  | le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de l'Université de<br>Paris, section: économique et financière, s./s. économie publique | 29.11.2005 |  |
| Tournai<br>belge   | 11.07.1967   | 07.12.2005 |  |
| LEFEBVRE   | l'Université Catholique de Louvain   | 07.11.2005 | Licencié en sciences économiques   |
| 7 dt 1 ck<br>27.11.1941<br>Tammeri   | le grade de licencié en sciences économiques   | 29.11.2005 |  |
| l ournal<br>belge  | 29.02.1968   | 07.12.2005 |  |
| LEFÈVRE  | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de<br>Bruxelles - Institut Victor Horta                                     | 03.10.2005 | Architecte   |
| Alexandra<br>21.03.1978  | le grade d'architecte  | 25.10.2005 |  |
| virton<br>belge  | 29.06.2001   | 03.11.2005 |  |
| LEGER<br>Michallo  | la 'University of York'  | 19.07.2005 | 'Bachelor of Science in Genetics'  |
| 22.05.1984   | le grade de 'Bachelor of Science in Genetics with second class<br>honours: division one'   | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 14.07.2005   | 26.09.2005 |  |

| LEGRAND                           | la Haute Ecole Robert Schuman  | 12.08.2005 | Ingénieur industriel en industrie          |
|-----------------------------------|--|------------|--|
| rascal<br>21.05.1963              | le grade d'ingénieur industriel en industrie, orientation:<br>construction                 | 13.09.2005 |  |
| Arlon<br>belge                    | 08.09.2004   | 26.09.2005 |  |
| LEHMANN                           | l'Université de Metz   | 13.04.2005 | Titulaire d'un grade de Master             |
| Nathalle<br>03.04.1974            | le diplôme d'études approfondies études anglophones (grade de<br>Master - Master's degree) | 19.04.2005 |  |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise | 30.03.2004   | 28.04.2005 |  |
| LEICK                             | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 14.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise<br>d'informatique |
| Tom<br>12.03.1978                 | le diplôme de la maîtrise d'informatique   | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 30.06.2005   | 03.11.2005 |  |
| LEIDINGER                         | la 'Fachhochschule des Saarlandes'   | 22.08.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                    |
| 7.101.1956                        | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Fachbereich Elektrotechnik'        | 13.09.2005 |  |
| Wadrill<br>allemande              | 22.02.1983   | 26.09.2005 |  |
| LEMPEREZ                          | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem                                    | 25.02.2005 | Ingénieur industriel                       |
| 01.01.1975                        | le grade d'ingénieur industriel, section: construction, option:<br>géomètre                | 08.03.2005 |  |
| vvalmes (b)<br>Belge              | 27.06.1997   | 18.03.2005 |  |
| LENTZ                             | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem                                    | 03.10.2005 | Ingénieur industriel                       |
| 25.09.1973                        | le grade d'ingénieur industriel, section mécanique   | 25.10.2005 |  |
| belge                             | 27.06.1997   | 03.11.2005 |  |

|  |   |                               |                        |  |                          |                                     |   | 6          | 500  |  |                             |   |   |            |                                |   |                         |
|--|---|-------------------------------|------------------------|--|--------------------------|-------------------------------------|---|------------|--|--|-----------------------------|---|---|------------|--------------------------------|---|-------------------------|
| Titulaire d'une maîtrise de langues,<br>littératures et civilisations étrangères |   |                               | 'Diplom-Pädagoge'      |  |                          | Gradué en comptabilité              |   |            | Titulaire d'une maîtrise<br>d'informatique |  |                             | Gradué en comptabilité                                  |   |            | Titulaire d'un grade de Master |   |                         |
| 21.02.2005   | 08.03.2005  | 18.03.2005                    | 11.03.2005             | 19.04.2005                             | 28.04.2005               | 02.09.2005                          | 13.09.2005  | 26.09.2005 | 18.07.2005                                 | 13.09.2005                               | 26.09.2005                  | 08.08.2005  | 13.09.2005  | 26.09.2005 | 11.07.2005                     | 13.09.2005  | 26.09.2005              |
| l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)             | le diplôme de maîtrise de langues, littératures et civilisations<br>étrangères en chinois | .06.1991                      | la 'Universität Trier' | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' | 14.04.2000               | la Haute Ecole de la Ville de Liège | le titre de gradué en comptabilité, option: fiscalité | 22.06.1999 | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg    | le diplôme de la maîtrise d'informatique | 30.06.2005                  | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal | le titre de gradué en comptabilité, option: gestion | 25.06.2002 | l'Université Nancy 2           | le diplôme d'études supérieures spécialisées en psychologie<br>clinique, médicale et pathologique (grade de master - master's | degree)<br>18.02.2005   |
| LENTZE   | Anne<br>10.01.1967  | Luxembourg<br>luxembourgeoise | LENZ                   | Carsten<br>28.01.1972                  | bitburg (U)<br>allemande | LEONARD                             | 06.08.1976  | belge      | LEONG                                      | Chanhing<br>20.02.1979                   | Nwantung<br>luxembourgeoise | LEQUEUX   | Jerenry<br>17.07.1981<br>Seite Med                  | belge      | LESQUOY<br>Aurélie             | 08.07.1979  | Thionville<br>française |

| LETZ                             | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'  | 30.05.2005 | Architecte   |
|----------------------------------|--|------------|--|
| 21.05.1958                       | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'                | 07.06.2005 |  |
| allemande                        | 22.11.1990   | 15.06.2005 |  |
| LEVIE                            | l'Université Catholique de Louvain   | 23.03.2005 | Licencié en droit                                      |
| Christopne<br>13.05.1958         | le grade de licencié en droit  | 19.04.2005 |  |
| etterbeek (b)<br>belge           | 08.09.1986   | 28.04.2005 |  |
| LEY                              | la 'Technische Universität Kaiserslautern'   | 18.10.2005 | Ingénieur  |
| 10.04.1976                       | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen' | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise    | 20.08.2003   | 03.11.2005 |  |
| LICHTFOUS                        | la 'Universität Trier'   | 10.06.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                                      |
| 10.03.1964                       | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 12.07.2005 |  |
| Local-Auzerte<br>luxembourgeoise | 21.07.1993   | 20.07.2005 |  |
| LIEFGEN                          | l'Institut Universitaire Kurt Bösch à Sion   | 18.09.2005 | Master européen en soins palliatifs et<br>thanatologie |
| Marie-France<br>24.11.1959       | le grade de Master européen en soins palliatifs et thanatologie                        | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg                       | .06.2005   | 03.11.2005 |  |
| LIEGEOIS                         | l'Université Catholique de Louvain   | 16.08.2005 | Ingénieur de gestion                                   |
| 09.03.1976                       | le grade d'ingénieur de gestion  | 13.09.2005 |  |
| belge                            | 09.09.1999   | 26.09.2005 |  |

| LIGBADO                       | la 'Fachhochschule Koblenz'   | 21.03.2005 | 'Diplom-Ingenieurin (FH)'  |
|-------------------------------|---|------------|--|
| 20.03.1976                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (FH) im Studiengang<br>Lasertechnik'           | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 15.10.2004  | 28.04.2005 |  |
| LIMPACH                       | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  | 13.01.2005 | Ingénieur du génie rural   |
| 07.09.1977                    | le diplôme d'ingénieur du génie rural   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 29.03.2003  | 01.02.2005 |  |
| LINGAD                        | le 'Wissenschaftliches Landesprüfungsamt für Lehrämter<br>(Niedersachsen)'              | 25.10.2005 | Titulaire d'un 'Zeugnis über die Erste<br>Staatsprüfung für das Lehramt an |
| Sundis<br>22.01.1961          | le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt an<br>Gymnasien'               | 25.10.2005 | Gymnasien  |
| Korbach<br>allemande          | 07.12.1988  | 03.11.2005 |  |
| LIPPERT                       | l'Université Pierre Mendès France de Grenoble   | 17.10.2005 | Titulaire d'une licence en économie<br>et gestion                          |
| Francis<br>12.08.1967         | le diplôme de la licence en économie et gestion (analyse et<br>gestion de l'entreprise) | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 11.10.2005  | 07.12.2005 |  |
| ПТТ                           | l'Institut Reine Astrid - Arts et Métiers Saint-Luc                                     | 15.06.2005 | Gradué en moteurs et expertise<br>automobile                               |
| Alain<br>16.11.1966           | le titre de gradué en moteurs et expertise automobile                                   | 12.07.2005 |  |
| belge<br>-                    | 05.09.1988  | 20.07.2005 |  |
| LO PRESTI                     | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur Hemes-Institut<br>Sainte-Marie           | 22.02.2005 | Gradué en comptabilité   |
| 29.05.1980                    | le titre de gradué en comptabilité  | 08.03.2005 |  |
| belge                         | 28.06.2002  | 18.03.2005 |  |

| LOPATINA                         | l'Institut Etatique de l'Education Physique de la Ville de             | 24.11.2005 | Titulaire d'un diplôme   |
|----------------------------------|--|------------|--|
| Anjelika<br>13.08.1969           | r orgognad<br>la qualification de professeur entraîneur en acrobatique | 29.11.2005 | physique et sports   |
| Novotcherkassk (Russie)<br>russe | 27.06.1990   | 07.12.2005 |  |
| LOPES DOS SANTOS PEREIRA         | la 'Universidade Catolica Portuguesa - Viseu'                          | 29.04.2005 | Titulaire d'une licence en<br>informatique de gestion              |
| Cristina Maria<br>11.12.1977     | le diplôme de licence en informatique de gestion                       | 07.06.2005 |  |
| Escn-sur-Alzette<br>portugaise   | 04.06.2004   | 15.06.2005 |  |
| LORD                             | la 'University of Oxford'  | 11.08.2005 | 'Bachelor of Arts in Natural Science -<br>Biochemistry'            |
| Hilton David<br>18.10.1960       | le grade de 'Bachelor of Arts in Natural Science - Biochemistry'       | 13.09.2005 |  |
| britannique                      | 21.07.1984   | 26.09.2005 |  |
| LORD                             | la 'University of Oxford'  | 11.08.2005 | 'Master of Arts'   |
| 18.10.1960                       | le grade de 'Master of Arts'   | 13.09.2005 |  |
| britannique                      | 02.08.1986   | 26.09.2005 |  |
| LORENT                           | la 'Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg'                             | 26.01.2005 | 'Magistra Artium'  |
| O1.05.1979                       | le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.)'                                 | 08.03.2005 |  |
| luxembourgeoise                  | 23.01.2004   | 18.03.2005 |  |
| LORENZI                          | l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille                                | 16.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Lille |
| Claire<br>09.10.1978             | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille                  | 13.09.2005 |  |
| reims<br>française               | 15.10.2002   | 26.09.2005 |  |

| FOUIS                       | les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur  | 03.02.2005 | Maître en sciences de gestion   |
|-----------------------------|--|------------|---|
| Jean-François<br>22.04.1978 | le grade de maître en sciences de gestion  | 08.03.2005 |   |
| belge                       | 30.06.2001   | 18.03.2005 |   |
| LOUYS                       | l'Institut Provincial d'Enseignement Supérieur   | 21.12.2004 | Gradué en bureau de dessin et<br>d'organisation de construction         |
| Michel<br>23.11.1973        | le titre de gradué en bureau de dessin et d'organisation en<br>construction                                      | 25.01.2005 |   |
| Liège<br>belge              | 25.06.1996   | 01.02.2005 |   |
| LOZINGUEZ                   | l'Université de Metz   | 30.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études   |
| Sophie<br>27.10.1967        | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises'       | 25.10.2005 | d'aptitude à l'administration des entreprises                           |
| Laigle (F)<br>française     |  | 03.11.2005 |   |
| LUDEWIG                     | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes -<br>Saarbrücken'                                       | 17.10.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| l nomas<br>06.04.1966       | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH)) im<br>Fachbereich Bauingenieurwesen, Studienrichtung: | 25.10.2005 |   |
| Landau<br>allemande         | Wasserwirtschaft und Verkehrstechnik'<br>22.01.1993  | 03.11.2005 |   |
| LUDORF                      | la 'Rotterdam School of Management / Erasmus Graduate<br>School of Business'                                     | 01.11.2005 | 'Master of Business Administration &<br>Master of Business Informatics' |
| Alexander<br>02.07.1970     | le grade de 'Master of Business Administration & Master of<br>Business Informatics'                              | 29.11.2005 |   |
| Hannover<br>allemande       | 17.03.2000   | 07.12.2005 |   |
|                             |  |            |   |

| LUDORF<br>Alexander<br>02.07.1970   | la 'Universität Hannover'<br>le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im                                    | 01.11.2005 | Ingénieur   |
|-------------------------------------|--|------------|---|
|                                     | 26.03.1996   | 07.12.2005 |   |
|                                     | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes'  | 12.07.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
|                                     | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH) im<br>Grudiangang Bauinganiaurwasan in der Grudianrichtung | 13.09.2005 |   |
|                                     | Wasserwirtschaft/Abfallwirtschaft/Verkehrswesen' 30.09.2003  | 26.09.2005 |   |
|                                     | la 'Universität Trier'   | 10.10.2005 | 'Magistra Artium'                                   |
|                                     | le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.) im Fachbereich Sprach-<br>und Literaturwissenschaften'                         | 25.10.2005 |   |
| Dudelange<br>Iuxembourgeoise        | 10.12.2004   | 03.11.2005 |   |
|                                     | l'Université de Belgrade - Faculté de Défectologie   | 25.08.2005 | Titulaire d'un diplôme de pédagogue<br>spécial      |
|                                     | le diplôme d'éducation supérieure acquise et le titre de<br>pédagogue spécial diplômé                                | 13.09.2005 |   |
| Valjevo (SCG)<br>serb+ montenégrine | 05.03.2004   | 26.09.2005 |   |
|                                     | la 'Università degli Studi di Firenze'   | 23.08.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>commercio' |
|                                     | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'  | 13.09.2005 |   |
|                                     | 28.10.1997   | 26.09.2005 |   |
|                                     | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 22.08.2005 | Ingénieur   |
|                                     | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik'                                  | 13.09.2005 |   |
| Euteipruck<br>luxembourgeoise       | 23.07.2002   | 26.09.2005 |   |

| LUTTERBACH                          | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 24.02.2005 | Ingénieur   |
|-------------------------------------|---|------------|---|
| Nalf<br>17.03.1976                  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Bauingenieurwesen'                | 08.03.2005 |   |
| Aachen<br>allemande                 | 31.03.2000  | 18.03.2005 |   |
| רחא                                 | la 'South Bank University London'   | 18.05.2005 | 'Bachelor of Science in Computing Studies'                          |
| Philippe<br>27.08.1972              | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (2nd Division) in Computing Studies' | 07.06.2005 |   |
| Chênée (B)<br>belge                 | 08.07.1997  | 15.06.2005 |   |
| FUX<br>LUX                          | l'Institut Provincial d'Enseignement Supérieur - Seraing  | 18.05.2005 | Gradué en informatique industrielle                                 |
| rniippe<br>27.08.1972<br>Clânda (B) | le titre de gradué en informatique industrielle   | 07.06.2005 |   |
| Cnenee (b)<br>belge                 | 28.06.1996  | 15.06.2005 |   |
| LUY-ROMMELFANGEN                    | la 'Fachhochschule Trier'   | 04.05.2005 | Architecte  |
| 24.10.1959                          | le grade de 'Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'                         | 07.06.2005 |   |
| Konz (D)<br>allemande               | 03.02.2005  | 15.06.2005 |   |
| TYONS                               | 'The Institute of Chartered Accountants in Ireland'   | 21.10.2005 | 'Associate of the Institute of Chartered<br>Accountants in Ireland' |
| Sinead<br>09.08.1973                | le 'Certificate of Associate of the Institute'  | 29.11.2005 |   |
| Irlande<br>irlandaise               | 29.01.1999  | 07.12.2005 |   |
| MACHETANZ                           | la 'Universität Trier'  | 02.08.2005 | 'Diplom-Pädagoge'   |
| Jan recer<br>03.06.1974<br>Tables   | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge'  | 13.09.2005 |   |
| i reves<br>allemande                | 18.04.2000  | 26.09.2005 |   |
|                                     |   |            |   |

| MADARIAGA MAIA                | l'Université de Metz   | 25.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Horacio<br>03.07.1982         | le diplôme de maîtrise de sciences de gestion, option: finance<br>internationale | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 03.10.2005   | 07.12.2005 |  |
| MAGAR                         | l'Université Catholique de Louvain   | 22.08.2005 | Maître en sciences économiques                     |
| Jerry<br>18.07.1981           | le grade de maître en sciences économiques                                       | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 01.07.2005   | 26.09.2005 |  |
| MÄGI<br>Maceila               | l'Université de Tartu  | 28.06.2005 | 'Baccalaureus artium en économie'                  |
| 04.12.1975                    | le titre de 'baccalaureus artium en économie'                                    | 12.07.2005 |  |
| valke - riaarja<br>estonienne | 19.06.1998   | 20.07.2005 |  |
| MAGIS                         | l'Institut Gramme Liège  | 26.09.2005 | Ingénieur industriel                               |
| Nichard<br>23.11.1972         | le grade d'ingénieur industriel, section énergie nucléaire                       | 25.10.2005 |  |
| Verviers<br>belge             | 12.09.1995   | 03.11.2005 |  |
| MAHOWALD                      | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne                                       | 02.08.2005 | Ingénieur  |
| Claude<br>12.06.1979          | le diplôme d'ingénieur mécanicien  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg                    | 27.03.2004   | 26.09.2005 |  |
| MAIO MEIRELES                 | la 'Universidade da Beira Interior'  | 21.09.2005 | Titulaire d'une licence en ingénierie              |
| Liliana Maria<br>27.08.1979   | le diplôme de licence en ingénierie de la production et gestion<br>industrielle  | 25.10.2005 | industrielle                                       |
| Vila Real (P)<br>portugaise   | 02.03.2005   | 03.11.2005 |  |

| MAJALE                              | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles   | 22.12.2004 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières |
|-------------------------------------|--|------------|--|
| Irene<br>26.02.1958                 | le titre de licencié en sciences commerciales et financières   | 25.01.2005 |  |
| Genk - belgique<br>belge            | 21.09.1992   | 01.02.2005 |  |
| MAJERUS                             | la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn -<br>Landwirtschaftliche Fakultät'                              | 28.04.2005 | 'Diplom-Agraringenieur'                              |
| Berthold Friedrich<br>26.02.1959    | le grade de 'Diplom-Agraringenieur (DiplIng. Agr.)'  | 07.06.2005 |  |
| allemande                           | 28.03.1984   | 15.06.2005 |  |
| MAJERUS                             | l'Université Libre de Bruxelles  | 04.02.2005 | Licenciée en sciences psychologiques                 |
| 13.08.1978                          | le grade de licencié en sciences psychologiques  | 19.04.2005 |  |
| Luxembourgeoise                     | 21.10.2003   | 28.04.2005 |  |
| MAJERUS<br>Minalo                   | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'   | 12.07.2005 | Architecte   |
| 26.10.1971                          | le 'Diplom als Architektin'  | 13.09.2005 |  |
| vyiitz<br>luxembourgeoise           | 22.04.2005   | 26.09.2005 |  |
| MAJERUS                             | l'Université de Liège  | 10.10.2005 | Licencié en sciences de la santé<br>publique         |
| Sven<br>12.09.1978                  | le grade de licencié en sciences de la santé publique,<br>orientation promotion de la santé, section environnement | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise       | 15.09.2005   | 03.11.2005 |  |
| MAKLOVSKA                           | l'Institut de la gestion régionale et de l'économie de Kirovograd  | 27.10.2005 | Titulaire d'un diplôme de psychologue                |
| Olena<br>20.03.1975                 | la qualification de psychologue  | 29.11.2005 |  |
| nr ovograd (Okraine)<br>ukrainienne | 24.06.2005   | 07.12.2005 |  |

| MALANE                             | l'Université Aix-Marseille 1  | 02.03.2005 | Titulaire d'une licence d'histoire de<br>l'art et archéologie      |
|------------------------------------|---|------------|--|
| Line<br>26.10.1975                 | le diplôme de la licence d'histoire de l'art et archéologie                   | 08.03.2005 | 0  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 02.12.2002  | 18.03.2005 |  |
| MALANE                             | l'Université Aix-Marseille 1  | 02.03.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'histoire                                |
| Line<br>26.10.1975                 | le diplôme de la maîtrise d'histoire  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 26.06.2000  | 18.03.2005 |  |
| MALANE                             | l'Université Paris 8  | 02.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>approfondies 'modes de vie et   |
| Line<br>26.10.1975                 | le diplôme d'études approfondies 'modes de vie et politiques<br>sociales'     | 08.03.2005 | politiques sociales'   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 24.03.2003  | 18.03.2005 |  |
| MALLET                             | l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille                                       | 27.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Lille |
| Audrey<br>12.03.1980               | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille                         | 13.09.2005 |  |
| Cnamoray-les- I ours<br>française  | 06.11.2003  | 26.09.2005 |  |
| MALLIEN                            | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles   | 15.06.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières               |
| Nathalle<br>19.07.1978             | le grade de licencié en sciences commerciales et financières                  | 12.07.2005 |  |
| belge                              | 30.09.2002  | 20.07.2005 |  |
| MANAIA SOUSA COIMBRA               | le 'Instituto Português de Administraçao de Marketing (IPAM) -<br>Matosinhos' | 22.03.2005 | 'Bacharel em Gestão de Marketing'                                  |
| Patricia<br>09.12.1974<br>Possessi | le grade de 'Bacharel em Gestão de Marketing'                                 | 12.07.2005 |  |
| renacova<br>portugaise             | 10.12.2002  | 20.07.2005 |  |

| MANENTI                                | l'Université de Metz  | 17.01.2005 | Titulaire d'une licence en droit           |
|--|---|------------|--|
| Sandra<br>02.12.1981<br>T.:            | le diplôme de la licence en droit   | 25.01.2005 |  |
| i nionville<br>française               | 30.03.2004  | 01.02.2005 |  |
| MAQUIL                                 | l'Université Catholique de Louvain  | 18.07.2005 | Licenciée en sciences psychologiques       |
| Annemie<br>27.10.1978                  | le grade de licencié en sciences psychologiques   | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise          | 05.09.2003  | 26.09.2005 |  |
| MARCHAL                                | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 18.07.2005 | Ingénieur industriel                       |
| Andre<br>01.04.1956                    | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 13.09.2005 |  |
| boma<br>belge                          | 28.09.1978  | 26.09.2005 |  |
| MARCHAL                                | l'Université de Metz  | 09.08.2005 | Ingénieur-maître en sciences de<br>gestion |
| Cedric<br>19.12.1980                   | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur - maître en<br>sciences de gestion                                | 13.09.2005 |  |
| Dunkerque<br>française                 | 2002  | 26.09.2005 |  |
| MARCHAND                               | l'Institut Supérieur des Aumôniers du Travail - Arlon   | 16.12.2004 | Gradué en comptabilité                     |
| Jean-r ves<br>26.06.1970<br>Management | le titre de gradué en comptabilité, option: gestion   | 25.01.2005 |  |
| Montegnee<br>belge                     | 22.06.1993  | 01.02.2005 |  |
| MARCHEWKA<br>Ruth                      | la 'Universität Trier'  | 19.07.2005 | 'Magistra Artium'                          |
| 12.11.1969                             | le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.), Anglistik (Hauptfach),<br>Ethnologie (1.Nebenfach), Pädagogik (2.Nebenfach)' | 13.09.2005 |  |
| Cologne<br>allemande                   | 28.11.2000  | 26.09.2005 |  |

| MARIANI                    | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site de Liège -                             | 24.10.2005 | Architecte   |
|----------------------------|---|------------|--|
| Tiziana<br>20.04.1977      | listicut Lailibei t. Loilibai d<br>le grade d'architecte  | 25.10.2005 |  |
| Morges (CH)<br>italienne   | 25.06.2004  | 03.11.2005 |  |
| MARIJAN                    | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 24.02.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                            |
| Bosko<br>28.12.1964        | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'                   | 08.03.2005 |  |
| Saarbrücken<br>allemande   | 17.04.1991  | 18.03.2005 |  |
| MARINO                     | la 'Università Degli Studi di Napoli Federico II'   | 18.01.2005 | Architecte   |
| Dianca<br>18.06.1965       | le diplôme de l'aurea di dottore in architettura'   | 08.03.2005 |  |
| rorda (J<br>Italienne      | 13.03.1991  | 18.03.2005 |  |
| MARION                     | l'Université Nancy 2  | 31.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion |
| Loic<br>28.07.1976         | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion  | 13.09.2005 |  |
| Kemiremont<br>française    | 10.01.2001  | 26.09.2005 |  |
| MARKESTEIN<br>Erib         | la 'Universität Stuttgart'  | 13.09.2005 | Ingénieur  |
| 04.12.1978                 | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Luft- und Raumfahrttechnik' | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>néerlandaise | 10.05.2005  | 03.11.2005 |  |
| MARON                      | l'Institut Supérieur des Aumôniers du Travail - Arlon   | 04.10.2005 | Graduée en comptabilité                            |
| Dominique<br>17.05.1970    | le titre de gradué en comptabilité  | 25.10.2005 |  |
| Libramont<br>belge         | 14.09.1990  | 03.11.2005 |  |

| Jonas<br>24 04 1975           | Control Control of Con |            | -  |
|-------------------------------|--|------------|--|
| )                             | le 'akademischer Grad Magister der Philosophie (Mag.phil.) in  | 07.06.2005 |  |
| Vienne<br>autrichienne        | 19.06.2002   | 15.06.2005 |  |
| MARQUES FERNANDES             | l'Université Strasbourg 1  | 04.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                               |
| Maria Michèle<br>29.09.1977   | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise |  | 18.03.2005 |  |
| MARSCHALLIK                   | l'Ecole Supérieure de Commerce de Paris  | 25.04.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Paris |
| Alain 27.04.1954              | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Paris  | 07.06.2005 |  |
| Strasbourg<br>française       | 06.1976  | 15.06.2005 |  |
| MARTH                         | la 'Universität zu Köln'   | 02.09.2005 | 'Diplom-Pädagoge'  |
| Sandy Sacna<br>18.09.1976     | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge'   | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 19.07.2005   | 26.09.2005 |  |
| MARTIN                        | l'Université de Mons-Hainaut   | 29.01.2005 | Licenciée en sciences psychologiques                               |
| Anne-France<br>23.05.1972     | le grade de licenciée en sciences psychologiques   | 08.03.2005 |  |
| naine-saint-raul (b)<br>belge | 05.03.1999   | 18.03.2005 |  |
| MARTIN                        | le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris  | 29.03.2005 | Titulaire d'un diplôme supérieur de                                |
| Orlando<br>23.10.1975         | le diplôme supérieur de responsable comptable  | 19.04.2005 | Conservatoire National des Arts et Métiers                         |
| Aye (b)<br>belge              | 18.02.2005   | 28.04.2005 |  |

| MARTIN VELA                   | l'Université Nationale de l'Education à Distance - Madrid   | 14.03.2005 | Diplômée en entreprises et activités                                      |
|-------------------------------|---|------------|---|
| Maria<br>11.09.1978           | le titre de diplômée en entreprises et activités touristiques   | 19.04.2005 |   |
| Valladolid (E)<br>espagnole   | .11.2001  | 28.04.2005 |   |
| MARTINS                       | l'Université de Liège   | 12.10.2005 | Ingénieur   |
| Joao<br>13.10.1970            | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise      | 28.06.1996  | 03.11.2005 |   |
| MARTZ                         | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 26.10.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| 13.05.1959                    | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'   | 29.11.2005 |   |
| Neunkirchen/Saar<br>allemande | 16.12.1990  | 07.12.2005 |   |
| MARX                          | l'Université Strasbourg 2   | 10.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master  |
| Joene<br>20.08.1980           | le diplôme d'études approfondies en littérature française,<br>générale et comparée et études dramaturgiques (grade de | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise |   | 15.06.2005 |   |
| MASOTTI                       | l'Université Paris III - Sorbonne Nouvelle  | 28.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées en traduction |
| Anne<br>22.01.1972            | le diplôme d'études supérieures spécialisées en traduction<br>éditoriale, économique et technique                     | 13.09.2005 | éditoriale, économique et technique                                       |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 10.02.1999  | 26.09.2005 |   |
| MASSART                       | l'Université Libre de Bruxelles   | 27.05.2005 | Ingénieur commercial  |
| 14.11.1947                    | le grade d'ingénieur commercial   | 07.06.2005 |   |
| pelge                         | 16.07.1971  | 15.06.2005 |   |

|                               | l Oniversité de l'ietz   | 07.07.7005 | Titulaire d'une maîtrise<br>d'électronique, électrotechnique et  |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Claude<br>11.10.1960          | le diplôme de la maîtrise d'électronique électrotechnique et<br>automatique, option automatique et informatique industrielle | 12.07.2005 | automatique  |
| Luneville<br>française        | 21.01.1997   | 20.07.2005 |  |
| MASSON                        | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes'  | 07.07.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'  |
| Claude<br>11.10.1960          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH)) im<br>Fachbereich Elektrotechnik'                                 | 12.07.2005 |  |
| Luneville<br>française        | 30.09.1996   | 20.07.2005 |  |
| MASSON                        | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1  | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'ingénieur-<br>technologue en gestion du |
| Magali                        |  |            | patrimoine de l'Institut Universitaire                           |
| 15.09.1983                    | le diplôme d'ingénieur-technologue en gestion du patrimoine  | 12.07.2005 | /  |
| rressancy<br>belge            | 23.06.2005   | 20.07.2005 |  |
| MATOS SILVA                   | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles  | 10.06.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires              |
| Antonio José<br>28.05.1976    | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires   | 12.07.2005 |  |
| Lavos<br>portugaise           | 29.06.2004   | 20.07.2005 |  |
| MAUER                         | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège  | 04.07.2005 | Architecte   |
| Catherine<br>22.12.1978       | le grade d'architecte  | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 26.06.2004   | 20.07.2005 |  |
| MAYER                         | la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau'   | 14.07.2005 | 'Diplom-Forstwirt'   |
| I nomas<br>19.03.1973         | le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirt'  | 13.09.2005 |  |
| rrum<br>allemande             | 23.12.1999   | 26.09.2005 |  |

| MAZLOUMPOUR                       | la 'Universität Trier'   | 19.08.2004 | 'Diplom-Pädagogin'                              |
|-----------------------------------|--|------------|---|
| 13.04.1976                        | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 25.01.2005 |   |
| allemande                         | 24.10.2001   | 01.02.2005 |   |
| MAZUREK                           | la 'Universität Namens A. Mickiewicz in Poznan'  | 07.09.2005 | 'Magister der germanischen Philologie'          |
| Natalia<br>29.07.1977             | le titre de 'Magister der germanischen Philologie'   | 13.09.2005 |   |
| Ostrow vyleikopolski<br>polonaise | 28.06.2002   | 26.09.2005 |   |
| MEDINGER                          | la 'Technische Universität Kaiserslautern'   | 11.09.2005 | 'Diplom-Informatiker'                           |
| 20.06.1979                        | le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (DiplInf.)'  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg                        | 05.07.2005   | 03.11.2005 |   |
| MEERT                             | l'Université de Mons-Hainaut   | 24.11.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées  |
| 17es<br>04.08.1964<br>            | le grade de licencié en sciences économiques appliquées,<br>orientation économie et management | 29.11.2005 |   |
| ixelles<br>belge                  | 26.09.1996   | 07.12.2005 |   |
| MEEUWIS                           | l'Université de Mons-Hainaut - Faculté des Sciences<br>Economiques et Sociales                 | 01.06.2005 | Licencié en sciences économiques et<br>sociales |
| 07.07.1970                        | le grade de licencié en sciences économiques et sociales,<br>orientation: gestion              | 12.07.2005 |   |
| Düren<br>belge                    | 26.06.1996   | 20.07.2005 |   |
| MEEUWIS                           | l'Enseignement Supérieur Economique de Jemeppe   | 01.06.2005 | Spécialiste en logistique de l'entreprise       |
| 07.07.1970                        | le certificat de spécialiste en logistique de l'entreprise                                     | 12.07.2005 |   |
| belge                             | 24.06.1992   | 20.07.2005 |   |

| MEEUWIS                           | l'Enseignement Supérieur Economique de Jemeppe  | 01.06.2005 | Gradué en marketing  |
|-----------------------------------|---|------------|--|
| 7307.1970<br>07.07.1970<br>Diiron | le titre de gradué en marketing   | 12.07.2005 |  |
| belge                             | 12.09.1991  | 20.07.2005 |  |
| MEGANCK                           | la 'Katholieke Universiteit Leuven'   | 11.04.2005 | Licencié en droit  |
| 14.10.1970                        | le grade de licencié en droit   | 19.04.2005 |  |
| Delnze (b)<br>belge               | 08.07.1993  | 28.04.2005 |  |
| MEINIGER                          | la 'Universität Trier'  | 24.05.2005 | 'Diplom-Psychologe'  |
| 30.06.1970                        | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe'  | 07.06.2005 |  |
| nempten<br>allemande              | 06.11.1998  | 15.06.2005 |  |
| MELNYK                            | l'Université d'État de Lvov I. Franka   | 14.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'enseignement<br>des langues et de la littérature polonaises |
| Iryna Youlianovna<br>11.05.1970   | la qualification de philologue, d'enseignant des langues et de la<br>littérature polonaises et ukrainiennes et de traducteur. spécialité: | 19.04.2005 | et ukrainiennes et de traducteur   |
| Lvov<br>ukrainienne               | langues et littérature slaves<br>19.06.1992   | 28.04.2005 |  |
| MENDES DIOGO                      | la 'Technische Universität Wien'  | 24.10.2005 | Architecte   |
| Jean-raul<br>02.07.1975           | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) in der<br>Studienrichtung Architektur'  | 25.10.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise     | 28.11.2003  | 03.11.2005 |  |
| MERENS                            | l'Université Paul Sabatier - Toulouse III   | 03.03.2005 | Titulaire d'une maîtrise en sciences<br>de la production industrielle                |
| Boris<br>22.11.1977               | le diplôme de la maîtrise en sciences de la production<br>industrielle  | 19.04.2005 | -  |
| Dudelange<br>luxembourgeoise      | 26.10.2004  | 28.04.2005 |  |

| MERENZ                        | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 04.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                         |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Claudine<br>04.03.1981        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques: économie et<br>gestion de l'entreprise | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 26.09.2005  | 03.11.2005 |  |
| MERKEL                        | la 'Universität Trier'  | 22.11.2004 | 'Diplom-Kauffrau'  |
| Valeria<br>01.01.1978<br>⊤∴   | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau'  | 25.01.2005 |  |
| i rier<br>allemande           | 30.09.2003  | 01.02.2005 |  |
| MERSCHER                      | la 'Universität Trier'  | 25.04.2005 | 'Diplom-Pädagogin'   |
| 10.04.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'   | 07.06.2005 |  |
| saarbrucken<br>allemande      | 10.12.2004  | 15.06.2005 |  |
| MERSY                         | le Ministère de la Jeunesse, de l'Education Nationale et de la<br>Recherche - Paris       | 05.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études comptables<br>et financières |
| Jean-Philippe<br>20.04.1971   | le diplôme d'études comptables et financières   | 19.04.2005 |  |
| Villerupt (F)<br>française    | 17.03.2005  | 28.04.2005 |  |
| MERTES                        | la 'Universität Trier'  | 18.01.2005 | 'Diplom-Volkswirt'   |
| Hans-Jurgen<br>25.03.1960     | le 'akademischer Grad Diplom-Volkswirt'   | 08.03.2005 |  |
| bitburg<br>allemande          | 23.10.1986  | 18.03.2005 |  |
| MESENBURG                     | la 'Universität Trier'  | 02.08.2005 | 'Diplom-Kauffrau'  |
| 24.09.1978                    | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 27.01.2005  | 26.09.2005 |  |

|                                     | l'Université Catholique de Louvain - Faculté de psychologie et<br>des sciences de l'éducation            | 19.06.2005 | Licenciée en sciences psychologiques |
|-------------------------------------|--|------------|--------------------------------------|
| Annalisa<br>01.09.1979              | le grade de licencié en sciences psychologiques  | 12.07.2005 |                                      |
| esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 10.09.2004   | 20.07.2005 |                                      |
| METZ                                | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz   | 11.08.2005 | Ingénieur                            |
| Sebastien<br>04.02.1981             | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz<br>(grade de master - master's degree)  | 13.09.2005 |                                      |
| Metz<br>française                   | 30.06.2005   | 26.09.2005 |                                      |
| METZGER<br>Perimenal                | la 'Universität des Saarlandes'  | 01.03.2005 | 'Diplom-Psychologe'                  |
| 20.04.1950                          | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe'   | 08.03.2005 |                                      |
| Ludwigsnalen/Knein<br>Allemande     | 21.06.1976   | 18.03.2005 |                                      |
| MEYER                               | la 'Technische Universität München'  | 27.12.2004 | 'Diplom-Physiker'                    |
| 65.10.1971                          | le 'akademischer Grad Diplom-Physiker Univ. (DiplPhys.Univ.)'  | 25.01.2005 |                                      |
| Esch-sur-Alzeue<br>luxembourgeoise  | 15.02.2001   | 01.02.2005 |                                      |
| MEYER<br>Poetriel                   | la 'Technische Universität Wien'   | 25.10.2005 | Architecte                           |
| z 9.01.1972                         | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) in der<br>Studienrichtung Architektur'                 | 29.11.2005 |                                      |
| Esch-sur-Alzette<br>Iuxembourgeoise | 31.01.2000   | 07.12.2005 |                                      |
| MEYER<br>Design                     | la 'Fachhochschule Osnabrück'  | 21.07.2005 | 'Diplom-Kauffrau (FH)'               |
| Danielle<br>21.09.1964              | le 'Hochschulgrad Diplom-Kauffrau (FH) DiplKff. (FH) im<br>Studiengang Pflege-und Gesundheitsmanagement' | 13.09.2005 |                                      |
| Differdingen<br>Iuxembourgeoise     | 29.06.2005   | 26.09.2005 |                                      |

| MEYERS                        | l'Université Libre de Bruxelles  | 14.02.2005 | Licencié en sciences sociales                            |
|-------------------------------|--|------------|--|
| Kaymond<br>20.09.1956         | le grade de licencié en sciences sociales  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 28.09.1989   | 18.03.2005 |  |
| MEYERS                        | l'Université Libre de Bruxelles  | 14.02.2005 | Licencié en sciences psychologiques<br>et pédagogiques   |
| Raymond<br>20.09.1956         | le grade de licencié en sciences psychologiques et<br>pédagogiques                                   | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 13.07.1983   | 18.03.2005 |  |
| MEYERS                        | l'Université Libre de Bruxelles  | 14.02.2005 | Docteur en sciences sociales                             |
| 20.09.1956                    | le grade de docteur en sciences sociales   | 08.03.2005 |  |
| Luxennourg<br>Iuxembourgeoise | 09.06.1995   | 18.03.2005 |  |
| MICHAELIS                     | l'Université Catholique de Louvain   | 08.08.2005 | Licenciée en sciences économiques<br>appliquées          |
| lsabelle<br>27.07.1973        | le grade de licencié en sciences économiques appliquées  | 13.09.2005 |  |
| Eupen<br>belge                | 08.09.1995   | 26.09.2005 |  |
| MICHAELIS                     | l'Université Catholique de Louvain   | 08.08.2005 | Diplômée d'études complémentaires<br>en communication    |
| Isabelle<br>27.07.1973        | le grade de diplômé d'études complémentaires en<br>communication, orientation: communication sociale | 13.09.2005 |  |
| Eupen<br>belge                |  | 26.09.2005 |  |
| MICHAELY                      | l'Université Catholique de Louvain - Faculté de psychologie et<br>des sciences de l'éducation        | 21.06.2005 | Licencié en sciences de la famille et<br>de la sexualité |
| Danni<br>14.10.1979           | le grade de licencié en sciences de la famille et de la sexualité                                    | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 09.09.2004   | 20.07.2005 |  |

| MICHEL                       | l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg, Arts &<br>Métiers - Pierrard, Virton                            | 15.12.2004 | Ingénieur industriel   |
|------------------------------|---|------------|--|
| Eric<br>15.11.1959           | le grade d'ingénieur industriel, section: électromécanique  | 25.01.2005 |  |
| Libramont<br>belge           | 08.09.1984  | 01.02.2005 |  |
| MICHEL                       | l'Institut Gramme Liège   | 09.05.2005 | Ingénieur industriel   |
| Tves<br>02.04.1969           | le grade d'ingénieur industriel, section énergie nucléaire  | 07.06.2005 |  |
| Llege<br>belge               | 11.09.1991  | 15.06.2005 |  |
| MICHLOVA                     | la 'Univerzita Palackého - Olomouc'   | 28.10.2004 | Titulaire d'une 'Bescheinigung über<br>ein ergänzendes pädagogisches Studium |
| Ivana<br>31.12.1964          | la 'Bescheinigung über ein ergänzendes pädagogisches Studium<br>für Hochschulabsolventen'                                 | 25.01.2005 | für Hochschulabsolventen'  |
| Opava<br>tchèque/britannique | 07.04.2000  | 01.02.2005 |  |
| MICONI                       | la 'Università degli Studi di Padova'   | 02.05.2005 | Titulaire d'une 'laurea in psicologia'                                       |
| Gioria<br>26.04.1980         | le diplôme de 'laurea di dottore in psicologia indirizzo psicologia<br>del lavoro e delle organizzazioni'                 | 07.06.2005 |  |
| Cagliari<br>italienne        | 01.07.2003  | 15.06.2005 |  |
| MICUS                        | l'Université Libre de Bruxelles   | 17.05.2005 | Diplômée d'études spécialisées en<br>actuariat                               |
| Cathy<br>26.12.1975          | le grade de diplômée d'études spécialisées en actuariat   | 07.06.2005 |  |
| rions (b)<br>belge           | 29.06.2001  | 15.06.2005 |  |
| MIDY                         | l'Université de Metz et l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Metz  | 29.04.2005 | Ingénieur  |
| 22.03.1976                   | le Diplôme d'Ingénieur de l'Institut Lorrain des Techniques de<br>l'Ingénieur, spécialité: génie mécanique et productique | 07.06.2005 |  |
| i nionville<br>française     | 04.03.1999  | 15.06.2005 |  |

| MIESKES                         | la 'Fachhochschule Reutlingen - Hochschule für Technik und<br>Wirrschaft'                                    | 06.06.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'                            |
|---------------------------------|--|------------|---|
| Till<br>17.02.1975              | le 'Hochschulgrad Diplom-Betriebswirt (Fachhochschule) - Dipl<br>Betriebswirt (FH)'                          | 12.07.2005 |   |
| Göttingen<br>allemande          | 23.07.1999   | 20.07.2005 |   |
| MIGGE                           | la 'Internationale Fachhochschule Bad Honnef - Bonn'   | 26.09.2005 | 'Diplom-Betriebswirtin (FH)'                          |
| Eva Sarina<br>17.03.1980        | le 'Grad Diplom-Betriebswirtin (FH)'   | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>allemande         | 17.09.2005   | 03.11.2005 |   |
| MILBERT                         | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur Hemes -<br>Institut Sainte-Marie                              | 31.10.2005 | Graduée en commerce extérieur                         |
| Aline<br>13.06.1975             | le titre de gradué en commerce extérieur   | 29.11.2005 |   |
| Lucenbourgeoise                 | 25.06.2001   | 07.12.2005 |   |
| MILOVANOVIC                     | l'Université de Metz   | 09.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'échanges<br>internationaux |
| Liliane<br>05.03.1979           | le diplôme de la maîtrise d'échanges internationaux  | 13.09.2005 |   |
| r retz<br>française             | 03.05.2002   | 26.09.2005 |   |
| NNIE                            | la 'Universität Karlsruhe (T.H.)'  | 11.07.2005 | Ingénieur   |
| 19.02.1978                      | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) an der<br>Fakultät für Bauingenieur- und Vermessungswesen' | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise   | 02.09.2004   | 26.09.2005 |   |
| MIRALLES Y MUNTO                | l'Ecole d'Interprètes Internationaux (Université de Mons-Hainaut)  | 27.01.2005 | Licencié traducteur                                   |
| 27.07.1971                      | le titre de licencié traducteur  | 08.03.2005 |   |
| valencia (Espagne)<br>espagnole | 26.06.1997   | 18.03.2005 |   |

| MIRANDA RODRIGUES             | la 'Goa University'  | 25.03.2005 | 'Bachelor of Laws'  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Aires Antonio<br>24.05.1960   | le grade de 'Bachelor of Laws'   | 19.04.2005 |   |
| portugaise                    | 08.03.2002   | 28.04.2005 |   |
| MISCHEL                       | le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris   | 18.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études supérieures<br>techniques du CNAM en informatique |
| Sylvie<br>14.03.1966          | le diplôme d'études supérieures techniques en informatique<br>(ingénierie et intégration informatique: systèmes d'information) | 25.01.2005 |   |
| Echternach<br>Iuxembourgeoise | 22.12.2004   | 01.02.2005 |   |
| MODERT                        | l'Université Robert Schuman - Strasbourg   | 07.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise en<br>administration économique et sociale               |
| Elisabeth<br>13.07.1982       | le diplôme de la maîtrise en administration économique et<br>sociale, mention: administration et gestion des entreprises       | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise               | 23.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| MODO                          | la 'University of London - King's College London'  | 04.04.2005 | 'Doctor of Philosophy'  |
| 14.05.1972                    | le grade de 'Doctor of Philosophy'   | 19.04.2005 |   |
| luxembourgeoise               | 28.02.2002   | 28.04.2005 |   |
| MODO                          | la 'University of London - King's College London'  | 04.04.2005 | 'Master of Science in Neuroscience'   |
| 14.05.1972                    | le grade de 'Master of Science in Neuroscience'  | 19.04.2005 |   |
| luxembourgeoise               | 01.11.1998   | 28.04.2005 |   |
| MODO                          | la 'University of London'  | 18.03.2005 | 'Bachelor of Science in Psychology'   |
| 14.05.1972                    | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours<br>(Upper Division) in Psychology'                                  | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 01.08.1997   | 28.04.2005 |   |

| MOGILEVSKAYA                             | l'Institut de la Technologie de Services de Povoljsk  | 16.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'économiste- |
|--|---|------------|--------------------------------------|
| Natalia<br>14.10.1977                    | la qualification d'économiste-informaticienne, spécialisation:<br>systèmes informatiques en économie                        | 19.04.2005 |                                      |
| Togliatti (Russie)<br>russe              |   | 28.04.2005 |                                      |
| MOINET                                   | la Haute Ecole Robert Schuman - Département I.S.I.A.  | 05.07.2005 | Ingénieur industriel                 |
| Ludovic<br>02.09.1975                    | le grade d'ingénieur industriel, section: industries  | 12.07.2005 |                                      |
| bastogne<br>belge                        | 08.09.1999  | 20.07.2005 |                                      |
| MOLLA                                    | l'Université de Boumerdes   | 20.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études      |
| Sisay Jemere 26.10.1972                  | le diplôme d'études universitaires appliquées en génie électrique<br>et électronique, spécialité: maintenance électronique  | 08.03.2005 | électrique et électronique           |
| VVOIIO-VVOIDIa (Etniopie)<br>éthiopienne | 25.06.2002  | 18.03.2005 |                                      |
| MONBALIU                                 | la 'Rijksuniversiteit te Gent'  | 27.01.2005 | Licencié en philologie germanique    |
| 7.1arc<br>22.05.1961<br>Plantontontonton | le grade de licencié en philologie germanique   | 08.03.2005 |                                      |
| belge<br>belge                           | 07.07.1984  | 18.03.2005 |                                      |
| MOND                                     | la 'Fachhochschule Esslingen - Hochschule für Technik'  | 04.11.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'              |
| 26.12.1980                               | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) im Studiengang Versorgungstechnik und Umwelttechnik' | 29.11.2005 |                                      |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise            | 25.07.2005  | 07.12.2005 |                                      |
| MONFORT<br>Michal                        | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 01.03.2005 | Ingénieur industriel                 |
| 22.06.1965                               | le grade d'ingénieur industriel   | 08.03.2005 |                                      |
| Eupen<br>Belge                           | 03.07.1987  | 18.03.2005 |                                      |

| MONNAT                                       | 'The University of Texas at Austin'   | 23.11.2005 | 'Bachelor of Business Administration'  |
|--|---|------------|--|
| James Kelley 20.09.1973                      | le grade de 'Bachelor of Business Administration'   | 29.11.2005 |  |
| américaine                                   | 21.12.1996  | 07.12.2005 |  |
| MONTAGNES                                    | l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille   | 14.07.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Lille                 |
| Séverine<br>03.05.1976<br>St Germain on Lave | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille   | 13.09.2005 |  |
| française                                    | 27.09.1999  | 26.09.2005 |  |
| MONTOISY                                     | l'Université Catholique de Louvain  | 18.05.2005 | Licencié en sciences de la santé publique  |
| 10.11.1966                                   | le grade de licencié en sciences de la santé publique,<br>orientation: gestion des institutions de soins, option: | 07.06.2005 |  |
| Kinshasa (Congo)<br>belge                    | administration des soins infirmiers<br>14.09.2004   | 15.06.2005 |  |
| MOOSECKER                                    | la 'Fachhochschule Giessen-Friedberg'   | 08.09.2005 | 'Diplom-Betriebswirtin (FH)'   |
| 04.01.1978                                   | le 'akademischer Grad Diplom-Betriebswirtin (Fachhochschule)<br>(DiplBetriebsw.(FH)) im Fachbereich Wirtschaft'   | 13.09.2005 |  |
| München-Pasing<br>allemande                  | 05.03.2003  | 26.09.2005 |  |
| MORANA                                       | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur (HEMES) -<br>Liège   | 21.09.2005 | Gradué en comptabilité   |
| 14.06.1982                                   | le titre de gradué en comptabilité, option fiscalité  | 25.10.2005 |  |
| belge  | 24.06.2004  | 03.11.2005 |  |
| MORETTI                                      | la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano'  | 22.07.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia<br>delle istituzioni e dei mercati finanziari' |
| Livia<br>08.07.1980                          | le diplôme de 'laurea di dottore in economia delle istituzioni e<br>dei mercati finanziari'                       | 13.09.2005 |  |
| Sarnico<br>italienne                         | 18.12.2003  | 26.09.2005 |  |

| MORGENTHALER                        | l'Université de Liège  | 25.10.2005 | Diplômée d'études approfondies en relations internationales et intégration |
|-------------------------------------|--|------------|--|
| Nathalie<br>09.10.1979              | le grade de diplômé d'études approfondies en relations<br>internationales et intégration européenne        | 29.11.2005 | européenne   |
| Esch-sur-Alzette<br>Iuxembourgeoise | 01.07.2004   | 07.12.2005 |  |
| MULLER                              | la 'University of London'  | 17.10.2005 | 'Bachelor of Arts in Arabic and Politics'                                  |
| Christian Frederic 14.09.1981       | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours<br>(Upper Division) in Arabic and Politics'        | 25.10.2005 |  |
| Trier (D)<br>Iuxembourgeoise        | 31.07.2004   | 03.11.2005 |  |
| MULLER                              | la 'Universität Mannheim'  | 17.03.2005 | 'Diplom-Kauffrau'  |
| O9.10.1973                          | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau im Studiengang<br>Betriebswirtschaftslehre'                          | 19.04.2005 |  |
| Grenoble (F)<br>allemande/française | 10.03.1999   | 28.04.2005 |  |
| MULLER                              | la 'Sacred Heart University'   | 11.07.2005 | 'Master of Business Administration'  |
| Georges<br>22.09.1969               | le grade de 'Master of Business Administration'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 31.08.2004   | 26.09.2005 |  |
| MULLER                              | la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck'  | 21.10.2005 | Architecte   |
| Guittou<br>18.06.1975               | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) in der<br>Studienrichtung Architektur'                   | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise       | 15.12.2001   | 03.11.2005 |  |
| MULLER                              | l'Université Paul Verlaine - Metz  | 24.10.2005 | Titulaire d'un grade de Master   |
| virginie<br>13.12.1967              | le diplôme d'études supérieures spécialisées aménagement et<br>défense (grade de Master - Master's degree) | 25.10.2005 |  |
| Suresnes (F)<br>Iuxembourgeoise     | 19.09.2005   | 03.11.2005 |  |

| MÜLLER                                | la 'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia'   | 19.09.2005 | Titulaire d'une 'laurea in scienze<br>della cultura' |
|---------------------------------------|---|------------|--|
| Alice<br>01.07.1981                   | le diplôme de 'laurea in scienze della cultura, curriculum in:<br>mediazione interculturale'                                  | 25.10.2005 |  |
| bologna<br>italienne                  | 11.01.2005  | 03.11.2005 |  |
| MÜLLER<br>Botor                       | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'   | 02.03.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                              |
| 16.02.1968                            | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'   | 08.03.2005 |  |
| Losneim/sarre<br>allemande            | 24.04.1995  | 18.03.2005 |  |
| MUNIER<br>Cézilo                      | l'Université Nancy 2  | 03.08.2005 | Titulaire d'un grade de Master                       |
| 06.11.1978                            | le diplôme d'études supérieures spécialisées en psychologie<br>clinique, médicale et pathologique (grade de master - master's | 13.09.2005 |  |
| Lyon<br>française                     | degree)<br>18.02.2005   | 26.09.2005 |  |
| MUNTENDAM                             | l'Université d'Amsterdam  | 05.01.2005 | Maître en droit                                      |
| 18.04.1963                            | le 'doctoraalexamen' dans les études juridiques et fiscales<br>nouveau style  | 19.04.2005 |  |
| Zaandam (NL)<br>néerlandaise          | 28.08.1987  | 28.04.2005 |  |
| MUZZI                                 | la 'Pontificia Universidade Catolica de Campinas'   | 24.04.2005 | 'Bacharelado em Ciencias Juridicas e<br>Sociais'     |
| Anna Carolina<br>21.04.1976           | le titre de 'Bacharelado em Ciencias Juridicas e Sociais'   | 07.06.2005 |  |
| Nirkkonummi (Finiande)<br>finlandaise | 22.08.2001  | 15.06.2005 |  |
| NAVAUX                                | l'Institut Supérieur Industriel de l'Etat - Arlon   | 23.02.2005 | Ingénieur industriel                                 |
| Fierre Fnilippe<br>16.04.1958         | le grade d'ingénieur industriel, section : industrie  | 08.03.2005 |  |
| belge                                 | 18.09.1981  | 18.03.2005 |  |

| NAWAZ                                | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 24.10.2005 | Ingénieur   |
|--------------------------------------|--|------------|---|
| 27.10.1942                           | le 'Grad Diplom-Ingenieur an der Fakultät für Elektrotechnik'  | 25.10.2005 |   |
| banawaipur (PAN.)<br>luxembourgeoise | 20.06.1969   | 03.11.2005 |   |
| NEUMANNS                             | la 'Miami University, Oxford, Ohio'  | 23.10.2005 | 'Bachelor of Science in Applied Science'                          |
| Danlel<br>16.03.1973                 | le grade de 'Bachelor of Science in Applied Science'   | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise        | 11.05.1997   | 03.11.2005 |   |
| NEVEN                                | l'Académie Royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles  | 07.04.2005 | Titulaire d'un diplôme de l'enseignement                          |
| Dan<br>29.08.1978                    | le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein   | 19.04.2005 | al usuque superieur de prem exercice<br>du deuxième degré         |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise        | exercice du deuxieme degre, sección: graphisme et image,<br>atelier: publicité et communication visuelle<br>26.06.2001 | 28.04.2005 |   |
| NEVES FERREIRA                       | l'Institut Supérieur de Langues et d'Administration de Leiria<br>(I.S.L.A.)  | 09.09.2005 | Titulaire d'une licence en gestion des<br>ressources humaines     |
| Odete<br>06.01.1979                  | le diplôme de la licence en gestion des ressources humaines  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise             | 06.10.2004   | 26.09.2005 |   |
| NG FO YAN                            | 'The Association of Chartered Certified Accountants'   | 22.08.2005 | 'Fellow of the Association of<br>Chartered Certified Accountants' |
| Marjorie<br>24.09.1965               | le 'Certificate of Fellow of the Association'  | 13.09.2005 |   |
| Fort Louis<br>mauricienne            | 23.11.2003   | 26.09.2005 |   |
| NICHOL                               | 'The Institute of Chartered Accountants of Scotland'   | 06.10.2005 | 'Chartered Accountant'  |
| Nerry Jane<br>02.11.1972             | le titre de 'Chartered Accountant'   | 25.10.2005 |   |
| Edinburgn (Ecosse)<br>britannique    | 28.11.1997   | 03.11.2005 |   |

| NICKELS   | la 'University of Brighton'  | 09.09.2005 | 'Master of Business Administration'                                 |
|---|--|------------|---|
| 27.12.1978  | le grade de 'Master of Business Administration in International<br>Management'   | 25.10.2005 |   |
| Pétange<br>Iuxembourgeoise  | 22.02.2005   | 03.11.2005 |   |
| NICKELS   | la 'Universität Karlsruhe (TH)'  | 16.02.2005 | Ingénieur   |
| raui<br>04.07.1976  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Chemieingenieurwesen'  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise   | 28.10.2004   | 18.03.2005 |   |
| NICKELS   | l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de la Cambre   | 20.05.2005 | Titulaire d'un diplôme de<br>l'enseignement arristique sunérieur de |
| Philippe<br>13.07.1973  | le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein<br>exercice du troisième degré en cinématographie d'animation - | 07.06.2005 | plein exercice du troisième degré                                   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise   | vidéographie<br>18.06.2002   | 15.06.2005 |   |
| NICOLAS   | l'Université Catholique de Louvain   | 01.09.2005 | Maître en sciences économiques                                      |
| 7 45 CAI<br>07.07.1981<br>5 4 5 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 | le grade de maître en sciences économiques   | 13.09.2005 |   |
| ettelpruck<br>luxembourgeoise   | 01.07.2005   | 26.09.2005 |   |
| NIEDERLÄNDER<br>E   | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes'  | 22.05.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'   |
| 10.11.1965  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH) in<br>der Studienrichtung Energietechnik'                        | 07.06.2005 |   |
| Saarbrücken<br>allemande  | 02.02.1994   | 15.06.2005 |   |
| NIEGEMANN   | la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes'  | 08.01.2005 | Architecte  |
| 23.09.1965  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (DiplIng.(FH)) im<br>Studiengang Architektur'                                  | 08.03.2005 |   |
| voikiingen (IJ)<br>allemande  | 21.04.1999   | 18.03.2005 |   |

| NETO MANTILLA                               | la 'Universidad del Atlantico - Barranquilla (Colombie)'  | 13.01.2005 | Titulaire d'un diplôme d'économiste                        |
|---|---|------------|--|
| 14.07.1974                                  | le titre d'économiste   | 25.01.2005 |  |
| Carmen de bolivar (Colomble)<br>colombienne | 19.12.2003  | 01.02.2005 |  |
| UTIN  | l'Université Libre de Bruxelles   | 08.08.2005 | Ingénieur de gestion                                       |
| 03.05.1981                                  | le grade d'ingénieur de gestion   | 13.09.2005 |  |
| Suresnes<br>française                       | 30.06.2005  | 26.09.2005 |  |
| NNOMO                                       | la 'Fachhochschule Köln'  | 14.10.2005 | 'Diplom-Übersetzerin (FH)'                                 |
| 08.12.1958                                  | le 'akademischer Grad Diplom-Übersetzerin'  | 25.10.2005 |  |
| Eroulan / Taounde<br>allemande              | 13.07.1993  | 03.11.2005 |  |
| OMONN                                       | l'Université de Douala (Cameroun)   | 14.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise/RCA en<br>finance et comptabilité |
| Marie Stephanie<br>08.12.1958               | le diplôme de maîtrise/RCA, option finance et comptabilité  | 25.10.2005 |  |
| Etoulan / Taounde<br>allemande              | 22.02.1999  | 03.11.2005 |  |
| NORKOULOV                                   | l'Institut Universitaire polytechnique de l'ordre de Lénine<br>Komsomol léniniste de Lvov (Ukraine)                           | 17.10.2005 | Ingénieur-économiste                                       |
| Joumanazar<br>10.04.1965                    | la qualification d'ingénieur-économiste, spécialité: économie et<br>organisation de l'industrie des matériaux de construction | 25.10.2005 |  |
| Outchtepa (UZB)<br>indéterminée             | 30.06.1988  | 03.11.2005 |  |
| NOSBUSCH                                    | l'Université de Liège   | 07.04.2005 | Ingénieur  |
| Patrick<br>04.03.1975                       | le grade d'ingénieur civil des constructions  | 19.04.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise               | 01.07.1999  | 28.04.2005 |  |
| NOSS  | les Hautes Etudes Industrielles (HEI)   | 23.05.2005 | Ingénieur  |
| Denoit<br>08.11.1971<br>M.c.                | le diplôme d'ingénieur HEI, orientation informatique industrielle   | 07.06.2005 |  |
| l'Ietz<br>francaise                         | 28.06.1994  | 15.06.2005 |  |

| MOTHON                                 | la 'Universität Trier'   | 27.01.2005 | 'Diplom-Kauffrau'                                  |
|--|--|------------|--|
| 08.09.1978                             | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau'   | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg                             | 15.06.2004   | 18.03.2005 |  |
| NOULLET                                | les Facultés Universitaires Notre Dame de la Paix (FNDP) - Namur   | 25.02.2005 | Licencié en sciences de gestion                    |
| 02.11.1960                             | le grade de licencié en sciences de gestion  | 08.03.2005 |  |
| Bercnem-sainte-Agatne (b)<br>Belge     | 01.07.2003   | 18.03.2005 |  |
| NOWAK                                  | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg Blaise Pascal - Arlon  | 30.09.2005 | Bachelier en électromécanique                      |
| 18.01.1983                             | le grade de Bachelier en Electromécanique  | 25.10.2005 |  |
| belge                                  | 22.06.2005   | 03.11.2005 |  |
| NOWICKI                                | le 'Polytechnique Szczecinska'   | 18.12.2004 | Ingénieur électricien                              |
| rarian Jerzy<br>18.04.1950             | le titre d'ingénieur électricien, section: génie électrique,<br>domaine électronique   | 08.03.2005 |  |
| Piotrkow Tribunalski (PL)<br>Allemande | 24.02.1981   | 18.03.2005 |  |
| NUNES TRAVESSA                         | l'Université Paris 8 - Institut d'Enseignement à Distance (IED)  | 28.12.2004 | Titulaire d'une licence de psychologie             |
| 27.08.1977                             | le diplôme de la licence de psychologie  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>portugaise               | 09.2004  | 01.02.2005 |  |
| OANCEA                                 | l'Université 'Babes Bolyai' de Cluj-Napoca   | 07.09.2005 | Titulaire d'une licence en sciences<br>économiques |
| Cecilia Mariana<br>15.02.1958          | le diplôme de licence en sciences économiques, spécialisation:<br>économie de l'industrie, des constructions et des transports | 13.09.2005 |  |
| Sotinga<br>roumaine                    | 20.03.1982   | 26.09.2005 |  |

| O'HANNRACHAIN                            | 'The Institute of Chartered Accountants in Ireland'   | 07.06.2005 | 'Associate of the Institute of Chartered                                      |
|--|---|------------|---|
| Fergal Patrick<br>27.11.1964             | le 'Certificate of Membership of the Institute of Chartered<br>Accountants in Ireland'  | 12.07.2005 | Accountains in freiand  |
| Dublin<br>irlandaise                     | 17.11.1989  | 20.07.2005 |   |
| OJEDA RUIZ                               | l'Université de Barcelone   | 11.05.2005 | Licencié en droit   |
| Luis I'riguei<br>05.04.1966              | le titre de licencié en droit   | 07.06.2005 |   |
| espagnole                                | 24.10.1996  | 15.06.2005 |   |
| OKORO<br>Home Hooki                      | la 'University of Jos (Nigeria)'  | 25.08.2005 | 'Bachelor of Science in Psychology'   |
| 11.03.1971                               | le grade de 'Bachelor of Science (Psychology) with Second Class<br>Honours, Lower Division'                                     | 25.10.2005 |   |
| Arochukwu (WAN)<br>nigériane             | 05.10.1995  | 03.11.2005 |   |
| ONOFREJOVA                               | la 'Univerzita Konstantina Filozofa in Nitra'   | 01.10.2005 | 'Magister für das Lehramt deutscher<br>Sprache und Literatur und Politologie' |
| Timea<br>20.07.1979                      | le titre de 'Magister für das Lehramt in den allgemeinbildenden<br>Eschom deutsche Comphe und Liebmeiter und in dem Studionfoch | 25.10.2005 | -   |
| Kosice (République Slovaque)<br>slovaque | rachen deusche sprache und Elteratur und in dem studiemach<br>Politologie (europäische Studien)'<br>27.08.2003                  | 03.11.2005 |   |
| ORDONEZ                                  | l'Université Nancy 1  | 25.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études   |
| Ana Isabel<br>29.10.1963                 | le diplôme d'études approfondies de biologie végétale et<br>forestière  | 07.06.2005 | appi didines de didiogie vegetale et forestière                               |
| Palmira (Colombie)<br>française          | 19.05.1992  | 15.06.2005 |   |
| ORDONEZ<br>A co lockel                   | l'Université de Bourgogne   | 25.04.2005 | Docteur en biologie animale   |
| Alia Isabel<br>29.10.1963                | le diplôme de docteur de l'Université de Bourgogne en biologie<br>animale   | 07.06.2005 |   |
| Palmira (Colombie)<br>française          | 16.11.1994  | 15.06.2005 |   |

| ORDONEZ<br>Ann Linkel              | la 'Universidad Nacional de Colombia'   | 25.04.2005 | Ingénieur agronome                                  |
|------------------------------------|---|------------|---|
| 29.10.1963                         | le diplôme d'ingénieur agronome   | 07.06.2005 |   |
| française                          | 18.11.1988  | 15.06.2005 |   |
| ORIGER                             | la 'Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main'                         | 24.01.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                                   |
| 30.10.1976                         | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>Luxembourgeoise | 02.12.2002  | 18.03.2005 |   |
| ORIGER                             | l'Université de Paris IX  | 26.04.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion  |
| Claude<br>30.10.1976               | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion                                  | 07.06.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>uxembourgeoise  | 26.01.2005  | 15.06.2005 |   |
| ORIGER                             | l'Institut des Arts et Métiers - Pierrard / Latour (Virton)                       | 20.07.2005 | Ingénieur technicien                                |
| 13.08.1947                         | le grade d'ingénieur technicien, section: électromécanique                        | 13.09.2005 |   |
| belge                              | 24.06.1972  | 26.09.2005 |   |
| ORLANDI                            | la 'Libera Università Internazionale degli Studi Sociali - Roma'                  | 03.11.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>commercio' |
| Andrea<br>18.07.1970               | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'                         | 29.11.2005 |   |
| italienne                          | 03.04.1997  | 07.12.2005 |   |
| OSWALD                             | l'Université Montpellier I  | 30.06.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Jerry<br>20.11.1980                | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie et finance | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 14.03.2005  | 20.07.2005 |   |

| OSWALD                        | la 'Fachhochschule Trier'  | 26.10.2005 | Architecte  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| 71arc<br>30.04.1963           | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'            | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 02.02.2005   | 07.12.2005 |   |
| ОТН                           | la 'Technische Universität Kaiserslautern'   | 31.01.2005 | Architecte  |
| Jocelyn<br>28.12.1977         | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) im<br>Studiengang Architektur' | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 26.07.2004   | 18.03.2005 |   |
| OVADIA                        | le 'South African Medical and Dental Council - Pretoria'                           | 22.03.2005 | 'Medical Technologist'                              |
| Geula<br>06.12.1951           | le 'Registration Certificate as a Medical Technologist (category:<br>haematology)' | 07.06.2005 |   |
| riaroc<br>israélienne         | 21.10.1981   | 15.06.2005 |   |
| PACIOTTI                      | l'Université Marc Bloch - Strasbourg II  | 10.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de musique                 |
| Sabrina<br>05.10.1980         | le diplôme de la maîtrise de musique   | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>italienne       | 07.07.2005   | 26.09.2005 |   |
| PANDOLFINI                    | la 'Università degli Studi di Roma «La Sapienza»'                                  | 08.02.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>commercio' |
| Isabella<br>25.03.1970        | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'                          | 19.04.2005 |   |
| Nome (I)<br>italienne         | 11.12.1995   | 28.04.2005 |   |
| PAPAGIANNOPOULOU              | l'Institut Supérieur d'Architecture de l'Etat - La Cambre - Bruxelles              | 20.04.2005 | Architecte  |
| Maria<br>08.02.1957           | le grade d'architecte  | 07.06.2005 |   |
| Diminio (GK)<br>grecque       | 14.02.1984   | 15.06.2005 |   |
|                               |  |            |   |

| PAQUET                             | l'Institut Provincial d'Enseignement Supérieur de Promotion<br>Sociale de Verviers             | 11.03.2005 | Gradué en électricité-électronique<br>industrielle         |
|------------------------------------|--|------------|--|
| Daniel<br>18.05.1970               | le titre de gradué en électricité-électronique industrielle                                    | 19.04.2005 |  |
| Sankt-Vith (B)<br>belge            | 13.11.1996   | 28.04.2005 |  |
| PARISOTTO                          | la 'E.A.P. Europäische Wirtschaftshochschule Berlin'   | 05.05.2005 | 'Diplom-Kaufmann'  |
| Plarc<br>28.01.1973                | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 07.06.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise      | 09.07.1999   | 15.06.2005 |  |
| PARISOTTO                          | l'Ecole Européenne des Affaires (EAP) - Paris  | 05.05.2005 | 'European Master of Management'                            |
| Plarc<br>28.01.1973                | le grade de 'European Master of Management'  | 07.06.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise      | 27.09.1999   | 15.06.2005 |  |
| PARISOTTO                          | l'Ecole Européenne des Affaires (EAP) - Paris  | 05.05.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Européenne des Affaires |
| Marc<br>28.01.1973                 | le diplôme de l'Ecole Européenne des Affaires  | 07.06.2005 |  |
| Ettelbruck<br>Iuxembourgeoise      | 27.09.1999   | 15.06.2005 |  |
| PARNIAN                            | la 'University of Paisley'   | 20.10.2005 | 'Bachelor of Science in Multimedia Systems'                |
| Shared<br>14.08.1980               | le grade de 'Bachelor of Science in Multimedia Systems (second class honours, upper division)' | 25.10.2005 |  |
| Téhéran<br>Iuxembourgeoise         | 06.07.2005   | 03.11.2005 |  |
| PATERNOSTER                        | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles                                       | 21.11.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires        |
| Albert<br>16.09.1934<br>Executable | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires                                   | 29.11.2005 |  |
| Etter beek<br>belge                | 19:01:1961   | 07.12.2005 |  |

| PAULUS                        | la 'Fachhochschule Trier'  | 20.01.2005 | Architecte                           |
|-------------------------------|--|------------|--------------------------------------|
| 06.08.1979                    | le grade de 'Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'                    | 25.01.2005 |                                      |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 15.07.2004   | 01.02.2005 |                                      |
| PAULY                         | l'Université Libre de Bruxelles  | 15.12.2004 | Licenciée en sciences psychologiques |
| 08.05.1975                    | le grade de licencié en sciences psychologiques  | 25.01.2005 |                                      |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 21.10.2003   | 01.02.2005 |                                      |
| PEETERS                       | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'   | 18.01.2005 | Ingénieur                            |
| Jerome<br>25.04.1978          | le 'Diplom als Elektroingenieur'   | 25.01.2005 |                                      |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 17.11.2003   | 01.02.2005 |                                      |
| PEIFER-WEIHS                  | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz Mainz'  | 07.01.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'           |
| 28.02.1967                    | le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) in dem Studiengang<br>internationaler Agrarhandel' | 08.03.2005 |                                      |
| Allemande                     | 12.03.1996   | 18.03.2005 |                                      |
| PELZ                          | la 'Universität Trier'   | 08.09.2005 | 'Diplom-Pädagogin'                   |
| 29.12.1975<br>2-12.1975       | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 13.09.2005 |                                      |
| allemande                     | 06.05.2002   | 26.09.2005 |                                      |
| PENZINA<br>Irina Evandaiovas  | l'Université d'Etat de Kémérovo  | 31.01.2005 | Titulaire d'un diplôme de juriste    |
| 19.12.1980                    | la qualification de juriste avec spécialisation en jurisprudence                           | 08.03.2005 |                                      |
| russe                         | 28.06.2002   | 18.03.2005 |                                      |
| PEPIN                         | l'Université Catholique de Louvain   | 18.10.2005 | Licenciée en sciences politiques     |
| 21.03.1980                    | le grade de licencié en sciences politiques (relations<br>internationales)                 | 29.11.2005 |                                      |
| Luxembourgeoise               | 09.09.2005   | 07.12.2005 |                                      |

| PERAT                                 | la Faculté des Sciences Agronomiques de l'Etat - Gembloux  | 16.06.2005 | Ingénieur agronome                    |
|---------------------------------------|--|------------|---------------------------------------|
| Natacha<br>22.06.1963                 | le grade d'ingénieur agronome  | 12.07.2005 |                                       |
| ege                                   | 17.09.1988   | 20.07.2005 |                                       |
| PEREIRA<br>See Johal                  | l'Université de Coimbra  | 19.10.2005 | Titulaire d'une licence en géographie |
| 05.07.1980                            | le diplôme de licence en géographie, spécialisation:<br>aménagement du territoire et développement | 25.10.2005 |                                       |
| Etampes (F)<br>portugaise             | 30.09.2003   | 03.11.2005 |                                       |
| PEREZ BARBER                          | l'Université de Valencia   | 13.04.2005 | Licenciée en droit                    |
| Aurella<br>18.04.1964<br>Volonois (E) | le diplôme de licencié en droit  | 19.04.2005 |                                       |
| valencia (E)<br>espagnole             | 02.09.1988   | 28.04.2005 |                                       |
| PERREAUX                              | l'Institut Supérieur d'Architecture Lambert Lombard - Liège  | 02.05.2005 | Architecte                            |
| 20.06.1981                            | le diplôme d'architecte  | 07.06.2005 |                                       |
| Llege<br>belge                        | 25.06.2004   | 15.06.2005 |                                       |
| PESCH                                 | l'Université Catholique de Louvain   | 17.04.2005 | Licencié en droit                     |
| O5.02.1968                            | le grade de licencié en droit  | 25.10.2005 |                                       |
| belge                                 | 28.06.1991   | 03.11.2005 |                                       |
| PESCH                                 | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne   | 04.02.2005 | Ingénieur civil                       |
| 27.11.1977                            | le diplôme d'ingénieur civil   | 08.03.2005 |                                       |
| l vancy<br>luxembourgeoise            | 13.04.2002   | 18.03.2005 |                                       |
| PETESCH<br>Load Clouds                | l'Université de Liège  | 06.02.2005 | Ingénieur                             |
| Jean-Claude<br>06.01.1968             | le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (aérospatiale)                                | 08.03.2005 |                                       |
| Luxembourgeoise                       | 01.07.1994   | 18.03.2005 |                                       |
|                                       |  |            |                                       |

| ולקנווו לולקנוו לולקנו | l'Université Strasbourg 1   | 08.02.2005 | Titulaire d'un magistère en actuariat              |
|--|---|------------|--|
| 03.09.1976   | le diplôme de magistère en actuariat  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg   | 19.09.2002  | 18.03.2005 |  |
| PETITJEAN<br>Ecic  | l'Université Strasbourg 1   | 08.02.2005 | Titulaire d'un grade de Master                     |
| 03.09.1976   | le diplôme d'études supérieures spécialisées en actuariat (grade<br>de Master - Master's degree)        | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 08.10.2002  | 18.03.2005 |  |
| PETITJEAN  | l'Université Strasbourg 1   | 08.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion |
| Eric<br>03.09.1976   | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion, mention:<br>gestion du risque                         | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 08.11.2001  | 18.03.2005 |  |
| РНАМ   | l'Université de Liège   | 27.04.2005 | Architecte   |
| Nguyen Fnu<br>22.04.1976<br>Bish Tork  | le grade d'ingénieur civil architecte   | 07.06.2005 |  |
| belge  | 17.09.1999  | 15.06.2005 |  |
| PICCO  | l'Université Libre de Bruxelles   | 27.12.2004 | Ingénieur  |
| 10.05.1980   | le grade d'ingénieur civil informaticien  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg   | 02.07.2004  | 01.02.2005 |  |
| PIERRARD   | l'Institut d'Enseignement Supérieur Economique et Paramédical<br>de la Communauté Française - Libramont | 22.03.2005 | Gradué en comptabilité                             |
| Jean-Pierre<br>20.07.1970  | le titre de gradué en comptabilité, option fiscalité  | 19.04.2005 |  |
| belge  | 28.06.1993  | 28.04.2005 |  |

| 19.04.1973         le 'stademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl-Ing) im         07.06.2005           Kassel         Studiengang Architektur'         15.06.2005         Ingenieur industriel           PIRLET         Illustitut Gramme Liège - Institut Supérieur Industriel         15.06.2005         Ingénieur industriel           PIRLET         Illusitut Gramme Liège - Institut Supérieur Industriel         25.02005         Ingénieur industriel           17.03.1964         le grade d'ingénieur industriel section: industrie         25.02005         Diplôme complément           PIRLET         Il Université de Liège         31.12.005         Diplôme complément           PIRLET         Il Université de Liège         36.09.2005         Diplôme complément           PIRLET         Il Université de Liège         36.09.2005         Diplôme complément           PIRLET         Il Université de Liège         26.09.2005         Ingénieur industriel           Delége         28.09.1991         26.09.2005         Ingénieur industriel           PIRANI         Il Louis de l'ingénieur industriel service de Louvain         37.04.2005         Licenciée en science           BEANI         Il Université Jean Moulin Lyon 3         17.12.2004         Trutaire d'un diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e octob)         25.01.2005         Licenciée en science de patrimoine (3e octob)      <   | PIETZCKER<br>Lorenz             | la 'Universität Kaiserslautern'  | 16.04.2005 | Architecte   |
|--|---------------------------------|--|------------|--|
| 15.06.2005   | 9.04.1973                       | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Architektur' | 07.06.2005 |  |
| Thistitut Gramme Liège - Institut Supèrieur Industriel   16,092005   | .assel<br>ixembourgeoise        | 29.07.2003   | 15.06.2005 |  |
| 1964         le grade d'ingénieur industriel, section: industrie         25.06.1986           T         26.06.1986         03.11.2005           T         l'Université de Liège         05.09.2005           IVAT         le grade de diplômé complémentaire en administration des affaires         13.09.2005           NAT         la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont         26.09.2005           IVI         le grade d'ingénieur industriel, section industries         19.04.2005           III         IVIniversité Catholique de Louvain         09.02.2005           III         IVIniversité Catholique de Louvain         19.04.2005           Alzette         06.09.2002         28.04.2005           AT         I'Université Jean Moulin Lyon 3         17.12.2004           1963         le diplôme d'université de gestion de partimoine (3e cycle)         25.01.2005           1se         15.10.1986         01.02.2005   | IRLET                           |  | 16.09.2005 | Ingénieur industriel   |
| T         1'Université de Liège         03.11.2005           1964         le grade de diplômé complémentaire en administration des affaires         13.09.2005           1964         le grade de diplômé complémentaire en administration des affaires         13.09.2005           17         la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont         26.09.2005           1970         le grade d'ingénieur industriel, section industries         19.04.2005           18         10.09.1998         28.04.2005           11         I'Université Catholique de Louvain         09.02.2005           1975         le grade de licencié en sciences psychologiques         17.04.2005           Alzette         06.09.2002         28.04.2005           AT         I'Université Jean Moulin Lyon 3         17.12.2004           1963         le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)         25.01.2005           1se         15.10.1986         01.02.2005   | 7.03.1964                       | le grade d'ingénieur industriel, section: industrie                              | 25.10.2005 |  |
| Puniversité de Liège   13.09.2005   13.09. | lege<br>elge                    | 26.06.1986   | 03.11.2005 |  |
| 1964   le grade de diplômé complémentaire en administration des affaires   13.09.2005     28.09.1991   26.09.2005     1970   la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont   23.03.2005     1970   le grade d'ingénieur industriel, section industries   19.04.2005     10.09.1998   10.09.1998   28.04.2005     11  | IRLET                           | l'Université de Liège  | 05.09.2005 | Diplômé complémentaire en<br>administration des affaires                   |
| NT     la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont     23.03.2005       ric     1970     le grade d'ingénieur industriel, section industries     19.04.2005       es (B)     10.09.1998     28.04.2005       II     I'Université Catholique de Louvain     09.02.2005       Hazette     06.09.2002     19.04.2005       Alzette     06.09.2002     28.04.2005       AT     I'Université Jean Moulin Lyon 3     17.12.2004       1963     le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)     25.01.2005       ise     15.10.1986     01.02.2005  | larc<br>7.03.1964               | le grade de diplômé complémentaire en administration des<br>affaires             | 13.09.2005 |  |
| NT         la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont         23.03.2005           ric         1970         le grade d'ingénieur industriel, section industries         19.04.2005           es (B)         10.09.1998         28.04.2005           III         I'Université Catholique de Louvain         09.02.2005           Alzette         06.09.2002         19.04.2005           AT         I'Université Jean Moulin Lyon 3         17.12.2004           1963         le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)         25.01.2005           ise         15.10.1986         01.02.2005   | iège<br>elge                    | 28.09.1991   | 26.09.2005 |  |
| le grade d'ingénieur industriel, section industries 19.04.2005  10.09.1998  10.09.1998  10.09.1998  10.09.1908  11.  | RONT                            | la Haute Ecole Robert Schuman - Libramont  | 23.03.2005 | Ingénieur industriel   |
| es (b)       10.09.1998       28.04.2005         III       l'Université Catholique de Louvain       09.02.2005         1975       le grade de licencié en sciences psychologiques       19.04.2005         Alzette       06.09.2002       28.04.2005         AT       l'Université Jean Moulin Lyon 3       17.12.2004         1963       le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)       25.01.2005         ise       15.10.1986       01.02.2005   | rederic<br>8.12.1970            | le grade d'ingénieur industriel, section industries                              | 19.04.2005 |  |
| VII'Université Catholique de Louvain09.02.2005Ie grade de licencié en sciences psychologiques19.04.2005/ Alzette06.09.200228.04.2005Ibourgeoise06.09.200217.12.2004IATI'Université Jean Moulin Lyon 317.12.2004Ie diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)25.01.2005uise15.10.198601.02.2005   | uvelles (b)<br>elge             | 10.09.1998   | 28.04.2005 |  |
| le grade de licencié en sciences psychologiques  19.04.2005  Alzette  06.09.2002  I'Université Jean Moulin Lyon 3  Ie diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)  25.01.2005  15.10.1986  10.02.2005   | ISANI                           | l'Université Catholique de Louvain   | 09.02.2005 | Licenciée en sciences psychologiques                                       |
| / Alzette         06.09.2002         28.04.2005           abourgeoise         06.09.2002         17.12.2004           IAT         I'Université Jean Moulin Lyon 3         17.12.2004           1963         le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)         25.01.2005           uise         15.10.1986         01.02.2005  | licnele<br>8.08.1975            | le grade de licencié en sciences psychologiques                                  | 19.04.2005 |  |
| I/Université Jean Moulin Lyon 3 17.12.2004  1963 le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle) 25.01.2005  15.10.1986 01.02.2005   | sch / Alzette<br>ıxembourgeoise | 06.09.2002   | 28.04.2005 |  |
| .1963 le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)<br>uise 15.10.1986   | LANAT                           | l'Université Jean Moulin Lyon 3  | 17.12.2004 | Titulaire d'un diplôme d'université de<br>gestion de patrimoine (3e cycle) |
| uise 15.10.1986  | ric<br>7.11.1963                | le diplôme d'université de gestion de patrimoine (3e cycle)                      | 25.01.2005 |  |
|  | ron<br>ançaise                  | 15.10.1986   | 01.02.2005 |  |

| POCHON                         | l'Ecole Française de Radioélectricité, d'Electronique et<br>d'Informatique   | 28.12.2004 | Ingénieur   |
|--------------------------------|--|------------|---|
| Claude<br>11.06.1952           | le grade d'ingénieur diplômé E.F.R.E.I.                                      | 25.01.2005 |   |
| Gorcy (F)<br>française         | 01.07.1976   | 01.02.2005 |   |
| POLFER                         | l'Université Aix - Marseille 1   | 31.05.2005 | Titulaire d'une licence d'arts plastiques           |
| Ania<br>14.02.1978<br>'        | le diplôme de la licence d'arts plastiques                                   | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 19.03.2003   | 15.06.2005 |   |
| POLFER                         | l'Université de Provence - Aix- Marseille 1                                  | 31.05.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts plastiques          |
| Ania<br>14.02.1978             | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques                                  | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 20.05.2005   | 15.06.2005 |   |
| POLPETTINI                     | la 'Università degli Studi di Perugia'                                       | 14.06.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia e<br>commercio' |
| Fabio<br>15.02.1975            | le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio'                    | 12.07.2005 |   |
| Città di Castello<br>italienne | 05.12.2002   | 20.07.2005 |   |
| POLPETTINI                     | la 'Università degli Studi di Brescia'                                       | 14.06.2005 | 'Master Universitario in Moneta e<br>Finanza'       |
| Fabio<br>15.07.1975            | le diplôme de 'Master Universitario di Primo Livello in Moneta e<br>Finanza' | 12.07.2005 |   |
| Citta di Castello<br>italienne | 18.12.2003   | 20.07.2005 |   |
| PONCELET                       | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal                      | 08.06.2005 | Gradué en comptabilité                              |
| 12.03.1980                     | le titre de gradué en comptabilité, option: gestion                          | 12.07.2005 |   |
| belge                          | 09.09.2002   | 20.07.2005 |   |
|                                |  |            |   |

| PONS                   | l'Université Paris XII   | 07.11.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                                     |
|------------------------|--|------------|--|
| Stéphane<br>04.09.1964 | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion   | 29.11.2005 |  |
| raris<br>française     | 08.12.1998   | 07.12.2005 |  |
| POOS                   | la Haute Ecole Léonard de Vinci - Institut d'Enseignement<br>Supérieur Parnasse - Deux Alice | 23.08.2005 | Bachelière en soins infirmiers   |
| Sandra<br>12.12.1981   | le grade de bachelière en soins infirmiers   | 25.10.2005 |  |
| Luxembourgeoise        | 29.06.2005   | 03.11.2005 |  |
| POTTY                  | l'Institut Provincial d'Enseignement Technique de Seraing                                    | 14.11.2005 | Technicien supérieur en constructions<br>mécaniques                      |
| Francis<br>27.10.1947  | le titre de technicien supérieur en constructions mécaniques                                 | 29.11.2005 |  |
| belge                  | 29.05.1974   | 07.12.2005 |  |
| POU                    | l'Université Catholique de Louvain   | 31.10.2005 | Licenciée en sciences de gestion   |
| 03.03.1977             | le grade de licencié en sciences de gestion  | 29.11.2005 |  |
| hampot<br>belge        | 08.09.2000   | 07.12.2005 |  |
| POU<br>Solv Konha      | la 'Katholieke Universiteit Leuven'  | 31.10.2005 | 'Master of Science in Applied Economics'                                 |
| 03.03.1977             | le grade de diplômé d'études spécialisées 'Master of Science in<br>Applied Economics'        | 29.11.2005 |  |
| hampot<br>belge        | 06.07.2001   | 07.12.2005 |  |
| POUILLEUX              | l'Institut Universitaire de Technologie de Metz  | 13.07.2005 | Titulaire d'un diplôme de technologie<br>approfondi en commerce européen |
| Pascal<br>30.10.1963   | le diplôme de technologie approfondi en commerce européen                                    | 13.09.2005 |  |
| r retz<br>française    | 28.09.1989   | 26.09.2005 |  |

| le diplôme d'études approfondies de physique des particules, physique mathématique et modélisation 14.03.1995 le 'Politecnico di Torino' le diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria elettronica' 27.05.1983 le Ministère de l'Education Nationale - Paris | 07.06.2005 15.06.2005 29.08.2005   | approfession of private des                     |
|---|--|---|
| e diplôme d'études approfondies de physique des particules, obysique mathématique et modélisation 14.03.1995 e 'Politecnico di Torino' e diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria elettronica' 27.05.1983 e Ministère de l'Education Nationale - Paris     | 07.06.2005 15.06.2005 29.08.2005   | modelisation                                    |
| e 'Politecnico di Torino' e diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria elettronica' 27.05.1983 e Ministère de l'Education Nationale - Paris  | 15.06.2005   |   |
| e 'Politecnico di Torino'<br>e diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria elettronica'<br>27.05.1983<br>e Ministère de l'Education Nationale - Paris   | 29.08.2005   |   |
| e diplôme de 'laurea di dottore in ingegneria elettronica'<br>27.05.1983<br>e Ministère de l'Education Nationale - Paris  |  | Ingénieur                                       |
|   | 13.09.2005   |   |
|   | 26.09.2005   |   |
|   | 29.06.2005   | Titulaire d'un diplôme d'expertise<br>comptable |
| le diplôme d'expertise comptable  | 12.07.2005   |   |
| 01.01.2001  | 20.07.2005   |   |
| la 'Liverpool John Moores University'   | 26.07.2005   | 'Bachelor of Science in Applied<br>Electronics' |
| le grade de 'Bachelor of Science with Honours, Class II, Division<br>II in Applied Electronics'   | 13.09.2005   |   |
| 12.07.2000  | 26.09.2005   |   |
| The University of Manitoba'   | 30.06.2005   | 'Bachelor of Commerce'                          |
| le grade de 'Bachelor of Commerce (Honours Degree)'   | 12.07.2005   |   |
| 05.02.1980  | 20.07.2005   |   |
| la 'Fachhochschule Frankfurt am Main'   | 21.01.2005   | Architecte                                      |
| le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (Fachhochschule)<br>(DiplIng. (FH)) im Fachbereich Architektur'  | 08.03.2005   |   |
| 24.01.1995  | 18.03.2005   |   |
|   | Ministère de l'Education Nationale - Paris diplôme d'expertise comptable  1.01.2001  "Liverpool John Moores University'  grade de 'Bachelor of Science with Honours, Class II, Division in Applied Electronics'  1.07.2000  he University of Manitoba'  grade de 'Bachelor of Commerce (Honours Degree)'  1.02.1980  Fachhochschule Frankfurt am Main'  'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (Fachhochschule)  ipil-Ing. (FH)) im Fachbereich Architektur'  1.01.1995 |   |

| PROBST                            | l'Université de Fribourg Suisse - Institut de Pédagogie Curative                | 15.09.2005 | Titulaire d'un diplôme de pédagogie curative      |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| Marion<br>25.05.1957              | le diplôme de pédagogie curative  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise     | 31.10.1981  | 03.11.2005 |   |
| PROKHIN                           | l'Académie d'Etat de la Gestion de Donetsk                                      | 13.05.2005 | Titulaire d'un diplôme d'économiste<br>manager    |
| Sergey<br>19.11.1971              | le diplôme de spécialiste: économiste-manager                                   | 07.06.2005 |   |
| Donetsk (Okraine)<br>indéterminée | 19.06.1997  | 15.06.2005 |   |
| PROMETTI                          | la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano'                              | 02.03.2005 | Titulaire d'une 'laurea in economia<br>aziendale' |
| Cinzia<br>27.12.1968              | le diplôme de 'laurea di dottore in economia aziendale'                         | 19.04.2005 |   |
| italienne                         | 09.03.1995  | 28.04.2005 |   |
| QUERINJEAN<br>Bitto               | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Liège                           | 18.04.2005 | Architecte  |
| 16.03.1961                        | le grade d'architecte   | 19.04.2005 |   |
| vvaimes<br>belge                  | 22.09.1984  | 28.04.2005 |   |
| QUETSCH                           | l'Université Marc Bloch - Strasbourg II   | 31.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts plastiques        |
| 15.03.1979                        | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques                                     | 08.03.2005 |   |
| Luxembourgeoise                   | 02.12.2004  | 18.03.2005 |   |
| RACU                              | la 'Pedagogical State University Ion Creanga'                                   | 18.05.2005 | 'Bachelor in Psychopedagogy'                      |
| 02.05.1974                        | le grade de 'Bachelor in Psychopedagogy (special education and speech therapy)' | 07.06.2005 |   |
| Anenii Noi (MOL)<br>moldave       | 24.06.1997  | 15.06.2005 |   |
| RADZISZEWSKA                      | la 'Fachhochschule Bonn-Rhein-Sieg'   | 31.01.2005 | 'Diplom-Kauffrau (FH)'                            |
| 15.03.1973                        | le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau (FH)'                                     | 08.03.2005 |   |
| polonaise                         | 10.07.2003  | 18.03.2005 |   |
|                                   |   |            |   |

| RAGIMBEAU                    | l'Université de Caen Basse-Normandie   | 13.09.2005 | Titulaire d'un grade de mastaire                         |
|------------------------------|--|------------|--|
| T9.02.1965                   | le diplôme d'études approfondies en microbiologie<br>fondamentale et appliquée (grade de mastaire - Master's degree) | 29.11.2005 |  |
| Begles<br>française          | 05.09.2005   | 07.12.2005 |  |
| RAGIMBEAU                    | l'Université des Sciences et Technologies de Lille   | 08.08.2005 | Docteur en sciences de la vie et de la<br>santé          |
| Catherine 19.02.1965         | le diplôme de docteur en sciences de la vie et de la santé   | 13.09.2005 |  |
| begies<br>française          | 15.11.2002   | 26.09.2005 |  |
| RAHAL                        | l'Université d'Oran  | 01.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                          |
| Nawel Lidia<br>11.10.1980    | le diplôme d'études supérieures, spécialité: microbiologie   | 19.04.2005 |  |
| Oran (Algerie)<br>algérienne | 09.2001  | 28.04.2005 |  |
| RAMDEDOVIC                   | la 'Universität 'Brata Karic' - Fakultät für Handel und Bankwesen -<br>Belgrad'                                      | 11.05.2005 | 'Diplom-Ökonom Manager in der<br>Fachrichtung Bankwesen' |
| Dejvid<br>21.07.1979         | le grade de 'Diplom-Ökonom Manager in der Fachrichtung<br>Bankwesen'   | 13.09.2005 |  |
| Ivangrad<br>yougoslave       | 06.12.2004   | 26.09.2005 |  |
| RASQUE                       | la 'Pädagogische Hochschule Heidelberg'  | 03.11.2005 | 'Diplom-Pädagogin'                                       |
| 20.03.1980                   | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (DiplPäd.)'   | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg                   | 05.10.2005   | 07.12.2005 |  |
| RASQUE                       | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 01.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'économétrie                   |
| 21.06.1981                   | le diplôme de la maîtrise d'économétrie  | 08.03.2005 |  |
| luxembourgeoise              | 28.06.2004   | 18.03.2005 |  |

| RASQUIN                          | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'   | 02.03.2005 | Ingénieur                               |
|----------------------------------|--|------------|---|
| 11.04.1969                       | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau'                    | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise    | 30.01.1998   | 18.03.2005 |   |
| REBAA<br>GI Lodi:                | l'Université Paris XII Val de Marne  | 03.01.2005 | Docteur en robotique informatique       |
| 10.12.1960                       | le grade de docteur de l'Université Paris XII - Val de Marne,<br>spécialité : robotique informatique | 08.03.2005 |   |
| Aın Beida (Algerie)<br>française | 06.01.2004   | 18.03.2005 |   |
| RECKEL                           | l'Université de Liège  | 20.01.2005 | Ingénieur                               |
| 11.11.1975                       | le grade d'ingénieur civil informaticien   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise    | 15.09.2000   | 18.03.2005 |   |
| RECKEN                           | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles  | 09.11.2005 | Architecte                              |
| 74.02.1979                       | le titre d'architecte  | 29.11.2005 |   |
| Litelatruck<br>luxembourgeoise   | 08.07.2005   | 07.12.2005 |   |
| REDING<br>Patrick                | le 'Endicott College - Beverly, Massachusetts'   | 15.04.2005 | 'Bachelor of Science'                   |
| 08.01.1970                       | le grade de 'Bachelor of Science in International Prog -<br>Hospitality'                             | 19.04.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise    | 17.05.1997   | 28.04.2005 |   |
| REEFF                            | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne   | 10.10.2005 | Ingénieure en systèmes de communication |
| 20.11.1979                       | le diplôme d'ingénieure en systèmes de communication   | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg                       | 05.10.2002   | 03.11.2005 |   |
|                                  |  |            |   |

| REIFF                         | l'Institut National Agronomique Paris-Grignon  | 18.05.2005 | Titulaire d'un diplôme d'agronomie                  |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Carole<br>22.05.1978          | le diplôme d'agronomie approfondie de l'Institut National  | 12.07.2005 | Agronomique Paris-Grignon                           |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | Agronomque rans-Grignon, specialite: sciences economiques et sociales, mention: développement agricole 20.01.2005      | 20.07.2005 |   |
| REIFF                         | l'Institut National Agronomique Paris-Grignon  | 18.05.2005 | Ingénieur   |
| Carole<br>22.05.1978          | le titre d'ingénieur diplômé de l'Institut National Agronomique<br>Paris - Grignon (grade de master - master's degree) | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 20.01.2005   | 15.06.2005 |   |
| REINARD                       | la 'Universität Trier'   | 05.07.2005 | 'Diplom-Psychologin'                                |
| 10.09.1970                    | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'  | 12.07.2005 |   |
| allemande                     | 14.10.1996   | 20.07.2005 |   |
| REINARTZ                      | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège -<br>Institut Supérieur de Commerce                        | 03.08.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| bjorn<br>22.07.1979<br>_      | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>option: finances                                      | 13.09.2005 |   |
| Eupen<br>belge                | 30.06.2001   | 26.09.2005 |   |
| REITZ                         | la 'Technische Universität Kaiserslautern'   | 25.09.2005 | Ingénieur   |
| Nobert<br>21.09.1975          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau und Verfahrenstechnik'                | 25.10.2005 |   |
| Clervaux<br>Iuxembourgeoise   | 10.11.2003   | 03.11.2005 |   |
| RELLES                        | le Jury de la Communauté Française - Bruxelles   | 12.09.2005 | Infirmière graduée hospitalière                     |
| Josiane<br>28.05.1963         | le titre d'infirmière graduée hospitalière, section: soins infirmiers  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourgeoise               | 21.09.1995   | 03.11.2005 |   |

| REUTER                        | la 'Universität zu Köln'   | 24.01.2005 | 'Diplom-Pädagogin'                                   |
|-------------------------------|--|------------|--|
| 15.03.1966                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'  | 08.03.2005 |  |
| Dudelange<br>luxembourgeoise  | 29.11.2001   | 18.03.2005 |  |
| REUTER                        | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 16.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques  |
| Françoise<br>03.11.1981       | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.06.2005   | 26.09.2005 |  |
| REUTER                        | la 'Fachhochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung'  | 02.01.2005 | 'Diplom-Verwaltungswirt (FH)'                        |
| Georges<br>18.08.1974         | le grade de 'Diplom-Verwaltungswirt (FH) im Studiengang<br>gehobener Kriminaldienst des Bundes'    | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.09.2001   | 01.02.2005 |  |
| REYMENANTS                    | la 'Economische Hogeschool Sint-Aloysius - Brussel'  | 06.10.2005 | Ingénieur commercial                                 |
| 07.12.1972                    | le grade d'ingénieur commercial  | 25.10.2005 |  |
| Ller (b)<br>belge             | 19.09.2000   | 03.11.2005 |  |
| RIBA                          | l'Université de Genève   | 20.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                      |
| Viktoria<br>01.08.1976        | le diplôme d'études approfondies en littérature et esthétique                                      | 25.10.2005 | esthétique   |
| rior (nongrie)<br>hongroise   | 13.10.2003   | 03.11.2005 |  |
| RIBA                          | l'Ecole Supérieure Kodolanyi Janos (Hongrie)   | 20.09.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement de français |
| Viktoria<br>01.08.1976        | la qualification de professeur de français   | 25.10.2005 |  |
| Mongrie)                      | 05.06.1997   | 03.11.2005 |  |
|                               |  |            |  |

| RIBA                          | l'Université de Szeged (Hongrie)   | 20.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'enseignement<br>de la langue et littérature françaises |
|-------------------------------|--|------------|---|
| Viktoria<br>01.08.1976        | la qualification de professeur de la langue et littérature<br>françaises                                     | 25.10.2005 |   |
| Mor (Hongrie)<br>hongroise    | 15.06.2001   | 03.11.2005 |   |
| RIBLER                        | l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille  | 05.08.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Lille              |
| Frederic<br>03.11.1978        | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille  | 13.09.2005 |   |
| Vendome<br>française          | 12.07.2001   | 26.09.2005 |   |
| RICHARD                       | l'Ecole Supérieure d'Ingénieurs en Génie Electrique (ESIGELEC) -<br>Paris                                    | 10.02.2005 | Ingénieur   |
| Arnaud<br>18.10.1958          | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Supérieure d'Ingénieurs en<br>Génie Electrique                             | 08.03.2005 |   |
| Paris<br>française            | 19.03.1984   | 18.03.2005 |   |
| RICHARTZ                      | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège  | 01.07.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>consulaires                             |
| Mike<br>31.12.1974            | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,<br>option: management général et international | 12.07.2005 |   |
| Wiltz<br>Iuxembourgeoise      | 13.09.2000   | 20.07.2005 |   |
| RIDLESPRIGE<br>Schrie         | la 'Universität des Saarlandes'  | 02.02.2005 | 'Diplom-Psychologin'  |
| 01.03.1978                    | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 16.09.2004   | 18.03.2005 |   |
| RIES                          | l'Université Catholique de Louvain   | 28.12.2004 | Diplômé d'études approfondies en<br>sciences économiques (Master of Arts        |
| Jean<br>26.03.1976            | le grade de diplômé d'études approfondies en sciences<br>économiques (Master of Arts in Economics)           | 25.01.2005 | in Economics)   |
| Luxembourg                    | 07 09 2001   | 01.02.2005 |   |

| RIES                                    | l'Université Catholique de Louvain   | 28.12.2004 | Licencié en sciences économiques                     |
|---|--|------------|--|
| Jean<br>26.03.1976                      | le grade de licencié en sciences économiques   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourgeoise                         | 30.06.2000   | 01.02.2005 |  |
| RIES                                    | la 'Technische Universität Kaiserslautern'   | 04.05.2005 | Ingénieur  |
| 02.06.1978                              | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen'   | 07.06.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise           | 17.12.2004   | 15.06.2005 |  |
| RIES                                    | la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz'   | 27.06.2005 | Architecte   |
| 25.01.1962                              | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'  | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise           | 13.01.1987   | 20.07.2005 |  |
| RIES                                    | la 'Universität Trier'   | 26.08.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                                    |
| Patrick<br>22.02.1974<br>Homostoil      | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 13.09.2005 |  |
| luxembourgeoise                         | 27.04.2001   | 26.09.2005 |  |
| RIMBAUD                                 | l'Institut National des Sciences Appliquées de Toulouse  | 26.05.2005 | Ingénieur  |
| 06.05.1973                              | le titre d'ingénieur diplômé de l'Institut National des Sciences<br>Appliquées de Toulouse, spécialité: automatique, électronique, | 07.06.2005 |  |
| La-Seyne-Sur-Mer - Var<br>française     |  | 15.06.2005 |  |
| RINNERHOFER                             | le 'Wiener Krankenanstaltenverbund - Akademie für den<br>radiologisch-technischen Dienst am Allgemeinen Krankenhaus                | 09.09.2005 | 'Diplomierte Radiologisch-Technische<br>Assistentin' |
| Renate<br>12.03.1972                    | der Stadt Wien'<br>la qualification de 'Diplomierte Radiologisch-Technische<br>Assistantin'  | 25.10.2005 |  |
| Wr. Neustadt (Autriche)<br>autrichienne | 30.09.1996   | 03.11.2005 |  |

| RIPERTO SIMAO                     | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur - Liège  | 24.03.2005 | Gradué en comptabilité                                    |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| 20.06.1983                        | le titre de gradué en comptabilité, section fiscalité   | 19.04.2005 |   |
| Oupeye<br>belge                   | 24.06.2004  | 28.04.2005 |   |
| RISCHARD                          | l'Université de Fribourg Suisse - Institut de Pédagogie Curative  | 07.09.2005 | Titulaire d'un diplôme de pédagogie<br>curative           |
| Danielle<br>02.08.1952            | le diplôme de pédagogie curative  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise                   | 20.03.1976  | 26.09.2005 |   |
| ROBEK                             | l'Université Paul Verlaine - Metz   | 05.09.2005 | Titulaire d'un grade de Master                            |
| 19.04.1978                        | le diplôme d'études supérieures spécialisées en sécurité des<br>systèmes d'information et de communication (grade de master - | 13.09.2005 |   |
| Saint-Avold<br>française          | master's degree)<br>18.07.2005  | 26.09.2005 |   |
| RODER                             | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 13.12.2004 | 'Doktor der Naturwissenschaften'                          |
| 24.04.1973                        | le 'akademischer Grad Doktor der Naturwissenschaften (Dr.rer.nat.)'   | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise     | 30.11.2004  | 01.02.2005 |   |
| RODESCH                           | l'Université Catholique de Louvain - Faculté de psychologie et<br>des sciences de l'éducation                                 | 16.06.2005 | Licenciée en sciences de la famille et<br>de la sexualité |
| Claire<br>15.02.1980              | le grade de licencié en sciences de la famille et de la sexualité   | 12.07.2005 |   |
| Luxembourgeoise<br>uxembourgeoise | 20.01.2005  | 20.07.2005 |   |
| RODRIGO                           | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 03.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                   |
| 12.02.1980                        | le diplôme de la maîtrise de psychologie (psychologie et<br>psychopathologie clinique)  | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise          | 26.09.2005  | 03.11.2005 |   |

| RODRIGUES                                   | 'The Open University - Milton Keynes'  | 14.10.2005 | 'Master of Business Administration'   |
|---|--|------------|---------------------------------------|
| Jorge<br>18.07.1967<br>Misseds Do Cosso (D) | le grade de 'Master of Business Administration'  | 25.10.2005 |                                       |
| portugaise                                  | 31.07.2005   | 03.11.2005 |                                       |
| RODRIGUES MARQUES                           | le Ministère de la Culture et de la Communication  | 20.12.2004 | Architecte                            |
| 26.03.1976                                  | le diplôme d'architecte D.P.L.G.   | 25.01.2005 |                                       |
| Lavos<br>portugaise                         | 09.04.2003   | 01.02.2005 |                                       |
| RODRIGUES SILVA                             | l'Université Louis Pasteur de Strasbourg I - Ecole Européenne de<br>Chimie, Polymères et Matériaux de Strasbourg (E.C.P.M.)              | 28.11.2005 | Ingénieur                             |
| Sergio<br>16.07.1976                        | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Européenne de Chimie,<br>Polymères et Matériaux de Strasbourg  | 29.11.2005 |                                       |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise           | 15.11.2000   | 07.12.2005 |                                       |
| RODRIGUEZ                                   | l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications de<br>Bretagne   | 04.04.2005 | Ingénieur                             |
| José-Manuel<br>29.11.1976                   | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure des<br>Télécommunications de Brefagne   | 19.04.2005 |                                       |
| Metz (F)<br>française                       | 14.03.2002   | 28.04.2005 |                                       |
| RODRIGUEZ                                   | l'Université de Metz   | 04.04.2005 | Titulaire d'une maîtrise des sciences |
| José-Manuel<br>29.11.1976                   | le diplôme de la maîtrise des sciences et techniques, spécialité   | 19.04.2005 | et tecnniques en telecommunications   |
| Metz (F)<br>française                       | 07.03.2000   | 28.04.2005 |                                       |
| RODRIGUEZ TREJO                             | l'Université Nancy 2   | 10.06.2005 | Titulaire d'un grade de Master        |
| Julia<br>12.04.1966                         | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (C.A.A.E.)' (grade de master - | 12.07.2005 |                                       |
| Matanzas (Cuba)<br>cubaine                  | master's degree)<br>10.01.2005   | 20.07.2005 |                                       |

| ROEDER                        | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 04.07.2005  | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>éronomiques  |
|-------------------------------|--|-------------|--|
| Patricia<br>07.08.1981        | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise       | 12.07.2005  |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.06.2005   | 20.07.2005  |  |
| ROOSENS                       | l'Université Catholique de Louvain   | 21.11.2005  | Licencié en droit                                    |
| Eric<br>29.05.1959            | le grade de licencié en droit  | 29.11.2005  |  |
| Cnarlerol<br>belge            | 02.07.1999   | 07.12.2005  |  |
| ROTOLO                        | l'Université Strasbourg 1  | 13.07.2005  | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques  |
| Luisa<br>30.01.1979           | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise       | 25.10.2005  |  |
| Luxembourg<br>italienne       | 03.09.2003   | 03.11.2005  |  |
| RUCKERT                       | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'   | 24.05.2005  | Ingénieur  |
| Jacques Emile<br>02.09.1961   | le 'Diplom als Elektroingenieur'   | 07.06.2005  |  |
| Luxembourge                   | 07.02.1985   | 15.06.2005  |  |
| RUDENKO                       | l'Université Nationale d'Odessa 'I.I. Metchnikov'  | 15.09.2005  | Titulaire d'un diplôme de bachelier<br>ès philologie |
| Kateryna<br>26.05.1983        | le diplôme de bachelier ès philologie  | 25.10.2005  |  |
| ukrainienne                   | 30.06.2004   | 03.11.2005" |  |
| RUDENKO                       | l'Université Nationale d'Odessa 'I.I. Metchnikov'  | 15.09.2005  | Titulaire d'un diplôme de philologue,                |
| Kateryna<br>26.05.1983        | la qualification de philologue, de professeur des langues et des<br>littératures anglaises et allemandes | 25.10.2005  | littératures anglaises et allemandes                 |
| Odessa<br>ukrainienne         | 30.06.2005   | 03.11.2005  |  |

| RUIVO CACADOR                      | la 'Universidade da Beira Interior - Covilha'   | 04.04.2005 | Titulaire d'une licence en gestion                        |
|------------------------------------|---|------------|---|
| Sandra Praria<br>10.03.1980        | le diplôme de licence en gestion  | 19.04.2005 |   |
| portugaise                         | 22.07.2004  | 28.04.2005 |   |
| RUMPF                              | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 31.01.2005 | 'Doktor der Technischen<br>Wissenschaften'                |
| Gudrun<br>25.06.1960<br>E.:Ha (D)  | le titre de 'Doktor der Technischen Wissenschaften'   | 08.03.2005 |   |
| allemande                          | 27.02.1992  | 18.03.2005 |   |
| RUSU<br>Lefecution Biochouse       | l'Université Nancy 2  | 04.10.2005 | Titulaire d'un grade de Master                            |
| 15.06.1968                         | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises (grade de Master - Master's | 25.10.2005 |   |
| Galati (Roumanie)<br>roumaine      | degree)<br>10.01.2005   | 03.11.2005 |   |
| RYMARZ                             | le Ministère des Universités - Paris  | 13.12.2004 | Titulaire d'un diplôme d'expertise<br>comptable           |
| Gerard<br>24.07.1944<br>Gebeur (E) | le diplôme d'expertise comptable  | 25.01.2005 |   |
| Canors (r)<br>française            | 08.05.1981  | 01.02.2005 |   |
| RYMARZ                             | le Ministère de l'Education Nationale - Paris   | 13.12.2004 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>comptables supérieures |
| 24.07.1944<br>Ceberro (E)          | le diplôme d'études comptables supérieures  | 25.01.2005 |   |
| Canors (F)<br>française            | 24.05.1974  | 01.02.2005 |   |
| SAAD                               | la 'Universität des Saarlandes'   | 10.05.2005 | 'Diplom-Geograph'   |
| 3ascna<br>16.08.1963               | le 'akademischer Grad eines Diplom-Geographen (DiplGeogr.)'   | 07.06.2005 |   |
| bonn (ש)<br>allemande              | 12.06.1991  | 15.06.2005 |   |

| Annabelle (algo de la dirichitecte (algo de la Communauté Française - Arlon (algo de la dirigénieur de la Communauté Française (algo de la Gardelor of Science in Business Administration (algo de la Gardelor o                        | SABOTIC                | l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - site Victor<br>Horta - Bruxelles | 11.10.2005 | Architecte  |
|--|------------------------|--|------------|---|
| 1,1005   1   | 79                     | le diplôme légal d'architecte  | 25.10.2005 |   |
| Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon   15.04.2005  | Ica (TO)<br>ave        | 24.06.2005   | 03.11.2005 |   |
| 19 04.2005   1 titre d'ingénieur industriel   19 04.2005   28 06.1990   28 06.1990   28 06.1990   28 06.1990   28 06.1990   28 06.1990   28 06.1990   28 06.2005   4N   Humanwissenschaften'   Humanwissenschaften'   Humanwissenschaften'   14.04.2005   14.04.2005   14.04.2005   14.04.2005   14.04.2005   14.04.2005   16 diplôme d'ingénieurs de Brest   13.09.2005   19.04.07.2000   16 diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest   13.09.2005   19.04.07.2000   19.04.07.2000   19.04.2005   19.04   |                        | l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon                   | 15.04.2005 | Ingénieur industriel                                |
| 28.06.1990  AN Ia 'Universität des Saarlandes - Fakultät für Empirische 07.06.2005   Humanwissenschaften'   He diplome d'Ingénieurs de Brest   He diplome d'Ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest   Ha Roosewelt University   Ha | 2967                   | le titre d'ingénieur industriel  | 19.04.2005 |   |
| AN Ia 'Universität des Saarlandes - Fakultät für Empirische 07.06.2005 Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' Humanwissenschaften' 14.04.2005 17.07.2005 17.07.2005 17.07.2005 17.07.2006 17.07.2000 17. |                        | 28.06.1990   | 28.04.2005 |   |
| In the sale      | AN                     | la 'Universität des Saarlandes - Fakultät für Empirische<br>Humanwissenschaften'     | 07.06.2005 | 'Diplom-Psychologin'                                |
| 14,04,2005   14,04,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2000   20,07,2000   20,07,2000   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,2005   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,09,2001   20,07,005   20,07,2   | elle<br>1979           | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'  | 12.07.2005 |   |
| Fecole Nationale d'Ingénieurs de Brest   1.07.2005   1.07.2005   1.07.2005   1.07.2005   1.07.2006   1.04.07.2000   1.04.07.2000   1.04.07.2000   1.04.2005   1.07.2005   1.   | ne<br>oourgeoise       | 14.04.2005   | 20.07.2005 |   |
| le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest 13.09.2005  O4.07.2000  Ia 'Roosevelt University'  AOUI  le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration'  P7.09.2001  I'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles  O7.09.2007  I'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles  O1.04.2005  Ben (D)  26.06.1996  28.04.2005   | F                      | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest  | 21.07.2005 | Ingénieur   |
| 04.07.2000  26.09.2005  20.07.2005  a la 'Roosevelt University'  a le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration'  12.07.2005  07.09.2001  1"Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles  19.04.2005  a le titre d'ingénieur industriel, section construction  19.04.2005  28.04.2005  | 926                    | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest                    | 13.09.2005 |   |
| le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration' 12.07.2005  07.09.2001  1'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles 01.04.2005  1 26.06.1996  24.06.2005  7 24.06.2005  10.07.2005  10.07.2005  10.07.2005  | se                     | 04.07.2000   | 26.09.2005 |   |
| le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration' 12.07.2005 lise 07.09.2001 20.07.2005 I'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles 01.04.2005 lien le titre d'ingénieur industriel, section construction 19.04.2005 nde 26.06.1996 28.04.2005  | AOUI                   | la 'Roosevelt University'  | 24.06.2005 | 'Bachelor of Science in Business<br>Administration' |
| 07.09.2001    Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles   01.04.2005   19.0 | ned<br>1973            | le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration'                         | 12.07.2005 |   |
| l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles 01.04.2005  le titre d'ingénieur industriel, section construction 19.04.2005  (D) 26.06.1996   | se                     | 07.09.2001   | 20.07.2005 |   |
| ) le titre d'ingénieur industriel, section construction<br>(D) 26.06.1996  | Z :                    | l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles                                  | 01.04.2005 | Ingénieur industriel                                |
| 26.06.1996   | 970                    | le titre d'ingénieur industriel, section construction                                | 19.04.2005 |   |
|  | en ( <i>D</i> )<br>nde | 26.06.1996   | 28.04.2005 |   |

| SANCHEZ HENAO                             | l'Université Catholique de Louvain   | 10.01.2005 | Diplômée d'études approfondies en                   |
|---|--|------------|---|
| Mari<br>01.07.1969                        | le diplôme d'études approfondies en chimie   | 25.01.2005 |   |
| l amesis (CO)<br>colombienne              | 16.01.1998   | 01.02.2005 |   |
| SANCHEZ HENAO                             | l'Université de Poitiers   | 10.01.2005 | Docteur en chimie appliquée                         |
| 1797.1969                                 | le diplôme de docteur en chimie appliquée  | 25.01.2005 |   |
| l amesis (CO)<br>colombienne              | 17.04.2002   | 01.02.2005 |   |
| SANGARE                                   | l'Université Nancy 2   | 06.06.2005 | Titulaire d'une licence ès sciences<br>économiques  |
| Jean-Louis<br>04.02.1959                  | le diplôme de la licence ès sciences économiques, mention:<br>économie de l'entreprise | 12.07.2005 |   |
| Paris<br>française                        | 1982   | 20.07.2005 |   |
| SÄNGER                                    | la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz'   | 07.11.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH-staatlich<br>nachdiplomiert)' |
| Manfred<br>26.01.1948                     | la 'staatliche Bezeichnung Diplom-Ingenieur (FH-staatlich<br>nachdiplomiert)'          | 29.11.2005 |   |
| Reinsfeld (Krs. Trier)<br>allemande       | 30.03.1983   | 07.12.2005 |   |
| SAS                                       | l'Université Libre de Bruxelles  | 02.05.2005 | Ingénieur commercial                                |
| 24.01.1952                                | le grade d'ingénieur commercial  | 07.06.2005 |   |
| nuttental-vvelueriau ( <i>D)</i><br>belge | 17.07.1975   | 15.06.2005 |   |
| SAUBER                                    | la Haute Ecole de la Ville de Liège  | 07.09.2005 | Graduée en logopédie                                |
| 02.01.1974                                | le titre de gradué en logopédie  | 13.09.2005 |   |
| Luxembourgeoise                           | 24.06.1998   | 26.09.2005 |   |

| SAUSY                         | le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la                                    | 24.11.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                     |
|-------------------------------|--|------------|---|
| ر<br>اافرین<br>اا             | l echnologie - Paris   |            | comptables et financières                           |
| 22.07.1975                    | le diplôme d'études comptables et financières  | 29.11.2005 |   |
| i nionville<br>française      | 01.12.1999   | 07.12.2005 |   |
| SAZONOVA                      | le Ministère de l'Education de la Fédération de Russie -<br>Commission d'Attestation supérieure    | 02.03.2005 | Docteur ès sciences économiques                     |
| Galina<br>27.08.1958          | le grade universitaire de docteur en sciences économiques  | 08.03.2005 |   |
| l ambov (KOS)<br>Russe        | 21.03.2003   | 18.03.2005 |   |
| SAZONOVA                      | l'Institut polytechnique de Gorki 'A.A. Idanov'  | 02.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'ingénieur<br>systématicien |
| Galina<br>27.08.1958          | la qualification d'ingénieur - technicien systématicien  | 08.03.2005 |   |
| l ambov (KOs)<br>Russe        | 12.06.1979   | 18.03.2005 |   |
| SCHAACK                       | la 'Universität des Saarlandes'  | 20.07.2005 | 'Diplom-Kaufmann'                                   |
| 26.12.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 13.09.2005 |   |
| luxembourgeoise               | 08.12.2004   | 26.09.2005 |   |
| SCHAACK                       | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 20.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Raoul<br>12.12.1980           | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 28.06.2004   | 01.02.2005 |   |
| SCHABBACH                     | la 'Fachhochschule Koblenz'  | 04.10.2005 | 'Diplom-Betriebswirt (FH)'                          |
| 12.10.1971                    | le grade de 'Diplom-Betriebswirt (FH) im Studiengang<br>Betriebswirtschaft II'                     | 25.10.2005 |   |
| Ludwigshafen<br>allemande     | 26.02.1999   | 03.11.2005 |   |

| SCHADECK                            | la 'Fachhochschule München'   | 13.10.2005 | 'Diplom-Ingenieurin (FH)'  |
|-------------------------------------|---|------------|--|
| Sandy<br>24.03.1977                 | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (FH) (DiplIng. (FH)) im Studiengang Kartographie und Geomedientechnik'             | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 27.08.2004  | 03.11.2005 |  |
| SCHAFFNER                           | l'Université Paris IX Dauphine  | 10.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise en méthodes informatiques anniquiées à la gestion |
| Valérie<br>16.11.1976               | le diplôme de la maîtrise, spécialité méthodes informatiques<br>appliquées à la gestion                                     | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 31.01.2003  | 03.11.2005 |  |
| SCHARTZ                             | le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris  | 10.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures techniques du CNAM          |
| Alain<br>02.05.1974                 | le diplôme d'études supérieures techniques informatique<br>(ingénierie et intégration informatique: systèmes d'information) | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       |   | 03.11.2005 |  |
| SCHARTZ                             | la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck'   | 18.01.2005 | 'Magistra der Naturwissenschaften'   |
| Conny<br>27.12.1973                 | le 'akademischer Grad Magistra der Naturwissenschaften<br>(Magistra renim naturalium - Mag ren nat ) Studienrichtung        | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | Psychologie, 19.11.2004   | 01.02.2005 |  |
| SCHARTZ                             | la 'Napier University Edinburgh'  | 08.09.2005 | 'Bachelor of Arts in Accounting'   |
| 25.11.1974                          | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (1st<br>Division) in Accounting'                                    | 13.09.2005 |  |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 15.07.2005  | 26.09.2005 |  |
| SCHAUL                              | la 'University of London'   | 11.01.2005 | 'Bachelor of Arts in Media Arts'   |
| 18.05.1973                          | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Upper<br>Division) in Media Arts'                                  | 25.01.2005 |  |
| Ettelbruck<br>luxembourgeoise       | 01.08.1996  | 01.02.2005 |  |

| SCHAUL                        | la 'Fachhochschule Köln'  | 02.07.2005 | 'Diplom-Sozialpädagogin (FH)'                                     |
|-------------------------------|---|------------|---|
| rascate<br>05.05.1981         | le 'akademischer Grad Diplom-Sozialpädagogin Fachhochschule<br>DiplSoz.Päd. (FH)'   | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 31.03.2005  | 20.07.2005 |   |
| SCHAUS                        | l'Université Catholique de Louvain  | 19.09.2005 | Licenciée en sciences économiques<br>appliquées                   |
| Ingrid<br>03.08.1970          | le grade de licencié en sciences économiques appliquées   | 25.10.2005 |   |
| Cnarierol<br>belge            | 10.09.1993  | 03.11.2005 |   |
| SCHENNETTEN                   | l'Université Strasbourg 2   | 23.10.2005 | Titulaire d'un grade de Master                                    |
| rrançoise<br>20.02.1980       | le diplôme d'études approfondies 'littérature française, générale<br>et comparée et études dramaturgiques' (grade de Master - | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | Master's degree)<br>22.03.2005  | 07.12.2005 |   |
| SCHILTZ<br>Chaireacha         | la 'University of Cambridge'  | 14.06.2005 | 'Master of Law'   |
| 12.12.1978                    | le grade de 'Master of Law'   | 12.07.2005 |   |
| Luxembourgeoise               | 27.06.2003  | 20.07.2005 |   |
| SCHILTZ                       | le Collège d'Europe à Bruges  | 14.06.2005 | 'Master of Arts in European Political and Administrative Studies' |
| Christophe<br>12.12.1978      | le grade de 'Master of Arts in European Political and<br>Administrative Studies'  | 12.07.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 17.06.2004  | 20.07.2005 |   |
| SCHILZ                        | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1   | 11.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et                           |
| Jérôme<br>31.08.1970          | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques, spécialité:<br>énergétique, utilisation rationnelle de l'énergie         | 13.09.2005 | utilisation rationnelle de l'énergie                              |
| Algrange<br>française         |   | 26.09.2005 |   |

| SCHINTGEN                         | la 'Pädagogische Hochschule Freiburg'   | 11.08.2005 | 'Diplom-Pädagogin'  |
|-----------------------------------|---|------------|---|
| 29.08.1980                        | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin'   | 13.09.2005 |   |
| luxembourgeoise                   | 14.02.2005  | 26.09.2005 |   |
| SCHLOESSER                        | l'Université Libre de Bruxelles   | 04.02.2005 | Licencié en information et<br>communication                     |
| Luc<br>22.02.1979                 | le grade de licencié en information et communication  | 08.03.2005 |   |
| retange<br>Luxembourgeoise        | 13.10.2004  | 18.03.2005 |   |
| SCHLOTE                           | la 'Westfälische Wilhelms-Universität Münster'  | 22.12.2004 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| Andreas<br>18.02.1960             | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'  | 25.01.2005 |   |
| allemande                         | 06.04.1984  | 01.02.2005 |   |
| SCHMELER                          | l'Institut des Arts et Métiers-Pierrard - Latour (Virton)   | 02.03.2005 | Ingénieur technicien  |
| 18.07.1949                        | le titre d'ingénieur technicien, section: électromécanique  | 19.04.2005 |   |
| Atnus<br>belge                    | 26.06.1971  | 28.04.2005 |   |
| SCHMIT                            | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Haute Ecole 'Groupe ICHEC-ISC St-Louis-ISFSC' | 18.01.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et consulaires            |
| Cynthia<br>20.03.1977<br>vVil+-   | le diplôme de licencié en sciences commerciales et consulaires  | 08.03.2005 |   |
| Luxembourgeoise                   | 13.09.2004  | 18.03.2005 |   |
| SCHMIT                            | la 'University of Kent'   | 25.11.2005 | 'Master of Arts in Spanish and<br>Comparative Literary Studies' |
| Jean-Luc<br>19.07.1978            | le grade de 'Master of Arts in Spanish and Comparative Literary<br>Studies'                                     | 29.11.2005 |   |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise | 18.11.2005  | 07.12.2005 |   |

| 10.03.2005 'Bachelor of Engineering with | 19.04.2005  | 28.04.2005                    | aux 29.05.2005 Titulaire d'un diplôme national supérieur d'expression plastique              | 12.07.2005  | 20.07.2005                   | 28.01.2005 Ingénieur  | 08.03.2005   | 18.03.2005                    | 18.03.2005 Agrégée de l'enseignement                | physique, sports et loisirs  | 15.06.2005              | 11.02.2005 Licencié en administration des affaires | 08.03.2005  | 18.03.2005           | 10.05.2005 'Bachelor of Science in Psychology' | 07.06.2005  |           |
|--|---|-------------------------------|--|---|------------------------------|---|--|-------------------------------|---|--|-------------------------|--|---|----------------------|--|---|-----------|
| la 'Loughborough University Technology'  | le grade de 'Bachelor of Engineering honours with diploma of industrial studies (BEng hon DIS)' | 10.07.1994                    | le Ministère de la Culture et de la Francophonie (Délégation aux<br>Arts Plastiques) - Paris | le diplôme national supérieur d'expression plastique, option:<br>design | 27.05.1994                   | l'Université Strasbourg 1 - Ecole Européenne de Chimie,<br>Polymères et Matériaux de Strasbourg | le diplôme d'ingénieur (grade de Master - Master's degree) | 19.11.2003                    | la Haute Ecole de la Province de Liège André Vésale | le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur en<br>éducation physique, sports et loisirs | 25.06.2003              | l'Université de Liège                              | le grade de licencié en administration des affaires | 17.09.1994           | 'The Open University - Milton Keynes'          | le grade de 'Bachelor of Science (Honours) in Psychology' |           |
| SCHMIT                                   | Jean-Luc<br>03.01.1968  | Ettelbruck<br>luxembourgeoise | SCHMIT   | Myriam<br>04.12.1969  | Dudelange<br>luxembourgeoise | SCHMIT  | Patrick<br>13.08.1979                                      | Luxembourg<br>luxembourgeoise | SCHMITZ   | Stéphanie<br>11.05.1982  | Saint-Vith (B)<br>belge | SCHNEIDER  | 03.04.1971  | Rocourt (B)<br>belge | SCHOMER  | Claude<br>10.04.1970                                      | i#ordando |

| SCHOOFS                       | l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles  | 05.01.2005 | Ingénieur industriel   |
|-------------------------------|--|------------|--|
| 7 ascal<br>08.06.1962         | le grade d'ingénieur industriel, section électricité, option<br>électronique   | 25.01.2005 |  |
| Léopoldville (Congo)<br>belge | 27.06.1985   | 01.02.2005 |  |
| SCHOTT                        | le Ministère de la Jeunesse, de l'Education Nationale et de la<br>Recherche  | 28.02.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>comptables et financières |
| 16.09.1981                    | le diplôme détudes comptables et financières   | 08.03.2005 |  |
| Amneville (r)<br>français     | 01.04.2004   | 18.03.2005 |  |
| SCHOUMACKER                   | l'Université de Metz   | 18.10.2005 | Titulaire d'une licence en sciences de                       |
| Virginie<br>20.09.1979        | le diplôme de la licence en sciences de gestion  | 29.11.2005 |  |
| Pompey<br>française           | 26.03.2004   | 07.12.2005 |  |
| SCHOUMACKER                   | l'Université de Metz   | 18.10.2005 | Ingénieur-maître en sciences de<br>gestion                   |
| Virginie<br>20.09.1979        | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en<br>sciences de gestion   | 29.11.2005 |  |
| Pompey<br>française           | 26.03.2004   | 07.12.2005 |  |
| SCHOUMACKER                   | l'Université de Metz   | 18.10.2005 | Titulaire d'un grade de Master                               |
| Virgine<br>20.09.1979         | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'ingénierie des<br>systèmes d'innovation' (grade de Master - Master's degree) | 29.11.2005 |  |
| Pompey<br>française           | 07.01.2005   | 07.12.2005 |  |
| SCHRAMM                       | la 'Fachhochschule Aachen'   | 21.09.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                                      |
| 16.08.1967                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur im Studiengang<br>Maschinenbau'   | 25.10.2005 |  |
| Mettlach<br>allemande         | 02.09.1992   | 03.11.2005 |  |

|                               | )  |            | 0                                 |
|-------------------------------|--|------------|-----------------------------------|
| Dogal Ka<br>26.04.1977        | le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) in den<br>Fächern Pädagogik, Psychologie, Kinder-und Jugendpsychiatrie' | 13.09.2005 |                                   |
| Esztergom<br>hongroise        | 23.07.2004   | 26.09.2005 |                                   |
| SCHRIJEN<br>Pool              | la 'Universiteit Maastricht'   | 13.12.2004 | 'Master of Law'                   |
| 30.06.1973                    | le 'doctoraal examen in fiscaal recht'   | 08.03.2005 |                                   |
| Sittard (NL)<br>néerlandaise  | 31.08.1998   | 18.03.2005 |                                   |
| SCHRONDWEILER                 | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège  | 10.08.2005 | Architecte                        |
| vvendy<br>14.06.1980          | le grade d'architecte  | 13.09.2005 |                                   |
| Arion<br>belge                | 26.09.2003   | 26.09.2005 |                                   |
| SCHÜLER                       | la 'Universität Trier'   | 09.12.2004 | 'Magister Artium'                 |
| Mecnthild<br>24.11.1961       | Ie 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.)<br>(1. Hauptfach: Geschichte)'  | 25.01.2005 |                                   |
| Morbach<br>allemande          | 15.01.1987   | 01.02.2005 |                                   |
| SCHÜLLER                      | la 'Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg'   | 04.08.2005 | 'Internationaler Diplom-Kaufmann' |
| Utz Joscha<br>06.06.1977      | le 'akademischer Grad Internationaler Diplom-Kaufmann Univ.'   | 13.09.2005 |                                   |
| München<br>allemande          | 11.09.2003   | 26.09.2005 |                                   |
| SCHULTE                       | la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz'   | 14.02.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'           |
| Jean-⊂laude<br>14.12.1948     | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in der Studienrichtung<br>Architektur'  | 08.03.2005 |                                   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 23.01.1980   | 18.03.2005 |                                   |
| SCHUMACHER                    | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège  | 31.10.2005 | Ingénieur commercial              |
| Carlo<br>06.01.1970           | le grade d'ingénieur commercial  | 29.11.2005 |                                   |
| vvalmes<br>belge              | 03.07.1993   | 07.12.2005 |                                   |

| SCHUMACHER                    | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 28.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                                |
|-------------------------------|---|------------|--|
| 31.03.1978                    | le diplôme de la maîtrise de psychologie (psychologie du<br>développement)  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 20.09.2004  | 18.03.2005 |  |
| SCHUSTER                      | l'Académie Royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles   | 13.01.2005 | Titulaire d'un diplôme de  |
| Jeff<br>06.02.1976            | le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein<br>exercice du deuxième degré section graphisme et image       | 25.01.2005 | rensegnement arusuque superieur de<br>plein exercice du deuxième degré |
| Pétange<br>luxembourgeoise    | 23.06.2000  | 01.02.2005 |  |
| SCHWALL                       | la Haute Ecole Mosane d'Enseignement Supérieur HEMES -<br>Liège   | 06.04.2005 | Ingénieur industriel   |
| François<br>24.04.1977        | le grade d'ingénieur industriel, section industrie  | 19.04.2005 |  |
| verviers (b)<br>belge         | 01.07.1999  | 28.04.2005 |  |
| SCHWALL                       | l'Institut Supérieur d'Architecture Lambert Lombard - Liège   | 30.05.2005 | Architecte   |
| 13.12.1977<br>5* Vi*t         | le grade d'architecte   | 07.06.2005 |  |
| belge                         | 07.09.2001  | 15.06.2005 |  |
| SCHWARTZ                      | l'Université Catholique de Louvain  | 03.03.2005 | Licenciée en information et<br>communication                           |
| Carole<br>05.10.1978          | le grade de licencié en information et communication,<br>orientation: relations publiques et communication d'organisation | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 05.09.2003  | 18.03.2005 |  |
| SCHWARTZ<br>Bicana            | l'Université Strasbourg III   | 25.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise en droit privé                                |
| 08.11.1970<br>Earhach (E)     | le diplôme de la maîtrise en droit privé  | 25.10.2005 |  |
| française                     | 14.09.2001  | 03.11.2005 |  |

| SCHWEICH                                | la Haute Ecole Catholique du Luxembourg - Blaise Pascal                            | 20.07.2005 | Graduée en comptabilité                               |
|---|--|------------|---|
| Olaudia<br>01.08.1979<br>Arlon          | le titre de gradué en comptabilité   | 13.09.2005 |   |
| pelge                                   | 21.06.2004   | 26.09.2005 |   |
| SCHWEINSTEIGER                          | la 'Technische Universität München - Fakultät für Landwirtschaft<br>und Gartenbau' | 11.11.2005 | 'Diplom-Agraringenieur'                               |
| 08.06.1955                              | le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieur Univ. (DiplIng.<br>agr. Univ.)'        | 29.11.2005 |   |
| Ingolstadt<br>allemande                 | 28.04.1983   | 07.12.2005 |   |
| SCHWEITZER                              | la 'Universität Trier'   | 05.03.2005 | 'Diplom-Psychologin'                                  |
| Vereila<br>25.02.1963<br>Birkenfeld (D) | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'  | 19.04.2005 |   |
| allemande                               | 07.08.2003   | 28.04.2005 |   |
| SCHWICKERATH                            | le 'Ministerium der Justiz - Landesprüfungsamt für Juristen -<br>Rheinland-Pfalz'  | 04.11.2005 | Titulaire d'une 'Zweite Juristische<br>Staatsprüfung' |
| Elmar<br>25.09.1971<br>Bish             | la 'Zweite Juristische Staatsprüfung'  | 29.11.2005 |   |
| allemande                               | 05.05.1999   | 07.12.2005 |   |
| SCHWICKERATH                            | le 'Ministerium der Justiz - Landesprüfungsamt für Juristen -<br>Rheinland-Pfalz'  | 04.11.2005 | Titulaire d'une 'Erste Juristische<br>Staatsprüfung'  |
| Elmar<br>25.09.1971<br>Bishura          | la 'Erste Juristische Staatsprüfung'   | 29.11.2005 |   |
| allemande                               | 24.02.1997   | 07.12.2005 |   |
| SCOUPE                                  | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles        | 29.08.2005 | Ingénieur commercial                                  |
| Sébastien<br>03.02.1979                 | le grade d'ingénieur commercial  | 13.09.2005 |   |
| belge                                   | 29.06.2004   | 26.09.2005 |   |

| SEEBERGER                         | la 'Technische Universität Berlin'   | 24.02.2005 | Ingénieur  |
|-----------------------------------|--|------------|--|
| 14.07.1957                        | le 'Grad Diplom-Ingenieur im Studiengang Architektur'                              | 08.03.2005 |  |
| naiserstautern<br>allemande       | 06.07.1984   | 18.03.2005 |  |
| SELIAZNIOVA                       | l'Université d'Etat de Vitebsk   | 17.05.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement de langue russe et de |
| Tatsiana Viktorovna<br>23.06.1974 | la qualification d'enseignant de langue russe et de littérature                    | 07.06.2005 | littérature  |
| Vicebsk (Bielorussie)<br>belge    | 20.06.1997   | 15.06.2005 |  |
| SELZER                            | la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'                                  | 28.02.2005 | Ingénieur  |
| Steran<br>14.07.1969              | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.)<br>(Elektrotechnik)'             | 08.03.2005 |  |
| Saarlouis<br>allemande            | 28.04.1999   | 18.03.2005 |  |
| SEQUEIRA GOMES                    | la 'Escola Superior Artistica do Porto'  | 24.03.2005 | 'Bacharel em Fotografia'                                       |
| 27.02.1974                        | le grade de 'Bacharel em Fotografia'   | 07.06.2005 |  |
| portugaise                        | 03.11.2003   | 15.06.2005 |  |
| SERGONNE                          | la Haute Ecole Galilée - Institut des Hautes Etudes des<br>Communications Sociales | 20.07.2005 | Licencié en communication<br>appliquée                         |
| Mike<br>21.05.1974                | le grade de licencié en communication appliquée, section:<br>publicité             | 13.09.2005 |  |
| Pétange<br>Iuxembourgeoise        | 11.09.1998   | 26.09.2005 |  |
| SERRA                             | l'Institut Saint-Luc - Bruxelles   | 25.10.2005 | Gradué en architecture d'intérieur                             |
| 28.05.1974                        | le titre de gradué en architecture d'intérieur                                     | 25.10.2005 |  |
| italienne                         | 02.07.1999   | 03.11.2005 |  |

| SHANNOUN                          | la 'Universität Bielefeld - Fakultät für Gesundheitswissenschaften'   | 17.06.2005 | 'Doctor of Public Health'                                      |
|-----------------------------------|---|------------|--|
| rerid<br>09.06.1967<br>Nivershore | le 'Grad Doctor of Public Health (DrPH)'  | 13.09.2005 |  |
| indremberg<br>française           | 21.05.2005  | 26.09.2005 |  |
| SHOUMAN                           | l'Académie de Police  | 24.03.2005 | Titulaire d'une licence en droit et<br>sciences de la police   |
| Ahmed<br>28.06.1971               | le diplôme de licence en droit et sciences de la police   | 13.09.2005 |  |
| Alexaliurie<br>sans nationalité   | 07.1993   | 26.09.2005 |  |
| SIBENALER                         | la 'Universität des Saarlandes - Saarbrücken'   | 25.01.2005 | 'Diplom-Kaufmann'  |
| 20.03.1978                        | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 09.11.2004  | 18.03.2005 |  |
| SIEBENALLER                       | l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris  | 30.03.2005 | Titulaire d'un diplôme national<br>supérieur d'arts plastiques |
| Simone<br>27.07.1979              | le diplôme national supérieur d'arts plastiques   | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 27.01.2005  | 28.04.2005 |  |
| SIEGEL                            | la 'Universität Karlsruhe (TH)'   | 21.03.2005 | Ingénieur  |
| 19.11.1977                        | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik und Informationstechnik'           | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 27.11.2004  | 28.04.2005 |  |
| NOMIS                             | le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris   | 06.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                |
| Guy<br>21.01.1977                 | le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire<br>National des Arts et Métiers, spécialité: informatique | 13.09.2005 | Conservatoire National des Arts et Métiers                     |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 31.01.2002  | 26.09.2005 |  |

| SIMON                                      | la 'Universität Trier'  | 09.09.2005 | 'Diplom-Psychologin'   |
|--|---|------------|--|
| 14.11.1979                                 | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'   | 13.09.2005 |  |
| luxembourgeoise                            | 21.07.2005  | 26.09.2005 |  |
| NOMIS                                      | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège   | 14.12.2004 | Ingénieur commercial   |
| المربيع المربيع (مربيع)                    | le grade d'ingénieur commercial   | 25.01.2005 |  |
| belge                                      | 29.06.2002  | 01.02.2005 |  |
| SIMONCHYK                                  | l'Université Nationale "Académie Kiïévo-Moguilanska'  | 21.01.2005 | Titulaire d'un diplôme en<br>connaissance du droit                       |
| Tetyana<br>13.06.1981<br>Vironero (Henino) | le diplôme de spécialiste en connaissance du droit  | 08.03.2005 |  |
| ukrainienne                                | 28.06.2003  | 18.03.2005 |  |
| SIMONS                                     | l'Université de Liège   | 02.02.2005 | Diplômé d'études complémentaires<br>de 2ème cycle en économie et gestion |
| Nalf<br>28.08.1968                         | le grade de diplômé d'études complémentaires de 2ème cycle<br>en économie et gestion (orientation: gestion) | 08.03.2005 |  |
| Würselen (D)<br>allemande                  | 30.06.2000  | 18.03.2005 |  |
| SIMONS                                     | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 02.02.2005 | Ingénieur  |
| 28.08.1968                                 | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik'                         | 08.03.2005 |  |
| vvurselen (D)<br>allemande                 | 25.03.1996  | 18.03.2005 |  |
| SINTINO                                    | l'Université de Mons-Hainaut  | 28.01.2005 | Licencié en informatique   |
| 23.03.1973<br>Gossolios (R)                | le grade de licencié en informatique  | 08.03.2005 |  |
| italienne                                  | 11.09.1997  | 18.03.2005 |  |

| SION                                  | la Faculte Polytechnique de Mons   | 27.08.2005 | Ingénieur   |
|---------------------------------------|--|------------|---|
| Keginald<br>01.01.1967<br>Benkein     | le grade d'ingénieur civil en informatique et gestion  | 13.09.2005 |   |
| noubaix<br>belge                      | 24.06.1989   | 26.09.2005 |   |
| SIWECK                                | l'Université Libre de Bruxelles  | 14.12.2004 | Licencié en information et<br>communication                     |
| Jean-Louis<br>12.12.1970              | le grade de licencié en information et communication,<br>orientation communication, information et iournalisme | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise         | 30.06.1997   | 01.02.2005 |   |
| SLEEBOS                               | la 'Vrije Universiteit Amsterdam'  | 06.10.2005 | 'Doctorandus in economie'                                       |
| Joelle<br>01.03.1980                  | le 'doctoraal examen in economie'  | 25.10.2005 |   |
| Amsterdam<br>néerlandaise             | 31.01.2003   | 03.11.2005 |   |
| Nossios                               | la Haute Ecole Galilée - Institut des Hautes Etudes des<br>Communications Sociales                             | 25.07.2005 | Licenciée en communication<br>appliquée                         |
| veronique<br>10.10.1978               | le grade de licencié en communication appliquée, section:<br>publicité   | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         | 12.09.2002   | 26.09.2005 |   |
| SOLANA THIEL                          | la 'Universität Karlsruhe (T.H.)'  | 14.06.2005 | Architecte  |
| riarun Charles<br>10.01.1978          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) an der<br>Fakultät für Architektur'                          | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise         | 01.07.2004   | 03.11.2005 |   |
| SOMSIRI                               | la 'Valaya Alongkorn Rajabhat University'  | 13.03.2005 | 'Bachelor of Arts in General<br>Management (Money and Banking)' |
| Nimnual<br>01.01.1977                 | le grade de 'Bachelor of Arts in General Management (Money and Banking)'                                       | 19.04.2005 |   |
| Nong Knal (Thallande)<br>thailandaise | 19.09.2001   | 28.04.2005 |   |

| SONNEVILLE                       | l'Université Libre de Bruxelles   | 24.11.2005 | Ingénieur commercial                                |
|----------------------------------|---|------------|---|
| Stephan<br>26.08.1963            | le grade d'ingénieur commercial   | 29.11.2005 |   |
| belge                            | 16.07.1986  | 07.12.2005 |   |
| SPEECKAERT                       | la 'University of California, Berkeley'   | 23.05.2005 | 'Master of Business Administration'                 |
| 12.11.1960                       | le grade de 'Master of Business Administration'   | 12.07.2005 |   |
| ixelles<br>belge                 | 21.05.1994  | 20.07.2005 |   |
| SPERANSKAIA                      | l'Université des Sciences Humaines de l'Etat - Moscou   | 01.03.2005 | Titulaire d'un diplôme de psychologue               |
| 21.07.1980                       | la qualification de psychologue   | 19.04.2005 |   |
| hoscou                           | 20.06.2002  | 28.04.2005 |   |
| SPITZ                            | la 'Fachhochschule Biberach'  | 06.06.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
| Journal<br>13.10.1971            | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' | 12.07.2005 |   |
| Laichingen<br>allemande          | 16.04.1999  | 20.07.2005 |   |
| STASANS                          | la 'Agricultural University of Norway (NLH)'  | 09.03.2005 | 'Candidatus Agriculturae'                           |
| Gints<br>14.02.1973              | le grade de 'Candidatus Agriculturae (study option Landscape<br>Architecture)'                                | 19.04.2005 |   |
| Jelgava (Lettonie)<br>Iettonne   | 25.06.1999  | 28.04.2005 |   |
| STASSER                          | l'Ecole des Hautes Études Commerciales de Liège - HEC Liège   | 25.11.2005 | Ingénieur commercial                                |
| Jean-1 ves<br>16.09.1971         | le grade d'ingénieur commercial   | 29.11.2005 |   |
| hermaile-sous-Argenteau<br>belge | 03.07.1997  | 07.12.2005 |   |
| STASSER                          | l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège - HEC Liège   | 25.11.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| Jean-Yves<br>16.09.1971          | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>option fiscalité                             | 29.11.2005 |   |
| nermalle-sous-Argenteau<br>belge | 29.01.2001  | 07.12.2005 |   |
|                                  |   |            |   |

| SIAUDI                         | la 'Fachhochschule Aachen'  | 24.10.2005 | 'Diplom-Designerin (FH)'  |
|--------------------------------|---|------------|---|
| vanessa<br>21.04.1980          | le 'akademischer Grad Diplom-Designerin (FH) im Studiengang<br>Visuelle Kommunikation'    | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 15.07.2005  | 03.11.2005 |   |
| STAUS                          | la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-<br>Wilhelms-Universität Bonn' | 21.11.2005 | 'Diplom-Agraringenieur'   |
| Jean-Pierre<br>25.11.1945      | le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieur (DiplIng. agr.)'                              | 29.11.2005 |   |
| vviitz<br>luxembourgeoise      | 27.09.1971  | 07.12.2005 |   |
| STEINBACH                      | la 'Universität Trier'  | 25.01.2005 | 'Diplom-Umweltwissenschaftlerin'  |
| 20.09.1976                     | le 'akademischer Grad Diplom-Umweltwissenschaftlerin'                                     | 08.03.2005 |   |
| Luxenibourg<br>luxembourgeoise | 11.03.2003  | 18.03.2005 |   |
| STEPANOVA                      | l'Université d'Etat "Ivan Franko" de la ville de Lviv                                     | 09.11.2005 | Titulaire d'un diplôme de philologue<br>et d'enseignement de langue et de |
| Veronika<br>02.12.1976         | la qualification de philologue, de professeur de langue et de<br>littérature françaises   | 29.11.2005 | littérature françaises  |
| Lviv (Ukraine)<br>ukrainienne  | 30.06.1998  | 07.12.2005 |   |
| STEPANOVA                      | l'Université de Metz  | 09.11.2005 | Titulaire d'une maîtrise en échanges<br>internationaux                    |
| Veronika<br>02.12.1976         | le diplôme de la maîtrise en échanges internationaux                                      | 29.11.2005 |   |
| Lviv (Ukraine)<br>ukrainienne  | 03.05.2002  | 07.12.2005 |   |
| STOOS<br>René                  | l'Ecole Polytechnique Fédérale Zurich   | 26.09.2005 | Architecte  |
| 29.05.1945                     | le diplôme d'architecte   | 25.10.2005 |   |
| Luxennbourg<br>luxembourgeoise | 01.02.1971  | 03.11.2005 |   |

| STRAUS                             | la 'Technische Universität Wien'   | 18.04.2005 | Architecte  |
|------------------------------------|--|------------|---|
| isabelia<br>01.02.1972             | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) in der<br>Studienrichtung Architektur' | 19.04.2005 |   |
| München<br>allemande               | 30.06.2003   | 28.04.2005 |   |
| STRAUSS                            | l'Université de Lausanne   | 08.09.2005 | Titulaire d'une licence en sciences<br>économiques  |
| Maxim<br>17.05.1981                | le diplôme de la licence en sciences économiques, mention:<br>management                   | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise      | 07.2004  | 26.09.2005 |   |
| STRAUSS                            | l'Université Catholique de Louvain   | 12.11.2005 | Licenciée en sciences de gestion                    |
| rascale<br>24.04.1982              | le grade de licencié en sciences de gestion  | 29.11.2005 |   |
| Luxembourgeoise                    | 01.07.2005   | 07.12.2005 |   |
| STREIT                             | la 'Fachhochschule Trier'  | 31.03.2005 | 'Diplom-Ingenieurin (FH)'                           |
| 25.08.1974                         | le grade de 'Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'              | 19.04.2005 |   |
| Saarburg ( <i>D</i> )<br>allemande | 05.05.1999   | 28.04.2005 |   |
| STRONCK                            | l'Université Strasbourg I  | 25.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Carlo<br>28.06.1972                | le diplôme de maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie et finance             | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>Luxembourgeoise      | 12.02.2001   | 18.03.2005 |   |
| STRUCK                             | la 'Universität Trier'   | 20.06.2005 | 'Diplom-Pädagoge'                                   |
| 19.02.1978                         | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge'   | 12.07.2005 |   |
| luxembourgeoise                    | 25.04.2005   | 20.07.2005 |   |

| STUDER                             | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'   | 03.05.2005 | Titulaire d'un 'Nachdiplom in<br>Berriebswissenschaften'                |
|------------------------------------|--|------------|---|
| Aaron 23.03.1967                   | le 'Nachdiplom in Betriebswissenschaften'  | 07.06.2005 |   |
| Visperterminen (Wallis)<br>suisse  | 26.10.1999   | 15.06.2005 |   |
| STUDER                             | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'   | 03.05.2005 | Ingénieur   |
| Aaron<br>23.03.1967                | le 'Diplom als Elektroingenieur, Studienrichtung<br>Nachrichtentechnik'                                    | 07.06.2005 |   |
| Visperterminen (Wallis)<br>suisse  | 10.05.1993   | 15.06.2005 |   |
| SULFOUR                            | l'Université Nancy 2   | 21.11.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                     |
| Marie-Pierre<br>13.06.1965         | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie-finance                             | 29.11.2005 |   |
| I hionville<br>française           | 29.04.1997   | 07.12.2005 |   |
| SYRETT                             | l'Université de Nancy II   | 11.11.2000 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées 'certificat |
| Alison<br>07.06.1969               | le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude<br>à l'administration des entreprises' | 08.03.2005 | d'aptitude à l'administration des entreprises'                          |
| Surrey (GB)<br>Anglaise            | 29.03.2001   | 18.03.2005 |   |
| TADJBAKSH                          | la 'University of Surrey'  | 17.08.2005 | 'Bachelor of Science in Retail Management'                              |
| 06.08.1966                         | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours<br>(Lower Division) in Retail Management'       | 13.09.2005 |   |
| ı eneran<br>allemande              | 05.06.1997   | 26.09.2005 |   |
| TALE                               | l'Ecole Spéciale d'Architecture - Paris  | 02.03.2005 | Titulaire d'un diplôme d'architecte DESA                                |
| jacqueinie<br>08.03.1961<br>Τέβάπη | le diplôme d'architecte DESA   | 08.03.2005 |   |
| française                          | 11.03.1986   | 18.03.2005 |   |

| TANNER                        | l'Université de Toulouse I  | 29.09.2005 | Titulaire d'une licence en   |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Cyril<br>20.08.1977           | le diplôme de la licence, spécialité management et gestion des  | 25.10.2005 | וומוומפון כר פכינוסו חכי כוות כליו זיכי                              |
| Thionville<br>française       | entreprises: juriste d'entreprise<br>20.12.2002   | 03.11.2005 |  |
| TANNER                        | l'Université de Toulouse l  | 29.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise en<br>management et gestion des entreprises |
| Cyril<br>20.08.1977           | le diplôme de la maîtrise, spécialité management et gestion des<br>entreprises: juriste d'entreprise                            | 25.10.2005 |  |
| Thionville<br>française       | 20.12.2002  | 03.11.2005 |  |
| TASCH                         | l'Université de Technologie de Belfort-Montbéliard  | 28.01.2005 | Titulaire d'un grade de mastaire                                     |
| Kene<br>18.11.1977            | le diplôme d'études supérieures spécialisées en affaires<br>industrielles internationales (grade de mastaire - Master's degree) | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise | 01.02.2001  | 18.03.2005 |  |
| ТАЅСН                         | l'Ecole Supérieure des Technologies et des Affaires (ESTA)  | 28.01.2005 | Titulaire d'un certificat supérieur                                  |
| René<br>18.11.1977            | le certificat supérieur d'ingénierie technico - commerciale en<br>milieu industriel   | 08.03.2005 | milieu industriel  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 18.06.1999  | 18.03.2005 |  |
| TAYLOR                        | la 'Heriot-Watt University'   | 07.11.2005 | Titulaire d'un 'Postgraduate Diploma<br>in Accounting'               |
| Alison<br>29.08.1961          | le 'Postgraduate Diploma in Accounting'   | 29.11.2005 | 0  |
| Eainburgn<br>britannique      | 10.07.1985  | 07.12.2005 |  |
| TAYLOR                        | le 'Napier College of Commerce & Technology'  | 07.11.2005 | 'Bachelor of Science in Science with<br>Industrial Studies'          |
| Alison<br>29.08.1961          | le grade de 'Bachelor of Science with Second Class Honours (1st<br>Division) in Science with Industrial Studies'                | 29.11.2005 |  |
| Edinburgh                     | 25 05 1984  | 07.12.2005 |  |

| TAYLOR                              | 'The Institute of Chartered Accountants of Scotland'  | 07.11.2005 | 'Chartered Accountant'  |
|-------------------------------------|---|------------|---|
| 29.08.1961                          | le 'Certificate of Membership of the Institute of Chartered<br>Accountants of Scotland'               | 29.11.2005 |   |
| Edinburgh<br>britannique            | 25.11.1988  | 07.12.2005 |   |
| TEISEN                              | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 21.12.2004 | Ingénieur   |
| Jacques<br>10.09.1971               | le 'Diplom als Werkstoffingenieur'  | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 05.05.1997  | 01.02.2005 |   |
| TEIXEIRA DE SOUSA                   | l'Université de Minho   | 15.03.2005 | Licenciée en relations internationales                                |
| Ana<br>30.08.1973                   | le diplôme de licenciée en relations internationales, section:<br>relations culturelles et politiques | 19.04.2005 |   |
| Santa Maria Maior (P)<br>portugaise | 24.07.2000  | 28.04.2005 |   |
| TELMAT                              | l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux  | 19.09.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Bordeaux |
| Fabien 27.10.1972                   | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux  | 25.10.2005 |   |
| raris<br>française                  | 04.04.1996  | 03.11.2005 |   |
| TEMMES                              | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 08.07.2005 | Ingénieur   |
| 08.05.1972                          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung<br>Bauingenieurwesen'                      | 12.07.2005 |   |
| Merzig<br>allemande                 | 30.12.1999  | 20.07.2005 |   |
| TESTA                               | l'Université de Nancy II - Institut Commercial de Nancy   | 13.09.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut<br>Commercial de Nancy             |
| Sylvie<br>08.12.1964                | le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy  | 25.10.2005 |   |
| Audincourt<br>française             | 27.01.1989  | 03.11.2005 |   |

| THALLER                            | la 'Fachhochschule Konstanz'  | 20.07.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                        |
|------------------------------------|---|------------|--|
| 10.03.1965                         | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) in der Fachrichtung Elektrotechnik'              | 13.09.2005 |  |
| l iengen<br>allemande              | 10.05.1994  | 26.09.2005 |  |
| THEISEN                            | l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales<br>(IHECS) - Bruxelles   | 16.03.2005 | Licenciée en communication appliquée           |
| rregerique<br>16.02.1972           | le diplôme de licenciée en communication appliquée, section<br>relations publiques                                      | 19.04.2005 |  |
| Esch / Alzette<br>Iuxembourgeoise  | 12.09.1997  | 28.04.2005 |  |
| THEISMANN<br>Frédéric              | l'Institut d'Enseignement Supérieur de Namur  | 07.11.2005 | Gradué en informatique                         |
| 17.08.1967<br>Charleroi            | le titre de gradué en informatique  | 29.11.2005 |  |
| belge                              | 10.09.1988  | 07.12.2005 |  |
| THEISMANN                          | la Faculté Universitaire Catholique de Mons   | 07.11.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées |
| Frederic<br>17.08.1967<br>Chadanai | le grade de licencié en sciences économiques appliquées   | 29.11.2005 |  |
| belge                              | 04.07.1990  | 07.12.2005 |  |
| THEVENOUX                          | l'Université de Marne-la-Vallée   | 21.07.2005 | Ingénieur-maître en génie civil                |
| 18.12.1970                         | le diplôme de la maîtrise et le titre d'ingénieur-maître en génie<br>civil: gestion technique centralisée               | 13.09.2005 |  |
| beyrouth<br>française              | 22.11.1994  | 26.09.2005 |  |
| THIBO<br>Charles                   | la 'Ludwig-Maximilians-Universität München'   | 18.08.2005 | 'Magister Artium'                              |
| 15.07.1970                         | le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) in den<br>Fächern Politische Wissenschaft, Soziologie und Statistik' | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise      | 20.07.1994  | 26.09.2005 |  |

| THIELEN                        | la 'Fachhochschule Karlsruhe - Hochschule für Technik'   | 01.04.2005 | Architecte  |
|--------------------------------|--|------------|---|
| Marco<br>11.05.1975            | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl<br>Ing.(FH)) im Studiengang Architektur'           | 19.04.2005 |   |
| berlin<br>luxembourgeoise      | 26.02.2004   | 28.04.2005 |   |
| ТНІП                           | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles   | 16.08.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et consulaires  |
| Chantal<br>31.08.1981          | le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires,<br>orientation: gestion internationale         | 13.09.2005 |   |
| Differdange<br>Iuxembourgeoise | 29.06.2004   | 26.09.2005 |   |
| THILL                          | la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)'  | 12.08.2005 | Ingénieur   |
| Enka<br>13.02.1961             | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) in der<br>Fachrichtung Bauingenieurwesen'                | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 26.03.1991   | 26.09.2005 |   |
| THILL                          | la 'University of London'  | 06.05.2005 | 'Bachelor of Arts in English and<br>Hispanic Studies' |
| Patrick<br>14.05.1979          | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Upper<br>Division) in English and Hispanic Studies' | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 09.07.2003   | 15.06.2005 |   |
| THILL                          | la 'University of Warwick'   | 06.05.2005 | 'Master of Arts in International Relations'           |
| 14.05.1979                     | le grade de 'Master of Arts in International Relations'  | 07.06.2005 |   |
| Luxembourgeoise                | 26.01.2005   | 15.06.2005 |   |
| THILL                          | l'Université Nancy 2   | 24.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques   |
| Serge<br>30.09.1974            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie industrielle                         | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 16.02.2000   | 18.03.2005 |   |

| THILTGEN                      | la 'Universität Wien'   | 19.10.2005 | 'Magister der Philosophie'             |
|-------------------------------|---|------------|--|
| Marc<br>29.08.1971            | le 'akademischer Grad Magister der Philosophie (Mag.phil.)  | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | Kommunikationswissenschaft) 15.10.2004  | 03.11.2005 |  |
| THINNES                       | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 04.05.2005 | Ingénieur                              |
| Nomain<br>01.04.1976          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau'                 | 07.06.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise | 22.12.2004  | 15.06.2005 |  |
| THIRY                         | les Cours communaux de Formation continuée - Liège  | 24.01.2005 | Gradué en communication                |
| Denis<br>31.10.1963           | le diplôme de gradué en communication d'entreprise,<br>organisation et dévelonnement du personnel | 08.03.2005 | développement du personnel             |
| Jumet<br>belge                | 12.02.1999  | 18.03.2005 |  |
| THOMAS                        | l'Université Henri Poincaré - Nancy 1   | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme d'ingénieur-    |
| Christophe                    |   |            | patrimoine de l'Institut Universitaire |
| 09.11.1983<br>Thiomilla       | le diplôme d'ingénieur-technologue en gestion du patrimoine                                       | 12.07.2005 | de l'echnologie de Longwy              |
| française                     | 23.06.2005  | 20.07.2005 |  |
| THOMAS                        | l'Institut Supérieur des Aumôniers du Travail - Arlon   | 26.09.2005 | Gradué en électromécanique             |
| 23.05.1975                    | le titre de gradué en électromécanique  | 25.10.2005 |  |
| i Messancy<br>belge           | 21.06.1996  | 03.11.2005 |  |
| THORN                         | la 'Pädagogische Hochschule Heidelberg'   | 10.05.2005 | 'Diplom-Pädagogin'                     |
| 24.05.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (DiplPäd.)'  | 07.06.2005 |  |
| luxembourgeoise               | 16.07.2004  | 15.06.2005 |  |
|                               |   |            |  |

| THOUAND                      | le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la  | 23.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études                                     |
|------------------------------|--|------------|---|
| 2000                         | Technologie - Paris  |            | comptables et financières   |
| Jean-Charles<br>25.08.1971   | le diplôme d'études comptables et financières  | 25.10.2005 |   |
| Metz<br>française            | 27.11.1998   | 03.11.2005 |   |
| THOUAND                      | l'Université Aix-Marseille III   | 23.09.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures spécialisées finance |
| Jean-Charles<br>25.08.1971   | le diplôme d'études supérieures spécialisées finance   | 25.10.2005 |   |
| Metz<br>française            | 29.01.2004   | 03.11.2005 |   |
| THUNUS                       | la Haute Ecole de la Province de Liège Rennequin Sualem  | 22.02.2005 | Gradué en bureau de dessin et<br>d'organisation en construction     |
| Philippe<br>19.03.1975       | le titre de gradué en bureau de dessin et d'organisation en<br>construction                                      | 08.03.2005 | D   |
| Malmédy<br>belge             | 22.06.1998   | 18.03.2005 |   |
| TIMAKOVA                     | l'Institut Pédagogique de l'Etat de Mykolayiv  | 26.01.2005 | Titulaire d'un diplôme en langue et                                 |
| Kateryna<br>21.04.1974       | le diplôme de spécialiste en langue et littérature ukrainienne et<br>en langue anglaise et littérature étrangère | 08.03.2005 | anglaise et littérature étrangère                                   |
| Perm (Russie)<br>Ukrainienne | 24.06.1997   | 18.03.2005 |   |
| TIREUR                       | l'Université Libre de Bruxelles  | 08.07.2005 | Licenciée en sciences actuarielles                                  |
| Anne-Françoise<br>17.06.1971 | le grade de licencié en sciences actuarielles  | 12.07.2005 |   |
| Cnarierol<br>belge           | 15.09.1995   | 20.07.2005 |   |
| TISSIER                      | l'Université de Liège  | 03.01.2005 | Licencié en sciences de gestion                                     |
| 28.06.1974                   | le grade de licencié en sciences de gestion  | 25.01.2005 |   |
| nocourt (b)<br>belge         | 14.09.2001   | 01.02.2005 |   |

| TOMMASINI                      | 'The Open University - Milton Keynes'   | 05.10.2005 | 'Master of Business Administration'                                    |
|--------------------------------|---|------------|--|
| 29.04.1964                     | le grade de 'Master of Business Administration'   | 25.10.2005 |  |
| Luxembourgeoise                | 31.07.2005  | 03.11.2005 |  |
| TONKACHEEV                     | l'Université Pédagogique d'Etat de Briansk - Académicien I.G.<br>Petrovski  | 08.09.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement de géographie et de           |
| Svetlana<br>08.12.1972         | la qualification d'enseignant de géographie et de biologie  | 25.10.2005 | Diologie   |
| Jevpatorija (ONN)<br>ukraine   | 28.06.1995  | 03.11.2005 |  |
| TONNAR                         | l'Ecole Nationale Supérieure de Chimie de Montpellier   | 13.01.2005 | Ingénieur  |
| 12.06.1979                     | le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Nationale Supérieure de<br>Chimie de Montpellier (grade de Master - Master's degree)  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise  | 08.10.2004  | 01.02.2005 |  |
| TORRE                          | la 'University of London'   | 24.02.2005 | 'Bachelor of Arts in Modern History,<br>Economic History and Politics' |
| Aldo Maria<br>25.03.1978       | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Upper<br>Division) in Modern History, Economic History and Politics' | 19.04.2005 |  |
| biscegile (1)<br>italienne<br> | 01.08.2004  | 28.04.2005 |  |
| TORRE<br>Aleccandra Maria      | la 'University of London'   | 24.02.2005 | 'Bachelor of Arts in European Studies'                                 |
| 15.05.1980                     | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (Lower<br>Division) in European Studies'                              | 19.04.2005 |  |
| riner upc (r)<br>italienne     | 01.08.2002  | 28.04.2005 |  |
| TORRE                          | la 'University of London'   | 24.02.2005 | 'Master of Science in European Studies'                                |
| 15.05.1980                     | le grade de 'Master of Science in European Studies: EU Policy<br>Making'  | 19.04.2005 |  |
| VIIIerupt (୮)<br>italienne     | 01.11.2003  | 28.04.2005 |  |

| TOTH                                  | l'Ecole Polytechnique Fédérale Tchèque à Prague   | 07.12.2004 | Ingénieur  |
|---------------------------------------|---|------------|--|
| Atula<br>05.11.1949<br>Tandilono (SL) | le titre d'ingénieur diplômé, spécialité ingénierie physique  | 19.04.2005 |  |
| slovaque                              | 20.06.1972  | 28.04.2005 |  |
| TOTH                                  | la Haute Ecole de la Province de Namur  | 12.01.2005 | Graduée en agronomie   |
| 26.01.1981                            | le titre de gradué en agronomie, option agroindustrie et<br>biotechnologie  | 25.01.2005 |  |
| belge                                 | 30.06.2003  | 01.02.2005 |  |
| TOURRET                               | l'Université Nancy 2  | 28.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion                 |
| Ambroise<br>18.01.1978<br>Motor       | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion  | 29.11.2005 |  |
| française                             | 11.01.2002  | 07.12.2005 |  |
| TOURSCHER                             | l'Ecole Supérieure de Commerce de Tours   | 13.09.2005 | Titulaire du diplôme de l'Ecole<br>Supérieure de Commerce de Tours |
| Jerome<br>22.04.1972                  | le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Tours (études<br>supérieures en management)                         | 25.10.2005 |  |
| Woippy<br>française                   | 11.07.1995  | 03.11.2005 |  |
| TOUSSAINT                             | l'Université d'Etat d'Haïti - Institut National d'Administration de<br>Gestion et des Hautes Etudes Internationales | 02.09.2005 | Licenciée en administration  |
| Jeannette<br>10.12.1967               | le grade de licencié en administration, option: gestion des affaires  | 13.09.2005 |  |
| haïtienne                             | 23.05.2005  | 26.09.2005 |  |
| TOUSSAINT                             | l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg, Arts &<br>Métiers - Pierrard, Virton                      | 18.07.2005 | Ingénieur industriel   |
| 24.01.1967                            | le grade d'ingénieur industriel, section: électromécanique  | 13.09.2005 |  |
| belge                                 | 29.06.1991  | 26.09.2005 |  |

| TRAM                                | l'Institut Supérieur de Commerce Saint-Louis - Bruxelles   | 10.01.2005 | Licencié en sciences commerciales et                             |
|-------------------------------------|--|------------|--|
| Minh<br>27.01.1970                  | le titre de licencié en sciences commerciales et consulaires   | 25.01.2005 |  |
| Saigon (Vietnam)<br>belge           | 14.09.1995   | 01.02.2005 |  |
| TREDEMY                             | la 'Universität des Saarlandes'  | 02.03.2005 | Ingénieur  |
| O5.03.1969                          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik'                        | 08.03.2005 |  |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 23.11.1999   | 18.03.2005 |  |
| ткемитн                             | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 24.10.2005 | Docteur en aspects moléculaires et<br>cellulaires de la biologie |
| Laurent<br>08.06.1976               | le grade de docteur de l'Université de Strasbourg l en aspects<br>moléculaires et cellulaires de la biologie | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 01.12.2004   | 03.11.2005 |  |
| TREMUTH                             | l'Université de Metz   | 24.10.2005 | Titulaire d'un grade de mastaire                                 |
| Laurent<br>08.06.1976               | le diplôme d'études approfondies en toxicologie de<br>l'environnement (grade de mastaire)                    | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 02.04.2001   | 03.11.2005 |  |
| TREPPO<br>Michol                    | l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et Métiers - Paris   | 25.03.2005 | Ingénieur  |
| 22.01.1954                          | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et<br>Métiers                                  | 19.04.2005 |  |
| Nemours (F)<br>française            | 23.10.1979   | 28.04.2005 |  |
| TRINH                               | l'Ecole Polytechnique à Palaiseau  | 06.05.2005 | Ingénieur  |
| 06.11.1978                          | le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique<br>(grade de master)                                   | 07.06.2005 |  |
| ivanium (vieulam)<br>vietnamienne   | 17.03.2005   | 15.06.2005 |  |

| TSYGANOK                              | l'Académie d'Ingénieur de l'Etat de la ville de Zaporizzja  | 15.04.2005 | Titulaire d'un diplôme en               |
|---------------------------------------|---|------------|---|
| Yuliya<br>13.04.1981                  | la qualification du spécialiste de la cybernétique économique   | 19.04.2005 |   |
| Zholtaya Krotcha (Ukr)<br>ukrainienne | 30.06.2004  | 28.04.2005 |   |
| TUMIOTTO                              | la Haute Ecole de Bruxelles - Institut Supérieur de Traducteurs et<br>Interprètes (ISTI)                      | 27.09.2005 | Licenciée traducteur                    |
| Angela<br>07.06.1978                  | le grade de licencié traducteur, option traduction<br>multidisciplinaire                                      | 25.10.2005 |   |
| Luxembourg<br>italienne               | 26.06.2003  | 03.11.2005 |   |
| TUREK                                 | l'Ecole Polytechnique de Cracovie   | 11.01.2005 | Architecte                              |
| Anna<br>02.05.1979                    | le titre de magister ingénieur architecte   | 25.01.2005 |   |
| polonaise                             | 27.03.2004  | 01.02.2005 |   |
| TURNER                                | la 'University of Wales, Aberystwyth'   | 28.07.2005 | 'Master of Economic and Social Studies' |
| 28.08.1977                            | le grade de 'Master of Economic and Social Studies in<br>Management with European and International Business' | 13.09.2005 |   |
| bulawayo (ZIM)<br>luxembourgeoise     | 17.07.2003  | 26.09.2005 |   |
| TURNER                                | la 'University of Wales, Aberystwyth'   | 28.07.2005 | 'Bachelor of Arts in Spanish'           |
| Alexandra<br>28.08.1977               | le grade de 'Bachelor of Arts in Spanish with Second Class<br>Honours, division 1'                            | 13.09.2005 |   |
| Bulawayo (Zim)<br>luxembourgeoise     | 10.07.2001  | 26.09.2005 |   |
| UGEN                                  | la 'Technische Universität Kaiserslautern'  | 02.03.2005 | Ingénieur                               |
| Joseph<br>12.01.1977                  | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen'                        | 08.03.2005 |   |
| Dudelange<br>Luxembourgeoise          | 23.12.2004  | 18.03.2005 |   |

| UKHAKHAKIMAPUN                             | la 'Dhurakijpundit University'  | 21.09.2005 | 'Bachelor of Arts in Tourism and Hotel Studies'         |
|--|---|------------|---|
| Pornsri<br>28.11.1968                      | le titre de 'Bachelor of Arts (Tourism and Hotel Studies)'  | 25.10.2005 |   |
| ongriburi ( i naliande)<br>Iuxembourgeoise | 06.01.1993  | 03.11.2005 |   |
| ULMERICH<br>Mil.o                          | l'Université Paul Valéry - Montpellier III  | 27.12.2004 | Titulaire d'une maîtrise de psychologie                 |
| 30.05.1969                                 | le diplôme de maîtrise de psychologie   | 25.01.2005 |   |
| luxembourgeoise                            | 22.10.2004  | 01.02.2005 |   |
| UNTERNAEHRER                               | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne  | 21.01.2005 | Ingénieur informaticien                                 |
| 18.04.1964                                 | le diplôme d'ingénieur informaticien  | 08.03.2005 |   |
| suisse                                     | 30.01.1988  | 18.03.2005 |   |
| URBANY                                     | l'Institut Supérieur d'Electronique du Nord - Lille   | 06.01.2005 | Ingénieur   |
| 20.07.1956                                 | le diplôme d'ingénieur de l'Institut Supérieur d'Electronique du<br>Nord                              | 25.01.2005 |   |
| Malling (F)<br>française                   | 15.07.1980  | 01.02.2005 |   |
| VALENTE SIMOES                             | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 13.01.2005 | Ingénieur   |
| Jean-1 au<br>07.11.1973                    | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Metallurgie und Werkstofftechnik' | 25.01.2005 |   |
| Luxembourg<br>portugaise                   | 08.04.2003  | 01.02.2005 |   |
| VALEOULLINA                                | l'Institut d'Etat ouzbek de formation physique - Tachkent   | 18.03.2005 | Titulaire d'un diplôme de<br>maître/d'entraîneur nageur |
| Elvira<br>28.07.1967                       | le titre de maître/d'entraîneur nageur  | 19.04.2005 |   |
| I chimkent (KAZ)<br>russe                  | 01.07.1989  | 28.04.2005 |   |

| VALLEE                               | l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest                                 | 19.04.2005 | Ingénieur   |
|--------------------------------------|---|------------|---|
| Christophe<br>23.07.1969<br>Town (E) | le diplôme d'Ingénieur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Brest       | 07.06.2005 |   |
| rours (r)<br>française               | 11.12.1992  | 15.06.2005 |   |
| VALLS MARTINEZ                       | la 'Northeastern University, Boston, Massachusetts'                     | 19.01.2005 | 'Bachelor of Science in Business<br>Administration' |
| Javier<br>25.06.1968                 | le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration'            | 25.01.2005 |   |
| barcelona<br>espagnole               | 18.06.1994  | 01.02.2005 |   |
| VAN CUTSEM                           | la 'Universiteit Antwerpen - Rijksuniversitair Centrum te<br>Antwerpen' | 26.04.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées      |
| Jean-Marc<br>03.03.1958              | le grade de licencié en sciences économiques appliquées                 | 07.06.2005 |   |
| belge                                | 03.07.1982  | 15.06.2005 |   |
| VAN DE VELDE                         | la 'Katholieke Industriele Hogeschool Oost-Vlanderen - Gent'            | 28.02.2005 | Ingénieur industriel                                |
| Carlos<br>17.07.1957                 | le 'diploma van industrieel ingenieur, afdeling bouwkunde'              | 19.04.2005 |   |
| belge                                | 09.07.1981  | 28.04.2005 |   |
| VAN DONGEN                           | le 'Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen'                             | 04.01.2005 | Ingénieur commercial                                |
| 22.10.1958<br>Will-iib               | le grade d'ingénieur commercial   | 25.01.2005 |   |
| belge                                | 04.07.1981  | 01.02.2005 |   |
| VAN HOLSBEECK                        | la 'Vlaamse Economische Hogeschool - Brussel'                           | 05.10.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| Jan<br>10.11.1965<br>محامد (0)       | le grade de licencié en sciences commerciales et financières            | 25.10.2005 |   |
| halst (b)                            | 14.09.1987  | 03.11.2005 |   |

|  |   |                               |                                     |                                 |                    |                                     |   |                    | 684  |                                      |                       | l  |   |                       |   |  |                       |
|--|---|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---|--------------------|--|--------------------------------------|-----------------------|--|---|-----------------------|---|--|-----------------------|
| Titulaire d'un diplôme d'études                              | superieures tecnniques du CNAIT   |                               | Ingénieur commercial                |                                 |                    | Licencié en sciences actuarielles   |   |                    | Assistante en psychologie                                      |                                      |                       | Gradué en secrétariat - langues<br>modernes      |   |                       | Gradué de l'enseignement<br>économique supérieur    | -  |                       |
| 03.10.2005   | 25.10.2005  | 03.11.2005                    | 18.04.2005                          | 07.06.2005                      | 15.06.2005         | 18.04.2005                          | 07.06.2005                                    | 15.06.2005         | 01.06.2005   | 12.07.2005                           | 20.07.2005            | 17.03.2005                                       | 19.04.2005  | 28.04.2005            | 08.04.2005  | 13.09.2005   | 26.09.2005            |
| le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris | le diplôme d'études supérieures techniques informatique<br>(ingénierie et intégration informatique: systèmes d'information) | 05.09.2005                    | la 'Katholieke Universiteit Leuven' | le grade d'ingénieur commercial | 10.07.1990         | la 'Katholieke Universiteit Leuven' | le grade de licencié en sciences actuarielles | 10.07.1992         | l'Institut Libre Marie Haps (Université Catholique de Louvain) | le grade d'assistante en psychologie | 02.07.1979            | le 'Hoger Handels- en Taleninstituut - Kortrijk' | le titre de gradué de l'enseignement supérieur économique,<br>section: secrétariat - langues modernes | 30.06.1972            | l'Institut Supérieur de Langue, Economie et Culture | le titre de gradué de l'enseignement économique supérieur,<br>section: administration d'entreprise | 25.09.1976            |
| VAN MULDERS  | Roland<br>14.11.1962  | Schaerbeek<br>Iuxembourgeoise | VAN STEENWINKEL                     | Senjamin<br>26.08.1968          | riecnelen<br>belge | VAN STEENWINKEL                     | 26.08.1968                                    | riecnelen<br>belge | VANDE MEUTTER  | 07.09.1951                           | Leopoldville<br>belge | VANDEN ABEELE                                    | Jan<br>31.08.1952   | Oostrozebeke<br>belge | VANDEN ABEELE                                       | Jan<br>31.08.1952  | Oostrozebeke<br>belge |

| VANDEN BEULCKE                              | l'Université Catholique de Louvain   | 11.10.2005 | Licenciée en psychologie |
|---|--|------------|--------------------------|
| 05.10.1973                                  | le grade de licencié en psychologie  | 25.10.2005 |                          |
| belge                                       | 06.09.1996   | 03.11.2005 |                          |
| VANDEWALLE                                  | la 'Katholieke Universiteit Leuven'  | 17.06.2005 | Ingénieur                |
| raulk<br>04.05.1964<br>Brungs               | le grade d'ingénieur civil en sciences informatiques                               | 12.07.2005 |                          |
| belge                                       | 30.05.2005   | 20.07.2005 |                          |
| VANETTI                                     | la 'Ludwig-Maximilians-Universität München'  | 03.08.2005 | 'Diplom-Geograph'        |
| 17.12.1980                                  | le 'akademischer Grad Diplom-Geograph (Univ.)<br>Sozialwissenschaftliche Richtung' | 13.09.2005 |                          |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise               | 29.06.2005   | 26.09.2005 |                          |
| VANWERS                                     | l'Université Libre de Bruxelles  | 14.08.2005 | Ingénieur commercial     |
| 21.10.1969                                  | le grade d'ingénieur commercial  | 13.09.2005 |                          |
| verviers<br>belge                           | 30.06.1994   | 26.09.2005 |                          |
| VATANT                                      | l'Ecole Nationale Supérieure d'Electricité et de Mécanique<br>(ENSEM) - Nancy      | 18.03.2005 | Ingénieur                |
| Robert<br>27.07.1944<br>Ravières (F)        | le diplôme d'ingénieur ENSEM, option mécanique                                     | 19.04.2005 |                          |
| française                                   | 03.07.1972   | 28.04.2005 |                          |
| VAVAKOS                                     | l'Université aristotélicienne de Thessalonique - Ecole<br>Polytechnique            | 03.03.2005 | Architecte               |
| Actilities<br>30.07.1969<br>Timno (Albania) | le diplôme d'ingénieur architecte  | 08.03.2005 |                          |
| Grecque                                     | 16.12.1996   | 18.03.2005 |                          |

| VERDIER  | l'Université pédagogique d'Etat de laroslavl portant le nom de<br>K.D. Ouchinski                                    | 24.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'enseignement<br>de langues allemande et francaise |
|--|---|------------|--|
| Ludmila<br>04.06.1956                                | la qualification de professeur de langues allemande et française<br>dans la spécialité philologie                   | 25.10.2005 |  |
| Guiliovo Kostroma (Russie)<br>française              | 26.06.2000  | 03.11.2005 |  |
| VERHAMME   | l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles   | 09.05.2005 | Ingénieur industriel   |
| Geoffroy<br>21.07.1966                               | le grade d'ingénieur industriel, section construction   | 07.06.2005 |  |
| Anderlecnt (b)<br>belge                              | 28.06.1989  | 15.06.2005 |  |
| VERKEST  | la 'Katholieke Universiteit Leuven'   | 08.11.2005 | Licencié en sciences actuarielles  |
| Interry<br>13.06.1964                                | le grade de licencié en sciences actuarielles   | 29.11.2005 |  |
| vviirij<br>belge                                     | 02.07.1988  | 07.12.2005 |  |
| VESPIGNANI   | l'Ecole Supérieure des Travaux Publics de Metz  | 18.01.2005 | Ingénieur  |
| benoit<br>20.11.1974                                 | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Supérieure des Travaux<br>Publics de Metz, spécialité: travaux de la construction | 13.09.2005 |  |
| Metz<br>française                                    | 01.12.2000  | 26.09.2005 |  |
| VIGNIER  | l'Ecole d'Ingénieurs en Informatique pour l'Industrie - Tours   | 25.02.2005 | Ingénieur  |
| Antony<br>13.01.1971                                 | le diplôme d'ingénieur de l'Ecole d'Ingénieurs en Informatique<br>pour l'Industrie                                  | 19.04.2005 |  |
| I ours (F)<br>française                              | 09.11.1994  | 28.04.2005 |  |
| VIGOA MORALES  | l'Institut Universitaire des Mines G.V. Plekhanov -<br>Saint-Petersbourg  | 28.02.2005 | Ingénieur des mines  |
| Juan Carlos<br>20.03.1967<br>Biograd All Bio (Cults) | le grade de master en géologie et minéralogie   | 08.03.2005 |  |
| rinar del rio (Cuba)<br>Cubaine                      | 25.06.1992  | 18.03.2005 |  |

| VICLAIVII                                     | la 'Johannes Gutenberg-Universität - Mainz'   | 15.07.2005 | 'Diplom-Pädagogin'   |
|---|---|------------|--|
| 23.02.1977                                    | le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (DiplPäd.)'  | 13.09.2005 |  |
| Luxembourgeoise                               | 19.04.2004  | 26.09.2005 |  |
| VILLAUME                                      | l'Université Henri Poincaré Nancy 1 - Faculté du Sport  | 29.08.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences et                    |
| Hervé<br>05.10.1961                           | le diplôme de la maîtrise de sciences et techniques des activités   | 13.09.2005 | sportives  |
| Jarville<br>française                         | physiques et sportives (maîtrise STAPS) 26.06.1985  | 26.09.2005 |  |
| N KEN   | la 'Universiteit Antwerpen - Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius<br>te Antwerpen'                                       | 17.08.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées             |
| Bert<br>08.12.1964                            | le grade de licencié en sciences économiques appliquées   | 13.09.2005 |  |
| balen<br>belge                                | 23.06.1986  | 26.09.2005 |  |
| VITCHES                                       | l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne  | 09.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion         |
| Pierre-Louis Vladimir<br>23.06.1950           | le diplôme de la maîtrise de sciences de gestion  | 25.10.2005 | )  |
| française                                     | 19.09.2005  | 03.11.2005 |  |
| VOGEL   | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles  | 14.03.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières        |
| Gilles<br>31.01.1976                          | le grade de licencié en sciences commerciales et financières,<br>orientation: expertise comptable et revisorat              | 19.04.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise                 | 13.09.2004  | 28.04.2005 |  |
| VOITIC  | l'Université d'Etat d'Etudes Pédagogiques 'I. Creanga' de<br>Chisinau - Faculté de Psychologie et Psychopédagogie appliquée | 28.06.2005 | Titulaire d'une maîtrise en<br>déficiences psycho-motrices |
| Angela<br>02.04.1971<br>Benesies / Ontel Mell | le diplôme de maîtrise en déficiences psycho-motrices   | 12.07.2005 |  |
| reresectina / Orner (r.101)<br>roumaine       | 02.07.1993  | 20.07.2005 |  |

| VYDYSH                             | l'Université d'Etat de Rostov  | 05.08.2005 | Titulaire d'un diplôme de biologiste,               |
|------------------------------------|--|------------|---|
| Linna Viktorovna<br>19.01.1969     | la qualification de biologiste, d'enseignant de biologie et de<br>chimie, spécialité: biologie | 13.09.2005 | d enseignant de brologie et de Chimie               |
| Novotcherkassk<br>russe            | 24.06.1992   | 26.09.2005 |   |
| WACLAWEK                           | la 'Technische Hochschule in Wien'   | 19.09.2005 | Architecte  |
| Friedrich<br>10.02.1942            | le titre de 'Diplom-Ingenieur'   | 25.10.2005 |   |
| Vienne<br>autrichienne             | 19.12.1966   | 03.11.2005 |   |
| WADLE                              | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 24.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Daniel<br>30.09.1979               | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie et finance              | 08.03.2005 | -   |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise  | 28.06.2004   | 18.03.2005 |   |
| WAGENER                            | la 'Medizinische Universität Innsbruck'  | 17.08.2005 | 'Doktorin der gesamten Heilkunde'                   |
| Anouk<br>27.02.1976                | le 'akademischer Grad Doktorin der gesamten Heilkunde<br>(Dr.med.univ.)'                       | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise      | 11.04.2005   | 26.09.2005 |   |
| WAGNER                             | la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz'  | 16.09.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                             |
| 08.12.1966                         | le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'                  | 25.10.2005 |   |
| Saarburg<br>allemande              | 31.12.1990   | 03.11.2005 |   |
| WAGNER                             | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                    | 10.10.2005 | Licencié en sciences commerciales et<br>financières |
| 12.01.1968                         | le titre de licencié en sciences commerciales et financières                                   | 25.10.2005 |   |
| Escii / Alzette<br>luxembourgeoise | 29.06.1992   | 03.11.2005 |   |

| WAGNER                                    | l'Université de Metz  | 24.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'information |
|---|---|------------|--|
| Martine<br>16.10.1972                     | le diplôme de la maîtrise d'information et communication                  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 12.10.1999  | 18.03.2005 |  |
| WAGNER                                    | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'                          | 27.02.2005 | 'Diplom-Physiker'                      |
| 10.10.1970                                | le 'Diplom als Physiker'  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 01.11.1994  | 18.03.2005 |  |
| WAGNER                                    | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'                          | 27.02.2005 | 'Doktor der Naturwissenschaften'       |
| 10.10.1970                                | le titre de 'Doktor der Naturwissenschaften'                              | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg                                | 21.12.1998  | 18.03.2005 |  |
| WAGNER                                    | la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz'                            | 24.05.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                |
| Nobel<br>09.12.1953                       | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in der Studienrichtung<br>Architektur' | 07.06.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 17.05.1982  | 15.06.2005 |  |
| WAGNER                                    | la 'Universität Trier'  | 01.02.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsinformatiker'       |
| 16.03.1979                                | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsinformatiker'                     | 08.03.2005 |  |
| Saariouis<br>allemande                    | 15.10.2004  | 18.03.2005 |  |
| WAGNER                                    | la 'Haute Ecole Francisco Ferrer - Bruxelles'                             | 21.06.2005 | Graduée en stylistes - modélistes      |
| Virginie<br>29.10.1981<br>M               | le titre de gradué en stylistes - modélistes                              | 12.07.2005 |  |
| helge                                     | 25.06.2003  | 20.07.2005 |  |
| WAGNON                                    | l'Université Libre de Bruxelles   | 25.04.2005 | Ingénieur de gestion                   |
| Jean I IIIIPPE<br>18.08.1975<br>Charleroi | le grade d'ingénieur de gestion (spécialisation marketing)                | 07.06.2005 |  |
| belge                                     | 14.09.2000  | 15.06.2005 |  |

|                                   | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 09.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences                         |
|-----------------------------------|---|------------|--|
| Nathalie<br>25.05.1981            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:                     | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 28.06.2004  | 26.09.2005 |  |
| WALTER                            | l'Institut Supérieur des Affaires (I.S.A.)                                      | 05.09.2005 | Titulaire du diplôme de l'Institut<br>Sunériaur des Affaires |
| Olivier<br>19.06.1964             | le diplôme de l'Institut Supérieur des Affaires                                 | 13.09.2005 | סקיבו במו מכז ראומו כז                                       |
| Mulhouse<br>française             | 13.06.1994  | 26.09.2005 |  |
| WALTMANS                          | l'Université Marc Bloch - Strasbourg II   | 24.10.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'arts<br>plastiques                |
| Kalph<br>03.12.1978               | le diplôme de la maîtrise d'arts plastiques                                     | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 19.07.2005  | 07.12.2005 |  |
| WANGERMEZ                         | la Faculté Universitaire Catholique de Mons                                     | 04.01.2005 | Licencié en sciences économiques<br>appliquées               |
| Patrick<br>11.10.1959             | le grade de licencié en sciences économiques appliquées (licence en management) | 25.01.2005 |  |
| Renaix (B)<br>belge               | 30.06.1982  | 01.02.2005 |  |
| WASSONG                           | la 'Fachhochschule Trier'   | 04.04.2005 | 'Diplom-Ingenieur (FH)'                                      |
| orank<br>01.03.1974<br>7. ::- (D) | le grade de 'Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang<br>Bauingenieurwesen'     | 19.04.2005 |  |
| אסוח (ש)<br>allemande             | 31.08.1999  | 28.04.2005 |  |
| WEBER                             | la 'Fachhochschule Trier'   | 07.03.2005 | 'Diplom-Ingenieurin (FH)'                                    |
| 54Dine<br>05.01.1962              | le grade de 'Diplom-Ingenieurin (FH) in dem Studiengang<br>Architektur'         | 19.04.2005 |  |
| I rier (レ)<br>allemande           | 02.02.2005  | 28.04.2005 |  |

| WEGMANN                             | la 'Fachhochschule des Saarlandes'   | 22.08.2005 | 'Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH)'                                |
|-------------------------------------|--|------------|---|
| Berthold<br>08.01.1958              | le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur (Dipl<br>WirtschIng.)'   | 13.09.2005 |   |
| Wadern<br>allemande                 | 30.09.1983   | 26.09.2005 |   |
| WEIDERT                             | la 'University of Kent'  | 22.07.2005 | 'Bachelor of Arts in English and<br>American Literature'          |
| Sandra<br>06.08.1981                | le grade de 'Bachelor of Arts with Lower Second Class Honours in<br>English & American Literature'                   | 13.09.2005 |   |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 12.07.2005   | 26.09.2005 |   |
| WEIMERSKIRCH                        | la 'Universität des Saarlandes'  | 11.07.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| 17.02.1980                          | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 13.09.2005 |   |
| esch-sur-Alzeute<br>luxembourgeoise | 02.11.2004   | 26.09.2005 |   |
| WEINACHTER                          | le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) - Paris   | 26.10.2005 | Titulaire d'un diplôme d'études<br>supérieures techniques du CNAM |
| Michel<br>15.02.1977                | le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire<br>National des Arts et Métiers, spécialité informatique | 29.11.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise       | 31.01.2002   | 07.12.2005 |   |
| WEINBERG                            | l'Université de Metz   | 10.05.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>de gestion                |
| Olivier<br>11.05.1970               | le diplôme de maîtrise de sciences de gestion  | 07.06.2005 | o   |
| rietz (r)<br>française              | 15.09.1993   | 15.06.2005 |   |
| WEIS                                | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 25.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques               |
| Laurent<br>26.03.1980               | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>monnaie et finance                                    | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 28.06.2005   | 26.09.2005 |   |

| WEISGERBER                        | la 'University of Sheffield'   | 13.08.2005 | Titulaire d'un 'Diploma in Landscape<br>Architecture'                        |
|-----------------------------------|--|------------|--|
| Carmen<br>15.06.1981              | le 'Diploma in Landscape Architecture'   | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 22.06.2005   | 26.09.2005 |  |
| WEISGERBER                        | la 'University of Sheffield'   | 13.08.2005 | 'Bachelor of Science in Landscape<br>Design and Ecology'                     |
| Carmen<br>15.06.1981              | le grade de 'Bachelor of Science Class Two Division One<br>Honours in Landscape Design and Ecology'                    | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 22.07.2003   | 26.09.2005 |  |
| WEISHAAR                          | 'The University of Dundee'   | 12.03.2005 | 'Master of Arts in Contemporary<br>European Studies and Financial Economics' |
| Jean-Claude<br>04.09.1970         | le grade de 'Master of Arts with Second Class Honours (Division<br>One) in Contemporary European Studies and Financial | 19.04.2005 |  |
| Esch / Alzette<br>luxembourgeoise | Economics'<br>14.07.1994   | 28.04.2005 |  |
| WEISS                             | l'Université Strasbourg 1  | 24.11.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                          |
| Charles<br>27.02.1981             | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                     | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 30.05.2005   | 07.12.2005 |  |
| WELBES                            | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg  | 10.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques                          |
| Nathalie<br>11.08.1978            | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise                     | 25.10.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise     | 11.07.2005   | 03.11.2005 |  |

| WELTER                              | l'Université Strasbourg III   | 07.06.2005 | Titulaire d'une maîtrise de droit  |
|-------------------------------------|---|------------|--|
| 02.08.1973                          | le diplôme de la maîtrise de droit  | 12.07.2005 |  |
| Luxembourg                          | 29.09.1999  | 20.07.2005 |  |
| WELTER                              | la 'Universität Kaiserslautern'   | 27.10.2005 | Ingénieur  |
| 09.03.1970                          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Elektrotechnik' | 29.11.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise       | 22.04.1996  | 07.12.2005 |  |
| WELTER                              | l'Université de Fribourg Suisse - Institut de Pédagogie Curative                    | 08.09.2005 | Titulaire d'un diplôme en pédagogie<br>curative clinique                   |
| Nadine<br>04.06.1975                | le diplôme en pédagogie curative clinique   | 13.09.2005 |  |
| luxembourgeoise                     | 20.06.2000  | 26.09.2005 |  |
| WERER                               | l'Université de Liège   | 14.11.2005 | Licenciée en criminologie  |
| 02.03.1978                          | le grade de licencié en criminologie  | 29.11.2005 |  |
| escn-sur-Aizette<br>luxembourgeoise | 16.09.2005  | 07.12.2005 |  |
| WERTH<br>Kai                        | la 'Universität des Saarlandes'   | 12.07.2005 | 'Diplom-Informatiker'  |
| 01.05.1975                          | le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (DiplInform.)'                            | 13.09.2005 |  |
| allemande                           | 07.06.2005  | 26.09.2005 |  |
| WEYDERT                             | l'Université de Fribourg Suisse - Institut de Pédagogie Curative                    | 13.09.2005 | Titulaire d'un 'Diplom in Klinischer<br>Heilpädagogik und Sozialpädagogik' |
| Stéphanie<br>18.06.1980             | le 'Diplom in Klinischer Heilpädagogik und Sozialpädagogik'                         | 25.10.2005 |  |
| luxembourgeoise                     | 22.06.2005  | 03.11.2005 |  |

| WICTOR                                 | la 'Loughborough University'   | 28.04.2005 | 'Master of Science in Information and                                 |
|--|--|------------|---|
| Clara<br>11.08.1979                    | le grade de 'Master of Science with Distinction in Information and<br>Library Management'            | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise          | 20.12.2004   | 15.06.2005 |   |
| WIENEKE                                | la 'Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel'   | 02.03.2005 | 'Diplom-Kaufmann'   |
| Jörg<br>14.06.1962<br>Todockiidel (P.) | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'   | 08.03.2005 |   |
| allemande                              | 18.07.1990   | 18.03.2005 |   |
| WIERNIK                                | le Centre de Perfectionnement aux Affaires (Groupe HEC Paris)  | 08.07.2005 | Titulaire d'un diplôme CPA des<br>Hautes Etudes Commerciales de Paris |
| Bernard<br>17.05.1926                  | le diplôme CPA   | 13.09.2005 |   |
| berlin<br>française                    | 1958   | 26.09.2005 |   |
| WIES                                   | la 'University of Greenwich'   | 06.05.2005 | 'Bachelor of Arts in Landscape Architecture'                          |
| 24.09.1980                             | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (1st<br>Division) in Landscape Architecture' | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise          | 14.06.2004   | 15.06.2005 |   |
| WILHELMI                               | la Technische Universität Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig'   | 22.09.2005 | Ingénieur   |
| 20.02.1965                             | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im Studiengang<br>Bauingenieurwesen'                   | 25.10.2005 |   |
| Arolsen (D)<br>allemande               | 30.03.1993   | 03.11.2005 |   |
| WILLEMET                               | l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg, Arts &<br>Métiers - Pierrard, Virton       | 02.06.2005 | Ingénieur industriel  |
| Alain<br>01.06.1963                    | le grade d'ingénieur industriel, section: électromécanique   | 07.06.2005 |   |
| belge                                  | 01.07.1989   | 15.06.2005 |   |

| WILLEMET                     | l'Université Catholique de Louvain - Faculté des Sciences  | 02.06.2005 | Diplômée d'études spécialisées en                    |
|------------------------------|--|------------|--|
| Anne-Catherine               | Appliquees   | 10000      | sciences appliquees                                  |
| 6,77,197,0                   | le grade de diplome d'etudes specialisées en sciences<br>appliquées, orientation: architecture urbaine | 2.07.7003  |  |
| Libramont<br>belge           | 26.01.2001   | 20.07.2005 |  |
| WILLEMET                     | l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège                                      | 02.06.2005 | Architecte   |
| Anne-Catherine<br>16.07.1975 | le grade d'architecte  | 07.06.2005 |  |
| Libramont<br>belge           | 27.06.1998   | 15.06.2005 |  |
| WILLEMS                      | la 'Universität Trier'   | 18.07.2005 | 'Diplom-Soziologe'                                   |
| 28.09.1954                   | le 'akademischer Grad Diplom-Soziologe'  | 13.09.2005 |  |
| allemande                    | 30.12.1981   | 26.09.2005 |  |
| WILLEMS                      | la 'Universität Trier'   | 18.07.2005 | 'Doktor der Philosophie'                             |
| 28.09.1954                   | le 'akademischer Grad Doktor der Philosophie (Dr.phil.)'   | 13.09.2005 |  |
| allemande                    | 12.07.1988   | 26.09.2005 |  |
| WILMES                       | l'Université Nancy 2   | 30.08.2005 | Titulaire d'une licence d'histoire                   |
| 06.05.1982                   | le diplôme de la licence d'histoire  | 13.09.2005 |  |
| luxembourgeoise              | 06.04.2005   | 26.09.2005 |  |
| WIRTZ                        | la 'Fachhochschule Köln'   | 15.09.2005 | 'Diplom-Kaufmann (FH)'                               |
| 15.02.1970                   | le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (FH) (DiplKfm.(FH)'  | 25.10.2005 |  |
| allemande                    | 12.12.2001   | 03.11.2005 |  |
| WIWINIUS                     | l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales (ICHEC) -<br>Bruxelles                            | 20.06.2005 | Licenciée en sciences commerciales<br>et financières |
| 13.01.1981                   | le grade de licencié en sciences commerciales et financières   | 12.07.2005 |  |
| Luxembourgeoise              | 13.09.2004   | 20.07.2005 |  |

| WOLF<br>Strain-                           | l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne   | 07.03.2005 | Ingénieur   |
|---|--|------------|---|
| 5ebastien<br>05.03.1973<br>Stanghoung (5) | le diplôme d'ingénieur civil   | 19.04.2005 |   |
| française                                 | 27.03.1999   | 28.04.2005 |   |
| WOLFF                                     | la Haute Ecole Robert Schuman  | 08.09.2005 | Gradué en comptabilité                              |
| Nicolas<br>26.03.1981<br>A-les            | le titre de gradué en comptabilité, option: fiscalité                                    | 13.09.2005 |   |
| belge                                     | 28.06.2005   | 26.09.2005 |   |
| WOLTER                                    | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'                                 | 04.02.2005 | Ingénieur   |
| 28.07.1978                                | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Bauingenieurwesen'   | 08.03.2005 |   |
| Escn / Alzette<br>luxembourgeoise         | 17.05.2004   | 18.03.2005 |   |
| WOLTER                                    | l'Université Paul Verlaine - Metz  | 10.11.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques |
| Nadia<br>09.05.1979                       | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques  | 29.11.2005 |   |
| Luxembourgeoise                           | 30.09.2005   | 07.12.2005 |   |
| WOLTER                                    | l'Université de Technologie de Compiègne   | 14.02.2005 | Ingénieur   |
| 28.09.1973                                | le diplôme d'ingénieur de l'Université de Technologie de<br>Compiègne, génie mécanique   | 08.03.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 30.03.2000   | 18.03.2005 |   |
| WONG                                      | l'Université Catholique de Louvain   | 13.07.2005 | Licencié en information et communication            |
| 22.01.1978                                | le grade de licencié en information et communication,<br>orientation: analyse des médias | 13.09.2005 |   |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise             | 10.09.2004   | 26.09.2005 |   |

| WORRE                                    | la 'Seton Hall University, South Orange, New Jersey'  | 21.10.2005 | 'Master of Arts in Diplomacy and International Relations'     |
|--|---|------------|---|
| Philip Michel<br>05.06.1978              | le grade de 'Master of Arts in Diplomacy and International<br>Relations'                                      | 25.10.2005 |   |
| Neuilly-sur-Seine (F)<br>Iuxembourgeoise | 09.05.2005  | 03.11.2005 |   |
| WURTH                                    | l'Université Louis Pasteur - Strasbourg   | 21.01.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques           |
| Christian<br>26.11.1980                  | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention:<br>économie et gestion de l'entreprise            | 25.01.2005 |   |
| Esch / Alzette<br>Iuxembourgeoise        | 28.06.2004  | 01.02.2005 |   |
| YAKHYMETS                                | l'Institut pédagogique de l'Etat Ivan Franko de la ville de<br>Drogobytch                                     | 21.04.2005 | Titulaire d'un diplôme<br>d'enseignement des langues anglaise |
| Roksolyana<br>26.01.1972                 | le diplôme de spécialiste: enseignante des langues anglaise et<br>allemande                                   | 07.06.2005 | et allemande  |
| Lviv Region (Ukr)<br>ukrainienne         | 29.06.1995  | 15.06.2005 |   |
| YORCU                                    | l'Université Nancy 2  | 27.09.2005 | Titulaire d'une maîtrise de sciences<br>économiques           |
| Filiz<br>22.12.1980                      | le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention<br>analyse et politique économiques                | 25.10.2005 | -   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise            | 04.01.2005  | 03.11.2005 |   |
| ZACHARIA<br>Ekaterini                    | la 'Aristoteles-Universität Thessaloniki'   | 10.05.2005 | Titulaire d'un 'Diplom der Psychologie'                       |
| 13.10.1964                               | le 'Diplom der Abteilung Philosophie, Pädagogik und<br>Psychologie der Philosophischen Fakultät im Fachgebiet | 07.06.2005 |   |
| Kimissi-Serron (Grèce)<br>grecque        | Psychologie, 21.11.1989   | 15.06.2005 |   |

| ZADAVYSVICHKA                   | l'Université Nationale Est-ukrainienne  | 14.11.2005 | Titulaire d'un diplôme de spécialiste<br>en management                       |
|---------------------------------|---|------------|--|
| Galyna<br>24.11.1974            | la qualification de manager dans la spécialité management des<br>organisations  | 29.11.2005 | 0  |
| Severodonetsk<br>russe          | 03.03.2001  | 07.12.2005 |  |
| ZAGLANICZNY                     | l'Ecole Polytechnique de Gdansk   | 19.01.2005 | Architecte   |
| 19.08.1977                      | le titre de magister ingénieur architecte   | 25.01.2005 |  |
| odansk (rologne)<br>polonaise   | 13.12.2001  | 01.02.2005 |  |
| ZANGERLE<br>Paule Japane Asable | 'The Open University - Milton Keynes'   | 11.03.2005 | 'Master of Science in Psychology'  |
| 29.09.1968                      | le grade de 'Master of Science in Psychology'   | 19.04.2005 |  |
| Luxembourgeoise                 | 31.12.2004  | 28.04.2005 |  |
| ZANUTTINI                       | l'Université de Metz  | 06.07.2005 | Titulaire d'une maîtrise des sciences<br>et techniques en télécommunications |
| Marc<br>16.10.1980              | le diplôme de la maîtrise des sciences et techniques, spécialité:<br>télécommunications                                     | 12.07.2005 |  |
| Metz<br>française               | 26.03.2004  | 20.07.2005 |  |
| ZANUTTINI                       | l'Université de Lille l   | 11.07.2005 | Titulaire d'un grade de Master   |
| 16.10.1980                      | le diplôme d'études supérieures spécialisées en réseaux cables et<br>télécommunications (grade de master - master's degree) | 13.09.2005 |  |
| Metz<br>française               | 15.07.2004  | 26.09.2005 |  |
| ZANUTTO                         | la 'Universität Trier'  | 07.09.2005 | 'Diplom-Psychologin'   |
| 07.05.1979                      | le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin'   | 13.09.2005 |  |
| Luxembourg                      | 06.07.2005  | 26.09.2005 |  |
|                                 |   |            |  |

| H                                  | la 'Berufsakademie Stuttgart'   | 28.12.2004 | 'Diplom-Betriebswirt (BA)'                                  |
|------------------------------------|---|------------|---|
| i nomas<br>14.11.1964              | le grade de 'Diplom-Betriebswirt (Berufsakademie) - Dipl<br>Betriebswirt (BA)'                            | 25.01.2005 |   |
| Stuttgart<br>allemande             | 30.09.1988  | 01.02.2005 |   |
| ZEEB                               | l'Université Strasbourg III   | 31.05.2005 | Titulaire d'un grade de Master                              |
| Christophe - 1 ommy<br>07.12.1978  | le diplôme d'études supérieures spécialisées de juriste d'affaires<br>(grade de master - master's degree) | 07.06.2005 |   |
| Nassau<br>Iuxembourgeoise          | 09.07.2004  | 15.06.2005 |   |
| ZEFFANE                            | l'Université Nancy 2  | 07.07.2005 | Titulaire d'une licence                                     |
| Monia<br>17.08.1983                | le diplôme de la licence professionnelle en management des  | 12.07.2005 | organisations   |
| Mont Saint Martin<br>française     | moyennes entreprises 18.01.2005   | 20.07.2005 |   |
| ZEGELS                             | l'Institut Supérieur Industriel Liégeois  | 21.04.2005 | Ingénieur industriel  |
| Alain<br>12.02.1958                | le grade d'ingénieur industriel, section électricité  | 07.06.2005 |   |
| Oine (b)<br>belge                  | 09.07.1981  | 15.06.2005 |   |
| ZEH                                | la 'Universität für Bodenkultur Wien'   | 18.04.2005 | 'Diplom-Ingenieurin der Landwirtschaft'                     |
| Nanda<br>18.09.1973                | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (DiplIng./DI) der<br>Studienrichtung Landwirtschaft'             | 07.06.2005 |   |
| Ettelbrück<br>Iuxembourgeoise      | 14.01.2005  | 15.06.2005 |   |
| ZEIMET                             | la 'Brunel University'  | 11.05.2005 | 'Master of Science in Telemedicine<br>and e-Health Systems' |
| Marco Nicolas Albert<br>16.06.1963 | le grade de 'Master of Science in Telemedicine and e-Health<br>Systems'                                   | 07.06.2005 |   |
| Luxembourg<br>Iuxembourgeoise      | 07.12.2004  | 15.06.2005 |   |

| ZEWEN                                 | l'Université de Metz  | 02.03.2005 | Titulaire d'un grade de Master                                     |
|---------------------------------------|---|------------|--|
| 22.01.1958                            | le diplôme d'études supérieures spécialisées en psychologie du<br>travail et nouvelles technologies (grade de Master - Master's | 19.04.2005 |  |
| La-Haye (Pays-Bas)<br>luxembourgeoise | degree)<br>02.12.2004   | 28.04.2005 |  |
| ZHOIDZIK                              | l'Université pédagogique d'Etat 'Maxim Tank'  | 25.05.2005 | Titulaire d'un diplôme de biologie et<br>de psychologie appliquiée |
| Volha Vasiliévna<br>06.10.1979        | le diplôme de biologie et de psychologie appliquée  | 12.07.2005 |  |
| Gloubokoe (BLK)<br>bélarussienne      | 15.06.2001  | 20.07.2005 |  |
| ZIGER                                 | la 'University of East London'  | 16.12.2004 | 'Bachelor of Arts in Media Studies'                                |
| Anne-rare<br>13.04.1981               | le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class (Lower Division)<br>Honours in Media Studies'                                   | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         | 15.06.2004  | 01.02.2005 |  |
| ZIGER                                 | l'Université Marc Bloch - Strasbourg II   | 03.12.2004 | Titulaire d'un grade de Master                                     |
| Ellsabeth<br>28.11.1979               | le diplôme d'études supérieures spécialisées de traduction /  | 08.03.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         | Master - Master's degree)   | 18.03.2005 |  |
| ZIGRAND                               | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 11.01.2005 | 'Diplom-Chemiker'  |
| Jeii<br>06.08.1979                    | le 'akademischer Grad Diplom-Chemiker (DiplChem.)'  | 25.01.2005 |  |
| Luxembourg<br>luxembourgeoise         | 02.11.2004  | 01.02.2005 |  |
| ZIMMER                                | l'Université Strasbourg II  | 25.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise d'histoire de l'art                       |
| Séverine<br>02.10.1978                | le diplôme de maîtrise d'histoire de l'art  | 08.03.2005 |  |
| Virton<br>belge                       | 16.09.2003  | 18.03.2005 |  |

| ZINKE                               | la Technische Universität Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig'  | 11.04.2005 | Architecte  |
|-------------------------------------|---|------------|---|
| 14.09.1976                          | le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieurin (DiplIng.) im<br>Studiengang Architektur'  | 19.04.2005 |   |
| allemande                           | 07.03.2003  | 28.04.2005 |   |
| ZLATANOVIC<br>Dragan                | l'Université de Belgrade  | 03.04.2005 | Titulaire d'un diplôme d'économiste                                 |
| 21.03.1963                          | le titre d'économiste diplômé, spécialité: commerce extérieur<br>(international)  | 19.04.2005 |   |
| allemande                           | 27.02.1985  | 28.04.2005 |   |
| ZUCCARINI                           | la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'  | 20.12.2004 | Ingénieur   |
| 05.02.1968                          | le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (DiplIng.) im<br>Studiengang Maschinenbau'   | 25.01.2005 |   |
| Esch-sur-Alzette<br>luxembourgeoise | 03.09.2004  | 01.02.2005 |   |
| ZWANK                               | l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne  | 28.02.2005 | Titulaire d'un grade de Master                                      |
| 22.10.1979                          | le diplôme d'études supérieures spécialisées de gestion<br>européenne et internationale (grade de master - master's degree) | 08.03.2005 |   |
| Ettelbruck<br>luxembourg            | 14.01.2005  | 18.03.2005 |   |
| ZWANK                               | la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich'  | 07.03.2005 | 'Doktor der Wissenschaften'   |
| 02.01.1975                          | le titre de 'Doktor der Wissenschaften'   | 19.04.2005 |   |
| luxembourgeoise                     | 14.05.2004  | 28.04.2005 |   |
| ZYBER                               | l'Université Paris 8  | 10.02.2005 | Titulaire d'une maîtrise de<br>psychologie clinique et pathologique |
| Marianne<br>18.01.1968              | le diplôme de maîtrise de psychologie clinique et pathologique  | 08.03.2005 |   |
| allemande                           | 11.10.2004  | 18.03.2005 |   |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 46 22 juin 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Rafael SPRINGER et Madame Françoise Thérèse Jeanne ALEX à changer le prénom actuel de leurs enfants Charles et Marie SPRINGER en ceux de «Charles Félix Samuel» respectivement «Marie Benita |             |
|---|-------------|
| Elisabeth»  | <b>70</b> 4 |
| Arrêté grand-ducal du 29 mai 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff»   | 704         |
| Arrêté ministériel du 7 juin 2006 portant modification de l'arrêté ministériel du 31 mars 2006 de la composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation  | 707         |
| Arrêté ministériel du 13 juin 2006 portant désignation des membres de la Commission de suivi pluripartite en matière de déchets des équipements électriques et électroniques  | 708         |
| Arrêté ministériel du 13 juin 2006 portant désignation des membres de la Commission de suivi pluripartite en matière d'emballages et de déchets d'emballages  | 708         |
| Administration de l'Aéroport - Examen de fin de stage en 2006   | 708         |
| Administration des Douanes et Accises - Nomination  | 708         |
| Administration de la Gestion de l'Eau - Nomination  | 708         |
| Chambres des Mises en Accusation – Nomination   | 709         |
| Conseil de discipline - Nomination  | 709         |
| Conseil de Guerre - Nomination  | 709         |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances NRG Fenchurch Insurance Company Limited vers l'entreprise d'assurances NRG London Reinsurance Company   |             |
| Limited   | 709         |
| Haute Cour Militaire - Nominations  | 709         |
| Indice des prix à la consommation au 1er mai 2006   | 709         |
| Ministère de l'Egalité des Chances - Services pour filles, femmes et femmes avec enfants - Agréments  | 709         |
| Santé – Art de guérir   | 710         |
| Service Central de Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat – Examen de carrière   | 710         |

Arrêté grand-ducal du 24 novembre 2005 autorisant Monsieur Rafael SPRINGER et Madame Françoise Thérèse Jeanne ALEX à changer le prénom actuel de leurs enfants Charles et Marie SPRINGER en ceux de «Charles Félix Samuel» respectivement «Marie Benita Elisabeth».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Rafael SPRINGER et Madame Françoise Thérèse Jeanne ALEX, demeurant à L-2622 Luxembourg, 46, rue Tinant, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de leur fils Charles SPRINGER, né le 24 janvier 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Charles Félix Samuel» et celui de leur fille Marie SPRINGER, née le 24 janvier 2005 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Marie Benita Elisabeth».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Rafael SPRINGER et Madame Françoise Thérèse Jeanne ALEX sont autorisés à changer le prénom actuel de leurs enfants Charles et Marie SPRINGER en ceux de «Charles Félix Samuel» respectivement «Marie Benita Elisabeth».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 24 novembre 2005 |
|----------------------------|---|
| Luc Frieden                | Henri                                     |
|                            |   |

# Arrêté grand-ducal du 29 mai 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Revu Notre arrêté du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff»;

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Burmerange en date du 27 avril 2005, de Remerschen en date du 27 avril 2005 et de Wellenstein en date du 14 juin 2005, aux termes desquelles lesdits corps ont décidé de se constituer en syndicat de communes à vocation multiple portant le nom Syndicat intercommunal «Am Haff»;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Burmerange en date du 18 janvier 2006, de Remerschen en date du 14 décembre 2005 et de Wellenstein en date du 31 janvier 2006 portant approbation des statuts amendés suivant à l'avis du Conseil d'Etat du 15 novembre 2005;

Considérant qu'une erreur matérielle s'est glissée dans le texte du dernier tiret du deuxième alinéa de l'arricle 1er de l'arrêté grand-ducal du 27 mars 2006 autorisant la création du syndicat intercommunal «Am Haff» et qu'il y a lieu de remplacer le terme de «une bibliothèque intercommunale à Schwebsingen» par celui de «une bibliothèque intercommunale dans la commune de Wellenstein»;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

**Art.** 1er. Les communes de Burmerange, Remerschen et Wellenstein sont autorisées à créer un syndicat de communes à vocation multiple dénommé «Syndicat intercommunal «Am Haff»».

Le syndicat a pour objet la mise en place et l'exploitation des structures d'accueil suivantes:

- une crèche à Wintrange;
- un foyer de jour à Remerschen;
- une maison des jeunes à Remerschen;
- une bibliothèque intercommunale dans la commune de Wellenstein.

- Art. 2. Les statuts auxquels les conseils communaux des trois communes ont adhéré déterminent les conditions et modalités de fonctionnement et de financement du syndicat. Ces statuts font partie intégrante du présent arrêté.
- Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Palais de Luxembourg, le 29 mai 2006. **Henri** 

#### **ANNEXE**

#### Statuts du Syndicat intercommunal «am Haff»

#### **Préambule**

- (1) Les conseils communaux des communes de Burmerange, de Remerschen et de Wellenstein ont décidé, par des délibérations concordantes, de se constituer en syndicat de communes à vocation multiple.
  - (2) Le syndicat est régi par:

la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;

les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

#### Art. 1er. - Dénomination

Le syndicat porte le nom «Syndicat intercommunal «am Haff»».

#### Art. 2. - Siège

Le syndicat a son siège à la maison communale à Remerschen dont l'adresse postale est fixée à 75, Wäistrooss, L-5440 Remerschen.

#### Art. 3. - Objet

Le syndicat a pour objet la mise en place et l'exploitation des structures d'accueil suivantes:

- une crèche à Wintrange
- un foyer de jour à Remerschen
- une maison des jeunes à Remerschen et
- une bibliothèque intercommunale dans la commune de Wellenstein

#### Art. 4. - Membres

Sont membres du syndicat les communes de Burmerange, de Remerschen et de Wellenstein.

#### Art. 5. - Durée

Le syndicat est constitué pour une durée de trente ans.

A l'échéance, cette durée est renouvelée par tacite reconduction pour de nouveaux termes consécutifs de dix ans, à moins pour une des communes membres d'exprimer sa volonté de terminer son engagement dans une délibération en due forme du conseil communal à faire parvenir au président du syndicat au moins six mois avant l'expiration de la prochaine échéance.

#### Art. 6. - Administration et organes

#### 6.1. – Le comité

- (1) Le syndicat est administré par un comité au sein duquel chaque commune est représentée par trois délégués.
- (2) Le comité, outre ses attributions légales, est chargé notamment de:
- a. l'élaboration du règlement d'ordre intérieur;
- b. l'élaboration du ou des règlements d'utilisation des structures d'accueil;
- c. la fixation de la participation des communes aux charges d'après une tarification par structure d'accueil;
- d. la fixation des jetons de présence ainsi que des frais de route et de séjour des membres du conseil technique pour leur participation aux réunions de ce conseil;
- e. la fixation des frais de route et de séjour des membres du comité pour leur participation aux réunions du comité, aux réunions du bureau et pour les voyages de service.

#### 6.2. - Le bureau

- (1) Le bureau se compose de trois membres élus par le comité parmi ses membres, dont le président du comité qui est d'office président du bureau.
- (2) Le bureau désigne parmi ses membres un premier vice-président, le troisième membre ayant alors qualité de deuxième vice-président.

En cas d'absence ou d'empêchement du président il est remplacé par le premier vice-président.

En cas d'empêchement simultané du président et du premier vice-président, la présidence du syndicat est exercée par le deuxième vice-président. En cas d'empêchement de l'ensemble des membres du bureau, la présidence est exercée par le membre du comité le plus ancien en rang.

#### 6.3. - Le conseil technique

Le comité peut s'adjoindre un conseil technique dont il arrête la composition, le fonctionnement et les attributions dans son règlement d'ordre intérieur.

#### Art. 7. - Gestion comptable et financière

#### 7.1. - Financement

Le financement du syndicat de communes est assumé par les communes membres.

#### 7.2. - Constitution du patrimoine

(1) La commune de Remerschen mettra à disposition du syndicat par bail emphytéotique pour un loyer symbolique pour toute la durée de son existence l'immeuble à Wintrange destiné à accueillir la crèche.

La commune de Wellenstein mettra à disposition du syndicat par bail emphytéotique pour un loyer symbolique pour toute la durée de son existence un immeuble dans la commune de Wellenstein destiné à accueillir la bibliothèque.

(2) Les communes-membres dotent le syndicat des moyens en capital nécessaires à la création du patrimoine en biens mobiliers et immobiliers requis pour la réalisation de son objet.

Cette participation au capital est fonction des besoins déclarés en équipements et services des communes membres, qui, en contrepartie de leurs apports, ont droit dans les mêmes proportions au patrimoine commun et à l'utilisation de ce patrimoine et des services qui en découlent.

(3) La dépense d'investissement du syndicat relative à son objet sera de 1.355.931,00 (un million trois cent cinquante cinq mille neuf cent trente et un) euros et les apports en capital des communes ne pourront dépasser les parts maximales par commune telles qu'elles sont définies ci-après. Les aides étatiques ou autres à l'investissement que le syndicat touchera seront portées en diminution des apports en capital des communes membres.

| Objet<br>Commune | Crèche<br>à<br>Wintrange | Foyer de jour et<br>Maison des jeunes<br>à Remerschen | Bibliothèque<br>commune<br>de Wellenstein | Part maximale<br>en capital<br>en EUR | en %<br>des droits |
|------------------|--------------------------|---|---|---------------------------------------|--------------------|
| Burmerange       | 131.274,61               | 147.420,00  | 63.000,00                                 | 341.694,61                            | 25,20              |
| Remerschen       | 214.936,13               | 241.371,00  | 103.150,00                                | 559.457,13                            | 41,26              |
| Wellenstein      | 174.720,26               | 196.209,00  | 83.850,00                                 | 454.779,26                            | 33,54              |
| TOTAL            | 520.931,00               | 585.000,00  | 250.000,00                                | 1.355.931,00                          | 100,00             |

- (4) Tous les apports effectués par une commune membre au capital du syndicat lui procurent le droit de prétendre à une utilisation équivalente des infrastructures et équipements réalisés et gérés par lui.
- (5) Tout apport en capital ultérieur se fera au pro rata de la population respective des communes membres. La population à prendre en considération est établie annuellement sur base du dernier état des services de population des communes membres au 31 décembre de l'exercice précédant la demande d'un apport en capital.

Tous les apports en capital des membres sont portés au capital du bilan du syndicat. La structure du capital sera modifiée à chaque fois qu'il y aura une modification des quotes-parts des membres dans le capital qu'elle provienne d'apports nouveaux ou d'échanges de quotes-parts entre communes membres.

- (6) Toute nouvelle participation au capital donne lieu à un réajustement général et statutaire des droits d'utilisation des infrastructures.
- (7) À côté des subsides spécifiques en capital, les apports en capital des communes peuvent être amortis simultanément avec l'investissement qu'ils sont destinés à financer.

#### 7.3. - La gestion courante

(1) La participation des communes membres aux charges de fonctionnement et de gestion de la crèche, du foyer de jour, de la maison des jeunes et de la bibliothèque est fixée au pro rata de leur population respective.

Cette clé de répartition des contributions respectives est révisée annuellement sur base du dernier état des services de population des communes membres au 31 décembre de l'exercice précédent.

(2) Le syndicat est autorisé à créer un fonds de renouvellement pour contribuer au financement des dépenses en relations avec les investissements futurs. Ce fonds est alimenté par des dotations à charge du budget de fonctionnement selon des règles à définir par le comité sans que le montant du fonds ne puisse cependant dépasser les 10% de la valeur du capital investi.

#### 7.4. – La comptabilité

- (1) Les règles de la comptabilité des communes s'appliquent à la comptabilité du syndicat. Toutefois les livres de la comptabilité syndicale sont tenus selon les principes de la comptabilité commerciale complétée d'une comptabilité analytique permettant d'attribuer les charges et produits ainsi que les variations de l'actif et du passif.
- (2) La comptabilité comprend le budget ainsi que le compte annuel qui se compose du bilan, établi au 31 décembre de chaque année et du compte de pertes et profits. Le compte annuel doit être établi avec clarté et doit donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats du syndicat.
- (3) Les règles relatives à l'évaluation des valeurs actives et passives du bilan, à l'amortissement et à la constitution éventuelle de réserves sont fixées par le comité du syndicat.

#### Art. 8. - Dissolution et affectation de l'actif et du passif

- (1) Le syndicat peut être dissous conformément aux dispositions des articles 24 et 26 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.
- (2) En cas de dissolution du syndicat, les communes-membres ont le droit de récupérer leur quote-part dans la valeur nette du syndicat telle qu'elle résulte d'un dernier bilan arrêté à la suite de la cession des actifs.

#### Art. 9. - Conditions de retrait du syndicat par une commune membre

- (1) Une commune membre peut se retirer du syndicat suivant les dispositions de l'article 25 de la même loi. Elle doit, à ces fins, communiquer la décision y relative du conseil communal au comité du syndicat au moins un an avant la date choisie pour le retrait qui doit être un 1<sup>er</sup> janvier.
  - (2) La commune qui sort du syndicat a droit au remboursement de sa quote-part dans la valeur nette du syndicat.

Il appartient alors aux communes qui ne quittent pas le syndicat de reprendre à leur compte l'actif net de la commune remboursée.

La commune qui se retire continuera pendant une période de dix ans de manière linéairement dégressive à participer aux frais de fonctionnement du syndicat tels qu'ils ont été arrêtés pour l'année précédant le retrait.

#### Art. 10. - Affectation des excédents éventuels réalisés par le syndicat

Un excédent de recettes éventuel du compte de pertes et profits est transféré sur un compte de réserve qui sert premièrement à la couverture de pertes éventuelles ultérieures et subsidiairement à la dotation du fonds de renouvellement.

#### Art. 11. - Entrée en vigueur des statuts

L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour où l'arrêté grand-ducal autorisant la création du syndicat sort ses effets.

# Arrêté ministériel du 7 juin 2006 portant modification de l'arrêté ministériel du 31 mars 2006 de la composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce Extérieur,

Vu l'article 5 du règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 concernant l'établissement de l'indice des prix à la consommation;

Vu l'arrêté ministériel du 31 mars 2006 déterminant la composition de la Commission de l'indice;

Vu la lettre de la Banque centrale du Luxembourg du 17 mai 2006;

#### Arrête:

**Art.** 1<sup>er</sup>. Le dernier paragraphe de l'arrêté ministériel du 31 mars 2006 déterminant la compostion de la Commission de l'indice des prix à la consommation est remplacé comme suit:

Observateurs

M. Jean Marie THOSS, observateur de la Banque centrale du Luxembourg;

M. Erik WALCH, observateur de la Banque centrale du Luxembourg.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 juin 2006. Le Ministre de l'Economie et du Commerce Extérieur, Jeannot Krecké

Arrêté ministériel du 13 juin 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière de déchets des équipements électriques et électroniques.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu l'article 9 de la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Vu le règlement grand-ducal du 18 janvier 2005 relatif aux déchets des équipements électriques et électroniques ainsi qu'à la limitation d'emploi de certains de leurs composants dangereux;

#### Arrête:

- Art. 1er. Est nommé membre de la commission de suivi pluripartite telle qu'elle a été instituée par le règlement grand-ducal du 18 janvier 2005 relatif aux déchets des équipements électriques et électroniques ainsi qu'à la limitation d'emploi de certains de leurs composants dangereux:
  - pour le Ministre ayant dans ses attributions l'Environnement: Monsieur Pierre PRUM, Attaché de Gouvernement en remplacement de Monsieur Eric DE BRABANTER.
- Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé au membre de la commission pour lui servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 13 juin 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Arrêté ministériel du 13 juin 2006 portant désignation des membres de la commission de suivi pluripartite en matière d'emballages et de déchets d'emballages.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Vu le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages et notamment son article 12;

#### Arrête:

- Art. 1er. Est nommé membre de la commission de suivi pluripartite telle qu'elle a été instituée par le règlement grand-ducal du 31 octobre 1998 portant application de la directive 94/62/CE du Parlement Européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages:
  - pour le Ministre ayant dans ses attributions l'Environnement: Monsieur Pierre PRUM, Attaché de Gouvernement en remplacement de Monsieur Eric DE BRABANTER.
- **Art. 2.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé au membre de la commission pour lui servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 13 juin 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

Administration de l'Aéroport. – Examen de fin de stage en 2006. – L'Administration de l'Aéroport organisera, au cours du mois d'octobre 2006, un examen de fin de stage dans la carrière de l'artisan et au cours du mois de décembre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du technicien diplômé.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006 Monsieur Jeffrey KATZENMEIER, contrôleur en chef à la Direction des douanes et accises, a été nommé contrôleur en chef hors cadre des douanes et accises au même bureau.

**Administration de la Gestion de l'Eau – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006 Monsieur Robert KIPGEN, ingénieur - chef de division à l'Administration de la Gestion de l'Eau a été nommé ingénieur première classe à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> juin 2006.

**Chambre des mises en accusation. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Nico HIRSCH, Directeur Général adjoint de la Police Grand-Ducale a été nommé membre effectif de la Chambre des mises en accusation en remplacement de Monsieur Jean Léon CLEMENT, à partir du 1er mai 2006.

Conseil de discipline. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Philippe SCHRANTZ, premier commissaire divisionnaire de la Police Grand-Ducale a été nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement de Monsieur Jean-Marie WAGNER.

**Conseil de Guerre. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Jos SCHMIT, premier commissaire divisionnaire de la Police Grand-Ducale a été nommé membre suppléant du Conseil de Guerre en remplacement de Monsieur Marc ZOVILE.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise d'assurances NRG Fenchurch Insurance Company Limited vers l'entreprise d'assurances NRG London Reinsurance Company Limited.

La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances NRG Fenchurch Insurance Company Limited était autorisée à transférer son portefeuille à l'entreprise d'assurances NRG London Reinsurance Company Limited avec effet au 22 mai 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Haute Cour Militaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Fernand GUTH, Chef d'Etat-major adjoint de l'Armée a été nommé membre suppléant de la Haute Cour Militaire.

Monsieur Nico HIRSCH, Directeur Général adjoint de la Police Grand-Ducale a été nommé membre suppléant de la Haute Cour Militaire en remplacement de Monsieur Jean Léon CLEMENT, à partir du 1er mai 2006.

#### Indice des prix à la consommation au 1er mai 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de 703.12 au 1<sup>er</sup> mai par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mai 2006 à 695.79.

Luxembourg, le 7 juin 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

Ministère de l'Egalité des chances – Services pour filles, femmes et femmes avec enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 17 janvier 2006, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire Femmes en détresse asbl ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité du centre d'accueil classique pour femmes «Fraenhaus».

L'agrément est enregistré sous le numéro 09/01/2006.

Par arrêté ministériel du 6 février 2006, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire Fondation Maison de la Porte Ouverte ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité du centre de consultation pour femmes «Centre Frédéric Ozanam».

L'agrément est enregistré sous le numéro 19/01/2006.

Par arrêté ministériel du 30 décembre 2005, l'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire Initiativ Rem Schaffen ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité du service de consultation et d'information pour femmes rentrantes et pour femmes à la recherche d'un travail à Luxembourg.

L'agrément est enregistré sous le numéro 12111998-L.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 2 juin 2006, Monsieur le Docteur Paul FILIPETTI, né le 16 juin 1949, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en rééducation et réadaptation fonctionnelle au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 juin 2006, Madame le Docteur Cathy FOLMER ALLOUCH, née le 9 mars 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 juin 2006, Monsieur le Docteur Fouad LEBHOUR, né le 24 novembre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en néphrologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 juin 2006, Monsieur le Docteur Frédéric SCHEIBER, né le 2 octobre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examen de carrière. – Au cours du mois de novembre 2006, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de fin de stage dans la carrière inférieure de l'artisan – branche lithographe.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

**Journal Officiel** du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

**Amtsblatt** des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 47 22 juin 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant approbation des modifications des statuts ainsi que du |    |
|--|----|
| texte coordonné de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-        |    |
| Duché de Luxembourg»page   | 71 |

12

Arrêté ministériel du 15 mai 2006 portant approbation des modifications des statuts ainsi que du texte coordonné de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-Duché de Luxembourg».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels:

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-Duché de Luxembourg» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

- **Art. 1**er. Les modifications des statuts ainsi que le texte coordonné de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-Duché de Luxembourg» sont approuvés et entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.
- Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe les nouvelles dispositions statutaires ainsi que le texte coordonné des statuts, est publié au Mémorial».

Luxembourg, le 15 mai 2006.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE 1**

# Modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-Duché de Luxembourg»

(modifications entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

- 1° Le point b) de l'article 2 prend la teneur suivante:
  - «d) bei Ausgaben für Gesundheitspflege.»
- 2° L'article 4 est modifié comme suit:

«Wirkliche Mitglieder

- a) Wirkliche Mitglieder sind alle effektiven Mitglieder des Landesfeuerwehrverbandes, insofern sie zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr effektives Mitglied des Landesfeuerwehrverbandes werden.
- b) Ehrenmitglieder von Verbandswehren werden auch Mitglied der Mutuelle, insofern sie vor dem 50. Lebensjahr der Mutuelle beitreten. Sie haben jedoch nur Anrecht auf das unter Artikel 18 vorgesehene Sterbegeld.
- c) Als Mitglieder der Mutuelle können auch Personen aufgenommen werden, ohne Mitglied einer Verbandsfeuerwehr zu sein, insofern sie vor dem 50. Lebensjahr der Mutuelle beitreten. Sie haben nur Anrecht auf das unter Artikel 18 vorgesehene Sterbegeld. Zur Entrichtung ihres Jahresbeitrages an die Mutuelle unterzeichnen diese Mitglieder bei der Aufnahme eine diesbezügliche Einzugsermächtigung. Um die Mehrkosten zu decken, welche gegenüber einer Ehrenmitgliedschaft bei einer Verbandsfeuerwehr entstehen, wird vom Konto dieser Mitglieder beim ersten Bankeinzug zusätzlich ein Betrag von 5 Euro als einmalige Aufnahme-Gebühr abgebucht.

Die Mitglieder verpflichten sich die gegenwärtigen Statuten zu beachten.»

- 3° L'article 6 est modifié comme suit:
  - «Jedes wirkliche Mitglied, das zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr einer Feuerwehr des Landesfeuerwehrverbandes als effektives Mitglied beitritt, ist automatisch Mitglied der Mutuelle.»
- 4° L'article 13 prend la teneur suivante:
  - «Der Jahresbeitrag für die unter Artikel 4 a) bezeichneten Mitglieder ist auf 4 Euro festgesetzt (Kategorie A). Haben diese Mitglieder das 18. Lebensjahr im Laufe des Geschäftsjahres noch nicht erreicht, beschränkt sich der Beitrag auf 1 Euro (Kategorie B).
  - Für die unter Artikel 4 b) und c) bezeichneten Mitglieder ist der Jahresbeitrag auf 4 Euro festgesetzt (Kategorie C).»
- 5° L'article 18 est modifié comme suit:
  - «Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes ist ein Sterbegeld von 250 Euro geschuldet. Als bezugsberechtigt gelten die gesetzlichen Erben.»

#### 6° L'article 25 prend la teneur suivante:

«Unterstützung für ungedeckte Gesundheitsausgaben

Die Mutuelle schafft eine Unterstützung, welche zum Zweck hat, den unter Artikel 4 a) bezeichneten wirklichen Mitgliedern Beihilfen zu gewähren bei Ausgaben für Gesundheitspflege, welche nicht von einer luxemburgischen Einrichtung der sozialen Sicherheit übernommen werden, unter der Bedingung, dass diese Pflege in den Satzungen der "Union des caisses de maladie" vorgesehen ist. Für Mitglieder, die nicht in einer luxemburgischen Krankenkasse versichert sind, werden die Tarife entsprechend angewendet.

Für die Berechnung der Unterstützung werden die ungedeckten Kosten, welche sich auf das wirkliche Mitglied als auch auf dessen Ehegatten und dessen zu Lasten fallenden Kinder beziehen, herangezogen.

Ausgenommen von einer Übernahme durch diese Unterstützung sind folgende Ausgaben:

- a) die Mehrkosten bei einem Krankenhausaufenthalt in der ersten Klasse;
- b) die Kosten für Brillenfassungen;
- c) die Kosten für Edelmetalle und Email bei Zahnersatz;
- d) die Kosten des Krankenhausaufenthalts bei Pflegefällen;
- e) die Kosten für von der Krankenkasse nicht genehmigte Kuraufenthalte. Für genehmigte Kuraufenthalte werden die Hotelkosten nicht übernommen;
- f) die Begräbniskosten.»

#### 7° L'article 26 est modifié comme suit:

- «1) Um Anrecht auf die in Artikel 25 vorgesehene Unterstützung zu haben, muss eine Mitgliedschaft von einem Jahr vorliegen.
- 2) Um in den Genuss der Unterstützung für ungedeckte Gesundheitsausgaben zu kommen, muss das Mitglied bis zum 31. März eines Jahres die Belege einsenden, insofern sie im jeweilig vorangegangenen Jahr ausgestellt wurden. Sind die Ehepartner getrennt krankenversichert, so können die Belege beider Krankenkassen eingesandt werden. Als Belege gelten nur die von der Krankenkasse ausgestellten Rückerstattungsabrechnungen. Alle Belege, welche nach dem 31. März eingesandt werden, können nicht mehr berücksichtigt werden.
- 3) Die Finanzierung dieser Leistung wird durch einen Teil der Beiträge der unter Artikel 4 a) bezeichneten wirklichen Mitglieder sichergestellt.
- 4) Die Unterstützung übernimmt, unter Beachtung des nachfolgenden Absatzes, die ungedeckten Kosten der Gesundheitsausgaben, welche durch die oben angeführten Belege eingebracht werden, insofern sie jedoch einen Freibetrag von 70 Euro, Index 100 (zu berechnen am 31. Dezember des geltenden Jahres) übersteigen. Überschreitet die Totalsumme aller angefragten Beihilfen den Betrag von 10.000 Euro, so werden die Leistungen für jeden einzelnen Antragsteller im gleichen Verhältnis berechnet.
- 5) Die Abrechnung mit den Antragstellern erfolgt jährlich nach dem 31. März.
- 6) Dementsprechend müssen die Belege vor diesem Datum an den Vorstand eingereicht sein. Sie müssen sich auf Kosten beziehen, die während dem vorangegangenen Jahr (1. Januar bis zum 31. Dezember) entstanden sind.»

#### 8° L'article 31 prend la teneur suivante:

«Die Mutuelle wird von einem Vorstand verwaltet, der aus acht Mitgliedern besteht, darunter ein Präsident, ein Vize-Präsident, ein Sekretär-Kassierer und 4 Beisitzende, sowie einem nicht stimmberechtigten Delegierten des Landesfeuerwehrverbandes.

Die Mitglieder des Vorstandes besetzen unter sich die verschiedenen vorbenannten Posten in geheimer Wahl mit einfacher Stimmenmehrheit.»

#### **ANNEXE 2**

Texte coordonné des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-pompiers du Grand-Duché de Luxembourg»

(texte coordonné entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

#### Kapitel I. Name, Sitz und Zweck der Mutuelle.

- Art. 1. Die Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg, welche nachfolgend «die Mutuelle» bezeichnet wird, hat ihren Sitz dort, wo der Sitz des Luxemburger Landesfeuerwehrverbandes ist.
- Art. 2. Die Mutuelle hat zum Zweck, ihren wirklichen Mitgliedern oder deren Ehepartnern, bzw. deren Hinterbliebenen finanzielle Unterstützungen zu gewähren:
  - a) beim Tode eines wirklichen Mitglieds;
  - b) bei der Heirat eines wirklichen Mitglieds;
  - c) bei der Geburt eines Kindes eines wirklichen Mitglieds;
  - d) bei Ausgaben für Gesundheitspflege.

Die Mitgliedschaft in der Mutuelle, sei es als wirkliches Mitglied oder als Ehrenmitglied, ermöglicht ausserdem den Beitritt zu allen bestehenden und noch zu schaffenden Einrichtungen der Mutualität.

#### Kapitel II. Zusammensetzung der Mutuelle.

Art. 3. Die Mutuelle besteht aus wirklichen Mitgliedern und aus Ehrenmitgliedern.

#### Art. 4. Wirkliche Mitglieder

- a) Wirkliche Mitglieder sind alle effektiven Mitglieder des Landesfeuerwehrverbandes, insofern sie zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr effektives Mitglied des Landesfeuerwehrverbandes werden.
- b) Ehrenmitglieder von Verbandswehren werden auch Mitglied der Mutuelle, insofern sie vor dem 50. Lebensjahr der Mutuelle beitreten. Sie haben jedoch nur Anrecht auf das unter Artikel 18 vorgesehene Sterbegeld.
- c) Als Mitglieder der Mutuelle können auch Personen aufgenommen werden, ohne Mitglied einer Verbandsfeuerwehr zu sein, insofern sie vor dem 50. Lebensjahr der Mutuelle beitreten. Sie haben nur Anrecht auf das unter Artikel 18 vorgesehene Sterbegeld. Zur Entrichtung ihres Jahresbeitrages an die Mutuelle unterzeichnen diese Mitglieder bei der Aufnahme eine diesbezügliche Einzugsermächtigung. Um die Mehrkosten zu decken, welche gegenüber einer Ehrenmitgliedschaft bei einer Verbandsfeuerwehr entstehen, wird vom Konto dieser Mitglieder beim ersten Bankeinzug zusätzlich ein Betrag von 5 Euro als einmalige Aufnahme-Gebühr abgebucht.

Die Mitglieder verpflichten sich die gegenwärtigen Statuten zu beachten.

#### **Art. 5.** Ehrenmitglieder

Als Ehrenmitglieder werden die Personen aufgenommen, welche in Art. 4. a), b) und c) aufgeführt sind, jedoch die diesbezüglichen Altersbestimmungen nicht erfüllen.

Diese Mitglieder unterstützen die Mutuelle durch einen Geldbetrag, ohne jedoch auf deren Leistungen Anspruch zu haben.

#### Kapitel III. Aufnahme-, Austritts- und Ausschlussbestimmungen.

- Art. 6. Jedes wirkliche Mitglied, das zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr einer Feuerwehr des Landesfeuerwehrverbandes als effektives Mitglied beitritt, ist automatisch Mitglied der Mutuelle.
- Art. 7. Die Anmeldung zur Mutuelle erfolgt schriftlich beim Ortskassierer auf dem hierfür vorgeschriebenen Anmeldeformular, welches sofort an den Vorstand einzusenden ist. Alle Folgen, welche durch verzögerte Einsendung von Anmeldeformularen oder durch unvollständige oder unrichtige Anfertigung und Ausfüllung derselben entstehen, hat der Ortskassierer zu tragen.

Jede Feuerwehr des Landesverbandes ist gehalten aus seinen Reihen einen Ortskassierer zu ernennen. Der Ortskassierer, bzw. sein Stellvertreter, ist Bindeglied zwischen der Ortswehr und der Mutuelle und nimmt an den Versammlungen der Mutuelle teil.

Sämtliche An- und Abmeldungen und jede an den Vorstand gerichtete Korrespondenz sind vom Korpschef bzw. von dessen Stellvertreter zu unterzeichnen.

- **Art. 8.** Bei der Aufnahme erhält das Mitglied auf eigenen Wunsch, durch Vermittlung des Ortskassierers, nebst Aufnahmeschein die hauptsächlichsten Richtlinien der Statuten.
- Art. 9. Beim Übertritt eines Mitgliedes in eine andere Verbandswehr bleibt die Mitgliedschaft in der Mutuelle erhalten. Beide Ortskassierer haben die Überweisung des Mitglieds schriftlich dem Vorstand der Mutuelle mitzuteilen.
- Art. 10. Beim Austritt aus dem aktiven Feuerwehrdienst kann das wirkliche Mitglied in der Mutuelle bleiben, im Sinne von Artikel 4 a), wenn es:
  - a) mindestens 15 Jahre ununterbrochenen aktiven Feuerwehrdienst aufweist;
  - b) in den Stammlisten des Landesfeuerwehrverbandes eingetragen bleibt.

Erfüllt dieses Mitglied die oben erwähnten Bedingungen nicht, kann es als Ehrenmitglied im Sinne des Artikel 5 eingestuft werden, damit es seine Rechte in der FNML (Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise) und in der CMCM (Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste) aufrechterhalten kann.

**Art. 11.** Der Ausschluss aus der Mutuelle erfolgt von Rechts wegen, wenn ein Mitglied, trotz schriftlicher Aufforderung, den Jahresbeitrag nicht entrichtet.

Der Ausschluss kann auch durch Beschluss des Vorstandes mit Stimmenmehrheit ausgesprochen werden bei Verstössen gegen die gegenwärtigen Statuten oder durch freiwillige Schädigung der Interessen der Mutuelle. Dem ausgeschlossenen Mitglied steht eine schriftliche Berufung an die Generalversammlung zu.

Art. 12. Der Austritt und der Ausschluss aus der Mutuelle geben kein Recht auf Rückerstattung der gezahlten Beiträge. Ausgeschlossene Mitglieder werden nicht mehr in die Mutuelle aufgenommen.

#### Kapitel IV. Die Beiträge der Mitglieder.

Art. 13. Der Jahresbeitrag für die unter Artikel 4 a) bezeichneten Mitglieder ist auf 4 Euro festgesetzt (Kategorie A). Haben diese Mitglieder das 18. Lebensjahr im Laufe des Geschäftsjahres noch nicht erreicht, beschränkt sich der Beitrag auf 1 Euro (Kategorie B).

Für die unter Artikel 4 b) und c) bezeichneten Mitglieder ist der Jahresbeitrag auf 4 Euro festgesetzt (Kategorie C).

- Art. 14. Die unter Artikel 5 bezeichneten Ehrenmitglieder zahlen einen Jahresbeitrag von 2,50 Euro (Kategorie D).
- Art. 15. Die Entrichtung der Jahresbeiträge hat bis zum 1. April eines jeden Jahres zu erfolgen.

An Mitglieder von Ortsfeuerwehren, welche bis zu diesem Erfallsdatum ihre Jahresbeiträge nicht an die Mutuelle überwiesen haben, werden keine Leistungen ausgezahlt.

Des weiteren werden die Anträge auf Erhalt von Mutualitätsmedaillen nicht weitergeleitet. Die anfallenden Unkosten (Mahnungen, usw.) gehen zu Lasten der säumigen Ortskassen.

- **Art. 16.** Mitglieder, die im Laufe des Jahres eintreten, haben für jenes Jahr den vollen Jahresbeitrag zu zahlen, worüber Quittung ausgestellt wird.
  - Art. 17. Das Einkassieren der Beiträge besorgt der betreffende Ortskassierer.

#### Kapitel V. Die Leistungen der Mutuelle.

#### A. Sterbegeld

- Art. 18. Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes ist ein Sterbegeld von 250 Euro geschuldet. Als bezugsberechtigt gelten die gesetzlichen Erben.
- Art. 19. Zwecks Auszahlung der Sterbefallsumme haben die Hinterbliebenen binnen zwölf Monaten nach dem Todestag dem Ortskassierer eine offizielle Sterbeurkunde vorzulegen. Der Ortskassierer sendet die Todesmeldung mit der Sterbeurkunde unverzüglich an den Vorstand der Mutuelle.
- Art. 20. Ansprüche an die Mutuelle, welche, vom Todestag an, innerhalb von 12 Monaten nicht geltend gemacht werden, verfallen zu Gunsten der Mutuelle.
- **Art. 21.** In Ermangelung eines Empfangsberechtigten übernimmt die Mutuelle die Beerdigungskosten in Höhe des Sterbegeldes. Ein etwaiger Restbetrag verbleibt der Mutuelle.
- Art. 22. Das Sterbegeld kann unter keinen Umständen von irgendeiner Seite mit Beschlag belegt oder abgetreten werden.

#### B. Unterstützungen und Beihilfen

#### a) Heiratszulagen:

Art. 23. Bei der Heirat eines wirklichen Mitglieds wird eine Heiratszulage von 125 Euro gewährt.

#### b) Geburtenzulage:

- Art. 24. 1. Bei der Geburt eines Kindes eines wirklichen Mitglieds wird eine Geburtszulage von 50 Euro gewährt.
- 2. Bei Mehrlingsgeburten wird für jedes Kind die Geburtenzulage gewährt.
- 3. Die Geburtenzulage wird ebenfalls gewährt bei:
  - der Geburt eines unehelichen Kindes
  - der Adoption eines Kindes
  - der Totgeburt eines Kindes.

#### C. Unterstützung für ungedeckte Gesundheitsausgaben

Art. 25. Die Mutuelle schafft eine Unterstützung, welche zum Zweck hat, den unter Artikel 4 a) bezeichneten wirklichen Mitgliedern Beihilfen zu gewähren bei Ausgaben für Gesundheitspflege, welche nicht von einer luxemburgischen Einrichtung der sozialen Sicherheit übernommen werden, unter der Bedingung, dass diese Pflege in den Satzungen der Union des caisses de maladie vorgesehen ist. Für Mitglieder, die nicht in einer luxemburgischen Krankenkasse versichert sind, werden die Tarife entsprechend angewendet.

Für die Berechnung der Unterstützung werden die ungedeckten Kosten, welche sich auf das wirkliche Mitglied als auch auf dessen Ehegatten und dessen zu Lasten fallenden Kinder beziehen, herangezogen.

Ausgenommen von einer Übernahme durch diese Unterstützung sind folgende Ausgaben:

- a) die Mehrkosten bei einem Krankenhausaufenthalt in der ersten Klasse;
- b) die Kosten für Brillenfassungen;
- c) die Kosten für Edelmetalle und Email bei Zahnersatz;
- d) die Kosten des Krankenhausaufenthalts bei Pflegefällen;

- e) die Kosten für von der Krankenkasse nicht genehmigte Kuraufenthalte. Für genehmigte Kuraufenthalte werden die Hotelkosten nicht übernommen;
- f) die Begräbniskosten.

#### Art. 26.

- Um Anrecht auf die in Artikel 25 vorgesehene Unterstützung zu haben, muss eine Mitgliedschaft von einem Jahr vorliegen.
- 2. Um in den Genuss der Unterstützung für ungedeckte Gesundheitsausgaben zu kommen, muss das Mitglied bis zum 31. März eines Jahres die Belege einsenden, insofern sie im jeweilig vorangegangenen Jahr ausgestellt wurden. Sind die Ehepartner getrennt krankenversichert, so können die Belege beider Krankenkassen eingesandt werden. Als Belege gelten nur die von der Krankenkasse ausgestellten Rückerstattungsabrechnungen. Alle Belege, welche nach dem 31. März eingesandt werden, können nicht mehr berücksichtigt werden.
- 3. Die Finanzierung dieser Leistung wird durch einen Teil der Beiträge der unter Artikel 4 a) bezeichneten wirklichen Mitglieder sichergestellt.
- 4. Die Unterstützung übernimmt, unter Beachtung des nachfolgenden Absatzes, die ungedeckten Kosten der Gesundheitsausgaben, welche durch die oben angeführten Belege eingebracht werden, insofern sie jedoch einen Freibetrag von 70 Euro, Index 100 (zu berechnen am 31. Dezember des geltenden Jahres) übersteigen. Überschreitet die Totalsumme aller angefragten Beihilfen den Betrag von 10.000 Euro, so werden die Leistungen für jeden einzelnen Antragsteller im gleichen Verhältnis berechnet.
- 5. Die Abrechnung mit den Antragstellern erfolgt jährlich nach dem 31. März.
- 6. Dementsprechend müssen die Belege vor diesem Datum an den Vorstand eingereicht sein. Sie müssen sich auf Kosten beziehen, die während dem vorangegangenen Jahr (1. Januar bis zum 31. Dezember) entstanden sind.

#### D. Allgemeine Bedingungen für die Leistungen

**Art. 27.** Um Anrecht auf die unter Artikel 23 und 24 vorgesehenen Leistungen zu bekommen, muss das wirkliche Mitglied wenigstens ein Jahr Mitglied der Mutuelle sein.

Für die Beihilfen bei der Heirat, muss das Mitglied eine Heiratsurkunde bzw. bei der Geburt eine Geburtsurkunde oder bei der Adoption einen Adoptionsschein mit dem vorgeschriebenen Antragsformular an den Vorstand der Mutuelle einsenden.

Ansprüche an die Mutuelle, welche innerhalb von zwölf Monaten vom Heirats-, Geburts-, oder Adoptionstag an gerechnet, nicht geltend gemacht werden, verfallen zu Gunsten der Mutuelle.

Sämtliche Leistungen der Mutuelle werden auf direktem Wege an die bezugsberechtigten Mitglieder oder an die gesetzlichen Erben ausgezahlt.

#### Kapitel VI. Das Vermögen der Mutuelle.

Art. 28. Die Einnahmen der Mutuelle bestehen aus:

- a) den Beiträgen der wirklichen Mitglieder;
- b) den Beiträgen der Ehrenmitglieder;
- c) den Zinsen der angelegten Gelder;
- d) den Staats- und Gemeindezuschüssen;
- e) den aussergewöhnlichen Einnahmen (Schenkungen, Vermächtnisse, usw.).
- Art. 29. Die Gelder der Mutuelle dürfen in keinem Fall zu einem anderen als zu den ausdrücklich in den Statuten vorgesehenen Zwecken verwendet werden.

Es können keine Beiträge erhoben werden die nicht in den Statuten vorgesehen sind.

Art. 30. Das Kapital der Mutuelle besteht aus, den bei in Luxemburg akkreditierten Finanzinstituten, angelegten Geldbeständen.

#### Kapitel VII. Die Verwaltung der Mutuelle.

#### A. Der Vorstand

Art. 31. Die Mutuelle wird von einem Vorstand verwaltet, der aus acht Mitgliedern besteht, darunter ein Präsident, ein Vize-Präsident, ein Sekretär-Kassierer und 4 Beisitzende, sowie einem nicht stimmberechtigten Delegierten des Landesfeuerwehrverbandes.

Die Mitglieder des Vorstandes besetzen unter sich die verschiedenen vorbenannten Posten in geheimer Wahl mit einfacher Stimmenmehrheit.

Art. 32. Die Mitglieder des Vorstandes, welche wirkliche Mitglieder der Mutuelle sein müssen und der luxemburgischen Sprache mächtig sind, werden durch die ordentliche Generalversammlung in geheimer Wahl, mit absoluter Stimmenmehrheit, für die Dauer von vier Jahren gewählt.

#### Art. 33. Alle zwei Jahre wird der Vorstand zur Hälfte erneuert.

Im Falle einer vollständigen Erneuerung des Vorstandes ist das erste Mandat des Präsidenten und von drei weiteren Mitgliedern des Vorstandes auf zwei Jahre beschränkt. Diese Mitglieder werden durch Los ermittelt.

Austretende Mitglieder sind wiederwählbar falls sie nicht 14 Tage vor der Wahl ihren Verzicht ausgesprochen haben.

Jede Neukandidatur für den Vorstand, sowie für die Kontrollkommission, muss zu dem vorgeschriebenen Erfallsdatum an die Mutuelle ergehen. Die Kandidatur muss die Unterschrift des Kandidaten und die dessen Korpschefs oder Stellvertreters tragen.

Art. 34. Tritt ein Mitglied im Laufe seines Mandats aus dem Vorstand aus oder stirbt ein Vorstandsmitglied im Laufe seines Mandates, so wird es durch das erste Ersatzmitglied seiner Austrittsserie ersetzt. Ist kein Ersatzmitglied vorhanden, so wird, nach Ausschreibung, der Posten in der nächsten Generalversammlung neu besetzt.

Kommt ein Vorstandsmitglied seinen Verpflichtungen im Vorstand nicht nach, z.B. durch dreimaliges unentschuldigtes Fernbleiben der Sitzungen, hat der Vorstand das Recht, diesem Vorstandsmitglied sein Mandat zu entziehen und es durch die erste Ersatzperson seiner Austrittsserie zu ersetzen.

- Art. 35. Der, in Ersetzung eines ausgetretenen oder verstorbenen Vorstandsmitglieds, neu in den Vorstand gewählte Nachfolger führt dessen Mandat zu Ende.
- **Art. 36.** Der Vorstand versammelt sich auf schriftliche Einberufung durch den Präsidenten, so oft die Interessen der Mutuelle es verlangen, wenigstens aber alle drei Monate.
  - Art. 37. Der Vorstand ist beschlussfähig wenn die Mehrzahl seiner Mitglieder anwesend ist.

Wenn jedoch der Vorstand bei einer ersten Sitzung nicht beschlussfähig ist, kann er nach einer neuen Einberufung, ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder, gültige Beschlüsse fassen. Diese neue Einberufung kann jedoch erst nach 4 Tagen schriftlich erfolgen.

Bei Stimmengleichheit entscheidet der Präsident.

Art. 38. Es steht dem Vorstand frei Entschädigungen zu gewähren.

Art. 39. Zu den Aufgaben des Vorstandes gehören:

- a) die allgemeine Überwachung der Verwaltung der Mutuelle und der Befolgung gegenwärtiger Statuten;
- b) die Einberufungen zu den Generalversammlungen;
- c) die Prüfung der Buchführung;
- d) die Verwaltung des Vermögens der Mutuelle;
- e) die Untersuchung der Rechte der um Unterstützung Nachsuchenden, in allen unter Kapitel V vorkommenden Fällen, um diesbezügliche Entscheidungen zu treffen;
- f) die Beratung und Entscheidung in allen Angelegenheiten, welche durch die Statuten nicht vorgesehen sind.
- Art. 40. Der Präsident überwacht und sichert die Ausführung der Statuten. Er unterzeichnet alle Schriftstücke und vertritt die Mutuelle gegenüber den öffentlichen Behörden. Er erlässt die nötigen Anordnungen für die Zusammenkünfte des Vorstandes und für die Einberufung der Generalversammlungen. Er leitet die Versammlungen und Aussprachen und hat insbesondere persönliche Angriffe und parteipolitische Diskussionen strengstens zu untersagen.
- **Art. 41.** Der Vize-Präsident vertritt den Präsidenten während dessen Abwesenheit mit allen Befugnissen des Präsidenten. Des weiteren leistet er dem Präsidenten Beistand in all seinen Amtsausübungen.
- Art. 42. Die Geschäftsführung der Mutuelle obliegt dem Sekretär-Kassierer. Schriftliche Arbeiten, wie Berichte über Sitzungen, Versammlungen sowie ordentliche und ausserordentliche Generalversammlungen, Anträge sowie gefasste Beschlüsse, werden vom Sekretär niedergeschrieben. Er sorgt für das Inkasso der Beiträge und sonstiger Einnahmen, sowie für die Liquidation der Ausgaben. Er zeichnet verantwortlich für die ihm anvertrauten Gelder.

Bei Vertretung der Kasse nach aussen hin ist die Unterschrift des Präsidenten oder des Vize-Präsidenten mit erfordert.

Alljährlich, nach Abschluss des Geschäftsjahres und zwar im ersten darauffolgenden Halbjahr, legt der Kassierer dem Vorstand, und alle zwei Jahre der Generalversammlung Rechenschaft über die Finanzlage der Mutuelle ab.

#### B. Die Generalversammlungen

- Art. 43. Die ordentliche Generalversammlung findet alle zwei Jahre statt. Jede Ortsmitgliedschaft wird durch einen besonders dazu Bevollmächtigten, der wirkliches Mitglied der Mutuelle sein muss, vertreten. Jeder Bevollmächtigte hat eine Stimme.
- **Art. 44.** Die Einberufung zur Generalversammlung muss, bei genauer Angabe von Ort, Zeit und Tagesordnung, den Mitgliedern mindestens 30 Tage im voraus schriftlich zugegangen sein und zwar durch das Informationsblatt des Feuerwehrverbandes und durch eine persönliche Einladung.

Art. 45. Zu den Befugnissen und Aufgaben der ordentlichen Generalversammlung gehören insbesondere:

- a) die Wahl der unter Artikel 31 vorgesehenen Mitglieder des Vorstandes;
- b) die Entgegennahme der jährlichen Rechenschaftsberichte des Kassierers und der Kassenrevisoren, sowie die Genehmigung Ersterer;
- c) die Entgegennahme des Rechenschaftsberichtes des Vorstandes über seine Tätigkeit und die Geschäfte der beiden vorangegangenen Jahre sowie über das Vermögen der Mutuelle;
- d) Die Wahl von drei Kassenrevisoren für die Dauer von zwei Jahren unter den Mitgliedern, welche, als Kontrollkommission die Kassenbelege, die Kassenbücher und den Kassenbestand der Mutuelle prüfen, um anschliessend der Generalversammlung darüber zu berichten.
- **Art. 46.** Die Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung werden mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden wirklichen Mitglieder gefasst. Prokurationen werden nicht anerkannt. Stimmengleichheit bedeutet Ablehnung.
  - Art. 47. Eine ausserordentliche Generalversammlung wird einberufen:
  - auf Beschluss von mindestens zwei Drittel der Mitglieder des Vorstandes, oder
  - 2) wenn ein von wenigstens einem Fünftel der Mitglieder unterzeichneter Antrag, dies mit Angabe der genauen Begründung, verlangt.

Für die Einberufung der ausserordentlichen Generalversammlung gelten die Bestimmungen von Art. 44. Eine ordentliche und eine ausserordentliche Generalversammlung können am selben Tag nacheinander stattfinden.

Art. 48. Die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung können nur mit einer Mehrheit von zwei Drittel der Stimmen der anwesenden wirklichen Mitglieder gefasst werden.

#### Kapitel VIII. Statutenänderung, Schlichten etwaiger Streitsachen.

Art. 49. Jeder Antrag auf Statutenänderung muss dem Vorstand unterbreitet werden.

Eine Statutenänderung ist nur durch eine ausserordentliche Generalversammlung zulässig.

Für die Einberufung dieser ausserordentlichen Generalversammlung gelten die Bestimmungen von Art. 44. Um gültig zu sein, unterliegen die Beschlüsse dieser Generalversammlung den Bestimmungen von Artikel 3 des abgeänderten grossherzoglichen Reglementes vom 31. Juli 1961 über die Tätigkeit der auf Gegenseitigkeit beruhenden Mutuellen.

Art. 50. Alle Schwierigkeiten oder Zwistigkeiten, welche innerhalb der Mutuelle zwischen Mitgliedern einerseits und dem Vorstand andererseits enstehen, werden immer durch zwei von den beteiligten Parteien zu ernennenden Schiedsrichtern geschlichtet. Unterlässt eine der Parteien diese Ernennung, so kann der Präsident der Mutuelle diese vornehmen

Wird keine Einigung erzielt, so wird ein dritter Schiedsrichter, welcher von den zwei erstgenannten bezeichnet wird, die endgültige Entscheidung treffen.

#### Kapitel IX. Auflösung, Liquidierung, Fusion der Mutuelle.

Art. 51. Die Mutuelle kann sich nur bei erwiesener Unzulänglichkeit ihrer Mittel auflösen. Die Auflösung und Liquidierung erfolgt gemäss den Bestimmungen von Art. 8. des abgeänderten grossherzoglichen Reglementes vom 31. Juli 1961 über die Tätigkeit der auf Gegenseitigkeit beruhenden Mutuellen.

Die eventuelle Fusion mit einer anderen Mutuelle erfolgt gemäss den Bestimmungen des vorerwähnten Reglementes vom 31. Juli 1961.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 48 22 juin 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments | i à usage hum | ain admis à | la vente dans | le Grand-Duché | de Luxembourg – |     |
|-----------------------|---------------|-------------|---------------|----------------|-----------------|-----|
| 235e modification (3  | 0 mai 2006).  |             |               |                | page            | 720 |

80 ML

1\*20 CPR.SS BLIST. 1\*50 CPR.SS BLIST.

0 0 0

250 MG/5 ML 60 MG 60 MG

PDRE P.SUSP.

A. A.

B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.

CEFAPEROS EQUILIBRIN EQUILIBRIN

R R R

1\*1 PDRE P.SUSP.

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 235e MODIFICATION (30 mai 2006)

| A) LE | ES MEDICAM | A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE | AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE    | LA VENTE.   |    |   |
|-------|------------|--|---|-------------|----|---|
| S     | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 2 MG        | O  | 1*168 CPR.ENR.                                |
| S     | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 2 MG        | 0  | 1*180 CPR.ENR.                                |
|       | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 4 MG        | Ю  | 1*84 CPR.ENR.                                 |
|       | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 4 MG        | PO | 1*90 CPR.ENR.                                 |
|       | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 8 MG        | O  | 1*84 CPR.ENR.                                 |
|       | RR         | AVANDIA  | CPR.ENR.  | 8 MG        | Ю  | 1*90 CPR.ENR.                                 |
| S     | RR         | GENOTONORM KABIVIAL  | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 5 MG        | SC | 1*20 KABIVIALS                                |
| S     | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 0,2 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 0,4 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 0,6 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 0,8 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| S     | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 1 MG        | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| S     | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 1,2 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | R          | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 1,4 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | R          | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 1,6 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| CS    | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 1,8 MG      | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
| S     | RR         | GENOTONORM MINIQUICK   | PDRE P.PREP.INJ.                                    | 2 MG        | SC | 4*7 VIALS A 2 CPT                             |
|       | RR         | NASONEX  | SPRAY   | 50 MCG/1 D. | Z  | 2*1 SPRAY 18 G                                |
|       | RR         | NASONEX  | SPRAY   | 50 MCG/1 D. | Z  | 3*1 SPRAY 18 G                                |
| CS    | RR         | OSIGRAFT   | PDRE P.SUSP.  | 3,5 MG      |    | 1*1 FL.VERRE 1 G                              |
|       | ~          | PENTAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*1 VIAL+1 SER.0,5ML+1*1 AIGUILLE             |
|       | ~          | PENTAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*1 VIAL+1 SER.0,5ML+1*2 AIGUILLES            |
|       | ~          | PENTAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*10 VIALS+10 SER.0,5ML+1*10 AIGUILLES        |
|       | ~          | PENTAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*10 VIALS+10 SER.0,5ML+10*2 AIGUILLES        |
|       | ~          | TETRAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*1 SER.SANS AIGUILLE 0,5 ML+1*2 AIGUILLES    |
|       | ~          | TETRAVAC   | SUSP.INJ.   |             | Σ  | 1*10 SER.SANS AIGUILLE 0,5 ML +10*2 AIGUILLES |
|       | RR         | ZONEGRAN   | CPS   | 25 MG       |    | 1*28 CPS SS BLIST.                            |
|       | RR         | ZONEGRAN   | CPS   | 50 MG       |    | 1*28 CPS SS BLIST.                            |
|       | RR         | ZONEGRAN   | CPS   | 100 MG      |    | 1*28 CPS SS BLIST.                            |
|       | RR         | ZONEGRAN   | CPS   | 100 MG      |    | 1*98 CPS SS BLIST.                            |
|       | RR         | ZONEGRAN   | CPS   | 100 MG      |    | 1*196 CPS SS BLIST.                           |
| B) LE | S MEDICAM  | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPRIMES DE LA LIS | Supprimes de la liste des produits admis a la vente | A LA VENTE  |    |   |
|       |            |  |   |             |    |   |

|   | ;                   | 3,2 ML   | 10 ML       |           | 5,2 ML      |                 |                  |                    |                    |                    |                  |                  | 10 ML       |                    |                    |          |          |          |                 |   |                    |                     |               |                     |                    |                    |               |                     |                   |              |                     |                    |                    |                    |                    | 150 ML        |                      |                      |                   |              |                |                 |
|---|---------------------|----------|-------------|-----------|-------------|-----------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|-------------|--------------------|--------------------|----------|----------|----------|-----------------|---|--------------------|---------------------|---------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------|---------------------|-------------------|--------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------|----------------------|----------------------|-------------------|--------------|----------------|-----------------|
| 1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*20 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*6 AMP. | 1*30 AMP.   | 1*50 CPR. | 1*10 AMP.   | 1*1 FL.+1*1 SET | 1*6 FL.+1*6 SETS | 1*12 FL.+1*12 SETS | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPS         | 1*100 CPS        | 1*25 AMP.   | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPS | 1*30 CPS | 1*30 CPS | 1*1 GEL 20G     |   | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*156 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.U.D. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.U.D. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 GELULES U.D. | 1*56 GELULES | 1*100 GELULES BLIST | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*1 SUSP.BUV. | 1*15 DISQUES A 8 BL. | 1*15 DISQUES A 8 BL. | 1*8 DISQUES 8 BL. | 1*100 D.     | 1*1 AER. 80 D. | 1*1 AER. 200 D. |
| 0 0 0                                     | <u>Q</u>            | ≥        | ≥           | 0         | ≥           | SC              | SC               | SC                 | 0                  | 0                  | 0                | 0                | ≥           | 0                  | 8                  | 0        | 8        | 0        | <u>٥</u>        |   | 0                  | 8                   | 0             | O                   | O                  | 8                  | 8             | 8                   | 0                 | 8            | 0                   | 8                  | 9                  | 8                  | 8                  | 0             | エ                    | エ                    | Ξ                 | エ            | Ξ              | Ξ               |
| 60 MG<br>120 MG                           | 120 MG              |          |             | 100 MG    | 300 MG/5 ML | 9 MCG           | 9 MCG            | 9 MCG              | 100 MG             | 200 MG             | 500 MG           | 500 MG           | 250 MG/5 ML | 400 MG             | 400 MG             | 15 MG    | 30 MG    | 45 MG    | 0,1 G/10 G      |   | 5 MG               | 5 MG                | 5 MG          | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG         | 10 MG               | 5 MG              | 5 MG         | 10 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 30 MG              | 30 MG              | 20 MG/10 ML   | 100 MCG              | 200 MCG              | 400 MCG ;;        | 100 MCG/1 D. | 250 MCG/1 D.   | 50 MCG/1 D.     |
| CPR.                                      | CPR.                | SOLINJ.  | SOL.P.PERF. | CPR.      | SOL.INJ.    | SOL.INJ.        | SOL.INJ.         | SOL.INJ.           | CPR.               | CPR.               | CPS LIB.PROL.    | CPS LIB.PROL.    | SOL.INJ.    | CPR.               | CPR.               | CPS      | CPS      | CPS      | GEL             | ES AVEC EFFET IMMEDIAT.   | CPR.               | CPR.                | CPR.          | CPR.                | CPR.               | CPR.               | CPR.          | CPR.                | GELULES           | GELULES      | GELULES             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | SUSP.         | DISQUES              | DISQUES              | DISQUES           | AER.         | AER.           | AER.            |
| EQUILIBRIN<br>EQUILIBRIN                  | EQUILIBRIN          | FEKKLECI | HEPAMERZ    | HONVAN    | HONVAN      | INFERGEN        | INFERGEN         | INFERGEN           | LAMBIPOL-100       | LAMBIPOL-200       | LIPO-MERZ-RETARD | LIPO-MERZ-RETARD | LIPOSTABIL  | PYLORID            | PYLORID            | SOLATRAN | SOLATRAN | SOLATRAN | VIRU MERZ SEROL | B2) les medicaments suivants a usage humain sont supprimes avec effet immediat. | AMLOR              | AMLOR               | AMLOR         | AMLOR               | AMLOR              | AMLOR              | AMLOR         | AMLOR               | AMLOR             | AMLOR        | AMLOR               | ANXIDEP            | ANXIDEP            | ANXIDEP            | ANXIDEP            | ANXIDEP       | BECODISK-100         | BECODISK-200         | BECODISK-400      | BECOTIDE-100 | BECOTIDE-250   | BECOTIDE-50     |
| A A G                                     | RR.                 | Α¥       | RR          | RR        | RR          | RR              | RR               | RR                 | ~                  | ~                  | ~                | ~                | RR          | RR                 | RR                 | RR       | RR       | RR       | ~               | B2) LES MEDICAM   | ~                  | ~                   | ~             | ~                   | ~                  | ~                  | ~             | ~                   | ~                 | ~            | ~                   | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR            | RR                   | RR                   | RR                | RR           | RR             | RR              |

| 1*12 SACH.   | 1*1 TIS. 72 G  | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*12 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST.        | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR. | 1*42 CPR.SS BLIST.       | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST.  | 1*60 CPR.SS BLIST.  | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST.  | 1*60 CPR.SS BLIST.  | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.    | 1*40 CPR.    | 1*60 CPR.    | 1*10 CPR.SS BLIST.  | 1*14 CPR.           |
|--------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|---------------------|-----------|--------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------|--------------|--------------|---------------------|---------------------|
| 0            | Q              | 0                 | О                 | O<br>O            | М                  | О                  | 8                  | 8                   | 8                  | 8                   | 8                  | 8                         | О                  | 8                   | О         | 8                        | 8                   | 9                   | 9                  | О                  | О                   | 8                   | 8                   | 0                   | 0                   | 0                   | 8                   | 0                   | 0                   | 8                   | 0                   | O<br>O             | 9                  | 8                  | O<br>O             | 8                   | O<br>O              | <sub>Q</sub>        | 8            | 8            | 0            | 0                   | 0                   |
| 500 MG       |                | 70 MG 70 MG        | 70 MG 70 MG        | 100 MG             | 100 MG              | 200 MG             | 200 MG              | 25 MG              | 25 MG                     | 50 MG              | 50 MG               | 50 MG     | 25 MG                    | 100 MG              | 200 MG              | 25 MG              | 50 MG              | 50 MG               | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 200 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 50 MG              | 50 MG              | 50 MG               | 50 MG               | 50 MG               | 25 MG        | 25 MG        | 25 MG        | 400 MG              | 400 MG              |
| PDRE         | TIS.           | CPR.              | CPR.              | CPR.              | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.               | CPR.                | CPR.               | CPR.                      | CPR.               | CPR.                | CPR.      | CPR.                     | CPR.                | CPR.                | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.DISP.           | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.EFF.     | CPR.EFF.     | CPR.EFF.     | CPR.ENR.            | CPR.ENR.            |
| DOLPRONE-500 | DR ERNST NO 14 | FOSAVANCE         | FOSAVANCE         | FOSAVANCE         | FOSAVANCE          | FOSAVANCE          | FRINGANOR-100      | FRINGANOR-100       | FRINGANOR-200      | FRINGANOR-200       | FRINGANOR-25       | FRINGANOR-25 STARTER PACK | FRINGANOR-50       | FRINGANOR-50        | IXOTEN    | LAMBIPOL STARTER PACK-25 | LAMBIPOL-100        | LAMBIPOL-200        | LAMBIPOL-25        | LAMBIPOL-50        | LAMBIPOL-50         | LAMOTRIGINE GSK-100 | LAMOTRIGINE GSK-200 | LAMOTRIGINE GSK-25 | LAMOTRIGINE GSK-25 | LAMOTRIGINE GSK-50 | LAMOTRIGINE GSK-50 | LAMOTRIGINE GSK-50  | LAMOTRIGINE GSK-50  | LAMOTRIGINE GSK-50  | LECIVIT ZINC | LECIVIT ZINC | LECIVIT ZINC | LINEZOLID-PHARMACIA | LINEZOLID-PHARMACIA |
| <b>_</b>     | ۵              | RR                | RR                | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                 | RR                  | RR                 | RR                        | RR                 | RR                  | RR        | ~                        | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | RR                  | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                  | ۵            | ۵            | ۵            | RR                  | RR                  |

| 150 ML<br>300 ML<br>300 ML<br>300 ML<br>300 ML   | 10 ML   |
|--|---|
| 1*20 CPR. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*24 CPR. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*60 CPR. 1*60 CPR. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*24 CPR.SS BLIST. 1*25 SOLP.PERF. 1*25 SOLP.PERF. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR | 1*8 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*1 SUSPBUV. 1*10 CPS 1*20 CPS 1*30 CPS 1*50 CPS 1*50 CPS 1*60 CPS           |
| 2  | 00000000  |
| 400 MG 600 MG 60 | 30 MG<br>30 MG<br>20 MG/10 ML<br>125 MG<br>125 MG<br>125 MG   |
| CPR.ENR. CPR.ENIC. CPR.ELLIC. CPR.PERLIC. CPR.PERLIC. CPR.PERLIC. CPR.PELLIC. CPR | CPR. PELLIC. SUSP. CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPS  |
| LINEZOLID-PHARMACIA LINZOLID-PHARMACIA LINZO | RESCUMBRA RESCUMBRA RESCUMBRA SETLERS FLOROFLATINE SETLERS FLOROFLATINE SETLERS FLOROFLATINE SETLERS FLOROFLATINE |
| *  | X   |
|  |   |

125 ML 15 ML 1\*30 GELULES BLIST 1\*28 GELULES BLIST 13\*21 CPR.SS BLIST. 13\*21 CPR.SS BLIST 1\*30 CPR.A SUCER 1\*21 CPR.SS BLIST. 3\*21 CPR.SS BLIST. 3\*21 CPR.SS BLIST. 6\*21 CPR.SS BLIST. 6\*21 CPR.SS BLIST. 1\*21 CPR.SS BLIST. 1\*6 CPR.SS BLIST. I\*1 MICRODOS. 1\*1 SIR. 125 ML 1\*1 SIR. 125 ML 1\*1 SIR. 180 ML 1\*1 SIR. 180 ML D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR). 1\*16 CPR. 1\*8 SUPP. 1\*8 SUPP. 1\*8 SUPP. 1\*8 SUPP. 1\*8 SUPP. 1\*1 SIR. 5 5 5 5 Z K K K K K K 0 8 8 0 8 0 0 0 0 8 0 2 € 9 0,02 MG 0,1 MG 7800 UI/1 ML 250 MG 20000 U 10 MG 5 MG C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. CPR.ENR. GELULES SUPP. SUPP. SUPP. SUPP. CPR. R. R. SOL. SIR. SIR. SIR. SIR. SIR. E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE. **IROPHIRES COMPOSE NOURRISSONS IROPHIRES COMPOSE ENFANTS IROPHIRES COMPOSE ADULTES NEO-CODION ADULTES** NEO-CODION ADULTES NEO-CODION ENFANTS **NEO-CODION ENFANTS** LYSOMUCIL PASTILLE TROPHIRES ADULTES MICROGYNON-20 MICROGYNON-20 MICROGYNON-20 MICROGYNON-20 **IROPHIRES BEBES** SOFRAMYCINE GABBRORAL LAURETTE LAURETTE LAURETTE LAURETTE MAXILASE MAXALT AMLOR AMLOR R MICRC AULIEUDE R LAUR RR NEO-C AULIEUDE P NEO-C RR NEO-C AULIEUDE P NEO-C AU LIEU DE R LIEU DE R AU LIEU I ۳ <u>۾</u> ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 49 29 juin 2006

Sommaire

# INSTITUT LUXEMBOURGEOIS DE REGULATION COMPTES ANNUELS 2005

Institut Luxembourgeois de Régulation - Comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005 . . page 726

# Institut Luxembourgeois de Régulation Comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005

Conformément à l'article 18 de la loi du 30 mai 2005 portant: 1) organisation de l'Institut Luxembourgeois de Régulation; 2) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, le Gouvernement en conseil a accordé en date du 14 avril 2006 la décharge à la direction de l'Institut Luxembourgeois de Régulation pour l'exercice 2005.

# INSTITUT LUXEMBOURGEOIS DE REGULATION BILAN AU 31 DECEMBRE 2005 (après affectation)

|   |   |              |               | •             |   |                             |               |
|---|---|--------------|---------------|---------------|---|-----------------------------|---------------|
| ACTIF   | Val.brutes                              | Corr.valeur  | 31.12.2005    | 31.12.2004    | PASSIF  | 31.12.2005                  | 31.12.2004    |
| A. CAPITAL DE DOTATION<br>NON-VERSE                               |   |              |               |               | A. CAPITAUX PROPRES (2.f)   |                             |               |
|   |   |              |               |               | I. Capital de dotation<br>IV. Réserves  | 1.239.467,62                | 1.239.467,62  |
| B. FRAIS D'ETABLISSEMENT  |   |              |               |               |   | 6.648.471,05                | 24.272.355,51 |
| C. ACTIF IMMOBILISE   |   |              |               |               |   | 594.028,88                  | 711.244,80    |
| Si  |   |              |               |               |   |                             |               |
| II. Immobilisations corporelles (2.a) 2. Installations techniques | 1.601.889.26                            | 1.115.922.05 | 485.967.21    | 527.126.00    | Total (A)   | 13.779.631,07               | 30.809.486,65 |
| et machines   |   |              |               |               | B. PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES   |                             |               |
| 3. Autres installations, outillage et mobilier                    | 2.555.069,38                            | 1.707.269,51 | 847.799,87    | 1.039.719,82  | 3. Autres provisions  | 330.045,72                  | 00'0          |
| III. Immobilisations financières (2.b)                            |   |              |               |               | C. DETTES $(2.g)$   |                             |               |
| 6. Autres prêts   | 4.910,00                                |              | 4.910,00      | 4.910,00      | 4. Dettes sur achats et prestations de services                                   | 238 288 09                  | 190 171 53    |
| Total (C)   | 4161.868,64                             | 2.823.191,56 | 1.338.677,08  | 1.571.752,82  |   |                             |               |
| D. ACTIF CIRCULANT  |   |              |               |               | <ol> <li>Bettes fiscales et dettes au titre<br/>de la sécurité sociale</li> </ol> |                             |               |
| II. Créances (2.c)  |   |              |               |               | a) dont la durée résiduelle est inférieure  | 145.620,08                  | 52.503,49     |
| es résultant de ventes  |   |              |               |               |   |                             |               |
| et de prestations de services                                     | 3 378 781 78                            |              | 3 328 281 28  | 131 737 66    | 9. Autres dettes<br>a) dont la durée résiduelle est inférieure                    | 20 048 394 68               | 38 500 00     |
| est inférieure ou égale à un an                                   | 1 |              | 1.01          |               | ou égale à un an  |                             | 9             |
| 4. Autres créances  |   |              |               |               |   |                             |               |
| a) dont la durée résiduelle                                       | 158.252,51                              |              | 158.252,51    | 137.258,83    | Total (C)   | 20.432.302,85               | 281.175,02    |
| est inférieure ou égale à un an                                   |   |              |               |               | O COMPTES DE REGILI ABISATION   | 13 243 91                   | 13 219 12     |
|   | 7.000.099,97                            |              | 7.000.099,97  | 00'0          |   | 1                           |               |
| IV. Avoirs en banque, avoirs en                                   |   |              |               |               |   |                             |               |
| staux,  | 22.505.155,23                           |              | 22.505.155,23 | 29.051.849,59 |   |                             |               |
| chèques et encaisse (2.d)   |   |              |               |               |   |                             |               |
| Total (D)   | 32.991.788,99                           |              | 32.991.788,99 | 29.320.846,08 |   |                             |               |
| E. COMPTES DE REGULARISATION (2.e)                                | 224.757,48                              |              | 224.757,48    | 211.281,89    |   |                             |               |
| TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)   |   |              | 34.555.223,55 | 31.103.880,79 | TOTAL GENERAL (A+B+C+D)   | 34.555.223,55 31.103.880,79 | 31.103.880,79 |
|   |   |              |               |               |   |                             |               |

L'annexe ci-jointe fait partie intégrante des comptes annuels

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2005 (après affectation)

| A. CHARGES  | 2002                    | 2004         | B. PRODUITS   |       | 2002         | 2004         |
|---|-------------------------|--------------|---|-------|--------------|--------------|
|   |                         |              | 1. Montant net du chiffre d'affaires  | (3.c) | 8.235.921,27 | 7.036.468,58 |
| 2. a) Consommation de marchandises et de (3.a) matières premières et consommables   | 64.760.41               | 61.660.68    | <ol> <li>Autres produits d'exploitation</li> <li>Autres intérêts et produits assimilés</li> </ol> |       | 4.680,00     | 00,00        |
| b) Autres charges externes (3.a)  | 2.0                     | 1.705.986,53 | b) autres intérêts et produits assimilés  |       | 508.434,25   | 507.591,89   |
| 3. Frais de personnel $(3.b)$   |                         |              | 9. Produits exceptionnels   | (3.4) | 00'0         | 565.356,24   |
| <ul><li>a) salaires et traitements</li><li>b) charges sociales</li></ul>  | 2.337.557,66            | 2.063.990,50 |   |       |              |              |
| <ul><li>4. Corrections de valeur</li><li>a) sur frais d'établissement et sur immo-<br/>bilisations corporelles et incorporelles</li></ul> | 625.127,70              | 550.595,62   |   |       |              |              |
| 5. Autres charges d'exploitation  | 369.750,64              | 45.659,65    | 10 Récultat de l'exercice   |       |              |              |
| 7. Intérêts et charges assimilées<br>b) autres intérêts et charges  | 3.052,29                | 2.469,85     | יס ואסטוואס תפן פאפורוכפ  |       |              |              |
| 10. Charges exceptionnelles (3.d)   | 188.095,93              | 11.790,34    |   |       |              |              |
| 13.1. Réserve pour investissements<br>13.2. Résultat de l'exercice  | 2.376.115,54 594.028,88 | 2.844.979,18 |   |       |              |              |
| Total   | 8.749.035,52            | 8.109.416,71 | Total   | 86    | 8.749.035,52 | 8.109.416,71 |

L'annexe ci-jointe fait partie intégrante des comptes annuels

#### Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2005

#### 1. GENERALITES

La législation sur le secteur des télécommunications a été réformée de manière fondamentale en 1997. C'est dans le cadre de cette réforme qu'a été créé l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications.

Depuis la création de l'Institut, en même temps que sa dénomination a été changée en Institut Luxembourgeois de Régulation, ses compétences ont été étendues par les lois du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité, du 15 décembre 2000 sur les services postaux et les services financiers postaux et du 6 avril 2001 relative à l'organisation du marché du gaz naturel.

Du fait de l'élargissement de ses fonctions, il devenait nécessaire de consacrer à l'Institut une organisation propre, distincte de la loi sur les télécommunications.

Cette loi du 30 mai 2005 dans son article 1<sup>ier</sup>, portant organisation de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, stipule: «L'Institut Luxembourgeois de Régulation est un établissement public indépendant doté de la personnalité juridique. Il est placé sous l'autorité du ministre ayant dans ses attributions les relations avec l'Institut. Il jouit de l'autonomie financière et administrative. Son siège est établi à Luxembourg. Il peut être transféré dans toute autre localité du Luxembourg par règlement grand-ducal.»

L'article 16 de la loi du 30 mai 2005 impose que l'Institut tient une comptabilité appropriée à la nature et l'étendue de ses activités conformément aux dispositions légales du Livre 1er du Code de commerce modifié. Dans la présentation des comptes l'Institut s'est donc inspiré des sous-sections 1 à 8 de la section XIII de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée par la loi du 19 décembre 2002.

Les états financiers de l'Institut pour l'exercice 2005 ont été établis conformément aux dispositions et aux pratiques comptables généralement admises au Luxembourg. Les comptes sont tenus en EUR.

L'exercice financier de l'Institut coïncide avec l'année civile.

#### 2. BILAN

#### 2.a) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de revient et font l'objet d'un amortissement linéaire.

Les valeurs brutes des postes installations techniques (1), mobilier (2), matériel de bureau (3), matériel roulant (4) et frais d'aménagement des locaux (5) ont évolué comme suit:

|       | Valeur au 01.01.2005 | (+)        | (-)        | Valeur au 31.12.2005 |
|-------|----------------------|------------|------------|----------------------|
| (1)   | 1.317.127,14         | 284.762,12 | 0          | 1.601.889,26         |
| (2)   | 342.456,14           | 7.608,57   | 1.026,87   | 349.037,84           |
| (3)   | 1.494.633,01         | 170.863,13 | 125.958,92 | 1.539.537,22         |
| (4)   | 76.388,29            | 0          | 0          | 76.388,29            |
| (5)   | 583.133,72           | 6.972,31   | 0          | 590.106,03           |
| Total | 3.813.738,30         | 470.206,13 | 126.985,79 | 4.156.958,64         |

Les corrections de valeur des différents postes ci-dessus ont évolué comme suit:

|       | Valeur au 01.01.2005 | (+)        | (-)       | Valeur au 31.12.2005 |
|-------|----------------------|------------|-----------|----------------------|
| (1)   | 790.001,14           | 325.920,91 | 0         | 1.115.922,05         |
| (2)   | 184.962,80           | 42.388,35  | 898,27    | 226.452,88           |
| (3)   | 1.060.411,09         | 193.505,40 | 47.933,35 | 1.205.983,14         |
| (4)   | 68.634,31            | 4.651,00   | 0         | 73.285,31            |
| (5)   | 142.886,14           | 58.662,04  | 0         | 201.548,18           |
| Total | 2.246.895,48         | 625.127,70 | 48.831,62 | 2.823.191,56         |

La durée normale d'utilisation prévue des immobilisations est la suivante:

| - | installations techniques                 | 10 ans resp. 3 ans |
|---|--|--------------------|
| - | mobilier                                 | 8 ans              |
| - | matériel de bureau, hardware et software | 3-5 ans            |
| - | matériel roulant                         | 5 ans              |
| - | frais d'aménagement des locaux           | 10 ans             |

#### 2.b) Immobilisations financières

Les immobilisations financières représentent un dépôt de garantie.

#### 2.c) Créances

Les créances figurent pour leur valeur nominale et sont ventilées comme suit:

| - | clients                | 3.328.281,28 |
|---|------------------------|--------------|
| - | créances diverses      | 158.206,52   |
| - | fournisseurs débiteurs | 45,99        |
| - | correction de valeur   | 0            |
|   |                        | 3.486.533,79 |

Les créances nettes exigibles postérieurement à la date de clôture se chiffrent à EUR 2.179.381,31 et sont incluses dans le poste «clients». L'augmentation des créances clients au 31 décembre 2005 par rapport au 31 décembre 2004 est due au fait que les redevances du secteur télécommunications pour l'exercice 2005 ne sont facturées qu'en début 2006.

#### 2.d) Avoirs en banque

Ce poste se subdivise comme suit:

| - | avoirs en comptes courants et c.c.p. | 22.504.232,63 |
|---|--------------------------------------|---------------|
| - | caisse                               | 922,60        |
|   |                                      | 22.505.155.23 |

#### 2.e) Comptes de régularisation à l'actif

Ce poste concerne des frais d'exploitation constatés d'avance.

#### 2.f) Fonds propres

Le capital de dotation représente une mise initiale de EUR 1.239.467,62.

Par décision du Conseil de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, les états financiers de l'Institut sont présentés après affectation de 80% du résultat de l'exercice à une «Réserve pour investissements».

Lors de la réunion du 28 novembre 2005, le Conseil de l'Institut a décidé de réaffecter au 31 décembre 2005 le montant de EUR 20 millions de la réserve d'investissements et de le renseigner comptablement en tant que dette à court terme envers l'Etat.

Les EUR 20 millions sont payables à l'Etat au cours de l'exercice 2006.

#### 2.g) Dettes

Les dettes figurent pour leur valeur nominale et sont ventilées comme suit:

| - | Fournisseurs                      | 238.288,09    |
|---|-----------------------------------|---------------|
| - | Dette à court terme envers l'Etat | 20.000.000,00 |
| - | Taxe sur la valeur ajoutée        | 109.073,28    |
| - | Cotisations sécurité sociale      | 36.546,80     |
| - | Clients créditeurs                | 9.894,68      |
| - | Tantièmes et indemnités           | 38.500,00     |
|   |                                   | 20.432.302,85 |

#### 2.h) Comptes de régularisation au passif

Les comptes de régularisation au passif concernent des produits d'exploitation constatés d'avance pour un montant de EUR 13.243,91.

#### 3. COMPTE DE PROFITS ET PERTES

#### 3.a) Charges brutes

Ce poste concerne les frais de fonctionnement normaux de l'Institut:

|                                       | Electricité | Fréquence  | Gaz       | Numérotation | Postes     | Télécom    | 2005         |
|---------------------------------------|-------------|------------|-----------|--------------|------------|------------|--------------|
| Loyers et charges locatives           | 42.734,44   | 360.461,88 | 42.734,44 | 24.604,68    | 93.238,68  | 197.979,70 | 761.753,82   |
| Entretien et réparations              | 9.293,32    | 91.971,45  | 9.293,32  | 7.289,37     | 19.486,75  | 37.480,99  | 174.815,20   |
| Eau et Energie                        | 1.039,38    | 9.183,86   | 1.039,38  | 657,91       | 2.243,52   | 4.644,22   | 18.808,27    |
| Frais de PTT                          | 2.095,89    | 26.486,15  | 1.902,98  | 2.039,07     | 8.211,33   | 6.609,17   | 47.344,59    |
| Documentation                         | 762,46      | 9.351,32   | 762,46    | 855,79       | 1.493,69   | 2.333,90   | 15.559,62    |
| Imprimés et fournitures de bureau     | 1.034,94    | 12.684,10  | 1.034,94  | 1.160,34     | 2.028,17   | 3.171,87   | 21.114,36    |
| Petit équipement                      | 1.217,06    | 14.927,55  | 1.217,06  | 1.366,10     | 2.384,40   | 3.725,61   | 24.837,78    |
| Fournitures diverses                  | 349,76      | 4.290,01   | 349,76    | 392,57       | 685,29     | 1.070,70   | 7.138,09     |
| Assurances                            | 783,36      | 20.427,86  | 783,36    | 800,64       | 1.566,76   | 2.624,08   | 26.986,06    |
| Honoraires et Commissions             | 25.404,97   | 56.215,32  | 3.349,76  | 33.059,68    | 93.915,54  | 447.614,93 | 659.560,20   |
| Cotisations organismes internationaux | 3.249,83    | 117.718,51 | 3.249,82  | 0,00         | 93,00      | 83.269,51  | 207.580,67   |
| Transports, voyages et déplacements   | 4.582,98    | 56.211,50  | 4.582,98  | 5.144,53     | 8.979,00   | 14.029,23  | 93.530,22    |
| Frais divers                          | 2.188,67    | 26.844,48  | 2.188,67  | 2.456,63     | 4.287,97   | 6.699,98   | 44.666,40    |
| Publicité et relations publiques      | 506,89      | 15.895,37  | 506,89    | 568,97       | 993,10     | 1.551,67   | 20.022,89    |
| TOTAL                                 | 95.243,95   | 822.669,36 | 72.995,82 | 80.396,28    | 239.607,20 | 812.805,56 | 2.123.718,17 |

# 3.b) Frais de personnel

|                         | Electricité | Fréquence    | Gaz        | Numérotation | Postes     | Télécom    | 2005         |
|-------------------------|-------------|--------------|------------|--------------|------------|------------|--------------|
| Salaires et traitements | 149.338,29  | 1.074.158,77 | 127.670,90 | 128.837,46   | 246.176,91 | 611.375,33 | 2.337.557,66 |
| Charges sociales        | 6.893,77    | 69.109,61    | 6.115,31   | 6.165,45     | 15.530,19  | 27.774,38  | 131.588,71   |
| TOTAL                   | 156.232,06  | 1.143.268,38 | 133.786,21 | 135.002,91   | 261.707,10 | 639.149,71 | 2.469.146,37 |

# 3.c) Produits bruts

Ce poste concerne les éléments suivants:

|  | 2005         |
|--|--------------|
| Redevances secteur Electricité   | 555.430,55   |
| Produits bruts secteur Electricité   | 555.430,55   |
| Mise à disposition de fréquences UMTS  | 360.000,00   |
| Mise à disposition de fréquences GSM / DCS 1800                                    | 2.355.000,00 |
| Service fixe par satellite   | 153.941,87   |
| Réseau mobile à utilisation partagée des fréquences                                | 346.894,46   |
| Réseau mobile public   | 90.067,77    |
| Service relevant des besoins de la défense nationale et/ou de la sécurité publique | 197.279,92   |
| Liaisons terrestres fixes par radio  | 248.405,92   |
| Fréquences WLL   | 5.590,00     |
| Service mobile aéronautique et maritime  | 67.623,08    |
| Radioamateur   | 13.634,50    |
| Service fixe de radionavigation et de radiolocalisation                            | 13.634,16    |
| Produits divers  | 162,69       |
| Produits bruts secteur Fréquence   | 3.852.234,37 |
| Redevances secteur Gaz   | 273.116,00   |
| Produits bruts secteur Gaz   | 273.116,00   |
| Attribution et utilisation de numéros  | 1.107.746,06 |
| Produits bruts secteur numérotation  | 1.107.746,06 |
| Remboursement frais de surveillance services postaux                               | 440.000,00   |
| Produits bruts secteur Postes  | 440.000,00   |
| Réseaux et services de communications électroniques                                | 2.007.389,01 |
| Produits divers  | 5,27         |
| Produits bruts secteur Télécom   | 2.007.394,29 |
| TOTAL  | 8.235.921,27 |

# 3.d) Produits et charges exceptionnels

Les charges exceptionnelles concernent principalement une dotation aux corrections de valeur exceptionnelles sur des immobilisations corporelles.

# 3.e) Compte de profits et pertes par secteur de l'exercice 2005 (avant affectation à la réserve pour investissements)

| PRODUITS   | Secteur   | Secteur                         | Secteur    | Secteur      | Secteur     | Secteur      | Total II R   |
|--|---|---------------------------------|------------|--------------|-------------|--------------|--------------|
| Produits bruts  Total  | 555.430,55  | 3.852.234,37                    | 273.116,00 | 1.107.746,06 | 440.000,00  | 2.007.394,29 | 8.235.921,27 |
| <u>CHARGES</u>   |   |                                 |            |              |             |              |              |
| Charges brutes   | 95.243,95   | 822.669,36                      | 72.995,82  | 80.396,28    | 239.607,20  | 812.805,56   | 2.123.718,17 |
| Frais de personnel   |   |                                 |            |              |             |              |              |
| a) salaires et traitements   | 149.338,29  | 1.074.158,77                    | 127.670,90 | 128.837,46   | 246.176,91  | 611.375,33   | 2.337.557,66 |
| b) charges sociales hors pensions                                      | 6.893,77  | 69.109,61                       | 6.115,31   | 6.165,45     | 15.530,19   | 27.774,38    | 131.588,71   |
| Corrections de valeur sur frais d'établissement et sur immobilisations |   |                                 |            |              |             |              |              |
| corporelles et incorporelles   | 10.355,16   | 428.560,49                      | 9.870,38   | 7.696,03     | 27.717,58   | 140.928,06   | 625.127,70   |
| Autres charges d'exploitation  | 6.417,90  | 7.611,62                        | 6.417,90   | 6.418,05     | 6.419,07    | 336.466,10   | 369.750,64   |
| Total  | 268.249,07  | 2.402.109,85                    | 223.070,31 | 229.513,27   | 535.450,95  | 1.929.349,43 | 5.587.742,88 |
| Sous-total   | 287.181,48  | 1.450.124,52                    | 50.045,69  | 878.232,79   | -95.450,95  | 78.044,86    | 2.648.178,39 |
|  |   |                                 |            |              |             |              |              |
| Autres produits d'exploitation *                                       |   |                                 |            |              |             |              | 4.680,00     |
| Br. L. B. Livet L.B.   |   |                                 |            |              |             |              | 2 (52 050 26 |
| Résultat d'exploitation de l'exerci                                    | l   |                                 |            |              |             |              | 2.652.858,39 |
|  |   | ovenant d'aut<br>de l'actif imn |            | obilières et |             |              |              |
|  | Autres intérêts et produits assimilés<br>Intérêts et charges assimilées |                                 |            |              | 508.434,25  |              |              |
|  | Résultat fin  |                                 |            |              | 505.381,96  |              |              |
|  | Produits exceptionnels Charges exceptionnelles**                        |                                 |            |              | 0,00        |              |              |
|  | Résultat exceptionnel   |                                 |            |              | -188.095,93 |              |              |
|  |   |                                 |            |              |             |              |              |
|  | Résultat de   |                                 |            |              |             |              | 2.970.144,42 |

<sup>\*</sup> Les autres produits d'exploitation représentent des recettes de loyer de parking qui, en 2004, étaient répartis sur les différents secteurs.

# 4. AUTRES INDICATIONS

# 4.a) Personnel employé

Le nombre de personnes employées au 31 décembre 2005 à l'Institut Luxembourgeois de Régulation est de 38.

# 4.b) Fonds de compensation marché électricité

Le règlement grand-ducal du 9 décembre 2005 modifiant le règlement grand-ducal du 22 mai 2001 a instauré un fonds de compensation dans le cadre de la loi du 24 juillet 2000 relative à l'organisation du marché de l'électricité, destiné à répartir équitablement entre tous les gestionnaires de réseau, les charges en relation avec l'exécution des obligations de service public.

L'article 20 de la loi du 30 mai 2005 stipule qu'en cas de dissolution de l'Institut, l'Etat devient détenteur de tous les avoirs de l'Institut, à l'exception des avoirs servant à la compensation du service universel et/ou service public à assurer en vertu des compétences qui lui sont confiées.

# 4.c) Rémunérations allouées au titre de l'exercice aux membres des organes d'administration

La rémunération des membres du conseil d'administration pour l'exercice 2005 est de EUR 38.500,00.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

<sup>\*\*</sup> Le montant des charges exceptionnelles à affecter directement au secteur télécom est de EUR 78.044,86. Il en résulte que le résultat de l'exercice du secteur télécom est de EUR 0,00.

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 50 11 juillet 2006

### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 5 juin 2006 portant nomination de Monsieur Romain Diederich à la fonction de président du Comité Interministériel de l'Aménagement du Territoire page  | <b>7</b> 34 |
|--|-------------|
| Arrêté grand-ducal du 5 juin 2006 portant nomination de Monsieur Patrick Bousch à la fonction de président du Conseil Supérieur de l'Aménagement du Territoire   | <b>7</b> 34 |
| Arrêté ministériel du 5 juin 2006 portant nomination des membres du Comité Interministériel de l'Aménagement du Territoire   | 734         |
| Arrêté ministériel du 5 juin 2006 portant nomination des membres du Conseil Supérieur de l'Aménagement du Territoire   | 735         |
| Arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 portant renouvellement partiel du Conseil d'administration et du Comité exécutif de la société de la Croix-Rouge Luxembourgeoise   | 736         |
| Arrêté ministériel du 12 juin 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006 | 737         |
| Arrêté ministériel du 12 juin 2006 portant agrément de l'a.s.b.l. Forum pour l'Emploi comme organisateur de cours de formation professionnelle continue  | 737         |
| Arrêté ministériel du 20 juin 2006 portant nomination des membres effectifs et suppléants de la commission prévue à l'article 12 de la loi modifiée du 26 juillet 1986 relative à certains modes d'exécution des peines privatives de liberté                                  | 738         |
| Arrêté ministériel du 3 juillet 2006 portant fixation des audiences de vacation pendant les vacances judiciaires de l'année 2006   | 738         |
| Administration des Contributions – Délégations   | 740         |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations   | 740         |
| Administration de l'Environnement – Nominations  | <b>74</b> 1 |
| Administration gouvernementale – Examens – Nominations   | <b>74</b> 1 |
| Administration judiciaire – Examen-concours  | <b>74</b> 1 |
| Commissariat aux Assurances - Compte de profits et pertes pour l'exercice 2005   | <b>74</b> 1 |
| Comité Interministériel de l'Egalité des Femmes et des Hommes - Nominations  | 742         |
| Corps diplomatique - Nomination  | <b>74</b> 3 |
| Entreprises d'assurances – «INVESTLIFE LUXEMBOURG S.A.» – Agrément du directeur  | <b>74</b> 3 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation – Examen de promotion  | <b>74</b> 3 |
| Institut National d'Administration Publique – Examen de fin de formation générale – Carrières inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal  | 743         |
| Juridictions de l'ordre administratif – Fixation des audiences pendant les vacances judiciaires de l'année 2006  | 744         |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .  | 744         |
| Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte - Nomination  | 744         |
| Sonté Dhoumasions  | 744         |

# Arrêté grand-ducal du 5 juin 2006 portant nomination de Monsieur Romain DIEDERICH à la fonction de Président du Comité interministériel de l'aménagement du territoire.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 7 novembre 2000 concernant la composition, l'organisation et le fonctionnement du Comité interministériel de l'aménagement du territoire;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Monsieur Romain DIEDERICH, Conseiller de gouvernement 1<sup>re</sup> classe, est nommé Président du Comité interministériel de l'aménagement du territoire pour une durée de cinq ans.
  - Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Château de Berg, le 5 juin 2006. **Henri** 

# Arrêté grand-ducal du 5 juin 2006 portant nomination de Monsieur Patrick BOUSCH à la fonction de Président du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 20 octobre 2000 concernant la composition, l'organisation et le fonctionnement du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Patrick BOUSCH, géographe, est nommé président du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire pour une durée de cinq ans.
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Château de Berg, le 5 juin 2006. **Henri** 

# Arrêté ministériel du 5 juin 2006 portant nomination des membres du Comité interministériel de l'aménagement du territoire.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 7 novembre 2000 concernant la composition, l'organisation et le fonctionnement du Comité interministériel de l'aménagement du territoire;

Après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Arrête:

- Art.1er. Sont nommés membres du Comité interministériel de l'aménagement du territoire pour une durée de cinq ans:
  - Monsieur André LOOS, Conseiller de Gouvernement, délégué du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural;
  - Madame Diane DUPONT, architecte, déléguée du Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement;
  - Monsieur Foni LE BRUN-RICALENS, Conservateur au Musée national d'histoire et d'art, délégué du Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche;

- Madame Elisabeth MANNES-KIEFFER, Conseiller de Gouvernement 1<sup>re</sup> classe, déléguée du Ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur;
- Monsieur Raymond STRAUS, Conseiller de Gouvernement 1<sup>re</sup> classe, délégué du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle;
- Monsieur Jean-Paul FELTGEN, Conseiller de Direction 1<sup>re</sup> classe, délégué du Ministère de l'Environnement;
- Madame Patrice KIEFFER, Conseiller de Direction 1re classe, déléguée du Ministère d'Etat;
- Monsieur Manou EBERHARD, Ingénieur industriel, déléguée du Ministère de la Famille et de l'Intégration;
- Madame Christiane LOUTSCH-JEMMING, Conseiller de Gouvernement 1<sup>re</sup> classe, déléguée du Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;
- Madame Pierrette HUBERTY-KRAU, Médecin-Chef de Division de l'Inspection Sanitaire, déléguée du Ministère de la Santé;
- Monsieur Guy BESCH, Chargé de Direction du département stratégie et planification, délégué du Ministère des Transports;
- Monsieur Paul WEBER, Directeur de l'Inspection du Travail et des Mines, délégué du Ministère du Travail et de l'Emploi;
- Monsieur Gilbert SCHMIT, Conseiller de Direction 1<sup>re</sup> classe, délégué du Ministère des Travaux Publics.
- **Art. 2.** Les fonctions de vice-président sont assumées par Madame Elisabeth MANNES-KIEFFER et par Madame Christiane LOUTSCH-JEMMING.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 juin 2006. Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

# Arrêté ministériel du 5 juin 2006 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 20 octobre 2000 concernant la composition, l'organisation et le fonctionnement du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire;

Après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire pour une durée de cinq ans:

- Monsieur Emile EICHER, bourgmestre de Munshausen, Madame Karin MANDERSCHEID, conseillère communale à Hesperange, Monsieur Paul WEIDIG, conseiller communal à Esch-sur-Alzette, délégués du SYVICOL (Syndicat des villes et communes luxembourgeoises);
- Monsieur Paul EMERING, secrétaire général et délégué de la Chambre de Commerce;
- Monsieur Fernand SPELTZ, conseiller et délégué de la Chambre de Travail;
- Monsieur Michel BRACHMOND, directeur adjoint et délégué de la Chambre des Métiers;
- Monsieur Marco GAASCH, président et délégué de la Chambre d'Agriculture;
- Monsieur Sylvain HOFFMANN, conseiller et délégué de la Chambre des Employés Privés;
- Monsieur Erny REUTER, membre du bureau et délégué de la Chambre des Fonctionnaires et Employés Publics;
- Monsieur Georges LAMESCH, architecte, et Madame Chantal ZEYEN, ingénieur-conseil, délégués de l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils;
- Monsieur Pit KAYSER, ingénieur-géomètre diplômé, professeur-ingénieur au LTJBM, délégué de l'Ordre Luxembourgeois des Géomètres;
- Monsieur François HENGEN, délégué du Mouvement Ecologique;
- Monsieur Arno FRISING, délégué de la Ligue Luxembourgeoise pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (NATURA);
- Monsieur Alex KREMER, désigné à titre personnel;
- Monsieur Frank ENGEL, désigné à titre personnel;
- Monsieur Claude GENGLER, désigné à titre personnel;

- Art. 2. Les fonctions de vice-président sont assumées par Messieurs Fernand SPELTZ et Marco GAASCH, préqualifiés.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 juin 2006. Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 portant renouvellement partiel du Conseil d'administration et du Comité exécutif de la société de la Croix-Rouge Luxembourgeoise.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Considérant que les mandats d'une partie des membres du Conseil d'administration et du Comité exécutif de la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise viennent à échéance le 23 juin 2006 et qu'il y a dès lors lieu de procéder au renouvellement partiel de ces deux corps;

Vu la loi du 16 août 1923 conférant la personnalité civile à la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise;

Vu l'arrêté du 20 août 1923 portant approbation des statuts de ladite société ainsi que les arrêtés modificatifs des 7 avril 1926, 4 septembre 1930 et 31 août 1939;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil d'administration de la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise pour un mandat qui expirera le 23 juin 2012:

- Monsieur le Dr Guy SCHEIFER, Ettelbrück
- Monsieur le Dr Daniel MART, Luxembourg
- Monsieur le Dr Carlo BOCK, Luxembourg
- · Monsieur Ivan BOUVY, Esch/Alzette
- · Madame Marianne BREUER-KOHNEN, (donneurs de sang), Wiltz
- Monsieur Pierre DILLENBURG, Helfenterbruck
- Madame Kina FAYOT-VAN DEN BULCKE, Luxembourg
- Madame Marie-Paule PROST-HEINISCH, Luxembourg
- Monsieur le Dr Richard SCHNEIDER, Esch/Alzette
- Monsieur Michel WURTH, Luxembourg
- · Monsieur André FEIEREISEN, Dudelange
- Monsieur Pierre GRAMEGNA, Esch/Alzette
- Madame Monique HAMILIUS, Niederanven
- Monsieur Pierre JAEGER, Luxembourg
- Madame Marlyse NEUEN-KAUFFMAN, Luxembourg
- Monsieur Frantz PROST, Luxembourg
- Madame Manou RECKINGER-HOSS, Luxembourg
- Monsieur Patrick SEYLER, Luxembourg
- Monsieur Benoît SIROT, Luxembourg.

Est nommé membre du Conseil d'administration de la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise pour un mandat qui expirera le 23 juin 2009:

- Monsieur Pierre AHLBORN, Mersch, en remplacement de Monsieur Edmond SCHUMACHER.
- Art. 2. Sont nommés au Comité exécutif de la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise pour un mandat qui expirera le 23 juin 2012:
  - Monsieur le Dr Guy SCHEIFER, Vice-Président de la Croix-Rouge luxembourgeoise
  - Monsieur Michel WURTH, Vice-Président de la Croix-Rouge luxembourgeoise
  - Monsieur le Dr Daniel MART, Secrétaire de la Croix-Rouge luxembourgeoise
  - · Monsieur Pierre JAEGER, Membre du Comité exécutif de la Croix-Rouge luxembourgeoise

Est nommé au Comité exécutif de la société de la Croix-Rouge luxembourgeoise pour un mandat qui expirera le 23 juin 2009:

• Monsieur Pierre AHLBORN, Trésorier de la Croix-Rouge luxembourgeoise, en remplacement de Monsieur Edmond SCHUMACHER.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité Sociale, Mars Di Bartolomeo Palais de Luxembourg, le 9 juin 2006. **Henri** 

\_\_\_\_

Arrêté ministériel du 12 juin 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 6 avril 2001 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 6 avril 2001 portant organisation de l'examen de fin d'études de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juillet 2003 portant organisation de l'examen de fin d'études de l'infirmier en pédiatrie, de l'infirmier psychiatrique, de l'assistant technique médical de chirurgie, de l'infirmier en anesthésie et réanimation et de la sage-femme;

Vu son arrêté du 7 décembre 2005 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année 2006;

#### Arrête:

Art. 1er. A la commission LTPS SY1 (Lycée technique pour Professions de Santé),

Mme Marielle WIRTGEN, professeur d'enseignement technique, est remplacée par Mme Danielle JUNG, chargée d'éducation, comme membre effectif; Mme Dominique PONSAR et M. Georges GUDENBOURG, chargés d'enseignement, sont ajoutés comme membres effectifs.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié aux personnes concernées pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 12 juin 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 12 juin 2006 portant agrément de l'a.s.b.l. Forum pour l'Emploi comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment son article 47;

#### Arrête:

Art. 1er. L'a.s.b.l. Forum pour l'Emploi est agréée pour organiser des cours de formation professionnelle continue.

Art. 2. Le présent arrêté ministériel sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 12 juin 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

**Mady Delvaux-Stehres** 

Arrêté ministériel du 20 juin 2006 portant nomination des membres effectifs et suppléants de la commission prévue à l'article 12 de la loi modifiée du 26 juillet 1986 relative à certains modes d'exécution des peines privatives de liberté.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi modifiée du 26 juillet 1986 relative à certains modes d'exécution des peines privatives de liberté;

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission prévue à l'article 12 de la loi modifiée du 26 juillet 1986 relative à certains modes d'exécution des peines privatives de liberté, pour une durée de trois ans:

#### comme membres effectifs:

- Monsieur Roger LINDEN, conseiller à la cour d'appel
- Monsieur Georges OSWALD, substitut principal au parquet de Luxembourg

### comme membres suppléants:

- Monsieur Aloyse WEIRICH, conseiller à la cour d'appel
- Monsieur Jean-Paul FRISING, procureur d'Etat adjoint à Luxembourg
- Art. 2. Une copie du présent arrêté est remise à chacun des intéressés pour leur servir de titre ainsi qu'à Monsieur le Procureur Général d'Etat et à Monsieur le Président de la Cour des Comptes pour information.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 20 juin 2006. Le Ministre de la Justice, Luc Frieden

# Arrêté ministériel du 3 juillet 2006 portant fixation des audiences de vacation pendant les vacances judiciaires de l'année 2006.

Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 142 et 150 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 22 juin 2006;

#### Arrête:

Art. 1er. Les audiences de vacation de la COUR D'APPEL pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:

1) pour plaidoiries:

en matière civile, commerciale, correctionnelle et de droit du travail aux dates suivantes:

lundi, 17 juillet 2006, mardi, 25 juillet 2006, jeudi, 3 août 2006, vendredi, 11 août 2006, mercredi, 23 août 2006, mercredi, 30 août 2006 et vendredi, 8 septembre 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1;

2) pour les prononcés:

en matière civile, commerciale, correctionnelle et de droit du travail aux dates suivantes:

vendredi, 21 juillet 2006, lundi, 31 juillet 2006, mercredi, 9 août 2006, vendredi, 18 août 2006, lundi, 28 août 2006, mardi, 5 septembre 2006 et jeudi, 14 septembre 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1;

3) pour les affaires criminelles aux dates suivantes:

mercredi, 19 juillet 2006, jeudi, 27 juillet 2006, vendredi, 4 août 2006, lundi, 14 août 2006, mardi, 22 août 2006, jeudi, 31 août 2006 et mardi, 12 septembre 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1;

4) pour les affaires relevant de la CHAMBRE DU CONSEIL DE LA COUR aux dates suivantes:

jeudi, 20 juillet 2006, vendredi 28 juillet 2006, lundi, 7 août 2006, mercredi, 16 août 2006, jeudi, 24 août 2006, vendredi, 1er septembre 2006 et lundi, 11 septembre 2006,

chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle n° 314 au 3e étage.

# **Art. 2.** Les audiences de vacation du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE LUXEMBOURG** pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:

### a) en matière de référé:

#### 1) pour les référés ordinaires:

les lundis, 17 juillet 2006, 24 juillet 2006, 31 juillet 2006, 7 août 2006, 14 août 2006, 21 août 2006, 28 août 2006 et 11 septembre 2006,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle n° 35

#### 2) pour les référés divorce:

les lundis, 17 juillet 2006, 24 juillet 2006, 31 juillet 2006, 7 août 2006, 14 août 2006, 21 août 2006, 28 août 2006 et 11 septembre 2006,

chaque fois de 9.00 heures à 12.00 heures, salle n° 31.

En cas d'urgence, des audiences extraordinaires de référé seront tenues.

#### b) en matière correctionnelle:

les mardis, 18 juillet 2006, 25 juillet 2006, 1er août 2006, 8 août 2006, 22 août 2006, 29 août 2006, 5 septembre 2006 et 12 septembre 2006,

chaque fois de 9.00 à 12.00 heures, salle n° 35

#### c) en matière civile et commerciale:

les mercredis, 19 juillet 2006, 26 juillet 2006, 2 août 2006, 9 août 2006, 16 août 2006, 23 août 2006, 30 août 2006, 6 septembre 2006 et 13 septembre 2006,

chaque fois de 15.00 heures à 18.00 heures, salle n° 35

### d) en matière relevant du tribunal de la jeunesse et des tutelles:

les mardis, 18 juillet 2006, 25 juillet 2006, 1er août 2006, 8 août 2006, 22 août 2006, 29 août 2006, 5 septembre 2006 et 12 septembre 2006,

chaque fois à 15.00 heures en la salle n° 1 de la Justice de Paix à Luxembourg, 17-19, rue du Nord.

#### e) pour les prononcés:

les jeudis, 20 juillet 2006, 27 juillet 2006, 3 août 2006, 10 août 2006, 17 août 2006, 24 août 2006, 31 août 2006, 7 septembre 2006 et 14 septembre 2006,

chaque fois à 9.00 heures, salle 35

#### f) pour la vérification des créances:

les jeudis, 20 juillet 2006, 27 juillet 2006, 3 août 2006, 10 août 2006, 17 août 2006, 24 août 2006, 31 août 2006, 7 septembre 2006 et 14 septembre 2006,

chaque fois de 14.30 à 18.00 heures, salle 1, Annexe du Saint-Esprit

# g) présentations de divorce:

les mercredis, 19 juillet 2006, 26 juillet 2006, 2 août 2006, 9 août 2006, 16 août 2006, 23 août 2006, 30 août 2006, 6 septembre 2006 et 13 septembre 2006,

chaque fois à 14.30 heures, salle n° 43.

Les services de la chambre du conseil, du cabinet d'instruction et du greffe fonctionneront normalement.

# **Art. 3.** Les audiences de vacation du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE DIEKIRCH** pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:

# a) en matière civile, commerciale et correctionnelle:

les mardis, 25 juillet 2006, 8 août 2006 et 29 août 2006,

chaque fois à 10.00 heures du matin

# b) en matière relevant du tribunal de la jeunesse:

les mardis, 25 juillet 2006 et 8 août 2006,

chaque fois à 11.00 heures du matin

# c) en matière de référé (référés ordinaires et quant aux mesures provisoires en matière de divorce):

le mardi de chaque semaine à 14.00 heures de l'après-midi.

En cas d'urgence, des audiences extraordinaires de référé seront tenues.

# d) en matière de divorce par consentement mutuel:

le mardi de chaque semaine à 15.30 heures de l'après-midi.

Tous les autres services continueront à fonctionner normalement durant les vacances judiciaires.

Art. 4. Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX DE LUXEMBOURG** pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:

a) en matière civile, commerciale, de bail à loyer, de saisies-arrêts et d'aliments et de référés:

les lundis: 17 juillet 2006, 24 juillet 2006, 31 juillet 2006, 7 août 2006, 14 août 2006, 21 août 2006, 28 août 2006 et 11 septembre 2006,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1

b) en matière de droit du travail - section des employés privés:

les mardis: 18 juillet 2006, 1er août 2006, 29 août 2006 et 12 septembre 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1

c) en matière de droit du travail - section des ouvriers:

les mardis: 25 juillet 2006, 8 août 2006, 22 août 2006 et 5 septembre 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle  $n^{\circ}$  1

- **Art. 5.** Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX D'ESCH-SUR-ALZETTE** pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:
  - a) en matière civile, commerciale, de référé, de bail à loyer, de saisie-arrêt et de cession spéciale sur revenus protégés, de contredit à ordonnance conditionnelle de paiement, de surendettement des particuliers et de police:

les mardis: 18 juillet 2006, 25 juillet 2006, 1er août 2006, 8 août 2006, 22 août 2006, 29 août 2006, 5 septembre 2006 et 12 septembre 2006,

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 14, au 1er étage

b) en matière de droit du travail:

les jeudis: 20 juillet 2006, 27 juillet 2006, 3 août 2006, 10 août 2006, 24 août 2006, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 14, au  $1^{er}$  étage.

**Art. 6.** Les audiences de vacation de la **JUSTICE DE PAIX DE DIEKIRCH** pendant les vacances judiciaires de l'année 2006 sont fixées:

en matière civile, commerciale, de saisie-arrêt sur salaires, de cession sur salaires, de bail à loyer, de contributions aux charges du mariage, de police ainsi que de droit du travail, y compris les référés:

les mercredis: 19 juillet 2006, 2 août 2006, 9 août 2006, 23 août 2006, 6 septembre 2006, chaque fois à 9.30 heures du matin.

Art. 7. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 3 juillet 2006.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

**Administration des Contributions. – Délégations. –** En exécution de l'article 9, al. 1er de la loi du 27 novembre 1933 concernant le recouvrement des contributions directes et des cotisations d'assurance sociale et de l'article 1er, n° 4 de l'arrêté grand-ducal du 29 octobre 1946, concernant la remise en vigueur, sous certaines modifications et additions de la loi précitée du 27 novembre 1933, le directeur des contributions a donné délégation pour requérir auprès des bureaux des hypothèques l'inscription et rendre exécutoire les contraintes décernées par les receveurs des contributions à Madame et Messieurs les inspecteurs de direction premiers en rang Sylvie SCHODER épouse TRAUSCH, Jean BRUCHER, Alphonse REDING, Fernand JUNCK, Charles SCHROEDER, Guy BEFFORT, Lucien KOHLL, Georges BRUCH, Guy SCHROEDER, Michel BRAUN, Romain WEHRHAUSEN, Jean NAU et Gaston BOUJONG et à Madame l'inspecteur de direction Sylvie PERROCHON.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 Madame Nicole KERGER, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée préposé du bureau d'imposition 11 de la taxe sur la valeur ajoutée à Luxembourg de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 Monsieur Roland RICHARDY, conseiller de direction adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conseiller de direction à la même administration.

**Administration de l'Environnement. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006, Madame Marianne MOUSEL, ingénieur auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommée ingénieur-inspecteur auprès de la même administration.

# Administration gouvernementale. - Examens.

Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera:

- au cours du mois d'octobre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement;
- au cours du mois d'octobre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du huissier de salle;
- au cours du mois de novembre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur;
- au cours du mois de décembre 2006 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement.

**Administration Gouvernementale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 5 juin 2006, Madame Sandra DENIS et Monsieur Claude PAULY, attachés de gouvernement à l'administration gouvernementale, ont été nommés attachés de gouvernement 1<sup>er</sup> en rang.

Par arrêté grand-ducal du 5 juin 2006, Monsieur Pierre BARTHELME, conseiller de direction adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction.

Par arrêté grand-ducal du 5 juin 2006, Madame Sonja BRAUSCH, chef de bureau adjoint à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau.

Administration judiciaire. – Examen-concours. – L'administration judiciaire organisera le 18 septembre 2006 un examen-concours en vue de l'admission de 3 candidats (m/f) au stage dans la carrière de l'agent de probation du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS).

Les épreuves préliminaires en vue du contrôle de la connaissance des trois langues administratives sont fixées au 14 juillet 2006.

# Commissariat aux Assurances

# CONSEIL DE GOUVERNEMENT du 7 avril 2006

Extrait du procès-verbal n° 12/06 approuvé dans la séance du 14 avril 2006

Comptes annuels du Commissariat aux Assurances pour l'exercice 2005 (FIN. 12/2006)

En application de l'article 21 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et suite à l'exposé de M. le Ministre du Trésor et du Budget, le Conseil de Gouvernement convient d'accorder décharge aux organes du Commissariat aux Assurances pour l'exercice 2005.

# COMPTE DE PROFITS ET PERTES POUR L'EXERCICE 2005 (en euros)

| Débit                                      | EUR                 |
|--|---------------------|
| Frais de personnel                         | 1.257.951,37        |
| Autres charges brutes d'exploitation       | 745.748,48          |
| Corrections de valeur sur immobilisations  | 51.732,49           |
| Dotation aux provisions                    | 1.600,00            |
| Intérêts et charges assimilées             | 884,74              |
| Dotation à la réserve pour investissements | 286.348,22          |
| Bénéfice reporté de l'exercice             | 71.587,06           |
| TOTAL                                      | <u>2.415.852,36</u> |
| Crédit                                     |                     |
| Taxes                                      | 2.238.100,00        |
| Intérêts et produits assimilés             | 81.039,77           |
| Recettes de location                       | 94.911,59           |
| Autres recettes                            | 1.801,00            |
| <u>TOTAL</u>                               | <u>2.415.852,36</u> |

# BILAN AU 31 DECEMBRE 2005 (en euros)

| Actif   | EUR          | EUR          |
|---|--------------|--------------|
| Actif immobilisé                              |              | 88.522,43    |
| - Valeur brute                                | 504.496,42   |              |
| - Corrections de valeur                       | -415.973,99  |              |
| Actif circulant                               |              | 4.497.061,97 |
| - Créances                                    | 76 658,06    |              |
| - Avoirs en banque, avoirs en compte          | 4.420.403,91 |              |
| Comptes de régularisation                     |              | 72.875,13    |
| TOTAL   |              | 4.658.459,53 |
| Passif  |              |              |
| Capitaux propres                              |              | 4.550.399,50 |
| - Dotation en espèces                         | 371.840,29   |              |
| - Apports en nature                           | 124.857,70   |              |
| - Réserve pour investissements immobiliers    | 3.163.932,56 |              |
| - Résultats reportés des exercices antérieurs | 889.768,95   |              |
| Dettes  |              | 36.472,97    |
| Résultat reporté de l'exercice                |              | 71.587,06    |
| TOTAL   |              | 4.658.459,53 |

Luxembourg, le 2 mai 2006.

Le Comité de direction,

Victor ROD Claude WIRION Annick FELTEN

Comité interministériel de l'égalité des femmes et des hommes. - Nominations.

Par arrêté ministériel du 14 juin 2006 ont été nommé-e-s

# membres effectifs/ives:

- Madame Patrice KIEFFER, Ministère d'Etat
- Madame Elisabeth COLOTTE, Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration
- Madame Bernadette FRIEDERICI-CARABIN, Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement
- Madame Danièle KOHN-STOFFELS, Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
- Madame Chantal FANDEL, Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle
- Madame Maddy MULHEIMS, Ministère de l'Egalité des chances
- Madame Marguy KOHNEN, Ministère de l'Environnement
- Madame Christiane WELTER, Ministère de la Famille et de l'Intégration
- Madame Betty SANDT, Ministère des Finances
- Monsieur Carlo ASSA, Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
- Madame Myriam BENTZ, Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
- Madame Sarah KHABIRPOUR, Ministère de la Justice
- Madame Aline SCHLEDER-LEUCK, Ministère de la Santé
- Madame Denise SEYWERT, Ministère de la Sécurité sociale
- Madame Karin SCHANK, Département ministériel des Sports
- Madame Dorothée CONTER, Ministère des Transports
- Madame Patrice FURLANI, Ministère du Travail et de l'Emploi
- Monsieur Ronald FRISING, Ministère des Travaux publics

### membres suppléant-e-s:

- Monsieur Manuel DILLMANN, Ministère d'Etat
- Madame Anne GOEDERT, Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration
- Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
- Madame Elodie HOFMANN, Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement

- Madame Josiane ENTRINGER, Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
- Monsieur Siggy KOENIG, Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle
- Madame Isabelle KLEIN, Ministère de l'Egalité des chances
- Madame Tilly KRIEPS, Ministère de l'Environnement
- Madame Sylvie ARENDT, Ministère de la Famille et de l'Intégration
- Madame Anouk AGNES, Ministère des Finances
- Madame Michèle NOTHUM, Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
- Monsieur André NOESEN, Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
- Monsieur Luc REDING, Ministère de la Justice
- Monsieur Laurent JOMÉ, Ministère de la Santé
- Madame Karin MANDERSCHEID, Ministère de la Sécurité sociale
- Madame Nathalie GOERGEN-KIRPACH, Département ministériel des Sports
- Madame Aline SPEICHER, Ministère des Transports
- Madame Michèle TOUSSAINT, Ministère du Travail et de l'Emploi

Monsieur Pierre THILLEN, Ministère de l'Egalité des chances, est nommé secrétaire.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006, Monsieur Pierre FRANCK, chef de bureau hors cadre à l'Administration gouvernementale, a été nommé Secrétaire de légation hors cadre en service ordinaire.

Entreprises d'assurances. – «INVESTLIFE LUXEMBOURG S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 15 juin 2006, Monsieur Fabrice BAGNE a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «INVESTLIFE LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Christian MORIO.

Institut Luxembourgeois de Régulation. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Institut Luxembourgeois de Régulation organisera durant la deuxième moitié du mois de décembre 2006 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

# Institut national d'administration publique. – Examen de fin de formation générale. – carrières inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal.

L'Institut national d'administration publique organise au cours de l'année 2006 les examens suivants:

- Division de la formation générale pendant le service provisoire du personnel des communes:
  - 1. au cours du mois de septembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de la carrière de l'expéditionnaire administratif;
  - 2. au cours du mois de septembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire des carrières du secrétaire communal et du rédacteur;
  - 3. au cours du mois de septembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de la carrière du receveur communal;
  - 4. au cours du mois de décembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de la carrière de l'ingénieur technicien.
- Division de la formation générale pendant le stage du personnel de l'Etat:
  - 5. au cours du mois de septembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnairesstagiaires de la carrière de l'expéditionnaire;
  - 6. au cours du mois de septembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires de la carrière du rédacteur;
  - 7. au cours du mois de novembre 2006 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires des carrières supérieures administratives.

# Juridictions de l'ordre administratif. – Fixation des audiences pendant les vacances judiciaires de l'année 2006.

#### Cour administrative

Pendant la période du 16 juillet 2006 au 15 septembre 2006, les audiences pour affaires urgentes sont fixées chaque mercredi à 10.00 heures.

### Tribunal administratif

Pendant la période du 16 juillet 2006 au 15 septembre 2006, les audiences pour affaires urgentes sont fixées chaque mercredi à 15.00 heures.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 10 mai 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg» ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Foyer Munshausen» à l'adresse: 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 30 juin 2005, accordant un agrément limité dans le temps pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg» ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» appelé «Foyer Munshausen» à l'adresse: 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0317/2.

Par arrêté ministériel du 10 mai 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'assistance à domicile» à l'adresse : 4, rue M.S. Beving, L-1234 Luxembourg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0601/9.

Par arrêté ministériel du 2 mai 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. Formation et travail a.s.b.l.» ayant son siège à 10, rue du Château à Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: Parc Hosingen, L-9836 Hosingen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 3 mars 2006, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. Formation et travail a.s.b.l.» ayant son siège à 10, rue du Château à Bettange-sur-Mess, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: Parc Hosingen, 1, Parc à Gibiers; 38, rue Principale à Hosingen et 14, Kraiezgaas à Hosingen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9909/28.

Par arrêté ministériel du 2 mai 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation A.P.E.M.H.» ayant son siège au Centre Nossbierg à Esch-sur-Alzette, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 43, am Duerf, Wahlhausen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 30 juin 2005, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Fondation A.P.E.M.H.» ayant son siège au Centre Nossbierg à Esch-sur-Alzette, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 43, am Duerf, Wahlhausen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0409/21.

Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte. – Nomination. – Par arrêté du Premier Ministre, Ministre d'Etat, du 13 juin 2006, Madame Betty SANDT, Attachée de Gouvernement au Ministère des Finances, a été nommée membre du Conseil d'administration de l'œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, en remplacement de Monsieur Romain HEINEN, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 16 juin 2006, Madame Laurence FLOENER, née le 27 mai 1981, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 51 13 juillet 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Association de secours mutuels du Corps de la Police Grand-          |     |
|--|-----|
| Ducale»  | 746 |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation du texte coordonné de la société de secours mutuels «Association Grand-Ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois»                  | 746 |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation des modifications des statuts ainsi que du texte coordonné de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance»           | 750 |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels « Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg» | 758 |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de    |     |
| Luxembourg»  | 760 |
| Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle du CCIL»  | 766 |
| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 12 mai 2006 portant nomination d'un membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat  | 766 |
| Administration des Douanes et Accises - Nomination   | 767 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nomination  | 767 |
| Conseil National des Programmes - Nomination   | 767 |
| Huissiers de justice - Démission - Vacance de poste  | 767 |
| Médiateur – Nomination   | 767 |
| Ministère de la Santé - Service de consultation et de traitement socio-thérapeutique - Agrément  | 767 |
| Ministère de la Santé - Service d'hébergement pour anciens consommateurs de drogues -  |     |
| Agrément   | 768 |
| Santé – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens   | 768 |

Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Association de secours mutuels du Corps de la Police Grand-Ducale».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Association de secours mutuels du Corps de la Police Grand-Ducale» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. La modification des statuts de la société de secours mutuels «Association de secours mutuels du Corps de la Police Grand-Ducale» est approuvée et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.
  - Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe la nouvelle disposition statutaire, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

### **ANNEXE**

# Modification des statuts de la société de secours mutuels «Association de secours mutuels du Corps de la Police Grand-Ducale»

(modifications entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

L'article 27 prend la teneur suivante:

«Das nach dem Ableben eines wirklichen Mitgliedes an dessen Empfangsberechtigten, gemäss Artikel 28, zu zahlende Sterbegeld beträgt ab erstem |ahr der Mitgliedschaft 500 € (fünfhundert).

Geschieht das Ableben

- 1. durch erlittene Verwundungen oder schwere Verletzungen gelegentlich der Ausübung seiner Dienstverrichtungen, ohne dass sie auf einen schwerwiegenden Fehler seinerseits zurückzuführen sind,
- 2. infolge einer im öffentlichen Interesse getätigten aufopferungsvollen Handlung oder um ein Menschenleben zu retten.

so wird ein zusätzliches Sterbegeld in Höhe von 1.000 € (eintausend) ausgezahlt.

Beim Ableben eines Kindes unter 21 Jahren erhält das betreffende wirkliche Vereinsmitglied ein Sterbegeld von  $200 \in$  (zweihundert), sofern es den Eltern noch zur Last gefallen war. Dieselbe Summe wird auch bei einer Totgeburt gewährt.

Geschieht das Ableben infolge einer im öffentlichen Interesse getätigten aufopferungsvollen Handlung oder um ein Menschenleben zu retten, so wird ein zusätzliches Sterbegeld in Höhe von 1.000 € (eintausend) ausgezahlt.

Bei Wiederheirat eines wirklichen Mitgliedes beginnt die Mitgliedschaft der Frau vom Tage der Heirat an.»

Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation du texte coordonné de la société de secours mutuels «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Le texte coordonné de la société de secours mutuels «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois» est approuvé et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.
  - Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte coordonné des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE**

Texte coordonné des statuts de la société de secours mutuels «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois» (texte coordonné entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

# «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois» société de secours mutuels

### Chapitre Ier. - Dénomination et siège de l'Association

Art. 1<sup>er</sup>. La société de secours mutuels porte la dénomination «Association Grand-ducale des Anciens Militaires Luxembourgeois».

Avant le 1er janvier 1946 elle était désignée par «Grossherzoglich-Luxemburgischer Ex-Militärverein».

Dans les présents statuts elle est désignée par «l'Association». Le siège est à Luxembourg.

### Chapitre II. - Objet et composition

- Art. 2. L'Association, qui veut réunir tous les soldats luxembourgeois qui ont servi ou qui servent loyalement le pays, a pour objet:
  - de maintenir l'esprit d'union et la propagation des sentiments de fraternité et d'amitié, tels qu'ils doivent exister entre tous les frères d'armes luxembourgeois;
  - de garantir à ses membres associés et leurs conjoints les prestations prévues au chapitre V.
  - Art. 3. L'Association se compose de membres associés, affiliés et honoraires.

Seulement les membres associés ont droit aux prestations de l'Association.

### Chapitre III. - Conditions d'admission, de démission et d'exclusion des membres

**Art. 4.** Sont admis comme membre associé tous les militaires qui servent ou qui ont servi dans l'Armée luxembourgeoise et qui n'ont pas dépassé l'âge de 30 ans au moment de l'affiliation.

En cas de décès d'un membre associé le conjoint survivant (co-associé) peut maintenir son affiliation en qualité de membre associé sous condition de verser la cotisation visée à l'article 9.

Les militaires dont l'âge lors de l'affiliation est supérieur à 30 ans sont admis comme membre affilié.

Ils peuvent cependant être admis en tant que membre associé sous condition d'un rachat des cotisations annuelles échues depuis leur 30ème année d'âge à la valeur de la cotisation annuelle fixée lors de l'année de la transcription.

Sont admis comme membre honoraire toutes les personnes physiques et morales n'ayant pas fait de service militaire luxembourgeois.

Les membres affiliés et honoraires sont invités à toutes les réunions et festivités organisées par l'Association. Ils sont également convoqués aux assemblées générales mais sans pouvoir prendre part aux votes.

Quiconque briguera la qualité de membre auprès de l'Association devra jouir d'une réputation irréprochable.

Art. 5. Toute demande d'admission se fait moyennant un formulaire à solliciter auprès du secrétaire, qui lui est à retourner dûment rempli.

Le conseil d'administration décide de l'admission et du statut (associé, affilié, honoraire) de tout membre.

Art. 6. La démission doit être adressée par écrit au secrétaire de l'Association.

Art. 7. L'exclusion de membres de l'Association est prononcée par le conseil d'administration en cas de nonpaiement de la cotisation, suite après l'envoi recommandé d'un avertissement, dans un délai de trois mois suivant la date d'échéance.

L'exclusion peut également être prononcée par l'assemblée générale sur proposition du conseil d'administration, à l'égard de tout membre qui:

- est condamné à une peine criminelle
- est convaincu d'actes contraires aux principes mutualistes, d'inobservation des statuts ou pour toutes actions préjudiciables aux intérêts de l'Association.

La décision d'exclusion est consignée et motivée au rapport de la réunion ou de l'assemblée générale et est contresignée par le président de l'Association. Elle est communiquée au membre en cause par lettre recommandée.

Les membres exclus ne seront plus réadmis à l'Association.

Art. 8. La démission et l'exclusion de l'Association ne donnent pas droit au remboursement des cotisations payées.

#### Chapitre IV. - Cotisations

Art. 9. La cotisation annuelle est fixée comme suit:

pour les membres associés: 16,00 €
pour les membres affiliés: 12,00 €
pour les membres honoraires: 12,00 €

### Chapitre V. - Prestations de l'Association

Art. 10. L'indemnité funéraire à payer en cas de décès d'un membre associé est fixée à 500 €.

Cette indemnité est versée sur présentation d'un extrait de l'acte de décès à celui qui justifie, pièces à l'appui, avoir acquitté les frais funéraires.

Sous peine d'être déchue du droit à la prestation, la personne ci-avant désignée doit adresser à l'Association le document requis dans un délai de douze mois qui suivent le décès.

Les prestations ne sont ni cessibles ni saisissables.

Le décès d'un membre sera porté à la connaissance des membres à la prochaine assemblée générale.

Art. 11. Une prime s'élevant à 100 € est allouée au membre associé en cas de naissance d'un enfant, descendant direct, sur présentation d'un acte de naissance dans un délai ne dépassant pas 12 mois.

Cette même indemnité sera payée lorsque l'enfant est mort-né, ainsi qu'en cas d'adoption d'un enfant jusqu'à l'âge de 3 ans accompli.

Art. 12. Pour avoir droit aux prestations de l'Association, tout membre associé est tenu de s'acquitter sans restriction des cotisations échues.

# Chapitre VI. - Administration de l'Association

### Conseil d'administration

- **Art. 13.** L'Association est administrée par un conseil d'administration de treize membres, dont un président, deux vice-présidents, un secrétaire et un trésorier.
- **Art. 14.** Les membres du conseil d'administration sont élus pour la durée de trois ans par l'assemblée générale au scrutin secret et à la majorité simple des membres associés présents.

Lorsque le nombre des candidats ne dépasse pas celui des mandats à conférer, les candidats peuvent être proclamés élus par simple acclamation.

Seuls les membres associés sont électeurs et éligibles.

L'élection du président se fait par vote séparé. Les vice-présidents, le secrétaire et le trésorier sont désignés par les membres du conseil d'administration par majorité simple.

Le président est élu pour la durée de quatre ans.

Le renouvellement des membres du conseil d'administration a lieu par tiers tous les trois ans.

En cas de renouvellement complet du conseil d'administration, le mandat des membres du conseil administration du premier et du second tiers ne s'étend que sur respectivement un et deux ans.

Tous les membres sortants sont rééligibles.

- **Art. 15.** Le conseil d'administration peut coopter un ou deux membres associés. Leur mandat expire à la fin de l'exercice.
- Art. 16. Toute candidature doit être adressée par écrit au président de l'Association, huit jours avant la date fixée pour l'assemblée générale.

- Art. 17. En cas de démission, de cessation de fonction ou de décès d'un membre du conseil d'administration au cours de l'année, la prochaine assemblée générale suppléera à la vacance et le membre élu achèvera le mandat de son prédécesseur.
- Art. 18. Le président veille à l'exécution des statuts. Il signe tous les documents, décisions et délibérés et représente l'Association judiciairement et extrajudiciairement. Il convoque le conseil d'administration et les assemblées générales. Il dirige les réunions et les discussions et doit plus précisément interdire les attaques personnelles et les discussions politiques.
- **Art. 19.** Les vice-présidents remplacent le président pendant son absence avec toutes ses compétences. Par ailleurs ils assistent le président dans l'exécution de ses fonctions.
- **Art. 20.** Le secrétaire est chargé de la gestion administrative de l'Association, dont notamment la rédaction de la correspondance et des comptes-rendus des réunions du conseil d'administration et de l'assemblée générale.
- Art. 21. La gestion du fichier des membres, la perception des recettes et le paiement des dépenses sont opérés par le trésorier. Le livre de caisse et les livres des cotisations sont arrêtés par le trésorier au 31 décembre de chaque année. Il rendra compte à l'assemblée générale suivante sur le résultat de l'année écoulée, ainsi que sur la situation financière de l'Association. Il est responsable pour l'argent lui confié.
- **Art. 22.** La surveillance des opérations comptables et financières est opérée par un collège vérificateur, composé de 3 membres actifs et de 3 membres suppléants, à désigner par l'assemblée générale ordinaire parmi les membres associés.
- **Art. 23.** Une indemnité peut être allouée au président, au secrétaire et au trésorier dont le montant est fixé par le conseil d'administration.
- **Art. 24.** Le conseil d'administration se réunit chaque fois qu'il est convoqué par le président. Il délibère et décide sur toutes les questions intéressant l'Association.

#### Assemblée générale

- Art. 25. L'assemblée générale ordinaire sera convoquée chaque année au plus tard avant le 30 avril. Ses attributions sont les suivantes:
  - approbation du compte de l'exercice
  - renouvellement statutaire du comité
  - discussion et délibération sur toutes les questions intéressant l'Association.

Il ne peut être statué sur des questions qui ne figurent pas à l'ordre du jour. L'assemblée générale peut toutefois décider par la majorité absolue des voix l'ajout à l'ordre du jour d'un ou de plusieurs points supplémentaires. La convocation à l'assemblée générale renfermant l'ordre du jour et la reddition du compte d'exercice, est à adresser aux membres au moins 15 jours francs avant la date fixée à cet effet. La date, l'heure et le lieu où se tiendra l'assemblée générale sont à déterminer par le conseil d'administration.

**Art. 26.** Les membres peuvent être convoqués à tout moment en assemblée générale extraordinaire sur invitation écrite du président, le conseil d'administration entendu à cet effet.

Le président convoquera une assemblée générale extraordinaire endéans les deux mois sur une requête présentée à ce sujet par les membres associés. Cette requête devra porter la signature d'au moins cinquante membres associés. La convocation à l'assemblée générale extraordinaire visée au présent article, doit renfermer l'ordre du jour et doit être adressée aux membres au moins 15 jours francs avant la date fixée à cet effet.

# Chapitre VII. - Patrimoine de l'Association

Art. 27. Les recettes de l'Association comprennent:

- les cotisations des membres associés, des membres affiliés, et des membres honoraires,
- les dons et legs,
- les subsides accordés par l'Etat et les communes,
- les intérêts de fonds placés.
- Art. 28. Les excédents de recettes serviront à créer un fonds de réserve.
- Art. 29. Aucune cotisation ne peut être prélevée sans être prévue par les statuts.

# Chapitre VIII. - Modification des statuts

**Art. 30.** Chaque demande de modification des statuts doit être présentée au conseil d'administration. Les statuts ne pourront être modifiés que par une assemblée générale extraordinaire, convoquée à cet effet au moins 15 jours à l'avance avec indication de l'ordre du jour. Pour être valables les décisions de cette assemblée générale sont soumises aux dispositions de l'article 3 du règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

# Chapitre IX. - Contestations, conciliation, arbitrage des litiges

Art. 31. Toutes les difficultés ou contestations qui pourraient surgir au sein de l'Association, soit entre les membres associés, soit entre ceux-ci et le conseil d'administration, seront jugées par deux arbitres nommés par les parties intéressées. Si l'une des parties néglige de faire cette désignation, le président de l'Association pourra y procéder.

En cas de désaccord entre les deux arbitres, un troisième arbitre sera nommé par les deux premiers arbitres et, à leur défaut, par le président du Conseil Supérieur de la Mutualité. La décision de cet arbitre sera définitive.

#### Chapitre X. - Dissolution, liquidation, fusion de l'Association

Art. 32. L'Association ne peut se dissoudre qu'en cas d'insuffisance constatée de ses ressources financières. La dissolution et la liquidation se font suivant les dispositions de l'article 8 du règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961.

La fusion avec une autre société de secours mutuels s'opérera suivant les dispositions du règlement grand-ducal modifié susmentionné du 31 juillet 1961.

# Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation des modifications des statuts ainsi que du texte coordonné de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels:

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

- **Art.** 1er. Les modifications des statuts ainsi que le texte coordonné de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» sont approuvés et entrent en vigueur le 1er janvier 2007.
- Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe les nouvelles dispositions statutaires ainsi que le texte coordonné des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale Mars Di Bartolomeo

### **ANNEXE 1**

# Modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance»

(modifications entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

- 1° Les points 1 à 5 de l'article 35 sont modifiés comme suit:
  - «1. Le but du Fonds de secours interne, dénommé ci-après «le fonds» est d'accorder
    - a) une indemnité en cas de maladie;
    - b) une allocation de naissance;
    - c) une allocation pour frais de transport en ambulance; conformément aux articles 36, 37 et 38 ci-après.
  - 2. L'affiliation à ce fonds est obligatoire pour tous les membres effectifs et honoraires.
  - 3. La cotisation annuelle, perçue avec la cotisation de la mutuelle, s'élève à 0,54 € au nombre-indice 100 par membre.
  - 4. Pour garantir le paiement des prestations du fonds, il est constitué une réserve statutaire qui ne peut être inférieure à la moitié de la moyenne annuelle calculée sur la base des prestations annuelles des cinq exercices précédant l'exercice en cours.
  - 5. Pour avoir droit aux prestations prévues aux articles 36, 37 et 38 ci-après, les membres doivent avoir été affiliés depuis trois années au moins auprès de la CGP.»

- 2° Les deux premiers alinéas de l'article 36 sont modifiés comme suit:
  - «1. Les ayants droit à un secours en cas de maladie sont:
    - a) les membres effectifs et les membres honoraires;
    - b) les enfants légitimes, légitimés, naturels et adoptifs pour autant qu'ils bénéficient de la coassurance du chef de leur père ou mère auprès d'une caisse de maladie.

Les prestations du fonds consistent dans le remboursement partiel du découvert de frais de soins de santé, avancés par l'affilié au courant d'un exercice, et résultant de la différence entre le total des frais exposés et le total des frais pris en charge par l'assurance maladie légale.

Sous réserve des paragraphes 3 à 5 ci-après le remboursement s'élève à 25% de la somme qui reste à charge de l'affilié, qui doit s'élever au moins à 45 € au nombre-indice 100 et au plus à 1.250 € au nombre-indice 100 par membre et année de calendrier. Le même seuil inférieur est appliqué en cas d'affiliation simultanée de deux époux ou partenaires au sens de la loi du 9 juillet 2004 relative aux effets légaux de certains partenariats.»

- 3° Les alinéas 4 et 5 de l'article 36 sont modifiés comme suit:
  - «4. Les décomptes des caisses de maladie de l'année de calendrier sont à soumettre au conseil d'administration jusqu'au 31 mai au plus tard de l'année subséquente, à moins que, sans la faute du membre, un décompte de la caisse de maladie n'ait pu être soumis pour cette date.
  - 5. Ne sont pas à charge du fonds les frais pour:
    - a) les traitements esthétiques;
    - b) les affections provoquées par des actes et faits de guerre ou par un cataclysme;
    - c) les accidents de travail et de trajet;
    - d) les convenances personnelles;
    - e) les montures de lunettes dépassant 40 € au nombre-indice 100;
    - f) les séjours et traitements dans des centres neuropsychiatriques et analogues;
    - g) les cas d'hébergement;
    - h) toutes cures;
    - i) les traitements refusés ou non autorisés par les caisses de maladie;
    - j) les prestations fournies dans le cadre de l'assurance dépendance;
    - k) les perruques dépassant 125 € au nombre-indice 100.»
- 4° Les alinéas 1, 2 et 5 de l'article 37 sont modifiés comme suit:

#### «Art. 37 - Allocation de naissance

- 1. Une allocation de naissance est allouée à l'affilié lors de la naissance d'un enfant.
- 2. Cette allocation s'élève à 30 € au nombre-indice 100 si l'un des parents est affilié à la CGP.

En cas d'affiliation simultanée de deux époux ou partenaires au sens de la loi du 9 juillet 2004 relative aux effets légaux de certains partenariats l'allocation de naissance est doublée.

L'allocation de naissance est calculée conformément au nombre-indice du 1<sup>er</sup> octobre (cote d'application) de l'année qui précède la naissance de l'enfant.

- 5. Le délai de forclusion, au-delà duquel les affiliés ou leurs ayants droit ne sont plus fondés à faire valoir leurs droits aux prestations statutaires, est fixé à 3 années comptées à partir de la date de la naissance, de la présentation sans vie ou de la date du jugement prononçant l'adoption de l'enfant.»
- 5° Les alinéas 4 et 7 de l'article 38 sont modifiés comme suit:

«Art. 38 - Allocation pour frais de transport en ambulance

- 4. Toutefois, le montant total de l'allocation calculée en application du point 3. ci-avant ne peut dépasser la somme de 500 € par bénéficiaire et par année de calendrier.
- 7. Les pièces justificatives de l'année de calendrier sont à soumettre au conseil d'administration jusqu'au 31 mai au plus tard de l'année subséquente, à moins que, sans la faute du membre, un décompte de la caisse de maladie n'ait pu être soumis pour cette date.»
- 6° Les modifications suivantes sont à apporter au texte des statuts:
  - 1. A l'exception du titre B. dénommé «Fonds de secours interne», le terme «fonds de secours interne» repris aux articles 2 à 38 des statuts est remplacé par «fonds».
  - 2. A l'exception du titre IX. dénommé «Obligations de la société de secours mutuels», le terme «société» repris aux articles 2 à 35 des statuts est remplacé par «mutuelle.»

#### **ANNEXE 2**

# Texte coordonné des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance»

(texte coordonné entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

**Art. 1**er. La «Caisse Générale de Prévoyance du Grand-Duché de Luxembourg» (CGP) - ci-devant «Luxemburger Sterbekassenverein» fut fondée le 8 février 1880. Sa dénomination fut changée le 22 mars 1922 en «Caisse Générale de Prévoyance du Grand-Duché de Luxembourg».

Les cotisations et prestations ci-après sont calculées conformément au nombre-indice (cote d'application) en vigueur au 1er octobre qui précède l'année pour laquelle elles sont dues.

L'indice applicable est celui de l'indice général raccordé à la base 100 du 1er janvier 1948.

### I. Objet de la mutuelle

La mutuelle a pour objet:

- 1. d'accorder une indemnité en cas de décès d'un membre effectif;
- 2. d'accorder des aides financières prévues par le Fonds de secours interne visé aux articles 35 à 38 des présents statuts:
- 3. de faire bénéficier ses membres et membres honoraires des avantages de la mutualité luxembourgeoise;
- 4. de contribuer à la réalisation de nouvelles initiatives mutualistes.

#### II. Composition

- Art. 2. La mutuelle se compose de membres effectifs et de membres honoraires.
- Art. 3. Les membres effectifs sont ceux qui, après avoir été admis à la mutuelle, s'acquittent du paiement des cotisations prévues aux articles 28 et 29 des statuts et qui participent de ce fait aux réalisations de la mutuelle. Ils se divisent en trois groupes:
  - Groupe A: ceux qui ont été admis avant le 1er janvier 1953;
  - Groupe B: ceux qui ont été admis depuis le 1er janvier 1953;
  - Groupe C: ceux qui sont admis depuis le 1er janvier 1982.
- **Art. 4.** Peuvent devenir membres honoraires, ceux qui ont dépassé l'âge de 65 ans et qui, sans avoir droit à une indemnité de décès, paient une cotisation annuelle de 0,37 € au nombre-indice 100. Ils ont cependant droit aux prestations prévues aux articles 35, 36, 37 et 38 des statuts.

### III. Conditions d'admission

- Art. 5. Peuvent être admis comme membres effectifs toutes les personnes âgées de 18 à 65 ans accomplis. Peuvent également être acceptés les membres d'autres sociétés de secours mutuels, ainsi que les enfants à partir de l'âge de 15 ans, sous réserve de l'accord du père ou du tuteur.
- **Art. 6.** Le membre qui désire être admis doit remplir une demande d'adhésion. Dans cette demande il doit se décider par écrit s'il désire souscrire à une indemnité de décès variant de 14,87 à 297,40 € au nombre-indice 100.
  - Art. 7. Le conseil d'administration décide à la majorité des voix sur chaque demande d'adhésion.
  - Art. 8. Pour la fixation de la cotisation, la date d'admission est calculée par années entières.
- Art. 9. Lors de l'adhésion d'un couple, chaque conjoint ou partenaire légal au sens de la loi du 9 juillet 2004 relative aux effets légaux de certains partenariats est admis comme membre séparé. La cotisation annuelle est fixée séparément selon l'âge de chacun des époux ou partenaires légaux. La cotisation annuelle est cumulée et sera prélevée ensemble.
- **Art. 10.** Les personnes qui introduisent leur demande d'adhésion avant le 1<sup>er</sup> décembre sont admises rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier. Celles qui présentent leur demande d'adhésion à partir du 1<sup>er</sup> décembre sont admises à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante. Chaque membre a droit à un exemplaire des statuts avec confirmation du montant et de la cotisation annuelle et de l'indemnité de décès choisie.

# IV. Conditions d'exclusion

- Art. 11. Sont exclus de droit les membres qui, malgré un rappel écrit, ne se sont pas acquittés du paiement de leur cotisation annuelle.
  - Le membre exclu peut interjeter appel écrit devant le conseil d'administration.
- **Art. 12.** Un membre qui s'expatrie ou change de domicile reste membre, sous condition de s'acquitter du paiement de ses cotisations.
  - Art. 13. La démission ou l'exclusion ne donnent pas droit à la restitution des paiements effectués.

#### V. Administration

#### A. Le conseil d'administration

**Art. 14.** Le conseil d'administration comprend neuf membres élus par l'assemblée générale par vote secret et à la majorité absolue des voix, pour autant qu'il y ait plus de candidats que de postes à pourvoir.

Les candidatures pour le conseil d'administration doivent être adressées au président de la mutuelle au moins quinze jours avant l'assemblée générale. Ne sont éligibles que les membres qui sont affiliés à la mutuelle depuis au moins trois ans. Le renouvellement des membres du conseil d'administration se fait chaque année par tiers.

Les membres sortants sont rééligibles. Chaque membre du conseil d'administration qui, sans être excusé, n'a pas assisté à trois séances consécutives, peut être relevé de ses fonctions par l'assemblée générale.

**Art. 15.** Le conseil d'administration élit en son sein un président, deux vice-présidents, un secrétaire, un secrétaire adjoint et un trésorier. En cas d'empêchement, les vice-présidents remplacent le président et le secrétaire-adjoint le secrétaire.

Le conseil d'administration fixe les indemnités de présence et de représentation de ses membres, ainsi que celles des réviseurs de caisse.

Le conseil d'administration peut créer, selon ses besoins, une ou plusieurs commissions de travail qui se composent de membres effectifs ou d'experts.

Il est autorisé à engager un ou plusieurs employés.

- **Art. 16.** Le président surveille et assure l'exécution des statuts. Il dirige les assemblées, signe tous les documents, décisions et délibérations et représente la mutuelle dans ses rapports avec l'administration publique. Il prend les dispositions nécessaires pour les réunions du conseil d'administration et la convocation de l'assemblée générale.
- **Art. 17.** Le secrétaire est chargé, entres autres, de la rédaction des procès-verbaux des réunions, de la correspondance et des convocations.

Le trésorier se charge des recettes et des dépenses. Les dépenses doivent être contresignées par le président ou son représentant.

Lors de chaque assemblée générale ordinaire, le trésorier rend compte de la situation financière.

**Art. 18.** Le conseil d'administration se réunit aussi souvent que l'exigent les activités de la mutuelle, mais au moins onze fois par année. Le conseil d'administration prend ses décisions à la majorité des voix. Il ne peut pas prendre de décisions si la majorité des membres n'est pas présente.

Si le conseil d'administration n'est pas en nombre lors d'une première séance, il peut prendre valablement une décision lors d'une nouvelle séance, sans préjudice du nombre des membres présents. Une nouvelle convocation écrite, avec le même ordre du jour, ne peut se faire qu'après un délai de quatre jours.

# B. Les assemblées générales

Art. 19. La mutuelle se réunit chaque année en assemblée générale au courant du premier semestre. Lors de cette assemblée le conseil d'administration rend compte de ses activités de l'année écoulée et présente le bilan.

Trois réviseurs de caisse sont élus par l'assemblée générale pour une période de trois ans.

Les réviseurs de caisse sont élus par vote secret et à la majorité absolue des voix, pour autant qu'il y ait plus de candidats que de postes à pourvoir.

Les candidatures pour le conseil de révision doivent être adressées au président de la mutuelle au moins quinze jours avant l'assemblée générale. Ne sont éligibles que les membres qui sont affiliés à la mutuelle depuis au moins trois ans.

Le renouvellement des membres du conseil de révision se fait chaque année par tiers. Les membres sortants sont rééligibles.

Chaque membre du conseil de révision qui, sans être excusé, n'a pas assisté à trois séances consécutives, peut être relevé de ses fonctions par l'assemblée générale.

Ils vérifient la comptabilité et les comptes de la mutuelle et présentent un rapport.

**Art. 20.** Les convocations aux assemblées ordinaires et extraordinaires doivent parvenir, avec indication de l'ordre du jour, au moins quinze jours à l'avance aux membres ou être publiées dans au moins deux quotidiens de la presse écrite.

Les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité des voix des membres présents.

Le président décide en cas d'égalité des voix.

Le président est tenu de convoquer dans les trente jours une assemblée générale extraordinaire, sur demande de la majorité des membres du conseil d'administration ou sur demande écrite et signée, avec indication de l'ordre du jour, de cent membres effectifs.

#### VI. Patrimoine de la mutuelle

- Art. 21. Les recettes se composent des:
- 1. cotisations des membres effectifs et honoraires;
- 2. cotisations pour le fonds de secours interne;
- 3 droits d'entrée:
- 4. intérêts de capitaux et des loyers;
- 5. subventions de l'Etat et des communes;
- 6. donations privées et des legs.
- Art. 22. Le patrimoine de la mutuelle se compose d'immeubles, d'obligations de l'Etat et des communes, ainsi que de fonds déposés auprès d'instituts financiers agréés au Luxembourg.
- Art. 23. Les avoirs de la mutuelle ne peuvent être utilisés en aucun cas à d'autres fins que celles prévues par les statuts.

Aucune cotisation ne peut être prélevée si elle n'est pas prévue par les statuts. Si la mutuelle adhère, sur décision de l'assemblée générale, à une caisse complémentaire mutualiste ou si elle en crée une elle-même, ces cotisations sont à charge des membres. Le conseil d'administration est autorisé à faire des dépenses dans un but mutualiste.

### VII. Modifications statutaires - dissolution ou liquidation - arbitrage d'éventuels litiges

- **Art. 24.** Chaque demande de modification des statuts ou règlements doit être soumise au conseil d'administration. Toute modification statutaire admise par le conseil d'administration doit être soumise à une assemblée générale extraordinaire convoquée expressément à cette fin. Pour être valables, les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des membres présents nonobstant le nombre de membres présents.
- **Art. 25.** La mutuelle ne peut se dissoudre de sa propre autorité que si elle n'a plus les ressources suffisantes. La dissolution ne peut être décidée que par une assemblée générale extraordinaire convoquée à cette fin, avec indication expresse de l'ordre du jour.

Cette décision ne peut être prise que par une majorité des deux tiers des membres présents, après que cette assemblée aura délibéré sans succès pour réunir de nouvelles ressources.

#### Art. 26

- 1. Toutes difficultés ou contestations qui pourraient surgir entre les affiliés et le conseil d'administration de la CGP, seront jugées par deux arbitres nommés par les parties intéressées. Si l'une des parties néglige de faire cette désignation, le président de la CGP pourra y procéder.
- 2. En cas de désaccord entre les deux arbitres, un tiers arbitre sera nommé par les deux premiers arbitres et à leur défaut, par le président du Conseil Supérieur de la Mutualité. La décision du collège des trois arbitres sera définitive.

# VIII. Obligations des membres

- **Art. 27.** Les membres doivent s'acquitter, lors de l'adhésion, d'une taxe d'inscription fixée à  $0.62 \in$  au nombre-indice 100.
- **Art. 28.** Pour les membres du groupe A, prévu à l'article 3 des statuts, la cotisation annuelle fixée lors de l'adhésion est majorée de 50%. Il est loisible aux membres de ce groupe, âgés de 50 à 65 ans accomplis, de solliciter une majoration de leur indemnité de décès jusqu'à 297,40 € au nombre-indice 100. A cet effet, ils doivent opérer un rachat correspondant à chaque année dépassant cet âge, selon les tarifs en vigueur.
- **Art. 29.** Les membres des groupes B et C prévus à l'article 3 paient une cotisation annuelle fixée par rapport à l'âge au moment de l'adhésion, par application de l'article 8. Cette cotisation est fixée comme suit pour une indemnité de décès de 14,87 € au nombre-indice 100:

de la  $18^{\rm e}$  jusqu'à la  $28^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,25  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $29^{\rm e}$  jusqu'à la  $35^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,32  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $36^{\rm e}$  jusqu'à la  $41^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,42  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $42^{\rm e}$  jusqu'à la  $47^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,52  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $48^{\rm e}$  jusqu'à la  $53^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,69  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $54^{\rm e}$  jusqu'à la  $59^{\rm e}$  année de vie comprise: 0,92  $\in$  au nombre-indice 100; de la  $60^{\rm e}$  jusqu'à la  $65^{\rm e}$  année de vie comprise: 1,39  $\in$  au nombre-indice 100.

Pour une indemnité de décès de 14,87 à 297,40  $\in$  au nombre-indice 100, la cotisation est doublée ou fixée au multiple des sommes précitées. La cotisation annuelle ne peut pas être inférieure à 0,74  $\in$  au nombre-indice 100.

Art. 30. La cotisation annuelle est à payer au cours du premier trimestre. Pour les membres admis au cours de l'année, la cotisation annuelle est à payer dans les trente jours suivant l'invitation, mais en tout cas avant la fin de l'année.

Les frais de recouvrement et de rappel des cotisations arriérées sont à charge du membre. Les cotisations éventuellement payées de trop en cas de décès sont restituées aux héritiers.

### IX. Obligations de la société de secours mutuels

#### A. Indemnité de décès

#### Art. 31.

- A. Pour les membres du groupe A, l'indemnité de décès choisie lors de l'adhésion est doublée.
- B. L'indemnité de décès est payée aux héritiers. Elle s'élève à:
  - 33% pendant la 1re année d'affiliation,
  - 66% pendant la 2e année d'affiliation,
  - 100% à partir de la 3<sup>e</sup> année d'affiliation.

Pendant les trois premières années d'affiliation, l'indemnité de décès est payée intégralement en cas d'accident avec décès immédiat.

#### Art. 32.

- a) Pour les membres qui font partie de la mutuelle depuis 20 ans au moins, l'indemnité de décès est majorée de 50%
- b) Pour toute affiliation dépassant 20 années, l'indemnité de décès déterminée sub a) ci-avant s'accroît d'un montant fixe et invariable de 5% pour chaque année supplémentaire d'affiliation.
- Art. 33. Le paiement de l'indemnité de décès se fait au profit des héritiers légaux, sur présentation d'un acte de décès de l'état civil.

### Art. 34. Ont droit aux indemnités de décès dans l'ordre suivant:

- 1. le conjoint ou partenaire légal survivant,
- 2. les enfants,
- 3. les parents,
- 4. les frères et soeurs.

Il est cependant loisible au membre de désigner comme seul ayant droit une personne ou un organisme de son choix.

Le cas échéant, l'indemnité de décès peut être payée à la personne justifiant avoir avancé les frais de dernière maladie et d'enterrement.

# B. Fonds de secours interne

# Art. 35. - Objet

- 1. Le but du Fonds de secours interne, dénommé ci-après «le fonds» est d'accorder
  - a) une indemnité en cas de maladie;
  - b) une allocation de naissance;
  - c) une allocation pour frais de transport en ambulance;
  - conformément aux articles 36, 37 et 38 ci-après.
- 2 L'affiliation à ce fonds est obligatoire pour tous les membres effectifs et honoraires.
- 3. La cotisation annuelle perçue avec la cotisation de la mutuelle s'élève à 0,54 € au nombre-indice 100 par membre.
- 4. Pour garantir le paiement des prestations du fonds, il est constitué une réserve statutaire qui ne peut être inférieure à la moitié de la moyenne annuelle calculée sur la base des prestations annuelles des cinq exercices précédant l'exercice en cours.
- 5. Pour avoir droit aux prestations prévues aux articles 36, 37 et 38 ci-après, les membres doivent avoir été affiliés depuis trois années au moins auprès de la CGP.
- 6. Les membres rayés ou démissionnaires n'ont plus droit aux prestations.

#### Art. 36. Secours en cas de maladie

Les ayants droit à un secours en cas de maladie sont:

- a) les membres effectifs et les membres honoraires;
- b) les enfants légitimes, légitimés, naturels et adoptifs pour autant qu'ils bénéficient de la coassurance du chef de leur père ou mère auprès d'une caisse de maladie.

Les prestations du fonds consistent dans le remboursement partiel du découvert de frais de soins de santé, avancés par l'affilié au courant d'un exercice, et résultant de la différence entre le total des frais exposés et le total des frais pris en charge par l'assurance maladie légale.

Sous réserve des paragraphes 3 à 5 ci-après le remboursement s'élève à 25% de la somme qui reste à charge de l'affilié, qui doit s'élever au moins à 45 € au nombre-indice 100 et au plus à 1.250 € au nombre-indice 100 par membre et année de calendrier. Le même seuil inférieur est appliqué en cas d'affiliation simultanée de deux époux ou partenaires au sens de la loi du 9 juillet 2004 relative aux effets légaux de certains partenariats.

Selon la situation financière du fonds de secours interne, le conseil d'administration est autorisé, en présence de certains cas de rigueur, à accorder un secours extraordinaire, sur présentation des pièces justificatives demandées.

Sont considérées comme pièces justificatives, les factures se rapportant aux soins de santé pour autant qu'ils aient été autorisés par l'assurance maladie.

Les factures établies à l'étranger sont traitées conformément aux tarifs luxembourgeois.

Les décomptes des caisses de maladies de l'année de calendrier sont à soumettre au conseil d'administration jusqu'au 31 mai au plus tard de l'année subséquente, à moins que, sans la faute du membre, un décompte de la caisse de maladie n'ait pu être soumis pour cette date.

Ne sont pas à charge du fonds les frais pour:

- a) les traitements esthétiques;
- b) les affections provoquées par des actes et faits de guerre ou par un cataclysme;
- c) les accidents de travail et de trajet;
- d) les convenances personnelles;
- e) les montures de lunettes dépassant 40 € au nombre-indice 100;
- f) les séjours et traitements dans des centres neuropsychiatriques et analogues;
- g) les cas d'hébergement;
- h) toutes cures;
- i) les traitements refusés ou non autorisés par les caisses de maladie;
- j) les prestations fournies dans le cadre de l'assurance dépendance;
- k) les perruques dépassant 125 € au nombre-indice 100.

#### Art. 37. - Allocation de naissance

- 1. Une allocation de naissance est allouée à l'affilié lors de la naissance d'un enfant.
- 2. Cette allocation s'élève à 30 € au nombre-indice 100 si l'un des parents est affilié à la CGP.
- 3. En cas d'affiliation simultanée de deux époux ou partenaires au sens de la loi du 9 juillet 2004 relative aux effets légaux de certains partenariats l'allocation de naissance est doublée.
- 4. L'allocation de naissance est calculée conformément au nombre-indice du 1<sup>er</sup> octobre (cote d'application) de l'année qui précède la naissance de l'enfant.
- 5. L'allocation de naissance est également allouée en cas de naissance d'un enfant naturel, de l'adoption d'un enfant jusqu'à l'âge de 4 ans accomplis et de la présentation d'un enfant sans vie.
- 6. L'allocation de naissance est allouée sur présentation d'un acte de naissance respectivement d'un acte de décès de l'enfant. En cas d'adoption, il y a lieu de présenter un nouvel acte de naissance.
- 7. Le délai de forclusion, au-delà duquel les affiliés ou leurs ayants droit ne sont plus fondés à faire valoir leurs droits aux prestations statutaires, est fixé à 3 années comptées à partir de la date de la naissance, de la présentation sans vie ou de la date du jugement prononçant l'adoption de l'enfant.

### Art. 38. - Allocation pour frais de transport en ambulance

- 1. Les ayants droit à une allocation pour frais de transport en ambulance sont:
  - a) les membres effectifs et les membres honoraires;
  - b) les enfants appartenant au ménage de l'affilié(e) et pour lesquels sont versées les allocations familiales légales.
- 2. Sera pris en charge le transport en ambulance respectivement à l'intérieur du pays et à l'étranger, selon le fichier B 6 et d'après les codes énumérés «Prestations de voyage et de transport» des statuts de l'Union des Caisses de Maladie et figurant respectivement à l'annexe I et à l'annexe II des statuts de la CGP.
- 3. Sous réserve de l'application des dispositions prévues aux points 4. et 5. ci-après, la participation aux frais de transport en ambulance s'élève à la différence entre les tarifs prévus au point 2. ci-avant et les prestations de l'assurance maladie et, le cas échéant, de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste (CMCM).

En application de ce qui précède le montant maximal de l'allocation est calculé comme suit:

- a) le remboursement de l'assurance maladie est déduit des tarifs ou codes figurant à l'annexe I «transport en ambulance à l'intérieur du pays»;
- b) les remboursements de l'assurance maladie et de la CMCM sont déduits des tarifs ou codes figurant à l'annexe II «transport en ambulance à l'étranger».
- 4. Toutefois, le montant total de l'allocation calculée en application du point 3. ci-avant ne peut dépasser la somme de 500 € par bénéficiaire et par année de calendrier.
- 5. En outre, l'allocation ne peut, en aucun cas, dépasser le découvert restant à charge de l'ayant droit, après participation de l'assurance maladie et/ou de la CMCM.

- 6. Pour avoir droit à l'allocation, les pièces justificatives suivantes sont à présenter:
  - a) la demande en remboursement mise à la disposition des requérants par le secrétariat de la CGP;
  - l'original des factures de l'entreprise de transport d'ambulance pour les frais qui dépassent le montant pris en charge par l'assurance maladie, respectivement les copies ou photocopies des factures pour les frais avancés par l'assuré;
  - c) les décomptes de remboursement de l'assurance maladie.
  - Sont à considérer comme pièces justificatives, les factures relatives aux transports précités pour autant que ces transports aient été pris en charge par l'assurance maladie.
- 7. Les pièces justificatives de l'année de calendrier sont à soumettre au conseil d'administration jusqu'au 31 mai au plus tard de l'année subséquente, à moins que, sans la faute du membre, un décompte de la caisse de maladie n'ait pu être soumis pour cette date.
- 8. Si au cours de l'année l'assurance maladie modifie des dispositions s'appliquant aux prestations de transport en ambulance, le conseil d'administration de la CGP peut s'y rallier.

Le transport aérien et le taxi-ambulance ne sont pas pris en charge par le fonds de secours interne de la CGP.

### **ANNEXE I**

#### TRANSPORT EN AMBULANCE A L'INTERIEUR DU PAYS

#### 1. Traitement stationnaire dans un établissement hospitalier luxembourgeois

1.1. A l'entrée

VT 1103 transport urgent en ambulance du SAMU (urgence degré I)

VT 1104 transport simple en ambulance

1.2. A la sortie

VT 1204 transport simple en ambulance

- vers le lieu de séjour habituel

- vers un établissement de convalescence

#### 2. Traitement ambulatoire dans un établissement hospitalier luxembourgeois

2.1. Transport simple non urgent 2.1.1 pour l'aller VT 2114 transport simple en ambulance 2.1.2 pour le retour VT 2124 transport simple en ambulance 2.2. Transport en série 2.2.1 pour l'aller VT 2214 transport en ambulance (APCM)<sup>1</sup> 2.2.2 pour le retour VT 2224 transport en ambulance (APCM) 2.3. Transport simple pour tout traitement en policlinique 2.3.1 pour l'aller VT2313 transport urgent en ambulance du SAMU (urgence degré I) VT 2324 transport simple en ambulance 2.3.2 pour le retour VT 2704 transport simple en ambulance 2.4. Transport aller et retour pour l'adaptation d'une première prothèse de membre inférieur dans un atelier spécialisé

VT 3114 transport simple en ambulance

### 3. Traitement dans un centre spécialisé luxembourgeois

3.1. Transport simple lors d'un traitement ambulatoire ou stationnaire dans un centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelle

3.1.1 pour l'aller

3.1.2 pour le retour

3.1.3 pendant un traitement l'aller et le retour vers un autre établissement hospitalier pour y recevoir des soins qui ne peuvent être dispensés dans l'établissement où séjourne

VT 3124 transport simple en ambulance VT 3134 transport simple en ambulance vers un autre établissement hospitalier pour y recevoir des soins qui ne peuvent être dispensés dans l'établissement où séjourne

APCM = autorisation préalable du contrôle médical de la Sécurité Sociale

la personne protégée

3.2. Transport en série lors d'un traitement ambulatoire ou stationnaire dans un centre de rééducation et de réadaptation fonctionnelle

3.2.1 pour l'aller VT 3214 transport en ambulance (APCM)
3.2.2 pour le retour VT 3224 transport en ambulance (APCM)

3. Transport en série lors d'un traitement VT 3304 transport en ambulance (APCM)

3.3. Transport en série lors d'un traitement dans un autre centre

#### **ANNEXE II**

#### TRANSPORT EN AMBULANCE A L'ETRANGER

### 4. Traitement à l'étranger

4.1. Transport simple lors d'un traitement à l'étranger et sur le continent européen, dûment autorisé

4.1.1 pour l'aller VT 4113 transport urgent en ambulance du SAMU (urgence degré I)

VT 4114 transport simple en ambulance (APCM)<sup>2</sup>

4.1.2 pour le retour VT 4124 transport simple en ambulance (APCM)

4.2. Transport en série lors d'un traitement à l'étranger et sur le continent européen, dûment autorisé

4.2.1 pour l'aller VT 4214 transport simple en ambulance

(APCM)

4.2.2 pour le retour VT 4224 transport simple en ambulance (APCM)

Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

**Art.** 1<sup>er</sup>. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg», telles qu'elles sont reprises aux annexes au présent arrêté, sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe les nouvelles dispositions statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

APCM = autorisation préalable du contrôle médical de la Sécurité Sociale

#### **ANNEXE I**

### Modifications statutaires de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste (CMCM)

entrant en vigueur le 1er janvier 2006

- 1° A l'annexe I, point a) Interventions chirurgicales légères et moyennes sous le chapitre 6 Gynécologie, section 1 Obstétrique, la liste des actes médicaux est complétée comme suit:
  - «6A21 Assistance à un accouchement de nuit, de dimanche, de jour férié légal
  - 6A22 Assistance à un accouchement gémellaire de nuit, de dimanche, de jour férié légal
  - 6A23 Assistance à un accouchement multiple de nuit, de dimanche, de jour férié légal.»

#### **ANNEXE II**

#### Modifications statutaires de la CMCM

entrant en vigueur le 1er juillet 2006

- 2° Le paragraphe 3. de l'article 8 est modifié comme suit:
  - «Pour garantir le paiement des prestations, la CMCM constitue en fonds propres un fonds de réserve statutaire qui ne peut être inférieur à la moitié de la moyenne annuelle calculée sur la base des dépenses annuelles des cinq exercices précédant l'exercice en cours.»
- 3° Il est ajouté un alinéa d) au paragraphe 3. de l'article 17 Frais de séjour à l'hôpital ayant la teneur suivante: «d) pour une hospitalisation sans intervention chirurgicale ni traitement médical grave d'un affilié bénéficiant de l'allocation spéciale pour personnes gravement handicapées et ne bénéficiant pas de prestations accordées dans le cadre de la loi du 19 juin 1998 sur l'assurance dépendance, jusqu'à concurrence d'une durée maximale de 30 journées par année de calendrier.»
- 4° L'article 20 Frais d'accompagnement est modifié comme suit:
  - le point b) prend la teneur suivante:
    - «b) d'une hospitalisation d'un enfant de moins de 18 ans;»
  - il est ajouté un alinéa d) nouveau rédigé comme suit:
    - «d) d'une hospitalisation sans intervention chirurgicale ni traitement médical grave d'un affilié bénéficiant de l'allocation spéciale pour personnes gravement handicapées et ne bénéficiant pas de prestations accordées dans le cadre de la loi du 19 juin 1998 sur l'assurance dépendance, jusqu'à concurrence d'une durée maximale de 30 journées par année de calendrier.»
- 5° A l'article 25, paragraphe 3. Prestations réservées à l'assurance accidents sont modifiés les tarifs suivants:

«DW23 Couronne à facette:

70 €

DW25 Couronne téléscopique servant d'ancrage à une prothèse adjointe:

75 €»

- 6° A l'article 28 le point d) du paragraphe 2. Frais de voyage et de transports médicalisés est complété par un nouvel alinéa libellé comme suit:
  - «Les déplacements en taxi ne font pas l'objet d'un remboursement de la part de la CMCM.»
- 7° L'article 30 est modifié comme suit:
  - Le point a) Frais de séjour à l'hôpital prend la teneur suivante:
    - «1) En cas d'hospitalisation pour intervention chirurgicale, la CMCM accorde un forfait maximal de 75 € par journée d'hospitalisation, jusqu'à concurrence de la durée d'hospitalisation accordée par l'assurance maladie.
    - 2) En cas d'hospitalisation pour traitement médical grave, énuméré à l'annexe Ic) des statuts la CMCM accorde un forfait maximal de 75 € par journée d'hospitalisation jusqu'à concurrence de la durée maximale autorisée par les statuts.
      - Dans les mêmes conditions la CMCM prend en charge, sur présentation des factures originales afférentes, les séjours à l'étranger, si l'hôpital certifie n'avoir pu fournir l'hébergement au malade durant son traitement pré- ou postopératoire.
    - 3) En l'absence d'intervention chirurgicale ou de traitement médical grave énumérés à l'annexe I des statuts, la CMCM accorde un forfait maximal de 2,50 € au nombre-indice 100 par journée d'hospitalisation, pendant 60 jours au maximum par année de calendrier.»
  - Il est ajouté un point i) nouveau rédigé comme suit:
    - « i) Chirurgie réfractive
      - La CMCM participe au découvert des frais médicaux pour traitement de chirurgie réfractive à raison d'un montant maximal de 100 € au nombre-indice 100 par œil en cas d'autorisation par l'assurance maladie.»

- 8° A l'annexe IV Garantie «Prestaplus» sont apportées les modifications suivantes:
  - Il est ajouté un troisième alinéa à l'article 1<sup>er</sup> Objet de la protection ayant la teneur suivante:
     «Par dérogation à ce qui précède, la CMCM prend en charge, en l'absence d'intervention chirurgicale, les frais de séjour à l'hôpital à raison de la différence entre les tarifs de 1<sup>ère</sup> classe (sans salle de bains) et le

de séjour à l'hôpital à raison de la différence entre les tarifs de 1<sup>ère</sup> classe (sans salle de bains) et le remboursement de l'assurance maladie en 2<sup>e</sup> classe à deux lits, jusqu'à concurrence d'un maximum de 10 journées par année de calendrier.»

- Il est inséré un nouvel article 5 ayant la teneur suivante:
  - «Art. 5. Organisation financière

Pour garantir le paiement des prestations, le régime particulier PRESTAPLUS constitue, en fonds propres, un fonds de réserve statutaire qui ne peut être inférieur à la moitié de la moyenne annuelle calculée sur la base des dépenses annuelles des cinq derniers exercices précédant l'exercice en cours.»

- Les articles 6 à 10 deviennent les articles 7 à 11.
- A l'article 8, devenu l'article 9, l'alinéa 2 est rédigé comme suit:

«Les affiliés à la garantie PRESTAPLUS ayant opté pour le risque médical et hospitalier au sens de l'article 1er ci-dessus et qui ne peuvent pas profiter d'un séjour hospitalier en 1ère classe, bénéficient en cas d'intervention chirurgicale d'une participation de 10 € par journée d'hospitalisation en 2e classe pour frais divers encourus par l'hospitalisé, avec un maximum de 30 journées par année de calendrier.»

#### **ANNEXE III**

#### Modifications statutaires de la CMCM

entrant en vigueur le 1er janvier 2007

- 9° A l'annexe IV Garantie «Prestaplus» les modifications suivantes sont apportées:
  - l'article 5 Cotisations –, devenu l'article 6, l'alinéa 2 prend la teneur suivante:
     «La cotisation est fixée comme suit:

#### Cotisation annuelle familiale

| Age d'affiliation<br>à l'adhésion | Risque médical et hospitalier |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| moins de 40 ans                   | 11,72 €                       |
| de 40 à 54 ans                    | 13,47 €                       |
| de 55 à 64 ans                    | 14,55 €                       |
| 65 ans et plus                    | 17,20 €.»                     |

- l'article 10 Dispositions transitoires -, devenu l'article 11, prend la teneur suivante:
  - «1. Pour les membres affiliés au 31 décembre 1993 à la garantie «Prestaplus» et par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 6 qui précède, la cotisation est déterminée selon l'âge que l'affilié avait à la date de sa dernière affiliation à la CMCM.
  - 2. Les membres n'ayant pas opté au 30 juin 1996 pour les deux risques cumulés, peuvent continuer à bénéficier du risque choisi.

Pour ces affiliés la cotisation annuelle au nombre-indice 100, par dérogation à l'alinéa 2 de l'article 6, s'établit comme suit:

# Cotisation annuelle familiale

| Age d'affiliation<br>à l'adhésion | Remboursement des honoraires médicaux | Prestations de séjour hospitalier |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| moins de 40 ans                   | 3,61 €                                | 8,11 €                            |
| de 40 à 54 ans                    | 4,47 €                                | 9,01 €                            |
| de 55 à 64 ans                    | 4,90 €                                | 9,65 €                            |
| 65 ans et plus                    | 6,88 €                                | 10,32 €.»                         |

Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels:

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2003 portant approbation temporaire des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg»;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société:

#### Arrête:

- **Art.** 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg», telles qu'elles sont reprises à l'annexe 1 du présent arrêté, sont approuvées et entrent en vigueur le 1er janvier 2007.
- **Art. 2.** Les statuts de la même société de secours mutuels, telles qu'elles sont reprises à l'annexe 2 du présent arrêté, sont définitivement approuvés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.
  - Art. 3. Le présent arrêté, avec en annexe les dispositions statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE 1**

# Modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg»

(modifications entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

L'article 15, point 1 prend la teneur suivante:

«1. A condition d'être affilié pendant deux ans au moins à la mutuelle, le membre effectif a droit:

soit à une indemnité unique à la date où il a droit à une pension de vieillesse anticipée ou à une pension d'invalidité de la part de sa caisse de pension compétente,

soit à une indemnité unique à partir de la date où il atteint l'âge de retraite.»

L'article 15, point 2 prend la teneur suivante:

«2. L'indemnité unique s'élève à 1.000 €.

Elle est majorée de 3.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant quatre (4) ans au moins.

Elle est majorée de 6.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant huit (8) ans au moins.

Elle est majorée à 9.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant quinze (15) ans au moins.

Pour avoir droit aux différentes majorations, les membres effectifs doivent avoir exercé la profession, soit de clerc, soit d'employé(e) dans une étude de notaire au Grand-Duché de Luxembourg, pendant au moins la même période.

Pour le cas où le membre effectif a exercé ladite profession pendant un nombre d'années inférieur au nombre d'années d'affiliation, les majorations seront calculées sur base des années pendant lesquelles il a exercé ladite profession.»

Il est ajouté un chapitre XI ayant la teneur suivante:

## «CHAPITRE XI. – DISPOSITIONS TRANSITOIRES

- Art. 43. Pour le membre effectif affilié à la mutuelle au 30.06.2006, le calcul de la majoration de l'indemnité prévue à l'article 15, point 2 se fait uniquement en fonction du nombre d'années pendant lesquelles l'intéressé(e) a exercé la profession, soit de clerc, soit d'employé(e) dans une étude de notaire au Grand-Duché de Luxembourg.
- Art. 44. L'application des dispositions de l'article 43 est soumise à la condition que le bénéficiaire présente à la mutuelle une pièce justifiant l'exercice de la profession pendant la période impartie.»

#### **ANNEXE 2**

# Texte coordonné des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg»

(texte coordonné entrant en vigueur le 1er janvier 2007)

#### STATUTS de la société de secours mutuels

### «MUTUELLE DE L'ASSOCIATION DES CLERCS DE NOTAIRE DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG»

#### Chapitre Ier. - Dénomination et siège de la mutuelle

Art. 1er. Il est créé une société de secours mutuels sous la dénomination «Mutuelle de l'Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg», désignée dans les présents statuts par «la mutuelle».

La mutuelle est régie par la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels et ses règlements d'exécution.

Le siège de la mutuelle est à Luxembourg.

# Chapitre II. - Objet de la mutuelle

#### **Art. 2.** La mutuelle a pour objet:

- d'accorder des subventions financières à ses membres effectifs en cas de mise à la retraite (indemnité de retraite);
- d'accorder des subventions financières en cas de décès d'un membre effectif à son conjoint survivant ou, à défaut,
   à ses héritiers légaux (indemnité funéraire);
- d'accorder des avances extraordinaires à ses membres effectifs en cas de chômage;
- d'offrir des prestations complémentaires à leurs membres moyennant des assurances à contracter auprès d'une compagnie d'assurances.

L'affiliation à la mutuelle, soit en qualité de membre effectif ou de membre honoraire, permet l'adhésion à toutes les institutions existantes ou à créer de la Mutualité luxembourgeoise.

## Chapitre III. - Composition de la société

- Art. 3. La mutuelle se compose de membres effectifs et de membres honoraires.
- Art. 4. Les membres effectifs sont toutes les personnes qui s'engagent à respecter les présents statuts et qui peuvent bénéficier des prestations de la mutuelle.
- **Art. 5.** Les membres honoraires sont les personnes qui soutiennent la mutuelle par une contribution financière, sans cependant avoir droit aux prestations.

### Chapitre IV. - De l'admission, de la démission et de l'exclusion

Art. 6. Toute personne qui est membre actif ou honoraire de l'«Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg A.s.b.l.» depuis au moins deux ans peut être admise comme membre effectif à la mutuelle.

La demande d'adhésion est à adresser au conseil d'administration.

La perte de la qualité de membre effectif de l'«Association des Clercs de Notaire du Grand-Duché de Luxembourg A.s.b.l.» entraîne la perte de la qualité de membre de la mutuelle.

- Art 7. Les membres honoraires peuvent être admis par décision du conseil d'administration.
- Art. 8. La démission doit être signifiée par écrit au président du conseil d'administration.
- Art. 9. L'exclusion de la mutuelle est prononcée par le conseil d'administration en cas de non-paiement de la cotisation dans les trois mois de la date d'échéance.

Il est réservé au membre exclu d'introduire un recours auprès de l'assemblée générale.

**Art. 10.** La démission et l'exclusion de la mutuelle ne donnent pas droit au remboursement des cotisations payées. Les membres exclus ne seront plus réadmis à la mutuelle.

### Chapitre V. - Les cotisations des membres

**Art. 11.** Les membres effectifs s'engagent à payer une cotisation annuelle de dix euros (10.- €) pour avoir droit aux prestations prévues au chapitre VI des présents statuts.

- **Art. 12.** Après le décès d'un membre effectif, son conjoint peut devenir membre honoraire, moyennant paiement de la cotisation fixée à l'article 13.
  - Art. 13. La cotisation annuelle des membres honoraires s'élève à cinq euros (5.-€).
- Art. 14. Les cotisations seront prélevées moyennant ordre permanent. Les membres sont obligés de signaler à la mutuelle tout changement de leur adresse ou de leur état civil.

### Chapitre VI. - Les prestations de la mutuelle

#### A - Indemnité complémentaire de pension ou indemnité unique

#### Art. 15.

- 1. A condition d'être affilié pendant deux ans au moins à la mutuelle, le membre effectif a droit:
  - a) soit à une indemnité unique à la date où il a droit à une pension de vieillesse anticipée ou à une pension d'invalidité de la part de sa caisse de pension compétente,
  - b) soit à une indemnité unique à partir de la date où il atteint l'âge de retraite.
- 2. L'indemnité unique s'élève à 1.000 €.
  - Elle est majorée de 3.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant quatre (4) ans au moins.
  - Elle est majorée de 6.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant huit (8) ans au moins.
  - Elle est majorée à 9.000 € pour le membre effectif étant affilié à la mutuelle pendant quinze (15) ans au moins.
  - Pour avoir droit aux différentes majorations, les membres effectifs doivent avoir exercé la profession, soit de clerc, soit d'employé(e) dans une étude de notaire au Grand-Duché de Luxembourg, pendant au moins la même période.
  - Pour le cas où le membre effectif a exercé ladite profession pendant un nombre d'années <u>inférieur</u> au nombre d'années d'affiliation, les majorations seront calculées sur base des années pendant lesquelles il a exercé ladite profession.
- 3. Pour que les prestations prévues sub 1) au présent article puissent être versées le membre effectif doit produire à la mutuelle une copie conforme de la décision afférente de sa caisse de pension compétente, assortie d'une pièce justifiant l'exercice de la profession pendant la période impartie.

# B - Indemnité funéraire

**Art. 16.** En cas de décès d'un membre effectif, qui n'a pas bénéficié d'une prestation telle que prévue à l'article 15 des présents statuts, une indemnité funéraire est payée au conjoint survivant ou, à défaut, aux héritiers légaux.

Cette indemnité funéraire est déterminée selon les taux et les conditions prévues à l'article 15 paragraphe 2. des présents statuts.

Pour que l'indemnité puisse être versée, le bénéficiaire doit produire à la mutuelle, endéans un an après le décès du membre effectif, une copie conforme de l'acte de décès, assortie d'une pièce justifiant l'exercice de la profession pendant la période impartie par le membre effectif.

- Art. 17. Les prestations des articles 15 et 16 des présents statuts ne sont pas cessibles et ne peuvent être saisies.
- Art. 18. En aucun cas, les indemnités visées aux articles 15 et 16 ne sont cumulables.
- **Art. 19.** Le conjoint ou les héritiers d'un membre actif ou retraité de l'Association des Clercs de Notaire qui viendrait à décéder au cours de la première année de l'existence de la Mutuelle pourront bénéficier de l'indemnité funéraire, à condition d'avoir adhéré à la Mutuelle dans les deux premiers mois de sa constitution.

### C - Avances extraordinaires

Art. 20. Tout membre effectif se retrouvant ou chômage pourra bénéficier d'une avance extraordinaire ne pouvant dépasser la somme de dix mille euros (10.000.-€). Cette avance sera accordée par le conseil d'administration sur présentation d'une demande écrite à la mutuelle et sera remboursable selon les modalités à déterminer par le conseil d'administration.

### Chapitre VII. - Administration de la mutuelle

#### A. Le Conseil d'administration

Art. 21. La mutuelle est administrée par un conseil d'administration de cinq membres au moins, dont un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier.

Les membres du conseil d'administration sont élus au scrutin secret par l'assemblée générale ordinaire avec majorité absolue pour la durée de quatre ans.

Tous les deux ans le conseil est renouvelé pour la moitié.

Les membres sortants sont rééligibles.

Le membre nouvellement élu au conseil en remplacement d'un membre démissionnaire ou décédé termine le mandat de ce dernier.

Les membres du conseil élisent entre eux au vote secret, avec majorité simple, les différents postes.

- **Art. 22.** Le conseil d'administration se réunit sur convocation écrite du président aussi souvent que les intérêts de la mutuelle l'exigent.
  - Art. 23. Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres sont présents.

Si toutefois le conseil n'atteint pas le quorum à une première réunion, il peut après une nouvelle convocation, sans considération du nombre des membres présents, prendre des décisions valables. Cette nouvelle convocation ne peut cependant se faire par écrit qu'après quatre jours.

En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 24. Tous les détenteurs de postes ou de mandats de la mutuelle peuvent à tout moment, en cas de négligence de leurs devoirs, être relevés de leurs postes par le conseil d'administration.

Des indemnités peuvent être accordées par le conseil d'administration.

Art. 25. Les obligations du conseil d'administration sont les suivantes:

- a) la surveillance générale et l'administration de la mutuelle en application des présents statuts;
- b) la convocation des assemblées générales;
- c) le contrôle des opérations comptables et financières;
- d) l'administration du patrimoine de la mutuelle;
- e) l'examen du droit des demandeurs d'aides financières prévues au chapitre VI, en vue de la prise de décisions afférentes;
- f) la décision dans toutes les affaires non prévues par les statuts.
- Art. 26. Le président veille à l'exécution des statuts. Il signe tous les documents, décisions et délibérés et représente la mutuelle judiciairement et extrajudiciairement. Il convoque le conseil d'administration et les assemblées générales. Il dirige les réunions et les discussions et doit plus précisément interdire les attaques personnelles et les discussions politiques.
- Art. 27. Le vice-président remplace le président pendant son absence avec toutes ses compétences. Par ailleurs, il assiste le président dans l'exécution de ses fonctions.
- Art. 28. La gestion de la mutuelle incombe au secrétaire. Il est chargé de la rédaction des rapports des séances et des réunions, ainsi que des assemblées générales ordinaires et extraordinaires.
- **Art. 29.** Le trésorier est chargé de la perception des cotisations et autres recettes, ainsi que de la liquidation des dépenses, avec enregistrement dans un livre de caisse paginé et paraphé. Il est responsable pour l'argent lui confié.

Pour la représentation de la mutuelle, envers des tiers, la signature du président ou du vice-président est requise.

Annuellement, après la clôture de l'exercice, à savoir au plus tard à la fin du mois de mars, le trésorier doit rendre compte de la situation financière de la caisse.

#### B. Les assemblées générales

Art. 30. La mutuelle doit se réunir annuellement pour une assemblée générale ordinaire endéans le premier semestre de l'exercice.

Tous les membres de la mutuelle, qui ont payé leur cotisation au jour de l'assemblée générale, peuvent y participer.

- Art. 31. Les convocations aux assemblées générales doivent parvenir par écrit aux membres au moins huit jours à l'avance avec indication précise de l'ordre du jour.
  - Art. 32. L'assemblée générale ordinaire a les compétences suivantes:
  - a) élection des membres du conseil d'administration;
  - b) élection des réviseurs de caisse prévus à l'article 33;
  - c) approbation des rapports de caisse du trésorier et des réviseurs de caisse.
- Art. 33. Pendant l'assemblée générale ordinaire le conseil d'administration présente le compte rendu de son activité, des affaires de l'année écoulée, ainsi que du patrimoine de la mutuelle.

- **Art. 34.** L'assemblée générale désigne chaque année parmi les membres effectifs deux réviseurs de caisse, chargés du contrôle des factures et de la comptabilité de la mutuelle, de la révision de la caisse et d'en faire rapport à l'assemblée générale.
- **Art. 35.** Les décisions de l'assemblée générale ordinaire sont prises à la majorité simple des voix des membres effectifs présents. Les procurations ne sont pas acceptées.
  - Art. 36. Une assemblée générale extraordinaire est convoquée:
  - 1. sur décision d'au moins deux tiers des membres du conseil d'administration, ou
  - 2. à la demande signée par au moins vingt membres avec l'indication précise de l'ordre du jour.

La convocation pour l'assemblée générale extraordinaire doit parvenir aux membres au moins huit jours à l'avance, avec indication précise de l'ordre du jour.

Une assemblée générale ordinaire et une assemblée générale extraordinaire peuvent avoir lieu l'une après l'autre au même jour.

Art. 37. Les résolutions de l'assemblée générale extraordinaire ne sont valables que si elles sont prises à la majorité des deux tiers des voix des membres effectifs présents.

# Chapitre VIII. - Le patrimoine de la mutuelle

- Art. 38. Les recettes de la mutuelle comprennent:
- a) les cotisations des membres effectifs;
- b) les cotisations des membres honoraires;
- c) les intérêts des fonds placés;
- d) les subsides de l'Etat et des communes;
- e) les recettes extraordinaires (dons et legs, etc.).
- Art. 39. Le patrimoine ne peut être utilisé en aucun cas à des fins autres que ceux prévus expressément par les statuts.

Aucune cotisation ne peut être prélevée sans être prévue par les statuts.

#### Chapitre IX. - Modification des statuts, conciliation, arbitrage des litiges

- **Art. 40.** Chaque demande de modification des statuts doit être présentée au conseil d'administration. Les statuts ne pourront être modifiés que par une assemblée générale extraordinaire, convoquée à cet effet au moins huit jours à l'avance. Pour être valables, les décisions de cette assemblée générale sont soumises aux dispositions de l'article 3 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 concernant la détermination du fonctionnement des sociétés de secours mutuels tel qu'il a été modifié par le règlement grand-ducal du 8 mars 1967.
- Art. 41. Toutes les difficultés, litiges ou cas non prévus aux présents statuts, naissant au sein de la mutuelle, aussi bien parmi les membres, d'une part, qu'au sein du conseil d'administration, d'autre part, seront réglés par deux arbitres à désigner par les parties intéressées. Lorsqu'une des parties omet cette nomination, le président de la mutuelle peut s'en charger.

# Chapitre X. - Dissolution, liquidation, fusion de la mutuelle

**Art. 42.** La mutuelle ne peut se dissoudre qu'en cas d'insuffisance constatée de ses ressources financières. La dissolution et la liquidation se font suivant les dispositions de l'article 8 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961, tel qu'il est modifié par règlement grand-ducal du 8 mars 1967.

La fusion avec une autre société de secours mutuels s'opérera suivant les dispositions du règlement sus-mentionné du 31 juillet 1961.

#### **Chapitre XI. – Dispositions transitoires**

- **Art. 43.** Pour le membre effectif affilié à la mutuelle au 30.06.2006, le calcul de la majoration de l'indemnité prévue à l'article 15, point 2 se fait uniquement en fonction du nombre d'années pendant lesquelles l'intéressé(e) a exercé la profession, soit de clerc, soit d'employé(e) dans une étude de notaire au Grand-Duché de Luxembourg.
- **Art. 44.** L'application des dispositions de l'article 43 est soumise à la condition que le bénéficiaire présente à la mutuelle une pièce justifiant l'exercice de la profession pendant la période impartie.

# Arrêté ministériel du 21 juin 2006 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle du CCIL».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle du CCIL» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

#### Arrête:

- Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle du CCIL» sont approuvées.
- Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe les nouvelles dispositions statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 juin 2006.

Le Ministre de la Santé
et de la Sécurité sociale,
Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE**

#### Modification des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle du CCIL»

1° L'article 10 prend la teneur suivante:

«Le membre effectif règle, sur demande et d'avance, une cotisation familiale de 37,20 euros par an.

La cotisation est payable dans les 30 jours qui suivent l'appel de cotisation.»

2° L'article 11 est modifié comme suit :

«La cotisation annuelle des membres honoraires s'élève à 25 euros.»

3° L'article 12 prend la teneur suivante:

«La mutuelle intervient en cas de décès d'un membre effectif ou d'une des personnes visées à l'article 6 des présents statuts du conjoint ou d'un enfant. Après avoir été informée du décès par la remise d'un certificat de décès, la mutuelle verse une indemnité de 500 euros.

Par cette indemnité la mutuelle participe aux frais occasionnés par le service funéraire avec l'assistance de l'Aumônier du CCIL et le transport du corbillard. Les formalités administratives officielles sont à la charge de la famille du décédé.

Le transport du décédé est organisé par les soins de la mutuelle.

La mutuelle veille à ce que toutes les formalités soient respectées.

Pour avoir droit aux prestations de la mutuelle, les affiliés doivent respecter un délai de carence de 6 mois»

# Arrêté du Gouvernement en Conseil du 12 mai 2006 portant nomination d'un membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat.

Le Gouvernement en Conseil,

Vu l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement en Conseil du 27 septembre 2002 portant nomination des membres désignés du Conseil Supérieur du Bénévolat;

Sur proposition de Madame la Ministre de la Famille et de l'Intégration;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Est nommé membre désigné du Conseil Supérieur du Bénévolat par la Conférence Générale de la Jeunesse Luxembourgeoise asbl (CGJL), Monsieur Gary DIDERICH, demeurant à Bettembourg, en remplacement de Monsieur Claude NEUBERG, demeurant à Buderscheid.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 12 mai 2006.

Les Membres du Gouvernement,
Jean-Claude Juncker
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Luc Frieden
François Biltgen
Jeannot Krecké
Mars Di Bartolomeo
Jean-Marie Halsdorf
Claude Wiseler
Jean-Louis Schiltz
Nicolas Schmit

**Administration des Douanes et Accises. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006 Monsieur Jean-Marc FERRING, contrôleur adjoint des douanes et accises au service du directeur adjoint SE à l'administration des douanes et accises, a été nommé contrôleur adjoint des douanes et accises à la Direction des douanes et accises à Luxembourg à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006 Madame Mireille RUCKERT-SCHMIT, contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée préposé du bureau d'imposition 12 de la taxe sur la valeur ajoutée avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Conseil National des Programmes. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 27 juin 2006, Monsieur Carlo MULBACH est nommé membre effectif du Conseil National des Programmes pour compte du groupe parlementaire PCS, en remplacement de Monsieur Ralph KASS, membre effectif démissionnaire, dont il achève le mandat.

**Huissiers de justice. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 démission honorable de ses fonctions d'huissier de justice à Luxembourg, avec effet au 31 juillet 2006, a été accordée sur sa demande à Monsieur Pierre KREMMER.

Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Pierre KREMMER.

**Huissiers de justice. – Vacance de poste. –** Pour le poste d'huissier de justice vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

**Médiateur. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 29 juin 2006, Madame Marie-Anne KAYSER, demeurant à L-1138 Luxembourg, 7, rue des Arquebusiers, a été inscrite sur la liste des médiateurs.

Ministère de la Santé. – Service de consultation et de traitement socio-thérapeutique. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 24 mai 2006 l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Association luxembourgeoise pour la prévention de sévices à enfants – ALUPSE» pour son service de consultation et de traitement socio-thérapeutique à l'adresse 8, rue Tony Bourg, L-1278 Luxembourg.

L'agrément est enregistré sous le numéro B 43/98.

Ministère de la Santé. – Service d'hébergement pour anciens consommateurs de drogues. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 24 mai 2006 l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Hëllef fir drogenofhängeg Jugendlech an hir Familljen – Centre Emmanuel» pour l'exercice de ses activités d'hébergement d'anciens consommateurs de drogues à l'adresse 137, rue Principale, L-5480 Wormeldange.

L'agrément est enregistré sous le numéro B 68/06.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 27 juin 2006, Madame le Docteur Nathalie BRIAMONT, née le 17 mai 1974, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 27 juin 2006, Madame Anne-Marie OTTO, née le 31 août 1976, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 52 18 juillet 2006

# Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Isabelle Josée Renée JAERLING à changer ses prénoms actuels en celui de «Joshua»  | 770         |
|---|-------------|
| Arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Junglinster au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest, en abrégé «SIDERO»   | 770         |
| Arrêté ministériel du 16 juin 2006 portant nomination des membres de la commission de suivi chargée de la mise en œuvre du plan directeur sectoriel «décharges pour déchets inertes»  | 770         |
| Arrêté ministériel du 22 juin 2006 fixant pour la première session de l'année scolaire 2006/2007 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire | <b>77</b> 1 |
| Arrêté ministériel du 30 juin 2006 portant nomination des membres composant l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section industrielle  | 772         |
| Administration du Contrôle Médical de la Sécurité Sociale - Démission   | <b>77</b> 3 |
| Administration des Douanes et Accises - Nominations   | <b>77</b> 3 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nominations  | <b>77</b> 3 |
| Chambre des Députés – Démission   | <b>77</b> 3 |
| Commission consultative prévue à l'article 387 du Code des assurances sociales - Nomination .   | <b>77</b> 3 |
| Consulats – Exequatur – Nominations – Prorogations de mandats   | <b>77</b> 3 |
| Entreprise des Postes et Télécommunications – Examen de fin de stage  | 774         |
| Entreprise de réassurances – «ATLANTIC RE S.A.» – Agrément pour faire des opérations de réassurances  | 774         |
| Indigénat - Naturalisations   | 774         |
| Laboratoire National de Santé - Nomination  | 776         |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 776         |
| Santé – Art de guérir   | 776         |

# Arrêté grand-ducal du 28 janvier 2006 autorisant Monsieur Isabelle Josée Renée JAERLING à changer ses prénoms actuels en celui de «Joshua».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Valérie DUPONG, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Isabelle Josée Renée JAERLING, née le 22 mars 1966 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1750 Luxembourg, 96, Avenue Victor Hugo, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Joshua»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Isabelle Josée Renée JAERLING est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Joshua».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 28 janvier 2006 |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                    |
|                            |  |

# Arrêté grand-ducal du 9 juin 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Junglinster au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest, en abrégé «S.I.D.E.R.O.»

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du conseil communal de Junglinster en date du 26 novembre 2005 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'adhésion de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest (S.I.D.E.R.O.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 19 avril 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Boevange/Attert, Clemency, Ell, Fischbach, Hobscheid, Kehlen, Kopstal, Lintgen, Lorentzweiler, Préizerdaul, Redange/Attert, Saeul, Steinfort, Steinsel, Tuntange, Useldange, Vichten et Walferdange desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'adhésion de la commune de Junglinster au syndicat intercommunal en question;

Sur rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'adhésion de la commune de Junglinster au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires de l'ouest (S.I.D.E.R.O.).
- **Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

| Le Ministre de l'intérieur         | Palais de Luxembourg, le 9 juin 2006 |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| et de l'Aménagement du Territoire, | Henri                                |
| Jean-Marie Halsdorf                |                                      |
|                                    |                                      |
| _                                  | <del></del>                          |

Arrêté ministériel du 16 juin 2006 portant nomination des membres de la commission de suivi chargée de la mise en œuvre du plan directeur sectoriel «décharges pour déchets inertes».

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 2006 déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel «décharges pour déchets inertes»;

#### Arrête:

- Art. 1er. Sont nommés membres de la commission de suivi chargée de la mise en œuvre du plan directeur sectoriel «décharges pour déchets inertes», pour un terme de cinq ans:
  - Monsieur Paul SCHROEDER, attaché d'administration, en tant que représentant du Ministre ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions;
  - Monsieur Gilbert BLESER, ingénieur industriel, en tant que représentant du Ministre ayant l'économie dans ses attributions;
  - Monsieur Georges MOLITOR, directeur et représentant de l'Administration des ponts et chaussées;
  - Monsieur Jean-Jacques ERASMY, directeur et représentant de l'Administration des eaux & forêts;
  - Monsieur Robert SCHMIT, directeur et représentant de l'Administration de l'environnement;
  - Madame Marie-France SPECK, chef de la division des eaux souterraines et des eaux potables, représentant de l'Administration de la gestion de l'eau;
  - Monsieur Pol FABER, secrétaire général du Groupement des entrepreneurs et Monsieur Patrick KOEHNEN, secrétaire de la Fédération des entreprises luxembourgeoises de construction et du génie civil, en tant que représentants patronaux du secteur de la construction et du génie civil;
  - Monsieur Pierre WIES, bourgmestre de Larochette, en tant que représentant du SYVICOL.
  - Art. 2. La fonction de président sera assumée par Monsieur Robert SCHMIT, préqualifié.
  - Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 14 juin 2006.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Jean-Marie Halsdorf

Arrêté ministériel du 22 juin 2006 fixant pour la première session de l'année scolaire 2006/2007 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 22 septembre 1992 déterminant les modalités des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 2 juin 1999 concernant la formation théorique et pratique ainsi que la période probatoire des enseignants de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6;

# Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Pour l'année scolaire 2006/2007, la première session des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire débute le 15 septembre 2006 et se termine le 22 décembre 2006.
- Art. 2. Le délai pour la présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire est fixé au 15 juillet 2006. Ces demandes préciseront la spécialité et la fonction dans laquelle l'admission au stage est demandée.

Les pièces suivantes sont à introduire pour cette date au plus tard:

- un acte de naissance.
- un certificat de nationalité luxembourgeois ou un certificat attestant la nationalité d'un des États-membres de l'Union Européenne,
- un certificat d'inscription aux listes électorales,
- les pièces et documents prouvant l'accomplissement des études et l'obtention du diplôme final.

Après réussite aux examens-concours les candidats devront en outre passer un examen médical auprès du médecin du travail de la Fonction Publique.

Le délai ci-dessus est à observer strictement.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 22 juin 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 30 juin 2006 portant nomination des membres composant l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section industrielle.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu l'article 131 du Code des assurances sociales;

Vu le règlement grand-ducal du 29 janvier 1996 relatif à la composition de l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section industrielle et à la désignation des membres employeurs;

Vu la proposition conjointe de la Chambre de Commerce et de la Chambre des Métiers;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres de l'assemblée générale de l'Association d'assurance contre les accidents, section industrielle, pour une durée de cinq ans:

#### Membres effectifs:

- 1. M. Charles-Louis ACKERMANN, Président, Accumalux S.A.
- 2. Mme Emmanuelle MATHIEU, Attachée, FEDIL
- 3. M. René FRIEDERICI, Vice-Président Paul Wurth S.A.
- 4. Mme Silvia SITZEN, Directeur des Ressources Humaines, Goodyear S.A.
- 5. M. Charles LOESCH, Directeur des Ressources Humaines, DuPont Teijin
- 6. M. Paul JUNCK, Secrétaire général, ARCELOR
- 7. M. Raymond SOUMER, Manager Business Risk Control, ARCELOR
- 8. M. le Dr Fernand METZLER, Vice-Président Safety Health, ARCELOR
- 9. M. Georges DISEWISCOURT, Directeur adjoint Ressources humaines, LUXAIR
- 10. Mme Danielle ELSEY-HAUSTGEN, Responsable des affaires sociales, Association des Banques et Banquiers Luxembourg
- 11. Mme Fabienne LANG, Attachée sécurité sociale, Association des Banques et Banquiers Luxembourg
- 12. M. François ENGELS, Conseiller de Direction, Fédération des Artisans
- 13. M. Robert FRANK, Maître entrepreneur de construction et de voirie
- 14. M. Pierre KREMER, Maître mécanicien d'autos
- 15. M. Norbert GEISEN, Maître boulanger-pâtissier
- 16. M. Marc DECKER, Directeur Baucenter Decker-Ries
- 17. M. Raymond MUNHOWEN, Directeur Imex Drink
- 18. M. Janin HENIQUI, Conseiller Confédération luxembourgeoise du commerce

# Membres suppléants:

- 1. M. Hubert CLASEN, Directeur Général, Caves Bernard-Massard S.A.
- 2. M. Jean-Pierre SCHUMANN, Chef des ressources humaines, CEGEDEL S.A.
- 3. M. Edmond MULLER, Directeur, Moulins de Kleinbettingen
- 4. M. Marc PICARD, Directeur des ressources humaines, ELCO
- 5. M. Christian THIRY, Administrateur-Directeur, C.Karp-Kneip Constructions S.A.
- 6. M. Pierre OESCH, Chef du service du personnel, Entreprise des P&T
- 7. Mme Sandra GOERGEN, Conseiller juridique, ARCELOR
- 8. M. Jacques NILLES, Vice-Président Controlling, ARCELOR
- 9. M. Gilbert HOFFMANN, Vice-Président Safety Health, ARCELOR
- 10. M. Etienne PLANCHARD, Membre du comité de Direction, Banque de Luxembourg
- 11. M. Paul HAMMELMANN, Conseiller juridique Association des Compagnies d'Assurances
- 12. M. Marco ROLLINGER, Maître charpentier
- 13. M. Robert SCHINTGEN, Administrateur, Sermelux S.A.
- 14. M. Constantin JACQUES, Maître-menuisier

- 15. M. Marc GROSS, Sous-directeur, Chambre des Métiers
- 16. M. Jean-Joseph SCHINTGEN, Secrétaire Général, HORESCA
- 17. M. Erny LAMBORELLE, Directeur, Electrolux
- 18. M. Florent KINSCH, Commerçant, Cabinet de gestion immobilière.
- Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 30 juin 2006.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Mars di Bartolomeo

Administration du Contrôle médical de la sécurité sociale. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006, démission honorable de ses fonctions de médecin-conseil auprès de l'Administration du Contrôle médical de la sécurité sociale a été accordée sur sa demande à Monsieur le Dr. Marc WALDBILLIG avec effet au 1er septembre 2006.

**Administration des Douanes et Accises. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur André SCHOTT, inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang h.c. à la Direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur-chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang h.c. à la division «Personnel et Affaires générales» à la direction des douanes et accises à Luxembourg avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur Francis SAUER, inspecteur principal des douanes et accises à la Direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang des douanes et accises à la même direction à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur Romain KINTZINGER, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé préposé du bureau d'imposition 4 de la taxe sur la valeur ajoutée avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur François BISDORFF, conseiller de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé conseiller de direction 1ère classe à la même administration à partir du 1er juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur Henri GIVER, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé préposé du bureau d'imposition 3 de la taxe sur la valeur ajoutée avec effet au 1er juillet 2006.

**Chambre des Députés. – Démission. –** Le Bureau de la Chambre des Députés a décidé au cours de sa réunion du 12 décembre 2005, conformément à l'article 27.3 du statut des fonctionnaires de la Chambre des Députés, de donner démission honorable de ses fonctions à Monsieur Lucien LECLERE, Premier Conseiller à la Chambre des Députés, sur sa demande avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2006.

Conformément à l'article 30 du statut, le Bureau a également décidé au cours de sa réunion du 19 janvier 2006, d'accorder le titre honorifique de ses fonctions à Monsieur Lucien LECLERE, préqualifié.

Commission consultative prévue à l'article 387 du Code des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 3 juillet 2006, ont été nommées membres de la Commission consultative prévue à l'article 387 du Code des assurances sociales, en tant que déléguées du Ministre de la Santé, Madame Nadia DENIS, assistance sociale au Service d'action socio-thérapeutique, en tant que membre effectif et Madame Simone SCHRAM, psychologue au Service d'action socio-thérapeutique, en tant que membre suppléant.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 26 mai 2006, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Lorenzo SASSO l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République de Saint Marin au Grand-Duché de Luxembourg.

**Consulats. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 19 avril 2006, Monsieur Fernand JADOUL a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Maastricht, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le Limbourg.

Par arrêté grand-ducal du 13 mars 2006, Monsieur Pierre FERRING a été nommé aux fonctions de Consul Général du Grand-Duché de Luxembourg à Shanghai avec juridiction sur la Municipalité de Shanghai et les Provinces de Jiangsu, Zhejiang, Anhui et Fujian.

Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Hans-Jürgen BLÖCKER a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Brême, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le Land de Brême.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006, Madame Sarah ANJO, chancelier à l'Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg à Madrid, a été nommée aux fonctions de Vice-Consul auprès de cette même Ambassade.

**Consulats. – Prorogations de mandats. –** Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Zdenek Geoffrey HAVLENA, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Calgary, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Joze Gaspar FILIPLIC, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Lubljana a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Michel OBERTIN, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Sarrebruck a été prorogé pour une période de deux ans.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Juan DE DIOS DEXEUS, Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Barcelone a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Anders WALL, Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Stockholm a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Kokou KAPÉ SEDDOH, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Lomé a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 19 mai 2006, le mandat consulaire de Monsieur Hong YOUNG-CHUL, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Séoul, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. –** L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 8 janvier 2007 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur.

Entreprise de réassurances. – «ATLANTIC RE S.A.». – Agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 28 juin 2006, la société anonyme «ATLANTIC RE S.A.» aves siège social à L-2633 Senningerberg, 6B, route de Trèves, a été agréée pour faire des opérations de réassurances.

# Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

# Naturalisations

– Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée au sieur BOIADJIEV Iordan, né le 30.12.1982 à Sofia (Bulgarie), demeurant à Schifflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.04.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée au sieur BORRACCI Olivier, né le 02.07.1983 à Arlon (Belgique), demeurant à Steinfort.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.05.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée au sieur DJUKANOVIC Aleksandar, né le 27.07.1972 à Smederevska Palanka (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Helmsange.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée à la dame GAO Jingsi, née le 02.01.1941 à Zhejiang (Chine), demeurant à Beringen.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée au sieur GORQAJ Gadaf, né le 06.07.1982 à Pec (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.04.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée au sieur GORQAJ Sait, né le 05.11.1953 à Studenica (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée au sieur GORQAJ Shkelzen, né le 16.12.1978 à Istog (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée à la dame LICINA Amela, née le 09.05.1976 à Skopje (Macédoine), demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.04.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée à la dame LIU Hong Hua, née le 16.03.1963 à Zhejiang (Chine), demeurant à Bigonville.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée au sieur PEREIRA TAVARES Gracelindo, né le 27.10.1975 à Nossa Senhora da Graça/Sotavento (Cap Vert), demeurant à Schifflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.04.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée à la dame TAHIRI Fatime, née le 06.10.1960 à VIIahi (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.06.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 06.03.2006, la naturalisation est accordée à la dame TAVARES MONTEIRO Olivia, née le 10.11.1960 à Angolares/Sao Tomé (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.04.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006, Madame Jacqueline HERTGES a été nomméé laborantine auprès du Laboratoire National de Santé.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 15 mai 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de dix-huit mois à l'organisme gestionnaire «Hospices civils de la Ville de Luxembourg», ayant son siège à 71, rue Mohrfels, L-2158 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 2, rue Englebert Neveu, L-2224 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/034.

Par arrêté ministériel du 22 mai 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de construction, à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 49, Grand-rue, L-9410 Vianden.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/024.

Par arrêté ministériel du 28 avril 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Stëftung Hëllef doheem», ayant son siège à 50, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 41, route de Luxembourg, L-3253 Bettembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 10 février 2006, accordant un agrément limité dans le temps de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Stëftung Hëllef doheem» ayant son siège à 50, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 41, route de Luxembourg, L-3253 Bettembourg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/06/04/040.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 3 juillet 2006, Madame le Docteur Marion SCHMIT épouse SABRI, née le 24 juin 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 53 20 juillet 2006

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du Syndicat intercommunal à vocation multiple des Villes et Communes Luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (Syvicol) . . . . page

**778** 

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du Syndicat intercommunal à vocation multiple des Villes et Communes Luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (Syvicol).

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Bascharage en date du 10 juin 2005, de Bastendorf en date du 30 juin 2005, de Beaufort en date du 15 juillet 2005, de Bech en date du 15 juillet 2005, de Beckerich en date du 8 juillet 2005, de Berdorf en date du 10 juin 2005, de Bertrange en date du 16 décembre 2005, de Bettembourg en date du 16 décembre 2005, de Bettendorf en date du 27 juin 2005, de Betzdorf en date du 15 juillet 2005, de Bissen en date du 10 juin 2005, de Biwer en date du 10 juin 2005, de Boevange/Attert en date du 13 juin 2005, de Boulaide en date du 27 juillet 2005, de Bourscheid en date du 16 décembre 2005, de Bous en date du 21 juin 2005, de Burmerange en date du 9 juin 2005, de Clemency en date du 15 juillet 2005, de Clervaux en date du 29 juillet 2005, de Colmar-Berg en date du 15 juillet 2005, de Consdorf en date du 24 juin 2005, de Consthum en date du 5 juillet 2005, de Contern en date du 10 juin 2005, de Dalheim en date du 15 juillet 2005, de Diekirch en date du 10 juin 2005, de Differdange en date du 15 juillet 2005, de Dippach en date du 4 juillet 2005, de Dudelange en date du 10 juin 2005, d'Echternach en date du 27 juin 2005, d'Ell en date du 14 juin 2005, d'Ermsdorf en date du 7 juin 2005, d'Erpeldange en date du 15 juillet 2005, d'Esch/Alzette en date du 1er juillet 2005, d'Esch-sur-Sûre en date du 17 juin 2005, d'Eschweiler en date du 8 juillet 2005, d'Ettelbruck en date du 29 juillet 2005, de Feulen en date du 6 juin 2005, de Fischbach en date du 15 juillet 2005, de Flaxweiler en date du 15 juillet 2005, de Fouhren en date du 10 juin 2005, de Frisange en date du 15 juillet 2005, de Garnich en date du 13 juin 2005, de Goesdorf en date du 8 juillet 2005, de Grevenmacher en date du 15 juillet 2005, de Grosbous en date du 9 juin 2005, de Heffingen en date du 10 juin 2005, de Heiderscheid en date du 10 juin 2005, de Heinerscheid en date du 15 juillet 2005, de Hesperange en date du 15 juillet 2005, de Hobscheid en date du 29 juillet 2005, de Hoscheid en date du 20 juillet 2005, de Hosingen en date du 15 juillet 2005, de Junglinster en date du 10 juin 2005, de Kautenbach en date du 15 juillet 2005, de Kayl en date du 10 juin 2005, de Kehlen en date du 29 juin 2005, de Koerich en date du 15 juillet 2005, de Kopstal en date du 10 juin 2005, du Lac de la Haute-Sûre en date du 15 juillet 2005, de Larochette en date du 4 juillet 2005, de Lenningen en date du 15 juillet 2005, de Leudelange en date du 21 juillet 2005, de Lintgen en date du 21 juin 2005, de Lorentzweiler en date du 13 juin 2005, de la Ville de Luxembourg en date du 13 juin 2005, de Mamer en date du 10 juin 2005, de Manternach en date du 15 juillet 2005, de Medernach en date du 1er juillet 2005, de Mersch en date du 15 juillet 2005, de Mertert en date du 10 juin 2005, de Mertzig en date du 10 juin 2005, de Mompach en date du 10 juin 2005, de Mondercange en date du 15 juillet 2005, de Mondorf-les-Bains en date du 10 juin 2005, de Munshausen en date du 8 juin 2005, de Neunhausen en date du 7 octobre 2005, de Niederanven en date du 24 novembre 2005, de Nommern en date du 6 juin 2005, de Pétange en date du 20 juin 2005, de Préizerdaul en date du 16 juin 2005, de Putscheid en date du 10 juin 2005, de Rambrouch en date du 16 décembre 2005, de Reckange-sur-Mess en date du 10 juin 2005, de Redange/Attert en date du 15 juillet 2005, de Reisdorf en date du 29 juillet 2005, de Remerschen en date du 29 juin 2005, de Remich en date du 15 juillet 2005, de Roeser en date du 15 juillet 2005, de Rosport en date du 15 juin 2005, de Rumelange en date du 11 juillet 2005, de Saeul en date du 9 août 2005, de Sandweiler en date du 16 juin 2005, de Sanem en date du 13 juin 2005, de Schieren en date du 10 juin 2005, de Schifflange en date du 10 juin 2005, de Schuttrange en date du 15 juin 2005, de Septfontaines en date du 10 juin 2005, de Stadtbredimus en date du 7 juillet 2005, de Steinfort en date du 10 juin 2005, de Steinsel en date du 1er juillet 2005, de Strassen en date du 8 février 2006, de Troisvierges en date du 10 juin 2005, de Tuntange en date du 13 juin 2005, d'Useldange en date du 29 juin 2005, de Vianden en date du 15 juillet 2005, de Vichten en date du 15 juillet 2005, de Wahl en date du 1er septembre 2005, de Waldbillig en date du 29 juin 2005, de Waldbredimus en date du 15 juillet 2005, de Walferdange en date du 10 juin 2005, de Weiler-la-Tour en date du 28 février 2005, de Weiswampach en date du 15 juillet 2005, de Wellenstein en date du 14 juin 2005, de Wiltz en date du 15 juillet 2005, de Wilwerwiltz en date du 1er juillet 2005, de Wincrange en date du 10 juin 2005, de Winseler en date du 27 juillet 2005 et de Wormeldange en date du 27 juin 2005;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

# Arrêtons:

- **Art.** 1er. (1) Les nouveaux statuts du Syndicat intercommunal à vocation multiple des Villes et Communes Luxembourgeoises pour la promotion et la sauvegarde d'intérêts communaux généraux et communs (Syvicol), dont le texte est repris en annexe, sont approuvés.
- (2) Le syndicat a pour objet la promotion, la sauvegarde et la défense des intérêts généraux et communs de ses membres.

Cet objet comporte notamment les missions suivantes:

- a. de constituer une représentation générale des communes luxembourgeoises;
- b. d'établir une concertation étroite et permanente entre ses membres pour étudier et traiter de toutes les questions qui intéressent l'administration des communes et leurs relations avec les autorités et pouvoirs publics;
- c. d'être l'interlocuteur du Gouvernement pour les questions touchant l'intérêt communal général et de formuler des avis sur des projets législatifs et réglementaires qui ont un impact au niveau local;

- d. de représenter les communes luxembourgeoises au sein des organismes européens et internationaux ayant pour vocation la défense des intérêts des collectivités locales;
- e. de promouvoir la coopération transfrontalière et inter-territoriale des communes luxembourgeoises à travers des jumelages ou autres partenariats avec des collectivités locales étrangères;
- f. de promouvoir et de défendre l'autonomie communale et les principes de subsidiarité et de proportionnalité;
- g. de faciliter aux élus locaux l'exercice de leurs fonctions par la formation et l'information;
- h. de créer des liens de solidarité et d'amitié entre les élus locaux;
- i. de défendre les intérêts des communes et d'assurer la protection de leurs droits et fonctions par des mesures et interventions appropriées, le cas échéant, par des actions devant les tribunaux.
- **Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006. **Henri** 

#### **Annexe**

# STATUTS

# **PREAMBULE**

Le syndicat est régi par :

- la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;
- l'arrêté grand-ducal du 29 novembre 1986 autorisant sa création, tel qu'il a été modifié par la suite;
- les présents statuts.

# Art. 1er. DENOMINATION DU SYNDICAT

Le syndicat porte le nom «Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises», en abrégé «SYVICOL».

# **Art. 2. OBJET DU SYNDICAT**

- (1) Le syndicat a pour objet la promotion, la sauvegarde et la défense des intérêts généraux et communs de ses membres.
- (2) De cet objet découlent notamment les missions:
  - a. de constituer une représentation générale des communes luxembourgeoises;
  - d'établir une concertation étroite et permanente entre ses membres pour étudier et traiter de toutes les questions qui intéressent l'administration des communes et leurs relations avec les autres autorités et pouvoirs publics;
  - c. d'être l'interlocuteur du gouvernement pour les questions touchant l'intérêt communal général et de formuler des avis sur des projets législatifs et réglementaires qui ont un impact au niveau local;
  - d. de représenter les communes luxembourgeoises au sein des organismes européens et internationaux ayant pour vocation la défense des intérêts des collectivités locales;
  - e. de promouvoir la coopération transfrontalière et inter-territoriale des communes luxembourgeoises à travers des jumelages ou autres partenariats avec des collectivités locales étrangères;
  - f. de promouvoir et de défendre l'autonomie communale et les principes de subsidiarité et de proportionnalité;
  - g. de faciliter aux élus locaux l'exercice de leurs fonctions par la formation et l'information;
  - h. de créer des liens de solidarité et d'amitié entre les élus locaux;
  - i. de défendre les intérêts des communes et d'assurer la protection de leurs droits et fonctions par des mesures et interventions appropriées, le cas échéant, par des actions devant les tribunaux.

# **Art. 3. SIEGE SOCIAL DU SYNDICAT**

Le syndicat a son siège à Luxembourg.

L'adresse du siège est: 3, rue Guido Oppenheim, L-2263 Luxembourg.

#### **Art. 4. DUREE DU SYNDICAT**

Le syndicat est constitué pour une durée de 10 ans.

#### **Art. 5. MEMBRES DU SYNDICAT**

(1) Sont membres du syndicat les communes de :

Bascharage, Bastendorf, Beaufort, Bech, Beckerich, Berdorf, Bertrange, Bettembourg, Bettendorf, Betzdorf, Bissen, Biwer, Boevange-sur-Attert, Boulaide, Bourscheid, Bous, Burmerange, Clemency, Clervaux, Colmar-Berg, Consdorf, Consthum, Contern, Dalheim, Diekirch, Differdange, Dippach, Dudelange, Echternach, Ell, Ermsdorf, Erpeldange, Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Sûre, Eschweiler, Ettelbruck, Feulen, Fischbach, Flaxweiler, Fouhren, Frisange, Garnich, Goesdorf, Grevenmacher, Grosbous, Heffingen, Heiderscheid, Heinerscheid, Hesperange, Hobscheid, Hoscheid, Hosingen, Junglinster, Kautenbach, Kayl, Kehlen, Koerich, Kopstal, Lac de la Haute-Sûre, Larochette, Lenningen, Leudelange, Lintgen, Lorentzweiler, Luxembourg, Mamer, Manternach, Medernach, Mersch, Mertert, Mertzig, Mompach, Mondercange, Mondorf-les-Bains, Munshausen, Neunhausen, Niederanven, Nommern, Pétange, Préizerdaul, Putscheid, Rambrouch, Reckange-sur-Mess, Redange-sur-Attert, Reisdorf, Remerschen, Remich, Roeser, Rosport, Rumelange, Saeul, Sandweiler, Sanem, Schieren, Schifflange, Schuttrange, Septfontaines, Stadtbredimus, Steinfort, Steinsel, Strassen, Troisvierges, Tuntange, Useldange, Vianden, Vichten, Wahl, Waldbillig, Waldbredimus, Walferdange, Weiler-la-Tour, Weiswampach, Wellenstein, Wiltz, Wilwerwiltz, Wincrange, Winseler, Wormeldange.

Cette liste sera adaptée dès l'entrée en vigueur d'une loi portant sur la fusion de deux ou de plusieurs communes.

(2) Les membres du syndicat aident le syndicat dans l'accomplissement des missions syndicales définies à l'article 2 des présents statuts.

#### **Art. 6. ORGANES DU SYNDICAT**

#### 6.1. Le comité

(1) Le syndicat est administré par un comité de 18 délégués, composé d'après le schéma de regroupement suivant:

### - Groupe 1: 4 délégués:

- 1.1. délégué représentant les communes de Bertrange, Frisange, Hesperange, Leudelange, Reckange-sur-Mess, Strassen et Weiler-la-Tour;
- 1.2. délégué représentant les communes de Dippach, Garnich, Hobscheid, Kehlen, Koerich, Kopstal, Mamer, Septfontaines et Steinfort;
- 1.3. délégué représentant les communes de Contern, Lorentzweiler, Niederanven, Sandweiler, Schuttrange, Steinsel et Walferdange;
- 1.4. délégué représentant la commune de Luxembourg;

# - Groupe 2: 4 délégués:

- 2.1. délégué représentant les communes de Bascharage, Clemency, Differdange et Pétange;
- 2.2. délégué représentant les communes d'Esch-sur-Alzette et Sanem;
- 2.3. délégué représentant les communes de Bettembourg, Mondercange, Roeser et Schifflange;
- 2.4. délégué représentant les communes de Dudelange, Kayl et Rumelange;

#### - Groupe 3: 3 délégués:

- 3.1. délégué représentant les communes de Bous, Burmerange, Dalheim, Lenningen, Mondorf-les-Bains, Remerschen, Remich, Stadtbredimus, Waldbredimus et Wellenstein;
- 3.2. délégué représentant les communes de Beaufort, Bech, Berdorf, Consdorf, Echternach, Mompach, Rosport et Waldbillig;
- 3.3. délégué représentant les communes de Betzdorf, Biwer, Flaxweiler, Grevenmacher, Junglinster, Manternach, Mertert et Wormeldange;

# - Groupe 4: 3 délégués:

- 4.1. délégué représentant les communes de Bettendorf, Bourscheid, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Medernach et Reisdorf;
- 4.2. délégué représentant les communes de Bissen, Colmar-Berg, Ettelbruck, Feulen, Mertzig et Schieren;
- 4.3. délégué représentant les communes de Boevange, Fischbach, Heffingen, Larochette, Lintgen, Mersch, Nommern et Tuntange;

# - Groupe 5: 2 délégués:

- 5.1. délégué représentant les communes de Beckerich, Ell, Grosbous, Préizerdaul, Rambrouch, Redange, Saeul, Useldange, Vichten et Wahl;
- 5.2. délégué représentant les communes de Boulaide, Esch-sur-Sûre, Eschweiler, Goesdorf, Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre, Neunhausen, Wiltz et Winseler;

# - Groupe 6: 2 délégués :

- 6.1. délégué représentant les communes de Clervaux, Heinerscheid, Kautenbach, Munshausen, Troisvierges, Weiswampach, Wilwerwiltz et Wincrange;
- 6.2. délégué représentant les communes de Bastendorf, Consthum, Fouhren, Hoscheid, Hosingen, Putscheid et Vianden.

En cas de fusion de deux ou plusieurs communes représentées par un même délégué, celui-ci représentera la nouvelle commune.

En cas de fusion de deux ou plusieurs communes représentées par des délégués différents, ainsi qu'en cas de retrait d'un membre du syndicat, une modification des statuts est nécessaire pour adapter le schéma de représentation des délégués au sein du comité. Le comité fera une proposition de modification des statuts et invitera les communes membres à entamer la procédure de modification des statuts dans les trois mois à partir du moment où la loi portant fusion aura été adoptée ou l'intention du retrait aura été portée à sa connaissance par écrit.

- (2) Chaque délégué dispose d'une voix au sein du comité.
- (3) Les affaires suivantes sont notamment soumises à la décision du comité:
  - l'élaboration d'un règlement d'ordre intérieur;
  - la fixation des jetons de présence et des frais de route et de séjour des membres du comité et des commissions pour l'assistance aux réunions.

#### 6.2. Le bureau

- (1) Le bureau se compose de 6 membres dont le président.
- (2) Le bureau élit parmi ses membres un premier vice-président. Les autres membres du bureau portent chacun le titre de vice-président dont le rang est déterminé par une délibération du bureau sous l'approbation du ministre de l'intérieur.

### 6.3. Le président

Le président est remplacé en cas d'absence ou d'empêchement par le premier vice-président. En cas d'absence simultanée du président et du premier vice-président, la fonction passe au vice-président le premier en rang après le premier vice-président.

En cas d'absence simultanée de tous les membres du bureau, la fonction passe au membre du comité le plus ancien en rang.

#### **Art. 7. COMMISSIONS ET EXPERTS**

Le comité est habilité à s'adjoindre des commissions et des experts pour l'accomplissement de ses différentes missions.

# **Art. 8. GESTION COMPTABLE ET FINANCIERE**

(1) La contribution annuelle par habitant des communes membres est fixée dans le cadre de l'établissement du budget annuel du syndicat, à une majorité des deux tiers des membres du comité. Elle ne peut être ni inférieure à 0,75 € ni supérieure à 3 € par habitant au nombre indice 636,26 des prix à la consommation au 1<sup>er</sup> octobre 2004. Ces seuils sont adaptés automatiquement en fonction de la variation du nombre de l'indice du mois d'octobre précédant l'année budgétaire.

Pour le calcul de la contribution annuelle par commune lors de l'établissement du budget, le chiffre de la population le plus récent disponible et calculé par le STATEC est à prendre en considération.

La contribution annuelle est exigible et payable en un seul versement au courant du premier trimestre de chaque année.

- (2) Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses occasionnées par le fonctionnement administratif du syndicat et par les services et missions dont il a la charge conformément à l'article 2 des présents statuts.
- (3) Les livres de la comptabilité syndicale sont tenus selon les principes de la comptabilité commerciale.

# Art. 9. RETRAIT DU SYNDICAT PAR UN MEMBRE

- (1) Chaque membre est libre de dénoncer sa participation au syndicat.
- (2) La dénonciation fait l'objet d'une délibération du conseil communal.
- (3) Le retrait d'un membre du syndicat se fait conformément aux dispositions de l'article 25 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.
- (4) Le retrait prendra effet au 31 décembre de l'année où les conditions prévues par la loi auront été réunies.

#### Art. 10. AFFECTATION DE L'EXCEDENT D'EXPLOITATION

Les excédents annuels des produits par rapport aux charges au niveau du compte d'exploitation restent acquis au syndicat.

# Art. 11. AFFECTATION DE L'ACTIF ET DU PASSIF EN CAS DE DISSOLUTION

Si la liquidation donne lieu à un mali, celui-ci sera couvert par les communes membres proportionnellement à leur population.

Si la liquidation donne lieu à un boni, celui-ci sera attribué aux membres sur base des critères appliqués pour la fixation de leur contribution annuelle.

### **Art. 12. DISSOLUTION DU SYNDICAT**

La dissolution du syndicat s'opère selon les règles fixées aux articles 24 et 26 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

### **Art. 13. DISPOSITIONS FINALES**

Les statuts du 29 novembre 1986, ainsi que les modifications statutaires y apportées par la suite, sont abrogés.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 54 26 juillet 2006

# Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Paul Jean-Pierre JACQUE et Madame Natacha Leatitia Elisabeth VAN DEN BELD à changer les prénoms actuels de leur fils Lwadek JACQUÉ en ceux de «Jez Lwadek»  | 784         |
|---|-------------|
| Arrêté ministériel du 29 mai 2006 portant nomination des membres de la commission de suivi du plan directeur sectoriel «stations de base pour réseaux publics de communications mobiles»  | 784         |
| Arrêté ministériel du 19 juin 2006 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'année 2003  | 785         |
| Administration de l'Environnement – Nominations   | <b>79</b> 1 |
| Administration des Ponts et Chaussées – Examens de promotion  | <b>79</b> 1 |
| Commission Consultative des droits de l'Homme – Nomination  | <b>79</b> 1 |
| Cour de Justice Benelux – Nominations   | <b>79</b> 1 |
| Entreprises d'assurances - Agents d'assurances agréés et retirés pendant le mois de mai 2006 .  | <b>79</b> 1 |
| Entreprises d'assurances – «ING LIFE» – Agrément du directeur   | <b>79</b> 2 |
| Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et | 700         |
| interprètes – 99° et 100° liste   | 792         |
| Fonds National de Solidarité – Examen de promotion  | 794         |
| Indice des prix à la consommation au 1er juin 2006  | 794         |
| Indigénat – Options – Recouvrement  | 794         |
| Institut Luxembourgeois de Régulation - Communiqué  | 802         |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Internats socio-éducatifs – Agréments   | 802         |
| Ministère de la Justice – Mise à jour de la partie ACTES COMMUNAUTAIRES annexée au Nouveau Code de procédure civile   | 802         |
| Police grand-ducale – Examen  | 802         |
| Santé – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens  | 802         |
| Unité Eurojust – Nominations  | 802         |
| Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Edita ZAKOMAC à changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE en celui de «Terrence» – Rectificatif  | 802         |

Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Monsieur Paul Jean-Pierre JACQUÉ et Madame Natacha Leatitia Elisabeth VAN DEN BELD à changer les prénoms actuels de leur fils Lwadek JACQUÉ en ceux de «Jez Lwadek».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Paul Jean-Pierre JACQUÉ et Madame Natacha Leatitia Elisabeth VAN DEN BELD, demeurant à L-8279 Holzem, 23b, rue du Moulin, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fils Lwadek JACQUÉ, né le 4 mai 2005 en Afrique du Sud, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Jez Lwadek»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Paul Jean-Pierre JACQUÉ et Madame Natacha Leatitia Elisabeth VAN DEN BELD sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fils Lwadek JACQUÉ en ceux de «Jez Lwadek».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial, s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Genève, le 19 avril 2006 |
|----------------------------|--------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                    |
|                            |                          |

Arrêté ministériel du 29 mai 2006 portant nomination des membres de la commission de suivi du plan directeur sectoriel «stations de base pour réseaux publics de communications mobiles».

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire et notamment son article 9;

Vu le règlement grand-ducal du 25 janvier 2006 déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel «stations de base pour réseaux publics de communications mobiles» et notamment son article 5;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. La commission de suivi chargée de la mise en œuvre du plan directeur sectoriel «stations de base pour réseaux publics de communications mobiles» est composée comme suit:

Représentant du Ministre de l'Intérieur:

Mme Thessy KUBORN, Attaché de gouvernement

Représentant du Ministre ayant l'Aménagement du Territoire en ses attributions:

M. Paul SCHROEDER, Attaché d'administration

Représentant du Ministre ayant la Conservation de la Nature en ses attributions:

M. Jean-Paul FELTGEN, Conseiller de Direction 1ère classe

Représentant du Ministre du Travail:

M. Jean-Jacques MERTZIG, Chef du Service des Etablissements Classés auprès de l'Inspection du Travail et des Mines

Représentant du Ministre des Communications:

M. Edouard WANGEN, Premier Conseiller de Direction

- Art. 2. M. Edouard WANGEN, préqualifié assume la fonction de président de la commission de suivi.
- Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Il est expédié aux membres de la commission pour information et pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 29 mai 2006. Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Arrêté ministériel du 19 juin 2006 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'année 2003.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 4 juillet 1973 portant réorganisation de l'administration des eaux et forêts;

Considérant que les frais de gestion des bois pour l'exercice 2003 à répartir entre les communes et les établissements publics s'élèvent à 2.752.907,27 (deux millions sept cent cinquante-deux mille neuf cent sept virgule vingt-sept) euros;

### Arrête:

Art. 1er. La somme de deux millions sept cent cinquante-deux mille neuf cent sept virgule vingt-sept euros sera remboursée par les communes et établissements publics intéressés, à titre de participation aux frais de gestion des bois soumis au régime forestier pour l'exercice 2003, à la Trésorerie de l'Etat suivant l'état de répartition ci-après.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 19 juin 2006. Le Ministre de l'Environnement, Lucien Lux

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS COMMUNALES | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des<br>préposés<br>forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|--|---|---|------------------------------|
| DIEKIRCH                                   |   |   |                              |
| Bastendorf                                 | 1.565,94                                    | 9.383,41                                  | 10.949,35                    |
| Beaufort                                   | 2.859,91                                    | 17.137,08                                 | 19.996,99                    |
| Bech                                       | 5.361,68                                    | 32.128,12                                 | 37.489,80                    |
| Berdorf                                    | 4.136,94                                    | 24.789,27                                 | 28.926,21                    |
| Bettendorf                                 | 2.408,24                                    | 14.430,59                                 | 16.838,83                    |
| Bourscheid                                 | 73,69                                       | 441,58                                    | 515,27                       |
| Consdorf                                   | 5.263,73                                    | 31.541,23                                 | 36.804,96                    |
| Diekirch                                   | 3.486,75                                    | 20.893,24                                 | 24.379,99                    |
| Echternach                                 | 6.905,76                                    | 41.380,52                                 | 48.286,28                    |
| Ermsdorf                                   | 2.929,96                                    | 17.556,87                                 | 20.486,83                    |
| Erpeldange                                 | 520,24                                      | 3.117,37                                  | 3.637,61                     |
| Ettelbruck                                 | 2.421,19                                    | 14.508,22                                 | 16.929,41                    |
| Feulen                                     | 135,99                                      | 814,89                                    | 950,88                       |
| Fouhren                                    | 596,42                                      | 3.573,88                                  | 4.170,30                     |
| Medernach                                  | 3.689,64                                    | 22.108,96                                 | 25.798,60                    |
| Nommern                                    | 5.211,98                                    | 31.231,14                                 | 36.443,12                    |
| Putscheid                                  | 22,25                                       | 133,34                                    | 155,59                       |
| Reisdorf                                   | 2.997,79                                    | 17.963,27                                 | 20.961,06                    |
| Rosport                                    | 5.037,65                                    | 30.186,51                                 | 35.224,16                    |
| Schieren                                   | 3.162,81                                    | 18.952,12                                 | 22.114,93                    |
| Vianden                                    | 1.749,81                                    | 10.485,16                                 | 12.234,97                    |
| Waldbillig                                 | 2.111,88                                    | 12.654,74                                 | 14.766,62                    |
| TOTAL                                      | 62.650,25                                   | 375.411,51                                | 438.061,76                   |
| GREVENMACHER                               |   |   |                              |
| Betzdorf                                   | 11.486,34                                   | 68.828,18                                 | 80.314,52                    |
| Biwer                                      | 4.930,50                                    | 29.544,46                                 | 34.474,96                    |
| Bous                                       | 2.323,59                                    | 13.923,35                                 | 16.246,94                    |
| Burmerange                                 | 761,87                                      | 4.565,23                                  | 5.327,10                     |
| Dalheim                                    | 5.376,28                                    | 32.215,61                                 | 37.591,89                    |
| Flaxweiler                                 | 8.183,31                                    | 49.035,87                                 | 57.219,18                    |
| Grevenmacher                               | 8.821,41                                    | 52.859,45                                 | 61.680,86                    |

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS COMMUNALES | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des<br>préposés<br>forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|--|---|---|------------------------------|
| Junglinster (anc. commune Rodenbourg)      | 4.406,43                                    | 26.404,15                                 | 30.810,58                    |
| Lenningen                                  | 4.954,14                                    | 29.686,09                                 | 34.640,23                    |
| Manternach                                 | 4.171,33                                    | 24.995,36                                 | 29.166,69                    |
| Mertert                                    | 2.292,40                                    | 13.736,48                                 | 16.028,88                    |
| Mompach                                    | 6.314,56                                    | 37.837,95                                 | 44.152,51                    |
| Mondorf                                    | 1.176,50                                    | 7.049,83                                  | 8.226,33                     |
| Remerschen                                 | 2.187,67                                    | 13.108,88                                 | 15.296,55                    |
| Remich                                     | 1.105,12                                    | 6.622,07                                  | 7.727,19                     |
| Stadtbredimus                              | 3.090,03                                    | 18.516,02                                 | 21.606,05                    |
| Waldbredimus                               | 1.106,60                                    | 6.630,94                                  | 7.737,54                     |
| Wellenstein                                | 3.059,82                                    | 18.334,99                                 | 21.394,81                    |
| Wormeldange                                | 6.644,54                                    | 39.815,28                                 | 46.459,82                    |
| TOTAL                                      | 82.392,44                                   | 493.710,19                                | 576.102,63                   |
| LUXEMBOURG-EST                             |   |   |                              |
| Bettembourg                                | 3.051,39                                    | 18.284,49                                 | 21.335,88                    |
| Contern                                    | 4.679,23                                    | 28.038,78                                 | 32.718,01                    |
| Dudelange                                  | 3.258,33                                    | 19.524,49                                 | 22.782,82                    |
| Frisange                                   | 820,55                                      | 4.916,87                                  | 5.737,42                     |
| Hesperange                                 | 4.063,68                                    | 24.350,27                                 | 28.413,95                    |
| Niederanven                                | 3.433,14                                    | 20.571,98                                 | 24.005,12                    |
| Roeser                                     | 2.309,86                                    | 13.841,11                                 | 16.150,97                    |
| Sandweiler                                 | 1.955,34                                    | 11.716,76                                 | 13.672,10                    |
| Schuttrange                                | 2.120,71                                    | 12.707,67                                 | 14.828,38                    |
| Weiler-la-Tour                             | 1.943,18                                    | 11.643,86                                 | 13.587,04                    |
| TOTAL                                      | 27.635,41                                   | 165.596,28                                | 193.231,69                   |
| LUXEMBOURG-OUEST                           |   |   |                              |
| Bascharage                                 | 3.468,46                                    | 20.783,62                                 | 24.252,08                    |
| Bertrange                                  | 4.963,23                                    | 29.740,57                                 | 34.703,80                    |
| Clemency                                   | 6.984,69                                    | 41.853,48                                 | 48.838,17                    |
| Differdange                                | 3.941,05                                    | 23.615,46                                 | 27.556,51                    |
| Dippach                                    | 8.260,51                                    | 49.498,48                                 | 57.758,99                    |
| Esch/Alzette                               | 2.113,65                                    | 12.665,38                                 | 14.779,03                    |
| Garnich                                    | 1.803,66                                    | 10.807,84                                 | 12.611,50                    |
| Kayl                                       | 2.118,14                                    | 12.692,29                                 | 14.810,43                    |
| Kehlen                                     | 7.298,01                                    | 43.731,00                                 | 51.029,01                    |
| Kopstal                                    | 3.688,97                                    | 22.104,97                                 | 25.793,94                    |
| Leudelange                                 | 5.198,55                                    | 31.150,61                                 | 36.349,16                    |
| Luxembourg                                 | 9.410,97                                    | 56.392,22                                 | 65.803,19                    |
| Mamer                                      | 5.732,79                                    | 34.351,89                                 | 40.084,68                    |
| Mondercange                                | 886,21                                      | 5.310,33                                  | 6.196,54                     |
| Pétange                                    | 1.476,91                                    | 8.849,94                                  | 10.326,85                    |
| Reckange/Mess                              | 982,47                                      | 5.887,14                                  | 6.869,61                     |
| Rumelange                                  | 1.188,61                                    | 7.122,35                                  | 8.310,96                     |
| Sanem                                      | 715,19                                      | 4.285,52                                  | 5.000,71                     |
| Schifflange                                | 680,33                                      | 4.076,66                                  | 4.756,99                     |
| Steinsel                                   | 4.124,91                                    | 24.717,19                                 | 28.842,10                    |
| Strassen                                   | 6.554,17                                    | 39.273,73                                 | 45.827,90                    |
| Walferdange                                | 4.800,01                                    | 28.762,51                                 | 33.562,52                    |
| TOTAL                                      | 86.391,49                                   | 517.673,18                                | 604.064,67                   |

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS COMMUNALES  | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des<br>préposés<br>forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|---|---|---|------------------------------|
| MERSCH                                      |   |   |                              |
| Beckerich                                   | 4.730,60                                    | 28.346,60                                 | 33.077,20                    |
| Berg  | 488,13                                      | 2.924,94                                  | 3.413,07                     |
| Bissen                                      | 5.219,33                                    | 31.275,16                                 | 36.494,49                    |
| Boevange                                    | 3.279,82                                    | 19.653,24                                 | 22.933,06                    |
| EII   | 1.757,45                                    | 10.530,97                                 | 12.288,42                    |
| Fischbach                                   | 3.164,32                                    | 18.961,20                                 | 22.125,52                    |
| Heffingen                                   | 3.741,89                                    | 22.422,05                                 | 26.163,94                    |
| Hobscheid                                   | 10.695,57                                   | 64.089,77                                 | 74.785,34                    |
| Junglinster (anc. commune)                  | 1.061,12                                    | 6.358,41                                  | 7.419,53                     |
| Koerich                                     | 2.831,66                                    | 16.967,84                                 | 19.799,50                    |
| Larochette                                  | 3.672,77                                    | 22.007,89                                 | 25.680,66                    |
| Lintgen                                     | 3.672,10                                    | 22.003,87                                 | 25.675,97                    |
| Lorentzweiler                               | 3.488,85                                    | 20.905,81                                 | 24.394,66                    |
| Mersch                                      | 15.399,30                                   | 92.275,33                                 | 107.674,63                   |
| Rambrouch (anc. commune Folschette)         | 6.810,18                                    | 40.807,80                                 | 47.617,98                    |
| Redange                                     | 1.454,45                                    | 8.715,34                                  | 10.169,79                    |
| Saeul                                       | 4.797,68                                    | 28.748,58                                 | 33.546,26                    |
| Septfontaines                               | 1.479,27                                    | 8.864,04                                  | 10.343,31                    |
| Steinfort                                   | 988,86                                      | 5.925,43                                  | 6.914,29                     |
| Tuntange                                    | 2.938,23                                    | 17.606,37                                 | 20.544,60                    |
| Useldange                                   | 718,78                                      | 4.307,05                                  | 5.025,83                     |
| Vichten                                     | 2,77  | 16,62                                     | 19,39                        |
| TOTAL                                       | 82.393,13                                   | 493.714,31                                | 576.107,44                   |
| WILTZ                                       |   |   |                              |
| Préizerdaul (Bettborn)                      | 5.996,55                                    | 35.932,42                                 | 41.928,97                    |
| Boulaide                                    | 903,95                                      | 5.416,64                                  | 6.320,59                     |
| Clervaux                                    | 147,73                                      | 885,24                                    | 1.032,97                     |
| Consthum                                    | 15,14                                       | 90,74                                     | 105,88                       |
| Esch/Sûre                                   | 118,66                                      | 711,04                                    | 829,70                       |
| Eschweiler                                  | 31,44                                       | 188,41                                    | 219,85                       |
| Goesdorf                                    | 22,19                                       | 132,99                                    | 155,18                       |
| Grosbous                                    | 3.442,80                                    | 20.629,85                                 | 24.072,65                    |
| Heiderscheid                                | 81,90                                       | 490,76                                    | 572,66                       |
| Heinerscheid                                | 1.412,05                                    | 8.461,25                                  | 9.873,30                     |
| Hoscheid                                    | 6,07  | 36,37                                     | 42,44                        |
| Hosingen                                    | 4.555,19                                    | 27.295,50                                 | 31.850,69                    |
| Kautenbach                                  | 39,53                                       | 236,90                                    | 276,43                       |
| Lac de la Hte/Sûre                          | 4.105,54                                    | 24.601,12                                 | 28.706,66                    |
| Mertzig                                     | 1.395,66                                    | 8.363,06                                  | 9.758,72                     |
| Munshausen                                  | 14,33                                       | 85,89                                     | 100,22                       |
| Neunhausen                                  | 56,35                                       | 337,68                                    | 394,03                       |
| Rambrouch (sauf anc. commune de Folschette) | 6.550,81                                    | 39.253,63                                 | 45.804,44                    |
| Troisvierges                                | 103,17                                      | 618,22                                    | 721,39                       |
| Wahl  | 1.916,73                                    | 11.485,38                                 | 13.402,11                    |
| Weiswampach                                 | 1.240,21                                    | 7.431,58                                  | 8.671,79                     |
| Wiltz                                       | 2.254,45                                    | 13.509,05                                 | 15.763,50                    |
| Wilwerwiltz                                 | 27,86                                       | 166,94                                    | 194,80                       |
| Wincrange                                   | 512,90                                      | 3.073,40                                  | 3.586,30                     |
| Winseler                                    | 3,76  | 22,51                                     | 26,27                        |
| TOTAL                                       | 34.954,97                                   | 209.456,57                                | 244.411,54                   |

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS DES ETABL. PUBLICS | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des<br>préposés<br>forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|--|---|---|------------------------------|
| DIEKIRCH   |   |   |                              |
| Bastendorf, fabr. égl.                             | 28,38                                       | 170,05                                    | 198,43                       |
| Bourscheid, fabr. égl.                             | 17,05                                       | 102,17                                    | 119,22                       |
| Brandenbourg, fabr. égl.                           | 77,33                                       | 463,40                                    | 540,73                       |
| Diekirch, fabr. égl.                               | 7,86  | 47,10                                     | 54,96                        |
| Echternach, fabr. égl.                             | 6,18  | 37,06                                     | 43,24                        |
| Echternach, hospice civil                          | 120,51                                      | 722,12                                    | 842,63                       |
| Eppeldorf, fabr. égl.                              | 2,02  | 12,12                                     | 14,14                        |
| Ermsdorf, fabr. égl.                               | 0,23  | 1,39                                      | 1,62                         |
| Feulen, fabr. égl.                                 | 1,97  | 11,78                                     | 13,75                        |
| Fouhren, la cure                                   | 1,27  | 7,62                                      | 8,89                         |
| Hemstal, le douaire                                | 45,43                                       | 272,22                                    | 317,65                       |
| Kehmen, fabr. égl.                                 | 5,72  | 34,29                                     | 40,01                        |
| Merscheid, fabr. égl.                              | 10,29                                       | 61,65                                     | 71,94                        |
| Michelau, fabr. égl.                               | 5,84  | 34,98                                     | 40,82                        |
| Nommern, le douaire                                | 18,73                                       | 112,21                                    | 130,94                       |
| Scheidel, fabr. égl.                               | 4,62  | 27,71                                     | 32,33                        |
| Schieren, fabr. égl.                               | 21,67                                       | 129,88                                    | 151,55                       |
| Stolzembourg, fabr. égl.                           | 6,82  | 40,87                                     | 47,69                        |
| S.E.O.   | 2.851,99                                    | 17.089,63                                 | 19.941,62                    |
| Tandel, fabr. égl.                                 | 6,36  | 38,10                                     | 44,46                        |
| Vianden, Etabl. Vieill. et l'Inval.                | 104,10                                      | 623,76                                    | 727,86                       |
| Welscheid, fabr. égl.                              | 13,58                                       | 81,39                                     | 94,97                        |
| Welscheid, la cure                                 | 7,63  | 45,72                                     | 53,35                        |
| TOTAL  | 3.365,58                                    | 20.167,22                                 | 23.532,80                    |
| GREVENMACHER                                       |   |   |                              |
| Dahleim, fabr. égl.                                | 4,57  | 27,36                                     | 31,93                        |
| Ellange, fabr. égl.                                | 20,23                                       | 121,22                                    | 141,45                       |
| Wintrange, la chapelle                             | 0,98  | 5,89                                      | 6,87                         |
| TOTAL  | 25,78                                       | 154,47                                    | 180,25                       |
| LUXEMBURG-EST                                      |   |   |                              |
| Grunewald, Caisse de Pens.                         | 3.878,42                                    | 23.240,18                                 | 27.118,60                    |
| Hassel, fabr. égl.                                 | 39,71                                       | 237,94                                    | 277,65                       |
| Hellange, fabr. égl.                               | 32,43                                       | 194,30                                    | 226,73                       |
| Livange, fabr. égl.                                | 9,25  | 55,41                                     | 64,66                        |
| Sandweiler, fabr. égl.                             | 7,34  | 43,99                                     | 51,33                        |
| TOTAL  | 3.967,15                                    | 23.771,82                                 | 27.738,97                    |
| LUXEMBURG-OUEST                                    |   |   |                              |
| Ehlange/Mess, fabr. égl.                           | 3,93  | 23,55                                     | 27,48                        |
| Fingig, fabr. égl.                                 | 3,70  | 22,17                                     | 25,87                        |
| Hautcharage, fabr. égl.                            | 6,59  | 39,48                                     | 46,07                        |

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS DES ETABL. PUBLICS | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des préposés forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|--|---|-------------------------------------|------------------------------|
| Luxembourg, hospice civil (partie)                 | 28,09                                       | 168,32                              | 196,41                       |
| Luxembourg, Fondation Norbert Metz                 | 56,70                                       | 339,76                              | 396,46                       |
| TOTAL  | 99,01                                       | 593,28                              | 692,29                       |
| MERSCH   |   |                                     |                              |
| Eischen, fabr. égl.                                | 7,34  | 43,99                               | 51,33                        |
| Ell, fabr. égl.                                    | 29,30                                       | 175,59                              | 204,89                       |
| Folschette, fabr. égl.                             | 3,53  | 21,13                               | 24,66                        |
| Greisch, fabr. égl.                                | 1,62  | 9,70                                | 11,32                        |
| Hostert, la chapelle                               | 4,22  | 25,28                               | 29,50                        |
| Larochette, fabr. égl.                             | 0,69  | 4,16                                | 4,85                         |
| Larochette-Nommern, Etabl. Vieill. et l'Inval.     | 6.337,89                                    | 37.977,77                           | 44.315,66                    |
| Luxembourg, hospice civil (partie)                 | 251,25                                      | 1.505,54                            | 1.756,79                     |
| Michelbouch, fabr. égl.                            | 23,24                                       | 139,23                              | 162,47                       |
| Michelbouch, la fondation                          | 23,29                                       | 139,57                              | 162,86                       |
| Nagem, fabr. égl.                                  | 12,02                                       | 72,04                               | 84,06                        |
| Oberpallen, fabr. égl.                             | 3,81  | 22,86                               | 26,67                        |
| Ospern, fabr. égl.                                 | 21,44                                       | 128,49                              | 149,93                       |
| Petit Nobressart, fabr. égl.                       | 7,17  | 42,95                               | 50,12                        |
| Rambrouch, fabr. égl.                              | 4,33  | 25,98                               | 30,31                        |
| Redange, le douaire                                | 0,75  | 4,50                                | 5,25                         |
| Roodt, fabr. égl.                                  | 24,85                                       | 148,93                              | 173,78                       |
| Syndicat des Eaux du Sud                           | 78,66                                       | 471,37                              | 550,03                       |
| Vichten, bur. de bienfaisance                      | 1,62  | 9,70                                | 11,32                        |
| Vichten, fabr. égl.                                | 8,15  | 48,83                               | 56,98                        |
| TOTAL  | 6.845,17                                    | 41.017,61                           | 47.862,78                    |
| WILTZ  |   |                                     |                              |
| Arsdorf, fabr. égl.                                | 4,28  | 25,63                               | 29,91                        |
| Basbellain, fabr. égl.                             | 111,84                                      | 670,17                              | 782,01                       |
| Bavigne, fabr. égl.                                | 12,02                                       | 72,04                               | 84,06                        |
| Bettborn, fabr. égl.                               | 5,20  | 31,17                               | 36,37                        |
| Bigonville, fabr. égl.                             | 44,39                                       | 265,99                              | 310,38                       |
| Binsfeld/Holler, fabr. égl.                        | 13,64                                       | 81,74                               | 95,38                        |
| Biwisch, fabr. égl.                                | 3,76  | 22,51                               | 26,27                        |
| Brachtenbach, fabr. égl.                           | 33,29                                       | 199,49                              | 232,78                       |
| Büderscheid, fabr. égl.                            | 25,32                                       | 151,70                              | 177,02                       |
| Buschrodt, fabr. égl.                              | 2,66  | 15,93                               | 18,59                        |
| Clervaux, fabr. égl.                               | 5,03  | 30,13                               | 35,16                        |
| Clervaux, syndicat intercommunal                   | 16,01                                       | 95,94                               | 111,95                       |
| Consthum, le douaire                               | 0,75  | 4,50                                | 5,25                         |
| Consthum, fabr. égl.                               | 32,48                                       | 194,64                              | 227,12                       |
| Dellen, fabr. égl.                                 | 3,06  | 18,36                               | 21,42                        |
| Derenbach, fabr. égl.                              | 6,70  | 40,18                               | 46,88                        |
| Doennange, fabr. égl.                              | 29,48                                       | 176,63                              | 206,11                       |
| Dorscheid, la chapelle                             | 4,05  | 24,24                               | 28,29                        |
| Dunckrodt, fabr. égl.                              | 6,76  | 40,52                               | 47,28                        |
| Enscherange, fabr. égl.                            | 2,20  | 13,16                               | 15,36                        |
| Esch-sur-Sûre, fabr. égl.                          | 0,81  | 4,85                                | 5,66                         |

| FRAIS DE GESTION 2003<br>FORETS DES ETABL. PUBLICS | Traitements des<br>chefs de<br>cantonnement | Traitements des<br>préposés<br>forestiers | Total<br>Frais de<br>gestion |
|--|---|---|------------------------------|
| Eschweiler, fabr. égl.                             | 1,79  | 10,74                                     | 12,53                        |
| Fischbach, la chapelle                             | 7,11  | 42,60                                     | 49,71                        |
| Goesdorf, bur. de bienfaisance                     | 5,95  | 35,67                                     | 41,62                        |
| Goesdorf, fabr. égl.                               | 43,98                                       | 263,56                                    | 307,54                       |
| Grevels/Rindschleiden, fabr. égl.                  | 7,75  | 46,41                                     | 54,16                        |
| Grosbous, bur. de bienfaisance                     | 69,42                                       | 415,95                                    | 485,37                       |
| Grosbous, fabr. égl.                               | 78,09                                       | 467,96                                    | 546,05                       |
| Hachiville, fabr. égl.                             | 34,33                                       | 205,73                                    | 240,06                       |
| Harlange, le douaire                               | 8,79  | 52,64                                     | 61,43                        |
| Harlange, fabr. égl.                               | 18,15                                       | 108,75                                    | 126,90                       |
| Hautbellain, fabr. égl.                            | 160,22                                      | 960,05                                    | 1.120,27                     |
| Heiderscheid, fabr.égl.                            | 8,55  | 51,26                                     | 59,81                        |
| Heinerscheid, fabr. égl.                           | 11,91                                       | 71,35                                     | 83,26                        |
| Holtz, fabr. égl.                                  | 21,39                                       | 128,15                                    | 149,54                       |
| Holzthum, fabr. égl.                               | 4,68  | 28,05                                     | 32,73                        |
| Hoscheid, fabr. égl.                               | 22,71                                       | 136,11                                    | 158,82                       |
| Hosingen, fabr. égl.                               | 9,54  | 57,15                                     | 66,69                        |
| Hupperdange, fabr. égl.                            | 1,27  | 7,62                                      | 8,89                         |
| Kaundorf, fabr. égl.                               | 79,18                                       | 474,49                                    | 553,67                       |
| Kautenbach, fabr, égl.                             | 188,19                                      | 1.127,68                                  | 1.315,87                     |
| Liefrange, la chapelle                             | 3,24  | 19,40                                     | 22,64                        |
| Mecher, fabr. égl.                                 | 26,76                                       | 160,36                                    | 187,12                       |
| Merkholtz, fabr. égl.                              | 323,83                                      | 1.940,44                                  | 2.264,27                     |
| Merscheid, fabr. égl.                              | 6,82  | 40,87                                     | 47,69                        |
| Neidhausen, fabr. égl.                             | 1,62  | 9,70                                      | 11,32                        |
| Niederwiltz, fabr. égl.                            | 264,60                                      | 1.585,54                                  | 1.850,14                     |
| Nocher, la chapelle                                | 18,55                                       | 111,18                                    | 129,73                       |
| Noertrange, fabr. égl.                             | 93,34                                       | 559,34                                    | 652,68                       |
| Obereisenbach, fabr. égl.                          | 1,73  | 10,39                                     | 12,12                        |
| Oberwampach, le douaire                            | 5,66  | 33,94                                     | 39,60                        |
| Perlé, fabr. égl.                                  | 7,51  | 45,02                                     | 52,53                        |
| Rindschleiden, le douaire                          | 6,94  | 41,56                                     | 48,50                        |
| Rodershausen, fabr. égl.                           | 1,33  | 7,97                                      | 9,30                         |
| Surré, le douaire                                  | 21,96                                       | 131,61                                    | 153,57                       |
| Tadler, la chapelle                                | 62,65                                       | 375,43                                    | 438,08                       |
| Tarchamps, fabr. égl.                              | 25,03                                       | 149,97                                    | 175,00                       |
| Tarchamps, la cure                                 | 39,88                                       | 238,97                                    | 278,85                       |
| Weicherdange, fabr. égl.                           | 26,12                                       | 156,55                                    | 182,67                       |
| Weicherdange, le douaire                           | 2,31  | 13,85                                     | 16,16                        |
| Wiltz, fabr. égl.                                  | 28,49                                       | 170,75                                    | 199,24                       |
| Wilwerdange, fabr. égl.                            | 813,56                                      | 4.874,98                                  | 5.688,54                     |
| Wilwerwiltz, fabr. égl.                            | 3,99  | 23,90                                     | 27,89                        |
| Winseler, la chapelle                              | 59,30                                       | 355,34                                    | 414,64                       |
| TOTAL  | 2.991,95                                    | 17.928,50                                 | 20.920,45                    |
| TOTAL FORETS COMMUNALES                            | 376.417,69                                  | 2.255.562,04                              | 2.631.979,73                 |
| TOTAL FORETS DES ETABLISSEMENTS PU                 | IBLICS 17.294,64                            | 103.632,90                                | 120.927,54                   |
| TOTAL FRAIS DE GESTION                             | 393.712,33                                  | 2.359.194,94                              | 2.752.907,27                 |

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, Madame Martine KEMMER, ingénieur auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommée ingénieur-inspecteur auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Joseph SPAUS, ingénieur-technicien principal auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur-technicien inspecteur auprès de la même administration.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser

- un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien pendant la première quinzaine du mois de décembre 2006
- un deuxième examen de promotion dans la carrière du cantonnier pendant la période du 4 au 15 décembre 2006.

Commission Consultative des droits de l'homme. – Nomination. – Par arrêté du Gouvernement en Conseil du 7 juillet 2006, Monsieur Jean-Paul LEHNERS, professeur, vice-recteur de l'Université du Luxembourg, a été nommé président de la Commission consultative des droits de l'homme en remplacement de Monsieur Nic KLECKER, démissionnaire.

**Cour de Justice Benelux. – Nominations. –** Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 06 juin 2006, entrée en vigueur à la même date, ont été nommés juge à la Cour de Justice Benelux Madame A.M.J. van BUCHEM-SPAPENS, juge suppléant à la Cour de Justice Benelux et juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur C.A. STREEFKERK, conseiller au Hoge Raad der Nederlanden.

Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 21 juin 2006, entrée en vigueur à la même date, a été nommé juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur R. BOES, président de section à la Cour de Cassation.

### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de mai 2006.

| Nom et domicile                        | Entreprises d'assurances                                  | Date de l'agrément |
|--|---|--------------------|
| SALENTINY René, Arsdorf                | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE                                | 22.05.2006         |
| SCHOLTES Isabelle, Reckange-sur-Mess   | AME LIFE LUX  | 02.05.2006         |
| YERNA Stéphane, Luxembourg             | ASSURANCES MUTUELLES<br>D'EUROPE                          | 11.05.2006         |
| LECLERCQ Frédéric, Luxembourg          | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                      | 22.05.2006         |
| SCHROEDER Paul, Hellange               | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE                      | 22.05.2006         |
| RIBAU Paul, Levelange                  | DKV LUXEMBOURG  | 22.05.2006         |
| YAO Jean-Marie, Luxembourg             | DKV LUXEMBOURG  | 22.05.2006         |
| SCHROEDER Paul, Crauthem               | D.K.V.<br>FORTIS IARD<br>FORTIS VIE<br>LA LUXEMBOURGEOISE | 22.05.2006         |
| MICONI Sandra ép. BIENAIME, Luxembourg | P & V ASSURANCES  | 22.05.2006         |
| RIBAU Paul, Levelange                  | P & V ASSURANCES  | 22.05.2006         |

# Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances retirés pendant le mois de mai 2006.

| Nom et domicile                    | Entreprises d'assurances          | Date du retrait |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| HAMEN Gilbert, Goetzingen          | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE | 22.05.2006      |
| KOCH Sylvie ép. FIXMER, Sandweiler | D.A.S.                            | 22.05.2006      |
| THEIS Robert, Hobscheid            | D.A.S.                            | 22.05.2006      |
| URHAUSEN Jos, Pontpierre           | D.A.S.                            | 22.05.2006      |

| DIEBOLT Laurence, Luxembourg    | GENERALI LUXEMBOURG                                    | 22.05.2006 |
|---------------------------------|--|------------|
| OLIVEIRA MARQUES Ricardo, Mamer | INTERLUX   | 22.05.2006 |
| SALENTINY René, Arsdorf         | D.K.V.<br>LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 22.05.2006 |
| HAMEN Gilbert, Goetzingen       | HAMBURG MANNHEIMER                                     | 22.05.2006 |
| OLIVEIRA MARQUES Ricardo, Mamer | HAMBURG MANNHEIMER                                     | 22.05.2006 |
| TERDJMAN Bruno, Luxembourg      | HAMBURG MANNHEIMER                                     | 24.05.2006 |
| RIBAU Paul, Levelange           | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE           | 22.05.2006 |
| YAO Jean-Marie, Luxembourg      | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE           | 22.05.2006 |

Entreprises d'assurances. – «ING LIFE». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 7 juillet 2006, Monsieur Jean-Philippe BALON a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «ING LIFE» en remplacement de Monsieur Pierre VOOS.

Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes.

(99e liste)

Suite à l'arrêté ministériel du 15 février 2006 portant en matière répressive et administrative, désignation d'experts, de traducteurs et d'interprètes, les personnes suivantes ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 2 mai 2006 ont été inscrites sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

#### I) liste des experts:

# - dans la branche bâtiment, génie civil et construction

Monsieur Jérôme Jean-Nicolas HEINEN, 25, bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg

spécialité(s): géomètre

Monsieur Lex STAMMET, 67, rue de la Fôret, L-3317 Bergem

spécialité(s): application des aciers dans la construction mécanique et

métallique

technologie des matériaux

Madame Nadine GUTENSTEIN, 9B, Plateau Altmünster, L-1123 Luxembourg

spécialité(s): bâtiment et génie civil

constructions générales évaluations immobilières matériaux de construction

travaux publics

Monsieur Steve Etienne MOLITOR, 209, rue d'Itzig, L-1815 Luxembourg

spécialité(s): travaux de la construction

Monsieur Guy THOMAS, 6, rue Jean Engling, L-1466 Luxembourg

Monsieur Marc WELTER, 55, Place de l'Hôtel de Ville, L-3590 Dudelange

Monsieur Eric ZDJELAR, 1, avenue des Terres Rouges, L-4330 Esch/Alzette

# - dans la branche environnement, urbanisme et protection de la nature

Monsieur Jean-François COMBES, 5, rue de la Reine, L-2418 Luxembourg spécialité(s): eaux et assainissement, pollutions et nuisances industrielles

#### - dans la branche artisanale

imprimerie et arts graphiques

Monsieur Daniel BASTIAN, 10, rue Jean Eiffes, L-3464 Dudelange

spécialité(s): philatélie luxembourgeoise

- dans la branche comptabilité, fiscalité, économie, commerce et finances

Monsieur Thomas ELVINGER, Roud'enhaff, L-8140 Bridel

Monsieur Emile HAZAN, 51, avenue de la Liberté, L-1011 Luxembourg

spécialité(s): comptabilité et finance

contrats commerciaux

gestion des risques et des crises

intelligence économique - stratégie et sécurité d'entreprise

Monsieur Alphonse KUGELER, 41A, rue de Mamer, L-8280 Kehlen

spécialité(s): audit interne et gestion des risques (industrie)

fiscalité

gestion administrative, financière et comptable

gestion du personnel gouvernance d'entreprise

Monsieur Elo ROZENCWAJG, 27, rue Gaaschtbierg, L-8230 Mamer

Monsieur Philippe VAN MALDER, 27A, rue du Kiem, L-8328 Capellen

spécialité(s): expertise financière

- dans la branche divers

Monsieur Pierre BARBER, 51, avenue de la Liberté, L-1011 Luxembourg

spécialité(s): énergie et déchets nucléaires

Monsieur Emile HAZAN, 51, avenue de la Liberté, L-1011 Luxembourg

spécialité(s): informatique et technique associées

II) liste des traducteurs et interprètes

Madame Concetta ALIBRANDI, 19, rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg

langue(s): italien

Monsieur Paolo BARTOLUCCI, 14, rue Cents, L-1319 Luxembourg

langue(s): italien

Monsieur Joel BEAUMET, 6, rue Staedtgen, L-9906 Troisvierges

langue(s): allemand

néerlandais

Monsieur Yves BERNA, 79, rue Prinzenberg, L-4650 Niedercorn

langue(s): allemand

chinois

Mademoiselle Maria Isabel GAMITO, 17b, rue de la Fail, L-9175 Niederfeulen

langue(s): anglais

portugais

Monsieur Pascal Reinold LEONARD, 29, rue Alphonse München, L-2172 Luxembourg

langue(s): anglais

espagnol portugais

Madame Maria Pia MONTOBBIO SEBASTIA, 2, rue Bëschwee, L-5243 Sandweiler

langue(s): espagnol

italien

Madame Svetlana THOMAS-PANKOVA, 5, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

langue(s): russe

Madame Bernadette SCHUMER, 7 bte 14a Berlerstrooss, L-9638 Pommerloch

langue(s): anglais

néerlandais

Monsieur Luc SCHUMMER, 51, rue Basse, L-4415 Soleuvre

langue(s): allemand

anglais

Madame Shujing LI YONG-SUN, 210, rue de Reckenthal, L-2410 Luxembourg

langue(s): chinois

Madame Elisabeth ZIGER, 2, rue des Romains, L-6478 Echternach

langue(s): allemand

italien

Experts, traducteurs et interprètes désignés en application de la loi du 7 juillet 1971 portant en matière répressive et administrative, institution d'experts, de traducteurs et d'interprètes et complétant les dispositions légales relatives à l'assermentation des experts, traducteurs et interprètes

### (100e liste)

Suite à l'arrêté ministériel du 15 février 2006 portant en matière répressive et administrative, désignation d'experts, de traducteurs et d'interprètes, les personnes suivantes ayant prêté serment devant la chambre civile de la Cour Supérieure de Justice en date du 30 mai 2006 ont été inscrites sur la liste des experts, traducteurs et interprètes:

# I) liste des experts:

- dans la branche bâtiment, génie civil et construction

Monsieur Mariano CASTELLUCCI, 2, route de Belval, L-4024 Esch-sur-Alzette

spécialité(s): géomètre

Monsieur Guy GARDULA, Zone artisanale ZARE, L-4384 Ehlerange spécialité(s): secteur construction métallique et de la soudure

Fonds National de Solidarité. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur sera organisé au cours du mois de décembre 2006.

# Indice des prix à la consommation au 1er juin 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **703.60** au 1<sup>er</sup> juin par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juin 2006 à 698.15.

Luxembourg, le 5 juillet 2006.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

# Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 16.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES DA SILVA Johnny, né le 24.01.1976 à Ettelbruck, demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ALVES SILVA Johnny.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALVES GONÇALVES Carla Maria, née le 22.02.1976 à Arroios, Vila Real (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES SILVA Tony, né le 26.08.1978 à Ettelbruck, demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AQUARO Stéphane, né le 01.12.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 24.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BACOTOD Arlene, née le 12.09.1968 à Bacolod City (Philippines), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BOJANOVIC Vera, née le 30.03.1968 à Pétange, demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRAS GONÇALVES Rodrigo, né le 31.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BRAS Rodrigo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Garnich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BUEKENS Johan Maurits Marc, né le 28.04.1965 à Berchem-Sainte-Agathe (Belgique), demeurant à Garnich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 27.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CACADOR TEIXEIRA Elder, né le 16.04.1982 à Dudelange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CALAFAT Valentin Edouard Pierre Bernard, né le 04.11.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CASAGRANDE Vanessa, née le 27.10.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CIVIDINO Gino Enrico, né le 15.12.1945 à Mereto di Tomba (Italie), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COLACINO DIAS Vanessa, née le 21.01.1982 à Dudelange, demeurant à Ottange (France), a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CONCEIÇAO REIS Patricia Maria, née le 28.12.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de REIS Patricia Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 23.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA CAMOES Daniel José, né le 29.11.1983 à Niederkorn, demeurant à Oberkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA COSTA Daniel José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 04.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA GOMES Marco, né le 07.07.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE CARVALHO REZENDE Sandy, née le 02.07.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DELIC Adela, née le 22.05.1984 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 16.07.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DEVACHT Sabrina, née le 10.06.1978 à Etterbeek (Belgique), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DO ROSARIO DA GRACA David, né le 15.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DÖNCH Anne Jeanne, née le 06.06.1965 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS

GOUVEIA Nuno Miguel, né le 07.10.1983 à Tondela (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FALCONE Luigi, né le 14.02.1982 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA DIAS Jorge Manuel, né le 13.12.1979 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DIAS Jorge Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FIORANI Andrea, né le 25.03.1968 à Pesaro/Pesaro Urbino (Italie), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRICKE Patrick Raymond, né le 28.04.1976 à Luxembourg, demeurant à Breinert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GLESS Pamela Marie Marguerite, née le 14.12.1981 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES CORDEIRO Pedro, né le 29.10.1981 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HAGENLÜKE Marcus Andreas, né le 04.08.1981 à Aurich (Allemagne), demeurant à Gosseldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 09.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HONDIUS Marie-José, née le 09.11.1984 à Almelo (Pays-Bas), demeurant à Blaschette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Berdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HUBERT Daniel Alois, né le 08.03.1982 à Ettelbruck, demeurant à Berdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JORGE

PEREIRA Michael, né le 28.07.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JUSTIN Simonka, née le 30.10.1962 à Jesenice (Slovénie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 30.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KANSTEIN Joost Olaf, né le 31.03.1984 à Hambourg (Allemagne), demeurant à Bourglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOHNEN Elke, née le 04.07.1972 à Prüm (Allemagne), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KRSTIC Marina, née le 23.07.1971 à Pétange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KUZNYETSOVA Natalya Evguénivna, née le 25.06.1982 à Nikolaïev (Ukraine), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 25.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Preizerdaul, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAMBOTTE Laurence, née le 01.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Platen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LARCHEZ Martial Edmond Daniel, né le 19.03.1983 à Wittlich (Allemagne), demeurant à Aspelt, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LATINO Gaetano Salvatore, né le 20.08.1985 à Dudelange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LIPPERT André Jean-Marie, né le 13.12.1955 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOCONTE Lucrezia, née le 08.03.1972 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 17.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur

LOCOROTONDO Walter, né le 21.02.1983 à Noci (Italie), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES ARANTES Maria Fernanda, née le 08.02.1961 à Queluz/Sintra (Portugal), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOUREIRO DOS SANTOS Roberto, né le 18.11.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 26.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAROGY Salwan, né le 16.03.1984 à Zakho (Iraq), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Stadtbredimus, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARQUES GOUVEIA Filipe, né le 26.02.1980 à Luxembourg, demeurant à Stadtbredimus, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MASTRAPASQUA Maria Ingoronata, née le 06.05.1977 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MASTRAPASQUA Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 31.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA Rachel, née le 30.01.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MUSTAFIC Edis, né le 19.03.1984 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 10.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NIKOLIC Danijela, née le 30.11.1977 à Pétange, demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 17.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PARIS Roberto Fulvio, né le 16.12.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Heisdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PENETRA

CARDOSO Rosa Maria, née le 20.04.1977 à Lorvao-Penacova (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA DA SILVA Paulo José, né le 07.11.1974 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PICA Stefano, né le 16.05.1986 à Luxembourg, demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PONGAS Marios, né le 04.12.1986 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POUZANKOVA Galina Vassilievna, née le 15.02.1969 à Briansk (Russie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PRÉMONT Guy, né le 28.02.1984 à Ettelbruck, demeurant à Boevange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RESIBOIS Malorie, née le 08.02.1980 à Libramont-Chevigny (Belgique), demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIBEIRO SIMOES Henrique, né le 10.06.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RIBEIRO Henri.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 17.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES Carlos Gabriel, né le 24.08.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kehlen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ROMEO Francesca, née le 14.05.1980 à Differdange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS E SOUSA Nelson José, né le 23.09.1978 à Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 26.06.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SANTOS SOUSA Nelson José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Nommern, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHOTEL Linda, née le 25.03.1984 à Groningen (Pays-Bas), demeurant à Nommern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 26.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SINGER Jean Marc Joseph, né le 13.10.1958 à Algrange (France), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bech, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SUMAYANG Rosana, née le 01.08.1971 à Bogo Cebu (Philippines), demeurant à Hemstal, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOBIA Stefania, née le 20.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Ehlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOMASSINI Serenella Dina Anita, née le 10.06.1966 à Nivelles (Belgique), demeurant à Erpeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mompach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TORTERAT Gloria Victoria, née le 20.06.1982 à Luxembourg, demeurant à Mompach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAN DRENTH Madeleine, née le 22.01.1979 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VOCATURO Nadia, née le 04.09.1985 à Luxembourg, demeurant à Hellange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZIAEE Shahla, née le 30.01.1949 à Kermanshah (Iran), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

#### Recouvrement

– Par déclaration de recouvrement faite le 16.05.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STEINMETZ Marie Léonie, née le 16.09.1918 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

# Institut Luxembourgeois de Régulation. - Communiqué

L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il lance une consultation sur l'analyse des marchés de services téléphoniques de détail (marchés 3, 4, 5 et 6) et du marché de services de départ d'appel (marché 8).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, débute le 24 juillet 2006 et se terminera le 24 août 2006.

La Direction

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Internats socio-éducatifs. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 13 juillet 2006, l'agrément limité dans le temps est accordé pour la durée de 5 ans à l'organisme gestionnaire «Les internats Jacques Broquart asbl», ayant son siège à Luxembourg, 4, rue Génistre, pour l'exercice de l'activité d'«accueil et hébergement de jour et/ou de nuit de plus de trois enfants», au sein d'un internat socio-familial, appelé «Internat Jos Schmit» à l'adresse L-9202 Diekirch, 3, rue du Moulin.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 1er septembre 2006 et est enregistré sous le numéro EF/ISF/010.

Ministère de la Justice. – Mise à jour de la partie ACTES COMMUNAUTAIRES annexée au Nouveau Code de procédure civile. – Une mise à jour de la partie Actes communautaires annexée au Nouveau Code de procédure civile vient de paraître.

Elle est disponible dans les librairies à partir du mardi 18 juillet 2006 au prix de 8.- €, TVA comprise.

Police grand-ducale. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'examen-concours d'admission au stage dans la carrière du cadre supérieur de la Police grand-ducale initialement prévu pour le mois de juin 2006 est reporté au mois de novembre 2006.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 12 juillet 2006, Madame Cécile JACOBS, née le 15 novembre 1980, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 juillet 2006, Madame le Docteur Wendy VAN ZONNEVELD, née le 9 août 1981, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 10 juillet 2006, Monsieur Stéphane KRAUS, né le 21 octobre 1980, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 12 juillet 2006, Monsieur Gilles MOUGIN, né le 8 mars 1959, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

**Unité Eurojust. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006, Monsieur Georges HEISBOURG, Procureur d'Etat adjoint au Parquet de Luxembourg, a été désigné pour une durée de quatre ans, pour exercer les fonctions de membre national auprès de l'Unité Eurojust.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006, Monsieur Carlos ZEYEN, premier substitut du Procureur d'Etat, a été détaché à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2006 pour une durée de quatre ans auprès de l'Unité Eurojust, avec siège à La Haye, pour exercer les fonctions d'adjoint du membre national auprès de l'Unité Eurojust.

Arrêté grand-ducal du 25 janvier 2006 autorisant Madame Edita ZAKOMAC à changer le prénom actuel de son fils Addy BOAYUE en celui de «Terrence».

#### **RECTIFICATIF**

Au Mémorial B -  $N^{\circ}$  20 du 16 mars 2006 à la page 224, il y a lieu de lire «né le 2 avril 2004» (au lieu de «né le 12 avril 2004»).

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 55 26 juillet 2006

| Liste des médicaments à u | usage humain admis à | la vente dans le Grand-D | uché de Luxembourg – |     |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|-----|
| 236e modification (20 ju  | uin 2006)            |                          | page                 | 804 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 236e MODIFICATION (20 juin 2006)

| A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. |          |
|---|----------|
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la ven                  | نىب      |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits ad                              |          |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits ad                              | ፵        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits ad                              | ۷        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits ad                              | 7        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits ad                              | <u>s</u> |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | Σ        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | ¥        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | Z        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | ⋽        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | 占        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | R        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | ES       |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | Ω        |
| ents suivants a usage humain sont ajoutes a la l  | ij       |
| ĺΠ  | ĭ        |
| ĺΠ  | ≤        |
| ĺΠ  | ⋖        |
| ĺΠ  | ES       |
| ĺΠ  | 5        |
| ĺΠ  | 으        |
| ĺΠ  | _        |
| ĺΠ  | Z        |
| ĺΠ  | š        |
| ĺΠ  | Ĭ        |
| ĺΠ  | Σ        |
| ĺΠ  | ₽        |
| ĺΠ  | 点        |
| ĺΠ  | Ą        |
| ĺΠ  | S        |
| ĺΠ  | ⋖        |
| ĺΠ  | Z        |
| ĺΠ  | Z        |
| ĺΠ  | ≧        |
| ĺΠ  | ನ        |
| ĺΠ  | Z        |
| S MEDICAM   | ĺΠ       |
| S MEDIC,  | ₹        |
| S MED   | ă        |
| S   | 百        |
| úű  | S        |
| Ξ   | Ш        |
| €   | 7        |

| 1*16 CPR.    | 1*32 CPK.<br>1*7 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*120 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*7 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*120 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*10 VIALS 5 ML | 1*10 VIALS 15 ML | 1*10 VIALS 45 ML | 1*10 VIALS 60 ML | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*1 FL. 2,5 ML        | 1*3 FL. 2,5 ML        | 1*6 FL. 2,5 ML        | 1*1 GELULE BLIST. | 1*5 GELULES BLIST. | 1*30 CPR.EFF.  | 1*1 COLL. 3 ML | 1*3 COLL. 3 ML | 1*1 VIAL 15 ML | 1*20 SACH. 5 G         | 1*1 CR. 20 G            | 1*1 CR. 50 G            | 1*1 CR. 100 G           | 1*1 FL. 1 ML | 1*1 CB 30 G |
|--------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|-------------|
| S 8          | S 5                                 | 8                       | 8                       | 8                       | 0                       | 0                       | 8                        | 8                      | 8                       | 8                       | 8                       | 8                       | 0                       | 8                        | ≥               | ≥                | ≥                | ≥                | 0                      | 8                     | 8                     | 8                     | 0                 | 0                  | 8              | 8              | 8              | ≥              | 8                      | 2                       | 2                       | 2                       | Σ            | 2           |
| 500 MG 30 MG | 5 MG                                | 5 MG                    | 5 MG                    | 5 MG                    | 5 MG                    | 5 MG                    | 5 MG                     | 10 MG                  | 10 MG                   | 10 MG                   | 10 MG                   | 10 MG                   | 10 MG                   | 10 MG                    | 50 MG/5 ML      | 150 MG/15 ML     | 450 MG/45 ML     | 600 MG/60 ML     | 20 MG                  | 40 MCG/1 ML 5 MG/1 ML | 40 MCG/1 ML 5 MG/1 ML | 40 MCG/1 ML 5 MG/1 ML | 40 MG             | 40 MG              | 1000 MG 880 UI | 0,03 PC 0,5 PC | 0,03 PC 0,5 PC |                |                        | 0,075 PC                | 0,075 PC                | 0,075 PC                | 40 MCG/1 ML  | S PC        |
| CPR.EFF.     | 2 Q.                                | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                     | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                     | SOL.P.PERF.     | SOL.P.PERF.      | SOL.P.PERF.      | SOL.P.PERF.      | CPR.                   | COLL                  | COLL.                 | COLL                  | GELULES           | GELULES            | CPR.EFF.       | COLL.          | COLL.          | SOLINJ         | TIS.                   | CR.                     | CR.                     | CR.                     | SUSP.INJ.    | a d         |
| ALGOCOD      | ALGOCOD<br>ARICEPT EVESS            | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS            | ARICEPT EVESS          | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS           | ARICEPT EVESS            | CARBOSIN        | CARBOSIN         | CARBOSIN         | CARBOSIN         | CORTANCYL              | DUOTRAV               | DUOTRAV               | DUOTRAV               | EMEND             | EMEND              | EPTAVIT        | GANFORT        | GANFORT        | GLUSCAN        | H&S BRENNESSELBLAETTER | HANSAPLAST WAERME CREME | HANSAPLAST WAERME CREME | HANSAPLAST WAERME CREME | HBVAXPRO     | INFECTOSCAB |
| ~ .          | х <u>ж</u>                          | RR                      | RR                      | RR                      | RR                      | RR                      | RR                       | RR                     | RR                      | RR                      | RR                      | RR                      | RR                      | RR                       | RR              | RR               | RR               | RR               | RR                     | RR                    | RR                    | RR                    | RR                | RR                 | ~              | ~              | ~              | RR             | ۵                      | ۵                       | ۵                       | ۵                       | ~            | RR          |

皇

 $\hbox{\tt A} \hbox{\tt A} \hbox{\textrm A}$ 

| ^ | _  |   |
|---|----|---|
| × | 11 | ь |

| 1*1 CR. 60 G<br>1*2 CR. 60 G | 1*5 CR. 30 G | 1.55 (K. 60 G | 1*1 FL.YERKE + 1*1 FL.YERKE SOLY. 100 ML<br>1*1 FL.+1*1 FL.SOLY. 0,5 ML | 1*1 FL:+1*1 SER.PRER.SOLV. 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.SOLV.+AIG. 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.SOLV.+1 AIG 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.SOLV.+2AIG. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 FL.SOLV. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.SOLV. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.SOLV.+AIG. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.SOLV.+10AIG 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.SOLV.+20AIG 0,5 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER.SOLV. 0,5 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER.SOLV.+20AIG 0,5 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER.SOLV.+40AIG 0,5 ML | 1*1 FL.VERRE+1*1 FL.SOLV. 1,13 ML | 1*1 CART.VERRE+1*1 FL.SOLV. 1,14 ML | 1*5 CART.VERRE+1*5 FL.SOLV. 1,14 ML | 1*1 FL. 20 ML          | 1*2 CART.        | 1*6 CART.        | 1*1 SER.PREREMPLIE 5 ML | 1*1 VIAL 5 ML  | 1*1 SER.PREREMPLIE 7,5 ML | 1*1 VIAL 7,5 ML | 1*1 SER.PREREMPLIE 10 ML | 1*1 VIAL 10 ML | 1*5 SER.PREREMPLIE 5 ML | 1*5 VIALS 5 ML | 1*5 SER.PREREMPLIE 7,5 ML | 1*5 VIALS 7,5 ML | 1*5 SER.PREREMPLIE 10 ML | 1*10 SER.PREREMPLIE 5 ML | 1*10 VIALS 5 ML | 1*10 SER.PREREMPLIE 7,5 ML | 1*10 VIALS 7,5 ML | 1*10 SER.PREREMPLIE 10 ML | 1*10 VIALS 10 ML | 5*1 VIALS 10 ML | 1*50 FL.         |
|------------------------------|--------------|---------------|---|-----------------------------------|--|---|---|-------------------------------|-------------------------------------|--|---|---|-------------------------------------|---|---|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|-------------------------|----------------|---------------------------|-----------------|--------------------------|----------------|-------------------------|----------------|---------------------------|------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------|----------------------------|-------------------|---------------------------|------------------|-----------------|------------------|
| <u></u> 2 2                  | 0 F          | 2 ≥           | ≥ %   | SC                                | SC                                     | SC                                      | SC                                      | SC                            | SC                                  | SC                                       | SC  | SC  | SC                                  | SC  | SC  | SC                                | SC                                  | SC                                  | ≥                      | SC               | SC               | ≥                       | ≥              | ≥                         | ≥               | ≥                        | ≥              | ≥                       | ≥              | ≥                         | ≥                | ≥                        | ≥                        | ≥               | ≥                          | ≥                 | ≥                         | ≥                | ≥               | ≥                |
| 5 PC<br>5 PC                 | 5 PC         | 5 PC          | IO 0005   |                                   |  |   |   |                               |                                     |  |   |   |                                     |   |   | 1,3 MG                            | 5 MG                                | 5 MG                                | 4 PC                   | 100 MCG          | 100 MCG          | 181,43 MG/1 ML          | 181,43 MG/1 ML | 181,43 MG/1 ML            | 181,43 MG/1 ML  | 181,43 MG/1 ML           | 181,43 MG/1 ML | 181,43 MG/1 ML          | 181,43 MG/1 ML | 181,43 MG/1 ML            | 181,43 MG/1 ML   | 181,43 MG/1 ML           | 181,43 MG/1 ML           | 181,43 MG /1 ML | 181,43 MG /1 ML            | 181,43 MG /1 ML   | 181,43 MG /1 ML           | 181,43 MG /1 ML  | 181,43 MG /1 ML | 100 MG           |
| £, £,                        | S. G         | CK.           | PDRE P.PREP.INJ.  | PDRE P.PREP.INJ.                  | PDRE P.PREP.INJ.                       | PDRE P.PREP.INJ.                        | PDRE P.PREP.INJ.                        | PDRE P.PREP.INJ.              | PDRE P.PREP.INJ.                    | PDRE P.PREP.INJ.                         | PDRE P.PREP.INJ.                          | PDRE P.PREP.INJ.                          | PDRE P.PREP.INJ.                    | PDRE P.PREP.INJ.                          | PDRE P.PREP.INJ.                          | PDRE P.PREP.INJ.                  | PDRE P.PREP.INJ.                    | PDRE P.PREP.INJ.                    | PDRE P.PREP.INJ.       | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | SOL.INJ.                | SOL.INJ.       | SOL.INJ.                  | SOL.INJ.        | SOL.INJ.                 | SOL.INJ.       | SOL.INJ.                | SOL.INJ.       | SOL.INJ.                  | sol.inj.         | SOL.INJ.                 | SOL.INJ.                 | SOL.INJ.        | SOL.INJ.                   | SOL.INJ.          | SOL.INJ.                  | SOL.INJ.         | sol.inj.        | PDRE P.PREP.INJ. |
| INFECTOSCAB<br>INFECTOSCAB   | INFECTOSCAB  | INTECTOSCAB   | IVHEBEX<br>M-M-RVAXPRO  | M-M-RVAXPRO                       | M-M-RVAXPRO                            | M-M-RVAXPRO                             | M-M-RVAXPRO                             | M-M-RVAXPRO                   | M-M-RVAXPRO                         | M-M-RVAXPRO                              | M-M-RVAXPRO                               | M-M-RVAXPRO                               | M-M-RVAXPRO                         | M-M-RVAXPRO                               | M-M-RVAXPRO                               | OMNITROP                          | OMNITROP                            | OMNITROP                            | PPSB SOLVENT DETERGENT | PREOTACT         | PREOTACT         | PRIMOVIST               | PRIMOVIST      | PRIMOVIST                 | PRIMOVIST       | PRIMOVIST                | PRIMOVIST      | PRIMOVIST               | PRIMOVIST      | PRIMOVIST                 | PRIMOVIST        | PRIMOVIST                | PRIMOVIST                | PRIMOVIST       | PRIMOVIST                  | PRIMOVIST         | PRIMOVIST                 | PRIMOVIST        | PRIMOVIST       | PROFENID         |
| RR<br>RR                     | RR a         | ž ć           | <del>х</del> «  | ~                                 | ~                                      | <b>∝</b>                                | ~                                       | ~                             | ~                                   | ~  | ~   | ~   | ∝                                   | ∝   | ~   | R                                 | RR                                  | RR                                  | RR                     | RR               | R                | RR                      | RR             | RR                        | RR              | RR                       | RR             | RR                      | RR             | RR                        | RR               | RR                       | RR                       | RR              | RR                         | RR                | R                         | RR               | RR              | ~                |
|                              |              | =             | I   |                                   |  |   |   |                               |                                     |  |   |   |                                     |   |   | CS                                | CS                                  | S                                   | I                      |                  |                  | Y                       | Y              | 오<br>오                    | Y               | Y                        |                | Y                       | 오              | Y                         | 오                | Y                        | Y                        | Y               | 오<br>오                     | Y                 | Y                         | Y                | 오<br>오          |                  |

| 1*2 AMP. 2 ML | 1.6 AMP. 2 ML | 1*1 FL:+1*1 FL:>OLV. 0,5 ML<br>1*1 FL:+1*1 SER:PRER. 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+AIG. 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+1 AIG. 0,5 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+2 AIG. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 FL.SOLV. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+AIG. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+10 AIG. 0,5 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+20 AIG. 0,5 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER. 0,5 ML | 1*20 DOSES 2 ML | 1*1 SUSP.BUV. 120 ML | 3*120 D.        | 10*120 D.       | 3*120 D.        | 10*120 D.       | 3*120 D.       | 10*120 D.      | 3*120 D.    | 10*120 D.   | 1*14 CPR.                            | 1*30 CPR. | 1*1 SOL. 50 ML | 1*1 FL.VERRE 100 ML | 1*1 FL.VERRE 250 ML | 1*1 FL.VERRE 400 ML | 1*8 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*10 CPR. | 1*10 FL.VERRE     | 1*20 CPR.SS BLIST.    | 1*30 CPR.SS BLIST.    | 1*50 CPR.SS BLIST.    | 1*60 CPR.SS BLIST.    | 1*90 CPR.SS BLIST.    |
|---------------|---------------|---|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|--|--|--------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|-------------|-------------|--------------------------------------|-----------|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|-----------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ΣΣ            | Ξ             | ΣΣ  | Σ                                 | Σ                                   | Σ                                   | Σ                             | Σ                              | Σ                                   | Σ                                      | Σ                                      | Σ                              | Ξ               | O <sub>O</sub>       | Ξ               | Ξ               | Ξ               | Ξ               | Ξ              | Ξ              | Ξ           | Ξ           | O <sub>O</sub>                       | O         | O              | ≥                   | ≥                   | ≥                   | 0                 | 0                  | O                  | O                  | O                  | O                  | O                      | ∀>        | ≥                 | 0                     | 0                     | 0                     | 8                     | 0                     |
| 100 MG/2 ML   | 100 MG /2 ML  |   |                                   |                                     |                                     |                               |                                |                                     |  |  |                                | 0,25 MG/1 ML    | 2 PC                 | 25 MCG 125 MCG  | 25 MCG 125 MCG  | 25 MCG 250 MCG  | 25 MCG 250 MCG  | 25 MCG 50 MCG  | 25 MCG 50 MCG  | 25 MCG      | 25 MCG      | 120 MG 5 MG                          | 5 MG      | 1 MG/1 ML      | 4 PC                | 4 PC                | 4 PC                | 250 MG            | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG                 |           | 50 MG             | 300 MG                | 300 MG                | 300 MG                | 300 MG                | 300 MG                |
| SOLINJ        |               | PDRE P.SUSP.INJ.  | PDRE P.SUSP.INJ.                  | PDRE P.SUSP.INJ.                    | PDRE P.SUSP.INJ.                    | PDRE P.SUSP.INJ.              | PDRE P.SUSP.INJ.               | PDRE P.SUSP.INJ.                    | PDRE P.SUSP.INJ.                       | PDRE P.SUSP.INJ.                       | PDRE P.SUSP.INJ.               | SUSP.           | SUSP.                | AER.            | AER.            | AER.            | AER.            | AER.           | AER.           | AER.        | AER.        | CPR.LIB.PROL.                        | CPR.EFF.  | SOL.           | SOL.P.PERF.         | SOL.P.PERF.         | SOL.P.PERF.         | CPR.              | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                   | CPR.      | PDRE P.PREP.PERF. | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              |
| PROFENID      |               | PROQUAD   | PROQUAD                           | PROQUAD                             | PROQUAD                             | PROQUAD                       | PROQUAD                        | PROQUAD                             | PROQUAD                                | PROQUAD                                | PROQUAD                        | PULMICORT       | RIFADINE             | SERETIDE 25/125 | SERETIDE 25/125 | SERETIDE 25/250 | SERETIDE 25/250 | SERETIDE 25/50 | SERETIDE 25/50 | SEREVENT-25 | SEREVENT-25 | SINUTAB DECONGESTIF+ANTIHISTAMINIQUE | SOLUPRED  | SOLUPRED       | SOPP-SSPP           | SOPP-SSPP           | SOPP-SSPP           | TERBINAFINE-TEVA  | TERBINAFINE-TEVA   | TERBINAFINE-TEVA   | TERBINAFINE-TEVA   | TERBINAFINE-TEVA   | TERBINAFINE-TEVA   | TERBINAFINE-TEVA       | TERGYNAN  | TYGACIL           | VALPROAT-HEXAL CHRONO |
| ~ .           | × (           | × ×   | ~                                 | ~                                   | 8                                   | ~                             | ~                              | 8                                   | ~                                      | 8                                      | 8                              | RR              | RR                   | RR              | RR              | RR              | RR              | RR             | RR             | W.          | ~           | ~                                    | RR        | RR             | RR                  | RR                  | RR                  | ~                 | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                      | RR        | RR                | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    |

ııı Y

| 1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*200 CPR.SS BLIST.     | 1*20 CPR.SS BLIST.<br>1*30 CPR.SS BLIST.    | 1*50 CPR.SS BLIST.    | 1*60 CPR.SS BLIST.    | 1*90 CPR.SS BLIST.    | 1*100 CPR.SS BLIST.   | 1*200 CPR.SS BLIST.   | 1*1 FL.VERRE+1*1 SER.PRER.VERRE 1,5 ML | 3*120 D.       | 10*120 D.      | 3*120 D.       | 10*120 D.      | 3*120 D.      | 10*120 D.     | 1*1 GEL 5 G | 1*1 FL. 50 U.    | 1*1 FL. 100 U.   | 1*1 GEL 50 G | 1*1 GEL 50 G | 1*1 FL.+1*1 FL.SOLV. 0,65 ML | 1*1 FL.+1*1 FL.SOLV.+1 SER.PRER. 0,65 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+AIGUILLE 0,65 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+1 AIG. 0,65 ML | 1*1 FL.+1*1 SER.PRER.+2 AIG. 0,65 ML | 1*10 FL.+1*10 FL.SOLV. 0,65 ML | 1*10 FL.+1*10 FL.SOLV.+10SER.PRER. 0,65 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+AIGUILLE 0,65 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+10 AIG. 0,65 ML | 1*10 FL.+1*10 SER.PRER.+20 AIG. 0,65 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER 0,65 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER.+20 AIG. 0,65 ML | 1*20 FL.+1*20 SER.PRER.+40 AIG. 0,65 ML |   | 1*1 FL.          | 1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML | 1*10 CPR.             | 1*30 CPR.SEC. | 1*100 CPR.SEC. | 4*50 CPR.SEC. |
|--|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|-------------|------------------|------------------|--------------|--------------|------------------------------|--|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--|--|---|---|--------------------------------|---|---|---|------------------|------------------------|-----------------------|---------------|----------------|---------------|
| Q Q  | S S   | O                     | 0                     | 0                     | 0                     | 0                     | SC                                     | Ξ              | Ξ              | Ξ              | Ξ              | Ξ             | Ξ             | 0           | Σ                | Σ                | Ū            | Ū            | SC                           | SC                                       | SC                                     | SC                                   | SC                                   | SC                             | SC   | SC                                       | SC                                      | SC                                      | SC                             | SC                                      | SC                                      |   | ×IΜI             | 0                      | 0                     | 0             | 0              | 0             |
| 300 MG<br>300 MG                               | 500 MG<br>500 MG                            | 500 MG                | 500 MG                | 500 MG                | 500 MG                | 500 MG                | 5 MG                                   | 25 MCG 125 MCG | 25 MCG 125 MCG | 25 MCG 250 MCG | 25 MCG 250 MCG | 25 MCG 50 MCG | 25 MCG 50 MCG | 0,15 PC     | 4 UI/0,1 ML      | 4 UI/0,1 ML      |              |              |                              |  |  |                                      |                                      |                                |  |  |   |   |                                |   |   | S A LA VENTE.   | 50 MG            | 250 MG/5 ML            | 15 MG                 | 250 MG        | 250 MG         | 250 MG        |
| CPR.RET.<br>CPR.RET.                           | CPR.RET.<br>CPR.RET.                        | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              | CPR.RET.              | PDRE                                   | AER.           | AER.           | AER.           | AER.           | AER.          | AER.          | GEL         | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | GEL          | GEL          | PDRE P.SUSP.INJ.             | PDRE P.SUSP.INJ.                         | PDRE P.SUSP.INJ.                       | PDRE P.SUSP.INJ.                     | PDRE P.SUSP.INJ.                     | PDRE P.SUSP.INJ.               | PDRE P.SUSP.INJ.                           | PDRE P.SUSP.INJ.                         | PDRE P.SUSP.INJ.                        | PDRE P.SUSP.INJ.                        | PDRE P.SUSP.INJ.               | PDRE P.SUSP.INJ.                        | PDRE P.SUSP.INJ.                        | LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.<br>NS EFFET IMMEDIAT.   | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.SUSP.           | CPR.                  | CPR.          | CPR.           | CPR.          |
| VALPROAT-HEXAL CHRONO<br>VALPROAT-HEXAL CHRONO | VALPROAT-HEXAL CHRONO VALPROAT-HEXAL CHRONO | VALTROPIN                              | VIANI 25/125   | VIANI 25/125   | VIANI 25/250   | VIANI 25/250   | VIANI 25/50   | VIANI 25/50   | VIRGAN      | VISTABEL         | VISTABEL         | XOGEL ADULTE | XOGEL ENFANT | ZOSTAVAX                     | ZOSTAVAX                                 | ZOSTAVAX                               | ZOSTAVAX                             | ZOSTAVAX                             | ZOSTAVAX                       | ZOSTAVAX                                   | ZOSTAVAX                                 | ZOSTAVAX                                | ZOSTAVAX                                | ZOSTAVAX                       | ZOSTAVAX                                | ZOSTAVAX                                | S MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA SA MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS | ELVORINE-50      | HICONCIL               | LEDERVORIN-CALCIUM 15 | ORIMETEN      | ORIMETEN       | ORIMETEN      |
| R R  | R R   | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | RR                                     | RR             | RR             | RR             | RR             | RR            | RR            | RR          | RR               | RR               | ~            | ~            | ~                            | ~  | ~                                      | ~                                    | ~                                    | ~                              | ~  | ~  | ~                                       | ~                                       | ~                              | ~                                       | <b>∝</b>                                | S MEDICAM   | RR               | RR                     | RR                    | RR            | RR             | RR            |

S

S

| B2)LE | S MEDICAM | B2)LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT. | - IMMEDIAT.      |                          |          |                        |
|-------|-----------|--|------------------|--------------------------|----------|------------------------|
|       | RR        | AUGMENTIN-100 BABY   | PDRE P.SUSP.     | 100 MG/1 ML 12,5 MG/1 ML | 0        | 1*1 PDRE P.SUSP. 30 ML |
|       | RR        | EFEXOR-37,5  | CPR.             | 37,5 MG                  | О        | 1*56 CPR.SS BLIST.     |
|       | RR        | EFEXOR-37,5  | CPR.             | 37,5 MG                  | О        | 1*100 CPR.U.D.         |
|       | RR        | EFEXOR-50  | CPR.             | 50 MG                    | Ю        | 1*56 CPR.SS BLIST.     |
|       | RR        | EFEXOR-50  | CPR.             | 50 MG                    | Ю        | 1*100 CPR.U.D.         |
|       | RR        | EFEXOR-75  | CPR.             | 75 MG                    | Ю        | 1*14 CPR.U.D.          |
|       | RR        | EFEXOR-75  | CPR.             | 75 MG                    | О        | 1*28 CPR.U.D.          |
|       | RR        | EFEXOR-75  | CPR.             | 75 MG                    | Ю        | 1*56 CPR.SS BLIST.     |
|       | RR        | EFEXOR-75  | CPR.             | 75 MG                    | 9        | 1*100 CPR.U.D.         |
| I     | RR        | ELVORINE   | SOL.INJ.         | 15 MG /1,5 ML            | MIN      | 1*1 FL. 1,5 ML         |
| I     | RR        | ELVORINE   | SOL.INJ.         | 15 MG /1,5 ML            | MIN      | 1*10 FL. 1,5 ML        |
| I     | RR        | ELVORINE-175   | PDRE P.PREP.INJ. | 175 MG                   | ×IΜ      | 1*1 FL.                |
|       | RR        | ELVORINE-2,5   | CPR.             | 2,5 MG                   | Ю        | 1*10 CPR.SS BLIST.     |
|       | RR        | ELVORINE-2,5   | CPR.             | 2,5 MG                   | Ю        | 1*50 CPR.U.D.          |
|       | RR        | ELVORINE-25  | PDRE P.PREP.INJ. | 25 MG                    | ×IMI     | 1*1 FL.                |
|       | RR        | FLIXONASE NASULES-400  | SUSP.            | 0,4 MG/0,4 ML            | Z        | 1*28 AMP.U.D.          |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-150   | SOL.INJ.         | 150 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 50 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-150   | SOL.INJ.         | 150 MG/1 ML              | >        | 1*1 SOL.INJ. 100 ML    |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-200   | SOL.INJ.         | 200 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 20 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-200   | SOL.INJ.         | 200 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 50 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-250   | SOL.INJ.         | 250 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 20 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-250   | SOL.INJ.         | 250 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 50 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-300   | SOL.INJ.         | 300 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 20 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-300   | SOL.INJ.         | 300 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 50 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-300   | SOL.INJ.         | 300 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 100 ML    |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-350   | sol.inj.         | 350 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 50 ML     |
|       | RR        | IMAGOPAQUE-350   | SOL.INJ.         | 350 MG/1 ML              | ⋝        | 1*1 SOL.INJ. 100 ML    |
|       | ۵         | ISILUNG ENFANTS  | SUPP.            | 50 MG                    | PR       | 1*6 SUPP.              |
|       | RR        | LEDERTREXATE   | CPR.             | 2,5 MG                   | Ю        | 1*30 CPR.SS.BLIST.     |
| I     | RR        | LEDERTREXATE FORTE   | SOL.INJ.         | 1000 MG/40 ML            | IAIMITIV | 1*1 FL. 40 ML          |
| I     | RR        | LEDERVORIN-CALCIUM 100   | sol.inj.         | 100 MG/10 ML             | ≥        | 1*1 FL. 10 ML          |
| I     | RR        | LEDERVORIN-CALCIUM 100   | sol.inj.         | 100 MG/10 ML             | ≥        | 1*10 FL. 10 ML         |
| I     | RR        | LEDERVORIN-CALCIUM 50  | sol.inj.         | 50 MG/5 ML               | ≥        | 1*1 AMP. 5 ML          |
| I     | RR        | LEDERVORIN-CALCIUM 50  | sol.inj.         | 50 MG/5 ML               | ≥        | 1*10 FL. 5 ML          |
|       | RR        | SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME  | AER.             | 100 MCG                  | Ξ        | 1*200 D.               |
|       | RR        | TAZOCIN 3G/375MG   | PDRE P.PREP.INJ. | 3 G 375 MG               | ≥        | 1*1 FL.                |
|       | RR        | TAZOCIN 3G/375MG   | PDRE P.PREP.INJ. | 3 G 375 MG               | ≥        | 1*3 FL.                |
|       | RR        | VENTOLIN   | SOL.INJ.         | 50 MCG/1 ML              | ≥        | 1*1 AMP. 5 ML          |

1\*3 FL.+1\*3 AMP.SOLV. 1\*3 FL.+1\*3 AMP.SOLV. 1\*10 CPS SS BLIST. 1\*10 CPS SS BLIST. 1\*14 CPS SS BLIST. 1\*14 CPS SS BLIST. 1\*20 CPS SS BLIST. 1\*20 CPS SS BLIST. 1\*28 CPS SS BLIST. 1\*28 CPS SS BLIST. 1\*5 CPS SS BLIST. 1\*5 CPS SS BLIST. 1\*100 GELULES 1\*100 GELULES 1\*20 CPS U.D. 1\*20 CPS U.D. 1\*30 SACH. 1\*30 SACH. 1\*30 SACH. 1\*30 SACH. I Z 8 8 0 0 8 8 8 0 0 0 8 0 8 0 0 0 8 0 Ξ 1000 MG 880 UI 1000 MG 880 UI 500 MG 440 UI 500 MG 440 UI 400 MG/4 ML 400 MG/4 ML 300 MG 300 MG 100 MG C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN. GRAN.EFF. GRAN.EFF. GRAN.EFF. GRAN.EFF. GELULES GELULES SOL. SOL. CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPS CPSCPS CPS CPS CPS CAD 1000/880 CITROEN CAD 1000/880 CITROEN FLUIMUCIL ANTIBIOTIC FLUIMUCIL ANTIBIOTIC CAD 500/440 CITROEN CAD 500/440 CITROEN GABAPENTINE-EG **CREON FORTE** CREON FORTE RR AU LIEU DE AU LIEU DE R AU LIEU DE R AU LIEU DE R AU LIEU DE RR

| GABAP          | GABAPENTINE-EG<br>GABAPENTINE-EG | CPS CPS | 100 MG | 2 2 | 1*30 CPS SS BLIST. 1*30 CPS SS BLIST. |
|----------------|----------------------------------|---------|--------|-----|---------------------------------------|
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | O   | 1*40 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | Q   | 1*40 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | O   | 1*42 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | PO  | 1*42 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | O   | 1*50 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | М   | 1*50 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | O   | 1*60 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | РО  | 1*60 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | O   | 1*60 CPS U.D.                         |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | РО  | 1*60 CPS U.D.                         |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | Q   | 1*70 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | PO  | 1*70 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | Q   | 1*84 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | PO  | 1*84 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | Q   | 1*90 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | PO  | 1*90 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | Q   | 1*98 CPS SS BLIST.                    |
| GABAPENTINE-EG |                                  | CPS     | 100 MG | PO  | 1*98 CPS SS BLIST.                    |
|                |                                  |         |        |     |                                       |

| RR<br>AU LIEU DE<br>R | GABAPENTINE-EG<br>GABAPENTINE-EG | CPS | 100 MG<br>100 MG | O O | 1*100 CPS SS BLIST.<br>1*100 CPS SS BLIST. |
|-----------------------|----------------------------------|-----|------------------|-----|--|
| RR                    | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*112 CPS SS BLIST.                        |
| AU LIEU DE<br>R       | Gabapentine-eg                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*112 CPS SS BLIST.                        |
| R -                   | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q.  | 1*120 CPS SS BLIST.                        |
| 7 C R                 | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*120 CPS SS BLIST.                        |
| RR<br>G               | Gabapentine-eg                   | CPS | 100 MG           | O   | 1*140 CPS SS BLIST.                        |
| A 0 L E 0 D E         | GABABENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*140 CPS SS BLIST.                        |
| R -                   | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q.  | 1*150 CPS SS BLIST.                        |
| A C                   | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*150 CPS SS BLIST.                        |
| R                     | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | O.  | 1*200 CPS SS BLIST.                        |
| A U L E U D E         | GABAPENTINE-BG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*200 CPS SS BLIST.                        |
| RR<br>G               | Gabapentine-eg                   | CPS | 100 MG           | O   | 1*210 CPS SS BLIST.                        |
| A 0 L E 0 D E         | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | O   | 1*210 CPS SS BLIST.                        |
| RR<br>G               | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | O   | 1*250 CPS SS BLIST.                        |
| A 0 L E 0 D E         | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | Q   | 1*250 CPS SS BLIST.                        |
| RR I                  | Gabapentine-eg                   | CPS | 100 MG           | O.  | 1*300 CPS SS BLIST.                        |
| R<br>D D E            | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | PO  | 1*300 CPS SS BLIST.                        |
| RR<br>1               | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | O   | 1*400 CPS SS BLIST.                        |
| R DE                  | GABAPENTINE-EG                   | CPS | 100 MG           | PO  | 1*400 CPS SS BLIST.                        |

| CPS 100 MG PO PO PO CPS 100 MG PO PO PO CPS 100 MG PO | RR<br>AU LIEU DE | GABAPENTINE-EG | CPS | 100 MG | Q  | 1*500 CPS SS BLIST.  |
|--|------------------|----------------|-----|--------|----|----------------------|
| CFS 100 MG PO  | GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 100 MG | 00 | 1*500 CPS SS BLIST.  |
| CPS 100 MG PO  | GABA             | PENTINE-EG     | CPS | 100 MG | O  | 1*1000 CPS SS BLIST. |
| CPS 100 MG PO  | GABA             | PENTINE-EG     | CPS | 100 MG | РО | 1*1000 CPS SS BLIST. |
| CPS 100 MG PO PO PO CPS 300 MG PO PO PO CPS 300 MG PO  | GABA             | PENTINE-EG     | CPS | 100 MG | PO | 5*100 CPS SS BLIST.  |
| CPS 100 MG PO PO PO CPS 100 MG PO  | GABA             | PENTINE-EG     | CPS | 100 MG | РО | 5*100 CPS SS BLIST.  |
| CPS 300 MG PO PO PO CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 100 MG | Ю  | 10*100 CPS SS BLIST. |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO   | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 100 MG | РО | 10*100 CPS SS BLIST. |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | PO | 1*5 CPS SS BLIST.    |
| CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | O  | 1*5 CPS SS BLIST.    |
| CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | Ю  | 1*10 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO  | GAB,             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | РО | 1*10 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO PO PO CPS 300 MG PO  | GAB              | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | Ю  | 1*14 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO   | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | O  | 1*14 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO PO PO CPS 300 MG PO   | GAB,             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | PO | 1*20 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | Ю  | 1*20 CPS SS BLIST.   |
| CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO PO CPS 300 MG PO  | GAB,             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | Ю  | 1*20 CPS U.D.        |
| CPS 300 MG PO CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | РО | 1*20 CPS U.D.        |
| CPS 300 MG PO  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | O  | 1*28 CPS SS BLIST.   |
|  | GAB/             | APENTINE-EG    | CPS | 300 MG | 0  | 1*28 CPS SS BLIST.   |

|   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Q  | 1*30 CPS SS.BLIST. |
|---|----------------|-----|--------|----|--------------------|
| 2<br>2<br>3<br>3<br>4<br>5<br>7         | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*30 CPS SS BLIST. |
| RR<br>G                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*40 CPS SS BLIST. |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*40 CPS SS BLIST. |
| RR I                                    | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*42 CPS SS BLIST. |
| 7 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | РО | 1*42 CPS SS BLIST. |
| R R                                     | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO | 1*50 CPS SS BLIST. |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*50 CPS SS BLIST. |
| RR<br>G                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*56 CPS SS BLIST. |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*56 CPS SS BLIST. |
| R R                                     | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O  | 1*60 CPS SS BLIST. |
| A C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | РО | 1*60 CPS SS BLIST. |
| RR<br>G                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO | 1%60 CPS U.D.      |
| 2<br>2<br>3<br>8<br>0                   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю  | 1*60 CPS U.D.      |
|   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO | 1*70 CPS SS BLIST. |
| 7 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | РО | 1*70 CPS SS BLIST. |
| RR<br>III                               | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O  | 1*84 CPS SS BLIST. |
| . «                                     | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O  | 1*84 CPS SS BLIST. |
| RR<br>                                  | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O  | 1*90 CPS SS BLIST. |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,   | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Q  | 1*90 CPS SS BLIST. |

| RR<br>AU LIEU DE | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Q       | 1*98 CPS SS BLIST.  |
|------------------|----------------|-----|--------|---------|---------------------|
| GAB/             | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | 0       | 1*98 CPS SS BLIST.  |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*100 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю       | 1*100 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю       | 1*112 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю       | 1*112 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю       | 1*120 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*120 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO<br>O | 1*140 CPS SS BLIST. |
| GAB              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*140 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | 0       | 1*150 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | РО      | 1*150 CPS SS BLIST. |
| GAI              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | Ю       | 1*200 CPS SS BLIST. |
| GA               | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*200 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO      | 1*250 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*250 CPS SS BLIST. |
| gA.              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*300 CPS SS BLIST. |
| 8<br>B           | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO      | 1*300 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | PO      | 1*400 CPS SS BLIST. |
| GAE              | GABAPENTINE-EG | CPS | 300 MG | O       | 1*400 CPS SS BLIST. |
|                  |                |     |        |         |                     |

| 1*500 CPS SS BLIST. | 1*500 CPS SS BLIST. | 1*1000 CPS SS BLIST. | 1*1000 CPS SS BLIST. | 5*100 CPS SS BLIST. | 5*100 CPS SS BLIST. | 10*100 CPS SS BLIST. | 10*100 CPS SS BLIST. | 1*5 CPS SS BLIST. | 1*5 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*10 CPS SS BLIST. | 1*14 CPS SS BLIST. | 1*14 CPS SS BLIST. | 1*20 CPS SS BLIST. | 1*20 CPS SS BLIST. | 1*20 CPS U.D.  | 1*20 CPS U.D.  | 1*28 CPS SS BLIST. | 1*28 CPS SS BLIST. |
|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|----------------|--------------------|--------------------|
| Q                   | O                   | O                    | O                    | Ю                   | Ю                   | Ю                    | Ю                    | Ю                 | Ю                 | PO                 | Ю                  | Ю                  | Ю                  | O                  | Ю                  | Ю              | Ю              | Ю                  | O                  |
| 300 MG              | 300 MG              | 300 MG               | 300 MG               | 300 MG              | 300 MG              | 300 MG               | 300 MG               | 400 MG            | 400 MG            | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG             | 400 MG         | 400 MG         | 400 MG             | 400 MG             |
| CPS                 | CPS                 | CPS                  | CPS                  | CPS                 | CPS                 | CPS                  | CPS                  | CPS               | CPS               | CPS                | CPS                | CPS                | CPS                | CPS                | CPS                | CPS            | CPS            | CPS                | CPS                |
|                     |                     |                      |                      |                     |                     |                      |                      |                   |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                |                |                    |                    |
| GABAPENTINE-EG      | GABAPENTINE-EG      | GABAPENTINE-EG       | GABAPENTINE-EG       | GABAPENTINE-EG      | GABAPENTINE-EG      | GABAPENTINE-EG       | GABAPENTINE-EG       | GABAPENTINE-EG    | GABAPENTINE-EG    | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG | GABAPENTINE-EG | GABAPENTINE-EG     | GABAPENTINE-EG     |
| RR IIII             |                     | RR III               |                      | RR                  |                     | RR                   |                      | RR G              |                   | RR                 |                    | RR                 |                    | RR III             |                    | RR             |                | RR                 |                    |

| RR<br>AU LIEU DE | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q             | 1*30 CPS SS BLIST. |
|------------------|----------------|-----|--------|---------------|--------------------|
| GABAPENTINE-EG   | NE-EG          | CPS | 400 MG | Ю             | 1*30 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG   | INE-EG         | CPS | 400 MG | 0             | 1*40 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG   | TINE-EG        | CPS | 400 MG | Ю             | 1*40 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG   | TINE-EG        | CPS | 400 MG | O.            | 1*42 CPS SS BLIST. |
| GABAPEN          | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O             | 1*42 CPS SS BLIST. |
| GABAPE           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O <sub></sub> | 1*50 CPS SS BLIST. |
| GABAPEI          | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю             | 1*50 CPS SS BLIST. |
| GABAPE           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | О             | 1*56 CPS SS BLIST. |
| GABAPE           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O             | 1*56 CPS SS BLIST. |
| GABAPI           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю             | 1*60 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю             | 1*60 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 0             | 1*70 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 0             | 1*70 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O <sub></sub> | 1*84 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 0             | 1*84 CPS SS BLIST. |
| GABAP            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O<br>O        | 1*90 CPS SS BLIST. |
| GABAPI           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю             | 1*90 CPS SS BLIST. |
| GABAPE           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 0             | 1*98 CPS SS BLIST. |
| GABAPE           | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O             | 1*98 CPS SS BLIST. |
|                  |                |     |        |               |                    |

| R                               | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q      | 1*100 CPS SS BLIST. |
|---------------------------------|----------------|-----|--------|--------|---------------------|
| ج ا<br>ا                        | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q      | 1*100 CPS SS BLIST. |
| RR<br>                          | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q      | 1*112 CPS SS BLIST. |
| ۳ .<br>ص                        | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q      | 1*112 CPS SS BLIST. |
| RR<br>                          | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю      | 1*120 CPS SS BLIST. |
| R DE                            | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю      | 1*120 CPS SS BLIST. |
| RR<br>G                         | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Q      | 1*140 CPS SS BLIST. |
| A 0 L E 0 D E                   | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю      | 1*140 CPS SS BLIST. |
|                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O<br>O | 1*150 CPS SS BLIST. |
| R<br>R                          | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю      | 1*150 CPS SS BLIST. |
|                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O<br>O | 1*200 CPS SS BLIST. |
| ۳ .<br>د م                      | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | Ю      | 1*200 CPS SS BLIST. |
|                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 8      | 1*210 CPS SS BLIST. |
| -<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>- | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | PO     | 1*210 CPS SS BLIST. |
|                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 8      | 1*250 CPS SS BLIST. |
| - ~<br>. ~                      | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | PO     | 1*250 CPS SS BLIST. |
| - R<br>                         | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 8      | 1*300 CPS SS BLIST. |
| - ~<br>0 ~<br>0                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | O      | 1*300 CPS SS BLIST. |
|                                 | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 8      | 1*400 CPS SS BLIST. |
| ج ج<br>5<br>7                   | GABAPENTINE-EG | CPS | 400 MG | 0      | 1*400 CPS SS BLIST. |
|                                 |                |     |        |        |                     |

|                          | S         | 400 MG | Q             | 1*500 CPS SS BLIST.  |
|--------------------------|-----------|--------|---------------|----------------------|
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | PO            | 1*500 CPS SS.BLIST.  |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | O <sub></sub> | 1*1000 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | PO            | 1*1000 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | 8             | 5*100 CPS SS BLIST.  |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | Q             | 5*100 CPS SS BLIST.  |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | 8             | 10*100 CPS SS BLIST. |
| GABAPENTINE-EG           | CPS       | 400 MG | Q             | 10*100 CPS SS BLIST. |
| H&S BRENNESSELBLAETTER   | TIS.      |        | O <sub></sub> | 1*20 SACH. 5 G       |
| H&S BRENNESSELKRAUT      | TIS.      |        | Q             | 1*20 SACH. 5 G       |
| LAMBIPOL STARTER PACK-25 | CPR.DISP. | 25 MG  | O             | 1*42 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL STARTER PACK-25 | CPR.DISP. | 25 MG  | Q             | 1*42 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | O.            | 1*50 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | 8             | 1*50 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | O             | 1*60 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | 8             | 1*60 CPR.SS BLIST.   |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | O             | 1*100 CPR.SS BLIST.  |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | 8             | 1*100 CPR.SS BLIST.  |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | O.            | 1*120 CPR.SS BLIST.  |
| LAMBIPOL-100             | CPR.DISP. | 100 MG | 0             | 1*120 CPR.SS BLIST.  |

| 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST.                   | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST.                    | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST.                   | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST.                     | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.SS BLIST.                     | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------|---|---------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| O                   | РО                                    | Q                  | PO                 | O                  | РО                                    | O                   | РО                                    | O                   | РО                                      | O                   | РО                                      | O                  | O                  | O                  | O                  | O                  | РО                 | Q                  | Q                  |
| 100 MG              | 100 MG                                | 200 MG             | 200 MG             | 200 MG             | 200 MG                                | 200 MG              | 200 MG                                | 200 MG              | 200 MG                                  | 200 MG              | 200 MG                                  | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 50 MG              | 50 MG              | 50 MG              | 50 MG              |
| CPR.DISP.           | CPR.DISP.                             | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.                             | CPR.DISP.           | CPR.DISP.                             | CPR.DISP.           | CPR.DISP.                               | CPR.DISP.           | CPR.DISP.                               | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          |
|                     |                                       |                    |                    |                    |                                       |                     |                                       |                     |   |                     |   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
| LAMBIPOL-100        | LAMBIPOL-100                          | LAMBIPOL-200       | LAMBIPOL-200       | LAMBIPOL-200       | LAMBIPOL-200                          | LAMBIPOL-200        | LAMBIPOL-200                          | LAMBIPOL-200        | LAMBIPOL-200                            | LAMBIPOL-200        | LAMBIPOL-200                            | LAMBIPOL-25        | LAMBIPOL-25        | LAMBIPOL-25        | LAMBIPOL-25        | LAMBIPOL-50        | LAMBIPOL-50        | LAMBIPOL-50        | LAMBIPOL-50        |
| - R<br>             | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | RR<br>C            | <u>Л</u>           | RR<br>G            | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | RR<br>G             | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | RR<br>G             | 2 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | RR<br>I             | 2 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | RR<br>G            | 2.<br>2. ~<br>3. ~ | RR<br>G            | 2.<br>2. ~<br>3. ~ | RR<br>             | 7<br>n             | RR<br>C            |                    |

| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | Q  | 1*100 CPR.SS BLIST. |
|-------------------|-----------|--------|----|---------------------|
| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | PO | 1*100 CPR.SS BLIST. |
| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | O. | 1*120 CPR.SS BLIST. |
| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | PO | 1*120 CPR.SS BLIST. |
| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | O. | 1*200 CPR.SS BLIST. |
| LAMBIPOL-50       | CPR.DISP. | 50 MG  | PO | 1*200 CPR.SS BLIST. |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O. | 1*10 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | 0  | 1*10 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O. | 1*20 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | 0  | 1*20 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O. | 1*20 CPS U.D.       |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O  | 1*20 CPS U.D.       |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O. | 1*30 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | PO | 1*30 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | Q. | 1*50 CPS            |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | 0  | 1*50 CPS            |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O. | 1*50 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O  | 1*50 CPS SS BLIST.  |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | O  | 1*60 CPS U.D.       |
| MERCK-GABAPENTINE | CPS       | 400 MG | Q  | 1*60 CPS U.D.       |

| 1*90 CPS SS BLIST. | 1*90 CPS SS BLIST.                   | 1*100 CPS         | 1*100 CPS   | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST.   | 1*100 CPS U.D.    | 1*100 CPS U.D.  | 1*200 CPS SS BLIST. | 1*200 CPS SS BLIST.   | 1*250 CPS         | 1*250 CPS                            | 1*250 CPS SS BLIST. | 1*250 CPS SS BLIST. | 1*500 CPS SS BLIST. | 1*500 CPS SS BLIST.                  | 1*1000 CPS SS BLIST. | 1*1000 CPS SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST.              |
|--------------------|--------------------------------------|-------------------|---|---------------------|---|-------------------|---|---------------------|---|-------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|---------------------------------|
| Q                  | PO                                   | Q                 | Q   | O                   | PO  | O.                | PO  | Q                   | O<br>O  | Q                 | PO                                   | Q.                  | Q                   | 0                   | O                                    | 0                    | O                    | 0                  | Q                               |
| 400 MG             | 400 MG                               | 400 MG            | 400 MG  | 400 MG              | 400 MG  | 400 MG            | 400 MG  | 400 MG              | 400 MG  | 400 MG            | 400 MG                               | 400 MG              | 400 MG              | 400 MG              | 400 MG                               | 400 MG               | 400 MG               | 600 MG             | 900 MG                          |
| CPS                | CPS                                  | CPS               | CPS   | CPS                 | CPS   | CPS               | CPS   | CPS                 | CPS   | CPS               | CPS                                  | CPS                 | CPS                 | CPS                 | CPS                                  | CPS                  | CPS                  | C P.R.             | CPR.                            |
|                    |                                      |                   |   |                     |   |                   |   |                     |   |                   |                                      |                     |                     |                     |                                      |                      |                      |                    |                                 |
| MERCK-GABAPENTINE  | MERCK-GABAPENTINE                    | MERCK-GABAPENTINE | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE | MERCK-GABAPENTINE                    | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE   | MERCK-GABAPENTINE                    | MERCK-GABAPENTINE    | MERCK-GABAPENTINE    | NEURONTIN          | NEURONTIN                       |
| R R                | 2<br>2<br>2<br>3<br>3<br>4<br>3<br>7 |                   | 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 | - RR                | 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 | - RR              | 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 | - R<br>             | 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 |                   | 2<br>2<br>2<br>3<br>3<br>4<br>3<br>7 | - R<br>             |                     | R R                 | 2<br>2<br>2<br>3<br>3<br>4<br>5<br>7 | RR II                |                      | - R<br>            | ر<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د |

| CPR.         600 MG         PO         1190 CPR.55 BLIST.           CPR.         800 MG         PO         1145 CPR.55 BLIST.           CPR.         800 MG         PO         1145 CPR.55 BLIST.           CPR.         800 MG         PO         1149 CPR.55 BLIST.           CRULES         100 MG         PO         1149 CPR.55 BLIST.           CRULES         100 MG         PO         1149 CRULES           CRULES         100 MG         PO         1149 CRULES           CRULES         300 MG         PO         1149 CRULES           CRULES         300 MG         PO         1149 CRULES           CRULES         300 MG         PO         1149 CRULES   | NEUR<br>NEUR           | neurontin<br>Neurontin | CPR.<br>CPR. | 600 MG | O O | 1*45 CPR.SS BLIST.<br>1*45 CPR.SS BLIST. |
|--|------------------------|------------------------|--------------|--------|-----|--|
| 800 MG 800 MG 800 MG 800 MG 800 MG 100 MG 10   | NEURONTIN<br>NEURONTIN |                        | Q            | 600 MG | 0 0 | 1*90 CPR.SS BLIST.                       |
| 800 MG 800 MG 800 MG 800 MG PO 100 MG 100 MG PO 100 MG P   | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | 2 2 | 1*30 CPR.SS BLIST.                       |
| 800 MG 800 MG 800 MG 100 MG 100 MG 100 MG 900 MG   | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | O   | 1*30 CPR.SS BLIST.                       |
| 800 MG<br>800 MG<br>800 MG<br>100 MG | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | PO  | 1*45 CPR.SS BLIST.                       |
| 800 MG 800 MG PO 100 MG 100 MG PO 100 MG 900 MG PO 300 MG PO PO PO 400 MG PO   | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | РО  | 1*45 CPR.SS BLIST.                       |
| 300 MG PO PO 100 MG PO 100 MG PO PO 100 MG PO PO 100 MG PO PO PO 100 MG PO PO PO PO 100 MG PO  | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | РО  | 1*90 CPR.SS BLIST.                       |
| 100 MG PO 100 MG PO 100 MG PO 300 MG PO 300 MG PO 400 MG PO 400 MG PO 400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | CPR.         | 800 MG | O   | 1*90 CPR.SS BLIST.                       |
| 100 MG PO PO 100 MG PO PO 900 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 100 MG | 0   | 1*30 GELULES                             |
| 100 MG PO 100 MG PO 300 MG PO 300 MG PO 400 MG PO 400 MG PO 400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 100 MG | O   | 1*30 GELULES                             |
| 300 MG PO PO 300 MG PO 90 PO 9   | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 100 MG | PO  | 1*90 GELULES                             |
| 300 MG 300 MG PO 300 MG PO 400 MG PO   | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 100 MG | Ю   | 1*90 GELULES                             |
| 300 MG PO<br>300 MG PO<br>400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 300 MG | PO  | 1*30 GELULES                             |
| 300 MG PO<br>300 MG PO<br>400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 300 MG | Ю   | 1*30 GELULES                             |
| 300 MG PO<br>400 MG PO   | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 300 MG | Ю   | 1*90 GELULES                             |
| 400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 300 MG | Ю   | 1*90 GELULES                             |
| 400 MG PO  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 400 MG | PO  | 1*30 GELULES                             |
|  | NEURONTIN              |                        | GELULES      | 400 MG | 0   | 1*30 GELULES                             |

| RR I               | NEURONTIN  | GELULES              | 400 MG   | Q              | 1*90 GELULES       |
|--------------------|--|----------------------|--|----------------|--------------------|
| A 0 L E 0 D E      | NEURONTIN  | GELULES              | 400 MG   | Ю              | 1*90 GELULES       |
| 22 II              | Spersacarpin   | COLL.                | 2 PC   | 00             | 1*1 COLL. 10 ML    |
| CS R               | Spersacarpin   | COLL.                | 2 PC   | 00             | 1*1 COLL. 10 ML    |
| - RR               | ZALVOR   | CR.                  | 5 PC   | 10             | 1*1 CR. 30 G       |
| AU LIEU DE<br>CS R | ZALVOR   | C,                   | 5 PC   | 10             | 1*1 CR. 30 G       |
| D) LES MEDICAMEN   | D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS    | MARCHE (COMMERCIALIS | MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR). | 7 EN VIGUEUR). |                    |
| ~                  | MINIPRESS  | CPR.                 | 1 MG   | 0              | 1*30 CPR.SS BLIST. |
| ~                  | MINIPRESS  | CPR.                 | 5 MG   | 8              | 1*30 CPR.SS BLIST. |
| RR                 | NOVABRITINE  | CPR.                 | 16   | 9              | 1*8 TABS           |
| RR                 | NOVABRITINE  | CPR.                 | 500 MG   | 8              | 1*16 TABS          |
| RR                 | REMINYL  | CPR.PELLIC.          | 8 MG   | PO             | 1*56 CPR.SS BLIST. |
| E) LES MEDICAMEN   | e) les medicaments suivants a usage humain sont remis sur le marche. |                      |  |                |                    |
| ۵                  | NIZORAL  | CR.                  | 2 PC   | 10             | 1*1 CR. 30 G       |
|                    |  |                      |  |                |                    |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 56 28 juillet 2006

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg | ; —            |
|---|----------------|
| 237e modification (11 juillet 2006)   | ge 82 <i>6</i> |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 237e MODIFICATION (11 juillet 2006)

| 岜                             |
|-------------------------------|
| 7                             |
| é                             |
| <                             |
| 7                             |
| S                             |
| Σ                             |
| ð                             |
| Š                             |
| JTS                           |
| ğ                             |
| S PROD                        |
| <u>-</u>                      |
| S                             |
| TE DE                         |
| F                             |
| Ξ                             |
| ₹                             |
| ⋖                             |
| JTES /                        |
| 5                             |
| ō                             |
|                               |
| ₹                             |
| ₹<br> <br>                    |
| SONTA                         |
| N SONT A                      |
| AIN SONT A                    |
| $\sim$                        |
| HUMAIN SONT AJ                |
| ヹ                             |
| ヹ                             |
| USAGE HL                      |
| USAGE HL                      |
| USAGE HL                      |
| SAGE HL                       |
| <b>VANTS A USAGE HU</b>       |
| <b>VANTS A USAGE HU</b>       |
| <b>VANTS A USAGE HU</b>       |
| NTS SUIVANTS A USAGE HU       |
| <b>VANTS A USAGE HU</b>       |
| NTS SUIVANTS A USAGE HU       |
| ICAMENTS SUIVANTS A USAGE HU  |
| ICAMENTS SUIVANTS A USAGE HU  |
| ICAMENTS SUIVANTS A USAGE HU  |
| DICAMENTS SUIVANTS A USAGE HU |

| 1*20 CPS<br>1*50 CPS                      | 1*100 CPS           | 1*24 CPR.            | 1*1 CR. 25 G | 1*1 CR. 50 G | 1*1 SOL. 20 ML | 1*1 SOL. 50 ML | 1*3 CPR.+1*1 APPLIC. | 1*1 CR. 20 G | 1*6 CPR.+1*1 APPLIC. | 1*1 CR.35 G  | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 DRG.SS BLIST. | 1*100 DRG.SS BLIST. | 1*10 CPR.    | 1*20 CPR.    | 1*10 AMP. 5 ML | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.     | 1*100 CPR.    | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*1 AER. 10 ML | 1*100 AMP. 2 ML | 1*1 SPRAY 15 ML | 1*1 SPRAY 30 ML | 1*50 SUPP. |
|---|---------------------|----------------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------|--------------|----------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------|---------------|--------------------|---------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------|
| 0 0                                       | 2 2                 | 2                    | TO<br>L      | 2            | O<br>D         | 2              | <b>A</b> >           | <b>A</b> >   | <b>A</b> >           | <b>A</b> >   | 0                  | 0                  | 0                   | 0                  | 0                  | 0                   | 0                  | 0                  | 0                   | 0                  | 0                  | Q                   | 0                  | 0                   | 0            | 0            | ≥IWI           | 0                  | Q                  | Q                   | 0                  | Q                  | 0                   | 0             | 0             | 0                  | 0                   | Ξ              | Ξ               | Z               | Z               | PR         |
| 75 MG<br>75 MG                            | 75 MG               | 1000 MG              | 1 PC         | 1 PC         | 1 PC           | 1 PC           | 200 MG               | 2 PC         | 100 MG               | 1 PC         |                    |                    |                     |                    |                    |                     | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG               | 50 MG              | 50 MG              | 50 MG               | 200 MG             | 200 MG              | 6 MG         | 6 MG         | 10 MG/1 ML     | 150 MG             | 150 MG             | 150 MG              | 300 MG             | 300 MG             | 300 MG              | 200 MG        | 200 MG        | 100 MG             | 100 MG              | 1 MG/0,05 ML   | 20 MG/2 ML      | 2,8 MG/1 D.     | 2,8 MG/1 D.     | 100 MG     |
| CPS                                       | S O                 | CPR.DISP.            | S.           | CR.          | SOL.           | SOL.           | CPR.                 | G.           | CPR.                 | CR.          | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | DRG.               | DRG.                | CPR.         | CPR.         | SOL.INJ.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.   | CPS                | CPS                 | AER.           | SOL.            | SPRAY           | SPRAY           | SUPP.      |
| AMINEURIN-75 RETARD AMINEI IRIN-75 RETARD | AMINEURIN-75 RETARD | AMOXIHEXAL-1000 TABS | ANTIFUNGOL   | ANTIFUNGOL   | ANTIFUNGOL     | ANTIFUNGOL     | ANTIFUNGOL-3         | ANTIFUNGOL-3 | ANTIFUNGOL-6         | ANTIFUNGOL-6 | ATEHEXAL COMP      | ATEHEXAL COMP      | ATEHEXAL COMP       | ATEHEXAL COMP MITE | ATEHEXAL COMP MITE | ATEHEXAL COMP MITE  | ATEHEXAL-25        | ATEHEXAL-25        | ATEHEXAL-25         | ATEHEXAL-50        | ATEHEXAL-50        | ATEHEXAL-50         | BEZACUR            | BEZACUR             | BROMAZANIL-6 | BROMAZANIL-6 | BUFLOHEXAL     | BUFLOHEXAL-150     | BUFLOHEXAL-150     | BUFLOHEXAL-150      | BUFLOHEXAL-300     | BUFLOHEXAL-300     | BUFLOHEXAL-300      | CIMEHEXAL-200 | CIMEHEXAL-200 | CRAEGIUM           | CRAEGIUM            | CROMOHEXAL     | CROMOHEXAL      | CROMOHEXAL      | CROMOHEXAL      | DICLAC     |
| R R                                       | RR                  | RR                   | ۵            | ۵            | ۵              | ۵              | ۵                    | ۵            | ۵                    | ۵            | ~                  | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | ~                  | ~                   | RR           | RR           | RR             | ~                  | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | 8             | ~             | ۵                  | ۵                   | ~              | ~               | ۵               | ۵               | ~          |

| 1*1 GEL 50 G    | 1*1 GEL 100 G   | 1*50 SUPP. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPS RET. | 1*50 CPS RET. | 1*100 CPS RET. | 1*30 CPS RET. | 1*50 CPS RET. | 1*100 CPS RET. | 1*18 SYST.     | 1*24 SYST.     | 1*18 SYST.     | 1*24 SYST.     | 1*18 SYST.     | 1*24 SYST.     | 1*180 CPS    | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*25 AMP. 2 ML | 1*5 AMP. 25 ML | 1*25 AMP. 25 ML | 1*5 AMP.                | 1*5 AMP.               | 1*20 AMP.              | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST.  | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. |
|-----------------|-----------------|------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------|---------------|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------------|---------------------|----------------|----------------|-----------------|-------------------------|------------------------|------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| O<br>P          | 2               | R          | О                  | 0                  | 9                   | 0             | 9             | 0              | <sub>O</sub>  | <sub>O</sub>  | 0              | 9              | <sub>O</sub>   | 9              | <sub>O</sub>   | 0              | 9              | <sub>O</sub> | <sub>O</sub>       | <sub>O</sub>        | ≥IMI           | ≥              | ≥               | ≥IWI                    | ≥IMI                   | ≥IMI                   | <sub>O</sub>       | Ю                   | О                   | Ю                   | Ю                  | 9                   | Ю                  | О                   | <sub>O</sub>       | O<br>O              | <sub>O</sub>       | O<br>O              | 9                  | <sub>O</sub>        | О                  | О                  | Ю                   |
| 1 PC            | 1 PC            | 50 MG      | 90 MG              | 90 MG              | 90 MG               | 120 MG        | 120 MG        | 120 MG         | 180 MG        | 180 MG        | 180 MG         | 8 MG           | 8 MG           | 2 MG           | 2 MG           | 4 MG           | 4 MG           | 200 MG       | 40 MG              | 40 MG               | 20 MG/2 ML     | 250 MG/25 ML   | 250 MG/25 ML    | 160 MG                  | 40 MG                  | 40 MG                  | 3,5 MG             | 3,5 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 20 MG              | 20 MG               | 20 MG              | 20 MG               | 40 MG              | 40 MG               | 90 MG              | 90 MG               | 80 MG              | 80 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG               |
| GEL             | GEL             | SUPP.      | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPS LIB.PROL. | CPS LIB.PROL. | CPS LIB.PROL.  | CPS LIB.PROL. | CPS LIB.PROL. | CPS LIB.PROL.  | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | SYST.THERAP.TD | CPS          | CPR.               | CPR.                | SOL.INJ.       | SOL.P.PERF.    | SOL.P.PERF.     | SOL.INJ.                | SOL.INJ.               | SOL.INJ.               | CPR.               | CPR.                | CPS                 | CPS                 | CPR.               | CPR.                | CPS                | CPS                 | CPS                | CPS                 | CPS                | CPS                 | CPS                | CPS                 | CPR.               | CPR.               | CPR.                |
| DICLAC AKUT GEL | DICLAC AKUT GEL | DICLAC-50  | DILTA-HEXAL        | DILTA-HEXAL        | DILTA-HEXAL         | DILTAHEXAL    | DILTAHEXAL    | DILTAHEXAL     | DILTAHEXAL    | DILTAHEXAL    | DILTAHEXAL     | ESTRAMON-100   | ESTRAMON-100   | ESTRAMON-25    | ESTRAMON-25    | ESTRAMON-50    | ESTRAMON-50    | FORTOVASE    | FURORESE           | FURORESE            | FURORESE       | FURORESE-250   | FURORESE-250    | GENTAMICIN-160 HEXAL SF | GENTAMICIN-40 HEXAL SF | GENTAMICIN-40 HEXAL SF | GLIBENHEXAL 3,5    | GLIBENHEXAL 3,5     | ISODINIT-100 RETARD | ISODINIT-100 RETARD | ISODINIT-20        | ISODINIT-20         | ISODINIT-20 RETARD | ISODINIT-20 RETARD  | ISODINIT-40 RETARD | ISODINIT-40 RETARD  | ISODINIT-60 RETARD | ISODINIT-60 RETARD  | ISODINIT-80 RETARD | ISODINIT-80 RETARD  | ISOMONIT-20        | ISOMONIT-20        | ISOMONIT-20         |
| <b>a</b>        | _               | ~          | ~                  | ~                  | ~                   | ~             | ~             | ~              | ~             | ~             | ~              | RR             | RR             | RR             | RR             | RR             | RR             | RR           | ~                  | ~                   | RR             | RR             | RR              | RR                      | RR                     | RR                     | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   |

| 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPS SS BLIST. | 1*50 CPS SS BLIST. | 1*100 CPS SS BLIST. | 1*1 SIR. 100 ML | 1*1 SIR. 200 ML | 1*50 CPR. | 1*100 CPR. | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.  | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.  | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.  | 1*20 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*100 CPR.  | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.  | 1*60 CPR.  | 1*100 CPR. | 1*30 CPR.  | 1*60 CPR.  | 1*100 CPR. | 1*30 CPR.  | 1*60 CPR.  | 1*100 CPR. | 1*30 CPR.         |
|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------|
| Q :                | ð                  | 0                   | Q                  | Q                   | Q                  | Q                  | 0                   | 0               | 0               | BU        | BU         | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | Q           | 0                  | 0                  | Q                  | Q                   | 0                  | Q                  | Q                   | Q                  | Q                  | 0                   | Q          | 0          | Q          | Q          | Q          | 0          | 0          | 0          | Q          | O                 |
| 40 MG              | 40 MG              | 40 MG               | 90 MG              | 90 MG               | 1 MG               | 1 MG               | 1 MG                | 1 MG/5 ML       | 1 MG/5 ML       | 121,5 MG  | 121,5 MG   | 10 MG       | 10 MG       | 10 MG       | 25 MG       | 25 MG       | 25 MG       | 50 MG       | 50 MG       | 50 MG       | 75 MG       | 75 MG       | 75 MG       | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG               | 30 MG              | 30 MG              | 30 MG               | 150 MG             | 150 MG             | 150 MG              | 1 MG       | 1 MG       | 1 MG       | 2 MG       | 2 MG       | 2 MG       | 4 MG       | 4 MG       | 4 MG       | 8 MG              |
| CPR.               | Ş.                 | CPR.                | CPR.LIB.PROL       | CPR.LIB.PROL        | CPS                | CPS                | CPS                 | SIR.            | SIR.            | CPR.      | CPR.       | CPR.PELLIC. | CPR.               | CPR.ENR.           | CPR.ENR.           | CPR.ENR.            | CPR.ENR.           | CPR.ENR.           | CPR.ENR.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.              |
| ISOMONIT-40        | SOMONII 46         | ISOMONIT-40         | ISOMONIT-60 RETARD | ISOMONIT-60 RETARD  | KETOF              | KETOF              | KETOF               | KETOF           | KETOF           | MAGIUM    | MAGIUM     | MAPROLU-10  | MAPROLU-10  | MAPROLU-10  | MAPROLU-25  | MAPROLU-25  | MAPROLU-25  | MAPROLU-50  | MAPROLU-50  | MAPROLU-50  | MAPROLU-75  | MAPROLU-75  | MAPROLU-75  | MCP HEXAL 10       | MIANEURIN-10       | MIANEURIN-10       | MIANEURIN-10        | MIANEURIN-30       | MIANEURIN-30       | MIANEURIN-30        | MOCLIX             | MOCLIX             | MOCLIX              | MOLSIHEXAL RETARD |
| <u>د</u> ر         | ¥                  | ~                   | ~                  | ~                   | ~                  | ~                  | ~                   | ~               | ~               | ۵         | ۵          | RR          | ~                  | RR                 | RR                 | RR                  | RR                 | RR                 | RR                  | RR                 | RR                 | RR                  | ~          | ~          | ~          | ~          | ~          | ~          | ~          | ~          | ~          | <b>∝</b>          |

| 1*60 CPR.<br>1*100 CPR.<br>1*20 CPR.<br>1*50 CPR.<br>1*50 CPR.<br>1*30 CPR.<br>1*1 FL.<br>1*1 FL.                               | 1*10 FL. 2 ML<br>1*10 FL.<br>1*17 FL.<br>1*30 CPS<br>1*100 CPS<br>1*25 DRG.SS BLIST.<br>1*50 DRG.SS BLIST. | 1*100 DRG.SS BLIST. 1*25 DRG.SS BLIST. 1*50 DRG.SS BLIST. 1*100 DRG.SS BLIST. 1*1 GTTES 30 ML 1*30 CPR. 1*50 CPR. | 1*30 CPS SS BLIST. 1*50 CPS SS BLIST. 1*100 CPS FLVERRE 1*30 CPS 1*50 CPS 1*30 CPR. 1*30 CPR. 1*50 CPR.  | 1*30 CPS<br>1*30 CPS<br>1*50 CPS<br>1*50 GELULES<br>1*20 SACH. 10 ML<br>1*50 SACH. 10 ML<br>1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*30 CPR.SS BLIST. |
|---|--|---|--|---|
| 2 2 2 2 2 2 2 2 ≥ 2 ≥   | ≥ ≥ ≥ 2 2 2 2 2 2  | 222222  | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   |
| 8 MG<br>8 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>500 MG<br>10 MG<br>1000 MG/40 ML<br>2,5 MG<br>5 MG/2 ML                                     | 5 MG/2 ML<br>5 MG/2 ML<br>500 MG/20 ML<br>200 MG<br>200 MG<br>10 MG<br>10 MG                               | 10 MG<br>5 MG<br>5 MG<br>20 MG/1 ML<br>20 MG<br>20 MG   | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  | 5 MG<br>5 MG<br>20 MG<br>20 MG<br>20 MG   |
| CP.   | SOLING: SOLING: SOLING: SOLING: CPS LIB.PROL CPS LIB.PROL DPG: DRG:  | DRG.<br>DRG.<br>GTTES<br>CPR.<br>CPR.   |  | CPS<br>CPS<br>CPS<br>SUSP.<br>SUSP.<br>CPR.   |
| MOLSIHEXAL RETARD MOLSIHEXAL RETARD MPA-250-HEXAL MPA-500-HEXAL MPA-500-HEXAL MTX-10-HEXAL MTX-10-HEXAL MTX-5-HEXAL MTX-5-HEXAL | MTX-5-HEXAL MTX-5-HEXAL MTX-50-HEXAL PI MTX-500-HEXAL PI NAFTILONG NAFTILONG NICERIUM 10 NICERIUM 10       | NICERIUM 10 NICERIUM 5 NICERIUM 5 NICERIUM 5 NIFEHEXAL NIFEHEXAL RETARD NIFEHEXAL RETARD                          | NIFEHEXAL-10 NIFEHEXAL-10 NIFEHEXAL-20 NIFEHEXAL-20 NIFEHEXAL-20 NIFEHEXAL-40 RETARD NIFEHEXAL-40 RETARD | NIFEHEXAL-5 NIFEHEXAL-5 NIFEHEXAL-5 NIFEHEXAL-5 OMEP PROGASTRIT TAMOXIEN-10-HEXAL TAMOXIEN-20-HEXAL                                   |
| ~ ~ % % % % % % % % %   |  | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~   | : « « « « « « « « « « « « « « « « « « «  |   |

т ССТ

| 1*30 CPR.SS BLIST.<br>1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.         | 1*1 COLL. 5 ML | 1*3 COLL. 5 ML | 1*30 CPR.     | 1*50 CPR.     | 1*100 CPR.    | 1*30 CPS             | 1*50 CPS             | 1*100 CPS            | 1*30 CPS             | 1*50 CPS             | 1*100 CPS            | 1*30 CPS             | 1*50 CPS             | 1*100 CPS            | 1*30 CPR.    | 1*50 CPR.    | 1*100 CPR.   | 1*30 CPR.    | 1*50 CPR.    | 1*100 CPR.   |  | 1*12 CPR.U.D. | 1*24 CPR.U.D. | 1*12 CPR.U.D. | 1*24 CPR.U.D. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*98 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC. | 1*1 AMP. 2 ML | 1*1 AMP. 5 ML | 1*5 AMP. 2 ML | 1*10 CPR.  | 1*20 CPR.  | 3*180 CPS | 1*120 CPS |
|---|--------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|--------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------|------------|-----------|-----------|
| 8 8                                       | 8                  | 0              | 0              | 0             | 0             | 0             | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | O                    | 0                    | O            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |  | 9             | 8             | 8             | 0             | 0                      | O                  | 0                      | O                      | 0                      | O                      | 0                      | 0             | ≥             | ≥             | ≥             | 0          | 0          | 0         | Q         |
| 30 MG<br>30 MG                            | 40 MG              | 0,1 PC         | 0,1 PC         | 120 MG        | 120 MG        | 120 MG        | 120 MG               | 120 MG               | 120 MG               | 180 MG               | 180 MG               | 180 MG               | 240 MG               | 240 MG               | 240 MG               | 40 MG        | 40 MG        | 40 MG        | 80 MG        | 80 MG        | 80 MG        |  | 250 MG        | 250 MG        | 500 MG        | 500 MG        | 10 MG                  | 10 MG              | 10 MG                  | 10 MG                  | 10 MG                  | 10 MG                  | 10 MG                  | 40 MG         | 10 MG/1 ML    | 10 MG/1 ML    | 10 MG/1 ML    | 1 MG       | 1 MG       | 200 MG    | 500 MG    |
| CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC.                | CPR.               | COLL           | COLL           | CPR.ENR.      | CPR.ENR.      | CPR.ENR.      | CPS                  | CPR.ENR.     | CPR.ENR.     | CPR.ENR.     | CPR.ENR.     | CPR.ENR.     | CPR.ENR.     | SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.                           | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.   | SOL.P.PERF.   | SOL.P.PERF.   | SOL.P.PERF.   | CPR.       | CPR.       | CPS       | CPS       |
| TAMOXIFEN-30-HEXAL<br>TAMOXIFEN-30-HEXAL  | TAMOXIFEN-40-HEXAL | TIMOHEXAL      | TIMOHEXAL      | VERAHEXAL-120 | VERAHEXAL-120 | VERAHEXAL-120 | VERAHEXAL-120 RETARD | VERAHEXAL-120 RETARD | VERAHEXAL-120 RETARD | VERAHEXAL-180 RETARD | VERAHEXAL-180 RETARD | VERAHEXAL-180 RETARD | VERAHEXAL-240 RETARD | VERAHEXAL-240 RETARD | VERAHEXAL-240 RETARD | VERAHEXAL-40 | VERAHEXAL-40 | VERAHEXAL-40 | VERAHEXAL-80 | VERAHEXAL-80 | VERAHEXAL-80 | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIN | CEFUHEXAL-250 | CEFUHEXAL-250 | CEFUHEXAL-500 | CEFUHEXAL-500 | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL   | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL       | CITALOPRAM-HEXAL       | CITAM-HEXAL   | CORLOPAM      | CORLOPAM      | CORLOPAM      | FLUMINOC-1 | FLUMINOC-1 | FORTOVASE | GAMMACUR  |
| R R                                       | RR                 | ~              | ~              | ∝             | ~             | ∝             | ď                    | ∝                    | ∝                    | ∝                    | ∝                    | ~                    | ∝                    | ∝                    | ∝                    | ∝            | œ            | ∝            | ∝            | <b>∝</b>     | ٣            | B2) LES MEDICA   | RR            | RR            | RR            | RR            | RR                     | RR                 | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR            | RR            | RR            | RR            | S          | S          | CS RR     | ۵         |

| 1*240 CPS | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*1 SIR. 200 ML | 1*1 SIR. 500 ML | 1*1 SIR. 1000 ML | 1*30 CPR. | 1*21 CPR.SS BLIST.              | 1*42 CPR.                       | 1*42 CPR.SS BLIST.         | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*75 CPR.SS BLIST. | 1*1 FIOLE        | 1*1 FIOLE        | 1*1 FIOLE        |   | 1*20 CPR.SS BLIST. |            | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.     | 1*30 CPR.     | 1*90 CPR.     | 1*90 CPR.       | 1*100 CPR.    | 1*100 CPR.   |
|-----------|--------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|---|--------------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|---------------|--------------|
| Q         | Q                  | Q               | Q               | 0                | 0         | 0                               | 0                               | 0                          | 0                  | 0                  | 0                   | 0                  | 0                  | Q                  | ≥                | ≥                | ≥                |   | 0                  |            | O                  | Q                  | Q                  | Q                   | O                   | Q             | O             | Ю             | Ю               | Ю             | O            |
| 500 MG    | 90 MG              | 121,2 G/100 ML  | 121,2 G/100 ML  | 121,2 G/100 ML   | 200 MG    | 25 MG                           | 50 MG                           | 25 MG                      | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG               | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 10 MG            | 25 MG            | 50 MG            |   | 105 MG             |            | 140 MG             | 105 MG             | 140 MG             | 105 MG              | 140 MG              | 4 MG 1,25 MG  | 4 MG 1,25 MG  | 4 MG 1,25 MG  | 4 MG 1,25 MG    | 4 MG 1,25 MG  | 4 MG 1,25 MG |
| CPS       | CPR.LIB.PROL       | SIR.            | SIR.            | SIR.             | CPR.      | CPR.                            | CPR.                            | CPR.                       | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.               | CPR.               | CPR.               | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | AMENTS A USAGE HUMAIN.  | CPR.PELLIC.        |            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.          | CPR.          | CPR.          | CPR.            | CPR.          | CPR.         |
| GAMMACUR  | ISOMONIT-60 RETARD | LACTOCUR        | LACTOCUR        | LACTOCUR         | LAMICTAL  | LAMICTAL STARTER-PACK ADD-ON 25 | LAMICTAL STARTER-PACK ADD-ON 50 | LAMICTAL STARTER-PACK MONO | METHADDICT-10      | METHADDICT-10      | METHADDICT-10       | METHADDICT-40      | METHADDICT-40      | METHADDICT-40      | PLATISTINE-10    | PLATISTINE-25    | PLATISTINE-50    | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain | CEFASILYMARIN      |            | CEFASILYMARIN      | CEFASILYMARIN      | CEFASILYMARIN      | CEFASILYMARIN       | CEFASILYMARIN       | COVERSYL PLUS | BI-PRETERAX   | COVERSYL PLUS | BI-PRETERAX     | COVERSYL PLUS | BI-PRETERAX  |
| ۵         | ∝                  | <u>a</u>        | ۵               | ۵                | RR        | RR                              | RR                              | RR                         |                    | CS S               |                     |                    | CS S               | CS                 | H<br>RR          | RR               | H<br>RR          | C) LES MODIFICATI   | ۵                  | AU LIEU DE | ۵                  | (                  | AU LIEU DE<br>P    | - L                 | AU LIEU DE<br>P     | ı             | A C L E C D E |               | AU LIEU DE<br>R |               | 7            |

| د<br>د<br>د<br>د  | DILTAHEXAL   | CPR.LIB.PROL         | 90 MG                      | O<br>O         | 1*30 CPR RET.    |
|---|--|----------------------|----------------------------|----------------|------------------|
| AU LIEU DE<br>R   | DILTAHEXAL   | CPS LIB.PROL.        | 90 MG                      | Ю              | 1*30 CPS RET.    |
| ∠   | DILTAHEXAL   | CPR.LIB.PROL         | 90 MG                      | PO             | 1*50 CPR.RET.    |
| AU LIEU DE<br>R   | DILTAHEXAL   | CPS LIB.PROL.        | 90 MG                      | Ю              | 1*50 CPS RET.    |
| د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د | DILTAHEXAL   | CPR.LIB.PROL.        | 90 MG                      | O<br>O         | 1*100 CPR.RET.   |
| AU LIEU DE<br>R   | DILTAHEXAL   | CPS LIB.PROL.        | 90 MG                      | Ю              | 1*100 CPS RET.   |
| CS S  | MEPHENON   | CPR.                 | 5 MG                       | O<br>O         | 1*30 CPR.        |
| AU LIEU DE<br>CS S  | MEPHENON   | CPR.                 | 5 MG                       | 0              | 1*25 CPR.        |
| D) LES MEDICAMEN  | D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR). | MARCHE (COMMERCIALIS | SATION INTERROMPUE MAIS AM | 3 EN VIGUEUR). |                  |
| CS RR   | NORDITROPIN SIMPLEXX   | SOL.INJ.             | 5 MG/1,5 ML                |                | 1*3 CART. 1,5 ML |
| E) LES MEDICAMEN<br>S   | E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.<br>S DUROGESIC-12   | SYST.THERAP.TD       | 2,1 MG                     | 2              | 1*5 SYST.        |
|   |  |                      |                            |                |                  |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 57 31 juillet 2006

| Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant nomination d'un membre effectif du Conseil Supérieur des Personnes Âgées  | 836        |
|---|------------|
| Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant nomination d'un membre coopté du Conseil Supérieur des Personnes Âgées  | 836        |
| Décision de la Commission européenne du 19-VII-2006 concernant le régime d'aide C3/2006 mis en œuvre par le Luxembourg en faveur des sociétés holdings «1929» et des holdings |            |
| «milliardaires»          Administration des Contributions Directes – Nominations  | 836<br>837 |
| Administration Gouvernementale – Nominations  | 837        |
| Conventions collectives de travail – Dépôts   | 837        |
| Indigénat – Naturalisations   | 838        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes – Agréments   | 838        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons relais pour enfants – Agréments   | 838        |
| Police grand-ducale – Nominations   | 838        |

## Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant nomination d'un membre effectif du Conseil Supérieur des Personnes Âgées.

La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Vu l'arrêté ministériel du 25 février 2000 précisant les missions, la composition et les modalités de travail du Conseil Supérieur des Personnes Âgées;

Considérant l'article 2 de l'arrêté ministériel précité;

Considérant la lettre de démission de Madame Edmée ANEN du 26 juillet 2005;

Considérant la lettre du 20 mars 2006 par laquelle l'Amicale des Personnes retraitées, âgées ou solitaires asbl propose la nomination de Madame Edmée ANEN en tant que membre effectif du Conseil Supérieur pour Personnes Âgées;

#### Arrête:

- Art.1er. Est nommée membre effectif du Conseil Supérieur des Personnes Âgées, Madame Edmée ANEN, représentante de l'Amicale des personnes retraitées, âgées ou solitaires asbl.
  - Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 juillet 2006. La Ministre de la Famille et de l'Intégration, **Marie-Josée Jacobs** 

## Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant nomination d'un membre coopté du Conseil Supérieur des Personnes Âgées.

La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Vu l'arrêté ministériel du 25 février 2000 précisant les missions, la composition et les modalités de travail du Conseil Supérieur des Personnes Âgées;

Considérant la lettre du 20 mars 2006 par laquelle l'Amicale des Personnes retraitées, âgées ou solitaires asbl propose la nomination de Madame Marie-Josée AGOSTA en tant que membre coopté du Conseil Supérieur pour Personnes Âgées;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Est nommée membre coopté du Conseil Supérieur des Personnes Âgées, Madame Marie-Josée AGOSTA, en remplacement de feu Monsieur Pierre DE JONG.
  - Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 13 juillet 2006.

La Ministre de la Famille et de l'Intégration,

Marie-Josée Jacobs

Décision de la Commission européenne du 19-VII-2006 concernant le régime d'aide C3/2006 mis en œuvre par le Luxembourg en faveur des sociétés holdings «1929» et des holdings «milliardaires».

## LA COMMISSION EUROPEENNE,

Vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 88, paragraphe 2, premier alinéa, Vu l'accord sur l'Espace économique européen, et notamment son article 62, paragraphe 1, point a), ( ... )

### A ARRETE LA PRESENTE DECISION

- Art. 1er. Le régime fiscal actuellement en vigueur au Luxembourg en faveur des sociétés holdings exonérées sur la base de la loi du 31 juillet 1929 (ci-après les «holdings 1929 exonérées») est un régime d'aide d'Etat incompatible avec le marché commun.
- Art. 2. Le Luxembourg est tenu de supprimer le régime d'aide visé à l'article 1<sup>er</sup> ou de le modifier pour le rendre compatible avec le marché commun, pour le 31 décembre 2006 au plus tard.

A compter de la date de notification de la présente décision, les avantages de ce régime ou de ses composantes ne pourront plus être reconnus à de nouveaux bénéficiaires.

En ce qui concerne les sociétés holdings 1929 exonérées bénéficiant du régime visé à l'article 1<sup>er</sup> à la date de le présente décision, les effets du régime peuvent être prolongés jusqu'au 31 décembre 2010 au plus tard. Toutefois, les sociétés qui continueront à bénéficier du régime visé à l'article 1<sup>er</sup> jusqu'au 31 décembre 2010 ne pourront pas faire l'objet d'aucune cession totale ou partielle de leur capital pendant toute la durée de ce régime transitoire d'exonération.

**Art. 3.** Le Luxembourg informe la Commission, dans un délai de deux mois à compter de la date de la notification de la présente décision, des mesures qu'il a prises pour s'y conformer.

Art. 4. Le Grand-Duché de Luxembourg est destinataire de la présente décision.

Fait à Bruxelles, le 19-VII-2006.

Par la Commission

Neelie KROES

Membre de la Commission

Pour publication au Mémorial.

Luxembourg, le 28 juillet 2006.

Le Ministre du Trésor et du Budget,

Luc Frieden

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 Madame Sylvie SCHODER ép. TRAUSCH, inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des contributions directes, a été nommée chef de division «Législation» de la direction de l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 Monsieur Georges BRUCH, inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des contributions directes, a été nommé chef de la division «Relations Internationales» de la direction de l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 Madame Myriam ANEN, sous-receveur hors cadre au service de recette de l'administration des contributions directes, a été nommée receveur adjoint hors cadre à la même administration avec effet au 1er août 2006 et affectée au bureau de recette Luxembourg.

Administration Gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006, Monsieur Jeff DONDELINGER, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 9 juin 2006, Madame Eva KREMER, conseiller de direction hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction 1ère classe hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006, Monsieur Manuel NICOLAS, conseiller auprès de la Banque Centrale de Luxembourg, a été nommée conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006, Madame Simone POLFER, attaché de gouvernement à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommée attaché de gouvernement hors cadre à l'administration gouvernementale.

**Conventions collectives de travail. – Dépôts. –** Au courant du mois de juin 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail pour le personnel employé privé de la S.A. SAINT-GOBAIN ABRASIVES signée en date du 2 juin 2006 entre la direction de la S.A. SAINT-GOBAIN ABRASIVES et le syndicat OGB-L et la délégation des employés privés;
- Convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. AVERY DENNISON Luxembourg signée en date du 8 juin 2006 entre la direction de la S.A. AVERY DENNISON Luxembourg et le syndicat OGB-L et la délégation des ouvriers;
- Convention collective de travail des ouvriers communaux de l'Administration Communale de Tandel signée en date du 11 janvier 2006 entre le collège échevinal et le syndicat LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel du transport professionnel par route signée en date du 9 mai
   2006 entre le Groupement des Entrepreneurs de Transports a.s.b.l. et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les conducteurs d'autobus et salariés auxiliaires des entreprises d'autobus privées signée en date du 9 mai 2006 entre la Fédération Luxembourgeoise des Exploitants d'Autobus et d'Autocars a.s.b.l. – FLEAA et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier des usines GUARDIAN LUXGUARD S.A. et GUARDIAN LUXCOATING S.A. pour les années 2006 à 2008 signée en date du 21 février 2006 entre la direction des usines GUARDIAN LUXGUARD I S.A. et GUARDIAN LUXCOATING S.A. et le syndicat OGB-L ainsi que la délégation du personnel.

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Naturalisations**

- Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée au sieur AYNETCHI Ali, né le 11.07.1952 à Téhéran (Iran), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.07.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 17.05.2006, la naturalisation est accordée à la dame SEPEHRDAD Guita, née le 20.06.1958 à Téhéran (Iran), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.07.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère de la Famille et de l'Intégration - Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes. - Agréments. - Par arrêté ministériel du 29 mai 2006, l'agrément prévu par la loi a été accordé à l'organisme gestionnaire «Aide familiale a.s.b.l.», ayant son siège à L-2730 Luxembourg, 29, rue Michel Welter, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accompagnement en milieu ouvert», appelée «aide à domicile», à l'adresse L-2730 Luxembourg, 31, rue Michel Welter.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 29 mai 2006 et est enregistré sous le N° EF/CA/06/020.

Par arrêté ministériel du 17 mai 2006, un agrément limité dans le temps est accordé à l'organisme gestionnaire «Croix-Rouge Luxembourgeoise a.s.b.l.», ayant son siège à L-1840 Luxembourg, 44, boulevard Joseph II, pour l'exercice de l'activité de «centre d'accueil classique», appelé «Kannerheem Norbert Ensch», à l'adresse L-6910 Roodt-Syre, 22, route de Luxembourg.

L'agrément, qui est accordé pour une durée maximale de cinq ans, prend cours le 17 mai 2006 et est enregistré sous le N° **EF/CA/01/049**.

Ministère de la Famille et de l'Intégration - Maisons relais pour enfants. - Agréments. - Par arrêté ministériel du 30 mai 2006, l'agrément prévu par la loi a été accordé à l'Administration communale de Bascharage, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-4901 Bascharage, boîte postale 50, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» appelé «OP ACKER» à l'adresse L-4940 Bascharage, 83a, avenue de Luxembourg.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 220 usagers.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 30 mai 2006 et est enregistré sous le numéro MR 001 C.

Par arrêté ministériel du 7 juillet 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Koerich, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8385 Koerich, 2, rue du Château, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «Ecole primaire» à L-8385 Koerich, 1, rue Neie Wee, avec comme exploitant du service Aide Familiale a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 2 ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro MR 147.

Police grand-ducale. - Nominations. - Par arrêtés grand-ducaux 30 juin 2006, Madame Alexandra GIANNINI et Messieurs Arno MUNHOWEN et Ralph JUNGERS, stagiaires dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade de commissaire principal.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006, Monsieur Pierre KOHNEN, commissaire en chef de police, a été nommé au grade de commissaire principal hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, Madame Caroline MOULIN, stagiaire dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommée au grade de commissaire principal à partir du 15 juillet 2006.

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 58 2 août 2006

| Administration des Services de Secours – Examen de promotion – Nomination page                                       | 840 |
|--|-----|
| Banque Centrale du Luxembourg – Nominations  | 840 |
| Pharmacie - Concession vacante   | 840 |
| Tableau des professionnels du secteur financier établis au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 | 840 |

Administration des services de secours. – Examen de promotion. – L'examen de promotion dans la carrière du rédacteur, initialement fixé au mois de novembre 2006, est reporté au mois de janvier 2007.

\_\_\_\_

**Administration des services de secours. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Madame Tine A. LARSEN est nommée attachée de direction à l'Administration des services de secours avec effet au 1<sup>er</sup> août 2006.

**Banque Centrale du Luxembourg. – Nominations. –** Par arrêté ministériel du 6 juillet 2006 le mandat de Monsieur Michel WURTH comme membre du Conseil de la Banque centrale du Luxembourg est renouvelé pour une période de six ans, prenant cours au 1<sup>er</sup> juin 2006.

Monsieur Jacques F. POOS est nommé membre du Conseil de la Banque centrale du Luxembourg pour une période de six ans, prenant cours à la date du présent arrêté.

\_\_\_\_

**Pharmacie.** – **Concession vacante.** – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Rédange, 17, Grand-rue, exploitée actuellement par Monsieur Henri Lugen, est déclarée vacante à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 par suite de la démission du concessionnaire.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 7 septembre 2006 au plus tard. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

- 1. une courte notice biographique,
- 2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
- 3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
- 4. un certificat de nationalité,
- 5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre,
- 6. S'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Les candidat(e)s demandant l'application de l'article 2.8. du règlement grand-ducal du 11 février 2002 (prise en compte de la cessation totale ou partielle de l'activité professionnelle pour éduquer un enfant) voudront l'indiquer et verser un acte de naissance de l'(des) enfant(s) concerné(s).

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5. du règlement grand-ducal modifié du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, Allée Marconi, à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

## TABLEAU DES PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER ÉTABLIS AU LUXEMBOURG CONFORMÉMENT À LA LOI MODIFIÉE DU 5 AVRIL 1993

Complément n° 1:

Il y a lieu d'ajouter au tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

CORE CAPITAL MANAGEMENT S.A. 25, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

Catégorie: Courtiers (article 26) FINADVICE-FINANZPLANUNG S.A. 2, rue Auguste Lumière L-1950 Luxembourg

FINANCIERE CENTURIA LUXEMBOURG S.A. 180, rue des Aubépines L-1145 Luxembourg

### Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C)

CARL KLIEM 251, route d'Arlon L-2014 Luxembourg

#### Catégorie: Domiciliataires de sociétés (article 29)

FINANCIERE CENTURIA LUXEMBOURG S.A. 180, rue des Aubépines L-1145 Luxembourg

# Catégorie: Agents de communication à la clientèle (article 29-1)

NETTO-RECYCLING S.A. 1, rue du Hiehl L-6235 Beidweiler

#### Catégorie: Agents administratifs du secteur financier (article 29-2)

LUX TRUST S.A. 7, rue Alcide de Gasperi L-1616 Luxembourg

# Catégorie: Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier (article 29-3)

ATOS ORIGIN LUXEMBOURG PSF S.A. 2, rue Nicolas Bové L-1253 Luxembourg

SYLIS PSF LUXEMBOURG S.A. 3, rue Wenceslas L-2724 Luxembourg

Il y a lieu  $\operatorname{\textbf{de}}$   $\operatorname{\textbf{modifier}}$  au tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

### Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

l'adresse et la dénomination de l'établissement suivant:

LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A. 28, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg en FOYER PATRIMONIUM & ASSOCIATES S.A. 46, rue Léon Laval L-3372 Leudelange

- la dénomination de l'établissement suivant:

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A. en KUYLENSTIERNA & SKOG S.A.

- l'adresse des établissements suivants:

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé «BPFS» 33, rue de Gasperich L-5826 Hesperange

HOTTINGER & CIE 47, boulevard Royal L-2449 Luxembourg

# Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C)

l'adresse de l'établissement suivant:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 46, rue Léon Laval L-3372 Leudelange - la dénomination de l'établissement suivant:

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

en

FORTIS INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

#### Catégorie: Distributeurs de parts d'opc (article 24 D)

- la dénomination des établissements suivants:

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A.

en

KUYLENSTIERNA & SKOG S.A.

NEXTRA DISTRIBUTION SERVICES S.A.

en

INTESA DISTRIBUTION INTERNATIONAL SERVICES S.A.

l'adresse des établissements suivants:

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé «BPFS» 33, rue de Gasperich L-5826 Hesperange

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A. 46, rue Léon Laval L-3372 Leudelange

l'adresse et la dénomination de l'établissement suivant:

LE FOYER, PATRIMONIUM & ASSOCIES S.A.

28, boulevard Joseph II

L-1840 Luxembourg

en

FOYER PATRIMONIUM & ASSOCIATES S.A.

46, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### Catégorie: Preneurs ferme (article 24 E)

l'adresse de l'établissement suivant:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

46, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

## Catégorie: Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 24 F):

- l'adresse de l'établissement suivant:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

46, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

## Catégorie: Agents de transfert et de registre (article 24 G)

- l'adresse de l'établissement suivant:

**INVESTORS TRUST S.A R.L.** 

26, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

### Catégorie: Domiciliataires de sociétés (article 29)

- la dénomination des établissements suivants:

ERIK PENSER LUXEMBOURG S.A.

en

KUYLENSTIERNA & SKOG S.A.

MEESPIERSON INTERTRUST FINANCIAL ENGINEERING S.A.

en

FORTIS INTERTRUST FINANCIAL ENGINEERING S.A.

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

en

FORTIS INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

S-HR&M FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A.

en

SHRM FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A.

- l'adresse des établissements suivants:

AIB ADMINISTRATIVE SERVICES LUXEMBOURG S.A R.L.

16, avenue Pasteur

L-2310 Luxembourg

**EURAZEO SERVICES LUX S.A.** 

25, rue Philippe II

L-2340 Luxembourg

#### Catégorie: Agents de communication à la clientèle (article 29-1)

- la dénomination de l'établissement suivant:

GROUP 4 FALCK – SOCIETE DE SURVEILLANCE ET DE SECURITE S.A.

en

G4S SECURITY SERVICES S.A.

l'adresse de l'établissement suivant:

SERVITIA S.A.

23, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

### Catégorie: Agents administratifs du secteur financier (article 29-2)

la dénomination de l'établissement suivant:

MEESPIERSON INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

en

FORTIS INTERTRUST (LUXEMBOURG) S.A.

l'adresse de l'établissement suivant:

BNP PARIBAS FUND SERVICES en abrégé «BPFS»

33, rue de Gasperich

L-5826 Hesperange

# Catégorie: Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier (article 29-3)

- l'adresse de l'établissement suivant:

SERVITIA S.A.

23, boulevard du Prince Henri

L-1724 Luxembourg

Il y a lieu  $\operatorname{\mathbf{de}}$  retirer du tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

#### Catégorie: Commissionnaires (article 24 A)

**CARL KLIEM** 

251, route d'Arlon

L-2014 Luxembourg

#### Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen

L-2960 Luxembourg

#### Catégorie: Distributeurs de parts d'opc (article 24 D)

KREDIETRUST LUXEMBOURG S.A.

11, rue Aldringen

L-2960 Luxembourg

Catégorie: Professionnels du secteur financier auxquels s'applique la section 1 du chapitre 2 de la partie I de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier, à l'exclusion des catégories de PSF visées également par la section 2 du même chapitre

CYBERSERVICES S.A R.L. 69, boulevard de la Pétrusse L-2320 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2006.

Arthur Philippe Jean-Nicolas Schaus
Directeur Directeur Général

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 59 9 août 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Wincrange au Syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord, en abrégé «S.I.D.E.N.»  | 846 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du syndicat de communes «Minettkompost»  | 846 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif des communes de Fischbach, Larochette et Nommern, en abrégé «FILANO» | 850 |
| Administration gouvernementale – Nominations  | 853 |
| Centre Informatique de l'Etat – Nominations   | 853 |
| Entreprises de réassurances – Fusion-absorption entre les entreprises de réassurances «EURO INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.» et «COMPAGNIE DE REASSURANCE RT S.A.»   | 853 |
| Entreprises de réassurances – PAMECO SerAssur S.A. – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances  | 854 |
| Entreprises de réassurances - SORRILUX S.A Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances  | 854 |
| Entreprises de réassurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise «BRIDGE RE S.A.» vers l'entreprise «ZURICH INTERNATIONAL (UK) LIMITED»  | 854 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation – Communiqués   | 854 |
| Santá - Pharmacions   | 254 |

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Wincrange au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord, en abrégé «S.I.D.E.N.».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du conseil communal de Wincrange en date du 30 janvier 2006 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'adhésion de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bettendorf, Bissen, Boulaide, Bourscheid, Clervaux, Colmar-Berg, Consthum, Diekirch, Erpeldange, Eschweiler, Feulen, Goesdorf, Heffingen, Heiderscheid, Hoscheid, Hosingen, Kiischpelt, Lac de la Haute-Sûre, Larochette, Medernach, Mertzig, Munshausen, Neunhausen, Putscheid, Rambrouch, Tandel, Troisvierges, Vianden, Wahl, Weiswampach, Wiltz et Winseler desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'adhésion de la commune de Wincrange au syndicat intercommunal en question;

Sur rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'adhésion de la commune de Wincrange au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N).
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

Jean-Marie Halsdorf

# Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du syndicat de communes «Minettkompost».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu, la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Bascharage en date du 3 septembre 2004, de Bettembourg en date du 30 avril 2004, de Clemency en date du 7 avril 2004, de Contern en date du 31 mars 2004, de la Ville de Differdange en date du 24 novembre 2004, de Dippach en date du 22 mars 2004, de la Ville de Dudelange en date du 26 mars 2004, de la Ville d'Esch-sur-Alzette en date du 12 mars 2004, de Frisange en date du 26 mars 2004, de Hobscheid en date du 5 mars 2004, de Kayl en date du 4 mars 2004, de Leudelange en date du 15 avril 2004, de Mondercange en date du 9 juillet 2004, de Niederanven en date du 31 mars 2004, de Pétange en date du 8 mars 2004, de Reckange-sur-Mess en date du 10 février 2005, de Roeser du 19 avril 2004, de la Ville de Rumelange en date du 12 mars 2004, de Sandweiler en date du 24 mars 2004, de Sanem en date du 22 mars 2004, de Schifflange en date du 22 septembre 2004 et de Schuttrange en date du 26 mai 2004 portant approbation des nouveaux statuts du syndicat de communes «Minett-Kompost»;

Notre Conseil d'Etat entendu,

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Les nouveaux statuts du syndicat de communes «Minett-Kompost», dont le texte est repris en annexe, sont approuvés.
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006. Henri

#### Nouveaux statuts du syndicat de communes «Minett-Kompost»

### **Préambule**

Les communes de Bascharage, Bettembourg, Clemency, Differdange, Dippach, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Frisange, Kayl, Leudelange, Mondercange, Reckange-sur-Mess, Roeser, Rumelange, Sanem, Schifflange, Pétange, Contern, Niederanven, Sandweiler, Schuttrange et Hobscheid sont membres du présent syndicat de communes.

Le syndicat de communes est régi par:

- la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes
- l'arrêté grand-ducal du 4 novembre 1993 autorisant sa création
- les présents statuts.

#### Art. 1er. Dénomination du Syndicat

Le syndicat est dénommé « Syndicat de communes «Minett-Kompost».

### Art. 2. Objet du Syndicat

Le syndicat a pour objet

- a) la construction, la gestion, l'exploitation, et l'entretien d'un centre de valorisation de déchets et matières organiques à Mondercange dont la capacité devra correspondre à celle requise pour le traitement de déchets organiques provenant des communes membres;
- b) l'organisation de la collecte et du transport des déchets organiques ainsi que la mise en vente du compost produit.
- c) La mise en vente des produits résultant de l'activité du syndicat.

#### Art. 3. Siège du Syndicat

Le syndicat a son siège à Mondercange.

L'adresse du siège est fixée au centre de compostage au lieu-dit «um Monkeler».

#### Art. 4. Durée du Syndicat

Le syndicat, constitué par l'arrêté grand-ducal du 4 novembre 1993, continue à exister pour une durée de vingt (20) ans, à compter du 1er janvier 2004. A l'expiration de cette période, le syndicat est prorogé par reconduction automatique de 10 ans en 10 ans.

Les communes qui ne veulent s'engager au-delà d'un terme fixé, font parvenir au moins un an avant l'échéance du terme au président du syndicat une délibération du conseil communal exprimant la volonté de mettre fin à l'engagement.

#### Art. 5. Membres du Syndicat

Sont membres du syndicat intercommunal «Minett-Kompost» les communes de Bascharage, Bettembourg, Clemency, Differdange, Dippach, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Frisange, Kayl, Leudelange, Mondercange, Reckange-sur-Mess, Roeser, Rumelange, Sanem, Schifflange, Pétange, Contern, Niederanven, Sandweiler, Schuttrange et Hobscheid.

D'autres membres peuvent entrer au syndicat conformément aux dispositions de l'article 1er de la loi du 23 février 2001.

#### Art. 6. Composition des organes du Syndicat

### 6.1. Le comité

6.1.1. Chaque commune est représentée dans le comité par un délégué.

Toutefois les communes qui ont une population allant de 10.000 à 19.999 habitants ont droit à 2 délégués et les communes dont la population est de 20.000 habitants ou plus ont droit à trois délégués.

Chaque délégué dispose d'une seule voix.

La population à prendre en considération pour la détermination du nombre des délégués revenant à chaque commune est celle qui est à la base de la détermination du nombre de conseillers à élire à l'occasion des élections communales.

- 6.1.2. Outre les objets rentrant dans les compétences ordinaires, sont notamment soumises à la décision du comité:
  - a) l'élaboration du règlement d'ordre intérieur;
  - b) l'élaboration du règlement md'utilisation des installations avec définition de la composition des déchets admis au compostage;
  - c) la fixation des jetons de présence des membres du conseil technique;
  - d) la fixation des frais de route et de séjour des membres du comité, du bureau et du président ainsi que des membres du conseil technique pour l'assistance aux réunions.
  - e) La fixation du prix des produits mis en vente.

#### 6.2. Le bureau

Le bureau se compose de huit membres, dont le président élu par le comité et trois vice-présidents à élire par le bureau parmi ses membres.

# 6.3. Le président

Le président est remplacé en cas d'absence ou d'empêchement par le premier vice-président. En cas d'absence simultanée du président et du premier vice-président, la présidence est assurée par le deuxième vice-président, sinon par le troisième.

En cas d'absence simultanée du président et des vice-présidents, le service passe à un membre du bureau suivant l'ordre de nomination.

A défaut de membre du bureau le service passe au premier en rang des membres du comité d'après l'ancienneté de service au sein du comité.

## 6.4. Le conseil technique

Le Comité peut s'adjoindre un conseil technique.

## Art. 7. Apports et engagements

#### 7.1. La constitution du patrimoine

7.1.1. Les communes membres dotent le syndicat des moyens en capital nécessaires à la réalisation de son objet.

#### 7.1.1.1. Le patrimoine existant:

Le capital du syndicat lié aux installations existantes d'une capacité de traitement des déchets organiques de 20.000 (vingt mille) tonnes par an s'élève à 6.120.564,90 (six millions cent vingt mille cing cent soixante-quatre virgule quatre-vingt-dix) euros, et a été apporté par les communes membres selon le tableau repris ci-dessous:

| nombre | nombre Commune Part capital (EUR |              | en % de capacités |
|--------|----------------------------------|--------------|-------------------|
| 1      | Bascharage                       | 220.277,86   | 3,60              |
| 2      | Bettembourg                      | 350.501,71   | 5,73              |
| 3      | Clemency                         | 71.150,55    | 1,16              |
| 4      | Differdange                      | 686.957,08   | 11,22             |
| 5      | Dippach                          | 113.683,33   | 1,86              |
| 6      | Dudelange                        | 642.236,40   | 10,49             |
| 7      | Esch-sur-Alzette                 | 1.050.717,48 | 17,17             |
| 8      | Frisange                         | 89.660,19    | 1,46              |
| 9      | Kayl                             | 275.150,41   | 4,50              |
| 10     | Leudelange                       | 63.055,29    | 1,03              |
| 11     | Mondercange                      | 215.770,76   | 3,53              |
| 12     | Reckange-Mess                    | 68.043,70    | 1,11              |
| 13     | Roeser                           | 152.627,97   | 2,49              |
| 14     | Rumelange                        | 153.196,81   | 2,50              |
| 15     | Sanem                            | 504.704,94   | 8,25              |
| 16     | Schifflange                      | 300.136,24   | 4,90              |
| 17     | Pétange                          | 540.192,69   | 8,83              |
| 18     | Contern                          | 111.495,42   | 1,82              |
| 19     | Niederanven                      | 221.153,00   | 3,61              |
| 20     | Sandweiler                       | 88.566,21    | 1,45              |
| 21     | Schuttrange                      | 109.438,79   | 1,79              |
| 22     | Hobscheid                        | 91.848,07    | 1,50              |
|        | Total                            | 6.120.564,90 | 100,00            |
|        |                                  | 6.120.564,90 |                   |

# 7.1.1.2. Le patrimoine à créer

L'augmentation de 6.000.000 (six millions) euros maximum du capital du syndicat liée aux besoins de financement de l'augmentation des capacités de traitement de déchets organiques et matières organiques par la construction d'une nouvelle installation d'une capacité théorique de 25.000 (vingt-cinq mille) tonnes par an pour porter la capacité d'exploitation totale à 35.000 (trente-cinq mille) tonnes par an dont le coût brut ne devra pas dépasser les 18.000.000 (dix-huit millions) euros et dont les subsides non communaux devront s'élever à deux tiers du coût brut au moins se fera par les communes en fonction du nombre des habitants des communes membres selon le tableau repris ci-dessous:

| nombre | Commune          | Part capital (EUR | en % de capacités |
|--------|------------------|-------------------|-------------------|
| 1      | Bascharage       | 241.869,00        | 4,03              |
| 2      | Bettembourg      | 332.634,00        | 5,54              |
| 3      | Clemency         | 77.259,00         | 1,29              |
| 4      | Differdange      | 666.956,00        | 11,12             |
| 5      | Dippach          | 117.044,00        | 1,95              |
| 6      | Dudelange        | 635.686,00        | 10,59             |
| 7      | Esch-sur-Alzette | 996.324,00        | 16,61             |
| 8      | Frisange         | 105.630,00        | 1,76              |
| 9      | Kayl             | 258.752,00        | 4,31              |
| 10     | Leudelange       | 67.936,00         | 1,13              |
| 11     | Mondercange      | 223.481,00        | 3,72              |
| 12     | Reckange-Mess    | 62.394,00         | 1,04              |
| 13     | Roeser           | 163.583,00        | 2,73              |
| 14     | Rumelange        | 158.151,00        | 2,64              |
| 15     | Sanem            | 478.636,00        | 7,98              |
| 16     | Schifflange      | 288.077,00        | 4,80              |

|    | Total       | 6.000.000.00 |      |
|----|-------------|--------------|------|
| 22 | Hobscheid   | 94.068,00    | 1,57 |
| 21 | Schuttrange | 119.576,00   | 1,99 |
| 20 | Sandweiler  | 94.582,00    | 1,58 |
| 19 | Niederanven | 199.624,00   | 3,33 |
| 18 | Contern     | 113.117,00   | 1,88 |
| 17 | Pétange     | 504.621,00   | 8,41 |
|    |             |              |      |

Ces apports donnent droit à des capacités de compostage équivalentes.

7.1.2. L'entrée d'un nouveau membre au syndicat est subordonnée à la condition de participer au capital du syndicat par un apport proportionnel à ses besoins qui ne peuvent être inférieurs aux capacités requises en moyenne par habitant des communes membres établie sur base de la population de référence telle que définie à l'article 6.1.1. et de verser en sus le cas échéant un droit d'entrée.

La participation au capital donne lieu à un réajustement général et statutaire du droit aux capacités de compostage.

Un échange de capacités de compostage entre communes syndiquées ne peut se faire que par un accord entre les communes concernées sur avis préalable et conforme du comité du syndicat.

Le droit d'entrée est dû lorsque la valeur nette du syndicat d'après le dernier bilan arrêté et approuvé par l'autorité de tutelle dépasse le total des apports prémentionnés des communes-membres. Il est calculé sur base de la différence entre la valeur nette du syndicat et le total des apports en capital des communes et constitue la part de la commune entrante dans cette différence, cette part étant déterminée d'après la proportion de l'apport en capital de la commune concernée. Le droit d'entrée doit être liquidé ensemble avec la participation au capital.

7.1.3. La liquidation de l'apport en capital ainsi que du droit d'entrée doit avoir lieu au courant des 12 mois qui suivent l'admission officielle.

## 7.2. La gestion courante

La participation financière des communes au fonctionnement du centre de compostage à Mondercange est ventilée en une participation financière aux charges fixes et en une participation financière aux charges variables du centre.

<u>La participation aux charges fixes</u>, parmi lesquelles figurent notamment les dotations aux amortissements et aux fonds de renouvellement du centre ainsi que la partie des frais de personnel et autres non dépendant du rythme d'activité du centre, est calculée pour les communes membres en fonction de et proportionnellement à la population de résidence.

<u>La participation aux charges variables</u>, parmi lesquelles figurent les dépenses en relation avec le rythme d'activité du centre et notamment les matières consommables et l'énergie, est calculée pour les communes membres en fonction de et proportionnellement à la quantité de déchets organiques livrée. La détermination de cette quantité de déchets organiques livrée se fait par pesage.

- 7.2.1. Sous réserve de l'autorisation du Ministre de l'Intérieur, le Syndicat tient une comptabilité commerciale sans préjudice des règles de la comptabilité budgétaire prévues par la loi.
  - Cette comptabilité sera, le cas échéant, complétée par une comptabilité analytique permettant de définir les coûts des différentes prestations par centre de coût où les centres de coût auxiliaires sont ventilés sur les centres de coût principaux.
- 7.2.2. Le Syndicat est autorisé à se donner un fonds de renouvellement pour se constituer une réserve financière pour contribuer au financement des dépenses en relation avec les investissements futurs.
  - Ce fonds est à alimenter par des dotations à charge du budget de fonctionnement selon des règles à définir par le comité sans que la dotation du fonds ne puisse cependant dépasser les 10% de la valeur du capital investi
- 7.2.3. L'exploitation annuelle du syndicat est organisée de manière à ce que les charges prévisibles au budget ordinaire, y compris les dotations aux comptes d'amortissement ainsi qu'au fonds de renouvellement par centre de coût, soient équilibrés par des recettes annuelles équivalentes.
- 7.2.4. La liquidation de la participation financière des communes aux charges de fonctionnement du syndicat se fait par tonnage tous les mois, et deux fois par an pour les charges fixes par habitant.

#### Art. 8. Retrait du syndicat par une commune membre

Lorsqu'une commune désire se retirer du syndicat elle doit communiquer la décision y relative de son conseil communal au comité du syndicat au moins un an avant la date choisie qui doit être un 1er janvier.

Lorsque le syndicat ne peut attribuer la capacité de compostage devenue disponible la commune qui sort ne récupérera sa quote-part dans la valeur nette du syndicat qu'à l'occasion d'une échéance statutaire. En attendant la commune sortante devra continuer à participer aux charges fixes du syndicat.

La commune qui se retire à une échéance statutaire du syndicat a droit au remboursement de sa quote-part dans la valeur nette du syndicat telle qu'elle résulte du dernier bilan arrêté.

#### Art. 9. Affectation des excédents d'exploitation éventuels

Un excédent de recettes éventuel du compte de pertes et profits est transféré sur un compte de résultats reportés et servira à la couverture de pertes éventuelles ultérieures et subsidiairement au renouvellement des investissements par l'intégration des résultats reportés au capital du syndicat.

#### Art. 10. Affectation de l'actif et du passif en cas de dissolution du syndicat

Lorsque le syndicat est amené à se dissoudre complètement les communes membres ont le droit de récupérer leur quote-part dans la valeur nette du syndicat telle qu'elle résulte d'un dernier bilan arrêté.

#### Art. 11. Disposition finale

Les statuts du 4 novembre 1993 sont abrogés.

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 portant approbation des nouveaux statuts du Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif des communes de Fischbach, Larochette et Nommern, en abrégé «FILANO».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Fischbach en date du 20 décembre 2005, de Larochette en date du 5 décembre 2005 et de Nommern en date du 20 décembre 2005;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Les nouveaux statuts du Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif des communes de Fischbach, Larochette et Nommern, en abrégé «FILANO», dont le texte est repris en annexe, sont approuvés.
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

Jean-Marie Halsdorf

#### **ANNEXE**

Texte des nouveaux statuts du Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation, l'entretien et la gestion d'un centre sportif à caractère régional des communes de Fischbach, Larochette et Nommern, en abrégé «FILANO»

#### Préambule

Les communes de Fischbach, Larochette et Nommern sont membres du syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un centre sportif au lieu-dit «Birkelt» à Larochette.

Le syndicat est régi par:

- a. la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;
- b. l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;
- c. les présents statuts.

#### Art. 1er. Dénomination du Syndicat

Le syndicat est dénommé «Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation, l'entretien et la gestion d'un centre sportif à caractère régional des communes de Fischbach, Larochette et Nommern», en abrégé «FILANO».

# Art. 2. Objet

- 2.1. Le syndicat a pour objet la construction, l'exploitation, l'entretien et la gestion d'un centre sportif avec locaux-annexes à caractère régional, destiné prioritairement à des besoins scolaires et sociétaires.
- 2.2. Le syndicat peut faire participer d'autres communes au financement de la création et de l'exploitation de certaines installations par le biais de conventions ad hoc.
- 2.3. Le centre sportif comprend un hall sportif à charge exclusive des communes-membres et une piscine pour moitié environ à charge des communes-membres et pour l'autre moitié environ à charge des communespartenaires associées sur base conventionnelle pour 20 ans au moins.
  - Ces infrastructures sportives pourront servir également à d'autres activités, notamment au sport-loisir et au sport pour seniors des communes-membres.

- 2.4. Le syndicat peut accomplir tous les actes qui concourent à la réalisation de son objet.
- 2.5. Les communes-membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement de ses missions.

#### Art. 3. Siège social

- 3.1. Le syndicat a son siège dans la commune de Larochette.
- 3.2. L'adresse est fixée au Centre Sportif FILANO, Plateau Birkelt, L-7601 Larochette.

#### Art. 4. Durée

Le syndicat est constitué pour une durée de 30 ans à partir du 18 novembre 1997, avec reconduction automatique de 10 en 10 ans et possibilité de résiliation par lettre recommandée à adresser au comité un an au moins avant le terme de chaque échéance.

#### Art. 5. Membres

Sont membres du syndicat les communes de Fischbach, Larochette et Nommern.

#### Art. 6. Organes du syndicat

#### 6.1. Le comité

(1) Le syndicat est administré par un comité de sept membres, disposant chacun d'une seule voix, dans lequel les communes sont représentées comme suit:

Fischbach: 2 délégués
Larochette: 3 délégués
Nommern: 2 délégués.

- (2) Le comité, outre ses attributions normales et réglementaires, est chargé notamment:
  - a. de l'élaboration d'un règlement d'administration intérieure du syndicat;
  - b. de l'élaboration d'un règlement d'utilisation des installations et équipements sportifs;
  - c. de la fixation des tarifs et redevances pour l'utilisation des installations et équipements du syndicat par des tiers;
  - d. de la fixation des jetons de présence des membres des commissions consultatives;
  - e. de la fixation des frais de route et de séjour des membres du comité et des membres des commissions pour l'assistance aux réunions.

### 6.2. Le bureau

Le bureau se compose du président et de deux membres. Il élit le vice-président parmi ces deux membres.

#### 6.3. Le président

En cas d'absence ou d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président. En cas d'absence ou d'empêchement simultané du président et du vice-président, la présidence est assurée par le troisième membre du bureau. En cas d'absence simultanée de tous les membres du bureau, la présidence passe au premier en rang des membres du comité d'après l'ancienneté au sein du comité.

#### 6.4. Commissions consultatives

Le comité peut s'adjoindre des commissions pour le conseiller dans ses tâches. La composition, le fonctionnement et les attributions des commissions consultatives sont réglés par règlement d'administration intérieure.

## Art. 7. La détermination des apports et des engagements

#### 7.1. La constitution du patrimoine

Les communes-membres dotent le syndicat des moyens en capital nécessaires à la création du patrimoine en biens mobiliers et immobiliers requis pour la réalisation de son objet.

Cette participation au capital est fonction des besoins déclarés en équipements et services des communes membres, qui, en contrepartie de leurs apports, ont droit dans les mêmes proportions au patrimoine commun et à l'utilisation de ce patrimoine et des services qui en découlent.

- 7.1.1. Les apports liés à la construction d'un hall sportif avec locaux-annexes à caractère régional
- 7.1.1.1. La part du syndicat dans les frais de construction et d'équipement du hall sportif (premier investissement) à raison de 5.010.106,46 Euros est supportée par les communes-membres du syndicat selon la clé de répartition suivante:

| Commune:   | Taux:                         |
|------------|-------------------------------|
| Fischbach  | 20% (soit 1.002.021,29 Euros) |
| Larochette | 50% (soit 2.505.053,23 Euros) |
| Nommern    | 30% (soit 1.503.031,94 Euros) |

7.1.1.2. La commune de Larochette cède par bail emphytéotique le terrain d'implantation au syndicat. Elle lui accorde en outre la gratuité de raccordement aux infrastructures existantes pour autant que celles-ci peuvent suffire aux besoins du syndicat.

- 7.1.1.3. Les frais de construction et d'équipement comprennent le coût des fondations, le coût des constructions du hall sportif, les frais d'équipement des constructions, le coût d'aménagement du parking, les frais des nouveaux raccordements des constructions aux utilités publiques, et tous autres accessoires, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service et, en général, toute dépense quelconque engagée et payée pendant la période de construction jusqu'à la date de l'établissement du décompte final des travaux.
- 7.1.1.4. Les réparations d'une certaine envergure et dépassant le cadre de l'entretien ordinaire, c'est-à-dire celles qui dépassent le budget ordinaire, et les transformations ou agrandissements sont supportés par les communes-membres sur la base des taux retenus sous 7.1.1.1.
- 7.1.1.5. Les frais indiqués sous 7.1.1.3. et 7.1.1.4. sont financés par des apports en capital des communes membres, déduction faite d'éventuelles aides. La ventilation de ces frais se fait en application des taux retenus à l'article 7.1.1.1. Les communes liquident leur contribution en fonction des besoins de financement du syndicat
- 7.1.2. Les apports en capital liés à la construction d'une piscine avec locaux-annexes à caractère régional
- 7.1.2.1. Pour la construction de la piscine avec locaux-annexes à caractère régional, le syndicat associe, sur base conventionnelle, des communes non membres du syndicat et des syndicats de communes, et ce contre paiement d'une quote-part dans l'investissement à titre d'aide en capital.
- 7.1.2.2. Les frais de construction et d'équipement de la piscine (premier investissement) à raison de 5.500.000,00 Euros sont supportés par les communes-membres du syndicat moyennant un apport en capital a réaliser au prorata des heures de natation réservées à la piscine et par les communes non membres et les syndicats de communes moyennant une aide en capital a réaliser au prorata des heures de natation réservées à la piscine selon la clé de répartition suivante:

\* Syndicat intercommunal FILANO: 44% du coût total dont:

• Fischbach 8%

• Larochette 24%

• Nommern 12%

\* Communes et syndicats de communes associés sur base conventionnelle: 56% du coût total

- 7.1.2.3. En contrepartie, le syndicat garantira aux communes et aux syndicats de communes conventionnellement associés l'utilisation de la piscine pour une période de 20 ans au moins et dans les proportions de leurs aides en capital.
- 7.1.2.4. La commune de Larochette cède par bail emphytéotique le terrain d'implantation au syndicat. Elle lui accorde en outre la gratuité de raccordement aux infrastructures existantes pour autant que celles-ci peuvent suffire aux besoins du syndicat.
- 7.1.2.5. Les frais de construction et d'équipement comprennent le coût des fondations, le coût des constructions de la piscine, les frais d'équipement des constructions, le coût de l'extension éventuelle du parking, les frais des nouveaux raccordement des constructions aux utilités publiques, et tous autres accessoires, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service et, en général, toute dépense quelconque engagée et payée pendant la période de construction jusqu'à la date de l'établissement du décompte final des travaux.
- 7.1.2.6. Les réparations d'une certaine envergure et dépassant le cadre de l'entretien ordinaire, c'est-à-dire celles qui dépassent le budget ordinaire, et des transformations ou agrandissements sont supportés par les communes-membres du syndicat sur la base des dispositions retenues sous 7.1.2.2.
- 7.1.2.7. Les frais indiqués sous 7.1.2.5. et 7.1.2.6. sont financés par des apports en capital des communes membres et des aides en capital des communes et des syndicats de communes associés, déduction faite d'éventuelles aides étatiques et autres. La ventilation de ces frais se fait en application des dispositions retenues à l'article 7.1.2.2. Les communes liquident leur contribution en fonction des besoins de financement du syndicat.
- 7.2. La gestion courante
- 7.2.1. Les livres de la comptabilité du syndicat sont tenus selon les principes de la comptabilité commerciale avec une ventilation analytique à partir du 1er janvier qui suivra la mise en service de la piscine
- 7.2.2. Les dépenses annuelles résultant de l'entretien et de la <u>gestion du hall sportif</u> sont à charge des communes affiliées au syndicat au prorata de la population de résidence la plus récente calculée par le Statec.
  - Au moment de l'établissement du budget une participation prévisionnelle est fixée et réclamée par tranches auprès des communes-membres. Au moment de l'établissement du budget rectifié, une participation prévisionnelle rectifiée peut être réclamée. Au moment du compte, un décompte détaillé établira les participations définitives.
  - Dans le cas où une commune-membre excède ou n'exerce pas pleinement la jouissance à laquelle elle peut prétendre, la ventilation des frais de fonctionnement se fera proportionnellement aux droits de chaque commune-membre dans le capital syndical et défini à l'article 7.1.1.1.
- 7.2.3. Les dépenses annuelles résultant de l'entretien et de la gestion de la piscine sont à charge des communes membres du syndicat et des communes et syndicats de communes associés conventionnellement au prorata des heures de natation réservées par chaque commune pour l'année en cours.

La gestion de la piscine est financée par avances mensuelles en fonction du budget annuel. Sur base du compte annuel, le syndicat demande à la fin de chaque exercice de la part des communes membres au syndicat et des communes et syndicats de communes associés conventionnellement le solde de leur contribution annuelle fixée au prorata des heures de natation réservées.

Dans le cas où une commune-membre excède ou n'exerce pas pleinement la jouissance à laquelle elle peut prétendre, la ventilation des frais de fonctionnement se fera proportionnellement aux droits de chaque commune-membre dans le capital syndical et défini à l'article 7.1.2.2.

- 7.2.4. Le syndicat est autorisé à se donner un fonds de renouvellement pour se constituer une réserve financière afin de contribuer au financement de dépenses en relation avec des investissements futurs.
  - Ce fonds est à alimenter par des dotations à charge du budget de fonctionnement selon des règles à définir par le comité, sans que le montant du fonds ne puisse cependant dépasser les 10% de la valeur du capital investi.
- 7.2.5. A côté des subsides spécifiques en capital, les apports en capital des communes sont amortis simultanément avec l'investissement qu'ils sont destinés à financer.

#### Art. 8. Conditions de retrait du syndicat par une commune membre

Une commune membre peut se retirer du syndicat conformément à l'article 25 de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

Dans le cas d'un retrait, le premier investissement défini à l'article 7.1.1.1 des présents statuts sera remboursé à la commune sortante par le syndicat diminué des amortissements courus à raison de 5% l'an. Par conséquent, après 20 ans de constitution calculés à partir du 18 novembre 1997, soit après le 18 novembre 2017, la commune membre sortante n'aura plus droit à remboursement.

#### Art. 9. Affectation des excédents d'exploitation éventuels réalisés par le syndicat

Les excédents d'exploitation annuels réalisés restent acquis au syndicat et seront intégrés dans la gestion de l'exercice suivant.

### Art. 10. Dissolution du syndicat

La dissolution du syndicat se fera conformément au titre VI de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes et le terrain d'implantation sera restitué à la commune de Larochette selon les dispositions du bail emphytéotique.

### Art. 11. Entrée en vigueur des statuts

Les présents statuts entrent en vigueur trois jours après la publication au Mémorial de l'arrêté grand-ducal qui les approuve. Les statuts du 18 novembre 1997 sont abrogés.

Administration Gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2006, Monsieur Marc KREIS, conseiller de direction hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction première classe hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 19 avril 2006, Madame Jeannine DENNEWALD, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Ralph SCHROEDER, attaché de gouvernement 1er en rang à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 19 avril 2006, Madame Elisabeth SANDT, attachée d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommée attachée de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 15 mai 2006, Monsieur Pierre TRAUSCH, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, Monsieur Lucien COLANGELO, chef de bureau hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 2 mai 2006, Madame Christiane MULLER, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 19 avril 2006, Monsieur Serge POLFER, premier commis principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre.

Centre Informatique de l'Etat. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 15 mai 2006, Madame Francine REGENWETTER et Monsieur Marco LANDERS, chargés d'études informaticiens principaux au Centre Informatique de l'Etat, ont été nommés conseillers informaticiens adjoints. Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006, Monsieur Marc HENSEN, attaché informaticien au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé chargé d'études informaticien.

Entreprises de réassurances. – Fusion-absorption entre les entreprises de réassurances «EURO INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.» et «COMPAGNIE DE REASSURANCE RT S.A.». – Par arrêté ministériel du 14 juillet 2006, la fusion-absorption entre l'entreprise de réassurances «EURO INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.», société absorbante avec siège social à L-2449 Luxembourg, 25 A boulevard Royal et l'entreprise de réassurances «COMPAGNIE DE REASSURANCE RT S.A.», société absorbée avec siège social à L-2449 Luxembourg, 25 A boulevard Royal, est autorisée.

Entreprises de réassurances. – PAMECO SerAssur S.A. – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 25 juillet 2006, l'agrément pour faire des opérations de réassurances délivré à la société «PAMECO SerAssur S.A.», avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19 rue de Bitbourg, a été retiré.

Entreprises de réassurances. – SORRILUX S.A. – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 25 juillet 2006, l'agrément pour faire des opérations de réassurances délivré à la société «SORRILUX S.A.», avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19 rue de Bitbourg, a été retiré.

Entreprises de réassurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «BRIDGE RE S.A.» vers l'entreprise «ZURICH INTERNATIONAL (UK) LIMITED». – Par arrêté ministériel du 25 juillet 2006, le transfert de portefeuille par commutation du traité «Multi-Line Excess of Loss One Year Reinsurance Agreement» de l'entreprise de réassurances «BRIDGE RE S.A.» vers l'entreprise «ZURICH INTERNATIONAL (UK) LIMITED» est autorisé.

#### Institut Luxembourgeois de Régulation. - Communiqué.

Afin de pouvoir évaluer l'application de l'article 6(2) de la loi du 30 mai 2005 portant organisation de la gestion des ondes radioélectriques aux réseaux «TETRA», l'Institut Luxembourgeois de Régulation demande par la présente aux acteurs du marché de déclarer leur intérêt concernant l'accès aux fréquences prévues pour ce service.

Le document relatif à cette procédure est disponible à partir du 3 août 2006 via Internet sur le site www.ilr.lu et auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, 45, allée Scheffer à L-2922 Luxembourg.

Les informations demandées dans ce document sont à adresser à l'Institut au plus tard pour le 31 août 2006.

#### Institut Luxembourgeois de Régulation. - Communiqué.

L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il lance une nouvelle consultation sur l'analyse du marché de l'accès au réseau téléphonique public en position déterminée pour la clientèle résidentielle (marché 1) ainsi que sur l'analyse du marché de l'accès au réseau téléphonique public en position déterminée pour la clientèle non résidentielle (marché 2).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, débute le **16 août 2006** et se terminera le **18** septembre 2006.

La Direction

#### Institut Luxembourgeois de Régulation. - Communiqué.

L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il lance une consultation sur l'analyse du marché de gros des services de terminaison d'appel sur divers réseaux téléphoniques publics individuels en position déterminée (marché 9) et du marché de gros des services de transit sur le réseau téléphonique public fixe (marché 10).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, débute le 16 août 2006 et se terminera le 18 septembre 2006.

La Direction

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 20 juillet 2006, Madame BAUMGARTNER épouse CLAUß, née le 24 décembre 1957, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 20 juillet 2006, Monsieur Hicham BOUGHALI, né le 17 mai 1972, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 60 11 août 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 27 juillet 2006 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires |     |
|---|-----|
| pendant l'année judiciaire 2006/2007  | 856 |
| Juridictions de l'ordre administratif - Fixation des audiences pendant l'année judiciaire         |     |
| 2006/2007   | 861 |

# Arrêté ministériel du 27 juillet 2006 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires pendant l'année judiciaire 2006/2007.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 142 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 13 juillet 2006;

#### Arrête:

A l'exception des jours fériés légaux, des vacances judiciaires et des périodes de service réduit du 24 au 31 décembre 2006 ainsi que du 2 au 13 avril 2007, les audiences des juridictions judiciaires sont fixées comme suit:

Art. 1<sup>er</sup>. Les audiences de la COUR SUPERIEURE DE JUSTICE sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

- a) la Cour de cassation siège les jeudis à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1
- b) la Cour d'appel siège comme suit:
  - 1) la **première chambre**, connaissant des affaires civiles, à l'exception des affaires de référé, les mercredis et les vendredis, chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle N° 2;
  - 2) la **deuxième chambre**, connaissant des affaires de référé-divorce et des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, les lundis et les mercredis à 15.00 heures, en la salle N° 2;
  - 3) la **troisième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail, les mardis, à 9.00 heures du matin et les jeudis, à 15.00 heures, chaque fois en la salle N° 2;
  - 4) la **quatrième chambre**, connaissant des affaires commerciales, les mardis et les mercredis, chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1;
  - 5) la **cinquième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, les mardis, à 15.00 heures et les vendredis, à 9.00 heures, chaque fois en la salle N° 1; les troisième et quatrième mercredis, à 9.15 heures, pour les affaires à traiter en chambre du conseil;
  - 6) la **sixième chambre,** connaissant des affaires correctionnelles, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1;
  - 7) la **septième chambre**, connaissant des affaires de référés ordinaires et en matière du travail, ainsi que des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 2, et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 314;
  - 8) la **huitième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail et des affaires d'exequatur, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle  $N^{\circ}$  2, et les jeudis, à 15.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  1;
  - 9) la **neuvième chambre**, connaissant des affaires civiles et commerciales, les mercredis, à 9.00 heures du matin et les jeudis, à 15.00 heures, chaque fois en la salle N° 314;
  - 10) la dixième chambre, connaissant des affaires correctionnelles, les lundis et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1; les premier et deuxième mercredis, à 9.15 heures, pour les affaires à traiter en chambre du conseil:
  - 11) la **chambre criminelle**, selon les besoins, les troisième et quatrième lundis et les premier et deuxième mardis, chaque fois à 15.00 heures, en la salle N° 1;
  - 12) la **chambre du conseil** de la Cour d'appel est assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la sixième chambre;
  - 13) la chambre d'appel de la jeunesse, le deuxième lundi du mois, à 15.00 heures, en la salle N° 2.

La Cour de cassation et la Cour d'appel peuvent en outre siéger, en dehors de leurs audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

\* \* \*

# Art. 2. Les audiences du TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE LUXEMBOURG sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Les audiences du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg en matière civile, commerciale, criminelle et correctionnelle sont fixées aux lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis, chaque fois à 9.00 heures et à 14.30 heures respectivement 15.00 heures (en matière civile suivant les dispositions du nouveau code de procédure civile)

 la première chambre, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 100 de la Cour Supérieure de Justice et les mercredis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 35;

- 2) la **deuxième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales et des appels des décisions des juges de paix en matière commerciale, les mercredis, jeudis et vendredis à 9.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit;
- 3) la **troisième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles, notamment des affaires domaniales, des poursuites en matière de saisie immobilière, des appels des décisions des juges de paix en matière civile, y compris des appels en matière de bail à loyer, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 35 et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 35;
- 4) la **quatrième chambre**, connaissant spécialement des affaires de divorce et de séparation de corps, les lundis, à 14.30 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 35 et les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 31;
- 5) la **cinquième chambre**, fonctionnant comme chambre du Conseil du Tribunal d'arrondissement, selon les besoins du service;
- 6) la sixième chambre, connaissant spécialement des affaires commerciales et des appels des décisions des juges de paix en matière commerciale, les mardis, mercredis et jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 2 au Plateau du St. Esprit;
- 7) la **septième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 21, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 31, les mercredis, jeudis et vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 25;
- 8) la **huitième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis à 9.00 heures, en la salle N° 1, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 25 et les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 100 de la Cour Supérieure de Justice;
- 9) la **neuvième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles et criminelles, les lundis, les mardis, les mercredis et jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 25, et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 25;
- 10) la **dixième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils et des appels des décisions des juges de paix en matière civile, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle 100 de la Cour Supérieure de Justice et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 21;
- 11) la **onzième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les mardis, à 15.00 heures en la salle N° 1, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 35 et les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1;
- 12) la **douzième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les deuxième et quatrième lundis, à 9.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  21, les mardis, à 9.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  21, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  21, les jeudis, à 9.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  21 et les vendredis à 15.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  25;
- 13) la **treizième chambre,** connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque premier et troisième lundi, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 31, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 31, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 21 et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 31;
- 14) la **quatorzième chambre**, connaissant spécialement des affaires d'appel de justice de paix en matière civile, les lundis, à 9.00 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 1 et les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 21;
- 15) la **quinzième chambre,** connaissant spécialement des affaires commerciales et des affaires d'appel de justice de paix en matière commerciale, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit;
- 16) la seizième chambre, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 21, les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 31 et chaque deuxième et quatrième vendredi, à 15.00 heures, en la salle N° 35;
- 17) la **dix-septième chambre,** connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis, à 9.00 heures, en la salle 100 de la Cour Supérieure de Justice, les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N°31 et les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 1;
- 18) la **chambre criminelle** sera assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la neuvième chambre, selon les besoins du service, les lundis à partir de 15.00 heures, en la salle N° 25;
- 19) la **chambre du conseil** en matière correctionnelle sera assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la cinquième chambre;

#### Les audiences de référé sont fixées comme suit:

a) en matière ordinaire:

les lundis, à 9.00 heures, salle N° 25;

les lundis, à 14.30 heures, salle N° 31;

les jeudis, à 9.00 heures, salle N° 35;

Toutes les affaires de référé en matière ordinaire doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 14.30 heures.

b) en matière de divorce et de séparation de corps:

les lundis, à 9.00 heures, salle N° 31;

les jeudis, à 15.00 heures, salle N° 35;

Toutes les affaires de référé en matière de divorce doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.

Les audiences du tribunal des tutelles auront lieu les mercredis à 15.00 heures,

et les vendredis à 9.00 heures, chaque fois au 12, Côte d'Eich, salle 100.

Les audiences du tribunal de la jeunesse auront lieu:

les mardis, à 15.00 heures, au 19, rue du Nord, salle  $N^{\circ}$  1;

les vendredis, à 9.00 heures, au 12, Côte d'Eich, salle 100.

#### L'enrôlement des affaires nouvelles se fera comme suit:

Affaires civiles: nouveau régime (NCPC): dépôt auprès de la première chambre;

assignations à date fixe: mercredi, à 9.00 heures, salle  $N^{\circ}$  35;

Appels justice de paix: nouveau régime: dépôt auprès de la troisième chambre;

Appels bail à loyer: mardi, à 15.00 heures, troisième chambre;

Affaires commerciales y compris les appels de justice de paix: vendredi, à 9.00 heures, deuxième chambre;

Affaires de divorce et de séparation de corps: jeudi, à 9.00 heures, quatrième chambre.

\* \* \*

# **Art. 3.** Les audiences du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE DIEKIRCH** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

- 1) Les audiences réservées aux affaires civiles et commerciales:
  - a) pour les affaires civiles ordinaires, les mardis, à 9.00 heures;
  - b) pour les affaires de divorce et de séparation de corps, les mercredis, à 9.00 heures;
  - c) pour les affaires commerciales, les mercredis, à 10.00 heures;
  - d) suivant les besoins du service, pour l'évacuation des affaires civiles et commerciales **urgentes**, les vendredis, à 14.30 heures.
- 2) Les audiences réservées aux affaires correctionnelles:
  - a) les jeudis, à 9.00 heures;
  - b) les vendredis, à 9.00 heures;
  - c) les vendredis, à 14.30 heures, selon les besoins du service;
- 3) Les audiences de la chambre criminelle:

suivant les besoins du service, les jeudis, à 9.00 heures;

4) Les audiences de référé:

les mardis, à 14.00 heures

5) Les audiences du tribunal de la jeunesse:

les premier et troisième mercredis, à 14.00 heures;

6) Les audiences du juge des tutelles:

les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois à 14.00 heures.

Art. 4. Les audiences de la **JUSTICE DE PAIX DE LUXEMBOURG** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit :

Audiences au bâtiment de la Justice de Paix à Luxembourg, 17, rue du Nord:

```
1) pour les affaires de police:
```

```
les lundis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 1; les mardis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 1;
```

### 2) pour les affaires civiles et commerciales ordinaires, ainsi que pour les contredits à ordonnances de paiement:

```
les lundis, à 9.00 heures, salle N° 2 (Référés) les lundis, à 15.00 heures, salle N° 3; les mercredis, à 9.00 heures et à 15.00 heures, salle N° 1; les 3e mercredis, à 15.00 heures, salle N° 2; les 1er, 2e, 4e, et 5e mercredis, à 15.00 heures, salle N° 3; les 1er et 3e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 2; les 1er, 2e, 3e et 5e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 3; les jeudis, à 15.00 heures, salle N° 1 (Fixations); les jeudis à 15.00 heures, salle N° 2; les 1er, 3e, 4e et 5e vendredis, à 9.00 heures, salle No. 1; les vendredis, à 9.00 heures, salle N° 2.
```

# 3) pour les affaires de bail à loyer:

```
les 1er, 2e, 3e, 4e lundis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 3; les 1er et 3e mardis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 3; les 4e mercredis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 3; les 1er, 2e, 3e et 5e jeudis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 3; les 2e vendredis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 1.
```

# 4) pour les affaires d'aliments et de saisie-arrêt:

```
les mardis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 2;
le premier mercredi de chaque mois, à 15.00 heures, salle N^{\circ} 2;
les 1^{\rm er}, 2^{\rm e}, 3^{\rm e} et 5^{\rm e} jeudis, à 9.00 heures, salle N^{\circ} 1 (Fixations).
```

#### 5) pour les affaires de droit du travail:

a) régime des employés privés :

```
le 1<sup>er</sup> lundi, à 15.00 heures, salle N° 1;
les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> lundis, à 15.00 heures, salle N° 2;
les 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5e lundis, à 15.00 heures, salle N° 1;
le 2<sup>e</sup> mardi, à 9.00 heures, salle N° 3;
le 4<sup>e</sup> mardi, à 9.00 heures, salle N° 3;
les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> mardis, à 15.00 heures, salle N° 3;
le 2<sup>e</sup> mercredi, à 15.00 heures, salle N° 2;
le 4<sup>e</sup> jeudi, à 9.00 heures, salle N° 3;
alternativement les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles N° 2 et 3.
```

#### b) régime des ouvriers :

```
les 2^e et 4^e lundis, à 15.00 heures, salle N^\circ 2;
les 2^e et 4^e mardis, à 15.00 heures, salle N^\circ 3;
les 2^e et 4^e mercredis, à 9.00 heures, salle N^\circ 2;
alternativement les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles N^\circ 2 et 3:
```

c) pour les affaires de référé en matière de droit du travail:

```
les 2^e et 4^e jeudis, à 15.00 heures, salle N^\circ 3; le 3^e mercredi, à 15.00 heures, salle N^\circ 3.
```

\* \* \*

# Art. 5. Les audiences de la JUSTICE DE PAIX D'ESCH-SUR-ALZETTE sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de Paix à Esch-sur-Alzette, place de la Résistance.

1) pour les affaires civiles et commerciales introduites par citation d'huissier:

les lundis, à 9.00 heures en la salle N° 14 au premier étage;

les 1er, 3e et 5e lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les 1er, 3e et 5e mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;

les 1er, 3e et 5e mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage.

La mise au rôle des affaires se fera pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.

#### 2) pour les affaires de bail à loyer:

les 2e et 4e mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les 1er, 3e et 5e jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage.

# 3) pour les affaires de saisie-arrêt et de cession sur les revenus protégés et de surendettement des particuliers:

les lundis, à 9.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  20 au troisième étage ;

les 1er, 4e et 5e mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les vendredis, à 15.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  20 au troisième étage.

### 4) pour les affaires de contredits à ordonnances conditionnelles de paiement et les affaires introduites sur base des articles 1011 du nouveau code de procédure civile et 292 bis du code des assurances sociales:

les  $2^e$  et  $4^e$  lundis, à 15.00 heures, en la salle  $N^\circ$  14 au premier étage;

les  $3^e$  mardis, à 9.00 heures, en la salle  $N^\circ$  14 au premier étage;

les 1er, 2e et 4e mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les 2e et 4e jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

#### 5) pour les affaires relevant du droit du travail:

a) régime des employés privés :

les  $1^{er}$ ,  $2^{e}$ ,  $3^{e}$  et  $5^{e}$  mardis, à 15.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  20 au troisième étage;

les  $1^{er}$ ,  $3^{e}$  et  $5^{e}$  vendredis, à 9.00 heures, en la salle  $N^{\circ}$  20 au troisième étage;

### b) régime des ouvriers:

les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;

les 2e, 3e et 4e lundis, à 15.00 heures en la salle N° 20 au troisième étage.

#### 6) pour les affaires de police:

les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;

les  $2^e$  et  $4^e$  jeudis, à 9.00 heures, en la salle  $N^\circ$  14 au premier étage.

Chaque juge de paix peut en outre siéger, en dehors de ses audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

Art. 6. Les audiences de la JUSTICE DE PAIX DE DIEKIRCH sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de Paix à Diekirch, bei der Aler Kiirch:

1) pour les affaires civiles et commerciales, comprenant également les affaires de baux à loyers et de saisies-arrêts:

les lundis, mercredis et jeudis à 14.30 heures et les vendredis à 9.30 heures avec faculté de dédoubler les audiences civiles suivant les besoins et les disponibilités les lundis, mercredis et jeudis.

La mise au rôle des affaires civiles et commerciales se fera pour l'audience du vendredi, y compris les affaires de référé en cette matière.

2) pour les affaires de droit du travail, y comprises les affaires de référé:

les lundis, à 9.00 heures (ouvriers); les vendredis, à 9.45 heures (employés privés), avec faculté de dédoublement.

3) pour les audiences de police:

les mardis, à 15.00 heures.

\* \* \*

Art.7. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 juillet 2006. Le Ministre de la Justice, Luc Frieden

Juridictions de l'ordre administratif. - Fixation des audiences pendant l'année judiciaire 2006/2007.

#### Cour administrative:

Les audiences publiques de la Cour administrative sont fixées comme suit:

- le mardi matin à 9.00 heures
- le jeudi matin à 9.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle, 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

### Tribunal administratif:

Les audiences publiques du Tribunal administratif sont fixées comme suit:

Première chambre : — le lundi matin à 9.00 heures

le mardi après-midi à 15.00 heures
le mercredi après-midi à 15.00 heures

Deuxième chambre : - le lundi après-midi à 15.00 heures

- le mercredi matin à 9.00 heures

- le jeudi après-midi à 15.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle, 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 61 16 août 2006

## Sommaire

| Comité du Travail Féminin – Nominations  | 864 |
|--|-----|
| Ecole Supérieure du Travail – Conseil administratif – Nomination   | 865 |
| Fonds de Solidarité Viticole – Cotisation pour 2007  | 865 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988 – Complément n° 2     | 865 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991 – Complément n° 2                     | 867 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre 2002 – Complément n° 2 | 868 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément  | 873 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant les mois de mai et de juin 2006  | 873 |
| Santé – Pharmaciens  | 882 |

#### Comité du Travail Féminin. - Nominations. - Par arrêté ministériel du 12 juillet 2006 ont été nommé-e-s:

membres effectifs / effectives du Comité du Travail féminin:

Représentantes du Conseil National des Femmes du Luxembourg:

- Madame Alice Fournelle-Molitor
- Madame Ginette Jones
- Madame Karin Manderscheid
- Madame Anik Raskin

## Représentant-e-s des organisations professionnelles des employeurs:

- Madame Emmanuelle Mathieu, Fédération des Industriels Luxembourgeois
- Monsieur Jeannot Franck, Fédération des Artisans
- Madame Nathalie Wagner, Confédération luxembourgeoise du Commerce
- Madame Myriam Sibenaler, Association des Banques et Banquiers Luxembourg

#### Représentantes des organisations syndicales des travailleurs les plus représentatives:

- Madame Danièle Nieles, Confédération Syndicale Indépendante
- Madame Gilberte Kennerknecht, Confédération Syndicale Indépendante
- Madame Viviane Goergen, Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- Madame Elisabeth Weber, Confédération Générale de la Fonction Publique

#### Représentant-e-s du Gouvernement:

- Madame Maddy Mulheims, Ministère de l'Egalité des chances
- Madame Patrice Furlani, Ministère du Travail et de l'Emploi
- Monsieur Tom Theves, Ministère de l'Economie
- Madame Christiane Welter, Ministère de la Famille et de l'Intégration
- Madame Nathalie Schirtz, Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
- Madame Chantal Fandel, Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
- Madame Karin Meyer, Administration de l'Emploi
- Madame Denise Seywert, Inspection Générale de la Sécurité Sociale
- Madame Muriel Conter-Schütz, Inspection du Travail et des Mines

#### membres suppléant-e-s du Comité du Travail féminin:

## Représentantes du Conseil National des Femmes du Luxembourg:

- Madame Sylvie Krier-Bechberger
- Madame Astrid Lulling
- Madame Reuland-Schneider Janine
- Madame Claude Wolf

#### Représentant-e-s des organisations professionnelles des employeurs:

- Monsieur Marc Kieffer, Fédération des Industriels Luxembourgeois
- Monsieur Giuseppe Fatone, Fédération des Artisans
- Madame Karin Persuric, Confédération luxembourgeoise du Commerce
- Madame Paola Mascolo, Association des Banques et Banquiers Luxembourg

#### Représentantes des organisations syndicales des travailleurs les plus représentatives:

- Madame Irène Schortgen, Confédération Syndicale Indépendante
- Madame Nadine Konsbruck, Confédération Syndicale Indépendante
- Madame Astrid Mosel, Confédération Luxembourgeoise des Syndicats Chrétiens
- Madame Irène Thill, Confédération Générale de la Fonction Publique

### Représentant-e-s du Gouvernement:

- Madame Laurence Goedert, Ministère de l'Egalité des chances
- Madame Michèle Toussaint, Ministère du Travail et de l'Emploi
- Monsieur Laurent Solazzi, Ministère de l'Economie
- Madame Sylvie Arendt, Ministère de la Famille et de l'Intégration
- Madame Astrid Schorn, Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
- Madame Claudine Colbach, Ministère de l'Education Nationale de la Formation Professionnelle
- Madame Simone Arnoldy, Administration de l'Emploi
- Monsieur Laurent Weyland, Inspection Générale de la Sécurité Sociale
- Madame Esther Philippe, Inspection du Travail et des Mines

Madame Elisabeth Weber est nommée présidente.

Madame Anik Raskin est nommée vice-présidente.

Madame Laurence Goedert est nommée secrétaire.

**Ecole Supérieure du Travail. – Conseil administratif. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 17 juillet 2006, Monsieur Marc KIEFFER, Conseiller juridique auprès de la Fédération des Industriels Luxembourgeois a été nommé président du Conseil administratif de l'Ecole Supérieure du Travail pour un terme de 2 ans.

Fonds de Solidarité Viticole. – Cotisation pour 2007. – Suivant décision du Comité-directeur du Fonds de Solidarité Viticole du 28 avril 2006, approuvée le 1<sup>er</sup> août 2006 par le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, la contribution à payer par les exploitations viticoles est fixée à 100 EUR (cent euros) pour l'année 2007 par hectare de vignes en exploitation. Une redevance de 0,012 EUR (un virgule deux cents) par collerette de la Marque Nationale pour les vins tranquilles et de 0,024 EUR (deux virgule quatre cents) par collerette de la Marque Nationale des vins mousseux et crémants est perçue sur la commercialisation du vin.

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

#### Complément n° 2

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

```
*ABS-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg
```

\*DIT-RENDITE EXTRA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-RENTEN 2006, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DWS FLEXINVEST GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS FLEXINVEST GARANT II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*E & L GLOBAL PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*ESPIRITO SANTO, 23, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*EUROPA AKTIEN-KASKO 04/2008, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

EUROPRIUS, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

FORTIS AG FUND L2, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*HSBC TRINKAUS EURO HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

HVB LUX PORTFOLIO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*ISP INTERNATIONAL STOCK PICKING FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

\*MIZUHO ALPINE FUND, 46A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*OIM VERMÖGENSAUFBAU FONDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*ÖKOVISION®, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*SWISS VERMÖGENSMANAGEMENT, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*TÜRKEI 75 PLUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

\*UBS (LUX) EQUITY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UBS (LUX) STRATEGY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UNICO CONCLUSIO -> EUROPEAN EQUITIES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> DAX®30, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> MSCI® EUROPE, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> MSCI® WORLD, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> NASDAQ 100®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> S&P 500®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

<sup>\*</sup>ACTIVEST LUX EUROPEWINNER CONTROL 10/2007, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

<sup>\*</sup>AKTIEN-GLOBAL-DIVIDENDS-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

<sup>\*</sup>BAYERN LB INVEST, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

<sup>\*</sup>CARLSON FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

<sup>\*</sup>CHART HIGH VALUE / YIELD FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

<sup>\*</sup>DIT-EURO BOND TOTAL RETURN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

AGF WORLD FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*BANKINTER INTERNATIONAL FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BOSPHORUS GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*BPER INTERNATIONAL SICAV, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*BPVN STRATEGIC INVESTMENT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*CONVENTUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*CREDITANSTALT GLOBAL MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*DAB ADVISER I FUNDS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*DEWAPLUS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*FIXE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

FORTIS AG FUND L1, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*GLOBAL STRATEGY, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HSBC INSTITUTIONAL CLIENT FUNDS SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*HQ PORTFOLIO, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*ING (L) RENTA FUND II, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*KAUPTHING FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*OPTIMUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*PICTET INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET WORLD SECURITIES FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

RS FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SHARE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*STAR FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*THE CENTURY FUND SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

VERUS GLOBAL FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 0000 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

EUROAKTIEN-KASKO 100, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AXA WORLD FUNDS II, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BARCLAYS INTERNATIONAL FUNDS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

BARCLAYS INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG), 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

BEST, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg

CORLUY RAINBOW FUND, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

THE SAILOR'S FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

TOP-INVESTMENTS, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

BCP GLOBAL SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

en

MILLENNIUM SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2006.

COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

<sup>\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

# Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991:

#### Complément n° 2

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

TCM ALPHA, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

A&G GLOBAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ALTERNATIVE APPROACH SICAV, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

GOLDING MEZZANINE SICAV III, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

INVESCO EUROPEAN HOTEL REAL ESTATE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

INVESTMENT SELECT FUND II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

INVESTMENT SELECT FUND III, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

REFLOW FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

SIREO IMMOBILIENFONDS NO. 5 SICAV, 8A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

\*THE GENESIS EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

CENTRAL EUROPEAN BOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg LEPTIS MAGNA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg LUXLIFE FONDS SPECIAL, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg MILLENNIUM FUND, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach MOUTFORT FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AXA ACTIVE PROTECTION, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

AXA INSURANCE FUND, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

GLOBAL FUND LUX, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

NIKKO FUTURES FUND, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

NIKKO MULTIHULL FUND, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

NIKKO PRIME SELECT FUND, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

ACMBERNSTEIN INSTITUTIONAL INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

en

ALLIANCEBERNSTEIN INSTITUTIONAL INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

CITI INSTITUTIONAL, 58, Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

en

WESTERN ASSET INSTITUTIONAL FCP, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

RREEF IGAP TRUST, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

en

DB IGAP TRUST, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2006.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

 $<sup>^</sup>st$  opc, relevant de la loi du 20 décembre 2002, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 19 juillet 1991

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre 2002:

#### Complément n° 2

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

(LF), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*ABS-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*ACTIVEST LUX EUROPEWINNER CONTROL 10/2007, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ADIG DEUTSCHLAND INVEST 5/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG DEUTSCHLAND INVEST 6/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*AKTIEN-GLOBAL-DIVIDENDS-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

AXA IM HORIZON, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*BAYERNLB INVEST, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*\*BERENBERG FUND-OF-FUNDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BILKU 1, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

BREISGAU-RENT 2007, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*CARLSON FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*CHART HIGH VALUE / YIELD FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

COMINVEST FONDAK EUROPA, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMMODITIES-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

DEKA-GELDMARKTPLAN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-GLOBAL CONVERGENCERENTEN, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-INSTITUTIONELL, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-WORLDGARANT 10/2012, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DIT-BONUS BARRIERE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-BONUS BARRIERE II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-DEEP DISCOUNT, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-DEEP DISCOUNT II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-EURO BOND TOTAL RETURN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-RENDITE EXTRA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*DWS BESTSELECT GLOBAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

EASY ETF - GSAL, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

\*ESPIRITO SANTO, 23, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

\*EUROPA AKTIEN-KASKO 04/2008, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

GERLACHUS FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

H & A LUX EUROPEDIVIDEND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

\*HSBC TRINKAUS EURO HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*ISP INTERNATIONAL STOCK PICKING FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

M & W FONDSCONCEPT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

\*MIZUHO ALPINE FUND, 46A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*ÖKOVISION®, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

PROPERTY FUND EUROPE, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

PROPERTY STOCKS OPPORTUNITY FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

\*PTAM BALANCED PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PWM INSTITUTIONAL MANDAT - DWS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

\*R&G BEST SELECT OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

SANPAOLO MANAGER SELECTION FUND, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

\*SWISS VERMÖGENSMANAGEMENT, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

```
*TÜRKEI 75 PLUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
```

\*UBS (LUX) EQUITY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UBS (LUX) STRATEGY FUND, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*UNICO CONCLUSIO -> EUROPEAN EQUITIES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> DAX®30, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> MSCI® EUROPE, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> MSCI® WORLD, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> NASDAQ 100®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

\*UNICO I-TRACKER -> S&P 500®, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIGARANT: DEUTSCHLAND (2012) III, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIMONEYMARKET: EURO-CORPORATES, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIONPROTECT: EUROPA (CHF), 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

UNIWIRTSCHAFTSASPIRANT, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

## 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ACELUM SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

ACMBERNSTEIN SICAV, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*ADVISER I FUNDS, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

ADVISER II FUNDS, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

\*BANKINTER INTERNATIONAL FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BG SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*BPER INTERNATIONAL SICAV, 30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*BPVN STRATEGIC INVESTMENT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CAMFUNDS EQUITY SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*CONVENTUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*CREDITANSTALT GLOBAL MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*DEWAPLUS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FIDELITY MULTIMANAGER SICAV, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

\*FIXE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

GWM MULTI MANAGER FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*HQ PORTFOLIO, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*ING (L) RENTA FUND II, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*KAUPTHING FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*KBL KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MI-FONDS (LUX), 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

MULTI UNITS LUXEMBOURG, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*NORD EUROPE PATRIMONIUM, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*PICTET INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

RHAM VALUE PARTNER, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

ROBECO LIQUIDITY FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*SEB OPTIMUS, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*SHARE, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

SINCRO SICAV, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SP - LUX SICAV, 9-11, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

\*TF INTERNATIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*THE CENTURY FUND SICAV, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*\*\*TITANO FUND, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

UBS (LUX) INSTITUTIONAL SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UBS (LUX) SICAV 1, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

UNIVEST II, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

ZAIS UCITS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

AGI CHINA ASIA FOCUSED FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg BLACKPEARL CAPITAL, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach DEXIA FUND II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg ENCORE +, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg ÖHMAN MULTI-MANAGER, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg SEB ABSOLUTE, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg TECTUM GLOBAL HEDGE, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg TIBERIUS ACTIVE COMMODITY OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

BBVA NOVA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
FMM BEST SELECTION, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FMM PRIVATE EQUITY, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
OLYMPIA HEDGE SERIES, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PEERLESS SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TRIODOS SICAV II, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
UBS (LUX) EXPOSURE SICAV, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
UBS (LUX) INSTITUTIONAL SICAV II, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
XIROM INVESTMENTS SICAV, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

DWS ABS CREDIT SELECT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg GUILÉ ETHICAL FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg MULTI ASSETS GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg MULTI ASSETS GARANT II, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg \*\*\*TITANO FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg WÄHRUNGSFONDS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ANDBANC GLOBAL FUND, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg ASTRA SICAV, 1A, Heienhaff, L-1736 Senningerberg DCF FUND (I), 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

## 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

\*\*BERENBERG FUND-OF-FUNDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen \*\*DWS BESTSELECT GLOBAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg IXIS INTERNATIONAL FUNDS (LUX) II, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

FOCUS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ISOFIN, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
\*\*KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MERRILL LYNCH SPECIALIST INVESTMENT FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*\*\*\*THE GENESIS EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg VAN DER HOOP BANKIERS SICAV, 28, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n°14 du 22 février 2006 sous:

#### I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AXA IM FIXED INCOME INVESTMENT STRATEGIES, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

E.I. CAPITAL, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

EUROPA-LUX EURORENT 3-6, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

PICTET FUNDS, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PICTET STRATEGY FUND, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

TC FONDS, 2, rue Heinrich Heine, L-1720 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

BAYERN LB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

en

BAYERNLB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DWS PERFORMANCE SIEGER 2014, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

en

DWS PERFORMANCE SELECT 2014, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

EVE INVEST, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

en

JULIUS BAER STRATEGY FUND, 25, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

HAIG GELDMARKT-FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

en

H & A LUX GELDMARKT-FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HWB UMBRELLA FUND, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

en

HWB UMBRELLA FUND LRII, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

KEPLER EQUITIES, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

en

KEPLER EQUITIES HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

MASTER STRATEGY, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

en

MASTER STRATEGY WARBURG, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg

SHORT-TERM-CORP.-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

en

SHORT-TERM-CREDIT-INVEST, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

TRINOVA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

en

TRINOVA (IPC), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

UNIRENTA EMERGINGMARKETS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

en

UNIEURORENTA EMERGINGMARKETS, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AXA WORLD FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS, 40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

IKANO FUNDS, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange

KAUPTHING MANAGER SELECTION, 35a, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

PARWORLD, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

SELECTOR MANAGEMENT FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

SPARINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

AHW SICAV, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

en

AHW SICAV LRII, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

GENERALI ASSET MANAGERS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

en

GENERALI INVESTMENTS SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

PICTET FIXED INCOME FUND, 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

en

PICTET FUNDS (LUX), 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

WESTAM COMPASS FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

en

WESTLB MELLON COMPASS FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CORDIAL ARROW FUND, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

KAUPTHING INVESTMENT FUNDS, 35A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

NIKKO MONEY MARKET FUND, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

NIKKO SKILL INVESTMENTS TRUST (LUX), 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

NIKKO TRUST, 9A, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg

la dénomination et l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CITI INVESTMENT TRUST SERIES J, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

LEGG MASON INVESTMENT TRUST SERIES, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CITI MUTUAL FUND TRUST SERIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg en

LEGG MASON MUTUAL FUND TRUST SERIES, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CORLUY ALTERNATIVE INVESTMENTS, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

CORLUY V.I.P., 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

MULTIWORLD, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

NEVAFUNDS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SPARINVEST FUND-OF-FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

WORLDSELECT, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

OPTIMUS II, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

en

SEB OPTIMUS II, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PIGUET ALTERNATIVE FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

en

PIGUET STRATEGIES, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

RABOBANK SELECT FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

en

SARASIN FUND SELECTION, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

#### 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

THE NEW RUSSIA FUND, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2006.
COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 4 octobre 2001, l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Opera Nazionale Montessori Lussemburgo a.s.b.l.» ayant son siège à L-1269 Luxembourg, 2, rue Marguerite de Busbach, pour l'exercice de l'activité «crèche» à la même adresse.

L'ancien numéro d'agrément 10682001 a été remplacé par le numéro FJ 0682001 en date du 2 mai 2005.

## Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mai 2006.

| N°<br>d'ord |   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur           |
|-------------|---|---------------------|------------------|--------------------|
|             |   | Luxembourg          |                  |                    |
|             | s.à r.l. INTER-EXPRESS, établie et ayant sor<br>siège social à L-8399 Windhof (Koerich)<br>3, rue de l'Industrie                        |                     | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries |
|             | S.A. LUXYACHTING, établie et ayant sor<br>siège social à L-2449 Luxembourg, 25C<br>boulevard Royal                                      |                     | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries |
|             | s.à r.l. LINGERIE MOES ESCH, avec siège<br>social à L-4011 Esch-sur Alzette, 85A, rue de<br>l'Alzette, de fait inconnue à cette adresse |                     | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries |
|             | s.à r.l. SPEEDMAN, avec siège social à L-3225<br>Bettembourg, Z.l. Scheleck 1, de fair<br>inconnue à cette adresse                      |                     | Mme Nadine Walch | Me Hakima Gouni    |
|             | s.à r.l. IMMOBILIERE 'HAMDO', établie et<br>ayant son siège social à L-3831 Schifflange, 2<br>rue Dicks                                 |                     | Mme Nadine Walch | Me Hakima Gouni    |

<sup>\*</sup> opc, relevant de la loi du 30 mars 1988, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

<sup>\*\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie l

<sup>\*\*\*</sup> l'opc a changé de forme juridique

<sup>\*\*\*\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la loi du 19 juillet 1991

| 6.  | S.A. Société de Participations Immobilières et<br>Commerciales, en abrégé SPICOM S.A., avec<br>siège social à L-4082 Esch-sur-Alzette, 79, rue<br>Dicks, de fait inconnue à cette adresse | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Hakima Gouni           |
|-----|---|----------|------------------|---------------------------|
| 7.  | S.A. BACCHUS INVEST, ayant eu son siège<br>social à L-1611 Luxembourg, 61, avenue de la<br>Gare, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Luc <i>Jeitz</i>       |
| 8.  | S.A. PENRITH, ayant eu son siège social à<br>L-1251 Luxembourg, 13, avenue du Bois,<br>actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Luc Jeitz              |
| 9.  | s.à r.l. TORDEURS ET TORDEURS, en abrégé T & T s.à r.l., ayant eu son siège social à L-2444 Luxembourg, 14, rue des Romains, actuellement sans siège social connu                         | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Luc Jeitz              |
| 10. | S.A. UNI-CENTURY, ayant eu son siège social à L-2550 Luxembourg, 6, avenue du Dix Septembre, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Véronique Lautier      |
| 11. | G.m.b.H. BAUGERÄTE BERGER, ayant eu son siège social à L-2530 Luxembourg, 4, rue Henri M. Schnadt, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Véronique Lautier      |
| 12. | s.à r.l. FIDUCIAIRE REGIONALE, avec<br>siège social à L-7333 Steinsel, 64, rue des<br>Prés, de fait inconnue à cette adresse  | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Véronique Lautier      |
| 13. | S.A. IL PESCATORE, avec siège social à L-5690 Ellange, 11, rue de Mondorf, de fait inconnue à cette adresse   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Anne-Sophie <i>Ott</i> |
| 14. | s.à r.l. E.A.l. (Equipement Automobile et<br>Industrie), avec siège social à L-8055<br>Bertrange, 166, rue de Dippach, de fait<br>inconnue à cette adresse                                | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Anne-Sophie Ott        |
| 15. | S.A. GROUPE COFILUX (COMPAGNIE FINANCIERE LUXEMBOURGEOISE), établie et ayant son siège social à L-5570 Remich, 21, route de Stadtbredimus   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Anne-Sophie Ott        |
| 16. | S.A. DR. LÖHMANN INDUSTRIES, en abrégé D.L.I., ayant eu son siège social à L-1661 Luxembourg, 99, Grand-rue, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Virginie Boussard      |
| 17. | s.à r.l. PHONE-IT CENTRE, ayant eu son<br>siège social à L- 2763 Luxembourg, 31, rue<br>Zithe, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Virginie Boussard      |
| 18. | S.A. E.F.P.A. Eurosol Fondation Participation et Assistance, avec siège social à L-2449 Luxembourg, 25A, boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse                                | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Virginie Boussard      |
| 19. | s.à r. l. DM International, ayant eu son siège<br>social à L-1251 Luxembourg, 13, avenue du<br>Bois, actuellement sans siège social connu   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Laure Mersch           |
| 20. | S.A. INTRO NET, avec siège social à L-6791<br>Grevenmacher, 22, route de Thionville, de<br>fait établie à L-6791 Grevenmacher, 17, route<br>de Thionville                                 | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Laure Mersch           |

| 21. | S.A. M.I.I. Groupe, établie et ayant son siège<br>social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de<br>Bitbourg  | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
|-----|---|----------|------------------|-------------------------|
| 22. | s.à r.l. THERMOCLIM LUXEMBOURG,<br>établie et ayant son siège social à L-4149<br>Esch-sur-Alzette, 37, rue Romain Fandel                                      | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
| 23. | s.à r.l. CONSTRU-CAMBRA, établie et ayant<br>son siège social à L-1471 Luxembourg, 109,<br>route d'Esch   | 05.05.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner       |
| 24. | S.A. BELTE, avec siège social à L-2449<br>Luxembourg, 25C, Boulevard Royal  | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 25. | s.à r.l. BRASSERIE GALO, avec siège social à<br>L-2173 Luxembourg, 10, rue München Tesch  | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries      |
| 26. | S.A. FEM, ayant eu son siège social à L-1371<br>Luxembourg, 31, Val Sainte Croix,<br>actuellement sans siège social connu                                     | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner       |
| 27. | S.A. SUN SAFE, ayant eu son siège social à L-1611 Luxembourg, 61, avenue de la Gare, actuellement sans siège social connu                                     | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner       |
| 28. | s.à r.l. LSK-TECHNIK, avec siège social à<br>L-5555 Remich, 6, Place du Marché, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Pierre Feltgen       |
| 29. | s.à r.l. GARAGE LA CINQUECENTO, avec<br>siège social à L-1370 Luxembourg, 310, Val<br>Ste Croix, de fait inconnue à cette adresse                             | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Pierre Feltgen       |
| 30. | s.à r.l. K.J.M., avec siège social à L-4818<br>Rodange, 2, avenue Dr. Gaasch  | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Alexandre Dillmann   |
| 31. | S.A. LES TERRASSES DU GRUND, avec<br>siège social à L-8077 Bertrange, 265, rue de<br>Luxembourg   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Alexandre Dillmann   |
| 32. | s.à r.l. IDC IDEM-DITO, ayant eu son siège<br>social à L-2146 Luxembourg, 63-65, rue de<br>Merl, actuellement sans siège social connu                         | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Victor Regnard       |
| 33. | s.à r.l. PETANGE TAPIS D'ORIENT, ayant eu<br>son siège social à L-4760 Pétange, 12, route<br>de Luxembourg, actuellement sans siège<br>social connu           | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Victor Regnard       |
| 34. | s.à r.l. MARCELUS MAURICIO SPORTS<br>BUSINESS, ayant eu son siège social à<br>L-2212 Luxembourg, 6, Place de Nancy,<br>actuellement sans siège social connu   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Jean-Florent Richard |
| 35. | S.A. TECTUM IMMOBILIER, avec siège social<br>à L-4011 Esch-sur-Alzette, 9, rue de l'Alzette   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Jean-Florent Richard |
| 36. | S.A. SATIL, avec siège social à L-3378<br>Livange, Z.I. Centre d'Affaires 'Le 2000'   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Audrey Scarpa        |
| 37. | s.à r.l. LUSO TOITURES, avec siège social à<br>L-3937 Mondercange, 90, Grand-rue, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Audrey Scarpa        |
| 38. | le sieur Jean-Luc Guyot, demeurant à L-6791<br>Grevenmacher, 10, rue de Thionville, ayant<br>exploité le café 'GEMEENESTUFF' à<br>Grevenmacher, 26, Grand-Rue | 08.05.06 | M Marc Wagner    | Me Alain North          |

| 39. | S.A. HUMANOIDS GROUP, établie et ayant<br>son siège social à L-1717 Luxembourg, 8-10,<br>rue Mathias Hardt  | 10.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Evelyne Korn         |
|-----|---|----------|------------------|-------------------------|
| 40. | s.à r.l. IT4all, établie et ayant son siège social<br>à L-1470 Luxembourg, 66, route d'Esch   | 10.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Pascale Petoud       |
| 41. | S.A. L2S Communication, établie et ayant son siège social à L-8077 Bertrange, 295, rue de Luxembourg  | 12.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Tania Hoffmann       |
| 42. | s.à r.l. TOITURE DE L'EST, avec siège social<br>à L-5485 Wormeldange, 48, rue Hiehl, de fait<br>établie à L-5485 Wormeldange, 8, op Tomm                      | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Tania Hoffmann       |
| 43. | s.à r.l. KATY, avec siège social à L-1940<br>Luxembourg, 426, route de Longwy   | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Tania Hoffmann       |
| 44. | s.à r.l. EUROGRADE, avec siège social à L-1320 Luxembourg, 30, rue de Cessange, de fait inconnue à cette adresse  | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Kristel Gilissen     |
| 45. | S.A. IMIDO, avec siège social à L-3378<br>Livange, route de Bettembourg, Z.I. «Le<br>2000», de fait inconnue à cette adresse                                  | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Kristel Gilissen     |
| 46. | S.A. ELTRADING, ayant eu son siège social à L-6791 Grevenmacher, 22, route de Thionville, actuellement sans siège social connu                                | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Patricia Loesch      |
| 47. | G.m.b.H. POWER-CONSULT, avec siège social à L-6684 Mertert, 1A, rue du Parc, de fait inconnue à cette adresse   | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Patricia Loesch      |
| 48. | S.A. CENTURIO, avec siège social à L-5887<br>Hesperange, 381, route de Thionville   | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Marieke Kernet       |
| 49. | s.à r.l. TECHNOTEL, ayant eu son siège<br>social à L-2520 Luxembourg, 21-25, allée<br>Scheffer, actuellement sans siège social connu                          | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Celia Luis Teixeira  |
| 50. | s.à r.l. SWEET K'FE, avec siège social à<br>L-8436 Steinfort, 34, rue de Kleinbettingen   | 15.05.06 | M Robert Worre   | Me Joëlle Elvinger      |
| 51. | s.à r.l. ELECTRO SONNTAG, avec siège<br>social à L- 8010 Strassen, 176, route d'Arlon,<br>de fait établie à L-8069 Bertrange, 26, rue de<br>l'Industrie       | 19.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries      |
| 52. | s.à r.l. GLOBE TRADING, ayant eu son siège<br>social à L-1940 Luxembourg, 414, route de<br>Longwy, actuellement sans siège social connu                       | 19.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Céline <i>Larmet</i> |
| 53. | s.à r.l. TELETECH EUROPE, ayant eu son<br>siège social à L-2132 Luxembourg, 24, avenue<br>Marie-Thérèse, actuellement sans siège social<br>connu              | 19.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Céline Larmet        |
| 54. | S.A. SPC INTERNATIONAL, en abrégé SPC S.A., ayant eu son siège social à L-2320 Luxembourg, 21, boulevard de la Pétrusse, actuellement sans siège social connu | 19.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Kamilla <i>Ladka</i> |
| 55. | A.G. GLOB ALPHA, ayant eu son siège social à L-1118 Luxembourg, 5, rue Aldringen, actuellement sans siège social connu  | 19.05.06 | Mme Paule Mersch | Me Kamilla <i>Ladka</i> |

| 56. | S.A. OWEN INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-2763 Luxembourg, 12, rue Ste. Zithe, actuellement sans siège social connu   | 19.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Karima Hammouche        |
|-----|--|-----------|------------------|----------------------------|
| 57. | S.A. BIG DE GRAM, ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu   | 19.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Karima Hammouche        |
| 58. | S.A. Voyages Services – RAINBOW, avec siège social à L-7344 Steinsel, 2-4, avenue du Dix Septembre, de fait inconnue à cette adresse   | 19.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Lionel Gueth            |
| 59. | S.A. CINTO, en liquidation volontaire, avec siège social à L-8399 Windhof (Koerich), 3-5, rue d'Arlon, de fait inconnue à cette adresse  | 19.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Lionel Gueth            |
| 60. | s.à r.l. MISS, établie et ayant son siège social<br>à L-3441 Dudelange, 59, avenue Grande-<br>Duchesse Charlotte   | 19.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Lionel Gueth            |
| 61. | S.A. BUSINESS AND INFORMATION<br>TECHNOLOGY ASSOCIATES, en abrégé<br>B & IT ASSOCIATES, avec siège social à<br>L-3511 Dudelange, 68, rue de la Libération                        | 22.05.06. | M Robert Worre   | Me Frédéric Mioli          |
| 62. | s.à r.l. LPS, avec siège social à L-4620<br>Differdange, 3, rue Emile Mark, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 22.05.06  | M Robert Worre   | Me Frédéric <i>Mioli</i>   |
| 63. | S.A. FIBELFIN, avec siège social à L-1511<br>Luxembourg, 121, avenue de la Faïencerie, de<br>fait établie à L-1331 Luxembourg, 65,<br>boulevard Grande-Duchesse Charlotte        | 22.05.06  | M Robert Worre   | Me Kamilla <i>Ladka</i>    |
| 64. | s.à r.l. JOKEA, ayant fait le commerce sous la<br>dénomination «LE SAVARIN», établie et<br>ayant son siège social à L-1420 Luxembourg,<br>3A, avenue Gaston Diderich             | 26.05.06  | Mme Nadine Walch | Me Marguerite <i>Ries</i>  |
| 65. | s.à r.l. ANATHERM, ayant fait le commerce<br>sous la dénomination «Muppi & Pussi»,<br>établie et ayant son siège social à L- 8011<br>Strassen, 347, route d'Arlon                | 26.05.06  | Mme Nadine Walch | Me Marguerite <i>Rie</i> s |
| 66. | s.à r.l. EXEL CONSULTANT LIMITED,<br>établie et ayant son siège social à L-3833<br>Schifflange, 34, rue de l'Eglise  | 26.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Fabien Verreaux         |
| 67. | s.à r.l. SOCIETE LUXEMBOURGEOISE DE<br>TUYAUTERIE INDUSTRIELLE, en abrégé<br>S.L.T.l. s.à r.l., établie et ayant son siège social<br>à L-5751 Frisange, 40A, rue Robert Schumann | 26.05.06  | Mme Paule Mersch | Me Fabien Verreaux         |
| 68. | S.A. CANAL EUROPE AUDIOVISUEL,<br>établie et ayant son siège social à L-1930<br>Luxembourg, 22, avenue de la Liberté   | 31.05.06  | Mme Nadine Walch | Me Jens Konrad             |
| 69. | s.à r.l. IMABAR, établie et ayant son siège<br>social à L-1941 Luxembourg, 219, route de<br>Longwy   | 31.05.06  | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann          |
|     |  | Diekirch  |                  |                            |
| 70. | s.à r.l. ILES AUX DELICES GOURMANDES,<br>ayant eu son dernier siège social connu à<br>L-9521 Wiltz, 6, rue de la Fontaine  | 03.05.06  | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch         |

| 71. | S.A, FINCOM, ayant eu son dernier siège<br>social connu à L-9710 Clervaux, Grand-Rue,<br>17  | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Daniel Baulisch     |
|-----|--|----------|---------------|------------------------|
| 72. | S.A. COMPANY-HARBOR SOPARFI, établie et ayant son siège social à L-9743 Crendal, maison 14   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Daniel Baulisch     |
| 73. | «AGRICO-LUX GMBH», établie et ayant<br>son siège social à L-9610 Buschrodt, 19,<br>Angelsgronn   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Isabel <i>Dias</i>  |
| 74. | S.A. «FEMMES, ON VOUS AIME», établie et ayant son siège social à L-9050 Ettelbruck, 40, Grand-rue  | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Isabel <i>Dia</i> s |
| 75. | s.à r.l. «LUXTURN», établie et ayant son<br>siège social à L-8506, Redange/Attert, 1,<br>Zone Industrielle   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Isabel <i>Dia</i> s |
| 76. | s.à r.l VHG, ayant eu son dernier siège social<br>connu à L-8832 Rombach-Martelange,18,<br>route de Bigonville   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Charles Steichen    |
| 77. | s.à r.l. FLETICO, établie et ayant son siège<br>social à L-9165 Merscheid ( Heiderscheid ),<br>12, Duerfstrooss  | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Charles Steichen    |
| 78. | le sieur Heinen Robert, demeurant à L-8551<br>Noerdange, 3, route d'Erpeldange   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Claude Speicher     |
| 79. | la dame PARIS-LINDEN Sylvie, demeurant à<br>L-8551 Noerdange, 3, route d'Erpeldange  | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Claude Speicher     |
| 80. | s.à r.l. EURO-GAVEG, établie et ayant son<br>siège social à L-6562 Echternach, 117, route<br>de Luxembourg   | 03.05.06 | M Lex Eippers | Me Claude Speicher     |
| 81. | s.à r.l. S.G. OBILUX, établie et ayant son<br>siège social à L-9990 Weiswampach, 100A,<br>auf dem Kiemel   | 10.05.06 | M Lex Eippers | Me François Gengler    |
| 82. | S.A. VITIS, établie et ayant son siège social à<br>L-8508 Redange / Attert, 2, rue d' Ospern   | 10.05.06 | M Lex Eippers | Me Daniel Baulisch     |
| 83. | A.G. INTERNATIONALE MIYUKI, établie<br>et ayant son siège social à L-9753<br>Heinerscheid, 3, rue de Stavelot  | 10.05.06 | M Lex Eippers | Me François Gengler    |
| 84. | s.à r.l. G + P GASPER UND PARTNER INDUSTRIESERVICE, établie et ayant son siège social à L-6450 Echternach, 27, rue de Luxembourg                           | 10.05.06 | M Lex Eippers | Me Daniel Baulisch     |
| 85. | s.à r.l. PRINT + SHOP ECHTERNACH,<br>établie et ayant son siège social à L-6470<br>Echternach, 26, rue de la Montagne                                      | 17.05.06 | M Lex Eippers | Me Claude Speicher     |
| 86. | S.A. REM CONSULTING, établie et ayant<br>son siège social à L-9990 Weiswampach,<br>maison 49   | 17.05.06 | M Lex Eippers | Me Claude Speicher     |
| 87. | s.à r.l. COLADONATO YOUSSEF,<br>anciennement dénommée MULTICOLORS<br>s.à r.l., établie et ayant son siège social à<br>L-6447 Echternach, 15, rue Hooveleck | 24.05.06 | M Lex Eippers | Me Edith Reiff         |
| 88. | s.à r.l. BADIC COMMERCE, établie et ayant<br>eu son dernier siège social connu à L-7573<br>Wiltz, 4, rue Michel Thilges                                    | 24.05.06 | M Lex Eippers | Me Edith Reiff         |

## Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juin 2006.

| d'oı | l° Nom du failli<br>rdre  | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                 |
|------|---|---------------------|------------------|--------------------------|
|      |   | Luxembourg          |                  |                          |
| 1.   | S.A. SERVICES INFORMATIQUES – GESTION- MANAGEMENT ANALYSES ET CONSEILS, en abrégé SIGMA-CONSEILS S.A., établie et ayant son siège social à L-1320 Luxembourg, 49, rue de Cessange | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Marc Mouton           |
| 2.   | S.A. MDT INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu  | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Marc Mouton           |
| 3.   | s.à r.l. KP DEVELOPPEMENT, établie et ayant son siège social à L-4940 Bascharage, 171, route de Luxembourg  | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Mathieu Laurent       |
| 4.   | A.G. INTERNATIONAL MARKETING<br>TRADING AND TRANSPORT (IMTT S.A.),<br>établie et ayant son siège social à L-1475<br>Luxembourg, 5, rue du St. Esprit                              | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Mathieu Laurent       |
| 5.   | S.A. ANC, établie et ayant son siège social à<br>L-4485 Soleuvre, 39, route de Sanem  | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries       |
| 6.   | s.à r.l. CASA MIA 2, établie et ayant son siège<br>social à L-1326 Luxembourg, 1, rue Auguste<br>Charles  | 02.06.06            | M Robert Worre   | Me Fabien Verreaux       |
| 7.   | la succursale luxembourgeoise de la société<br>de droit anglais WORLD SYSTEMS<br>(EUROPE) LIMITED, établie à L-1245<br>Luxembourg, 2, rue Albert Borschette,<br>Bâtiment AEG      | 02.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Fabien Verreaux       |
| 8.   | s.à r.l. SCHUSTER ERICH, avec siège social à Schengen, 1C, route du Vin   | 09.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Pascale Millim        |
| 9.   | S.A. INTELLIGENT eTRADING CENTER, avec siège social à Steinsel, 35, rue Kennedy, de fait inconnue à cette adresse   | 09.06.06            | Mme Nadine Walch | Me Pascale Millim        |
| 10.  | s.à r.l. TRAX, établie et ayant son siège social<br>à Luxembourg, 3, Grand-rue  | 09.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann    |
| 11.  | s.à r.l. LUXEMBOURG SECURITY GROUP, en abrégé L.S.G. s.à r.l., L-3378 Livange, Z.l. route de Bettembourg  | 14.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Martine Lauer         |
| 12.  | S.A. CITY-IMMO, établie et ayant son siège<br>social à L-3425 Dudelange, 25, rue Nic.<br>Biewer   | 16.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Sandra Alves Roussado |
| 13.  | S.A. XCELL SPACE INDUSTRIES, avec siège social à L-2449 Luxembourg, 25a, boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse  | 16.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann    |
| 14.  | S.A. C.M.R.ILUX, établie et ayant son siège social à L-1840 Luxembourg, 11a, boulevard Joseph II  | 16.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmann    |
| 15.  | s.à r.l. CMG, établie et ayant son siège social<br>à L-1611 Luxembourg, 17, avenue de la Gare   | 16.06.06            | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries       |

| 16. | S.A. GLOBAL FURNITURE AGENCY, établie et ayant son siège social à L-1637 Luxembourg, 1, rue Goethe  | 16.06.06 | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries      |
|-----|---|----------|------------------|-------------------------|
| 17. | S.A. LISSA-LUXEMBOURG INVESTMENT<br>STRATEGIES, anciennement S.A. LUXEM-<br>BOURG INFORMATION SYSTEMS, avec<br>siège social à L-1637 Luxembourg, 120 bd de<br>la Pétrusse, de fait inconnue à cette adresse | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner       |
| 18. | S.A. 208 INSTALLATION, avec siège social à L 8339 Windhof, 9, route des Trois Cantons, de fait inconnue à cette adresse   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner       |
| 19. | s.à r.l. INGLE-WOOD, ayant eu son siège<br>social à L-1855 Luxembourg, 46a, avenue<br>JF. Kennedy, actuellement sans siège social<br>connu  | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Alexandre Dillmann   |
| 20. | S.A. HTC, avec siège social à L-1510<br>Luxembourg, 15, avenue de la Faïencerie, de<br>fait inconnue à cette adresse  | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Alexandre Dillmann   |
| 21. | S.A. RECYCLING SEPARATION<br>TECHNOLOGY LUXEMBOURG, en abrégé<br>R.S.T. LUXEMBOURG S.A., avec siège social<br>à L-1420 Luxembourg, 117, avenue Gaston<br>Diderich   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Tania Hoffmann       |
| 22. | s.à r.l. CFD, avec siège social à L-3253<br>Bettembourg, 165, route de Luxembourg, de<br>fait inconnue à cette adresse  | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 23. | s.à r.l. TOP FASHION CONCEPT, avec<br>siège social à L-2227 Luxembourg, 24, avenue<br>Porte Neuve, de fait inconnue à cette adresse   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i> |
| 24. | s.à r.l. ALISIOS, avec siège social à L-5440<br>Remerschen, 34, Waïstross   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Pascale Millim       |
| 25. | S.A. BENELUX IMPORT MANAGEMENT, ayant eu son siège social à L-1724 Luxembourg, 11, bd du Prince Henri, actuellement sans siège social connu   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Pascale Millim       |
| 26. | S.A. MIMAB, avec siège social à L-8011<br>Strassen, 257, route d'Arlon, de fait inconnue<br>à cette adresse   | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Anne Devin-Kessler   |
| 27. | s.à r.l. MX FACTORY EUROPE, ayant eu son<br>siège social à L-2146 Luxembourg, 63-65 rue<br>de Merl, actuellement sans siège social connu  | 19.06.06 | M Marc Wagner    | Me Anne Devin-Kessler   |
| 28. | s.à r.l. AMERIFAC, avec siège social à L-4830<br>Rodange, 4, route de Longwy  | 19.06.06 | M Robert Worre   | Me Caroline Godfroid    |
| 29. | s.à r.l. DIFFUSION CRESCENDO, avec siège<br>social à L-1466 Luxembourg, 8/1, rue Jean<br>Engling, de fait inconnue à cette adresse  | 19.06.06 | M Robert Worre   | Me Caroline Godfroid    |
| 30. | S.A. LUX DELIVERY, avec siège social à<br>L-4995 Schouweiler, 12a, rue du Neuf<br>Septembre   | 19.06.06 | M Robert Worre   | Me Cintia Martins Costa |
| 31. | s.à r.l. RESTO MIXTE, avec siège social à<br>L-1471 Luxembourg, 101, route d'Esch, de<br>fait inconnue à cette adresse  | 19.06.06 | M Robert Worre   | Me Cintia Martins Costa |

| 32. | s.à r.l. CAFE CENTRAL, avec siège social à L-3730 Rumelange, 67, Grand-rue, de fait inconnue à cette adresse  | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Kamilla <i>Ladka</i>     |
|-----|---|----------|------------------|-----------------------------|
| 33. | S.A. BUDOWA, avec siège social à L-4575<br>Differdange, 43, Grand-Rue, de fait inconnue<br>à cette adresse  | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Kamilla <i>Ladka</i>     |
| 34. | S.A. RISTORANTE LA FONTANA, avec<br>siège social à L-8339 Olm, 14, rue Michel<br>Welter   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Fabien Verreaux          |
| 35. | S.A. ISA LUX, avec siège social à L-8247<br>Mamer, 12, rue des Maximins   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Fabien Verreaux          |
| 36. | S.A.TRIUNE CONSULTING, ayant eu son siège social à L-1882 Luxembourg, 3, rue Guillaume Kroll, actuellement sans siège social connu                              | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann       |
| 37. | S.A. EXTRABOLD, avec siège social à L-3360<br>Leudelange, 80, route de Luxembourg   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann       |
| 38. | s.à r.l. MUSIC UNLIMITED, avec siège social<br>à L-3332 Fennange, 22, rue des Alouettes, de<br>fait inconnue à cette adresse                                    | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Catherine Hornung        |
| 39. | S.A. DSW AG, avec siège social à L-5445<br>Schengen, 47, route du Vin   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Catherine Hornung        |
| 40. | s.à r.l. MIMMO, avec siège social à L-1880<br>Luxembourg, 26, rue Pierre Krier, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Samantha <i>Tanson</i>   |
| 41. | S.A.BEECH INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-1450 Luxembourg, 28, Côte d'Eich, actuellement sans siège social connu                                   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Samantha Tanson          |
| 42. | S.A.SCANKAFFEE, avec siège social à L-5612<br>Mondorf-les-Bains, 13, avenue François<br>Clément   | 26.06.06 | M Robert Worre   | Me Asaël Rouby              |
| 43. | S.A. INTERNATIONAL MALEX AUTOS, avec siège social à L-4760 Pétange, 14A, rue de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse                                    | 26.06.06 | M Marc Wagner    | Me Patrice Permantier       |
| 44. | s.à r.l. T.W.D. EXPRESS, avec siège social à L-1320 Luxembourg, 30, rue de Cessange, de fait inconnue à cette adresse   | 26.06.06 | M Marc Wagner    | Me Patrice Permantier       |
| 45. | s.à r.l. WOLFF SPARE PARTS, en abrégé<br>W.S.P., établie et ayant son siège social à<br>L-2210 Luxembourg, 38, bd Napoléon 1 <sup>er</sup>                      | 26.06.06 | M Marc Wagner    | Me Miguel Andreu del Hierro |
| 46. | s.à r.l. Gerval, ayant fait le commerce sous la<br>dénomination «Am Béergaertchen», établie<br>et ayant son siège social à L-8384 Koerich, 2,<br>rue du Windhof | 28.06.06 | Mme Nadine Walch | Me Habiba Boughaba          |
| 47. | S.A. MILLENNIUM MULTIMEDIA, en liquidation judiciaire, établie et ayant son siège social à L-1130 Luxembourg, 76, rue d'Anvers                                  | 28.06.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen           |
| 48. | s.à r.l. DECO, établie et ayant son siège<br>social à L-1526 Luxembourg, 23, Val Fleuri   | 28.06.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen           |

| 49. | s.à r.l. CASTELEC, établie et ayant son siège<br>social à L-4702 Pétange, 4, rue Pierre<br>Grégoire  | 29.06.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite <i>Ries</i> |
|-----|--|----------|------------------|---------------------------|
|     |  | Diekirch |                  |                           |
| 50. | s.à r.l. SCHMARTZ GAST, actuellement<br>dénommée SG s.à r.l., établie et ayant son<br>siège social à L-6225 ALTRIER, 20, Op der<br>Schanz            | 07.06.06 | M Lex Eippers    | Me Charles Steichen       |
| 51. | la dame Manuela Mischaux-Braun, demeurant<br>à L-6450 Echternach, 101, rue de<br>Luxembourg  | 14.06.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i>     |
| 52. | le sieur José Luis Dos Santos Cardoso,<br>demeurant à L-9012 Ettelbruck, 24, avenue<br>des Alliés, actuellement sans domicile ni<br>résidence connus | 21.06.06 | M Lex Eippers    | Me Gilbert Reuter         |
|     |  |          |                  |                           |

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 18 juillet 2006, Monsieur Andre RADWAN, né le 23 octobre 1979, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 juillet 2006, Madame Anne-Sophie GOBERT, née le 19 décembre 1977, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 62 23 août 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 17 juillet 2006 portant approbation de la dissolution de la société de secours mutuels «Caisse de décès de la Fédération Luxembourgeoise des Tourneurs en cylindre», et la fusion avec la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» page   | 884 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.) à se doter de statuts approuvés par ses membres et autorisant l'adhésion du Syndicat des Eaux du Centre (S.E.C.) et du Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (S.I.D.E.R.E.) au S.E.B.E.S. | 884 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts   | 888 |
| Santé – Art de guérir   | 888 |

Arrêté ministériel du 17 juillet 2006 portant approbation de la dissolution de la société de secours mutuels «Caisse de décès de la Fédération Luxembourgeoise des Tourneurs en cylindre», et la fusion avec la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Attendu que l'assemblée générale extraordinaire du 23 avril 2006 de la société de secours mutuels «Caisse de décès de la Fédération Luxembourgeoise des Tourneurs en cylindre», a décidé à l'unanimité des membres présents la fusion avec la société «Caisse Générale de Prévoyance» avec effet au 1er juin 2006;

Vu le procès-verbal du 25 avril 2006, signé par les membres désignés par la société de secours mutuels concernée et le Commissaire désigné par le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, constatant que tous les engagements contractés par la société sont remplis;

Vu l'article 8 du règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels;

Sur la proposition du Conseil Supérieur de la Mutualité;

#### Arrête:

**Art.** 1er. La dissolution de la société de secours mutuels «Caisse de décès de la Fédération Luxembourgeoise des Tourneurs en cylindre» et la fusion avec la société de secours mutuels «Caisse Générale de Prévoyance» avec effet au 1er juin 2006 sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 juillet 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.) à se doter de statuts approuvés par ses membres et autorisant l'adhésion du Syndicat des Eaux du Centre (S.E.C.) et du Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (S.I.D.E.R.E.) au S.E.B.E.S.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 31 juillet 1962 ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché de Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre;

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du 22 décembre 2003, approuvée par le Conseil de Gouvernement le 20 février 2004, aux termes de laquelle le comité du Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.) a décidé de proposer dans le cadre de l'adaptation à la nouvelle législation de ses statuts d'admettre les preneurs d'eau actuels non encore membres à faire partie du S.E.B.E.S., à savoir le Syndicat des Eaux du Centre (S.E.C.) et le Syndicat Intercommunal pour la Distribution d'Eau dans la Région de l'Est (S.I.D.E.R.E.), en les exemptant d'une participation en capital pour la capacité de fourniture leur réservée et souscrite antérieurement par convention;

Vu la délibération du comité du S.E.B.E.S. du 15 juillet 2004 proposant à ses membres d'adopter des statuts conformes à la loi du 23 février 2001 sur les syndicats de communes;

Vu les délibérations des comités du Syndicat Intercommunal pour la Distribution d'Eau dans la Région de l'Est (S.I.D.E.R.E.) en date du 19 octobre 2004 et du Syndicat des Eaux du Centre (S.E.C.) en date du 20 juin 2005 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'adhésion des syndicats qu'ils représentent au Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre et adoptent le texte des statuts proposé par le comité du S.E.B.E.S.;

Vu les délibérations du Conseil de Gouvernement en date du 16 septembre 2005, du conseil communal de la Ville de Luxembourg en date du 24 octobre 2005, des comités du Syndicat de Distribution d'Eau des Ardennes (D.E.A.) en date du 2 décembre 2005 et du Syndicat des Eaux du Sud (S.E.S.) en date du 5 mai 2006 aux termes desquelles les prédits corps acceptent les statuts tels que proposés par le comité du SEBES et se prononcent pour l'adhésion des syndicats S.E.C. et S.I.D.E.R.E. au syndicat S.E.B.E.S.;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en Conseil;

## Arrêtons:

- **Art. 1**er. Les statuts du Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.) sont approuvés. Ces statuts font partie intégrante du présent arrêté.
- **Art. 2.** Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'adhésion du Syndicat des Eaux du Centre (S.E.C.) et du Syndicat Intercommunal pour la Distribution d'Eau dans la Région de l'Est (S.I.D.E.R.E.) au syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.).

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Cabasson, le 24 juillet 2006. **Henri** 

#### Annexe

## Texte des statuts du Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (S.E.B.E.S.)

#### **Préambule**

- 1) L'Etat, la Ville de Luxembourg (VdL), le Syndicat des Eaux du Sud (SES) et le Syndicat de distribution d'eau des Ardennes (DEA) sont associés dans un syndicat dénommé «Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES)».
- 2) Le Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (SIDERE) et le Syndicat des Eaux du Centre (SEC) ont décidé d'adhérer au SEBES.
- 3) Le syndicat est régi par:
  - la loi du 31 juillet 1962 ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché de Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre telle qu'elle a été modifiée par la suite;
  - la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;
  - l'arrêté grand-ducal du 8 juillet 1963 portant institution du Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre tel qu'il a été modifié par la suite;
  - les présents statuts.

### Article 1. Dénomination

Le syndicat est dénommé «Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre», en abrégé SEBES.

### Article 2. Objet

- 1) L'objet du syndicat est défini par la loi du 31 juillet 1962 telle qu'elle a été modifiée par la suite.
- 2) Il comporte tous les services accessoires nécessaires à la réalisation de l'objet défini par la loi, et pourra également comporter le contrôle de la qualité de l'eau au niveau du robinet du consommateur.

### Article 3. Siège

Le syndicat a son siège dans la commune d'Esch-sur-Sûre à la station de traitement de l'eau à L-9650 Esch-sur-Sûre.

### Article 4. Durée du syndicat

Le syndicat est constitué pour une durée indéterminée.

### **Article 5. Membres**

Sont membres du syndicat l'Etat, la Ville de Luxembourg, le Syndicat des Eaux du Sud, le Syndicat de distribution d'eau des Ardennes, le Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est et le Syndicat des Eaux du Centre.

Conformément à l'article 2 de la loi modifiée du 31 juillet 1962 d'autres communes et syndicats de communes peuvent adhérer au syndicat. Le comité du syndicat détermine les conditions et modalités de leur admission, qui sont approuvées par une délibération du Gouvernement en Conseil.

### Article 6. Organes du syndicat

### 1) Le comité

- 1) Le syndicat est administré par un comité de seize délégués se composant comme suit:
  - L'Etat est représenté par quatre délégués disposant chacun de trois voix.
  - Les communes et syndicats de communes sont représentés par douze délégués en proportion de leur capacité réservée telle que définie à l'article 7.

Chacun de ces membres du syndicat est représenté par au moins un délégué.

Chaque délégué de ces membres dispose d'une voix.

2) En application de l'article 7 point A les membres sont représentés au comité comme suit:

| _ | l'Etat par                 | 4 délégués; |
|---|----------------------------|-------------|
| _ | la Ville de Luxembourg par | 3 délégués; |
| _ | le SES par                 | 4 délégués; |
| _ | la DEA par                 | 2 délégués; |
| _ | le SEC par                 | 2 délégués; |
| _ | le SIDERE par              | 1 délégué.  |

- 3) Conformément au dernier alinéa de l'article 2 de la loi modifiée du 31 juillet 1962, chaque membre du syndicat peut nommer des suppléants au même nombre que ses délégués effectifs au syndicat.
- 4) Le comité, outre ses attributions légales, est chargé notamment de:
  - a) l'adoption du règlement de fourniture d'eau et de participation aux charges;
  - b) la fixation des frais de route et de séjour des membres du comité, du bureau et du président pour les voyages de services effectués dans l'intérêt du SEBES;
  - la fixation des frais de route et de séjour ainsi que de la fixation des jetons de présence des membres du conseil technique.

### 2) Le bureau

Le bureau se compose de six membres dont le président, un vice-président et quatre membres.

### 3) Le président

- 1) Conformément à l'alinéa 3 de l'article 1<sup>er</sup> de la loi modifiée du 31 juillet 1962, l'un des délégués de l'Etat assumera la présidence du comité. Il sera désigné par le Gouvernement en Conseil.
- 2) Le président est remplacé en cas d'absence ou d'empêchement par le vice-président élu par le bureau parmi ses membres.
- 3) En cas d'absence simultanée du président et du vice-président, le service passe au membre du bureau le plus ancien en rang.

## 4) Le conseil technique

- 1) Le comité peut s'adjoindre un conseil technique.
- 2) Le conseil technique se compose du président, d'au moins un représentant de chaque membre, du secrétaire du SEBES et de deux représentants de la direction du SEBES. Il est dirigé par le président du syndicat.
- 3) La composition effective, le fonctionnement et les attributions du conseil technique font l'objet d'un règlement interne à arrêter par le comité.

### Article 7. Engagements des membres

### A) Engagements de base

 Les engagements des membres sont définis en proportion de leur capacité réservée de fourniture d'eau potable, cette dernière étant définie comme la quantité maximale quotidienne de fourniture d'eau potable à laquelle le membre a droit.

La capacité de production et de fourniture d'eau potable du SEBES s'élève à 100.000 m³ par jour, dont 10% (dix) sont à considérer comme capacité de sécurité non attribuable et 1.000 (mille) m³ par jour sont tenus en réserve en vue d'être attribués ultérieurement en cas de besoin.

En fonction des capacités réservées les engagements des membres dans le SEBES sont définis comme suit:

| _ | la DEA                     | 12.000 m³/jour | 13,48%  |
|---|----------------------------|----------------|---------|
| _ | le SES                     | 32.000 m³/jour | 35,95%  |
| _ | la Ville de Luxembourg     | 21.000 m³/jour | 23,60%  |
| _ | le SEC                     | 17.000 m³/jour | 19,10%  |
| _ | le SIDERE                  | 7.000 m³/jour  | 7,87%   |
| _ | Capacité totale attribuée: | 89.000 m³/jour | 100,00% |

2) L'Etat met l'eau du barrage-réservoir d'Esch-sur-Sûre à disposition du syndicat.

## B) Dispositions complémentaires

### 1) Modification de la répartition des capacités réservées

- 1) Un échange de capacités réservées d'eau potable entre membres est possible sous réserve:
  - a) de l'accord préalable de ces membres, arrêté dans une convention entre eux;
  - b) de l'accord préalable du comité du SEBES;
  - c) et de la faisabilité technique.
- 2) Toute modification des capacités réservées des membres du SEBES donne lieu à un réajustement général des quotes-parts de leurs engagements.
- 3) Toute modification de la répartition des capacités réservées ne prend effet qu'un 1er janvier.
- 4) Une modification de la composition du comité qui peut en résulter ne sera mise en œuvre que lors d'un prochain renouvellement du comité.

### 2) Attribution de la capacité de réserve

- Une attribution à un membre d'une partie de la capacité de réserve ne peut se faire que sur décision du comité.
- 2) Une attribution à un membre d'une partie de la capacité de réserve implique une participation financière à la valeur nette du patrimoine du syndicat en fonction de la capacité supplémentaire attribuée.

- 3) Toute attribution de capacités de réserve donne lieu à un réajustement général des quotes-parts des engagements des membres du SEBES.
- 4) Toute modification de la répartition des capacités réservées ne prend effet qu'un 1er janvier.
- 5) Une modification de la composition du comité qui peut en résulter ne sera mise en œuvre que lors d'un prochain renouvellement du comité.

### 3) Epuisement, dépassement temporaire et limitation des capacités réservées

- Lorsque la capacité de réserve tend à être épuisée, le comité du SEBES délibère sur les mesures à prendre afin de garantir l'approvisionnement du pays en eau potable conformément à la loi modifiée du 31 juillet 1962.
- 2) Le règlement de fourniture d'eau et de participation aux charges prévoit les conditions et modalités de dépassement temporaire par un membre, en cours d'année, de sa capacité réservée.
- 3) Si, par suite d'un incident technique ou de tout autre événement imprévisible, la fourniture d'eau devait être limitée, la répartition de cette limitation se fera au prorata des capacités réservées.

## 4) Raccordements au réseau du SEBES

Les conduites de raccordement au réseau du SEBES sont à la charge du demandeur. Le SEBES finance la chambre à vannes de départ ainsi que la robinetterie d'alimentation et le matériel de télétransmission dans la chambre technique du réservoir raccordé. Les points de raccordement des membres au réseau du SEBES font l'objet d'une convention de fourniture aux conditions fixées par le comité.

### Article 8. Gestion comptable et financière

- 1) La tenue des livres se fera, sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur, d'après les principes de la comptabilité commerciale.
- 2) La participation aux charges est fonction des fournitures et services prestés par le SEBES, des capacités réservées des membres ainsi que de leur utilisation effective par les membres et autres bénéficiaires. Elle est déterminée sur base des montants unitaires qui résultent de la comptabilité analytique différenciant entre charges fixes et charges variables.
- 3) Pour la participation aux charges de chaque exercice, le comité fixe des montants unitaires pour les différentes catégories de charges qui sont arrêtées au niveau du règlement de fourniture et de participation aux charges.
- 4) Tout membre raccordé directement au réservoir d'Eschdorf peut être dispensé par une décision du comité de la charge de la catégorie relative à l'adduction d'eau potable.
- 5) Après chaque exercice, le comité réajuste les montants unitaires de la participation aux charges pour équilibrer les comptes du SEBES. Les décomptes des membres sont dressés en conséquences.
- 6) Le SEBES peut se créer des réserves en capital par la dotation d'un ou de plusieurs fonds pour nouveaux ou futurs investissements. Le montant du fonds ne peut cependant pas dépasser les 20% de la valeur des immobilisations brutes.
- 7) Le SEBES peut se donner un fonds de réserve supplémentaire pour les intérêts-créditeurs des fonds excédentaires placés à terme.
- 8) Le SEBES peut se donner un fonds de renouvellement à doter à partir du budget ordinaire selon des règles à définir par le comité. Le montant du fonds ne peut cependant pas dépasser les 10% de la valeur des immobilisations brutes.

### Article 9. Conditions de retrait d'un membre

- 1) Sans préjudice à l'article 25 de la loi 23 février 2001 un membre qui désire se retirer du syndicat doit communiquer au comité du syndicat la décision de son comité ou de son conseil communal exprimant son intention au moins un an avant la date choisie pour le retrait, qui doit être un 1er janvier.
- 2) Le membre qui quitte le syndicat peut céder sa capacité réservée à un ou plusieurs autres membres disposant d'un raccordement au réseau du SEBES. Si le membre n'a pas pu céder la totalité de sa capacité réservée, il devra continuer à assumer la participation aux charges de la capacité restante. L'élimination de ses raccordements au réseau du SEBES est à sa charge.
- 3) Le membre sortant n'a pas droit à indemnisation.

### Article 10. Affectation de l'actif et du passif en cas de dissolution du syndicat

- 1) En cas de dissolution du syndicat, les membres du SEBES ont le droit de récupérer leur quote-part dans la valeur du patrimoine du syndicat suivant leurs engagements, exprimés par la quote-part des capacités leurs réservées au moment de la dissolution sans préjudice du droit de l'Etat de récupérer les subsides en capital versés.
- 2) Chaque membre participe en fonction de sa quote-part dans la valeur du patrimoine du syndicat aux frais de la mise hors service définitive de toutes les installations du syndicat.

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de juillet 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Avenant à la convention collective de travail des ouvriers et des employés de la S.à r.l. LUDEC et de la S.A.
   ROTAREX DISTRIBUTION signé en date du 6 juin 2006 entre la direction de la S.à r.l. LUDEC et le syndicat
   OGB-L et la délégation du personnel;
- Avenant à la convention collective de travail du personnel ouvrier de la S.A. LUXPORT signé en date du 31 mai
   2006 entre la direction de la S.A. LUXPORT et le LCGB et la délégation des ouvriers;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. GUARDIAN AUTOMOTIVE-E signée en date du 10 octobre 2005 entre la direction de la S.A. GUARDIAN AUTOMOTIVE-E et le syndicat OGB-L;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. SAINT-GOBAIN ABRASIVES signée en date du 26 juin 2006 entre la direction de la S.A. SAINT-GOBAIN ABRASIVES et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel de la S.A. CORA Luxembourg signée en date du 15 juin 2006 entre la direction de la S.A. CORA Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les employés de l'Association Agricole LUXLAIT signée en date du 13 juillet 2006 entre la direction de l'Association Agricole LUXLAIT et le syndicat LCGB;
- Protocole d'accord sur le renouvellement de la convention collective de travail pour les employés de la sidérurgie luxembourgeoise signé en date du 24 mai 2006 entre la direction d'Arcelor Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail des ouvriers du ROTAREX GROUP SITE LINTGEN signé en date du 30 juin 2006 entre la direction du ROTAREX GROUP et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation ouvrière:
- Protocole d'accord sur le renouvellement de la convention collective de travail pour le personnel de LUXCONTROL S.A., LC LUXCONTROL a.s.b.l. et ESCEM a.s.b.l. signé en date du 30 juin 2006 entre la direction de LUXCONTROL S.A., LC LUXCONTROL a.s.b.l. et ESCEM a.s.b.l. et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Deux avenants à la convention collective de travail des salariés de la société USINE & ALZ Luxembourg signés entre la direction de la société UGINE & ALZ Luxembourg et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel de la société UGINE & ALZ Luxembourg;
- Renouvellement de la convention collective de travail des salariés occupés dans les établissements hospitaliers luxembourgeois signé en date du 19 juillet 2006 entre l'Entente des Hôpitaux Luxembourgeois (EHL) et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail des ouvriers de la S.A. AMER-SIL Kehlen valable du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2008 signée en date du 20 juillet 2006 entre la direction de la S.A. AMER-SIL et le LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail signée le 14 septembre 2002 entre la S.A. AUCHAN Luxembourg et les représentants des salariés employés et ouvriers, en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2003, et signé en date du 14 juillet 2006 entre la direction de la S.A. AUCHAN et les syndicats OGB-L et LCGB.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 18 juillet 2006, Madame le Docteur Caroline BERTHEL, née le 21 juillet 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en rhumatologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2006, Monsieur le Docteur Hans-Heinrich LAUBACH, né le 25 novembre 1969, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2006, Monsieur le Docteur Jürgen BÖHLER, né le 18 octobre 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie thoracique au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2006, Madame le Docteur Angela NARD épouse HOLLARD, née le 30 mai 1969, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 63 28 août 2006

## Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Differdange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (SICONA-Ouest)page   | 890        |
|--|------------|
| Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 portant modification des statuts du syndicat intercommunal dénommé Centre de Natation Intercommunal (C.N.I.) «Les Thermes» Strassen-Bertrange  | 890        |
| Arrêté ministériel du 21 août 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 21 janvier 2005 instituant la commission appelée à donner des avis au Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle en matière de reconnaissance des diplômes de certaines professions de santé obtenus à l'étranger | 891        |
| Armée – Nominations  | 891        |
| Centre Commun de la Sécurité Sociale – Nominations   | 892        |
| Centre Informatique de l'Etat – Examens  | 892        |
| Conseil d'Etat – Nomination  | 892        |
| Corps diplomatique – Nominations   | 892        |
| Cour Constitutionnelle du Grand-Duché de Luxembourg – Appel de candidatures  | 892        |
| Entreprises d'assurances – «FORTIS Luxembourg Vie S.A.» – Agrément du directeur  | 892        |
| Entreprises d'assurances – «FORTIS Luxembourg IARD S.A.» – Agrément du directeur   | 892        |
| Entreprises d'assurances – «NORDEA LIFE & PENSIONS S.A.» – Extension d'agrément  | 892        |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille non-vie partiel de l'entreprise d'assurances «Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft» vers l'entreprise d'assurances «Allianz Marine & Aviation Versicherungs-Aktiengesellschaft»   | 893        |
|  | 073        |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille vie de l'entreprise d'assurances «CITY OF WESTMINSTER ASSURANCE COMPANY Limited» vers l'entreprise «COUNTRYWIDE ASSURED Plc»  | 893        |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille vie de l'entreprise d'assurance «THE STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY» vers l'entreprise d'assurance «SLLC LIMITED»  | 893        |
| Entreprises de réassurances - Changement de l'actionnariat de l'entreprise de réassurances «ATOUT S.A.»  | 893        |
| Entreprises de réassurances – Changement de l'actionnariat de l'entreprise de réassurances «CP-BK REINSURANCE S.A.»  | 893        |
| Entreprises de réassurances – Fusion-absorption entre les entreprises de réassurances «ICM RE» et «ATOUT S.A.»   | 893        |
| Entreprises de réassurances - Renonciation à l'agrément  | 893        |
| Entreprises de réassurances – «CORESA S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances  | 893        |
| Entreprises de réassurances – Sortie de portefeuille de l'entreprise «CORESA S.A.» vers l'entreprise «PARTNER RE S.A.»   | 894        |
| Entreprises de réassurances – Sortie de portefeuille de l'entreprise de réassurances «LETZRE S.A.»   | 894        |
| Entreprises de réassurances – Transfert de portefeuille de contrats de réassurances de l'entreprise «ATOUT S.A.» vers l'entreprise «SUISSE RE»   | 894        |
| Entreprises de réassurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise de réassurances «TIRSA S.A» vers l'entreprise «TIRSA WORLD S.A.»   | 894        |
| Entreprises de réassurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise «ULSTEIN RE S.A.» vers l'entreprise «VESTA FORSIKRING AS»  | 894        |
| Gestionnaire de fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux Assurances - Renonciation à   |            |
| l'agrément comme gestionnaire de fonds de pension  | 894<br>894 |
| Huissiers de justice - Nomination - Vacance de poste   | 894        |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons d'Enfants de l'Etat – Examen   |            |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments  | 894<br>895 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments  | 895        |
| Service National de la Jeunesse – Examens  | 896        |
| Taux des intérêts de retard sur des créances en retard résultant de transactions commerciales – 2 <sup>nd</sup> semestre 2006  | 896        |
|  |            |

# Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 autorisant l'adhésion de la commune de Differdange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (SICONA-Ouest).

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu la délibération du conseil communal de Differdange en date du 29 juillet 2005 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'adhésion de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (SICONA-Ouest) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 3 avril 1989;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bascharage en date du 28 avril 2006, de Bertrange en date du 12 mai 2006, de Clemency en date du 10 mai 2006, de Dudelange en date du 2 juin 2006, de Garnich en date du 29 mai 2006, de Kayl en date du 4 mai 2006, de Kehlen en date du 26 avril 2006, de Kopstal en date du 2 juin 2006, de Leudelange en date du 12 juin 2006, de Mamer en date du 24 avril 2006, de Mondercange en date du 28 avril 2006, de Pétange en date du 24 avril 2006, de Reckange-sur-Mess en date du 3 mai 2006, de Sanem en date du 26 avril 2006, de Schifflange en date du 5 mai 2006 et de Strassen en date du 21 juin 2006 desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'adhésion de la commune de Differdange au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'adhésion de la commune de Differdange au syndicat intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature (SICONA-Ouest).
- **Art.2.** Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Cabasson, le 31 juillet 2006. **Henri** 

# Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 portant modification des statuts du syndicat intercommunal dénommé Centre de Natation Intercommunal (C.N.I.) «Les Thermes» Strassen-Bertrange.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes;

Vu les délibérations concordantes des conseils communaux des communes de Bertrange en date du 15 juillet 2005 et de Strassen en date du 22 juillet 2005;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire et après délibération du Gouvernement en conseil;

### Arrêtons:

- **Art. 1**er. La modification du paragraphe 7.1. de l'article 7 des statuts du syndicat intercommunal dénommé «Centre de Natation Intercommunal Les Thermes Strassen-Bertrange», dont le texte est repris en annexe, est approuvée.
- Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf Cabasson, le 31 juillet 2006. **Henri** 

### Annexe:

### Syndicat Intercommunal C.N.I. «Les Thermes»

### Texte modificatif des statuts

Les statuts du syndicat intercommunal dénommé Centre de Natation Intercommunal C.N.I. «Les Thermes» sont modifiés comme suit:

### 7.1. LA CONSTITUTION DU PATRIMOINE

La commune de Strassen déclare louer au syndicat, par bail emphytéotique pour la durée du syndicat déterminée à l'article 4 ci-avant, les fonds viabilisés d'une superficie approximative de 417 ares, situés à l'intérieur du secteur du PAG de la commune de Strassen dénommé «zone d'aménagement de bâtiments publics et de terrains à étude – terrains réservés aux installations sportives et de récréation», au lieu-dit «Hueflach» à Strassen, nécessaires à la réalisation du projet. La surface précitée a été déterminée sur base du plan annexé à la présente; elle sera arrêtée définitivement par plan de mesurage cadastral.

Les frais de viabilisation des terrains (équipements collectifs) sont à charge de la commune de Strassen.

Le prix du loyer annuel à charge du syndicat est fixé au montant de 247.000 € TTC (deux cent quarante-sept mille euros, taxe sur la valeur ajoutée comprise) pour les fonds tels que définis à l'alinéa 1 du présent article. Il est dû pour la première fois à la mise à disposition au syndicat du terrain en question (date de la signature du bail emphytéotique). À partir de la 5e année du bail, le montant du loyer est ajusté par une majoration progressive annuelle de 1%.

Le bail expirera avec l'échéance de la durée du syndicat.

Les communes membres participent à la réalisation du projet faisant l'objet des présents statuts par un apport en capital plafonné à 10.100.000 € (dix millions cent mille euros) pour chaque commune. Le montant des subventions gouvernementales reviendra directement au syndicat. Les avances sont à liquider sur demande du comité du syndicat, au fur et à mesure de l'avancement des travaux de construction et des besoins de financement qui en résultent.

L'investissement total pour la réalisation du projet ne peut pas dépasser la somme de 25.200.000 € (vingt-cinq millions deux cent mille euros), valeur arrêtée au 01.01.2005, adaptable en fonction des fluctuations du nombre-indice annuel des prix de la construction constatés par le STATEC.

Sont à charge du syndicat, les frais de construction et d'équipement particuliers comprenant les frais d'aménagement des alentours, les coûts des constructions à ériger, les frais de raccordements particuliers des bâtiments aux réseaux publics, le coût des installations, des équipements et du mobilier, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service et, en général, toute dépense quelconque engagée dans l'intérêt de la création du centre de natation tel que défini à l'article 2.

La date de la mise en service des installations du centre de natation fera l'objet d'une délibération du comité.

Après la mise en service du centre toute demande de capitaux supplémentaires se fera dans les proportions des apports en capital.

En contrepartie des engagements pris pour la constitution du capital du syndicat, chaque commune, dans les proportions des apports en capital, a droit aux services offerts par le syndicat.

Arrêté ministériel du 21 août 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 21 janvier 2005 instituant la commission appelée à donner des avis au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle en matière de reconnaissance des diplômes de certaines professions de santé obtenus à l'étranger.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 12 de la loi du 11 janvier 1995 portant réorganisation des écoles publiques et privées d'infirmiers et d'infirmières et réglementant la collaboration entre le Ministère de l'Éducation Nationale et le Ministère de la Santé;

Vu le règlement grand-ducal du 15 mai 1995 relatif à la commission appelée à donner des avis en matière de reconnaissance des diplômes de certaines professions de santé obtenus à l'étranger;

### Arrête

- Art. 1er. Est nommé membre effectif de la commission appelée à donner des avis au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle au sujet de la reconnaissance des diplômes de certaines professions de santé obtenus à l'étranger Monsieur Raoul FRANCK, Attaché de gouvernement, actuellement membre suppléant.
- Art. 2. Est nommé membre suppléant Monsieur Laurent JOMÉ, Conseiller de direction adjoint, actuellement membre effectif.
- **Art. 3.** Est nommé membre suppléant Monsieur Narciso FUMANTI, Rédacteur principal, en remplacement de Madame Diane KUFFER, rédacteur.
- **Art. 4.** Le présent arrêté modifie l'arrêté ministériel du 21 janvier 2005 ayant institué la commission appelée à donner des avis au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle en matière de reconnaissance des diplômes de certaines professions de santé obtenus à l'étranger.
  - Art. 5. Le présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera transmis aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 21 août 2006. La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Mady Delvaux-Stehres

**Armée. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006 les lieutenants en premier de l'armée Joël FALTZ, Georges CAMPILL et Guillaume HANSEN ont été nommés au grade de capitaine dans le cadre des officiers de carrière de l'armée, avec effet au 31 juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 le capitaine titulaire de l'armée Cyrille DUPONT a été nommé major, médecin de l'armée, avec effet au 31 juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 les capitaines de l'armée Fräncky SCHILTZ et Pascal PUTZ ont été nommés au grade de major dans le cadre des officiers de carrière de l'armée, avec effet au 26 août 2006.

**Centre commun de la sécurité sociale. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Frans ROTINK, chargé d'études-informaticien auprès du Centre commun de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien principal auprès de la même institution avec effet au 1er septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Yves HEYNEN, chargé d'études-informaticien stagiaire auprès du Centre commun de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien auprès de la même institution avec effet au 1er août 2006.

**Centre Informatique de l'État. – Examens. –** Le Centre Informatique de l'État organisera au cours du mois d'octobre 2006 un examen pour opérateur, un examen pour programmeur d'application et un examen pour programmeur de système.

Conseil d'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> août 2006 Monsieur Georges WIVENES a été nommé membre du Conseil d'Etat.

**Corps diplomatique. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 24 juillet 2006 Madame Véronique DOCKENDORF, Monsieur Tim KESSELER, Monsieur Georges TERNES, Monsieur Michel LEESCH, Madame Yasuko MULLER, Monsieur Marc HUEBSCH, Monsieur Daniel DA CRUZ, Attachés de légation en service ordinaire, ont été nommés Secrétaires de légation en service ordinaire, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 Madame Nadine FEYDER a été nommée Attaché de légation en service ordinaire, à partir du 1er septembre 2006.

Cour Constitutionnelle du Grand-Duché de Luxembourg. – Appel de candidatures. – Une place de membre de la Cour Constitutionnelle devenant vacante le 1<sup>er</sup> novembre 2006 et l'assemblée générale conjointe de la Cour Supérieure de Justice et de la Cour administrative devant présenter trois candidats à ce poste, les magistrats intéressés à la fonction visée sont invités à faire parvenir leurs candidatures au Président de la Cour Supérieure de Justice, 12, Côte d'Eich, L-1450 Luxembourg pour le 6 octobre 2006 au plus tard.

Entreprises d'assurances. – «FORTIS LUXEMBOURG Vie S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, Madame Chantal VAN DYCK a été agréée comme directeur de l'entreprise d'assurances «FORTIS LUXEMBOURG Vie S.A.» en remplacement de Monsieur Dirk BILLEMON.

Entreprises d'assurances. – «FORTIS LUXEMBOURG IARD S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, Madame Chantal VAN DYCK a été agréée comme directeur de l'entreprise d'assurances «FORTIS LUXEMBOURG IARD S.A.» en remplacement de Monsieur Dirk BILLEMON.

Entreprises d'assurances. – «NORDEA LIFE & PENSIONS S.A.» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, l'entreprise d'assurances «NORDEA LIFE & PENSIONS S.A.», avec siège social à L-2220 Luxembourg, 672, rue de Neudorf, est autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche:

N° VI) Opérations de capitalisation.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille non-vie partiel de l'entreprise d'assurances «Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft» vers l'entreprise d'assurances «Allianz Marine & Aviation Versicherungs-Aktiengesellschaft».

La «Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BAFIN)», autorité de contrôle allemande du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise «Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft» était autorisée à transférer une partie de son portefeuille d'assurances non-vie à l'entreprise d'assurances «Allianz Marine & Aviation Versicherungs-Aktiengesellschaft» avec effet au 1er janvier 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

# Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille vie de l'entreprise d'assurances CITY OF WESTMINSTER ASSURANCE COMPANY Limited vers l'entreprise COUNTRYWIDE ASSURED Plc.

La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances CITY OF WESTMINSTER ASSURANCE COMPANY Limited était autorisée à transférer son portefeuille vie à l'entreprise d'assurances COUNTRYWIDE ASSURED Plc avec effet au 30 juin 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

# Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille vie de l'entreprise d'assurance «THE STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY» vers l'entreprise d'assurance «SLLC LIMITED».

La FSA, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance «THE STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY» était autorisée à transférer son portefeuille d'assurance vie, incluant l'activité à long terme, vers l'entreprise d'assurance «SLLC LIMITED» avec effet au 10 juillet 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Entreprises de réassurances. – Changement de l'actionnariat de l'entreprise de réassurances «ATOUT S.A.». – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2006, le changement de l'actionnariat direct de l'entreprise de réassurances «ATOUT S.A.» avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, qui se traduit par l'acquisition de 100% des parts de «ATOUT S.A.» par «ASSURANCES DU CREDIT MUTUEL IARD», est autorisée.

Entreprises de réassurances. – Changement de l'actionnariat de l'entreprise de réassurances «CP-BK REINSURANCE S.A.». – Par arrêté ministériel du 8 août 2006, le changement de l'actionnariat direct de l'entreprise de réassurances «CP-BK REINSURANCE S.A.» avec siège social à L-2146 Luxembourg, 74, rue de Merl, qui se traduit par l'acquisition de 99,96% des parts de «CP-BK REINSURANCE S.A.» par «NORD EUROPE ASSURANCES», est autorisé.

Entreprises de réassurances. – Fusion-absorption entre les entreprises de réassurances «ICM RE» et «ATOUT S.A.». – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2006, la fusion-absorption entre l'entreprise de réassurances «ICM RE», société absorbante avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg et l'entreprise de réassurances «ATOUT S.A.», société absorbée avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, est autorisée.

**Entreprises de réassurances. – Renonciation à l'agrément. –** L'agrément comme dirigeant d'entreprise de réassurances délivré à Monsieur Roland FRERE est retiré, à sa demande, avec effet au 31 décembre 2005.

Entreprises de réassurances. – CORESA S.A. – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 9 août 2006, l'agrément pour faire des opérations de réassurances délivré à la société «CORESA S.A.», avec siège social à L-2633 Senningerberg, 6B, route de Trèves a été retiré.

\_\_\_\_

Entreprises de réassurances. – Sortie de portefeuille de l'entreprise «CORESA S.A.» vers l'entreprise «PARTNER RE S.A.». – Par arrêté ministériel du 9 août 2006, la sortie de portefeuille sinistre du traité de rétrocession «Toutes Branches en Excédent de Sinistre par Risque et par Evènement résilié au 31/12/2005» de l'entreprise de réassurances «CORESA S.A.», vers l'entreprise «PARTNER RE S.A.» est autorisée.

Entreprises de réassurances. – Sortie de portefeuille de l'entreprise de réassurances «LETZRE S.A.». – Par arrêté ministériel du 8 août 2006, la sortie de portefeuille de l'entreprise de réassurances «LETZRE S.A.» sur le traité de rétrocession de Hannover Re sur les risques «Complémentaires Décès, Invalidité et Décathlon» a été autorisée.

Entreprises de réassurances. – Transfert de portefeuille de contrats de réassurances de l'entreprise «ATOUT S.A.» vers l'entreprise «SUISSE RE». – Par arrêté ministériel du 24 juillet 2006, l'entreprise de réassurances «ATOUT S.A.», dont le siège est établi à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg est autorisée à transférer le portefeuille «Complémentaires Décès Invalidité» cédé par «BÂLOISE VIE LUXEMBOURG S.A.» vers l'entreprise de réassurances «SUISSE RE», dont le siège est établi à CH-8022 Zurich, 50/60 Mythenquai.

Entreprises de réassurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise de réassurances «TIRSA S.A.» vers l'entreprise «TIRSA WORLD S.A.». – Par arrêté ministériel du 8 août 2006, le transfert de portefeuille de l'entreprise de réassurances «TIRSA S.A.» vers l'entreprise «TIRSA WORLD LTD» a été autorisé.

Entreprises de réassurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «ULSTEIN RE S.A.» vers l'entreprise «VESTA FORSIKRING AS». – Par arrêté ministériel du 3 août 2006, le transfert de portefeuille des traités «ALL WCA (Yrkesskade/Yrkessykdom) policies issued by Vesta and reinsured by Ulstein during the years 1997 up to and including 2000» de l'entreprise de réassurances «ULSTEIN RE S.A.» vers l'entreprise «VESTA FORSIKRING AS» a été autorisé.

Gestionnaire de fonds de pension soumis au contrôle prudentiel du Commissariat aux Assurances. – Renonciation à l'agrément comme gestionnaire de fonds de pension. – En application de l'article 26, paragraphe 3, de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 2 août 2006, Monsieur Roland FRERE a été autorisé à renoncer à son agrément comme gestionnaire de fonds de pension.

**Huissiers de justice. – Nomination. – Vacance de poste. –** Par arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006, Monsieur Carlos CALVO, huissier de justice à Esch-sur-Alzette, a été nommé huissier de justice à Luxembourg.

Pour le poste d'huissier de justice vacant à Esch-sur-Alzette, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons d'Enfants de l'Etat. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que les Maisons d'Enfants de l'Etat organiseront au mois de novembre 2006 un examen de promotion dans la carrière de l'éducateur.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 10 juillet 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» pour les bâtiments Vauban, Kannoneier et Roude Léiw à l'adresse: 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg.

L'agrément définitif accordé à la date du 5 août 2004 pour le bâtiment «Feierwoon» est maintenu.

L'agrément est enregistré sous le numéro PA 98/01/021.

Par arrêté ministériel du 1er juin 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Sodhexo Luxembourg S.A.», ayant son siège à 11, rue des 3 Cantons, L-8399 Windhof, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse: 30A, rue H. Dunant, L-8024 Strassen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 8 juin 2005, accordant un agrément limité dans le temps pour une durée d'un an à l'organisme gestionnaire «Sodhexo Luxembourg S.A.», ayant son siège à 11, rue des 3 Cantons, L-8399 Windhof, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse: 30A, rue H. Dunant, L-8024 Strassen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA 99/05/026.

Par arrêté ministériel du 29 mai 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Elysis a.s.b.l.», ayant son siège à 22, rue Jos Leydenbach, L-1947 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» à Luxembourg-Kirchberg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 8 juin 2005, accordant un agrément définitif à l'organisme gestionnaire «Fondation Elysis a.s.b.l.», ayant son siège à 22, rue Jos Leydenbach, L-1947 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» à Luxembourg-Kirchberg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA 02/10/002.

Par arrêté ministériel du 24 mai 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée d'un an à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer», ayant son siège social à 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 22, rue Clair-Chêne, L-4062 Esch-sur-Alzette.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 19 juin 2001, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer» pour l'exercice de l'activité de «centre psychogériatrique» à l'adresse: 22, rue Clair-Chêne, L-4062 Esch-sur-Alzette.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA 00/04/026.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 13 juillet 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 décembre 2007 à l'organisme gestionnaire «Fondation Kraizbierg» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» nommé «Domaine Schoumansbongert» à l'adresse: 16, rue de Bettembourg, L-5750 Frisange.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 31 mai 2005, accordant un agrément à durée limitée à l'organisme gestionnaire «Fondation Kraizbierg» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à Frisange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 38H-03110/10.

Par arrêté ministériel du 26 juin 2006, un agrément est accordé pour une durée limitée au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Yolande Coop» société coopérative ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité «d'atelier protégé» sis à l'adresse: 2, rue de Wecker, L-6832 Betzdorf.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0606/5.

Par arrêté ministériel du 26 juin 2006, un agrément est accordé pour une durée limitée au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Yolande Coop» société coopérative ayant son siège à Luxembourg, pour l'exercice de l'activité «d'atelier protégé» sis à l'adresse: 2, Wueswee/Esplanade, L-5533 Remich.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0608/3.

Par arrêté ministériel du 17 juin 2006, un agrément limité au 31 décembre 2006 est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation du Tricentenaire a.s.b.l.» ayant son siège à 1, rue de la Gare, L-7228 Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 9a, rue de la Montagne, L-7460 Prettingen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0307/5.

### Remembrement des Biens Ruraux.

Projet de remembrement «LANGSUR».

Avis de dépôt des documents de l'enquête sur le classement et l'estimation des terres.

(Publication prescrite par l'article 26 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains, situés dans le périmètre provisoire du remembrement légal dont l'exécution a été décrétée par l'arrêté grand-ducal du 20 juillet 2005 sont informés que les documents de l'enquête sur le classement et l'estimation des terres, prévus à l'art. 26 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat communal de la commune de MERTERT à Wasserbillig pendant 30 jours, à partir du 16 août 2006 au 14 septembre 2006 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place connaissance des documents déposés.

Le secrétariat communal à Wasserbillig est ouvert:

du lundi à vendredi de 8.00 - 12.00 heures et de 13.00 - 16.00 heures.

Pendant le délai susmentionné, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

- a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal à Wasserbillig,
- b) par lettre recommandée au président de l'Office national du remembrement, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,
- c) par déclaration orale au président de l'Office national du remembrement ou à un de ses délégués qui siègent au secrétariat communal de la commune de MERTERT à Wasserbillig aux dates suivantes: 30.08.2006, 31.08.2006 et 1.09.2006 chaque fois de 9.00 à 12.00 heures et de 14.00 à 16.00 heures.

Luxembourg, le 28 juillet 2006. Le Président de l'O.N.R., Charles Konnen

**Service National de la Jeunesse. – Examens. –** Examen d'admission définitive en date des 7 et 9 novembre 2006 dans la carrière de l'éducateur gradué.

## Taux des intérêts de retard sur des créances en retard résultant de transactions commerciales – 2<sup>nd</sup> semestre 2006.

(Publication en application de l'article 5 (2) de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard)

Le taux marginal résultant de la procédure d'appel d'offre à taux variable pour la principale facilité de refinancement appliquée par la Banque centrale européenne à son opération de financement principal la plus récente effectuée avant le 1er jour de calendrier du 2<sup>nd</sup> semestre 2006 (opération du 28 juin 2006) s'est élevé à 2,83%.

En cas de retard de paiement, ce taux est à majorer de la marge (sauf dispositions contraires figurant dans le contrat) en application des dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck



# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 64 11 septembre 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant institution de la commission d'experts page  | 898 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 17 juillet 2006 portant nomination des membres du Comité national de sûreté de l'aviation civile   | 898 |
| Administration des Contributions Directes – Démissions   | 900 |
| Administration des Douanes et Accises – Nomination   | 900 |
| Administration de l'Emploi – Nominations   | 900 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations   | 900 |
| Administration des Ponts et Chaussées – Examen de promotion  | 900 |
| Association syndicale libre – Garnich  | 900 |
| Commission de Surveillance du Secteur Financier - Examen d'admission au stage  | 900 |
| Direction de l'Aviation Civile - Congé sans traitement   | 900 |
| Entreprise d'assurances – «HUGO INSURANCE S.A.» – Agrément pour faire des opérations d'assurances – Agrément du directeur  | 901 |
| Indice des prix à la consommation au 1er juillet 2006  | 901 |
| Indigénat – Options – Recouvrement   | 901 |
| Liste officielle des fonds de pension sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (SEPCAV) et d'association d'épargne-pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005 | 911 |
| Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour les fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005  | 912 |
| Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation  | 913 |
| Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 15 juin 2004  | 913 |
| Police grand-ducale – Nominations  | 916 |
| Service Central de la Statistique et des Etudes économiques – Examens de promotion et de fin   |     |
| de stage   | 916 |



## Arrêté ministériel du 13 juillet 2006 portant institution de la commission d'experts.

Le Ministre des Transports,

Vu la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;

Vu la loi modifiée du 19 mai 1999 ayant pour objet a) de réglementer l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Luxembourg; b) de créer un cadre réglementaire dans le domaine de la sûreté de l'aviation civile et, c) d'instituer une Direction de l'Aviation Civile;

Vu le règlement grand-ducal du 13 janvier 1993 réglementant les licences et qualifications du personnel de conduite d'aéronefs tel que modifié par le règlement grand-ducal du 6 février 2004 réglementant les licences et qualifications du personnel de conduite d'avion;

Attendu qu'il y a lieu d'instituer un organe consultatif dans le domaine de l'aviation civile conformément à l'Art. 141 (E) (Chapitre VIII – Conditions médicales) du règlement grand-ducal du 13 janvier 1993 précité et d'en définir la composition,

### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Il est institué une commission d'experts auprès de la Direction de l'Aviation Civile, chargée de donner au Ministre son avis sur chaque dérogation demandée aux conditions médicales et physiques du règlement grand-ducal du 13 janvier 1993 précité.

Elle se compose de représentants de la Direction de l'Aviation Civile, de techniciens et de médecins.

- Art. 2. Sont nommés membres de la commission:
- M. KLEIN Henri, Directeur de l'Aviation Civile;
- M. AZZOLIN José, médecin spécialiste en rééducation et réadaptation fonctionnelle;
- M. BISDORFF Jean, médecin, médecine aéronautique;
- M. DIEDERICH Fred, médecin, directeur-adjoint du Contrôle médical, président de la commission médicale des permis de conduire du Ministère des Transports;
  - M. GOERENS Robert, Section de médecine aéronautique, Direction de l'Aviation Civile;

Mme GRUN Marie-Paule, chef de bureau adjoint, Direction de l'Aviation Civile;

M. POECKES Jean, technicien-pilote, Direction de l'Aviation Civile;

Mme WAGENER Claude, Attachée de Gouvernement 1ère en rang, Direction de l'Aviation Civile.

Monsieur Henri KLEIN, préqualifié, assume les fonctions de président, Madame Marie-Paule Grun, préqualifiée, celles de secrétaire de la commission.

- Art. 3. La commission peut faire appel à des experts pour l'étude de questions et de problèmes déterminés. Ces experts peuvent assister avec voix consultative aux séances de la commission.
  - Art. 4. La commission est instituée pour une durée indéterminée.
- Art. 5. La commission se réunit sur convocation de son président ou du membre que le président aura délégué à ces fins.
  - Art. 6. Les membres de la commission et les experts peuvent bénéficier de jetons de présence.
- Art. 7. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copie en sera expédiée à chacun des membres de la commission d'experts.

Ampliation en est transmise pour information à la Cour des Comptes et au Directeur de l'Aviation Civile.

Luxembourg, le 13 juillet 2006.

Le Ministre des Transports,

Lucien Lux

Arrêté ministériel du 17 juillet 2006 portant nomination des membres du comité national de sûreté de l'aviation civile.

Le Ministre des Transports,

Vu la loi du 10 mai 1999 ayant pour objet:

- a) de réglementer l'accès du marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Luxembourg,
- b) de créer un cadre réglementaire dans le domaine de la sûreté de l'aviation civile, et
- c) d'instituer une Direction de l'Aviation Civile;

Vu le règlement grand-ducal du 26 octobre 2001 déterminant les attributions, la composition et le mode de fonctionnement du comité national de sûreté de l'aviation civile;



Vu le règlement grand-ducal du 11 mai 2006 modifiant le règlement grand-ducal du 26 octobre 2001 déterminant les attributions, la composition et le mode de fonctionnement du comité national de sûreté de l'aviation civile;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 portant nomination des membres du comité national de sûreté de l'aviation civile:

Vu l'arrêté ministériel du 2 janvier 2003 modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 portant nomination des membres du comité national de sûreté de l'aviation civile;

Vu l'arrêté ministériel du 1er mars 2004 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 18 décembre 2001, précité;

Vu l'arrêté ministériel du 15 mars 2004 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 18 décembre 2001, précité;

Vu l'arrêté ministériel du 29 octobre 2004 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 18 décembre 2001, précité;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 2005 modifiant l'arrêté ministériel modifié du 18 décembre 2001, précité;

Considérant que la lisibilité impose à ce que l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 soit remplacé dans son intégralité;

#### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés respectivement membres effectifs et membres suppléants du comité national de sûreté de l'aviation civile:
  - a) comme représentants du Ministère d'Etat

Monsieur Claude WALTZING, Premier Commissaire-divisionnaire, Haut-commissariat à la Protection Nationale, membre effectif;

Madame Isabelle WELTER, Attachée de Gouvernement, Haut-commissariat à la Protection Nationale, membre suppléante;

- b) comme représentants du Ministère de la Justice
  - Monsieur Luc REDING, Attaché de Gouvernement 1er en rang;

Madame Joëlle SCHAACK, Employée-juriste, membre suppléante;

- c) comme représentants du Ministère des Transports
  - Monsieur Max NILLES, Attaché d'Administration, membre effectif;

Monsieur Alain GOULEVEN, Rédacteur stagiaire, membre suppléant;

- d) comme représentants de la Direction de l'Aviation Civile
  - Monsieur Sandro LARUCCIA, Attaché de Gouvernement, membre effectif;

Monsieur Stéphane LAMESCH, Rédacteur hors cadre, membre suppléant;

- e) comme représentants de l'Administration de l'Aéroport
  - Monsieur Gilbert MEYER, Directeur de l'Administration de l'Aéroport, membre effectif;

Monsieur Jean WAGNER, Directeur adjoint de l'Administration de l'Aéroport, membre suppléant;

- f) comme représentants de la Police Grande-Ducale
  - Monsieur Thierry FEHR, 1er Commissaire principal, membre effectif;

Monsieur François BINGEN, Commissaire en chef de la Police Grand-Ducale, membre suppléant;

- g) comme représentants de l'Administration des Douanes et Accises
  - Monsieur Auguste DICKEN, Inspecteur principal 1er en rang, membre effectif;

Monsieur Gérard AST, Inspecteur principal, membre suppléant.

- Art. 2. Messieurs Max NILLES et Claude WALTZING, préqualifiés, remplissent les fonctions de co-présidents du
  - Art. 3. Le secrétariat du comité est assuré par la Direction de l'Aviation Civile.
- Art. 4. L'arrêté ministériel modifié du 18 décembre 2001 portant nomination des membres du comité national de sûreté de l'aviation civile est abrogé.
  - Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copie en sera expédiée aux intéressés pour leur servir de titre.

Ampliation en sera transmise au secrétariat, pour information.

Luxembourg, le 17 juillet 2006.

Le Ministre des Transports,

Lucien Lux

Administration des Contributions Directes. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean NAU, inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des contributions directes, avec effet au 1er octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean NAU préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Roger LORANG, inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration des contributions directes, avec effet au 1er octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Roger LORANG préqualifié.

**Administration des Douanes et Accises. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 Monsieur Jean-Jacques SCHMITT, inspecteur des douanes et accises à la Direction des douanes et accises, a été nommé inspecteur principal des douanes et accises à la même direction.

Administration de l'Emploi. – Nominations. – Par arrêtés ministériels du 13 juillet 2006, Monsieur Pascal GROBEN et Madame Gabrielle HERMES, rédacteurs-stagiaires à l'Administration de l'Emploi, ont été nommés rédacteurs à la même administration.

Par arrêtés grand-ducaux du 24 juillet 2006, Mesdames Geneviève SCHMIT et Tanja MENSEN, éducatrices graduées stagiaires à Administration de l'Emploi, ont été nommées éducatrices graduées à la même administration.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 Madame Irène THILL, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur de direction premier en rang, chargée des missions visées aux articles 6 et 8 du règlement grand-ducal modifié du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel, à partir du 1er août 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 Monsieur Jean SAND, attaché de Gouvernement à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé attaché de Gouvernement 1er en rang à la même administration à partir du 1er août 2006.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de mars 2007 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Association syndicale libre. – Garnich. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour le renouvellement d'une conduite d'eau aux lieux-dits «Lakoll etc.» à Garnich, commune de Garnich, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Garnich.

Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen d'admission au stage. – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera le 21 octobre 2006 un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure. Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu début octobre 2006.

La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera le 11 novembre 2006 un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur (administratif). Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu début novembre 2006.

**Direction de l'Aviation Civile. – Congé sans traitement. –** Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 un congé sans traitement a été accordé à Madame Geneviève LAROCHE, chef de bureau adjoint hors cadre auprès de la Direction de l'Aviation Civile, pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2006 au 31 août 2011.



Entreprise d'assurances – «HUGO INSURANCE S.A.». – Agrément pour faire des opérations d'assurances. – Par arrêté ministériel du 28 juin 2006, l'entreprise d'assurances «HUGO INSURANCE S.A.» avec siège social à L-2633 Senningerberg, 6D, route de Trèves a été agréée pour faire des opérations d'assurances dans les branches suivantes:

N° 7 Marchandises transportées

N° 8 Incendie et éléments naturels

N° 9 Autres dommages aux biens

N° 13 Responsabilité Civile Générale.

**Entreprise d'assurances – «HUGO INSURANCE S.A.». – Agrément du directeur. –** En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 28 juin 2006, Monsieur Gilles COREMANS a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «HUGO INSURANCE S.A.».

### Indice des prix à la consommation au 1er juillet 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de 697.52 au 1er juillet par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juillet 2006 à 700.11.

Luxembourg, le 2 août 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

## Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 28.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANTOINE Johann Nicolas Roger, né le 03.05.1986 à Bois-Bernard (France), demeurant à Eischen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ARIETE SILVA Dorian, né le 05.05.1982 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 20.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARBARITO Antonia, née le 01.07.1967 à Ettelbruck, demeurant à Bettendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRACONNIER Marie Rose Anne, née le 02.04.1948 à Differdange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRAZ COSTA Francisco Manuel, né le 18.09.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Emerange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BREDA Dorothée, née le 16.03.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.



– Par déclaration d'option faite le 16.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRIET Amanda, née le 29.11.1985 à Luxembourg, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRUZZESE Vincenzo, né le 01.06.1987 à Luxembourg, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAÇAO DA SILVA Marilene, née le 16.08.1984 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARREIRA RELVAS Sandra Cristina, née le 11.10.1979 à Luxembourg, demeurant à Reckange/Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CASIMIRO DE BARROS Sandra, née le 15.01.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Emerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CERUZZI Luigi, né le 09.01.1973 à Luxembourg, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHU Pei-Ju, née le 01.11.1969 à Taipei/Taiwan (Chine), demeurant à Roeser, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CIGLAR Andreja, née le 16.06.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CINTRAO Sarah, née le 06.08.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CURRIDOR Vanni, né le 01.02.1954 à Fagagna (Italie), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CONCEIÇAO RUSSO Lucia, née le 09.03.1967 à Pedrogao Grande (Portugal), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.



– Par déclaration d'option faite le 07.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA E SOUSA Claudia Isabel, née le 23.05.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA MACEDO Leonel, né le 01.05.1986 à Cervaes, Vila Verde (Portugal), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA COSTA Leonel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heiderscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA CUNHA BARBOSA Miguel, né le 28.11.1981 à Ettelbruck, demeurant à Eschdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BARBOSA Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA CARVALHO Isabel Marina, née le 29.11.1972 à Albergaria-a-Velha (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Préizerdaul, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA CASTANHO David, né le 28.07.1984 à Luxembourg, demeurant à Bettborn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CASTANHO David.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 24.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA DE AZEVEDO Paulo George, né le 14.06.1976 à Ettelbruck, demeurant à Junglinster, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AZEVEDO Paulo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA GUEDES Antonio, né le 27.06.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.



– Par déclaration d'option faite le 30.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA PEREIRA Maria Adelaide, née le 18.12.1973 à Calendario, Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Linger, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA PINTO Fernando Manuel, né le 09.10.1969 à Castro Daire (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAS NEVES OLIVEIRA Carlos, né le 23.04.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de OLIVEIRA Carlos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 21.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE PERCIN Henriette Cécile, née le 18.03.1974 à Luxembourg, demeurant à Olingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIAS DE MAGALHAES Cristina, née le 19.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIONISIO Linda, née le 11.10.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 26.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DO ROSARIO DA GRAÇA Norbert, né le 26.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 23.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DORMIDO Janet, née le 19.02.1966 à Surallah (Philippines), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS Paulo Alexandre, né le 17.11.1973 à Luxembourg, demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 30.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS COELHO Ana Lourdes Hortencia, née le 27.01.1980 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.



– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MONTEIRO Sandro, né le 20.06.1986 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MOREIRA José, né le 04.02.1967 à Santa Catarina/Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS TEIXEIRA Jorge Manuel, né le 04.08.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de TEIXEIRA Jorge Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS TEIXEIRA Melissa, née le 21.02.1987 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOSTERT Michael Nikolaus, né le 05.03.1965 à Trier (Allemagne), demeurant à Uebersyren, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.08.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ESTADOLA Rebecca, née le 28.05.1972 à Gubat, Sorsogon (Philippines), demeurant à Ehlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 18.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FIGUEIREDO FERREIRA Paula Cristina, née le 10.06.1974 à Sao Sebastiao da Pedreira, Lisboa (Portugal), demeurant à Weiswampach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 02.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FRANCO Carolina, née le 10.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GALLETI Christine, née le 23.12.1954 à Differdange, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.



– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GALLI Stefano Marino Silvio, né le 02.03.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIUSTO Andrea, née le 20.05.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GLIONNA Romina, née le 16.03.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES VIEIRA Helder Joao, né le 26.10.1980 à Sao Miguel/Tarrafal (Cap Vert), demeurant à Beckerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONCALVES PONCIANO Lucilia Rosa, née le 23.02.1980 à Pétange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PONCIANO Lucilia Rosa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GRAÇA DA SILVA Florentina Conceiçao, née le 17.01.1980 à Dudelange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HORSMANS Julia Leonora Johanna, née le 12.10.1963 à Luxembourg, demeurant à Reckange/Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JUMAWAN Maria Fe, née le 05.10.1970 à Zamboanga City (Philippines), demeurant à Doennange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KELLY Lindsay Jane, née le 01.06.1986 à Luxembourg, demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOCKS Jeanne Ghislaine Catherine Cécile, née le 12.10.1950 à Oberkorn, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOHNEN Maria Barbara, née le 12.05.1938 à Thommen-Braunlauf (Belgique), demeurant à Bridel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KOOB Christian Michael, né le 24.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KOOB Oliver, né le 17.11.1975 à Luxembourg, demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de KOOB Olivier.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 29.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Préizerdaul, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LAMBOTTE Pierre Yves, né le 05.02.1979 à Luxembourg, demeurant à Platen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEROY Alain François Jacques, né le 24.02.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LIMA GOMES Liliana Sofia, née le 04.11.1980 à Cervaes, Vila Verde (Portugal), demeurant à Wickrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES GOMES Jessica, née le 04.06.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 30.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES MAURICIO Sonia Isabel, née le 01.09.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LOPES Sonia Isabel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES MONTEIRO Ernesto, né le 05.11.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.



Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Ernesto.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MACEDO GONÇALVES Filipa Daniela, née le 22.12.1985 à Anais, Ponte de Lima (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 30.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINHO RODRIGUES Miguel, né le 08.05.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENDES JULIAO NEVES Nuno Alexandre, né le 24.11.1973 à Sao Juliao da Figueira da Foz - Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Lannen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de NEVES Nuno Alexandre.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MICHEL Katja Margit Anne, née le 19.10.1967 à Uccle (Belgique), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONGELLI Teresa, née le 10.09.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 22.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NGUYEN Thi Minh Khai, née le 28.12.1961 à Binh Long (Vietnam), demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 - Par déclaration d'option faite le 28.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OBESO PALAZUELOS Maria del Rosario, née le 07.01.1976 à Culiacan (Mexique), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PACIOTTI Sabrina, née le 05.10.1980 à Luxembourg, demeurant à Uebersyren, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 21.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA DA SILVA Sofia, née le 05.06.1985 à Luxembourg, demeurant à Roodt-sur-Syre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PEREIRA Sofia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.04.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reisdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA MACEDO Marisa, née le 11.04.1985 à Ettelbruck, demeurant à Reisdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PINTO Cindy, née le 06.01.1984 à Luxembourg, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PINTO Sarah, née le 02.03.1985 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PULCINELLA Luciano, né le 27.08.1959 à Spello (Italie), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame QUEIROS RIBEIRO Isabel Maria, née le 04.07.1984 à Lomba-Amarante (Portugal), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Useldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame REDING Juliette Josette, née le 23.05.1962 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rippweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.02.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame REGUINO VIVAS Livia, née le 21.03.1985 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.08.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VIVAS Livia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES MAGALHAES Augusto José, né le 17.01.1984 à Soure (Portugal), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RUPPERT Ina, née le 14.06.1987 à Luxembourg, demeurant à Wasserbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.



Par déclaration d'option faite le 22.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SABOTIC Sanela, née le 10.02.1984 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SALGADO BASTOS Liliane, née le 10.01.1979 à Pétange, demeurant à Flaxweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SAWHNEY Sanjiv, né le 13.02.1969 à Bombay (Inde), demeurant à Schouweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHMITZ Patrick Friedrich Heinrich, né le 23.04.1968 à St. Vith (Belgique), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHÖNEFELD Christian, né le 04.12.1986 à Münster (Allemagne), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHÜRER Steve, né le 24.01.1987 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SENISI Giusi Carmela, née le 18.10.1983 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 01.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Putscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SMEETS Daniel Peter Marie José, né le 17.03.1986 à Ettelbruck, demeurant à Putscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STENNICOVA Elena, née le 03.01.1985 à Kirovograd (Ukraïne), demeurant à Contern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TANCRÉ Gwenaël, né le 28.08.1986 à Ettelbruck, demeurant à Buerden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TIGANJ Dzevad, né le 06.03.1971 à Rozaje (Serbie et Monténégro), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.



– Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAN GOIDSENOVEN Patricia Bernadette Josée, née le 12.08.1956 à Differdange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VAN GOOR Rob, né le 10.10.1975 à Heerlen (Pays-Bas), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VITTORE Debora Rosa, née le 25.09.1985 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WACKER Christian, né le 01.01.1983 à Baden-Baden (Allemagne), demeurant à Berdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.03.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WOUANSI EMALEU Clarisse Flore, née le 01.08.1977 à Bafang (Cameroun), demeurant à Itzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WU Hao, né le 10.01.1987 à Zhejiang (Chine), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZORINO Yolanda, née le 01.10.1961 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

### Recouvrement

– Par déclaration de recouvrement faite le 20.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTELING Sylvie Irène, née le 28.04.1960 à Luxembourg, demeurant à Dudeldorf (Allemagne), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Liste officielle des fonds de pension sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (SEPCAV) et d'association d'épargne-pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005. (15)

I. SOCIETES D'EPARGNE-PENSION A CAPITAL VARIABLE (SEPCAV) (5)

ERNST & YOUNG - LOMBARD INTERNATIONAL PENSION SCHEME Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FORTIS LUX PRIME PENSION A SEPCAV 50, Avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

KPMG-LOMBARD INTERNATIONAL PENSION SCHEME Airport Center, 2 route de Trèves, L-2633 Senningerberg



THE PAULIG GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

THE RAPALA GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

## II. ASSOCIATIONS D'EPARGNE-PENSION (ASSEP) (10)

DEXIA PENSION FUND

69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg

**EUROPEAN PENSION FUND** 

26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

FONDS DE PENSION DU GROUPE SIEMENS A LUXEMBOURG

20, rue des Peupliers, L-2328 Luxembourg

K BRIDGE

12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg

LUXEMBOURG PENSION FUND

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**PENSIONINVEST** 

4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

PRIME PENSION, BGL ASSEP B

50, avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

RBC DEXIA INVESTOR SERVICES PENSION FUND

5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen

THE CLEARSTREAM LUXEMBOURG PENSION FUND

42, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

THE UNILEVER INTERNATIONAL PENSION PLAN

16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour les fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005. (13)

ACTUALUX S.A.

Parc d'Activité Syrdall

6, Immeuble C, L-5365 Münsbach

AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S.A R.L.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG S.A.

7, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg

BÂLOISE VIE Luxembourg S.A.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

DEXIA INSURANCE & PENSIONS SERVICES S.A.

2, rue Nicolas Bové, L-1253 Luxembourg

ESOFAC INTERNATIONAL S.A.

37, rue Michel Engels, L-1465 Luxembourg

FORTIS LUXEMBOURG -VIE S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HEPTA CONSULT S.A.

54, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

**HEWITT BACON & WOODROW LIMITED** 

Prospect House, Abbey View, St. Albans, Hertfordshire, AL1 2QU, United Kingdom

LA LUXEMBOURGEOISE-VIE S.A.

51, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg

LE FOYER VIE Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.

6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg



MERCER HUMAN RESOURCE CONSULTING S.A.

68, boulevard du Souverain, B-1170 Bruxelles

SWISS LIFE LUXEMBOURG S.A.

25, route d'Arlon, L-8009 Strassen

# Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation. (8)

ALLEGRO INVESTMENT CORPORATION S.A.

7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg

ARTUS FINANCE S.A.

47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

GBP CREDIT RISK MANAGEMENT S.A.

1, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

H.E.A.T. MEZZANINE I-2005 S.A.

1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

**iSTRUCTURE S.A.** 

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

PALLADIUM SECURITIES 1 S.A.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

STRATEGIC INVESTMENT PORTFOLIOS (LUXEMBOURG) S.A.

7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg

VIVALDIS - GESELLSCHAFT FÜR STRUKTURIERTE LÖSUNGEN S.A.

30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 15 juin 2004. (73)

ABACUS INVEST S.C.A., SICAR

207, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

ABN AMRO CONVERGING EUROPE INVESTMENTS, S.C.A., SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

ADARA VENTURES SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ADVANCED RISK PRIVATE EQUITY S.A R.L. SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

AERIS TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY S.A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ALPHA I VC SICAR S.A.

4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AMBER TRUST II S.C.A.

52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AMCO CEE REAL ESTATE OPPORTUNITIES SCA SICAR

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

APOLLO ELP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

APOLLO USLP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ARROWS INVESTMENTS S.A R.L. SICAR

23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

ASIA INFRASTRUCTURES S.A. SICAR

23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

AUB FRENCH LOGISTICS S.A. SICAR

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg



**AXA MEZZANINE I S.A., SICAR** 

46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

BALKAN RECONSTRUCTION INVESTMENT FINANCING S.C.A. SICAR

4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BALTIC PROPERTY TRUST OPTIMA S.A., SICAR,

8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

BIP VENTURE PARTNERS S.A., SICAR,

1, rue des Coquelicots, L-1356 Luxembourg

BRU II VENTURE CAPITAL FUND, S.C.A., SICAR,

560A, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg

CAPITAL INVESTING SICAR S.A.

12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CEE GROWTH LUXEMBOURG SICAR SCA

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

CENTRAL AFRICA GROWTH SICAR, S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CEP II PARTICIPATIONS S.A R.L. SICAR

30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DB REAL ESTATE IBERIAN VALUE ADDED I S.A., SICAR

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DE AGOSTINI S.A. SICAR

12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

EAST INVESTMENT SCA, SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ENERGY AND INFRASTRUCTURE INVESTMENTS SCA, SICAR

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EURAZEO CO-INVESTMENT PARTNERS S.C.A., SICAR

11, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

EURO INDUSTRIAL S.A R.L. SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

**EUROPEAN CAPITAL S.A. SICAR** 

11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

FONSICAR S.C.A., SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FORTUNA SOLIDUM S.C.A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

GENERALI GLOBAL PRIVATE EQUITY S.A. SICAR

25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

GENPACT GLOBAL HOLDINGS SICAR S. A R. L.

65, boulevard Grand-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GENPACT INVESTMENT CO. (LUX) SICAR S.A R.L.

65, boulevard Grand-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GOTTEX MANAGEMENT S.A., SICAR

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

GOTTEX US MANAGEMENT S.A R.L., SICAR

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

HCI SICAR A.G.

1B, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Münsbach

H-EQUITY S.A R.L., SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

INTERMEDIATE FINANCE EUROPE II SICAR

69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg



KKR PEI SICAR, S.A R.L.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

LA FAYETTE INVESTISSEMENT S.A., SICAR

69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LAUMOR PARTNERS (SARL) SICAR

5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

LEEWARD VENTURES SICAR S.C.A.

3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

LNR EUROPE INVESTORS S.A R.L. SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

LOTHIAN PARTNERS 27 (SARL) SICAR

14, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

MAT S.A., SICAR

180, rue des Aubépines, L-1145 Luxembourg

MD MEZZANINE S.A., SICAR

46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

MEDIAWIN I, S.C.A.

11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

MEZZANOVE CAPITAL (SCA) SICAR

51, avenue J. F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

NAXOS CAPITAL PARTNERS S.C.A.

40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

NEW NIBC LUXEMBOURG S.A R.L., SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

NEW TECH VENTURE CAPITAL II S.C.A.

39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

NEXUS MEDICAL PARTNERS II S.C.A., SICAR

12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

OCM MEZZANINE SICAR II (LUXEMBOURG) S.C.S.

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

OPERA MASTERS SCA, SICAR

6, rue Adolphe, L-1116 Luxembourg

ORLANDO ITALY SPECIAL SITUATIONS SICAR (SCA)

18, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

PANGEA I, SCA, SICAR

560 A, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg

PARTNERS GROUP EUROPEAN MEZZANINE 2005 S.C.A., SICAR

40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PARTNERS GROUP GLOBAL MEZZANINE 2005, S.C.A., SICAR

40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PRIVATE EQUITY GLOBAL SELECT II, SICAR S.C.A.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

QUILVEST EUROPEAN PARTNERS SICAR S.A.,

84, Grand-Rue L-2011 Luxembourg

OS ITALY SICAR S.A.

84, Grand-rue, L-2011 Luxembourg

RESOLUTION (LUXEMBOURG) S.C.A.

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

RISINGSTAR VENTURES I S.C.A., SICAR, PART OF MEDIAWIN

11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ROYAL AMIRAL PARTNERS SCA SICAR

5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg



SOLIDUS PARTNERS S.C.A. 54, boulevard Napoléon I<sup>er</sup>, L-2210 Luxembourg

SOUVERAIN PRIVATE EQUITY S.A., SICAR, 7, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg

TELECOM VENTURES PARTNERS LUX S.C.A. 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

TINTORETTO SICAR S.A., 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

VALTEC S.A. SICAR 23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

VENCORP S.C.A. SICAR 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

WEST AFRICA GROWTH SICAR, S.A. 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

WHITE (SARL) SICAR 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

> Luxembourg, le 30 juin 2006. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

**Police grand-ducale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 24 juillet 2006, Messieurs Thierry WEBER et Christian KRETTELS, commissaires principaux dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade de premier commissaire principal.

Par arrêtés grand-ducaux du 24 juillet 2006, Messieurs Claude BINGEN et Daniel REIFFERS, commissaires divisionnaires adjoints hors cadre dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade de commissaire divisionnaire hors cadre à partir du 1<sup>er</sup> août 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Pascal PETERS, commissaire divisionnaire adjoint dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommé au grade de commissaire divisionnaire à partir du 1er août 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Pierre WANDERSCHEID, premier commissaire principal hors cadre dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommé au grade de commissaire divisionnaire adjoint hors cadre à partir du 1er août 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Francis LUTGEN, premier commissaire principal dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, a été nommé au grade de commissaire divisionnaire adjoint à partir du 1<sup>er</sup> août 2006.

Service Central de la Statistique et des Etudes économiques. – Examens de promotion et de fin de stage. – Le STATEC organisera un examen de promotion dans la carrière du rédacteur au courant du mois de mars 2007.

Le STATEC organisera un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire et un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur au courant du mois de mai 2007.

Le STATEC organisera un examen de fin de stage dans la carrière supérieure du chargé d'études au courant des mois de février et de juin 2007.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 65 15 septembre 2006

#### Sommaire

| Administration des Douanes et Accises - Démission page   | 918 |
|--|-----|
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations                                 | 918 |
| Administration Gouvernementale - Nominations - Démissions  | 918 |
| Centre Informatique de l'Etat – Nomination   | 918 |
| Consulats - Nominations - Prorogations de mandats  | 918 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts  | 919 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants |     |
| - Agréments  | 920 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire   | 920 |

**Administration des Douanes et Accises. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 démission honorable de ses fonctions à partir du 1<sup>er</sup> avril 2007 a été accordée à Monsieur Gilbert DONDELINGER, receveur adjoint des douanes et accises à la Caisse Centrale – Recette Autos de l'administration des douanes et accises.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Gilbert DONDELINGER préqualifié.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Messieurs Joé LANNERS et Daniel PEREIRA, rédacteurs principaux à l'administration de l'enregistrement et des domaines, ont été nommés chefs de bureau adjoints à la même administration à partir du 1er octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Monsieur Guy REULAND, chef de bureau adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé contrôleur à la même administration à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Mesdames Tania SCHERSCHEL-SCHMITT et Mireille RUCKERT-SCHMIT, contrôleurs à l'administration de l'enregistrement et des domaines, ont été nommées inspecteurs à la même administration à partir du 1er octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Monsieur Jeannot SCHUMACHER, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé préposé du bureau d'imposition 1 de la taxe sur la valeur ajoutée à Luxembourg avec effet au 1er septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Monsieur Claude THULL, contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur, affecté à la direction de la même administration, division «Affaires Générales», à partir du 1er octobre 2006.

Administration Gouvernementale. – Nominations. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006, Madame Laurence GOEDERT, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction première classe. Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur René KRIPPES, conseiller de direction hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction première classe hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 10 juillet 2006, les dames Anne CALTEUX, Annick HARTUNG, Tanja KRIDEL et Judith MEYERS, et les sieurs Daniel BECKER, Loïc BERTOLI, Luc DECKER, Steve FRITZ, Georges GEHL, Daniel LIEBERMANN, Max NILLES, Paul SCHROEDER, Pierre TRIELEN et Frank WOLFF, attachés d'administration à l'administration gouvernementale, ont été nommés attachés de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Madame Anne KAYSER, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommée attaché de gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Madame Sylvie MEIERS, chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, démission de ses fonctions de conseiller de direction première classe hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Jean-Pierre LAHIRE. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré. Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, démission de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale a été accordée à Monsieur Pierre KOMMES. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Centre Informatique de l'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 2006, Monsieur Jacques HENSEN, attaché informaticien au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé chargé d'études informaticien.

**Consulats. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006, Madame Ursula BREMME-DE SCHORLEMER a été nommée aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Potsdam, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le Land de Brandebourg.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2006, Monsieur Anil DHARKER a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Mumbai, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les Etats de Maharashtra, Goa et Gujarat.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, Monsieur Alexeï MORDACHOV a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Tcherepovets, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la région de Vologda.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, Monsieur Edmond-Patrick LECOURT a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Monaco, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la Principauté de Monaco.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006, Monsieur le Comte Cesare di CASTELBARCO ALBANI a été nommé aux fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Gênes, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la Ligurie.

**Consulats. – Prorogations de mandats. –** Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Jean-Claude SCHWARTZ, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Metz a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Juan Andrés MELIÁN, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Las Palmas a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Paulus W.L. RUSSELL, Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Amsterdam a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur José L. PONCE GARCIA, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Mérida a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Bjarni ARMANNSSON, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Reykjavik a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Francesco OLIVIERI, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Florence a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le mandat consulaire de Monsieur Timothy NOBLE, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Edimbourg a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois d'août 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail pour les ouvriers et les employés privés de la S.A. FULFLEX-Kehlen (texte coordonné valable du 01.01.2005 au 31.12.2006) signée en date du 21 juin 2006 entre la direction de la S.A. FULFLEX et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. VOSSLOH INFRASTRUCTURE SERVICES Luxembourg signé en date du 30 juin 2006 entre la direction de la S.A. VOSSLOH INFRASTRUCTURE Luxembourg et l'OGB-L;
- Avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. LUXAIR 2006-2007 signé en date du 17 juillet 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. LUXAIR 2006 signé en date du 17 juillet 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail du personnel de la S.A. DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS Luxembourg signé en date du 1<sup>er</sup> août 2006 entre la S.A. DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS Luxembourg et l'OGB-L;
- Avenant I, II et III à la convention collective de travail du personnel ouvrier de la S.A. ASTRON BUILDINGS signés en date du 3 juillet 2006 entre la direction de la S.A. ASTRON BUILDINGS, les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation ouvrière;
- Protocole d'accord concernant la mise à jour du texte de la convention collective de travail pour le personnel de la St George's International School Luxembourg signé en date du 21 juillet 2006 entre la direction de la St George's International School Luxembourg et le LCGB;
- Convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. Société Electrique de l'Our Luxembourg (SEO) signée en date du 27 juillet 2006 entre la direction de la S.A. Société Electrique de l'Our (SEO) et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les employés de la S.A. Société Electrique de l'Our (SEO) signée en date du 27 juillet 2005 entre la direction de la S.A. Société Electrique de l'Our et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Mémorandum d'intention («MOU») et convention collective de travail pour le personnel de la S.A. Cargolux Airlines International signés en date du 18 juillet 2006 entre la direction de la S.A. Cargolux Airlines International et les syndicats LCGB et OGB-L;
- Avenants I et II à la convention collective de travail pour le personnel de la s.e.c.s. Casino de Jeux du Luxembourg du 3 décembre 2004 signés en date du 13 juillet 2006 entre la direction de la s.e.c.s. Casino de Jeux du Luxembourg et le LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. AXIMA SERVICES signée en date du 14 juillet 2006 entre la direction de la S.A. AXIMA SERVICES et l'OGB-L;
- Avenant IV (Annexe V Congés collectifs) à la convention collective de travail pour le personnel du secteur du Bâtiment et des Travaux Publics et la Fédération des Entreprises Luxembourgeoises de Construction et de Génie Civil et les syndicats OGB-L et LCGB;

- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. MORGANITE Luxembourg (valable du 01.01.2006 au 31.12.2007) signée en date du 18 juillet 2006 entre la direction de la S.A. MORGANITE et le syndicat LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour les employés d'assurance 2006-2007-2008 signée en date du 3 août 2006 entre l'Association des Compagnies d'Assurances du Grand-Duché de Luxembourg (ACA) et la Fédération Syndicale ALEBA/UEP-NGL-SNEP, syndicat ALEBA, le LCGB et l'OGB-L/SBA;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés du ROTAREX group signé en date du 31 juillet 2006 entre la direction du ROTAREX group et le LCGB, l'OGB-L et la délégation des employés;
- Avenant à la partie II de la convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. LUXAIR signé en date du 8 août 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 10 juillet 2006, l'agrément a été accordé pour une durée limitée à la société anonyme «M.I.D. SERVICES S.A.» ayant son siège social à L-8210 Mamer, 96, route d'Arlon pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: L-1858 Luxembourg, 57 rue de Kirchberg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03652006.

Etant donné que certaines formalités administratives n'ont pas encore été complétées, l'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2006.

Par arrêté ministériel du 1er septembre 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Luisa DUARTE-MENDES, résidant au 1, rue Woespelchen à L-8822 Kuborn, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 21 juillet 2006, Monsieur Laurent HOUBART, né le 18 mai 1972, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 21 juillet 2006, Madame le docteur Sabine RÖLL, née le 2 novembre 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2006, Monsieur le docteur Pascal LE GALL, né le 12 mars 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2006, Madame Peggy PEFFER, née le 12 mars 1982, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, Madame le docteur Anne MARAND, épouse MIGNY, née le 28 avril 1969, a été autorisée à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2006, Madame Candida BRUCK épouse PETERS, née le 16 septembre 1965, a été autorisée à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 juillet 2006, Monsieur le docteur Ahmed BACHIRI, né le 8 octobre 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 août 2006, Monsieur le docteur Rainer MÜLLER, né le 25 décembre 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 23 août 2006, Madame le Docteur Gudrun WINTER, née le 25 janvier 1948, a été autorisée à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 23 août 2006, Madame le Docteur Irene MALBURG, épouse WINZEN, née le 22 août 1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 23 août 2006, Monsieur le Docteur Pierre-Henri LIEGEOIS, né le 15.03.1977, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 23 août 2006, Madame le Docteur Vanessa SWIONTEK, née le 15 janvier 1981, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

## **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 66 15 septembre 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembou | rg – |     |
|---|------|-----|
| 238° modification (2 août 2006)   | age  | 922 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique, B Nº 7 du 8 février 1988, page 260)

# 238e MODIFICATION (2 août 2006)

a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la vente.

| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | Q | 1*28 CPR. (FL.)         |
|----|------------------|-------------|-------|---|-------------------------|
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*56 CPR.SS BLIST.      |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*70 CPR.U.D.SS BLIST.  |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*84 CPR.SS BLIST.      |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*98 CPR. (FL.)         |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*98 CPR.SS BLIST.      |
| RR | ACOMPLIA         | CPR.PELLIC. | 20 MG | 0 | 1*500 CPR. (FL.)        |
| RR | AMINOMIX 1 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*1 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| RR | AMINOMIX 1 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 1500 ML |
| RR | AMINOMIX 1 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 2000 ML |
| RR | AMINOMIX 1 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*6 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| RR | AMINOMIX 2 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*1 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| RR | AMINOMIX 2 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 1500 ML |
| RR | AMINOMIX 2 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 2000 ML |
| RR | AMINOMIX 2 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*6 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| RR | AMINOMIX 3 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*1 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| RR | AMINOMIX 3 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 1500 ML |
| RR | AMINOMIX 3 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*4 SOL.P.PERF. 2000 ML |
| RR | AMINOMIX 3 NOVUM | SOL.P.PERF. |       | ≥ | 1*6 SOL.P.PERF. 1000 ML |
| ۳  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*10 CPR.SS BLIST.      |
| ٣  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*20 CPR.SS BLIST.      |
| ~  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| ٣  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| ~  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*50 CPR.SS BLIST.      |
| ∝  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*98 CPR.SS BLIST.      |
| ∝  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| ۳  | AMLOSTAD-10      | CPR.        | 10 MG | 0 | 10*30 CPR.SS BLIST.     |
| ∝  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*10 CPR.SS BLIST.      |
| ٣  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*20 CPR.SS BLIST.      |
| ~  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | O | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| ~  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| ∝  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*50 CPR.SS BLIST.      |
| ∝  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*98 CPR.SS BLIST.      |
| ∝  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 0 | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| ∝  | AMLOSTAD-5       | CPR.        | 5 MG  | 9 | 10*30 CPR.SS BLIST.     |

| RR | BARACLUDE             | CPR.PELLIC.      | 0.5 MG        | Ю            | 1*30 CPR,SS BLIST.      |
|----|-----------------------|------------------|---------------|--------------|-------------------------|
| RR | BARACLUDE             | CPR.PELLIC.      | 0,5 MG        | Ю            | 1*30 CPR.U.D.SS BLIST.  |
| RR | BARACLUDE             | CPR.PELLIC.      | 1 MG          | 9            | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| RR | BARACLUDE             | CPR.PELLIC.      | 1 MG          | 9            | 1*30 CPR.U.D.SS BLIST.  |
| RR | BARACLUDE             | SOL.             | 0,05 MG/1 ML  | 9            | 1*1 SOL. 210 ML         |
| RR | BLEOMIN-15            | PDRE P.PREP.INJ. | 15000 UI      | MIN          | 1*1 VIAL 10 ML          |
| RR | BRAVELLE              | PDRE P.PREP.INJ. | 75 UI         | SCIM         | 1*5 VIALS +1*5 AMP.SOLV |
| RR | BRAVELLE              | PDRE P.PREP.INJ. | 75 UI         | SCIM         | 1*10 VIALS +1*10 AMP.SO |
| W. | BRUFEN RETARD         | CPR.             | 800 MG        | Ю            | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| ~  | BRUFEN RETARD         | CPR.             | 800 MG        | Ю            | 1*60 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CARBOSIN              | SOL.P.PERF.      | 50 MG/5 ML    | ≥            | 1*1 VIAL 5 ML           |
| RR | CARBOSIN              | SOL.P.PERF.      | 150 MG/15 ML  | ≥            | 1*1 VIAL 15 ML          |
| RR | CARBOSIN              | SOL.P.PERF.      | 450 MG/45 ML  | ≥            | 1*1 VIAL 45 ML          |
| RR | CARBOSIN              | SOL.P.PERF.      | 600 MG/60 ML  | ≥            | 1*1 VIAL 60 ML          |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*1 CPR.SS BLIST.       |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*10 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*14 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | 0            | 1*20 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | 9            | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*49 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*50 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*56 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*60 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*98 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | 0            | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 20 MG         | Ю            | 1*250 CPR.SS BLIST.     |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*1 CPR.SS BLIST.       |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*10 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*14 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*20 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | 0            | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*49 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | 0            | 1*50 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | 0            | 1*56 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | O            | 1*60 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | Ю            | 1*98 CPR.SS BLIST.      |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | <sub>Q</sub> | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| RR | CITALOPRAM-RATIOPHARM | CPR.PELLIC.      | 40 MG         | 0            | 1*250 CPR.SS BLIST.     |
| ~  | COMBIGAN              | COLL.            | 0,2 PC 0,5 PC | 0            | 1*3 COLL. 5 ML          |
| RR | COMTESS               | CPR.PELLIC.      | 200 MG        | 10           | 1*175 CPR.              |
| RR | DECA-DURABOLIN        | sol.inj.         | 100 MG/1 ML   | Σ            | 1*1 VIAL 2 ML           |
| RR | DECA-DURABOLIN        | sol.inj.         | 100 MG/1 ML   | Σ            | 1*5 VIALS 2 ML          |

보 보 보 보

 $\Sigma$   $\Sigma$   $\Sigma$   $\Sigma$   $\Sigma$   $\Xi$ 

|   | 1*1 GEL 10 G   | 1.10 CFR.33 BEIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR SS BI IST | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR. (FL.) | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. (FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR. (FL.) | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. (FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR. (FL.) | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. (FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*10 GELULES SS BLIST. | 1*14 GELULES SS BLIST. | 1*20 GELULES SS BLIST. | 1*28 GELULES SS BLIST. | 1*30 GELULES SS BLIST. | 1*50 GELULES SS BLIST. | 1*56 GELULES SS BLIST. | 1*60 GELULES SS BLIST. | 1*90 GELULES SS BLIST. | 1*100 GELULES SS BLIST. |
|---|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------------------|------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------------------|------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------------------|------------------|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| í | <b>5</b> 5     | 2 2                | 5 5                | ) C                | 2 2                | 8                  | 0               | 0                  | 0                  | 8                | 0                   | 8                  | 0                  | <sub>O</sub>       | 8                  | 0                  | <sub>O</sub>       | 0               | <sub>O</sub>       | 8                  | 8                | 8                   | 8                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0               | 0                  | 0                  | O                | 0                   | 8                      | <sub>O</sub>           | <sub>O</sub>           | 8                      | 0                      | 8                      | 0                      | 8                      | O                      | Q                       |
|   | 2              | 5 (2)              | ა ა<br>დე          | ) E                | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG            | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG             | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG            | 10 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG           | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG            | 20 MG               | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                 | 0,4 MG                  |
| i | J 6            | Y                  |                    |                    | CPR.               | CPR.               | CPR.            | CPR.               | CPR.               | CPR.             | CPR.                | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.            | CPR.               | CPR.               | CPR.             | CPR.                | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.            | CPR.               | CPR.               | CPR.             | CPR.                | GELULES LIB.PROL.       |
|   |                |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                    |                    |                  |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                    |                    |                  |                     |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                 |                    |                    |                  |                     |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                         |
|   | DENTINOX GEL N | DOC POSINOFNIE     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRII     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL  | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL   | DOC FOSINOPRIL      | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL  | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL   | DOC FOSINOPRIL      | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL  | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL     | DOC FOSINOPRIL   | DOC FOSINOPRIL      | DOC TAMSULOSIN          |
| ı | <u>.</u> .     | د د                | × ×                | : <u>~</u>         | : <b>~</b>         | ~                  | ~               | ~                  | ~                  | ~                | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~               | ~                  | ~                  | ~                | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~               | ~                  | ~                  | ~                | ~                   | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       |

| ~        | DOC TAMSULOSIN   | GELULES LIB.PROL. | 0,4 MG    | О      | 1*200 GELULES SS BLIST. |
|----------|------------------|-------------------|-----------|--------|-------------------------|
| <u>-</u> | EMESAN           | CPR.              | 50 MG     | 0      | 1*20 CPR.               |
| ~        | EMESAN           | CPR.              | 50 MG     | Ю      | 1*50 CPR.               |
| ~        | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | О      | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| W.       | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | О      | 1*30 CPR.SS BLIST.      |
| ~        | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | О      | 1*60 CPR.SS BLIST.      |
| R        | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | O<br>O | 1*90 CPR.SS BLIST.      |
| 8        | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | O<br>O | 1*100 CPR.SS BLIST.     |
| W.       | ESTRADIOL-HEXAL  | CPR.PELLIC.       | 2 MG      | О      | 3*28 CPR.SS BLIST.      |
| RR       | EVOLTRA          | SOL.P.PERF.       | 1 MG/1 ML | ≥      | 1*3 FL.A DIL. 20 ML     |
| RR       | EVOLTRA          | SOL.P.PERF.       | 1 MG/1 ML | ≥      | 1*4 FL.A DIL. 20 ML     |
| RR       | EVOLTRA          | SOL.P.PERF.       | 1 MG/1 ML | ≥      | 1*10 FL.A DIL. 20 ML    |
| RR       | EVOLTRA          | SOL.P.PERF.       | 1 MG/1 ML | ≥      | 1*20 FL.A DIL. 20 ML    |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | О      | 1*1 GELULE SS BLIST.    |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | О      | 1*7 GELULES SS BLIST.   |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | О      | 1*10 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | O      | 1*20 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | 0      | 1*28 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | O<br>O | 1*30 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | 9      | 1*50 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | 9      | 1*100 GELULES SS BLIST. |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 50 MG     | О      | 1*500 GELULES SS BLIST. |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 150 MG    | 0      | 1*1 GELULE SS BLIST.    |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 150 MG    | O<br>O | 1*2 GELULES SS BLIST.   |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 150 MG    | О      | 1*4 GELULES SS BLIST.   |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 150 MG    | 0      | 1*12 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*1 GELULE SS BLIST.    |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*4 GELULES SS BLIST.   |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*7 GELULES SS BLIST.   |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*10 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | 0      | 1*12 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*20 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | 0      | 1*30 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | О      | 1*50 GELULES SS BLIST.  |
| RR       | FLUCONAZOLE-TEVA | GELULES           | 200 MG    | 9      | 1*100 GELULES SS BLIST. |
| ~        | FORADIL-P        | CPS               | 9,8 MCG   | ェ      | 1*500 CPS               |
| RR       | GAMUNEX          | SOL.P.PERF.       | 10 PC     | ≥      | 1*1 VIAL 10 ML          |
| RR       | GAMUNEX          | SOL.P.PERF.       | 10 PC     | ≥      | 1*1 VIAL 50 ML          |
| RR       | GAMUNEX          | SOL.P.PERF.       | 10 PC     | ≥      | 1*1 VIAL 100 ML         |
| RR       | GAMUNEX          | SOL.P.PERF.       | 10 PC     | ≥      | 1*1 VIAL 200 ML         |
| ~        | GASTRAN          | CPR.ENR.          | 150 MG    | 9      | 1*56 CPR.SS BLIST.      |
| ~        | GASTRAN          | CPR.ENR.          | 300 MG    | 0      | 1*28 CPR.SS BLIST.      |
| ~        | GASTRAN          | CPR.ENR.          | 300 MG    | Ю      | 1*56 CPR.SS BLIST.      |
| ۵        | GAVISCON CITRON  | CPR.A CROQUER     | 250 MG    | 0      | 1*8 CPR.SS BLIST.       |

 $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$   $\mathtt{I}$ 

오 오 오 오

| 1*16 CPR.SS BLIST. | 1.32 CFR.33 BEIST. | 1*48 CFR.33 BLIST. | 1*8 CPR.SS BLIST | 1*16 CPR.SS BLIST. | 1*32 CPR.SS BLIST. | 1*48 CPR.SS BLIST. | 1*64 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.   | 1*50 CPR.   | 1*1 VIAL 5 ML    | 1*1 VIAL 10 ML   | 1*7 CPR. (FL.)  | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR. (FL.) | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR. (FL.) | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR. (FL.) | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR. (FL.) | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR. (FL.) | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR. (FL.) | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR. (FL.) | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. (FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR. (FL.) | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*7 CPR. (FL.)  | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR. (FL.) | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR. (FL.) | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR. (FL.) | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR. (FL.) | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR. (FL.) |
|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------|-------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|------------------|---------------------|-----------------|-------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Q (                | 2 2                | 2 2                | 2 2              | 2                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0           | 0           | ≥                | ≥                | 0               | 0                 | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0                | 0                   | Q                | 0                   | 0               | Q                 | Q               | 0                  | 0               | Q                  | Q               | 0                  | 0               | 0                  | 0               |
| 250 MG             | 230 TIG            | 250 MG             | 250 MG           | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG             | 250 MG             | 100 MG      | 100 MG      | 100 UI/1 ML      | 100 UI/1 ML      | 10 MG           | 10 MG             | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG           | 10 MG              | 10 MG            | 10 MG               | 10 MG            | 10 MG               | 30 MG           | 30 MG             | 30 MG           | 30 MG              | 30 MG           | 30 MG              | 30 MG           | 30 MG              | 30 MG           | 30 MG              | 30 MG           |
| CPR.A CROQUER      | CENTA CROCOEN      | CPR.A CROQUER      | CPR.A CROOUER    | CPR.A CROQUER      | CPR.A CROQUER      | CPR.A CROQUER      | CPR.A CROQUER      | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC. | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.      | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.      | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.     |
|                    |                    |                    |                  |                    |                    |                    |                    |             |             |                  |                  |                 |                   |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                  |                     |                  |                     |                 |                   |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |                    |                 |
| GAVISCON CITRON    |                    | GAVISCON CITRON    | GAVISCON MENTHE  | GAVISCON MENTHE    | GAVISCON MENTHE    | GAVISCON MENTHE    | GAVISCON MENTHE    | LOPRESOR    | LOPRESOR    | NANOTIV          | NANOTIV          | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL   | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL  | PAROXETIN-HEXAL     | PAROXETIN-HEXAL  | PAROXETIN-HEXAL     | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL   | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL |
| <u> </u>           |                    | L 0                | . a              |                    | ۵                  | ۵                  | ۵                  | ~           | ~           | RR               | RR               | RR              | RR                | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR               | RR                  | RR               | RR                  | RR              | RR                | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              | RR                 | RR              |

| 1*30 CPR.SS BLIST.<br>1*50 CPR. (FL.)<br>1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR. (FL.) | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. (FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR. (FL.) | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*1 FL. 5 ML | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*1 SOL. 2 ML | 1*10 SOL. 2 ML | 1*1 SOL.P.PERF. 50 ML   | 1*1 SOL.P.PERF. 100 ML  | 1*175 CPR.         | 1*175 CPR.           | 1*175 CPR.          | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 10*20 CPR.SS BLIST. | 10*28 CPR.SS BLIST. | 1*7 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 10*20 CPR.      |
|---|-----------------|--------------------|------------------|---------------------|------------------|---------------------|--------------|--------------------|--------------------|---------------|----------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-----------------|
| 2 2 2   | 2 2             | 0                  | Q                | 0                   | Q                | 0                   | ≥            | MIN                | MIN                | 0             | 0              | ≥                       | ≥                       | 0                  | Q                    | 0                   | 0                 | 0                  | 0                  | 0                  | O                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                   | O                   | O                   | 0                 | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | O                   | O               |
| 30 MG<br>30 MG<br>30 MG                                     | 30 MG           | 30 MG              | 30 MG            | 30 MG               | 30 MG            | 30 MG               | 2 MG/1 ML    | 15 MG              | 15 MG              |               |                | 12 PC                   | 12 PC                   |                    |                      |                     | 2 MG              | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG                | 2 MG                | 2 MG                | 5 MG              | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG               | 5 MG                | 5 MG            |
| CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC.<br>CPR.PELLIC.                   | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.      | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.      | CPR.PELLIC.         | SOL.INJ.     | CPR.               | CPR.               | SOL.          | SOL.           | SOL.P.PERF.             | SOL.P.PERF.             | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.          | CPR.PELLIC.         | CPR.              | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.              | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.            |
| PAROXETIN-HEXAL<br>PAROXETIN-HEXAL<br>PAROXETIN-HEXAL       | PAROXETIN-HEXAL | PAROXETIN-HEXAL    | PAROXETIN-HEXAL  | PAROXETIN-HEXAL     | PAROXETIN-HEXAL  | PAROXETIN-HEXAL     | REOPRO       | RESCUVOLIN         | RESCUVOLIN         | ROTATEQ       | ROTATEQ        | SANDOGLOBULIN NF LIQUID | SANDOGLOBULIN NF LIQUID | STALEVO 100/25/200 | STALEVO 150/37,5/200 | STALEVO 50/12,5/200 | TERAZOSIN-HEXAL   | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL     | TERAZOSIN-HEXAL     | TERAZOSIN-HEXAL     | TERAZOSIN-HEXAL   | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL    | TERAZOSIN-HEXAL     | TERAZOSIN-HEXAL |
| A A A   | <b>%</b>        | RR                 | RR               | RR                  | RR               | RR                  | RR           | ~                  | ~                  | ~             | ~              | RR                      | RR                      | RR                 | RR                   | RR                  | ~                 | 8                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                 | ~                  | ~                  | ~                  | 8                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | 8                   | ~               |

I II

| 10*28 CPR.<br>1*1 FLA DIL<br>30*10 SUPP.   | 30*20 DRG. 1*28 CPR. (FL.) 1*28 CPR.SS BLIST. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*70 CPR.U.D.SS BLIST. 1*84 CPR.SS BLIST. 1*98 CPR.SS BLIST. 1*98 CPR.SS BLIST. 1*500 CPR (FL.) | 1*5 CARTRIDGES 3 ML 1*5 CARTRIDGES 3 ML 1*5 CARTRIDGES 3 ML 1*1 COLL. 5 ML 1*1 POMM. 5 G 1*25 FIOLES 1*1 FIOLE  | 1*30 CPR. 1*100 CPR. 1*1 SACH. 1000 ML 1*60 CPS 1*12 CPR.SS BLIST. 1*20 CPR. 1*40 CPR. 1*80 CPR. 1*20 CPR. 1*20 CPR. 1*60 CPR. 1*72 CPR.SS BLIST. 1*80 CPR. 1*74 CPR.SS BLIST. 1*75 CPR. |
|--|--|---|--|
| Q ≥ % {                                    | 2 2 2 2 2 2 2 2 2  | MSC<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO<br>CO   | S S S Z Z S S S S S S S S S S S S S S S  |
| 5 MG<br>20 MG/1 ML<br>100 MG               | 2  | A LA VENTE. 100 UI/1 ML 100 UI/1 ML 100 UI/1 ML 0,3 G/100 ML 1 G 2 G  | 25 MG<br>25 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>250 MG<br>100 UI/I ML<br>100 UI/I ML<br>100 UI/I ML  |
| CPR.<br>SOL.P.PERF.<br>SUPP.               | DRG. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC.   | STE DES PRODUITS ADMIS. FFET IMMEDIAT. SUSP.INJ. SUSP.INJ. COLL. POMM. PDRE P.PREP.INJ. COB.  | FFET IMMEDIAT. SOL.P.PER. SOL.P.PER. CPS CPR.A CROQUER SUSP.INJ. SUSP.INJ. SUSP.INJ.   |
| TERAZOSIN-HEXAL<br>TYSABRI<br>VOLTAREN 100 | VOLTAREN SO<br>ZIMULTI<br>ZIMULTI<br>ZIMULTI<br>ZIMULTI<br>ZIMULTI   | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.  R HUMAJECT NPH  R HUMAJECT 30/70  RR OPHTAGRAM  RR OPHTAGRAM  RR PRECEF  RR PRECEF  PDRE P.REP.INJ. 1 G  PDRE P.REP.INJ. 2 G  PDRE P.REP.INJ. 2 G | RR TRYPTIZOL CPR.  RR EUROCOLLINS LOESUNG RR EUROCOLLINS LOESUNG RR EUROCOLLINS LOESUNG RR EUROCOLLINS LOESUNG R FORADIL-P C GAVISCON CITRON P GAVISCON CITRON P GAVISCON CITRON P GAVISCON CITRON P GAVISCON MENTHE C GAVISCON MENT |
| ~  | RR ZIMULTI  | B) LES MEDICAMENTS SUIVAI B1) LES MEDICAMENTS SUIVAI R HUMAJE R HUMAJE RR OPHTAI RR OPHTAI RR PRECEF RR PRECEF  | RR TRYP<br>RR TRYP<br>RR EURO<br>RR EURO<br>R GAVIS<br>P GAVIS<br>P GAVIS<br>P GAVIS<br>P GAVIS<br>R HUMI  |

| 1*5 FL. 10 ML 1*1 CARTRIDGE 3 ML 1*5 CARTRIDGES 3 ML 1*1 CARTRIDGE 3 ML 1*5 CARTRIDGE 3 ML 1*30 FL.U.D. 0,6 ML                                | 1*7 CPR.ORODISP.BLIST.   | 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*120 CPR.ORODISP.BLIST.<br>1*120 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*7 CPR.ORODISP.BLIST.     |
|---|--|---|---|---|---|---|--|----------------------------|
| IMSC<br>IMSC<br>IMSC<br>CO  | Q Q  | S S   | 5 Q   | 5 5   | O O   | 5 Q   | O O  | Q Q                        |
| 100 UI/1 ML<br>100 UI/1 ML<br>100 UI/1 ML<br>100 UI/1 ML  | AIN.<br>5 MG<br>5 MG   | S MG<br>S MG                                    | 5 MG<br>5 MG   | 10 MG<br>10 MG             |
| SUSP.INJ. SUSP.INJ. SUSP.INJ. SUSP.INJ. COLL.   | MEDICAMENTS A USAGE HUM/<br>CPR.<br>CPR.   | CPR.  | CPR.  | CPR.  | CPR.  | CPR.  | CPR.   | CPR.                       |
| HUMULINE ULTRALONG HUMULINE 40/60 CARTRIDGE HUMULINE 40/60 CARTRIDGE HUMULINE20/80 CARTRIDGE HUMULINE20/80 CARTRIDGE OCULOTECT FLUID SINE PVD | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain.<br>cs rr aricept<br>au lieu de<br>cs rr aricept evess | ARICEPT ARICEPT EVESS                           | ARICEPT ARICEPT EVESS                           | ARICEPT ARICEPT EVESS                           | ARICEPT<br>ARICEPT EVESS                        | ARICEPT ARICEPT EVESS                           | ARICEPT<br>ARICEPT EVESS                             | ARICEPT ARICEPT EVESS      |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ .   | C) LES MODIFICATION CS RR AU LIEU DE CS RR   | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                    | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                    | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                    | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                    | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                    | CS RR<br>AU LIEU DE<br>CS RR                         | CS RR<br>AULIEUDE<br>CS RR |

| 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*28 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*30 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*56 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*60 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*98 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*120 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*120 CPR.ORODISP.BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST. | 1*4 CPR.SS BLIST.     | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*12 CPR.SS BLIST. | 1*12 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. | 1*2 CPR.SS BLIST. |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| PO                      | РО                      | Q                       | РО                      | Q                       | Ю                       | O                       | РО                      | O.                      | РО                      | 0                        | РО                       | O                 | PO                | O                 | PO                    | O                 | PO                | O                  | PO                 | Q                 | Q                 |
| 10 MG                    | 10 MG                    | 50 MG             | 50 MG             | 50 MG             | 50 MG                 | 50 MG             | 50 MG             | 50 MG              | 50 MG              | 100 MG            | 100 MG            |
| CPR.                     | CPR.                     | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | CPR.DISP.             | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         | CPR.DISP.          | CPR.DISP.          | CPR.DISP.         | CPR.DISP.         |
|                         |                         |                         |                         |                         |                         |                         |                         |                         |                         |                          |                          |                   |                   |                   |                       |                   |                   |                    |                    |                   |                   |
| ARICEPT                 | ARICEPT EVESS           | ARICEPT                  | ARICEPT EVESS            | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT       | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT    | IMITREX INSTANT    | IMITREX INSTANT   | IMITREX INSTANT   |
| CS RR                   | AU LIEU DE<br>CS RR     | (                       | CS RR                   |                         | AU LIEU DE<br>CS RR     | CS RR                   |                         | CS RR                   | CS RR C                 | CS RR                    | AU LIEU DE<br>CS RR      |                   | AU LIEU DE<br>R   |                   | ۲<br>۲<br>۳<br>۳<br>۳ |                   | A0 L1 E0 DE       | % <u>-</u>         | A 0 L E 0 D E      |                   |                   |

| RR I         | IMITREX INSTANT  | CPR.DISP.   | 100 MG     | Q  | 1*6 CPR.SS BLIST. |
|--------------|------------------|-------------|------------|----|-------------------|
|              | IMITREX INSTANT  | CPR.DISP.   | 100 MG     | РО | 1*6 CPR.SS BLIST. |
| H<br>RR<br>L | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*1 VIAL 5 ML     |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | >  | 1*1 VIAL 5 ML     |
| T RR         | Pamidrin         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*1 VIAL 10 ML    |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*1 VIAL 10 ML    |
| H RR         | Pamidrin         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*1 VIAL 20 ML    |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*1 VIAL 20 ML    |
| H RR         | Pamidrin         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*1 VIAL 30 ML    |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*1 VIAL 30 ML    |
| T RR         | Pamidrin         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*4 VIALS 5 ML    |
| H H H        | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*4 VIALS 5 ML    |
| T &          | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*4 VIALS 10 ML   |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*4 VIALS 10 ML   |
| H RR         | Pamidrin         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*4 VIALS 20 ML   |
|              | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | >  | 1*4 VIALS 20 ML   |
| T &          | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*4 VIALS 30 ML   |
| H O H I      | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*4 VIALS 30 ML   |
| H<br>RR<br>G | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | ≥  | 1*10 VIALS 5 ML   |
| T R S        | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML | 2  | 1*10 VIALS 5 ML   |
|              |                  |             |            |    |                   |

| H RR                                    | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | ≥ | 1*10 VIALS 10 ML    |
|---|------------------|-------------|--------------|---|---------------------|
| H L L L L L L L L L L L L L L L L L L L | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | 2 | 1*10 VIALS 10 ML    |
| H RR                                    | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | ≥ | 1*10 VIALS 20 ML    |
| H C L E C L                             | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | 2 | 1*10 VIALS 20 ML    |
| H RR                                    | PAMIDRIN         | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | ≥ | 1*10 VIALS 30 ML    |
| R R D                                   | PAMIDRONATE-TEVA | SOL.P.PERF. | 3 MG /1 ML   | 2 | 1*10 VIALS 30 ML    |
| CS RR                                   | SUBCUVIA         | SOL.INJ.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*1 FL. 5 ML        |
| HC RR C                                 | SUBCUVIA         | sol.inj.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*1 FL. 5 ML        |
| CS RR                                   | SUBCUVIA         | SOL.INJ.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*1 FL. 10 ML       |
| HC RR                                   | SUBCUVIA         | sol.inj.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*1 FL. 10 ML       |
| CS RR                                   | SUBCUVIA         | SOL.INJ.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*20 FL. 5 ML       |
| HC RR DE                                | SUBCUVIA         | sol.inj.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*20 FL. 5 ML       |
| CS RR                                   | SUBCUVIA         | SOL.INJ.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*20 FL. 10 ML      |
| HC RR DE                                | SUBCUVIA         | sol.inj.    | 160 MG /1 ML | Σ | 1*20 FL. 10 ML      |
| CS RR                                   | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | 0 | 1*30 CPR.SS BLIST.  |
| R R                                     | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | Ю | 1*30 CPR.SS BLIST.  |
| CS RR                                   | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | 0 | 1*60 CPR.SS BLIST.  |
| R DE                                    | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | O | 1*60 CPR.SS BLIST.  |
| CS RR                                   | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | O | 1*100 CPR.SS BLIST. |
| RR L                                    | TASMAR           | CPR.        | 200 MG       | 0 | 1*100 CPR.SS BLIST. |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 67 18 septembre 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Marc François Jules BLEY à changer ses prénoms actuels en ceux de «Marc Moïse François»page                       | 934 |
|---|-----|
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Alexander MARTIN à changer son prénom actuel en celui de «Yves»   | 934 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Symphorien Pierre Robert SCHIEL à changer ses prénoms actuels en ceux de «Robert Pierre Symphorien»               | 934 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Madame Cornelia SCHNEIDER à changer le nom patronymique actuel de sa fille Mandy METZLER en celui de «SCHNEIDER»           | 935 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Madame Siona Sylvia Françoise VERELST à changer le nom patronymique actuel de sa fille Yasmine MANAÏ en celui de «VERELST» | 935 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Ulric Joseph Michel WOHL à changer ses prénoms actuels en ceux de «Ricky Joseph Michel»                           | 936 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 portant renouvellement partiel de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg                                       | 936 |
| Commission de la marque nationale du miel luxembourgeois – Nominations  | 937 |
| Entreprises d'assurances - Agents d'assurances agréés et retirés pendant le mois de juin 2006   | 937 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 938 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments   | 938 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément   | 939 |
| Notariat – Démission – Vacance de poste   | 939 |
| Santé – Art de guérir – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens  | 939 |
| Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 – Complément N° 2   | 939 |

## Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Marc François Jules BLEY à changer ses prénoms actuels en ceux de «Marc Moïse François».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Yvette HAMILIUS, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Marc François Jules BLEY, né le 4 octobre 1951 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-2740 Luxembourg, 2, rue Nicolas Welter, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Marc Moïse François»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art.** 1er. Monsieur Marc François Jules BLEY est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Marc Moïse François».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Alexander MARTIN à changer son prénom actuel en celui de «Yves».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Alexander MARTIN, né le 21 février 1973 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-6783 Grevenmacher, 25, op der Heckmill, sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Yves»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Alexander MARTIN est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Yves».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Symphorien Pierre Robert SCHIEL à changer ses prénoms actuels en ceux de «Robert Pierre Symphorien».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Symphorien Pierre Robert SCHIEL, né le 26 octobre 1939 à Dudelange, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8085 Bertrange, 32, rue Dicks, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Robert Pierre Symphorien»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu:

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Symphorien Pierre Robert SCHIEL est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Robert Pierre Symphorien».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Madame Cornelia SCHNEIDER à changer le nom patronymique actuel de sa fille Mandy METZLER en celui de «SCHNEIDER».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Cornelia SCHNEIDER, demeurant à L-4910 Hautcharage, 34b, rue de Bascharage, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de sa fille Mandy METZLER, née le 10 décembre 2002 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «SCHNEIDER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Cornelia SCHNEIDER est autorisée à changer le nom patronymique actuel de sa fille Mandy METZLER en celui de «SCHNEIDER».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Madame Siona Sylvia Françoise VERELST à changer le nom patronymique actuel de sa fille Yasmine MANAÏ en celui de «VERELST».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Siona Sylvia Françoise VERELST, demeurant à D-66706 Tettingen, 58, Zerwassstraße, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de sa fille Yasmine MANAÏ, née le 20 octobre 1999 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «VERELST»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Siona Sylvia Françoise VERELST est autorisée à changer le nom patronymique actuel de sa fille Yasmine MANAÏ en celui de «VERELST».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006. **Henri** 

## Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Ulric Joseph Michel WOHL à changer ses prénoms actuels en ceux de «Ricky Joseph Michel».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Eric MULLER, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Ulric Joseph Michel WOHL, né le 22 janvier 1971 à Dudelange, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7209 Walferdange, 21, rue Grande-Duchesse Charlotte, l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Ricky Joseph Michel;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Monsieur Ulric Joseph Michel WOHL est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Ricky Joseph Michel».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006.

Henri

## Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 portant renouvellement partiel de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 10 décembre 1975 créant un établissement public dénommé Centre Hospitalier de Luxembourg, groupant la maternité Grande-Duchesse Charlotte, la clinique pédiatrique fondation Grand-Duc Jean et Grande-Duchesse Joséphine Charlotte et l'Hôpital municipal telle que modifiée par la suite;

Considérant que différents mandats de membre effectif et de membre suppléant de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg viennent à échéance le 31 juillet 2006 et qu'il y a lieu de pourvoir de nouveau ces postes de titulaires;

Vu les propositions du Conseil Communal de la Ville de Luxembourg, du Conseil d'administration de la Fondation Norbert Metz et du Conseil médical du Centre Hospitalier de Luxembourg;

Sur le rapport de Notre ministre de la Santé et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg pour un mandat qui s'achèvera le 31 juillet 2012:

#### a) membres effectifs

délégués de l'Etat:

Monsieur Paul MOUSEL, avocat

délégués de la Ville de Luxembourg:

Monsieur Paul HELMINGER, bourgmestre

Monsieur Carlo DE TOFFOLI, conseiller communal

délégués de la Fondation Norbert Metz:

Monsieur Ernest FRIEDEN

Monsieur le docteur Fernand METZLER

délégué des médecins du Centre Hospitalier de Luxembourg:
 Monsieur le docteur Romain NATI

#### b) membres suppléants

- délégués de l'Etat:

Monsieur Guy SCHMITZ, Inspecteur principal 1er en rang, suppléant de M. Mousel

délégués de la Ville de Luxembourg:

Madame le docteur Sonja ADAM-BECKER, conseillère, suppléant de M. Helminger Madame Isabel WISELER-LIMA, conseillère, suppléant de M. De Toffoli

- délégués de la Fondation Norbert Metz:

Monsieur Jean-Denis RISCHARD, suppléant de M. Frieden Monsieur le docteur René CONRAD, suppléant de M. le docteur Metzler

délégué des médecins du Centre Hospitalier de Luxembourg:
 Monsieur le docteur Marc SCHLESSER, suppléant de M. le docteur Nati

**Art. 2.** Monsieur Paul MOUSEL et Monsieur Paul HELMINGER sont nommés président respectivement vice-président de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg.

Art. 3. Notre ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Santé,

Château de Berg, le 25 août 2006.

Henri

Mars Di Bartolomeo

Commission de la marque nationale du miel luxembourgeois. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 28 août 2006 modifiant l'arrêté ministériel du 24 mai 2004 portant nomination des membres de la commission de la marque nationale du miel luxembourgeois, ont été nommés:

- membre effectif: Monsieur KRAUS François, ingénieur-chef de service à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg, en remplacement de Monsieur Carlo CONTER;
- membre suppléant: Madame RUCKERT Danielle, ingénieur-chef de service à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Ettelbruck, en remplacement de Monsieur WAGNER Eugène.

Madame KREMER Chantal, expéditionnaire technique à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Luxembourg, est adjointe à la commission en qualité de secrétaire et Monsieur GINTER René, expéditionnaire à la même administration, est adjoint à la commission en qualité de secrétaire adjoint.

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 2006.

| Nom et domicile  | Entreprises d'assurances                       | Date de l'agrément |
|--|--|--------------------|
| EICHSTÄDT Peter, Steinsel                                  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE           | 19.06.2006         |
| LORANG Alain, Luxembourg                                   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE           | 12.06.2006         |
| BOHLER Tom, Esch-sur-Alzette                               | DKV LUXEMBOURG                                 | 15.06.2006         |
| FRISCH Guy, Luxembourg                                     | DKV LUXEMBOURG                                 | 12.06.2006         |
| MOLITOR Martine ép. SILVA, Derenbach                       | DKV LUXEMBOURG                                 | 12.06.2006         |
| RASQUI Luc, Ettelbruck                                     | DKV LUXEMBOURG                                 | 12.06.2006         |
| CAJELOT Aurélie, Luxembourg                                | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 12.06.2006         |
| FELLER Pascal, Lenningen                                   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 12.06.2006         |
| LEYDER Sabrina, Rodange                                    | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 12.06.2006         |
| SCHAA Nina, Luxembourg                                     | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 12.06.2006         |
| BOHLER Tom, Esch-sur-Alzette                               | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE   | 15.06.2006         |
| CALES S.à r.l. représentée par M. Claude Cales, Luxembourg | LE FOYER ASSURANCES<br>LE FOYER ASSURANCES VIE | 12.06.2006         |
| VOLKMANN Stephan, Luxembourg                               | LOMBARD INTERNATIONAL                          | 12.06.2006         |

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances retirés pendant le mois de juin 2006.

| Nom et domicile                    | Entreprises d'assurances                          | Date du retrait |
|------------------------------------|---|-----------------|
| FELLER Pascal, Lenningen           | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE              | 12.06.2006      |
| DA ROCHA Jacinte, Esch-sur-Alzette | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE                 | 12.06.2006      |
| EICHSTÄDT Peter, Steinsel          | EUROP ASSISTANCE<br>FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE | 15.06.2006      |
| LORANG Alain, Luxembourg           | EUROP ASSISTANCE<br>FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE | 12.06.2006      |
| SCHMIT Marc, Mullendorf            | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE<br>RAIFFEISEN VIE   | 15.06.2006      |

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Claire a.s.b.l.», ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, Brucherstrooss, L-6831 Berbourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/006.

Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Claire a.s.b.l.», ayant son siège à 24, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, rue de la Tannerie, L-3288 Bettembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/007.

Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Diekirch», ayant son siège à B.P. 145, L-9202 Diekirch, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 7, avenue de la Gare, L-9233 Diekirch.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/030.

Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Kehlen», ayant son siège à 15, rue de Mamer, L-8280 Kehlen, pour l'exercice de son activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse: 2, rue de Keispelt, L-8282 Kehlen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/04/05/032.

Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de mise en conformité, à «Le Home Israélite», ayant son adresse à 36, rue de la Semois, L-2533 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Fondation Roer-Katz – Résidence Belle Vallée» à l'adresse: 36, rue de la Semois, L-2533 Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 16 août 2001, accordant un agrément provisoire à «Le Home Israélite», pour l'exercice de son activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Fondation Roer-Katz – Résidence Belle Vallée» à l'adresse: 36, rue de la Semois, L-2533 Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/03/013.

Par arrêté ministériel du 10 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «Congrégation des Carmelites Tertiaires», ayant son siège social à 32, rue Ste Zithe, L-2763 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, rue Buurgkapp, L-6211 Consdorf.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/01/011.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA PROPAGATION D'AIDES TECHNIQUES POUR HANDICAPÉS ADAPTH A.S.B.L.» ayant son siège à 36, route de Longwy, L-8080 Bertrange, pour l'exercice de l'activité «service d'information, de consultation et de rencontre» à l'adresse: 36, route de Longwy, L-8080 Bertrange.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9916/1.

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 25 novembre 2003, accordant un agrément à durée limitée à l'organisme gestionnaire «Fondation Kraïzbierg» ayant son siège à route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange, pour l'exercice de l'activité de «service de formation» à l'adresse: route de Zoufftgen, L-3598 Dudelange.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9910/2.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 10 juillet 2006, l'agrément a été accordé pour une durée limitée à la société anonyme «M.I.D. SERVICES S.A.» ayant son siège social à L-8210 Mamer, 96, route d'Arlon pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: L-1858 Luxembourg, 57 rue de Kirchberg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03652006.

Etant donné que certaines formalités administratives n'ont pas encore été complétées, l'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2006.

**Notariat. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006, démission honorable de ses fonctions de notaire à Luxembourg est accordée sur sa demande à Maître Marthe THYES-WALCH avec effet au 31 décembre 2006. Par le même arrêté grand-ducal le titre de notaire honoraire est conféré à Maître Marthe THYES-WALCH.

**Notariat. – Vacance de poste. –** Pour le poste de notaire vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

**Santé. Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 28 août 2006, Monsieur le Docteur Philippe POOS, né le 4 mars 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 août 2006, Madame le Docteur Annouk-Anne BISDORFF épouse BRESSON, née le 30 octobre 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 août 2006, Monsieur le Docteur Emmanuel CLAUS, né le 9 juillet 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 août 2006, Madame Vera GASPARRI, née le 7 décembre 1978, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 août 2006, Monsieur le Docteur Gerold THUN, né le 30 avril 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 30 août 2006, Monsieur le Docteur Ramon PENNINGER, né le 20 avril 1982, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 29 août 2006, Monsieur Alain PIRE, né le 31 juillet 1961, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

#### Complément n° 2:

Changements intervenus pendant la période du 1er avril 2006 au 30 juin 2006.

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B n° 13 du 21 février 2006 sous:

#### III. Banques d'émission de lettres de gage

NORD/LB COVERED FINANCE BANK S.A. 26, route d'Arlon L-1140 Luxembourg Il y a lieu <u>de retirer</u> du tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B n° 13 du 21 février 2006 sous:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

United European Bank (Luxembourg) S.A.

B.P. 830

L-2018 Luxembourg

Alcor Bank Luxembourg

67, rue Ermesinde

L-1469 Luxembourg

V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire et assimilés autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993

Puilaetco Dewaay Private Bankers S.A., succursale de Luxembourg

B.P. 843

L-2018 Luxembourg

Deutsche Postbank AG, Niederlassung Luxembourg

18-20, Parc d'Activités Syrdall

L-5365 Munsbach

Il y a lieu <u>de modifier</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B n° 13 du 21 février 2006:

La dénomination des établissements suivants:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

WGZ-Bank Luxembourg S.A.

en

WGZ Bank Luxembourg S.A.

Banca di Roma International S.A.

en

Capitalia Luxembourg S.A.

ISB (Luxembourg) S.A.

en

Glitnir Bank Luxembourg S.A.

SEB Private Bank S.A.

en

Skandinaviska Enskilda Banken S.A.

L'adresse des établissements suivants:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Banque Puilaetco Dewaay Luxembourg S.A. 2, boulevard Emmanuel Servais L-2535 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 2006.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



## **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 68 26 septembre 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Madame Georgette Maria Sancta DELVEAUX  à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Georgette Maria Santa |     |
|--|-----|
| DELVAUX»page   | 942 |
| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Bernard Julien André WEITZEL à   |     |
| changer son nom patronymique actuel en celui de «MOES»   | 942 |
| Administration des Contributions Directes – Examens de fin de stage et de promotion  | 942 |
| Administration de l'Emploi – Nominations   | 943 |
| Administration de la Gestion de l'Eau – Examen – Nominations   | 943 |
| Centre Informatique de l'Etat – Examen   | 943 |
| Commission de Surveillance du Secteur Financier - Bilan et compte de profits et pertes au  |     |
| 31 décembre 2005   | 943 |
| Conseil National des Programmes - Nomination   | 944 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille non-vie de l'entreprise d'assurance GE FRANKONA REINSURANCE Limited vers l'entreprise SWISS REINSURANCE COMPANY       |     |
| UK Limited   | 944 |
| Fonds National de Solidarité – Examen de Promotion   | 944 |
| Indice des prix à la consommation au 1er août 2006   | 944 |

## Arrêté grand-ducal du 19 avril 2006 autorisant Madame Georgette Maria Sancta DELVEAUX à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Georgette Maria Santa DELVAUX».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Georgette Maria Sancta DELVEAUX, née le 9 mars 1948 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant aux USA, Californie 94708, Berkeley, 1430 Le Roy Avenue, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Georgette Maria Santa DELVAUX»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1<sup>er</sup>. Madame Georgette Maria Sancta DELVEAUX est autorisée à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Georgette Maria Santa DELVAUX».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le | Ministre | de la | Justice |
|----|----------|-------|---------|
|    | Luc F    | ried  | en      |

Genève, le 19 avril 2006. Henri

## Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Bernard Julien André WEITZEL à changer son nom patronymique actuel en celui de «MOES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître James JUNKER, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Bernard Julien André WEITZEL, né le 31 octobre 1987 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1332 Luxembourg, 20, rue des Cerisiers, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «MOES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Bernard Julien André WEITZEL est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «MOES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006. **Henri** 

Administration des Contributions Directes. – Examens de fin de stage et de promotion. – L'Administration des Contributions Directes organisera au cours de l'année 2007 des examens de fin de stage et de promotion dans les carrières et aux époques ci-après désignées:

| <u>Epoques</u> | <u>Carrières</u>              | <u>Examens</u> |
|----------------|-------------------------------|----------------|
| Juin 2007      | Rédacteur                     | Fin de stage   |
| Juillet 2007   | Expéditionnaire administratif | Fin de stage   |
| Octobre 2007   | Expéditionnaire administratif | Promotion      |
| Novembre 2007  | Rédacteur                     | Promotion      |

**Administration de l'Emploi. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Madame Sandra FEDERSPIEL, rédacteur principal à l'Administration de l'Emploi, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Madame Sylvie MATHIEU, rédacteur à l'Administration de l'Emploi, a été nommée rédacteur principal à la même administration.

Administration de la Gestion de l'Eau. – Examen. – L'Administration de la Gestion de l'Eau organisera au cours du mois de décembre 2006 un examen d'admission définitive dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Administration de la Gestion de l'Eau. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Madame Marie-France SPECK, ingénieur à l'Administration de la Gestion de l'Eau a été nommée ingénieur-inspecteur à la même administration avec effet au 1er juillet 2006.

Par arrêté grand-ducal du 23 juin 2006 Monsieur Claude PRIM, ingénieur technicien stagiaire à l'Administration de la Gestion de l'Eau a été nommé ingénieur technicien à la même administration avec effet au 1er juillet 2006.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de décembre 2006 un examen de promotion dans la carrière de l'informaticien diplômé.

#### Commission de Surveillance du Secteur Financier.

#### BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2005

(Publication prévue par l'article 22 (2) de la loi du 23 décembre 1998 portant création d'une Commission de Surveillance du Secteur Financier)

#### CONSEIL DE GOUVERNEMENT du 21 juillet 2006

Le Gouvernement en Conseil, dans sa réunion du 21 juillet 2006, a accordé décharge aux organes de la Commission de Surveillance du Secteur Financier pour l'exercice financier 2005, conformément à l'article 22 (2) de la loi du 23 décembre 1998 portant création de la CSSF.

#### **BILAN AU 31 DECEMBRE 2005**

| Actif   | EUR        | EUR               |
|---|------------|-------------------|
| Actif immobilisé  |            | 45.289.716        |
| - Immobilisations corporelles                             | 45.286.716 |                   |
| - Immobilisations financières                             | 3.000      |                   |
| Actif circulant   |            | 10.622.149        |
| - Créances résultant de ventes et prestations de services | 1.371.400  |                   |
| - Autres créances   | 1.179.942  |                   |
| - Avoirs en banques                                       | 8.070.807  |                   |
| Comptes de régularisation                                 | 222.933    | 222.933           |
| Total de l'actif  |            | <u>56.134.798</u> |
| Passif  |            |                   |
| Capitaux propres  |            | 7.792.700         |
| - Résultats reportés                                      | 6.324.538  |                   |
| - Résultats de l'exercice                                 | 1.468.162  |                   |
| Dettes  |            | 48.342.098        |
| - Dettes envers des établissements de crédit              | 46.004.969 |                   |
| - Dettes sur achats et prestations de services            | 1.492.208  |                   |
| - Autres dettes   | 844.921    |                   |
| Total du passif   |            | <u>56.134.798</u> |

#### COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2005

| Charges   | EUR               |
|---|-------------------|
| Autres charges externes                               | 4.789.370         |
| Frais de personnel                                    | 15.869.397        |
| Corrections de valeur sur immobilisations corporelles | 1.913.588         |
| Intérêts et charges assimilées                        | 1.093.493         |
| Charges exceptionnelles                               | 4.115             |
| Résultat de l'exercice                                | 1.468.162         |
| Total des charges                                     | <u>25.138.125</u> |
| Produits  |                   |
| Taxes perçues   | 24.027.100        |
| Autres produits d'exploitation                        | 553.301           |
| Autres intérêts et produits assimilés                 | 317.192           |
| Produits exceptionnels                                | 240.532           |
| Total des produits                                    | <u>25.138.125</u> |

Luxembourg, le 9 août 2006.

Simone Delcourt Arthur Philippe Jean-Nicolas Schaus
Directeur Directeur Directeur général

**Conseil National des Programmes. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 7 septembre 2006, Monsieur René FABER est nommé membre effectif du Conseil National des Programmes pour compte de l'organisation «Actioun-Lëtzebuergesch» en remplacement de Monsieur Lex ROTH, membre effectif démissionnaire, dont il achève le mandat.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille non-vie de l'entreprise d'assurance GE FRANKONA REINSURANCE Limited vers l'entreprise SWISS REINSURANCE COMPANY UK Limited.

La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance GE FRANKONA REINSURANCE Limited était autorisée à transférer son portefeuille non-vie à l'entreprise d'assurance SWISS REINSURANCE COMPANY UK Limited avec effet au 1er septembre 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

Fonds National de Solidarité. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur sera organisé au cours du mois de mars 2007.

#### Indice des prix à la consommation au 1er août 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **705.99** au 1<sup>er</sup> août par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er août 2006 à 701.57.

Luxembourg, le 7 septembre 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 69 3 octobre 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration<br>de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster» page   | 946 |
|---|-----|
| Arrêté ministériel du 15 septembre 2006 portant nomination des membres du jury d'examen prévu à l'article 6 du règlement grand-ducal modifié du 29 janvier 1993 déterminant les conditions de qualification professionnelle des candidats réviseurs d'entreprises | 946 |
| Administration de l'Aéroport – Nominations  | 947 |
| Administration des Douanes et Accises – Examens   | 947 |
| Commission en matière d'indemnisation en cas de détention préventive inopérante – Démission – Nomination  | 948 |
| Direction de l'Aviation Civile – Examen de promotion  | 948 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant les mois de juillet et d'août 2006   | 948 |
| Fonds National de Solidarité – Examens de fin de stage  | 951 |
| Huissiers de justice – Nomination – Vacance de poste  | 951 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 951 |
| Santé – Pharmaciens   | 951 |

## Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 3 de la loi du 24 juillet 2001 portant création d'un établissement public nommé «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster»;

Vu les propositions au titre de représentation, au sein du conseil d'administration, du Gouvernement et de la Ville de Luxembourg;

Sur le rapport de Notre Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres du conseil d'administration de l'établissement public «Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster» pour un mandat qui s'achèvera le 31 août 2011:

Monsieur Guy DE MUYSER, ambassadeur e.r.;

Monsieur Guy DOCKENDORF, premier conseiller de Gouvernement au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

Monsieur Mathis MAQUET, ingénieur commercial;

Madame Monique KIEFFER-KINSCH, professeur e.r.;

Monsieur Fernand OTTO, directeur de l'Administration des Bâtiments publics;

Monsieur Patrick SANAVIA, attaché de Gouvernement au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche;

Monsieur Arno SCHLEICH, directeur d'entreprise e.r.;

Madame Christiane SIETZEN, attachée 1ère en rang auprès de la Ville de Luxembourg;

Monsieur Jeannot WARINGO, directeur de l'Inspection Générale des Finances.

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche est chargée de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

La Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche, Octavie Modert Palais de Luxembourg, le 25 août 2006.

Henri

Arrêté ministériel du 15 septembre 2006 portant nomination des membres du jury d'examen prévu à l'article 6 du règlement grand-ducal modifié du 29 janvier 1993 déterminant les conditions de qualification professionnelle des candidats réviseurs d'entreprises.

Le Ministre de la Justice,

Vu le règlement grand-ducal du 29 janvier 1993 déterminant les conditions de qualification professionnelle des réviseurs d'entreprises tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu mon arrêté du 1<sup>er</sup> juillet 2003 portant nomination des membres du jury d'examen prévu par l'article 6 du règlement grand-ducal du 29 janvier 1993 prémentionné et mes arrêtés du 7 juillet 2004 et du 5 août 2005 portant modification de la composition du jury d'examen;

#### Arrête:

**Art.** 1er. Sont nommés membres du jury d'examen prévu par l'article 6 du règlement grand-ducal du 29 janvier 1993, pour un terme de trois ans:

Monsieur Philippe Duren, réviseur d'entreprises;

Monsieur Jean-Marie Gischer, réviseur d'entreprises;

Madame Danièle Kamphaus-Goedert, conseiller de direction 1<sup>re</sup> classe auprès de la CSSF;

Monsieur Alphonse Kugeler, ancien chef du département Business risk control d'ARCELOR S.A.;

Madame Corinne Nicolet, réviseur d'entreprises;

Maître Jean-Pierre Winandy, avocat à la Cour.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants du jury:

Maître Pierre Berna, avocat à la Cour;

Madame Barbara Michaëlis, réviseur d'entreprises;

Monsieur Didier Mouget, réviseur d'entreprises;

Monsieur Raymond Schadeck, réviseur d'entreprises;

Madame Martine Wagner, attaché de direction 1er en rang auprès de la CSSF.

- Art. 3. Maître Jean-Pierre Winandy préqualifié est nommé président du jury.
- Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 septembre 2006.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

**Administration de l'Aéroport. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Monsieur Gilles STEINMETZ, ingénieur technicien à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur technicien principal à la même administration avec effet à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Monsieur Jean-Paul SEIDEL, ingénieur technicien à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur technicien principal à la même administration avec effet à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Monsieur Luc WILLEMS, ingénieur technicien à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé aux fonctions d'ingénieur technicien principal à la même administration avec effet à partir du 1er octobre 2006.

Administration des Douanes et Accises. – Examens d'admission au stage, de fin de stage et de promotion en 2007. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2007 les examens suivants dans la

#### carrière inférieure des douanes et accises

filière du préposé des douanes et accises

examen d'admission provisoire au stage de préposé des douanes et accises: au courant du mois d'octobre 2007

examen d'admission définitive au grade de préposé des douanes et accises: au courant du mois de juin 2007

examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises: entre le 15 novembre et le 15 décembre 2007

filière du lieutenant des douanes et accises

examen de promotion au grade de lieutenant des douanes et accises: au courant du mois de décembre 2007

filière du commis des douanes et accises

examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises:

épreuve A: au courant du mois de mars 2007 épreuve B: au courant du mois de novembre 2007

#### carrière du rédacteur des douanes et accises

examen de promotion au grade de vérificateur et aux grades plus élevés de l'administration des douanes et accises dans la carrière moyenne du rédacteur

au courant du mois de novembre 2007.

Administration des Douanes et Accises. – Examen-concours en 2007. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés qui remplissent les conditions de l'article 4 du règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> juin 1964 (conditions d'admission aux emplois et fonctions de l'administration des douanes) que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 2007 l'examen-concours pour la

#### carrière inférieure des douanes et accises

examen-concours des volontaires de l'Armée, candidats à l'admission au cours de spécialisation organisé par l'administration des douanes et accises

au courant du mois de février 2007.

Commission en matière d'indemnisation en cas de détention préventive inopérante. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Maître Philippe PENNING, avocat à la Cour, a été nommé membre suppléant de cette commission en remplacement de Maître Jean DOERNER, avocat à la Cour, démissionnaire.

**Direction de l'Aviation Civile. – Examen de promotion. –** La Direction de l'Aviation Civile organisera un examen de promotion dans la carrière moyenne du rédacteur au mois de février 2007.

#### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de juillet 2006.

| Nom et domicile   | Entreprises d'assurances                     | Date de l'agrément |
|---|--|--------------------|
| GATTO Raymond, Bertrange  | AIG EUROPE S.A.                              | 13.07.2006         |
| LIMA TAVARES Diana, Kehlen  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE         | 05.07.2006         |
| MAGLI Laetitia, Luxembourg  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE         | 20.07.2006         |
| PRIM Patrick, Blaschette  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE         | 04.07.2006         |
| ALMEIDA Mario, Aspelt   | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE            | 13.07.2006         |
| GEMINEL Nadège, Luxembourg  | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE            | 05.07.2006         |
| LINKWEILER Egon, Clervaux   | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE            | 03.07.2006         |
| MICHEL Laurent, Luxembourg  | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE            | 10.07.2006         |
| SONDT Martine, ép. RODICK, Bissen   | BALOISE ASSURANCES<br>BALOISE VIE            | 13.07.2006         |
| Agence d'Assurances MICHEL GORET S.à r.l. représentée par M. Michel GORET, Luxembourg | D.A.S.                                       | 18.07.2006         |
| EVERARD Patrick, Michelbouch  | D.K.V.                                       | 05.07.2006         |
| LANNERS Marthe, Consthum  | D.K.V.                                       | 13.07.2006         |
| LOUTSCH José, Bertrange   | D.K.V.                                       | 13.07.2006         |
| PIERRI Margherita, Luxembourg   | D.K.V.                                       | 13.07.2006         |
| AULNER Marie-Louise, Frisange   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 05.07.2006         |
| COURTE Joel, Rollingen  | FORTIS LUXEMBOURG IARD                       | 06.07.2006         |
| HAMLING Armand, Soleuvre  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 04.07.2006         |
| LORGE Tania, Niedercorn   | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 05.07.2006         |
| SCHAAF Steve, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 17.07.2006         |
| AB FINANCE représentée<br>par M. Michel BASTOS, Hoscheid-Dickt                        | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 17.07.2006         |
| DEFOSSE Sylvie, Luxembourg  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 13.07.2006         |
| LEROND Philippe, Luxembourg   | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 13.07.2006         |
| BERSCHEID Claude, Hoffelt   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 05.07.2006         |
| ERRICO Donato, Dudelange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 05.07.2006         |
| ESCHENAUER Anik, ép. BAGHLI, Esch-sur-Alzette   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 05.07.2006         |

| FONSECA RODRIGUES Marco, Ettelbruck   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 13.07.2006 |
|---|---|------------|
| INOCENCIO Alcidia, Bofferdange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| LAMBY Marc, Strassen  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| LUCAS Danièle, ép. MAJERUS, Eschweiler  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 13.07.2006 |
| MALGROLUX S.à r.l. représentée par<br>M. Serge MALGET et Mme Mady GROMMES, Clervaux | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 03.07.2006 |
| MARQUES CARREIRA Odilia, ép. DA SILVA, Berchem                                      | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 13.07.2006 |
| MATARRESE Rocco Tom, Kleinbettingen   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| PAJAK Jean, Leudelange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 07.07.2006 |
| PHILIPCZYK David, Luxembourg  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| QUINTEIROS LOPES Patrick, Bereldange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| RASTODER Alma, Esch-sur-Alzette   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| REDING Cathy, ép. BODEM, Everlange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| SALDANA Alexandria, ép. MIRIZZI, Berchem  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| WEYLAND Wendy, Sanem  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 13.07.2006 |
| WOLFF Josiane, Koerich  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE   | 05.07.2006 |
| EVERARD Patrick, Michelbouch  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 05.07.2006 |
| LANNERS Marthe, Consthum  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.07.2006 |
| MOURA Joseph, Bergem  | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C. Auto, Corps de V.T.A., Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées | 03.07.2006 |
| PIERRI Margherita, Luxembourg   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE  | 13.07.2006 |
| ETTENSPERGER Gerhard, Luxembourg  | LOMBARD INTERNATIONAL   | 03.07.2006 |
| BARROS OLIVEIRA Diogo Micael, Junglinster   | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| BEDRI Sabah, Dippach  | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| DA ROCHA Jacinte, Esch-sur-Alzette  | P & V ASSURANCES  | 07.07.2006 |
| DA SILVA RODRIGUES Claudia, Grevenmacher  | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| FISCHBACH Alix, ép. MEUNIER, Niederkorn   | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| MARTINS DIAS Artur Jorge, Kehlen  | P & V ASSURANCES  | 13.07.2006 |
| PUISSESSEAU Yann, Luxembourg  | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| REMILI Tarik, Bertrange   | P & V ASSURANCES  | 05.07.2006 |
| BERSCHEID Claude, Hoffelt   | RAIFFEISEN VIE  | 05.07.2006 |
| FONSECA RODRIGUES Marco, Ettelbruck   | RAIFFEISEN VIE  | 13.07.2006 |
| LUCAS Danièle, ép. MAJERUS, Eschweiler  | RAIFFEISEN VIE  | 13.07.2006 |
|   |   |            |

| MATARRESE Rocco Tom, Kleinbettingen  | RAIFFEISEN VIE    | 05.07.2006 |
|--------------------------------------|-------------------|------------|
| QUINTEIROS LOPES Patrick, Bereldange | RAIFFEISEN VIE    | 05.07.2006 |
| REUTER Sylvie, Diekirch              | WINTERTHUR EUROPE | 13.07.2006 |

# Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juillet 2006.

| Nom et domicile                        | Entreprises d'assurances                     | Date du retrait |
|--|--|-----------------|
| PAJAK Jean, Luxembourg                 | AME LIFE LUX                                 | 06.07.2006      |
| STAINIER Magali, ép. STOCK, Luxembourg | ARGENTA LIFE                                 | 06.07.2006      |
| COURTE Joël, Rollingen                 | EUROP ASSISTANCE                             | 06.07.2006      |
| LINKWEILER Egon, Clervaux              | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 03.07.2006      |
| COURTE Joël, Rollingen                 | FOYER ASSURANCES                             | 06.07.2006      |
| LINKWEILER Egon, Clervaux              | LA LUXEMBOURGEOISE<br>VEREINIGTE HAGEL       | 03.07.2006      |
| COURTE Joël, Rollingen                 | VEREINIGTE HAGEL                             | 06.07.2006      |

# Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois d'août 2006.

| Nom et domicile                             | Entreprises d'assurances                     | Date de l'agrément |
|---|--|--------------------|
| KAPP Lucien, Christnach                     | AME LUX<br>AXA ASSURANCES VIE                | 28.08.2006         |
| MICONI Sandra, ép. BIENAIME, Luxembourg     | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE         | 11.08.2006         |
| HASTERT Jean-Louis, Luxembourg              | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE            | 28.08.2006         |
| LOUREIRO Deolinda, ép. WEILAND, Bettembourg | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE            | 28.08.2006         |
| ZEBALLOS Maria, ép. CARLOS, Luxembourg      | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE            | 28.08.2006         |
| RESL Perry, Itzig                           | DKV LUXEMBOURG                               | 28.08.2006         |
| CIUCA Manon, Welscheid                      | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 08.08.2006         |
| RUBIO Alvaro, Luxembourg                    | FORTIS LUXEMBOURG VIE                        | 28.08.2006         |
| HEITZ Guy, Koerich                          | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 28.08.2006         |
| KIMMES Sylvie, Strassen                     | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 28.08.2006         |
| RESL Perry, Itzig                           | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE | 28.08.2006         |
| KOSTER Carlo, Pétange                       | P & V ASSURANCES                             | 28.08.2006         |

# Entreprises d'assurances. - Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'août 2006.

| Nom et domicile                 | Entreprises d'assurances                          | Date du retrait |
|---------------------------------|---|-----------------|
| KIMMES Sylvie, Luxembourg       | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE                        | 28.08.2006      |
| HEITZ Guy, Koerich              | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE                 | 28.08.2006      |
| DI GIACOMO Salvatore, Bertrange | EUROP ASSISTANCE<br>FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE | 28.08.2006      |

| LOUREIRO Deolinda, ép. WEILAND, Bettembourg | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE | 28.08.2006 |
|---|-------------------------------|------------|
| RUBIO Alvaro, Luxembourg                    | FOYER VIE                     | 28.08.2006 |
| CIUCA Manon, Welscheid                      | ING LIFE                      | 08.08.2006 |
| NENNIG Fernande, ép. CINO, Elvange          | P & V ASSURANCES              | 08.08.2006 |
| MARTENS Marcel, Dudelange                   | WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES  | 09.08.2006 |

Fonds National de Solidarité. – Examens de fin de stage. – Un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur sera organisé au cours du mois de décembre 2006.

Un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur sera organisé au cours du mois de mars 2007.

Huissiers de justice. – Nomination. – Vacance de poste. – Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Alec MEYER, huissier de justice à Esch-sur-Alzette, a été nommé huissier de justice à Luxembourg.

Pour le poste d'huissier de justice vacant à Esch-sur-Alzette, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – L'agrément définitif de la société à responsabilité limitée «La Luciole, S.à r.l.» ayant son siège social à L-2316 Luxembourg, 56, boulevard du Général Patton, accordé en date du 9 février 2006 sous la dénomination de «crèche» à l'adresse suivante: 413, route de Thionville, L-5887 Hesperange, sous le numéro FJ 03572006, est modifié en date du 22 juin 2006 comme suit: augmentation de la capacité d'accueil de 13 à 27 unités.

L'agrément définitif de l'association sans but lucratif «CIGL – Esch-sur-Alzette» ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, place de l'Hôtel de Ville, accordé en date du 27 juillet 2001 sous la dénomination de «garderie» à l'adresse suivante: L-4011 Esch-sur-Alzette, 97, rue de l'Alzette, sous le numéro FJ 041999, est modifié en date du 30 juin 2006 comme suit: nouvelle adresse: L-4030 Esch-sur-Alzette, 49, rue Zénon Bernard, nouveau numéro: FJ 03642006.

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2006 l'agrément définitif a été accordé à la société anonyme «M.I.D. SERVICES S.A.» ayant son siège social à L-8210 Mamer, 96, route d'Arlon pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: L-1858 Luxembourg, 57, rue de Kirchberg.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03652006.

Par arrêté ministériel du 25 juillet 2006 l'agrément définitif a été accordé à l'association sans but lucratif «Haus fir Grouss a Kleng, Betebuerg» ayant son siège social à L-3253 Bettembourg, 28, route de Luxembourg, pour l'exercice des activités «crèche» et «foyer de jour pour enfants» à l'adresse suivante: Bettembourg, 1, rue du Nord.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01342003.

Par arrêté ministériel du 21 août 2006 l'agrément définitif a été accordé à la société à responsabilité limitée «Le Royaume de Winnie s.à r.l.» ayant son siège social à Mamer pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: L-8212 Mamer, 4, rue Bärendall.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03622006.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 11 septembre 2006, Madame Danielle VARGOZ, épouse MASCLET, née le 16 juin 1958, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 70 3 octobre 2006

### Sommaire

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg - | 1   |
|---|-----|
| 239e modification (5 septembre 2006)  | 954 |

# Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 239e MODIFICATION (5 septembre 2006)

| 빌  |
|--|
| 7  |
| Ä  |
| ₹  |
| 4  |
| S  |
| Ξ  |
| AD   |
| Ţ  |
| ⋽  |
| Ы  |
| PR   |
| ES   |
| ä  |
| Щ  |
| LIS  |
| ₹  |
| ۸<br>ا   |
| ES /   |
| Ë  |
| 7  |
| ₹  |
| 느  |
| Ó  |
| Š  |
| $\neq$   |
| Σ  |
| $\exists$  |
| Щ  |
| Ą  |
| US   |
| ⋖  |
| Z  |
| Z  |
| ≥  |
| S  |
| Z  |
| Z  |
| Ψ  |
| Š  |
| ă  |
| a) les medicaments suivants a usage humain sont ajoutes a la liste des produits admis a la v |
| S  |
| Ξ  |
| ₹  |
|  |

| MIDDRA   MIDRA   M   | RR | ALMOGRAN                       | CPR.PELLIC.      | 12,5 MG     | Ю  | 1*12 CPR.SS BLIST.      |                          |
|--|----|--------------------------------|------------------|-------------|----|-------------------------|--------------------------|
| SOLINI    100 UIM ML   SC     SOLINI    SOLINI    100 UIM ML   SC     SOLINI    SOLI   |    | APIDRA                         | SOL.INJ.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*1 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ, 100 UUT ML SC  |    | APIDRA                         | sol.inj.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*3 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ, 100 UUT ML SC  |    | APIDRA                         | sol.inj.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*4 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ, 100 UII ML SC SOLINJ-HACO PHARNA SOLIPERE, 0,9 PC IV IV SOLIDIA-HACO PHARNA SOLIPERE, 0,9 PC IV IV SOLIPERE, IV S |    | APIDRA                         | sol.inj.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*5 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ, 100 UIT MIL SOLINJ, 100 PC N N NE DE SODIUH-HACO PHARNA SOLIPPER SOLINJ, 100 PC N N NE DE SODIUH-HACO PHARNA SOLIPPER SEMACO PHARNA SOLIPPER SOLIPPE |    | APIDRA                         | sol.inj.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*6 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ, 100 UUM ML   |    | APIDRA                         | sol.inj.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*8 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLINJ,         100 UIM ML         SC           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         0.9 PC         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         IV         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.         IV         IV           JRE DE SODIUM-MACO PHARMA         SOLP PERF.   |    | APIDRA                         | SOL.INJ.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*9 CART.OPTICLICK      | 3 ML                     |
| SOLP.PERF. 0,9 PC  |    | APIDRA                         | SOL.INJ.         | 100 UI/1 ML | SC | 1*10 CART.OPTICLICK     | 3 ML                     |
| SOLP PERF. 0,9 PC IV SOLP PERF. IV SOLP PERF |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 50 ML+1*1 100 ML         |
| SOLP PERF. 0,9 PC IV SOLP PERF. IV SOLP PERF |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 50 ML                    |
| SOLP-PERF. 0,9 PC SOLP-PERF 0,9 PC |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 50 ML                    |
| SOLP.PERF. 0,9 PC  |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 100 ML+1*1 100 ML        |
| SOLP.PERF. 0,9 PC  |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 100 ML                   |
| SOLP.PERF. 0,9 PC SOLP.PERF. 0 |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 100 ML                   |
| SOLP.PERF. 0,9 PC SOLP.PERF. 0 |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 250 ML+1*1 100 ML        |
| SOLP.PERF. 0,9 PC SOLP.PERF. 0 |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 250 ML                   |
| SOLP.PERF. 0,9 PC SOLP.PERF. 0 |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 250 ML                   |
| SOLP.PERF. 0,9 PC IV SOLP.PERF. 0,9 PC IV SOLP.PERF. 0,9 PC IV PDRE P.PREP.INJ. 25 MG SC SOLP.PERF. IV SOLP.PERF.  |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 500 ML                   |
| SOLP.PERF. 0,9 PC IV SOLP.PERF. 0,9 PC IV SOLP.PERF. 0,9 PC IV SOLP.PERF. IV SOLP.PERF |    |                                | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 500 ML                   |
| SOLP.PERF. O,9 PC PDRE P.PREPINJ. 25 MG SOLP.PERF.   |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 1000 ML                  |
| PDRE P. PREP. INJ. 25 MG SC SCL. P. PERF. SOL. P. PERF. |    | CHLORURE DE SODIUM-MACO PHARMA | SOL.P.PERF.      | 0,9 PC      | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 1000 ML                  |
| SOLP.PERF.       IV       1*1 MACOPER PUO         SOLP.PERF.       IV       1*1 MACOPER PUI  |    | ENBREL                         | PDRE P.PREP.INJ. | 25 MG       | SC | 1*4 FL.+4 SER.+8SER.VID | +1*20 AIGUILLES+24 TAMP. |
| SOLP-PERF.  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 50 ML+1*1 100 ML         |
| SOLP-PERF.  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 50 ML                    |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F DUO         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F DUO         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 50 ML                    |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F NO         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 100 ML+1*1 100 ML        |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F N         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F DUO         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F N         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 100 ML                   |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F DUO         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPER F MIXTE   |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 100 ML                   |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF DUO        | 250 ML+1*1 100 ML        |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 250 ML                   |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE       3         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N       3         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE       1*1 MACOPERF MIXTE         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N       1*1 MACOPERF N         SOL.INJ.       0,3 MG       1*1 SER.PR-REMPLIE   |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 250 ML                   |
| SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N       1         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF MIXTE       1         SOL.P.PERF.       IV       1*1 MACOPERF N       1         SOL.INJ.       0,3 MG       1*1 SER.PR-REMPLIE   |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 500 ML                   |
| SOL.P.PERF.  SOL.P.PERF.  O,3 MG  1*1 MACOPERF MIXTE  1*1 MACOPERF N  1*1 MACOPERF N  1*1 SER.PR.REMPLIE   |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 500 ML                   |
| SOL.INJ. 0,3 MG 1*1 MACOPERF N 1*1 SER.PR-REMPLIE  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF MIXTE      | 1000 ML                  |
| SOL,INJ. 0,3 MG  |    | GLUCOSE-MACO PHARMA            | SOL.P.PERF.      |             | ≥  | 1*1 MACOPERF N          | 1000 ML                  |
|  |    | MACUGEN                        | SOL.INJ.         | 0,3 MG      |    | 1*1 SER.PR-REMPLIE      |                          |

S

| 1*12 CPR.SS BLIST.<br>1*60 SACH. | 1*60 CPR. | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.BLIST | 1*30 CPR.SEC.BLIST | 1*50 CPR.SEC.BLIST | 1*100 CPR.SEC.BLIST | 1*500 CPR.SEC.BLIST | 1*6 CPR.SEC.BLIST | 1*30 CPR.SEC.BLIST | 1*100 CPR.SEC.BLIST | 1*500 CPR.SEC.BLIST | 1*6 CPR.SEC.BLIST | 1*30 CPR.SEC.BLIST | 1*50 CPR.SEC.BLIST | 1*100 CPR.SEC.BLIST | 1*500 CPR.SEC.BLIST | 1*6 CPR.SEC.BLIST | 1*30 CPR.SEC.BLIST | 1*50 CPR.SEC.BLIST | 1*100 CPR.SEC.BLIST | 1*500 CPR.SEC.BLIST | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.U.D. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.ORODISP.        | 1*500 CPR.ORODISP.        |
|----------------------------------|-----------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 000                              | 2 2       | 0                 | О                  | Q ;                | 0                  | 0                   | O<br>O              | 0                  | 0                  | 8                  | 8                   | 0                   | 8                 | 8                  | 8                   | 8                   | 8                 | 8                  | 8                  | 0                   | 8                   | 8                 | 0                  | Q                  | 0                   | 0                   | 8                 | Q                  | 8                  | O <sub>0</sub>     | 0                  | Q             | 0                   | 8                   | BU                        | BU                        |
| 200 MG<br>1200 MG                | 500 MG    | 0,5 MG            | 0,5 MG             | 0,5 MG             | 0,5 MG             | 0,5 MG              | 0,5 MG              | 1 MG               | 1 MG               | 1 MG               | 1 MG                | 1 MG                | 2 MG              | 2 MG               | 2 MG                | 2 MG                | 3 MG              | 3 MG               | 3 MG               | 3 MG                | 3 MG                | 4 MG              | 4 MG               | 4 MG               | 4 MG                | 4 MG                | 6 MG              | 9 MG               | 6 MG               | 9 MG               | 6 MG               | 9 MG          | 6 MG                | 6 MG                | 0,5 MG              | 0,5 MG              | 1 MG                | 1 MG                | 2 MG                | 2 MG                | 0,5 MG                    | 0,5 MG                    |
| CPR.PELLIC.<br>GRAN.             | CPR.ENR.  | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.   | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.DISP.           | CPR.                      | CPR.                      |
|                                  |           |                   |                    |                    |                    |                     |                     |                    |                    |                    |                     |                     |                   |                    |                     |                     |                   |                    |                    |                     |                     |                   |                    |                    |                     |                     |                   |                    |                    |                    |                    |               |                     |                     | STASOLV             | STASOLV             | STASOLV             | STASOLV             | STASOLV             | STASOLV             | RISPERIDONE INSTASOLV J-C | RISPERIDONE INSTASOLV J-C |
| NEXAVAR<br>NOOTROPIL             | RELIFEX   | RISPERDAL         | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL         | RISPERDAL          | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL         | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL         | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL         | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL     | RISPERDAL           | RISPERDAL           | RISPERDAL INSTASOLV | RISPERIDONE               | RISPERIDONE               |
| 8                                | × ~       | RR                | RR                 | R .                | RR                 | RR                  | RR                  | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR            | RR                  | RR                  | RR                  | RR                  | RR                  | RR                  | RR                  | RR                  | RR                        | RR                        |

| RR | RISPERIDONE INSTASOLV I-C | OPR.              | 1 MG        | BU      | 1*100 CPR.ORODISP.                 |
|----|---------------------------|-------------------|-------------|---------|------------------------------------|
| RR | RISPERIDONE INSTASOLY J-C | CPR.              | 1 MG        | BU      | 1*500 CPR.ORODISP.                 |
| RR | RISPERIDONE INSTASOLV J-C | CPR.              | 2 MG        | BU      | 1*100 CPR.ORODISP.                 |
| RR | RISPERIDONE INSTASOLV J-C | CPR.              | 2 MG        | BU      | 1*500 CPR.ORODISP.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | 0       | 1*6 CPR.SS BLIST.                  |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | 0       | 1*20 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | PO      | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | DQ      | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | DQ      | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 0,5 MG      | DQ      | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 1 MG        | DQ      | 1*20 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 1 MG        | PO      | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 1 MG        | PO<br>O | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 1 MG        | DQ      | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 1 MG        | DQ      | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | PO<br>O | 1*6 CPR.SS BLIST.                  |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | PO<br>O | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | PO<br>O | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | PO<br>O | 1*60 CPR.U.D.                      |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | 0       | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 2 MG        | DQ      | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | DQ      | 1*6 CPR.SS BLIST.                  |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | DQ      | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | DQ      | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | DQ      | 1*60 CPR.U.D.                      |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | 0       | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 3 MG        | DQ      | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | 0       | 1*6 CPR.SS BLIST.                  |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | Ю       | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | 0       | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | 0       | 1*60 CPR.U.D.                      |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | 0       | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 4 MG        | 0       | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*6 CPR.SS BLIST.                  |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*20 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*30 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*60 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*60 CPR.U.D.                      |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*100 CPR.SS BLIST.                |
| RR | RISPERIDONE J-C           | CPR.PELLIC.       | 6 MG        | 0       | 1*500 CPR.SS BLIST.                |
| RR | SAVENE                    | PDRE P.PREP.PERF. | 20 MG/1 ML  | ≥       | 1*10 FL. 500 MG+1*3 POCHES SOLVANT |
| ~  | UDRIK                     | GELULES           | 0,5 MG      | 0       | 1*20 CPR.SS BLIST.                 |
| ~  | UDRIK                     | GELULES           | 0,5 MG      | 0       | 1*50 CPR.SS BLIST.                 |
| RR | XENETIX-350               | SOL.INJ.          | 350 MG/1 ML | >       | 1*1 FL. 500 ML                     |

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE. B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.

| 250 ML  | 200 ML<br>100 ML<br>500 ML<br>500 ML<br>500 ML<br>500 ML  |  |
|---|---|--|
| 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*1 SOL. 1*20 CPR. 1*12 SUPP. 1*1 FLA+1*1 FL.B 1*50 CPR. | 1*1 SOL.  1*20 SOL.P.PERF.  1*20 SOL.P.PERF.  1*1 POCHE VIAFLEX  1*1 POCHE VIAFLEX  1*1 POCHE VIAFLEX  1*1 POCHE VIAFLEX  1*28 GELULES  1*30 CPR.SS BLIST.                        | 1*1 CR. 3 G 1*1 CR. 15 G 1*1 ONG. 4.5 G 1*10 CPR. 1*14 CPR. 1*20 CPR. 1*30 CPR. 1*56 CPR. 1*56 CPR. 1*50 CPR. 1*100 CPR. 1*20 CPR. 1*20 CPR. 1*20 CPR. 1*20 CPR. 1*300 CPR.SEC. 1*300 CPR.SEC. 1*300 CPR.SEC. 1*300 CPR.SEC. 1*300 CPR.SEC. 1*300 CPR.SEC. 1*14 CPR.SEC. 1*14 CPR.SEC. 1*150 CPR.SEC. 1*16 CPR.SEC. 1*16 CPR.SEC. 1*1700 CPR.SEC.  |
| 0 0 0 0 0 % > 0   | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   | 2 2 3 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  |
| 0,25 MG<br>0,5 MG<br>1 MG<br>25 MG/5 ML<br>250 MG<br>100 MG<br>0,9 MG   | 1 MG/5 ML<br>5,5 PC<br>8,5 PC<br>10 PC<br>5,5 PC<br>8,5 PC<br>2 MG  | 5 PC<br>3 PC<br>3 PC<br>5 MG<br>5 MG<br>5 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG  |
| CPR.<br>CPR.<br>SOL.<br>SUP.<br>CPR.  | SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. COL.P.PERF. COL.P.PERF. COL.P.PERF. COR.PELLIC.   | VEC EFFET IMMEDIAT.  CR.  CPR.  CPR. |
| ALPRAZOLAM-SANDOZ ALPRAZOLAM-SANDOZ ALPRAZOLAM-SANDOZ BURONIL DIFLUSAL FROBEN NEUROLITE RESPACAL                  | RESPACAL SMARTDOSE SMARTDOSE SMARTDOSE TRAVASOL SANS ELECTROLYTES TRAVASOL 10 PC+ELECTROLYTES TRAVASOL 5,5 PC+ELECTROLYTES TRAVASOL 8,5 PC; ELECTROLYTES UDRIK ZOLPIDEM-SANDOZ-10 | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVEC EFFET IMMEDIAT.  P ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME R ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME R ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME R ACICLOVIR-GLAXO WELLCOME R AMILODIPINE-SANDOZ R R AMILODIPINE-SANDOZ R R R R R R R R R R R R R R R R R R R   |
| X X X X X X X X X   | T T T   | B2) LES MEDICAM R R R R R R R R R R R R R R R R R R R  |

| 60 ML<br>100 ML   | Z<br>Z   |
|---|--|
| 1*1 PDRE P.SUSP. 1*20 CPR. 1*56 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR.SS BLIST. 1*26 CPR. 1*56 CPR. 1*56 CPR. 1*56 CPR. 1*56 CPR. 1*56 CPR.SEC.SS BLIST. 1*56 CPR. | 1*5 AMP.  1*45 CPR.  1*90 CPR.  1*90 CPR.  1*100 CPR.  1*100 CPR.  1*100 CPR.SEC.SS BLIST.  1*14 CPR.SEC.SS BLIST.  1*22 CPR.SEC.SS BLIST.  1*32 CPR.SEC.SS BLIST.  1*32 CPR.SEC.SS BLIST.  1*32 CPR.SEC.SS BLIST.  1*56 CPR.SEC.SS BLIST.  1*56 CPR.SEC.SS BLIST.  1*56 CPR.SEC.SS BLIST.  1*60 CPR.SEC.SS BLIST.  1*100 CPR.SEC.SS BLIST.  1*28 CPR.SEC.SS BLIST.  1*29 CPR.SEC.SS BLIST.  1*26 CPR.SEC.SS BLIST.  1*26 CPR.SEC.SS BLIST.  1*27 CPR.SEC.SS BLIST.  1*28 CPR.SEC.SS BLIST.  1*29 CPR.SEC.SS BLIST.  1*20 CPR.SEC.SS BLIST. |
| 000000000000000000000000000000000000000   |  |
| 250 MG/5 ML 250 MG/5 ML 875 MG 125 MG 50 MG 12,5 MG 100 MG 25 MG 25 MG 25 MG 25 MG 50 MG  | 25 MG/1 ML 25 MG 25 MG 50 MG 50 MG 50 MG 50 MG 25 MG 625 MG 6,25 MG  |
| PDRE P.SUSP. PDRE P.SUSP. CPR.PELLIC. CPR.PELLIC. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CP   |  |
| AMOXICILLINE-SANDOZ AMOXICILLINE-SANDOZ AMOXICLAV-SANDOZ ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ ATENOLOL CHLORTALIDONE-SANDOZ ATENOLOL SANDOZ-25 ATENOLOL SANDOZ-100 ATENOLOL-SANDOZ-100 ATENOLOL-SANDOZ-100 ATENOLOL-SANDOZ-50 BISOPROLOL-SANDOZ-5  | BURONIL CAPTOPRIL-SANDOZ-25 CAPTOPRIL-SANDOZ-25 CAPTOPRIL-SANDOZ-30 CAPTOPRIL-SANDOZ-30 CARVEDICOL-SANDOZ-25 CARVEDICOL-SANDOZ-6,25   |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~   | ~ « « « « « « « « « « « « « « « « « « «  |

| PO 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | PO 1*100 CPR.U.D.      | PO 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | PO 1*250 CPR.SEC.SS BLIST. | PO 1*1 PDRE P.SUSP. 60 ML | PO 1*1 PDRE P.SUSP. 100 ML | PO 1*1 PDRE P.SUSP. 60 ML | PO 1*1 PDRE P.SUSP. 100 ML | PO 1*2 PDRE P.SUSP. 100 ML | PO 1*16 CPS DURES SS BLIST. | IV 1*1 FL.        | IV 1*5 FL.        | IMIV 1*1 FL.      | IMIV 1*5 FL.      | IV 1*1 FL.        | IV 1*5 FL.        | IMIV 1*1 FL.       | IMIV 1*5 VIALS     | IMIV 1*10 VIALS    | IMIV 1*25 VIALS    | IMIV 1*50 VIALS    | IMIV 1*100 VIALS   | IMIV 1*1 FL.       | IMIV 1*5 VIALS     | IMIV 1*10 VIALS    | IMIV 1*25 VIALS    | IMIV 1*50 VIALS    | IMIV 1*100 VIALS   | PO 1*1 VIAL        | PO 1*5 VIALS       | PO 1*10 VIALS      | PO 1*25 VIALS      | PO 1*50 VIALS      | PO 1*100 VIALS     | PO 1*1 VIAL        | PO 1*5 VIALS       | PO 1*10 VIALS      | PO 1*25 VIALS      | PO 1*50 VIALS      | PO 1*100 VIALS     | PO 1*10 CPR.SS BLIST.     | PO 1*20 CPR.SS BLIST.     | PO 1*10 CPR.SEC.  |
|----------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------|
|                            |                        |                            |                            | 7                         | ₹                          | ₹                         | ₹                          | ₹                          |                             |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                           |                           |                   |
| 6,25 MG                    | 6,25 MG                | 6,25 MG                    | 6,25 MG                    | 250 MG/5 ML               | 250 MG/5 ML                | 200 MG/5 ML               | 200 MG/5 ML                | 500 MG/5 ML                | 500 MG                      | J. 1 G            | J. 1 G            | J. 2 G            | J. 2 G            | RF. 2 G           | RF. 2 G           | ıj. 1G             |                    | ıj.                | .j.<br>1.G         |                    | J. 1 G             | J. 2 G             | J. 2 G             | JJ. 2 G            | JJ. 2 G            | JJ. 2 G            | . 2                | 1 G                | 1 G                | 1 G                | 1 G                | 1 0                | 1 6                | 2 G                | 2 G                | 2 G                | 2 G                | 2 G                | 2 G                | 250 MG                    | 500 MG                    | 20 MG             |
| CPR.                       | CPR.                   | CPR.                       | CPR.                       | PDRE P.SUSP.              | PDRE P.SUSP.               | PDRE P.SUSP.              | PDRE P.SUSP.               | PDRE P.SUSP.               | CPS                         | PDRE P.PREP.INJ   | PDRE P.PREP.INJ   | PDRE P.PREP.INJ   | PDRE P.PREP.INJ   | PDRE P.PREP.PERF. | PDRE P.PREP.PERF  | PDRE P.PERF./INJ   | SOL.P.PERF.        | CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC.               | CPR.PELLIC.       |
| CARVEDILOL-SANDOZ-6,25     | CARVEDILOL-SANDOZ-6,25 | CARVEDILOL-SANDOZ-6,25     | CARVEDILOL-SANDOZ-6,25     | CEFADROXIL SANDOZ         | CEFADROXIL SANDOZ          | CEFADROXIL SANDOZ         | CEFADROXIL SANDOZ          | CEFADROXIL SANDOZ          | CEFADROXIL-SANDOZ-500       | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFAZOLINE-SANDOZ | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-1 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFOTAXIM-SANDOZ-2 | CEFTRIAXONE-SANDOZ | CIPROFLOXACINE-SANDOZ-250 | CIPROFLOXACINE-SANDOZ-500 | CITALOPRAM-SANDOZ |

тттт

| 1*14 CPR.SEC.     | 1*20 CPR.SEC.     | 1*28 CPR.SEC.     | 1*30 CPR.SEC.     | 1*50 CPR.SEC.     | 1*56 CPR.SEC.     | 1*98 CPR.SEC.     | 1*100 CPR.SEC.    | 1*100 CPR.SEC.U.D. | 1*250 CPR.SEC.    | 1*500 CPR.SEC.    | 1*8 CPR.               | 1*10 CPR.              | 1*12 CPR.              | 1*14 CPR.              | 1*15 CPR.              | 1*16 CPR.              | 1*20 CPR.              | 1*21 CPR.              | 1*24 CPR.              | 1*49 CPR.              | 1*50 CPR.              | 1*100 CPR.             | 1*100 CPR.U.D.         | 1*5 CPR.SS BLIST.      | 1*6 CPR.SS BLIST.      | 1*7 CPR.SS BLIST.      | 1*8 CPR.SS BLIST.      | 1*10 CPR.SS BLIST.     | 1*12 CPR.SS BLIST.     | 1*14 CPR.SS BLIST.     | 1*15 CPR.SS BLIST.     | 1*16 CPR.SS BLIST.     | 1*20 CPR.SS BLIST.     | 1*21 CPR.SS BLIST.     | 1*30 CPR.SS BLIST.     | 1*42 CPR.SS BLIST.     | 1*50 CPR.SS BLIST.     | 1*60 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.SS BLIST.    | 1*100 CPR.U.D.         | 1*140 CPR.SS BLIST.    | 1*56 CPR.                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| O                 | O                 | Q                 | 8                 | 0                 | O                 | Q                 | Q                 | O                  | 8                 | O                 | O                      | O                      | O                      | O                      | Q                      | O                      | Q                      | Q                      | Q                      | 0                      | O                      | Q                      | O                      | 0                      | 0                      | 0                      | O                      | Q                      | PO                     | O                      | O                      | О                      | Q                      | Q                      | Q                      | Q                      | PO                     | Q                      | O                      | O                      | O                      | O                           |
| 20 MG              | 20 MG             | 20 MG             | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 250 MG                 | 500 MG                 | 20 MG 12,5 MG               |
| CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.                        |
| CITALOPRAM-SANDOZ  | CITALOPRAM-SANDOZ | CITALOPRAM-SANDOZ | CLARITHROMYCINE-SANDOZ | CO-ENALAPRIL SANDOZ 20/12,5 |
| RR                | RR                | RR                | R                 | RR                | RR                | RR                | RR                | RR                 | R                 | RR                | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | ~                           |

| 1*98 CPR.                   | 1*10 CPR.SS BLIST.   | 1*28 CPR.SS BLIST.   | 1*30 CPR.SS BLIST.   | 1*50 CPR.SS BLIST.   | 1*50 CPR.U.D.        | 1*56 CPR.SS BLIST.   | 1*60 CPR.SS BLIST.   | 1*98 CPR.SS BLIST.   | 1*100 CPR.SS BLIST.  | 1*100 CPR.U.D.       | 1*500 CPR.U.D.       | 1*60 CPR.SS BLIST.       | 1*30 CPR.SS BLIST.       | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR. | 1*100 CPS     | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.           | 1*1 HANDIHALER | 1*10 GELULES+1*1 HANDI HALER | 1*30 GELULES | 1*30 GELULES+1*1 HANDI HALER | 1*90 GELULES | 5*30 GELULES+1*1 HANDI HALER | 5*60 GELULES | 1*20 CPR.         | 1*28 CPR.         | 1*50 CPR.         | 1*56 CPR.         | 1*20 CPR.         | 1*28 CPR.         | 1*50 CPR.         | 1*56 CPR.         | 1*60 D.                | 1*120 D.               | 1*15 DISQUES 4 BL.    | 1*28 CPS SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------|---------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|----------------|------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|
| 0                           | Q                    | Q                    | 0                    | Q                    | 0                    | Q                    | 0                    | 0                    | 0                    | Q                    | 0                    | 0                        | 0                        | 0                  | 0                   | 0                  | 0                  | 8         | 0             | 0                  | 0                  | 0                  | 0                   | Ξ              | Ξ                            | Ξ            | Ξ                            | Ξ            | Ξ                            | Ξ            | Q                 | Q                 | Q                 | Q                 | 0                 | Q                 | 0                 | 0                 | Ξ                      | Ξ                      | Ξ                     | 0                  | Q                  |
| 20 MG 12,5 MG               | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 20 MG 12,5 MG        | 75 MG                    | 100 MG                   | 25 MG              | 25 MG               | 50 MG              | 50 MG              | 500 MG    | 192 MG        | 5 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG               | 18 MCG         | 18 MCG                       | 18 MCG       | 18 MCG                       | 18 MCG       | 18 MCG                       | 18 MCG       | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG              | 5 MG              | 10 MG             | 10 MG             | 10 MG             | 10 MG             | 125 MCG /1 D.          | 125 MCG /1 D.          | 50 MCG                | 20 MG              | 100 MG             |
| CPR.                        | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.LIB.PROL.            | CPR.LIB.PROL.            | CPR.ENT.           | CPR.ENT.            | CPR.ENT.           | CPR.ENT.           | CPR.ENR.  | CPS           | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                | GELULES        | GELULES                      | GELULES      | GELULES                      | GELULES      | GELULES                      | GELULES      | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL      | CPR.LIB.PROL.     | CPR.LIB.PROL.     | AER.                   | AER.                   | DISQUES               | CPS                | CPR.PELLIC.        |
| CO-ENALAPRIL SANDOZ 20/12,5 | CO-LISINOPRIL-SANDOZ | DICLOFENAC RETARD-SANDOZ | DICLOFENAC RETARD-SANDOZ | DICLOFENAC-SANDOZ  | DICLOFENAC-SANDOZ   | DICLOFENAC-SANDOZ  | DICLOFENAC-SANDOZ  | DIFLUSAL  | DISTRANEURINE | ENALAPRIL-SANDOZ   | ENALAPRIL-SANDOZ   | ENALAPRIL-SANDOZ   | ENALAPRIL-SANDOZ-20 | FAVINT         | FAVINT                       | FAVINT       | FAVINT                       | FAVINT       | FAVINT                       | FAVINT       | FELODIPINE-SANDOZ | FLIXOTIDE-125 SANS CFC | FLIXOTIDE-125 SANS CFC | FLIXOTIDE-50-ROTADISK | FLUOXETINE-SANDOZ  | FLUVOXAMINE-SANDOZ |

| 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*1 FIOLE U.D.   | 1*1 FIOLE U.D.   | 1*1 FIOLE U.D.   | 1*28 CPR.SS BLIST.   | 1*56 CPR.SS BLIST.   | 1*98 CPR.SS BLIST.   | 1*28 CPR.SS BLIST.  | 1*56 CPR.SS BLIST.  | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*42 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*6 CPR.                | 1*20 CPR.               | 1*1 BOUT.VERRE 200 ML | 1*1 SUSP. 200 ML | 1*5 CPR.              | 1*7 CPR.              | 1*10 CPR.             | 1*20 CPR.             | 1*50 CPR.             | 1*100 CPR.            | 1*15 CPS            | 1*30 CPS            | 1*15 CPS            | 1*30 CPS            | 1*15 CPS            | 1*30 CPS            | 1*10 CPR.         | 1*14 CPR.         | 1*20 CPR.         | 1*28 CPR.         | 1*30 CPR.         | 1*50 CPR.         | 1*56 CPR.         | 1*100 CPR.        | 1*100 CPR.U.D.    | 1*250 CPR.        | 1*1 CPR.            | 1*10 CPR.           | 1*20 CPR.           | 1*28 CPR.           |
|--------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 8                  | ≥IW              | NΙΜ              | ΝIN              | 0                    | Q                    | 0                    | 0                   | 0                   | 8                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                       | 8                       | 8                     | 8                | 0                     | 0                     | 0                     | 0                     | 0                     | 0                     | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | Q                 | Q                 | 0                 | Q                 | 0                   | 8                   | 8                   | Q                   |
| 100 MG             | 1000 MG          | 2000 MG          | 500 MG           | 20 MG                | 20 MG                | 20 MG                | 5 MG                | 5 MG                | 50 MG              | 50 MG              | 100 MG             | 100 MG             | 400 MG                  | 400 MG                  | 100 MG/5 ML           | 200 MG/5 ML      | 400 MG                | 10 MG               | 10 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 40 MG               | 40 MG               | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG             | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               |
| CPR.PELLIC.        | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                 | CPR.                | CPR.                | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.             | CPR.PELLIC.             | SIR.                  | SUSP.            | CPR.ENR.              | CPR.ENR.              | CPR.ENR.              | CPR.ENR.              | CPR.ENR.              | CPR.ENR.              | CPS                 | CPS                 | CPS                 | CPS                 | CPS                 | CPS                 | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.                |
| FLUVOXAMINE-SANDOZ | FORTUME-1000     | FORTUME-2000     | FORTUME-500      | LISINOPRIL-SANDOZ-20 | LISINOPRIL-SANDOZ-20 | LISINOPRIL-SANDOZ-20 | LISINOPRIL-SANDOZ-5 | LISINOPRIL-SANDOZ-5 | MINOCYCLINE-SANDOZ | MINOCYCLINE-SANDOZ | MINOCYCLINE-SANDOZ | MINOCYCLINE-SANDOZ | NORFLOXACINE-SANDOZ-400 | NORFLOXACINE-SANDOZ-400 | NUREFLEX              | NUROJEN          | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OFLOXACINE-SANDOZ-400 | OMEPRAZOL-SANDOZ-10 | OMEPRAZOL-SANDOZ-10 | OMEPRAZOL-SANDOZ-20 | OMEPRAZOL-SANDOZ-20 | OMEPRAZOL-SANDOZ-40 | OMEPRAZOL-SANDOZ-40 | PAROXETINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ |
| RR                 | RR               | RR               | RR               | ~                    | ~                    | ~                    | ~                   | ~                   | RR                 | RR                 | RR                 | RR                 | RR                      | RR                      | ۵                     | ~                | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | RR                    | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | RR                | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   |

|   | 1*50 CPR.           | 1*98 CPR.           | 1*100 CPR.          | 1*1 FL.VERRE 250 ML | 1*1 PDRE AER. 4 G  | 1*60 CPR.             | 1*120 CPR.            | 1*30 CPR.             | 1*60 CPR.             | 3*120 D.    | 10*120 D.   | 1*10 CPR.SS BLIST.     | 1*20 CPR.SS BLIST.     | 1*28 CPR.SS BLIST.     | 1*30 CPR.SS BLIST.     | 1*40 CPR.SS BLIST.     | 1*50 CPR.SS BLIST.     | 1*56 CPR.SS BLIST.     | 1*60 CPR.SS BLIST.     | 1*84 CPR.SS BLIST.     | 1*98 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.SS BLIST.    | 1*8 CPR.SS BLIST.      | 1*10 CPR.SS BLIST.     | 1*20 CPR.SS BLIST.     | 1*28 CPR.SS BLIST.     | 1*40 CPR.SS BLIST.     | 1*50 CPR.SS BLIST.     | 1*56 CPR.SS BLIST.     | 1*60 CPR.SS BLIST.     | 1*84 CPR.SS BLIST.     | 1*98 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.SS BLIST.    | 1*2 GELULES SS BLIST. | 1*6 GELULES SS BLIST. | 1*10 GELULES SS BLIST. | 1*20 GELULES SS BLIST. | 1*30 GELULES SS BLIST. | 1*40 GELULES SS BLIST. | 1*50 GELULES SS BLIST. | 1*50 GELULES U.D. | 1*60 GELULES SS BLIST. | 1*100 GELULES SS BLIST. |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|-------------------------|
| • | O.                  | Q                   | 0                   | ≥                   | O <sub>L</sub>     | O                     | 0                     | O                     | O                     | Ξ           | Ξ           | 0                      | 8                      | 8                      | 8                      | 0                      | 0                      | PO                     | PO                     | PO                     | O                      | 0                      | 8                      | 8                      | <sub>Q</sub>           | 0                      | 0                      | 0                      | <sub>Q</sub>           | PO                     | <sub>Q</sub>           | PO                     | O                      | Q                     | PO                    | PO                     | O                      | PO                     | <sub>Q</sub>           | O                      | 8                 | 0                      | 0                       |
|   | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 5 PC                |                    | 150 MG                | 150 MG                | 300 MG                | 300 MG                | 25 MCG      | 25 MCG      | 20 MG                  | 40 MG                  | 100 MG                | 100 MG                | 100 MG                 | 100 MG                 | 100 MG                 | 100 MG                 | 100 MG                 | 100 MG            | 100 MG                 | 100 MG                  |
|   | CPR.                | CPR.                | CPR.                | SOL.P.PERF.         | PDRE AER.          | CPR.                  | CPR.                  | CPR.                  | CPR.                  | AER.        | AER.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.           | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.             |
|   | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRAVASTATINE-SANDOZ | PRIMENE             | PULVO-47 NEOMYCINE | RANITIDINE-SANDOZ-150 | RANITIDINE-SANDOZ-150 | RANITIDINE-SANDOZ-300 | RANITIDINE-SANDOZ-300 | SEREVENT-25 | SEREVENT-25 | SIMVASTATINE-SANDOZ-20 | SIMVASTATINE-SANDOZ-40 | SOLEXA-100            | SOLEXA-100            | SOLEXA-100             | SOLEXA-100             | SOLEXA-100             | SOLEXA-100             | SOLEXA-100             | SOLEXA-100        | SOLEXA-100             | SOLEXA-100              |
| , | ~                   | ~                   | ~                   | RR                  | ۵                  | 8                     | ٣                     | ~                     | ~                     | ~           | ~           | ~                      | ~                      | ٣                      | ~                      | ٣                      | ٣                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ٣                      | ٣                      | ٣                      | ٣                      | ٣                      | ٣                      | ٣                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | RR                    | RR                    | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                     | RR                | RR                     | RR                      |

|   | 10 ML<br>1000 ML<br>1000 ML<br>1000 ML   |
|---|--|
| 1*100 GELULES U.D. 10*10 GELULES SS BLIST. 10*30 GELULES SS BLIST. 1*2 GELULES SS BLIST. 1*4 GELULES SS BLIST. 1*10 GELULES SS BLIST. 1*40 GELULES SS BLIST. 1*50 GELULES SS BLIST. 1*50 GELULES SS BLIST. 1*50 GELULES SS BLIST. 1*60 GELULES SS BLIST. 1*700 GELULES SS BLIST. 1*100 GELULES SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST.  | 1*98 CPR.  1*1 AMP.  1*50 CPR.  1*1 POCHE VIAFLEX.  1*1 POCHE VIAFLEX.  1*20 CPR.SS BLIST.  1*90 CPR.SS BLIST.  1*90 CPR.SS BLIST.  1*56 CPR.  1*56 CPR.  1*50 CPR.  1*500 CPR.SS BLIST.  1*500 CPR.SS BLIST.  1*10 CPR.SS BLIST.  1*20 CPR.SS BLIST.  1*30 CPR.SS BLIST.  |
| 000000000000000000000000000000000000000   | ♀≥♀≥≥♀♀♀♀♀♀♀♀♀♀♀♀♀♀  |
| 100 MG<br>100 MG<br>100 MG<br>200 MG<br>100 MG  | 400 MG<br>5.5 PC<br>8.5 PC<br>10 PC<br>100 MG<br>100 MG<br>2 MG<br>2 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG<br>10 MG   |
| CPR, PELLIC. CPR, | CPR. SOLINJ. CPR.ENR. SOL.P.PERF. SOL.P.PERF. CPR. GELULES CPR.LIB.PROL CPR.LIB.PROL CPR.PELLIC. CPR.P |
| SOLEXA-100 SOLEXA-100 SOLEXA-100 SOLEXA-100 SOLEXA-200 | SPIROZIDE THALAMONAL TRANDATE TRAVASOL SANS ELECTROLYTES TRAVASOL SANS ELECTROLYTES TRAVASOL SANS ELECTROLYTES TRAZODONE-SANDOZ TRAZODONE-SANDOZ UDRIK VENTOLIN L.A. ZOLPIDEM-SC-10 ZOLPIDEM-SC-10 ZOLPIDEM-SANDOZ-10   |
| *   | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~  |

| C) LES MODIFICATI   | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain | INTS A USAGE HUMAIN. |              |    |                          |       |
|---|---|----------------------|--------------|----|--------------------------|-------|
| 2 u   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*1 STYLO PRER.OPTISET   | 3 ML  |
|   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*1 STYLO PREREMPLI      | 3 ML  |
| ر<br>د ر  | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*3 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
| AU LIEU DE<br>R   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*3 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| 2 u   | APIDRA  | solinj.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*4 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
| 2<br>2<br>2<br>3<br>3<br>4<br>5<br>7  | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*4 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| د<br>د<br>د   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*5 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
|   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*5 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| د<br>د<br>د   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*6 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
| 20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>20<br>2 | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*6 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| 2 u   | APIDRA  | solinj.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*8 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
| A 0 C C C C C C C C C C C C C C C C C C   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*8 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| 2 u   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*9 STYLOS PRER.OPTISET  | 3 ML  |
| 2<br>2<br>2<br>3<br>8<br>0<br>7   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*9 STYLOS PREREMPLIS    | 3 ML  |
| د<br>د<br>د   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*10 STYLOS PRER.OPTISET | 3 ML  |
| 2<br>2<br>2<br>3<br>8<br>6<br>7   | APIDRA  | SOLINJ.              | 100 UI/1 ML  | SC | 1*10 STYLOS PREREMPLIS   | 3 ML  |
| H <   | CARBOPLATINUM PFIZER  | SOL.P.PERF.          | 50 MG/5 ML   | ≥  | 1*1 FL.                  | 5 ML  |
| H Y O   | CARBOPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA  | SOL.P.PERF.          | 50 MG/5 ML   | ≥  | 1*1 F.                   | 5 ML  |
| H <   | CARBOPLATINUM PFIZER  | SOL.P.PERF.          | 150 MG/15 ML | ≥  | 1*1 FL.                  | 15 ML |
| E H   | CARBOPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA  | SOL.P.PERF.          | 150 MG/15 ML | ≥  | 1*1 F.                   | 15 ML |

| H RR    | Carboplatinum pfizer               | SOL.P.PERF. | 450 MG/45 ML | ≥  | 1*1 FL.               | 45 ML  |
|---------|------------------------------------|-------------|--------------|----|-----------------------|--------|
| RR C    | CARBOPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA   | SOL.P.PERF. | 450 MG/45 ML | ≥  | 1*1 FL.               | 45 ML  |
|         | DIPYRIDAMOLE-EG                    | DRG.        | 75 MG        | Ю  | 1*50 DRG.U.D.         |        |
|         | DIPYRIDAMOLE-EUROGENERICS          | DRG.        | 75 MG        | РО | 1*50 DRG.U.D.         |        |
|         | DIPYRIDAMOLE-EG                    | DRG.        | 75 MG        | РО | 1*100 DRG.            |        |
| R       | DIPYRIDAMOLE-EUROGENERICS          | DRG.        | 75 MG        | РО | 1*100 DRG.            |        |
| (       | Paediatrische elektrolytloesung i  | SOL.P.PERF. |              | ≥  | 1*1 FL.PLAST.         | 250 ML |
| H AO L  | PAEDIATRISCHE ELEKTROLYTLOESUNG I  | SOL.P.PERF. |              | ≥  | 1*10 FL.PLAST.        | 250 ML |
| R       | Paediatrische elektrolytloesung i  | SOL.P.PERF. |              | ≥  | 1*1 FL.PLAST.         | 500 ML |
|         | PAEDIATRISCHE ELEKTROLYTLOESUNG I  | SOL.P.PERF. |              | 2  | 1*10 FL.PLAST.        | 500 ML |
| H &     | Paediatrische elektrolytloesung ii | SOL.P.PERF. |              | ≥  | 1*1 FL.PLAST.         | 250 ML |
|         | PAEDIATRISCHE ELEKTROLYTLOESUNG II | SOL.P.PERF. |              | 2  | 1*10 FL.PLAST.        | 250 ML |
| H RR    | Paediatrische elektrolytloesung ii | SOL.P.PERF. |              | ≥  | 1*1 FL.PLAST. 500 ML  |        |
|         | PAEDIATRISCHE ELEKTROLYTLOESUNG II | SOL.P.PERF. |              | 2  | 1*10 FL.PLAST. 500 ML |        |
| H 4     | REVATIO-20                         | CPR.PELLIC. | 20 MG        | Ю  | 1*90 CPR.SS BLIST.    |        |
| CS RR   | REVATIO-20                         | CPR.PELLIC. | 20 MG        | Ю  | 1*90 CPR.SS BLIST.    |        |
| RR<br>G | RISPERDAL                          | CPR.PELLIC. | 0,5 MG       | Ю  | 1*60 CPR.SS BLIST.    |        |
| RR      | RISPERDAL                          | CPR.        | 0,5 MG       | Ю  | 1*60 CPR.SS BLIST.    |        |
| RR<br>G | RISPERDAL                          | CPR.PELLIC. | 0,5 MG       | Ю  | 1*60 CPR.U.D.         |        |
| R R C   | RISPERDAL                          | CPR.        | 0,5 MG       | O  | 1*60 CPR.U.D.         |        |
|         |                                    |             |              |    |                       |        |

| 1% CPR.SEC.BLIST | 1% CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.U.D. | 1*60 CPR.U.D. | 1*20 CPR.SEC.BLIST | 1*20 CPR.SEC.BLIST | 1*50 CPR.SEC.BLIST | 1*50 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.U.D. | 1*60 CPR.U.D. | 1*20 CPR.SEC.BLIST | 1*20 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.BLIST | 1*60 CPR.SEC.U.D. | 1*60 CPR.SEC.U.D. |
|------------------|------------------|--------------------|--------------------|---------------|---------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------|---------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| O                | РО               | Q                  | РО                 | O             | РО            | O                  | РО                 | Q                  | РО                 | O                  | РО                 | PO            | РО            | O                  | РО                 | PO                 | РО                 | Q                 | PO                |
| 1 MG             | 1 MG             | 1 MG               | 1 MG               | 1 MG          | 1 MG          | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG               | 2 MG          | 2 MG          | 3 MG               | 3 MG               | 3 MG               | 3 MG               | 3 MG              | 3 MG              |
| CPR.PELLIC.      | CPR.             | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.   | CPR.          | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.   | CPR.          | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.        | CPR.               | CPR.PELLIC.       | CPR.              |
|                  |                  |                    |                    |               |               |                    |                    |                    |                    |                    |                    |               |               |                    |                    |                    |                    |                   |                   |
| RISPERDAL        | RISPERDAL        | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL     | RISPERDAL     | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL     | RISPERDAL     | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL          | RISPERDAL         | RISPERDAL         |
| A R I            |                  | RR<br>G            | R<br>R<br>R        | RR<br>G       | R R C         | RR<br>E            |                    | RR<br>G            | R R C              | RR<br>G            | R C C              | RR<br>G       | R C C         | RR<br>G            | R R C              | RR                 | R L L              | RR<br>G           |                   |

| - RR             | RISPERDAL                 | CPR.PELLIC. | 4 MG   | Ю      | 1*20 CPR.SEC.BLIST |
|------------------|---------------------------|-------------|--------|--------|--------------------|
| AU LIEU DE<br>RR | RISPERDAL                 | CPR.        | 4 MG   | O      | 1*20 CPR.SEC.BLIST |
| RR               | RISPERDAL                 | CPR.PELLIC. | 4 MG   | РО     | 1*60 CPR.SEC.BLIST |
| AU LIEU DE<br>RR | RISPERDAL                 | CPR.        | 4 MG   | РО     | 1*60 CPR.SEC.BLIST |
| RR<br>G          | RISPERDAL                 | CPR.PELLIC. | 4 MG   | O<br>0 | 1*60 CPR.U.D.      |
| AO LIEO DE       | RISPERDAL                 | CPR.        | 4 MG   | РО     | 1*60 CPR.U.D.      |
| RR<br>G          | risperidone instasoly J-C | CPR.        | 0,5 MG | BU     | 1*28 CPR.ORODISP.  |
| A                | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 0,5 MG | BU     | 1*28 CPR.          |
| RR<br>G          | risperidone instasoly J-C | CPR.        | 0,5 MG | BU     | 1*56 CPR.ORODISP.  |
| R C C            | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 0,5 MG | BU     | 1*56 CPR.          |
| RR<br>G          | risperidone instasoly J-C | CPR.        | 1 MG   | BU     | 1*28 CPR.ORODISP.  |
| AO L'EO DE       | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 1 MG   | BU     | 1*28 CPR.          |
| RR               | risperidone instasoly J-C | CPR.        | 1 MG   | BU     | 1*56 CPR.ORODISP.  |
| R C C            | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 1 MG   | BU     | 1*56 CPR.          |
|                  | risperidone instasoly J-C | CPR.        | 2 MG   | BU     | 1*28 CPR.ORODISP.  |
| R C C            | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 2 MG   | BU     | 1*28 CPR.          |
|                  | RISPERIDONE INSTASOLV J-C | CPR.        | 2 MG   | BU     | 1*56 CPR.ORODISP.  |
| R C C            | BELIVON INSTASOLV         | CPR.        | 2 MG   | BU     | 1*56 CPR.          |
| RR               | risperidone J-C           | CPR.PELLIC. | 0,5 MG | PO     | 1*60 CPR.SS BLIST. |
| 7                | BELIVON                   | CPR.PELLIC. | 0,5 MG | O      | 1*60 CPR.SS BLIST. |
|                  |                           |             |        |        |                    |

| RR   | RISPERIDONE J-C       | CPR.PELLIC. | 4 MG      | Q  | 6*10 CPR.                 |  |
|--|-----------------------|-------------|-----------|----|---------------------------|--|
| R C C  | BELIVON               | CPR.PELLIC. | 4 MG      | Ю  | 6*10 CPR.                 |  |
| RR<br>I I I I I  | RISPERIDONE J-C       | CPR.PELLIC. | 6 MG      | O  | 1*28 CPR.SS BLIST.        |  |
|  | BELIVON               | CPR.PELLIC. | 6 МG      | Ю  | 1*28 CPR.SS BLIST.        |  |
| RR<br>I I I I I I I I I I I I I I I I I I I  | risperidone J-C       | SOL.        | 1 MG/1 ML | РО | 1*1 SOL. 30 ML            |  |
| R R  | BELIVON               | SOL.        | 1 MG/1 ML | Ю  | 1*1 SOL. 30 ML            |  |
| RR<br>   | risperidone J-C       | SOL.        | 1 MG/1 ML | Ю  | 1*1 SOL. 100 ML           |  |
|  | BELIVON               | SOL.        | 1 MG/1 ML | Ю  | 1*1 SOL. 100 ML           |  |
| RR<br>I  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | Ю  | 1*10 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| R C C  | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | РО | 1*10 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| R R  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | Ю  | 1*20 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2   | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | PO | 1*20 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| RR<br>I  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | O  | 1*28 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| 2  | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | Ю  | 1*28 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| RR<br>I  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | Ю  | 1*30 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| 2.0<br>2.0<br>2.0<br>3.0<br>3.0<br>4.0<br>5.0<br>5.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7.0<br>7 | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | Ю  | 1*30 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| RR<br>I  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | O  | 1*40 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| 2  | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | O  | 1*40 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| RR<br>I  | TRAMADOL TEVA INSTANT | CPR.        | 50 MG     | О  | 1*50 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |
| 2<br>2<br>3<br>5<br>8<br>7   | TRAMELENE FLASHTAB    | CPR.        | 50 MG     | 0  | 1*50 CPR.ORODISP.SS BLIST |  |

| RR I            | ا<br>د<br>د    | TRAMADOL TEVA INSTANT   | CPR.                 | 50 MG                       | 0              | 1*56 CPR.ORODISP.SS BLIST  |
|-----------------|----------------|---|----------------------|-----------------------------|----------------|----------------------------|
| RR              | <sup>ک</sup> ( | TRAMELENE FLASHTAB  | CPR.                 | 50 MG                       | Ю              | 1*56 CPR.ORODISP.SS BLIST  |
|                 | ر<br>د<br>د    | TRAMADOL TEVA INSTANT   | CPR.                 | 50 MG                       | O<br>O         | 1*60 CPR.ORODISP.SS BLIST  |
| R R             | ۳ ر<br>س       | TRAMELENE FLASHTAB  | CPR.                 | 50 MG                       | Ю              | 1*60 CPR.ORODISP.SS BLIST  |
| RR              | RR             | TRAMADOL TEVA INSTANT   | CPR.                 | 50 MG                       | O              | 1*100 CPR.ORODISP.SS BLIST |
| RR              | ~ ~            | TRAMELENE FLASHTAB  | CPR.                 | 50 MG                       | Ю              | 1*100 CPR.ORODISP.SS BLIST |
|                 |                | UDRIK   | GELULES              | 0,5 MG                      | Ю              | 1*20 CPR.SS BLIST.         |
| A               | ס<br>ה         | GOPTEN  | GELULES              | 0,5 MG                      | РО             | 1*20 CPR.SS BLIST.         |
| ∝ ;             | !              | UDRIK   | GELULES              | 0,5 MG                      | Q              | 1*50 CPR.SS BLIST.         |
| AU LIEU DE<br>R | ы<br>О         | GOPTEN  | GELULES              | 0,5 MG                      | O              | 1*50 CPR.SS BLIST.         |
| D) LES MEC      | DICAMEN        | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur) | marche (commercialis | SATION INTERROMPUE, MAIS AM | M EN VIGUEUR). |                            |
| ~               |                | APRICAL RETARD  | CPS                  | 20 MG                       | Ю              | 1*50 CPS SS BLIST.         |
| 8               |                | LOSEC   | GELULES              | 10 MG                       | 9              | 1*28 CPR.SS BLIST.         |
| ~               |                | LOSEC   | GELULES              | 10 MG                       | 0              | 1*56 CPR.SS BLIST.         |
| ∝               |                | LOSEC   | GELULES              | 20 MG                       | O.             | 1*28 GELULES BLIST         |
| ~               |                | LOSEC FORTE   | GELULES              | 40 MG                       | O<br>O         | 1*14 GELULES               |
| 8               |                | NEXIAM  | CPR.ENR.             | 20 MG                       | 0              | 1*28 CPR.                  |
|                 |                | NEXIAM  | CPR.ENR.             | 40 MG                       | 0              | 1*28 CPR.                  |
| CS RR           | ∝              | PUREGON   | sol.inj.             | 150 UI/0,5 ML               | IMSC           | 1*5 FL.                    |
| ~               |                | TENORMIN MITIS-50   | CPR.                 | 50 MG                       | 0              | 1*28 CPR.                  |
| ~               |                | TENORMIN-100  | CPR.                 | 100 MG                      | Q              | 1*28 CPR.                  |
|                 |                |   |                      |                             |                |                            |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 71 6 octobre 2006

### Sommaire

| Arrêté du Gouvernement en conseil du 13 septembre 2006 portant nomination des membres du conseil scientifique du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-    |     |
|---|-----|
| Economiques (CEPS)  | 974 |
| Arrêté ministériel du 14 septembre 2006 portant nomination des membres du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public                                 | 975 |
| Arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la session ordinaire 2005-2006 et d'ouvrir la session ordinaire 2006-2007 de la Chambre des |     |
| Députés   | 975 |
| Administration des Contributions Directes - Nominations - Démission   | 975 |
| Administration des Douanes et Accises – Nominations   | 976 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Nomination   | 976 |
| Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence -   |     |
| Nomination  | 976 |
| Commissariat aux Assurances - Nomination  | 976 |
| Corps diplomatique - Nomination   | 976 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Structures d'accueil sans hébergement pour enfants -  |     |
| Agrément  | 976 |
| Ministère de la Santé - Centre de Recherche Public de la Santé - Nominations  | 976 |

Arrêté du Gouvernement en conseil du 13 septembre 2006 portant nomination des membres du conseil scientifique du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques (CEPS).

### Le Gouvernement réuni en conseil,

Vu la loi du 10 novembre 1989 portant création d'un Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques auprès du Ministre d'Etat;

Vu les propositions du conseil d'administration du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques;

Sur proposition de Monsieur le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche ainsi que de Madame la Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche;

### Arrête:

Art. 1er. En vertu des dispositions de l'article 7 de la loi du 10 novembre 1989 précitée sont nommés membres du conseil scientifique du Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Economiques:

- Prof. Jos BERGHMAN, Université de Leuven (K.U.L.),
- Prof. Jean-Claude RAY, directeur de l'école doctorale Droit, Economie et Gestion, Université Nancy II,
- Dr Jean-Pierre CLING, docteur en sciences économiques, administrateur hors classe de l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques, France),
- Dr Christophe ENAUX, docteur en géographie, Maître de conférences à la Faculté de Géographie et d'Aménagement de l'Université Louis Pasteur Strasbourg I,
- Prof. Jacques A. HAGENAARS, docteur en sciences sociales, Vice-Dean (pour la recherche) de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université de Tilburg,
- Dr Bruno JEANDIDIER, docteur en sciences économiques, chargé de Recherche CNRS à l'Université Nancy 2,
- Prof. Thierry PENARD, docteur en économie, professeur à la Faculté de Sciences Economiques de l'Université de Rennes 1,
- Dr Sophie de RUFFRAY, docteur en géographie, maître de Conférences à l'Université Paul-Verlaine de Metz,
- Prof. Donald R. WILLIAMS, Ph.D. en économie, professeur d'économie et Associate Dean du Lycée d'Administration des Affaires à la Kent State University,
- Dr Romain DIEDERICH, docteur en géographie, conseiller de Gouvernement 1ère classe au Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,
- Monsieur Jean LANGERS, responsable de la section «statistiques démographiques et sociales» au STATEC,
- Prof. Jean-Paul LEHNERS, Vice-Recteur de l'Université du Luxembourg,
- Dr Charles RUPPERT, docteur ès sciences physiques et mathématiques, membre du Conseil de Gouvernance de l'Université du Luxembourg,
- Monsieur Guy SCHULLER, licencié en sciences économiques, conseiller économique 1<sup>ère</sup> classe auprès du STATEC,
- Dr Raymond WAGENER, docteur en sciences mathématiques, responsable du service de statistiques, études actuarielles et programmation sociale de l'Inspection générale de la sécurité sociale du Luxembourg.
- Art. 2. Monsieur Jos BERGHMAN est nommé président du conseil scientifique précité.
- Art. 3. Les membres du conseil scientifique sont nommés pour une durée de quatre ans, renouvelable à son terme.
- Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera transmise aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 13 septembre 2006.

Les membres du Gouvernement,

Jean-Claude Juncker
Fernand Boden
Luc Frieden
Marie-Josée Jacobs
Jeannot Krecké
Lucien Lux
Claude Wiseler
Mady Delvaux-Stehres
François Biltgen
Mars Di Bartolomeo
Jean-Marie Halsdorf
Octavie Modert

# Arrêté ministériel du 14 septembre 2006 portant nomination des membres du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public.

Le Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,

Vu la loi du 31 mai 1999 portant création d'un fonds national de la recherche dans le secteur public, et notamment son article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 1er février 2005 portant nomination des membres du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public;

Vu la proposition du CRP-Santé visant le remplacement de son représentant;

### Arrête:

Art. 1er. En vertu des dispositions de l'article 8 de la loi du 31 mai 1999 précitée Monsieur le Docteur François SCHNEIDER, Vice-Président du Centre de Recherche Public de la Santé, est nommé membre du conseil scientifique du fonds national de la recherche dans le secteur public, en tant que représentant dudit Centre et en remplacement de Monsieur Fernand WAGNER, dont il achève le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et transmis en copie à l'intéressé pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 septembre 2006.

Le Ministre de la Culture,
de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,
François Biltgen

Arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la session ordinaire 2005-2006 et d'ouvrir la session ordinaire 2006-2007 de la Chambre des Députés.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 72 de la Constitution et l'article 1er du règlement de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

### Avons trouvé bon et entendu

de nommer Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, Notre fondé de pouvoirs à l'effet de clore, en Notre nom, la session ordinaire 2005-2006 de la Chambre des Députés et d'ouvrir la session ordinaire 2006-2007.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat, Jean-Claude Juncker Château de Berg, le 2 octobre 2006. **Henri** 

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Mesdames Martine D'HAMEN, Isabelle GIROUDEAU, Carole SCHLEIMER et Christiane SCHWEIGEN et Messieurs Luc FRANCK, Gilbert HOFFMANN, Robert NILLES, Claude SCHMIT et Georges WAHL, rédacteurs à l'administration des contributions directes, ont été nommés vérificateurs au service d'imposition de l'administration des contributions directes avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Madame Myriam LAUX, contrôleur au service d'imposition à l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur à la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2006 et affectée au bureau d'imposition Luxembourg X de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Claude FELLERICH, conseiller de direction adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommé conseiller de direction à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Vincent D'ANGELO, conseiller de direction adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommé conseiller de direction à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Fernand SCHROEDER, inspecteur principal 1er en rang hors cade au service de révision de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la même administration et affecté en tant que chef à la division révision de la direction des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Madame Maryse FEIDT, inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur principal hors cadre à la même administration et affectée en tant que préposé au bureau d'imposition Sociétés 1 de la section des sociétés.

**Administration des Contributions Directes.** – **Démission.** – Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Madame Antoinette LUDOVICY épouse HALL, vérificateur à l'administration des contributions directes, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

**Administration des Douanes et Accises. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Norbert WELU, contrôleur ajdoint des douanes et accises, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Luc KOEHLER, contrôleur adjoint des douanes et accises, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur François LAUER, rédacteur principal des douanes et accises, a été nommé contrôleur adjoint des douanes et accises à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Frank DONINI, chef de bureau adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé contrôleur, garde-magasin du timbre à la même administration à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006.

Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence. – **Nomination.** – Par arrêté ministériel du 22 septembre 2006 a été nommée membre du Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence:

Membre effectif:

Madame Kristin SCHMIT, premier commissaire principal auprès de la Police grand-ducale, Luxembourg, en remplacement de Monsieur Jean-Marie WAGENER, premier commissaire divisionnaire.

**Commissariat aux Assurances. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Monsieur Carlo ZWANK, attaché de direction stagiaire au Commissariat aux Assurances, a été nommé attaché de direction au même Commissariat.

**Corps diplomatique. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006 Madame Béatrice KIRSCH, Conseiller de légation adjoint en service ordinaire, a été nommée Conseiller de légation en service ordinaire.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 11 juillet 2006, l'agrément a été accordé à l'a.s.b.l. «Association des Parents d'Enfants Mentalement Handicapés» ayant son siège à Esch-sur-Alzette pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: 141, avenue de la Liberté, L-4602 Niedercorn.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 01452003.

L'agrément est valable pour une durée illimitée.

Ministère de la Santé. – Centre de Recherche Public de la Santé. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 5 septembre 2006 M. le Dr Michel NATHAN, Directeur général du Centre Hospitalier Emile Mayrisch, a été nommé membre du conseil d'administration du Centre de Recherche Public de la Santé en remplacement de M. Fernand WAGNER dont il terminera le mandat.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2006 M. le Dr Marc GRAAS, Directeur médical adjoint de l'Hôpital du Kirchberg, a été nommé membre du conseil d'administration du Centre de Recherche Public de la Santé en remplacement de M. le Dr Jean-Marie SPAUTZ dont il terminera le mandat.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2006 M. Frank GANSEN, Conseiller de Gouvernement adjoint, a été nommé président du conseil d'administration du Centre de Recherche Public de la Santé en remplacement de M. Fernand WAGNER.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck



# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

# Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 72 18 octobre 2006

### Sommaire

| Arrêté ministériel du 29 septembre 2006 portant nomination des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie  |
|--|
| Administration de l'Aéroport – Examens de fin de stage et de promotion en 2007 97  |
| Administration du Cadastre et de la Topographie - Nomination 97  |
| Administration des Contributions Directes – Nominations – Démission – Vacances de postes dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement  |
| Administration Gouvernementale – Examens – Nominations 97  |
| Administration judiciaire – Examen de fin de stage   |
| Caisse de Pension des Employés Privés – Nomination   |
| Centre Commun de la Sécurité Sociale – Nomination – Mise à la retraite   |
| Centre Informatique de l'Etat – Nomination – Démission   |
| Comité de l'Office National du Remembrement - Nomination 98  |
| Commission en matière d'aides individuelles au logement - Nominations  |
| Conseil National des Programmes – Nominations  |
| Conventions collectives de travail – Dépôts  |
| Entreprises d'assurances – «EUROPEWIDE LIFE S.A.» – Agrément du directeur  |
| Entreprises d'assurances – «PANEUROLIFE S.A.» – Agrément du directeur  |
| Entreprises d'assurances – «LE SPHINX ASSURANCES Luxembourg S.A.» – Extension d'agrément   |
| Entreprises de réassurances – Renonciation à l'agrément  |
| Entreprises de réassurances – Transfert de portefeuille de l'entreprise «ALMA REINSURANCE S.A.» vers l'entreprise «ASSURISK S.A.»  |
| Indice des prix à la consommation au 1er septembre 2006  |
| Inspection du Travail et des Mines – Examens   |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» – Nomination   |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Gestionnaires de structures d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes – Centres d'accueil classiques avec hébergement pour enfants et jeunes adultes – Agréments |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément  |
| Ministère de la Santé – Nominations 98   |
| Notariat – Démission – Vacance de poste  |
| Santé – Art de guérir – Pharmaciens 98   |
| Sécurité Sociale – Examens de fin de stage et de promotion   |
| Service Central des Imprimés et Fournitures de Bureau de l'Etat – Nomination   |



# Arrêté ministériel du 29 septembre 2006 portant nomination des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie.

La Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, à la Viticulture et au Développement rural,

Vu l'arrêté grand-ducal du 19 mars 1945 portant création d'une assurance obligatoire des animaux de boucherie; Vu l'arrêté du 2 mai 1945 portant approbation des statuts de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie; Vu les propositions des groupements professionnels respectifs;

### Arrête:

**Art.** 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres de la Commission des délégués de la Caisse d'Assurance des Animaux de Boucherie pour un terme de trois ans:

a) Délégués de l'agriculture:

MM. L'ORTHYE Hubert, agriculteur, Pintsch

WEILER Camille, agriculteur, Landscheid

FEYDER Guy, agriculteur, Ehlerange

WELBES Gaston, agriculteur, Canach

SCHINTGEN Lol, agriculteur, Asselscheuer

SCHROEDER Camille, agriculteur, Clemency

b) Délégués de la boucherie:

MM. GRAFF Claude, Coopérative des Patrons Bouchers du Nord, Ettelbruck

KOENER Louis, Président des bouchers, Esch-sur-Alzette

SCHOETTER Nic, Coboulux, Wecker

c) Délégués du commerce de bestiaux:

MM. WOLTER Henri, marchand de bestiaux, Mertzig

DIEDERICH Gilbert, marchand de bestiaux, Selscheid.

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Luxembourg, le 29 septembre 2006.

La Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
à la Viticulture
et au Développement rural,

Octavie Modert

### Administration de l'Aéroport - Examens de fin de stage et de promotion en 2007.

L'Administration de l'Aéroport organisera au courant de l'année 2007 les examens ci-après:

## Février 2007

- examen de fin de stage dans la carrière de l'artisan

### Mai 2007

- examen de promotion dans la carrière de l'artisan
- examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique
- examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien
- examen de promotion dans la carrière du technicien diplômé

## Juin 2007

- examen de fin de stage dans la carrière du technicien diplômé

### Décembre 2007

- examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique

**Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Monsieur Francis KAELL, ingénieur inspecteur à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur principal à la même administration à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.



Administration des Contributions Directes. – Nominations. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Monsieur Georges KRAUS, inspecteur hors cadre au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur principal hors cadre à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés Diekirch de la section des sociétés.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Monsieur Michel HOFFMANN, inspecteur à la direction de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur de direction à la même administration et affecté à la division relations internationales de la direction des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Monsieur Jean-Marie RAUS, inspecteur de direction à la direction de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang à la même administration et affecté en tant que chef à la division gracieux.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Monsieur Marc KIEFFER, inspecteur de direction à la direction de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur de direction 1er en rang à la même administration et affecté en tant que chef à la division retenue d'impôt sur les traitements et salaires de la direction des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Madame Myriam BOHLER ép. MANDERSCHEID, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur principal à la même administration et affectée au bureau d'imposition Diekirch de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006 Madame Karin BAUSTERT ép. THINES, contrôleur adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommée contrôleur à la même administration et affectée au bureau d'imposition Clervaux de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006 Madame Fabienne ROSEN, conseiller de direction adjoint à l'administration des contributions directes, a été nommée conseiller de direction à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Henri MEER, inspecteur principal 1er en rang à l'administration des contributions directes, avec effet au 1er mars 2007.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Henri MEER préqualifié.

Administration des Contributions Directes. – Vacances de postes dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration des Contributions Directes dispose actuellement de deux vacances de postes dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement. Les dits postes seront pourvus de titulaires par voie de recrutement interne.

**Administration Gouvernementale. – Examens. –** Le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera les examens suivants:

- un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire au cours du mois de février 2007;
- un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur au cours du mois de février 2007;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement au cours du mois de février 2007;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement au cours du mois de mars 2007;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement au cours du mois de juillet 2007.

**Administration Gouvernementale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2006, Madame Katia KREMER et Monsieur Guy WAGENER, conseillers de direction hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction première classe hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Claude ORIGER, conseiller de direction à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction 1ère classe. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Carlos GUEDES, attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Patrick SANAVIA, attaché de gouvernement 1er en rang à l'administration gouvernementale, a été nommé conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, Madame Anouk AGNES, employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, a été nommée attaché de gouvernement. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Thomas FEIDER, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Ernest CONTER, inspecteur hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur principal hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2006, Madame Doris FADI, Messieurs Daniel FEYPEL, Marc GODEFROID et Romain JENN, inspecteurs à l'administration gouvernementale, ont été nommés inspecteurs principaux. Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2006, Messieurs Pierre BOLLIG, Mario WIESEN et Madame Myriam GROSBUSCH, chefs de bureau adjoints hors cadre à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre



2006, Messieurs Patrick BELLWALD et Guy WETZEL, chefs de bureau adjoints à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau. Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Monsieur Paulo De ALMEIDA MENDES, rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2006, Madame Sylvie MUSCHANG, Monsieur Jean-Luc SCHLEICH, rédacteurs principaux à l'administration gouvernementale, ont été nommés chefs de bureau adjoints. Par arrêtés grand-ducaux du 14 septembre 2006, Mesdames Carine HAUSWIRTH, Tessy SEIDENTHAL, Mady STROTZ, et Messieurs François GRETSCH, Frédéric HENGEN, Vincent ROUSSEAU et Marc WINTQUIN, rédacteurs à l'administration gouvernementale, ont été nommés rédacteurs principaux.

Administration judiciaire. – Examen de fin de stage. – L'administration judiciaire organisera les 5 et 7 février 2007 un examen de fin de stage dans la carrière de l'agent de probation auprès du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS).

**Caisse de pension des employés privés. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006, Monsieur Marc FRIES, conseiller de direction auprès de la Caisse de pension des employés privés, a été nommé conseiller de direction 1ère classe auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1er novembre 2006.

Centre commun de la sécurité sociale. – Nomination. – Mise à la retraite. – Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, Monsieur Jacques KIRSCH, chargé d'études-informaticien principal auprès du Centre commun de la sécurite sociale, a été nommé à la fonction de conseiller-informaticien adjoint auprès de la même institution avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006, démission honorable de ses fonctions de conseiller-informaticien 1ère classe auprès du Centre commun de la sécurité sociale a été accordée sur sa demande à Monsieur Joseph WEBER. La mise à la retraite est prononcée à partir du 1er décembre 2006.

Centre Informatique de l'Etat. – Nomination. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> septembre 2006, Monsieur Guy RODESCH, chef de bureau informaticien adjoint au Centre Informatique de l'Etat, a été nommé chef de bureau-informaticien.

Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur-informaticien principal hors cadre au Centre Informatique de l'Etat a été accordée à Monsieur Raymond MAZZOCCO. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Comité de l'Office National du Remembrement. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006, a été nommé membre effectif au sein du Comité de l'Office National du Remembrement, Monsieur Léon WIETOR, directeur de l'Administration des services techniques de l'agriculture, en remplacement de Monsieur Richard KLENSCH.

Commission en matière d'aides individuelles au logement. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 22 septembre 2006, Madame Anne RION, employée au Service des Aides au Logement, est nommée membre de la commission en matière d'aides individuelles au logement, en remplacement de Monsieur Jean-Paul BOUR, démissionnaire pour cause de retraite. Elle achèvera le mandat du membre démissionnaire.

Monsieur Romain ALFF, Responsable du Service des Aides au Logement, remplira la fonction de président de la commission en matière d'aides individuelles au logement, en remplacement de Monsieur Jean-Paul BOUR. Il achèvera le mandat du président démissionnaire.

Conseil National des Programmes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Monsieur Patrick DE ROND et Madame Taina BOFFERDING sont nommés membres effectif respectivement suppléante du Conseil National des Programmes pour compte de l'organisation «Conférence Générale de la Jeunesse Luxembourgeoise a.s.b.l.» en remplacement de Monsieur Marc ROLLINGER resp. Madame Dany RASQUE, membres effectif respectivement suppléante démissionnaires, dont ils achèvent le mandat.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Monsieur Steve HEILIGER, membre suppléant du Conseil National des Programmes pour compte de l'organisation «Confédération Générale de la Fonction Publique», en est nommé membre effectif, en remplacement de Monsieur Ferd MILBERT, membre démissionnaire, dont il achève le mandat.

Par le même arrêté, Monsieur Marc POOS est nommé membre suppléant du Conseil National des Programmes pour compte de l'organisation «Confédération Générale de la Fonction Publique», en remplacement de M. Steve HEILIGER, nommé membre effectif.

\_\_\_\_



Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de septembre 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.à r.l. AVERY DENNISON Luxembourg (période du 1<sup>er</sup> février 2006 au 31 janvier 2009) signée en date du 7 septembre 2006 entre la direction de la S.à r.l. AVERY DENNISON Luxembourg et le syndicat OGB-L;
- Convention collective de travail pour le personnel de la S.à r.l. CAPELLEN SERVICES signée en date du 10 mai
   2006 entre la direction de la S.à r.l. CAPELLEN SERVICES et les syndicats LCGB et OGB-L;
- Convention collective de travail (valable du 01.01.2006 au 31.12.2008) pour le personnel du CENTRE THERMAL ET DE SANTE DE MONDORF-LES-BAINS signée en date du 19 septembre 2006 entre la direction de l'établissement public CENTRE THERMAL ET DE SANTE DE MONDORF-LES-BAINS et les syndicats OGB-L et LCGB:
- Convention collective de travail pour le personnel du bâtiment applicable à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2006 signée en date du 30 août 2006 entre le Groupement des Entrepreneurs du Bâtiment et des Travaux Publics et la Fédération des Entreprises Luxembourgeoises de Construction et de Génie Civil et les syndicats OGB-L et LCGB:
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. BETONS FRAIS (texte valable du 01.01.2006 au 31.12.2008) signée en date du 29 juin 2006 entre la direction de la S.A. BETONS FRAIS et l'OGB-L et la délégation des ouvriers;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. ECHOLUX signée en date du 28 juillet 2006 entre la direction de la S.A. ECHOLUX et le syndicat OGB-L et la délégation ouvrière;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. LUXPORT (valable du 01.01.2006 au 31.12.2007) signée en date du 31 mai 2006 entre la direction de la S.A. LUXPORT et le syndicat LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel de la S.A. MECAN (période du 01.07.2006-31.12.2006) signée en date du 12 septembre 2006 entre la direction de la S.A. MECAN et le syndicat LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel de la S.A. SIEMENS signée en date du 20 septembre 2006 entre la direction de la S.A. SIEMENS et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier des SICA signée en date du 12 juillet 2006 entre le conseil d'administration des SICA et les syndicats OGB-L et LCGB.

**Entreprises d'assurances. – «EUROPEWIDE LIFE S.A.». – Agrément du directeur. –** En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 15 septembre 2006, Monsieur Timothy MULLIGAN a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «EUROPEWIDE LIFE S.A.» en remplacement de Monsieur Daniel A. CURRIE.

Entreprises d'assurances. – «PANEUROLIFE S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 15 septembre 2006, Monsieur Timothy MULLIGAN a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «PANEUROLIFE S.A.» en remplacement de Monsieur Daniel A. CURRIE.

**Entreprises d'assurances. – «LE SPHINX ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.». – Extension d'agrément. –** Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006 l'entreprise d'assurances «LE SPHINX ASSURANCES LUXEMBOURG S.A.» avec siège social à L-2146 Luxembourg, 74, rue de Merl, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans la branche:

N° 7 Marchandises transportées

Entreprises de réassurances. – Renonciation à l'agrément. – L'agrément comme dirigeant d'entreprise de réassurances délivré à Monsieur Jean PIRROTTE est retiré, à sa demande, avec effet au 1er janvier 2006.

Entreprises de réassurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «ALMA REINSURANCE S.A.» vers l'entreprise «ASSURISK S.A.». – Par arrêté ministériel du 4 octobre 2006, le transfert de portefeuille des traités de réassurance repris à l'article 1<sup>er</sup> du projet de la convention de transfert de l'entreprise de réassurances «ALMA REINSURANCE S.A.» vers l'entreprise de réassurances «ASSURISK S.A.» a été autorisé.



### Indice des prix à la consommation au 1er septembre 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **705.31** au 1<sup>er</sup> septembre par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er septembre 2006 à 702.70.

Luxembourg, le 4 octobre 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

**Inspection du Travail et des Mines. – Examens. –** Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant l'année 2007 pour les besoins du personnel de l'Inspection du Travail et des Mines les examens ci-après:

- au mois de mai 2007 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur
- au mois de décembre 2007 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées». – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 août 2006 Mme Marie NIEDERPRÜM a été nommée membre effectif du conseil d'administration de l'établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» comme représentante des pensionnaires.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Gestionnaires de structures d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes. – Centres d'accueil classiques avec hébergement pour enfants et jeunes adultes. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 28 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à organisme gestionnaire «Caritas Jeunes et Familles asbl», pour l'exercice de son service «centre d'accueil classique», à l'adresse L-3734 Rumelange, 10, rue de la Fonderie.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 1 an, prend effet le 28 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro EF/CA/01/050.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 9 octobre 2003.

Par arrêté ministériel du 28 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à organisme gestionnaire «Caritas Jeunes et Familles asbl», pour l'exercice de son service «centre d'accueil classique», à l'adresse L-3734 Rumelange, 19, rue de la Fonderie.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 1 an, prend effet le 28 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro EF/CA/01/051.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 9 octobre 2003.

Par arrêté ministériel du 28 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à organisme gestionnaire «Caritas Jeunes et Familles asbl», pour l'exercice de son service «centre d'accueil classique», à l'adresse L-3734 Rumelange, 2, rue de la Fonderie.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 1 an, prend effet le 28 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro EF/CA/01/052.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 9 octobre 2003.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – L'agrément définitif de l'association sans but lucratif «ANNE, A.s.b.l.» ayant son siège à Luxembourg, 24, boulevard Joseph II, accordé en date du 16 novembre 2005 sous la dénomination de «crèche» et «foyer de jour pour enfants» pour les enfants âgés de 2 ans à 10 ans à l'adresse suivante: L-1750 Luxembourg, 59A, avenue Victor Hugo, sous le numéro FJ 01332003, est modifié en date du 25 août 2006 comme suit: l'agrément est accordé pour les activités définies par le règlement grand-ducal du 20 décembre 2001 sous la dénomination de «crèche» et «foyer de jour pour enfants» pour les enfants âgés de 2 mois à 10 ans.

Ministère de la Santé. - Nominations. - Par arrêté ministériel du 28 septembre 2006

 ont été nommés membres effectifs du bureau électoral pour les élections des membres des commissions professionnelles du Conseil supérieur de certaines professions de santé:
 comme président:

Monsieur Raoul FRANCK, attaché de gouvernement, Ministère de la Santé,



comme secrétaire:

Madame Pascale MACK-MERENS, secrétaire administrative du Conseil supérieur de certaines professions de santé.

comme assesseurs:

Monsieur Pascal BEIDLER, assistant social,

Monsieur Patrick BELLWALD, chef de bureau, Ministère de la Santé,

Monsieur Georges GUIRSCH, infirmier,

Madame Léa HEMMER-NIES, inspecteur principal 1er en rang, Ministère de la Santé,

Madame Eléonore JUNG-NIMAL, assistant technique médical de radiologie,

Madame Jeannine KREMER-OTTO, assistant technique médical de chirurgie,

Monsieur Thomas LUDOVISCY, assistant technique médical de radiologie,

Monsieur Sven MAJERUS, licencié en sciences de la santé publique, Direction de la Santé,

Monsieur Albert MEYERS, kinésithérapeute,

Monsieur Jean-Marie SCHANCK, chef de service, Direction de la Santé,

Madame Nicole SOWA, employée OGBL,

Madame Nadine VIVANI-MENGHI, employée, Ministère de la Santé,

 ont été nommés membres suppléants du bureau électoral pour les élections des membres des commissions professionnelles du Conseil supérieur de certaines professions de santé:

Madame Viviane BOVE-WINTER, inspecteur principal 1er en rang, Ministère de la Santé,

Madame Nadine CARRELLI-WELTER, inspecteur principal, Ministère de la Santé,

Monsieur Roger CONSBRÜCK, licencié en sciences hospitalières, Ministère de la Santé,

Madame Linda WANDERSCHEID-SCHOLTES, rédacteur principal, Ministère de la Santé,

Monsieur Guy WEBER, expert en sciences de la santé publique, Direction de la Santé.

**Notariat. – Démission. – Vacance de poste. –** Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, démission honorable de ses fonctions de notaire à Luxembourg a été accordée sur sa demande à Maître Frank BADEN avec effet au 31 décembre 2006.

Par le même arrêté grand-ducal le titre de notaire honoraire est conféré à Maître Frank BADEN.

Pour le poste de notaire vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 10 août 2006, Monsieur le docteur Théo LEYDENBACH, né le 23 juin 1960, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2006, Monsieur Martin HÖHN, né le 26 décembre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2006, Monsieur le docteur Jean-Evrard CABAY, né le 18 mai 1968, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2006, Madame le docteur Martine RODANGE épouse BERGER, née le 25 avril 1961, a été autorisée à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 septembre 2006, Monsieur le docteur Wolfgang SCHULZ, né le 15 novembre 1951, a été autorisé à exercer la profession de médecin généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Monsieur le Docteur Vitale GIORDANO, né le 2 octobre 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Monsieur Mark SCHORR, né le 21 février 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 27 septembre 2006, Monsieur Hugues MARTIN, né le 12 juillet 1960, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Madame Corinne FOUCAULT épouse BOUDARD, née le 21 mars 1978, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 octobre 2006, Madame Pauline HEINRICHS, née le 4 mars 1982, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.



**Sécurité sociale. – Examens de fin de stage et de promotion. –** Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Sécurité Sociale organisera pour les institutions de la sécurité sociale relevant du département de la sécurité sociale au courant de l'exercice 2007 les examens suivants:

### a) mois d'avril 2007:

- 1) examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur:
  - Caisse de pension des employés privés
  - Centre commun de la sécurité sociale
  - Office des assurances sociales
- 2) examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
  - Office des assurances sociales

### b) mois d'octobre 2007:

- 1) examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur:
  - Union des caisses de maladie
  - Caisse de maladie des employés privés
  - Caisse de maladie des ouvriers
  - Centre commun de la sécurité sociale
  - Caisse de pension des employés privés
  - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
  - Contrôle médical de la sécurité sociale
  - Conseil arbitral des assurances sociales
- 2) examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
  - Union des caisses de maladie
  - Caisse de maladie des employés privés
  - Caisse de maladie des ouvriers
  - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux

### c) mois de novembre 2007:

- 1) examen de promotion dans la carrière du rédacteur:
  - Union des caisses de maladie
  - Caisse de maladie des employés privés
  - Office des assurances sociales
  - Centre commun de la sécurité sociale
  - Caisse de pension des employés privés
  - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
- 2) examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
  - Union des caisses de maladie
  - Caisse de maladie des employés privés
  - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés publics
  - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux
  - Centre commun de la sécurité sociale
  - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
  - Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole

Service Central des Imprimés et des Fournitures de bureau de l'Etat. – Nomination. – Par arrêté grandducal du 14 septembre 2006, Madame Martine STEICHEN, rédacteur principal hors cadre auprès du Service Central des Imprimés et des Fournitures de bureau de l'Etat, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre auprès du même service.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 73 27 octobre 2006

### Sommaire

| Arrêté du Gouvernement en Conseil du 6 octobre 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés   | 986 |
|--|-----|
| Arrêté ministériel du 17 octobre 2006 complétant l'arrêté ministériel du 1er août 2005 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire             | 986 |
| Commission de Surveillance du Secteur Financier – Examen de fin de stage de la carrière supérieure   | 986 |
| Entreprises d'assurances – Transfert partiel de portefeuille non-vie de la succursale britannique de l'entreprise d'assurances WINTERTHUR SWISS INSURANCE COMPANY vers l'entreprise d'assurances TENECOM Limited | 987 |
| Indigénat – Options – Recouvrement   | 987 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Maisons relais pour enfants - Agréments  | 998 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services de consultation, d'aide, d'assistance, de guidance, de formation sociale ou d'animation – Agréments   | 999 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments   | 999 |
| Relations extérieures – Remise des lettres de créance  | 999 |

# Arrêté du Gouvernement en Conseil du 6 octobre 2006 portant désignation des membres du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés.

Le Gouvernement en Conseil;

Vu la loi du 10 juin 1999 relative aux établissements classés et notamment son article 14;

Vu le règlement grand-ducal du 20 juillet 1999 déterminant la composition, le mode de fonctionnement et les attributions du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés;

Sur proposition de Monsieur le Ministre de l'Environnement et de Monsieur le Ministre du Travail et de l'Emploi et après avoir délibéré en Conseil;

### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Monsieur Jean-Christophe BURKEL, attaché, est nommé, en tant que représentant de la Chambre de Commerce, membre suppléant du comité d'accompagnement en matière d'établissements classés en remplacement de Monsieur Gerard EISCHEN, dont il termine le mandat.
- Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera transmis au membre du comité pour lui servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme administrative et à la Cour des Comptes pour information.

Les membres du Gouvernement, Jean-Claude Juncker Jean Asselborn **Fernand Boden** Marie-Josée Jacobs **Mady Delvaux-Stehres** Luc Frieden François Biltgen Jeannot Krecké Mars Di Bartolomeo **Lucien Lux** Jean-Marie Halsdorf Claude Wiseler Jean-Louis Schiltz **Nicolas Schmit** Octavie Modert

Arrêté ministériel du 17 octobre 2006 complétant l'arrêté ministériel du 1er août 2005 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu mon arrêté du 1<sup>er</sup> août 2005 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judiciaire et réglementant l'accès au notariat;

Vu l'empêchement légitime de deux membres du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session extraordinaire 2006 de l'examen de fin de stage judiciaire;

### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Pour la session extraordinaire 2006 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié précité du 21 janvier 1978 est complété par:

Maître Jean KAUFFMAN, avocat à la Cour, comme membre effectif, et

Maître Andrea SABBATINI, avocat à la Cour, comme membre suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 octobre 2006.

Le Ministre de la Justice,

Luc Frieden

«Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen de fin de stage de la carrière supérieure. – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera dans la semaine du 4 décembre 2006 un examen de fin de stage sanctionnant la formation des cours CSSF des stagiaires de la carrière supérieure.»

Entreprises d'assurances. – Transfert partiel de portefeuille non-vie de la succursale britannique de l'entreprise d'assurances WINTERTHUR SWISS INSURANCE COMPANY vers l'entreprise d'assurances TENECOM Limited. – La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que la succursale britannique de l'entreprise d'assurances WINTERTHUR SWISS INSURANCE COMPANY était autorisée à transférer une partie de son portefeuille non-vie à l'entreprise d'assurances TENECOM LIMITED avec effet au 30 septembre 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

# Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

### **Options**

– Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AGOVIC Elmir, né le 24.03.1986 à Prizren (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AMARO DUARTE Paulo José, né le 24.03.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANDRADE FERREIRA OLIVEIRA João Pedro, né le 04.11.1977 à Ettelbruck, demeurant à Niederpallen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hoscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BADOIS DE OLIVEIRA Lucinda, née le 17.03.1970 à Ettelbruck, demeurant à Hoscheid-Dickt, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BADOIS Lucie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARBOSA RIBEIRO Clara da Conceiçao, née le 20.06.1977 à Sao Pedro da Cova, Gondomar (Portugal), demeurant à Foetz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BEETS Michèle Nathalie Inge, née le 10.04.1969 à Hamburg (Allemagne), demeurant à Oberanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Burmerange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BELA Sidonie Noël, née le 24.12.1976 à Bertoua (Cameroun), demeurant à Burmerange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BIRRINGER Ursula Katharina, née le 13.04.1944 à Trier (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BORGES DE ALMEIDA Ana Claudia, née le 13.07.1983 à Sameice, Seia (Portugal), demeurant à Frisange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 07.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BORREGA REMUDAS Sofia Maria, née le 16.02.1978 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BORREGA Sofia Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ÇALLIKU Klodjana, née le 18.10.1975 à Shijak, Durres (Albanie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARDOSO ROSA Sonia Paula, née le 13.01.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARONE Giovanna, née le 19.08.1969 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARRACO SOARES Paulo Manuel, né le 24.07.1974 à Louriçal, Pombal (Portugal), demeurant à Bridel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CEKOVIC Elvir, né le 30.01.1976 à Arapovice/Tutin (Yougoslavie), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CENTI Gina, née le 20.02.1964 à Differdange, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 03.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CHETOUI Toufik, né le 09.05.1970 à Setti Fadma, Ourika (Maroc), demeurant à Abweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 31.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CIMOLINO David Daniel, né le 02.02.1975 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CINZEACA Claudia Vasilica, née le 08.12.1968 à Eforie (Roumanie), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CLINQUART Roger, né le 07.02.1950 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COLELLA Sabine, née le 07.09.1987 à Niederkorn, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTO MACHADO Felipe, né le 10.12.1975 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA CORREIA Cristina, née le 19.01.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 17.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAMASO DE LA CRUZ Mario, né le 25.03.1974 à Santa Cruz de el Seibo (République Dominicaine), demeurant à Berbourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 11.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE LA ROSA POLANCO Teodora, née le 28.04.1974 à Bonao (République Dominicaine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE ORNELAS CANCELA Samira, née le 29.01.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE ORNELAS Samira.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE SOUSA BRANCO Jennifer, née le 08.05.1985 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BRANCO Jennifer.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 20.03.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DI MILLO Mario, né le 19.04.1974 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Fischbach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DINIS MOURAO Paulo Sérgio, né le 04.01.1980 à Vila Cova/Vila Real (Portugal), demeurant à Angelsberg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS FIALHO Francisco Paulo, né le 28.09.1967 à Sao Sebastiao da Pedreira, Lisboa (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUARTE MARTINS Marisa, née le 03.03.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
  - Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 03.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DUARTE MARTINS Patrick, né le 07.11.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUARTE SILVA Maryse, née le 01.08.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DZIADEK Pierre, né le 08.04.1986 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FARDELLINI Claudia, née le 03.02.1977 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERNANDES FERREIRA Maria Fernanda, née le 09.01.1969 à Sao Sebastiao da Pedreira, Lisboa (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 19.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA PEREIRA Carlos Alberto, né le 05.07.1975 à Clervaux, demeurant à Troisvierges, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PEREIRA Carlos Alberto.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA RODRIGUES Elisa Maria, née le 19.05.1985 à Coimbrao, Leiria (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FILIPOVIC Edin, né le 10.04.1982 à Luxembourg, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FONTANA Alessandro, né le 26.05.1985 à Niederkorn, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FORMICA Angelica, née le 17.06.1972 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FUCHS Anne-Marie Barbara, née le 18.09.1969 à Bitbourg (Allemagne), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOERGEN Katia Simone, née le 07.10.1985 à Nossa Senhora da Luz, Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES CANCELINHA CHAVES Christophe, né le 07.06.1987 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GOMES Christophe.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOTH Jochen Gerd, né le 20.10.1964 à Saarlouis (Allemagne), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUEDES Joâo, né le 08.10.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HASANOVIC Asmir, né le 12.12.1974 à Luxembourg, demeurant à Welfrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HECK Pascale Maria Elisabeth, née le 17.09.1964 à Waimes (Belgique), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.06.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HENRICI Petra Angelika, née le 04.03.1945 à Nordhausen (Allemagne), demeurant à Itzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HODZIC Nermina, née le 16.09.1987 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOEROLD Lucien Henri, né le 11.07.1956 à Algrange (France), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JAOUID Fouad, né le 20.07.1986 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JUNGERS Christelle Jacqueline Michèle, née le 03.07.1979 à Messancy (Belgique), demeurant à Reichlange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LACHGAR Ridouane, né le 06.08.1976 à Amizmiz/Alhaouz (Maroc), demeurant à Vichten, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEDINIC Elvis, né le 22.07.1985 à Rozaje (Yougoslavie), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LIMA TAVARES Diana, née le 16.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES DUARTE Ana Paula, née le 30.08.1960 à Mira de Aire, Porto de Mos (Portugal), demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.10.2002 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUKIC Zarko, né le 22.05.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUQUE DOS SANTOS Gilles, né le 19.02.1987 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.08.2002 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUSENGE Manya, né le 28.04.1970 à Kinshasa (République Démocratique du Congo), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.06.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MACHADO CHAVES Laura Catarina, née le 01.03.1984 à Niederkorn, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARQUES DOS SANTOS Joâo Carlos, né le 26.06.1983 à Luxembourg, demeurant à Grevenmacher, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINELLI Angelina, née le 04.04.1963 à Differdange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINHO CARDOSO Toni Manuel, né le 16.12.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS PEREIRA Stephany, née le 26.03.1987 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS SIMOES Michael, né le 22.05.1984 à Niederkorn, demeurant à Oberkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MASSARO Giuseppe, né le 06.10.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAZZA Palma Addolorata, née le 30.03.1958 à Taranto (Italie), demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 07.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MEDINA Sandra Maria, née le 01.07.1975 à Sitio de Coruja, Ribeiro Grande (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MESSINA Salvina, née le 03.10.1975 à S. Marco d'Alunzio (Italie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONTEIRO LOPES Ronilda Helena, née le 16.06.1982 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MOSCETTI Domenico, né le 24.09.1979 à Cosenza (Italie), demeurant à Hautcharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOSCHETTI Filomena, née le 12.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MOSCHETTI Pietro, né le 15.05.1985 à Luxembourg, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLEMSKAJA Tatjana Wladimirowna, née le 28.02.1975 à Toljatti (Russie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PANETTA Angelica, née le 24.06.1987 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 05.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PARROTTA Antonio, né le 31.12.1973 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PASSARO Paolo, né le 07.09.1984 à Niederkorn, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PELLICCIARI Patricia, née le 05.05.1967 à Wiltz, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA GONÇALVES Vera Monica, née le 02.03.1980 à Regueira de Pontes, Leiria (Portugal), demeurant à Schouweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PINTO MATIAS Patrick, né le 09.01.1978 à Wiltz, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIZZUTILO Tania, née le 23.11.1983 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POCHON Pierre Pascal Roger, né le 06.05.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur QUIROGA Jean, né le 25.11.1947 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 21.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIBEIRO CARDOSO Antonio Joaquim, né le 23.12.1979 à Campelo, Baiao (Portugal), demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES MELANDA Lucia Maria, née le 07.08.1980 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGUES Lucie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROMAO MARQUES DE FIGUEIREDO Paulo George, né le 18.07.1971 à Bettembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de ROMAO Paulo George.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANTOS RODRIGUES Cristina, née le 11.12.1985 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SAVOLDELLI Alexandre, né le 21.03.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHUSTER Isabelle Jeanne Bernadette, née le 22.01.1969 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SETTANNI Rosangela, née le 21.03.1982 à Acquaviva Delle Fonti (Italie), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMOES PEREIRA Claudia Maria, née le 09.10.1980 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PEREIRA Claudia Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 06.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Grosbous, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SKYBENKO Nataliya Mykhaïlivna, née le 07.07.1974 à Kyiv (Ukraine), demeurant à Grosbous, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SKYBENKO Nathalie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOARES DA SILVA Domingos Paulo, né le 12.06.1979 à Paranhos/Amares (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.05.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOARES DOS SANTOS SILVA Rogério, né le 17.10.1965 à Souto/Abrantes (Portugal), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SILVA Roger.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPINELLI Davide Vito, né le 24.05.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 27.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPINELLI Fabiano Mario, né le 30.11.1987 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA GONÇALVES VINTEM Paulo, né le 18.09.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.01.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TIMOTEO RABICO Daniel, né le 12.12.1982 à Ettelbruck, demeurant à Boxhorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TITOVA Olga Viktorovna, née le 04.03.1975 à Yalta (Ukraine), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TROPEANO Luca, né le 05.01.1987 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Nommern, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VANSTEENKISTE Frank, né le 27.01.1980 à Ettelbruck, demeurant à Cruchten, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VIEGAS DOS SANTOS Francisco Ricardo, né le 28.09.1981 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 02.10.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de VIEGAS Francisco Ricardo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VON DEBSCHITZ Alexander Rüdiger Jean-Luc, né le 16.07.1986 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 14.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WEBER DA SILVA Julien, né le 17.04.1986 à Luxembourg, demeurant à Fennange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Stadtbredimus, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WINBOMONT Dany Paul Mathilde, né le 02.02.1964 à Bevercé (Belgique), demeurant à Hettermillen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 21.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZHANG Yin, né le 07.01.1987 à Zhejiang (Chine), demeurant à Goetzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

#### Recouvrement

- Par déclaration de recouvrement faite le 21.06.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MUTSCH Maria Anna, née le 11.10.1954 à Thommen (Belgique), demeurant à Burg-Reuland (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons relais pour enfants. – Agréments. Par arrêté ministériel du 26 juillet 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Reckange-sur-Mess, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-4980 Reckange-sur-Mess, 83, rue Jean-Pierre Hilger, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «Kleesenberg» à L-4981 Reckange-sur-Mess, 27, rue de la Montée, avec comme exploitant du service la Croix-Rouge Luxembourgeoise a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 5 ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro MR 164.

Par arrêté ministériel du 28 juillet 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Schoulsyndikat Heischent an Esch/Sauer», ayant son siège à l'adresse L-9151 Eschdorf, 2, am Foumichterwee, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» appelé «Kannerstuff» à l'adresse L-9157 Heiderscheid, 11, um Maart.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 50 usagers.

L'agrément, qui est accordé pour une durée illimitée, prend effet le 28 juillet 2006 et est enregistré sous le numéro MR 045 C.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 28 octobre 2004, mentionné ci-dessus.

Par arrêté ministériel du 09 août 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de la Ville d'Ettelbruck, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9002 Ettelbruck, B.P. 116, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» sis à L-9064 ETTELBRUCK, Place Marie-Thérèse et à L-9045 ETTELBRUCK, rue Grondwee, appelé «A Widenhofen».

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 5 ans, prend effet le 09 août 2006 et est enregistré sous le numéro MR 117/2.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 28 janvier 2005, mentionné ci-dessus.

Par arrêté ministériel du 24 août 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de la Ville de Diekirch, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9233 Diekirch, 27, avenue de la Gare, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «Aal Hotelschull» à L-9237 Diekirch, Place Guillaume.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 3 ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro MR 166.

Par arrêté ministériel du 24 août 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Mertzig, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-9168 Mertzig, 22, rue Principale, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «nouveau bâtiment scolaire» à L-9168 Mertzig, 22, rue Principale, avec comme exploitant de l'activité Fir Ons Kanner a.s.b.l.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de 5 ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro MR 167.

Par arrêté ministériel du 15 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Mondorf-les-Bains, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5612 Mondorf-les-Bains, 1, avenue des Villes Jumelées, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-5612 Mondorf-les-Bains, 3, avenue des Villes Jumelées, avec comme exploitant de l'activité Anne a.s.b.l.

L'agrément est accordé pour la durée de 5 ans et prend effet le 15 septembre 2006. L'agrément est enregistré sous le numéro MR 171.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 05 janvier 2005, enregistré sous le numéro MR 086.

\_\_\_\_

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services de consultation, d'aide, d'assistance, de guidance, de formation sociale ou d'animation. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 27 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Association du Bénévolat Luxembourg a.s.b.l., organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8009 Strassen, 103, route d'Arlon, pour l'exercice de son service Agence du Bénévolat à l'adresse L-8009 Strassen, 103, route d'Arlon.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée de 3 ans, prend effet le 28 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro EF/SFCA/022.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace l'arrêté ministériel du 15 octobre 2003.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> octobre 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame

Catherine RODRIGUES-ANDRE, résidant au 91, Val des Bons Malades L-2121 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> novembre 2006, l'agrément a été accordé pour une durée illimitée à Madame Ana TORRES RODRIGUES SARAIVA, résidant au 26, rue de l'église, L-3636 Kayl, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

\_\_\_\_

**Relations extérieures. – Remise des lettres de créance. –** Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Hubertus von MORR, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Hubertus von MORR a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Ole Harald LISBORG, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Danemark.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Ole Harald LISBORG a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Martin BURKE, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d'Irlande.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Martin BURKE a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Alain KUNDYCKI, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Belgique.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Alain KUNDYCKI a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Simon Uforosia Ralph MLAY, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Unie de Tanzanie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Simon Uforosia Ralph MLAY a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Salome SAMADASHVILI, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Géorgie.

A la même occasion Son Excellence Madame Salome SAMADASHVILI a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Karamo K. BOJANG, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Gambie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Karamo K. BOJANG a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 5 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Carlos Holmes TRUJILLO GARCIA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Colombie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Carlos Holmes TRUJILLO GARCIA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 74 27 octobre 2006

#### Sommaire

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg – |      |
|---|------|
| 240e modification (26 septembre 2006)   | 1002 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 240e MODIFICATION (26 septembre 2006)

| ENTE    |
|---------|
| ><br>4  |
| 11S A 1 |
| MΩ      |
| ITS A   |
| ODO     |
| R.      |
| E DES   |
| LISTE   |
| A L     |
| TES /   |
| 2       |
| ۲<br>۲  |
| SOI     |
| ₹       |
| Ì       |
| SAGE    |
| ŏ<br>ŏ  |
| NTS     |
| ۸       |
| JTS ST  |
| ME      |
| EDICA   |
| Σ       |
| A) LES  |
| _       |

S S

| 1*90 CPR.   | 1*1 FL.VERRE 150 ML + 1*1 SER | 1*30 CPR.     | 1*1 GTTES 15 ML         | 1*1 GTTES 30 ML         | 1*1 SIR 200 ML          | 1*12 SUPP.JEUNES ENFANTS | 1*12 SUPP.ENFANTS       | 1*1 SIR 200 ML                     | 1*5 FL.+ 5SER.PREREMPLIE + 1*5 ADAPT.FL.AIG+10TAMP. | 1*15 FL.+15SER.PREREMPLIE + 1*15 ADAPT.FL.AIG+30TAMP. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*70 CPR.SS BLIST. | 1*80 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.(FL.) | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*200 CPR.(FL.) | 1*200 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.(FL.) | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.(FL.) | 1*500 CPR.SS BLIST. | 1*1000 CPR.(FL.) | 1*1000 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. |
|-------------|-------------------------------|---------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------------|---|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
| 8           | 0                             | 0             | 0                       | O <sub>O</sub>          | O <sub>O</sub>          | Æ                        | Æ                       | PO                                 | SC  | SC  | O <sub>O</sub>     | 0                  | O <sub>O</sub>     | O <sub>O</sub>     | 0                  | O <sub>O</sub>     | O                  | 0                  | O <sub>O</sub>  | O<br>O              | 0                   | O               | 0                   | O<br>O          | O                   | O <sub>O</sub>  | 0                   | 0                | 0                    | 0                  | Ю                  |
| 5 MG        | 0,5 MG/1 ML                   | 320 MG        | 30 MG/1 ML              | 30 MG/1 ML              | 1,5 MG/1 ML             | 8 MG                     | 20 MG                   | 2,13 MG/1 ML                       | 8 MIOUI/1 ML  | 8 MIOUI/1 ML  | 20 MG 6 MG         | 20 MG 6 MG      | 20 MG 6 MG          | 20 MG 6 MG          | 20 MG 6 MG      | 20 MG 6 MG          | 20 MG 6 MG      | 20 MG 6 MG          | 20 MG 6 MG      | 20 MG 6 MG          | 20 MG 6 MG       | 20 MG 6 MG           | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG       |
| CPR.PELLIC. | SIR.                          | CPR.EFF.      | GTTES                   | GTTES                   | SIR.                    | SUPP.                    | SUPP.                   | SOL.                               | PDRE P.PREP.INJ.                                    | PDRE P.PREP.INJ.                                      | CPR.               | CPR.            | CPR.                | CPR.                | CPR.            | CPR.                | CPR.            | CPR.                | CPR.            | CPR.                | CPR.             | CPR.                 | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        |
| AERIUS      | AERIUS                        | ALKA- SELTZER | Balsoclase antitussivum | Balsoclase antitussivum | Balsoclase antitussivum | BALSOCLASE ANTITUSSIVUM  | BALSOCLASE ANTITUSSIVUM | Balsoclase antitussivum sans sucre | BETAFERON   | BETAFERON   | CO-ENALAPRIL-EG    | CO-ENALAPRIL-EG | CO-ENALAPRIL-EG     | CO-ENALAPRIL-EG     | CO-ENALAPRIL-EG | CO-ENALAPRIL-EG     | CO-ENALAPRIL-EG | CO-ENALAPRIL-EG     | CO-ENALAPRIL-EG | CO-ENALAPRIL-EG     | CO-ENALAPRIL-EG  | CO-ENALAPRIL-EG      | COAPROVEL 300/25   | COAPROVEL 300/25   |
| RR          | ~                             | ۵             | ۵                       | ۵                       | ۵                       | ۵                        | ۵                       | ۵                                  | RR  | RR  | ď                  | ٣                  | ď                  | ٣                  | ~                  | ٣                  | ď                  | ٣                  | ~                  | ď                  | ď                  | ď                  | ~                  | ٣               | ď                   | œ                   | ď               | ∝                   | ď               | ٣                   | ٣               | ~                   | ٣                | ∝                    | ∝                  | ~                  |

| 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. |
|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 9                  | 0                      | 8                  | 0                  | 9                  | 8                  | 9                  | O<br>O             | O<br>O             | O <sub>O</sub>     | 0                  | 0                  | 0                   | O <sub>O</sub>     | O<br>O              | 9                      | O<br>O                 | 9                      | O<br>O                 | O<br>O                 | 0                      | O                       | Q                      | O<br>O                 | O<br>O                 | Q                      | O<br>O                 | Q                      | O<br>O                  | 9                      | O<br>O                 | 9                      | 0                      | Q                      | 0                      | 8                       | 9                      | O<br>O                 | O<br>O                 | 8                      | 8                      | 0                      | 8                       | O                      |
| 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG           | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG       | 15 MG 850 MG        | 50 MG              | 50 MG               | 1 MG                   | 1 MG                   | 1 MG                   | 1 MG                   | 1 MG                   | 1 MG                   | 1 MG                    | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                    | 3 MG                   | 3 MG                   | 3 MG                   | 3 MG                   | 3 MG                   | 3 MG                   | 3 MG                    | 4 MG                   | 4 MG                   | 4 MG                   | 4 MG                   | 4 MG                   | 4 MG                   | 4 MG                    | 9 MG                   |
| CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC         | CPR.PELLIC.         | CPR.               | CPR.                | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   |
| COAPROVEL 300/25   | COAPROVEL 300/25       | COAPROVEL 300/25   | COAPROVEL 300/25   | COMPETACT           | CYPROPLEX          | CYPROPLEX           | DIALOSA                 | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                 | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                 | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                | DIALOSA                 | DIALOSA                |
| ~                  | ~                      | ~                  | ~                  | RR                  | RR                 | RR                  | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | <b>∝</b>               |

| 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. 1*10 FL. 5 ML 1*11 FL. 25 ML 1*17 FL. 25 ML 1*17 FL. 100 ML 1*1 FL. 100 ML 1*1 GEL 6 G 1*1 GEL 25 G 1*1 GEL 30 G                                  | 1*4 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*8 TAMPONS ALCOOLISES 1*8 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*16 TAMPONS ALCOOLISES 1*2 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*44 TAMPONS ALCOOLISES 1*2 SER.PREREMPLIES 1 ML + 1*4 TAMPONS ALCOOLISES 1*4 SER.PREREMPLIES 1 ML + 1*8 TAMPONS ALCOOLISES 1*2 SER.PREREMPLIES 1 ML + 1*4 TAMPONS ALCOOLISES 1*2 SER.PREREMPLIES 1 ML + 1*2 TAMPONS ALCOOLISES 1*2 CPR. 1*2 CPR. 1*84 CPR. 1*84 CPR. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*50 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.  |
|---|--|
| 0 0 0 0 0 0 0 2 2 2 2 2 2 6 0 0   | N N N N N N D D D D D D D D D D D D D D  |
| 6 MG<br>6 MG<br>6 MG<br>6 MG<br>6 MG<br>6 MG<br>10 MG/5 ML<br>10 MG/5 ML<br>50 MG/100 ML<br>200 MG/100 ML<br>200 MG/100 ML<br>10 MG 50 MG<br>10 MG 50 MG  | 25 MG 25 MG 25 MG 50 MG 50 MG 125 MG 125 MG 125 MG 50 MG   |
| CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. SPL.IN. SPL.IN. SOL.IN. SOL.IN. GEL GEL   | PDRE P.REP.INJ. PDRE P.REP.INJ |
| DIALOSA DIALOSA DIALOSA DIALOSA DIALOSA DIALOSA DIALOSA DIALOSA DOXORUBIN | ENBREL ENBREL ENBREL ENBREL ENBREL ENBREL ENBREL EXJADE EX |
| ~ ~ ~ ~ ~ ~ <u>~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ </u>   | * * * * * * * * * * * * * * * * * * *  |

| 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.      | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*168 CPR.SS BLIST. | 1*180 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.      | 1*500 CPR.      | 1*1000 CPR.     | 1*1 FL.VERRE 0,5 ML | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*1 DISPOSITIF | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*1 DISPOSITIF + 2 AIG. | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*1 DISPOSITIFS + 1 AIG. | 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*2 AIGUILLES | 1*10 FL.VERRE 0,5 ML | 1*10 SER.PREREMPLIE 0,5 ML | 1*10 SER.PREREMPLIE 0,5 ML +1*10 DISPOSITIFS | 1*10 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*10 AIGUILLES | 1*10 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*10 DISPOSITIFS + 10AIG. | 1*10 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*10 DISPOSITIFS + 20AIG. | 1*10 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*20 AIGUILLES | 1*20 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*20 DISPOSITIFS | 1*20 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*20 DISPOSITIFS + 20AIG. | 1*20 SER.PREREMPLIES 0,5 ML + 1*20 DISPOSITIFS + 40AIG. | 1*21 CPR.        | 3*21 CPR.        | 1*21 CPR.        | 3*21 CPR.        | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*10 CPR.SEC.U.D.      | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC.U.D.      | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC.U.D.      |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------------|--|--|---|--|---|----------------------|----------------------------|--|--|---|---|--|---|---|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 8                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0               | 0                   | Q                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0               | 0               | 0               |                     |                           |  |  |   |  |   |                      |                            |  |  |   |   |  |   |   |   | 0                | 0                | 0                | 0                | 0                      | 0                      | Ю                      | 0                      | Q                      | 0                      |
| 100 MG             | 100 MG          | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG              | 100 MG          | 100 MG          | 100 MG          |                     |                           |  |  |   |  |   |                      |                            |  |  |   |   |  |   |   |   | 0,075 MG 0,02 MG | 0,075 MG 0,02 MG | 0,075 MG 0,03 MG | 0,075 MG 0,03 MG | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   |
| CPR.               | CPR.            | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.                | CPR.            | CPR.            | CPR.            | SUSP.INJ.           | SUSP.INJ.                 | SUSP.INJ.                                | SUSP.INJ.                                  | SUSP.INJ.   | SUSP.INJ.  | SUSP.INJ.                                 | SUSP.INJ.            | SUSP.INJ.                  | SUSP.INJ.                                    | SUSP.INJ.                                    | SUSP.INJ.   | SUSP.INJ.   | SUSP.INJ.                                    | SUSP.INJ.                                     | SUSP.INJ.   | SUSP.INJ.   | CPR.ENR.         | CPR.ENR.         | CPR.ENR.         | CPR.ENR.         | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   |
| FLECAINID-HEXAL    | FLECAINID-HEXAL | FLECAINID-HEXAL     | FLECAINID-HEXAL     | FLECAINID-HEXAL     | FLECAINID-HEXAL     | FLECAINID-HEXAL     | FLECAINID-HEXAL | FLECAINID-HEXAL | FLECAINID-HEXAL | GARDASIL            | GARDASIL                  | GARDASIL                                 | GARDASIL                                   | GARDASIL  | GARDASIL   | GARDASIL                                  | GARDASIL             | GARDASIL                   | GARDASIL                                     | GARDASIL                                     | GARDASIL  | GARDASIL  | GARDASIL                                     | GARDASIL                                      | GARDASIL  | GARDASIL  | GESTODELLE-20    | GESTODELLE-20    | GESTOFEME-30     | GESTOFEME-30     | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM |
| ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~               | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~               | ~               | ~               | RR                  | RR                        | RR                                       | RR   | RR  | RR   | RR  | RR                   | R                          | R  | RR   | RR  | RR  | R  | R   | R   | R   | RR               | RR               | RR               | RR               | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      |

| 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. 1*50 CPR.SEC.U.D.         | 1*60 CPK.SEC.SS BLIST.<br>1*60 CPR.SEC.U.D.      | 1*90 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*90 CPR.SEC.U.D.      | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D.     | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC.U.D.     | 1*10 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*10 CPR.SEC.U.D.      | 1*20 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*20 CPR.SEC.U.D.      | 1*28 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*30 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*30 CPR.SEC.U.D.      | 1*50 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*50 CPR.SEC.U.D.      | 1*60 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*60 CPR.SEC.U.D.      | 1*90 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*90 CPR.SEC.U.D.      | 1*100 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D.     | 1*120 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*120 CPR.SEC.U.D.     | 1*1 SACH. 40 G                | 1*2 DISPOSITIFS | 1*8 DISPOSITIFS | 1*24 DISPOSITIFS | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.U.D.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*1 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*1 STYLO PR-REMPLI | 1*3 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*3 STYLOS PR-REMPLIS | 1*4 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*4 STYLOS PR-REMPLIS | 1*5 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*5 STYLOS PR-REMPLIS | 1*6 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*6 STYLOS PR-REMPLIS | 1*8 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*8 STYLOS PR-REMPLIS | 1*9 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*9 STYLOS PR-REMPLIS |
|--|--|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------|--------------------|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 000  | 2 2  | Q                      | 0                      | 9                       | Ю                      | PO                      | PO                     | Ю                      | PO                     | 9                      | PO                     | 9                      | O                      | 9                      | <sub>O</sub>           | 9                      | <sub>O</sub>           | PO                     | Ю                      | Ю                      | PO                      | Ю                      | Ю                       | Ю                      | Ю                             | 10              | 10              | 10               | Ю                  | 0                  | Ю                  | <sub>O</sub>           | Ю                  | Ю                  | SC   | SC   | SC   | SC   | SC   | SC   | SC   |
| 2 MG   | 2 MG<br>2 MG                                     | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                    | 2 MG                   | 2 MG                    | 2 MG                   | 9 MG                   | 9 MG                   | 6 MG                   | 9 MG                   | 9 MG                   | 9 MG                   | 9 MG                    | 9 MG                   | 9 MG                    | 9 MG                   |                               | 8,4 MG          | 8,4 MG          | 8,4 MG           | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG           | 300 MG 25 MG       | 300 MG 25 MG       | 100 UI/1 ML                                  | 100 UI/1 ML                                    | 100 UI/1 ML                                    | 100 UI/1 ML                                    | 100 UI/1 ML                                    | 100 UI/1 ML                                    | 100 UI/1 ML                                    |
| CPR.   | CPR.   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | TIS.                          | SYST.THERAP.TD  | SYST.THERAP.TD  | SYST.THERAP.TD   | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.            | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | SOL.INJ.                                     | SOL.INJ.                                       | SOL.INJ.                                       | SOL.INJ.                                       | SOL.INJ.                                       | SOL.INJ.                                       | SOL.INJ.                                       |
| GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM<br>GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-KATIOPHARM<br>GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | H&S HUSTEN UND BRONCHIALTEE-N | INTRINSA        | INTRINSA        | INTRINSA         | KARVEZIDE 300/25   | KARVEZIDE 300/25   | KARVEZIDE 300/25   | KARVEZIDE 300/25       | KARVEZIDE 300/25   | KARVEZIDE 300/25   | LANTUS                                       | LANTUS   | LANTUS   | LANTUS   | LANTUS   | LANTUS   | LANTUS   |
| ~ ~ .  | ~ ~  | ∝                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                       | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                       | ~                      | ۵                             | RR              | RR              | RR               | ~                  | ~                  | ~                  | ~                      | ~                  | ~                  | ~  | ~  | ~  | ~  | 8  | ~  | ~  |

| 1*10 CART.SOLOSTAR 3 ML + 1*10 STYLOS PR-REMPLIS 1*2 DISPOSITIES 1*3 DISPOSITIES 6*28 CPR. 1*5 FL + 1*5 FLSOLV. 2.5 ML 1*21 PATCHES 1*30 FL.U.D. 0.6 ML 3*30 FL.U.D. 0.6 ML 1*1 FL 50 MG + 1*1 FLSOLV. 10 ML 1*1 FL 50 MG + 1*1 FL SOLV. 20 ML 1*1 FL 100 MG + 1*1 FL SOLV. 20 ML 1*1 FL 50 MG + 1*20 SER.PRER + 20 AIG. 0.5 ML 1*20 FL + 1*20 SER.PRER + 40 AIG. 0.5 ML 1*1 FL 100 ML 1*1 FL 20 ML 1*1 FL 20 ML 1*1 FL 20 SER.PRER + 40 AIG. 0.5 ML 1*20 CPR. SER.PRER + 40 AIG. 0.5 ML 1*30 CPR.SER.PRER + 40 AIG. 0.5 ML 1*30 CPR.SER.PRER + 40 AIG. 0.5 ML 1*30 CPR.SER.PRER + 40 AIG. | 1*50 CPR.SS BLIST. 1*84 CPR.SS BLIST. 1*98 CPR.SS BLIST. 1*100 CPR.SS BLIST. 1*30 CPR.SS BLIST. 1*84 CPR.SS BLIST. |
|--|--|
|  | 2 2 2 2 2 2 2  |
| 100 UI/1 ML 8,4 MG 8,4 MG 8,4 MG 9,5 MG 1,5 MG 14 MG 13 MG 1,3 MG 1,3 MG 1,3 MG 1,3 MG 1,3 MG 1,3 MG 2,6 MG 2,0 MG 1,3 MG 2,6 MG 2,0 MG | 5 MG<br>5 MG<br>5 MG<br>10 MG<br>10 MG   |
| SOL.INJ. SYST.THERAP.TD SYST.THERAP.TD CPR. PDRE P.REP.INJ. SYST.THERAP.TD COLL COLL COLL PDRE P.REP.PERF. COLL PDRE P.REP.PERF. COLL PDRE P.REP.PERF. CPS CPS CPS CPS CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR.   | <del>,</del>   |
| LANTUS LIVENSA NIQUITIN CLEAR NISPERIDON-HEXAL RISPERIDON-HEXAL RISPERIDON-EG TERAZOSINE-EG TERAZOS | TERAZOSINE-EG TERAZOSINE-EG TERAZOSINE-EG TERAZOSINE-EG TERAZOSINE-EG TERAZOSINE-EG                                |
| ~ x x x x x x 0 0 0 0 x x x v x x x x x x  | * * * * * * * *  |

| 1*98 CPR.SS BLIST.<br>1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*3 CPR.SS BLIST. 1 MG + 1*11 CPR.SS BLIST. 2 MG | 1*7 CPR. 1 MG +1*14 CPR. 2 MG<br>1*7 CPR.SS BLIST. 1 MG + 1*7 CPR.SS BLIST. 2 MG | 1*7 CPR.SS BLIST. 1 MG + 1*21 CPR.SS BLIST. 2 MG | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.(FL.) | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*30 FL.U.D. 0,2 ML | 1*60 FL.U.D. 0,2 ML | 1*120 FL.U.D. 0,2 ML |  | 1*6 CPR.SS BLIST. | 1*9 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.  |  | 1*1 FIOLE U.D.                   | 1*1 FIOLE U.D.                   | 1*1 FIOLE U.D.                   | 1*1 VIAL U.D.                        | 1*1 VIAL U.D.                        | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*280 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. |
|---|--|--|--------------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--|-------------------|-------------------|------------|--|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 2 2 2   | Q Q  | 2 0  | PO                 | PO             | PO                 | Ю                  | Ю                  | 8                   | 0                   | 00                   |  | 0                 | Q                 | Ю          |  | ≥                                | ≥                                | NI                               | ≥                                    | ≥                                    | 0                  | N<br>O             | 0                  | 0                  | O<br>O             | 0                  | 0                  | PO<br>O            | D<br>Q              | PO<br>O             | D<br>Q              | N<br>O             | PO                 | Ю                  | Ю                  | РО                 |
| 10 MG<br>10 MG<br>1 MG 2 MG   | 1 MG 2 MG<br>1 MG 2 MG   | 1 MG 2 MG  | 100 MG             | 100 MG         | 100 MG             | 100 MG             | 100 MG             | 20 MG/1 ML          | 20 MG/1 ML          | 20 MG/1 ML           | DMIS A LA VENTE.   | 12,5 MG           | 12,5 MG           |            |  | 1 G                              | 2 G                              | 500 MG                           | 1 G                                  | 2 G                                  | 160 MG              | 160 MG              | 160 MG              | 160 MG             | 160 MG             | 160 MG             | 160 MG             | 160 MG             |
| CPR.  | CPR.   | CPR.   | CPR.ENR.           | CPR.ENR.       | CPR.ENR.           | CPR.ENR.           | CPR.ENR.           | COLL.               | COLL                | COLL.                | DE LA LISTE DES PRODUITS AD SANS EFFET IMMEDIAT.   | CPR.PELLIC.       | CPR.PELLIC.       | CPR.EFF.   | AVEC EFFET IMMEDIAT.   | PDRE P.PREP.INJ.                 | PDRE P.PREP.INJ.                 | PDRE P.PREP.INJ.                 | PDRE P.PREP.INJ.                     | PDRE P.PREP.INJ.                     | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        |
| TERAZOSINE-EG<br>TERAZOSINE-EG<br>TERAZOSINE-EG STARTER PACK                                  | TERAZOSINE-EG STARTER PACK TERAZOSINE-EG STARTER PACK                            | TERAZOSINE-EG STARTER PACK                       | THELIN             | THELIN         | THELIN             | THELIN             | THELIN             | TRUSOPT UD          | TRUSOPT UD          | TRUSOPT UD           | B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE<br>B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT. | ALMOGRAN          | ALMOGRAN          | EFFERALGAN | B2) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES AVE | CEFTAZIDIME BOLUS-GLAXO WELLCOME | CEFTAZIDIME BOLUS-GLAXO WELLCOME | CEFTAZIDIME BOLUS-GLAXO WELLCOME | CEFTAZIDIME PERFUSION-GLAXO WELLCOME | CEFTAZIDIME PERFUSION-GLAXO WELLCOME | FENOFIBRATE SYNKEM  | FENOFIBRATE SYNKEM  | FENOFIBRATE SYNKEM  | PANLIPAL           | PANLIPAL           | PANLIPAL           | PANLIPAL           | PANLIPAL           |
| ~ ~ ~   | ~ ~  | : œ  | RR                 | RR             | RR                 | RR                 | RR                 | RR                  | RR                  | RR                   | B) LES MEDICAMEI<br>B1) LES MEDICAME   | RR                | RR                | ۵          | B2) LES MEDICAMI   | RR                               | RR                               | RR                               | RR                                   | RR                                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | <b>∝</b>           | ~                   | <b>∝</b>            | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  |

| 1*84 CPR.SS BLIST.<br>1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*280 CPR.SS BLIST. | 1*300 CPR.SS BLIST. | 1*1 FL. 500 ML. |   | 1*60 CPR.       |            | 6*10 CPR.       | 1*60 CPR.       | 6*10 CPR.                | 1*28 CPR.ORODISP.        | 1*28 CPR.ORODISP.                         | 1*56 CPR.ORODISP.        | 1*56 CPR.ORODISP.                  | 1*100 CPR.ORODISP.       | 1*100 CPR.ORODISP.                 | 1*500 CPR,ORODISP. | 1*500 CPR.ORODISP.                 | 1*20 GELULES | 1*20 GELULES        | 1*50 GELULES          | 1*50 GELULES        |
|--|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|---|-----------------|------------|-----------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------|------------------------------------|--------------|---------------------|-----------------------|---------------------|
| 0 0                                      |                    | 0                   |                     |                     |                 |   | Ю               |            | O<br>O          | 0               | 0                        | BU                       | BU  | BU                       | BU                                 | BU                       | BU                                 | BU                 | BU                                 | O            | O                   | Ю                     | Q                   |
| 160 MG<br>160 MG                         | 160 MG             | 160 MG              | 160 MG              | 160 MG              | 350 MG          | IN.   | 2 MG            |            | 2 MG            | 4 MG            | 4 MG                     | 0,5 MG                   | 0,5 MG                                    | 0,5 MG                   | 0,5 MG                             | 0,5 MG                   | 0,5 MG                             | 0,5 MG             | 0,5 MG                             | 2 MG         | 2 MG                | 2 MG                  | 2 MG                |
| CPR.PELLIC.                              | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | SOL.INJ.        | Medicaments a usage huma  | CPR.PELLIC.     |            | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.     | CPR.PELLIC.              | CPR.                     | CPR.                                      | CPR.                     | CPR.                               | CPR.                     | CPR.                               | CPR.               | CPR.                               | GELULES      | GELULES             | GELULES               | GELULES             |
| Panlipal<br>Panlipal                     | PANLIPAL           | PANLIPAL            | PANLIPAL            | PANLIPAL            | XENETIX-350     | c) les modifications suivantes sont apportees au libelle des medicaments a usage humain | RISPERIDONE J-C | JDE        | RISPERIDONE J-C | RISPERIDONE J-C | J D E<br>RISPERIDONE J-C | RISPERIDONE JC INSTASOLV |   | RISPERIDONE JC INSTASOLV | J D E<br>RISPERIDONE INSTASOLV J-C | RISPERIDONE JC INSTASOLV | J D E<br>RISPERIDONE INSTASOLV J-C |                    | J D E<br>RISPERIDONE INSTASOLV J-C | UDRIK        | GOPTEN              | UDRIK                 | GOPTEN              |
| ~ ~                                      | ď                  | ~                   | ~                   | ~                   | H<br>RR         | C) LES MODIFICATION   | RR              | AU LIEU DE | RR              | RR              | AU LIEU DE<br>RR RISP    | RR<br>A II I I E I       | R. C. | RR                       | AU LIEU DE<br>RR RISP              | RR                       | AU LIEU DE<br>RR RISP              | RR                 | AU LIEU<br>RR                      | c •          | AU LIEU DE<br>R GOP | -<br>-<br>-<br>-<br>- | AU LIEU DE<br>R GOP |

| 1*100 GELULES |            | 1*100 GELULES | /IGUEUR).  | 1*12 CPR.   | 1*1 FL. 10 ML |  | 1*30 GELULES | 1*30 GELULES | 1*30 GELULES |  |
|---------------|------------|---------------|--|-------------|---------------|--|--------------|--------------|--------------|--|
| PO            |            | Ю             | UE, MAIS AMM EN V  | 0           | IMSC          |  | О            | PO           | Q            |  |
| 2 MG          |            | 2 MG          | 1MERCIALISATION INTERROMF  | 10 MG       | 100 UI/1 ML   |  | 12,5 MG      | 25 MG        | 50 MG        |  |
| GELULES       |            | GELULES       | HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR). | CPR.        | SUSP.INJ.     | humain sont remis sur Le marche.             | GELULES      | GELULES      | GELULES      |  |
| UDRIK         | AU LIEU DE | GOPTEN        | D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN §   | FARLUTAL-10 | MONOTARD      | e) les medicaments suivants a usage humain s | SUTENT       | SUTENT       | SUTENT       |  |
| ~             | AULI       | <b>∝</b>      | S MEDICAN  | RR          | ~             | ; MEDICAM                                    | RR           | RR           | RR           |  |
|               |            |               | D) LE  |             |               | E) LE  | S            | CS           | S            |  |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

## Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

## Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 75 8 novembre 2006

#### Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 21 septembre 2006 portant remplacement de deux membres du Conseil d'Administration du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europepage  | 1012 |
|---|------|
| Arrêté ministériel du 10 octobre 2006 portant nomination d'un représentant suppléant de l'Union des caisses de maladie au sein de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales | 1012 |
| Arrêté ministériel du 23 octobre 2006 portant nomination des membres composant le bureau électoral pur les élections des membres du Collège vétérinaire   | 1012 |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Caisse de Consignations - Avis   | 1013 |
| Administration Judiciaire – Examens de fin de stage – Examen de promotion   | 1014 |
| Conseil de Presse - Nominations   | 1014 |
| Conventions collectives de travail – Dépôts   | 1014 |
| Entreprise de réassurances – «CASINO RE S.A.» – Agrément pour faire des opérations de réassurances  | 1015 |
| Huissiers de justice – Nomination   | 1015 |
| Magistrature – Nominations  | 1015 |
| Médiateur – Nomination  | 1016 |
| Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle – Examen concours   | 1016 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Maisons relais pour enfants – Agréments   | 1016 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 1017 |
| Police grand-ducale – Examens   | 1017 |
| Relations extérieurs – Remise des lettres de créance  | 1018 |
| Santé – Art de guérir – Concession de pharmacie – Médecine Vétérinaire – Pharmaciens  | 1019 |
| Tableau des professionnels du secteur financier établis au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 – Complément n° 2 – Période du 1er juillet 2006 au 30 septembre                                  |      |
| 2006  | 1019 |

## Arrêté grand-ducal du 21 septembre 2006 portant remplacement de deux membres du Conseil d'Administration du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 7 août 2002 portant création du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe et en particulier les dispositions de son article 4 relatif à la composition du conseil d'administration du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe;

Sur proposition de Notre Ministre des Affaires Etrangères et de Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche ainsi que de Notre Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et après délibération du Gouvernement réuni en conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. En vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 7 août 2002 précitée sont nommés membres du conseil d'administration du Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe:
  - Monsieur Jean-Claude MEYER, Directeur adjoint des Relations économiques internationales au Ministère des Affaires Etrangères, en remplacement de Monsieur Patrick ENGELBERG.
  - Monsieur Luc EICHER, conseiller de direction au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, en remplacement de Monsieur Guy DOCKENDORF.

Monsieur Jean-Claude MEYER et Monsieur Luc EICHER achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial et transmis en copie aux intéressés pour leur servir de titre.

| Le Ministre de la Culture,                      | Palais de Luxembourg, le 21 septembre 2006 |
|---|--|
| de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, | Henri                                      |
| François Biltgen                                |  |
|   |  |

Arrêté ministériel du 10 octobre 2006 portant nomination d'un représentant suppléant de l'Union des caisses de maladie au sein de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales.

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu les articles 1er, 2 et 6 du règlement grand-ducal du 25 octobre 1999 déterminant le fonctionnement de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu la proposition de l'Union des caisses de maladie;

#### Arrête:

**Art.** 1<sup>er</sup>. Madame Emmanuelle MATHIEU, attachée auprès de la FEDIL, est nommée membre suppléant représentant l'Union des caisses des maladie au sein de la commission de surveillance en remplacement de Madame Christine BERTRAND-SCHAUL, démissionnaire.

**Art 2.** Le présent arrêté est publié au Mémorial, copies en sont adressées à l'intéressée pour lui servir de titre, ainsi qu'à la Cour des comptes et à Monsieur le Président de la Commission de surveillance pour information.

Arrêté ministériel du 23 octobre 2006 portant nomination des membres composant le bureau électoral pour les élections des membres du Collège vétérinaire.

Le Ministre de la Santé,

Vu la loi du 31 mai 2002 relative au Collège vétérinaire;

Vu le règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> novembre 2003 relatif aux élections des membres du Collège vétérinaire, et notamment son article 8;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres effectifs du bureau électoral dans les fonctions correspondantes:

comme président:

Monsieur le Dr Arthur BESCH, directeur de l'Administration des Services vétérinaires, L-1014 Luxembourg;

comme secrétaire:

Madame Danièle FLAMMANG, secrétaire administrative du Collège vétérinaire, L-1014 Luxembourg;

comme assesseurs:

Monsieur le Dr Tom ANGEL, vétérinaire, 23, avenue Guillaume,

L-1651 Luxembourg;

Monsieur le Dr Albert HUBERTY, vétérinaire inspecteur, Administration des Services vétérinaires, L-1014 Luxembourg;

Madame Liane GRAENZ-KREMER, secrétaire, Administration des Services vétérinaires, L-1014 Luxembourg.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants du bureau électoral:

Monsieur le Dr Venant EIFFENER, vétérinaire, 31, om Biereg, L-9972 Lieler;

Monsieur Pierre-Marc GOETZINGER, inspecteur, Administration des Services vétérinaires, L-1014 Luxembourg.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 23 octobre 2006.

Le Ministre de la Santé, Mars Di Bartolomeo

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Caisse des Consignations. – Avis. – En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à **Diekirch**.

| Date de la consignation | Nom, qualité et adresse de l'ayant droit  | Date de la<br>déchéance |
|-------------------------|---|-------------------------|
| 08.12.1976              | les héritiers de DEMUTH Marie, Hachiville, décédée le 15 mars 1968 (succession vacante) | 21.01.2007              |
| 21.01.1977              | DEMESTRE-SCHAENOTZ Madeleine Aline, Amsterdam (Pays-Bas)                                | 21.01.2007              |
| 16.05.1977              | DELCROIX Francis, St. Amand-lez-Eaux (France)   | <b>1</b> 6.05.2007      |
| 16.05.1977              | SCHMITT Paul Peter, né le 10 mars 1948 à Bitbourg (Allemagne)                           | 16.05.2007              |
| 25.05.1977              | VILA TORRES Marie Carmen, Barcelone (Espagne)   | 25.05.2007              |
| 29.06.1977              | MUTTE Patrick, Paris (France)   | 29.06.2007              |
| 10.08.1977              | KIRCHER Sieglinde Hildegard, Lille (France)   | 10.08.2007              |
| 10.08.1977              | MESCOFF Françoise, Lille (France)   | 10.08.2007              |
| 28.12.1977              | THILL Franz, Huertgenwald (Allemagne)   | 28.12.2007              |

| Luxembourg, le 11 octobre 2006.     |
|-------------------------------------|
| Le Directeur                        |
| de l'Enregistrement et des Domaines |

Administration Judiciaire. – Examens de fin de stage. – L'Administration Judiciaire organisera le 8 janvier 2007 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

L'Administration Judiciaire organisera le 2 juillet 2007 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

Administration Judiciaire. – Examen de promotion. – L'Administration Judiciaire organisera le 5 mars 2007 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

Conseil de Presse. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006 ont été nommés membres du Conseil de Presse:

a) Pour le groupe des éditeurs:

M. Romain HILGERT, gérant des Editions d'Lëtzebuerger Land, domicilié à L-7234 Helmsange, 50, Cité J.F. Kennedy, en remplacement de M. Mario HIRSCH, démissionnaire, dont il terminera le mandat;

M. Jean-Marc STURM, gérant journalier et rédacteur en chef du «Radio DNR», domicilié à L-3515 Dudelange, 17, rue de Luxembourg, en remplacement de M. Freddy THYES, démissionnaire, dont il terminera le mandat;

b) Pour le groupe des journalistes:

M. Jean-Paul SCHNEIDER, journaliste, domicilié à L-3862 Schifflange, 91, Cité op Soltgen, en remplacement de Mme Britta SCHLÜTTER, démissionnaire, dont il terminera le mandat.

**Conventions collectives de travail. – Dépôts. –** Au courant du mois d'août 2006 le dépôt de la convention collective de travail suivante a été accepté par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail pour les employés de la S.à r.l. CURVER signée en date du 18 août 2006 entre la direction de la S.à r.l. CURVER et l'OGB-L.
- Convention collective de travail pour les ouvriers et les employés privés de la S.A. FULFLEX-Kehlen (texte coordonné valable du 01.01.2005 au 31.12.2006) signée en date du 21 juin 2006 entre la direction de la S.A. FULFLEX et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. VOSSLOH INFRASTRUCTURE SERVICES Luxembourg signé en date du 30 juin 2006 entre la direction de la S.A. VOSSLOH INFRASTRUCTURE Luxembourg et l'OGB-L;
- Avenant à la convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. LUXAIR 2006-2007 signé en date du 17 juillet 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. LUXAIR 2006 signé en date du 17 juillet 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail du personnel de la S.A. DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS Luxembourg signé en date du 1<sup>er</sup> août 20006 entre la S.A. DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS Luxembourg et l'OGB-I:
- Avenant I, II et III à la convention collective de travail du personnel ouvrier de la S.A. ASTRON BUILDINGS signés en date du 3 juillet 2006 entre la direction de la S.A. ASTRON BUILDINGS, les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation ouvrière;
- Protocole d'accord concernant la mise à jour du texte de la convention collective de travail pour le personnel de la St George's International School Luxembourg signé en date du 21 juillet 2006 entre la direction de la St George's International School Luxembourg et le LCGB;
- Convention collective de travail pour les ouvriers de la S.A. Société Electrique de l'Our Luxembourg (SEO) signée en date du 27 juillet 2006 entre la direction de la S.A. Société Electrique de l'Our (SEO) et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour les employés de la S.A. Société Electrique de l'Our (SEO) signée en date du 27 juillet 2005 entre la direction de la S.A. Société Electrique de l'Our et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Mémorandum d'intention («MOU») et convention collective de travail pour le personnel de la S.A. Cargolux Airlines International signés en date du 18 juillet 2006 entre la direction de la S.A. Cargolux Airlines International et les syndicats LCGB et OGB-L;
- Avenants I et II à la convention collective de travail pour le personnel de la s.e.c.s. Casino de Jeux du Luxembourg du 3 décembre 2004 signés en date du 13 juillet 2006 entre la direction de la s.e.c.s. Casino de Jeux du Luxembourg et le LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A AXIMA SERVICES signée en date du 14 juillet 2006 entre la direction de la S.A. AXIMA SERVICES et l'OGB-L;

- Avenant IV (Annexe V Congés collectifs) à la convention collective de travail pour le personnel du secteur du Bâtiment et des Travaux Publics et la Fédération des Entreprises Luxembourgeoises de Construction et de Génie Civil et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. MORGANITE Luxembourg (valable du 01.01.2006 au 31.12.2007) signée en date du 18 juillet 2006 entre la direction de la S.A. MORGANITE et le syndicat LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour les employés d'assurance 2006-2007-2008 signée en date du 3 août 2006 entre l'Association des Compagnies d'Assurances du Grand-Duché de Luxembourg (ACA) et la Fédération Syndicale ALEBA/UEP-NGL-SNEP, syndicat ALEBA, le LCGB et l'OGB-L/SBA;
- Avenant à la convention collective de travail pour les employés du ROTAREX group signé en date du 31 juillet
   2006 entre la direction du ROTAREX group et le LCGB, l'OGB-L et la délégation des employés;
- Avenant à la partie II de la convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. LUXAIR signé en date du 8 août 2006 entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L, SNEP et LCGB.

Au courant du mois d'octobre 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.à r.l. HEIN, Fabrique de Fours Services, signée en date du 13 septembre 2006 (valable du 1<sup>er</sup> janvier 2006 au 31 décembre 2008) entre la direction de la S.à r.l. HEIN, Fabrique de Fours Hein Services et les syndicats OGB-L et LCGB;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. LUXAIR signé en date du 27 septembre 2006 (valable pour 2006-2007) entre la direction de la S.A. LUXAIR et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation syndicale;
- Convention collective de travail pour le personnel de la société BRAM, «Zweigstelle der KONEN Bekleidungshaus KG München» signée en date du 19 septembre 2006 entre la direction de la société BRAM, «Zweigstelle der KONEN Bekleidungshaus KG München» et les syndicats OGB-L et LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour le personnel des sociétés DuPont de Nemours (Luxembourg) S.à r.l. et DuPont Teijin Films Luxembourg S.A. signée en date du 30 août 2006 entre la direction des sociétés DuPont de Nemours (Luxembourg) S.à r.l. et DuPont Teijin Films Luxembourg S.A. et la délégation du personnel.

Entreprise de réassurances. – «CASINO RE S.A.» – Agrément pour faire des opérations de réassurances. – Par arrêté ministériel du 13 octobre 2006, la société anonyme «CASINO RE S.A.» avec siège social à L-2613 Luxembourg, 7, Place du Théâtre, a été agréée pour faire des opérations de réassurances.

**Huissiers de justice. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 20 octobre 2006, Monsieur Patrick KURDYBAN, candidat-huissier de justice, demeurant à L-5460 Trintange, 15, rue Principale, a été nommé huissier de justice à Esch-sur-Alzette.

**Magistrature.** – **Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Roland SCHMIT, président de chambre à la Cour d'appel, avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006. L'intéressé a été admis à faire valoir ses droits à la pension. Le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Roland SCHMIT.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Jean-Jacques DOLAR, premier substitut au parquet de Luxembourg, a été nommé substitut principal au parquet de Luxembourg, Monsieur Daniel LINDEN, substitut au parquet de Luxembourg, a été nommé premier substitut au parquet de Luxembourg, Madame Tania NEY, attaché de justice, a été nommée substitut au parquet de Luxembourg, Madame Claude METZLER, attaché de justice, a été nommée substitut au parquet de Diekirch, Madame Michèle KRIER, juge des tutelles au tribunal d'arrondissement de Diekirch, a été nommée premier juge au tribunal d'arrondissement de Diekirch et Madame Gisèle HUBSCH, substitut au parquet général, a été nommée juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg avec effet au 16 septembre 2006. Le rang de juge a été conféré à Madame Elisabeth EWERT, substitut au parquet de Diekirch, qui prend rang avant Monsieur Steve VALMORBIDA, avec effet au 16 septembre 2006. Monsieur Steve VALMORBIDA, attaché de justice, a été nommé juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg et Monsieur Lex EIPPERS, juge au tribunal d'arrondissement de Diekirch, a été nommé juge des tutelles au tribunal d'arrondissement de Diekirch avec effet au 16 septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, le rang de juge a été conféré à Madame Tania NEY, substitut au parquet de Luxembourg, et à Madame Claude METZLER, substitut au parquet de Diekirch, avec effet au 16 septembre 2006. Madame Isabelle JUNG, attaché de justice, a été nommée juge au tribunal d'arrondissement de Diekirch avec effet au 16 septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Madame Nathalie HILGERT, Monsieur Patrick KONSBRUCK, Monsieur Laurent SECK, Madame Joëlle NEIS, Madame Michelle ERPELDING, Madame Nadine SCHEUREN, Monsieur Antoine SCHAUS et Monsieur Gilles MATHAY ont été nommés attaché de justice à titre définitif avec effet au 16 septembre 2006

Par arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006, Monsieur Paul WAGNER, premier conseiller à la Cour d'appel, a été nommé président de chambre à la Cour d'appel, Monsieur Nico EDON, premier avocat général, a été nommé premier conseiller à la Cour d'appel, Monsieur Jérôme WALLENDORF, avocat général, a été nommé premier avocat général et Monsieur Jean ENGELS, premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommé avocat général avec effet au 1er novembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 2 août 2006, Maîtres Guy BREISTROFF, Pascale KAELL, Carole ERR, Michèle FEIDER, Claudine ELCHEROTH, Bob PIRON et Anita LECUIT ont été nommés attaché de justice à titre provisoire pour la durée d'une année avec effet au 16 septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Madame Dominique PETERS, substitut au parquet de Luxembourg, a été nommée premier substitut au parquet de Luxembourg et Monsieur Patrick KONSBRUCK, attaché de justice, a été nommé substitut au parquet de Luxembourg avec effet au 16 septembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 14 septembre 2006, Madame Anne-Françoise GREMLING, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommée premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006. Le rang de juge a été conféré à Madame Nathalie HILGERT, substitut au Parquet Général, et à Monsieur Patrick KONSBRUCK, substitut au parquet de Luxembourg, avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006. Monsieur Laurent SECK, attaché de justice, a été nommé juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006. Madame Joelle NEIS, attaché de justice, a été déléguée pour remplacer un juge à la justice de paix de Luxembourg avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006, le mandat de juge d'instruction de Monsieur Ernest NILLES, vice-président au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 24 octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006, les mandats de juge d'instruction de Messieurs Michel TURK et Paul VOUEL, premiers juges au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, ont été prorogés pour une nouvelle période de trois ans à partir du 1er novembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006, le mandat de juge d'instruction de Monsieur Christian SCHEER, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 25 octobre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006, le mandat de juge d'instruction de Monsieur Gilles DORNSEIFFER, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 29 novembre 2006.

**Médiateur. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 23 octobre 2006, Monsieur Vitantonio DE GRISANTIS, demeurant à L-2351 Luxembourg, 15, rue Seimetz, a été inscrit sur la liste des médiateurs.

Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle. – Examen concours. – Le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle organisera au cours du mois de décembre 2006 un examen concours pour l'admission au stage dans la carrière de bibliothécaire documentaliste.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Maisons relais pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 12 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Steinsel, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-7317 Steinsel, 9, rue Paul Eyschen, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «bâtiment scolaire Sepp Hansen» L-7339 Steinsel, 1, rue des Vergers.

L'agrément est accordé pour la durée de 5 ans et prend effet le 15 septembre 2006.

L'agrément est enregistré sous le numéro MR 107/2.

Le présent arrêté annule et remplace l'arrêté ministériel du 6 janvier 2005, enregistré sous le numéro MR 107.

Par arrêté ministériel du 12 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Redange/Attert, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8510 Redange/Attert, 38, Grand-rue, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «centre sociétaire Zerenhaus» à L-8506 Redange/Attert, 1, rue de Niederpallen et à L-8509 Redange/Attert, 2, rue de l'Hôpital.

L'agrément est accordé pour la durée de 5 ans et prend effet le 15 septembre 2006. L'agrément est enregistré sous le numéro MR 165.

Par arrêté ministériel du 12 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'asbl Foyer am Duerf fir Jonk an Al, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-3920 Mondercange, 16, rue d'Esch, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse «Centre culturel» à L-4393 Pontpierre, 48, Grand-Rue.

L'agrément est accordé pour la durée de 5 ans et prend effet le 15 septembre 2006. L'agrément est enregistré sous le numéro MR 168.

Par arrêté ministériel du 18 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à «Päiperlek a.s.b.l.», organisme gestionnaire, ayant son siège à L-6140 Junglinster, 24, rue du Village, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse L-6140 Junglinster, 20, rue du Village.

L'agrément est accordé pour la durée de 5 ans et prend effet le 18 septembre 2006. L'agrément est enregistré sous le numéro MR 170/2.

Par arrêté ministériel du 12 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Mamer, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8201 Mamer, Place de l'Indépendance, pour l'exercice de son service «maison relais pour enfants» à l'adresse école préscolaire du Centre Scolaire «Koenigsbund» à L-8210 Mamer, route d'Arlon.

L'agrément est accordé pour la durée de 2 ans et prend effet le 15 septembre 2006. L'agrément est enregistré sous le numéro MR 172.

Le présent arrêté annule et remplace l'arrêté ministériel du 30 décembre 2003.

Par arrêté ministériel du 12 septembre 2006, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'Administration communale de Beckerich, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-8523 Beckerich, 6, rue de Diekirch, pour l'exercice de son service «Maison relais pour enfants», appelé «Dillendapp», sis à L-8523 Beckerich, 3A, rue de Diekirch.

L'agrément, qui est accordé pour la durée de cinq ans, prend effet le 15 septembre 2006 et est enregistré sous le numéro MR173.

Le présent arrêté ministériel annule et remplace les arrêtés ministériels du 12 avril 2005, enregistrés sous les numéros FJ 02012004, FJ 02002004 et MR 128.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 21 septembre 2006 l'agrément a été accordé à Madame Vera AGOSTINI habitant à Luxembourg, 42, rue Théodore Eberhard pour l'exercice de l'activité de «foyer de jour pour enfants» à l'adresse suivante: Luxembourg, 14, rue d'Amsterdam.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03662006.

L'agrément définitif de la société à responsabilité limitée «Les jardins de la Musique, s.à r.l.» ayant son siège social à L-1319 Luxembourg, 163, rue du Cents, accordé en date du 3 mai 2001 sous la dénomination de «crèche» et «foyer de jour pour enfants» pour les enfants âgés de 18 mois à 6 ans à l'adresse suivante: Luxembourg, 163, rue de Cents, est modifié en date du 21 septembre 2006 comme suit: l'agrément est accordé pour les activités définies par le règlement grand-ducal du 20 décembre 2001 sous la dénomination de «crèche» et «foyer de jour pour enfants» pour les enfants âgés de 2 mois à 6 ans.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 0312000.

Dès lors l'ancien numéro d'agrément 30312000 perd sa validité avec effet immédiat.

**Police grand-ducale. – Examens. –** Il est porté à la connaissance des intéressés que la Police grand-ducale organisera au courant de l'année 2007 les examens suivants:

- dans le cadre supérieur de la police: un examen-concours d'admission au stage qui aura lieu au mois de novembre 2007;
- dans la carrière de l'inspecteur:
   un examen-concours d'admission comme volontaire de police qui aura lieu au mois de juillet 2007;
   un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de juillet 2007;
   un examen de promotion qui aura lieu au mois de mars 2007;
- dans la carrière du brigadier:
   un examen-concours d'admission qui aura lieu au mois de février 2007;
   un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de février 2007;
   un examen de promotion qui aura lieu au mois d'avril 2007;
- dans la carrière de l'ingénieur technicien:
   un examen de promotion qui aura lieu au mois de novembre 2007;
- dans la carrière de l'informaticien diplômé: un examen de promotion qui aura lieu au mois de décembre 2007;

- dans la carrière du rédacteur:
   un examen d'admission définitive qui aura lieu au mois de mars 2007;
- dans la carrière de l'expéditionnaire administratif: un examen de promotion qui aura lieu au mois de mai 2007;
- dans la carrière de l'artisan:
   un examen de promotion qui aura lieu au mois de mai 2007.

#### Relations extérieures. - Remise des lettres de créance.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Dionyssios KODELLAS, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Hellénique.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Dionyssios KODELLAS a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Almir Franco de Sa BARBUDA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Fédérative du Brésil.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Almir Franco de Sa BARBUDA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Carme SALA SANSA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Principauté d'Andorre.

A la même occasion Son Excellence Madame Carme SALA SANSA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Sven ALKALAJ, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Bosnie-Herzégovine.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Sven ALKALAJ a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mohammad Kamal bin YAN YAHAYA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Malaisie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mohammad Kamal bin YAN YAHAYA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Antonio Fernando ARENALES FORNO, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Guatemala.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Antonio Fernando ARENALES FORNO a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Cristina Garcia ORTEGA, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Philippines.

A la même occasion Son Excellence Madame Cristina Garcia ORTEGA a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Raimonds JANSONS, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Lettonie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Raimonds JANSONS a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Anil SOOKLAL, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Afrique du Sud.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Anil SOOKLAL a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 12 octobre 2006 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur CHONG Woo-seong, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Corée.

A la même occasion Son Excellence Monsieur CHONG Woo-seong a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, Madame le Docteur Sophie COUFFIGNAL, née le 13 mai 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, Madame le Docteur Anne-Marie KAPRON, née le 4 août 1947, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, Monsieur le Docteur Lutz BINDL, né le 29 janvier 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

**Santé. – Concession de pharmacie. –** Par arrêté ministériel du 16 octobre 2006, Monsieur Alphonse THILL, pharmacien, né le 30 septembre 1959, a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie à Luxembourg-Bonnevoie, 46, rue du Cimetière.

**Santé. – Médecine Vétérinaire. –** Par arrêté ministériel du 18 octobre 2006, Madame le Docteur Sylvia FERRO, née le 10 juin 1980, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, Madame Céline MARTINY, née le 14 février 1977, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, Madame Sophie MIERMONT, née le 12 août 1981, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

## TABLEAU DES PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER ETABLI AU LUXEMBOURG CONFORMEMENT A LA LOI MODIFIEE DU 5 AVRIL 1993

Complément n° 2: Période du 1er juillet 2006 au 30 septembre 2006

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> au tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

#### Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A.

49, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

WH SELFINVEST S.A.

11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

#### Catégorie: Conseillers en opérations financières (article 25)

SCHANK TOMMY

60. rue du Bois

L-8019 Strassen

#### Catégorie: Agents administratifs du secteur financier (article 29-2)

ASSOCIATED DEXIA TECHNOLOGY SERVICES, en abrégé «ADTS»

69, route d'Esch

L-2953 Luxembourg

#### CALLATAY & WOUTERS ASSOCIATION D'INGENIEURS-CONSEILS

89F, Pafebruch

L-8308 Capellen

#### **CETREL SECURITIES S.A.**

10, Parc d'Activité Syrdall

L-5365 Munsbach

#### EXPERTA CORPORATE AND TRUST SERVICES S.A., en abrégé «Experta S.A.»

180, rue des Aubépines

L-1145 Luxembourg

#### SIEMENS FINANCIAL BUSINESS SERVICES S.A.

20, rue des Peupliers

L-2328 Luxembourg

#### TELINDUS PSF S.A.

2, rue des Mines

L-4244 Esch-sur-Alzette

## Catégorie: Opérateurs de systèmes informatiques et de réseaux de communication du secteur financier (article 29-3)

ASSOCIATED DEXIA TECHNOLOGY SERVICES, en abrégé «ADTS»

69, route d'Esch

L-2953 Luxembourg

#### BULL PSF S.A.

40, rue Pafebruch

L-8308 Capellen

#### CALLATAY & WOUTERS ASSOCIATION D'INGENIEURS-CONSEILS

89F. Pafebruch

L-8308 Capellen

#### **CETREL SECURITIES S.A.**

10, Parc d'Activité Syrdall

L-5365 Munsbach

#### I.R.I.S. FINANCIAL SERVICES S.A., en abrégé «I.R.I.S. PSF S.A.»

11, rue des Trois Cantons

L-8399 Windhof

Il y a lieu <u>de modifier</u> au tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

#### Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

- <u>l'adresse</u> des établissements suivants:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### FOYER PATRIMONIUM & ASSOCIATES S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### Catégorie: Distributeurs de parts d'opc (article 24 D)

<u>la dénomination</u> de l'établissement suivant:

FINANCIAL ADVISOR SERVICES (EUROPE) S.A.

en

AIG GLOBAL INVESTMENT (LUXEMBOURG) S.A.

- <u>l'adresse</u> des établissements suivants:

CITCO (LUXEMBOURG) S.A.

Carré Bonn

20, rue de la Poste

L-2346 Luxembourg

#### FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### FOYER PATRIMONIUM & ASSOCIATES S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### Catégorie: Preneurs ferme (article 24 E)

- <u>l'adresse</u> de l'établissement suivant:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### Catégorie: Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 24 F)

- <u>l'adresse</u> de l'établissement suivant:

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A.

12, rue Léon Laval

L-3372 Leudelange

#### Catégorie: Courtiers (article 26)

- <u>l'adresse</u> de l'établissement suivant:

FINANCIERE CENTURIA LUXEMBOURG S.A.

14, rue Marché-aux-Herbes

L-1728 Luxembourg

#### Catégorie: Domiciliataires de sociétés (article 29)

- l'adresse des établissements suivants:

CITCO (LUXEMBOURG) S.A.

Carré Bonn

20, rue de la Poste

L-2346 Luxembourg

#### FINANCIERE CENTURIA LUXEMBOURG S.A.

14, rue Marché-aux-Herbes

L-1728 Luxembourg

Il y a lieu <u>de retirer</u> du tableau arrêté au 31 mars 2006 et publié au Mémorial B n° 35 du 4 mai 2006 sous:

#### Catégorie: Commissionnaires (article 24 A)

LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer

L-2025 Luxembourg

#### WH SELFINVEST S.A.

11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L-1331 Luxembourg

#### Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B)

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A.

69, boulevard de la Pétrusse

L-2320 Luxembourg

#### **VPB FINANCE S.A.**

26, avenue de la Liberté

L-1930 Luxembourg

#### Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C)

L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A.

17, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

#### Catégorie: Distributeurs de parts d'opc (article 24 D)

ABERDEEN INVESTMENT SERVICES S.A.

69, boulevard de la Pétrusse

L-2320 Luxembourg

#### L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A.

17, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

#### LIBERTY ERMITAGE LUXEMBOURG S.A.

1, allée Scheffer

L-2025 Luxembourg

#### Catégorie: Courtiers (article 26)

FARAD INVESTMENT ADVISOR S.A.

49, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

#### Catégorie: Professionnels effectuant des opérations de prêt (article 28-4)

JOHN DEERE FINANCE S.A.

5, rue Eugène Ruppert

L-1016 Luxembourg

#### RCS CORPORATE SERVICES LUXEMBOURG S.A.

9, rue Sainte Zithe

L-2763 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006. **Jean-Nicolas SCHAUS** 

Directeur Général

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

## Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 76 13 novembre 2006

#### Sommaire

| Administration gouvernementale – Nominations  | 1024 |
|---|------|
| Association syndicale libre – Hollenfels  | 1024 |
| Comité des Actions Positives - Nominations  | 1024 |
| Entreprises d'assurances – Fusion par absorption de l'entreprise d'assurances «NOVA Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft» par l'entreprise d'assurances «SIGNAL IDUNA | 1025 |
| Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft»   |      |
| Entreprise des Postes et Télécommunications – Communiqué  | 1025 |
| Indice des prix à la consommation au 1 <sup>er</sup> septembre 2006   | 1025 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Nomination   | 1025 |
| Institut Luxembourgeois de Régulation – Communiqué  | 1025 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 1025 |
| Police Grand-Ducale – Nominations   | 1025 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juillet 2006 .   | 1026 |
| Santé – Art de guérir – Pharmaciens   | 1030 |

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 13 octobre 2006, Madame Isabelle WICKLER et Monsieur Jérôme KRIER, attachés de Gouvernement 1ers en rang à l'administration gouvernementale, ont été nommés conseillers de direction adjoints. Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, Madame Diane MUSCHANG, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, Madame Viviane SCHMIT, rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006, Madame Carole SCHMITZ, rédacteur principal à l'administration gouvernementale, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006, Monsieur Christophe PULTZ, rédacteur hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé rédacteur principal hors cadre.

Association syndicale libre. – Hollenfels. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la pose d'une conduite d'eau aux lieux-dits «Klaetzerweg, In Bruchtenthal, etc.» à Hollenfels, commune de Tuntange, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Tuntange.

Comité des Actions Positives. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 8 septembre 2006 ont été nommées membres du Comité des Actions Positives:

Membres effectifs/ives

# 1. Représentant-e-s des chambres professionnelles:

- Madame Léontine ANZIA, déléguée du Directeur de la Chambre des Métiers,
- Madame Danièle NIELES, déléguée du Directeur de la Chambre des Employés Privés,
- Madame Marianne PESCH-DONDELINGER, déléguée du Président de la Chambre d'Agriculture,
- Madame Edith STEIN, déléguée du Directeur de la Chambre de Commerce,
- Madame Laura KOLLER, déléguée du Directeur de la Chambre du Travail,

#### 2. Représentant-e-s du Gouvernement:

- Madame Chantal FANDEL, déléguée de la Ministre de l'Education Nationale et de la Formation professionnelle,
- Madame Bernadette FRIEDERICI-CARABIN, déléguée du Ministre des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement,
- Madame Liette HILGERT, déléguée du Ministre du Travail et de l'Emploi,
- Madame Karin MEYER, déléguée du Directeur de l'Administration de l'Emploi,
- Madame Maddy MULHEIMS, déléguée de la Ministre de l'Egalité des chances,
- Monsieur Tom THEVES, délégué du Ministre de l'Economie,
- Monsieur Jean-Marie HAENSEL, délégué du Ministre des Finances.

# Membres suppléant-e-s

# 1. Représentant-e-s des chambres professionnelles:

- Madame Emmanuelle MATHIEU, déléguée du Directeur de la Chambre de Commerce,
- Madame Liette EVEN, déléguée du Directeur de la Chambre des Métiers,
- Madame Mireille FRIEDRICH, déléguée du Président de la Chambre d'Agriculture,
- Madame Martine MIRKES, déléguée du Directeur de la Chambre des Employés Privés,
- Monsieur Jorge BRITO ALMEIDA, délégué du Directeur de la Chambre du Travail.

# 2. Représentant-e-s du Gouvernement:

- Madame Simone ARNOLDY, déléguée du Directeur de l'Administration de l'Emploi,
- Madame Patrice FURLANI, déléguée du Ministre du Travail et de l'Emploi,
- Monsieur Laurent SOLAZZI, délégué du Ministre de l'Economie,
- Madame Nathalie SCHIRTZ, déléguée de la Ministre de l'Education Nationale et de la Formation professionnelle,
- Madame Elodie HOFMANN, déléguée du Ministre des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement,
- Madame Isabelle WICKLER, déléguée de la Ministre de l'Egalité des chances,
- Madame Sandra DENIS, déléguée du Ministre des Finances.

#### Est nommée secrétaire:

- Madame Simone GRUHLKE-GEIMER, Ministère de l'Egalité des chances

# Est nommée experte:

- Madame Karin WEYER, Ministère de l'Egalité des chances

Entreprises d'assurances. – Fusion par absorption de l'entreprise d'assurances «NOVA Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft» par l'entreprise d'assurances «SIGNAL IDUNA Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft». – La «Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BAFIN)», autorité de contrôle allemande du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que la fusion par absorption de l'entreprise «NOVA Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft», société absorbée, par l'entreprise «SIGNAL IDUNA Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft», société absorbante, est autorisée avec effet au 17 octobre 2006.

La fusion par absorption devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

**Entreprise des Postes et Télécommunications. – Communiqué. –** Pour se conformer aux exigences comptables prévues par les dispositions légales nationales et européennes, l'Entreprise des Postes et Télécommunications a publié les certificats de conformité en matière de séparation comptable des activités du métier télécommunications des années 2003 et 2004.

Le détail de ces publications pourra être consulté sur le site Internet http://www.ept.lu/resultats.

# Indice des prix à la consommation au 1er septembre 2006.

L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **705.31** au 1<sup>er</sup> septembre par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er septembre 2006 à 702.70.

Luxembourg, le 4 octobre 2006.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

**Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 2006, Monsieur Tom DOMINIQUE, chargé d'études auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de chargé d'études principal auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Institut Luxembourgeois de Régulation. – Communiqué. – L'Institut luxembourgeois de régulation tient à informer les parties intéressées qu'il a lancé une consultation sur l'analyse du marché de détail de lignes louées (marché 7) ainsi que sur l'analyse des marchés de gros de lignes louées (marchés 13 et 14).

La consultation, dont le texte intégral peut être consulté sur le site Internet de l'Institut ou être obtenu, sur demande, auprès de l'Institut, a débuté le 10 novembre 2006.

La Direction

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> novembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Esmeralda VENTURA DA SILVA épouse MARTINS DE ALMEIDA, résidant au 33, rue de Longwy L-4994 Sprinkange, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1er novembre 2006, l'agrément pour une duré illimitée à Madame Véronique DUPREY épouse WAGENER, résidant au 80, rue Jos. Lommel L-4611 Niedercorn, pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de trois enfants à son domicile.

**Police grand-ducale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 20 octobre 2006, Messieurs Alain ENGELHARDT, Léon LUDOVICY et Daniel AGOSTINI, commissaires principaux dans le cadre supérieur de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade de premier commissaire principal avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006.

\_\_\_\_

# Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juillet 2006.

| N'<br>d'ord |   | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                  |
|-------------|---|---------------------|------------------|---------------------------|
|             |   | Luxembourg          | 5                |                           |
|             | s.à r.l. BEHRINGER BAU, avec siège social à L-5532 Remich, 19, rue Enz, de fait inconnue à cette adresse  | 03.07.06            | M Robert Worre   | Me Jean-Luc <i>Putz</i>   |
|             | s.à r.l. FLASH-PUBLICITY, en liquidation judiciaire, établie et ayant son siège social à L-3488 Dudelange, 7, rue de l'Hôpital  | 05.07.06            | Mme Paule Mersch | Me Marguerite Ries        |
|             | s.à r.l. FASHION SPIRIT, établie et ayant son<br>siège social à L-4735 Pétange, 6, rue Jean-<br>Baptiste Gillardin  | 07.07.06            | Mme Paule Mersch | Me Alexandre Dillmanr     |
|             | s.à r.l. EDITIONS LAYOUT, établie et ayant<br>son siège social à L-1611 Luxembourg, 47,<br>avenue de la Gare  | 07.07.06            | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
|             | S.A. LAN EXPERT, établie et ayant son siège social à L-3895 Foetz, 3, rue des Artisans  | 07.07.06            | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
|             | s.à r.l. L'ATELIER DU BOIS, établie et ayant<br>son siège social à L-2732 Luxembourg, 2, rue<br>Wilson  | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Alexandre Dillmann     |
|             | s.à r.l. Agence Immobilière Christiane<br>KAYSER, en liquidation volontaire, avec siège<br>social à L-8261 Mamer, 83, Dangé St. Romain,<br>de fait inconnue à cette adresse | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Pierre Feltgen         |
|             | S.A. ABW BENELUX, avec siège social à L-8440 Steinfort, 85, route de Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse   | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann         |
|             | s.à r.l. MAC, établie et ayant son siège social<br>à L-2543 Luxembourg, 32, Dernier Sol   | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Anne-Laure Jabin       |
|             | s.à r.l. LE STRASBOURG HOTEL<br>RESTAURANT BRASSERIE, établie et ayant<br>son siège social à L-2561 Luxembourg, 17,<br>rue de Strasbourg                                    | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Anne-Laure Jabin       |
|             | S.A. STS INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-1840 Luxembourg, 11A, Boulevard Joseph II, actuellement sans siège social connu                                       | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Cyrille Goedert        |
|             | s.à r.l. MULTISERV-BÂTIMENT, avec siège<br>social à L-8437 Steinfort, 50, rue de Koerich,<br>de fait inconnue à cette adresse   | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Cyrille Goedert        |
|             | S.A. TRAFFIC EUROPE, ayant eu son siège<br>social à L-1741 Luxembourg, 42-44, rue de<br>Hollerich, actuellement sans siège social<br>connu                                  | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Augustin <i>Gille</i>  |
|             | S.A. INFORMATIQUE LUXEMBOURG LABORATOIRE, en abrégé I.L.L. S.A., ayant eu son siège social à L-1941 Luxembourg, 241, route de Longwy, actuellement sans siège social connu  | 07.07.06            | Mme Nadine Walch | Me Augustin <i>Gill</i> e |

| 15. | S.A. ALPHA SECHERHEET, faisant le commerce sous l'enseigne commerciale ALPHA SECURITY, établie et ayant son siège social à L-5863 Alzingen, 8, Allée de la Jeunesse Sacrifiée                                 | 07.07.06 | Mme Karin Guillaume | Me Pierre Feltgen  |
|-----|---|----------|---------------------|--------------------|
| 16. | s.à r.l. AGR-INTERIM, avec siège social à<br>L-1319 Luxembourg, 147, rue Cents, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 10.07.06 | M Marc Wagner       | Me Joëlle Niclou   |
| 17. | s.à r.l ASL AUTOMOBILE, établie et ayant<br>son siège social à L-6686 Mertert, 16, route<br>de Wasserbillig   | 12.07.06 | Mme Paule Mersch    | Me Pascale Millim  |
| 18. | S.A. MANUT, en liquidation volontaire,<br>établie et ayant son siège social à L-2340<br>Luxembourg, 34B, rue Philippe II  | 12.07.06 | Mme Paule Mersch    | Me Evelyne Korn    |
| 19. | s.à r.l. M & M CARRELAGES CONCEPT,<br>établie et ayant son siège social à L-4761<br>Pétange, 21, rue de Luxembourg  | 12.07.06 | Mme Paule Mersch    | Me Evelyne Korn    |
| 20. | s.à r.l. CONCORDASIA, établie et ayant son<br>siège social à L-8060 Bertrange, 80, route de<br>Longwy   | 14.07.06 | Mme Paule Mersch    | Me Olivier Wagner  |
| 21. | S.A. ASIMEX, avec siège social à L-8087<br>Bertrange, 10, rue du Pont, faisant le<br>commerce sous la dénomination «Tirage<br>Installation Express», de fait établie à L-8009<br>Strassen, 149, route d'Arlon | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Evelyne Korn    |
| 22. | s.à r.l. J.G. GROUPE, avec siège social à<br>L-2611 Luxembourg, 19, route de Thionville,<br>faisant le commerce sous l'enseigne<br>commerciale «CITY GARAGE»  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Marguerite Ries |
| 23. | S.A. JANUS CONSTRUCTION ET SOUDURE,<br>en abrégé JANUS C.S. S.A., avec siège social<br>à L-1521 Luxembourg,134, rue Adolphe<br>Fischer  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Marguerite Ries |
| 24. | S.A. ZARZIS, ayant eu son siège social à L-1150 Luxembourg, 241, route d'Arlon, actuellement sans siège social connu  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Sophie Billon   |
| 25. | s.à r.l. SEBELIMEX, avec siège social à L-1320<br>Luxembourg, 30, rue de Cessange, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Sophie Billon   |
| 26. | s.à r.l. K. Y. P., ayant eu son siège social à L-8410 Steinfort, 38, route d'Arlon, actuellement sans siège social connu  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Judit Stern     |
| 27. | s.à r.l. FINE SYSTEMS, avec siège social à L- 8410 Steinfort, 38, route d'Arlon, de fait inconnue à cette adresse   | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Judit Stern     |
| 28. | s.à r.l. AURUM DENTAL, avec siège social à<br>L-1858 Luxembourg, 57, rue de Kirchberg, de<br>fait inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Max Braun       |
| 29. | s.à r.l. DUE P, avec siège social à L-1260<br>Luxembourg, 20-22, rue de Bonnevoie, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Marc Wagner       | Me Max Braun       |
| 30. | S.A. MONDIAL-PRO, avec siège social à L-2530 Luxembourg, 6, rue Henri Schnadt, de fait inconnue à cette adresse   | 14.07.06 | M Robert Worre      | Me Olivier Wagner  |

| 31. | S.A. ANCOGES, avec siège social à L- 2340<br>Luxembourg, 1, rue Philippe II, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner       |
|-----|--|----------|------------------|-------------------------|
| 32. | s.à r.l. LIVREX, avec siège social à L-4666<br>Niederkorn, 73, rue J.B. Scharlé  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Alain Arens          |
| 33. | s.à r.l. DELTA FORCE ONE, ayant eu son<br>siège social à L-1635 Luxembourg, 4, Allée<br>Léopold Goebel, actuellement sans siège<br>social connu  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Alain <i>Aren</i> s  |
| 34. | S.A. LUXRIVIERA, avec siège social à L-2240<br>Luxembourg, 25, rue Notre-Dame, de fait<br>inconnue à cette adresse   | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Héloise Antoine      |
| 35. | S.A. CLUB ONE, avec siège social à L-1273<br>Luxembourg, 9, rue de Bitbourg  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Héloise Antoine      |
| 36. | s.à r.l. LCHS, avec siège social à L-4053 Esch-<br>sur-Alzette, 58, rue des Charbons, de fait<br>inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Nicolas Bernardy     |
| 37. | s.à r.l. PHONE & SAT, avec siège social à L-4041 Esch-sur Alzette, 17, rue du Brill, de fait inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Nicolas Bernardy     |
| 38. | s.à r.l. MINI TRANSPORTS, avec siège social<br>à L-1244 Luxembourg, 8A, rue François Boch,<br>de fait inconnue à cette adresse   | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Lionel Bonifazzi     |
| 39. | S.A. B.K. ARCHITECTE, avec siège social à L-1020 Luxembourg, 29, rue Albert 1er, de fait inconnue à cette adresse  | 14.07.06 | M Robert Worre   | Me Lionel Bonifazzi     |
| 40. | S.A. GAUFRIA INTERNATIONAL, ayant fait<br>le commerce sous l'enseigne «CAFE-<br>RESTAURANT-PIZZERIA STELLA», établie<br>et ayant son siège social à L-6677 Mertert, 2,<br>rue Sandkaul | 14.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Fabien Verreaux      |
| 41. | S.A. GAX, établie et ayant son siège social à L-2311 Luxembourg, 55-57, avenue Pasteur   | 19.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner       |
| 42. | S.A. GOLDEN WORLD SERVICES, avec siège social à L-1930 Luxembourg, 60, avenue de la Liberté, de fait inconnue à cette adresse  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Romain <i>Lancia</i> |
| 43. | s.à r.l. IMMOLITH, établie et ayant son siège<br>social à L-8250 Mamer, 18, rue Jean Marx  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Romain Lancia        |
| 44. | s.à r. l. B & B BAUGESELLSCHAFT, établie et ayant son siège social à L-6630 Wasserbillig, 64, Grand-Rue  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Murielle Zins        |
| 45. | s.à r.l. AMBIANCE 2000, avec siège social à L-5773 Weiler-la-Tour, Schlammestee, de fait inconnue à cette adresse  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Murielle Zins        |
| 46. | S.A. EUROSTAIM, ayant eu son siège social à L-4037 Esch-sur-Alzette, 13, rue Bolivar, actuellement sans siège social connu   | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Isabelle Dormoy      |
| 47. | S.A. LA PARFUMERIE LUXEMBOURG, ayant eu son siège social à L-2453 Luxembourg, 5, rue Eugène Ruppert, actuellement sans siège social connu  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch | Me Isabelle Dormoy      |

| 48. | s.à r.l. I.D.N., avec siège social à L-1320<br>Luxembourg, 30, rue de Cessange, de fait<br>inconnue à cette adresse                                  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Cathérine Pogorzelski |
|-----|--|----------|-------------------|--------------------------|
| 49. | s.à r.l. CAFE FIGUEIRENSE, avec siège social<br>à L-5710 Aspelt, 25, rue Pierre d'Aspelt, de<br>fait inconnue à cette adresse                        | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Cathérine Pogorzelski |
| 50. | s.à r.l. TOITURE ET CONSTRUCTION<br>CLASSIQUE, établie et ayant son siège social<br>à L-3465 Dudelange, 50, rue de l'Etang                           | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Frank Rollinger       |
| 51. | S.A. LUX TRADE, avec siège social à L-1930<br>Luxembourg, 26, avenue de la Liberté, de fait<br>inconnue à cette adresse                              | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Alexandre Dillmann    |
| 52. | S.A. TEC INFO, établie et ayant son siège social à L-3895 Foetz, rue de l'Industrie  | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Alexandre Dillmann    |
| 53. | S.A. Les Comptoirs du Luxembourg (anc. SM EQUIPEMENT S.A.), avec siège social à L-3895 Foetz, 8, rue du Commerce, de fait inconnue à cette adresse   | 21.07.06 | Mme Paule Mersch  | Me Pierre Feltgen        |
| 54. | s.à r.l. ZOLOTOR, établie et ayant son siège<br>social à L-1260 Luxembourg, 87, rue de<br>Bonnevoie  | 26.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Kamilla <i>Ladka</i>  |
| 55. | S.A. ECHO-EDITIONS, établie et ayant son siège social à L-4531 Differdange, 33a, route de Belvaux  | 26.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Kamilla <i>Ladka</i>  |
| 56. | s.à r.l. AUTOMARCHE OP DER BIFF, établie<br>et ayant son siège social à L-4950 Bascharage,<br>1, avenue de Luxembourg                                | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Tania Hoffmann        |
| 57. | S.A. W TRANS PRESS, avec siège social à L-8436 Steinfort, 71, rue de Kleinbettingen  | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Tania Hoffmann        |
| 58. | s.à r.l. GARD & CLEAN, établie et ayant son<br>siège social à L-4642 Differdange, 1, rue<br>Pasteur  | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Fabien Verreaux       |
| 59. | S.A. UNIVERSAL MOTORS, avec siège social à L-3378 Livange, route de Bettembourg, Centre d'Affaires Le 2000, de fait inconnue à cette adresse         | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Fabien Verreaux       |
| 60. | S.A. EVENTS AND BUSINESS ORGANISATION, en abrégé EBO, avec siège social à L-8080 Bertrange, 39, route de Longwy, de fait inconnue à cette adresse    | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Noémie Risch-Vannier  |
| 61. | S.A. BLUE MOON, avec siège social à L-5610<br>Mondorf-les-Bains, 27, avenue des Bains, de<br>fait inconnue à cette adresse                           | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Noémie Risch-Vannier  |
| 62. | S.A. DATA & HANDLING SERVICES, établie<br>et ayant son siège social à L-1750<br>Luxembourg, 66, avenue Victor Hugo                                   | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Robert <i>Calm</i> es |
| 63. | S.A. ABSCISSE, avec siège social à L-3364,<br>Leudelange, Z.I., rue de la Poudrerie, de fait<br>établie à L-1741 Luxembourg, 55, rue de<br>Hollerich | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Robert Calmes         |
| 64. | s.à r.l. GOLDEN PLACE, avec siège social à L-3440 Dudelange, 42, avenue Grande-Duchesse Charlotte, de fait inconnue à cette adresse                  | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Paul Ketter           |

| 65. | s.à r.l. ELLIOT-FASHION OUTLET – R.T.P., avec siège social à L-2537 Luxembourg, 19, rue Sigismond              | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Paul Ketter     |
|-----|--|----------|-------------------|--------------------|
| 66. | S.A. JACOBSON & KOCH, établie et ayant<br>son siège social à L-5280 Sandweiler, Zone<br>Industrielle de Rolach | 28.07.06 | Mme Karine Reuter | Me Fabien Verreaux |
|     |  | Diekirch |                   |                    |
| 67. | S.A. BT LUX, établie et ayant son siège social<br>à L-9090 Warken, 31, rue de Welscheid                        | 05.07.06 | M Lex Eippers     | Me Isabel Dias     |
| 68. | S.A. LOGISTIC CONTRACTORS CENTRE, établie et ayant son siège social à L-9764 Marnach, 12, Marburgerstrooss     | 05.07.06 | M Lex Eippers     | Me Caroline Peffer |
| 69. | S.A. CR INTERNATIONAL, établie et ayant<br>son siège social à L-9519 Wiltz, 2B, route<br>d'Ettelbruck          | 05.07.06 | M Lex Eippers     | Me Caroline Peffer |
| 70. | GUESS WHATT?, établie et ayant son siège social à L-6440 Echternach, 35, rue de la Gare                        | 12.07.06 | M Lex Eippers     | Me Daniel Baulisch |

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 30 octobre 2006, Monsieur le Docteur Christophe WEYLAND, né le 18 avril 1975, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en ophtalmologie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 octobre 2006, Madame Gabriele KIRCH épouse THINNES, née le 23 mai 1961, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 octobre 2006, Monsieur Frank BÜSSER, né le 1er février 1974, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 30 octobre 2006, Monsieur le Docteur Pascal DEMETZ, né le 14 janvier 1950, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 24 octobre 2006, Monsieur Cyrial TALON, né le 14 février 1978, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

# Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 77 20 novembre 2006

# Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant Madame Dominique Simone Marie-Louise CHIESA à changer ses prénoms actuels en celui de «Hanifa»page   | 1032 |
|---|------|
| Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant Monsieur Carlo SÜNNEN à changer son nom patronymique actuel en celui de «SUNNEN»   | 1032 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Juan Carlos CORDOBES MORENO et Madame Anna Lidia PATAT à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Jennifer CORDOBES PATAT, Kevin CORDOBES PATAT et Céline CORDOBES MORENO en celui de «CORDOBES»  | 1032 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Madame Monique Charlotte Paulette Jacqueline FOHL à changer ses prénoms actuels en celui de «Monique»   | 1033 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Iji-Andrei GRÜN à changer son prénom actuel en celui de «André»  | 1033 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Guy MASSELTER et Madame Mireille THILL à changer le prénom actuel de leur fille Patricia MASSELTER en ceux de «Lara Owethu Patricia»   | 1034 |
| Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Valdemar SANTOS NOBRE à changer son nom patronymique actuel en celui de «NOBRE»  | 1034 |
| Arrêté ministériel du 6 octobre 2006 portant nomination des membres du comité national pour   |      |
| l'allaitement maternel  | 1035 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations   | 1036 |
| Conseil d'Etat – Titre honorifique  | 1036 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille des entreprises d'assurances Alliance Assurance Company Ltd, Royal & Sun Alliance Reinsurance Ltd, Royal & Sun Alliance Insurance plc, National Vulcan Engineering Insurance Group Ltd, London Guarantee & Reinsurance Company Ltd, The London Assurance, Sun Alliance and London Insurance plc, Sun Alliance Insurance UK Ltd and Sun Insurance Office Ltd vers l'entreprise British Engine Insurance Ltd | 1036 |
| Fonds National de Soutien à la Production Audiovisuelle – Bilan au 31 décembre 2005   | 1037 |
| Liste officielle des fonds de pension sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (SEPCAV) et d'association d'épargne pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005 (15)   | 1040 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988 – Complément N° 3  | 1041 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de   | 1041 |
| Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991 – Complément N° 3  | 1042 |
| Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre 2002 - Complément N° 3  | 1044 |
| Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation (10)  | 1050 |
| Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour le fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005 (13)   | 1050 |
| Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 15 juin 2004 (82)  | 1051 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Service Solidarité – Agrément prorogé   | 1054 |
| Ministère de la Santé – Commission permanente pour le secteur hospitalier – Nominations   | 1054 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'août 2006   | 1055 |
| Santé – Pharmaciens   | 1056 |

# Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant Madame Dominique Simone Marie-Louise CHIESA à changer ses prénoms actuels en celui de «Hanifa».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Dominique Simone Marie-Louise CHIESA, née le 31 juillet 1957 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3616 Kayl, 38, rue du Commerce, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Hanifa»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Madame Dominique Simone Marie-Louise CHIESA est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Hanifa».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Cabasson, le 24 juillet 2006 |  |  |
|----------------------------|------------------------------|--|--|
| Luc Frieden                | Henri                        |  |  |
|                            |                              |  |  |

# Arrêté grand-ducal du 24 juillet 2006 autorisant Monsieur Carlo SÜNNEN à changer son nom patronymique actuel en celui de «SUNNEN».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Carlo SÜNNEN, né le 13 février 1945 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1937 Luxembourg, 46, rue Auguste Liesch, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «SUNNEN»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Carlo SÜNNEN est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «SUNNEN».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Cabasson, le 24 juillet 2006. |  |  |
|----------------------------|-------------------------------|--|--|
| Luc Frieden                | Henri                         |  |  |
|                            |                               |  |  |

Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Juan Carlos CORDOBES MORENO et Madame Anna Lidia PATAT à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Jennifer CORDOBES PATAT, Kevin CORDOBES PATAT et Céline CORDOBES MORENO en celui de «CORDOBES».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Juan Carlos CORDOBES MORENO et Madame Anna Lidia PATAT, demeurant à L-7410 Angelsberg, 8A, rue de l'Eglise, sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de

leurs enfants mineurs Jennifer CORDOBES PATAT, née le 8 novembre 1989 à Luxembourg, Kevin CORDOBES PATAT, né le 9 décembre 1993 à Luxembourg et Céline CORDOBES MORENO, née le 22 février 2001 à Luxembourg, tous de nationalité luxembourgeoise, en celui de «CORDOBES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Juan Carlos CORDOBES MORENO et Madame Anna Lidia PATAT sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leurs enfants mineurs Jennifer CORDOBES PATAT, Kevin CORDOBES PATAT et Céline CORDOBES MORENO en celui de «CORDOBES».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Château de Berg, le 25 août 200 |  |
|----------------------------|---------------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                           |  |
|                            |                                 |  |

# Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Madame Monique Charlotte Paulette Jacqueline FOHL à changer ses prénoms actuels en celui de «Monique».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Madame Monique Charlotte Paulette Jacqueline FOHL, née le 2 mai 1964 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-3861 Schifflange, 197, rue de Noertzange, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Monique»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- **Art. 1**er. Madame Monique Charlotte Paulette Jacqueline FOHL est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Monique».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- **Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Château de Berg, le 25 août 2006. |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Luc Frieden                | Henri                             |
|                            |                                   |

# Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Iji-Andrei GRÜN à changer son prénom actuel en celui de «André».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Eyal GRUMBERG, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Iji-Andrei GRÜN, né le 19 septembre 1957 à Cluj (Roumanie), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8019 Strassen, 34, rue du Bois, l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «André»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg; Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Iji-Andrei GRÜN est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «André».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Château de Berg, le 25 août 2006 |  |  |
|----------------------------|----------------------------------|--|--|
| Luc Frieden                | Henri                            |  |  |
|                            |                                  |  |  |

# Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Guy MASSELTER et Madame Mireille THILL à changer le prénom actuel de leur fille Patricia MASSELTER en ceux de «Lara Owethu Patricia».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Guy MASSELTER et Madame Mireille THILL, demeurant à L-7463 Pettingen, 1, rue Roost, sollicitant l'autorisation de changer le prénom actuel de leur fille Patricia MASSELTER, née le 9 octobre 2005 en Afrique du Sud, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Lara Owethu Patricia»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

# Arrêtons:

- **Art. 1**er. Monsieur Guy MASSELTER et Madame Mireille THILL sont autorisés à changer le prénom actuel de leur fille Patricia MASSELTER en ceux de «Lara Owethu Patricia».
- **Art. 2.** Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Château de Berg, le 25 août 2006 |  |  |
|----------------------------|----------------------------------|--|--|
| Luc Frieden                | Henri                            |  |  |
|                            |                                  |  |  |

# Arrêté grand-ducal du 25 août 2006 autorisant Monsieur Valdemar SANTOS NOBRE à changer son nom patronymique actuel en celui de «NOBRE».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Valdemar SANTOS NOBRE, né le 13 mai 1977 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4689 Differdange, 18, rue d'Ahlen, sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «NOBRE»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

# Arrêtons:

**Art. 1**er. Monsieur Valdemar SANTOS NOBRE est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «NOBRE».

- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Luc Frieden Château de Berg, le 25 août 2006.

Henri

# Arrêté ministériel du 6 octobre 2006 portant nomination des membres du comité national pour l'allaitement maternel.

Le Ministre de la Santé,

Considérant que la promotion de l'allaitement maternel est un facteur essentiel pour le développement sain des enfants;

Vu l'arrêté ministériel du 14 mai 1996 portant institution d'un comité national pour la promotion de l'allaitement maternel:

Considérant qu'il y a lieu de redéfinir la composition de ce comité;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du comité national pour l'allaitement maternel:

en tant que représentants de la Direction de la Santé

membres effectifs: Madame le docteur Yolande WAGENER

Madame Chantal BROCHMANN

en tant que représentants de la Société luxembourgeoise de gynécologie et d'obstétrique

membre effectif: Madame le docteur Christiane KIEFFER membre suppléant: Madame le docteur Birgit DE POURCQ

en tant que représentants de la Société luxembourgeoise de pédiatrie membre effectif: Monsieur le docteur Léo BOFFERDING membre suppléant: Monsieur le docteur Jean-Paul DELHEZ

en tant que représentants de la néonatologie de la Clinique pédiatrique du CHL

membre effectif: Madame Michelle KENNEDY-DERVAN membre suppléant: Madame Marie-Claire FOURNIER

en tant que représentants de l'Association luxembourgeoise des sages-femmes

membre effectif: Madame Martine WELTER membre suppléant: Madame Karin SCHREINER

en tant que représentants de la Société luxembourgeoise des infirmiers pédiatriques

membre effectif: Madame Gisèle LUX membre suppléant: Madame Pascale SPANIER

en tant que représentants de l'Association luxembourgeoise de la Ligue médico-sociale

membre effectif: Madame Adrienne FRANCK

membre suppléant: Madame le docteur Christine CHATEL

en tant que représentants du Lycée Technique pour professions de santé

membre effectif: Madame Danièle SCHOL membre suppléant: Madame Nicole WEBER

en tant que représentants de l'«Initiativ Liewensufank»

membre effectif: Madame Corinne LAUTERBOUR-ROHLA

membre suppléant: Madame Monique FEY-SUNNEN

en tant que représentants de la «Leche League» Luxembourg

membre effectif: Madame Rita SCHROEDER membre suppléant: Madame Laure SIMON

en tant que représentants de l'UNICEF

membre effectif: Madame Maryse LEHNERS membre suppléant: Madame Sandra VISSCHER

en tant que représentants de l'association «Beruffsverband vun de Laktationsberoderinnen zu Lëtzebuerg»

membre effectif: Madame Jeanine LUTGEN-WEYNANDT

membre suppléant: Madame Ute ROCK-SIMON

Art. 2. Madame le docteur Yolande Wagener et Madame Chantal Brochmann sont désignées coordinatrice respectivement secrétaire du comité.

Art. 3. Le présent arrêté sera adressé aux intéressés pour leur servir de titre et il sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 6 octobre 2006.

Le Ministre de la Santé,

Mars Di Bartolomeo

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 20 octobre 2006 Messieurs Pierre JACOBS et François RISCH, inspecteurs aux services d'imposition de l'administration des contributions directes, ont été nommés inspecteurs principaux à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 20 octobre 2006 Madame Elisabeth WEBER, inspecteur à la direction de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur de direction à la même administration et affectée à la division «Contentieux» de la direction des contributions directes.

**Conseil d'Etat. – Titre honorifique. –** Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 2006 le titre honorifique de ses fonctions de Vice-Président du Conseil d'Etat a été conféré à Monsieur Jean-Pierre SINNER.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille des entreprises d'assurances Alliance Assurance Company Ltd, Royal & Sun Alliance Reinsurance Ltd, Royal & Sun Alliance Insurance plc, National Vulcan Engineering Insurance Group Ltd, London Guarantee & Reinsurance Company Ltd, The London Assurance, Sun Alliance and London Insurance plc, Sun Alliance Insurance UK Ltd and Sun Insurance Office Ltd vers l'entreprise British Engine Insurance Ltd.

La FSA, Financial Services Authority, autorité de contrôle du Royaume-Uni du secteur des assurances, a informé le Commissariat aux Assurances que les entreprises d'assurances susmentionnées étaient autorisées à transférer leur portefeuille à l'entreprise d'assurances British Engine Insurance Ltd avec effet au 19 octobre 2006.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

# FONDS NATIONAL DE SOUTIEN A LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE ETABLISSEMENT PUBLIC

# **BILAN AU 31 DECEMBRE 2005**

(Montants exprimés en  $\in$ )

| ACTIF ACTIF IMMOBILISE Immobilisations incorporelles Immobilisations corporelles       | Notes 2.1            | 31.12.2005<br>2.539,19<br>29.566,76                    | 31.12.2004<br>27.775,60<br>46.008,43 | PASSIF  CAPITAUX PROPRES  2.3  Résultats reportés  Résultat de l'exercice | 31.12.2005<br>tes<br>2.3 216.657,24<br>3.657,66 |      | <b>31.12.2004</b> 740.280,06 -523.622,82 |
|--|----------------------|--|--------------------------------------|---|---|------|--|
| TOTAL ACTIF IMMOBILISE   | I                    | 32.105,95  | 73.784,03                            | TOTAL CAPITAUX PROPRES  SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENTS 2.5                 | 220.314,90                                      |      | 216.657,24                               |
| <b>ACTIF CIRCULANT</b><br>CREANCES<br>Créances résultant de ventes et de               | 2.2                  |  |                                      | PROVISIONS POUR RISQUES<br>ET CHARGES                                     | 2.4   | 0    | 50.000,00                                |
| prestations de services<br>Aides financières sélectives à récupérer<br>Autres créances | 2.6 et 3<br> -<br> - | 24.906,21  | 4.698,25                             | restations de services<br>itre de sécurité sociale<br>ides financières    | 81.361,56 50.865,48                             |      | 46.828,34                                |
| AVOIRS EN BANQUES ET ENCAISSE<br>TOTAL ACTIF CIRCULANT                                 | 10                   | 5.172.703,60 5.131.296,54<br>5.197.609,81 5.135.994,79 | 5.131.296,54                         | Selectives accordees Autres dettes TOTAL AUTRES DETTES                    | 328.839,03<br>5.583.768,80                      | 9,03 | 5.583.768,80 4.767.431,25                |
| COMPTE DE REGULARISATION<br>TOTAL ACTIF  | will                 | 705.239,57   | 6.949,40                             | COMPTE DE REGULARISATION<br>TOTAL PASSIF                                  | 2.5 <b>98.765,68</b>                            | ₩    | 108.855,70                               |

Les notes font partie intégrante des états financiers.

# COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2005

(Montants exprimés en €)

|   |       | 31.12.2005  | 31.12.2004  |
|---|-------|-------------|-------------|
|   | Notes |             |             |
| RESULTAT BRUT                             | 4     | 250.266,59  | -318.636,14 |
| Rémunérations et charges sociales         |       | -317.221,15 | -277.646,05 |
| Corrections de valeur sur immobilisations |       |             |             |
| incorporelles et corporelles              |       | -47.176,58  | -70.132,68  |
| Subventions d'investissements             |       | -5.521,40   | 22.527,91   |
| Autres intérêts et produits assimilés     |       | 123.310,20  | 120.264,14  |
| RESULTAT DE L'EXERCICE                    |       | 3.657,66    | -523.622,82 |

#### ANNEXE AUX ETATS FINANCIERS AU 31 DECEMBRE 2005

#### **NOTE 1: GENERALITES**

Le Fonds national de soutien à la production audiovisuelle (ci-après le «Fonds») a été créé par la loi du 11 avril 1990. Son statut a été modifié par la loi du 24 décembre 1998. Il s'agit d'un établissement public doté de la personnalité juridique.

L'exercice social débute le 1er janvier et se clôture le 31 décembre de chaque année.

Le Fonds a pour mission de promouvoir la création cinématographique et audiovisuelle au Luxembourg et d'encourager la production, la coproduction et la distribution d'œuvres dans ce domaine.

Le siège social est établi à Luxembourg.

Pour mener à bien ses activités, le Fonds dispose notamment des ressources suivantes:

- des recettes pour prestations fournies;
- une contribution financière annuelle provenant du budget des recettes et des dépenses de l'Etat et attribuée sur base du programme d'activités présenté par le Fonds;
- des remboursements des aides financières sélectives;
- des contributions financières provenant du budget des recettes & des dépenses d'Etat et réservées à l'exécution de projets déterminés ayant fait l'objet d'une convention préalable entre le gouvernement et le Fonds;
- de dons et legs en espèces et en nature.

# **NOTE 2: PRINCIPALES METHODES COMPTABLES**

Les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires luxembourgeoises, et aux pratiques comptables généralement admises.

# 2.1. Immobilisations incorporelles et corporelles

Les immobilisations incorporelles et corporelles sont portées à l'actif du bilan à leur coût d'acquisition.

Les immobilisations incorporelles et corporelles sont amorties linéairement en fonction de leur durée estimée d'utilisation de:

Logiciel informatique: 25%

Matériel informatique: 25%

Mobilier: 10%

Matériel de bureau: 33%

Matériel d'exploitation: 25%

#### 2.2. Créances

Ces postes sont inscrits au bilan à leur valeur nominale. Des corrections de valeur spécifiques sont opérées le cas échéant pour ramener les créances à leur valeur présumée de réalisation. Voir aussi la section 2.6. Aides financières sélectives.

# 2.3. Fonds propres

Les fonds excédentaires de l'exercice en cours sont reportés à l'exercice suivant.

# 2.4. Provisions pour risques et charges

Les provisions pour risques et charges ont pour objet de couvrir des pertes ou dettes qui sont nettement circonscrites quant à leur nature mais qui, à la date de clôture du bilan, sont ou probables ou certaines mais indéterminées quant à leur montant ou quant à la date de leur survenance.

#### 2.5. Contributions financières

Les contributions financières sont enregistrées comme produits en compte de profits et pertes quand elles sont reçues ou à recevoir sauf dans les cas suivants:

- Les contributions ayant comme but le financement de l'acquisition d'actifs immobilisés sont différées sous le poste «subventions d'investissements» au passif du bilan et amorties en compte de profits et pertes sur la durée de vie des immobilisations auxquelles elles se rapportent;
- Les contributions financières servant à financer des charges d'exploitation dans une période future sont différées sous le poste «Compte de régularisation» au passif du bilan et reconnues comme produits dans la période future au cours de laquelle elles vont servir à ce financement.

#### 2.6. Aides financières sélectives

Selon l'article 7 du règlement grand-ducal du 16 mars 1999 portant exécution de la loi modifiée du 11 avril 1990 portant création d'un Fonds national de soutien à la production audiovisuelle, les aides financières sélectives sont en principe intégralement remboursables, sauf décision contraire du Conseil d'administration du Fonds.

Sous la rubrique «Autres dettes» figure la valeur résiduelle à payer sur les aides financières sélectives pour lesquelles le Fonds national de soutien à la production audiovisuelle a pris un engagement d'intervention.

Avant le 1<sup>er</sup> janvier 1999, les engagements du Fonds étaient actés en comptabilité au moment de la signature d'une convention. Les aides financières sélectives étaient enregistrées directement sous un compte de charges «Aides financières sélectives».

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999, les engagements du Fonds sont actés en comptabilité dès la prise de décision par le Conseil d'administration. Les aides financières sélectives approuvées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999, et les versements effectués à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 relatives aux aides financières sélectives accordées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1999 sont enregistrées sous le poste «Autres créances – Aides financières sélectives».

Au regard de l'expérience du passé quant au recouvrement de ces aides, et par principe de prudence, une provision pour risque de non recouvrement est enregistrée pour la totalité du montant se trouvant sous le poste «Autres créances – Aides financières sélectives».

# 2.7. Conversion des comptes en devises étrangères

Les comptes du Fonds sont tenus en Euros (€) et les comptes annuels sont établis dans la même devise.

A la date de la clôture:

- les postes de l'actif exprimés dans une autre devise que l'EURO sont valorisés individuellement au plus bas de leur valeur au cours de change historique ou de leur valeur déterminée sur base du cours de change en vigueur à la date de clôture du bilan;
- les postes de passif exprimés dans une autre devise que l'EURO sont valorisés individuellement au plus bas de leur valeur au cours de change historique ou de leur valeur déterminée sur base du cours de change en vigueur à la date de clôture du bilan.

Les produits et les charges en devises autres que l'EURO sont convertis en EUROS au cours de change en vigueur à la date des opérations. Ainsi seuls sont comptabilisés dans le compte de profits et pertes les bénéfices et pertes de change réalisés.

# 2.8. Impôts

Suivant l'article 19 de la loi du 24 décembre 1998, le Fonds est exempt de tous droits, taxes et impôts généralement quelconques au profit de l'Etat et des communes, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

#### 2.9. Comptes de régularisation

Le montant de EUR 705.239,57 correspond principalement au versement d'Aides Financières Sélectives que le conseil a décidé d'accorder en 2005 mais qui seront prises en charge sur le budget 2006.

# **NOTE 3: AIDES FINANCIERES SELECTIVES A RECUPERER**

Aux 31 décembre 2005 et 2004, le détail du poste «aides financières sélectives à récupérer» s'établit comme suit:

# 3.1. Aides financières sélectives approuvées à partir du 1er janvier 1999

| Situation au 01.01.2005                                      | <u> 15.854.278,69</u> |
|--|-----------------------|
| Nouveaux engagements en 2005                                 | 3.348.259,00          |
| Reprises des engagements en 2005                             | -17.324,00            |
| Remboursements des avances sur recettes en 2005              | 4.642,21              |
| Situation au 31.12.2005                                      | 19.180.571,48         |
| Provision pour risque de non recouvrement (en référence à la |                       |
| Section 2.6 Aides financières sélectives)                    | <u>-19.180.571,48</u> |
| Solde au 31 décembre 2005                                    | 0.00                  |

# 3.2. Versements effectués à partir du 1er janvier 1999 relatives aux aides financières sélectives accordées avant le 1er janvier 1999

| Situation au 01.01.2005                                      | <u>855.907,25</u> |
|--|-------------------|
| Reprises des engagements en 2005                             | 0,00              |
| Remboursements des avances sur recettes en 2005              | 0,00              |
| Créances irrécupérables en 2005                              | 0,00              |
| Situation au 31.12.2005                                      | <u>855.907,25</u> |
| Provision pour risque de non recouvrement (en référence à la |                   |
| Section 2.6 Aides financières sélectives)                    | 855.907,25        |
|  |                   |

#### **NOTE 4: RESULTAT BRUT**

Le résultat brut se décompose comme suit:

| Résultat brut                               | - <u>239.223,75</u> | -318.636,14   |
|---|---------------------|---------------|
| Autres charges                              | -455.068,86         | -372.010,79   |
| Reprise de provision                        | 50.000,00           | 0,00          |
| Subsides & aides diverses                   | -642.398,00         | -556.292,15   |
| Aides financières sélectives                | -3.348.259,00       | -3.885.679,00 |
| Ressources d'exploitation                   | 4.634.949,65        | 4.495.345,80  |
|   | <u>31.12.2005</u>   | 31.12.2004    |
| Le l'esultat bi at se décompose comme sait. |                     |               |

# **NOTE 5: PERSONNEL**

En 2005, le Fonds National à la Production Audiovisuelle a employé cinq personnes.

#### **NOTE 6: ADMINISTRATEURS**

En 2005, les membres des comités et du Conseil d'Administration ont reçu des jetons de présence pour un total de EUR 40.767,31.

Liste officielle des fonds de pension sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (SEPCAV) et d'association d'épargne-pension (ASSEP) soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 13 juillet 2005.

(15)

# I. SOCIETES D'EPARGNE-PENSION A CAPITAL VARIABLE (SEPCAV) (5)

**ERNST & YOUNG INTERNATIONAL PENSION SCHEME** 

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FORTIS LUX PRIME PENSION A SEPCAV

50, Avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

KPMG-LOMBARD INTERNATIONAL PENSION SCHEME

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

THE PAULIG GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

THE RAPALA GROUP SEPCAV

Airport Center, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

# II. ASSOCIATIONS D'EPARGNE-PENSION (ASSEP) (10)

**DEXIA PENSION FUND** 

69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg

**EUROPEAN PENSION FUND** 

26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

FONDS DE PENSION DU GROUPE SIEMENS A LUXEMBOURG

20, rue des Peupliers, L-2328 Luxembourg

K BRIDGE

12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg

LUXEMBOURG PENSION FUND

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**PENSIONINVEST** 

4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

PRIME PENSION, BGL ASSEP B

50, avenue John F. Kennedy, L-2951 Luxembourg

RBC DEXIA INVESTOR SERVICES PENSION FUND

5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen

THE CLEARSTREAM LUXEMBOURG PENSION FUND

42, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

THE UNILEVER INTERNATIONAL PENSION PLAN

16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

#### Complément n° 3

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

## 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

\*3V INVEST SWISS SMALL & MID CAP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

ACTIVEST LUX MULTI FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

\*CITIMONEY FCP, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

\*CITISELECT PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

\*DBI-ZINSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DBV-WIN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*DEKA-PRIVATEEQUITY, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*DIT-BONDSELECT US\$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-BONDSPEZIAL, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-CORPORATE BOND EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-CORPORATE BOND EUROPA HIYIELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-EURO LAUFZEITFONDS 2010, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-EURO RENTENFONDS "K4", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-EUROPA RENTEN "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-EUROPAZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-STAATSANLEIHEN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*HQ FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

\*OPPENHEIM BOND GLOBAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

OPPENHEIM TOPIC ASIAN INTERNET, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*OPPENHEIM TOPIC BIOTECHNOLOGY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*OPPENHEIM TOPIC TELECOMMUNICATION, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

PATAVIUM, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

\*PIGUET GLOBAL FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PREMIER FUND, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SCOTTISH WORLD FUND, 11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

\*TN INTERNATIONAL PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*TN US-EQUITY PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ACM INTERNATIONAL HEALTH CARE FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACM INTERNATIONAL TECHNOLOGY FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACM U.S. REAL ESTATE INVESTMENT FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

\*CIC/CIAL CH FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ETRA GLOBAL SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EUFI-CASH, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

EUFI-RENT, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg

HPM GLOBAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

INDEPENDENT INVESTMENT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

KOINÈ FUND, 5, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

MLB(S) (LUX) INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

PARTNER INVESTMENT FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

RESERVE PORTFOLIO, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*SICAV ALYCON, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

\*SOCGEN INTERNATIONAL SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

THE ASIAN TECHNOLOGY FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

TMF SICAV, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

\*WORLD INVEST, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ZENITH SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

#### 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

PROFIRENT S.A., 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

FI ALPHA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

WELLINGTON MANAGEMENT PORTFOLIOS (LUXEMBOURG),

2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

INDIA LIBERALISATION FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

LEGG MASON WORLDWIDE, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 19 juillet 1991:

# Complément n° 3

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ARLINGTON FUND OF FUNDS, 46A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg AXA ALTERNATIVE FINANCING FCP, 46A, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

<sup>\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

CAPITAL INTERNATIONAL ABSOLUTE INCOME GROWER FUND, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg E.ON PENSION FUND, 8A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

FORTIS INVESTMENTS NON LISTED REAL ESTATE FUND OF FUNDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GERMAN RETAIL INVESTMENT PROPERTY FUND, 34, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
GLI BEAL ESTATE SELECTION FUND, 3.8, avenue Charles de Caville, L-1453 Luxembourg

GLL REAL ESTATE SELECTION FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

GLOBAL PROPERTY SELECT, 8A, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

HINES REAL ESTATE MASTER FCP, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

PIONEER INSTITUTIONAL SOLUTIONS, 77, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

PRADERA CENTRAL & EASTERN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

SEB PRIVATE EQUITY FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABERDEEN EUROPEAN BALANCED PROPERTY FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg ABERDEEN EUROPEAN SHOPPING PROPERTY FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg AXA NEDERLAND (LUXEMBURG), 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg LEU QI FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg OPTI-GROWTH FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg PLATINUM I SICAV, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# 1. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

\*INSTITUTIONAL INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg \*NEXUM, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg PAN EUROPEAN FOOD FUND, 46, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AAREAL, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL ALL COUNTRIES FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL EUROPE FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI VA, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CAPITAL INTERNATIONAL NIPPON FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

CIKK FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

DELTA LLOYD REAL ESTATE FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

HEITMAN EUROPEAN PROPERTY PARTNERS III, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

HINES EUROPEAN VALUE ADDED FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

HINES INTERNATIONAL REAL ESTATE FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

MORGAN STANLEY EUROZONE OFFICE FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

PIMCO LUXEMBOURG TRUST, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SWIP EUROPEAN BALANCED PROPERTY FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

BTM PREMIER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

en

BTMU PREMIER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

GENERALI ASSET MANAGERS FCP, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen en

GENERALI BELGIUM FCP, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

ACCESSION FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

BLUEBAY STRUCTURED FUNDS, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

REFLOW FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

THE EUROPEAN FUND FOR SOUTHEAST EUROPE, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange

l'adresse et la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

WESTAM LONGITUDE FUND, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

WESTLB MELLON LONGITUDE FUND, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

Luxembourg, le 30 septembre 2006 COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à l'article 94(1) de la loi du 20 décembre 2002:

# Complément n° 3

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

(LF) FUND OF FUNDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*3V INVEST SWISS SMALL & MID CAP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

AXA IM GTAA, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

BERENBERG SYSTEMATIC APPROACH, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

\*CITISELECT PORTFOLIOS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

COMINVEST EUROPA PROTECT 10/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST EUROPA PROTECT 9/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST GARANT DYNAMIC, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST WASSER-AKTIEN PROTECT 1/2012, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST WASSER-AKTIEN PROTECT 11/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST WASSER-AKTIEN PROTECT 12/2011, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

COMINVEST ZERTIFIKATE STARS, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*DBI-ZINSMANAGER, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DEKA-BEST OF GARANT 10/2013, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-COMMODITIES, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-OPTIRENT 12/2007, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-OPTIRENT 12/2009, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

DEKA-PORTABLEALPHA, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*DEKA-PRIVATEEQUITY, 5, rue des Labours, L-1912 Luxembourg

\*DIT-BONDSELECT US\$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

\*DIT-BONDSPEZIAL, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

<sup>\*</sup> l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie II de la loi du 20 décembre 2002

```
*DIT-CORPORATE BOND EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-CORPORATE BOND EUROPA HIYIELD, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-EURO LAUFZEITFONDS 2010, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-EURO RENTENFONDS "K4", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-EUROPA RENTEN "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-EUROPAZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*DIT-GLOBAL BOND HIGH GRADE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-JAPAN PROTEKT DYNAMIK PLUS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DWS GLOBAL, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GOLDMAN SACHS FUNDS, FCP, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg
H & A LUX BEST OF TWO, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
*HQ FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
HSBC TRINKAUS EUROPEAN PROPERTY, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
INCOMETRIC FUND, 19, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg
*LEGG MASON GLOBAL MONEY FUNDS FCP (LUXEMBOURG), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
*OP TOPIC BIOTECHNOLOGY, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
*OP TOPIC TELECOMMUNICATION, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
*OPPENHEIM BOND GLOBAL, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
*PIGUET GLOBAL FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg
POSTBANK KONZEPT, 18-20, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
PREMIUM GLOBAL FREIBURG, 3, rue des Labours, L-1912 Luxembourg
PTAM DEFENSIVE PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
RACE ONE, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
STRATEGIC COMMODITY PORTFOLIO, 10, rue Henri Schnadt, L-2530 Luxembourg
STRATEGIEPORTFOLIO ABSOLUT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
STRATEGIEPORTFOLIO BALANCE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
STRATEGIEPORTFOLIO CHANCE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
STRATEGIEPORTFOLIO WACHSTUM, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
```

STUTTGARTER BASKET 100, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

STUTTGARTER BASKET 50, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

STUTTGARTER BASKET 80, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

\*TN INTERNATIONAL PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

\*TN US-EQUITY PORTFOLIO OP, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

TOPGELD 90SI, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

UNIOPTI4, 308, route d'Esch, L-1471 Luxembourg

VR NÜRNBERG (IPC), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ALLIANCEBERNSTEIN FUND, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg ALLIANZ EUROPEAN PENSION INVESTMENTS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg ALLIANZ GLOBAL INVESTORS FUND II, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg AXA SIM FLEXIBLE, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg BI SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg CCR FUNDS, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange \*CIC/CIAL CH FUND, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg \*DBV-WIN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg \*ECHIQUIER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg EXANE FUNDS 1, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange FORTIS SOLUTIONS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg LYXOR QUANTIC, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg MEAG SICAV, 44, route d'Esch, L-1470 Luxembourg RECORD FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

RREEF, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SGAM INDEX FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*SOCGEN INTERNATIONAL SICAV, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SP - LUX SICAV II, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

UBS MULTI MANAGER ACCESS, 291, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

\*WORLD INVEST, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

FIDELITY GLOBAL BOND SERIES, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

IDC FLEX ZERTIFIKATEFONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

MERRILL LYNCH REAL ESTATE FUND OF FUNDS, 49, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

OONA SOLUTIONS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

STABILITAS GROWTH, 1B, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ABC LEGACY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ABERDEEN PROPERTY FUNDS SICAV, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

BIRDSVIEW FUND, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

HANDELSBANKEN SICAV II, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg

LAMPAS INVESTMENT, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

LCF-PARTNERS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

\*\*NEXUM, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PARTNERS GROUP ALTERNATIVE STRATEGIES, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

PFS PERFORMANCE FUND STRATEGY, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

SCANDIUM ALTERNATIVE INVESTMENTS, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

SINCRO SICAV II, 41, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SPECIALIST INVESTMENT FUNDS (2), 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

\*\*THE INDEPENDENT INVESTOR FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

W.P. STEWART HOLDINGS FUND, 2, rue des Dahlias, L-1411 Luxembourg

Il y a lieu de <u>retirer</u> de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

ACTIVEST GLOBALSTRATEGIE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

BCN-FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG EURO STRATEGIE AKTIEN FONDS IV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BERENBERG GLOBAL OPPORTUNITY 2, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

BERENBERG GOAM PLUS STRATEGIE FONDS, 23, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

DWS DOLLARCHANCE GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZINSSPRINTER, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZINSSPRINTER 2016, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DWS ZINSWUNDER (A), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

FT OPTIRENT 6/2006, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

HSBC TRINKAUS GLOBAL CERTIFICATES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

MERCK FINCK INVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ACTIVEST LUX KEY FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

DWS DYNAMIC, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

EUROPEAN NETWORK FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg
HSBC PROTECTED FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH INVEST UK, 5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SCHUMANN - LAVEDRINE ASSET MANAGEMENT I, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

CB VV EUROPE BASKET, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg ZEIT-WERTFONDS HVB, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

AXA ALTERNATIVE OPPORTUNITIES, 8, rue de la Grève, L-1643 Luxembourg CORLUY ALTERNATIVE INVESTMENTS, 46, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg FRÉGATE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg PICTET ALTERNATIVE FUNDS II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de <u>modifier</u> la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 2005 et publiée au Mémorial B n° 14 du 22 février 2006 sous:

# I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

#### 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

AZ FUND 1, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

ACM GLOBAL INVESTMENTS, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ACMBERNSTEIN, 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

ADIG FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

en

COMINVEST FUND, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

ADIG TOTAL RETURN DYNAMIC, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

en

COMINVEST TOTAL RETURN DYNAMIC, 25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

BBI-LUXCONCEPT, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

en

LUXCONCEPT, 1C, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach

CF EQUITIES, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

en

CF EQUITIES HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

CITI FCP, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

en

LEGG MASON GLOBAL FUNDS FCP (LUXEMBOURG), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

CTV-STRATEGIEFONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

en

CTV-STRATEGIEFONDS HAIG, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

EASYETF EPRA EUROZONE, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

EASYETF FTSE EPRA EUROZONE, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

FEDERATED - US VALUE STRATEGIES, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen en

FEDERATED US VALUE STRATEGIES - DJE LUX, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

HAIG INFLATION-LINKED BOND FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg en

H & A LUX INFLATION-LINKED BOND FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

HAIG WANDELANLEIHEN FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg en

H & A LUX WANDELANLEIHEN FONDS, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

SEB INVEST INSTITUTIONAL, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg en

SEB INSTITUTIONAL, 6A, Circuit de la Foire Internationale, L-1347 Luxembourg

#### 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

BLUEBAY FUNDS, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

BNP PARIBAS INSTICASH, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange

CITI SICAV, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

COHEN & STEERS SICAV, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

DELTA LLOYD L, 9, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

F&C PORTFOLIOS FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

FFTW FUNDS SELECTION, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

GWM MULTI MANAGER FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

IXIS INTERNATIONAL FUNDS (LUX) I, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

NATIONWIDE GLOBAL FUNDS, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

UNIVERSAL INVEST, 9, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

WORLD INVESTMENT OPPORTUNITIES FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CONVERTIBLE FUND, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

CAMFUNDS CONVERTIBLE SICAV, 12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

OFI SELECT, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

en

OFI SINGLE SELECT, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

# II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 20 DECEMBRE 2002:

# 1. FONDS COMMUN DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

CITI ISLAMIC PORTFOLIOS, 31, Z.A. Bourmicht, L-8070 Bertrange KAUPTHING HEDGE, 35a, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg SHINSEI BLUEBAY FUNDS, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

CITIFUNDS INVESTMENTS SERIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg en

LEGG MASON FUNDS INVESTMENT SERIES (LUXEMBOURG), 5, rue Jean Monnet, L-1025 Luxembourg

PROLOGIS EUROPEAN PROPERTIES FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg en

PROLOGIS EUROPEAN PROPERTIES, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

# 2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

BELMONT (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
FFTW FUNDS SELECTION II, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
GEMS PROGRESSIVE FUND, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
INDIAN INVESTMENT COMPANY, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
ING MULTI-STRATEGIES FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
ING MULTI-STRATEGIES FUND II, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
LEUMI GLOBAL MANAGERS FUND, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
LUXUMBRELLA, 33, rue de Gasperich, L-5826 Howald-Hesperange
MONT BLANC LEVERAGED FUND, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
PIMCO LUXEMBOURG II, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RUSSIAN INVESTMENT COMPANY, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
SARASIN FUND SELECTION, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
TAIVAN INVESTMENT COMPANY, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
TAIVAN INVESTMENT COMPANY, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg
TAIVAN INVESTMENT COMPANY, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

DEXIA IMMO LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg en

LEASINVEST IMMO LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MEESPIERSON PRIVILEGED INVESTORS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg en

PRIVILEGED INVESTORS, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MEESPIERSON SPECIALS FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg en

SPECIALS FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

# 3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

LEND LEASE GLOBAL PROPERTIES, SICAF, 2-8, avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006 COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

opc, relevant de la loi du 30 mars 1988, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

<sup>\*\*</sup> opc, relevant de la loi du 19 juillet 1991, qui s'est soumis aux dispositions de la loi du 20 décembre 2002

# Liste officielle des organismes de titrisation agréés conformément à l'article 21 (1) de la loi du 22 mars 2004 relative à la titrisation.

(10)

ALLEGRO INVESTMENT CORPORATION S.A.

7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg

ARTUS FINANCE S.A.

47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DWS GO S.A.

2, Boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

GPB CREDIT RISK MANAGEMENT S.A.

1, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

H.E.A.T. MEZZANINE I-2005 S.A.

1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

**iSTRUCTURE S.A.** 

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

PALLADIUM SECURITIES 1 S.A.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

SACHSENLUX S.A.

20, rue de la Poste, Carré Bonn, L-2346 Luxembourg

STRATEGIC INVESTMENT PORTFOLIOS (LUXEMBOURG) S.A.

7, Val Ste Croix, L-1371 Luxembourg

VIVALDIS - GESELLSCHAFT FÜR STRUKTURIERTE LÖSUNGEN S.A.

30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006 COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des professionnels agréés pour exercer l'activité de gestionnaire de passif pour les fonds de pension soumis à la loi du 13 juillet 2005.

(13)

ACTUALUX S.A.

6C Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Münsbach

AMAZON INSURANCE & PENSION SERVICES S.A R. L.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

AXA ASSURANCES VIE LUXEMBOURG S.A.

7, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg

BÂLOISE VIE Luxembourg S.A.

1, rue Emile Bian, L-1235 Luxembourg

DEXIA INSURANCE & PENSIONS SERVICES S.A.

2, rue Nicolas Bové, L-1253 Luxembourg

ESOFAC INTERNATIONAL S.A.

37, rue Michel Engels, L-1465 Luxembourg

FORTIS LUXEMBOURG - VIE S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

HEPTA CONSULT S.A.

54, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

**HEWITT BACON & WOODROW LIMITED** 

Prospect House, Abbey View, St. Albans, Hertfordshire, AL1 2QU, United Kingdom

LA LUXEMBOURGEOISE - VIE S.A.

51, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg

LE FOYER VIE Compagnie Luxembourgeoise d'Assurances S.A.

6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg

MERCER HUMAN RESOURCE CONSULTING S.A.

68, boulevard du Souverain, B-1170 Bruxelles

SWISS LIFE LUXEMBOURG S.A.

25, route d'Arlon, L-8009 Strassen

Luxembourg, le 30 septembre 2006. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Liste officielle des sociétés d'investissement en capital à risque soumises à la surveillance de la Commission de Surveillance du Secteur Financier conformément à la loi du 15 juin 2004.

(82)

ABACUS INVEST S.C.A., SICAR

207, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

ABN AMRO CONVERGING EUROPE INVESTMENTS, S.C.A., SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

ADARA VENTURES SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ADVANCED RISK PRIVATE EQUITY S.A R.L. SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

AERIS TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY S.A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ALPHA I VC SICAR S.A.

4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

AMBER TRUST II S. C. A.

52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

AMCO CEE REAL ESTATE OPPORTUNITIES SCA SICAR

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

APOLLO ELP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

APOLLO USLP SICAR

21, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

ARROWS INVESTMENTS S.A R.L. SICAR

23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

ASIA INFRASTRUCTURE S.A. SICAR

23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

AUB FRENCH LOGISTICS S.A. SICAR

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

**AXA MEZZANINE I S.A., SICAR** 

46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

BALKAN RECONSTRUCTION INVESTMENT FINANCING S.C.A. SICAR

4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BALTIC PROPERTY TRUST OPTIMA S.A., SICAR,

8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

BIP VENTURE PARTNERS S.A., SICAR

1, rue des Coquelicots, L-1356 Luxembourg

BRU II VENTURE CAPITAL FUND, S.C.A., SICAR

560A, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg

CAPITAL INVESTING SICAR S.A.

12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CEE GROWTH LUXEMBOURG SICAR SCA

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

CENTRAL AFRICA GROWTH SICAR, S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CEP II PARTICIPATIONS S.A R.L. SICAR

30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CETP PARTICIPATIONS S.A R.L., SICAR

30, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DB REAL ESTATE IBERIAN VALUE ADDED I S.A., SICAR

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

DE AGOSTINI S.A. SICAR

12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

EAST INVESTMENT S.C.A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

EDMOND DE ROTHSCHILD EUROPPORTUNITIES S.C.A., SICAR,

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ENERGY AND INFRASTRUCTURE INVESTMENTS S.C.A., SICAR

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EURAZEO CO-INVESTMENT PARTNERS S.C.A., SICAR

11, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

EURO INDUSTRIAL S.A R.L. SICAR

25b, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EUROPEAN CAPITAL S.A. SICAR

11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

FINETHIC MICROFINANCE S.C.A., SICAR

14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

FONSICAR S.C.A., SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FORTUNA SOLIDUM S.C.A., SICAR

20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

GENERALI GLOBAL PRIVATE EQUITY S.A. SICAR

25, rue Edward Steichen, L-2540 Luxembourg

GENPACT GLOBAL HOLDINGS SICAR S.A R.L.

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GENPACT INVESTMENT CO. (LUX) SICAR S.A R.L.

65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

**GOTTEX MANAGEMENT S.A., SICAR** 

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

GOTTEX US MANAGEMENT S.A R.L., SICAR

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

HCI SICAR A.G.

1B, Parc d'Activité Syrdall, L-5365 Münsbach

H-EQUITY S.A R.L., SICAR

19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

**HEXAGON S.A., SICAR** 

54, boulevard Napoléon Ier, L-2210 Luxembourg

H/H-STADTWERKEFONDS KGAA, SICAR

3, rue Jean Monnet, L- 2180 Luxembourg

INTERMEDIATE FINANCE EUROPE II SICAR

69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

KKR PEI SICAR, S.A.R.L.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

LA FAYETTE INVESTISSEMENT S.A., SICAR

69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

LAUMOR PARTNERS (SARL) SICAR

5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

LEEWARD VENTURES SICAR S.C.A.

3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

LNR EUROPE INVESTORS S.A R.L. SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

LOTHIAN PARTNERS 27 (SARL) SICAR

14, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

MAT S.A., SICAR

180, rue des Aubépines, L-1145 Luxembourg

MD MEZZANINE S.A., SICAR

46A, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

MEDIAWIN I, S.C.A.

11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

MEZZANOVE CAPITAL (SCA) SICAR

51, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

NAXOS CAPITAL PARTNERS S.C.A.

40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

NEW NIBC LUXEMBOURG S.A R.L., SICAR

9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

NEW TECH VENTURE CAPITAL II S.C.A.

39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

NEXUS MEDICAL PARTNERS II S.C.A., SICAR

12, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg

OCM MEZZANINE SICAR II (LUXEMBOURG) S.C.S.

8-10, rue Mathias Hardt, L-1717 Luxembourg

OPERA MASTERS SCA, SICAR

6, rue Adolphe, L-1116 Luxembourg

ORLANDO ITALY SPECIAL SITUATIONS SICAR (SCA)

18, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

PANGEA I, SCA, SICAR

560A, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg

PARTNERS GROUP EUROPEAN MEZZANINE 2005 S.C.A., SICAR

40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PARTNERS GROUP GLOBAL MEZZANINE 2005, S.C.A., SICAR

40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

PRIVATE EQUITY CAPITAL GERMANY SECS SICAR

Rose des Vents, Fourth floor, 16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg

PRIVATE EQUITY GLOBAL SELECT II, SICAR S.C.A.

2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

QS ITALY SICAR S.A.

84, Grand-rue, L-2011 Luxembourg

**QUILVEST EUROPEAN PARTNERS SICAR S.A.** 

84, Grand-rue, L-2011 Luxembourg

RESOLUTION (LUXEMBOURG) S.C.A.

20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg

RISINGSTAR VENTURES I S.C.A., SICAR, PART OF MEDIAWIN

11a, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

ROYAL AMIRAL PARTNERS SCA SICAR

5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

SGAM PRIVATE VALUE S.C.A., SICAR A

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SGAM PRIVATE VALUE S.C.A., SICAR B

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SOLIDUS PARTNERS S.C.A.

54, boulevard Napoléon 1er, L-2210 Luxembourg

SOUVERAIN PRIVATE EQUITY S.A., SICAR

7, rue de la Chapelle, L-1325 Luxembourg

SPORT INVESTMENT S.C.A., SICAR

5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

TELECOM VENTURES PARTNERS LUX S.C.A.

11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

TINTORETTO SICAR S.A.

12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

VALTEC S.A. SICAR

23, avenue Monterey, L-2086 Luxembourg

**VENCORP S.C.A. SICAR** 

11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

WEST AFRICA GROWTH SICAR, S.A.

16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

WHITE (SARL) SICAR

5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 2006. COMMISSION DE SURVEILLANCE DU SECTEUR FINANCIER

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Service Solidarité. – Agrément prorogé. – Par arrêté ministériel du 25 septembre 2006, l'agrément provisoire [réf.: N°: A/2005/15/1(a)] accordé le 8 février 2005 à l'organisme gestionnaire «Ville d'Esch-sur-Alzette», pour l'exercice de l'activité de son «Foyer de Nuit» à l'adresse 37, rue du Canal, à L-4050 Esch-sur-Alzette, est prorogé pour la durée de 2 ans.

La prorogation de l'agrément provisoire prend cours le 25 septembre 2006 et prend fin le 25 septembre 2008.

# Ministère de la Santé. - Commission permanente pour le secteur hospitalier. - Nominations.

Par arrêté grand-ducal du 2 octobre 2006:

- Madame Emmanuelle MATHIEU, attachée auprès de la FEDIL, a été nommée membre effectif de la Commission permanente pour le secteur hospitalier comme représentant de l'Union des caisses de maladie (délégués des employeurs et des non-salariés) en remplacement de Madame Christiane BERTRAND-SCHAUL dont elle terminera le mandat;
- Monsieur le docteur Aduccio BELLUCCI a été nommé membre suppléant de la Commission permanente pour le secteur hospitalier comme représentant de l'Association des médecins et médecins-dentistes en remplacement de Monsieur le docteur Joe WIRTZ dont il terminera le mandat.

\_\_\_\_

1055

# Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'août 2006.

| d'oı | l° Nom du failli<br>rdre  | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire      | Curateur                  |
|------|---|---------------------|-----------------------|---------------------------|
|      |   | Luxembourg          |                       |                           |
| 1.   | s.à r.l. MCO IMPORT, cette dernière agissant<br>en sa qualité de gérant et d'associée<br>commanditée de la société en commandite<br>par actions MCO IMPORT ET CIE s.e.c.a.,<br>établie et ayant son siège social à L-8060<br>Bertrange, 80, route de Longwy, City<br>Concorde | 02.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Pierre Feltgen         |
| 2.   | s.à r.l. BUREAU INFORMATIQUE<br>COMPTABLE LUXEMBOURGEOIS, en<br>abrégé B.I.C.L., établie et ayant son siège<br>social à L-2240 Luxembourg, 15, rue Notre<br>Dame  | 02.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Pierre Feltgen         |
| 3.   | s.à r.l. I.G.I.M., établie et ayant son siège social<br>à L-3895 Foetz, 12, rue du Commerce   | 02.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Pierre Feltgen         |
| 4.   | s.à r.l. CA, ayant exploité un restaurant sous la dénomination «RESTAURANT BOSPHORE» avec siège social à L-2230 Luxembourg, 69, rue du Fort Neipperg, de fait inconnue à cette adresse  | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Anne Devin-Kessler     |
| 5.   | S.A. C D A LUXEMBOURG, avec siège social à L-1637 Luxembourg, 43, rue Goethe, actuellement sans siège social connu  | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Anne Devin-Kessler     |
| 6.   | s.à r.l. CAFE PIRATA, avec siège social à<br>L-4134 Esch-sur Alzette, 5, avenue de la Gare  | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Anne Devin-Kessler     |
| 7.   | S.A. LUX IMPULSION, avec siège social à L-3512 Dudelange, 200, rue de la Libération   | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me David Benhamou         |
| 8.   | s.à r.l. WMS SERVICE AM BAU, avec siège<br>social à L-6941 Niederanven, 2, rue de<br>Mensdorf, de fait inconnue à cette adresse   | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me David Benhamou         |
| 9.   | s.à r.l. FMT INTERNATIONAL LUXEMBURG, avec siège social à L-1025 Luxembourg, 5, rue Jean Monnet   | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Joëlle <i>Niclou</i>   |
| 10.  | S.A. EPPA, en liquidation, avec siège social à L-2163 Luxembourg, 20, avenue Monterey   | 04.08.06            | Mme Yannick Didlinger | Me Joëlle <i>Niclou</i>   |
| 11.  | S.A. GLOBAL INDUSTRIES, établie et ayant<br>son siège social à L-4480 Soleuvre, 171,<br>Chemin Rouge  | 09.08.06            | Mme Carole Besch      | Me Marguerite Ries        |
| 12.  | s.à r.l. A.G.E., établie et ayant son siège social<br>à L-1660 Luxembourg, 30, Grand-Rue,<br>Galerie Neuberg  | 09.08.06            | Mme Carole Besch      | Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 13.  | s.à r.l. SAMBAR BRASIL, avec siège social à L-4810 Rodange, 20, rue du Clopp, de fait inconnue à cette adresse  | 11.08.06            | Mme Carole Besch      | Me Pierre Feltgen         |
| 14.  | s.à r.l. BODENLEGER O. HACK Gmbh, avec<br>siège social à L-5610 Mondorf-les Bains, 7,<br>Avenue des Bains   | 11.08.06            | Mme Carole Besch      | Me Marguerite Ries        |
| 15.  | S.A. EUROMONTAGES, avec siège social à<br>L-4518 Differdange, 23, rue Xavier Brasseur   | 11.08.06            | Mme Carole Besch      | Me Marguerite <i>Ries</i> |

| 16. | le sieur Anelso MELRO DA SILVA,<br>demeurant à L-1621 Luxembourg, 1, rue des<br>Genêts, exerçant le commerce sous la<br>dénomination CAFE SPORTING MELRO DA<br>SILVA ANELSO, avec siège social à L-6793<br>Grevenmacher, 8, Route de Trèves | 11.08.06 | Mme Carole Besch  | Me Réguia <i>Amiali</i> |
|-----|---|----------|-------------------|-------------------------|
| 17. | S.A. WALTER, en liquidation volontaire, établie et ayant son siège social à L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire   | 18.08.06 | M Frédéric Mersch | Me Réguia Amiali        |
| 18. | le sieur Romeo DAMIANO, commerçant, demeurant à L-4612 Differdange, 29, rue du Kirchberg, faisant le commerce sous la dénomination CAFE MOUSEL'S BEIERSTUFF à L-4940 Bascharage, 130, avenue de Luxembourg                                  | 18.08.06 | M Frédéric Mersch | Me Réguia Amiali        |
| 19. | S.A. ESPRESSO, établie et ayant son siège social à L-8008 Strassen, 98, route d'Arlon   | 23.08.06 | M Patrick Serres  | Me Valérie Demeure      |
| 20. | S.A. BRAND NEW CAR, avec siège social à<br>L-3895 Foetz, rue de l'Industrie-rue des<br>Artisans   | 25.08.06 | M Patrick Serres  | Me Valérie Demeure      |
| 21. | Gmbh CGB, avec siège social à L-6633<br>Wasserbillig, 21, route de Luxembourg   | 25.08.06 | M Patrick Serres  | Me Marguerite Ries      |
| 22. | s.à r.l. B & C EVENTS, faisant le commerce<br>sous l'enseigne L'EPICURE et NOMAD, avec<br>siège social à L-1611 Luxembourg, 61, avenue<br>de la Gare  | 25.08.06 | M Patrick Serres  | Me Valérie Demeure      |
| 23. | S.A. TERRA LUXEMBOURG, établie et ayant<br>son siège social à L-4936 Bascharage, 13C,<br>rue de la Reconnaissance Nationale   | 30.08.06 | Mme Nadine Walch  | Me Pascale Millim       |
| 24. | s.à r.l. PRESTO-CLEAN, établie et ayant son<br>siège social à L-1261 Luxembourg, 133, rue<br>de Bonnevoie   | 30.08.06 | Mme Nadine Walch  | Me Pascale Millim       |
| 25. | s.à r.l. BLACK PUMPKIN MUSIC SHOP, en abrégé B.P.M. s.à r.l., établie et ayant son siège social à L-4205 Esch-sur-Alzette, 1, rue Lankelz   | 30.08.06 | Mme Nadine Walch  | Me Pascale Millim       |
|     |   | Diekirch |                   |                         |
| 26. | S.A. EAG EUROPE, établie et ayant son siège<br>social à L-6450 Echternach, 21, route de<br>Luxembourg   | 08.08.06 | M Michel Reiffers | Me Daniel Baulisch      |
| 27. | s.à r.l. DELICES D'ALSACE, établie et ayant<br>son siège social à L-9647 Doncols, 14,<br>Chemin des Douaniers   | 29.08.06 | Mme Chantal Glod  | Me François Gengler     |
| 28. | S.A. UNIVERDI, établie et ayant son siège<br>social à L-9743 Crendal, maison 14   | 29.08.06 | Mme Chantal Glod  | Me François Gengler     |

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 10 octobre 2006, Madame Marta ALABART, née le 5 juillet 1980, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2006, Madame Oliver LEPANTO, née le 19 mars 1978, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 octobre 2006, Madame Sanae ZAHIR, née le 15 novembre 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 novembre 2006, Monsieur Vicent PRYFER, né le 12 février 1976, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

# Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

# RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 78 24 novembre 2006

# Sommaire

| Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Serge JETZEN à changer son nom patronymique actuel en celui de «EDWARDS»  | 1060 |
|---|------|
| Arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année scolaire 2006/2007 | 1060 |
| Arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006 portant nomination des membres de la Commission des Pensions   | 1074 |
| ·   | 1074 |
| Centre Commun de la Sécurité Sociale – Nomination   | 1075 |
| «CONSTITUTION DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG – 2006» – Recueil de la Législation  | 1075 |
| Entreprises d'assurances – «EUROSCOR ASSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément  | 1076 |
| Entreprises d'assurances – «THE SHIPOWNERS' MUTUAL STRIKE INSURANCE ASSOCIATION EUROPE» – Agrément du directeur   | 1076 |
| Entreprises d'assurances – «THE STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE)  LIMITED» – Renonciation à l'agrément  | 1076 |
| Flurneuordnungsprojekt FLAXWEILER   | 1076 |
| Groupe d'experts appelé à donner son avis sur les changements proposés des bases techniques ou sur tout autre aspect technique en relation avec le financement dans le cadre des régimes complémentaires de pension – Remplacement            | 1076 |
| Indigénat – Naturalisations   | 1077 |
| Jury d'examen chargé d'organiser l'épreuve d'aptitude pour l'exercice de la profession d'avocat –   |      |
| Nominations   | 1078 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 1078 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .   | 1078 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration - Structures d'accueil sans hébergement pour enfants  |      |
| - Agrément  | 1079 |
|   |      |
| Notariat – Jury d'examen de fin de stage des candidats notaires – Nomination  | 1079 |
|   | 1079 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 2006   | 1079 |
| Tribunal du Travail de Luxembourg – Nominations   | 1081 |

# Arrêté grand-ducal du 10 juillet 2006 autorisant Monsieur Serge JETZEN à changer son nom patronymique actuel en celui de «EDWARDS».

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Maître Philippe STROESSER, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Serge JETZEN, né le 9 février 1976 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7260 Bereldange, 101, Elterstrachen, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «EDWARDS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

#### Arrêtons:

- Art. 1er. Monsieur Serge JETZEN est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «EDWARDS».
- Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.
- Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

| Le Ministre de la Justice, | Palais de Luxembourg, le 10 juillet 2006 |
|----------------------------|--|
| Luc Frieden                | Henri                                    |
|                            |  |

Arrêté ministériel du 25 octobre 2006 portant nomination des commissions d'examen de l'examen de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique, année scolaire 2006/2007.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 2006 portant organisation de l'examen de fin d'études secondaires techniques et de l'examen de fin d'études de la formation de technicien;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juillet 2003 portant organisation de l'examen de fin d'études de l'infirmier en pédiatrie, de l'infirmier psychiatrique, de l'assistant technique médical de chirurgie, de l'infirmier en anesthésie et réanimation et de la sage-femme;

# Arrête:

# Art. 1er. Sont nommés commissaires du Gouvernement:

Pour la division administrative et commerciale du régime technique, section gestion, section communication et organisation: **Madame Edmée BESCH**, professeur-attaché au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;

Pour la division technique générale du régime technique, section technique générale, section informatique: **Monsieur Gilbert Engel**, professeur-attaché au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière, section de la formation de l'assistant technique médical de laboratoire, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie, spécialisation de l'infirmier en pédiatrie, spécialisation de l'infirmier en anesthésie et réanimation, spécialisation de l'infirmier psychiatrique, section de la formation de l'éducateur/éducatrice: Monsieur Claude KUFFER, professeur-attaché au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;

Pour la division administrative et commerciale et la division hôtelière et touristique, section hôtelière, section touristique, du régime de la formation de technicien: **Monsieur Marc BARTHELEMY**, professeur-attaché au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;

Pour la division agricole, section agricole, section environnement naturel, section horticole, la division chimique, la division génie civil, section bâtiment, section constructions civiles, et la division mécanique, section mécanique automobile, du régime de la formation de technicien: **Monsieur Joseph BRITZ**, professeur, chargé de mission au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;

Pour la division artistique, section design graphique, section expression plastique, la division électrotechnique, section communication, section énergie, la division informatique et la division mécanique, section mécanique générale,

du régime de la formation de technicien: **Monsieur Romain KIEFFER**, professeur-attaché au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle.

#### Art. 2. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

Pour la division administrative et commerciale du régime technique, section gestion et section communication et organisation:

## COMMISSION LTECG CG1 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, M. Paul LANNERS, professeur-ingénieur, Mmes Maggy KUGENER, Romaine SCHMIT, Josiane WEBER, MM. Frank BOVE, Paul DIEDERICH, Gaston WAGNER, professeurs, Mme Marie-Lyne KELLER, candidat professeur, Mme Brigitte SCHMITZ, chargée de cours.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, Mmes Danielle HEINEN, Carine LEPAGE, Fabienne MICHAELY, MM. Christian RICHARTZ, Carlo SUNNEN, professeurs.

#### COMMISSION LTECG CG2/CC2 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, MM. Jean-Marie JANS, Gilbert KLEE, Jean-Marie OTTELÉ, professeurs-ingénieurs, Mmes Hélène DIRKES, Martine DOLAR, Laurence GRETSCH, MM. Remi MARX, Jean MASSARD, Guy SCHILLING, Jean-Paul SCHREINER, professeurs, Mme Marie-Lyne KELLER, candidat professeur, Mme Jacqueline KLEPPER, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, Mme Karin HEISBOURG, chargée de cours.

## COMMISSION LTECG CG3 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, M. Gilbert KLEE, professeur-ingénieur, Mmes Hélène DIRKES, Margot REDEL, MM. Paul DIEDERICH, Fernand LEHNERTZ, Paul STASIAK, Pierre STIWER, François WAGENER, professeurs, M. Daniel LUDWIG, candidat professeur.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, M. Jacques BIWER, professeur.

## COMMISSION LTECG CG4 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, MM. Manuel THEIN, Paul LANNERS, professeurs-ingénieurs, Mmes Francine ENGEL, Alexandra MALINOV, MM. Raoul CLAUSSE, Jean-Claude FRANTZ, Lucien FREILINGER, Paul STASISAK, professeurs, M. Daniel LUDWIG, candidat professeur.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, M. Armand JUNCKER, professeur.

## COMMISSION LTECG CG5 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, M. Jean-Marie JANS, professeur-ingénieur, Mme Margot REDEL, MM. Gilbert BASTIAN, Patrick KRIPPES, François WAGENER, Marc WELTER, professeurs, Mme Mick LEISCHEN, candidat professeur, Mme Françoise SCHNELL, chargée de cours.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, M. Roger MEDERNACH, professeur.

## COMMISSION LTECG CG6 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, Mme Michèle SCHANEN, M. Donnino SILVERIO, professeurs-ingénieurs, Mmes Marie-Thérèse CLEES, Marie-Paule DIEDERICH, Romaine SCHMIT, Françoise SCHROEDER, MM. Remi MARX, Guy SCHILLING, professeurs, Mme Marie-Lyne KELLER, candidat professeur.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint.

## COMMISSION LTECG CG7/CC1 (Lycée technique «École de Commerce et de Gestion»)

membres effectifs: Mme José POOS, directrice, Mme Michèle SCHANEN, M. Manuel THEIN, professeurs-ingénieurs, Mmes Marianne HOFFMANN, Josiane WEBER, Marie Jeanne WILTZIUS, MM. Claude HARMELIN, Pierre KAUFFMANN, Marc KLEIN, Frank KRIER, Jean-Paul SCHREINER, professeurs, M. Daniel LUDWIG, candidat professeur, Mmes Marielle BRUCK, Chantal GROSCH, maîtres de cours spéciaux.

membres suppléants: M. José HEINEN, directeur adjoint, Mme Michèle FRIEDERICH, candidat professeur.

## **COMMISSION LTL CG1 (Lycée technique de Lallange)**

membres effectifs: M. Claude LOESCH, directeur, Mmes Françoise DEUTSCH, Marie-Jeanne FOHL, Mylène RIZZI, MM. Luc EMERING, Paolo IPPOLITO, Georges RECKINGER, professeurs, Mmes Lony FOEHR, Georgette SAUBER, professeurs d'enseignement technique, Mme Manon SCHLESSER, candidat professeur.

membres suppléants: M. Norbert CARL, directeur adjoint, Mmes Isabelle BROCHMANN, Michèle MARNACH, Josette MAUL, Nathalie NILLES, Nadine SCHLEICH, Michèle THEIS, Monique WARINGO, MM. Dietmar BUSCH, Alex IACONO, René VIGNERON, Marc ZIESER, professeurs, M. Victor MARTINS DA COSTA, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTL CG2 (Lycée technique de Lallange)**

membres effectifs: M. Claude LOESCH, directeur, Mmes Michèle MARNACH, Josette MAUL, Nathalie NILLES, Nadine SCHLEICH, Michèle THEIS, MM. Dietmar BUSCH, Luc EMERING, René VIGNERON, Marc ZIESER, professeurs.

membres suppléants: M. Norbert CARL, directeur adjoint, Mmes Françoise DEUTSCH, Marie-Jeanne FOHL, Mylène RIZZI, MM. Paolo IPPOLITO, Georges RECKINGER, professeurs, Mmes Lony FOEHR, Georgette SAUBER, professeurs d'enseignement technique, Mme Manon SCHLESSER, candidat professeur.

## **COMMISSION LTETT CG1 (Lycée technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: M. François SCHARTZ, directeur, Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, M. Joseph OESCH, professeur-ingénieur, Mmes Gisèle GILLEN, Anne MAJERUS, Danièle MENSTER, MM. Gene BINDELS, Lucien CLEMENT, Mario GAUL, Pascal GEISEN, João SEBASTIAO, professeurs.

membres suppléants: M. Antoine BARTHEL, professeur-ingénieur, Mmes Monique BINCK, Tessy BIVER, Martine BOULANGER, Monique HARDT, Nathalie HENDRIKS, Olga PALAZZARI, Annette RAUSCH, Sonja SCHUMACHER, Sandra WEILER, MM. Alain BACK, André BAULER, Gaston KEMP, Paul LINSTER, Maurizio PAGANI, Marc SCHOENTGEN, professeurs, Mme Myriam NEUMAN, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTETT CG2/CC1 (Lycée technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: M. François SCHARTZ, directeur, Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, M. Marc TEUSCH, professeur-ingénieur, Mmes Monique BINCK, Monique HARDT, Elisabeth REISEN, Sonja SCHUMACHER, Sandra WEILER, MM. Alain BACK, Pascal GEISEN, Paul LINSTER, Maurizio PAGANI, professeurs, Mmes Viviane SCHMITZ, Nadine STEPHANY, maîtres de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Antoine BARTHEL, professeur-ingénieur, Mmes Gisèle GILLEN, Anne MAJERUS, Olga PALAZZARI, MM. Lucien CLEMENT, Mario GAUL, Michel KOHNEN, Marc SCHOENTGEN, João SEBASTIAO, professeurs, Mme Vanessa SEYLER, candidat professeur, Mme Annick MEYER, maître de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTML CG1 (Lycée technique Michel-Lucius)**

membres effectifs: M. Aloyse SCHAEFERS, directeur adjoint, M. Jean-Claude WARINGO, professeur-ingénieur, Mmes Danielle HUSS, Tatiana METZDORF, Marie-Rose SCHANEN, Marianne SUNNEN, MM. Emmanuel ELSEN, Guy PIERSON, Marc ROCK, professeurs, M. Luc THEISEN, candidat professeur.

membres suppléants: M. Jean-Marie GIERES, directeur, M. John KAUFMANN, professeur-ingénieur, Mmes Odile BICHELER, Mariette FEYDER, Nadia LUCARELLI, MM. Eric EIFES, Patrick HARSCH, Claude KRACK, Jean-Claude MILLER, professeurs.

## **COMMISSION LTML CG2 (Lycée technique Michel-Lucius)**

membres effectifs: M. Aloyse SCHAEFERS, directeur adjoint, M. Christian LUCIUS, professeur-ingénieur, Mmes Patrizia ASCENZO, Martine BAATZ, Michaela FRANZEN, Marie-Rose HANSEN, MM. Eric EIFES, Jean-Claude MILLER, Carlo NEUMAN, Romain WALTER, professeurs.

membres suppléants: M. Jean-Marie GIERES, directeur, M. John KAUFMANN, professeur-ingénieur, Mmes Odile BICHELER, Mariette FEYDER, Nadia LUCARELLI, MM. Patrick HARSCH, Claude KRACK, Guy PIERSON, professeurs.

#### COMMISSION LN CG1 (Lycée du Nord)

membres effectifs: M. Jo TROIAN, directeur, M. Pierre STOCKREISER, professeur-ingénieur, Mmes Karima AOUADI, Sylvie MAMER, MM. Jules BARTHEL, Johannes DE KROON, Paul FLAMMANG, Paul HESSE, Joseph REISDOERFER, Claude THOSS, professeurs.

membres suppléants: Mmes Sylvie BERG, Tessy BIVER, Martine BOULANGER, Nathalie HENDRIKS, Annick WEILER, MM. André BAULER, Roger FELLENS, Claude WOLTER, professeurs, M. Maurizio SPAGNUOLO, candidat professeuringénieur, Mme Myriam NEUMAN, candidat professeur.

## **COMMISSION LCE CG1 (Lycée technique d'Echternach)**

membres effectifs: M. Romain NEHS, directeur adjoint; Mmes Sandrine AIT-SI-AHMED, Michèle PLETSCHETTE, Vera WANTZ, MM. Fernand HAUER, Alex KRÜGER, Fernand SCHMIT, René THILL, Jean-Claude ZEIEN, professeurs; Mme Sandra DA SILVA CASTANHEIRA, candidat professeur.

membres suppléants: Mmes Marie-Paule EICHER, Claudia IGELMUND, Yvonne PUNDEL, MM. Jean-Claude DEGRELL, Robi GOTTLIEB, Lucien LENGLER, professeurs; MM. Pascal DOHN, Frank SCHMIT, candidats professeurs.

#### **COMMISSION LTB CG1 (Lycée technique de Bonnevoie)**

membres effectifs: M. Jean-Marie WIRTGEN, directeur adjoint, M. Jean RECKINGER, professeur-ingénieur, Mme Nicole FOSSATI, MM. Michel BOCK, Tom BRAUN, Christian RICHARTZ, Serge THILMANY, Robert WEILER, professeurs, M. Raoul STEFANETTI, candidat professeur, Mme Astrid SEIWERATH, professeur d'enseignement technique.

membres suppléants: M. Jean-Pierre JUTTEL, directeur, M. Marc BONVINI, professeur-ingénieur, Mmes Andrée MARGUE, Fabienne MICHAELY, Michèle STEINES, MM. Mike THILL, Jeff WAMPACH, professeurs, M. Frank SCHALZ, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTC CG1 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: Mme Antoinette MAAS, professeur attachée à la direction, M. Robert REYLAND, professeur-ingénieur, Mmes Doris GILLES, Viviane REIFF, Toiny WORMERINGER, MM. Paul GOERGEN, Jeff KIES, Roland MERCATORIS, Luc SCHILTZ, professeurs, Mme Marie-José BARTHEL, professeur d'enseignement technique, Mme Fabiola OLIVA, candidat professeur.

membres suppléants: M. Nico MEYRER, directeur adjoint, M. Roger MEYRATH, professeur-ingénieur, Mmes Anne-Laure BOURG, Diane MILLER, Mariette KAUTHEN, Manon REMAKEL, MM. Luc DIEDERICH, Daniel THEIN, professeurs, Mme Marie-Paule HOFFMANN, professeur d'enseignement technique.

#### COMMISSION LTMA CG1 (Lycée technique Mathias-Adam)

membres effectifs: M. Edgar MULLER, directeur, M. Alexandre WAGNER, professeur-ingénieur, Mmes Debbie DIEDERICH, Yvette MANCINI, Françoise SCHEITLER, MM. Aly BERNARD, Alain GERSON, Christian SCHMITZ, professeurs, Mme Martina DIVIS, candidat professeur.

membres suppléants: M. Pascal MARIN, directeur adjoint, M. Jean-Marie OTTELÉ, professeur-ingénieur, Mmes Sandra SCHANEN, Françoise SCHROEDER, Monique WARINGO, Claudine WOLF, professeurs, Mmes Brigitte DISTAVE, Corinne REICHLING, Chantal SCHNEIDER, candidats professeurs.

#### Pour la division technique générale du régime technique, section technique générale et section informatique:

COMMISSION LTE GE1/GI1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)

membres effectifs: M. Jean-Paul LENERTZ, directeur adjoint, MM. Gilles HEYART, Serge LINCKELS, Sylvain PIREN, Romain SCHEECK, Guy SCHINTGEN, Henri SCHOEN, professeurs-ingénieurs, Mmes Danielle KASS, Astrid SCHULLER, MM. Georges BAST, Bertrand GOERGEN, Marcel SCHAEFFER, professeurs, MM. Patrick RENDULIC, Patrick STRAUS, candidats professeurs, M. Pierre MARCHAL, professeur d'enseignement technique.

membres suppléants: M. Antonio DE CAROLIS, attaché à la direction, MM. Jean-Marie CLOOS, Claude MEYERS, Guy TOUSCH, professeurs-ingénieurs, Mmes Caroline MERLAND, Viviane MOLITOR, Isabelle WIRTH, MM. André BAUER, Yves SCHULTE, Raymond STEIL, Mike WAMPACH, professeurs, M. Pierre MOUSEL, candidat professeur.

## COMMISSION LTMA GE1 (Lycée technique Mathias-Adam)

membres effectifs: M. Pascal MARIN, directeur adjoint, MM. Rolph PIERSON, Alexandre WAGNER, professeursingénieurs, Mmes Isabelle BROCHMANN, Carol EICHER, Maryse KASS, Christiane ZWICK, MM. Roger FOETZ, Alex IACONO, Laurent PLEIMELDING, Sandrino SAVINI, Raoul TRENTIN, professeurs.

membres suppléants: MM. Patrick BEIL, Sylvain PIREN, professeurs-ingénieurs, Mmes Simone BIANCHY, Christiane LAMBORELLE, Manon REMAKEL, Sandra SCHANEN, Monique WARINGO, M. Henri WEYER, professeurs, Mmes Corinne REICHLING, M. Lelio LOEWEN, candidat professeur-ingénieur, Chantal SCHNEIDER, candidats professeurs.

#### **COMMISSION LTML GE1 (Lycée technique Michel-Lucius)**

membres effectifs: M. Jean-Marie GIERES, directeur, MM. Christian HOUGARDY, Patrick LUTGEN, Fernand THILL, professeurs-ingénieurs, Mmes Véronique ANDRE, Nicole RASSEL, Malou THEISEN, MM. Georges FABER, Gustave KAUFFMANN, Albert KREMER, Nico LORENTZ, Claude THILL, Paul WERDEL, professeurs.

membres suppléants: M. Aloyse SCHAEFERS, directeur adjoint, M. Jean-Claude WARINGO, professeur-ingénieur, Mmes Marie-Claire HAAN, Françoise D'HUART, Marguy HIRTT, Nancy JANSSEN, Claudette WELTER, MM. Emmanuel ELSEN, Claude KRACK, Niki MULLER, professeurs.

## **COMMISSION LTETT GE1 (Lycée technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, MM. Antoine BARTHEL, Joseph OESCH, Joseph SCHARLL, Joseph STEICHEN, professeurs-ingénieurs, Mmes Sandy FLIES, Danielle FOHL, Claudine MANNES, Sylvie STROCK, MM. Gaston MEDERNACH, Romain PIERRARD, Marc SCHOENTGEN, professeurs, M. Marc BETTENDORFF, professeur d'enseignement technique.

membres suppléants: MM. Marc AREND, Henri LIES, Charles NOSBUSCH, professeurs-ingénieurs, Mmes Sonja WEIDERT, Josette ZANGERLE, MM. Robert DONDELINGER, Frank DREES, Pascal GEISEN, Guy HALSDORF, professeurs.

#### COMMISSION LN GE1 (Lycée du Nord)

membres effectifs: M. Jo TROIAN, directeur, MM. Nico BECKERICH, Armand LOOR, Gaston NEUMAN, Robert SCHAMMEL, Michel SCHMITZ, François ZUIDBERG, professeurs-ingénieurs, Mme Danièle DU FAYS, MM. Emmanuel BOCK, Théophile LINDEN, Jean-Luc LIST, Jeannot NEHRENHAUSEN, Robert STEFFEN, professeurs.

membres suppléants: MM. Marc AREND, Patrick GOFFINET, Henri LIES, Charles NOSBUSCH, Claude SCHMIT, Jean-Paul SCHWARTZ, Pierre STOCKREISER, professeurs-ingénieurs, Mmes Katrien DE BONDT, Marie-José SCHAACK, Sonja WEIDERT, Josette ZANGERLE, MM. Pierre BERTEMES, Robert DONDELINGER, Frank DREES, Charles EVEN, Pascal GEISEN, Guy HALSDORF, Luc TANDEL, professeurs, M. Jean-Paul LARBIERE, candidat professeur.

## COMMISSION LTB GE1 (Lycée technique de Bonnevoie)

membres effectifs: M. Jean-Pierre JUTTEL, directeur, MM. Marc BONVINI, Jean-Pierre KOOB, Robert PEYER, professeurs-ingénieurs, Mmes Christiane DURBACH, Carmen SCHOLER, MM. Bernard FELTEN, Marc SCHILTZ, Robert WEILER, professeurs, Mme Christine LAROSCHE, MM. Jean-Jacques REDING, Raoul STEFANETTI, candidats professeurs.

membres suppléants: M. Jean-Marie WIRTGEN, directeur adjoint, MM. Georges BECK, Louis BIRKEL, Alain KIEFFER, Jean RECKINGER, professeurs-ingénieurs, Mmes Marie-Anne BECKER, Andrée MARGUE, professeurs, Mme Sylvie REICHERT, M. Luc WEIS, candidats professeurs, M. Joseph RODESCH, chargé d'éducation.

## **COMMISSION LCE GE1 (Lycée classique d'Echternach)**

membres effectifs: M. Henri TRAUFFLER, directeur; MM. Guy MARCY, Léon MELCHIOR, Pierre WEBER, professeurs-ingénieurs, Mmes Marie-Paule EICHER, Denise GILLEN, Claudia IGELMUND, Jelka LEKIC, Yvonne PUNDEL, MM. Jean-Claude DEGRELL, Lucien LENGLER, Roger RECHT, professeurs, M. Pascal DOHN, candidat professeur.

membres suppléants: M. Romain SCHEECK, professeur-ingénieur, Mmes Sandrine AIT-SI-AHMED, Michèle PLETSCHETTE, MM. Jean-Paul DEMUTH, Carlo GITT, Alex KRÜGER, Edmond NEU, René THILL, professeurs; Mme Sandra DA SILVA CASTANHEIRA, candidat professeur, M. Pascal DOHN, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTAM GE1 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, MM. Patrick KOHN, Tom MENTGEN, Aloyse PAULUS, professeurs-ingénieurs, M. Claude SIBENALER, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Karin HOMMEL, Simone OBERLINKELS, MM. Raymond KNEIP, François LECH, Joé PAULUS, Claude SAUBER, Daniel WERMEISTER, professeurs.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Paul FABER, Paul HARDT, Camille SCHMIT, professeursingénieurs, M. Guy LOESCH, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Juliette NEY, Christiane PLEIMLING, Nadine SCHMITZ, MM. Jean-Pierre FEIDT, Marc SCHELLER, Giovanni SPORTELLI, professeurs, Mme Martine EIDEN, candidat professeur.

## **COMMISSION LTAM GI1 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, MM. Frédéric FABER, Marco KIESGEN, René WEBER, Marc WILWERT, professeurs-ingénieurs, M. Marc SCHMIT, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Simone OBERLINKELS, Nadine SCHMITZ, MM. François LECH, Christian LUDOVICY, Giovanni SPORTELLI, professeurs.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Georges GLOESENER, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs, MM. Guy LOESCH, Claude SIBENALER, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Juliette NEY, Karin HOMMEL, Simone KAYSER, Antonia MARIOTTO, M. Alain PONTEN, professeurs.

## **COMMISSION LTAM GE2/GI2 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, Mme Simone BEISSEL, MM. Paul HARDT, Jean-Paul MARTELING, Tom MENTGEN, Camille SCHMIT, professeurs-ingénieurs, MM. Guy LOESCH, Marc SCHMIT, Claude SIBENALER, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Karin HOMMEL, Simone KAYSER, Marguerite KILL, Martine STEFFEN, MM. Raymond KNEIP, Alain PONTEN, Gilles SCHAACK, Serge SCHAETZEL, Edouard ZACHARIAS, professeurs.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Alain BRAUN, Paul FABER, Georges GLOESENER, Marc WILWERT, professeurs-ingénieurs, Mmes Antonie BRUCH, Monette ENSCH, Annick HOFFMANN, MM. Jean-Pierre FEIDT, Jean-Paul FRITZ, Pascal PASCIOLLA, Marc SCHELLER, Daniel WERMEISTER, professeurs, M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique, M. Fabrice ROTH, candidat professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Martine EIDEN, Fabienne FAUST, candidats professeurs.

## **COMMISSION LTNB GE1 (Lycée technique Nic.-Biever)**

membres effectifs: M. José LEINER, directeur, M. Joseph SERARCANGELI, professeur-ingénieur, Mmes Colette KUTTEN, Nadine SIMON, Denise WEBER, Françoise WOLTER, M. Alain LAURENT, Yves SIEBENALER, Robert RIDOLFO, professeurs, M. Frank FASBENDER, candidat professeur-ingénieur.

membres suppléants: M. Roger ROTH, directeur adjoint, Mmes Martine FEDERMEYER, Monique HELBACH, Martine MANGEN, Laure TIRPANDZIAN, MM. Roland FELTEN, Jean-Paul GEDGEN, Guy STEINBERG, professeurs, MM. Robert DUE, Georges KUGENER, candidats professeurs-ingénieurs.

#### **COMMISSION LTJBM GE1 (Lycée technique Josy Barthel)**

membres effectifs: M. Jean WAGNER, directeur, Jean HUBERTY, professeur-ingénieur, Mmes Marie-Paule EYSCHEN, Claudine PILOT, Annick WELSCHER, M. Alain DONDELINGER, professeurs, Yvonne PLEGER, professeur d'enseignement technique, M. Jens GETREU, candidat professeur-ingénieur, Mme Françoise CHRISTNACH, MM. Eric SCHWEICHER, Yvan KIEFFER, candidats professeurs.

membres suppléants: M. Marc FISCHBACH, directeur adjoint, MM. Guido LESSING, Claude LORANG, David NICOLAY, Yves WENANDY, professeurs, Mme Claudine SCHMIT, M. Marco MAJERUS, candidats professeurs, M. Jérôme DIESCHBURG, chargé d'éducation.

#### **COMMISSION LTC GE1 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Carlo SCHMIT, directeur adjoint, MM. Guy KARLÉ, Roby REYLAND, Louis STRASSER, professeurs-ingénieurs, Mmes Mariette KAUTHEN, Manon REMAKEL, MM. Mike ANEN, Christian NAPOLI, Jeff SCHMITZ, Marc SCHOELLEN, Serge WINANDY, professeurs, Mme Marie-Paule HOFFMANN, M. Clement STEFFEN, professeurs d'enseignement technique.

membres suppléants: MM. René BOCKLER, Carlo NOBEN, Patrick ROILGEN, professeurs-ingénieurs, Mme Doris GILLES, MM. Guy FREYLING, François KRANTZ, Roland MERCATORIS, Michel MORCHÉ, professeurs, Mme Fabiola OLIVA, candidat professeur.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière:

#### **COMMISSION LTPS SI1 (Siège/Centre de formation de Luxembourg)**

membres effectifs: Mme Marianne GILLEN, directrice, MM. Gilles EVRARD, Fred FERRON, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Diane FRISCH, Sandra SCHEUER, M. Paul BOCK, professeurs, Mmes Marie-Paule LEY, Georgette THOLL, Malou WAGNER, professeurs d'enseignement technique, Mmes Caroline LENTZ, Muriel DE SMET, Dr Doris SZYDLOWSKI, candidats professeurs, M. Jeff CHRISTNACH, aspirant professeur, Mmes Olivia SIMOES, Bruna DEL FABBRO, infirmières graduées enseignantes, Mme Marie-José WOLLWERT, chargée de cours, Mme Danielle JUNG, chargée d'éducation, Dr Dorothée KNAUF-HÜBEL, chargée d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marie-Louise BISSEN, directrice adjointe, Mmes Gerta FRYNS, Marguerite KREMER, M. Patrick BICHEL, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, MM. Marc TRIERWEILER, Camille WEYRICH, professeurs, Mmes Marthy-Anne BECKER, Gilberte NERDEN, professeurs d'enseignement technique, Mme Myriam KOHNEN, aspirant professeur, Mme Monique HERBER, M. Nicolas BERTE, Dr Claude SCHMITZ, chargés de cours, Mme Maria SCHÜR, chargée d'éducation, Drs Jean-Marc CLOOS, Carine FEDERSPIEL, Georges JACOBS, chargés d'enseignement.

## **COMMISSION LTPS SI2 (Centre de formation d'Esch-sur-Alzette)**

membres effectifs: Mme Albertine FLAMMANG, directrice adjointe, Mme Diane FRISCH, MM. Paul BOCK, Marc TRIERWEILER, professeurs, Mme Gabrielle WIES, professeur d'enseignement technique, Mmes Christiane MERTENS, Fernande SCHAEFFER, infirmières graduées enseignantes, Dr Doris SZYDLOWSKI, candidat professeur, Mme Joanne GOEBBELS, aspirant professeur, Mme Marie-José WOLLWERT, chargée de cours.

membres suppléants: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mme Sandra SCHEUER, M. Camille WEYRICH, professeurs, M. Jacques REITZ, professeur d'enseignement technique, Mme Caroline LENTZ, candidat professeur, Mme Maria SCHÜR, chargée d'éducation, Dr Marc GLEIS, chargé d'enseignement, Mme Marie-France FILSER, chargée d'éducation.

#### **COMMISSION LTPS SI3 (Centre de formation d'Ettelbruck)**

membres effectifs: Mme Thérèse HOFFMANN, directrice adjointe, Mme Maryse GOEDERT, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mme Sandra SCHEUER, M. Camille WEYRICH, professeurs, Mme Marielle WIRTGEN, M. Stephan DUMANGE, professeurs d'enseignement technique, Mme Caroline LENTZ, candidat professeur, Mmes Filomena SILVA, Patricia DERYCKE-WAUTY, aspirant professeurs, Dr Chrétien JACOBY, M. Camille WALLIG, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mmes Diane FRISCH, Christiane STEFFEN, MM. Paul BOCK, Marc TRIERWEILER, professeurs, M. Roland MULLER, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Dany WEIS, Sonja WINTRINGER, professeurs d'enseignement technique, Dr Doris SZYDLOWSKI, candidat professeur, Mmes Myriam KOHNEN, Anne SCHUMACHER, aspirant professeurs, Mmes Danielle JUNG, Maria SCHÜR, chargées d'éducation, Dr Georges JACOBS, chargé d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de laboratoire:

## COMMISSION LTPS SL1 (Lycée technique pour Professions de Santé)

membres effectifs: Mme Marie-Louise BISSEN, directrice adjointe, Mmes Diane FRISCH, Sandra SCHEUER, M. Paul BOCK, professeurs, Mme Claudine SCHOCKMEL, professeur d'enseignement technique, Mme Christiane LIESCH, laborantine enseignante, Mme Marie-José WOLLWERT, chargée de cours, Drs Marie-Estelle LARCHER, Walter

DIPPEL, Alain HAKIM, Jean-Marc MICHELS, MM. Marc FISCHER, Marc FLIES, Pierre KIRPACH, Alain MENZEL, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mme Gerta FRYNS, M. Patrick BICHEL, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, MM. Marc TRIERWEILER, Gérard WAGENER, Camille WEYRICH, professeurs, Mmes Caroline LENTZ, Dr Doris SZYDLOWSKI, candidats professeurs, M. Jeff CHRISTNACH, aspirant professeur, Drs Patricia BORDE, Beata GOLINSKA, Martine TAMISE, Pascale DEVAQUET, Danielle MEUNIER, Jacqueline PARMENTIER, Georges GILSON, François HENTGES, Roger BERTENS, Pol BROUART, François HUSSENET, Jean-Marie MANGEN, Vincent SCHLESSER, Jean THIX, Ben WEBER, Mmes Christine DE PAUW, Rita APPEL, Valérie THIRY, Martine KETTER, Sylvaine VANDAMME, Christiane KOEHNEN, MM. Guy KALMES, John MULLER, chargés d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie:

#### **COMMISSION LTPS SR1 (Lycée technique pour Professions de Santé)**

membres effectifs: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mmes Diane FRISCH, Sandra SCHEUER, M. Michel ZIMMER, professeurs, Mme Senny MERSCH, infirmière graduée - assistant technique médical de radiologie, Mme Caroline LENTZ, candidat professeur, Mme Renate RINNERHOFER, aspirant professeur, Mme Marie-José WOLLWERT, chargée de cours, Mme Géraldine DIDIER, Dr Guido SYRE, MM. Armand GOLDSCHMIT, Nico HARPES, Julien HENRY, Patrick KESSLER, David MATHIEU, Luc WARLING, Peter HERRMANN, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marie-Louise BISSEN, directrice adjointe, Mme Gerta FRYNS, M. Patrick BICHEL, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, MM. Paul BOCK, Marc TRIERWEILER, M. Camille WEYRICH, professeurs, M. Jeff CHRISTNACH, aspirant professeur, MM. Carlo BACK, Christophe ETIENNE, Norbert LENERS, Fabrice WILHELMY, Florent ZINGRAFF, chargés d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, spécialisation de l'infirmier en pédiatrie:

#### **COMMISSION LTPS SP1 (Lycée technique pour Professions de Santé)**

membres effectifs: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mme Danielle SCHOL, professeur d'enseignement technique, Drs Danielle KOENIG, Roland SELIGMANN, Christian NUTTIN, Emmanuel SCALAIS, Norbert KLEES, Mmes Danièle CHRISTEN, Renée GROFF, Monique SUNNEN, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marie-Louise BISSEN, directrice adjointe, Mme Anouk BADEN, professeur d'enseignement technique, Mme Arlette ERR, chargée d'éducation, Drs Ronit CHAFAI, Christiane WEITZEL, Jerry KIEFFER, Fernand PAULY, Paul PHILIPPE, Jean-Jacques VERVIER, Mmes Marta DA COSTA, Josiane DIEDERICH, Rita DOSTERT, Monique FELTES, Christiane FLOERCHINGER, Dany KOLBACH, Marie-France MAJERUS, Yvette MATHIEU, Muriel FICHELLE, Danièle PETERS, Claudine RAMEAU, Yasmine RAYANE, Véronique SCHMINKE, Marie Anne WALTZING, Isabel SIMOES PIRES, Nathalie ZEIMET, chargés d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, spécialisation de l'infirmier en anesthésie et réanimation:

# COMMISSION LTPS SAR1 (Lycée technique pour Professions de Santé, Centre de formation d'Eschsur-Alzette)

membres effectifs: Mme Albertine FLAMMANG, directrice adjointe, M. Fred FERRON, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, M. Alain BECKER, chargé d'éducation, Mmes Francine SAND, Regina HEGGLIN, MM. Steve MACK, Jeff SCHEER, Dan THOMA, chargés d'enseignement, Drs Marco KLOP, Roger REINERS, Bernhard STEIN, Claude STREEF, Jean WAGNER, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mme Josiane LASCHETTE-BOURG, MM. Patrick OBERWEIS, Martin SIMON, Paul MICHELY, chargés d'enseignement, Drs Henri HOFFMANN, Guy LOOS, Emile COLLING, Touraj RASTEGAR, Mme Martine FERRING, chargés d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, spécialisation de l'infirmier psychiatrique:

#### **COMMISSION LTPS SY1 (Lycée Technique pour Professions de Santé)**

membres effectifs: Mme Marie-Louise BISSEN, directrice adjointe, M. Aloyse SCHUMACHER, professeur d'enseignement technique, Mmes Marie-France FILSER, Danielle JUNG, chargées d'éducation, Drs Gérard BAUER, Paul HEDO, Luc NOEL, Mme Dominique PONSAR, MM. Georges RODENBOURG, Carlo THULL, Yves WEBER, chargés d'enseignement.

membres suppléants: Mme Marianne GILLEN, directrice, Mme Catherine SCAUFLAIRE, chargée d'éducation, Drs Raymonde SCHMITZ, Romain HENTGES, Mmes Arlette ERR, Bernadette MOSSONG, M. Romain PAULY, chargés d'enseignement.

Pour la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'éducateur/éducatrice:

## **COMMISSION LTPES ED1 (Lycée technique pour professions éducatives et sociales)**

membres effectifs: M. Henry WELSCHBILLIG, directeur, Mme Simone LESCH, professeur, Mme Nicole WEBER, professeur d'enseignement technique, M. Jean-Marie AREND, maître de cours spéciaux, Mmes Pia BOESEN, Luitgard MAYR, M. Ralph BOTH, chargés de cours, Mme Anne CALTEUX, M. Daniel LUCIANI, chargés d'éducation.

membres suppléants: M. Paul PRUSSEN, directeur adjoint, Mme Delphine FRANK, professeur, M. Georges MISCHO, candidat professeur, Mme Annick HEINEN, institutrice d'enseignement technique, Mme Marie-Anne DELLES, M. Marc TRAUSCH, chargés de cours.

#### **COMMISSION LTPES ED2 (Lycée technique pour professions éducatives et sociales)**

membres effectifs: M. Henry WELSCHBILLIG, directeur, Mme Liliane BISENIUS, M. Tom GRETHEN, professeurs, Mme Chantal ERNSTER, candidat professeur, Mme Sylvie KANDEL, aspirant psychologue, Mme Chantal STEIN, MM. Théo ECKER, Christian KMIOTEK, Peter WITT, chargés de cours.

membres suppléants: M. Paul PRUSSEN, directeur adjoint, Mmes Marie-Anne DELLES, Simone MERGEN, chargées de cours, M. Jean-Marie BRACONNIER, assistant social, Mmes Malou BOFFERDING, Sonja JAEGER, chargées d'éducation.

#### COMMISSION LTPES ED3 (Lycée technique pour professions éducatives et sociales)

membres effectifs: M. Henry WELSCHBILLIG, directeur, Mme Marie-Pierre WAGENER, inspectrice de l'enseignement primaire, Mme Martine LANNERS, candidat professeur, Mmes Muriel JUNG, Valérie SCHANDELER, aspirants professeurs, Mmes Nikola ACKERMANN, Isabelle HOMMEL, Marie-Therese METZLER, Danièle SCHOLER, chargées de cours.

membres suppléants: M. Paul PRUSSEN, directeur adjoint, Mme Sonja HEWER, aspirant maître de cours spéciaux, Mmes Claudine CONRADT, Dorothée PLATZ, chargées de cours, Mme Christa BROEMMEL, M. Gerhard HELD, chargés d'éducation.

#### COMMISSION LTPES ED4 (Lycée technique pour professions éducatives et sociales)

membres effectifs: M. Henry WELSCHBILLIG, directeur, M. Michel RODERES, professeur, Mme Josiane DALEIDEN, professeur d'enseignement technique, M. Gérard FABER, instituteur, M. Pierre BACKES, directeur adjoint de l'Education différenciée, Mme Anouk JADIN, candidat professeur, Mme Arlette ERR, aspirant professeur, Mmes Marianne GOETTLER, Gundula MAAS, chargées de cours.

membres suppléants: M. Paul PRUSSEN, directeur adjoint, Mme Gabrielle CAMBRIA, candidat professeur, M. Luc SCHWARTZ, aspirant professeur, Mme Viviane MEDER, éducatrice graduée, Mme Martine SCHOOS, M. Klaudio PERSURIC, chargés d'éducation.

#### **COMMISSION LTPES ED5 (Lycée technique pour professions éducatives et sociales)**

membres effectifs: M. Henry WELSCHBILLIG, directeur, Mme Mathilde METZ, professeur, Mmes Sonja TROES, Peggy WOLSFELD, maîtres de cours spéciaux, M. Claude GILLEN, psychologue, Mmes Jackie LAUX, Mireille MATHES, candidats professeurs, Mme Katja SCHINTGEN, aspirant professeur, Mme Christiane SCHILTZ, chargée de cours.

membres suppléants: M. Paul PRUSSEN, directeur adjoint, Mme Liliane BISENIUS, professeur, M. Laurent SCHULTE, aspirant professeur, Mme Gaby DENEL, aspirant maître de cours spéciaux, Mme Geneviève BERLAND, M. Bernard ZECHES, chargés de cours.

#### Pour la division administrative et commerciale du régime de la formation de technicien:

## COMMISSION LTETT TCM1 (Lycée technique d'Ettelbruck)

membres effectifs: M. Lucien KLEIN, directeur adjoint, Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, Mme Anne REINIG, MM. Alain BACK, Maurice BROERS, Frank DREES, Romain PIERRARD, professeurs, M. Marc WITKOWSKY, candidat professeur, Mme Annick MEYER, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: Mmes Véronique KRETTELS, Muriel MEYERS, Michèle SCHILTZ, Huguette SCHROEDER, MM. Jean-Paul FREDERES, Michel KOHNEN, professeurs, Mme Marie-Anne SCHMIT, M. Nicolas GILSON, professeurs d'enseignement technique, Mmes Pascale KASEL, Viviane SCHMITZ, maîtres de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTETT TCM2 (Lycée technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: M. Lucien KLEIN, directeur adjoint, Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, Mmes Véronique KRETTELS, Muriel MEYERS, Huguette SCHROEDER, MM. Jean-Paul FREDERES, Michel KOHNEN, professeurs, Mme Marie-Anne SCHMIT, professeur d'enseignement technique, Mme Pascale KASEL, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: Mme Anne REINIG, MM. Alain BACK, Maurice BROERS, Frank DREES, Romain PIERRARD, Alain WEINS, professeurs, Mme Nadine RASSEL, M. Marc WITKOWSKY, candidats professeurs, Mme Annick MEYER, maître de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTETT TCM3 (Lycée Technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: M. Lucien KLEIN, directeur adjoint, Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, Mme Huguette SCHROEDER, MM. Maurice BROERS, Jean-Paul FREDERES, Michel KOHNEN, Alain WEINS, professeurs, Mme Pascale KASEL, maître de cours spéciaux, M. Marc WITKOWSKY, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTB TCM1 (Lycée technique de Bonnevoie)**

membres effectifs: M. Jean-Marie WIRTGEN, directeur adjoint, Mmes Christiane KIRSCH, Carine LEPAGE, MM. Alphonse KLEIN, Serge THILMANY, professeurs, Mme Astrid SEIWERATH, professeur d'enseignement technique, Mme Geneviève GODONOU-DOSSOU, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Jean-Pierre JUTTEL, directeur, Mmes Danielle HEINEN, Liane LAMESCH, professeurs, MM. Robert MARCY, Gilbert MAX, Tom SCHWEITZER, candidats professeurs, Mme Pia SCHINTGEN, maître de cours spéciaux.

## **COMMISSION LTB TCM2 (Lycée technique de Bonnevoie)**

membres effectifs: M. Jean-Marie WIRTGEN, directeur adjoint, Mmes Danielle HEINEN, Liane LAMESCH, professeurs, MM. Robert MARCY, Gilbert MAX, Tom SCHWEITZER, candidats professeurs, Mme Pia SCHINTGEN, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Jean-Pierre JUTTEL, directeur, Mmes Christiane KIRSCH, Carine LEPAGE, MM. Alphonse KLEIN, Serge THILMANY, professeurs, Mme Astrid SEIWERATH, professeur d'enseignement technique, Mme Geneviève GODONOU-DOSSOU, maître de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTC TCM1 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Nico MEYRER, directeur adjoint, Mmes Doris GILLES, Diane MILLER, Viviane REIFF, MM. Guy FREYLING, Joseph van ZIJL, professeurs, Mme Anne-Marie DELVAUX, candidat professeur, Mmes Carol GOBLET, Marie-Anne ZECHES, maîtres de cours spéciaux.

membres suppléants: MM. Luc DIEDERICH, Jean-Marie KIEFFER, Marc LEKL, Charles MAY, professeurs, Mme Fabiola OLIVA, candidat professeur, Mme Marie-Paule HOFFMANN, professeur d'enseignement technique, Mme Marie-Anne MAZOUIN, maître de cours spéciaux.

## COMMISSION LTC TCM2 (Lycée technique du Centre)

membres effectifs: M. Nico MEYRER, directeur adjoint, Mmes Diane MILLER, Viviane REIFF, MM. Luc DIEDERICH, Marc LEKL, professeurs, Mme Fabiola OLIVA, candidat professeur, Mme Marie-Paule HOFFMANN, professeur d'enseignement technique, Mmes Carol GOBLET, Marie-Anne MAZOUIN, maîtres de cours spéciaux.

membres suppléants: Mme Doris GILLES, MM. Guy FREYLING, Alain HOFFMANN, Jean-Marie KIEFFER, Charles MAY, Joseph van ZIJL, professeurs, Mme Carol GOBLET, maître de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTC TCM3 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Nico MEYRER, directeur adjoint, MM. Charles MAY, Alain HOFFMANN, Jean-Marie KIEFFER, Luc SCHILTZ, Marc SCHOELLEN, Joseph van ZIJL, professeurs, Mme Carol GOBLET, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: Mmes Diane MILLER, Viviane REIFF, M. Luc DIEDERICH, professeurs, Mmes Marie-José BARTHEL, Marie-Paule HOFFMANN, professeurs d'enseignement technique, Mme Marie-Anne ZECHES, maître de cours spéciaux, Mme Anne-Marie DELVAUX, candidat professeur.

## **COMMISSION LTC TCM4 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Nico MEYRER, directeur adjoint, Mme Doris GILLES, MM. Jean-Marie KIEFFER, Marc LEKL, Charles MAY, professeurs, Mme Anne-Marie DELVAUX, candidat professeur, Mme Marie-Paule HOFFMANN, professeur d'enseignement technique, Mmes Carol GOBLET, Marie-Anne MAZOUIN, maîtres de cours spéciaux.

membres suppléants: Mmes Diane MILLER, Viviane REIFF, MM. Guy FREYLING, Alain HOFFMANN, Marc SCHOELLEN, Joseph van ZIJL, professeurs, Mme Marie-Anne ZECHES, maître de cours spéciaux.

## **COMMISSION LTMA TCM1 (Lycée technique Mathias-Adam)**

membres effectifs: M. Edgar MULLER, directeur, Mmes Gaby BÜCHEL, Maryse KASS, MM. Georges KIEFFER, Jeannot SCHEER, M. Roland WENNER, professeurs, Mme Brigitte BRÜCHER, maître de cours spéciaux, M. Victor MARTINS DA COSTA, candidat professeur.

membres suppléants: M. Pascal MARIN, directeur adjoint, Mme Myriam PIERRE, MM. Antoine EWALD, Paul GEIMER, Marc PÜNDEL, professeurs, Mme Corinne REICHLING, M. Maurice GOEDERT, candidats professeurs, Mme Françoise KLEIN, candidat maître de cours spéciaux.

#### COMMISSION LTMA TCM2 (Lycée technique Mathias-Adam)

membres effectifs: M. Edgar MULLER, directeur, Mmes Sandra MARTINHO, Myriam PIERRE, MM. Aly BERNARD, Antoine EWALD, Roland WENNER, professeurs, Mme Marie-Marthe HOFFMANN, maître de cours spéciaux, M. Victor MARTINS DA COSTA, candidat professeur.

membres suppléants: M. Pascal MARIN, directeur adjoint, Mme Gaby BÜCHEL, MM. Paul GEIMER, Georges KIEFFER, Michel RICHARTZ, professeurs, M. Maurice GOEDERT, candidat professeur, Mme Françoise KLEIN, candidat maître de cours spéciaux.

#### COMMISSION LTL TCM1 (Lycée technique de Lallange)

membres effectifs: M. Norbert CARL, directeur adjoint, Mmes Marie-Jeanne FOHL, Michèle MARNACH, Laure MASSARD, MM. Jean JUNCKER, Marco ZIESER, professeurs, Mme Cynthia RECHT, candidat professeur, Mme Viviane GOERGEN, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Claude LOESCH, directeur, Mmes Mylène RIZZI, Manuelle WORRÉ, MM. Gilbert MOLITOR, Georges RECKINGER, professeurs, Mme Patricia SEYLER, M. Yves WUNSCH, candidats professeurs, Mme Mireille WEIS, candidat maître de cours spéciaux.

#### COMMISSION LTL TCM2 (Lycée technique de Lallange)

membres effectifs: M. Norbert CARL, directeur adjoint, Mmes Françoise DEUTSCH, Catia IANNI, Mireille MARTIN, M. Gérard GANGOLF, professeurs, Mme Florence FISCHER, professeur d'enseignement secondaire technique, Mme Esther SCHORTGEN, aspirant professeur, Mme Jacqueline NEUMAN, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Claude LOESCH, directeur, Mmes Marie-Jeanne FOHL, Michèle MARNACH, Laure MASSARD, MM. Jean JUNCKER, Marco ZIESER, professeurs, Mme Cynthia RECHT, candidat professeur, Mme Viviane GOERGEN, maître de cours spéciaux.

#### **COMMISSION LTL TCM3 (Lycée technique de Lallange)**

membres effectifs: M. Norbert CARL, directeur adjoint, Mmes Mylène RIZZI, Manuelle WORRÉ, MM. Gilbert MOLITOR, Georges RECKINGER, professeurs, Mme Patricia SEYLER, M. Yves WUNSCH, candidats professeurs, Mme Mireille WEIS, candidat maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Claude LOESCH, directeur, Mmes Françoise DEUTSCH, Catia IANNI, Mme Mireille MARTIN, M. Gérard GANGOLF, professeurs, Mme Florence FISCHER, professeur d'enseignement secondaire technique, Mme Esther SCHORTGEN, aspirant professeur, Mme Jacqueline NEUMAN, maître de cours spéciaux.

#### COMMISSION LTJB TCM1 (Lycée technique Joseph-Bech)

membres effectifs: M. Gilles ESTGEN, directeur, Mmes Chantal EICHER, Eliette GROSBER, Christiane SCHMIT, MM. Marco ELZ, François GITZINGER, professeurs, Mme Catherine WEIBEL, candidat professeur, Mme Martine FABER, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. Romain KAYSER, directeur adjoint, Mmes Monique BINSFELD, Linda CALDARELLI, Danielle KLIMAYTIS, Colette WEYRICH, MM. Louis BERG, Paul REIFF, professeurs, Mme Josiane FUNCK, maître de cours spéciaux.

#### COMMISSION LN TCM1 (Lycée du Nord)

membres effectifs: M. Jo TROIAN, directeur, Mme Myriam LEY, MM. Claude FEIDER, John SHINN, Claude THOSS, professeurs, M. Laurent WEILER, aspirant professeur, Mme Michèle KINNEN, maître de cours spéciaux, M. Joseph MANGRICH, chargé de cours.

membres suppléants: Mmes Martine BOULANGER, Pascale ZEY, M. Jules BARTHEL, professeurs, Mmes Sylvie MEISCH, Natasha SCHWEITZER, candidats professeurs, M. Pascal SCHAACK, aspirant professeur, Mme Maisy BERSCHEID, professeur d'enseignement technique, Mme Marie-Rose MASSARD, chargée de cours.

#### COMMISSION LTNB TCM1 (Lycée technique Nic.-Biever)

membres effectifs: M. Roger ROTH, directeur adjoint, Mmes Mireille PERUZZI, Caroline WELTER, MM. Laurent GEIMER, Benoît SAUBER, professeurs, Mmes Hermine KOSTER, Martine FEDERMEYER, candidats professeurs, Mme Nathalie GROOS, aspirant professeur.

membres suppléants: M. José LEINER, directeur, Mmes Simone FLAMMANG, Christiane SCHOTT, Françoise THOMÉ, MM. Jean-Marc LINSTER, Guido MOLINARO, professeurs, M. Yves SCHMARTZ, candidat professeur, Mme Janine POULLIG, maître de cours spéciaux.

## **COMMISSION LTNB TCM2 (Lycée technique Nic.-Biever)**

membres effectifs: M. Roger ROTH, directeur adjoint, Mmes Simone FLAMMANG, Christiane SCHOTT, Françoise THOMÉ, MM. Jean-Marc LINSTER, Benoît SAUBER, professeurs, M. Yves SCHMARTZ, candidat professeur, Mme Janine POULLIG, maître de cours spéciaux.

membres suppléants: M. José LEINER, directeur, Mmes Mireille PERUZZI, Caroline WELTER, MM. Laurent GEIMER, Guido MOLINARO, professeurs, Mmes Hermine KOSTER, Martine FEDERMEYER, candidats professeurs, Mme Nathalie GROOS, aspirant professeur.

#### Pour la division agricole, section agricole, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTA TAG1 (Lycée technique agricole)**

membres effectifs: Mme Martine HANSEN, directrice, MM. Roger BRAUN, Claude FELTEN, Henri KOHNEN, Guy MAJERUS, Guy MIRGAIN, Guy REILAND, Emile SCHMIT, professeurs-ingénieurs, Mmes Marielle KNEBEL, Tonia REILES, professeurs, Mme Lynn SCHMIT, candidat professeur, Mme Andrée STEFFES, M. Jacquot WATGEN, chargés de cours.

membres suppléants: M. Jos BORMANN, directeur adjoint, M. Jean-Pierre LESURE, professeur-ingénieur, Mme Claudine ALESCH, M. Romain MORAO, professeurs, Mme Micheline TROIAN, chargée de cours, M. Serge HEUSCHLING, aspirant professeur-ingénieur.

#### Pour la division agricole, section environnement naturel, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTA TEN1 (Lycée technique agricole)**

membres effectifs: Mme Martine HANSEN, directrice, Mmes Simone DAUPHIN, Janine HIERZIG, Danièle SCHMIT, MM. Roger BRAUN, Guido FAAS, Claude MERGES, Nicolas NEGRETTI, Emile SCHMIT, professeurs-ingénieurs, Mmes Claudine ALESCH, Tonia REILES, professeurs, Mme Lynn SCHMIT, candidat professeur, Mmes Andrée STEFFES, Micheline TROIAN, M. Paul GLODEN, chargés de cours.

membres suppléants: M. Jos BORMANN, directeur adjoint, MM. Erhard ANNEN, Jean-Pierre LESURE, Pascal MANNES, professeurs-ingénieurs, Mme Marielle KNEBEL, M. Romain MORAO, professeurs, M. Guy BOLMER, maître d'enseignement technique, M. Jacquot WATGEN, chargé de cours.

#### Pour la division agricole, section horticole, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTA THR1 (Lycée technique agricole)**

membres effectifs: Mme Martine HANSEN, directrice, Mmes Carmen BAUMANN, Anita BONTEMPS, Christel GOTTSCHALK, Karen NEUBERT, MM. Tom DELLES, Emile SCHMIT, professeurs-ingénieurs, Mmes Marielle KNEBEL, Tonia REILES, professeurs, Mme Lynn SCHMIT, candidat professeur, Mmes Maryse GALES, Susanne HARTMANN, Andrée STEFFES, MM. Herbert KLINGBEIL, Thomas VOELKENING, Jacquot WATGEN, chargés de cours.

membres suppléants: M. Jos BORMANN, directeur adjoint, M. Jean-Pierre LESURE, professeur-ingénieur, Mme Claudine ALESCH, M. Romain MORAO, professeurs, Mme Ruth HAU, maître d'enseignement technique, Mme Micheline TROIAN, M. Eike JABLONSKI, chargés de cours.

# Pour la division artistique, section design graphique, du régime de la formation de technicien: COMMISSION LTAM TDG1 (Lycée technique des Arts et Métiers)

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, Mmes Elisabeth GABBANA, Simone KAYSER, Danielle WAGNER, Béatrice WELTER, MM. John BOURKEL, Dean GREGORIUS, Ernest KONSBRUCK, Christian LUDOVICY, Pascal PASCIOLLA, professeurs, MM. Joseph TOMASSINI, Philippe TOUFFET, chargés de cours, Mme Marianne GRISSE, candidat maître de cours spéciaux.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, Mmes Ginette KONS, Juliette NEY, Christiane PLEIMLING, Marie-Gabrielle THILTGES, M. Félix MERSCH, professeurs, M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique, Mme Fabienne FAUST, candidat professeur, Mme Christiane LEGILL, chargée de cours, MM. Fernand ROLLINGER, Armand STRAINCHAMPS, chargés d'éducation.

#### **COMMISSION LTAM TDG2 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, Mmes Catherine ELVINGER, Marguerite KILL, Nadine SCHMITZ, Marie-Gabrielle THILTGES, Danielle WAGNER, MM. Marc FRISING, Joé PAULUS, Christian SCHAACK, professeurs, Mme Myriam ROLLMANN, chargée de cours, Mme Anne DIEDERICH, M. Fernand ROLLINGER, chargés d'éducation.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, Mme Simone KALMES, MM. Dean GREGORIUS, Ernest KONSBRUCK, Daniel WERMEISTER, professeurs, Mmes Jacqueline HENGEN, Christiane SCHOLTES, professeurs d'enseignement technique, Mmes Christiane LEGILL, Elisabeth REUTER, chargées de cours, M. Armand STRAINCHAMPS, chargé d'éducation.

#### Pour la division artistique, section expression plastique, du régime de la formation de technicien:

## COMMISSION LTAM TEP1 (Lycée technique des Arts et Métiers)

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, Mmes Claude ERNSTER, Carmen KILL, Annette PROBST, Danielle WAGNER, MM. Marc FRISING, Félix MERSCH, François LECH, Alain PONTEN, Daniel WERMEISTER, Edouard ZACHARIAS, professeurs, Mme Christiane LEGILL, chargée de cours, Mme Anne DIEDERICH, chargée d'éducation.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, Mmes Elisabeth GABBANA, Simone KALMES, Ginette KONS, Nadine SCHMITZ, Marie-Gabrielle THILTGES, MM. Dean GREGORIUS, Ernest KONSBRUCK, professeurs, Mme Christiane SCHOLTES, professeur d'enseignement technique, Mme Alice WILWO, maître de cours

spéciaux, Mme Martine EIDEN, candidat professeur, MM. Jan GLAS, Marcel TOCKERT, chargés de cours, M. Armand STRAINCHAMPS, chargé d'éducation.

## **COMMISSION LTAM TEP2 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, Mmes Monette ENSCH, Claude ERNSTER, Elisabeth GABBANA, Marguerite KILL, Sandy NEIENS, Marie-Gabrielle THILTGES, Sylvie-Anne THYES, Danielle WAGNER, Béatrice WELTER, M. Félix MERSCH, professeurs, M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique, MM. Joseph TOMASSINI, Philippe TOUFFET, chargés de cours.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, Mmes Catherine ELVINGER, Simone KAYSER, MM. John BOURKEL, Marc FRISING, Dean GREGORIUS, Christian SCHAACK, professeurs, M. Nicolas BILL, professeur d'enseignement technique, Mme Alice WILWO, maître de cours spéciaux, Mme Elisabeth REUTER, M. Marcel TOCKERT, chargés de cours, M. Armand STRAINCHAMPS, chargé d'éducation.

#### Pour la division chimique du régime de la formation de technicien:

## **COMMISSION LTC TCH1 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Carlo SCHMIT, directeur adjoint, M. Carlo NOBEN, professeur-ingénieur, Mmes Simone BOHR, Doris GILLES, Manon REMAKEL, Isabelle WIRION, MM. Marco FREYMANN, Michel MORCHÉ, Christian NAPOLI, Jean-Marie WEBER, professeurs, Mmes Daisy SCHMIT, Blanche WINGERT, professeurs d'enseignement technique, M. Paul ASSEL, candidat professeur.

membres suppléants: Mme Patricia DEFAY, MM. Mike ANEN, Alain HOFFMANN, Luc SCHILTZ, M. Marc SCHOELLEN, professeurs, M. Marc GILLET, aspirant professeur.

#### Pour la division électrotechnique, section communication, du régime de la formation de technicien:

## COMMISSION LTAM TEC1 (Lycée technique des Arts et Métiers)

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, MM. Jean-Paul GREISCH, David MENTZ, Camille SCHMIT, André SCHWARZ, Guy URBANY, Guy WEILER, professeurs-ingénieurs, Mmes Annick HOFFMANN, Simone KAYSER, MM. John BOURKEL, Alain PONTEN, professeurs, M. Georges LAUTH, maître d'enseignement technique, Mme Jessica WALTE, candidat professeur.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Jean-Claude FELTES, Erik GOERENS, Marc MOOTZ, Marc WILWERT, professeurs-ingénieurs, Mme Antonia MARIOTTO, MM. Jean-Paul FRITZ, Daniel WERMEISTER, professeurs, Mme Jacqueline HENGEN, professeur d'enseignement technique, MM. Henri BIRCHEN, Jean DAUBENFELD, Aloyse KNOCH, Claude WOLMERING, maîtres d'enseignement technique, Mme Géraldine HADJIDIMOFF, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTE TEC1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)**

membres effectifs: M. Antonio DE CAROLIS, attaché à la direction, MM. Jean-Marie CLOOS, Raoul DRUI, Gilles HEYART, Gérard NEU, Paul SCHLESSER, Guy TOUSCH, professeurs-ingénieurs, MM. Daniel BRAOJOS, Raymond STEIL, professeurs, M. Patrick STRAUS, candidat professeur, M. François HENGEN, maître d'enseignement technique.

membres suppléants: M. Jean-Paul LENERTZ, directeur adjoint, MM. Serge LINCKELS, Romain REITER, Mauro SABATINI, Marc SCHMIT, professeurs-ingénieurs, Mmes Danielle KASS, Mylène WEILAND, professeurs, Mme Christiane HENDEL, candidat professeur, M. André WELFRING, professeur d'enseignement technique, M. Claude ENGEL, maître d'enseignement technique.

## Pour la division électrotechnique, section énergie, du régime de la formation de technicien:

## **COMMISSION LTAM TEE1 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, MM. Jules BONERT, Jean-Claude FELTES, Patrick KOHN, Marc MOOTZ, professeurs-ingénieurs, Mme Antonie BRUCH, MM. John BOURKEL, Joé PAULUS, Serge SCHAETZEL, professeurs, M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique, M. Claude WOLMERING, maître d'enseignement technique.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Alain BRAUN, Erik GOERENS, Claude LENIGER, professeurs-ingénieurs, Mmes Simone KAYSER, Muriel SCHROEDER, M. Jean-Paul FRITZ, professeur, M. Nicolas BILL, professeur d'enseignement technique, MM. Henri BIRCHEN, Jean DAUBENFELD, Lucien HOFFELT, maîtres d'enseignement technique, M. Doris MANCINI, candidat professeur-ingénieur, Mme Géraldine HADJIDIMOFF, candidat professeur.

#### **COMMISSION LTE TEE1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)**

membres effectifs: M. Antonio DE CAROLIS, attaché à la direction, MM. Raoul DRUI, Romain FRERES, Pierre KESSELER, Romain REITER, Paul SCHLESSER, Guy TOUSCH, professeurs-ingénieurs, MM. Daniel BRAOJOS, Raymond STEIL, professeurs, M. Patrick STRAUS, candidat professeur, M. Gilles SEILER, maître d'enseignement technique.

membres suppléants: M. Jean-Paul LENERTZ, directeur adjoint, MM. Jean-Marie CLOOS, Frank DEMUYSER, Mauro SABATINI, Romain SCHEECK, Wieslaw SKIBA, professeurs-ingénieurs, Mmes Danielle KASS, Astrid SCHULLER, Mylène WEILAND, Isabelle WIRTH, professeurs, M. François HENGEN, maître d'enseignement technique.

#### **COMMISSION LTETT TEE1 (Lycée technique d'Ettelbruck)**

membres effectifs: Mme Liliane FLIES, directrice adjointe, MM. Marc AREND, André JACOBS, Guy PUTZ, Alain WEILER, professeurs-ingénieurs, Mme Muriel MEYERS, MM. Jerry KREINS, Marc SCHOENTGEN, João SEBASTIAO, professeurs, Mme Peggy HEISBOURG, candidat professeur, M. Guillaume REITER, maître d'enseignement technique.

membres suppléants: MM. Joseph OESCH, Georges REDING, Michel UNSEN, professeurs-ingénieurs, Mmes Monique BINCK, Véronique KRETTELS, Valentine LOMMEL, M. Alain WEINS, professeurs, Mme Fernande GINTER, professeur d'enseignement technique, Mme Nadine RASSEL, candidat professeur, M. Marcel BERTEMES, maître d'enseignement technique.

#### Pour la division génie civil, section bâtiment, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTJBM TBA1 (Lycée technique Josy Barthel)**

membres effectifs: M. Marc FISCHBACH, directeur adjoint, Mme Nadine BRIX, M. André FABER, professeurs-architectes, MM. Christian CORNETTE, Charles FEYEREISEN, Pierre KAYSER, Jean-Claude WAGENER, professeurs-ingénieurs, Mmes Pascale BECKER, Claudine CIUCA, Nadine FEIERSTEIN, Annick WELSCHER, MM. Guido LESSING, Claude LORANG, David NICOLAY, Yves WENANDY, professeurs, Mme Satu CORKE, candidat professeur-architecte, Mme Romy KARIER, M. Christophe REUTER, candidats professeurs-ingénieurs, Mme Claudine SCHMIT, M. Yvan KIEFFER, candidats professeurs.

membres suppléants: M. Jean WAGNER, directeur, Mmes Claudine PILOT, Sylvie SCHAAF, professeurs.

#### Pour la division génie civil, section constructions civiles, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTJBM TCC1 (Lycée technique Josy Barthel)**

membres effectifs: M. Marc FISCHBACH, directeur adjoint, MM. Marc CHRISTEN, Charles FEYEREISEN, Pierre KOLBER, Michel PUNDEL, professeurs-ingénieurs, Mmes Claudine CIUCA, Nadine FEIERSTEIN, MM. Guido LESSING, Claude LORANG, Patrick SCHMITZ, Yves WENANDY, professeurs, M. Gilles DAZZAN, candidat professeur-ingénieur, Mme Claudine SCHMIT, M. Eric SCHWEICHER, candidats professeurs.

membres suppléants: M. Jean WAGNER, directeur, M. Pierre KAYSER, professeur-ingénieur, Mmes Pascale BECKER, Claudine PILOT, Sylvie SCHAAF, Annick WELSCHER, professeurs.

#### Pour la division hôtelière et touristique, section hôtelière, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTHAH THO1 (Lycée technique hôtelier Alexis Heck)**

membres effectifs: M. Louis ROBERT, directeur, M. Gérard BENDER, directeur adjoint, Mme Michelle FLAMMANG, MM. Jean-Paul CATHREIN, Alain FEDERSPIEL, Marc JUNG, Joe LEYDER, professeurs, M. Albert DUHR, Mme Colette HEIRENDT, M. Gérard TAGLIAFERRI, professeurs d'enseignement technique, Mme Martine HENTGES, Mme Sylvie PRETTI, maîtres de cours spéciaux, MM. Patric BREDIMUS, Carlo STIRN, Jean STRUBEL, Patrick WAGNER, maîtres d'enseignement technique, Mmes Isabelle FRANK, Jacqueline VAN DER MAELEN, Renée FERRING, MM. Pol DECKER, Georges KNAUF, Bruno MACIAS, Marc SCHAEFER, chargés de cours.

#### Pour la division hôtelière et touristique, section touristique, du régime de la formation de technicien:

## COMMISSION LTHAH TTO1 (Lycée technique hôtelier Alexis Heck)

membres effectifs: M. Louis ROBERT, directeur, M. Gérard BENDER, directeur adjoint, Mme Michèle FLAMMANG, MM. Jean-Paul CATHREIN, Alain FEDERSPIEL, Marc JUNG, Joe LEYDER, professeurs, Mme Colette HEIRENDT, M. Gérard TAGLIAFERRI, professeurs d'enseignement technique, Mmes Liane CALES, Martine HENTGES, Sylvie PRETTI, maîtres de cours spéciaux, MM. Patric BREDIMUS, Patrick WAGNER, maîtres d'enseignement technique, Mmes Renée FERRING, Isabelle FRANK, Jacqueline VAN DER MAELEN, Nicole ZENNER, MM. Georges KNAUF, Bruno MACIAS, Marc SCHAEFER, chargés de cours.

## Pour la division informatique du régime de la formation de technicien:

## **COMMISSION LTAM TIF1 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint, Mme Simone BEISSEL, MM. Jules BONERT, Frédéric FABER, Pierre POOS, Marc WILWERT, Pierre WIRION, professeurs-ingénieurs, MM. Marc SCHMIT, Claude SIBENALER, professeurs de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Monette ENSCH, Marguerite KILL, MM. Alain PONTEN, Daniel WERMEISTER, professeurs.

membres suppléants: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Jean-Paul MARTELING, André SCHWARZ, René WEBER, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs, M. Guy LOESCH, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique, Mmes Juliette NEY, Sandy NEIENS, Nadine SCHMITZ, Claudine THILL, M. John BOURKEL, professeurs.

#### **COMMISSION LTE TIF1 (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)**

membres effectifs: M. Jean-Paul LENERTZ, directeur adjoint, MM. Raoul DRUI, Serge LINCKELS, Gérard NEU, Sylvain PIREN, Mauro SABATINI, professeurs-ingénieurs, Mmes Bénita KAYSER, Caroline MERLAND, MM. Georges BAST, Yves SCHULTÉ, professeurs, M. Patrick STRAUS, candidat professeur.

membres suppléants: Antonio DE CAROLIS, attaché à la direction, M. Paul SCHLESSER, professeur-ingénieur, Mmes Danielle KASS, Astrid SCHULLER, Mylène WEILAND, Isabelle WIRTH, professeurs, MM. Roger KRIES, Pierre MOUSEL, candidats professeurs-ingénieurs, M. Pierre MARCHAL, professeur d'enseignement technique.

#### COMMISSION LN TIF1 (Lycée du Nord)

membres effectifs: M. Jo TROIAN, directeur, MM. Alain DELOSCH, Arnaud KIEFFER, Michel SCHMITZ, Pierre STOCKREISER, François ZUIDBERG, professeurs-ingénieurs, Mme Pierrette BETTENDORFF, MM. André BAULER, Christian DAUPHIN, Jean NEHRENHAUSEN, professeurs, M. Maurizio SPAGNUOLO, candidat professeur-ingénieur.

membres suppléants: Mme Myriam LEY, M. Joseph SCHEUER, professeurs, Mme Myriam NEUMAN, M. Jeff SEYLER, candidats professeurs, M. Laurent WEILER, aspirant professeur.

Pour la division mécanique, section mécanique automobile, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTC TMA1 (Lycée technique du Centre)**

membres effectifs: M. Carlo SCHMIT, directeur adjoint, MM. Claude JANDER, Marco JOMINET, Patrick ROILGEN, professeurs-ingénieurs, Mmes Simone BOHR, Doris GILLES, Manon REMAKEL, Isabelle WIRION, professeurs, Mme Daisy SCHMIT, professeur d'enseignement technique, M. Gérard KRYSATIS, maître d'enseignement pratique.

membres suppléants: MM. Alain HOFFMANN, Luc SCHILTZ, Marc SCHOELLEN, professeurs, MM. Alex RICKAL, Jean STEINBACH, maîtres d'enseignement pratique, M. Marc GILLET, aspirant professeur.

Pour la division mécanique, section mécanique générale, du régime de la formation de technicien:

#### **COMMISSION LTAM TMG1 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Paul FABER, Georges GLOESENER, Jean-Paul MARTELING, Jean-Jacques ZEIMES, professeurs-ingénieurs, Mmes Antonie BRUCH, Sandy NEIENS, MM. François LECH, Daniel WERMEISTER, professeurs.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, MM. Paul HARDT, Tom MENTGEN, Michel WEIZ, professeurs-ingénieurs, Mmes Tanja HITZKY, Simone KALMES, Simone KAYSER, professeurs, M. Romain THILL, candidat professeur-ingénieur, Mmes Fabienne FAUST, Jessica WALTE, candidats professeurs.

#### **COMMISSION LTAM TMG2 (Lycée technique des Arts et Métiers)**

membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur, MM. Marco KIESGEN, Aloyse PAULUS, Claude WEBER, Pierre WIRION, Jean-Jacques ZEIMES, professeurs-ingénieurs, Mmes Simone KALMES, Nadine SCHMITZ, MM. Christian LUDOVICY, Edouard ZACHARIAS, professeurs.

membres suppléants: Mme Véronique SCHABER, directrice adjointe, MM. Paul HARDT, Tom MENTGEN, Michel WEIZ, professeurs-ingénieurs, M. John BOURKEL, Mmes Catherine ELVINGER, Tanja HITZKY, professeurs, MM. Nicolas BILL, Jean-Marc WECKBECKER, professeurs d'enseignement technique, M. Romain THILL, candidat professeur-ingénieur.

- Art. 3. Les dates des épreuves de la session d'été et de la session d'automne des examens de fin d'études du régime technique et du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique pour l'année scolaire 2006/2007 seront fixées par les commissaires du Gouvernement.
  - Art. 4. Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.
- **Art. 5.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 25 octobre 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

#### Arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006 portant nomination des membres de la Commission des Pensions.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu les articles 47 de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat et 68 de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Réforme Administrative et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres effectifs de la Commission des Pensions avec effet à partir du 1er décembre 2006 et pour une durée de 3 ans:

Mme Edmée CONZEMIUS, Premier Conseiller à la Cour d'appel,

Président

Mme Eliane EICHER. Conseiller à la Cour d'appel,

membre

M. Pierre NEYENS. Premier Conseiller de Gouvernement au

Ministère de la Fonction Publique et de la

Réforme Administrative,

M. Nicolas RUME, Directeur adjoint de la Santé,

membre-docteur

M. Emile HAAG, Directeur de l'Athénée,

membre-représentant du personnel.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants de la Commission pour la même durée:

M. Charles NEU. Conseiller à la Cour d'appel, Mme Françoise MANGEOT, Conseiller à la Cour d'appel,

Mme Anouk SCHROEDER, Attaché d'administration au Ministère de la

Fonction Publique et de la Réforme Administrative,

Mme Margot MULLER, Médecin-chef de division à la Direction de la Santé, M. Camille WEYDERT, Commissaire en chef de la Police Grand-Ducale.

Art. 3. La Commission des Pensions, composée comme il est dit ci-dessus, est également compétente pour connaître des cas relatifs aux fonctionnaires et employés de l'Office des Assurances Sociales, de la Caisse de Pension des Employés Privés et des différentes Caisses de Maladie.

Art. 4. Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative,

Château de Berg, le 10 novembre 2006.

Henri

Claude Wiseler

Arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006 portant nomination des membres du Conseil de discipline des fonctionnaires de l'Etat.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 59, alinéa 1er de la loi du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu Notre arrêté du 24 novembre 2003 portant nomination des membres du Conseil de discipline pour un terme de trois ans à partir du 1er décembre 2003;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, et après délibération du Gouvernement en conseil;

#### Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil de discipline, pour un terme de trois ans à partir du 1er décembre 2006:

## a) Membres effectifs

Mme Marie-Jeanne HAVE

Président de chambre à la Cour d'Appel, président

M. Georges SANTERPrésident de chambre à la Cour d'AppelM. Pierre NEYENSPremier Conseiller de Gouvernement au

Ministère de la Fonction Publique et de la

Réforme Administrative

M. Daniel ANDRICH Conseiller de Gouvernement première classe au

Service Central de Législation

M. Ferdinand HOFFSTETTER Premier Conseiller de Gouvernement au

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du

Développement Rural

## b) Membres suppléants

Mme Edmée CONZEMIUS Premier Conseiller à la Cour d'Appel
M. Romain LUDOVICY Premier Conseiller à la Cour d'Appel

Conseiller de direction 1ère classe au Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative

Attaché de Gouvernement premier en rang au

Ministère d'Etat

M. Romain WOLFF Inspecteur principal auprès de l'Administration

de l'Enregistrement et des Domaines

#### c) Deuxièmes membres suppléants

M. Camille HOFFMANNM. Aloyse WEYRICHConseiller à la Cour d'AppelConseiller à la Cour d'Appel

Mme Anouk SCHROEDER Attaché d'administration au Ministère de la

Fonction Publique et de la Réforme Administrative

M. Luc FELLER Attaché de Gouvernement premier en rang au

Ministère d'Etat

M. Claude HEISER Professeur d'enseignement secondaire au

Lycée Classique de Diekirch

#### d) Délégués du Gouvernement

M. Guy SCHLEDER Premier Conseiller de Gouvernement au

Ministère de la Justice

M. Marc MATHEKOWITSCH Premier Conseiller de Gouvernement au

Ministère de la Justice

**Art. 2.** Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative,

Château de Berg, le 10 novembre 2006.

Henri

Claude Wiseler

M. Pierre LAMMAR

M. Jeff FETTES

**Centre commun de la sécurité sociale. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006, Monsieur Christian HEIN, conseiller-informaticien auprès du Centre commun de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction de conseiller-informaticien 1<sup>ère</sup> classe auprès de la même institution avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

«CONSTITUTION DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG – 2006». – Recueil de la Législation. – La brochure «CONSTITUTION DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG» vient de paraître dans sa version «2006», dans la collection «Les Recueils de la Législation» éditée par le Service Central de Législation.

Le texte de la loi fondamentale, à jour au 1<sup>er</sup> septembre 2006, tient compte des révisions constitutionnelles intervenues en novembre 2004 (articles 11, paragraphe (6), 32, 36, 76 et 108bis concernant le pouvoir réglementaire), de celles du 21 juin 2005 (articles 37, 51 et 107 mis en concordance avec les dispositions nouvelles de l'article 114, y adaptant les renvois à ce dernier) et des modifications introduites par les révisions des 1<sup>er</sup> juin des articles 68 et 69 (reprécisent le statut du député à l'égard de la justice – irresponsabilité et inviolabilité), et 13 juillet (réintroduction à l'article 11 d'un paragraphe (2) – principe d'égalité entre femmes et hommes).

Un large éventail de jurisprudence des juridictions judiciaires et administratives ainsi que de la Cour Constitutionnelle précise la portée du texte. Des repères bibliographiques doctrinaux permettent, en outre, de guider le lecteur dans ses recherches.

Tous ceux qui s'intéressent au fonctionnement des institutions de l'Etat luxembourgeois et aux libertés publiques de ses citoyens sauront trouver ici une documentation actualisée et un outil de recherche utile à leurs travaux.

Cette publication est disponible en librairie au prix de 5,00 euros.

Entreprises d'assurances. – «EUROSCOR ASSURANCE S.A.». – Renonciation à l'agrément. – Par arrêté ministériel du 2 novembre 2006, l'entreprise d'assurances «EUROSCOR ASSURANCE S.A.», dont le siège est établi à L-1882 Luxembourg, 5, rue Guillaume Kroll, est autorisée à renoncer à son agrément dans toutes les branches pratiquées au Grand-Duché de Luxembourg.

Entreprise d'assurances – «THE SHIPOWNERS' MUTUAL STRIKE INSURANCE ASSOCIATION EUROPE» – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 7 novembre 2006, Monsieur Claude WEBER a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «THE SHIPOWNERS' MUTUAL STRIKE INSURANCE ASSOCIATION EUROPE» en remplacement de Monsieur Frank TOMBS.

Entreprises d'assurances. – «THE STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LIMITED». – Renonciation à l'agrément. – Par arrêté ministériel du 2 novembre 2006, l'entreprise d'assurances «THE STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LIMITED», dont le siège est établi à L-2146 Luxembourg, 74, rue de Merl, est autorisée à renoncer à son agrément dans toutes les branches pratiquées au Grand-Duché de Luxembourg

## Flurneuordnungsprojekt FLAXWEILER

## Betrifft: Auflage der Beitragsrollen zu den Ausführungskosten der Flurneuordnung

In Ausführung des Artikels 41 des Gesetzes vom 25. Mai 1964 betreffend die Flurneuordnung, hat das Office National du Remembrement die Beitragsrollen der Eigentümer zu den Ausführungskosten der durchgeführten Wegebau- und Drainagearbeiten im Ackerlandsektor aufgestellt.

Die Beitragsrollen sind vom Finanzminister am 10. November 2006 zur Ausführung erklärt worden.

Gemäss Artikel 31, Absatz 4 des Gesetzes vom 25. Mai 1964 liegen die Beitragsrollen in der Zeit vom 28. November bis zum 27. Dezember 2006 einschliesslich im Gemeindesekretariat FLAXWEILER, 1, rue Berg Flaxweiler, zur Einsicht für die an der Flurneuordnung beteiligten Eigentümer auf.

Das Gemeindesekretariat ist geöffnet:

## Montags bis Freitags von 08.00 - 12.00 und von 13.00 -16.00 Uhr.

Einwände gegen die Berechnung der zu zahlenden Beträge können während der Zeit der öffentlichen Auflage vorgebracht werden:

- 1. durch **Eintragung** in das im Gemeindesekretariat aufliegende Beschwerderegister. Die Eintragung ist vom Deklarenten zu unterschreiben, oder
- durch Einschreibebrief an den Präsidenten des Office National du Remembrement in Luxemburg, B.P. 664, L-2016 Luxemburg, oder
- 3. durch **mündliche Erklärung** an den Präsidenten des Office National du Remembrement oder dessen Stellvertreter, der / die an den folgenden Tagen im Gemeindesekretariat in FLAXWEILER 1, rue Berg Flaxweiler, anwesend ist / sind: vom 11. bis 13. Dezember 2006, jedes Mal von 09.00 bis 12.00 und von 13.00 bis16.00 Uhr.

Die verrechneten Beträge sind bis zum 31. Dezember 2006 auf das Konto der BCEE Nr. IBAN LU 38 0019 1002 0111 5000 des Office National du Remembrement bei der Staatsparkasse in Luxemburg einzuzahlen. Bei Weigerung der Zahlung werden die Beträge, zuzüglich der legalen Zinsen durch die Enregistrement- und Domänenverwaltung, nach der von dieser Verwaltung angewandten Prozedur, eingezogen.

Luxemburg, den 20. November 2006.

Der Präsident des ONR,

Charles Konnen

Groupe d'experts appelé à donner son avis sur les changements proposés des bases techniques ou sur tout autre aspect technique en relation avec le financement dans le cadre des régimes complémentaires de pension. – Remplacement.

Par arrêté ministériel du 11 novembre 2006 Monsieur Thierry FLAMAND, directeur de PwC Advisory Services S.à. r.l., B.P. 1443, L-1014 Luxembourg, est nommé membre suppléant du groupe d'experts en tant que représentant du secteur de la consultance en remplacement de Monsieur Mian Ikram SHAKIR.

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Naturalisations**

 Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame COSTA DA CRUZ Herminia, née le 22.10.1964 à Santo André/Porto Novo (Cap Vert), demeurant à Colmar-Berg.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.11.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame DIAS GOMES Joana, née le 22.02.1969 à Sao Salvador (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée au sieur DOBRE Paul Claudius, né le 29.12.1967 à Timisoara (Roumanie), demeurant à Soleuvre.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame LIMA Dionisia Teresa, née le 25.12.1948 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.09.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame OSMANI Klarita, née le 02.10.1963 à Elbasan (Albanie), demeurant à Schifflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée au sieur BIRZU Stere, né le 25.01.1962 à Babadag (Roumanie), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame BIRA Aurelia Nicoleta, née le 21.11.1965 à Ploiesti (Roumanie), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée au sieur SEDJA Arben, né le 08.01.1968 à Kavaje/Durres (Albanie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 02.08.2006, la naturalisation est accordée à la dame HARIZI Qebrije, née le 27.08.1968 à Harizaj/Durres (Albanie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.2006 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Jury d'examen chargé d'organiser l'épreuve d'aptitude pour l'exercice de la profession d'avocat. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 octobre 2006 ont été nommés, pour une durée de trois ans, membres effectifs du jury institué sur base de l'art. 4 de la loi du 10 août 1991 déterminant, pour la profession d'avocat, le système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans:

- Mme Annette GANTREL, conseiller à la Cour d'appel
- Mme Doris WOLTZ, juge d'instruction directeur au tribunal d'arrondissement de Luxembourg
- Mme Jeanne GUILLAUME, avocat général
- Me Marc MODERT, avocat à la Cour à Luxembourg
- Me Catherine DESSOY, avocat à la Cour à Luxembourg.

Ont été nommés membres suppléants du même jury d'examen pour une durée de trois ans:

- Mme Françoise MANGEOT, conseiller à la Cour d'appel
- M. Jean ENGELS, premier juge
- Me Jean MINDEN, avocat à la Cour à Luxembourg
- Me Arsène KRONSHAGEN, avocat à la Cour à Luxembourg
- Me Albert MORO, avocat à la Cour à Luxembourg.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 29 septembre 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer», ayant son siège social à 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «Foyer Dominique Marth» à l'adresse: 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 6 avril 2006, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer», ayant son siège social à 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «Foyer Dominique Marth» à l'adresse: 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro PA/99/04/023.

Par arrêté ministériel du 2 octobre 2006, un agrément limité dans le temps pour 6 mois est accordé à l'organisme gestionnaire «Doheem versuergt», ayant son siège à 44, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» appelé «Foyer Félix Chomé» à l'adresse: 50, rue d'Eich, L-1460 Luxembourg.

L'agrément prend cours le 15 octobre 2006.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/06/04/042.

Par arrêté ministériel du 29 août 2006, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 31 août 2007 à l'organisme gestionnaire «Administration communale de Frisange», ayant son siège à 10, rue de Mondorf, L-5750 Frisange, pour l'exercice de l'activité de «repas sur roues» à l'adresse: 10, rue de Mondorf, L-5750 Frisange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/05/07/073.

Par arrêté ministériel du 4 octobre 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à Monsieur Robert HEIN, ayant son adresse à 1, rue d'Echternach, L-6550 Berdorf, pour l'exercice de son activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Seniors-Résidence Le Chat Botté» à l'adresse: 1, rue d'Echternach, L-6550 Berdorf.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 12 octobre 2005, accordant un agrément limité dans le temps pour un an à Monsieur Robert HEIN, pour l'exercice de son activité de «logement encadré pour personnes âgées» appelé «Seniors-Résidence Le Chat Botté» à l'adresse: 1, rue d'Echternach, L-6550 Berdorf.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/98/03/008.

Par arrêté ministériel du 27 septembre 2006, un agrément limité dans le temps pour 6 mois est accordé à l'organisme gestionnaire «Doheem versuergt», ayant son siège à 44, boulevard Joseph 2, L-1840 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre psycho-gériatrique» à l'adresse: 154, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange.

L'agrément prend cours le 1er octobre 2006.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/06/04/041.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 26 septembre 2006, un agrément limité dans le temps pour une durée d'un an est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation du Tricentenaire a.s.b.l.» ayant son siège à 1, rue de la Gare, L-7228 Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 1, rue de la Gare, L-7228 Walferdange.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 19 janvier 2004, accordant un agrément provisoire à l'organisme gestionnaire «Fondation du Tricentenaire a.s.b.l.» ayant son siège à 1, rue de la Gare, L-7228 Walferdange, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 1, rue de la Gare, L-7228 Walferdange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9907/1.

Par arrêté ministériel du 18 septembre 2006, un agrément est accordé pour une durée limitée au 31 décembre 2007 à l'organisme gestionnaire société coopérative «Lëlljer Gaart» ayant son siège à Maison 30, L-9762 Lullange, pour l'exercice de l'activité «atelier protégé» appelé «Lëlljer Gaart» à l'adresse: Maison 30, L-9762 Lullange.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Foyer Eisleker Heem a.s.b.l.» ayant son siège à Maison 30, L-9762 Lullange, pour l'exercice de l'activité «atelier protégé» appelé «Lëlljer Gaart» à l'adresse: Maison 30, L-9762 Lullange.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0403/2.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 19 octobre 2006, l'agrément définitif a été accordé à Madame CESAREO Anna Maria pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: Strassen, 46, rue Raoul Follereau.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 03672006.

Ministère de la Santé. – Service de Santé au Travail Multisectoriel. – Le taux de cotisation à charge des employeurs optant pour le recours au service de santé au travail multisectoriel est fixé à 0,11% pour l'exercice 2007, en conformité de l'article 6 de la loi du 14 décembre 2001 concernant les services de santé au travail.

**Notariat. – Jury d'examen de fin de stage des candidats notaires. – Nomination. –** Par arrêté ministériel du 9 novembre 2006, Maître Jean SECKLER, notaire, a été nommé membre effectif du jury d'examen de fin de stage des candidats notaires en remplacement de Maître Frank BADEN, démissionnaire.

«PLACE FINANCIERE DE LUXEMBOURG – 2006». – Recueil de la Législation – Tomes 1 et 2. – La nouvelle édition «2006» de la brochure «PLACE FINANCIERE DE LUXEMBOURG» vient de paraître en 2 Tomes, dans la collection «Les Recueils de la Législation» éditée par le Service Central de Législation.

Depuis la dernière version de ce recueil, parue en 1999, l'environnement législatif et réglementaire de la place financière de Luxembourg a considérablement évolué. Sous l'impulsion des nombreuses directives et des règlements communautaires adoptés dans le cadre du plan d'action sur les services financiers, des pans entiers de la législation ont été modernisés et adaptés à la sophistication croissante des activités financières et d'autres dispositions devront l'être encore.

Cette édition «2006» du Recueil de Législation sur la Place Financière de Luxembourg réunit en deux tomes l'intégralité de la législation spécifique au secteur financier, y compris les activités d'assurance liées à la gestion de l'épargne.

Divisée en quatre parties, consacrées (I) aux professionnels et activités du secteur financier, (II) aux professionnels et activités du secteur des assurances, (III) aux marchés et instruments financiers et (IV) aux systèmes monétaire et financier, la publication suit la structure de l'«Observatoire juridique de la place financière», vaste base de données électronique créée par le Comité pour le développement de la place financière de Luxembourg (CODEPLAFI).

Le Recueil «Place Financière de Luxembourg – 2006» constitue ainsi, à l'attention des professionnels des domaines concernés et des intéressés avertis, un outil indispensable et parfaitement complémentaire au site de l'Observatoire juridique de la place financière.

Les deux tomes du Recueil «Place Financière de Luxembourg – 2006» sont disponibles en librairie, au prix de  $40,00 \in (20,-6]$  le Tome 1 et 20,-6 le Tome 2).

#### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 2006.

| N°<br>d'ordre | Nom du failli | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur |  |
|---------------|---------------|---------------------|------------------|----------|--|
|               |               |                     |                  |          |  |

Luxembourg

 s.à r.l. A.M.H. LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-3378 Livange, route de Bettembourg 01.09.06 Mme Nadine Walch

Me Tania Hoffmann

| 2.  | S.A. CENTRE LUXEMBOURG, ayant exploité sous l'enseigne «PERFECT LINE», établie et ayant son siège social à L-1661 Luxembourg, 47, Grand-Rue                                   | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Olivier Wagner         |
|-----|---|----------|---------------------|---------------------------|
| 3.  | s.à r.l. MONALISA, établie et ayant<br>son siège social à L-1130 Luxembourg, 4-6,<br>rue d'Anvers   | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Olivier Wagner         |
| 4.  | S.A. ROYAUME DES CAFES, avec siège social à L-1631 Luxembourg, 5, rue Glesener, de fait inconnue à cette adresse  | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Donald Venkatapen      |
| 5.  | S.A. EUROPUBLIC PROPERTY LUXEMBOURG, ayant eu son siège social à L-1411 Luxembourg, 2, rue des Dahlias, actuellement sans siège social connu                                  | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Donald Venkatapen      |
| 6.  | s.à r.l. EUROLUX TAXIS, établie et ayant<br>son siège social à L-1713 Luxembourg, 211,<br>rue de Hamm   | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Kamilla <i>Ladka</i>   |
| 7.  | S.A. INCYPHER, avec siège social à L-2449 Luxembourg, 25a, boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse  | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Kamilla <i>Ladka</i>   |
| 8.  | S.A. DID, établie et ayant son siège social<br>à L-2172 Luxembourg, 10, rue Alphonse<br>Munchen   | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Pascale Petoud         |
| 9.  | s.à r.l. IMMOLOC, établie et ayant son<br>siège social à L-5360 Schrassig, 27, rue<br>d'Oetrange  | 08.09.06 | Mme Karin Guillaume | Me Pascale Petoud         |
| 10. | s.à r.l. PEGASUS SERVICE, établie et ayant<br>son siège social à L-6620 Wasserbillig, 1, rue<br>de la 87 <sup>e</sup> Division  | 13.09.06 | M Marc Wagner       | Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 11. | s.à r.l. OFFICELINE, établie et ayant son<br>siège social à L-7315 Steinsel, 21, rue de<br>l'Ecole  | 13.09.06 | M Marc Wagner       | Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 12. | S.A. CABINET EXECAU, avec siège social<br>à L-4149 Esch-sur-Alzette, 37, rue Romain<br>Fandel, Z.I. «Um Monkeler»   | 18.09.06 | M Marc Wagner       | Me Laurent Bizzotto       |
| 13. | s.à r.l. IL PALATINO, établie et ayant son<br>siège social à L-3717 Rumelange, 2, rue du<br>Couvent   | 20.09.06 | Mme Nadine Walch    | Me Olivier Wagner         |
| 14. | s.à r.l. MATTIOLI, établie et ayant son<br>siège social à L-7541 Mersch, 10, Impasse<br>Aloyse Kayser   | 22.09.06 | Mme Nadine Walch    | Me Tania Hoffmann         |
| 15. | s.à r.l. COIFFEUR RAFFINESSE, établie<br>et ayant son siège social à L-6630<br>Wasserbillig, 7, Grand-Rue   | 22.09.06 | Mme Nadine Walch    | Me Tania Hoffmann         |
| 16. | s.à r.l. BRASIL, établie et ayant son<br>siège social L-2552 Dommeldange, 5, rue de<br>la Station   | 25.09.06 | M Robert Worre      | Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 17. | s.à r.l. SPRINT, avec siège social à<br>L-3360 Leudelange, 80, rue de Luxembourg,<br>ayant exploité sous l'enseigne «SPRINT BIKES<br>& MORE» à L-3898 Foetz, 11, rue du Brill | 29.09.06 | Mme Nadine Walch    | Me Marguerite Ries        |
| 18. | s.à r.l. SUNSHINE SOLARIUM, établie<br>et ayant son siège social à L-1221<br>Luxembourg, 225, rue de Beggen   | 29.09.06 | Mme Nadine Walch    | Me Pierre Feltgen         |

| 19. | S.A. EUROFRIGO BELUX, établie et ayant<br>son siège social à L-8363 Septfontaines, 2/2<br>Simmerfarm                                  | 29.09.06 | Mme Nadine Walch | Me Donald Venkatapen  |
|-----|---|----------|------------------|-----------------------|
|     |   | Diekirch |                  |                       |
| 20. | le sieur Detlef Keller, demeurant à<br>L-9540 Wiltz, 27, avenue de la Gare  | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |
| 21. | S.A. DIAMONIO, ayant eu son dernier<br>siège social connu à L-9743 Crendal, maison<br>14  | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |
| 22. | S.A. GTS, ayant eu son dernier siège social connu à L- 9265 Diekirch, 6, rue du Palais  | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch    |
| 23. | S.A. ELES (ELECTRONIC AND EQUIPMENT SUPPLY) ayant eu son dernier siège social connu à L-9265 Diekirch, 6, rue du Palais               | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Daniel Baulisch    |
| 24. | S.A. ADD LUX, ayant eu son dernier<br>siège social connu à L-8832 Rombach-<br>Martelange, 14, route de Bigonville                     | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Gilbert Reuter     |
| 25. | s.à r.l. RS TRADING, ayant eu son<br>dernier siège social connu à L-8832<br>Rombach-Martelange, 18, route de Bigonville               | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Gilbert Reuter     |
| 26. | S.A. MULTI-METALL, ayant eu son<br>dernier siège social connu à L-6581 Rosport,<br>9, rue Neuve                                       | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Gilbert Reuter     |
| 27. | S.A. I MEDIA, ayant eu son dernier<br>siège social connu à L-8824 Perle, 37, rue de<br>la Poste, actuellement sans siège social connu | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |
| 28. | s.à r.l. CELIA, ayant eu son dernier siège social connu à L-9570 Wiltz, 30A, rue des Tondeurs,  | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |
| 29. | S.A. YMAN, établie et ayant son siège social à L-9224 Wiltz, 2, rue Hannelast   | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |
| 30. | s.à r.l. HOME PERFECTION, établie et ayant<br>son siège social à L-9982 Weiler, maison 10   | 20.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel Dias        |
| 31. | s.à r.l. BRUCHER STUFF, établie et ayant<br>son siège social à L-9140 Bourscheid, 33,<br>Groussgaass                                  | 27.09.06 | M Lex Eippers    | Me Pascale Hansen     |
| 32. | s.à r.l. A & I ENTERPRISES, établie et ayant<br>son siège social à L-9122 Schieren, 21, rue de<br>la Gare                             | 27.09.06 | M Lex Eippers    | Me Pascale Hansen     |
| 33. | s.à r.l. NOUVELLE AUBERGE BEAU<br>SEJOUR, établie et ayant son siège social à<br>L-6463 Echternach, 18, rue Maximilien                | 27.09.06 | M Lex Eippers    | Me Isabel <i>Dias</i> |

**Tribunal du Travail de Luxembourg. – Nominations. –** Par arrêté ministériel du 15 novembre 2006, Monsieur Christian FEY, Sachgebietsleiter Personalverwaltung auprès de la DekaBank Deutsche Girozentrale Luxembourg S.A., demeurant à L-4955 Bascharage, 4, rue des Bleuets, a été nommé assesseur-employeur au Tribunal du Travail de Luxembourg pour achever le mandat de Monsieur Patrick GREGORIUS, membre effectif.

Par le même arrêté ministériel Madame Arlette PETERS, Manager Compensation & Benefits-Social Affairs auprès de ING Luxembourg S. A., demeurant à L-3332 Fennange, 16, op Grimmelbach, a été nommée assesseur-employeur au Tribunal du Travail de Luxembourg pour achever le mandat de Monsieur Dirk LEISTICO, membre suppléant.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

## Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 79 6 décembre 2006

## Sommaire

| la Pêchepage   | 1084 |
|--|------|
| Arrêté ministériel du 27 octobre 2006 portant nomination des maîtres de stage pour le stage pharmaceutique des études en pharmacie   | 1084 |
| Arrêté ministériel du 9 novembre 2006 fixant la date des élections complémentaires de la commune de Schengen   | 1085 |
| Arrêté ministériel du 16 novembre 2006 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2006/2007                                | 1086 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations  |      |
|  |      |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations   |      |
| Administration gouvernementale – Nominations – Démissions  |      |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Examen de fin de stage   |      |
| Direction de l'Aviation Civile - Nominations   | 1090 |
| Direction de la Santé – Nomination   | 1090 |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille d'assurances «PROTECTION JURIDIQUE» souscrit par «FOYER ASSURANCES S.A.» sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg de l'entreprise d'assurances «FOYER ASSURANCES S.A.» vers l'entreprise d'assurances «FOYER-ARAG S.A.» | 1090 |
| Indice des prix à la consommation au 1er octobre 2006  |      |
| Inspection générale de la sécurité sociale-Cellule d'évaluation et d'orientation – Nomination  |      |
| Institut National d'Administration Publique – Examen de fin de formation générale – Carrières inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal  | 1090 |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | 1091 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Structure d'accueil sans hébergement pour enfants – Agréments  | 1091 |
| Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire – Examens des fonctionnaires communaux  | 1091 |
| Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'octobre 2006   | 1091 |
| Remembrement des biens ruraux – Projet de remembrement de STADTBREDIMUS secteur «Wéngertsberg – Uet» à Greiveldange – Nouvelle distribution des terres   | 1097 |
|  |      |

## Arrêté ministériel du 10 octobre 2006 portant nomination des membres du Conseil Supérieur de la Pêche.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu le règlement grand-ducal du 2 octobre 2000 concernant les missions, la composition et le mode de fonctionnement du Conseil Supérieur de la Pêche;

#### Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du Conseil Supérieur de la Pêche pour un terme de 3 ans:

#### a) Membres effectifs:

- Monsieur Jean-Paul Conzémius, Premier Conseiller de Gouvernement auprès du Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;
- Monsieur Gusty Graas, Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs;
- Monsieur Marcel Schumacher, Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs;
- Monsieur Max Lauff, Ingénieur principal auprès de l'Administration de la Gestion de l'Eau;
- Monsieur Jean-Paul Lentz, Conducteur-inspecteur principal premier en rang auprès de l'Administration de la Gestion de l'Eau;
- Monsieur Gilbert Zangerlé, Représentant de l'a.s.b.l. NATURA;
- Monsieur Ady Krier, Ingénieur première classe auprès de l'Administration des Eaux et Forêts;
- Monsieur André Probst, Vétérinaire-inspecteur auprès de l'Administration des Services Vétérinaires;
- Monsieur Gilles Didier, Ingénieur principal à la Division des Ouvrages d'Art de l'Administration des Ponts et Chaussées.

#### b) Membres suppléants:

- Monsieur Lucien Marx, Rédacteur principal auprès du Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire;
- Monsieur Jean-Marie Becker, Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs;
- Monsieur Pierrot Merten, Représentant de la Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs;
- Monsieur Jean-Marie Ries, Ingénieur première classe auprès de l'Administration de la Gestion de l'Eau;
- Madame Monique Reichard, Ingénieur première classe auprès de l'Administration de la Gestion de l'Eau;
- Monsieur Jos Remiche, Représentant de l'a.s.b.l. NATURA;
- Monsieur Frank Wolff, Attaché d'administration auprès du Ministère de l'Environnement;
- Monsieur Serge Losch, Médecin-vétérinaire auprès du Laboratoire de Médecine Vétérinaire.
- Art. 2. Monsieur Jean-Paul Conzémius, Premier Conseiller de Gouvernement auprès du Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, remplira la fonction de président et Madame Chantal Büchler, employée auprès de l'Administration de la Gestion de l'Eau, celle de secrétaire.
- **Art. 3.** Le présent arrêté est adressé à chacun des membres et au secrétaire pour leur servir de titre; une expédition conforme est transmise à la Cour des Comptes pour information.
  - Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 octobre 2006.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, Jean-Marie Halsdorf

Arrêté ministériel du 27 octobre 2006 portant nomination des maîtres de stage pour le stage pharmaceutique des études en pharmacie.

Le Ministre de la Santé,

Vu la loi du 18 juin 1969 sur l'enseignement supérieur et l'homologation des titres et grades étrangers d'enseignement supérieur;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 18 décembre 1970 fixant les critères d'homologation des titres et grades étrangers en pharmacie;

Vu le règlement ministériel du 4 mai 1982 concernant le stage pharmaceutique des étudiants en pharmacie et notamment l'article 5;

Vu l'avis du Conseil en stage;

#### Arrête:

- Art. 1er. Les pharmaciens suivants sont nommés maîtres de stage des étudiants en pharmacie pour un terme de trois ans:
  - M. ARENDT Alain, Esch-sur-Alzette
  - Mme BECKER-BAUER Danièle, Bettembourg
  - M. BLEY Marc, Strassen
  - M. BRACONNIER Leon, Clervaux
  - M. CARDONI Marc, Dudelange
  - Mme CHRISTNACHT Jacqueline, Kayl
  - M. De BOURCY Romain, Luxembourg
  - M. ENGEL Alain, Niedercorn
  - M. ERNST Hubert, Luxembourg
  - M. FEIEREISEN Claude, Grevenmacher
  - Mme FELL Christiane, Luxembourg
  - M. FOEHR Georges, Dudelange
  - Mme GOEDERT Thérèse, Luxembourg
  - M. GROOS Camille, Luxembourg
  - M. KIRT Camille, Niedercorn
  - M. KOHL Tom, Kehlen
  - Mme LORANG Monique, Luxembourg
  - M. LUGEN Daniel, Luxembourg
  - Mme MARTENS-PAULUS Joséane, Dudelange
  - M. MARX François, Luxembourg
  - Mme MAX Edmée, Hosingen
  - M. MEDERNACH Jean, Sandweiler
  - M. MERGEN Ernest, Diekirch
  - Mme MICHEL Andrée, Luxembourg
  - M. RECKING René, Diekirch
  - M. SCHERGEN Carlo, Schifflange
  - Mme SCHMITZ Rose, Capellen
  - M. SCHROEDER Georges, Luxembourg
  - Mme SCHROEDER-SCHLESSER Catherine, Soleuvre
  - Mme STROMMENGER M.-Térèse, Bridel
  - M. STUMPER Jeff, Luxembourg
  - M. TRIEWEILER Michel, Esch-sur-Alzette
  - M. VULLERS Willy, Mersch
  - Mme WELSCHBILLIG Cathy, Esch-sur-Alzette.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 octobre 2006.

Le Ministre de la Santé,

Mars Di Bartolomeo

# Arrêté ministériel du 9 novembre 2006 fixant la date des élections complémentaires de la commune de Schengen.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire,

Vu l'article 189 de la loi électorale modifiée du 18 février 2003;

Vu la délibération du conseil communal de Remerschen du 14 juillet 2006;

#### Arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. Le collège électoral de la commune de Schengen (anc. Remerschen) se réunira dimanche, le 4 mars 2007 pour procéder à l'élection complémentaire d'un conseiller communal pour la commune de Schengen.

- Art. 2. Les candidats devront se déclarer au plus tard vendredi, le 2 février 2007 avant six heures du soir.
- **Art. 3.** Les électeurs désireux de voter par correspondance devront en aviser le collège des bourgmestre et échevins au plus tôt lundi, le 25 décembre 2006 et au plus tard vendredi, le 2 février 2007.
- Art. 4. Le présent arrêté sera expédié à Monsieur le Commissaire de district à Grevenmacher, chargé d'en assurer l'exécution.

Luxembourg, le 9 novembre 2006.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire,

Jean-Marie Halsdorf

Arrêté ministériel du 16 novembre 2006 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2006/2007.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment son article 6, sub l;

Vu le règlement grand-ducal du 13 juin 1994 pris en exécution de la loi du 3 juin 1994 portant création du régime préparatoire de l'enseignement secondaire technique, notamment son article 3;

Vu la loi du 29 juin 2005 fixant les cadres du personnel des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 3 octobre 2006 arrêtant le volume de recrutement en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour les années scolaires 2006/2007 à 2010/2011;

#### Arrête:

- **Art.** 1<sup>er</sup>. Le nombre total des agents à admettre dans une carrière d'enseignant de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2006/2007 est fixé à 190 unités.
- **Art. 2.** Le nombre d'agents à recruter dans la carrière de l'instituteur d'enseignement préparatoire pendant l'année scolaire 2006/2007 est fixé à 24 unités.
- **Art. 3.** La répartition, par fonctions et spécialités, du nombre total de 166 agents à admettre au stage pédagogique de l'enseignement postprimaire pendant l'année scolaire 2006/2007 est fixée comme suit:

| Carrière du maître d'enseignement techni | ique                                   |   |
|--|--|---|
| spécialité:                              | coiffure                               | 2 |
| spécialité:                              | électrotechnique                       | 2 |
| spécialité:                              | mécanicien d'autos                     | 2 |
| spécialité:                              | métiers du bâtiment                    | 1 |
| spécialité:                              | métiers du bois                        | 1 |
| spécialité:                              | métiers du métal                       | 1 |
| spécialité:                              | peintre-décorateur                     | 1 |
| spécialité:                              | cuisinier-traiteur                     | 1 |
| spécialité:                              | débosseleur-peintre                    | 1 |
| spécialité:                              | horticulteur- pépiniériste             | 1 |
| Carrière du maître de cours spéciaux     |  |   |
| spécialité:                              | secrétariat                            | 3 |
| spécialité:                              | éducateur gradué                       | 1 |
| Carrière du professeur d'enseignement te | chnique                                |   |
| spécialité:                              | architecture des jardins et du paysage | 1 |
| spécialité:                              | professions de santé                   | 1 |
| Carrière du professeur architecte        |  | 1 |

| Carrières du professeur ingénieur ou du technique | professeur de sciences de l'enseignement | secondaire  |  |  |
|---|--|-------------|--|--|
| spécialité:                                       | agronomie                                | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | écologie/environnement                   | 1           |  |  |
| spécialité:                                       | électrotechnique                         | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | génie civil                              | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | professions de santé-infirmier           | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | professions de santé-ATM chirurgie       | 1           |  |  |
| spécialité:                                       | horticulture                             | 1           |  |  |
| spécialité:                                       | informatique                             | 4           |  |  |
| spécialité:                                       | mécanique                                | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | psychologie                              | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | pédagogie                                | 1           |  |  |
| Carrières du professeur de lettres ou de          | sciences de l'enseignement secondaire    |             |  |  |
| spécialité:                                       | allemand                                 | 20          |  |  |
| spécialité:                                       | anglais                                  | 19          |  |  |
| spécialité:                                       | biologie                                 | 7           |  |  |
| spécialité:                                       | chimie                                   | 4           |  |  |
| spécialité:                                       | français                                 | 23          |  |  |
| spécialité:                                       | géographie                               | 4           |  |  |
| spécialité:                                       | histoire                                 | 7           |  |  |
| spécialité:                                       | latin                                    | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | mathématiques                            | 16          |  |  |
| spécialité:                                       | philosophie                              | 2           |  |  |
| spécialité:                                       | physique                                 | 5           |  |  |
| Carrière du professeur de sciences écon           | omiques et sociales                      | 5           |  |  |
| Carrière du professeur d'éducation artis          | tique                                    | 4           |  |  |
| Carrière du professeur d'éducation musicale       |  |             |  |  |
| Carrière du professeur d'éducation physique       |  |             |  |  |
| Carrière du professeur de doctrine chrétienne     |  |             |  |  |
| Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mém      | orial.                                   |             |  |  |
|   | Luxembourg le 16 no                      | vembre 2006 |  |  |

Luxembourg, le 16 novembre 2006.

La Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,

Mady Delvaux-Stehres

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 16 novembre 2006 Madame Pascale TOUSSING, sous-directeur de l'administration des contributions directes, a été nommée directeur adjoint à l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du 17 novembre 2006 Madame Christiane NOTHUM, vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée rédacteur principal à la même administration et affectée à la division «Contentieux» de la direction.

Par arrêté grand-ducal du même jour Monsieur Guy POOS, inspecteur de direction à l'administration des contributions directes, a été nommé chef de la division «Contentieux» de la direction de l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du même jour Monsieur Claude STEPHANY, contrôleur adjoint au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration et affecté à la division «Contentieux» de sa direction.

Par arrêté grand-ducal du même jour Monsieur Claude WOLLES, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Luxembourg 2 de la section des personnes physiques.

\_\_\_\_

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Caisse des Consignations. – Avis. – En exécution de l'alinéa 3 de l'article 9 de la loi du 29.04.1999 sur les consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit de remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Luxembourg.

| Date de la consignation | Noms, qualités et adresses des ayants droit  | Date de la<br>déchéance |
|-------------------------|--|-------------------------|
| 01.03.1955              | créanciers de la faillite Joseph SAPORITO, commerçant à Luxembourg, 3, rue des Bains   |                         |
| 09.06.1977              | créanciers de la faillite Marcel BESCH, commerçant à Luxembourg,<br>5, rue de Vianden  | 09.06.2007              |
| 24.10.1962              | créanciers de la faillite Nicolas BARTZ, entrepreneur, Luxembourg,<br>55, rue de Cessange  | 28.09.2007              |
| 04.03.1971              | Andrée WEBER, épouse LECLERC, née à Paris le 21.03.1920 ayant demeuré à Luxembourg, 100 rue des Trevires   | 16.05.2007              |
| 24.11.1975              | créanciers de la faillite TRAMATRA, à savoir: MOLINARI Antonio s.d.c. et SANCHEZ Manuel s.d.c.   | 28.09.2007              |
| 08.09.1976              | COMPTOIR MODERNE S.à r.l, Luxembourg, 125, av. du X Septembre  | 16.03.2007              |
| 10.01.1977              | René DECKER, ayant demeuré à Luxembourg, 83, rue de Strasbourg   | 10.01.2007              |
| 24.01.1977              | MANALI S.A., Luxembourg, 17a, rue du Fort Neipperg   | 24.01.2007              |
| 15.03.1977              | INSTALLEC S.à r.l., Bascharage, 79a, av. de Luxembourg   | 03.02.2007              |
| 10.02.1977              | Antoinette KARGER-HILSEMER, ayant demeuré à Luxembourg, 45, av. Alphonse Munchen   | 10.02.2007              |
| 15.02.1977              | Propriétaire inconnu d'un bœuf trouvé à l'abandon, vendu publiquement  | 15.02.2007              |
| 17.02.1977              | Succession vacante: Jeanne MORETTE, née à Sandweiler le 28.03.1910, ayant demeuré à Crauthem et décédée à Luxembourg le 25.02.1976   | 17.02.2007              |
| 04.03.1977              | Créanciers de la faillite Alfred HARTERT, entreprise de transports à Schoos  | 04.03.2007              |
| 18.03.1977              | Produit de vente d'une voiture vendue publiquement   | 18.03.2007              |
| 24.05.1977              | Ateliers Laudor, Dudelange, 169, route de Kayl   | 24.05.2007              |
| 29.04.1977              | Procureur d'Etat pour mise en liberté MULLER Jean,<br>né à Esch/Alzette le 25.07.1953, dem. à Luxbg  | 29.04.2007              |
| 21.06.1977              | André BARBAROSSA, né à Moyeuwre le 8.11.1938, ayant demeuré à Giraumont, 21, rue du Tour et Jean BARBAROSSA, né à Trieux le 03.01.1932, ayant demeuré à Giraumont, 17, rue du Gros Arbre | 21.06.2007              |
| 22.07.1977              | Acte de vente CFL/époux SEIL-THOMMES du 15.6.1976; moitié du prix de vente revenant aux héritiers de SEIL Léon, décédé le 10 juillet 2004  | 22.07.2007              |
| 29.07.1977              | Me Lucien Schuman au nom de Jos LAMBORELLE-BERNARD ayant demeuré à Obercorn  | 29.07.2007              |
| 29.07.1977              | Me Lucien Schuman pour compte de Gaston STOFFEL s.d.c.   | 29.07.2007              |
| 29.07.1977              | Me Lucien Schuman pour compte de William DAW s.d.c.  | 29.07.2007              |

| Date de la consignation | Noms, qualités et adresses des ayants droit  | Date de la<br>déchéance |
|-------------------------|--|-------------------------|
| 02.08.1977              | Héritiers de Anne REINHARDT, épouse HERNARTH, ayant demeuré à Francfort/Main, 15, Florastrasse et héritiers de Hélène SCHMIDT, épouse DREWES, ayant demeuré à Berlin, 6, Promenadenstrasse | 02.08.2007              |
| 28.09.1977              | Remo MANNELLI, ayant demeuré à Differdange, 4, av. de la Liberté   | 28.09.2007              |
| 13.10.1977              | Faillite Amadeo FASOLI: dividende revenant à M. MOLITERNI, s.d.c.  | 13.10.2007              |
| 13.10.1977              | Faillite Graf et Cie: dividende revenant à la société BEKA, sans adresse connue  | 13.10.2007              |
| 20.10.1977              | Créanciers de la faillite Adolphe DIEDERICH de Burmerange  | 20.10.2007              |
| 26.10.1977              | Détenteurs d'actions de la société «Holding des Brevets Fleischel» S.A. avec siège social à Luxembourg   | 26.10.2007              |
| 26.10.1977              | Créanciers de la faillite LUXFORM S.à r.l.   | 26.10.2007              |
| 31.10.1977              | Procureur d'Etat pour mise en liberté Alfred LORANG,<br>né à Luxembourg le 29.7.1955, ayant demeuré à Diekirch:<br>RPNI adresse pas valable  | 31.10.2007              |
| 17.11.1977              | Créanciers de la faillite Charles ZENNEN, Luxembourg   | 17.11.2007              |
| 21.11.1977              | SECAR S.à r.l ayant eu son siège à Abweiler  | 21.11.2007              |
| 22.12.1977              | Succession vacante Jean ACKERMANN, né à Marxberg, le 2.11.1898, ayant demeuré à Luxembourg et y décédé le 2.4.1977   | 22.12.2007              |

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 16 novembre 2006 Monsieur Mathis MELLINA, sous-directeur de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé directeur adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines.

Par arrêté grand-ducal du 16 novembre 2006 Monsieur Pierre GOEDERT, conseiller de direction 1ère classe à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé directeur adjoint à l'administration de l'enregistrement et des domaines.

Administration gouvernementale. – Nominations. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 2006, Madame Monique LUDOVICY, conseiller de direction hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée conseiller de direction première classe hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 10 novembre 2006, Mesdames Ana ALMEIDA DA COSTA, Isabelle STOURM et Isabelle WELTER, attachés de gouvernement à l'administration gouvernementale, ont été nommées attachés de gouvernement premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006, Madame Simone POLFER, attaché de gouvernement hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommée attaché de gouvernement premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006, Monsieur Christian GINTER, attaché d'administration à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 2006, Monsieur Jean BACK, inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé attaché de gouvernement premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006, Monsieur Marc MULLER, inspecteur hors cadre à l'administration gouvernementale, a été nommé inspecteur principal hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 13 octobre 2006, Madame Annick TRMATA, chef de bureau à l'administration gouvernementale, a été nommée inspecteur. Par arrêté grand-ducal du 27 octobre 2006, Madame Nadine DENIS, chef de bureau adjoint à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommée chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration gouvernementale.

Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre a été accordée à Madame Mariette FABECK. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré. Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal premier en rang hors cadre a été accordée à Monsieur Jeannot KUGENER. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

\_\_\_\_

Administration des services techniques de l'agriculture. – Examen de fin de stage. – Dans la 2° quinzaine du mois de mars 2007, l'Administration des services techniques de l'agriculture organisera un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur.

**Direction de l'Aviation Civile. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006 Madame Claude WAGENER, attachée de gouvernement 1ère en rang à la Direction de l'Aviation Civile a été nommée conseillère de direction adjointe à la même Direction avec effet au 1er novembre 2006.

Par arrêté grand-ducal du 6 octobre 2006 Monsieur Marco MERENS, ingénieur à la Direction de l'Aviation Civile a été nommé ingénieur-inspecteur à la même Direction avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2006.

**Direction de la Santé. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 17 novembre 2006, Monsieur Patrick MAJERUS a été nommé expert en radioprotection auprès de la Direction de la Santé.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille d'assurances «PROTECTION JURIDIQUE» souscrit par «FOYER ASSURANCES S.A.» sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg de l'entreprise d'assurances «FOYER ASSURANCES S.A.» vers l'entreprise d'assurances «FOYER-ARAG S.A.». – Par arrêté ministériel du 22 novembre 2006, l'entreprise d'assurances «FOYER ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-3372 Leudelange, 46 rue Léon Laval, a été autorisée à transférer le portefeuille d'assurances «PROTECTION JURIDIQUE» souscrit par «FOYER ASSURANCES S.A.» sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg à l'entreprise d'assurances «FOYER-ARAG S.A.» avec siège social à L-3372 Leudelange, 46 rue Léon Laval.

#### Indice des prix à la consommation au 1er octobre 2006.

L'indice des prix à la consommation, établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999, est de **703.53** au 1<sup>er</sup> octobre par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er octobre 2006 à 703.18.

Avec l'indice du mois de juillet, la moyenne semestrielle a dépassé une nouvelle cote d'échéance de l'échelle mobile des salaires (699.82 points). Conformément aux dispositions de la loi du 27 juin 2006 adaptant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires et des traitements, une nouvelle cote d'application est mise en vigueur au 1.12.2006 pour le calcul des salaires, des traitements et des pensions. Celle-ci est de 668.46.

Luxembourg, le 8 novembre 2006.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

Inspection générale de la sécurité sociale-Cellule d'évaluation et d'orientation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 novembre 2006, Monsieur Stéphane KLOP, kinésithérapeute-stagiaire auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale-Cellule d'évaluation et d'orientation, a été nommé à la fonction de kinésithérapeute auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

# Institut national d'administration publique. - Examen de fin de formation générale. - Carrières inférieures et moyennes/secteurs étatique et communal.

L'Institut national d'administration publique organise au cours de l'année 2007 les examens suivants:

- Division de la formation générale pendant le service provisoire du personnel des communes:
  - 1. au cours du mois de mars 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire de la carrière de l'expéditionnaire administratif;
  - 2. au cours du mois de mars 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire des carrières du secrétaire communal et du rédacteur;
  - 3. au cours du mois d'avril 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires en service provisoire des carrières supérieures administratives communales;
- Division de la formation générale pendant le stage du personnel de l'Etat:
  - 4. au cours du mois de mars 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires de la carrière de l'expéditionnaire;
  - 5. au cours du mois de mars 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires de la carrière du rédacteur;

- 6. au cours du mois d'avril 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires des carrières supérieures administratives;
- 7. au cours du mois de juillet 2007 un examen sanctionnant la formation générale des fonctionnaires stagiaires des carrières supérieures administratives.

Magistrature. – Composition de la chambre criminelle de la Cour d'appel pour le restant de l'année judiciaire 2006-2007. – Le 16 novembre 2006, la Cour supérieure de justice du Grand-Duché de Luxembourg a désigné, comme magistrats appelés à composer la chambre criminelle de la Cour d'appel pour le restant de l'année judiciaire 2006-2007, Monsieur Arnold WAGENER, président de chambre, Monsieur Paul WAGNER, président de chambre, Monsieur Jean-Claude WIWINIUS, premier conseiller, Monsieur Nico EDON, premier conseiller, Madame Eliane EICHER, conseiller, Madame Joséane SCHROEDER, conseiller, Monsieur Charles NEU, conseiller, Madame Lotty PRUSSEN, conseiller, et Monsieur Gilbert HOFFMANN, conseiller.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structure d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Sandrine TISSERAND épouse BOURRASSEAU résidant au 3, rue de Lohr, L-4987 Sanem pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Silvana SCHWARZ épouse WEBER, résidant au 4, rue Mgr. J-Bernard, L-8558 Reichlange pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Zahra TEBSI résidant au 136, rue de Cessange, L-1321 Luxembourg pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1er décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Natalia LOPES épouse VALIN, résidant au 6, rue Bannentm L-3414 Dudelange pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Arlette JACOB épouse CINTRAO, résidant au 14, rue Neiwiss, L-3786 Tétange pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de quatre enfants à son domicile.

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire. – Examens des fonctionnaires communaux. – Il est porté à la connaissance des intéressés que les examens de fin de formation spéciale prévus pour les fonctionnaires communaux auront lieu aux dates suivantes:

Carrière du secrétaire communal: lundi, le 26 février 2007 Carrière du receveur communal: mardi, le 13 mars 2007

Carrière du rédacteur: lundi, le 5 mars 2007 mardi, le 6 mars 2007

mercredi, le 7 mars 2007

Carrière de l'ingénieur-technicien: jeudi, le 29 mars 2007

Carrière de l'expéditionnaire administratif: mercredi, le 28 février 2007

## Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'octobre 2006.

| d'or |  | Date du<br>Jugement | Juge-commissaire | Curateur                   |
|------|--|---------------------|------------------|----------------------------|
|      |  | Luxembou            | rg               |                            |
| 1.   | S.A. TRIPLE-A-ENTERPRISES, ayant eu soi<br>siège social à L-1220 Luxembourg, 196, rui<br>de Beggen, actuellement sans siège socia<br>connu | е                   | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries         |
| 2.   | S.A. DUOCOM, avec siège social :<br>L-2340 Luxembourg, 1, rue Philippe II, de fai<br>inconnue à cette adresse                              |                     | M Marc Wagner    | Me Marguerite <i>Ri</i> es |

| 3.  | s.à r.l. DIAL IT, ayant eu son siège social à L-1528 Luxembourg, 3, boulevard de la Foire, actuellement sans siège social connu                      | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Joëlle <i>Niclou</i>         |
|-----|--|----------|----------------|---------------------------------|
| 4.  | S.A. BMR LIMO SERVICE, en abrégé<br>BMR S.A., avec siège social à L-3515<br>Dudelange, 214, route de Luxembourg, de<br>fait inconnue à cette adresse | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Joëlle <i>Niclou</i>         |
| 5.  | S.A. LUXEUROPE, ayant eu son siège social<br>à L-1258 Luxembourg, 6, rue Jean-Pierre<br>Brasseur, actuellement sans siège social<br>connu            | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Olivier Wagner               |
| 6.  | S.A. JOBARIA, ayant exploité un restaurant sous la dénomination «LA GROTTA», avec siège social à L-1313 Luxembourg, 33, rue des Capucins             | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Olivier Wagner               |
| 7.  | s.à r.l. TRANSTAXI DE OLIVEIRA, avec<br>siège social à L-5482 Wormeldange, 7, rue de<br>Dreiborn   | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Anne Devin-Kessler           |
| 8.  | S.A. TRANI, ayant eu son siège social à L-2450 Luxembourg, 15, boulevard F.D. Roosevelt, actuellement sans siège social connu                        | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Anne Devin-Kessler           |
| 9.  | S.A. XENON INTERNATIONAL, ayant eu son siège social à L-1225 Luxembourg, 4, rue Béatrix de Bourbon, actuellement sans siège social connu             | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Marie-Amandine Coydon        |
| 10. | S.A. I. D. 2002, avec siège social à L-1128 Luxembourg, 37, Val St. André, de fait inconnue à cette adresse  | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Marie-Amandine Coydon        |
| 11. | S.A. IMMOBILIERE WE, ayant eu son siège social à L-1924 Luxembourg, 43, rue Emile Lavandier, actuellement sans siège social connu                    | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Sandrine De Almeida Oliveira |
| 12. | S.A. K + CA, ayant eu son siège social à L-8247 Mamer, 1, rue des Maximins, actuellement sans siège social connu                                     | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Sandrine De Almeida Oliveira |
| 13. | s.à r.l. ESO, avec siège social à<br>L-2610 Luxembourg, 208, route de Thionville   | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Elisa Faraldo Talmon         |
| 14. | s.à r.l. SPORTECH, avec siège social à L-4538 Oberkorn, 12-14, rue Dalscheidt, de fait inconnue à cette adresse                                      | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Elisa Faraldo Talmon         |
| 15. | S.A. COTE D'AZUR MARITIME, ayant<br>eu son siège social à L-2449 Luxembourg,<br>25C, boulevard Royal, acuellement sans siège<br>social connu         | 02.10.06 | M Marc Wagner  | Me Céline <i>Defay</i>          |
| 16. | S.A. CORTEL, avec siège social à<br>L-1724 Luxembourg, 11, boulevard Prince<br>Henri, de fait inconnue à cette adresse                               | 02.10.06 | M Robert Worre | Me Céline Defay                 |
| 17. | s.à r.l. MALFAKASSA, ayant eu son<br>siège social à L-1331 Luxembourg, 59,<br>boulevard GD. Charlotte, actuellement sans<br>siège social connu       | 02.10.06 | M Robert Worre | Me Nicolas Fermaud              |
| 18. | s.à r.l. JEAN-RAYMOND, avec siège social à L-5421 Erpeldange (Bous), 5, Schmattegaass, de fait inconnue à cette adresse                              | 02.10.06 | M Robert Worre | Me Nicolas Fermaud              |

| 19. | S.A. CIT LUXEMBOURG TRAVEL, ayant eu son siège social à L-2212 Luxembourg, 6, Place de Nancy, actuellement sans siège social connu      | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Lionel Gueth           |
|-----|---|----------|------------------|---------------------------|
| 20. | s.à r.l. MOVIE WORLD, avec siège social<br>à L-4940 Bascharage, 117, avenue de<br>Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse          | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Lionel Gueth           |
| 21. | S.A. FIRST WAY, ayant eu son siège social à L-3378 Livange, Zone Industrielle Le 2000, actuellement sans siège social connu             | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Marc Daubenfeld        |
| 22. | s.à r.l. CARRELAGES FERREIRA FRERES, avec siège social à L-3284 Bettembourg, 2, rue Vieille   | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Marc Daubenfeld        |
| 23. | S.A. MANGUSTA, ayant eu son siège<br>social à L-2146 Luxembourg, 63-65, rue de<br>Merl, actuellement sans siège social connu            | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Julie <i>Chartrain</i> |
| 24. | S.A. BLUE STEAM & SHIPPING, ayant eu son siège social à L-2449 Luxembourg, 25C, boulevard Royal, actuellement sans siège social connu   | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Julie <i>Chartrain</i> |
| 25. | s.à r.l. D + W TRANSPORTS, avec siège<br>social à L-5550 Remich, 20, rue de Mamer, de<br>fait inconnue à cette adresse                  | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Donald Venkatapen      |
| 26. | s.à r.l. JOSCH, avec siège social à<br>L-8393 Olm, 4, rue de Capellen   | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Donald Venkatapen      |
| 27. | S.A. ATEMIS, avec siège social à L-2449 Luxembourg, 3, boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse                                | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann     |
| 28. | S.A. FACADE CONSTRUCTION PLAFOND FERREIRA & BRANCO, avec siège social à L-4201 Esch-sur-Alzette, 25, rue de Lallange                    | 02.10.06 | M Robert Worre   | Me Alexandre Dillmann     |
| 29. | s.à r.l. CJP PETROL, ayant eu son siège<br>social à L-1661 Luxembourg, 7, Grand-Rue,<br>actuellement sans siège social connu            | 04.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| 30. | S.A. BLUBAY MANAGEMENT, établie et ayant son siège à L-1235 Luxembourg, 5, rue Emile Bian   | 04.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Olivier Wagner         |
| 31. | S.A. M-REST, ayant eu son siège social à L-5553 Remich, 30, Quai de la Moselle, actuellement sans siège social connu                    | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann         |
| 32. | s.à r.l. NOAM, avec siège social à L-2550 Luxembourg, 46, avenue du Dix Septembre, de fait inconnue à cette adresse                     | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Hurt            |
| 33. | s.à r.l. AUTOPUNKT NIC LEHNEN + MOTO SHOP, avec siège social à L-3353 Leudelange, 18-20, route d'Esch, de fait inconnue à cette adresse | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Pierre Hurt            |
| 34. | s.à r.l. R.M. avec siège social à L-3378<br>Livange, 4, route de Bettembourg, Z.l. «Le<br>2000», de fait inconnue à cette adresse       | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Tessie Linster         |
| 35. | s.à r.l. EURO CLEAN, ayant eu son siège social à L-3616 Kayl, 14, rue du Commerce, actuellement sans siège social connu                 | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Tessie Linster         |

| 36. | s.à r.l. IMMO-DANBE, avec siège social<br>à L-4831 Rodange, 79, route de Longwy, de<br>fait inconnue à cette adresse   | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Jacqueline Kintzele    |
|-----|--|----------|------------------|---------------------------|
| 37. | s.à r.l. TRANSAL, ayant eu son siège social à L-8010 Strassen, 148, route d'Arlon, actuellement sans siège social connu  | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Jacqueline Kintzele    |
| 38. | s.à r.l. ENTREPRISE DE PROPRETÉ<br>LUXEMBOURG, avec siège social à L-4024<br>Esch-sur-Alzette, 371, route de Belval, de fait<br>inconnue à cette adresse                 | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Magalie Lysiak         |
| 39. | s.à r.l. AURA-DENTAL, établie et ayant son<br>siège social à L-4108 Esch-sur-Alzette, 13,<br>route d'Ehlerange   | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Magalie <i>Lysiak</i>  |
| 40. | S.A. APHRODITE SHIPPING, ayant eu son siège social à L-2449 Luxembourg, 25C, boulevard Royal, actuellement sans siège social connu                                       | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Stéphanie Prune Callot |
| 41. | S.A. THYBRIS LUXEMBOURG, ayant eu son siège social à L-1118 Luxembourg, 19, rue Aldringen, actuellement sans siège social connu  | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Stéphanie Prune Callot |
| 42. | s.à r.l. EUROPE-AGENCEMENT, en liquidation volontaire, ayant eu son siège social à L-2320 Luxembourg, 45, boulevard de la Pétrusse, actuellement sans siège social connu | 06.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Frank Rollinger        |
| 43. | s.à r.l. CARBONARA, établie et ayant son<br>siège social à L-1219 Luxembourg, 23, rue<br>Beaumont  | 09.10.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries        |
| 44. | S.A. SKALA LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-2269 Luxembourg, 11, rue Origer   | 09.10.06 | M Marc Wagner    | Me Marguerite Ries        |
| 45. | s.à r.l. I.M.A. LUXEMBOURG, établie<br>et ayant son siège social à L-1740<br>Luxembourg, 20, rue de Hollerich  | 13.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen         |
| 46. | s.à r.l. H + R CONSTRUCTION, établie<br>et ayant son siège social à L-6941<br>Niederanven, 2, rue de Mensdorf  | 13.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Pierre Feltgen         |
| 47. | S.A. LUXSAT INTERNATIONAL, avec siège social à L-1212 Luxembourg, 3, rue des Bains   | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner         |
| 48. | S.A. FOOD ART EUROPE, avec siège social à L-1611 Luxembourg, 61, Avenue de la Gare, de fait inconnue à cette adresse   | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Olivier Wagner         |
| 49. | S.A. ASCOTEC, avec siège social à L-1940 Luxembourg, 490, Route de Longwy  | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Marie Gilmer           |
| 50. | s.à r.l. EL BARRIO, avec siège social à<br>L-4940 Bascharage, 129, Avenue de<br>Luxembourg, de fait inconnue à cette adresse   | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Marie Gilmer           |
| 51. | s.à r.l. NAUTIC RENT, ayant eu son<br>siège social à L-1717 Luxembourg, 8-10, rue<br>Mathias Hardt, actuellement sans siège social<br>connu                              | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle <i>Niclou</i>   |

| 52. | S.A. ALTRACO, avec siège social à L-1319 Luxembourg, 147, rue Cents, de fait inconnue à cette adresse  | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Joëlle Niclou                                    |
|-----|--|----------|------------------|---|
| 53. | s.à r.l. CIMO, CONSEILLERS IMMOBILIERS, établie et ayant son siège social à Altwies, 24, Route de Mondorf  | 16.10.06 | M Marc Wagner    | Me Gaël <i>Castex</i>                               |
| 54. | S.A. LIBRAIRIE DE LA POSTE, établie et ayant son siège social à L-4601 Differdange, 50, avenue de la Liberté   | 18.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries                                  |
| 55. | S.A. GARAGE AUTOCOM, établie et ayant son siège social à L-7220 Walferdange, 30-32, route de Diekirch  | 18.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries                                  |
| 56. | S.A. HAZIEL, ayant eu son siège social à L-1371 Luxembourg, 31, Val Sainte Croix, actuellement sans siège social connu                                       | 18.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Marguerite Ries                                  |
| 57. | s.à r.l. HENCO DIFFUSION, établie et ayant son siège social à L-2221 Luxembourg, 231, rue de Neudorf   | 18.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Valérie Demeure                                  |
| 58. | s.à r.l. MONBIACQ, établie et ayant son<br>siège social à L-4830 Rodange, 4, route de<br>Longwy  | 18.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Valérie Demeure                                  |
| 59. | s.à r.l. ELOSPORT, établie et ayant son<br>siège social à L-4446 Belvaux, 49, rue de<br>France   | 19.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Kamilla <i>Ladka</i>                             |
| 60. | s.à r.l. JOHNSON, avec siège social à<br>L-4010 Esch-sur-Alzette, 108, rue de<br>l'Alzette, de fait établie à L-1475<br>Luxembourg, 7, rue du Saint Esprit   | 19.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Kamilla <i>Ladka</i>                             |
| 61. | s.à r.l. TASQUINHA, établie et ayant son<br>siège social à L-4735 Pétange, 1, rue Jean-<br>Baptiste Gillardin  | 20.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann                                   |
| 62. | s.à r.l. D.S.L. –SECURITY, établie et ayant<br>son siège social à L-5485 Wormeldange-<br>Haut, 2, Op Tomm  | 20.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Tania Hoffmann                                   |
| 63. | s.à r.l. GIORGETTI CARLO, établie et ayant son siège social à L-3895 Foetz, 18, rue du Commerce  | 20.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Gaston <i>Stein</i><br>Me Marguerite <i>Ries</i> |
| 64. | S.A. ROM-LUX, avec siège social à L-2320 Luxembourg, 102, boulevard de la Pétrusse, de fait inconnue à cette adresse   | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Donald Venkatapen                                |
| 65. | s.à r.l. LEAR T.D. –TECHNOLOGY<br>DEVELOPMENT, ayant eu son siège social à<br>L-1150 Luxembourg, 241, route d'Arlon,<br>actuellement sans siège social connu | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Donald Venkatapen                                |
| 66. | S.A. LATTITUDE, établie et ayant son<br>siège social à L-2449 Luxembourg, 26,<br>boulevard Royal   | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Férouze <i>Djerah</i>                            |
| 67. | S.A. PROXIMATIQUE, ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu                                  | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Férouze <i>Djerah</i>                            |
| 68. | S.A. EKKLESIA, avec siège social à L-1459 Luxembourg, 10, Ancienne Côte d'Eich, de fait inconnue à cette adresse   | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Gaël <i>Castex</i>                               |

| 69. | S.A. AVANT KURIER, ayant eu son siège<br>social à L-1212 Luxembourg, 14A, rue des<br>Bains, actuellement sans siège social connu                                      | 20.10.06 | Mme Paule Mersch | Me Gaël <i>Castex</i> |
|-----|---|----------|------------------|-----------------------|
| 70. | s.à r.l. LUXEMBURGISCHE HANDELS-<br>UND VERMIETUNGSGESELLSCHAFT<br>GMBH, avec siège social à L-1140<br>Luxembourg, 45-47, Route d'Arlon                               | 23.10.06 | M Robert Worre   | Me Jens Konrad        |
| 71. | S.A. TRADING ORGANISATION OFFICE LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-2530 Luxembourg, 10A, rue Henri M. Schnadt   | 25.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Jean-Luc Putz      |
| 72. | s.à r.l. WHO, établie et ayant son siège<br>social à L-6630 Wasserbillig, 64, Grand-Rue   | 25.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Jean-Luc Putz      |
| 73. | S.A. TOITURE & CHAPITEAU, établie<br>et ayant son siège social à L-3590 Dudelange,<br>27, Place de l'Hôtel de Ville   | 25.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Jean-Luc Putz      |
| 74. | s.à r.l. SGC, ayant eu son siège social à<br>L-1741 Luxembourg, 83, rue de Hollerich,<br>actuellement sans siège social connu   | 27.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Olivier Wagner     |
| 75. | S.A. JWS LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-5440 Remerschen, 34, Waistrooss  | 27.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Laure Stachnik     |
| 76. | s.à r.l. ALEKSANDRA COSTUME HOUSE,<br>établie et ayant son siège social à L-3512<br>Dudelange, 200-202, rue de la Libération  | 27.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Laure Stachnik     |
| 77. | S.A. MEDIATEL, établie et ayant son siège<br>social à L-1321 Luxembourg, 313, rue de<br>Cessange  | 27.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Séverine Hamm      |
| 78. | S.A. «LE PAIN VITAL», BIOBROUT<br>BÄCKEREI GERARD, avec siège social à L-<br>5610 Mondorf-les-Bains, 15, avenue des<br>Bains, de fait inconnue à cette adresse        | 27.10.06 | Mme Nadine Walch | Me Séverine Hamm      |
| 79. | S.A. XTEC PUBLISHING, anciennement<br>XPROD S.A., établie et ayant son siège social<br>à L-3378 Livange, Zone Industrielle  | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner     |
| 80. | S.A. XTEC, établie et ayant son siège social<br>à L-3378 Livange, Zone Industielle  | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Olivier Wagner     |
| 81. | S.A. IMPORT EXPORT D'EQUIPEMENT MECHATRONIQUES, en abrégé EML S.A., avec siège social à L-1463 Luxembourg, 1, rue du Fort Elisabeth, de fait inconnue à cette adresse | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Miguel A. Andreu   |
| 82. | S.A. SAKKARA TRADING EUROPE, avec siège social à L-2520 Luxembourg, 21-25, Allée Scheffer, de fait inconnue à cette adresse   | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Jean-Luc Putz      |
| 83. | S.A. LUX EURO SUD, avec siège social à L-8399 Windhof, 6, rue d'Arlon, de fait inconnue à cette adresse   | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Jean-Luc Putz      |
| 84. | s.à r.l. AU CHARME CANIN, avec siège<br>social à L-4027 Esch-sur-Alzette, 8, Place<br>Benelux   | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Christophe Zeeb    |
| 85. | s.à r.l. NEW FLORIDA, avec siège social à L-4081 Esch-sur-Alzette, 42, rue Dicks  | 30.10.06 | M Robert Worre   | Me Christophe Zeeb    |

| 86. | S.A. O.M.M.I., avec siège social à L-1510<br>Luxembourg, 86, Avenue de la Faïencerie, de<br>fait inconnue à cette adresse                   | 30.10.06 | M Robert Worre | Me Miloud Ahmed-Boudouda |
|-----|---|----------|----------------|--------------------------|
| 87. | s.à r.l. SIRO TRADING, avec siège social à L-2449 Luxembourg, 26, Boulevard Royal, de fait inconnue à cette adresse                         | 30.10.06 | M Robert Worre | Me Miloud Ahmed-Boudouda |
| 88. | S.A. POWERLUX, établie et ayant son siège<br>social à L-4942 Bascharage, 53, rue de la<br>Résistance  | 30.10.06 | M Robert Worre | Me Miguel A. Andreu      |
|     |   | Diekirch |                |                          |
| 89. | S.A. PER PRO MA LOGISTICS, établie et ayant son siège social à L-9650 Esch-sur-Sûre, 6- 1B, rue d'Eschdorf                                  | 04.10.06 | M Lex Eippers  | Me Janine Carvalho       |
| 90. | S.A. CONSTRUCTIONS BMC, établie et ayant son siège social à L-9053 Ettelbruck, 17, avenue J.F. Kennedy                                      | 04.10.06 | M Lex Eippers  | Me Claude Speicher       |
| 91. | le sieur Pedro DA SILVA BAPTISTA,<br>demeurant à L-6250 Scheidgen, 30, rue<br>Juckefeld   | 04.10.06 | M Lex Eippers  | Me Claude Speicher       |
| 92. | s.à r.l. SOFALUX, établie et ayant son siège social à L-8824 Perle, 37, rue de la Poste   | 04.10.06 | M Lex Eippers  | Me Janine Carvalho       |
| 93. | s.à r.l. RESTAURANT-PIZZERIA LE VESUVE,<br>ECHTERNACH, établie et ayant son siège<br>social à L-6434 Echternach, 17, rue André<br>Duchscher | 11.10.06 | M Lex Eippers  | Me Pascale Hansen        |
| 94. | s.à r.l. TAMSAT WIRELESS EUROPE,<br>établie et ayant son siège social à L-9706<br>Clervaux, 2a, route d'Eselborn                            | 11.10.06 | M Lex Eippers  | Me Edith Reiff           |
| 95. | s.à r.l. PROJET ELEC GMBH, établie et ayant son siège social à L-9580 Rosport, 5, route d'Echternach  | 18.10.06 | M Lex Eippers  | Me Claude Speicher       |
| 96. | S.A. GESTINTRADE, établie et ayant son siège social à L-9709 Clervaux, 7, route de Marnach  | 25.10.06 | M Lex Eippers  | Me Gilbert Reuter        |

#### **REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX**

## Projet de remembrement de STADTBREDIMUS Secteur «Wéngertsberg - Uet» à Greiveldange

#### Nouvelle distribution des terres

Avis de dépôt des documents de l'enquête sur la nouvelle distribution des terres.

(Publication prescrite par les articles 31 et 32 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux.)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre du projet de rembrement légal de STADTBREDIMUS, dont l'exécution a été décrétée par arrêté grand-ducal du 6 juillet 2001, sont informés que les documents de l'enquête sur le projet de lotissement, prévus à particle 31 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat de la commune de STADTBREDIMUS du 4 décembre 2006 au 2 janvier 2007 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal connaissance des documents déposés. Le secrétariat communal de STADTBREDIMUS est ouvert du lundi au vendredi de 8.00 à 12.00 et de 13.00 à 17.00 heures.

Pendant le délai sus-indiqué, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations éventuelles sous l'une des formes suivantes:

- a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé à la maison communale de STADTBREDIMUS;
- b) par lettre recommandée au président de l'Office National du Remembrement, boîte postale 664, L-2016 LUXEMBOURG;
- c) par déclaration orale au président de l'Office National du Remembrement ou à un de ses délégués siégeant à la salle communale de STADTBREDIMUS les 18, 19 et 20 décembre 2006, chaque jour de 9.00 à 12.00 et de 14.00 à 17.00 heures.

Les documents déposés comprennent:

- 1) les plans de la nouvelle configuration parcellaire avec les zones d'estimation et les chemins d'exploitation;
- 2) un tableau mentionnant pour chaque propriétaire, nu-propriétaire et usufruitier les nouvelles parcelles qui leur sont attribuées avec leurs surfaces et valeurs correspondantes;
- 3) un mémoire explicatif du nouveau lotissement.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office National du Remembrement concernant l'arrêt définitif du projet de lotissement.

Les propriétaires des biens grevés et les titulaires de droits réels intéressés sont informés que ces droits réels, saisies et autres actions immobilières sont reportés, conformément à l'article 36 de la loi, de plein droit sur les parcelles attribuées à ce propriétaire.

Le tableau prévu à l'article 30, alinéa 3, sub 4° est déposé pendant 30 jours au siège de l'Office National du Remembrement et pendant les 3 jours susmentionnés au secrétariat communal de STADTBREDIMUS.

Des observations et réclamations au sujet du report des droits réels sont recueillies par l'ONR pendant la période sus-indiquée.

Luxembourg, le 21 novembre 2006. Le Président de l'O.N.R., Charles Konnen

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck



Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 80 11 décembre 2006

| Commission prévue à l'article 5 de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse – Nomination  | 1100 |
|--|------|
| Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1er décembre 2006                                       |      |
| Conventions collectives de travail – Dépôts  | 1100 |
| Ecole Supérieure du Travail – Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire – Nomination | 1101 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de septembre 2006                                   | 1101 |
| nstituts culturels – Examens de promotion  | 1102 |
| Police grand-ducale – Nominations  | 1102 |
| Santé – Art de guérir  | 1102 |



Commission prévue à l'article 5 de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 27 novembre 2006, Monsieur Gusty GRAAS, représentant de l'Association Luxembourgeoise des Editeurs de Journaux, a été nommé membre effectif de la Commission prévue à l'article 5 de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse, en remplacement de Monsieur Norbert BECKER, membre effectif démissionnaire.

### Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1er décembre 2006.

En application de l'article L. 223-1 du Code du travail, les montants du salaire social minimum sont adaptés à la cote d'application 668,46 à partir du 1er décembre 2006.

Le niveau du salaire social minimum correspondant à la cote d'application 668,46 de l'échelle mobile des salaires est fixé comme suit à partir de cette date:

(230,53 à l'indice 100)

| Age                          | Taux Mensuel | Taux Horaire |
|------------------------------|--------------|--------------|
| à partir de 18 ans accomplis | 1.541,00     | 8,9075       |
| de 17 à 18 ans               | 1.232,80     | 7,1260       |
| de 15 à 17 ans               | 1.155,75     | 6,6806       |

### Salaire social minimum pour travailleurs qualifiés

Le niveau du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés au sens des dispositions de l'article L. 222-4 du Code du travail est fixé à 1.849,20 Euro par mois à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2006.

Peut prétendre au salaire social minimum pour travailleurs qualifiés:

- 1. Le salarié qui exerce une profession comportant une qualification professionnelle usuellement acquise par un enseignement ou une formation sanctionnée par un certificat officiel. Sont à considérer comme certificats officiels, les certificats reconnus par l'Etat luxembourgeois et qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) de l'enseignement secondaire technique. L'équivalence des certificats qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle est reconnue par le Ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports sur avis du Ministre du Travail et de l'Emploi. Toute condition de pratique professionnelle antérieure est supprimée depuis le 1er avril 1986 pour l'attribution du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés.
- 2. Le détenteur du certificat de capacité manuelle (CCM) justifiant d'une pratique d'au moins deux années dans le métier dans lequel le certificat a été délivré.
- 3. Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) justifiant d'une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.
- 4. A défaut de certificat, le travailleur justifiant d'une pratique professionnelle minimale de dix années.
- 5. Lorsque l'apprentissage d'une profession n'est pas acquis par la voie d'une formation sanctionnée par la délivrance d'un certificat officiel, la loi subordonne l'acquisition du bénéfice de la qualité de travailleur qualifié à une formation d'ordre pratique acquise par l'exercice durant une période minimale de six années de métier exigeant une certaine capacité technique.

Luxembourg, le 22 novembre 2006. Le Ministre du Travail et de l'Emploi, François Biltgen

Conventions collectives de travail. – Dépôts. – Au courant du mois de novembre 2006 les dépôts des conventions collectives de travail suivantes ont été acceptés par arrêté du Ministère du Travail et de l'Emploi:

- Convention collective de travail sur les conditions de travail et de rémunération pour le personnel de la S.à r.l.
   NRG Luxembourg, signée en date du 31 mai 2006 entre la direction de la S.à r.l.
   NRG Luxembourg et le syndicat LCGB et la délégation du personnel;
- Convention collective de travail pour les employés privés des pharmacies ouvertes au public signée en date du 4 juillet 2006 entre le Syndicat des Pharmaciens Luxembourgeois a.s.b.l. et le syndicat OGB-L;
- Convention collective de travail applicable aux ouvriers de la S.à r.l. BK SERVICES signée en date du 3 octobre 2006 entre la direction de la S.à r.l. BK SERVICES et le syndicat OGB-L;
- Convention collective de travail pour le personnel employé de la S.A. CHAUX DE CONTERN (valable à partir du 01.01.2006), signée en date du 09 mai 2006 entre la direction de la S.A. CHAUX DE CONTERN, les syndicats LCGB et OGB-L et la délégation des employés;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. CHAUX DE CONTERN (valable à partir du 01.01.2006), signée en date du 9 mai 2006 entre la direction de la S.A. CHAUX DE CONTERN, les syndicats LCGB et OGB-L et la délégation ouvrière;



- Convention collective de travail pour le personnel employé de la S.A. EURONIMBUS, société du Groupe TECHNICOLOR, signée en date du 16 octobre 2006 entre la direction de la S.A. EURONIMBUS, l'OGB-L et la délégation des employés;
- Avenant à la convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.A. SOCOM, signée en date du 7 août 2006 entre la direction de la S.A. SOCOM, l'OGB-L et la délégation ouvrière;
- Convention collective de travail pour le personnel ouvrier de la S.à r.l. CURVER Luxembourg (valable du 01.01.06-31.03.08), signée en date du 20 octobre 2006 entre la direction de la S.à r.l. CURVER, l'OGB-L et la délégation ouvrière;
- Convention collective de travail pour les employés privés de la S.A. SAINT-PAUL Luxembourg, signée en date du 25 octobre 2006 entre la direction de la S.A. SAINT-PAUL Luxembourg et le LCGB;
- Contrat complétant la convention collective de travail AMIL/OGB-L/Syndicat Imprimeries, Médias et Culture-FLTL pour les ouvriers de la S.A. SAINT-PAUL Luxembourg, singée en date du 25 octobre 2006 entre la direction de la S.A. SAINT-PAUL Luxembourg et le LCGB;
- Avenant n° 1 à l'accord portant sur la mise en place d'un complément salarial valant pour les exercices 2005,
   2006 et 2007 pour le personnel de la société CFNR LUX, signée en date du 2 décembre 2005 entre la direction de la société CFNR LUX, l'OGB-L, la FNCTTFEL et la délégation du personnel.

Ecole Supérieure du Travail – Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 22 août 2006, Madame Muriel SCHUTZ, attachée de direction 1ère en rang à l'Inspection du Travail et des Mines a été nommée membre de la Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire en remplacement de Monsieur Claude LORANG.

### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de septembre 2006.

| Nom et domicile   | Entreprises d'assurances   | Date de l'agrément |
|---|--|--------------------|
| SAWASDEE Manatchanok, Mamer   | AME LUX  | 25.09.2006         |
| MARCHAND Anne-Françoise, Luxembourg   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 14.09.2006         |
| PEPEK Réjane, Fentange  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 25.09.2006         |
| WAGNER Gerry, Sanem   | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 25.09.2006         |
| DAMAS MAGALHAES Pedro Miguel, Schifflange   | DKV LUXEMBOURG   | 14.09.2006         |
| NENNIG Fernande, ép. CINO, Elvange  | DKV LUXEMBOURG   | 11.09.2006         |
| ROZENCWAJG Elo, Mamer   | DKV LUXEMBOURG   | 25.09.2006         |
| BESSELING & FRIEDERES S.à r.l.,<br>représentée par M. Fernand FRIEDERES, Diekirch | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 13.09.2006         |
| LEFEBVRE Jean-Marc, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE   | 25.09.2006         |
| HOLMSTRÖM Elisabet, Luxembourg  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE  | 13.09.2006         |
| MOLLING Patrick Agence S.à r.l., représentée par M. Patrick MOLLING, Walferdange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE  | 25.09.2006         |
| MICHIELS Eric, Luxembourg   | FOYER INTERNATIONAL S.A.   | 11.09.2006         |
| ALBERTY Jeannot, Dudelange  | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C Auto, Corps de V.T.A., Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchanditransportées | 11.09.2006<br>ises |
| DAMAS MAGALHAES Pedro Miguel, Schifflange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE   | 14.09.2006         |
| FELLER Pascal, Lenningen  | LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C Auto, Corps de V.T.A., Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchanditransportées | 11.09.2006<br>ises |



NENNIG Fernande, ép. CINO, Elvange

LA LUXEMBOURGEOISE
LA LUXEMBOURGEOISE-VIE

ROZENCWAJG Elo, Mamer

LA LUXEMBOURGEOISE
25.09.2006
LA LUXEMBOURGEOISE-VIE

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de septembre 2006.

| Nom et domicile                           | Entreprises d'assurances          | Date du retrait |
|---|-----------------------------------|-----------------|
| WAGNER Gerry, Sanem                       | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE | 14.09.2006      |
| GIESE Michael, Luxembourg                 | D.A.S. LUXEMBURG                  | 14.09.2006      |
| DAMAS MAGALHAES Pedro Miguel, Schifflange | P & V ASSURANCES                  | 14.09.2006      |

Instituts culturels. - Examens de promotion. - Le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche organisera les examens suivants:

- un examen de promotion dans la carrière du rédacteur de la Bibliothèque nationale au cours du mois de mai 2007:
- un examen de promotion dans la carrière du surveillant des Instituts culturels au cours du mois de mai 2007;
- un examen de promotion dans la carrière de l'artisan des Instituts culturels au cours du mois de juin 2007.

**Police grand-ducale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 17 novembre 2006, Messieurs Gérard CAYE et Alain DI GENOVA, ingénieurs inspecteurs hors cadre du cadre administratif et technique de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade d'ingénieur principal hors cadre avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

Par arrêtés grand-ducaux du 17 novembre 2006, Messieurs Alain BRAUN et Luc DONCKEL, ingénieurs techniciens principaux hors cadre du cadre administratif et technique de la Police grand-ducale, ont été nommés au grade d'ingénieur technicien inspecteur hors cadre avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 27 octobre 2006, Madame le docteur Ulrike LOSKAMP, née le 17 juillet 1959, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 octobre 2006, Madame le docteur Margrit HERTENSTEIN, née le 17 décembre 1958, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 octobre 2006, Monsieur le docteur Gérard MORALY, né le 10 août 1949, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 octobre 2006, Monsieur Didier DU PRE WERSON, né le 17 décembre 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 octobre 2006, Monsieur Mario GAWELLEK, né le 20 juillet 1972, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2006, Monsieur le docteur Holger BUNTE, né le 16 octobre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 octobre 2006, Monsieur le docteur Vincent RONCO, né le 8 mai 1978, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2006, Madame le docteur Kornélia GYERMAN, née le 25 novembre 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 octobre 2006, Madame le docteur Armande KINN, née le 7 avril 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2006, Monsieur le docteur Hervé DINTINGER, né le 26 juin 1976, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en rhumatologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2006, Madame le docteur Florence PETRY, née le 22 septembre 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 novembre 2006, Madame le docteur Annegret BÄUMER épouse SCHULZE-BERGE, née le 12 juin 1960, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 81 13 décembre 2006

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg – |      |
|---|------|
| 242e modification (14 novembre 2006)page  | 1104 |

# Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique, B Nº 7 du 8 février 1988, page 260)

# 242e MODIFICATION (14 novembre 2006)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

| 1*25 G       | 1*1 COLL. 10 ML | 1*1 GEL 38 G | 1*1 STYLO PREREMPLI 0,8 ML + 1*1 TAMPONS ALCOOL | 1*2 STYLOS PREREMPLIS 0,8 ML + 1*2 TAMPONS ALCOOL | 1*4 STYLOS PREREMPLIS 0,8 ML + 1*4 TAMPONS ALCOOL | 1*6 STYLOS PREREMPLIS 0,8 ML + 1*6 TAMPONS ALCOOL | 1*1 COLL. 10 ML     | 1*3 COLL. 10 ML     | 1*1 GEL 30 G | 1*2 GEL 100 G | 1*20 CPR.   | 1*3 FL.OCUMETER PLUS 5 ML | 1*3 FL.OCUMETER PLUS 5 ML | 1*3 FL.OCUMETER PLUS 2,5 ML | 1*3 FL.OCUMETER PLUS 2,5 ML | 1*1 SOL. 14 ML |
|--------------|-----------------|--------------|---|---|---|---|---------------------|---------------------|--------------|---------------|-------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------|
| OT           | 8               | DE           | SC  | SC  | SC  | SC  | 8                   | 8                   | S            | S             | 0           | 8                         | 8                         | 8                           | 8                           | 0              |
|              | 1 MG/1 ML       | 1,25 PC      | 40 MG   | 40 MG   | 40 MG   | 40 MG   |                     |                     | 60 MG/100 G  | 60 MG/100 G   | 400 MG      | 0,25 PC                   | 0,5 PC                    | 0,25 PC                     | 0,5 PC                      |                |
| CR.          | COIL.           | GEL          | SOLINJ.   | SOLINJ.   | SOLINJ.   | SOLINJ.   | COIL.               | COIL.               | GEL          | GEL           | CPR.        | COLL.                     | COLL.                     | SOL                         | SOL                         | SOL            |
| DECODERM TRI | DESOMEDINE      | ELMEX        | HUMIRA  | HUMIRA  | HUMIRA  | HUMIRA  | OCULOTECT FLUID PVD | OCULOTECT FLUID PVD | OESTROGEL    | OESTROGEL     | PERDOFEMINA | TIMOPTOL                  | TIMOPTOL                  | TIMOPTOLGEL                 | TIMOPTOLGEL                 | VERRUMAL       |
| RR           | ۵               | ~            | RR  | RR  | RR  | RR  | ۵                   | ۵                   | RR           | RR            | ۵           | ~                         | ~                         | ~                           | ~                           | RR             |
|              |                 |              | S   | S   | S   | S   |                     |                     |              |               |             |                           |                           |                             |                             |                |

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT.

| 1*1 POCHE VIAFLEX 500 ML   | 1*1 POCHE VIAFLEX 500 ML  | O 1*6 CPR.SS BLIST.          | 1*1 POCHE VIAFLEX 100 ML     |                    | J*50 CPR.          | O 1*10 CPR.SS BLIST.       | `                          |                            | C 1*1 GEL 180 G |             | TO 1*1 POMM, 25 G | TO 1*1 POMM. 50 G | ۲*12 SUPP. |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------|-------------|-------------------|-------------------|------------|
| ≥                          | ≥                         | A                            | ≥                            | A                  | 0                  | 9                          | 0                          | 0                          | S               | 9           | Ĕ                 | Ĕ                 | R          |
| 2,14 PC                    | 5 PC                      | 100 MG                       | 0,9 PC                       | 100 MG             | 100 MG             | 400 MG                     | 400 MG                     | 400 MG                     | 60 MG/100 G     | 5 MG        | 7000 UI/100 G     | 7000 UI/100 G     | 160 UI     |
| SOL.P.PERF.                | SOL.P.PERF.               | CPR.ENR.                     | SOL.P.PERF.                  | CPR.EFF.           | CPR.EFF.           | CPR.PELLIC.                | CPR.PELLIC.                | CPR.PELLIC.                | GEL             | CPR.PELLIC. | POMM.             | POMM.             | SUPP.      |
| CHLORURE D'AMMONIUM-BAXTER | CHLORURE DE SODIUM-BAXTER | CIPROFLOXACIN-RATIOPHARM-100 | MINIBAG PLUS SODIUM CHLORURE | NAC-RATIOPHARM-100 | NAC-RATIOPHARM-100 | NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400 | NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400 | NORFLOXACIN-RATIOPHARM-400 | OESTROGEL       | SIMVASTAD   | SPERTI            | SPERTI            | SPERTI     |
| RR                         | RR                        | RR                           | RR                           | ۵                  | ۵                  | RR                         | RR                         | RR                         | RR              | ~           | ۵                 | ۵                 | ۵          |

| $\pm$     |
|-----------|
| '⊴        |
|           |
| 1ME       |
| ≥         |
| VEC EFFET |
| E         |
| Ш         |
| ĒC        |
| ₹         |
| ES        |
| Σ         |
| 8         |
| JPPR      |
| NT SUPPR  |
| 누         |
| 0         |
| Š         |
| ₽         |
| ξ         |
| _         |
| 병         |
| Ą         |
| S         |
| A         |
| TS        |
| ż         |
| ĕ         |
| SU        |
|           |
| ZTS       |
| 恒         |
| Ą         |
| DIC,      |
| 百         |
| 2         |
| LES       |
| _         |
| B2)       |
|           |

| 1*100 CPR.         | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*24 CPR.SS BLIST.      | 1*30 CPR.SS BLIST.      | 1*30 CPR.U.D.           | 1*50 CPR.SS BLIST.      | 1*56 CPR.SS BLIST.      | 1*60 CPR.U.D.           | 1*84 CPR.SS BLIST.      | 1*90 CPR.SS BLIST.      | 1*100 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.U.D.          | 1*24 CPR.SS BLIST.      | 1*30 CPR.SS BLIST.      | 1*30 CPR.U.D.           | 1*50 CPR.SS BLIST.      | 1*56 CPR.SS BLIST.      | 1*60 CPR.U.D.           | 1*84 CPR.SS BLIST.      | 1*90 CPR.SS BLIST.      | 1*100 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.U.D.          | 1*14 CPR.SEC.              | 1*28 CPR.SEC.              | 1*30 CPR.SEC.              | 1*50 CPR.SEC.              | 1*56 CPR.SEC.              | 1*60 CPR.SEC.              | 1*100 CPR.SEC.             | 1*250 CPR.SEC.             | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.U.D.    | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*500 CPR.U.D.    | 1*10 CPR.SS BLIST.  | 1*28 CPR.SS BLIST.  |
|--------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| O                  | 0                   | 0                       | 0                       | 0                       | Q                       | 0                       | 0                       | 2                       | 0                       | 0                       | Q                       | Q                       | Q                       | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       | 2                       | 0                       | 0                       | 0                       | 0                          | 0                          | 0                          | Q                          | 0                          | 0                          | 0                          | Q                          | Q                  | 0                  | Q                  | 0                  | Q                  | Q                  | 0                  | Q                   | Q                 | 0                   | 0                 | 0                   | Q                   |
| 50 MG              | 50 MG               | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 25 MG                   | 50 MG                   | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 12,5 MG                    | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG              | 25 MG               | 25 MG             | 25 MG               | 25 MG             | 6,25 MG             | 6,25 MG             |
| CPR.               | CPR.                | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                    | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.                       | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.               | CPR.                | CPR.              | CPR.                | CPR.              | CPR.                | CPR.                |
| CAPTOPRIL-RATIO-50 | CAPTOPRIL-RATIO-50  | CAPTOPRIL-RATIOPHARM-25 | CAPTOPRIL-RATIOPHARM-50 | CARVEDILOL-RATIOPHARM-12,5 | CARVEDILOL-RTP-25   | CARVEDILOL-RTP-25 | CARVEDILOL-RTP-25   | CARVEDILOL-RTP-25 | CARVEDILOL-RTP-6,25 | CARVEDILOL-RTP-6,25 |
| ~                  | ~                   | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | 8                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                       | ~                          | ~                          | ~                          | ~                          | ~                          | ~                          | ~                          | ~                          | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                 | ~                   | ~                 | ~                   | ~                   |

| 1*30 CPR.SS BLIST.<br>1*50 CPR.SS BLIST.<br>1*56 CPR.SS BLIST.<br>1*98 CPR.SS BLIST.     | 1*100 CPR.SS BLIST.<br>1*100 CPR.U.D.<br>1*250 CPR.SS BLIST.  | 1*10 CPR.SS BLIST.<br>1*28 CPR.SS BLIST.       | 1*98 CPR.SS BLIST.<br>1*10 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST.<br>1*98 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST.  | 1*30 CPR.33 BLIST.                      | 1*30 CPR.ENR.          | 1*50 CPR.SS BLIST.<br>1*100 CPR.SS BLIST.        | 1*1 SIR. 80 ML | 1*10 CPR.SEC.U.D.      | 1*20 CPR.SEC.U.D.      | 1*30 CPR.SEC.U.D.      | 1.50 CPR.SEC.O.D.                                | 1*90 CPR.SEC.U.D.      | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D.     | 1*120 CPR.SEC.U.D.     | 1*10 CPR.SEC.U.D.                                | 1*28 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*30 CPR.SEC.U.D.      | 1*50 CPR.SEC.U.D.      | 1*60 CPR.SEC.U.D.      | 1*90 CPR.SEC.U.D.      | 1*100 CPR.SEC.SS.BLIST. | 1*100 CPR.SEC.U.D.     | 1*120 CPR.SEC.U.D.     | 1*1 POCHE VIAFLEX 150 ML     | 1*1 POCHE VIAFLEX 250 ML     | 1*14 CPR.SS BLIST. |
|--|---|--|--|--|---------------------|---|------------------------|--|----------------|------------------------|------------------------|------------------------|--|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 0 0 0 0  | 2222  | 2 2 2  | Q Q                                      | ଚ ଚ                                      | 2 8                 | 2 2                                     | O                      | 2 2  | 2 2            | 0                      | O                      | 0 8                    | 2 2  | 0                      | 0                       | O                      | 0                      | Q Q  | 2                      | О                      | O                      | <sub>O</sub>           | O                      | Q                       | O                      | <sub>O</sub>           | ≥                            | ≥                            | 0                  |
| 6,25 MG<br>6,25 MG<br>6,25 MG<br>6,25 MG   | 6,25 MG<br>6,25 MG<br>6,25 MG<br>6,25 MG                      | 5 MG   | 5 MG<br>20 MG                            | 20 MG<br>20 MG                           |                     |   |                        |  | 250 MG/5 ML    | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG                   | 2 MG   | 2 MG                   | 2 MG                    | 2 MG                   | 2 MG                   | 6 MG<br>MG                                       | 9 WG                   | 9 M 9                  | 9 W 9                  | 9 M G                  | 9 WG                   | 9 WG                    | 9 M 9                  | 9 WG                   | 0,9 PC                       | 0,9 PC                       |                    |
| C C R.   | A. A. A. A.   | CP. CP. C. | CPR.                                     | 9. S.                                    | CPR.ENR.            | CPR.ENR.                                | CPR.ENR.               | CPR ENR  | PDRE P.SIR.    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | Ş. Ş.  | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | CPR.   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                   | CPR.                    | CPR.                   | CPR.                   | SOL.P.PERF.                  | SOL.P.PERF.                  | CPR.               |
| CARVEDILOL-RTP-6,25<br>CARVEDILOL-RTP-6,25<br>CARVEDILOL-RTP-6,25<br>CARVEDILOL-RTP-6,25 | CARVEDILOL-RTP-6,25 CARVEDILOL-RTP-6,25 CARVEDII OI. RTP-6,25 | ENALAPRIL-RPM<br>ENALAPRIL-RPM                 | ENALAPRIL-RPM<br>ENALAPRIL-RPM           | ENALAPRIL-RPM<br>ENALAPRIL-RPM           | FEMPRESS PLUS 15/25 | FEMPRESS PLUS 15/25 FEMPRESS PLUS 15/25 | FEMPRESS PLUS 7,5/12,5 | FEMPRESS PLUS 7,5/12,5<br>FEMPRESS PLUS 7.5/12,5 | FLOXAPEN       | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-KATIOPHARM<br>GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM<br>GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM  | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | GLIMEPIRIDE-RATIOPHARM | MINIBAG PLUS SODIUM CHLORURE | MINIBAG PLUS SODIUM CHLORURE | PRAVASA            |
| ~ ~ ~ ~  | ~ ~ ~ ~   | . ~ ~  | ~ ~                                      | ~ ~                                      | ~ 0                 | ۷ د                                     | ~                      | ~ ~  | . R            | ∝                      | ∝                      | <u>د</u> د             | × ~  | ~                      | ~                       | ٣                      | <u>د</u> ا             | <u>م</u> م                                       | : <u>~</u>             | ~                      | ~                      | ~                      | ~                      | ~                       | ~                      | ~                      | RR                           | RR                           | ~                  |

| 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR. | 1*30 CPR. | 1*1 POCHE VIAFLO 500 ML | 1*1 POCHE VIAFLO 1000 ML | 1*10 POCHES VIAFLO 1000 ML | 1*20 POCHES VIAFLO 500 ML | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. |
|--------------------|-----------|--------------------|-----------|--------------------|--------------------|-----------|--------------------|------------|-----------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 8                  | 9         | Q                  | 0         | O                  | 0                  | 0         | 0                  | Q          | Q         | ≥                       | ≥                        | ≥                          | ≥                         | 0                  | Q                  | 9                  | 0                  | 0                  | Q                  | 0                  | Q                  | 0                  | O                  | O                  | O                  | O                   | O                   | O                   | 0                   | O                  | O                  | O                  | 0                  | 0                  | 0                  | 0                  | O                  | Q                  | 0                  | Q                  | O                  | Q                  |
|                    |           |                    |           |                    |                    |           |                    |            |           |                         |                          |                            |                           | 5 MG                | 5 MG                | 5 MG                | 5 MG                | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              | 10 MG              |
| CPR.               | CPR.      | CPR.               | CPR.      | CPR.               | CPR.               | CPR.      | CPR.               | CPR.       | CPR.      | SOL.P.PERF.             | SOL.P.PERF.              | SOL.P.PERF.                | SOL.P.PERF.               | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        |
| PRAVASA            | PRAVASA   | PRAVASA            | PRAVASA   | PRAVASA            | PRAVASA            | PRAVASA   | PRAVASA            | PRAVASA    | PUNCH     | RINGER VIAFLO           | RINGER VIAFLO            | RINGER VIAFLO              | RINGER VIAFLO             | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          |
| ~                  | ~         | ~                  | ~         | ~                  | ~                  | ~         | ~                  | ~          | ۵         | RR                      | RR                       | RR                         | RR                        | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ∝                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | 8                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  |

|   | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*10 CPR.SS BLIST. | 1*14 CPR.SS BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*28 CPR.SS BLIST. | 1*30 CPR.SS BLIST. | 1*40 CPR.SS BLIST. | 1*49 CPR.SS BLIST. | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*60 CPR.SS BLIST. | 1*84 CPR.SS BLIST. | 1*90 CPR.SS BLIST. | 1*98 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*112 CPR.SS BLIST. | 1*120 CPR.SS BLIST. | 1*250 CPR.SS BLIST. | 1*1 FL.UNID.      | 1*1 GTTES 18 ML |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------|
| ( | 0                   | 0                   | PO                  | PO                  | PO                 | PO                 | PO                 | PO                 | 8                  | PO                  | PO                  | PO                  | PO                  | 8                  | O                  | O                  | PO                 | 8                  | 9                  | O                  | PO                 | O                  | 0                  | O                  | O                  | PO                 | PO                  | PO                  | PO                  | O                   | ≥                 | 0               |
|   | 10 MG               | 10 MG               | 10 MG               | 10 MG               | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG              | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 20 MG               | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG              | 40 MG               | 40 MG               | 40 MG               | 40 MG               |                   | 120 MG/1,1 ML   |
|   | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | CPR.PELLIC.         | PDRE P.PREP.PERF. | GTTES           |
|   | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD          | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | SIMVASTAD           | TIENAM-250        | WYLAXINE        |
|   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | ~                   | ~                   | ~                   | RR                | ۵               |

| C) LES MODIFICAT                        | C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.                                       | CAMENTS A USAGE HUMAIN. |                       |                 |                |
|---|--|-------------------------|-----------------------|-----------------|----------------|
| RR<br>AULIEUDE                          | DECODERM TRI   | CR.                     |                       | 9               | 1*25 G         |
| RR                                      | DECODERM TRI   | CR.                     |                       | ОТ              | 1*20 G         |
|   | PERDOFEMINA  | CPR.                    | 400 MG                | 0               | 1*20 CPR.      |
| 2 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | NEOMERITINE  | CPR.                    | 400 MG                | РО              | 1*20 CPR.      |
| RR<br>                                  | VERRUMAL   | SOL                     |                       | 10              | 1*1 SOL. 14 ML |
| R C C                                   | VERRUMAL   | SOL                     |                       | ТО              | 1*1 SOL. 13 ML |
| D) LES MEDICAMEI                        | d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | HORS MARCHE (COMMERCIA  | LISATION INTERROMPUE, | MAIS AMM EN VIC | :UEUR).        |
| ď                                       | ASACOL   | CPR.                    | 400 MG                | 8               | 1*100 CPR.     |
| ٣                                       | ASACOL   | CPR.                    | 400 MG                | 9               | 1*300 CPR.     |
| œ                                       | ASACOL   | LAV.                    | 2 G                   | PR              | 1*7 LAV.       |
| RR                                      | CLARELUX   | MOUSSE                  | 0,05 PC               | 10              | 1*1 FL. 50 G   |
|   |  |                         |                       |                 |                |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 82 13 décembre 2006

| A - A471-1-47 1-1 - 1 - 221 20074 - 4141 1 - B4 7 - 7 - 1 - 2   |      |
|---|------|
| Arrêté ministériel du 23 novembre 2006 portant nomination du Rapporteur général à l'Inspection de la concurrencepage  | 1112 |
| Collège Médical – Elections du mois d'octobre 2006  | 1112 |
| Direction de l'Aviation Civile – Démission  | 1112 |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 2006   | 1112 |
| Groupe d'experts appelé à donner son avis sur les changements proposés des bases techniques ou sur tout autre aspect technique en relation avec le financement dans le cadre des régimes complémentaires de pension – Nominations | 1114 |
| Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Cellule d'évaluation et d'orientation – Nomination   | 1114 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Agréments   | 1114 |
| Agréments   | 1114 |
| Parquet Général – Service d'Accueil et d'Information Juridique – Esch/Alzette   | 1114 |
| Santá Pharmacions   | 111/ |

### Arrêté ministériel du 23 novembre 2006 portant nomination du Rapporteur général à l'Inspection de la concurrence.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,

Vu la démission présentée le 27 septembre 2006 avec effet au 15 décembre 2006 par Monsieur Gabriel BLESER, Rapporteur général de l'Inspection de la concurrence,

Vu l'article 8 de la loi du 17 mai 2004 relative à la concurrence;

### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Démission honorable de ses fonctions de Rapporteur général de l'Inspection de la concurrence est accordée à Monsieur Gabriel BLESER avec effet au 15 décembre 2006.
- **Art. 2.** Est nommé Rapporteur général de l'Inspection de la concurrence avec effet au 15 décembre 2006 pour une durée de 7 ans: Monsieur Daniel BECKER, attaché de gouvernement.
- **Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copies en seront adressées aux personnes désignées et ampliation en sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, à l'Administration du Personnel de l'Etat, ainsi qu'à la Cour des Comptes.

Luxembourg, le 23 novembre 2006. **Jeannot Krecké** 

### Collège médical. - Elections du mois d'octobre 2006.

Résultats du scrutin des élections des membres du Collège médical qui ont été organisées suivant les dispositions de la loi du 8 juin 1999 relative au Collège médical, dont l'article 6 prévoit que les électeurs du Collège médical sont appelés à élire, lors de chaque renouvellement partiel périodique, quatre membres médecins, un membre médecindentiste ainsi qu'un membre pharmacien. Ces mandats deviendront effectifs au 1er janvier 2007.

Ont été élus membres effectifs:

- Dr. Pierre BUCHLER, médecin à Luxembourg;
- Dr. Jean-Paul SCHWARTZ, médecin à Luxembourg;
- Dr. Marthe KOPPES, médecin à Esch/Alzette;
- Dr. Roger HEFTRICH, médecin à Rédange/Attert;
- Dr. Dominique CHAMPEVAL, médecin-dentiste à Pétange;
- M. Serge OTH, pharmacien à Wasserbillig.

Ont été élus membres suppléants:

- Dr. Pierre KAYSER, médecin à Luxembourg;
- Dr. Anne-Marie MANDRES-PROBST, médecin à Luxembourg;
- Dr. Jean-Claude LENERS, médecin à Ettelbruck;
- Dr. Pierre DUSCHINGER, médecin à Ettelbruck;
- Dr. Nicolas BRESSON, médecin-dentiste à Luxembourg;
- M. Camille GROOS, pharmacien à Luxembourg.

**Direction de l'Aviation Civile. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 10 novembre 2006 démission honorable de ses fonctions de Directeur de la Direction de l'Aviation Civile a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Henri KLEIN, avec effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Henri KLEIN préqualifié.

### Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 2006.

| Nom et domicile   | Entreprises d'assurances             | Date de l'agrément |
|---|--------------------------------------|--------------------|
| ETOILE ASSURANCES, Agence d'Assurances, représentée par M. Michel BRAQUET, Luxembourg | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 11.10.2006         |
| KRAFT Pierre, Luxembourg  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE | 11.10.2006         |
| HUA Cuong, Luxembourg   | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE    | 24.10.2006         |
| MOES Marco, Luxembourg  | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE    | 24.10.2006         |
| SCHERREN Ginette, Schifflange   | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE    | 24.10.2006         |

| GROF Alain, Burmerange FOYER ASSURANCES 04.10.2006 FOYER SANTE  |
|---|
| FOYER VIE   |
| LAUER Marc, Sandweiler FOYER ASSURANCES 23.10.2006 FOYER SANTE FOYER VIE  |
| RICHARTS N.K.J. S.à r.l., FOYER ASSURANCES 24.09.2006 représentée par M. Jean-Pierre RICHARTS, FOYER VIE  Bettange-sur-Mess |
| ETTENSPERGER Gerhard, Luxembourg FOYER INTERNATIONAL S.A. 24.10.2006  |
| VOLKMANN Stephan, Luxembourg FOYER INTERNATIONAL S.A. 24.10.2006  |
| REGNIER Valérie, Strassen HAMBURG-MANNHEIMER 13.10.2006   |
| REINERS Mike, Capellen HAMBURG-MANNHEIMER 04.10.2006  |
| FIGUEIREDO Paulo, Luxembourg INTERLUX Assurances Maladie 23.10.2006   |
| PERROT Bernard-Michel, Schifflange INTERLUX Assurances Maladie 11.10.2006   |
| Bureau SCHMIT Nelly S.à r.I., LA LUXEMBOURGEOISE 24.10.2006 représenté par Mme Nelly SCHMIT, Hagen LA LUXEMBOURGEOISE-VIE   |
| BANET-RIVET Philippe, Luxembourg P & V ASSURANCES 11.10.2006  |
| CARLIER Stéphane, Luxembourg P & V ASSURANCES 24.10.2006  |

# Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 2006.

| Nom et domicile   | Entreprises d'assurances                     | Date du retrait |
|---|--|-----------------|
| DIEDERICH Michel, Remich  | AME LUX                                      | 11.10.2006      |
| CARLIER Stéphane, Luxembourg  | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE         | 24.10.2006      |
| ETOILE ASSURANCES, Agence d'Assurances, représentée par M. Michel BRAQUET, Luxembourg | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE            | 11.10.2006      |
| DIEDERICH Michel, Remich  | DKV LUXBEMBOURG                              | 11.10.2006      |
| GOLDSCHMIT Danielle, ép FULLER, Bertrange   | EUROP ASSISTANCE                             | 11.10.2006      |
| HUA Cuong, Luxembourg   | EUROP ASSISTANCE                             | 24.10.2006      |
| KRAFT Pierre, Luxembourg  | EUROP ASSISTANCE                             | 10.10.2006      |
| MERSCH Pierre, Alzingen   | EUROP ASSISTANCE                             | 24.10.2006      |
| MOES Marco, Luxembourg  | FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE | 11.10.2006      |
| GOLDSCHMIT Danielle, ép. FULLER, Bertrange  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 11.10.2006      |
| HUA Cuong, Luxembourg   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 24.10.2006      |
| KRAFT Pierre, Luxembourg  | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE                | 10.10.2006      |
| MERSCH Pierre, Alzingen   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER SANTE<br>FOYER VIE | 24.10.2006      |
| DIEDERICH Michel, Remich  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 11.10.2006      |
| PERROT Bernard-Michel, Schifflange  | HAMBURG-MANNHEIMER                           | 11.10.2006      |
| UNITED EUROPEAN BANK (LUXEMBOURG), représentée par M. Yannick HENROTTE, Luxembourg    | INVESTLIFE                                   | 10.10.2006      |
| SCHERREN Ginette, Schifflange   | P & V ASSURANCES                             | 24.10.2006      |
| KRAFT Pierre, Luxembourg  | VEREINIGTE HAGEL                             | 10.10.2006      |
| MERSCH Pierre, Alzingen   | VEREINIGTE HAGEL                             | 24.10.2006      |
|   |  |                 |

Groupe d'experts appelé à donner son avis sur les changements proposés des bases techniques ou sur tout autre aspect technique en relation avec le financement dans le cadre des régimes complémentaires de pension. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 24 novembre 2006, Monsieur Fernand GRULMS, membre du comité de direction de l'ABBL, et Monsieur Pierre BLEY, secrétaire général de l'UEL, sont nommés membre effectif, respectivement membre suppléant du groupe d'experts en tant que représentant du secteur financier.

Inspection générale de la sécurité sociale – Cellule d'évaluation et d'orientation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006, Madame Katja TURINETTI, kinésithérapeute-stagiaire auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale-Cellule d'évaluation et d'orientation, a été nommée à la fonction de kinésithérapeute auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2007.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – L'agrément est accordé à la «Fondation Letzebuerger Guiden a Scouten am Dengscht vun de Jonken» ayant son siège 5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à la «Maison des Jeunes A Stenges», sis à 8, rue de la Laiterie, L-7783 Bissen.

L'agrément est enregistré sous le numéro 200610/29.

**L'agrément est accordé** au «Centre d'Information et de Rencontre pour Jeunes Echternach asbl.» ayant son siège à 21-23 Hoovelecker Buurchmauer, L-6418 ECHTERNACH, pour l'exercice de l'activité au CENTRE D'INFORMATION ET DE RENCONTRE POUR JEUNES, sis à, 21-23 Hoovelecker Buurchmauer, L-6418 ECHTERNACH.

L'agrément est enregistré sous le numéro 200610/28.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1er janvier 2007 à la «Croix Rouge de la Jeunesse» ayant son siège B.P. 404, L-2014 LUXEMBOURG, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes au «Jugendhaus Strassen», sis à 1b, rue de l'Eglise, L-8025 Strassen. L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 15 novembre 2006 et est enregistré sous le numéro AL 200608/34.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1er mars 2007 à, «JUGENDTREFF Käl/Téiteng asbl.» ayant son siège 1A, rue de l'Hôtel de Ville, L-3674 KAYL, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes au «Jugendtreff Käl/Téiteng» sis à 1A, rue de l'Hôtel de Ville, L-3674 KAYL. L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 15 novembre 2006 et est enregistré sous le numéro AL 200607/33.

**L'agrément est accordé** à l'organisme gestionnaire «Jugendtreff Kanton Kliärref asbl.» ayant son siège 24-26, rue de la Gare, L-9906 TROISVIERGES, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à la MAISON REGIONALE DU NORD sis à 24-26, rue de la Gare, L-9906 TROISVIERGES et dans son annexe à HACHIVILLE.

L'agrément annule et remplace l'agrément limité dans le temps RNAL200602/10 et est enregistré sous le numéro 200607/27.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Structure d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Fatima PEREIRA épouse PINTO résidant au 9, rue d'Ahlen, L-4689 Differdange pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2006, l'agrément pour une durée illimitée à Madame Marie-Louise PUNTEL épouse DOS SANTOS, résidant au 11, rue des Chevaliers, L-5817 Fentange pour l'exercice de l'activité d'accueil éducatif d'un maximum de cinq enfants à son domicile.

Parquet Général. – Service d'Accueil et d'Information Juridique. – Esch/Alzette. – Il est porté à la connaissance du public qu'à partir du 1<sup>er</sup> mars 2007, les consultations juridiques à Esch/Alzette se feront les lundis et mercredis. Le bureau est ouvert de 08.30 à 11.00 heures et de 14.30 à 17.00 heures.

**Santé. – Pharmaciens. –** Par arrêté ministériel du 22 novembre 2006, Madame Sophie WERTZ, née le 20 janvier 1972. a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 83 15 décembre 2006

| ents delivrés aux entreprises maritimes conformement à la loi du 17 juin 1994 modifiant |    |
|---|----|
| omplétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime      |    |
| mbourgeois jusqu'au 30 juin 2006page 111  | 16 |

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 juin 2006.

|    | SOCIETE   | DATE DE L'AGREMENT |
|----|---|--------------------|
| 1  | A.V. CHARTERING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                  | 03/12/2001         |
| 2  | ACTABIS MARINE<br>4, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 LUXEMBOURG            | 05/10/2005         |
| 3  | ADRENALINE SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG              | 20/03/1996         |
| 4  | AHLERS INTERNATIONAL<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG    | 29/09/1995         |
| 5  | AIRIN<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 17/09/2003         |
| 6  | ALBA SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                    | 06/05/2005         |
| 7  | ALDEA<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                              | 20/09/1999         |
| 8  | ALESWAY CHARTERS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                 | 16/12/1997         |
| 9  | ALPHA CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                    | 23/03/1999         |
| 10 | ALPHA MARINE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                     | 07/01/2002         |
| 11 | ALTAMAR<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                  | 05/04/2000         |
| 12 | AMARLUX T&T<br>4, am Hesselter, L-6171 GODBRANGE                            | 15/03/1995         |
| 13 | AMETHYST MARITIME<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                  | 05/02/2002         |
| 14 | AMSTERDAM SEAFARING COMPANY<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG        | 02/10/2003         |
| 15 | ANADIR SHIPPING<br>14A, rue des Bains, L-1212 LUXEMBOURG                    | 15/05/2006         |
| 16 | ANDROMEDE MARINE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                 | 19/12/2001         |
| 17 | AQUARIUS SHIPPING AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG     | 08/06/2004         |
| 18 | AURA SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                      | 30/04/2003         |
| 19 | BABALOU SHIPPING COMPANY<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG | 23/01/2003         |
| 20 | BALO<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                             | 30/07/2004         |
| 21 | BALTIC LAETITIA<br>7, Val Ste Croix, L-1371 LUXEMBOURG                      | 06/05/2005         |
| 22 | BANJAK MARITIME<br>20, avenue Monterey, L-2163 LUXEMBOURG                   | 09/10/1997         |
| 23 | BARBACANE CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                | 17/09/2003         |
| 24 | BELFIL<br>12, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg                       | 17/09/2003         |

| 25 | BEST SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                        | 10/07/2000 |
|----|---|------------|
| 26 | BIBUTANK<br>104, rue de Bonnevoie, L-1261 LUXEMBOURG                            | 22/09/1995 |
| 27 | BLUE CAT<br>63-65, rue de Merl, L-1342 LUXEMBOURG                               | 28/01/2002 |
| 28 | BLUE DREAM SHIPPING COMPANY<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG  | 20/06/2002 |
| 29 | BLUE LAGOON SHIPPING COMPANY<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG | 04/07/2001 |
| 30 | BLUE SHIP<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                        | 13/05/2005 |
| 31 | BOAT INDEPENDENCE<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG            | 05/04/2000 |
| 32 | BOCIMAR LUX<br>20, rue de Hollerich, L-1022 LUXEMBOURG                          | 02/06/1995 |
| 33 | BULKINVEST<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                             | 27/03/2001 |
| 34 | BUNKER LUX<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                             | 10/05/1999 |
| 35 | C.S.L.<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                               | 17/05/2004 |
| 36 | C4U2<br>63-65, rue de Merl, L-2145 LUXEMBOURG                                   | 16/01/2006 |
| 37 | CAMPUS MARUM<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                 | 25/11/2005 |
| 38 | CARDINAL SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                    | 18/05/2001 |
| 39 | CAROLINE SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                      | 15/06/1999 |
| 40 | CHALLENGER CHARTER<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG           | 08/08/2003 |
| 41 | CHARTER POOL<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                 | 06/08/1999 |
| 42 | CHARTER PROPERTIES<br>1, place du Théâtre, L-2613 LUXEMBOURG                    | 06/08/1999 |
| 43 | CLASSIC CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                      | 24/03/2000 |
| 44 | CLASSIC MARINE<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 02/10/2003 |
| 45 | CLASSIS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                              | 17/05/1999 |
| 46 | COBELFRET<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                              | 04/11/2002 |
| 47 | COBELFRET BULK<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 16/09/1996 |
| 48 | CODRALUX<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                               | 21/12/2001 |
| 49 | COLUMBUS CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                     | 04/07/2001 |
| 50 | COMPAGNIE MARITIME COMMERCIALE<br>16, rue de Nassau, L-2213 Luxembourg          | 26/09/2002 |
|    |   |            |

| 51 | COMSEA<br>15, boulevard Roosevelt, L-2450 LUXEMBOURG                               | 20/07/2001 |
|----|--|------------|
| 52 | CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG)<br>25A, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG     | 27/02/1997 |
| 53 | CONSEA<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                    | 29/11/2004 |
| 54 | CONSHIP<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                   | 05/07/2004 |
| 55 | CONSTANT SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                       | 24/03/2000 |
| 56 | CONTRADE<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                  | 29/11/2004 |
| 57 | CONWAY<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                    | 05/07/2004 |
| 58 | CROLUX SHIPPING CO<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                        | 24/12/1999 |
| 59 | D&F PROPERTY<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                    | 25/05/2004 |
| 60 | DA CAPO MARITIME A.G.<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG           | 25/05/2004 |
| 61 | DAY ET NOUS CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                     | 06/09/2001 |
| 62 | DIAMOND MARITIME<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                          | 16/01/2006 |
| 63 | DJANGO SAILING<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                      | 06/10/2005 |
| 64 | DOLPHIN SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                | 18/11/1998 |
| 65 | DRAGOMAR SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 17/05/2004 |
| 66 | DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG          | 05/12/1995 |
| 67 | DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG)<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG | 09/12/1996 |
| 68 | DS BOURGOGNE<br>30, rue Marie-Adélaïde, L-2128 LUXEMBOURG                          | 14/12/1998 |
| 69 | DS ELVERSELE<br>30, rue Marie-Adélaïde, L-2128 LUXEMBOURG                          | 19/12/2002 |
| 70 | DS EUPEN<br>30, rue Marie-Adélaïde, L-2128 LUXEMBOURG                              | 19/12/2002 |
| 71 | DUKE TOWN A.G.<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                  | 12/09/2003 |
| 72 | DYNAMIC CHARTERS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                        | 29/05/2000 |
| 73 | DYNAMIC MARITIME<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                | 09/08/2000 |
| 74 | E.T.M. LUXEMBOURG<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG              | 12/09/1995 |
| 75 | ELFRIEDE SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 11/03/1999 |
| 76 | EMAL INTERNATIONAL<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                      | 10/07/2000 |
|    |  |            |

| 77  | EMERALD MARITIME<br>63-65, rue de Merl, L-1724 LUXEMBOURG                        | 05/02/2002 |
|-----|--|------------|
| 78  | EMERALD SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                      | 16/06/1999 |
| 79  | EOSNIX<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                | 02/10/2003 |
| 80  | EURO BOAT LEISURE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                     | 06/05/2005 |
| 81  | EURONAV LUXEMBOURG<br>20, rue de Hollerich, L-1022 LUXEMBOURG                    | 02/06/1995 |
| 82  | EURONORD<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                     | 15/07/1996 |
| 83  | EUROPEAN CHARTER SERVICES<br>15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG           | 19/01/1999 |
| 84  | EUROPEAN DREDGING COMPANY<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG               | 21/12/2001 |
| 85  | EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG | 09/08/1995 |
| 86  | EUROSHIP INTERNATIONAL<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                | 09/08/2000 |
| 87  | EXMAR LUX<br>20, rue de Hollerich, L-1022 LUXEMBOURG                             | 21/02/1995 |
| 88  | EXPLORER MARINE 7, Val Sainte Croix, L-1371 LUXEMBOURG                           | 07/11/2003 |
| 89  | FAI RENT-A-YACHT<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG              | 26/08/2005 |
| 90  | FED SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                            | 24/03/2000 |
| 91  | FIDUMARINE<br>50, Val Fleuri, L-1526 LUXEMBOURG                                  | 24/04/2003 |
| 92  | FIROUZEH<br>15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG                            | 10/08/2000 |
| 93  | FLÔTS YACHTING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                        | 24/03/2000 |
| 94  | FOUR WINDS CHARTER<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG            | 09/09/1999 |
| 95  | FYNE CRUISES<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                            | 12/07/2005 |
| 96  | GCCHART<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                               | 02/10/2003 |
| 97  | GEM SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                          | 18/01/2000 |
| 98  | GENIE<br>15, rue de la Chapelle, L-1325 LUXEMBOURG                               | 12/08/2004 |
| 99  | GLH SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                  | 26/08/2005 |
| 100 | GLIDER<br>5, bvd de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                                  | 13/05/2005 |
| 101 | GLOBE MARITIME PROPERTIES<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG     | 03/05/2000 |
| 102 | GM INTER EST MARITIME<br>4, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 LUXEMBOURG          | 12/01/2001 |
|     |  |            |

| 103 | GRAND OCEAN<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                     | 15/04/2005 |
|-----|--|------------|
| 104 | GRAYCLIFF<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg                       | 24/08/2001 |
| 105 | HAKAPI CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                          | 08/05/2000 |
| 106 | HAPPY'S CHARTER TOURS<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG           | 30/09/1999 |
| 107 | HB MARITIME<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                     | 23/11/2000 |
| 108 | HIGHSEA SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                        | 04/10/2001 |
| 109 | HOL-MARITIME I<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                 | 18/09/1995 |
| 110 | HOL-MARITIME II<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                | 18/09/1995 |
| 111 | HOL-MARITIME III<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG               | 18/09/1995 |
| 112 | HOLYMAN (LUXEMBOURG)<br>25A, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                    | 27/02/1997 |
| 113 | HORIZONT MARINE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                         | 03/10/2003 |
| 114 | INDIGO SHIPPING AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG              | 25/05/2004 |
| 115 | INFRA SHIPPING AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG               | 02/10/2003 |
| 116 | INTERMARITIME<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                   | 11/01/1999 |
| 117 | INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG        | 13/07/1995 |
| 118 | INTERNATIONAL YACHT & MOTOR CHARTER SERVICES 63-65, rue de Merl, L-1342 LUXEMBOURG | 01/12/1999 |
| 119 | INTERSHIPPING<br>14A, rue des Bains, L-1212 LUXEMBOURG                             | 14/10/1998 |
| 120 | ISIS SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                             | 12/07/2005 |
| 121 | ISLANDS CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                         | 24/09/2003 |
| 122 | IT'S A DREAM<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 02/10/2003 |
| 123 | J.P.P. YACHTING CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                 | 22/02/2002 |
| 124 | JAN NAVIGATION AG<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 03/05/2001 |
| 125 | JANGADA SHIPPING<br>4, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 LUXEMBOURG                 | 20/06/2006 |
| 126 | JET CRUISE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                              | 02/10/2003 |
| 127 | KARINA SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                 | 06/01/2003 |
| 128 | KARIS<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                     | 11/06/1996 |
|     |  |            |

| 129 | KATUOR<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                     | 08/04/1999 |
|-----|---|------------|
| 130 | KERSHIPPING<br>14A, rue des Bains, L-2013 LUXEMBOURG                                | 10/12/2004 |
| 131 | KING CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg                             | 27/12/1999 |
| 132 | LADINO<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                           | 02/06/2003 |
| 133 | LADY SHIPPING COMPANY<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                      | 12/03/2002 |
| 134 | LAIOS<br>30, rue Marie-Adélaïde, L-2128 LUXEMBOURG                                  | 06/02/1995 |
| 135 | LAS BRISAS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                               | 22/01/1996 |
| 136 | LEADERSEA SHIPPING COMPANY AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG    | 12/07/2005 |
| 137 | LIBERTAS SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                | 15/04/2005 |
| 138 | LIGUDO SHIPPING<br>14A, rue des Bains, L-1212 LUXEMBOURG                            | 15/05/2006 |
| 139 | LOCAMAR<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                    | 03/03/1998 |
| 140 | LOGIS NAUTIQUES<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                            | 21/02/1995 |
| 141 | LORENTZEN & STEMOCO & SOBELNORD<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG | 08/07/2002 |
| 142 | LUAN MARITIME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 02/10/2003 |
| 143 | LUXEMBOURG MARINE SERVICES<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                 | 09/08/1996 |
| 144 | LUXEMBOURG MARITIME COMPANY<br>53, route d'Arlon, L-8212 MAMER                      | 05/01/2006 |
| 145 | LUXEMBOURG SHIPPING AG<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                     | 04/07/2000 |
| 146 | LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG               | 10/07/1995 |
| 147 | LUXFERRY<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                   | 27/02/2002 |
| 148 | LUXMARINE<br>3B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                       | 16/10/1995 |
| 149 | MAGG CHARTER<br>4, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 LUXEMBOURG                      | 20/06/2006 |
| 150 | MAGIC SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                           | 02/10/2003 |
| 151 | MAHALO MARINE<br>5, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                              | 01/12/2003 |
| 152 | MANGOUSTA YACHTING CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG               | 18/05/2001 |
| 153 | MANGUSTA<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                   | 03/11/1998 |
| 154 | MANUELLA SHIPPING<br>104, rue de Bonnevoie, L-1261 LUXEMBOURG                       | 01/08/1996 |

| 155 | MARELUX<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                                | 20/05/1998 |
|-----|---|------------|
| 156 | MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) 128, boulevard de la Pétrusse, L-2330 LUXEMBOURG | 28/01/1997 |
| 157 | MARINE LOCATIONS<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                           | 29/05/2000 |
| 158 | MARIPEPA<br>63-65, rue de Merl, L-2146 Luxembourg   | 12/09/2003 |
| 159 | MARITIME CHARTER CORPORATION<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG           | 11/01/1999 |
| 160 | MARITIME CONSTRUCTION, MARCON<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                    | 29/10/1997 |
| 161 | MAVELY CHARTERS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                | 04/10/2001 |
| 162 | MEPHISTO SHIPPING<br>3B, rue des Champs, L-8360 GOETZINGEN                                | 01/02/2006 |
| 163 | MER BLEUE CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                              | 24/04/1995 |
| 164 | MERSHIP LUXEMBOURG<br>45, avenue Gaston Diderich, L-1420 LUXEMBOURG                       | 22/01/1996 |
| 165 | METRECO SEAWAYS<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                  | 06/08/1999 |
| 166 | MIDDLE SEA SHIPPING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 02/08/2000 |
| 167 | MITTELMEER KREUZFAHRT SCHIFFE (M.K.S.)<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG | 04/05/2001 |
| 168 | MONTEMAR<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                       | 18/05/2001 |
| 169 | MOTOMANIA SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                     | 20/07/2001 |
| 170 | NARTAL<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG   | 18/09/1995 |
| 171 | NAUTILUX SHIPPING<br>33, rue de l'Horizon, L-5960 ITZIG                                   | 27/12/2005 |
| 172 | NAVAL TRADING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                  | 27/01/1998 |
| 173 | NAVICOM<br>9B, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                                  | 08/07/1996 |
| 174 | NAVILUX<br>11, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                                  | 16/02/1996 |
| 175 | NAVIMAR SERVICES<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                               | 06/11/2000 |
| 176 | NAVIMER<br>Port de Mertert, L-6688 MERTERT  | 19/06/1995 |
| 177 | NEUENFELDE NAVIGATION AG<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                         | 06/06/2001 |
| 178 | NOE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG  | 07/09/1998 |
| 179 | NOGALITH<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                       | 18/06/2001 |
| 180 | NON PLUS ULTRA AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                      | 26/06/2003 |
|     |   |            |

| 181 | NORTHERN SEAS CHARTER<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                       | 20/06/2002 |
|-----|--|------------|
| 182 | NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES - NOVOMAR<br>9, rue de St-Hubert, L-1744 LUXEMBOURG | 10/03/1997 |
| 183 | NOVOLUX<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                     | 18/02/1999 |
| 184 | NOVOPAR<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                     | 13/02/2002 |
| 185 | OCEANBREEZE CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                       | 06/09/2001 |
| 186 | ODYSSEE MARINE<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 18/05/2001 |
| 187 | OLYMPIC YACHTING<br>5, bd de la Foire, L-1325 LUXEMBOURG                             | 02/10/2003 |
| 188 | ORION SHIPPING<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                        | 20/07/2001 |
| 189 | OUTBOARD YACHTING<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                         | 18/05/2001 |
| 190 | OVER WATER<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                        | 27/07/1999 |
| 191 | PANTHERE CHARTER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                          | 06/09/2001 |
| 192 | PEARL MARITIME<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                              | 05/02/2002 |
| 193 | PELICAN 10<br>23, Val Fleuri, L-1526 LUXEMBOURG                                      | 22/03/2006 |
| 194 | PERSEUS SHIPPING<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                 | 13/09/1996 |
| 195 | PHOENIX SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                  | 13/09/2001 |
| 196 | PLANE MARITIME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                            | 18/05/2001 |
| 197 | PLANETE MARITIME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                          | 27/12/1999 |
| 198 | POLLUX SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                             | 17/05/2002 |
| 199 | POLSTEAM (LUXEMBOURG) 5, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                          | 11/06/1996 |
| 200 | PORTEUR<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                     | 21/02/1995 |
| 201 | POSANCRE<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                    | 12/09/1996 |
| 202 | POSEIDON SHIPPING<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                 | 04/10/2001 |
| 203 | PROTEUS SHIPPING<br>9B, boulevard du Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG                 | 13/09/1996 |
| 204 | REMCO<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                     | 14/05/1997 |
| 205 | RESOURCE SHIPPING & SHIPMANAGEMENT<br>36, rue Gabriel Lippmann, L-1943 LUXEMBOURG    | 29/09/1998 |
| 206 | RITA MAR<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                    | 12/09/2003 |
|     |  |            |

| 207 | RIVERWAYS<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                       | 23/09/2002 |
|-----|--|------------|
| 208 | RIVIERA SERVICES<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG              | 06/09/2001 |
| 209 | RIVIERA SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                | 12/09/2003 |
| 210 | ROBINSON CRUISE.O.<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG    | 09/05/2003 |
| 211 | RUBECCAN<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                      | 24/03/2000 |
| 212 | SAILING PROPERTIES AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg | 15/10/2003 |
| 213 | SAIPEM LUXEMBOURG<br>70, Grand-rue, L-1660 LUXEMBOURG                    | 30/07/1998 |
| 214 | SAIRAM SHIPPING<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                 | 14/04/2004 |
| 215 | SALFORD SHIPPING INVESTMENTS<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG  | 22/03/2006 |
| 216 | SALTIRE MARITIME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG              | 05/04/2000 |
| 217 | SANTA AUGUSTINA<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG               | 06/05/2005 |
| 218 | SAPPHIRE SHIPPING<br>63, avenue de la Gare, L-1611 LUXEMBOURG            | 16/03/2001 |
| 219 | SASHA MARITIME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                | 24/08/2001 |
| 220 | SEA DREAM<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG             | 18/07/2001 |
| 221 | SEA INDEPENDENCE<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG      | 24/09/1999 |
| 222 | SEA INDEPENDENCE II<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG   | 05/04/2000 |
| 223 | SEA PRINT<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                       | 15/01/1998 |
| 224 | SEA WATER CHARTER<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG     | 27/07/1999 |
| 225 | SEACAT<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                          | 12/09/2003 |
| 226 | SEALION<br>5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                   | 02/10/2003 |
| 227 | SHARK SEAMASTER<br>8, rue Dicks, L-1023 LUXEMBOURG                       | 05/05/1999 |
| 228 | SHIPLUX X<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                       | 27/12/2005 |
| 229 | SHIPLUX I<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                       | 27/12/2005 |
| 230 | SHIPLUX II<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                      | 27/12/2005 |
| 231 | SHIPLUX III<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                     | 27/12/2005 |
| 232 | SHIPLUX IV<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                      | 27/12/2005 |
|     |  |            |

| 2 | .33 | SHIPLUX IX<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                 | 27/12/2005 |
|---|-----|---|------------|
| 2 | 34  | SHIPLUX V<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                  | 27/12/2005 |
| 2 | 35  | SHIPLUX VI<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                 | 27/12/2005 |
| 2 | 36  | SHIPLUX VII 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                   | 27/12/2005 |
| 2 | .37 | SHIPLUX VIII 55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                  | 27/12/2005 |
| 2 | .38 | SIDOPA CHARTER 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                              | 03/12/2001 |
| 2 | 39  | SIKO CHARTER 4, rue Jean-Pierre Brasseur, L-1258 Luxembourg                         | 18/05/2001 |
| 2 | 40  | SINTRA LUX<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                 | 22/05/2006 |
| 2 | 41  | SOCIETE MARITIME DE LOCATION<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG             | 27/10/1997 |
| 2 | 42  | SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE, SOMARLUX<br>55-57, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG | 02/07/1996 |
| 2 | 43  | SOFINC<br>31, rue d'Eich, L-1461 LUXEMBOURG   | 12/08/1999 |
| 2 | 44  | SPETSES MARITIMES 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                           | 18/05/2001 |
| 2 | 45  | SPORT CRAFT 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                 | 02/10/2003 |
| 2 | 46  | TECTO LUXEMBOURG 20, rue de Hollerich, L-1022 LUXEMBOURG                            | 21/02/1995 |
| 2 | 47  | THAT'S IT AG<br>55, boulevard de la Pétrusse, L-2320 LUXEMBOURG                     | 07/11/2003 |
| 2 | 48  | THE CHARTER CORPORATION 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                     | 18/05/2001 |
| 2 | 49  | TOA (LUX)<br>4, rue Henri Schnadt, L-2530 LUXEMBOURG                                | 04/10/2001 |
| 2 | 50  | TOME<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                     | 09/08/2000 |
| 2 | 51  | TOPAZ MARITIME<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                             | 16/01/2006 |
| 2 | .52 | TORCH<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                      | 05/05/1998 |
| 2 | .53 | TRIDENT LOCATIONS 5, boulevard de la Foire, L-1528 LUXEMBOURG                       | 29/07/2003 |
| 2 | .54 | TRIMAR (LUXEMBOURG) 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                         | 21/03/1995 |
| 2 | .55 | VASCO<br>63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG                                      | 05/04/2000 |
| 2 | 56  | VELEN MARITIME<br>14A, rue des Bains, L-1212 LUXEMBOURG                             | 15/05/2006 |
| 2 | .57 | VULKAN SCHIFFAHRTS AG LUXEMBOURG<br>9B, boulevard Prince Henri, L-1724 LUXEMBOURG   | 20/08/2001 |
| 2 | .58 | VYMER<br>25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG                                    | 09/05/1996 |
|   |     |   |            |

| 63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG  261 WESTERN WATERWAYS 63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG  262 WORLD CHARTERING 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG | 259 \<br>5 | -2146 LUXEMBOURG                  | )2 |
|--|------------|-----------------------------------|----|
| 63-65, rue de Merl, L-2146 LUXEMBOURG  262 WORLD CHARTERING 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG  263 ZORK CHARTER  06/0                                      |            | ,                                 | )3 |
| 25C, boulevard Royal, L-2449 LUXEMBOURG  263 ZORK CHARTER 06/0   |            |                                   | )1 |
|  |            |                                   | )1 |
|  |            | 06/09/200<br>I, L-2449 LUXEMBOURG | )0 |

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 juin 2006.

|     | NOM                              | ETABLISSEMENT PRO              | DATE DE<br>L'AGREMENT |            |
|-----|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------|
| 1.  | ACTABIS MARINE                   | 4, rue Jean-Pierre Brasseur    | L-1258 Luxembourg     | 20/06/2006 |
| 2.  | ADRIAENS Jozef Maria Karel       | 85, route de Longwy            | L-8080 Bertrange      | 10/05/1999 |
| 3.  | ANDRIES Rebecca                  | 9B, boulevard du Prince Henri  | L-1724 Luxembourg     | 05/02/1997 |
| 4.  | ASSELMAN Geert                   | 9B, boulevard du Prince Henri  | L-1724 Luxembourg     | 05/02/1997 |
| 5.  | BEERSMANS Ludo                   | 20, rue de Hollerich B.P. 2255 | L-1022 Luxembourg     | 22/09/2000 |
| 6.  | BEVILACQUA Patrick               | 14A, rue des Bains             | L-1212 Luxembourg     | 25/04/2005 |
| 7.  | BOLLAERT Romain                  | Port de Mertert                | L-6688 Mertert        | 16/06/1995 |
| 8.  | BRACKE Freddy                    | 55-57, rue de Merl             | L-2146 Luxembourg     | 22/07/1994 |
| 9.  | BUTCHER Richard                  | 2, rue Origer                  | L-2269 Luxembourg     | 28/09/1998 |
| 10. | D'HARCOUR André                  | 4, an Hesselter                | L-6171 Godbrange      | 15/03/1995 |
| 11. | D'HAVE Jacques                   | 3B, boulevard du Prince Henri  | L-1724 Luxembourg     | 07/02/1996 |
| 12. | DEKEYSER Joris                   | 104, rue de Bonnevoie          | L-1261 Luxembourg     | 11/07/2001 |
| 13. | DEMARQUE Gilles                  | 53, route d'Arlon              | L-8212 Mamer          | 28/02/2006 |
| 14. | DENEGRI Giancarlo                | 70, Grand-Rue                  | L-1660 Luxembourg     | 08/12/2000 |
| 15. | EXMAR LUX                        | 20, rue de Hollerich B.P. 2255 | L-1022 Luxembourg     | 17/11/2000 |
| 16. | FRERE Roland                     | 40, rue des Prés               | L-5316 Contern        | 28/11/1994 |
| 17. | JOHNSEN Svend Ketil              | 45, avenue Gaston Diderich     | L-1420 Luxembourg     | 22/01/1996 |
| 18. | KERKHOFS Olivier                 | 4, rue Jean-Pierre Brasseur    | L-1258 Luxembourg     | 05/10/2005 |
| 19. | LE GLOAN Guy                     | 8, rue Beau-Soleil             | L-5318 Contern        | 13/01/1995 |
| 20. | LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A.  | 63-65, rue de Merl             | L-2146 Luxembourg     | 17/06/1999 |
| 21. | LUXEMBOURG MARITIME COMPANY S.A. | 53, route d'Arlon              | L-8212 Mamer          | 28/02/2006 |
| 22. | MAIRE Fabrice                    | 14A, rue des Bains             | L-1212 Luxembourg     | 11/05/2000 |
| 23. | MARELUX S.A.                     | 55, boulevard de la Pétrusse   | L-2320 Luxembourg     | 23/03/1998 |
| 24. | MARTENS Dirk                     | 241, route d'Arlon             | L-1150 Luxembourg     | 16/02/1996 |
| 25. | MEDLYN Neil                      | 2, rue Auguste Lumière         | L-1950 Luxembourg     | 28/09/1998 |
| 26. | MEHRPAHL Robert                  | 55, boulevard de la Pétrusse   | L-2320 Luxembourg     | 23/03/1998 |
| 27. | MERZ Heinz Dieter                | 26, rue Philippe II            | L-2340 Luxembourg     | 18/11/2003 |
| 28. | MEUNIER Patrick                  | 5, rue de l'Ecole              | L-4394 Pontpierre     | 18/11/2003 |
| 29. | MOSCA Luca                       | 8, rue Dicks                   | L-1246 Luxembourg     | 05/05/1999 |
| 30. | NAVILUX S.A.                     | 11, boulevard Prince Henri     | L-1724 Luxembourg     | 15/09/1998 |
| 31. | PROWANS Marek                    | 5, boulevard Royal             | L-2449 Luxembourg     | 12/12/2001 |
| 32. | RAMON Jean-Claude                | 25C, boulevard Royal           | L-2449 Luxembourg     | 19/11/2005 |

| 33. | RESOURCE SHIPPING & SHIPMANAGEMENT | 36, rue Gabriel Lippmann     | L-1943 Luxembourg | 05/03/2004 |
|-----|------------------------------------|------------------------------|-------------------|------------|
| 34. | ROBERT Marc                        | 35, rue Val Fleuri           | L-1526 Luxembourg | 24/04/2003 |
| 35. | RUXTON Derek Stuart                | 14A, rue des Bains           | L-1212 Luxembourg | 13/10/1998 |
| 36. | STAUT Leo                          | 200A, rue de Luxembourg      | L-8077 Luxembourg | 21/02/1995 |
| 37. | STRASSENER Gustavo                 | 55, boulevard de la Pétrusse | L-2320 Luxembourg | 07/04/1997 |
| 38. | TRIMAR LUXEMBOURG S.A.             | 25C, boulevard Royal         | L-2449 Luxembourg | 10/07/1995 |
| 39. | VAN ECK Guillaume                  | 33, rue de l'Horizon         | L-5960 Itzig      | 27/12/2005 |
| 40. | VAN HERCK Raymond                  | 63-65, rue de Merl           | L-2146 Luxembourg | 15/03/1995 |
| 41. | VERNIER Jean-Pierre                | 11, boulevard Prince Henri   | L-1724 Luxembourg | 13/07/2004 |

| AGREMENTS RETIRES                                | DATE DU RETRAIT |
|--|-----------------|
| WISCOUR-CONTER Pascal                            | 22/02/2005      |
| APHRODITE SHIPPING                               | 15/10/2005      |
| ATLANTIS LOCATION MARITIME                       | 03/04/2006      |
| ATLAS MARITIME                                   | 15/10/2005      |
| AZUR RENTING                                     | 03/04/2006      |
| BACINO CHARTER COMPANY                           | 15/10/2005      |
| BAY ASSOCIATES                                   | 15/10/2005      |
| BELTE  | 15/10/2005      |
| BLUE STEAM AND SHIPPING                          | 15/10/2005      |
| BLUE WINGS CHARTER                               | 03/04/2006      |
| COTE D'AZUR MARITIME                             | 03/04/2006      |
| CRYSTAL MARINE                                   | 03/04/2006      |
| DYMA MARINE                                      | 03/04/2006      |
| EAGLE CHARTER                                    | 15/10/2005      |
| HAPPY FLY AND SHIPPING                           | 03/04/2006      |
| INDIANA SHIPPING                                 | 15/10/2005      |
| INTERNATIONAL MARINE TRAVEL                      | 15/10/2005      |
| KARMA  | 03/04/2006      |
| K-MANAGEMENT                                     | 15/10/2005      |
| KOMETA ENTERPRISE                                | 03/04/2006      |
| LEVA MARINE                                      | 03/04/2006      |
| LOTUS CHARTERING                                 | 15/10/2005      |
| LUXYACHTING                                      | 03/04/2006      |
| MEPHISTO   | 15/05/2006      |
| MW MARITIME                                      | 15/10/2005      |
| NEW FRONTIER CHARTER                             | 31/03/2006      |
| OR'YAM MARITIME                                  | 15/10/2005      |
| PASSION CHARTERING                               | 15/10/2005      |
| SAILMORE MARINE                                  | 15/10/2005      |
| SEA WONDER                                       | 31/03/2006      |
| SEALIVE CHARTERS                                 | 15/10/2005      |
| SHIPPING STAR                                    | 03/04/2006      |
| SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER | 31/03/2006      |
| SUN AND FUN CHARTER                              | 15/10/2005      |
| TANIMARA CHARTER                                 | 31/03/2006      |
| TWO SEAS CHARTER                                 | 15/10/2005      |
| WORLD PROSPECTION                                | 31/03/2006      |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 84 15 décembre 2006

| Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg – |      |
|---|------|
| 243e modification (28 novembre 2006)page  | 1130 |

Liste des médicaments à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique, B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

# 243e MODIFICATION (28 novembre 2006)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

| 1*10 CPR.SEC.SS BLIST.<br>1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.U.D. | 1*60 CPR.SEC. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*200 CPR.SEC. | 1*250 CPR.SEC. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.U.D. | 1*60 CPR.SEC. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*200 CPR.SEC. | 1*250 CPR.SEC. | 1*10 CPR.SEC.SS BLIST. |
|--|---------------|------------------------|------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------|-------------------|---------------|------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-------------------------|----------------|----------------|------------------------|------------------------|---------------|------------------------|------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------|-------------------|---------------|------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-------------------------|----------------|----------------|------------------------|
| 2 2  | 0             | 0                      | 0                      | O.            | 0                      | 0             | 0                      | O.                | 0             | 0                      | 0              | O.                      | 0              | 0                       | 0              | 0              | 0                      | 0                      | O.            | 0                      | 0                      | 0             | O                      | 8             | 0                      | 0                 | 8             | 0                      | 0              | 0                       | 0              | 0                       | O.             | 0              | Q                      |
| 5 MG<br>5 MG                                     | 5 MG          | 5 MG                   | 5 MG                   | 5 MG          | 5 MG                   | 5 MG          | 5 MG                   | 5 MG              | 5 MG          | 5 MG                   | 5 MG           | 5 MG                    | 5 MG           | 5 MG                    | 5 MG           | 5 MG           | 7,5 MG                 | 7,5 MG                 | 7,5 MG        | 7,5 MG                 | 7,5 MG                 | 7,5 MG        | 7,5 MG                 | 7,5 MG        | 7,5 MG                 | 7,5 MG            | 7,5 MG        | 7,5 MG                 | 7,5 MG         | 7,5 MG                  | 7,5 MG         | 7,5 MG                  | 7,5 MG         | 7,5 MG         | 10 MG                  |
| 9. Q.  | CPR.          | CPR.                   | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.              | CPR.          | CPR.                   | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.           | CPR.                   | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.              | CPR.          | CPR.                   | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.           | CPR.                   |
|  |               |                        |                        |               |                        |               |                        |                   |               |                        |                |                         |                |                         |                |                |                        |                        |               |                        |                        |               |                        |               |                        |                   |               |                        |                |                         |                |                         |                |                |                        |
| AMLODICOR<br>AMLODICOR                           | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR         | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR      | AMLODICOR              | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR         | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR      | AMLODICOR              |
| ~ ~  | ď             | ~                      | <b>∝</b>               | ∝             | ∝                      | ď             | œ                      | ∝                 | œ             | œ                      | œ              | ∝                       | ∝              | œ                       | ď              | œ              | ď                      | ď                      | ∝             | œ                      | ∝                      | ď             | ∝                      | <b>∝</b>      | œ                      | ∝                 | <b>∝</b>      | œ                      | œ              | ď                       | œ              | ď                       | ∝              | œ              | ~                      |

|   | 1*14 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*20 CPR.SEC. | 1*20 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*28 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*30 CPR.SEC. | 1*30 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC. | 1*50 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*50 CPR.SEC.U.D. | 1*60 CPR.SEC. | 1*60 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*100 CPR.SEC. | 1*100 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*120 CPR.SEC. | 1*120 CPR.SEC.SS BLIST. | 1*200 CPR.SEC. | 1*250 CPR.SEC. | 1*2 VIALS 5 ML   | 1*5 VIALS 5 ML   | 1*1 VIAL 36 ML    | 1*4 VIALS 36 ML   | 1*14 CPR.   | 1*56 CPR.   | 1*30 CPR.LYOPH. | 1*100 CPR.LYOPH. | 1*1 SUPP. | 1*2 SUPP. | 1*3 SUPP. | 1*4 SUPP. | 1*5 SUPP. | 1*6 SUPP. | 1*7 SUPP. | 1*8 SUPP. | 1*9 SUPP. | 1*10 SUPP. | 1*11 SUPP. | 1*12 SUPP. | 1*13 SUPP. | 1*14 SUPP. | 1*15 SUPP. | 1*16 SUPP. | 1*17 SUPP. | 1*18 SUPP. | 1*19 SUPP. |
|---|------------------------|---------------|------------------------|------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------|-------------------|---------------|------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-------------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------|-------------|-----------------|------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| ( | Q                      | 0             | 2                      | 0                      | 0             | Q                      | 0             | 0                      | 0                 | 0             | 0                      | 0              | 0                       | 0              | Q                       | 0              | 0              | 8                | Q                | ≥                 | ≥                 | 0           | 0           | ō               | ō                | R         | R         | R         | W.        | R         | R         | R         | R         | R         | R          | R          | R          | æ          | R          | æ          | H.         | R          | H.         | æ          |
| ( | 10 MG                  | 10 MG         | 10 MG                  | 10 MG                  | 10 MG         | 10 MG                  | 10 MG         | 10 MG                  | 10 MG             | 10 MG         | 10 MG                  | 10 MG          | 10 MG                   | 10 MG          | 10 MG                   | 10 MG          | 10 MG          |                  |                  | 500 MG            | 500 MG            | 400 MG      | 400 MG      |                 |                  | 90 MG     | 60 MG     | 90 MG     | 9W 09     | 9W 09     | 9W 09      | 9W 09      | 90 MG      | 9W 09      |
|   | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.          | CPR.                   | CPR.              | CPR.          | CPR.                   | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.                    | CPR.           | CPR.           | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.PERF. | PDRE P.PREP.PERF. | CPR.PELLIC. | CPR.PELLIC. | CPR.            | CPR.             | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      |
|   | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR         | AMLODICOR     | AMLODICOR              | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR               | AMLODICOR      | AMLODICOR      | CARDIOLITE       | CARDIOLITE       | CARDIOXANE        | CARDIOXANE        | COPEGUS     | COPEGUS     | GRAZAX          | GRAZAX           | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIEN    | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    |
|   | ~                      | ~             | ~                      | ~                      | ~             | ~                      | ~             | ~                      | ~                 | ~             | ~                      | ~              | ~                       | ~              | ~                       | ~              | ~              | RR               | R.               | R                 | R                 | RR          | RR          | R               | R                | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          |

5 5 5 5 8 8

| 1*20 SUPP. | 1*1 SUPP. | 1*2 SUPP. | 1*3 SUPP. | 1*4 SUPP. | 1*5 SUPP. | 1*6 SUPP. | 1*7 SUPP. | 1*8 SUPP. | 1*9 SUPP. | 1*10 SUPP. | 1*11 SUPP. | 1*12 SUPP. | 1*13 SUPP. | 1*14 SUPP. | 1*15 SUPP. | 1*16 SUPP. | 1*17 SUPP. | 1*18 SUPP. | 1*19 SUPP. | 1*20 SUPP. | 1*20 SACH. 15 ML | 1*30 SACH. 15 ML | 10*20 SACH. 15 ML | 10*30 SACH. 15 ML | 1*21 CPR.SS BLIST. | 3*21 CPR.SS BLIST. | 6*21 CPR.SS BLIST. | 13*21 CPR.SS BLIST. | 1*4 FL.U.D. 1,5 ML | 1*6 SACH.              | 1*8 SACH.              | 1*10 SACH.             | 1*20 SACH.             | 1*30 SACH.             | 1*40 SACH.             | 1*50 SACH.             | 1*60 SACH.             | 1*100 SACH.            | 1*12 CPR.A SUCER SS BLIST | 1*24 CPR.A SUCER SS BLIST | 1*48 CPR.A SUCER SS BLIST | 1*96 CPR.A SUCER SS BLIST | 1*12 CPR.A SUCER SS BLIST |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Æ          | H.        | R         | æ         | R         | R         | R         | R         | R         | æ         | R          | R          | H.         | R          | R          | R          | R          | R          | R          | R          | R          | 9                | 0                | 0                 | 9                 | 9                  | 0                  | 0                  | 0                   | ≥                  | O                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | BU                        | BU                        | BU                        | BU                        | BU                        |
| 90 MG      | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG    | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 125 MG     | 670 MG/1 ML      | 670 MG/1 ML      | 670 MG/1 ML       | 670 MG/1 ML       | 3 MG 0,02 MG        | 150 MCG/1 ML       |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                        | 2 MG                      | 2 MG                      | 2 MG                      | 2 MG                      | 4 MG                      |
| SUPP.      | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.     | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SUPP.      | SIR.             | SIR.             | SIR.              | SIR.              | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.        | CPR.PELLIC.         | SUSP.INJ.          | PDRE P.SOL.            | PDRE P.SOL             | PDRE P.SOL.            | PDRE P.SOL.            | PDRE P.SOL.            | PDRE P.SOL             | PDRE P.SOL.            | PDRE P.SOL             | PDRE P.SOL.            | CPR.                      | CPR.                      | CPR.                      | CPR.                      | CPR.                      |
| JUNIFEN    | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN   | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | JUNIFEN    | LACTULOSE-EG     | LACTULOSE-EG     | LACTULOSE-EG      | LACTULOSE-EG      | LIOFORA            | LIOFORA            | LIOFORA            | LIOFORA             | LUMINITY           | MOVICOL JUNIOR NEUTRAL | NILIOOIN                  | NILIOOIN                  | NILINOIN                  | NILINOIN                  | NIQUITIN                  |
| ۵          | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵         | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵          | ۵                | ۵                | ۵                 | ۵                 | ~                  | ~                  | ~                  | ~                   | R                  | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                      | ۵                         | ۵                         | ۵                         | ۵                         | ۵                         |

| 1*24 CPR.A SUCER SS BLIST 1*48 CPR.A SUCER SS BLIST 1*96 CPR.A SUCER SS BLIST 1*12 CPR.A SUCER SS BLIST 1*36 CPR.A SUCER SS BLIST 1*72 CPR.A SUCER SS BLIST 1*12 CPR.A SUCER SS BLIST 1*20 CPR.A SUCER SS BLIST 1*20 CPR. 1*50 CPR. 1*50 CPR. | 1*84 CPR. 1*84 CPR. 1*89 CART. 1*90 CART. 1*1 FL.VERRE 0,5 ML 1*1 SER.PREREMPL. + DISP. 0,5 ML 1*1 SER.PREREMPL. + DISP. 0,5 ML + 1*1 AIGUILLE 1*1 SER.PREREMPLE 0,5 ML 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*2 AIGUILLE 1*1 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*2 AIGUILLES 1*2 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*2 AIGUILLES 1*3 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*3 AIGUILLES 1*4 SER.PREREMPLIE 0,5 ML + 1*3 AIGU | 1410 SER, PRERENT L. P. DISP. 0,5 ML. + 1*10 AIGUILLES 1*10 SER, PRERENPL. + DISP. 0,5 ML. + 1*20 AIGUILLES 1*10 SER, PRERENPLIES 0,5 ML. + 1*20 AIGUILLES 1*10 SER, PRERENPLIES 0,5 ML. + 1*10 AIGUILLES 1*20 SER, PRERENPLIES 0,5 ML. + 1*20 AIGUILLES 1*20 SER, PRERENPL. + DISP. 0,5 ML. + 1*20 AIGUILLES 1*20 SER, PRERENPL. + DISP. 0,5 ML. + 1*20 AIGUILLES 1*20 SER, PRERENPL. + DISP. 0,5 ML. + 1*40 AIGUI | 1*7 CPR.SS BLIST. 1*28 CPR.SS BLIST. 1*7 CPR.SS BLIST. 1*98 CPR.SS BLIST. 1*94 CPR.SS BLIST. 1*21 CPR.SS BLIST. 1*21 CPR.SS BLIST. 1*21 CPR.SS BLIST. 1*25 CPR.SS BLIST. 1*3*21 CPR.SS BLIST. 1*3*21 CPR.SS BLIST. 1*3*21 CPR.SS BLIST. 1*3*21 CPR.SS BLIST. |
|---|--|--|--|
|   | 2 2 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5  | ΣΣΣΣΣΣΣΣξ  | * * * * * 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5  |
| 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4   | 20 MG<br>40 MG<br>3 PC   |  | 2 MG 0,5 MG 2 MG 0,5 MG 8 MG 2 MG 8 MG 2 MG 250 MG 250 MG 3 MG 0,02 MG 3 MG 0,02 MG 3 MG 0,02 MG 3 MG 0,02 MG 200 MG   |
|   | CPR.<br>CPR.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.  | SUSP.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.<br>SUSP.INJ.  | CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR. CPR.  |
| NIQUITIN NIQUITIN NIQUITIN MINT PERCOFFEDRINOL N PERCOFFEDRINOL N PERCOFFEDRINOL N  | PRAVASINE PRAVASINE PRAVASINE SCANDONEST 3% SANS VASOCONSTRICTEUR SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD  | SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD SILGARD  | SUBOXONE SUBOXONE SUBOXONE SUBOXONE TAZKO 5 TERBINAFINE-ROMIKIM FARMA YASMINELLE YASMINELLE YASMINELLE YASMINELLE ZOVIRAX.800  |
|   | X  |  | N N N N R R R R R R R R R R  |

1\*1 FL.PDRE 7,5 MG + 1\*1 AMP.SOLV. 5 ML 1\*1 FL.PDRE 7,5 MG + 1\*1 AMP.SOLV. 5 ML 1\*3 FL.PDRE + 1\*3 AMP.SOLV. 1\*3 FL.PDRE + 1\*3 AMP.SOLV. 1\*1 GRAN.P.SUSP. 60 ML 1\*15 PULYULES 1\*1 FL. 100 ML 1\*5 FL. 100 ML 1\*10 FL. 25 ML 1\*10 FL. 25 ML 1\*1 FL. 100 ML 1\*5 FL. 100 ML 1\*10 FL. 5 ML 1\*10 FL. 5 ML 1\*1 FL. 25 ML 1\*1 FL. 25 ML 1\*1 CR. 10 G 1\*1 CR. 10 G 1\*1 CR. 15 G 1\*1 CR. 15 G S 5 9 9 9 9 ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ ≥ 200 MG/100 ML 200 MG/100 ML 200 MG/100 ML 200 MG/100 ML 1,5 MG/100 G 1,5 MG/100 G 50 MG/25 ML 50 MG/25 ML 125 MG/5 ML 50 MG/25 ML 50 MG/25 ML 7,5 MG/5 ML 7,5 MG/5 ML 10 MG/5 ML 10 MG/5 ML 500 MG 2 PC 2 PC 2 PC 2 PC C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN. PDRE P.PREP.PERF. PDRE P.PREP.PERF. PDRE P.PREP.PERF. PDRE P.PREP.PERF. B1) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES SANS EFFET IMMEDIAT. GRAN.P.SUSP. SOLINJ. S. S. S. S. DOXORUBIN DOXORUBIN **DOXORUBIN** DOXORUBIN DOXORUBIN DOXORUBIN DOXORUBIN DOXORUBIN DOXORUBIN DOXORUBIN **FASTURTEC** FASTURTEC FASTURTEC FASTURTEC FUCIDIN CECLOR FUCIDIN FUCIDIN FUCIDIN HC RR AU LIEU DE R R RR R RRRR RRRR RRRR RR RR R RR RR R ۵ S S I I ェ ェ ェ

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

|                |              |                  |                  | ),6 МL                     | ),6 ML                     | ),6 МL                     | ),6 ML                     |                  |                                       |                  |   |                  |                  |                     |                    |  |                    |
|----------------|--------------|------------------|------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|---------------------------------------|------------------|---|------------------|------------------|---------------------|--------------------|--|--------------------|
| 1*1 CR. 30 G   | 1*1 CR. 30 G | 1*6 VIALS        | 1*6 VIALS        | 1*1 STYLO PREREMPLI 0,6 ML | 1*1 SER. 0,55 ML | 1*1 SER. 0,55 ML                      | 1*1 SER. 0,65 ML | 1*1 SER. 0,65 ML                        | 1*1 SER. 0,85 ML | 1*1 SER. 0,85 ML | 1*20 GELULES BLIST. | 1*20 CPR.SS BLIST. | 1*50 GELULES BLIST.                            | 1*50 CPR.SS BLIST. |
| O <sub>L</sub> | ТО           | 2                | ≥                | SC                         | SC                         | <b>∀</b> >                 | ۸۸                         | 0)               | OO                                    | 8                | OO                                      | 00               | 0                | O <sub></sub>       | Q                  | O.   | O                  |
| 2 PC           | 2 PC         | 6,25 MG          | 6,25 MG          | 6 MG                       | 6 MG                       | 6 MG                       | 6 MG                       | 1 PC             | 1 PC                                  | 1 PC             | 1 PC                                    | 1 PC             | 1 PC             | 0,5 MG              | 0,5 MG             | 0,5 MG   | 0,5 MG             |
| G.             | CR.          | PDRE P.PREP.INJ. | PDRE P.PREP.INJ. | SOL.INJ.                   | SOLINJ.                    | SOL.INJ.                   | solinj.                    | SOL.             | SOL                                   | SOL              | SOL                                     | SOL              | SOL              | GELULES             | GELULES            | GELULES  | GELULES            |
| FUCIDIN        | FUCIDIN      | KEPIVANCE<br>) E | KEPIVANCE        | NEULASTA                   | NEULASTA                   | NEUPOPEG                   | NEUPOPEG                   | Provisc          | PROVISC                               | PROVISC          | PROVISC                                 | PROVISC          | PROVISC          | UDRIK               | UDRIK              | UDRIK  | UDRIK              |
|                | RR CE        | )<br>A L         | H RR             | CS RR                      |                            | CS RR                      | RR CE                      | H K              | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | H &              | 2 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | H .              |                  |                     |                    | د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د<br>د | A 0                |

| AMM EN VIGUEUR).   | 1*1 FL. 60 D. | 1*1 COLL. 10 ML  | 1*20 CPR.      | 1*20 CPR. (STRIPS) | 1*50 CPR. (STRIPS) | 1*56 CPR.SS BLIST. | 1*28 TILTABS | 1*28 CPR.     | 1*50 CPR.SS BLIST. | 1*100 CPR.SS BLIST. | 1*10 AMP.   | 1*56 CPR.   | SC 1*1 FL. 10 ML |
|--|---------------|------------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------------|---------------------|-------------|-------------|------------------|
| ROMPUE, MAIS   | Ζ             | ŏ                | O <sub>O</sub> | O                  | O                  | 9                  | 9            | O             | O                  | 9                   | ≥           | 0           | IMSC             |
| 1mercialisation inter  | 150 MCG/1 D.  | 1 PC             | 10 MG          | 200 MG             | 200 MG             | 400 MG             | 800 MG       | 800 MG        | 200 MG             | 200 MG              | 200 MG/2 ML | 400 MG      | 100 UI/1 ML      |
| TUELLEMENT HORS MARCHE (COM  | SPRAY         | COIL             | CPR.           | CPR.EFF.           | CPR.EFF.           | CPR.               | CPR.         | CPR.SOL.      | CPR.               | CPR.                | SOLINJ      | CPR.EFF.    | SUSP.INJ.        |
| d) les medicaments suivants a usage humain sont actuellement hors marche (commercialisation interrompue, mais amm en vigueur). | AERODIOL      | ATROPIN-DISPERSA | CLOZAN         | TAGAMET            | TAGAMET            | TAGAMET 400        | TAGAMET 800  | TAGAMET 800 S | TAGAMET-200        | TAGAMET-200         | TAGAMET-200 | TAGAMET-400 | ULTRATARD        |
| D) LES MEDICAM   | RR            | ~                | RR             | ~                  | ~                  | ~                  | ~            | ~             | ~                  | ~                   | RR          | ~           | ~                |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

## Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

## Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 85 20 décembre 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 15 octobre 2006 portant institution des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1 <sup>re</sup> à la 2 <sup>e</sup> année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion» pour l'année scolaire 2006/2007page | 1138 |
|---|------|
| Arrêté ministériel du 23 novembre 2006 portant désignation des membres du Conseil National de la Propriété Industrielle   | 1140 |
| Administration des Contributions Directes – Nominations – Démission   |      |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations  |      |
| Administration des Services Techniques de l'Agriculture – Nomination  |      |
| Armée – Nomination  |      |
| Centre Commun de la Sécurité Sociale – Nomination   |      |
| Comité Interministériel de l'Egalité des Femmes et des Hommes – Nominations   |      |
| Comité du Travail Féminin – Nominations   |      |
| Commission d'Homologation pour la Pharmacie – Nominations   |      |
| Conseil d'Etat – Publications   |      |
| Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité  - Nomination - Démission  | 1143 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments   | 1143 |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments   | 1143 |
| Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examens-concours  | 1144 |
| Pharmacie – Concession vacante  | 1145 |
| Santé – Art de guérir   | 1146 |
| Service d'Economie Rurale – Examen de promotion dans la carrière du rédacteur   | 1146 |
| Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993 –         Complément n° 3   | 1146 |
| Jnion des Caisses de Maladie – Nominations  | 1147 |

Arrêté ministériel du 15 octobre 2006 portant institution des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1<sup>re</sup> à la 2<sup>e</sup> année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion» pour l'année scolaire 2006/2007.

La Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment l'article 27;

Vu le règlement grand-ducal du 29 novembre 1991 concernant l'organisation de formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Vu l'article 5 du règlement ministériel du 8 septembre 1998 concernant l'organisation des études et de la promotion des étudiants des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

#### Arrête:

**Art. 1**er. Il est institué des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1re à la 2e année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion».

Ces conseils de promotion sont constitués comme suit:

Président et Commissaire du Gouvernement

- M. TAGLIAFERRI Jean, professeur attaché
- 1) Membres du conseil de promotion pour la section «Comptabilité et Gestion d'Entreprise»

Mme POOS José ép. FRIDERES, directrice

- M. HEINEN José, directeur adjoint
- M. BASTIAN Gilbert, professeur
- M. BERSCHEID Lucien, professeur
- M. BOVE Frank, professeur

Mme BRUCK Marielle ép. SCHARTZ, maître de cours spéciaux

- M. BURGER Pascal, professeur
- M. CLAUSSE Raoul, professeur

Mme DOLAR Martine, professeur

- M. FREILINGER Lucien, professeur
- M. HARMELIN Claude, professeur
- M. JANS Jean-Marie, professeur
- M. JUNCKER Armand, professeur
- M. KRIER Frank, professeur

Mme KUGENER Maggy ép. BEN FADHEL, professeur

- M. MEDERNACH Roger, professeur
- M. OTTELE Jean-Marie, professeur

Mme SCHANEN Michèle, professeur

- M. SILVERIO Donnino, professeur
- M. STASIAK Paul, professeur
- M. WAGENER François, professeur
- M. WAGNER Gaston, professeur
- M. WELTER Marc, professeur

Mme WILTZIUS Marie-Jeanne ép. GIERES, professeur

Mme HEISBOURG Karin ép. MAILLIET, chargée de cours

M. SCHMIT Jean-Luc, chargé d'éducation

Mme SCHNELL Françoise ép. CARMES, chargée de cours

- M. WAGENER Yves, chargé de cours
- 2) Membres du conseil de promotion pour la section «Marketing et Commerce International»

Mme POOS José ép. FRIDERES, directrice

- M. HEINEN José, directeur adjoint
- M. BERSCHEID Lucien, professeur

M. BOVE Frank, professeur

Mme BRUCK Marielle ép. SCHARTZ, maître de cours spéciaux

M. BURGER Pascal, professeur

Mme DIEDERICH Marie-Paule, professeur

M. FRANTZ Jean-Claude, professeur

M. FREILINGER Lucien, professeur

Mme HOFFMANN Marianne, ép. KOOB, professeur

M. JUNCKER Armand, professeur

M. KAUFFMANN Pierre, professeur

Mme KRIER Edmée, professeur

M. LUDWIG Dan, candidat-professeur

M. MEDERNACH Roger, professeur

M. MENEGUZ Patrick, candidat professeur

Mme SCHANEN Michèle, professeur

Mme SCHMIT Romaine, professeur

Mme SCHROEDER Françoise, professeur

M. SILVERIO Donnino, professeur

M. STASIAK Paul, professeur

M. STIWER Pierre, professeur

M. SUNNEN Carlo, professeur

M. THEIN Manou, professeur

M. WELTER Marc, professeur

Mme FEIDT Monique, chargée de cours

Mme FEYEREISEN Marthe ép. WITRY, chargée de cours

Mme HEISBOURG Karin ép. MAILLIET, chargée de cours

M. HIERONIMUS Eric, chargé de cours

Mme MOEREMANS Dominique ép. OSCH, chargée de cours

M. ROLIN Christian, chargé de cours

M. SCHMIT Frank, chargé de cours

Mme SCHMITZ Brigitte ép. BUCHLER, chargée de cours

M. WAGENER Yves, chargé de cours

3) Membres du conseil de promotion pour la section «Secrétariat et Bureautique»

Mme POOS José ép. FRIDERES, directrice

M. HEINEN José, directeur adjoint

M. BERSCHEID Lucien, professeur

M. BIVER Jacques, professeur

Mme BRUCK Marielle ép. SCHARTZ, maître de cours spéciaux

Mme DOLAR Martine, professeur

Mme ENGEL Francine, ép. HAUSEMER, professeur

M. FRANTZ Jean-Claude, professeur

Mme GROSCH Chantal ép. REDING, maître de cours spéciaux

Mme KELLER Marie-Lyne, ép. MENEGUZ, candidate-professeur

M. KLEE Gilbert, professeur

Mme KLEPPER Jacqueline, maître de cours spéciaux

M. KRIPPES Patrick, professeur

M. MENEGUZ Patrick, candidat-professeur

Mme REDEL Margot, professeur

Mme SCHANEN Michèle, professeur

Mme SCHMIT Romaine, professeur

M. SILVERIO Donnino, professeur

M. THEIN Manu, professeur

Mme HEISBOURG Karin ép. MAILLIET, chargée de cours

Mme LEGILLE Annick ép. LOMMEL, chargée d'éducation Mme SCHMITZ Brigitte, ép. BUCHLER, chargée de cours Mme SENDON-BORRAS Maria Antonia, chargée de cours

- Art. 2. Les conseils de promotion se réuniront sur la convocation de leur président. Ils procéderont aux décisions conformément aux règlements en vigueur et feront rapport de leurs travaux.
- **Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire sera expédié aux membres des conseils de promotion pour leur servir de titre.

La Secrétaire d'Etat à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche, Octavie Modert

## Arrêté ministériel du 23 novembre 2006 portant désignation des membres du Conseil National de la Propriété Industrielle.

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur,

Vu l'article 100 de la loi du 20 juillet 1992 portant modification du régime des brevets d'invention, telle que modifiée; Vu le règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 portant création d'un Conseil National de la Propriété Industrielle en vertu de l'article 100 de la loi du 20 juillet 1992 portant modification du régime des brevets d'invention;

Vu les propositions effectuées conformément à l'article 3 du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 précité;

#### Arrête:

**Art. 1**er. Sont désignés comme membres effectifs et comme membres suppléants du Conseil National de la Propriété Industrielle pour un terme de trois ans:

#### En tant que représentants du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur:

- Monsieur Lex KAUFHOLD, Conseiller de direction (membre effectif)
- Madame Françoise PROBST, Attachée d'administration (membre suppléant)
- Monsieur Claude SAHL, Employé (membre effectif)
- Monsieur Marc BESENIUS, Commis adjoint (membre suppléant)

#### En tant que représentants du Ministère de l'Agriculture:

- Monsieur Léon WIETOR, Directeur de l'Administration des services techniques de l'agriculture (membre effectif)
- Monsieur Marc WEYLAND, Ingénieur chef de service à l'Administration des services techniques de l'agriculture (membre suppléant)

#### En tant que représentants du Ministère ayant dans ses attributions le secteur des médias:

- Madame Isabelle MARINOV, (membre effectif)
- Madame Michèle BRAM, (membre suppléant)

#### En tant que représentants du Ministère ayant dans ses attributions la recherche scientifique:

- Monsieur Léon DIEDERICH, Chargé de mission (membre effectif)
- Monsieur Robert KERGER, Chargé de mission (membre suppléant)

#### En tant que représentants du Ministère de la Justice:

- Madame Marie-Anne KETTER, Conseiller de Gouvernement 1ère classe (membre effectif)
- Monsieur Yves HUBERTY, Attaché de Gouvernement (membre suppléant)

## En tant que représentants du Ministère ayant dans ses attributions le département des classes moyennes:

- Monsieur Emmanuel BAUMANN, Conseiller de Gouvernement 1ère classe (membre effectif)
- Madame Bernadette FRIEDERICI, Conseiller de direction 1ère classe (membre suppléant)

#### En tant que représentants du secteur privé:

- Monsieur Jean BLEYER, Conseil en propriété industrielle, Dennemeyer & Associates S.A. (membre effectif)
- Monsieur Sigmar LAMPE, Conseil en propriété industrielle, Marks & Clerk (membre suppléant)
- Monsieur Armand SCHMITT, Conseil en propriété industrielle, Office Ernest T. Freylinger S.A. (membre effectif)
- Monsieur Olivier LAIDEBEUR, Conseil en propriété industrielle, Office Ernest T. Freylinger S.A. (membre suppléant)
- Madame Geneviève HENNICO, Responsable du Service Propriété Industrielle, ProfilARBED S.A. (membre effectif)

- Monsieur Bernd KUTSCH, Goodyear S.A. (membre suppléant)
- Monsieur Christian HAUPTMANN, Deputy General Counsel, RTL Group S.A. (membre effectif)
- Madame Katia MANHAEVE, Avocat-avoué, Allen & Overy Luxembourg (membre suppléant)
- Monsieur Nicolas DECKER, Avocat-avoué, Cabinet d'avocats Decker & Braun (membre effectif)
- Madame Emmanuelle RAGOT, Avocat-avoué, Linklaters Loesch (membre suppléant)
- Madame Françoise ALEX, Chambre de Commerce (membre effectif)
- Monsieur Jean-Claude WIRTH, Membre du Comité de Direction, Chambre de Commerce (membre suppléant)
- **Art 2.** Le Conseil National de la Propriété Industrielle se réunit sous la présidence de Monsieur Lex KAUFHOLD, Conseiller de direction. En cas d'absence de Monsieur Lex KAUFHOLD, Madame Françoise PROBST, Attachée d'administration, assumera la présidence.
- Art. 3. Monsieur Claude SAHL, employé, est désigné comme secrétaire du Conseil National de la Propriété Industrielle.
- **Art. 4.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copies en seront adressées aux personnes désignées et ampliation en sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique, Administration du Personnel, ainsi qu'à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 23 novembre 2006. Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké

**Administration des Contributions Directes. – Nominations. – Démission. –** Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006 Madame Malou MARX épouse GUBBINI, rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée vérificateur à la même administration et affectée au bureau d'imposition Dudelange de la section des personnes physiques, avec effet au 1er janvier 2007.

Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Michel BRAUN, inspecteur de direction 1<sup>er</sup> en rang à l'administration des contributions directes, avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2007.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Michel BRAUN préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006 Madame Maryse FELGEN, commis principal au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée contrôleur adjoint hors cadre à la même administration et affectée au bureau d'imposition Luxembourg Y de la section des personnes physiques.

**Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006 Monsieur Michel RIES, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été chargé de la gestion du service d'inspection des bureaux d'enregistrement et de recette de la circonscription Luxembourg III à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté grand-ducal du même jour Madame Marie-France LINDEN, contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur et affectée au Service Anti-Fraude à Luxembourg à partir du 1er janvier 2007.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006 M. Antoine ASCHMAN, ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture a été nommé ingénieur première classe auprès de la même administration.

**Armée. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006, Monsieur Marc STRENG, adjudant-major de l'armée luxembourgeoise, est nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique, en remplacement de Monsieur Claude PAULUS, dont il achève le mandat.

Centre commun de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006, Monsieur Carlo GOEDERT, attaché de direction auprès du Conseil économique et social, a été nommé à la fonction d'attaché de direction auprès du Centre commun de la sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006, par suite d'un changement d'administration.

Comité interministériel de l'égalité des femmes et des hommes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 30 novembre 2006 ont été nommé-e-s:

membres effectives:

- Madame Astrid SCHARPANTGEN, Ministère de la Santé
- Madame Michèle NOTHUM, Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
- Madame Pia NICK, Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
- Madame Karin MEYER, Administration de l'Emploi

#### membres suppléant-e-s:

- Monsieur Laurent JOMÉ, Ministère de la Santé
- Madame Anna LORENT, Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
- Madame Claudine SCHEER, Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Comité du Travail Féminin. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 28 août 2006 Madame Fabienne ROSSLER est nommée secrétaire en remplacement de Madame Laurence GOEDERT pendant la durée de son congé de maternité suivi d'un congé sans solde.

Par arrêté ministériel du 27 octobre 2006 a été nommée membre suppléante du Comité du Travail Féminin: Madame Anne PHILIPPE, Fédération des Industriels Luxembourgeois

#### Commission d'homologation pour la pharmacie. - Nominations.

Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006 sont nommés membres de la commission d'homologation pour la pharmacie pour un délai de trois ans:

#### a) membres effectifs

Monsieur Alain AREND, pharmacien à Esch/Alzette;

Mme Mariette BACKES-LIES, pharmacien-inspecteur, chef de division à la Direction de la Santé;

Monsieur Marcel BRUCH, pharmacien-inspecteur à la Direction de la Santé;

Madame Joséane MARTENS-PAULUS, pharmacien à Dudelange;

Madame Christiane SCHWARTZ-MAJERUS, pharmacien à Rumelange;

Monsieur Théo THIRY, pharmacien à Echternach;

Monsieur Michel TRIERWEILER, pharmacien à Esch/Alzette;

#### b) membres suppléants

Madame Jacqueline GENOUX-HAMES, pharmacien-inspecteur à la Direction de la Santé;

Monsieur Camille GROOS, pharmacien à Luxembourg;

Madame Edmée HUBERTY-MEYERS, pharmacien à Luxembourg;

Madame Véronique SCHAMBOURG, pharmacien à Bascharage

#### Conseil d'Etat. - Publications.

Dans le cadre de la célébration du 150e anniversaire du Conseil d'Etat, ont été édités les deux ouvrages suivants:

1) «Le Conseil d'Etat, gardien de la Constitution et des Droits et Libertés fondamentaux»

Ce livre comprend:

- un Commentaire de la Constitution luxembourgeoise article par article;
- une étude commune des Conseils d'Etat du Benelux sur différents aspects de droits et libertés fondamentaux dans les avis des Conseils d'Etat respectifs;
- un essai sur une refonte de la Constitution luxembourgeoise;
- le texte de nos différentes Constitutions depuis 1841 avec leurs modifications.

Illustré par des reproductions en couleurs d'œuvres contemporaines d'artistes luxembourgeois, l'ouvrage est en vente dans les librairies au prix de 40 euros (TTC).

2) «Le Conseil d'Etat face à l'évolution de la société luxembourgeoise»

Ce livre montre un aperçu sur l'évolution économique, sociale et politique du Grand-Duché à travers les avis émis par le Conseil d'Etat.

Illustré par des reproductions en couleurs d'œuvres d'artistes, il est en vente dans les librairies au prix de 40 euros (TTC).

Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité. – Nomination. – Démission. – Monsieur Paul MONDOT, ingénieur à l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs, est nommé membre du Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité, en remplacement de Madame Marie-Josée RIES, démissionnaire.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 31 octobre 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «maison de soins» à l'adresse: L-9440 Vianden.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro A/09/98.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2006, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 3 mois à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège à 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «maison de soins» à l'adresse: 55, rue Emile Mayrisch, L-4240 Esch-sur-Alzette.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro A/06/98.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 6 novembre 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» ayant son siège à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 33, rue Antoine Meyer, Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 19 janvier 2004, accordant un agrément définitif à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» pour son «service d'hébergement» appelé «Foyer pour personnes autistiques/CIRPA» à l'adresse: 33, rue Antoine Meyer, Luxembourg.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9914/1.

Par arrêté ministériel du 8 novembre 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «A.P.E.M.H. a.s.b.l.» ayant son siège au Centre Nossbierg à Esch/Alzette, pour l'exercice de l'activité «service d'information, de consultation et de rencontre» à l'adresse: Centre Nossbierg, Esch/Alzette.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9909/17.

Par arrêté ministériel du 26 octobre 2006, un agrément est accordé pour une durée limitée au 31 décembre 2007 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» ayant son siège à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Centre Roger Thelen» à l'adresse: 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» ayant son siège à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Centre Roger Thelen» à l'adresse: 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0414/3.

Par arrêté ministériel du 26 octobre 2006, un agrément est accordé pour une durée limitée au 31 décembre 2007 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» ayant son siège à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich, pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Keramikfabrik» à l'adresse: 116, route de Luxembourg, L-4221 Eschsur-Alzette.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 31 décembre 2006 à l'organisme gestionnaire «Autisme Luxembourg a.s.b.l.» ayant son siège à 1, Jos Seylerstrooss, L-8521 Beckerich pour l'exercice de l'activité d'«atelier protégé» appelé «Keramikfabrik» à l'adresse: 116, route de Luxembourg, L-4221 Esch-sur-Alzette.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro LDT-AP 0414/4.

Par arrêté ministériel du 6 novembre 2006, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Info-Handicap – Conseil National des Personnes Handicapées a.s.b.l.» ayant son siège à 65, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité «service de communication» appelé «Centre National d'Information et de Rencontre du Handicap» à l'adresse: 65, avenue de la Gare, L-1611 Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 2 juin 2000, accordant un agrément définitif à l'organisme gestionnaire «Info-Handicap a.s.b.l. pour son «service de communication» à Itzig.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 9911/1.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours des mois de janvier et de février 2007 les examens-concours suivants par recrutement externe:

le 1<sup>er</sup> février 2007: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure administrative Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public  | Nombre de postes vacants |
|--|--------------------------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en géographie   | 1                        |
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique  | 1                        |
| Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement, Département du Logement<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*   | 1                        |
| Ministère d'Etat  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en sciences humaines, en sciences politiques ou en économie  | 2                        |
| Ministère des Finances  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*  | 1                        |
| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative<br>Service eLuxembourg<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en<br>informatique de gestion  | 1                        |
| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*, en économie ou en sciences politiques  | 2                        |
| Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire – Direction de l'Aménagement du Territoire  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en aménagement du territoire ou en géographie (spécialisation en aménagement du territoire) | 1                        |
| Administration des Contributions directes  Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique de gestion  | 1                        |
| Administration de l'Enregistrement et des Domaines Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*   | 1                        |
| Inspection générale de la Sécurité sociale Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en droit*   | 1                        |
| Inspection générale de la Sécurité sociale (poste à temps partiel de 50%) Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en actuariat   | 1                        |
| STATEC Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en économie, en mathématiques, en statistique, en sciences commerciales et financières ou en économétrie  | plusieurs                |

le 30 janvier 2007:

examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure scientifique

#### Relevé des vacances de poste:

| Département ministériel, administration ou service public   | Nombre de postes vacants |
|---|--------------------------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural   |                          |
| Institut Viti-Vinicole  | 1                        |
| Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en agronomie, en biologie ou en viticulture/œnologie  |                          |
| Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle   |                          |
| Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique   | 1                        |
| Administration des Services techniques de l'Agriculture<br>Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en agronomie                           | 1                        |
| Archives nationales   |                          |
| (Carrière du conservateur)  | 1                        |
| Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en histoire   | -                        |
| Centre informatique de l'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique et/ou en mathématiques                              | 4                        |
| Centre informatique de l'Etat Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en informatique   | 2                        |
| Institut luxembourgeois de Régulation Formation demandée: Un cycle universitaire complet de quatre années en électrotechnique et/ou réseaux de distribution d'énergie | 1                        |

<sup>\*</sup> Le certificat de formation complémentaire en droit luxembourgeois est exigé.

**le 26 janvier 2007:** examen-concours spécial pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur pour les besoins de l'Administration de l'Emploi

#### Plusieurs vacances de postes

Les préinscriptions auprès du Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative à un examenconcours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur ne seront pas prises en compte pour l'examenconcours spécial.

Une séance d'information à l'intention des intéressé(e)s aura lieu

vendredi, le 15 décembre 2006 à 09.00 heures, salle 005

au siège de l'Administration de l'Emploi 10, rue Bender à Luxembourg.

Pour tous les postes vacants la nationalité luxembourgeoise est requise.

Les relevés pourront être modifiés ou complétés suite à des autorisations d'engagement supplémentaires et suite à des autorisations de remplacement de postes devenus vacants.

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 8 et le 12 janvier 2007 (uniquement pour les candidat(e)s qui présentent un certificat de fin d'études secondaires étranger).

**Pharmacie. – Concession vacante. –** Il est porté à la connaissance du public que par arrêté ministériel du 15 novembre 2006 une concession de pharmacie a été créée dans la commune d'Erpeldange. Le périmètre de cette concession est déterminé par le territoire de la commune d'Erpeldange.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au **15 janvier 2007 au plus tard**. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,

- 2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
- 3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
- 4. un certificat de nationalité,
- 5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre.
- 6. S'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Les candidat(e)s demandant l'application de l'article 2.8. du règlement grand-ducal du 11 février 2002 (prise en compte de la cessation totale ou partielle de l'activité professionnelle pour éduquer un enfant) voudront l'indiquer et verser un acte de naissance de l'(des) enfant(s) concerné(s).

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal modifié du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéresssés dans les bureaux du Ministère de la Santé, Allée Marconi, à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

**Santé. – Art de guérir. –** Par arrêté ministériel du 5 décembre 2006, Madame le Docteur Nektaria KLIDARA, née le 15/09/1966, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du même jour, Madame Sara Maria SARAIVA SALGUEIRO, née le 17/08/1981, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du même jour, Madame le Docteur Pegah NOURAFZA, née le 10/02/1977, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du même jour, Monsieur le Docteur Christophe HERMAN, né le 28/05/1977, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Service d'Economie rurale. – Examen de promotion dans la carrière du rédacteur. – Le Service d'Economie rurale organisera au cours de la 2ème quinzaine du mois d'avril 2007 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

## TABLEAU DES BANQUES ETABLIES AU LUXEMBOURG CONFORMEMENT A LA LOI MODIFIEE DU 5 AVRIL 1993:

Complément nº 3:

Changements intervenus pendant la période du 1er juillet 2006 au 30 septembre 2006.

Il y a lieu <u>d'ajouter</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B n° 13 du 21 février 2006 sous:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Industrial and Commercial Bank of China Luxembourg S.A.

8-10, avenue Marie-Thérèse

L-2132 Luxembourg

V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire et assimilés autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993

Commerzbank AG, Zweigniederlassung Luxemburg

25, rue Edward Steichen

L-2940 Luxembourg

VI. Succursales d'établissements financiers d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 31 de la loi modifiée du 5 avril 1993

ALPHA Credit S.A., succursale de Luxembourg

50, avenue John F. Kennedy

L-2951 Luxembourg

Il y a lieu <u>de retirer</u> du tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B n° 13 du 21 février 2006 sous:

V. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire et assimilés autorisées au Luxembourg sur base de l'article 30 de la loi modifiée du 5 avril 1993

Merrill Lynch International Bank Limited, succursale de Luxembourg

Il y a lieu <u>de modifier</u> au tableau des banques arrêté au 31 décembre 2005 et publié au Mémorial B nº 13 du 21 février 2006:

La dénomination des établissements suivants:

- I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Bankgesellschaft Berlin International S.A.

Fn

Landesbank Berlin International S.A.

L'adresse des établissements suivants:

- A. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993
- B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Nomura Bank (Luxembourg) S.A.

Bâtiment A

33, rue de Gasperich

L-5826 Hesperange/Luxembourg

Brown Brothers Harriman S.C.A.

2-8, avenue Charles de Gaulle

L-1653 Luxembourg

**Union des caisses de maladie. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006, Monsieur José BALANZATEGUI, conseiller de direction adjoint auprès de l'Union des caisses de maladie, a été nommé à la fonction de conseiller de direction auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> décembre 2006, Monsieur Jean-François BAIJOT, conseiller de direction auprès de l'Union des caisses de maladie, a été nommé à la fonction de conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2006.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck



# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 86 22 décembre 2006

#### Sommaire

| Arrêté ministériel du 29 novembre 2006 portant nomination des membres du groupe de travail chargé de l'élaboration d'un plan directeur sectoriel «Zones d'activités économiques» page |      |
|---|------|
| Arrêté ministériel du 8 décembre 2006 portant approbation des statuts de la société de secours mutuels «Fonds de garantie mutualiste»   |      |
| Administration des Eaux et Forêts – Nomination  | 1153 |
| Administration Gouvernementale – Examens – Nominations  | 1154 |
| Conseil Economique et Social – Nominations  | 1154 |
| Huissier de justice – Nomination  | 1154 |
| Indice des prix à la consommation au 1er novembre 2006  | 1154 |
| Notariat – Nominations – Vacance de poste   | 1154 |



## Arrêté ministériel du 29 novembre 2006 portant nomination des membres du groupe de travail chargé de l'élaboration d'un plan directeur sectoriel «Zones d'activités économiques».

Le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire,

Vu la loi du 21 mai 1999 concernant l'aménagement du territoire;

Vu le règlement grand-ducal du 11 septembre 2006 ayant pour objet la création, l'organisation, le fonctionnement et la composition d'un groupe de travail chargé de l'élaboration d'un plan directeur sectoriel «Zones d'activités économiques»;

#### Arrêtons:

**Art.** 1 er. Sont nommés membres du groupe de travail chargé de l'élaboration d'un plan directeur sectoriel «Zones d'activités économiques», pour une durée de trois ans:

Représentant le Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur:

Monsieur Georges SCHMIT, Premier Conseiller de Gouvernement

Madame Elisabeth MANNES-KIEFFER, Conseiller de Gouvernement 1ère classe

Monsieur Guy AREND, Inspecteur principal 1er en rang

Monsieur Etienne SCHNEIDER, Conseiller de Gouvernement 1ère classe

Représentant le Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire:

Monsieur Romain DIEDERICH, Conseiller de Gouvernement 1ère classe

Monsieur Philippe PETERS, Attaché de Gouvernement 1er en rang

Monsieur Arno VAN RIJSWIJCK, Aménageur-Urbaniste

Représentant le Ministre des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement:

Monsieur Emmanuel BAUMANN, Conseiller de Gouvernement 1ère classe

Représentant le Ministre des Transports:

Monsieur Guy BESCH, Chargé de Direction

Représentant le Ministre de l'Environnement:

Monsieur Jean-Paul FELTGEN, Conseiller de Direction 1ère classe

Représentant le Ministre des Travaux Publics:

Monsieur Georges MOLITOR, Directeur de l'Administration des Ponts et Chaussées

Art. 2. (1) Monsieur Georges SCHMIT est nommé Président du groupe de travail.

- (2) Est nommé vice-président Monsieur Romain DIEDERICH.
- (3) Mme Tamara LEFEBER, rédacteur, est nommée secrétaire du groupe de travail.
- Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera expédié aux membres du groupe de travail pour information et pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 29 novembre 2006.

Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Aménagement du Territoire,

Jean-Marie Halsdorf

Le Ministre de l'Economie
et du Commerce extérieur,

Jeannot Krecké

Arrêté ministériel du 8 décembre 2006 portant approbation des statuts de la société de secours mutuels «Fonds de garantie mutualiste».

Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels:

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité;

Constatant que les statuts de la société de secours mutuels «Fonds de garantie mutualiste» sont conformes aux dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;



#### Arrête:

- Art. 1<sup>er</sup>. Est reconnu comme société de secours mutuels au sens de la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels le *«Fonds de garantie mutualiste»*.
- **Art. 2.** Les statuts de la société de secours mutuels «Fonds de garantie mutualiste» tels qu'ils sont repris à l'annexe au présent arrêté, sont approuvés et entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.
  - Art. 3. Le present arrêté, avec en annexe le texte des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 8 décembre 2006. Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Mars Di Bartolomeo

#### **ANNEXE**

Statuts de la société de secours mutuels «Fonds de garantie mutualiste» approuvés par l'assemblée générale extraordinaire de la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise du 2 décembre 2006.

#### Chapitre Ier. - Création et dénomination du Fonds

Art. 1er. Il est créé, au sein de la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise, une institution mutualiste, en vertu de l'article 33 des statuts de ladite fédération, qui a le caractère d'une société de secours mutuels au sens de la loi du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels.

Cette institution porte la dénomination de «Fonds de garantie mutualiste». Elle est désignée dans les présents statuts par le «Fonds».

Le siège du Fonds est à Luxembourg.

Est désignée ci-après par «loi» la loi du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels.

Est désignée ci-après par «fédération» la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise.

Est désignée ci-après par «mutuelle» une société de secours mutuels reconnue par l'Etat et affiliée à la fédération.

#### Chapitre II. - Objet du Fonds

#### Art. 2. Le Fonds a pour objet:

1° de reprendre une mutuelle qui en cas de défaillance du point de vue financier et/ou administratif ne peut plus maintenir son activité.

Le Fonds continue à servir aux membres de la mutuelle reprise les prestations prévues au chapitre VI ci-après. Par ailleurs les membres peuvent continuer à bénéficier de l'affiliation à des institutions mutualistes existantes ou à créer.

La reprise d'une mutuelle est à considérer comme fusion au sens de la législation et de la réglementation afférente, qui déterminent également la procédure à suivre.

2° de reprendre les membres effectifs et honoraires des mutuelles qui ont cessé d'être reconnues par l'Etat.

Ces membres peuvent continuer à bénéficier de l'affiliation à des institutions mutualistes existantes ou à créer, sans avoir droit à des prestations de la part du Fonds.

- 3° d'intervenir
  - soit financièrement en faveur d'une mutuelle qui éprouve temporairement des difficultés à garantir le versement des prestations pour des raisons financières à la suite de calamités,
  - soit administrativement en cas d'absence de gestion administrative.

#### Chapitre III - Conditions et modalités de reprise de mutuelles

**Art. 3.** En cas de reprise d'une mutuelle, visée au point 1° de l'article 2 ci-avant, il est opéré conformément à l'article 9 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels.

Les membres ainsi repris bénéficient des prestations et s'engagent à payer les cotisations déterminées par la convention à conclure par les représentants de la mutuelle reprise et les membres du comité de gestion du Fonds, prévu à l'article 18 ci-après. Cette convention détermine également le délai à respecter par les membres repris pour le versement de la cotisation annuelle et pour la présentation de la demande pour avoir droit aux prestations avec indication des pièces afférentes requises. Ils peuvent toutefois refuser leur adhésion personnelle, s'ils manifestent cette volonté par écrit au Fonds.



## Chapitre IV – Conditions et modalités de reprise de membres de mutuelles ayant perdu la reconnaissance de l'Etat

**Art. 4.** En cas de perte de la reconnaissance de l'Etat d'une mutuelle, visée au point 2° de l'article 2 des présents statuts, il est opéré conformément aux articles 7 et 8 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels.

Les membres individuels ainsi repris peuvent bénéficier exclusivement de l'affiliation à toute institution mutualiste existante ou à créer.

#### Chapitre V - Structure du Fonds

- Art. 5. Sont membres d'office du Fonds les mutuelles affiliées à la fédération.
- Art. 6. Deviennent membres individuels du Fonds les membres visés aux points 1° et 2° de l'article 2 des présents statuts.
  - Art. 7. La qualité de membre individuel se perd par la démission ou l'exclusion.

La démission volontaire est à signifier par écrit au président de la fédération.

L'exclusion du Fonds d'un membre individuel est prononcée par le comité de gestion en cas de non-paiement de la cotisation dans les trois mois suivant la date du rappel du paiement de la cotisation.

**Art. 8.** Par la démission ou l'exclusion du Fonds, le membre perd tout droit aux prestations; les cotisations payées ne peuvent être remboursées.

Les membres démissionnaires ou exclus ne sont plus réadmis au Fonds.

#### Chapitre VI. - Prestations et services du Fonds

- Art. 9. Le Fonds verse aux membres individuels les prestations prévues à l'alinéa 2 de l'article 3 des présents statuts.
- Art. 10. Dans les cas où une mutuelle se trouve dans l'impossibilité transitoire de garantir le versement de prestations
  - soit pour des raisons financières à la suite de calamités, constituées par un nombre extraordinairement élevé d'ayants droit aux prestations,
  - soit pour des raisons administratives par le manque de responsables prenant en main la gestion de la mutuelle,
  - le Fonds peut intervenir conformément au point 3° de l'article 2 des présents statuts pour parer au plus pressant
  - en accordant une aide financière remboursable pour garantir le versement des prestations aux ayants droit, et /
  - en exécutant pour le compte de la mutuelle certaines tâches administratives pour garantir le maintien de la gestion.

#### Chapitre VII. - Ressources financières du Fonds

- **Art. 11.** Pour pouvoir garantir les prestations et services offerts aux membres visés au point 1° de l'article 2 des présents statuts, le Fonds a recours aux ressources financières énoncées ci-après:
  - le patrimoine de la mutuelle reprise, tel qu'il est arrêté conformément à la convention prévue à l'alinéa 2 de l'article 3 des présents statuts dans le respect des dispositions du règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels relatives à la fusion de deux mutuelles;
  - les cotisations des membres concernés.

Le montant et/ou le taux de cette cotisation sont ceux prévus par la convention visée ci-dessus. Ces cotisations restent fixées au niveau y déterminé.

Il appartient au Fonds de régler les modalités du recouvrement des cotisations qui sont à prélever au moins une fois par an.

- Art. 12. Pour pouvoir continuer à bénéficier de l'affiliation à des institutions mutualistes existantes ou à créer les membres visés au point 2° de l'article 2 des présents statuts sont tenus à verser une cotisation annuelle de cinq euros.
- **Art. 13.** Les mutuelles visées au point 3° de l'article 2 des présents statuts s'engagent à verser au Fonds une indemnité à fixer par le comité de gestion tenant compte de l'envergure des services administratifs accordés.
- Art. 14. Le Fonds bénéficie des revenus de placement de son avoir que le comité de gestion est tenu d'exécuter dans le respect des dispositions légales afférentes en vigueur.
- **Art. 15.** Tout comme les mutuelles le Fonds peut accepter des subventions de la part des pouvoirs publics et des recettes extraordinaires à la suite de dons ou legs et autres.

#### Chapitre VIII. - Gestion financière du Fonds

**Art. 16.** Il est tenu par le comité de gestion du Fonds une gestion financière séparée de celle de la fédération selon les modalités à déterminer par un règlement d'ordre interne.

Les frais administratifs sont imputés selon un taux déterminé par le comité de gestion.



Le trésorier de la fédération, membre d'office du comité de gestion, est chargé de la gestion comptable, de l'exécution des opérations bancaires et financières, de l'établissement du compte de résultat et du bilan, ainsi que du placement des biens du Fonds.

Art. 17. Le patrimoine du Fonds ne peut être utilisé en aucun cas à des fins autres que celles prévues expressément par les présents statuts.

#### Chapitre IX. - Administration du Fonds

#### A. Le comité de gestion

**Art. 18.** Le Fonds est administré par un comité de gestion, composé de cinq membres au plus qui sont nommés pour un terme de deux ans par et parmi les membres du conseil d'administration de la fédération.

Des membres supplémentaires, qui doivent obligatoirement être membre cotisant d'une mutuelle affiliée à la fédération, peuvent être cooptés par le conseil d'administration sans qu'ils ne soient membres effectifs du conseil d'administration. Ils n'ont qu'une voix consultative.

Le président et le trésorier de la fédération sont d'office président et trésorier du comité de gestion. Il est loisible au président de déléguer certaines de ses missions à un autre membre du comité de gestion.

Le comité de gestion se réunit sur convocation écrite du président aussi souvent que les intérêts du Fonds l'exigent.

Art. 19. Les obligations du comité de gestion sont les suivantes:

- a) la surveillance générale et l'administration du Fonds en application des présents statuts;
- b) l'encaissement des cotisations et le versement des prestations du Fonds, fixées dans la convention visée à l'article 3, alinéa 2 des présents statuts;
- c) la gestion financière du Fonds;
- d) la prise de décision dans toutes les affaires non prévues par les présents statuts.
- Art. 20. Le président veille à l'exécution des présents statuts. Il signe conjointement avec le trésorier tous les documents et délibérés. Il représente le Fonds judiciairement et extrajudiciairement. Il convoque le comité de gestion et les assemblées générales et en dirige les réunions et les discussions.

Pour la représentation du Fonds envers des tiers, la signature du président et du trésorier est requise.

**Art. 21.** Des indemnités peuvent être accordées aux membres du comité de gestion par le conseil d'administration de la fédération.

Tous les membres du comité de gestion peuvent à tout moment, en cas de négligence de leurs devoirs, être relevés de leur poste par le même conseil d'administration.

#### B. Le contrôle interne

**Art. 22.** Les commissaires aux comptes de la fédération sont compétents pour la surveillance de la gestion du Fonds. Ils rendent compte de leur contrôle à l'assemblée générale de la fédération.

#### C. Les assemblées générales

Art. 23. L'assemblée générale de la fédération fait d'office fonction d'assemblée générale du Fonds.

Lors de l'assemblée générale annuelle de la fédération le président de la fédération, ou un délégué désigné par lui à cet effet, présente le rapport de la gestion du Fonds qui est alors soumis à l'approbation des délégués présents, après que les commissaires aux comptes ont présenté le rapport sur leur contrôle financier.

Sont applicables les articles 31 et 32 des statuts de la fédération.

#### Chapitre X. - Modification des statuts, conciliation, arbitrage des litiges

- **Art. 24.** Les statuts ne peuvent être modifiés que par une assemblée générale extraordinaire, convoquée selon les modalités en vigueur pour la fédération. Pour être valables, les décisions de cette assemblée générale sont soumises aux dispositions de l'article 3 du règlement grand-ducal modifié du 31 juillet 1961 concernant la détermination du fonctionnement des sociétés de secours mutuels.
- **Art. 25.** Toutes les difficultés ou litiges naissant au sein du Fonds entre les mutuelles et les membres cotisants, d'une part, et le comité de gestion, d'autre part, sont réglés par deux arbitres à désigner par les parties intéressées. En absence d'un accord des deux arbitres il est désigné par le président du conseil supérieur de la mutualité un troisième arbitre qui prend la décision définitive.

**Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 1er décembre 2006, Madame Martine NEUBERG, ingénieur-inspecteur auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, a été nommée ingénieur principal auprès de la même administration.

\_\_\_\_



Administration Gouvernementale. – Examens. – Le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera les examens suivants:

- un examen de promotion dans la carrière de l'huissier de salle au cours du mois de décembre 2007;
- un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire au cours du mois de décembre 2007;
- un examen de promotion dans la carrière du rédacteur au cours du mois de décembre 2007;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de gouvernement au cours du mois de mai 2007.

**Administration Gouvernementale. – Nominations. –** Par arrêtés grand-ducaux du 24 novembre 2006, Messieurs Robert BEVER, Alain DISIVISCOUR, Mike ENGEL, Antoine KASEL, Samuel WEISSEN, attachés d'administration à l'administration gouvernementale, ont été nommés attachés de gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006, Madame Doris KERSCHEN, inspecteur à l'Administration Judiciaire, a été nommée inspecteur hors cadre à l'administration gouvernementale.

**Conseil Economique et Social. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 2006, Monsieur Romain SCHMIT a été nommé Président du Conseil Economique et Social et Messieurs Raymond HENCKS et Serge ALLEGREZZA ont été nommés Vice-Présidents du Conseil Economique et Social.

**Huissiers de justice. – Nomination. –** Par arrêté grand-ducal du 24 novembre 2006, Monsieur Geoffrey GALLE, candidat-huissier de justice, demeurant à L-7525 Mersch, 62, rue de Colmar-Berg, a été nommé huissier de justice à Esch-sur-Alzette.

#### Indice des prix à la consommation au 1er novembre 2006.

L'indice des prix à la consommation, établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999, est de **704.28** au 1<sup>er</sup> novembre par rapport à la base 100 au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er novembre 2006 à 703.37.

Luxembourg, le 6 décembre 2006. Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques

**Notariat. – Nominations. –** Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 2006, Maître Henri HELLINCKX, notaire à Mersch, a été nommé notaire à Luxembourg, actuelle étude de Maître Frank BADEN, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 2006, Maître Joëlle BADEN, candidat-notaire, a été nommée notaire à Luxembourg, actuelle étude de Maître Marthe THYES-WALCH, avec effet au 1er janvier 2007.

**Notariat. – Vacance de poste. –** Pour le poste de notaire vacant à Mersch, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 87 27 décembre 2006

#### Sommaire

| Administration penitentiaire – Examenspage                    | 1156 |
|---|------|
| Centre de technologie de l'éducation - Examen de fin de stage | 1156 |
| Indigénat – Options – Recouvrements                           | 1156 |
| Santé – Art de guérir   | 1168 |

Administration pénitentiaire. – Examens. – L'administration pénitentiaire organisera au mois de mars 2007 un examen de fin de stage dans la carrière inférieure du contremaître-instructeur et au mois d'avril 2007 un examen de fin de stage, partie formation spéciale, dans la carrière moyenne du rédacteur.

Centre de technologie de l'éducation. – Examen de fin de stage. – Le Centre de technologie de l'éducation organisera au courant du mois de mars 2007 un examen de fin de stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Obtions**

– Par déclaration d'option faite le 28.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ADROVIC Emina, née le 06.05.1985 à Berane (Serbie-et-Monténégro), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALVÈS Sarah, née le 28.06.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES DA MOTA Daniel, né le 11.09.1985 à Ettelbruck, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 24.02.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES PEREIRA José Augusto, né le 31.12.1981 à Povoa de Lanhoso (Portugal), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 03.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANDRADE GONÇALVES Sofia Anabela, née le 21.08.1981 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANDRADE OLIVEIRA Marco Aurelio, né le 08.02.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Gonderange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANTUNES DOS SANTOS Nuno Miguel, né le 17.07.1975 à Seia, Seia (Portugal), demeurant à Wormeldange-Haut, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ARENCIBIA GOMEZ Zoica Laritza, née le 01.04.1973 à Jiguani (Cuba), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 26.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ARIETE SILVA Monica, née le 07.08.1985 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 19.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BABKOVA Tatyjana Ivanovna, née le 29.07.1972 à Zhlobin (Bélarus), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARBOSA DA ROCHA Antonio Bernardino, né le 12.02.1983 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARBOSA RIBEIRO Victor Manuel, né le 29.07.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARROS DINIS Cindy, née le 15.04.1982 à Luxembourg, demeurant à Moestroff/Bettendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,2 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BECKER Nathalie Gabrielle Jeannine, née le 20.04.1975 à Thionville (France), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 21.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BERNARD Frédéric, né le 28.03.1967 à Thionville (France), demeurant à Pontpierre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 07.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOBETA Arman, né le 08.09.1987 à Mostar (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 28.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BOBETA Lejla, née le 12.07.1987 à Mostar (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Olingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BREISCH Mireille Marie, née le 12.01.1962 à Algrange (France), demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRUNORI Marco, né le 27.09.1986 à Luxembourg, demeurant à Foetz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAPPELLANO Alessandra Rosa, née le 26.11.1986 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDOSO DE MATOS Marco Antonio, né le 07.10.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARDOSO DE MATOS Mariana, née le 22.10.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDOSO LIMA Antonio, né le 13.03.1972 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CARDOSO Toni.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARISSIMO Giuliano, né le 04.07.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.03.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARNEIRO MANCO Sandy, née le 19.07.1985 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 29.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARTUS Pascal Guy, né le 30.01.1968 à Ettelbruck, demeurant à Lorentzweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 30.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARUSO

Steve, né le 21.12.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Abweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 01.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CIACH Vanessa, née le 15.01.1987 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
 Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 18.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COLAPIETRO Alessandro Vitalis, né le 03.01.1987 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 13.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CORREIA CUNHA LUIS Carolina Maria, née le 30.10.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CORREIA LUIS Carolina Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 30.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bourscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COSTA MAIO Telmo José, né le 20.07.1977 à Wiltz, demeurant à Lipperscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

- Par déclaration d'option faite le 22.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CRAVEIRO LOPES Lina Maria, née le 29.06.1968 à Coimbra Se Nova, Coimbra (Portugal), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LOPES Lina Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 13.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA FONSECA RESENDE Michel, né le 26.06.1983 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 20.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA RIBEIRO Sandra, née le 09.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Moutfort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DAHM Joseph, né le 02.06.1963 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE BARROS GONÇALVES Albino, né le 01.04.1977 à Lindoso, Ponte da Barca (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE DONATO Fonte Marisa, née le 29.05.1972 à Luxembourg, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE DONATO Marisa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 01.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE JESUS LOPES Raquel Alexandra, née le 07.09.1986 à Fanzeres, Gondomar (Portugal), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE JESUS Alexandra.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE SOUSA NEVES Marco, né le 17.08.1986 à Niederkorn, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DE SOUSA Marco.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE SOUSA PINTO Elisabeth, née le 07.09.1984 à Niederkorn, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DELGADO MORAIS FONSECA Joaquim, né le 21.06.1976 à Ettelbruck, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEMAISON Sébastien Maurice Jean, né le 09.11.1984 à Luxembourg, demeurant à Machtum, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 09.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIAS Katia, née le 18.05.1980 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.05.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS Gina Maria, née le 15.08.1969 à Moreiras/Chaves (Portugal), demeurant à Limpach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MARQUES Pedro Manuel, né le 20.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DOS SANTOS Pedro Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 21.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUARTE Morena, née le 19.11.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUARTE DE ALMEIDA Tania, née le 13.09.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DUARTE Tania.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DUPREY Floriane, née le 10.12.1982 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 01.03.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DZAFEROVIC Sabina, née le 05.08.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 06.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ESDONIO Sabrina Michèle Ines, née le 04.06.1985 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 31.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FARIA HENRIQUES DIAS DE OLIVEIRA Cédric, né le 02.06.1987 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FEKETE Andrea Gabriella, née le 12.04.1960 à Debrecen (Hongrie), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES FERREIRA Antonio Jorge, né le 26.10.1970 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FERNANDES Tony.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FONSECA Johny Miguel, né le 16.03.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FREITAS MONTEIRO Paulo Sergio, né le 09.06.1978 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GAGGIANO Sarah, née le 15.03.1986 à Luxembourg, demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GERGIS Liliane, née le 19.06.1969 à Jezzine (Liban), demeurant à Oberanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 08.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIANNINI Rita Marina, née le 05.07.1967 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GIANNINI Rita.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES Elisabete, née le 29.05.1982 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GONÇALVES Elisabeth.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GONÇALVES SOARES Francisco, né le 22.05.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUIDUBALDI Fabiano, né le 16.02.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GUIMARÂES DA COSTA Elodie Diana, née le 05.03.1982 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 11.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame INFERRERA Sabrina Natacha Fauve, née le 19.09.1985 à Luxembourg, demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 06.07.2000 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IOTOVA Petia, née le 13.12.1968 à Telich/Pleven (Bulgarie), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 25.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KIGGEN Wilhelmina Charlotte Gerthea, née le 13.03.1960 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KINTS Laurent, né le 22.09.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KINTS Pascal, né le 13.10.1986 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KRÄGENBRING Christa Hermine Lucie, née le 19.07.1943 à Wilhelmshaven (Allemagne), demeurant à Blaschette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 24.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LORENZINI Marie France, née le 18.10.1952 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

 Par déclaration d'option faite le 27.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUCHETTA Stefano, né le 18.12.1969 à Luxembourg, demeurant à Oetrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 04.05.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MADARIAGA MAIA Daniel, né le 26.02.1988 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MALINOWSKI Christianne Elisabeth, née le 21.09.1962 à Ettelbruck, demeurant à Redange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 19.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARINHO Valérie, née le 20.08.1982 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 08.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARQUES DIAS Linda Monica, née le 03.04.1986 à Espinho, Mortagua (Portugal), demeurant à Machtum, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAYER Michaela Ulrike, née le 12.08.1973 à Graz (Autriche), demeurant à Buschdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 03.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MERTENS Susan, née le 19.07.1973 à Peterborough (Royaume-Uni), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 28.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONTEIRO RAMOS Gilda, née le 01.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
   Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 21.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MORTELMANS Edith Elisabeth, née le 09.10.1959 à Luxembourg, demeurant à Beringen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MORTELMANS Stéphanie, née le 12.06.1985 à Niederkorn, demeurant à Reckange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.09.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MUHOVIC Emil, né le 04.04.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 20.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OLIVEIRA CABETE Rafael, né le 23.11.1978 à Dudelange, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.10.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OVCHARENKO Tetyana Vladimirovna, née le 29.12.1964 à Karaschal (Ukraïne), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PARRILLO Tiziana, née le 22.07.1987 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 30.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PAULOS TAVARES Marlene Rosa, née le 08.03.1986 à Coruche (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEDROSO GONÇALVES SILVESTRE Rosa Maria, née le 20.02.1968 à Montelavar, Sintra (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA JORGE Andrea, née le 19.01.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 22.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PILICI Atnan, né le 29.09.1972 à Debar (Macédoine), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 04.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIMENTA FERREIRA Sonia, née le 15.11.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PINTO ALMEIDA Ricardo Jorge, né le 03.10.1983 à Sameice/Seia (Portugal), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POLIGNANO Giovanni Luigi, né le 12.11.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POPOLIZIO Helena, née le 16.08.1987 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PRIETO COELLO Bianca, née le 29.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PRIETO

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RECHT Franziska, née le 04.02.1985 à Luxembourg, demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur REPUSIC lvica, né le 26.10.1968 à Runovic (Croatie), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 01.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RESENDE MORGADO Catia, née le 05.09.1985 à Cortegaça, Mortagua (Portugal), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MORGADO Catia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RICOTE FERNANDEZ Christophe Victor, né le 18.01.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIDELLE Catherine Thérèse Jeanne, née le 21.09.1970 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES PEREIRA Katia, née le 21.12.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PEREIRA Katia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANTARELLI Nadia, née le 13.10.1969 à Dudelange, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 02.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SAVINO Tania, née le 19.08.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHERER Jean-Marie, né le 20.01.1960 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 18.02.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHMITT Christopher, né le 14.06.1986 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHUERMANS Linda Caroline Albertine, née le 29.11.1960 à Asse (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SETTANNI Donato, né le 30.10.1984 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SIMÂOZINHO MIRA David, né le 01.06.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMOES PEREIRA Catarina, née le 11.10.1984 à Espinho, Mortagua (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SIMON Joseph Hubert, né le 18.02.1949 à St.Vith (Belgique), demeurant à Binsfeld, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 31.01.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SMAILOVIC Elvis, né le 26.12.1984 à Mostar (Bosnie-et-Herzégovine), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bissen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SORRENTINO Alessandro, né le 24.04.1985 à Luxembourg, demeurant à Bissen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 05.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bissen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SORRENTINO Vito, né le 09.07.1987 à Luxembourg, demeurant à Bissen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TAVARES BRAS Liliana, née le 02.01.1980 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TAVEIRA PAREDES Silvano Claudio, né le 25.05.1987 à Vila Cha, Alijo (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 22.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TEIXEIRA DA SILVA Susana, née le 01.11.1985 à Niederkorn, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.11.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA SILVA Susana.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame THEISS Andrea, née le 05.07.1964 à Frankfurt am Main (Allemagne), demeurant à Schoenfels, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.05.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TIBA DONFACK Prisca, née le 23.11.1957 à Yaoundé (Cameroun), demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TIMOTEO LOPES Manuel Antonio, né le 06.05.1984 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VIEIRA TEIXEIRA Maria de Fatima, née le 07.08.1968 à Varzea do Douro, Marco de Canaveses (Portugal), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WELTER Isabelle, née le 23.04.1970 à Dudelange, demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur YAGHMA Abdolhossein, né le 25.08.1980 à Téhéran (Iran), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZHU Yuyu, née le 08.10.1986 à Zhejiang (Chine), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.06.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZUIDBERG Johanna Henrika Maria, née le 07.08.1957 à Luxembourg, demeurant à Lorentzweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

#### Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 25.08.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EHRET Agnès, née le 20.03.1942 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Villers-lès-Nancy (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 03.11.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HEUSBURG Rita Josiane Jenny, née le 29.07.1956 à Namur (Belgique), demeurant à Châtelet, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

- Par déclaration de recouvrement faite le 18.09.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KARTHEISER Maria, née le 03.02.1939 à Kayl, demeurant à Esch-sur-Alzette, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
- Par déclaration de recouvrement faite le 29.09.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame REGAZZONI Josette Marie Jeanne, née le 25.04.1938 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 25.10.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHMIT Catherine Irène, née le 02.10.1933 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Lasauvage, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 03.10.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMON Irène Marie Madeleine, née le 23.12.1934 à Wasserbillig, demeurant à Esch-sur-Alzette, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration de recouvrement faite le 09.11.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WINKLER Madeleine Irme, née le 01.03.1943 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise. Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 11 décembre 2006, Monsieur le Docteur Frank WERRES, né le 28 février 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Grand-Duché de Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck

# **MEMORIAL**

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg



# **MEMORIAL**

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

### RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 88 29 décembre 2006

#### Sommaire

| Indigénat – Options   | 1170 |
|---|------|
| Tableau des Géomètres Officiels agréés par le Ministre du Trésor et du Budget | 1176 |

#### Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

#### **Options**

Par déclaration d'option faite le 07.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALMEIDA CAROLINA Lizonete, née le 31.07.1981 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES PERES Fernando Rui, né le 30.10.1968 à Arrentela/Seixal (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ALVES Fernand.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AMRI Nadjet, née le 26.05.1964 à Redjas (Algérie), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BAIRIN Xavier, né le 02.07.1985 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BALBEUR Jean-François Olivier Gaston Albert, né le 01.07.1986 à Ettelbruck, demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BELLUCCI Vincenzo, né le 03.09.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BERNARD Benoît Olivier Henri Philippe, né le 03.06.1987 à Arlon (Belgique), demeurant à Oberpallen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 28.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAMPERA Antonietta, née le 16.12.1979 à Luxembourg, demeurant à Sandweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 21.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CAPPONI Camillo Franco Romano, né le 19.10.1964 à Pétange, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARDONE Danilo, né le 14.02.1969 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par déclaration d'option faite le 11.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CATASTI Claudia, née le 24.03.1983 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CIMOLINO Valérie, née le 15.02.1980 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CONTI Fabio, né le 21.03.1981 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COUTO SOUSA Michael Ernesto, né le 06.02.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de COUTO SOUSA Michael.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

Par déclaration d'option faite le 01.02.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CUKIER Nathalie, née le 24.03.1969 à Luxembourg, demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA ALVES Marcia Cecilia, née le 31.05.1979 à Ermelo/Mondim de Basto (Portugal), demeurant à Mertzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA ARAUJO Natacha, née le 06.12.1974 à Luxembourg, demeurant à Mullendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 09.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA ARAUJO Victor, né le 04.08.1979 à Luxembourg, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lenningen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA CRUZ HENRIQUES Maria Helena, née le 20.04.1982 à Luxembourg, demeurant à Canach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA TEIXEIRA Vitor Manuel, né le 07.06.1972 à Arazede/Montemor-o-Velho (Portugal), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 22.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DAHMEN Elisabeth, née le 19.05.1986 à Luxembourg, demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE ALMEIDA SIMOES Sergio, né le 04.11.1982 à Niederkorn, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE ARAUJO DIAS Steve, né le 27.09.1984 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEL GUERZO Carlo, né le 26.08.1979 à Pétange, demeurant à Linger, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Waldbillig, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIAS Paulo Ricardo, né le 08.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DO CARMO Stéphanie, née le 12.09.1985 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS COUTINHO Jean Michel, né le 25.10.1982 à Ettelbruck, demeurant à Larochette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 17.05.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS DE OLIVEIRA Sandra, née le 08.02.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DOS SANTOS Sandra.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS RODRIGUES LOBO Sara Cristina, née le 30.06.1971 à Moita/Moita (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LOBO Sara Cristina

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DÜCHTING Stefan, né le 03.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Par déclaration d'option faite le 02.04.2004 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DURAKOVIC Elza, née le 30.08.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FAGIANI Orietta, née le 10.05.1967 à Luxembourg, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GAGLIARDI Sonja, née le 22.05.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIANNINI Maria Giovanna, née le 05.03.1987 à Luxembourg, demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GORTAN Elio, né le 14.01.1977 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HENRIQUES PINTO Paulo Alexandre, né le 14.02.1984 à Paranhos/Seia (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heinerscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOFFMANN Fabien, né le 28.01.1973 à Sankt Vith (Belgique), demeurant à Heinerscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Putscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HUBERTY Fabienne Thérèse André Ghislaine, née le 28.03.1976 à Vielsalm (Belgique), demeurant à Merscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IMHOFF Dorothée Marie-Rose, née le 29.11.1979 à Luxembourg, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JEHIN Ludivine Marie-Christine, née le 18.10.1986 à Ettelbruck, demeurant à Boevange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JULIAO GOUVEIA Stéphanie, née le 03.04.1986 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LIPPOLIS Pietro, né le 24.06.1965 à Putignano/Bari (Italie), demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Redange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOCH Michael Heinrich, né le 01.01.1961 à Steinfort, demeurant à Redange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.04.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUCAS FREIRE Tiago, né le 11.06.1986 à Seia/Seia (Portugal), demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MACHADO VALERIO Laura, née le 01.10.1985 à Woluwe-Saint-Lambert (Belgique), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MENICHETTI Patrizia Esterina Filomena, née le 28.03.1962 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MICUCCI Gianfranco, né le 10.01.1982 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.07.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MICUCCI Rossana, née le 03.07.1987 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.04.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOREIRA DE ABREU Sabrina, née le 08.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de ABREU Sabrina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MUACHO DUARTE Mike, né le 12.05.1984 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MÜLLAUER Johanna Manuela, née le 18.06.1966 à Bitburg (Allemagne), demeurant à Rosport, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 25.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Larochette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLIVEIRA CARVALHO Tania, née le 07.08.1986 à Ettelbruck, demeurant à Larochette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de CARVALHO Tania.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 07.03.2003 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEIXOTO NUNES Sonia Cristina, née le 10.01.1980 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

 Par déclaration d'option faite le 05.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA FONSECA Luis Felipe, né le 13.09.1982 à Ettelbruck, demeurant à Clervaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PILICI Tasim, né le 14.01.1975 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.03.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POPOFF Michka, né le 21.01.1986 à Luxembourg, demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POSSENTI Josiane, née le 17.09.1965 à Differdange, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIGANELLI Rossana, née le 28.08.1965 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROBERTO Leonardo, né le 21.12.1982 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES DA VEIGA Jayna Naisa, née le 02.01.1987 à Nossa Senhora da Graça/Praia (Cap Vert), demeurant à Findel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de RODRIGUES Jayna Naisa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lenningen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANCHEZ SANCHEZ Jose Manuel, né le 11.10.1968 à Luxembourg, demeurant à Canach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.01.2006 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANSALONE Nicodemo, né le 15.03.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

– Par déclaration d'option faite le 11.10.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SAVINO Mino, né le 30.12.1986 à Luxembourg, demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SIMOES DE PINA Maria de Fatima, née le 13.05.1963 à Campo Grande, Lisboa (Portugal), demeurant à Fennange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 13.12.2006, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DE PINA Fatima Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.11.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SIMOES RODRIGUES Marco Jorge, né le 01.08.1986 à Canas de Senhorim/Nelas (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.12.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOUISSI David, né le 03.12.1987 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par déclaration d'option faite le 09.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOUSA DOS SANTOS Michel, né le 16.03.1983 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TIMMERMANS Rémi, né le 11.06.1987 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.08.2005 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VERWIMP Valérie, née le 16.05.1984 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

#### Tableau des Géomètres Officiels agréés par le Ministre du Trésor et du Budget

5<sup>ième</sup> édition (novembre 2006) (suivant loi du 25 juillet 2002)

#### a) Secteur étatique

| Nom(s) et Prénom(s) | Adresse professionnelle                       | Date de l'agrément           |
|---------------------|---|------------------------------|
| 1. BARZEN Gilbert   | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 2. BEMTGEN Georges  | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 3. BISDORFF Janine  | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 4. DERKUM Paul      | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 5. DHUR Raymond     | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 6. DIDIER Marc      | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 7. EWEN Luc         | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 8. HAAG Alex        | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1er octobre 2002             |
| 9. HORN Detlev      | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg | 1 <sup>er</sup> octobre 2002 |

| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1er octobre 2002   |
|---|--|
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1er octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg   | 1er octobre 2002   |
| b) Secteur communal   |  |
| Adresse professionnelle   | Date de l'agrément   |
| Centre Hamilius, 51, Bvd Royal, L-2449 Luxembourg   | 1er octobre 2002   |
| Hôtel de Ville, L-4002 Esch-sur-Alzette   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| Centre Hamilius, 51, Bvd Royal, L-2449 Luxembourg   | 30 septembre 2003  |
| Centre Hamilius, 51, Bvd Royal, L-2449 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| Centre Hamilius, 51, Bvd Royal, L-2449 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| Centre Hamilius, 51, Bvd Royal, L-2449 Luxembourg   | 1 <sup>er</sup> octobre 2002   |
| 2011. 2 1 1   |  |
| ,   |  |
| c) Secteur public   | Date de l'agrément   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  | Date de l'agrément   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  | 7 octobre 2005   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  | 7 octobre 2005<br>1er octobre 2002   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  | 7 octobre 2005<br>1 <sup>er</sup> octobre 2002<br>30 septembre 2003  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  | 7 octobre 2005<br>1er octobre 2002   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg  | 7 octobre 2005<br>1 <sup>er</sup> octobre 2002<br>30 septembre 2003  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  | 7 octobre 2005<br>1 <sup>er</sup> octobre 2002<br>30 septembre 2003  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle   | 7 octobre 2005 1er octobre 2002 30 septembre 2003 30 septembre 2003  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg d) Secteur privé   | 7 octobre 2005<br>1er octobre 2002<br>30 septembre 2003<br>30 septembre 2003   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg  | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald  | 7 octobre 2005 1er octobre 2002 30 septembre 2003 30 septembre 2003  Date de l'agrément 30 septembre 2003 25 mai 2004  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 2, rue des Sapins, L-2513 Senningerberg  | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  25 mai 2004  7 octobre 2005   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 2, rue des Sapins, L-2513 Senningerberg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg                                    | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  25 mai 2004  7 octobre 2005  8 novembre 2006  |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 2, rue des Sapins, L-2513 Senningerberg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg  e) Secteur des retraités          | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  25 mai 2004  7 octobre 2005  8 novembre 2006  8 novembre 2006   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 2, rue des Sapins, L-2513 Senningerberg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg  e) Secteur des retraités  Adresse | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  25 mai 2004  7 octobre 2005  8 novembre 2006  8 novembre 2006  Date de l'agrément   |
| c) Secteur public  Adresse professionnelle  9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 9, Place de la Gare, L-1616 Luxembourg 30-32, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg  d) Secteur privé  Adresse professionnelle  14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 2, rue des Sapins, L-2513 Senningerberg 2, rue Edouard Oster, L-2272 Howald 14, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg  e) Secteur des retraités          | 7 octobre 2005  1er octobre 2002  30 septembre 2003  30 septembre 2003  Date de l'agrément  30 septembre 2003  25 mai 2004  7 octobre 2005  8 novembre 2006  8 novembre 2006   |
|   | 54, avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxembourg 65, avenue Gaston Dide |

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck